

SL

3m211, NO8YB

NO8.6

162048

# விவேக போதினி

ஒரு சிறந்த மாதாந்தத்  
தமிழ்ப் பத்திரிகை



“எப்போது ஸேத்தன்மைத் தாயினு மப்போருண்  
மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு” — திருவள்ளுவர்

தொகுதி 5

1912-ம் ஆண்டு ஜூலை—1913-ம் ஆண்டு ஜூன்  
1912—13

சென்னை

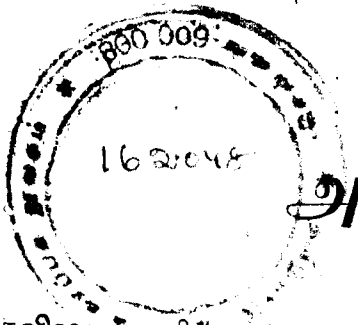
ஜனரல் ஸப்ளீஸ் கம்பெனியாரவர்களால்

“கம்மர்ஸியல் அச்சுக்கூடத்தில்” பதிப்பிக்கப்பட்டது

காபிரைட் ரிஜிஸ்டர் செய்தது,

விலை ரூபாய் 4





## அட்டவணை

அட்டவணை

iii

### மதவிஷயக் குறிப்புகள் :—

|                        |               |     |
|------------------------|---------------|-----|
| ஜீவன்முக்தன்           | ...           | 1   |
| ஜீவன்முக்தர் பாகுபாடு  | ...           | 47  |
| முடிவான நிலை           | ...           | 91  |
| ஈஷ்டாந் தரயம்          | ...           | 131 |
| புத்தியின் ஸ்வதந்திரம் | ...           | 171 |
| வாழ்க்கை அவஸ்தை        | ...           | 209 |
| தேசகால நிமித்தம்       | 249, 285, 325 |     |
| உள்நாட்டம்             | 363, 433, 473 |     |

### மதவிஷயங்கள் :—

#### விக்ரஹ ரஹஸ்யம்

|                    |     |    |
|--------------------|-----|----|
| 8. அநந்த கிருஷ்ணன் | ... | 2  |
| 9. ஸ்ரீராமர்       | ... | 48 |
| 10. தக்ஷணாமூர்த்தி | ... | 92 |

#### ஸ்ருஷ்டி விஷயம்

|                                          |          |     |
|------------------------------------------|----------|-----|
| 1. மஹாப்பிரளயம்                          | ...      | 132 |
| 2. சாஸ்திர கிருஷ்டிக்காமம்               | 172, 210 |     |
| 3. சாஸ்திர புராண கிருஷ்டிகளின் பொருத்தம் | 250, 286 |     |
| 4. யுகங்கள் முதலிய நெடுங்கால அளவைகள்     | 326      |     |
| திரிமூர்த்திகள்                          | ...      | 364 |
| சைவ வைஷ்ணவ ஸம்பரஸம்                      | 434, 474 |     |

### உபநிஷத் ரத்தினமாலை :—

|                       |          |     |
|-----------------------|----------|-----|
| பைங்கலோபநிஷத்         | ...      | 67  |
| பிக்ஷு-கோபநிஷத்       | ...      | 70  |
| கிருஷ்டேண்பநிஷத்      | ...      | 70  |
| பஹுவருசோபநிஷத்        | ...      | 154 |
| அக்ஷுபநிஷத்           | ...      | 223 |
| நாரத பரிவ்ராஜகோபநிஷத் | ...      | 337 |
| ஹம்ஸோபநிஷத்           | ...      | 399 |
| ஸர்வஸாரோபநிஷத்        | ...      | 400 |
| நிராலம்போபநிஷத்       | ...      | 401 |
| மைத்ராயண்ய உபநிஷத்    | 459, 496 |     |
| குதர்ஹருதயோபநிஷத்     | ...      | 500 |

### பெரியோர் சரிதை :—

|                                             |     |    |
|---------------------------------------------|-----|----|
| ஸ்ரீமான் பாண்டித்துரை தேவரவர்கள் சரித்திரம் | ... | 6  |
| தெய்வப்பலமை நக்கீரனார்                      | ... | 10 |
| காலஞ்சென்ற ஜெப்பான் சக்ரவர்த்தியவர்கள்      | 102 |    |

பக்கம்

பக்கம்

### பிரகிருதி தத்வசாஸ்திரம் :—

#### சக்தித்தத்வ போதினி

|                            |     |     |
|----------------------------|-----|-----|
| ஒளியின் போக்கு மாற்றம்     | ... | 19  |
| ஷே இருபுற வளைவு கண்ணாடிகள் | ... | 264 |
| சூரிய சக்தி யந்திரம்       | ... | 483 |

#### வஸ்து தத்வ போதினி

|                                      |     |     |
|--------------------------------------|-----|-----|
| தண்ணீர் அல்லது ஜலம்                  | ... | 62  |
| தண்ணீர் வகைகள்                       | ... | 112 |
| காற்று அல்லது சகஜவாயு; அதன் குணங்கள் | 218 |     |

#### வானசாஸ்திரம்

|          |               |  |
|----------|---------------|--|
| சந்திரன் | 183, 258, 452 |  |
|----------|---------------|--|

#### ஸங்கீதம்

|                     |         |     |
|---------------------|---------|-----|
| ராகங்களின் உற்பத்தி | 75, 302 |     |
| ஆர்ய ஸங்கீத முறை    | ...     | 225 |

#### ஜீவவர்க்க விசாரம்

|                              |     |     |
|------------------------------|-----|-----|
| பிராணிகளின் விருத்தாந்தம்    | ... | 107 |
| பூச்சிகள் உண்ணும் மிருகங்கள் | ... | 331 |
| விநோதமான சில மீன்கள்         | ... | 390 |

#### தாவரநூல்

|                |     |     |
|----------------|-----|-----|
| உருளைக்கிழங்கு | ... | 256 |
| வாழையின் வகை   | ... | 344 |
| காப்பிச்செடி   | ... | 373 |

### விவசாயம் :—

|                                                     |     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|-----|
| விவசாயம் விரைவாக விருத்தியடைய வழி                   | 395 |     |
| விவசாயக் கருவிகளை அபிவிருத்தி செய்ய வேண்டிய அவசியம் | ... | 478 |

### ராஜாங்க முறை :—

#### பிரதமக் கொள்கைகள்

|                                          |     |    |
|------------------------------------------|-----|----|
| போர்த்துகேசிய சகோதரர்கள்                 | ... | 17 |
| கிழவனும் ஒரு கட்டுக் கழிகளும்            | ... | 18 |
| பிறரிடத்து செலுத்தவேண்டிய கடமைகள்        | ... | 59 |
| வேலைக்காரனிடம் நடந்துகொள்ள வேண்டிய விதம் | ... | 59 |
| ஆல்பான்ஸோ என்னும் சிசிலி அரசன்           | ... | 60 |
| பிளாஸ்தஸும் அவன் அடிமைகளும்              | ... | 60 |
| ஒரு வேலைக்காரனுடைய உண்மை அபிமானம்        | 61  |    |

### பிரிட்டிஷ் துறைத்தன ரீதி :—

|                                 |          |     |
|---------------------------------|----------|-----|
| ஆங்கிலேய அரசியல்                | ...      | 147 |
| அரசர்                           | ...      | 181 |
| பார்லிமெண்டு-அதன் வரலாறு        | ...      | 261 |
| பிரபுக்கள் சபை                  | ...      | 295 |
| சாமான்யர் சபை                   | 342, 405 |     |
| மந்திர சபையும், மந்திர சங்கமும் | ...      | 444 |

### ஸ்தல சரித்திரக் கதைகள் :—

|                     |     |     |
|---------------------|-----|-----|
| விக்ரமசோழன்         | ... | 53  |
| டேனியஷ் தாங்கம்பாடி | ... | 139 |

### கவிகள் :—

|                                                                                     |     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| சிறுநறு                                                                             | ... | 143 |
| உயர்பதம்                                                                            | ... | 224 |
| திருத்தணிகை தசாங்கம்                                                                | ... | 329 |
| கடல்                                                                                | ... | 346 |
| மயிலைக் கபாலிக் கலிவெண்பா                                                           | ... | 403 |
| திருவண்ணாமலை விருபாகுதி குகையின் கண் அமர்ந்தருளும் ஸவாமிகளின் மேல் தோத்திரப்பாக்கள் | ... | 457 |

### வியாக்யானங்கள் :—

|                      |                            |  |
|----------------------|----------------------------|--|
| ஆத்திச்சூடி விளக்கம் | 14, 55, 100, 353, 462, 501 |  |
| நியாயமஞ்சரி          | 23, 108, 161               |  |

### மொழிபெயர்ப்புகள் :—

|                     |                   |        |
|---------------------|-------------------|--------|
| உல்லாஸன் சரித்திரம் | 24, 72, 120       |        |
| பெரும்புயல்         | ...               | 29, 81 |
| வசந்தமாளிகை         | 32, 195, 274, 308 |        |
| கல்யாணி             | 77, 114, 158, 228 |        |
| நாகநந்தம்           | 79, 122, 196, 233 |        |
| இந்துலேகை           | ...               | 419    |

### திராவிடக்கதைகள் :—

|                                             |     |     |
|---------------------------------------------|-----|-----|
| 1. அஞ்சான் வேலைக்காரன், ஓரான் திண்டிக்காரன் | ... | 266 |
|---------------------------------------------|-----|-----|

பக்கம்

பக்கம்

|                                                    |     |     |
|----------------------------------------------------|-----|-----|
| 2. இன்றைக்குத் தப்பினால் இன்றைக்குப் பதினேந்தாளாள் | ... | 310 |
| 3. தும்மட்டிக்காய்ப் பட்டன்                        | ... | 407 |
| 4. உதடன்கதை                                        | ... | 447 |
| 5. தவிலக்கதை                                       | ... | 489 |

### சிறு கதைகள் :—

|                                |          |     |
|--------------------------------|----------|-----|
| தூங்கா விளக்கு                 | ...      | 110 |
| இரணியகேசி கதை                  | 149, 188 |     |
| கமலாகாந்தன் அல்லது ஓர் பித்தன் | 268, 303 |     |
| இவனே வீரன்                     | 347, 416 |     |
| சங்கல்பமும், சம்பவமும்         | ...      | 351 |

### வியாஸங்கள் :—

#### அறிஞர்க்குரியவை

|                                  |     |     |
|----------------------------------|-----|-----|
| தேவாரம் சிறுநறுய்ச்சி            | ... | 64  |
| பாஷாநூனத்தை விருத்திசெய்வதெப்படி | ... | 152 |
| மனிதன்: அவனது யாத்திரை           | ... | 227 |
| தமிழின் தற்கால நிலைமை            | ... | 376 |
| புதிய தமிழ் அகராதியின் விவரம்    | ... | 424 |
| சிவபுராண சரிதங்கள்               | ... | 439 |

#### ராஜாங்க விஷயம்

|                                              |     |     |
|----------------------------------------------|-----|-----|
| டெல்லிமாநகர் வெடிகுண்டு விபத்து              | ... | 283 |
| புதுக்கோட்டை மஹாராஜா அவர்களின் வெள்ளி ஜூபிளி | ... | 360 |
| சென்னைச் சட்டநிருபணசபை                       | ... | 369 |

#### நீதி விஷயம்

|                 |     |     |
|-----------------|-----|-----|
| நகை             | ... | 98  |
| செல்வச் சிறப்பு | ... | 136 |
| மூடநம்பிக்கை    | ... | 221 |
| கடமை முரண்      | ... | 380 |

#### கல்வி விஷயம்

|                    |     |     |
|--------------------|-----|-----|
| ஹிந்தி             | ... | 288 |
| இயற்கைப் பொருளறிவு | ... | 412 |

#### இடம்பற்றியவை

|                      |     |     |
|----------------------|-----|-----|
| பர்மாவில் இந்துக்கள் | ... | 157 |
| கஞ்சி கருடோத்ஸவம்    | ... | 441 |

#### விவகவிளக்க வியாஸத்திரட்டு

|           |     |     |
|-----------|-----|-----|
| 1. கடவுள் | ... | 450 |
|-----------|-----|-----|

| பக்கம்                                                                             | பக்கம்                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| மாணவர் பக்கம் :-                                                                   | 19. நிலவொளிக் கேளிக்கைகள் ... 278                                                                                                                                                                                                                             |
| 4. ஆராய்ச்சி வியாஸங்கள்                                                            | 20. வேதாந்தம் நிலைபெற்றது ... 314                                                                                                                                                                                                                             |
| 8. மனதைப்பற்றிய விஷயங்கள்—மனோ ராஜ்யம் ... 35                                       | நந்தன் சரித்திரம்                                                                                                                                                                                                                                             |
| 9. இலக்கிய விஷயங்கள்—கம்பர் ... 84                                                 | 1. ஆதனார்ச் சருக்கம் ... 357                                                                                                                                                                                                                                  |
| 10. இலக்கிய வேர்ட்ச்வொர்த் ... 123                                                 | 2. திருப்புகள்ச் சருக்கம் ... 425                                                                                                                                                                                                                             |
| 11. பொது விஷயங்கள்—சீதோஷண ஸ்திதியும் மனோநிலையும் ... 163                           | 3. கழுனிச் சருக்கம் ... 465                                                                                                                                                                                                                                   |
| ஆத்திச்சுடி விளக்கம்                                                               | 4. வேதியச் சருக்கம் ... 504                                                                                                                                                                                                                                   |
| ‘வியாக்யானங்கள்’ என்னும் தலைப்பைப் பார்க்க                                         | ஸ்திரகளுக்கான பக்கங்கள் :-                                                                                                                                                                                                                                    |
| நியாயமஞ்சரி ... 1                                                                  | ருக்மணி அல்லது பக்தி நிலை                                                                                                                                                                                                                                     |
| மொழிபெயர்ப்பு விளக்கம் :-                                                          | பக்திநிலைந்த காதை—12, 89, 128, 169, 204, 243                                                                                                                                                                                                                  |
| உண்மையும் தோற்றமும் ... 37                                                         | சீரந்தை அல்லது பொறுமையினிலை                                                                                                                                                                                                                                   |
| எதிரிகளை அழித்தல் ... 87                                                           | உபோத்காதம் ... 281                                                                                                                                                                                                                                            |
| விரைவாய்ச் சுழலும் சிறுதொட்டியிலிருக் கும் தண்ணீர் கீழே விழாதிருப்பா னேன்? ... 125 | 1. காமருற்ற காதை ... 282                                                                                                                                                                                                                                      |
| மனிதன் சிறப்பு ... 166                                                             | 2. ஒற்றியுரைத்த காதை ... 318, 359, 429                                                                                                                                                                                                                        |
| அல்லின் பிரபுவின் மகள் ... 200                                                     | 3. உடன்சென்ற காதை ... 469, 509                                                                                                                                                                                                                                |
| பழுப்பு இலை உதிருங்கால் நடப்பது என்ன? ... 202                                      | 4. சிந்தனைக் காதை ... 509                                                                                                                                                                                                                                     |
| போர்வீரன் கனவு ... 239                                                             | விசேஷக் குறிப்புகள் :-                                                                                                                                                                                                                                        |
| சாவைப்பற்றியது ... 241                                                             | மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கம் ;—லார்ட்பெண் ண்டன் :- ... 45                                                                                                                                                                                                            |
| அசையும் படையந்திரத்தின் உபயோகங் கள் ... 278                                        | உலகத்தில் உள்ள உன்னத சிகரம்;—ஒரு புது வகைப் பெட்டி;—நான்கு பிள்ளைகளை ஒரே முறையில் பெற்றவன்;—கானடா ரயில் பாதையின் நீளம்;—காப்பியின் குணக் குற் றங்கள்;—ஸ்டெட் என்பவரது ஆஸ்தி;— சென்னை மாகாணத்தில் இறக்குமதி யாகும் சைகிலும், மோடார்காரும்;—பர்மா அரிசி. ... 46 |
| மனத்தொற்றம் ... 314                                                                | வெங்கோபாசாரியார் காலமானது;—நாடு க ளின் விசேஷ குணம்;—ஒரு வெண்கல வீடு;—புதுவகையான ஒரு தொட்டில்;— பிள்ளைபெறும் ஸ்திரீகளுக்குக் கிராண்டு;— ஒரு செம்புலியின் யுத்தம்;—மிருகங்களின் வயது. ... 90                                                                    |
| ஸூர்யன் அஸ்தமிக்குங்காலத்தில் பல வர்ணங்கள் தெரிவானேன்? ... 356                     | சென்னை புதுக் கவர்னர்;—ஆகாயக் கப்பலில் விவாஹ பவனி;—கடல் நீரில் பொன்;— ஏ. ஒ. ஹிதும் காலமானது;—கிழவனாகா திருக்க ஓர் புது முறை. ... 129                                                                                                                          |
| ஸம்பாஷண ரஹஸ்யம் ... 424                                                            | ஒரு தீவில் புதைபுண்ணெள்ள பெருஞ்சொத்து;— ஒரு விசித்திரப் பிரதிமை;—சூரங்க வெடிப் பால் நேர்ந்த விபத்து;—பூகம்ப விபத்து;— பம்பாய்க் கவர்னர் நியமனம்;—ஸ்டாம்பு விற்பனை. ... 130                                                                                    |
| கடவுளுடன் வியாபாரஞ்செய்தல் ... 465                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| கண்ணமூடிக்கொண்டு எந்த வெளிச்சத் தை நோக்கிலும் சிவப்பாகத் தெரிவா னேன்? ... 504      |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| சிவவர்களுக்கான பக்கங்கள் :-                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| உண்மை உயர்வு அல்லது வாஸுதேவசாஸ்திரி                                                |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 13. வித்தர் பூர்வசரித்திரம் ... 38                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 14. சர்ஸ்திரி வேலையில் புகுதல் ... 88                                              |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 15. ஒரு விதவையைத் தேற்றியது ... 125                                                |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 16. ஆசார்யாந்வேஷணம் ... 167                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 17. கடவுளிடம் வந்த கடுங்கோபம் ... 203                                              |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 18. சாஸ்திரியின் ஸமாதி ... 241                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                               |

| பக்கம்                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | பக்கம்                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| பூமிக்குள் பஞ்ச லோகங்கள் கண்டுபிடிக்கும் ஸ்திரீ;—ஒரு பெரிய குழந்தை;—வைக் கோல் கழகாரம்;—மிக வாழமுள்ள சூரங் கம்;—மிகப் பழைய மரக் கட்டடம்;—ஒற் றைக் கம்பி ரயிற் பாதை;—தபால் தந்தி யிலாக்காக்களில் உத்தியோகஞ் செய்யும் பெண்களின் தொகை;—உடன் கட்டை ஏறல்;—பருத்திக்கொட்டை எண்ணெ யின் வருமானம்;—அமெரிக்காவிலுள்ள இந்துக்களின் தொகை;—ஒரு சிகரெட் யந்திரம் ... 170 | ராஜகுடும்பச் செலவு;—பிரிடிஷ் ராஜ்யத்தின் பெருக்கம்;—வங்காளத்தில் ஸபைகள்;— எலிமெண்டரி உபாத்தியாயர் சம்பளம்;—இந் தியாவில் தபால்கள் பட்டுவாடா;—நெல்சாகு படி; ஆல்ப்ஸ் மலையைக்கடந்தவர்;—ஜப்பா னில் ரயில்பாதைகளும் கப்பல்களும்;— ஜப்பான் புதியசக்ரவர்த்தியின் முடிசூட்டு ... 322          |
| லார்ட் பெண்ட்லண்ட், நமது புதிய கவர் னர்;—துருக்கி பால்கன் யுத்தமும் இந்தியா யும்;—புதைக்கூண்டுகள்;—இங்கிலாந்தி லிருந்து இந்தியாவுக்கு ஆகாயமார்க்கமாய் வருதல். ... 207                                                                                                                                                                                     | சென்னை ராஜதானியில் பிரசுரமாகும் சமா சாரப் பத்திரிகைகளும் சஞ்சிகைகளும்;— புதிய தலைநகரம்;—எழும்பூர், கவர்ண்மென்ட் விதவாச்சாமம்;—கொசுக்கடிக்கோர் உபாயம்;— ராயல் கமிஷன் ... 323                                                                                                         |
| மழுங்கின ரத்தினங்கள் ஒளிபெறுதல்;—தொ ழிற் படிப்பு;—புதிதாய் ஸ்கூல் ஸப் அவீஸ் டெண்ட் இன்ஸ்பெக்டர்களின் நியமனம். ... 208                                                                                                                                                                                                                                     | சிவப்புவர்ண விசேஷம்;— விக்ரஹங்கள் கண்டெடுக்கப்பட்டன;—சென்னை கவர்ன் மென்டும் வித்யா இலாகா டைரக்டரும்;— எலிமெண்டரி ஸ்கூல்களுக்கு கிராண்டு;—ஓர் நவீன கடியாரம் ... 324                                                                                                                  |
| டாடா இரும்புத் தொழிற்சாலை;—கள்ளிக் கோட்டை கவர்ன்மென்ட் கமர்ஷியல் ஸ்கூல்;—லார்ட் ரிப்பன் உருவச் சிலை;— ராமநாதபுரத்தில் ஒரு புதிய முன்சீப் கோர்ட்டு;—ஒரு புதிய தபால் வண்டி;— புதுக்கோட்டை ஸ்ரீமார்த்தாண்டப் பொருட் காட்சி;—ஒரு வைரம்;—பல்கேரியரின் ஆயுள் விருத்தி. ... 248                                                                                  | ஸ்கூல்களில் தோட்ட வேலை;—சென்னை ராஜதானியில் பிளேக் என்னும் வியாதி யால் மரணம்;—இவ்வருஷ நெல் விளைவு;— ஜார்ஜ் சக்ரவர்த்தியின் உருவச்சிலை ... 363                                                                                                                                        |
| சென்னைக்கும் ரங்குனுக்கும் கப்பற் பிரயா ணம்;—போர் செய்யும் ஒரு செர்வியப் பெண்;—ஒரு பெரிய குடும்பஸ்தர்;—ஒரு கப்பல் முழுகிப்போயிற்று;—லார்ட் கார்மி கேலின் ஒரு விசேஷச் செய்கை;— சென்னை ஹைகோர்ட் புதிய ஜட்ஜ்;— 11-ஜட்ஜிகள் அரசுட் செய்யப்பட்டனர்;— டோகியோவில் ஸ்நாந் கட்டங்கள். ... 248                                                                      | ஜாவா தீவிற்கு இந்தியாவிலிருந்து கால் நடை கள்;—ஐக்கியநாணய சங்கத்தாரால் ஒரு செ கண்டரி பாடசாலை;—சென்னை கார்பொ ரேஷனுடைய முதல் எலிமெண்டரி பாட சாலை;—செகண்டரி பாடசாலை உபாத்தியா யர்களும் பிராவிடண்ட்பண்டும்;—பிரொபசர் ஹனுமந்தராவ் அவர்களது உருவப்படம்;— தேங்காயுரிக்கும் யந்திரம் ... 430 |
| புதுக்கோட்டை, இரண்டாவது ஸ்ரீமார்த் தாண்ட வருஷாந்தர பொருட் காட்சி சபை. ... 320                                                                                                                                                                                                                                                                             | ஜட்ஜ் ராணதேயன் உருவச்சிலை;—ஆஸாம் மாகாணத்திலிருந்து அருணாசல ஆசிரமம்;— ம-ந-ம-ஸ்ரீ திவான் பஹதூர் சா. ராம மு. ராமசாமி செட்டியாரவர்கள் எழுதியது;— ஒருவியவசாயச்சாலை;—மலயாளத்தில் ரப் பர் சாகுபடி;—டெல்லியில் லார்ட் ஹார்டிஞ் சுக்கு உருவச்சிலை ... 431                                    |
| சென்னையிலிருந்து இரங்குனுக்குச் செல்லங் கப்பல்;—துருக்கியின் விஸ்தீர்ணமும் ஜன சங்கியையும்;—இரங்குனிலிருந்து சென் னைக்கு வருங் கப்பல்கள்;—திருக்கோடி காவல் கிருஷ்ணய்யர் இறந்துபோனார்;— இரவு 8-மணிக்குப் போடப்படுங்குண்டு.— பம்பாய் கவர்னர் லார்ட் வில்லிங்க்டன்;— புதுக்கோட்டை ராஜா அவர்களுக்கு ஜி. வி. ஐ. ச. பட்டம் அளிக்கப்பட்டது ... 321                | மண்டபம் - பம்பன் வாராவதி;—பம்பாய் புதியகவர்னர்வில்லிங்க்டன்;—அமெரிக்கா வில் சர்க்கரைத் தீர்வை;—மயிலாப்பூர் ராம கிருஷ்ண மாணவர்களின் ஆசிரமம்;— மதுரைராமனாதபுரம்கூட்டுறவுச் சங்கத்தின் மஹேந்தஸ்வம் ... 432                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | சோடா உப்பு நிறைந்தளரி;—கோடசூரணப் பார்த்து வர 100 பவுன் பந்தயம்;—ஜில்லா போர்டுகளும் ரயில்வேயும்;—டாக்வில்லா நகரம்;—பால் ஸ்ப்ளேயும் சிசுக்களின் மரண மும். ... 472                                                                                                                     |

| பக்கம்                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | பக்கம் |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| துருக்கி கவர்ண்மென்டாரால் மெடினாவில் ஒரு சர்வகலாசாலை;—சீனராஜ்யத்தில் இந் திய அபிணி;—அமெரிக்காவில் ரயில்வேலைக் காரர்களுக்கு படிப்பு;—பசுக்களின் அபிவிரு த்திக்காக K. S. ஜஸ்வல்லாவின் ஏற்பாடு...                                                                                                                     | 511    |
| மது ராஜப் பிரதிநிதியின் பிறந்தநாள் கொண் டாட்டம்;—சென்னை இஞ்சினீரிங்காலேஜ்;— லண்டனில் ஜியார்ஜ் சக்ரவர்த்தியின் பிறந்த நாள் கொண்டாட்டம்;—லண்டன நகர சிசுக் கள்;—பிறந்தநாள் கொண்டாட்டங்கள்;— கோநகர் ஞானசம்பந்த நற்சபையின் முதல் வருட பூர்த்திக்கொண்டாட்டம்;—பிரிடிஷ் ராஜ்யமுழுமைக்கும் கம்பியில்லாத் தந்தித் தொடர் ... | 512    |

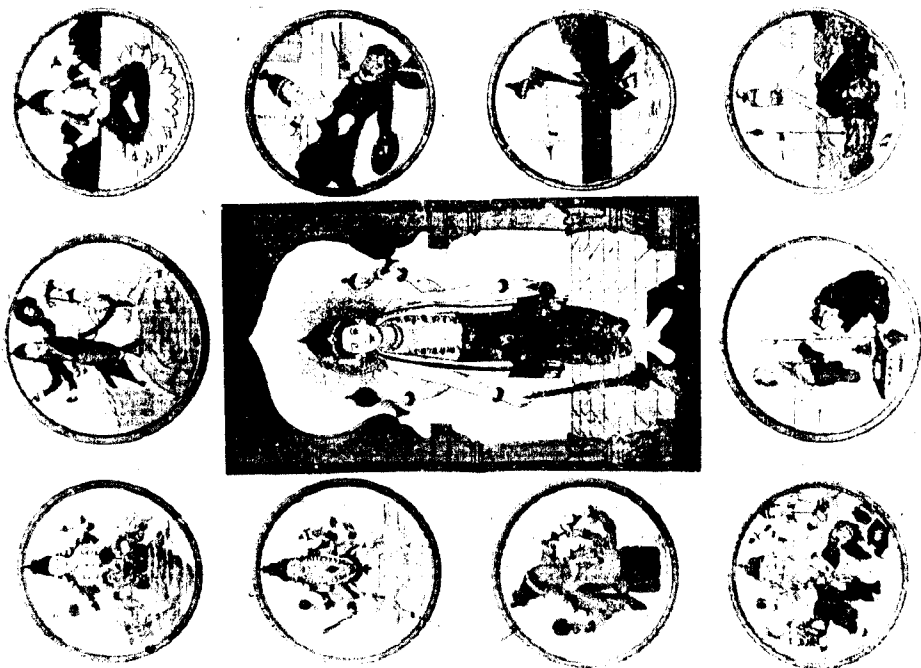
### அடிக் குறிப்புகள்

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| பற்றிலா உலகவாழ்க்கை ...               | 5       |
| மருந்துப் பக்குவமான மிளகாய் ...       | 29      |
| ஆளி விதை ...                          | 31      |
| ஓர் அற்புத தபால் யந்திரம் ...         | 37      |
| வைரக்கல் செய்யும் முறை ...            | 67      |
| கடவுளின் பிரகாரம் பல ...              | 71      |
| ஜகன் மாதாவின் ஸ்மரணம் ...             | 79,80   |
| வேஷம் போடுகிறவர்களை நம்பாதே ...       | 108     |
| நேரில் மல்லுக்கு நிற்காதே ...         | 109     |
| பக்தியுள்ள தாயின் ஜபம் ...            | 113     |
| பிரஹ்மான்வேஷணம் ...                   | 121     |
| கடவுள் வேட்கை ...                     | 146     |
| பகவத் பக்தர்கள் ...                   | 157,395 |
| நரம்புச சிலந்தி ...                   | 176     |
| யானைத்திப்பிலி ...                    | 180     |
| வசம்பு ...                            | 182     |
| ஸவிசேஷ நிர்விசேஷப் பரஹ்மம் ...        | 188     |
| அயச்சிந்தாரம் ...                     | 194     |
| சென்னை ராஜதானியில், பிளேக் மரணம் ...  | 199     |
| கடவுளைக் கண்டவர்கள் ...               | 201,336 |
| குருவின் மஹிமை ...                    | 213     |
| உலகப்பற்றுள்ளவன் மதம் ..              | 218     |
| தெய்வமானுவத ஸம்பந்தம் ...             | 225     |
| ஞானியின் பூஜ்யதை ...                  | 242     |
| மதோபதேச அசிரத்தை ...                  | 247     |
| மனிதன் இருவித ஸ்வபாவம் ...            | 257     |
| குழந்தையைப்போல் இரு ...               | 297     |
| தியாரோ டிணங்கேல் ...                  | 311     |
| பற்றுள்ள பக்தன் ...                   | 341     |
| திண்டிவனம் கல்விப் பொருட்காட்சி ...   | 361     |
| டி.ரெயினிங் ஸ்கூல் சம்பளம் ...        | 361     |
| பாபாத்தாவின் ஹிருதயம் ...             | 375     |
| கடவுளைக் கண்டவனை உலகம் பாதிக்காது ... | 394     |

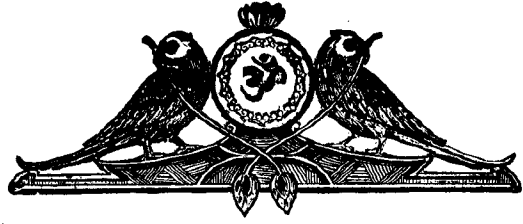
|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| கர்மா ஹுஷ்டானம் ...           | 403,407 |
| ஹீனவாதம் புரியேல் ...         | 409     |
| நிவ்ய ஞானத்தின் ரகச சக்தி ... | 425     |
| லிங்கஹாராதனம் ...             | 429     |
| ஸ்வேச்சை ...                  | 483     |
| அவஸரம் ...                    | 487     |
| சொல்வதைக் கவனியாதிருத்தல் ... | 495     |
| லிச்வாஸ் போக்யம் ...          | 503     |
| ஆனை, ஸந்தியம் ...             | 508     |

### சித்திரப்படங்களின் அட்டவணை

|                                                                                       |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| சாகு வாலிலை, கிருஷ்ணதலிலை                                                             | 1                   |
| அந்தரீயாமலிலை, ஆசாரீயலிலை                                                             | 1                   |
| ஸ்ரீரான் பாண்டித்துரைத்தேவர் ...                                                      | 6                   |
| ஒளியின் போக்குமாற்றம் ...                                                             | 19,20,21,22         |
| ஸ்ரீராமபஞ்சாயதனம் ...                                                                 | 47                  |
| தகழிணமூர்த்தி வைபவம் ...                                                              | 91                  |
| காலஞ்சென்ற ஜப்பான் சக்கிரவர்த்தி ...                                                  | 102                 |
| ஆலன் ஓ ஹியூம் ...                                                                     | 131                 |
| டேனியஷ் நாணயங்கள் ...                                                                 | 140                 |
| லண்டன் பார்லிமெண்ட் மஹாஸபை ...                                                        | 171                 |
| சந்திரன்                                                                              | 186,187,452,455,456 |
| லார்ட், லேடி பெண்ட்லண்ட் ...                                                          | 209                 |
| கிரஹங்களின் சுதி ...                                                                  | 217                 |
| காற்று அல்லது ஸற்றஜவாயு                                                               | 218,220             |
| புதுக்கோட்டை மஹாராஜா ...                                                              | 225                 |
| ஜான் மில்டன் ...                                                                      | 250                 |
| ஒளியின் போக்குமாற்றம் ...                                                             | 264,265             |
| லார்ட், லேடி ஹார்டிஞ் ...                                                             | 255                 |
| டெல்லிமாநகரின் சில காட்சிகள் ...                                                      | 325                 |
| எலி, மூஞ்சுறு ...                                                                     | 332                 |
| அகபெலி... ...                                                                         | 333,334,335         |
| வேலிப்பன்றி ...                                                                       | 334                 |
| முட்பன்றி ...                                                                         | 335                 |
| லக்சுமி, ஸரஸ்வதி, பார்வதி ...                                                         | 363                 |
| சுருமீன் ...                                                                          | 390                 |
| நாக்குமீன் ...                                                                        | 391                 |
| ஈல் (குழிப்பாம்பு) ...                                                                | 392                 |
| முட்பலாச்சி, கடற்குதிரை ...                                                           | 394                 |
| சிதம்பரம், ஸ்ரீரங்கம்கோயில்கள் ...                                                    | 403                 |
| கஞ்சி கருடோத்ஸவம், திருவண்ணாமலை விரு பாசுடி குறைவின் கண் அமர்த்துருளும் ஸ்வாமிகள் ... | 437                 |
| பரமசிவன், மஹாவிஷ்ணு ...                                                               | 438                 |



இதன் பின்னர் நம் உண்மையை இதுவரையில் உறுதுப் பாராதிருந்ததனால் அல்லவா துக்கப்பட்டது போலவும் தேறித் தெளிந்தது போலவும் ஏற்பட்டது உண்மையில் இவ்வரு காலத்தம் மாறாது ஒரு படி தாயிருந்த வஸ்துவே நான் என்று நினைபடிவா அமர்ந்து அதுயெய்யிருத்தல் ஸஹஜநிலை வரிவ்ட நிலை.



## விவேக போதினி

தொ. 6.] பிரமாதிசுவல: ஆனிரி [பகுதி 1

### அவதாரம், பக்திவழி

#### AVATARS THE PURANIC VIEW

விக்ரஹ ரஹஸ்யத்தைப்பற்றிக் கூறிய விடத்து அநேக சைவ வைஷ்ணவ விக்ரஹங்களைப் பற்றிக் கூறியிருக்கிறோம். இவைகளுள் ஸ்ரீராமர், கிருஷ்ணர் இந்த விக்ரஹங்களைத் தவிர மற்றவைகள் கடவுளது பொது விக்ரஹங்கள். இவை இரண்டுமாதிரியும் உலகில் மானிடர்கள்போல உலாவி வந்தவர்களின் உருவங்கள். இம்மாதிரி, கடவுளே மானிட உருவுடன் உலாவியரும் தோற்றங்களுக்கு அவதாரங்கள் என்று பெயர். இவைகளின் ஸ்வரூபத்தையும் இவைகளோடு ஸம்பந்தப்பட்டிருக்கும் விஷயங்களையும் இங்கு எடுத்து விஸ்தரிப்போம்.

விக்ரஹரஹஸ்யங்களை உணருவதற்கு இரண்டுவிதிகள் உண்டென்று முன்னரே கூறியாகி விட்டது. அவையாவன பக்திவழி என்றும், ஞானவழி என்றும் கூறப்பட்டவைகளே. இவ்விரண்டுள் அவதாரங்கள் பொதுவாக பக்திவழியைத்தான் சேர்ந்தவைகள். ஆயினும் அவைகள் ஞானிக்கும் உபயோகப்படாமல் போகக் கூடியவைகள் அல்ல. ஆகவே இங்கு அவதார விஷயத்தை பக்திவழியிலும், ஞானவழியிலும்

எடுத்து ஆராய்ந்து அவைகளின் சிறப்பை வெளியிடுவோம்.

அவதாரம் என்ற பதத்திற்கும் அவதாரணம் என்றபதத்திற்கும் ஒரேதரது. தாதுப்பொருள், இறங்குவது என்பதே. அதாவது, மேலான நிலையிலிருந்து ஒரு தாழ்ந்த நிலைக்கு வருவதே. இதிலிருந்து பரம்பொருள் தன்னிலையிலிருந்து ஒரு காரணத்திற்காக இறங்கித் தாழ்ந்த நிலையில் தோற்றுவதைத்தான் அவதாரங்கள் எனப்படும் என்பது வெளியாகும்.

பரம்பொருள் இறங்கி அவதரிப்பது எப்படி, ஏன், என்ற கேள்விகள் பிறக்கும். பக்திபைப்புக்கட்ட ஏற்பட்டிருக்கும் புராணங்களில் இந்த விஷயம் வெகு விசித்திரமாயும் கேட்பவர் மனம் களித்து திருப்தியடைந்து கடவுள் வழிபாட்டில் முனையுப்படியாயும் கூறப்பட்டிருக்கின்றது. 'பரம்பொருள் இவ்வுலகங்களை ஸ்ருஷ்டித்து தர்மா தர்மங்களை வேதங்களால் வெளியிட்டு ஜீவராசிகள் அவைகளைப் பின்பற்றி ஸர்மார்க்கத்தில் நடந்து கடைத்தேற, வழி ஏற்படுத்தி ஸர்வாதர்யாயியாக எல்லோருடைய கர்மங்களையும் உணர்ந்துகொண்டிருக்கிறார். இப்படி இருக்கையில், சிற்சில காலங்களில் தர்மங்கள் சிதைந்து அதர்மங்கள் மேலிட்டுவிடும் தருணங்கள் வந்துவிடும். அப்பொழுது கெட்டவர்களை சிசுதித்து, நல்லவர்களைக் காத்து, தர்மத்தை நிலைநிறுத்தக் கருணாகிரியாகிய கடவுள் மானிடம் முதலிய பலவித உருவங்களில் ஒன்றைத் தாங்கிவந்து முன்னர் குறித்த செய்யவேண்டியவைகளைச் செய்துவிட்டு மறைவர். இப்படி வரும் கடவுள் உருவங்களை அவதாரங்கள் என்னப்படும்.' என்று புராணங்கள் பொதுவாகக் கூறும். பொதுவாக நிறுத்திவிடாமல் இந்த விஷயத்தை உட்புறத்திலும் விவரிக்கும், புராணங்கள் அவைகளின்படி அவதாரம் இரண்டுவிதம்.

அவையாவன பூர்ண அவதாரம், அம்சாவதாரம் அல்லது கலாவதாரம் ஆகிய இவைகளே. கிருஷ்ணாவதாரம் பூர்ண அவதாரம். மற்றையவைகள் எல்லாம் அம்சாவதாரங்கள் தான். பரம்பொருள் என்ற உணர்ச்சி விடாதிருக்கும், பூர்ணாவதாரத்திற்கு. உணர்ச்சியின் ஏற்றத் தாழ்வுப்படி அம்சாவதாரங்களில் வேற்றுமைகள் உண்டு. ராமாவதாரம் பரசுராமாவதாரத்தைவிட ஏற்றமானது என்பது ராமாயணத்தில் பரசுராமர் வலியுழந்து தவத்திற்குச் சென்ற கதை நன்கு விளக்கும். வேறு ஒரு நிலையிலிருந்து நோக்குங்கால், அவதாரங்கள் வேறு இரண்டு விதங்களாக பிரிக்கப்படும். அவையாவன, அவஸர அவதாரங்கள், தீர்க்க அவதாரங்கள் என்பவைகளே. கிருஷ்ணர், ராமர், பரசுராமர், புத்தர், வாமனர் முதலிய அவதாரங்கள் மானிட உருவாகத் தோன்றி ஆயுள் முழுவதும் நம்மோடு ஒருவராகப் பழகி தர்மானுஷ்டானம் செய்து காட்டியவைகள். இவைகளுக்கு தீர்க்க அவதாரங்கள் என்று பெயர். மச்சம், கூர்மம், வராஹம் நரஸிம்ஹம் முதலிய அவதாரங்கள் தகுந்த தருணங்களில் தோன்றிக் காரியம் முடிந்ததும் மறைந்து போய்விட்டன. இவைகளுக்கு அவஸர அவதாரங்கள் என்று பெயர்.

வைஷ்ணவ ஸித்தாந்தத்தில் இந்த விஷயம் இன்னும் நுட்பமாக விவரிக்கப்பட்டு வழங்கி வருகிறது. 'பரமபதம் அல்லது வைகுண்டம் என்னும் ஒரு அழியா லோகத்தில் பரம்பொருள் நித்ய ஸூரிகள் என்ற மஹான்களால் பூஜிக்கப்பட்டிருக்கிறார். அவரிடம் சென்று நிலைப்பதே மோக்ஷம். அதை ஜீவர்கள் அடைய ஏற்பட்ட உலகில் முற்கூறிய அவஸர ஸமயங்களில் பரம்பொருள்வந்து அவதாரம் எடுப்பது வழக்கம். சிற்சில ஸமயங்களில் தமது அம்சத்தால் அவதரிப்பார், அல்லது தாமே வருவார்.

அப்பொழுது அவரைச் சூழ விருக்கும் ஸூரிகள் தேவதைகள் எல்லோரும் லோக ஹிதத்திற்காக அவதாரங்கள் செய்து, பகவத் அவதாரத்திற்கு ஸஹாயமாக விருப்பர்' என்று கூறும் புராணங்கள் என்பதை ராமாயணம் முதலிய திவ்ய இதிஹாஸங்களில் காணலாம். இதோடு மாத்ரிமல்ல. 'வைகுண்டத்திலிருக்கும் பகவத் ஆபரணங்கள், மணிகள் போன்ற பூஜாத்ரவங்கள் எல்லாம் சேதனர்கள்; அவைகளும் சிற்சில ஸமயங்களில் அவதாரங்கள் எடுக்கும். அம்மாதிரி வந்தவர்கள்தான் பரதஸ்க்ஷமணசத்ருக்ஞன், நம்மாழ்வார் முதலியவர்கள்'; என்பர் வைஷ்ணவ ஸித்தாந்திகள்.

இவைகளைப், புராணங்கள் பொதுக்கொள்கைகளோடு பொருத்திப் பார்த்தால் வேறு ஒரு அவதார ரஹஸ்யமும் வெளிப்படும். கிருஷ்ண பரமாத்மா, அர்ஜுனன் இருவரும் இணைபிரியாது இருந்தவர்கள். அர்ஜுனன் மஹாபலவான், சூரன். பகவான் பரமபதத்திற்குப் போனதும் அவன் சக்தி எல்லாம் போய்விட, தன் காண்மவத்தைக்கூட அவனுக்குத் தூக்கமுடிய வில்லையாம். அவன் ஸாதாரண மனிதனாகி விட்டான். இதுபோல வே பரசுராமரும் தமது அவதாரச் சிறப்பை எல்லாம் ஸ்ரீராமருக்கு ஸமர்ப்பித்துவிட்டு வெறும் ஆளாக தவத்திற்குப் போனார். விதார தமது தர்மராஜர் அம்சத்தைத் தமது நியாணகாலத்தில் தர்மபுத்திரருக்கு ஸமர்ப்பித்து விட்டு முக்கிபெற்றார். இவைகளிலிருந்து ஒரு தேவதை அநேக அவதாரங்கள் எடுக்கலாம் என்றும், ஒவ்வொரு அவதாரத்திலும் இரண்டு வித சைதன்யங்களிருக்கும் என்றும், அவைகளுள் ஒன்று அந்த ரூபத்தின் ஜீவாத்மா என்றும், மற்றது மேலான தேவதை அல்லது கடவுளது சக்தி என்றும், ஜீவன் பிரியும்தருணம் வருங்கால் அதில் உள்ள மேலானசக்தி

பிரிந்து அந்த சக்தியின் வேறு ஒரு அவதார மிருந்தால் அதில் சேரலாம் அல்லது மூலரூபத் தோடு சேரலாம் என்றும், அந்தமேலான சக்தி அவதாரத்தின் ஜீவனிருக்கையிலேயே பிரிந்து மேலான வேறொரு அவதாரத்தோடு சேர்ந்து விடலாம் என்றும், அப்பொழுது சக்திரீங்கப் பட்ட அவதாரம் வெறும் ஸாதாரண உலக ரூபமாகிவிடும் என்றும் வெளியாகும்.

வைஷ்ணவ புராணங்கள் இந்த ஸாதாரண ஜனங்கள் பற்றிவழிபடுவதற்காக இன்னும் ஸுலபமாக இந்த விஷயத்தை விவரிக்கின்றன. 'இந்த மாதிரி ஸாதாரண அவதாரங்கள் தான் ஆவேசங்கள். இதில் ஒரு தெய்வம் நல்லசக்தி யுடையவன்மேல் இறங்கி அவன் உணர்ச்சியை இழக்கும்படி செய்து அற்புதசக்தி அவனுக்கு ஏற்படும்படி செய்யும். ராமகிருஷ்ண தீர்க்க அவதாரங்கள் வருங்கால் வைகுண்டம் காலியாகிவிடும். நாளாகிவிட்டால் வைகுண்டவாஸிகள் தேவதைகள் முதலியவர்களின் மூல ரூபங்கள் 'காலம் அதிகமாகிவிட்டது, சீக்கிரம் வைகுண்டம் வந்தால் நலம் என்று துதித்து அவர்களுக்கு நினைப்பூட்டுமாம். பின்னர் இவர்கள் வைகுண்டம்போய் தமது ஆஸ்தானத்திலிருந்து எல்லோரையும் ஆனந்தப்படுத்துவார்கள். அவதாரங்கள் உலகில் வருங்கால் அவர்கள் தேஹங்கள் நமது தேஹம்போல பாஞ்ச பூதிக் அசுத்த சரீரங்களல்ல: சுத்தஸத்வ தேஜோமயமான திவ்ய சரீரங்கள். அவர்கள் சிற்சில ஸமயங்களில் எல்லோரையும்போலப் பிறப்பதாகத்தோற்றியபோதிலும் உண்மையில் அப்படி வருபவர்கள் அல்லர்: தோற்றமாதிரி தான் அப்படி இருக்கும்' என்று புராணங்களும் காவ்யங்களும் இந்த விஷயத்தை விஸ்தரிக்கும்.

இவ்வாறு அவதாரங்கள் நேரே கடவுள் ஸம்பந்தம் அல்லது தெய்வவிஷய ஸம்பந்தம்

உடையவைகளாதலால் ஒருவிதிலும் நிஷேதத்திற்கும் உட்பட்டவைகளல்ல. இந்த அவதாரங்கள் நம்மாழ்வார், திருப்பாணாழ்வார் இவர்களைப்போன்ற தாழ்ந்த ஜாதியில் ஏற்பட்ட போதிலும் பரமபத அர்ஹர்களாகி விடுவார்: அவதார ஆற்றல் ஸாதாரண ஜீவர்களுக்கு வராது. அவைகளைப் போல நடந்தால் ஜீவர்களுக்குப் பாபமேவரும். வேத விதியை எக்காரணத்தாலும் கடந்து நடக்கலாகாது' என்பர் பக்த சிகாமணிகள்.

உலகம் தோன்றிய நாள் முதல், அவதாரங்கள் அநேகம் ஏற்பட்டுள்ளன பரம்பொருளுக்கு. அவைகளில் சிலவற்றை பிரஹ்மா நாரதருக்கு எடுத்துக் கூறுவதாக ஸ்ரீமத்பாகவதம் இரண்டாம் ஸ்கந்தத்தில் காணப்படுகிறது.

'பிரபஞ்ச முழுவதுமே பகவானது அவதாரமாகிலும் அவைகளுள் சிற்சில முக்ய அவதாரங்கள் பின் வருவன. பிரளய ஸமுத்திரத்தில் பூமியைக் கொண்டுபோய் ஒளித்த ஹிரண்யாக்ஷணக் கொன்று, அதை உயர்த்த வராஹ ரூபியாகவும், உலகத்தை ஸுகப்படுத்த ஸூயஞ்ஞராகவும், தாய் மூலமாக உலகத்தில் சிறந்த ஞானத்தை வெளியிட கபிலராகவும், ஸர்யாஸ தர்மத்தை விளங்கச்செய்ய தத்தாத்ரேய ரிஷப ரூபிகளாகவும், தபஸ் மூலமாக உலகைக் கரணிக்க நர நாராயணராகவும், வேனராஜ வம்சத்தை ரக்ஷித்து உலகைக்காக்க பிரதாப சக்ரவர்த்தியாகவும், பிரளயத்திலிருந்து வைவஸ்வதமனுவைக்காக்க மதஸ்ய ரூபியாகவும், தேவர்கள் திருப்பாற்கடலைக் கடையுங்கால் மத்தாகவைத்த மந்தரகிரியைத் தாங்கக் கூர்ம ரூபியாகவும், சிறந்த பக்தனாகிய தனது பிள்ளையை வருத்திய லோக கண்டகனான ஹிரண்யகசிபுவைக் கொல்ல நர ஸிம்ஹ ரூபியாகவும், முத்தையால் பிடிபட்டு ஆதிமூலமே என்றழைத்த கஜேந்திரத்தைக் காக்க வந்த பகவத் ரூபியாகவும், மஹாபலி

யின் வலியை அடக்கி தேவர்களுக்கு ஸஹாயம் செய்யவந்த வர்மன ரூபியாகவும், தேவர்கள் பாற்கடலைக் கடையுங்கால் உலகத்தை வியாதியிலிருந்து பிழைப்பிக்க வெளிவந்த தர்வந்தரி ரூபியாகவும், உலகில் கெட்டு தமது தர்மங்களை விட்டு நடந்துவந்த கூத்திரியாது குலத்தை 21-தரம் வேறுபடுத்தப் பரசுராம ரூபியாகவும், கூத்திரிய தர்மங்களை உள்ளவாறு அனுஷ்டித்துக் காட்ட ஸ்ரீராமரூபியாகவும், அநேக லீலைகள் மூலமாக சிறந்த ஞானத்தைப் புகட்டி பக்தர்களை உயர்த்தவும் பூபாவம் நீசகவும் பரம்பொருள் ஸ்வரூபத்தை எல்லோரும் உள்ளபடி உணரக் காட்டவும் கிருஷ்ண பலராம ரூபிகளாகவும் நாளடைவில் ஜனங்கள் புத்தி பலங்குறைய அப்பொழுது அது கூலமாக விருக்கும்படி பரந்துகிடந்த வேதங்களைச் சீர்திருத்திப் பிரித்துவைக்க த்வைபாயன வ்யாஸ ரூபியாகவும், அஸுரபாவனை உடையவர்களை மயக்கித், தமது குற்றம் வெளியானதும் நல்லவழிக்குக் கொண்டுவருவதற்காக புத்தரூபியாகவும்,

பகவான் அநேகவித அவதாரங்கள் எடுத்தார்? என்றார் பிரஹ்மா நாரதனாரோக்கி. இந்த அவதாரங்களுக்கும் பரம்பொருளுக்கும் பேதமே இல்லை.

இவைகளுள் மச்ச, கூர்ம, வராஹ, நர ஸிம்ஹ, வாமன, பரசுராம, ராம, கிருஷ்ண, பலராம, கல்கி ஆகிய பத்து அவதாரங்களே மிக முக்யமானவை என்றும் தசாவதாரங்கள் என்றும் கூறப்பட்டு வழங்கி வருகின்றன. அவைகள் விஷயத்தை பின்வரும் பாட்டுக்களால் ஜயதேவஸ்வாமிகள் சரித்திரத்தில் கூறப்பட்டிருக்கிறது. முன்கூறிய அவதார மாலையில் இவைகளின் விஷயம் இருப்பினும் அவைகளின் சிறப்பை நன்கு தனியாக வெளிப்படுத்த ஜயதேவர் செய்த தசாவதார ஸ்தோத்ரம் இங்கு கூறப்படுகிறது.

திருவருட் பொருளாயாதி தேவனுய்த் தேவர்கோ  
அருவமாய்த் தூயவன்பர்க் கன்பனு யகண்டானந்த  
சொருபமாய்த் துலங்கியெங்குஞ் சோதியாய் நிறைந்  
த மூர்த்தி  
தெருள்செக நாததேவா சீக்கிரங் காக்கவாவா. (க)

கருதியைத்திருடிப்போன சோமுக வசுரன்றன்னைத்  
திரைகடற் குள்ளேமீனாய்ச் சென்றுகொன் றவனை  
நேமி  
கரைமுடை கமலக்கண்ணு கர்த்தனா கியகார்வண்ணு  
தெருள்செக நாததேவா சீக்கிரங் காக்கவாவா. (உ)

கூர்டடல் கடையும்போது தூயகச் சபமாய்நீமந்  
தாமலை யினையாழாமற் றுங்கின தயவேதையா  
முரஹரி யெழிலார்மெய்யா மூடன்மேன் முனியேன்  
றுய்யா  
தெருள்செக நாததேவா சீக்கிரங் காக்கவாவா. (ஈ)

நுரைதனைச் சுருட்டியாழ்ந்த சமுத்திரத் தொளித்தி  
ருந்த  
இரணியாக் கனை வராக வெழிலுரு வெடுத்திக் கொ  
ன்ற

பரமனே பதுமநாபா பாஞ்சோதி யானதீபா  
தெருள்செக நாததேவா சீக்கிரங் காக்கவாவா. (ச)

பிரகலா தனுக்காகத் தூணிற்பெருநர ஹரியாய்த்  
தோன்றி  
இரணியன் றனைவதைத்த வீசனே நெடியமாலே  
பிரமணைப் பெற்றநாதா பேதையே ஞானேனீதா  
தெருள்செக நாததேவா சீக்கிரங் காக்கவாவா. (ஊ)

திருமகா பலிபாதாளஞ் சேரலில் வுலகனந்த  
சரணனே வாமனாவ தாரகெம் பிரகடா  
திருவுருங்க ளபமார்பா திவ்விய துளபமார்பா  
தெருள்செக நாததேவா சீக்கிரங் காக்கவாவா. (சு)

அரசர்கடமை யடக்கி யந்தணர் தம்மைக்காத்த  
பரசுராமா கோபாலா பரந்தாமனே பூபாலா  
விரிமறை தேடுமூலா வேலையிற் றுயின்ற சீலா  
தெருள்செக நாததேவா சீக்கிரங் காக்கவாவா. (எ)

இருடிகட வஞ்செழிக்க விராவண்ண றனைவதைக்கத்  
தரைதனில் வந்தராமா சாச்வதனே சங்கராமா  
முருகனுக் கிசைந்தமாமா முறையிடு மெனையான்  
சோமா

தெருள்செக நாததேவா சீக்கிரங் காக்கவாவா. (அ)

பிரலம்பன் முதலானோரை பிடித்திகல் செய்துகொ  
ன்ற  
தரையுள்வின் புகழநாமா ஜயபல பத்ராபா  
தாணியிற் கொடுமைசெய்தச் சண்டாள ஞானவெண்  
னைத்

தெருள்செக நாததேவா சீக்கிரங் காக்கவாவா. (ஆ)



திரைகட லுலகிலுற்ற தீயர்கட மையழித்துத்  
தருமரா திபரைக்காத்த சங்குசக்கரணே கிருஷ்ண  
வரையினைச் சமந்தசீலா வாரியிற் றுயின்றபாலா  
தெருள்செக நாததேவா சீக்கிரங் காக்கவாவா. (ய)

பரியல தாராகிப் பாரினை யழிக்கவுன்னுங்  
கரியனே கஞ்சத்தாளா கடையனென் றன்னையாள  
யுரியனே முறையோவென்னு மோலங்கேட் டிருக்க  
லாமோ  
தெருள்செக நாததேவா சீக்கிரங் காக்கவாவா. (யக)

இதுவரையில் கூறிவந்தது வைஷ்ணவ ஸம்  
பிரதாயப்படி ஏற்பட்டுள்ள அவதாரவிஷயம்.  
இனிசைவ ஸித்தாந்தப்படிப் பரம்பொருளுக்கு  
அவதாரமே இல்லை. ஆனால் அவஸரத் தோற்  
றங்கள் மாத்திரமே உண்டு. அம்பிகை ஸுப்  
ரஹ்மண்யர், கணேசர், சிவபரிவாரங்கள் எல்  
லோருக்கும் அவதாரங்கள் உண்டு. இவர்க  
ளுக்கு எல்லாம் பிள்ளைத்தமிழ் என்ற ப்ரபந்தம்  
உண்டு. அதில் இவர்கள் பிறப்பு இளமை,  
விளையாட்டு முதலிய ப்ரவ விஷயங்கள் வர்ணிக்  
கப்பட்டு ஸ்தோத்திரங்கள் செய்யப்பட்டிருக்  
கும். மீனாட்சி அம்பிகையினதும், திருஞான  
ஸம்பந்தர் ஸுப்ரஹ்மண்யரதும் அவதாரங்கள்  
என்பது ப்ரஸித்தம். பரம்பொருளோ பக்தர்  
களை கடாக்கி அநேக உருவத்தில் தோன்றி  
மறைந்து தம் ரூபத்திலேயே இருப்பர். திரு  
விளையாடல் புராணம், பெரியபுராணம் எல்லாம்  
இம்மாதிரியான சிவன் அவஸர அவதாரங்களைப்  
பற்றியே கூறுபவைகள். மஹாபாரதத்திலும்  
அர்ஜுனனுக்கு பாசுபதம் கொடுக்கப் பரம  
சிவன் கிராத (வேட) ரூபியாக வந்ததாகக்  
கூறப்பட்டிருக்கிறது. அவதாரங்கள் சைவப்படி  
ஒரேவிதமாக விருப்பதால் வைஷ்ணவத்தில்  
காணப்படுவதுபோல அவதார விஷய விஸ்தா  
ரம் சைவத்தி லில்லை.

இவ்விருவித பக்தி வழியாக அவதாரங்கள்  
கருதப்படும் மாதிரியைப் பொதுப்படையாக  
நோக்கில் வைஷ்ணவசைவர்கள் பரம்பொருளை  
திரிமூர்த்திகளில் விஷ்ணு சிவ ஸம்பந்தப்படுத்தி

அவைகள் வழியாக ஆராதிப்பதால் ஏற்படுப  
வைகள் என்பது விளங்கும். விஷ்ணு காக்கும்  
கடவுளாதலால் அவர் பிரபஞ்ச வைசித்ரி  
யத்தை மேற்கொண்டு உலகை நிலைகுலையாது  
காக்க பலவித ரூபங்கள் வாழ்வுகள் எல்லாவற்  
றிற்கும் உட்பட்டவர் போலக்காட்டி அவதரிப்ப  
தாகவும் கருதப்படுகிறார். இவரிடமிருந்து  
அவதார விசித்ரங்கள் ஏற்படுவது காக்கும் தன்  
மைக்குத் தகுந்ததே. சிவனே, ஸம்ஹாரக்கட  
வுளாதலால் தேறிவரும் பக்தர்களுக்கு அவர்  
எண்ணத்திற்கு ஏற்ப பக்தி முடிவில், ரூபம்  
தாங்கி அவஸர அவதாரம் செய்து அவர்களை  
நடேற்றுவதாக மாத்திரம் கருதப்படுகிறார்.  
இப்படி இருவிதமாகக் கருதப்பட்டாலும் ஒவ்  
வொரு அவதாரத் தோற்றமும் மும்மூர்த்தி  
அம்சங்களை ஸமயங்களுக்குத் தக்கபடி ஏற்று  
காரியம் நடத்துவதாகப் புராணங்கள் கூறும்  
என்பதையும், முன்னர் கூறியுள்ள திரிமூர்த்தி  
ரஹஸ்யத்தையும் (தொகுதி 5, பகுதி 10, பக்கம்  
364) மறக்கலாகாது.

இதுவரையில் பக்திவழியாக அவதாரவிஷ  
யம் எடுத்துக் கூறப்பட்டது. இனி ஞான  
வழியில் இதை எடுத்து விவரிப்போம்.

ஒருவரையும் இகழாதே.—ஒருமனிதன் எவ்வ  
ளவுதான் தள்ளாதவனாயும் மதிப்பற்றவனாயிருந்த  
போதிலும் அவனும் ஒருசமயத்தில் உனக்கு ஏதா  
வது உதவிசெய்யும்படி நேரிமோகையால், நீ ஒரு  
பொழுதும் ஒருவரையும் இகழவே இகழாதே. “சிறு  
தூரும்பும் பல்லுக்குத்த வுதவும்” என்ற பழமொழி  
யின் அர்த்தம் இதுவே. நாம் ஒருவருக்கு ஒரு தீங்கு  
செய்தால் வெகுவாய் அவர்கள் அதைப்பொறுக்கலாம்;  
இகழ்ச்சியையோ ஒருநாளும் பொறுக்க மாட்டார்கள்.  
ஒவ்வொருவனுடைய அகங்காரமும் அதைச் சதாமன  
தில் வைத்துக்கொண்டே இருக்கும். நாம் இகழ  
வேண்டியவனாய் இருந்த போதிலும் அதை மனதுக்  
குள் வைத்துக்கொள்ள வேண்டுமெயல்வாது வெளி  
யில் காட்டக்கூடாது.

ஸஹஜானந்தர்

SAHAJANANDA

இவர் அயோத்தியா நாட்டில் லக்னௌவுக்  
கருகாமையிலுள்ள சாபாய் என்னும் ஊரில்  
1781-ம்வருஷம் ஏப்ரல் மாதம் பிறந்தவர். அதி  
வாஸிபத்திலேயே, இவர் பரதக்கண்டத்தி  
லுள்ள சேஷத்திரங்களுக்கெல்லாம் யாத்திரை  
செய்து ராமேசுவரத்தில் சூரியனைக்குறித்துத்  
தவஞ்செய்து தான் எடுத்த காரியமெல்லா  
மினிது முடிய வேண்டுமென்ற வரன்பெற்றுக்  
கொண்டார். இவர் மேற்குப்பிரதேசங்களில்  
யாத்திரை செய்துவந்தபொழுது மாங்க்ரல்  
ஜனகாட் வழியாகச் செல்லுகையில் அங்கு  
ராமாநந்த சுவாமிகளைத் தரிசித்து அந்நிடம்  
சிஷ்யராக அமர்ந்தார். இவர் அசாதாரணமான  
அபூர்வச்செய்கைகளைக் காண்பித்தும் தன்னைப்  
பார்த்தவர்களெல்லாம் தன்னை கிருஷ்ண பகவா  
னென்று நம்பும்படிக்குச் செய்ததால் ஜனங்கள்  
இவரை அவதார புருஷனென்று நம்பினார்கள்.  
இவருடைய பிரபாவம், இவர் தம் குரு ராமாநந்  
தர் காகில் படவே அவர் ஸஹஜானந்தரைப்  
பரீட்சிக்கத் தொடங்கினார். சிஷ்யன் குருவின்  
முன் தோன்றவே ராமாநந்தரும் ஸஹஜானந்த  
ரை கிருஷ்ண பகவானென்று பிரேமை  
கொண்டார். இதனால் ஸஹஜானந்தரின்  
பெருமையை உணர்ந்து, ராமாநந்தர் அவ  
ரைத் தன் பிரதம சிஷ்யராக நியமித்துக்  
கொண்டது மன்றி ஆறுமாதத்துக்குப் பிறகு  
அவர் முக்தியடைந்தபோது ஸஹஜானந்  
தரையே தனக்குப் பிறகு ஆசாரியராக அனைவ  
ரும் அங்கீகரிக்க ஏற்பாடும் செய்தார். ஸஹ  
ஜானந்தருடைய வாக்கு சாமர்த்தியத்தாலும்  
அபூர்வ நடத்தையாலும் பல ஹிந்துக்கள் மாத்  
திரமேயன்றி அநேக மகாநிபர்களும் பார்ஸி  
ஜாதியாரும் இவரை அனுசரித்தார்கள்.  
பதினேழாவது நூற்றாண்டில் இஸ்லாம்  
மதத்தைக்கொண்ட மாதியகும்புகளில் பெரும்  
பாலர் இவரால் திரும்பவும் ஹிந்துக்களாக்கப்  
பட்டார்கள். ஸஹஜானந்தரின் முக்கிய கருத்து  
என்னவென்றால் வல்லபசுவாமிகளின் பட்சத்  
தாராலும் இன்னும் பல அசாஸ்திரமானக்  
கொள்கைகளாலும் இழிவுபட்டிருந்த வைஷ்  
ணவமதத்தைப் புராதன உயர்வுக்குக் கொண்டு  
வரவேண்டுமென்பதே. இவர் பிராமணவகுப்

பினரே யானாலும் ஜாதவித்தியாச மின்றி  
காட்டு ஜனங்கள் சண்டாளர்கள், அனைவ  
ரையும் ஏற்றத் தாழ்வின்றி தன் மதத்தில்  
சேர்த்துக்கொண்டார். இதனால் இவர் குஜ  
ராத்தில் வைதீகப்பிராமணர்களாலும், பேஷ்  
வாராஜ்யத்தின் உத்தியோகஸ்தர் களாலும்,  
பரோடா செய்கவாரினாலும் மிக்க ஹிம்ஸிக்கப்  
பட்டு நாட்டைவிட்டுத் துரத்தப்பட்டார்.  
ஆனால் ஆம்டாபாட் ஆங்கிலேயர் கைக்குட்  
பட்டதும், கலெக்டர் இவரைத் திரும்பவும்  
1818-ம் வருஷத்தில் ஆமதா பாக்தாக்கு வர  
வழைத்து அவர் ஒரு கோவிலையும் அதைச்  
சேர்ந்த கட்டிடங்களையும் இயற்றுவதற்காக  
வேண்டிய நிலத்தையும் இனாமாக உதவி, ஜனங்  
களுக்கு நல்லுபதேசஞ் செய்யும்படியாக  
வேண்டிக்கொண்டார். பரோடா மகாராஜா  
வும் அவரைப் பிறகு மிக்க மரியாதையுடன்  
அரண்மனைக்கு வரவழைத்து உபசரித்து அவ  
ருடைய கோவில்களுக்கு ஏராளமான வெகு  
மதிகளைபுஞ் செய்தார். ஸஹஜானந்தர் வே  
தாந்தத்தில் மிக்க பாண்டித்தியம் பெற்றவரா  
யிருந்தபோதிலும், ஜனங்கள் தத்துவ விஷயங்  
களையும் மதகுஸ்திரங்களையும் பற்றி விவாதஞ்  
செய்வதைச் சிறிதும் அங்கீகரிக்கவில்லை. நன்  
டைக்கையும், நற்குணமும் பிரதானமென்று  
அவர் வற்புறுத்துவதுவழக்கம். ஒருவனுடைய  
சரித்திரம் சரியாயிருந்தால் அவனுடைய பக்தி  
யும் மெச்சத்தக்கதாயிருக்குமென்பது இவர்  
நம்பிக்கை. இவரது உபதேசங்கள் சிகாபத்திரி  
என்னும் 212 ஸம்ஸ்கிருத சலோகங்களடங்கிய  
ஒரு சிறு கிரந்தத்திலடங்கி யிருக்கின்றன.  
அதை இவர் 1826-ம் வருஷத்தில் எழு  
தினார். அது குஜராத்தி பாஷையில் மொழி  
பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது. ஸ்திரீ புருஷர்களின்  
வாழ்க்கையையும் நடத்தையையும் போற்றி  
போதனைகள் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. ஸஹ  
ஜானந்தருடைய கொள்கைகளை யனுசரிக்கும் 3  
லட்ச ஜனங்களால் பாராயணஞ் செய்யப்பட்டு  
வருகிறது. இம்மகாநுடைய உபதேசங்களில்  
சிலவற்றை எடுத்துரைப்போம். துஷ்டர்கள்  
அவதூறு செய்தாலும் அடித்தாலும் சுத்தர்  
கள் சாந்தத்துடன் பொறுத்துக்கொள்ள  
வேண்டும். திருப்பி துறவாவது அடிக்கவாவது  
கூடாது. அத்துஷ்டர்களுக்குத் திமை நேர  
வேண்டுமென்று எண்ணவுங் கூடாது. அவர்

களுடைய நன்மையையே கோரவேண்டும். கடமைகளைச் செய்யாமல் இருஷ்ணனிடத்தில் பக்திபைச் செலுத்துதல் மாதிரி உகவாது. ஒருவனின் சொந்தக் கடமைகளை ஒருபோதும் விடக்கூடாது. அயலாரின் கடமைகளில் அநாவசியமாகப் பிரவேசிக்கவுங் கூடாது. சன்மானங் கிடைப்பதாயிருந்தாலும் கடமையைத் தவறிய காரியத்தைச் செய்யவே கூடாது. நம்பிக்கைத் துரோகம் செய்யவே கூடாது. ரகசியத்தை வெளியிடவுங் கூடாது. இவ்வித உக்கிருஷ்டமான உபதேசங்களைச் செய்ததாலும், அனுஷ்டித்தாலும், மகமதியர்களும் பார்ஸி ஜாதியாருங்கூட ஸஹஜாந்தரின் சிஷ்யர்களானார்கள். குரத்தில் பிரிட்டிஷாரிடம் பெரிய உத்தியோகத்திலமர்ந்து பார்ஸி ஜாதியாரால் மிகவும் நன்குமதிக்கப்பட்டுவந்த ஆர்டேஷிர் கொத்தவால் என்னும் பார்ஸி கனவான் ஸஹஜாந்தருடைய சிஷ்யராகி அவரை மிகவுந் தொழுதுபசரித்து வந்தார். பில், காதி, கோலி, காண்பி முதலிய முரட்டுக் காட்டு ஜனங்கள் மேற்படி உபதேசங்களால் வசிக்கப்பட்டு தங்களுடைய துர்நடத்தை, வஞ்சகம், கொடுமை முதலிய தீக்குணங்களை விட்டு விட்டார்கள். அன்றியும் ஸஹஜாந்தருடைய போதனைகளெல்லாம் ராஜவிசுவாசமும் அமைதியும் அடக்கமுமேயானதால் அவ்வகுப்பைச் சேர்ந்தஜனங்களெல்லாம் ராஜாங்கத்துக்கு அனுசூலமே செய்து வந்தார்கள். இதனால் இக்கொள்கையை ஒரு சாரார் “இங்கிலீஷ் தர்மம்” என்று சொல்வதுண்டு. ஸஹஜாந்தரின் உண்மையான திருநாமம் கணேசம். அவர் பிறும்மசாரி ஆசிரமம் பெற்றதும் நீலகண்டனென்ற நாமம் பெற்றார். ஆனால் ஜனங்கள் அவரை மகாவிஷ்ணுவின் அம்சமென்று நம்பி அவரை சுவாமி நாராயணனென்றே அழைத்து வந்தார்கள்.

இவ்வகுப்பாரைச் சிலாகித்து அநேக கவர்னர்களும், கலெக்டர்களும் போலீஸ் குப்பரின் டெண்டுகளும் பேசியிருக்கிறார்கள். 1880-ம் வருஷத்தில் ஸர் ஜேம்ஸ் பர்குஸன் “இக்கூட்டத்தாரின் தூய வாழ்க்கைக்கும் ரோலான சிலத்துக்கும் எனக்கு முன்னிருந்த கவர்னர்களும் இன்னும் அநேக பிரபலமான கீர்த்திமான்களுமே அத்தாட்சி” என்று கூறியிருக்கிறார். ஆமடாபாட்டில் போலீஸ் குப்பரின்

டெண்டாக விருந்த காப்டன் ஹம்பரி “இக்கூட்டத்தாரின் உயர்ந்த சீலமே குஜராத் முழுமையும் பேசப்பட்டு வருகிறது. இவர்களின் மதம் நமது மதத்திலும் வித்தியாசப் பட்டிருந்தபோதிலும் தானம், கற்பு, தர்மம் இவ்விஷயங்களைப்பற்றிய உபதேசங்களில் நமது மதோபதேசங்களிலும் தாழ்ந்ததல்ல” என்றார். ஒரு கலெக்டர் “இக்கூட்டத்தாரிலாரும் அதிகமாக தொல்லையிலகப் பட்டுக் கொள்ளுகிறது கிடையா தென்பதையும், பரிசீலத்தில் தேர்ந்தவர்களென்பதையும், மாஜிஸ்ட்ரேட்டாக நானிருந்ததால் நன்றாகக் கண்டிருக்கிறேன்” என்று உரைத்தார். உயர் பதவியாயிருந்த காஸி ஷாபுடன் என்னும் மகம்மதிய கனவானும் “எனக்கு ஸ்வாமி நாராயணன் மதத்தாரை வெகு நாளாகத் தெரியும். ஹிந்துக்களுக்குள் சாஸ்திரம் என்ற பெயரைவைத்துக் கொண்டு செய்யும் இழிவான கிருத்தியங்களை இக்கூட்டத்தார் சீர்கிருத்தம் நன்றாகச் செய்திருக்கிறார்கள். குற்றங்களைத் தடுப்பதிலும், அமைதியைப்பரவச் செய்வதிலும் அவர்கள் உதவிபுரிய முன்னிற்பதைக் கண்டிருக்கிறேன். அவர்களுடைய ஐக்கியமும் சித்திரமும் அவர்கள் எக்காரியத்தை ஏற்றுக்கொண்டபோதிலும் எனில் முடிக்க அதிக அனுசூலமாயிருக்கின்றன” என்று சொல்லியிருக்கிறார்.

ஆனிக் சொல்.—நாம் வெகு அழகாகவும், காலத்துக்குத் தக்கபடியாகவும், கம்பீரமாகவும், ஒருவர் மனமும் நோகாதபடியும் பேசப் பயிலவேண்டும். வெடு வெடு என்றும், கடு கடு என்றும் ஒருபொழுதும் பேசவே கூடாது. அல்லாமலும் நாவில் நரம்பில்லாமல் கண்டபடி பேசக்கூடாது; ஒருதடவை சொல்ல வேயால் இறைத்த அதன் பின்பு அதைப் பொறுக்கி எடுப்பது வெகு கிரமம். ஒருவராலும் முடியாதென்றே பலரும் சொல்லி யிருக்கிறார்கள். துடுக்காய்ப் பேசி பிறர் மனதை நோக்கசெய்வதால் எத்தனையோ பெயர்கள் பலவித நஷ்டங்களுக்கு உள்ளாயிருக்கின்றார்கள். பதவியை யிழந்தும், பெயரையிழந்தும், புகழை யிழந்தும் இன்னும் மற்றவிதமாய் நஷ்டங்களை யடைந்து யிருக்கின்றார்கள். ஆகையால் நாம் கம்பீரமான வாக்கை அப்பியவித்து ஒருவர் மனமும் நோகாதவண்ணம் பேசப் பயிலவேண்டும். அதுதான் நாம் இவ்வுலகத்தில் எல்லாவதிகேழ்ந்ததையும் அடைவதற்கு முக்கிய காரணம்.

## ஸந்திவிளக்கம்

### EXPLANATION OF SANDHIS

1 வரக்கியம்

“தமிழ் இலக்கணம் படித்தும், பல சொற்களுக்கும் உறுப்புகளுக்கும் சொன்ன பொது விதிகளையும், சிலசொற்களுக்கும் உறுப்புகளுக்கும் சொன்ன சிறப்புவிதிகளையும் கொண்டு, இன்ன இடத்திலே ஸந்தியாவது விகாரமாக வேண்டும், இன்ன இடத்திலே அது வேண்டாம் என்று ஓர்ந்து உணர்ந்து, பயன் உள்ள ஸந்தியையும் விகாரத்தையுமே அனுசரித்து, நமது முன்னோர்கள் கருதியபடிக்கு லோகோபகாரத்தை நிலைநிறுத்தாமல், பழனில்லாத ஸந்தியையும் விகாரத்தையுமே எங்கெங்கும் அனுசரிக்கப் புறப்பட்டு, அந்த லோகோபகாரத்தை நிலைநிறுத்தி பல இளங்கல்விமான்கள் இருக்கிறார்கள். அவர்களை ஸந்திப்பேய் அறையாமலும் விகாரவெறி பிடியாமலும் அவர்களுக்குத் தெளிவு உண்டாகிக் கலக்கம் தீரும்படியாய், இந்த ஸந்தியையும் விகாரத்தையும் குறித்து, ஸந்திவிளக்கம் என்று ஒருநூல் செய்யவேண்டும்” என்றும், “கற்றவர்களுக்கே செம்பாதிபொருள் விளங்காது என்று லோகவதந்தியாயிருக்கிற ஸ்ரீமத் கம்பராமாயணத்திலே, மேற்படி ஸந்தியையும் விகாரத்தையும் தகுந்தபடி பிரிவினை செய்தால் அது முழுவதும் பொருள் விளங்கும் என்று எண்ணி, முதலிலே அப்போத்யாகாண்டத்தில் அப்படியே பிரித்து அச்சில் பதிப்பிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதனாலே ஆரணியகாண்டம்பாதிவரைக்கும் போயும், இது வரைக்கும் யாதொரு திருவிருத்தமும் எமக்கு அர்த்தமாகாதது இல்லை; இப்படிச் செய்யாததற்கு முன்னே எமக்கு இதில் இருந்த மயக்கமும் இப்படிச் செய்த பின்பு அல்லவோ தீர்ந்தது. உங்களுக்கும் இப்படியே அனுபவம் ஆகலாம்” என்றும் எழுபது வருடங்களுக்கு முன்னே திருவேங்கடாசல முதலியார் தமது கம்பராமாயணப் பதிப்பின் விளம்பரத்தில் எழுதியிருந்தனர்.

பத்தொன்பதாவது நூற்றாண்டின் பிற்பாதியில் இங்கிலீஷ் தமிழ் இரண்டிலும் புலமை மிக்கவர்கள், தமிழில் வசனநூல்கள் எழுதுவதில் இன்றியமையாத ஸந்திகளை மாத்திரமே

அனுசரித்து, சொற்களையும் தொடர்களையும் இன்னோசை பிறக்குமாறு ஏற்ற பெற்றிப் பிரித்து எழுதிவந்தனர். இங்ஙனம் செய்து வந்தவர்களில் யாழ்ப்பாணம் ஸ்ரீலங்கை ஆறு முகநாவலர் முதன்மையாக எடுத்துக்காட்டத்தக்கவர். இங்ஙனம் ஒரு நியதியை அனுசரித்து வந்தமைபால், திரிபெய்தலும் வெளிப்படுத்தலும் இன்றி, அவர் வசனம் செம்பாகமான இயற்றமிழாய்ச் சிறப்பெய்துவதாயிற்று. தமிழ் வித்தியார்த்திகளுக்குப் பாடபுஸ்தங்களான சில வசன நூல்களை எழுதப் புத்தவர்களில் சிலர் இந்த முறையை அனுசரித்து அதனை வழக்காற்றில் கொண்டுவந்தனர். இந்த முறையை உள்ளபடி உணர்வது ஸுலபஸாத்தியமானதே. அவ்வசனநூல்களைச் சிறிது கவனத்தோடு படித்துவந்தால், அப்புலவர்கள் அனுசரித்திருக்கும் சில விதிகள் விளக்கமாகும்.

ஆறுமுகநாவலருடைய தனிவாக்கியங்களில் சிலவற்றை இங்கே எடுத்துக் காட்டலாம்:—

1. அடக்க முடைமை பாலியர்களுக்குச் சிறந்த ஆபரணம்.
2. சோம்பலே தீமைக்கும் துன்பத்துக்கும் பிறப்பிடம்.
3. திரவியம் தேடுதற்கு முயற்சியே சிறந்த கருவி.
4. உள்ளதுபோதும் என்று அமைந்த மனமே குறைவற்ற களஞ்சியம்.
5. கோட்கேட்பவன் இல்லையாயின் கோட்சொல்பவனும் இல்லை.
6. நீ பிறர்க்குச் செய்த உபகாரங்களை நீயே எடுத்துப்புகழ்தல் தக்கதன்று.
7. நம்மேல் அன்பில்லாதவர்கள் மேலும் நாம் அன்புள்ளவர்களா யிருத்தல்வேண்டும்.
8. கடன்படும் செல்வர்களினும் கடன்படா வறியவர்களே சசம் உடைவர்கள்.
9. ஒரு பொய்சொன்னவன் அதைத் தாபிக்கப் புகின் ஒன்பதுபொய் சொல்லல் வேண்டும்.
10. ஆசானுடைய உள்ளத்திலே அருள் வரும்படி நடத்தலே கல்விக்குச்சிறந்த கருவி.

இந்த வாக்கியங்களை ஆராய்ந்து பார்த்தால் பின்கண்ட குறிப்புகள் புலப்படும்:—



(a) இரண்டாம் வேற்றுமையுருபு விரிந்து வந்த இடத்தில் வலிமிகுதல்

(b) நான்காம் ஷே ஷே ஷே.

(c) வன்றொடர்க் குற்றியலுகரத்துக்கு முன் வலிமிகுதல்.

இரண்டாவது பால்பாடத்தில் உள்ள காற்று என்னும் பாடத்தை ஆராய்ந்து பார்க்கலாம்.

காற்று கண்ணுக்குத் தோன்றாது ; என்கும் பரந்திருக்கும். அதைப் பரிசுத்தால் அறியலாம். அது மெல்ல வீசினால் இளங்காற்று என்றும், பலமாகவீசினால் கடுங்காற்று என்றும் பெயர்பெறும். நிலத்திலிருந்து சுழன்று கொண்டு மேலே எழும்பும் காற்றுக்குச் சுழல் காற்று அல்லது சூறைக்காற்று என்று பெயர். காற்று, தான் இருந்துவரும் திக்குகளின் பேதங்களினாலே கீழ்காற்று முதலாகப் பல பெயர்களைப் பொருந்தும். குணங்களினாலும் வேறுபட்டிருக்கும்.

வாடை, தென்றல், கொண்டல், மேல்காற்று என்னும் நான்கு காற்றினுள்ளும் தென்றற் காற்றே உடம்புக்கு மிகுந்த ஆரோக்கியத்தைத் தருவது. அது சித்திரை வைகாசி மாதங்களில் வீசும். கடல்நீரில் விழுந்துவரும் காற்று, வாதம் முதலிய நோய்களை நீக்கும். ஆதலால் கடற்காற்றுப் படுப்படி சிறிதுநேரம் உலாவுவது உடம்புக்குச் சுகத்தைக்கொடுக்கும்.

காற்றுச் சீவனங்களுக்கு மிகவும் உபயோகமானது. நல்லகாற்று இல்லாமல் அடைபட்டிருக்கிற அறையினுள் இருந்தால், நோய் உண்டாகும். அதனால், நல்லகாற்று உலாவுவது அறையில் நித்திரைசெய்தல் வேண்டும்.

இதை ஆராய்ந்துபார்ப்பதில், மேற்காட்டிய குறிப்புக்களோடு, மற்றொன்று புலப்படுகிறது.—

(d) அகரவீற்று வினையெச்சத்தின் முன் வலிமிகுதல்.

ஸ்ரீ ஜே. எம். வேலுபிள்ளை யவர்கள் மொழிபெயர்த்துள்ள பூகோளசாஸ்திரத்தில் எஷ்யாவில் அரேபியாவின் விவரத்தைப் படித்துப்பார்க்கலாம்.

அரேபியா

அரேபியாவின் பெரும்பாலான பாகம் படுபாலைநிலம் என்று அநேகர் எண்ணுகிறார்கள். உண்மை அதல்ல. மூன்றி லொரு பாகத்தில் மாதிரம் மனுஷனுக்கு உதவும் பயிர்வகைகள் உண்டாகா. இத்தேசத்தின் மத்தியபாகம் ஒரு பீடபூமி. இதைச்சுற்றிப் பாலைநிலங்களும், இப்பாலை நிலங்களின் எல்லையில் சில தாழ்ந்த குன்றுகளும் இருக்கின்றன. இவைகளுக்கு அப்பால் ஒடுக்கமான தாழ்ந்த சமநிலங்கள் கடற்கரை வரைக்கும் எட்டியிருக்கின்றன. இந்தியாவில் இருப்பதுபோல் அவ்விடத்தில் பெரிய நதிகள் இல்லை. மேட்டு நிலங்களில் சீக்கிரத்தியாய்ப் போகும் சில அருவிகள், மழை பெய்யும்பொழுது உண்டாகி மழையும் விட அவைகளும் வற்றிப்போம்.

அரேபியாவில், விசேஷமாக மேலேசொன்ன பள்ள நிலங்களிலும், மழை பெய்யாத எடர்களிலும் வெப்பம் மிகவும் கொடிது. வேனிற் காலத்தில் சில வேளைகளில் ஸைமும் என்னும் பயங்கரமான திக்காற்று இவ்வெடார் நிலங்களில் மோசியடிக்கும். இதனால் அநேக மனுஷரும் மிருகங்களும் இறந்துபோவார்கள்.

அரேபியாவில் உஷ்ணம் மிகுதி, தண்ணீர் அருமை; ஆயினும் இந்தியாவில் உண்டாகும் சில பல தானியங்களும் கனிவர்க்கங்களும் அங்கும் உண்டாகின்றன. நாம் கடைகளில் வாங்கும் பேரிச்சம்பழம் அரேபியாவிலிருந்து தான் வருகின்றது. மேலும் அத்தேசத்தின் தென்மேற்கில் உள்ள யீமென் என்னும் பாகத்தில் முதல்தரமான காப்பிக்கொட்டை உண்டாகின்றது.

அரேபியாவில் நேர்த்தியான குதிரைகள் இருக்கின்றன. அராபியர் அவைகளை ஏறு குதிரைகளாக உபயோகப்படுத்துவதே தவிர வண்டியில் கட்டுகிறதில்லை. அவர்கள் இம் மிருகத்தின்மேல் அதிக பிரீதியுள்ளவர்கள். அடிச்சுக்கைவராது. தங்கள் சாப்பாட்டைக் கூடச் சிலவேளைகளில் அவைகளுக்குக் கொடுத்து விடுவார்கள். அங்கே ஒட்டையும் உண்டு. இது ஒன்றுதான் மணல் வெளிகளில் இளைப்பாடையாமல் பலநாள் பணம் பணத்தக்கது. கடலுக்குக் கப்பல் ஈப்படியோ அப்படியே மணல் வனத்துக்கு ஒட்டை. இத

னால் இம்மிருகத்தை “வனக்கப்பல்” என்று சொல்வார்கள்.

அரேபியா வர்த்தகத்தால் சிறந்ததல்ல; ஆயினும் எகிப்திலிருந்து கப்பல்வழியாய்த் தானியம் அங்கே போகின்றது. அரேபியாவிலிருந்து ஏற்றுமதியாகும் காப்பிக்கொட்டை எகிப்துக்குப் போய் அங்கிருந்து யூரோப்புக்குச் செல்லுகின்றது.

அரேபியா தேசத்தவர்களுக்கு அராபியர் என்றும், அவர்கள் பாஷைக்கு அராபி என்றும் பெயர். இவர்கள் முகம்மதியர்கள். இவர்களில் அநேகர் தேசாந்திரிகளாய்க் கூடார்களில் வசிக்கிறார்கள். குதிரை, ஒட்டை, செம்மறியாடு இவைகளைத் தவிர அவர்களிடத்தில் ஒன்றுமில்லை.

அரேபியாவில் மக்கா, ஜிட்டா, மதினா, முஸ்காத் என்னும் சில பட்டணங்கள் இருக்கின்றன. மக்கா முன் முக்கிய பட்டணமாயிருந்தது. அநேகர் இதின்னுள் எடன் பட்டணத்துக்குக் குடிபோய் விட்டார்கள். இது யூரோப்புக்கும் இந்தியா சீனா தேசங்களுக்கும் போக்குவரவு செய்யும் வர்த்தகநீராவ் மரக்கலங்கள் தங்கிப்போகும் முக்கிய பட்டணம். இது பிரிட்டிஷ்காரருக்கு அதிகம். இதில் அவர்கள் குடியேறி யிருக்கிறார்கள்.

இதில் பின்னும் புலப்படும் முக்கிய குறிப்புகளாவன:—

(d) அகரவீற்று மாதிரிமே யன்றி இன்னும் அநேக உயிரீற்று வினையெச்சத்தின் முன்னும் வலிமிகுதல்.

(e) சுட்டெழுத்தின் முன் வருகின்ற மெய் மிகுதல்.

(f) நிலை மொழியீற்று மெய்யின்மேல் வரு மொழி முதலில் வரும் உயிர் ஏறுதல்.

(g) குற்றியலுகரத்துக்குமுன் உயிர் வந்தால் குற்றியலுகரம் கெட்டு நின்ற மெய்யின்மேல் வந்த உயிர் ஏறுதல்.

(h) இகரவீற்றின்முன் உயிர் வந்தால் யகரம் தோன்றுதல்.

இந்தக் குறிப்புகளைப் பரிசோதித்துப் பார்க்கையில் இவைகளை அனுசரிப்பதற்கு அடியிற்

கண்ட நன்னூல் விதிகளைப் பாராட்டுவது போதுமென்பது தெளிவாகும்:—

(1) இசு லீவழி யவ்வும் ஏனை உயிர்வழி வவ்வும்..... [162]  
உயிர்வரின் உடம்படு மெய்யென்றாகும்

(2) எகரவின முச்சுட்டின் முன்னர் (உயிரும் யகரமும் எய்தின் வவ்வும்) பிறவரின் அவையும்..... [163]  
.....தோன்றுதல் நெறியே

(3) உயிர் வரின்னுக்குறள் மெய்விட்டோடும் [164]

(4) இயல்பினும் விதியினும் நின்ற உயிர் முன் கசதப மிகும்..... [165]

(5) வன்றொடரல்லன முன்மிகா அல்வழி [181]

(6) உடல்மேல் உயிர்வந் தொன்றுவதி [யல்பே]

இவைகளை உரையும் உதாரணமுமாக நெட்டுருப்பண்ணிஇடர்ப்படவேண்டா. இவைகளின் பிரயோகத்தை அறிவதுபோதும். ஸரியான புஸ்தகங்களைப் படிப்பதும் தாங்கள் எழுதுவதை ஸரியான ஆசிரியரிடம் காட்டித் திருத்திக் கொள்வதுமாகப் பயின்றால், சிலகாலத்தில் ஒரு கஷ்டமுமின்றி நல்லபடி எழுதுதல் அதிகஸூலப ஸாத்யமாகும். குற்றியலுகரம் இன்னதென்று கண்டு கொண்டவர்களுக்கு ஒரு கஷ்டமும் இராது.

வடமொழிகள் தமிழில் செய்யுள் வழக்கில் தற்பவங்களாக வழங்கிவருகின்றன. இவை தமிழ்ச்சொற்களுக்குரிய ஸந்திகளையேபெற்று வருகின்றன. தமிழில் மணிப்பாவாளம் என்னும் வசனநடையில் வடமொழிகள் தற்சமங்களாக வழங்குதலால் அவை தமிழுக்குரிய ஸந்திகளைப் பெறாமல் வழங்கும். இலக்கிய இலக்கணங்களின் உரையாசிரியர்கள் மணிப்பாவாள நடையில் எழுதாமையால், அவர்களுடைய நடையை முன்மாதிரியாகப் பின்பற்றிய தமிழ்ப்புலவர்கள் வசனநூல்களில் வடமொழிகளை வழங்குமிடத்தில் தற்பவங்களையே தமிழுக்குரிய ஸந்தியைப் புணர்த்தி எழுதலாயினர். இங்ஙனம் எழுதிய நூல்கள் தமிழில் விற்பத்தி

இல்லாதவர்களுக்கு உபயோக மாவதில்லை. தமிழில் அதிக விற்பத்தியில்லாத பாஸியர்களும், பாஸிகைகளும், பிறரும் விஷயங்களை எளிதில் உணர்ந்து அறிவு தெளிவடையும் பொருட்டு அவர்களுக்கு குரிய நூல்களை எழுதுவதில் சிலர் வட மொழிகளை வழங்கு மிடத்தில் தற்சமமாக வழங்கி, “இடையுரிவட சொலின் இயம்பிய கொளாத வும்.....இயையப் புணர்த்தல்யாவர்க்கு நெறியே” என்னும் விதியை அனுசரிக்கின்றனர். இங்ஙனம் தற்சமங்களை வழங்குவதால் ஸீ, ஸ, ஷ, ஜ, ஹ, கூ, ஸ்ரீ என்கிற சில கிரந்தாக்ஷரங்கள் கலந்து வருவதுண்டு. க, ச, ட, த, ப என்னும் வல்லெழுத்துக்களை எடுத்தொலிக்கவும் படுத்தொலிக்கவுமான வெவ்வேறு எழுத்துக்கள் இல்லாமையால், அவைகள் அமைந்து வரும் வடமொழிகளைத் தற்சமமென்று அறியும்படி எடுத்தொலிக்கும் இடங்களில் அவைகளைத் தமிழுக்கு குரிய ஸந்தியை ஏற்றாமல் விடுவது உசிதம். அதனால் நன்மையும் ஏற்படுகிறது. அதாவது, அவ்விதமான சொற்களின் உச்சாரணம் கெடுவதில்லை. அவைகளை வட மொழிகள் என்றறிவது ஸ்லப ஸாத்நியமாகின்றது. தமிழ்ச் சிறுவர்கள் எளிதில் உச்சரிக்க இயலாத ம்ருகம், ம்லேச்சன், க்ருபை, ப்ரமரம் என்றும் போன்றவைகளைத் தற்பவமாக வழங்கலாம்.

தாங்கள் கெட்டியாக வாசித்தும் பிறர்கெட்டியாக வாசிக்கக் கேட்டும் இன்னோசையில் பயின்றவர்களுக்கு இன்றியமையாத ஸந்திகளை அமைத்தெழுதுவதில் இடர்ப்பாடு அதிகம் இருக்காது. ஆகவே நல்லாசிரியர் எழுதிய நூல்களைப் படிப்பதும் படிக்கக் கேட்பதும் இதற்குரிய சிறந்த ஸாதனம். தமிழில்விற்பத்தியில்லாதவர்கள் பணம் பறித்தற் பொருட்டு எழுதி வெளியிடுகின்ற நாவல் என்னும் சில கற்பிதக் கதைகளை வாசிப்பதில் பல வித்தியார்த்திகள், சொற் குற்றங்களோடு ஸந்திப் பிழைகளை விலை கொடுத்து வாங்கி, உள்ளதும் கெடுவாசுகின்றனர். வித்தியார்த்திகள் தங்கள் தமிழாசிரியரை உசாவி, பிழைபறப் பரிசோதித்து அச்சிட்ட நல்ல வசன நூல்களைத் தேடிக்கொண்டு, அவைகளில் நன்கு பயிலல் வேண்டும்.

த. செல்வகேசவராய முதலியார், எம். ஏ.

## மேனாட்டுப் பூர்வகாலத்திய ஸமீருதி கர்த்தர்கள் WESTERN LAW-GIVERS

### லசு கர்கஸ் LYCURGUS

ஐரோப்பா கண்டத்தில், க்ரீஸ் என்று ஒரு தேசம் இருக்கிறதென்பது எவரும் அறிந்த விஷயம். இக்காலம் க்ரீஸ் ஒரே அரசனால் ஆளப்பட்டு வருகிறது. பூர்வகாலத்தில் இதே நாடு பல சிற்றரசர்களால் ஆளப்பட்டு வந்தது. இரண்டு நகரங்கள், மிகுந்த கீர்த்தியைப் பெற்றிருந்தன:—அவற்றில் ஆதென்ஸ் ஒன்று: மற்றொன்று ஸ்பார்டா. ஆதென்ஸ் நகரமானது ஸகல கலைகளுக்கும் உறைவிடமாயிருந்தது. ஸாக்ரடீஸ், ப்லேடோ முதலான தத்வசாஸ்திரிகள் வசித்த இடம். ஆதென்ஸ் நகரத்திய சிற்றிகளைப்போல உலகிலேயே சிற்பிகள் இல்லை யென்னலாம். இலக்கண இலக்கியப் பயிற்சியிலும் ஆதென்ஸ் முதன்மை பெற்றிருந்தது. அரசாக்கி வெகுகாலம் குடி யரசாகவே இருந்தது. எல்லா நலங்களும் தழைத்தோங்கும் செழிப்புள்ள பூமி ஆதென்ஸாக இருந்ததென்பதற்குத் தற்காலத்திலும் போதுமான ஸாக்ஷயமுள்ளது.

ஸ்பார்டாநகரமோகல்வியால்பெருமைபெற்றதன்று. குடிகளின் நல்லொழுக்கத்தால் பிரசித்தி அடைந்திருந்தது. ஸதாசாரம் ஸ்பார்டர்களுக்கு உண்டானது லேகர்கஸ் என்னும் அரசனாலென்று சரித்திரங்கள் கூறுகின்றன.

ஸ்பார்டாவில் யூனோமன் என்னும் அரசன் ஒருவனிருந்தான். அவனுக்கு பாலதத்தன், லேகர்கஸ் என்று இரண்டு புத்திரர்கள் பிறந்தார்கள். லேகர்கஸ் பிறந்தது கி. மு. 835. ஜேஷ்டகுமாரனான பாலதத்தன் பட்டத்திற்கு வந்து சிறிதுகாலத்தில் இறந்துபோனான். பாலதத்தன் மனைவி அக்காலத்தில் கர்ப்பினியாயிருந்தாள். தன் மைத்துனன்பட்டத்துக்குரிய வனூயிருந்ததைக் கண்டு கர்ப்பத்தைக் கலைக்கவும் லேகர்களை விவாகம் பண்ணிக்கொள்ளவும் எண்ணங் கொண்டான். நீதிமானான லேகர்களை அல்லாறு செய்வதில் பிரியப்படாத வனூயிருந்தான். ஆயினும் தன் அண்ணன் மனைவியிடத்தில் நம்பிக்கை பிறக்கும்படி சில

வார்த்தைகளைச் சொன்னபடியால் அவன் சிசு ஹத்தி செய்யாமலும் புனர் விவாகத்தைப்பற்றிப் பேசாமலும் இருந்துவிட்டான். காலக் கிரமத்தில் இவ்வருந்திக்கு ஒரு ஆண்பிள்ளை பிறந்தது. லேகர்கஸ் அடைந்த ஆனந்தம் அளவிற்றதது. தன் தமையன் குமாரனுக்கு சாரி லஸ் என்று பெயரிட்டு உடனே அவனுக்கு மகுடாபிஷேகமும் செய்வித்தான். இளவரசனுக்குப் பிரதிநிதியாக அரசு நடத்திவந்தது லேகர்கஸ்.

“குடி உயரக் கோல் உயரும்” என்ற தமிழ்ப் பழமொழியின் உண்மையை முற்றிலு முணர்ந்தவன் லேகர்கஸ் என்பது இனிக்குறுஞ் சரித்திரத்தால் செவ்வையாய் விளங்கும்.

லேகர்கஸ் ராஜப்பிரதிநிதியாயிருந்த காலத்தில் ஸ்பார்டா நகரத்திய சட்டதிட்டங்கள் ஒழுங்கில்லாமலிருந்தன. அவற்றைச் சீர்திருத்தவேண்டி லேகர்கஸ் சிறிதுகாலம் தேசாடனஞ் செய்து பலநாடுகளின் சட்டதிட்டங்களை நேரில்பார்த்துப் பிறகு தன்னாட்டில் எல்லாவற்றையும் ஒழுங்குபடுத்த எண்ணினான். எகிப்து, இந்தியா, ஆசியாகண்டத்தில் பேர்பெற்றிருந்த வேறுராஜ்யங்கள் எல்லாவற்றையும் நேரில் போய்ப் பார்த்து வந்ததாகச் சில சரித்திரங்களில் எழுதப்பட்டிருக்கிறது. நீதிமானூயிருக்கிற அரசனுக்கு அவனுடைய நிஷ்களங்கமான சித்தமே சட்டதிட்டங்களை அமைத்துக் கொடுக்கும். ஆயினும் சரித்திரக் காரர்கள் சொல்வதையும் நாம் விசுவஸிக்கக் கடமைப்பட்டவர்கள். தேசயாத்திரை செய்தானபிறகு டெல்பி என்னும் தேவாலயத்திற்குப்போய் அங்குள்ள தெய்வத்தின் அனுமதியைப் பெற்றுப் பிறகு தன் பிரஜைகளுக்கு நூதன் சட்டதிட்டங்களைப் பிரசுரஞ் செய்தான். அவற்றை விரிவாய்க் கூறுவது அலாதுமானபடியால் இங்கு சுருக்கிச் சொல்வோம்.

(1) உலகத்தில் மனிதர் ஒருவருக்குக் கொடுவர் மனஸ்தாபப்பட்டுச் சண்டைபூசலுக் கிடங்கொடுப்பது இடம், பொருள், ஏவலின் தாரதம் மியமே. அண்டை வீட்டுக்காரன் நூறுவேலியுடையவனாயும், நாம் நூறுகுழி மண்ணும் இல்லாதவராயுமிருந்தலால், நிலமுடையவனுக்கு நம்மிடத்தில் அலகிய புத்தியும் நமக்கு அவனிடத்தில் ஆகுபையும் பிறக்கின்றன. ஒற்றுமை நாசத்திற்குப் பொருளுடைமையின்

ஏற்றத்தாழ்ச்சிகளை முக்கிய காரணங்களாயிருப்பதை யுணர்ந்து லேகர்கஸ், ஸ்பார்டா நாட்டிலுள்ள பூமியை முற்றிலும் பிரஜைகளுக்குச் சமபாகமாகப் பிரித்துக் கொடுத்தான். பூஸ்கிதியில் பிரஜைகள் எல்லோரும் ஒரே மாதிரியாய் விட்டார்கள். ஒருவகையில் பொருமை மாண்டதென்னலாம்.

(2) பொன்னைப் பெரியோர் “ஆட்கொல்லி” என்பார்கள். இதனுண்மையை லேகர்கஸ் செவ்வையாய் யுணர்ந்தவனானால், பொன், வெள்ளி நாணயங்களை நிறுத்தி, இரும்பு நாணயங்களை அடித்துப் பிரஜைகள் பண்டமாற்று செய்யும்படி ஆக்ஞாபித்தான். பொன்னும் வெள்ளியும் ஸ்பார்டாவில் அருணைப் பிரதங்க ளாகவே பூசலுக்கே இடமில்லாமற் போனதுடன் சோரபயமும் அற்றுப் போய்விட்டது. பரிதானம் வாங்குவதும் நின்று விடவே நியாயாதிபதிகள் தப்பான தீர்ப்புக்கள் செய்வதே இல்லை.

(3) பிரஜைகள் தம் தம் வீட்டிலேயே போஜனம் செய்யும் பகூத்தில் அமித போஜனத்திற்கும் சுக போஜனத்திற்கும் இட முண்டாகி துர்க்குணங்கள் விருத்தியடையு மென்றஞ்சி லேகர்கஸ் பொது ஸ்தலத்தில் எல்லோரும் கூடிப் போஜனஞ் செய்யவேண்டுமென்று கட்டளையிட்டான். உணவுப் பொருள்களை ஒவ்வொரு புருஷனும் பொதுஸ்தலத்தில் கொணர்ந்து சேர்த்தல் வேண்டும். அங்கு சரீர போஷணைக்கும் ஆரோக்யத்திற்கும் போதுமான ஆகாரங்கள் மட்டில் பக்குவஞ் செய்யப்பட்டன. சோற்றுச்செலவு மட்டுக் கட்டிற்று. நாவைத் தீட்டிக்கொண்டு துக்கடாக்களில் ஆசைவைத்தவர்களுக்கு, இடங் கொடுக்கப்படவில்லை. நாவடங்கவேமற்றப்புலன்களும், தாமே அடங்கிப் போயின.

(4) அந்நியதேசத்திலிருந்து விலை யுயர்ந்த பொருள்களை ஸ்பார்டாவுக்குக் கொண்டுவருகிறது என்று போயிற்று. இரும்பு நாணயத்தை மாற்றிக்கொள்ள எவர் தாம் ஸம்மதிப்பார்? ஸ்பார்டாவின் ஐவேஜி அந்நியரார் கவரப்படவில்லை. தரித்திரமும் ஸ்பார்டாவில் கிடையாது. உணவுக்கும் உடுக்கைக்கும் போதுமான அளவுள்ள பொருள்கள் ஸ்பார்டாவிலே உண்டாயின.

(5) கூத்தாடிகள், குரங்காட்டிகள், ஜோஸியர்கள், குறிசொல்பவர்கள், பாடகர்கள், நடர்கள், இவர்கள் தொழில்கள் அற்றுப்போயின.

(6) சிறுகுழந்தைகளும் பெரியவர்களோடு பொதுஸ்தலத்தில் வந்து உண்ணவேண்டும். பெரியோருடைய மிதபோஜனப் பழக்கம் சிறுவர், சிறுமியர்க்கும் பழக்கமாயிற்று.

(7) இரவில் பொதுஸ்தல போஜனமான பிறகு எவரும் விளக்கில்லாமலே தத்தம் வீட்டிற்குப் போகவேண்டியது. இருட்டிலும் கண்பார்வை கூர்மையாயிருக்கிற பழக்கமுண்டாவதற்கு இவ்வாறு விதி ஏற்படுத்தப்பட்டது.

(8) ஸ்திரீகளுக்கு “அபலா” என்று ஒரு பெயர் தற்கால நாகரீகத்தை அனுசரித்தவர்கள் எல்லோரும் கொடுத்திருக்கின்றனர். ஸ்பார்டாவில் புருஷர்களைப்போலவே ஸ்திரீகளும் சரீரமுயற்சிகள் பலவும் செய்துவந்தனர். இவ்வாறு செய்துவந்தமையால் ஸ்திரீகளுக்குப் பிரஸவ வேதனையே கிடையாதாம். பந்தய ஓட்டம், யுத்தம், முதலியவற்றில் ஸ்திரீகளும் ஸம்பந்தப்பட்டிருந்தனர்.

(9) விவாக விஷயம் ஸ்பார்டாவில் இக்காலத்தவர் நகைச்சுவையானதாக இருந்தது. பொது ஸ்தலத்தில் ஒவ்வொருவரால்தான் சிறுவர் சிறுமியர் சேர்ந்து நடனமாடுவதுண்டு. அந்தக்காலங்களில் ஸ்திரீகளும் புருஷர்களும் தத்தமக்குப் பிரியப்பட்டவர்களை மணம்புரிவார்கள். உபயஸம்மதமில்லாத விவாகங்களே ஸ்பார்டாவில் கிடையாது. மனமொத்த புருஷன் மனைவிகளுக்குப் பிறக்கும் குழந்தைகள் லக்ஷணமாயும் நோயில்லாமலும் இருந்தன. புருஷன் தான் இஷ்டப்பட்ட கன்னிகையைப் பலாத்காரமாயுங் கொண்டு போகலாம். பின்பு விவாகமுஞ்செய்து கொள்ளலாம்.

(10) கலியாணம் பண்ணிக்கொள்ளாத புருஷர்களுக்கு ஒருமரியாதையும் ஸ்பார்டாவில் இல்லை. இந்த விதியே ஸ்திரீகளையும் புருஷர்களையும் வயபசார தோஷத்திலிருந்து காத்தது.

(11) பிறன் மனைவி ரூபவதியாயிருந்து அவளிடத்தில் புத்ரோற்பத்தி செய்துகொள்ள மற்றொருவன் கருகினால் அந்த ஸ்திரீயின் ஸம்

மதத்தைப் பெற்றுச் செய்துகொள்ள சட்டம் இடங்கொடுத்தது. [மஹாபாரதம் ஆகி பர்வத்தில் இந்த வாடிக்கை இருந்ததென்று சொல்லியிருக்கிறது.]

(12) நாட்டிலுள்ளவர்களுக்குப் பிறந்த குழந்தைகள் பெற்றோருடைமையல்ல: துரைத்தனத்தாருடைய உடைமையாகப் பாவிக்கப்பட்டு ஒவ்வொரு குழந்தையும் தேக ஆரோக்யம், நல்லொழுக்கம், இரண்டிலும் குறைவு படாமலிருத்தல் கவனிக்கப்பட்டது. காலகைகள், புலன்கள் ஹீனமான குழந்தைகள் எவருக்காவது பிறந்தால் அதை ஆற்றில் எறிந்து போடுவது வாடிக்கையாம். நாட்டிற்கு உதவி செய்ய இயலாத குழந்தைகளை வளர்த்துப் பயனென்ன? நாட்டிற்குப் பிறக்கும் மக்களுக்குக் கல்வி பயிற்றுவித்தல் பெற்றோர்கடமையன்று. துரைத்தனத்தாருடைய பெருங்கடமைகளில் ஒன்றாக நிச்சயிக்கப்பட்டு அவ்வாறே நடந்தேறி வந்தது. குடிகள் ஞானவான்களாயும், தெய்வபக்தி, ராஜபக்தி, நல்லொழுக்க முடையவர்களாய் மிருந்தால் நாட்டில் கலகமும் குறைவு முண்டாகா வென்று நம்பி மக்கள்கல்வியைத் துரைத்தனத்தாரே வகித்து வந்தனர்.

(13) ஏழாவது வயது பிறந்தவுடனே ஆண் பிள்ளை ஒருவன் அவனுக்கு ஏற்பட்ட சங்கத்தில் போய்ச் சேர்ந்து, சங்கத் தலைவன் ஆக்கைக்குக் கீழ்ப்பட்டு நடக்கப் பயிலுதல் முதற்படிப்பாயிருந்தது. மனக்கோழையாய் எவரும் இருத்தலுக்கு இடங்கொடுத்தல் கிடையாது. பாலர்களுடைய ஒழுக்கங்களைக் கவனிக்க மேல் பார்வை உத்யோகஸ்தர் ஒருவர் துரைத்தனத்தாரால் நியமனம் பெற்றிருந்தார். இளமையில் வளையாதது முதிர்ந்த பிறகு வளையுமா? நல்ல பழக்கங்கள் சிறுபிராயத்திலேயே உண்டாயின.

(14) மாடுகள், குகிரைகள் வாங்கும்போது அவற்றின் அங்கங்களைச் செவ்வையாய் பரிசீலனை செய்து வாங்குவது வழக்கமாயிருக்க, குடும்ப விருத்திக்குச் செய்யுங் கலியாணங்களில் வதுவர்களுடைய சரீரங்களின் அமைப்பை நன்றாகப் பரிசீலனை செய்யாமல் கலியாணம் செய்யக்கூடாதென்று சட்டமும் ஏற்பட்டிருந்தது.

(15) ஸ்பார்டாநாட்டுச் சிறுவர் சிறுமியர் அதிகவாதஞ்செய்வதில்லை; “சுருங்கச்சொல்லுதலை” நன்றாய்ப் பழகியிருந்தனர். எதிர்த்துப் பேசுங்கால் உரக்கவும் பேசுவார். அயல் நாட்டுப்பெண் ஒருத்தி ஸ்பார்டா பெண்ணொருத்தியைப் பார்த்து “நீங்கள் உங்கள் புருஷர்களை நன்றாயடக்கிவைத்திருக்கிறீர்கள்” என்று பரிசாஞ்செய்ய, ஸ்பார்டாவாஸி “எங்கள் நாட்டுப்பெண்கள் மாதிரித்தான் புருஷர்களைப் பெறுகிறார்கள்” என்று கூற அயல்நாட்டுப் பெண் அவமானமடைந்து மௌனமாயிருந்தாள். புருஷர்கள் யுத்தத்துக்கு வெளியே போயிருக்கிறகாலத்தில் ஸகல அதிகாரங்களையும் ஸ்திரீகளே செலுத்திவந்தனர்.

(16) அந்நிய தேசத்தார் ஸ்பார்டாவைக் கைப்பற்ற வராமலிருக்க நாம் செய்யவேண்டிய உபாயம் என்ன? என்று ஒருவன் கேட்க லைகர்கள் “பொன்னைப் பொருளாக நாம் மதிக்கலாகாது. கோட்டை கொத்தளங்கள் நமக்கு ரக்ஷணையாகக் கொள்ளாமல் குடிகளே மதில் களாக அமைதல் வேண்டும். அயல்நாட்டிலும் நமது நாடு செல்வத்தில் உயரக்கூடாது” என்றான். ஆதாயமில்லாத செட்டியார் ஆற்றோடு போகமாட்டார்.

(17) பொன், வெள்ளி நாணயங்கள் இல்லாமற்போகவே ஸ்பார்டாவில் வழக்கு என்பதே இல்லாமற் போயிற்று.

(18) ஸ்பார்டா நாட்டார் ஸம்பாஷணைகள் ஸத் புருஷர்களுடைய உத்தம குணங்களைப் பற்றியும் துர்ஜனருடைய தீக்குணங்களைப் பற்றியுமே. சிறுவர் சிறுமியர், இவற்றைக் கேட்டுக் குணத்தைக் கைப்பற்றிக் குற்றத்தை விலக்கினவரானார்.

(19) தேனீக்களைப்போல ஸ்பார்டர்கள் பொதுநன்மையில் ஒரேமனத்தினராய் வேலை செய்தனர்.

(20) ஜனப்பிரதி நிதிகள் அறுபது வயதிற்குட்பட்டவர்களைத் தெரிந்தெடுப்பதில்லை.

(21) ஸ்பார்டர்கள் பாதேசயாத்திரை செய்ய அனுமதி பெறுவதில்லை. அகாரணமாக அந்நியர்களும் ஸ்பார்டாவில் பிரவேசிக்கக்கூடாது. அந்நிய தேசத்தார் நாட்டில் பிரவேசித்தால் நவீனப்பழக்கங்கள் வந்து ஸ்திரமாயேற்பட்ட

சட்டங்கள் மாறுதலை யடைகின்றன. புதிய விஷயங்களில் பிரஜைகளின் புத்தி செல்வதனால் விரும்பு, வெறுப்பு, சண்டை பூசல்கள் உண்டாகின்றன. இத்யாதி காரணங்களை முன்னிட்டு அந்நியதேச யாத்திரைகள் விலக்கப்பட்டன. ஒருவன் லைகர்களைநோக்கி “உமது நாட்டின் ஜனத்தொகை என்ன?” என்று வினா “துஷ்டர்களை உள்ளே பிரவேசியாமல் செய்வதற்குப் போதுமான ஜனங்கள் உண்டு” என்று மறுமொழி சொன்னான்.

லைகர்கள் நியமித்த சட்டங்கள் எழுதப்படவில்லை; பிரஜைகளின் அனுஷ்டானங்களிலிருந்து தெரிந்துகொள்ளப்பட்டன.

கே. வேங்கடராமையர், பி. ஏ.

#### ஒவ்வொருவனும் உற்சாகப்படுத்தி

நீ ஒரு சங்கத்தின்போய் உட்காரும் பொழுது அதிலிருக்கும் ஒவ்வொருவனும் ஒவ்வொரு விஷயத்தைப்பற்றிப் பேசுவதைக் காணலாம். அதனால் நீயாருக்கு எதில் இஷ்டமென்பதை அறிந்து கொள்ளவேண்டும். அதன் பேரில் எவனுக்கு எதில் இஷ்டமோ அதைக் குறித்தே அவனிடம் பேசுவாயானால், உன்னை அவன் தன் தலைமேல் வைத்துக் கொண்டாடுவான். இப்படியே ஒவ்வொருவனுக்கும் செய்து வருவாயானால் எல்லாருக்கும்நல்லவனாய் நீழிகாலம் வாழலாம். ஒவ்வொருவனும் உற்சாகப்படுத்தவேண்டுமென்று சொன்னதனால் ஒவ்வொருவனும் தப்பு ஸ்தோத்திரம் பண்ணவேண்டுமென்பதல்ல நமக்குத்தான். ஒருவனிடமிருக்கும் துர்க்குணங்களையும் குற்றங்களையும் எடுத்துக் கொண்டாடுவோமானால் நாம் குற்றவாளிகளாவோம். அதுவுமன்றி ஒவ்வொருவனும் செல்வமயத்திற் தன்னைப் பற்றிக்கொண்டிருக்கும் அகங்காரத்தை யனுசரித்துப் பேசுவதனால் என்ன பாதகம். இப்படி நாம் செய்தாலொழிய நாம் உலகத்தில் எவ்வொருவனும் நல்லவனாய் ஒத்த வாழ்வது முடியவே முடியாது.

## இந்திய ராஜாங்கம் THE INDIAN CONSTITUTION 2 சட்டநிருபண இலாகா LEGISLATIVE DEPARTMENT

அரசனுக்கு இயற்கையா யமைந்துள்ள அநேக தர்மங்களில், துஷ்டநிக்ரஹம் சிஷ்டபரிபாலனம் என்பது முக்பமான தொன்று. நமதுராஜாங்கத்துக்கும் அந்ரிய ராஜாங்கத்துக்கும் ஏற்படும் விரோதங்களால் ஸம்பளிக்கும் கெடுதிகளும், நன்மைகளும், அதனால் நேரிடும், சண்டை, தேசச்சேர்க்கை, கொள்ளை, கொலை, சமாதானம் முதலானவைகளெல்லாம் 'ராஜ கார்யங்கள்' (acts of State) என்று சொல்லப்படும்.

ஒருராஜாங்கத்தின் ப்ராஜைகளுக்குள்ளேயே பரஸ்பர விரோதங்களால் ஏற்படும், குற்றங்களும், அவைகளை நிவர்த்திக்க அரசன் செய்யும் முறைகளும் ந்யாய(Justice) இலாகாவைச் சேர்ந்தன. அவ்விதமாக 'ந்யாயம்' செலுத்த வேண்டி நிரூபிக்கப்படும் விதிகளுக்குச் சட்டங்கள் (Legislatures) என்று பெயர்.

### இந்தியாவிலுள்ள சட்டசபா நிர்மாணங்கள்

#### GROWTH OF INDIAN LEGISLATURES

நமதுதேசத்தில் சட்டநிருபண இலாகாவின் அபிவிருத்திப்பற்றி, ஆதிகாலம் முதல் எழுத இங்கு அவகாசமில்லை.

ப்ரிடிஷ் ராஜாங்கம் சம்பந்தப்பட்ட மட்டில், 1833-ல் வரை, சட்டநிருபண அதிகாரமானது ஈஸ்ட் இந்தியா கம்பெனியாருக்குக் கொடுக்கப்படவில்லை. ஆனால் அக்கம்பெனியின் கவர்னர்களும் அவரவர்கள் சபையோரும் காலதேச வர்த்தமானங்களுக்குத் தகுந்தபடிக்கும் பார்லிமெண்ட் சாஸனங்களுக்கு விரோதமில்லாமலும் சில 'ஆட்சிவிதிகள்' (Regulations) ஏற்படுத்திக் கொள்ளலாமென்ற அதிகாரம் கொடுக்கப்பட்டிருந்தது.

1833-ல் புதிதாய் ஓர் லா-மெம்பர் 4-வது மெம்பராய் கவர்னர் ஜெனரல் ஸபைக்கு நியமனமானார். இப்புதிய மெம்பருக்கு சட்ட சம்பந்தமான ஆலோசனைகளில் மாத்திரம் அதி

காரமுண்டேயொழிய, ராஜாங்க நிர்வாஹ அதிகாரங்களில் இவர் ஆலோசனைசெய்ய அதிகாரமில்லை. இதுமுதல், கவர்னர்ஜெனரல் சபையார் சட்டங்கள் இந்தியாவின் நியாய அரசாட்சிக்குப்பிறப்பிக்கலாமென்ற அதிகாரம் கொடுக்கப்பட்டது.

பிறகு 1853-ம் லு, இந்த 4-வது மெம்பரும் நிர்வாக சபையில் ஒருவராக நியமிக்கப்பட்டார். இதுதவிர, சட்ட நிருபண சபையில், புதிய மெம்பர்கள் நியமனமானார்கள். அவர்கள் வங்காள ஸ்டூபீம் கோர்ட் ப்ரதம ஜட்ஜ், இதர ஸ்டூபீம் கோர்ட் ஜட்ஜ்களில் ஒருவர், வங்காளம், பம்பாய், வடமேற்கு மாகாணம், சென்னை ராஜாநிகரிகளின் ப்ரதிநிதிகள்.

பிறகு 1861-ம் லு சட்டசபா மெம்பர்களின் தொகை அதிகரிக்கப்பட்டது. உத்தியோகமல்லாதவர்களும் மெம்பர்களாக நியமிக்கப்பட்டார்கள். இவ்விதச் சட்ட சபா நிர்மாணமும், சட்ட நிருபண அதிகாரமும், சென்னை ராஜாங்கத்துக்கும், பம்பாய் ராஜாங்கத்துக்கும் கொடுக்கப்பட்டன. அவர்களின் அதிகார வரம்புகளும் நிர்ணயிக்கப்பட்டன.

பிறகு 1892-ம் லு கவர்னர் ஜெனரல் சபை உதவி மெம்பர்கள் 10-க்குக் குறையாமல் 16. வரை இருக்கலாமென்றும், பம்பாய், சென்னைச் சட்டசபா உதவிமெம்பர்கள், அட்விகேட் ஜெனரல்தவிர, 8க்குக்குறையாமல் 10வரை இருக்கலாமென்றும், அதே மாதிரிச் சட்ட சபைகள், வங்காள மாகாணத்துக்கும் வடமேற்கு மாகாணத்துக்கும் நியமிக்கப்படலாமென்றும், பார்லிமெண்ட் ஆக்ட் பிறப்பிக்கப்பட்டது.

1909-ல் இந்தியன் கௌன்ஸில் ஆக்ட் ப்ரகாரம், சில புதிய மாஹாணச் சபைகள் நிர்மாணமானதுடன், சட்டசபை உதவி மெம்பர்களின் தொகையும் அதிகரிக்கப்பட்டது. புதிதாய் எலெக்ஷன் விதிகளும் ஏற்படுத்தப்பட்டன.

பிறகு 1912-ல் இந்திய கௌன்ஸில் ஆக்ட் ப்ரகாரம் சில சீர்திருத்தங்கள் செய்யப்பட்டன.

இவ்விரண்டு ஆக்களின் ப்ரகாரம் இப்பொழுது ஊர்ஜிதத்துள்ள சட்ட சபைகளும், அவைகளின் அமைப்புக்களும், எலெக்ஷன் விதிகளும் அடியில் விவரமாய்க் கூறப்படும்.

## இந்தியாவிலுள்ள சட்ட நிருபண சபைகள் (INDIAN LEGISLATIVE COUNCILS)

| ராஜ அதிகாரிகள்.<br>(Ex-officio) |                 |                      | உதவி மெம்பர்கள்.<br>(Additional Members.) |            |                   |                   |               |                            |          |             | மொத்தம். |     |
|---------------------------------|-----------------|----------------------|-------------------------------------------|------------|-------------------|-------------------|---------------|----------------------------|----------|-------------|----------|-----|
| நம்பர்.                         | மாகாணங்கள்.     | மாஹாண<br>அதிகாரிகள். | நிர்வாக<br>அதிகாரிகள்.                    | உயர்ந்தது. | பங்கு<br>அமைப்பு. | உத்தியோகஸ்தர்கள். |               | உத்தியோகமில்லாத<br>வர்கள். |          | நிபுணர்கள். |          |     |
|                                 |                 |                      |                                           |            |                   | லா-ஆ<br>பீஸர்.    | இதரர்<br>கள். | எலெக்<br>ஷன்.              | நியமனம். |             |          |     |
| 1                               | 2               | 3                    | 4                                         | 5          | 6                 | 7                 | 8             | 9                          | 10       | 11          | 12       |     |
| 1                               | இந்தியா         | கவர்னர் ஜெனரல்       | 1                                         | 7          | 60                | 60                | ...           | 28                         | 27       | 5           | ...      | 68  |
| 2                               | சென்னை          | கவர்னர்              | 1                                         | 3          | 50                | 45                | 1             | 16                         | 21       | 5           | 2        | 49  |
| 3                               | பம்பாய்         | கவர்னர்              | 1                                         | 3          | 50                | 45                | 1             | 14                         | 21       | 7           | 2        | 49  |
| 4                               | வங்காளம்        | கவர்னர்              | 1                                         | 3          | 50                | 50                | ...           | 16                         | 28       | 4           | 2        | 54  |
| 5                               | பிஹார்          | உப. கவர்னர்          | 1                                         | 3          | 50                | 41                | ...           | 15                         | 21       | 4           | 1        | 45  |
| 6                               | உத்தரமாகாணங்கள் | உப. கவர்னர்          | 1                                         | ...        | 50                | 49                | ...           | 20                         | 21       | 6           | 2        | 50  |
| 7                               | பஞ்சாப்         | உப. கவர்னர்          | 1                                         | ...        | 30                | 26                | ...           | 10                         | 8        | 6           | 2        | 27  |
| 8                               | பர்மா           | உப. கவர்னர்          | 1                                         | ...        | 30                | 17                | ...           | 6                          | 1        | 8           | 2        | 18  |
| 9                               | அஸ்ஸாம்         | சீப். கமிஷனர்        | 1                                         | ...        | 30                | 25                | ...           | 9                          | 11       | 4           | 1        | 20  |
|                                 |                 |                      | 9                                         | 19         | 400               | 358               | 2             | 134                        | 159      | 49          | 14       | 886 |

- குறிப்பு:—(1) 7, 8, 10, 11-வது கலத்தில் குறிக்கப்பட்டவர்கள் ஸர்க்காரால் நியமிக்கப்படுவார்கள்.  
(2) 9-வது கலத்தில் குறிக்கப்பட்டவர்கள் எலெக்ஷன் விதிப்பிரகாரம், அந்தந்த எலெக்டர்கள் வர்க்கங்களால், நியமிக்கப்படுவார்கள்.  
(3) 11-வது கலத்தில் குறிக்கப்பட்ட நிபுணர்கள், அந்தந்த சமயத்துக்குத் தக்கபடி சட்ட மசோதாக்களில் விசேஷப் பயிற்சியுள்ளவர்களாய்த் தற்காலத்துக்கு நியமிக்கப்படுவார்கள். அவர்கள் உத்தியோகஸ்தராயிருக்கலாம். உத்தியோகமில்லாதவராய் இருக்கலாம்.  
(4) உப. கவர்னர்=லெப்டினண்ட் கவர்னர்.  
(5) லா-ஆபீஸர்=ஸர்க்கார் வகிலே.

இந்தியாவின் சட்ட சபைகள்

- (1) சட்டமஹாசபை  
(Imperial Legislative Council)  
(2) மாஹாணச் சட்டசபைகள்  
(Local Legislative Councils)

இருவகுப்பாய் இருக்கின்றன.

சட்ட மஹாசபை யென்பது கவர்னர் ஜெனரலவர்களின் சட்ட சபைக்குப் பெயர். அது இந்தியா முழுமைக்கும் சட்டமேற்படுத்தக் கூடிய அதிகாரம் பெற்றிருப்பதால், அதற்கு சட்ட மஹாசபை யென்று பெயர்.

இந்தியா சட்ட மஹா சபை  
அதிகார வரம்புக்குட்படாத விஷயங்கள்

(1861-ல் இந்தியா கௌன்ஸில் ஆக்ட் 19-வது பிரிவு) கவர்னர் ஜெனரல் அவர்களுடைய முன் அனுமதியின்றி அடியிற் கண்ட விஷயங்களைப்பற்றி யாதொரு மசோதா (Bill) யும் எந்த மெம்பரும் ப்ரேரிபிக்கலாகாது. அவைகளாவன :—

- (1) ராஜாங்கக் கடன்கள், ராஜாங்கவரிகள், (Revenue) அல்லது அவைகளைப்போதுத்த ஏதாவது செலவுகளைப்பற்றிய விஷயங்கள்.
- (2) மஹா சக்ரவர்த்தி யவர்களின் ஆட்சிக்குட்பட்டிருக்கும் எந்த ஜாதியாரினுடையவும் மதவிஷயம், மதவிஷயமான பாத்யதைகள், மதாசாரங்களைப் பற்றிய விஷயங்கள்.
- (3) சக்ரவர்த்தியா ரவர்களின், ராணுவம், கடற்படைகளைப் பற்றிய (Naval Forces) விஷயங்கள்.
- (4) இந்திய ராஜாங்கத்துக்கும், இதர ராஜாங்கங்களுக்குமுள்ள பரஸ்பர ஸம்பந்தங்களைப்பற்றிய விஷயங்கள்.

மாஹாண (Provincial) சட்டசபைகளின்  
அதிகாரத்துக்குட்படாத விஷயங்கள்

(1861-ல் இந்தியா கௌன்ஸில் ஆக்ட், 43-வது பிரிவு) கவர்னர் ஜெனரல் அவர்களின் அனுமதியின்றி மாஹாணச் சட்டசபைகளில் அடியிற் கண்ட விஷயங்களைப்பற்றி யாதொரு மசோதா (Bill) யும் ப்ரேரிபிக்கப்படலாகாது.

- (1) ராஜாங்கக்கடன்கள், ஏற்றுமதி இறக்குமதிச் சுங்கங்கள், அல்லது தற்காலத்தில் இந்தியமஹா (Imperial) ராஜாங்கத்தால் தங்கள் அதிகாரத்தின் பேரில் பொதுக் காரியங்களை உத்தேசித்து ஏற்படுத்தப்பட்ட வரிகள் ஸம்பந்தமான விஷயங்கள்.
- (2) நாணயங்கள், ஹூண்டிகள், நோட்டுகள் முதலான கடிதநாணயங்கள் ஸம்பந்தமான விஷயங்கள்.
- (3) தபால், தந்திஸம்பந்தமான விஷயங்கள்.
- (4) இந்தியன் பின்ல்கோட் ஸம்பந்தமான விஷயங்கள்.
- (5) சக்ரவர்த்தி யவர்களின் எந்த ஜாதியாருடையவும், மதம், மதாசாரம், வழக்கம் இவைகள் ஸம்பந்தமான விஷயங்கள்.
- (6) ராஜாங்கத்தின் கடற்படை, ராணுவ சம்பந்தமான விஷயங்கள்.
- (7) யந்திரபாத்ய (Patents) ங்கள், க்ரந்தபாத்யங்கள் (Copyrights) ஸம்பந்தமான விஷயங்கள்.
- (8) அந்நியதேசச் சிற்றரசர்களுக்கும் ராஜாங்கத்துக்கு முள்ள பரஸ்பர ஸம்பந்த விஷயங்கள்.

மாஹாணச் சட்ட சபைகள். சட்டமஹாசபை யொன்றைத்தவிர மற்ற சட்டசபைகளெல்லாம் மாஹாணச் சட்டசபைகள் என்று பெயர். ஒவ்வொரு மாஹாணத்தின் சம்பந்தமான விஷயங்களைப்பற்றி மாத்திரம் அம்மாஹாணச் சட்டசபை சட்டங்கள் நிரூபிக்கலாம். அந்நியமஹாணத்தைப்பற்றியாவது, அல்லது அவைகளின் பரஸ்பர ஸம்பந்தங்களைப்பற்றியாவது, அல்லது இந்தியாவின் மஹாராஜாங்கம் (Imperial Government) சம்பந்தமான, ராணுவம், வர்த்தகம், பிரதேச ஸம்பந்தம், தபால்தந்தி முதலான பொதுக்காரியங்களைப் பற்றியாவது மாஹாணச் சட்டசபைகளுக்கு அதிகாரங்கிடையாது. மாஹாணச் சட்டசபைகளின் ஆக்ட்கள் கவர்னர் ஜெனரல் சம்மத்தின்பேரில் தான் சட்டங்களாகும். இவர்கள் செய்யும் சட்டங்கள் இந்திய சட்ட மஹாசபையின் சட்டங்களுக்காவது பரிபூரண பார்விமெண்ட் சட்டங்களுக்காவது எந்த அம்சத்திலும் விரோதமில்லாமல், தங்களுக்குக்கொடுக்கப்பட்ட அதிகார வரம்பை யனுசரித்தே இருக்கவேண்டும்.

R. S. நாராயணஸ்வாமி அய்யர், B.A., B.L.

திலீப சக்ரவர்த்தியின் தபஸ்

DILIPA'S PENANCE

(Adapted From Kalidasa's Raghuvamsa)

அளவற்ற புகழும் பெருமையும் வாய்ந்து லோகத்தின் கேழமத்தின் பொருட்டு, இக்ஷ்வாகு, தசரதர் முதலிய அநேக ராஜரிஷிகளை, பரம்பரையாக நீண்டகாலம் அளித்துவந்த ரகு வம்சத்தில் மற்றவர்களைக் காட்டிலும் இன்னும் விசேஷமாய் பரிசுத்தமான ஸ்வபாவ முடைய திலீபர் என்ற ராஜசிகாமணி ஒருவர், பாற்கடலில் சந்திரன் ஜரித்ததுபோல், உற்பத்தியானார். எல்லா உத்தம லக்ஷணங்களும் பொருந்திய மிகவும் கம்பீரமான அங்கவடிவுக்குத் தகுந்தபடி புத்தி மேன்மையும், வீரமாளவும் கூர்மையானவுமான புத்திக்கு ஏற்ப விஸ்தாரமான ஆழ்ந்த கல்விப்பயிற்சியும், கல்விக்கு ஒத்தபடி உசிதமான ஸத்காரியங்களில் முயற்சியும், முயற்சிக்குத் தகுந்தபடி பயனும் ஆகிய இவை யெல்லாம் ஒன்று சேர்ந்து திலீபரிடத்தில் விளங்கின. மேலும் ஜனங்கள் கண்டு அஞ்சும்படியான செளரியம் பராக்கிரமம் முதலிய உக்கிரமான குணங்களுடன், ஜனங்களினுடைய மனதைக் கவர்ந்து அவர்களினுடைய விசுவாஸத்தையும், அன்பையும் ஸம்பாதிக்கக்கூடிய ஸௌமயமான குணங்களும் அத்திலீப சக்ரவர்த்தியினிடத்தில் பூராய்ப் பொருந்தி யிருந்தமையால், அவர், பயங்கரமான பெரிய ஜலஜந்துக்களுக்கும், முத்து பவழம் முதலிய ரத்தினங்களுக்கும் இருப்பிடமாகிய ஒரு பெரிய மகா சமுத்திரம்போல், யாவராலும் மீறமுடியாத சக்தியுள்ளவராயிருந்தும் எல்லாரும் பிரியமாய் விரும்பி செல்லத்தக்க மனோகரமான குணசாலியாய் மிருந்தார். பூமியிலிருந்து தன்னுடைய கிரணங்களால் ஜலத்தை ஆகர்ஷித்து பிறகு ஆயிரம் மடங்காக மழையாய்ச் சொரியும் சூரியபகவானைப்போல் அத்திலீபசக்ரவர்த்தியும் ஜனங்களிடமிருந்து வாங்கின வரி எல்லாவற்றையும் அவர்களின் கேழமத்தின் பொருட்டே திரும்பச் செலவிடுவார். பயம் இன்னதென்று அறியாத சூராயிருந்தும் தன்னுடைய தேகத்தை நன்றாய் ரக்ஷித்துக்கொண்டும், நோய் முதலிய உபத்திரவங்கள் இல்லாமலிருந்தும் புண்யகர்மங்களைச் செய்துகொண்டும், பொரு

ளாசை இல்லாமலேயே திரவ்யங்களைச் சம்பாதித்துக்கொண்டும், பற்று இல்லாமலேயே ஸுகங்களை அனுபவித்துக்கொண்டும் வந்தார். கல்வியில் தேர்ந்து பரிபூர்ணமான ஞானமுள்ளவராயிருந்தும், வாய் அடக்கமுள்ள மௌனியாயும், பராக்கரமுள்ள சூராயிருந்தும் பொறுமைசாலியாயும், பெருங்கொடைவள்ளலாயிருந்தும் ஆத்மஸ்துதியின்றியும் அவர் இருந்தமையால், அவரிடத்தில் பரம்பரம் விரோதமான குணங்கள் ஒரு தாய்வயிற்றுப் பிள்ளைகள்போல் ஒன்று சேர்ந்து உறவாடின. ஜனங்களுடைய சரீர போஷணைக்கு வேண்டிய ஸாதகங்களைக் கற்பித்தும், அவர்களுக்கு நேரிடக்கூடிய கஷ்டங்களையும் அபாயங்களையும் நிவர்த்தி செய்தும், அவர்களுக்கு விரயத்தைப் போதித்து அவர்களை நல்ல வழியில் செலுத்தியும் வந்தமையால் அத்திலீப சக்ரவர்த்தியானவர், தன்னுடைய பிரஜைகளுக்குத் தானே உண்மையில் பிதாவாக விளங்கினார். மேலும் ஒரு நோயாளி மருந்தை ஏற்றுக்கொள்வது போல் அத்திலீப சக்ரவர்த்தி நன்னடக்கையுள்ள ஒருவன் தன் மனதிற்கு இஷ்ட மில்லாதவனு யிருந்தாலும் அவனை ஏற்றுக் கொண்டும், பாம்பால் தீண்டப்பட்ட தன்னுடைய விரலைப்போல், துஷ்டனொருவன் தனக்கு மிகவும் பிரியமுள்ளவனாயிருப்பினும் அவனைத் தள்ளிவிடுவார். அவருக்கு தாக்ஷிண்யம் முதலிய உத்தமகுணங்கள் உருவெடுத்து வந்தாற்போல் ஸுகங்களை என்ற ஒரு தர்மபத்னியிருந்தாள். ஸகல ஐசுவரியமும் ஸத்குணங்களும் பொருந்திய இத்தம்பதிக்கு வெகுதூரம் வரை புத்திரபாக்யம் உண்டாகவில்லை. இந்தப் பெருங்குறையைத் தீர்த்துக் கொள்ளும் பொருட்டு அவர்கள் தங்கள் குலகுருவாகிய வஸிஷ்டருடைய ஆச்ரமத்திற்குப் புறப்பட்டார்கள்.

அளவற்ற பராக்கரமும் வலிமையும் பொருந்திய கம்பீரமான ஆகாரத்தோடு கூடிய திலீப சக்ரவர்த்தியும் ஒளிவீசுகின்ற அழகிய மெல்லிய சரீரத்தோடுகூடிய அந்தப்பெண்மணியும் சேர்ந்து, மிகவும் மதுரமாயும் கம்பீரமாயும் ஒலி செய்துகொண்டு செல்லும் ஒரோதத்தில் ஏறிக் கொண்டு பிரயாணம் செய்யும் அந்தக் காட்சியானது, ஆகாசத்தில் ஸஞ்சரிக்கும் இந்திரனுடைய யானையாகிய வீராவதமும் ஒருமின்ன





பாத தூளிகள் திலீப சக்ரவர்த்தியின் தேகத்தில் பட்டதனால் அவர் கங்கை முதலிய புண்ய தீர்த்தத்தில் ஸ்நானம் செய்தாற்போல் உத்தமமான பரிசுத்தியை அடைந்தார். இச்சமயத்தில் நந்தினியைக் கண்டதே நல்லசகுன மென்றும், இடைவிடாத அப்யாஸத்தினால் வித்தையை உபாஸித்து வித்தி பெறுவது போல், இதையும் சோர்வற்று உபாஸித்தால் வித்திபெறலாமென்றும் வலிஷ்டர் திலீபருக்கு உபதேசஞ் செய்தார். தன்னுடைய தபோபலத்தால் சக்ரவர்த்திக்குரிய ஸகல விதமான ஸவுகரியங்களையும் காட்டில் கற்பிக்க வல்லவராயிருந்தும், திலீபர் நியமமாய் தபஸ் செய்ய வேண்டியவர் என்பதை உத்தேசித்து, அரண்யத்திலிருக்கும் தபஸ்விக்குரிய ஏற்பாட்டை மட்டும் அச்சக்ரவர்த்திக்கு, வலிஷ்டர் செய்வித்தார். அதை அனுஸரித்தே திலீபரும் அவர்பத்தினியும் வேறொருவர் ஸகாயமின்றி ஒருபாணசாலையில் வலித்துக்கொண்டு தர்பையால் செய்த பாயில் உறங்கிக் காலையில் ரிஷி சிஷ்யர்கள் வேதாத்யயனம் செய்யும் சப்தத்தைக்கேட்டு விழித்துக் கொண்டார்கள்.

ஜி. எஸ். கிருஷ்ணஸ்வாமி ஐயர், பி. ஏ.

சோந்திக்காரியங்களை எடுத்து உரையாமை.— உன்னுடைய வீட்டுக் காரியங்களைப் பற்றியாவது பிறருடைய காரியங்களைப் பற்றியாவது பேசவே பேசாதே; அவரவர்கள் வீட்டில் எத்தனையோ விஷயங்கள் இருக்கலாம். அவர்களும் உன் வீட்டு விஷயங்களைப்பற்றிப் பேசலாகாது; நீயும் அவர்கள் வீட்டு விஷயங்களைப்பற்றிப் பேசக்கூடாது. வீட்டு விஷயங்கள் எப்பொழுதும் வெகு சாவதானமாய்ப் பேச வேண்டியவை. ஏனெனில், எப்பொழுதாவது எவ்வளவு கொஞ்சமாய்ப் பேசினாலும் அப்படிப்பட்ட விஷயங்கள் யாருடையமனதுக்காவது வருத்தத்தை உண்டிபண்ணவே பண்ணும். ஸ்கிரீ புருஷர்கள், தகப்பன் பிள்ளைகள், இஷ்டர்கள் கிளேகிதர்கள் இவர்களுக்குள் எவ்வளவோ சமாசாரங்கள் இருக்கலாம். இவர்களில் சிலர் பார்வைக்கு ஒருவிதமாயும் அந்தரங்கத்தில் மற்றொருவிதமாயும் இருப்பார்கள். யார் எப்படிப் போனாலும் நமக்கென்னவென்று ஒருவருடைய வீட்டு விஷயங்களைப்பற்றியும் பேசாமலிருப்பதே மரியாதை.

## தேய்வ நீதி

### THE WAYS OF GOD

ஓர் உந்தமான மலையில் வலித்துக்கொண்டிருந்த ஸந்தியாஸி யொருவர், இவ்வுலகத்தில் நடக்கும் காரியங்களைக் கவனித்து, துர்மர்க்கர் களாயுள்ளவர்கள் தங்கள் நடத்தைக்கேற்பத் தாங்களடையவேண்டிய துக்கத்திற்குப் பதிலாகச் சுகம் அனுபவிப்பதையும், சன்மர்க்கர் களாயுள்ளவர்கள் தங்கள் நடத்தைக்கேற்பத் தாங்களடையவேண்டிய ஸுகத்திற்குப் பதிலாகத் துக்கம் அனுபவிப்பதையும் கண்டுகடங்கப் பார்த்துத் திகைப்புற்றவராய், இவ்வுலகத்திற்குக் காரணமாகவுள்ள கடவுள், பூரண நீதியுடையவராயின், இவ்வித மாறுதல்கள் நடத்தல் எவ்வாறென்றெண்ணி, அவ்வெண்ணத்தினால் பலபல சந்தேகங்களடைந்து மன வருத்தமுற்று, இவ்வித சந்தேகங்களையும் மன வருத்தத்தையும் நிவர்த்தித்துத் தெளிவையும் மெய்ஞ்ஞானத்தையும் கொடுக்கவேண்டுமென்று கடவுளை நோக்கித் தியானஞ்செய்துகொண்டிருந்தார். இவ்வாறிருக்கும் ஸந்தியாஸி, ஓர் நாள் தமது தியானம் கலைந்து, அம்மலையடிவாரத்திலுள்ள ஓர்சுனியில் ஓடுகின்ற நீரோட்டத்தை உற்றுப்பார்த்துக்கொண்டிருந்தார். அப்போது ஓர்மனிதன் குதிரையேலேறிச் சவாரி செய்து களைத்தவனாய், அச்சுனியினிடத்தில் வந்து சேர்ந்து குதிரையைவிட்டுக் கீழேயிறங்கித் தன்தோளில் மாட்டிக் கொண்டிருந்த பொற்காசுப் பையைக்கழற்றிக் கரையோரத்தில் வைத்துவிட்டுத் தண்ணீர்மொண்டு குடித்துத் தாகசாந்தி செய்துகொண்டு இளைப்பாறித் திரும்பிப் போகையில், பொற்காசு நிறைந்த பையை எடுத்துக்கொள்ள மறந்து, குதிரையேலேறி வேகமாய்ப் போய் விட்டான். அவன்போன சற்றுநேரத்திற்குள் வேறொரு பிரயாணி களைத்தவனாய் தண்ணீர் குடிக்க அங்குவந்தபோது, பொற்காசு நிறைந்த பையைப்பார்த்துப் பொட்டென வெடுத்து மறைத்துக்கொண்டு அதிதிவரமாய் நடந்து விட்டான். அதன்பின் சற்றுநேரம் பொறுத்து விறகு வெட்டுவோருருவன், காடுக்கும் அலைந்து திரிந்து வெகுபிரயாஸத்துடனே

விறகுகளை வெட்டிப் பெருஞ்சமையாக்கித் தலைமேற்சுமந்து களைத்தவனாய் அச்சுனியைக்கு வந்து சமையை இறக்கிவிட்டுத் தண்ணீர் குடித்துத் தாகவிடாய் தீர்த்து தனது ஆயாசம்தீரும் பொருட்டு அக்கரையின்மேற் சற்றுநேரம் படுத்திருந்தான். அத்தருணத்திற் பையை மறந்து விட்டுப்போன பிரயாணிக்குத் தன் பொற்காசுப்பையின் ஞாபகம் தோன்ற, திடீரென்று குதிரையைத் திருப்பி அதிலேகமாய் அச்சுனியைடைவந்து அதன் கரையெங்குந்தேடித்தன் பொற்காசுப்பையைக் காணாமையால் அங்கு படுத்திருந்த அவ்விறகுதலைவனே அப்பையை எடுத்திருக்கவேண்டுமென்று நிச்சயித்துக்கொண்டு, அவனைப்பார்த்து “நான் இங்கு வைத்துப்போன பொற்காசுப்பை எங்கே” என்று அதுகேட்ட விறகுதலைவன், (வாஸ்தவத்தில் ஒன்றுமறியாதவனாகையால்) “உன்னமயாகவே நானென்றுமறியேன்” என்றான். அப்போது பிரயாணி மிகவும் கோபாவேசங்கொண்டு, தன் உடைவாளையுருவி அவ்விறகுதலைவனை ஒரேவெட்டாக வெட்டி, உவனுடைய மூட்டை முடிச்சுகளைச் சோதித்துப் பார்த்துத் தன்னுடைய பொற்காசுப்பை அகப்படாமை யால் மனவருத்தத்துடன் திரும்பிப் போய் விட்டான். இவையனைத்தையும் உற்றுப்பார்த்துக் கொண்டிருந்த ஸந்தியாஸியானவர் பெருமூச்செறிந்து, “ஐ! கடவுளே!! ஒன்று மறியாத ஏழை யொருவன் அநியாயமாய்த் தன்னுயிரைப் பறிகொடுத்தானே” இதென்ன விபரீதம்! என்ன அலங்கோலம்! அப்பொற்காசுப்பை அபகரித்தவனொருவனிருக்க, குற்ற மற்ற விறகுதலைவன் கொலையுண்டானே!” என்று மனம்பதறி நாக்ஞாறிப் புலம்பினார்.

அப்போது, “ஓ ஸந்தியாஸியே! இதைப் பற்றி உனக்கென்ன கவலை? இது உன்னுடைய வேலையல்லவே! உன் சொந்த வேலைகளிலுள்ள குற்றத்தை யுணராது நீ பிறருடைய குற்றத்தை ஏன் கவனிக்க நடுகின்றாய்? ஒரு நிமிஷத்திற்குமுன் நீ செய்திருக்கிற வேலை இன்ன தென்றும், ஒரு நிமிஷத்திற்குப்பின் நீ செய்யப் போகிறவேலை இன்னதென்றும் மறகியுள்ளவனும் உணராதவனுமாகிய நீதான ஸர்வக்ஞானமும் ஸர்வசக்தியுமுடைய ஜகத்க்ஷிகரின் கிருத்தியத்தை அளந்தறியச் சக்தியுடையவன்? ஒ தபோதனனே! தொடுத்தரு

மத்தை முடித்து விடுவேனென்னும் தைரிய மில்லாத நீதான கோடானு கோடி அற்புதச் செயல்களை அடைவாகச் செய்துவரும் ஆண்டவருடைய கிருத்தியத்தைக் கண்டறியப் போகின்றாய்? ஓ! ஞானியே! உனக்குச் சமீபத்திலுள்ளதும் உன் திருஷ்டிக்கு அகப்படக்கூடியதுமான ஒரு பொருளினுண்மையைக் கடவுள் அறிந்துகொள்ளக்கூடாத நீதான, உனதறிவிற்குப் புலப்படாத அனந்த சக்தியை யுடைய அறிவாளரின் அற்புதத்தை அளவிடப் போகின்றாய்? ஓ! யோகியே! உனது சுற்றத்தார்களின் அவாவைத் திருப்திசெய்ய ஏலாத நீதான, அண்டகோடிகளிலுள்ள ஸர்வாத்மாக்களின் அபீஷ்டங்களனைத்தையும் அப்போதைக்கப்போது திருப்தி செய்விக்கும் ஸர்வ அதிகாரியனுடைய கிருவுளச் செயலின் திறத்தைக் காண்பவன்? இது மதிவீனம்! மதிவீனம்! அவருடைய கிரியைகள் உன்னுடைய பராக்ஷன் பார்வைக்கு எவ்வாறு தோற்றினும் அதைப்பற்றி எப்போதும் உன்மனத்திற் சந்தேகங்கொள்ளாதே! ஸர்வலோகாதிபரானவர் ஓரணுவளவும் பழுதுறாத நீதிபார் என்பதை மாத்திரம் உன்மனத்தில் உறுதியாய் வைத்துக்கொள். அவர் இவ்வுலகத்தை யாளும் விதம் அணுவுக் கணுவாகவும் மஹத்துக்கு மஹத்தாகவும் உள்ளதாகவேயிருந்து நடத்தி வருவதாயிருக்கின்றது. கருவிகளையும் நேருதுக்களையும் கொண்டே தமது கிருவுளப்பாங்கை நடத்திவருகின்றார். மானிடர் இவ்விஷயங்களை யுணராமையால் அவரது நிவய லக்ஷணங்களையும் அறியாமல் யீயமுறுகின்றார்கள். இதுபிழைபாகும். ஆகிலும் நீ இப்போது கண்ட காட்சியின் உண்மையை உணரவேண்டுமானால் இதோ தெரிவிக்கின்றேன் கேள்.

“பொற்காசுப் பையைக் கண்டெடுத்தவனுடைய பிதாவின் ஆஸ்தியை அனேக வருஷங்களுக்குமுன்னே குதிரைச்சவாரிப் பிரயாணியின் தகப்பன் அபகரித்துக் கொண்டானாகையால், ஆஸ்தியை இழந்தவனுடைய குமாரன், ஆஸ்தியை அபகரித்தவனது குமாரனுடைய பொற்காசுப்பையைப்பெறும்படிச் செய்தான். சிறிதுகாலத்திற்குமுன் விறகுதலைவன், அட்டில்தனியேவந்து கொண்டிருந்த குதிரைச்சவாரிப்பிரயாணியின் தகப்பனைக் கொண்டு திருந்தான்; அதனால் கொலையுண்டோனானே



ரனால் விறகுதலையன் கொலையுண்ணச் செய்தோம். ஒ தபஸ்வியே! காரியம் இவ்வாறிருப்பதனால் முன்னும் பின்னும் சம்பந்தமாயுள்ள விஷயங்களை யறியச் சக்தியில்லாத நீ கடவுளுடைய செயல்களைப்பற்றிச் சந்தேகங் கொள்ளும் மதிவீனத்தை இன்றோடே விட்டுவிடு” என்னும் அசுரீரிவாக்குப் பிறந்தது. இவ்வசுரீரியைக் கேட்ட ஸந்நியாஸி தம் மதிவீனத்தை யுணர்ந்து மிகப்பணிவாய்க்கடவுளைப்பன்முறை நமஸ்கரித்து, “ஹே ஸர்வேச! உமது திருவுளத்தை யறியாத எளியேனது அபராதத்தை மன்னித்தருளுக” என்று துகித்துத் தமது வாஸஸ்தானஞ்சென்றனர். சிறுவர்களே! கடவுளது நீதி முறையைப் பாருங்கள்! அவர் அறியாதது ஒன்றுமிராது என்பது இதனால் தெரிய வருகிறது. ஆதலால், இனி நீங்கள் ஒரு வருக்கும் தீங்கிழையாமலும் பொய்மொழியாமலும் தாய்தந்தை குரு முதலியோரிடம் அன்பு பூண்டு பரோபகாரிகளாய் இருப்பீர்களாக.

T. K. இராமபத்ரா சாஸ்திரி.

**முகத்தைப்பார்த்துப் பேசுதல்.**—நீ ஜனங்களுடன் பேசும்பொழுது எப்பொழுதும் அவர்கள் முகத்தைப்பார்த்தே பேச வேண்டும். அப்படிச் செய்யாவிடில் நீ சொல்வதில் உனக்கே சந்தேகமிருப்பதாகப் பிறர் எண்ண இடமாகும். அன்றியும் நீ பேசும்பொழுது ஜனங்களுடைய முகங்களைப்பார்த்து அவைகளில் உண்டாகும் குறிகளைக் கவனியா விடில், உன் பேச்சுக்கள் அவர்கள் மனதில் எவ்வித அபிப்பிராயத்தை உண்டாக்கின வென்பதை எப்படி அறியக் கூடும்? அகத்தழகு முகத்திலே தெரியுமாதலின், ஜனங்களுடைய அந்தரங்கமான அபிப்பிராயத்தை, அவர்கள் சொல்லும் சொல்லாக் காதால் கேட்பதை விட அவர்கள் முகக்குறிகளைக் கண்ணுல்பார்ப்பதனால் எளிதில் அறியலாம். “அடுத்தது காட்டும் பளிங்கு போனெஞ்சும் கடுத்தது காட்டும் முகம்” என்று திருவள்ளுவரும் சொல்லியிருக்கிறார்.



## உபநிஷத் ரத்தினமாஸா

### THE SUMMARY OF THE MINOR UPANISHADS

#### 41. முக்திகோபனிஷத் (108)

மூலோம்மியமான அயோக்யத்தில், ரத்னமண்டபத்தில் வீதா லக்ஷ்மண பரத சத்ருக்ன ஸமேதராய் வசித்தசுகாதி பாகவதர்களால் இடைவிடாமல் துதிக்கப்பட்டு ஸர்வஸாக்ஷியாக ஸ்வரூபத்யானத்தில் மூழ்கியிருந்த ஸ்ரீராமரது ஸமயத்தை மிகுந்த ஆவலுடன் எதிர்பார்த்திருந்த ஹனுமாரீ, அவர் ஸமாதிகிலேந்து விழித்த தருணம் நோக்கி, மஹாவிநயத்துடன் அடுத்து, தீர்க்க தண்டம் ஸமாப்பித்து, ‘உமது உண்மை உருவை உள்ளபடி விளக்கும், பந்த நிவர்த்தி மோக்ஷராப்தி உபாயத்தை கிருபை கூர்ந்து அருளிச்செய்யவேண்டும் என்று ப்ரார்த்தித்தார்.

**ஸ்ரீராமரீ:**—வேதாந்தத்தில் நான் நிலைத்திருக்கிறேன், அதை நன்றாக ஆராய்ச்சி செய்.

**ஹனுமாரீ:**—வேதாந்தங்கள் எவை?

**ஸ்ரீராமரீ:**—வேதம் என்னுடைய மூச்சுக்காற்று. எள்ளுள் எண்ணெய்போல வேதாந்தம் வேதத்துள் கலந்து நிலை பெற்றுள்ளது.

**ஹ:**—வேதவேதாந்தங்களை விளக்கவேண்டும்.

**ரா:**—வேதம் நான்கு. ஒவ்வொன்றுக்கும் அநேக சாகைகள் உண்டு. வேதாந்தங்களாகிய உபநிஷத்துக்களும் அநேகம்: ருக்வேதத்தில் 21 சாகைகள், யஜுர்வியில் 109, ஸாமத்தில் 1000, அதர்வண வேதத்தில் 50. ஒவ்வொரு சாகைக்கும் ஒவ்வொரு உபநிஷத்துண்டு. ஆக உபநிஷத்துக்கள் 1180. இவைகளுள் ஒரு ருக்கை எவன் என்னிடம் நிஜ பக்தியுடன் படிக்கிறானோ, அவன் மேலான ஸாயுஜ்யபதத்தை அடைவான்.

**ஹ:**—முக்தி ஒன்றென்று சிலரும் முக்தி அநேகமென்று வேறு சிலரும் கூறுகிறார்கள். பின்னவர்கள் அவைகளை அடைய வெவ்வேறு வழிகளையும் கூறுகிறார்களே. இதன் உண்மை என்ன?

**ரா:**—பரமார்த்த ஸ்வரூபமாக விருக்கும் முக்தி ஒன்றே. இதன் கீழ்ப்பட்டதாக சிற்சில அபிவிருத்தி நிலைகள் உண்டு. என் நாம பஜனம் ஸாலோக்யமுக்தியைத் தரும். காசியில் எந்த விடத்தில் மரணமடைந்த

போதிலும், விச்வனாதரால் என் தாரக மந்திர உபதேசஞ் செய்யப்பட்டு இறப்பவன் ஸகல பாபங்களிலிருந்தும் விடுபட்டு என் ஸாரூபம் முக்தியை அடைகிறான். ஸதாசாரம், இந்திரிய மனோ நிரோதம் முதலியவையுடைய துவிஜன் என்னிடம் புத்தியைச் செலுத்தி என் ஸாமீபம் மடைகிறான். குரு உபதேச மாரக்கப்படி என்னை த்யானம் செய்பவன் ப்ரமாரீட ஸாயுஜ்யத்தை அடைவான். கைவல்ய முக்தி, முமுகூ-க்களுக்கு மாண்டுகய உபநிஷத் ஒன்றாலேயே ஏற்படும். இதனால் ஏற்படாவிட்டால் 10 உபநிஷத்துக்கள் அப்யாஸம் செய்யவேண்டும். இதனாலும் ஞானம் திடப்படாவிடில் 32 உபநிஷத்துக்களை அப்யஸிக்கவேண்டும். 108 உபநிஷத்துக்களால் விதேக முக்தி ஏற்படும். (பின்னர் ஸ்ரீராமர் 108 உபநிஷத்துக்கள் பெயரையும் சாந்தி மந்திரங்களையும் கூறுகிறார்). இவைகளால் ஸகல பந்தமும் நீங்கி முக்தி கைகூடும். இவைகளை அனாதிகாரிகளிடம் கூறலாகாது. ஸதாசார ஸத்ருக்ன ஸம்பூர்ண ஞான ஸாதனசதுஷ்டய ஸம்பன்னன் இவைகளை, தேஹம் நீங்கும் வரையில் விதிப்படி அப்யாஸம் செய்துவந்தால் முடிவில் ஏற்படும் முக்தியே கைவல்ய முக்தி: விதேஹ முக்தி. இது ஞான மாரக்கத்தால் ஏற்படுவது. முடிவான ஸத்ய லோகத்தில் ப்ரஹ்மா இந்த ஞானத்தைப் புண்யவான்களுக்கு உபதேசித்து அவர்களைத் தம்முடன் கைவல்யம் பெறும்படி செய்கிறார்.

**ஹ:**—ஜீவன் முக்தி என்றால் என்ன?

**ரா:**—கர்திருத்வ போக்த்ருத்வ ஸூக துக்க முதலியவைகள் ஸுபமான மனம் துக்க ஸுபமானதால் பந்தம் ஏற்படுகிறது. இதன் அடக்கம் ஜீவன் முக்தி.

**ஹ:**—விதேஹ முக்தி என்றால் என்ன?

**ரா:**—பாண உடைபட்டால் அத்தனாள் இருந்த ஆகாசத்தின் நிலையைப்போல ப்ராரப்த க்ஷயத்தாலே ஏற்படும் நிலை விதேஹ முக்தி.

**ஹ:**—இம்முக்திகளுக்குப் பிரமாணம் என்ன?

**ரா:**—108 உபநிஷத்துக்களும்.

**ஹ:**—அவை நிறைவேறுதல் எப்படி?

**ரா:**—புருஷ ப்ரயத்தனத்தாலேயே நிறைவேறுவேண்டும்.

**ஹ:**—அவைகளின் பிரயோஜனம் என்ன?

**ரா:**—கர்திருத்வாதி துக்கம் நீங்குவதால் ஏற்படும் நித்யானந்தநான் பலன்.

மேல் ஸ்ரீராமரே இந்த விஷயங்களை எடுத்துப் பலவாறு விஸ்தரிக்கிறார்:—

புருஷப்ரயத்தனம், சாஸ்திரீயம் அசாஸ்திரீயம் என இருவகைப்படும். முன்னது பரமார்த்தத்தையும் பின்னது அநர்த்தத்தையும் விளைக்கும்.

வாஸனைகள் என்பவைகள் விஷயத்தில்தான் உன் புருஷ யத்தனத்தைச் செலுத்தவேண்டும். வெளிவஸ்து உணர்ச்சியால் வெளிப்பட்டு அந்த வஸ்துக்களில்பற்றி மனதின் சஞ்சல ஸ்வரூபத்திற்குக்காரணமாக விருப்பது வாஸனை. மேலும் இந்த வெளிப் பழக்கத்தால் உறுதியான பாவனை ஏற்பட்டு முன்பின் யோசனை இல்லாமலிருக்கையில் திடீரென்று வெளிவஸ்துக்களை விரும்பிப் பாய்ந்தோடுவது இந்த வாஸனையின் தழிப்பு. இந்த வாஸனை இரண்டிலிதம். சுப அசுபவாஸனைகளை; அதாவது சுத்தமலினம் என்றும் கூறுவதுண்டு. அசுபவாஸனைகள் மாறிமாறி ஜனன மாணச்சூழ்ச்சிக்குக் காரணம். சுபவாஸனை வறுத்தவிதைபோல மேல்முனைப்பதற்குக்காரணமாகாது. அசுபவாஸனைகள் தேஹவாஸனை, லோகவாஸனை, சாஸ்திரவாஸனை எனமூவகைப்படும். இவைகளால் ஞானம் விளங்காமல் தடைபடும். இவைகளைப் புருஷ முயற்சியால் தடுத்துசுபவாஸனைகளிலேயே பழக்கவேண்டும். சுபாசுபங்களுக்கிடையில் தான் வாஸனைகள் மாறியரும். ஸாவதானமாகவும், பொறுமையுடனும் இந்த நற்பழக்கத்தைச் செய்து வரவேண்டும். இப்படிச் செய்துவந்தால் இரண்டிலித வாஸனைகளும் உன்னை விட்டு நீங்க, வாஸனாக்ஷயம் ஏற்படும். இந்த க்ஷயம் வந்ததோ இல்லையோ என் நஸந்தேஹம் உள்ள வரையில் சுபவாஸனைகளிலேயே நிலைபெற்றிருக்க வேண்டும். இதனால் ஒருகெடுதியும் வராது. ஒரு புருஷன் அவனது வாஸனாஸ்வரூபமே ப்ரபஞ்சஸம்பந்த வாஸனை உள்ளவரையில் மோஹமடைவான். அதன் வேகமிருக்கின் நவகரையில் இதுநீங்குவதில்லை. இவன் பைத்தியம் பிடித்தவன்போலாவான். வாஸனாக்ஷயமாகி எதைப்பற்றுக்கிறானோ அதேபாகுகிறான். அநேக சாஸ்திரங்களைப் படித்தும் பயனில்லை. வாஸனாக்ஷயத்தை முன்னிட்டு ஆத்மாவை பிரயத்தனத்தால் தேடவேண்டியது.

இதை வேறு இரண்டென் சேர்த்தே அப்யஸிக்க வேண்டும்; இல்லாவிடில் மோக்ஷம் ஏற்படாது. அவையாவன, மனோநாசம் தத்துவஞானம் என்பவைகளே. தனித்தனி இவைகளில் எவ்வளவு காலம் பழகிவந்தாலும் பயன் ஏற்படாது. இவைகளில் வெகுதூரம் ஸம்பழம் பழக்கமாகிய யோகத்தால் ஹிருதயப்பற்றுக்கள் சிதறிவிடும். வெகுதூரம் பழக்கமல்லவா ஸம்ஸாரம்! இது நிவிடும். இப்படிப்பட்டமனதை என்னிடம் செலுத்தப்பவன் நானேயாய் விவான். இந்தநிலையை அடைந்தவனெல்லாம் செய்து முடித்தவனாவான். இது தான் மோக்ஷமாரக்கம், இப்படிப்பட்டவன் விஷயங்கள் மத்தியிலிருந்தும் தாக்கற்றிருப்பன்.

வாஸனையால் மூச்சும், ஸுச்சால் வாஸனையும் பாஸ்பரம் திடப்பட்டு அதிகமாகும். இவைகளால் மனம் தலை தாக்கும். இவைகள் இரண்டின் எதை யடக்கினாலும் மனம் அடங்கிவிடும். வாஸனாக்ஷயத்தால் மனம் உருவிழக்க அமணஸ்க நிலைவரும். உண்மை விளங்கும்வரை சாஸ்திரப்படி நடக்க

வேண்டும். உண்மை விளங்கிவர சுபவாஸனை தாமே நீங்கும்.

மனோநாசம் இருவதம், ஜீவன் முத்தனிடமிருப்பது ஸ்வரூபநாசம். விதேஹமுத்தனிடமிருப்பது அரூபநாசம். நன்மனம் அடங்கி விடுகையில் ஏற்படுவது ஸ்வரூபநாசம். மனதே ஸம்ஸாரமரத்திற்கு வேர். அது ஸங்கல்பரூபம். இதன் ஆணியேவான ஸங்கல்பம் க்யமாவேண்டும். ஸங்கல்பம் உண்டாகும்போதே, தலை எடுக்க வொட்டாது அடிப்பது ஒன்றுதான் இதற்கு வழி. ஏக வஸ்து அப்யாஸத்தால் மனமடங்காதவரையில் அது இருட்டில் உலாவும் வேதாளந்தான். இதனை அடக்கிவருபவனுக்கு ஆசைசுறைந்து கொண்டேவரும். எவ்வளவு கஷ்டம் வந்தபோதிலும் பல்லைக்கடித்துக்கொண்டு இந்த மனதை அடக்கமுயல் வேண்டும். தத்வஞானம் ஸத்ஸங்கம், வாஸஸூக்யம் சுவாஸபந்தம் இவைகள் மூலமாக மனதை யடக்க வேண்டும். இவைகளில்லாது இதைச் செய்யவே முடியாது. இதைச் செய்வதற்கு உற்பத்தி கிரமத்திற்கு விரோதமாக ஒடுக்கியபின் மிஞ்சும் ஆதிகாரணத்தைச் சிந்திக்கவேண்டும். இதனால் ஏற்படும் அகங்காரமற்ற பிரஹ்மாகார விருத்திக்கு ஸம்பரஞ்ஞாத ஸமாதி என்றும், இதில் பரமானந்தம் பிராகாசிக்கும்போது அஸம் பரஞ்ஞாத ஸமாதி என்றும் பெயர். ஒன்றன் தாக்கின்றி ஏற்பட்டு நிலைக்கும் ஸமாதிக்கு அதத்வயா விருத்தி ஸமாதி என்று பெயர்.

ஞானஞானங்களுக்கு அப்பாற்பட்டு எவன் நானே பிரஹ்மம் என்று நிலை பெறுகிறானோ அவன் பிரஹ்மத்தை உணர்ந்தவன்ல்லன், பிரஹ்மமே. இவ்வாறு பிரஹ்மத்தை உணரா சாஸ்திர பண்டிதர்கள் சுவையறியா அகப்பையே.

தேஹ விரக்தியில்லாதவனுக்கு என்ன கூறினாலும் என்ன? தேஹ அசுத்தம், ஆத்மா சுத்தம்: வாஸஸூக்யம் பந்தமே பந்தம், இதன் நாசமே மோக்ஷம். விஷயவாஸனையை முந்தித்தள்ளி சுத்த வாஸனையைப் பிடித்து அவைகள் நழுவி மோக்ஷ ஆசையாக இதுவும் நழுவும் ஸமாதியில் நிலைப்பாய். நிற்குண, நித்ய, துக்கத்வம் ஸகமான என் ரூபத்தை பஜி. 'நானே பிரஹ்மம் நானே எல்லாம்: ஓம் நான் ஸர்வ ஸம்பூர்ணன்' என்று ஸதா பாவனை செய்.

இப்படி இருந்தால் தேஹம் நீங்குகையில் விதேஹ முத்தி தானே ஏற்படும். ஆகாசத்தில் யாதொரு தடையுமின்றி கண் எப்படி அகண்டமாக நோக்குகிறதோ அதுபோல விஷ்ணுவின் பரமபதத்தை ஞானிகள் இடைவிடாது காண்கின்றனர். இந்த அகண்டக் கண் உடைய ப்ராஹ்மணர்கள் அதை வாயாரத் துதித்து வெளிப்படுத்துகின்றனர்.

நகரீகீப் பேசுதல்.—நாம் ஏதாவதொரு சங்கத்தில் பேசும்போது நகரீகிறப்போல் ரூபத்தில் உள்ள கோணங்களை யெல்லாம் எடுத்து இகழ்ந்து பேசுவோமேயானால் அது சங்கத்தார்களுக்குப் பிரியமாயிருக்கவே மாட்டாது.

## மாணவர் பக்கங்கள்

### STUDENTS' PAGES

#### 1. ஆத்திகுடி விளக்கம்

##### 28. அழகலாதன சேயேல்

பழிப்புக்கு இடமாக உள்ள காரியங்களை ஆபத்தாகலத்திலும் செய்யாதிருக்கவேண்டும் என்பது இதன் பொருள். வெறும் முகத்தழகு அழகல்ல நடத்தையழகே யழகு. ஒருவனுக்கு நடத்தை யழகு இருந்துவிட்டால் வெளியழகில்லாவிடினும், 'இபற்கை விஷயத்தைப் பழிப்பதுபாவம், இவன் தன்னால் இயன்றவரையில் நல்வழியிலேயே முனைந்திருக்கிறான்;' என்று கருதி அவன் அழகின் குறைவை ஒருபொருட்டாகப் பாராட்டார்கள் உலகத்தவர். இராயர்சபைக்கு இரண்டு வேசிகள்வர, அவர்கள் அரசன் குணத்தைக் கொண்டாடிப் பேசிவிட்டு முடிவில் ஒருத்தி 'அரசன் குணம் கல்லும் கரமொக விருக்கிறது என்று, மற்றொருத்தி 'அரசன் குணம் முள்ளும் முரமொக இருக்கிறது' என்றும் கூறிவிட்டுப் போனார்கள். இதன்பொருள் ஒருவருக்கும் விளங்காமற் போக அப்பாஜியிடம் இந்த விஷயம் கூறப்பட்டது. கொஞ்சங்கூட நிதானிக்காமல், அவர்கள் 'அரசன் குணம் கற்கண்டு போலவும் பலாப்பழம்போலவும் இருக்கிறது என்றார்கள்' என்று மறுமொழி கூறிவிட்டான். ஒருவனுக்கு நடத்தை யழகிருந்து முகத்தழகு இல்லாமற் போனாலும் கற்கண்டு, பலாப்பழம் முதலிய பார்வைக்குக் கடினமாயும் உண்மையில் ருசியாயும் உள்ள பொருள்களைப் போல சிறந்தவனென எல்லோராலும் கொண்டாடப்படுவான்.

இப்படி இல்லாது ஆள் ஒழுங்காக விருந்து காரியத்தில் மாத்திரம் இகழக் கூடியவைகளைச் செய்து வந்தால் அவன் புகழ் நீடித்து நிற்காது. முதல் பார்வைக்கு எல்லோரும் அவனைச் சிறப்பாக மதிக்கலாம். நெருங்கிப் பழகத் தொடங்கிவிட்டால் அவன் சாயம் வெளுத்துவிடும். 'இவன் ஏதா பூதாக மிருக்கும் தாமழப்புபோல பார்வைக்குப் பசட்டாயும் உண்மையில் கொடியவனாயிருக்கிறான்' என்ற அபகீர்த்தி அவனுக்குச் சீக்கிரம் வந்துவிடும். இதோடு நின்றுவிடாது உண்மையான உள்ள முகாகிய நடத்தை அமைத்து வெளியழகுச் சேர்ந்த எவனிடத்தும் இக்கொடியவன் வேஷத்தால் ஜனங்களுக்குப் பொதுவான அவநம்பிக்கையும் ஏற்பட்டுவிடும். ஆகவே அழகலாதன செய்தால், செய்யவனுக்கு அபகீர்த்தி வருவதோடுங்கூட, அவனைப்போல வெளித்தோற்றமாதிரியிருந்து உண்மையில் நல்லவனாக விருப்பவனிடம் ஜனங்களுக்கு வீண் அவநம்பிக்கை உண்டாகி விடும்.

இம்மாதிரி அழகலாதன செய்வதால் செய்யவனுக்கும் அவனைப் போன்று இருப்பவனுக்கும் வீண் அபவாதம் ஏற்படும் என்பதற்கு அநேக திருஷ்டாந்தங்கள் இருக்கின்றன. ஸந்யாஸி ஆசிரமம், மிகச்சிறந்த

தென்று ஸகலசாஸ்திரங்களும் கூறுகின்றன. ஸந்யாஸிகள் என்று வேஷம் தரித்துவரும் சிலபாசாங்குக் காரரது வஞ்சகச் செயல்களால் அந்தச் சிறந்த ஆசிரமத்திற்கே ஒரு அபவாதம் இக்காலத்தில் ஏற்பட்டு விட்டது. இம்மாதிரியே சில பிரஹ்மணர்களது குறித்தொழில்களால் இக்காலத்தில் பிரஹ்மணத் தீவேஷம் அதிகமாகிவிட்டது. பரமமுடிவை எடுத்துக் கூறும் நிஷ்களங்கமான வேதாந்த சாஸ்திரத்திற்கு ஆபாஸ வேதாந்திகள் துணிச்சலான காரியங்களால், நன்னடக்கைக் கோட்பாடுகளுக்கு முற்றிலும் விரோதமானது வேதாந்தம் என்ற கெட்ட எண்ணம், இப்பொழுது பெரும்பாலானவரும் பரவிவருகிறது. 'கும்பிப்போனவன் தெய்வத்தைக் கெடுத்தான்' என்று ஒரு பழமொழி யுண்டு. விக்ரஹாராதனை செய்வார்களில் பெரும்பாலார் காமப் ஆராதனைகளை விடாது செய்து மஹாலிஷ்டு, ஸுப்ரஹ்மணியம் முதலிய ஸாத்வீக தெய்வங்களை ஆவேசம் உண்டாக்கும் ஸ்யன்பிடாரி முதலிய கூடா தேவதைகளுக்கு நிகராக்கிவிட்டனர். 'குலத்தைக் கெடுக்கவந்த கோடரிக்க தாம்பு' என்ற ஒரு வசனமும் உண்டு. கோடரிக்க தாம்பு மரத்தாலாகியது. ஒரு மரம் அவ்வாறு ஏற்பட்டு தண்ணீர்போன்ற மரங்களை யெல்லாம் அந்தக் கோடரி தறித்து அடிக்கும்படி செய்கிறது. இதுபோலவே சிறந்த குலத்தில் பிறந்தவன் அழகலாதன செய்தால் அவன் குலம் முழுவதையும் கெடுக்கவந்த ஒரு கோடரிக்க தாம்பாகிவிடுவான். வியபிசாரம் என்ற அழகலாதனசெயலைச் செய்யும் பெண் ஒருத்தி எவ்வளவு அழகு, உயர்ந்த குடிப்பிறப்பு, செல்வச் சிறப்பு முதலிய சீர்கள் எல்லாம் வாய்க்கப் பெற்றிருப்பினும், எல்லாவற்றையும் அழித்துவிட்டு பெண்களுக்கே பொதுவான கெட்ட அபவாதத்தை இழுத்துவிட்டுவிடுவான். ஆதலால் சிறந்த விஷயங்களை ஸம்பந்தப்பட்டவர்கள் அழகலாதன செய்தால், தமது சீர் குலையும்படி செய்துவிடுவதுமன்றி தம்போலவிருந்து நற்குணமும் வாய்ந்திருக்கப் பெற்றவர்கள் எல்லோரது சீரையும் குலைத்துவிட்டு; மஹா பாபியுமாகிவிடுவர்.

இவ்வளவு கொடிய அழகலாதனவற்றைச் செய்யும்படி அறிவுடையோரைத் தூண்டுவது யாது என்ற சங்கை யிற்கும். இரண்டுவித காரணங்கள் இதற்கு உண்டு. அவையாவன: ஆபத்தாலங்கள், ஆசை என்னும் இவைகளை. மனத்தின்கண் ஆசை ஏற்படாவிட்டால் வெளியில் எவ்வளவு ஆபத்துகள்வரின்னும் அழகலாதன செய்வது ஏற்படாது. ஆபத்துகள் இல்லாவிடினும் ஆசை மனத்தில் ஏற்பட்டுவிட்டால் கொடியநிலை உடனே வந்துவிடும். இந்த ஆசைதான் அழகலாதன செய்வதற்கு முக்கிய காரணம் என்று கூறுகிறார் பகவான் ஜேதயில், ஆசை அகில உலகம்மாத உன்னே இருப்பது. இதைத் தடுத்த விசாரங்கள் மூலமாக உணர்ந்து, விஷயங்கொடுத்த திருப்பிபண்ண முயன்றால் வெய்யெய்யம் நெருப்புப்போல ஆசைகளும் பி ஓங்கும் என்று கண்டு எல்லாவற்றிற்கும் ஆதாரமாக விருக்கும் ஆத்மா

வில் இதற்கு இருப்பே இல்லை. அதைக் கவனியாது ஒதுக்கிவிட்டால்தான் ஆசையை வெல்லலாம் என்று தேறித் தெளிந்து உண்மையில் நிலைக்கமுயலுவதே அழகலாதனசெய்யாமைக்கு நேரானவழி. இவ்வாறு ஆத்ம நிஷ்டையில் பழகினால்தான் ஆபத்துக்கள் எப்படி வரின்னும் அவைகளில் அகப்பட்டுக்கொண்டு இந்நிலைக்கயத்திற்கு மாறாக நடக்காது தப்பிவிடலாம். இப்படிச் செய்ய முடியாதவர்கள் அழகலாதன செயல்களை விட்டுவிடிகியே பழகி அந்த ஆசையைப் பட்டினிபோட்டுக் கொல்ல முயல்வேண்டும். நமது முயற்சியையும் மீறி அப்படிச் செய்யும் நிலை நிற்காது வருமாயின் முற்பழக்க விரியத்தால் ஏற்பட்டிருக்கும் வெறுப்பால் முரட்டுத்தனமாக அதற்கு இடங்கொடாது நின்று தப்பிக்கப் பழகவேண்டும். எந்த ஸமயத்திலும் இப்படிப்பட்டவர் 'அழகலாதனவற்றிற்கு இடையிலிருந்துகொண்டு அதைத் தடுக்க முயலுவதே மேலானநிலை' என்று குதர்க்கம் பேசி ஆபத்திற்கு இடையில்போக யத்தனிக்கவே கூடாது. இப்படிச் செய்யத் துணிபவன் நிச்சயமாக அகப்பட்டுக் கொண்டு விழிப்பது திண்ணம். இப்படிச் செய்யவேண்டும் என்ற குதர்க்க எண்ணம் தோற்றியதே அகப்பட்டு விட்டதற்கு ஓர் அடையாளம். எவனும் வருவதை முன்னரே தடுத்துவிடவேண்டும். மீறிவந்தால் ஒருகைபார்த்து விடவேண்டும் என்ற உறுதியே அழகலாதன செய்யாதிருப்பதற்கு முக்கியமான ஸாதனம்.

அழகலாதன செய்வதால் ஏற்படக்கூடும் கொடுமைகளை விளக்க அநேகம் கதைகள் உண்டு. சிவபக்த சிகாமணியாகிய ராவணன் பரதாஹரணம் என்ற அழகலாதைச் செய்ததால் நிர்மூலமாக நசுமானான். ஸத்புத்திரவதமாகிய அழகலாதைச் செய்யப்பெற்ற ஹிரணியகசிபு என்ற ஸர்வசக்திமானும் முடிவில் இறக்கும்படி நேரிட்டது. இதுபோல புராணங்களில் அழகலாதன செயலால் என்பதற்கு உதாரணகதைகள் ஏராளமாகக் காணலாம்.

அராபிக்கதையிலும் ஒன்று இந்தவிஷயமாக உள்ளது. ஒரு ஊரில் நேபர், டேஹர், என்ற இரண்டு அராபிப்பிரபுக்கள் இருந்தனர். நேபரிடம் அழகிய குதிரை யொன்றிருந்தது. அதற்கு எல்லா லக்ஷணங்களும் பொருந்தியிருந்தது. ஒட்டம் முதலியவைகளிலும் மிகச்சிறந்ததாக விருந்தது. டேஹர் இதை எப்படியாவது வாங்கிவிடவேண்டும் என்று ஆசைவைத்து எவ்வளவோ பணம் ஒட்டை முதலியவைகளை அதற்குப் பதிலாகக் கொடுப்பதாக ஆசைகாட்டினான். நேபருக்குத் தன்குதிரையை விட்டுப்பிரிய மனம்வரவில்லை. இப்படி இருக்கையில் ஒருநாள் டேஹர் ஒருநொண்டிப் பிச்சைக்காரன் வேஷம்போட்டுக்கொண்டு பட்டினி கிடப்பவன்போலப் பாசாங்கு செய்துகொண்டு கடைத்தெருவில் உட்கார்ந்து கொண்டிருந்தான். நேபர்தன் அழகிய குதிரையின்மீது ஸந்தோஷமாக ஸவாரி செய்துகொண்டு அவ்வழியேவர, அவனைக்கண்டதும் டேஹர் தினஸ்வரத்துடன் 'ஐயா! ஏழை, கொண்டி மூன்றுநாள் பட்டினி; ஒரு பொட்டு ஜலம் கூட

கிடைக்கவில்லை; காதடைத்துப் போகிறது நகரமுடிய வில்லை; எனக்கு உதவிசெய்தால் புண்படுமென்று உனக்கு என்று கெஞ்சி மன்றாடினான். மனங்கரைந்த நேபர் கருணையுடன் 'அப்பா என் குதிரைமேல் ஏறிக்கொள், உன்னை வீட்டிற்கு அழைத்துப் போய் சோழிடுகிறேன்' என்றான். 'ஐயா என்னால் அசையமுடியவில்லையே! நான் என்ன செய்வேன்' என்று பாசாங்கு செய்து கண்ணீர்வடித்தான் வஞ்சகப் பிச்சைக்காரன். உண்மைதான் என்று மதித்து நேபர் கீழே இறங்கிகொண்டியை மெதுவாகத் தூக்கிக் குதிரையில் உட்காருவித்தான். நேபர் குதிரைமேல் ஏறி யத்தனிப்பதற்குள் டேஹர் குதிரையைத் தாண்டி நாலுகால் பாய்ச்சலில் செலுத்தி 'அடே நேபர்! நான் யார் என்று தெரியவில்லையா? நான் ஆசைவைத்திருந்த குதிரை என்கையில் சிக்கிவிட்டது. வந்தனம் போய்வருகிறேன்' என்று விளித்துக் கூறிக்கொண்டே போனான். முதல் நேபருக்கு ஆச்சர்யமும், துக்கமும் வந்துவிட்டது. அதை அடக்கிக்கொண்டு திருடனைத்தொடர்ந்து சென்று சற்று நின்று தான் சொல்லப்போவதை கேட்டுவிட்டுப் போகும்படி நயந்துவேண்டினான். நேபர் டேஹர்கொஞ்ச தூரத்தில் குதிரையை நிறுத்த, அவனை நோக்கி நேபர் 'என் குதிரையைத்தான் கைப்பற்றிவிட்டாய், பகவத் ஸங்கல்பமும் அப்படி இருந்ததுபோல விருக்கிறது. போனால் போகட்டும். நீ என்னிடமிருந்து குதிரையை கைக்கொண்ட விதம் இன்னது என்பதை மாத்திரம் வெளிப்படுத்தி விடாதே. இதுதான் உன்னிடம் நான்குறவேண்டியது போய்வா என்று கூறித் திரும்பிவிட்டான் நிச்சிந்தையாக. 'என்! வெட்கம் பாதிக்கிறதோ நேபர்' என்று பரிஹாஸம் பண்ணினான் டேஹர். 'எனக்கென்னப்பா வெட்கம்! ஈசன் செயலென்று நான் தெரிவிட்டேன். எனக்கொன்றுமில்லை. உலகில் நிஜமான பிச்சைக்காரர்கள் பட்டினி கிடந்து கொண்டிருப்பர். அவர்களுக்கும் ஸஹாயம் செய்ய ஜனங்கள் பயப்படுவர், உன் மோசத்தொழிலை நீ வெளிப்படுத்தினாய். நான் குதிரை இழந்ததை ஒரு பொருட்டாக மதியாவிடினும், அநேக ஏழைகள் வாயில் என்னால் மண் விழுந்து விடக்கூடாதே என்ற ஏக்கத்தால் இவ்வாறு கூறினேன். வேறொன்றும் இல்லை. போய்வா' என்று திரும்பிவிட்டான் சாந்தமாய் நேபர். டேஹர் இதைக்கேட்டதும், இடி விழுந்தவன்போல் அசைவற்று நின்றதுவிட்டான். 'ஆஹா! என்ன மதிமோசம் போனோம்! அழகலாதது செய்து ஆனந்திக்கப் பார்த்தோமே யொழிய, அது எவ்வளவு கொடியது என்பதை நிதானிக்காமல் போய்விட்டோமே!' என்று எண்ணிட்டுக்கொண்டு நேபரை அழைத்து 'இந்தா அப்பா உன் குதிரையைப் பிடித்துக்கொள். என் அழகலாதசெயலால் ஜனங்களுக்குத் தீர்மானித்த இப்படிக்குள் நிவிடம் என்று உணராதது செய்துவிட்டேன். மஹாபாபம் செய்ய யத்தனித்த என்னை தருணத்தில் கை

(இதன் தொடர்ச்சி 29-ம் பக்கம், முதல் பத்தி)

## மொழிபெயர்ப்பு விளக்கம்

### TRANSLATION MODELS

The old King shed tears and besought Theseus not to leave him desolate in his old age, more especially just as he had begun to know the happiness of possessing a good and valient son. Theseus, however, felt that he was in the right and therefore would not give up his resolution. But he assured his father that he did not intend to be eaten up unresistingly like sheep and that if the Minotaur devoured him, it should not be without a battle for his dinner. And finally, since he could not help it, King Aegeus consented to let him go. So a vessel was got ready and rigged with black sails; and Theseus with six other young men and seven tender and beautiful damsels, came down to the harbour to embark. A sorrowful multitude accompanied them to the shore. There was the poor old King, too, leaning on his son's arm, and looking as if his single heart held all the grief of Athens.

'என்னை அனாதையாகவிட்டுப் போகாதே. நல்ல தீரான பிள்ளையை அடைவதால் ஏற்படும் ஸுகத்தில் ருசிகண்ட என்னை இப்பொழுது இப்படி விட்டுப் போவது நியாயமன்று' என்று கண்ணும் கண்ணீரும் மன்றாடினான் தீவியூஸ் என்பவனை நோக்கி அந்த கிழவரசன். தான் நேர் நெறியிலிருப்பதாக தீவியூஸுக்குத் தோற்றியபடியால் தன் உறுதியை மாற்றவிடக் கொடுக்கவில்லை. ஆயினும், ஆடுகள் போலத்தடையின்றி தன்னைத் தின்றுவிட இடம் கொடுப்பதாக வில்லை என்றும், சாப்பாட்டிற்குச் சண்டையிடாது தன்னை விழுங்க மைநோடாரை விடுவதில்லை என்றும், தன் தகப்பனுக்கு அவன் உறுதி மொழிகூறினான். முடிவில் எவ்விதத்திலும் தடுக்க முடியாமற் போய் விட, ஈஜியூஸ் ராஜன் அவனைப் போகவிட இசைந்தான். கறுப்புப்பாய் கட்டிய கப்பலொன்று அப்பொழுது தயார் செய்யப்பட்டது. ஆறு இளைஞருடனும் ஏழு அழகிய மிருதுவான பெண் மணிகளுடனும் தீவியூஸ் கப்பலேறத் துறை முகத்திற்கு வந்தான். கரையை நெருங்குகையில் துக்கத்தில் ஆழ்ந்த ஒரு கூட்டம் ஒன்று அவனைத் தொடர்ந்து வந்தது. அதற்கிடையில் பிள்ளை தோள்மேல் சாய்ந்து கொண்டு தன் மனத்துள் ஆதென்ஸ் வாலிகள் துக்கமெல்லாம் திரண்டு குடி கொண்டிருப்பதாகக் காட்டும் முகக்குறியுடன் காணப்பட்டான், பாபம்! அந்த கிழவரசன்.

## சிறுவர்களுக்கான பக்கங்கள்

### CHILDREN'S PAGES

#### நந்தன் சரித்திரம்

#### 5. யாத்திரைச்சருக்கம்

அல்லது

#### நந்தன்பக்தி முற்றியது

புள்ளிப்பூங்குருத்த பழம்பதியினின்றும் போய் வாளைப்போத் தெழும்பழனம் குழிலில் மருங் கிணைந்தார். என்று இச்சருக்கக்கதையை சேக்கிழார் ஸ்வாமிகள் சருக்கிக்கூறிவிட்டார்.

அறியாது போலிருந்த—செம்பொன் அம்பலத்தாடியைக் கும்பிடவே ஆதனார் தனிலிருந்து—விடம் அம்புபோலப் பறந்தையின்நி தில்லையருகில் வந்தார்—மனம் தேறிக்கொண்டார் குறையாறிக்கொண்டார்

என்ற நொண்டிச்சிந்தால் இதேகதையைக் கோபால கிருஷ்ண பாரதியவர்களும் வெளியிட்டார்.

தனக்கும் தன் அம்பலக்கூத்தனுக்கும் இடையில் தடைபோல நின்றவேலை விவகியதும், நந்தனுக்கு உண்டான ஆனந்தத்திற்கு அளவேயில்லை. கானவர் வலையிற்பட்டுக் கைதப்பி ஒடும் மானுக்கும், புதிதாய் விடுபட்ட அடிமைக்கும், ஆனகுழந்தையை யடைந்த மலிக்கும், நடுவில் கண்போய் திண்டாடிப் பின் திடீரென்று கண் பெற்றவனுக்கும், நந்தனுக்கு இப்பொழுது இருந்த கங்கு கரையிலா வாணந்தம் இருக்காது என்றுதான் சொல்லவேண்டும்.

நந்தன் சிதம்பரம் நோக்கிப் புறப்பட்டு கொள்ளிடம் தாண்டிவந்தசிறப்பைக் கோபாலகிருஷ்ண பாரதி கள்,

நந்தன் சிதம்பரம் வருகிறான்—ஆதனாரை விட்டுக் கொள்ளிடக் கரைபோனான்—நந்தன் கோபுரங்களைக் கண்டான் என்ற கீர்த்தனையாலும் நன்றாக வர்ணிக்கிறார்.

தன் இரைமேல் பாய்ந்து வரும்புலிபோல ஏழைக்குள் ஏழையாகிய மீனாகியதாயின் மரப்பிள்ளையான நடராஜமுர்த்தியாகிய தீபேயவஸ்துவின் மேல் பாய்

(28-ம் பக்க முதல் பத்தித் தொடர்ச்சி)

துக்கிவிட்டாயே. இதற்குள்ளைகம்மாறுசெய்தால் நடாடும்' என்று கண்ணீர் உதிர்த்துப் பரிதபித்தான். இருவருக்கும் ஸ்ரேஷ்டமும் பரஸ்பரம் மதிப்பும் அதிகரிக்க அன்றுமுதல் அவர்கள் இணைபிரியா நண்பர்களாகி பரோபகார நிகளாக விளங்கி வந்தனர்.

ந்து, ஆனந்தத்தாண்டவ மாடிக்கொண்டு, செழித்த கழனிகள், புற்றரைகள் அடர்ந்த ஸமவெளிகள் வழியாக ஓடிவரும் நந்தனைக்கண்டு தேவர்களும் ஆனந்த பரவசர்களாகி விட்டனர். நந்தனும்:—

அருள்வடிவான மருந்து— நம்முள் அற்புதமாக வமர்ந்தமருந்து இருளறவோங்குமருந்து—அன்பர்க் கின்பருவாகி இருந்தமருந்து சஞ்சலம் தீர்க்கும் மருந்து—எங்கும் தானேதானாகத் தழைத்தமருந்து பிறப்பை ஒழிக்கும்மருந்து—யார்க்கும் பேசப்படாத பெரியமருந்து இறப்பைத் தவிர்த்துமருந்து—என்னுள் என்றும் மதுரித்தினிக்கும் மருந்து. நடராஜா நடராஜா நடராஜா நடராஜா நடராஜா என்பதியே நடராஜா நடராஜா நடராஜா என்னதியே நடராஜா நடராஜா நடராஜா நடராஜா நடராஜா நடந்தன் ஸந்தர நடராஜா!

என்று வாய்விட்டுப் பாடவும் தொடங்கிவிட்டான். பக்கியால் மனமுருகிப் பரவசமாகி ஆடிப்பாடி அலைந்துவரும் புண்பாத்தமாக்களைக் காணுங்கால் தேவர்களுக்கு ஏற்படும் ஸந்தோஷம் வேறு எப்பொழுதும் உண்டாகாது—அவர்கள் பக்தி வெள்ளத்தில் மூழ்கிக் கிடப்பவராதலால்தான் இந்நிலை அவர்களுக்கு ஏற்பட்டிருக்கிறது. நந்தன் ஆனந்தத்தாண்டவமாடி இப்படி ஓடிவந்தகாலத்தில், பூமி ஆனந்தத்தால் அசைந்து கொடுத்ததாம், புறகன் எல்லாம் அலைபாய்ந்து அசைந்தனவாம், தேவதைகள் ஆனந்தபாஷ்பமோ என்று ஐயுறும்படி ஆகாயத்திலிருந்து சிறு மழைத்துளிகள் உதிர்ந்தனவாம். நந்தன் ஆனந்தத்தால் எழும்பிக் குதித்தான். கண்காதுகள் தன்னது என்ற உணர்ச்சியே நந்தனுக்குப் போய்விட்டது. ஆனந்தமேலிட்டால் மெய் மறந்துவிட்டான் அவன்பாம்பிற் கன்றே தெரியும் பாம்பின் கால்—அதுபோல பக்தர்களுக்கன்றே விளங்கும் பக்தியின் ஆனந்தவெள்ளம். நந்தன் ஆடி அழுதான், 'மலையை விழுங்கும் மஹாதேவருக்குக் கதவு ஒரு அப்பளம்' என்றபடி பண்ணை வயல்கள் எல்லாவற்றையும் கொஞ்ச நாழிகையில் அறுத்துக் குவித்த அவனுக்கு ஆதனாரிலிருந்து கொள்ளிடக்கரை வருவது ஒரு பெரிய காரியமா?

ஆற்றில் வெள்ளம் இருகரையும் புரண்டு ஓடியது. ஒன்றன்பின் ஒன்றாய் அலைகள் தொடர்ந்தபோன கைப் பார்த்தால் ஆனந்தபரவசமாகப் புரண்டோடியதோ என்று தோற்றியது. சிற்சில இடங்களில் சேற உணர்ச்சியற்றுச் சூழ்ந்து தன்னாடும் குடிசைகள் போலவும், வேறு சில விடங்களில் வெறிகொண்ட சிங்கம் பிடரியீரையே அசைத்தாக்கொண்டு போவது போலவும், மற்றும் சில விடங்களில் புருத்த திமினுடைய காளை அசைந்தாடிக்கொண்டு போவதுபோலவும், வேறோர் இடத்தில்—மலை நகர்த்தபோவது போலவும், விதம் விதமான கதியாக அந்த வெள்ளம்

ஒடியபோதிலும், எல்லாவிடத்திலும், வெகு தூரம் வடக்கே தோன்றும் சிதம்பர கோபுர ஸ்ரீதானத்தில் அது ஆனந்தப்பட்டு, தன்னியற்கைக்கேற்ப அடங்கிய வேதஸ்வரம் பாடுவதுபோலக் காணப்பட்டது. இதனால் அந்த வெள்ளத்தில் ஒரு பயங்கரமான இயற்கை காம்பீரியம் வெளிப்பட்டுக் காணப்பட்டது. நந்தன் ஆழ்ந்தும் தெளிந்தும் இருக்கும் தண்ணீரைக் கண்ணுற்றான். அதனுள் ஆடும் பரம்பொருளை உணர்ந்து அதனுடன் மாற உறவுகொண்டாடினான். அந்தக் காலத்தில் இருப்புப்பாதைகள் இல்லை, நந்தன் அந்த ஸமயத்தில் ஒரு இருப்புப்பாதைத் தொடரைக் கண்டிருப்பானாயின், அவன் ஆனந்த பரவசத்தில்:—

‘இதுதான் என் பர தெய்வம்! வயது, பால், நிலைமை, ஜாதி வர்ணசாரம் தர்மம், ஒன்றையும் கவனியாது ஒவ்வொருவரையும் அவரவரிடத்தில் கொண்டு சேர்க்கவில்லையா இது? ப்ரணவ த்வனி போன்ற ஏக சப்தத்தால் தன்னுள் எல்லாவற்றையும் ஒழுங்குப்படி பரிபாலனம் செய்துகொண்டு, அவ்யக்தமான ஒருவித சக்தியால் தூண்டப்பட்டு ஒழுங்குபடுத்தப்படவில்லையா இது?’ என்று ஆடிப்பாடி அரற்றியிருப்பான். பார்ப்பாருக்குப் பார்த்தவிடமெல்லாம் பரவெளியாகத் தானே தோற்றும்!

நந்தன் கம்பீரமான நடிகையைக் கண்டான். நடராஜரை அநேக விஷயத்தில் அது ஒத்திருந்ததை உணர்ந்து தாண்டவ மாடினான். ‘என் கண்மணிக்கு இனிய பாட்டுகள் பாடி ஆடிக் குதிக்கிறது இந்த ஆறு, அதுபோல நானும் செய்வேன்’ என்று கிளம்பிக் குதித்து,

நடராஜர் தன்னட நன்னடமே  
நம்படமெல்லாம் மருண்டமே.

என்று நாமாவளி பாடினான். பரம பக்தவத்ஸலரான பரம்பொருளுக்கு ஓயாத பக்தி என்ற நடனத்தைப் புரிந்தான் அப்பொழுது.

ஒரு படகு வந்து கரையோரமாய் ஒதுங்கியது. ஒரு கறுப்பன் படகுக்காரனாக வந்தான். அவன் முகமெல்லாம் வியர்த்து மேலெல்லாம் வடிந்து கொண்டிருந்தது. ஆனால் அவனிடம் வீழ்ந்த ரோகைகள் காணப்பட்டன. கற்பூரவாஸனையும் வீசியது, நந்தன் அவனைக் கண்டு தீர்க்கதண்டம் ஸமர்ப்பித்தான். அவனுக்குப் படகுக்காரன் நடராஜராகவே காணப்பட்டான். படகுள் ஏறிவிட்டான் நந்தன். நடராஜப் பிரபுவுனது மழுங்கச் சிறப்பைக்குறித்து, ஆச்சர்ய பரவசர்களாக விருந்த படகு ஜனங்களுக்கு விளக்கத் தொடங்கிவிட்டான் நந்தன்.

பார்த்துப் பசிபோ மருந்து—தன்னைப்  
பாராதவர்களைச் சேராமருந்து  
ஏகவுருவாமருந்து—மிக்க  
வேழங்களுக்கு மிரங்குமருந்து

சோகம்தவிர்க்கு மருந்து—பாஞ்  
ஜோதிஎன்றன் பாலுதிக்குமருந்து.  
பெண்ணைசீர்க்குமருந்து—பொருட்  
பேராசையெல்லாம் பிளக்குமருந்து  
மண்ணைசீர்க்குமருந்து—எல்லாம்  
வல்லமருந்தென்று வாழ்த்துமருந்து  
மறந்தாலொளிக்கும் மருந்து—தன்னை  
மறவாதவர்களுள் வழங்குமருந்து  
இறந்தாலெழுப்புமருந்து—எனக்  
கென்றும் துணையாயிருந்தமருந்து  
நடராஜ நடராஜா நடராஜ நடராஜா  
நடராஜ என்ருருவே நடராஜ நடராஜா  
நடராஜ என்மணியே நடராஜ நடராஜா  
நடராஜ நடராஜா நந்தனஸந்தர நடராஜா!

படகு ஆற்றில் ஆடி அசைந்து நகரத்தலைப் பட்டது. நந்தன்படகினுள் தாண்டவ மாடினான். படகுஜனங்கள் நந்தனோடு குதித்தாடினர். கரிய படகுக்காரனும் துடுப்பைமறந்து ஆடத் தொடங்கிவிட்டான். அப்பொழுது ஒரு ஏகாண்டகாண்டவம் ஏற்பட்டது; பரவசநடனமாயினும் அது 10 நிமிஷந்தான் நடந்தேறியது. படகு இருபுறமும் அசைந்து அசைந்து தானே எதிர்க்கரையோரமாகச் சென்று ஒதுங்கியது. நந்தன் கரையில் குதித்தான்; நடராஜர் எல்லே என்று உணர்ச்சி எழு அந்தநிலம் மிகப்பரிசுத்தமாகப்பட்டது அவனுக்கு. தான் வேலைசெய்து கஷ்டப்பட்டு ஸம்பாதித்த செப்புநாணயங்களில் சிலவற்றை எடுத்துப் படகுக்காரனுக்குக்கொடுக்க தன்மடியைத் (அந்தக்காலத்தில் பைகள் இல்லை) தடவிப்பார்த்தான். படகுக்காரன் கண்ணுங்கண்ணிருமாக, ‘எனக்கு வேண்டியதில்லை ஐயா! எனக்குக் காசு எதற்கு? மஹாத்மாவே, உங்களை இனிப்பறையன் என்று கூறவிடமேது? கடவுள் உம்மை தாமே யாக்கிக்கொண்டிருக்கிறார். நான் ஒரு அடிமைப்பறையன்: காசவாங்கிச் சேர்க்க எனக்கு அதிகாரமேது?’ என்று மன்றாடினான். மனக்கனிவுமிருந்த ஜான்ஸன் என்ற தூலாசிரியர் பரீகீகென்னும் வாக்கியின் சிறப்பைப்பற்றி ‘சிறுமழை அல்லது வழியில் ஒடிவரும் காட்டெருமை இவைகளுக்கு விலகும் காலமாகிய ஸுமார் பத்து நிமிஷம் பர்க்கோடு சேர்ந்து நின்று பின்னர் பிரிந்து போகும்படி நேரிட்டபோதிலும், அதற்குள் நமக்கு விளங்கிவிடும் அவர் வாக்கு வல்லமையும் மனத்தாய்மையும்’ என்று மனமுருகி வியந்து மொழிந்திருக்கிறார். இதுபோலவேதான் நந்தன் விஷயத்திலும் 10 நிமிஷத்திற்குள் ஆறு நடந்தாய்விட்டது. இந்த அற்பநேரத்திற்குள் பக்தர் பெருமைவிளங்கிவிட்டது. அவரைச் சுற்றியிருந்தவர் எல்லோரும் பக்தர்களாகி அவரை ஆராதிக்கத் தொடங்கிவிட்டனர். படகுக்காரன் படகைவிட்டுவிட்டான். வேலைமேல் வந்தவனுக்கு வேலைமறந்துபோய்விட்டது. வியாபாரி தன் வியாபார உணர்ச்சியிழந்து விட்டான். குடியானவன் கலப்பையை எறிந்துவிட்டுப் புறப்பட்டு விட்டான்.

பஜனைக்கூட்ட மொன்று நந்தனைச்சுற்றி ஏற்பட்டு விட்டது. ஆனந்தபரவசமாக அவர்கள் தாண்டவமாடத் தொடங்கிவிட்டனர். நந்தனைச்சுற்றி நடராஜரைப்போல எல்லோரும் கால்தாக்கியாட ஆரம்பித்தனர்.

வெகுதூரத்திலிருந்து சிறந்த கம்பீரத்துடன் மங்கலாகத்தோற்றிய சிதம்பர கோபுரம் நந்தனை நோக்கி,

‘ஆனந்தத் தாண்டவம் ஆடவாரீர்  
ஆடவாரீர் அம்பலத்தான் திருக்கூத்தை  
அறியாமையறவே நின்றாடவாரீர்’

என்று கூறுவது போலத்தோற்றியது. நந்தன் பார்த்ததும்,

கோபுரதரிசனமாம்—என்றன்  
பாபவிமோசனமாம்

என்று பரவசமாகப் பாடி அதற்குத் தீர்க்க தண்டம் ஸமர்ப்பித்துத் துதிக்கத் தொடங்கிவிட்டான்.

‘ஸ்வாமி உன் மஹிமை அளவிடப்படாதது. மனோவாக்குக் கெட்டாமலும் தட்டாமலும் நின்றபொருள் நீ ஒருவனே. உன் ஸ்வரூபமாய் இவ்வுலகை ஆதரித்தத்க்கும் இவ்வாகாயமும் அதில் நீ இட்டதைச் செய்து ஸஞ்சரிக்கும், நகரத்திரக் கூட்டமாகிய அகிலாண்டகோடிகளும் நிறைந்த இப்பாபஞ்சத்துள் நான் ஒரு ஏழை, பஞ்சை, அஞ்சை, நாயினும் நாயென் புழுவினும் புல்லன். இவ்வுலகங்களின் ஒட்டத்தினால் உதிரும் ஒரு தூளிக் குக்கூட நான் ஈடல்லன். பெருங்கடலிலுள்ள ஒரு துளி உவர் நீர் அழகாலும் குணத்தாலும் என்னிலும் உயர்ந்தது. வெயிலில் காய்ந்து மழையில் நனைந்து காற்றில் உலரும் செயலற்ற சிறு மணலுக்கும் நான் ஈடல்ல. மலை, நதி, கடல், காற்று, மேகம், ஸூரியன், சந்திரன், நகரத்திராதிகள் முதலிய பெரிய குடும்பத்தை நிலை குலையாது நெறி வழுவாது பாதுகாக்கும் லீலையையுடைய ஸர்யாஸ ஸம்ஸாரியான உனக்கு நானும் ஒரு பொருட்டாகத் தோன்றியதையும் என்னையும் கூட அஞ்சையாய்விட ஸம்மதியாது ஆதரிக்க நினைத்த உன் நினைப்பையும், கிருமி முதல் கிரஹங்கள் வரை சலியாது ஸஞ்சரிக்கும் உன் சித் விலாஸச்சிறப்பையும் நினைக்கும்போது உன் கோபுரத்தைக்கண்டு தண்டனிலிவதும் எனக்கு ஒரு சரமமா? இந்த கோபுரத்திற்கென்னகுறைவு? இது தலையிற் கிளம்பி உயரச்சென்று உம்பருலகுடன் உறவாடி கீழே அடிக்கும் காற்று இடிமழைகளுக்கெல்லாம் சற்றேனும் அசைந்தகொடாதுவேருன்றி நிலையாய் நிற்பதுபோல என் உள்ளமும்மேல்நோக்கி ஸம்ஸாரக் குழப்பங்களால் கொஞ்சமேனும் வாடாது, மயங்காது உன்னையே எண்ணி நிற்கும்படி அனுகூலிக்கவேண்டும் என்னையனே! இதுதான் என் கோரிக்கை’ என்றான் நந்தன்.

கொஞ்சதூரம் போனதும் கோபுரத்தின் அடிபாகம் தென்பட்டது: கோபுர வாயில் நன்றாக விளங்

கியது. ‘இதுதான் கைலாஸத்வாரம். நல்லோர்க்கே திறக்கும் திருக்கதவு. நல்லோர் சென்று மீளா நெறி இதுதான். இதுவழியாகத்தான் மாணிக்கர் புகுந்து உள்ளே எதிரொலி எழுத் தமது அருள் வாக்கியமிருந்தகளை வெளியிட்டருளியது: அப்பர் ஸ்வாமிகள் நுழைந்து தமது வேதவாக்யங்களை ஸமர்ப்பித்தது: ஸந்தரர் புகுந்து பரமபுருஷருடன் சோபனனந்தம் அனுபவித்தப்பரவசமானது. அநேகபக்தர்களை, அவரது பக்தியைத்தவிர வேறென்றையும் மதியாது, ஐக்கியம் செய்துகொண்ட கருணைநிதியின் கோபுரவாயில் இது. என் நண்பர்களே, அன்பர்களே,

இதுதானே தில்லை ஸ்தலம்—இத்தனைநாளும்  
இதுதானே தில்லை ஸ்தலம் [யேன்

என்று வியந்துகூறி

தில்லை தில்லை என்றால் பிறவி  
இல்லை இல்லை என்று மறைமொழியும்

என்று அதன்சிறப்பை எடுத்து மனமுருகிப்பாடி,

‘ஸ்வாமி உண்டென்பதும் இங்கேதான்: இல்லை என்பதும் இங்கேதான். ஆனந்தக்காண்டவமாவதும் இங்கேதான்; அசைவற்று வெளியாயிருப்பதும் இங்கேதான். அறியாதார் அறிவைப்பெறுவதும் இங்கேதான்: அறிந்தவர்கள் அனுபவிப்பதும் இங்கேதான்—உருவமும் இங்கேதான் ஒளியும் இங்கேதான். ஸ்ருஷ்டியும் ஸம்ஹாரமும் இங்கேதான். இதுதேசியாமலா

தேங்கு நீர் சூழ்வயல் தில்லைக் கூடத்தனை  
பாங்கிலாத் தொண்டனென் மறந்துய்வனே

என்றான் எங்கள் அப்பன்’ என்று சரமாரியாகப் பொழிந்து விட்டான் நந்தன்.

நந்தன் (மேலும்):—

அம்பலத்திலாடுகின்றார்—பாங்கிமாரே [மாரே  
ஆட்டங்கண்டு நாட்டங்கொண்டேன் பாங்கி  
ஆடுகின்ற சேவடிமேல்—பாங்கிமாரே  
ஆசைகொண்டு வாடுகின்றேன் பாங்கிமாரே.

எல்லோரும் (சேர்ந்து):—

நடராஜர் தன்னடம் நன்னடமே  
நடம்புரி கின்றதும் என்னிடமே.

நந்தன்:

இன்பவடிவாய்ச் சபையில் பாங்கிமாரே —நட  
மிட்டவர் மேலிட்டம்வைத்தேன் பாங்கிமாரே  
உத்தமர் பொன்னம்பலத்தே பாங்கிமாரே—  
உருவாகி ஒங்குகிறார் பாங்கிமாரே. [இன்ப

எல்லோரும்:—

மஹாசிவா ஸதாசிவா  
ராஜாநிராஜா ஸர்வதயாபரா  
சிவாசிவா ஸதாசிவா  
சபைதனிலாடும் ஸம்பசிவா.



நந்தன்

உண உலகைக் கருதேன் பாங்கிமாரே—மன்றில்  
உத்தமருக்குறவானேன் பாங்கிமாரே  
கற்பனை யெல்லாம் கடந்தார் பாங்கிமாரே—என்றன்  
கற்பனைக் குட்படுவாரோ பாங்கிமாரே.

எல்லோரும்:—

அம்பலப்பாட்டே அருட்பாட்டு  
அல்லாதபாட்டெல்லாம் வெறுப்பாட்டு  
நடராஜர்பாட்டே நறுப்பாட்டு  
அல்லாதபாட்டெல்லாம் வெறுப்பாட்டு

நந்தன்:—

கண்டிலர் கான்படும்பாடு பாங்கிமாரே—மூன்று  
கண்ணுடையார் என்பரையோ பாங்கிமாரே,  
கண்மெல்லாங் கரைப்பார்பாங்கிமாரே—மனங்  
கரையார் என்னவிலே பாங்கிமாரே,  
கள்ளமொன்று மறியேன் பாங்கிமாரே—என்  
கைவிடவும் துணிவாரோ பாங்கிமாரே. [னைக்

எல்லோரும்:—

பதியுறுபொறுளே பொருளுருபயனே  
பயனுறுநிறைவே நிறைவுறுவெளியே  
மதியுறுமமுதே யமுதுறுசுவையே  
மறைமுடிமணியே டறைமுடிமணியே  
அருளுருவெளியே வெளியுறுபொருளே  
அதுவுறுமதுவே மதுவுறுசுவையே  
மருளுறுதெருளே தெருளுறுமொளியே  
மறைமுடிமணியே மறைமுடிமணியே

இதன் பின்னர் நந்தர் சிவபக்தியில்லாது இருக்கலா  
காது என்று கூறி இல்லாதவர்களை  
வானோர் புகழ்தில்லை வனநாதர்வாழும்  
ஞானசபையைப்போற்றி நமச்சிவாயவென்று  
சொல்லாதவன்-கல்வி-கல்லாதவன்-வெகு பொல்  
[லாதவன்

என்றுபலவாறு பழித்துக்கூறி சிவபக்திச் சிறப்பை  
எடுத்துப் பாராட்டிக் கொண்டு தில்லையை அணுகி  
வந்தார்.

ஒருவரையும் தாழ்த்தப்படாது. நம்மைவிட ஒருவன்  
தனம், வித்தை, அந்தஸ்து முதலியவைகளில் தாழ்ந்த  
வனானும் அதை நாம் வெளியில் காட்டவேகூடாது.  
அப்படிச் செய்வது நமது மனுஷ்யத்தனத்துக்கு மிக  
வும் குறைவு. கூடியமட்டும் நாம் ஒருவரையும் நமக்  
குச் சரியானவர்களாக ஒவ்வொரு விஷயத்திலும்  
எடுத்துக்கொண்டே பேசவேண்டும். அப்படிச் செய்  
வது எவ்வளவு அழகு! ஒவ்வொரு மனிதனுக்குள்  
நாம் தான் என்கிற எண்ணம் இருந்துகொண்டே  
யிருக்கும். அவனைச் சந்தோஷிப்பித்தால் அவன் நம்  
மிடத்தில் எவ்வளவோ பிரீதியுள்ளவனாயிருப்பான்.  
இந்த விஷயத்தில் நமது வாழ்நாள் முடிய நாம் ஜாக்கி  
ரதையாயிருந்தது காலம் தள்ளவேண்டும்.

## ஸ்திரீகளுக்கான பக்கங்கள்

## LADIES' PAGES

சாந்தை அல்லது பொறுமைபிணி

## 4. சிந்தனைக்காதை

நமது மனோதையிதில்தானே எதுவும் நிலைத்  
திருக்கிறது? நமது வாழ்க்கைத் திராசில் காரண  
மென்னும் தடை காமமென்னும்தடையை ஸமநிலைக்  
குக் கொண்டு வா இல்லாவிட்டால், இயற்கையில்  
மனுஷ ஸ்வபாவத்தில் விளங்கும் கீழ்மையும் ரத்த  
சேஷ்டைகளும் நம்மைக் கீழ் நிலையை அடையச்  
செய்து விடவா? நம்மால் கடக்கமுடியாத உள்ளே  
தூண்டும் காமாதி ரத்த சேஷ்டைகளை அடக்கி அவற்  
றின் உஷ்ணத்தை குறைக்கவல்லவா நமக்கு உணர்ச்சி  
என்பதிருக்கிறது? நமது காம சூத்திரங்களையும்,  
ஆசைப்போக்குகளையும், மூண்டு மூண்டு உள்பொங்கி  
வரும் மனச்சலனங்களையும் அடக்கி யாளத்தானே  
அது கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது? நீ சொல்லும் காம  
மென்பது ஒருவித கோட்பாடு என்றுதான் நான்  
எண்ணுவேன்” என்று அயோக்யபுஞ்சன் சொன்  
னான்.

“அது அப்படி இருக்கமுடியாது” என்று காமன்  
தடுத்தான்.

“அது ரத்தக் கொதிப்பாலாகும் பெருஞ்சேஷ்டை  
தான்; உள்ளத்தின் ஸம்மதியைக்கொண்டு செய்யும்  
காரியந்தான். சீக்கி! கெட்டுப் போகாதே! உன்  
வீர மெங்கு போய்விட்டது? இங்குவா! மனிதனாக  
இரு! கிணற்றில் விழுந்து பிராணத்தியாகம் செய்ய்கி  
றயா? குருட்டு நாய்க் குட்டிகளையும் பூனைகளையு  
மப்படிச் செய் அப்பா! உன்னுடைய ஆத்ம நேசன்  
நான்! உன்னை விட்டுப் பிரியேன் என்று வாத்தானம்  
செய்தவன்—இப்பொழுதல்லாமல் எப்பொழுது உன்  
னைக் காப்பாற்றுவது? பணந்தானே பந்தியிலே—  
என்று கேட்டதில்லையோ? பணத்தைப் பை நிறைய  
சேகரி. தெரிகிறதா? இந்தச் சண்டை நடக்குமிடம்  
நாமும் போகலாம். இந்த சாந்தையின் கூட்தெல்லாம்  
எத்துனை நாள்? பணத்தைச் சேகரி பத்ரம்!—அந்த  
மௌர்யனுடைய ஆசை யெல்லாம், எத்துனை நாள்?  
எவ்வளவு தட்டலாக அவளிடம் ஆசை கிளம்பியதோ  
அவ்வளவு தீவரமாகத்தான் அது கடிய முடியப்  
போகிறது. நீயே பார்க்கப்போகிறாய். உன் பை  
நிறையமாதிரி பணத்தை எடுத்துக்கொள்.—இந்த  
மௌர்யருடைய குணம் எப்பொழுதும் மாறுந்  
தன்மையுடையது. நீ வேறு வேஷம் போட்டுக்  
கொள்; பொய்தாடியை மாட்டிக்கொள். பை நிறைய  
பணத்தை வாரிப்போட்டுக்கொள்—அம்ருதம்போ  
லிருக்கும் உணவு கொஞ்சம் நாளில் அவனுக்கு எட்டி  
போல் கசக்கும் பார்;—சிறுக்கி அவன். மனம்  
மாறும்; தான் செய்த தவறை அறிவன்—பின் காரி  
யரை அவன் தேடுவதை நீயே பார்க்கப் போகிறாய்;—

ஜாக்கிரதை! பணத்தை உன் பைநிறைய நிறப்பு, அத  
னால் கிணற்றில் விழுந்து முடிப்பதைக்காட்டிலும்  
காரியத்தை ஸுகமாக முடிக்கலாம். உன்னால் எவ்  
வளவு பணம் சேகரிக்க முடியுமோ அவ்வளவையும்  
சேகரி. அவளுடைய திடவைராக்கிபழம் வைதிகப்  
பைத்தியமும் அலையும் அப்பேய் மிலேச்சன்மேல்  
ஆசையை ஒழிக்க தடைசெய்யாதிருக்கும் பக்தம்,  
என் குது கொண்ட யுத்தியும் மாயயுதிகளும் அவளை  
உணக்காளாக்கும் ஆகையால் பணத்தை சேகரி.  
பணந்தான்! பணந்தான்! வேண்டும்! பிராணத்தியாக  
பித்தம் பறந்தோட்டும்! அவளை அடையாது நீரில்  
அமிழ்வதைக் காட்டிலும் அவளை அடைய முயற்சித்து  
ஆனந்தத்தோடு உரிச்சுருக்குக்கு உகந்து இருக்கலா  
மல்லவா? ” என்று அயோக்யன் சொன்னான்.

“ஆமாம்! நீ என்னைக் கைவிடாமலிருப்பாயா? ”  
என்று காமன் கேட்டான். அயோக்யன் “நான் விட  
மாட்டேன். சீக்கிரம் போ! பணத்தைச் சேகரி! எத்  
துணை முறை சொன்னேன்—மறுபடியும் சொல்லு  
கிறேன் போ! ; கைகொண்ட காரியம் என் மனத்  
திற்கொத்தது; உன் மனதிற்கு இன்னும் ஒத்தது.  
காலகப்பத்தில் விளங்கும் சூழ்வினை இன்னும் எத்  
தனையோ வெளிக்கு வரவேண்டி இருக்கிறது. நட!  
போ! பணத்தைச் சேகரி! மற்றதெல்லாம்நாள்தான்”  
என்று சொல்ல, காமன் தனக்குள்ள ஆஸ்தியை எல்  
லாம் விற்று விட்டு பணங் கொண்டுவரப்போனான்.  
மனமே உன் மயக்கமும் இப்படியும் உண்டா?

குத்தகாமன் போனான். தனது பணக்கருவி சென்  
றதும் அயோக்யனுக்கு ஆலோசனை மிகுந்தது. உத்  
தல்லாளிடம் மந்திராலோசனையிலிருக்கும் காசு  
பனைக்கொண்டு அவனுக்குத் தெரியாது உத்துல்ல  
னுக்கு கெடுதெய்ய வலையைப் பின்னிக்கொண்  
டிருந்தான். ஒவ்வொரு தூவிலும் பசைகுறை என்ப  
தே கிடையாது. தான் செய்யும் வினை இருவரையும்  
—உத்துல்லனையும் காச்யபனையும்—ஒருங்கே அழிக்  
கும் என்று அவன் அறியாதவனல்லவா?—

தனது தருமத்தைச் செய்வதில் அவனுக்கெவ்வளவு  
ஆனந்தம். எவ்வளவு முயற்சி; நிஷ்காமமாக அவனைப்  
போலச் செய்யக்கூடியவர் யார்? பிறந்தபொழுது  
கால அளவைச் சற்று ஜன்மத்தில் தவறுண்டாக்கி  
ஆனந்தம், திடவைராக்யம், நிச்சலனத்வம், பலனைக்  
சுருதாது செய்யும் தருமம்—இவை முதலான அடைய  
முடியாத அதிசய குணங்கள் முழுக் கூடாமார்க்கத்திற்கு  
வேறுதவாக இருக்கா? உண்மையில் அயோக்யன்  
ஒரு வேதாந்ததான். ஆனால் நிலைமாரி விளங்குபவன்.  
சாந்தையை நோக அடிப்பதாலாவது, உத்புல்லன்  
காசியபன் இவருடைய மனத்தை முறிய அடிப்பதி  
லாவது அவனுக்கென்ன லாபம்? அப்படி ஒன்று  
மில்லாவிட்டால் காரணமாவது உண்டா? அதுவுங்  
கிடையாது. தன்னை மறந்து அவன் செய்கிற செயல்  
என்ன விசித்திரம். இது மானுஷ பிராகிருதியின்  
பொருந்தாது ஆங்காங்கு காணப்படும் விசித்திரங்களில்  
ஒன்றல்லவா?

## லார்ட் ஹார்டிங் பிரபு அவர்களின் பிறந்தநாள் கொண்டாட்டம் HIS EXCELLENCY LORD HARDINGE'S BIRTHDAY

மாஹிமை தங்கிய ஜார்ஜ் மன்னர் புராதன நகர  
மாகிய டெல்லிமாநகரத்தை இந்தியாட்டின் தலை  
நகராகியது யாவருமறிந்த விஷயம். அதர்க்கிணங்க  
இராஜப்பிரதிநிதியாகிய மிக உயர்ந்த ஹார்டிங்ஜ்  
பிரபுவானவர் அரசரானையைத் தலைமேற்கொண்டு  
நகரப்புவேசஞ் செய்தபோது பித்தம்பிடித்த சிலர்  
சண்டிளி செளக்கில் பிரபு அவர்கள் பவனிவருங்  
காலத்தில் வெடிகுண்டொன்றெரிய அதனால் யமன்  
வாயில் விழுந்தவர் மீண்டு திடசவுக்கியத்தை அடை  
யுமாறு இந்திய ஸமூஹங்கள் தேவனைக் குறித்துப்  
பிரார்த்தித்ததற் களவே இல்லை. அதிலும் பெருமை  
வாய்ந்த உத்தமகுண சீவராகிய ஹார்டிங்ஜ் பிரபுவும் மன்  
னரைப்போலவே தாமும் கஷ்டமடைந்த காலத்திலும்  
இந்தியரிடம் ஆசையைக் குறைக்காது காட்டிவந்தார்.

எந்தகஷ்டம் வந்தாலும் குழந்தைகளிடம் தந்தைக்  
காசை ஒழியாது. தன்னுயிர் போல மன்னுயிர்  
ஆளும் அரசநிலையி லிருப்பவர்க்கும் அது பொருந்  
தும். டெல்லி விபத்திலிருந்து தப்பி பிரதிநிதியார்  
எம்பெருமானுடைய கருணைவிலாசத்தால் உயிரோடு  
விளங்கியதை நினைத்துப் பிரதிநிதியாரிடம் கொண்ட  
அனுதாபத்தைக் காட்ட இந்தியநாட்டார் பல ரூபகச்  
கின்னங்கள் ஏற்படுத்த முயற்சித்தார்கள். இதற்காக  
ஜனங்களிடமிருந்து அன்போடு குவிந்த பொருளுக்கு  
அளவேயில்லை. பலபேர்கள் இப்பொருளை பலவிதமாக  
விநியோகிக்கவேண்டும் என்று பேசினார்கள்; எழு  
தினார்கள்; வலித்தார்த்தப்படுத்தினார்கள். இவற்றை  
எல்லாங்கண்ட பிரதிநிதியாரின் உத்தமத்தலைவி துன்  
பத்திலிருந்து வெளிமீண்ட தந்தை முன் தன் குழந்  
தைகளை அணைந்து முத்தமிட்டு உச்சிமுகந்து வாய்க்  
கினிய அமுதங்கொடுப்பதுபோல, தமக்காகச் செய்  
யும் ரூபகச் சின்னம் சிறுவர்க்கே உரியதென்றுருதி  
மொழி கூறினார். பிரபுவின் பிறந்தநாளை குழந்தை  
கள் நாளாகக் கொண்டாடி, அச்சிறுர் அந்நாளைத் திரு  
விழாவாகக் கொண்டாடவேண்டுமென்றுஞ் சொன்  
னார். அம்மொழியை மேற்கொண்டு, எங்கும் சென்ற  
ஜூனின் 20வ யன்று இந்தியாமுழுதும் பெருந்  
திருவிழாக் கொண்டாடப்பட்டது. ஒவ்வொரு சிறு  
வர் வாயிலும் சிற்றுண்டி கொண்டு “நமது பிரதிநிதி  
யாரின் பிறந்தநாள் கொண்டாட்டம்” என்கின்ற  
மொழிகள், ஒவ்வோர் வீட்டிலும் பொங்கல் பண்  
டிகையன்று “பொங்கலோ பொங்கல்” என்று  
கூவும் சந்தோஷமொழிகள் போல குலாவியன. சஷ்  
டமடைந்த பிரதிநிதியாரை துதியாத சிறுவரில்லை.  
அவர் கோலாஹலத்திற்கு அளவே கிடையாது.

இவ்வாறு இளம் வயதில் விளங்குபவர் இனிய சுவையோடு உண்டியுண்டு உயர்மன்னனாகுமென பிரதிநிதியின் பேரைச் சொல்லிக் கொண்டுவருதக் கேட்பதுங் காண்பதுவுமே ஹார்டிஞ்சுபிரபுவுக்கு ஸ்ரீதோஷம் போலும்! தமது மக்களின் ஸுகந்தையும் ஆனந்த ஆலோலத்தையும் கருதும் அரசர்களின் குணமல்லவா அது? ஆனந்தத்துடன் சிறுவர் பாடியாடி குதித்துக் கூத்தாடி தேக்கி யிரைச்சலிட ஆனந்தப் பேரொலி ஓர் பெரும் இடிபோல அம்மயில் போன்ற ஹார்டிஞ்சு பிரபுவின் மனதிற்புதுந்து அவரை மதிப்புடைய ஆசை நடனஞ்செய்ய இடந்தரும் என்பதற்கு ஸ்ரீதேஹங் கிடையாது.

சிறுவரும் ராஜபக்தி விளங்கி நன்னெறி வாய்ந்து விளங்கி அன்றடைந்த ஆனந்தத்தை என்னுமடைந்து பெருமை பெருவாரென்பதற் கையமில்லை. பிரபு அவர்களும் தமது கவுரவச் சபாவத்தாலும் நல்ல குணத்தாலும் பெருமித்தாலும் இந்நாட்டிற்கென்றும் இடையறாத நன்மையைப் பயக்க திடமான மனமும் செளக்யமும் பெற்று நீழி வாழ்ந்து இந்நாட்டின் உதயசூரியன்போன்று அஸ்தமிக்காது தேஜோமயமாகிய நன்மை என்னும் ஒளியைப் பரப்ப எவற்றிற்கு மூலகாரணத்தை ஏத்துகிறோம். சபம்.

பிண்ணுக்கின் உபயோகம்.—பிண்ணுக்கின் உபயோகத்தை அறிந்து கிரோப்பிய தேசத்தார் ஏராளமாய் இந்தியாவிலிருந்து அயற்சைச் சலபமாய் ஏற்றிக்கொண்டு போய், அதைத் தகுந்த வழியில் உபயோகப்படுத்தி, மிகுந்த லாபமடைகிறார்கள். கடந்த ஒரு வருஷத்தில் இச்சென்னை மாகாணத்திலிருந்து மாத்திரம் சற்றுக்குறைய 52 லக்ஷம் ரூபாய்க்கு, நிலக்கடலை, எள்ளு, தேங்காய், இவைகளின் பிண்ணுக்கு ஏற்றுமதியா யிருக்கின்றது. வில்லோன் மாத்திரம் கொட்டைமுத்து (ஆமணக்கு). பிண்ணுக்கை ரூபா 3½ லக்ஷத்துக்கும், நிலக்கடலைப் பிண்ணுக்கை 11 லக்ஷத்துக்கும் என்றபி பிண்ணுக்கை 26 லக்ஷத்துக்கும் இச்சென்னை இராஜதானியிலிருந்து ஏற்றுமதி செய்து கொண்டுபோயிருக்கின்றது. இவ்வளவும் எருவாக உபயோகிக்கப் படுகின்றன. விவசாயத்தில் ஊக்கக்கொண்டிருக்கும் ஜெர்மனியும் லக்ஷக்கணக்கான தொகைக்குப், பிண்ணுக்கைக் கொண்டுபோயிருக்கின்றது. இச்சென்னை மாகாணத்தார் அவற்றை உபயோகப்படுத்திக்கொள்ள வழிகளில்லாமற் போகவில்லை. நம் விவசாயிகள் ஏழைகளாயிருப்பதே இதற்குக் காரணம். கூட்டுறவுச் சங்கங்களின் அபிவிருத்தியால் தான், விவசாயிகள் பிண்ணுக்கை விலை கொடுத்து வாங்கி வயலுக்கு எருவாக உபயோகப்படுத்திக் கொள்ள சக்தியுடையவர்களாகவேண்டும். கோவாபரேடிவ் சங்கங்கள் தீவிரமாய் அபிவிருத்தி யடையுமாறு கவர்ன்மெண்டார் அதற்குரிய அனுகூலங்களைத் தாராளமாய்ச் செய்தல் வேண்டும்.

## விசேஷக் குறிப்புகள்

### NEWS AND NOTES

மைசூரில் கல்வி அபிவிருத்தி.—மைசூர் ராஜ்யத்தில் பள்ளிக் ப்ரைவேட் கல்வி ஸ்தாபனங்களின் தொகை 4,267 ஆக இருந்தது 4,478 ஆக அதிகரித்திருக்கிறது. அதில் படிக்கும் மாணவர்களின் தொகை 138,153 ஆக இருந்தது. இப்பொழுது 149,214 ஆக அதிகரித்திருக்கிறது. அத் தொகையில் ஆண்கள் 124,324 பெண்கள் 24,890. பிளேக் வியாதி யினால் பல ஜில்லாக்களில் ஸ்கூல்கள் பல மாதங்கள் மூடப்பட்டதினால், பிள்ளைகளின் தொகை குறைந்தும் போயின. சமஸ்தானத்திலுள்ள மூன்று இங்கிலிஷ் காலேஜ்களிலுள்ள மாணவர்களின் தொகை 438 ஆக இருந்தது. 394 ஆக குறைந்துவிட்டது ஸென்ட்ரல் காலேஜில் சில சீர்திருத்தங்கள் செய்யப்பட்டன. செக்கெண்டெரி ஸ்கூல்களில் படித்த பிள்ளைகளின் தொகை 14,772 ஆக இருந்தது. இப்பொழுது 16,109 ஆக ஜாஸ்தியாயிருக்கிறது. மெட்ரிசுலேன் பரிட்சையில் தேர்ந்தவர்களின் எண்ணிக்கை அவ்வளவு திருப்திகரமாக இல்லை. பிரைமெரி படிப்பு விருத்தியாகி வருகிறது. மொத்தம் 1,866 பிரைமெரி ஸ்கூல்கள் இருந்தன. இப்பொழுது 1955 ஆக அதிகரித்திருக்கின்றது. அதில் படித்துவந்த மாணவர்கள் 64,956 ஆக இருந்தவர்கள் 69,492 ஆக ஜாஸ்தியாயிருக்கிறார்கள். அவர்களின் பெண்கள் 5,189. ப்ரைவேட் பிரைமெரி ஸ்கூல்கள் 1,807 ஆக இருந்தது 1,911 ஆக ஜாஸ்தியாயிருக்கின்றன. பெண்களையும் விருத்தியாகி வருகிறது. பெண்களுக்கு என்று ஏற்பட்ட பள்ளிக் ஸ்கூல்கள் 294 ஆக இருந்தது; இப்பொழுது 306 ஆக இருக்கிறது. அவைகளில் ஒன்று இங்கிலிஷ் காலேஜ். மற்றொன்று ஓரியண்டல் காலேஜ். இரண்டு ஹைஸ்கூல்கள்; இரண்டு நார்மல் ஸ்கூல்கள்; ஒன்று தொழிற்சாலை மீதி மிடிஸ் ஸ்கூல்களும், பிரைமெரி ஸ்கூல்களுமாம். படிக்கும் பெண்களின் மொத்தம் 24,890. சென்னையைப்போல் இங்கேயும் தகுந்த பெண்கள் உபாத்திமார்கள் கிடைக்கிறதில்லை. மகம்மதிய பிரைமெரி ஸ்கூல்கள் அதிகரித்து வருகின்றன. 19,357 பிள்ளைகள் வாசித்து வருகிறார்கள். அதில் 14,490 ஆண்பிள்ளைகள்; 4,867 பெண்கள். ஹைஸ்கூல் காலேஜ் இவைகளில் படிக்கும் மகமதியர்களின் தொகை மிகக்குறைவு. மைசூரில் பஞ்சம கல்விச்சங்கம் ஒன்று ஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்கிறது. கன்னட லோயர் செகண்டெரி பரிட்சைக்குச் சென்ற 7 பஞ்சம பிள்ளைகளுள், 5 பேர் முதல் வகுப்பில் சேர்ந்திருக்கிறார்கள். பிரைமெரி ஸ்கூல்களின் கட்டடம் கட்டுவதற்கு ஒரு லட்சம் ரூபாய் சாங்கிஷன் செய்யப்பட்டிருக்கிறது. எலிமெண்டெரி படிப்பை கட்டாயப்படிப்பாக ஆக்கவேண்டியதற்கு ஏற்பாடுகளும் செய்யப்பட்டு வருகின்றன.

மாடுகளின் விருத்தி.—விவசாயத்திற்கு முக்கிய ஆதாரம் மாடுகள் என்பது எல்லோரும் அறிந்த விஷயம். இவை பயிர்த்தொழிலுக்கு இன்றியமையாத சாதகமான ஜீவன்கள். மேலும், மற்ற தேசங்களில் நீராவி, மின்சாரம், முதலிய சக்தியால் நடத்தப்படும் இயந்திரங்கள் பயிர்த்தொழிலுக்கு உபகரணங்களாயிருக்க, இந்தத் தேசத்தில் பயிர்த்தொழிலை மாடுகளின் உதவியைக்கொண்டே நடத்தி வரவேண்டியதாயிருக்கிறது. ஆகையால் நம்முடைய கால்நடைகளை அபிவிருத்தி செய்வது மிக்க அவசியமாயிருக்கிறது. நல்ல ஜாதிக் கால் நடைகளை உற்பத்தி செய்து கொள்ளும் விஷயத்திலும் நாம் அதிகமாய்க் கவனிக்க வேண்டியது. மேலும் நம்முடைய தேசத்திற் பூசாரத்தைக் கொழுக்கச் செய்யும் விஷயத்தில் ஒரு அவசியம், அந்த விஷயத்திற்கு நம்முடைய கால்நடைகளின் சாணம், மூத்திரம் ஆதாரமாயிருப்பதால், அக்காரணத்தைப்பற்றியும் கால்நடைகளின் கூழைத்தை நாம் நன்றாய்க் கவனிக்கவேண்டும். நம்முடைய தேசத்தில் அனேகருக்கு விவசாயத் தொழிலே ஜீவனம். இத்தொழிலுக்கு ஆதாரம் கால்நடைகள். ஆகையால் நல்ல மாடுகளை உற்பத்தி செய்து கொண்டு அவைகளைச் செளக்கிய காலத்திலும் அசௌக்கிய மடைந்தகாலத்திலும் கண்ணோக்கமாய்க் காக்கவேண்டிய விஷயத்தில் நாம் கவனிக்க வேண்டியது மிக்க அவசியம். ஆகையால், நம்முடைய கால் நடைகள் கூழைநிசை யடையாமல் பாதுகாத்துக்கொள்ளும் விஷயத்தில் நாம் செய்ய வேண்டியன பலவுள்.

\*\*\*

மாட்டுக் காணம்.—பிரான்வில்லி சாணி யெருவை வெகு ஜாக்கிரதையாகச் சேர்க்கிறார்கள். மாட்டுக் கொட்டைகளுக்குச் சமீபத்தில் கல்லினால் ஒரு தொட்டி கட்டி, உள் பக்கத்தில் ஸிமெண்ட்டு, அடியில் ஒரு குழிவெட்டி, வாய்க்கால் வழியாக அதில் ஆடுமாடுகளின் மூத்திரத்தைக் கொண்டுபோய்ச் சேர்க்கிறார்கள். குழியை இருப்புத் தட்டியால் மூடி, அதன்மேல் தினம் விழும் சாணத்தைப்போட்டுப் பரப்பிவிடுகிறார்கள். மத்தியில் ஒரு குழாயுண்டு. அதன் வழியாக, மூத்திரத்தை சாணத்தின்மேல் அடிக்கடி தெளிப்பார்கள். ஆதலின், சாணம் குளிர்ச்சியாய் எப்போதும் ஈரமாகவே யிருக்கும். மூத்திரம் சாணத்தோடு கலந்து அதை மேம்படுத்துவதுமன்னியில் வீணாய் போகாமல் உபயோகப்பட்டு அதன் எருத் தன்மையை யிழக்காது காத்துக்கொள்கிறது. இவ்வெரு, வயலுக்கு உரம் கொடுப்பதோடு கூட வயலின் தரையை மெதுவுமாக்குகிறது. சர்க்கரை போன்ற மண், உழ இலகுவானது. பயிரும் நன்றாய் சலபமாயும் செய்யலாம். இப்படிப்பட்ட சாணம் யெருவைப்போட்டால் களிமண்ணும் நன்றாகப் பலன்கொடுக்கிறது. இச்சாணி யெருவில் பூண்டு முதலியவைகளின் சதது ஜாஸ்தியா யிருப்பதால் களி நிலங்களுக்கு அது உயர்ந்த எருவாகிறது. களி

நிலங்கள் புழுதி பண்ணப்பட்டாலொழிய உபயோகமில்லை. அப்போதும் இந்த எரு அடிக்கடி போடப்பட்டு வரவிட்டால் அவ்வளவு பலனில்லை. ஏனெனில் இவ்வெரு அதன் இறுகிய தன்மையைக் குறைத்து காற்றாலும் ஜலம் அணுக்களுக்கு கிடையில் செல்ல இடங்கொடுத்து நல்ல பலன்கொடுக்கும்படியான ஸ்திதிக்குக் கொண்டுவந்துவிடுகிறது. சாணத்திலுள்ள வைக்கோல் முதலியவை அழுதி மக்கவே அதன் சாரம் வெளிப்பட்டு உஷ்ணம் உண்டாகிப் பயிருக்கு நலத்தைத் தருகிறது. அது எப்படி களி நிலத்துக்கு உபயோகமோ அப்படியே இரைச்சல் மண்ணுக்கும் சாணியெரு நலம். அதில் ஜலம் சேக்கிரம் வற்றாதபடி காத்து, சேக்கிரமாக மக்கச் செய்யும் சபாவத்தை மாற்றி நல்ல பலன் கொடுக்கச் செய்கிறது.

\*\*\*

இந்தியாவில் நெல் சாகுபடியின் குறைவு.—சில வருஷங்களாக இந்தியாவிலே, உணவுப்பொருள்களின் சாகுபடி குறைவுபட்டு, ஏற்றுமதி செய்யப்படுவதற்குத் தவக்கூடிய உணவுப் பொருள்களல்லாத இதர வஸ்துக்களின் சாகுபடி அதிகரித்து வருகின்றது. இதனால் உணவுப்பொருள்களுக்கு கிராக்கி அதிகரித்து ஜனங்களை வருத்துமென்பதை நாம் சொல்லவேண்டியதில்லை. கடந்த மூன்று வருஷங்கள்குள், உணவுப்பொருள்களின் சாகுபடி பயப்படாத கக்ஷிதமாய் குறைந்திருக்கின்றது. 1909-10-ம் வருஷத்தில் இந்தியா முழுவதிலும் உணவுப் பொருள்கள் சாகுபடி செய்யப்பட்ட விஸ்தீரணம், 2035-லக்ஷம் ஏக்கர். 1911-12-ம் வருஷத்தில் 1950 லக்ஷம் ஏக்கர், விஸ்தீரணத்தில் குறைவு நேரிட்டிருப்பது ஆழ்ந்த யோஜனைக்குரியது. நெற் சாகுபடி செய்யப்பட்ட விஸ்தீரணம் 780 லக்ஷம் ஏக்கராவிலிருந்து 760 லக்ஷமாகக் குறைந்திருப்பதாய் கணக்கெடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதுபோலவே, கோதுமை, கேழ்வரகு இவைகளின் சாகுபடியும் குறைந்திருக்கின்றது. உணவுப் பொருள்களின் சாகுபடி இப்படிக் குறைந்திருக்க, நிலக்கடலை, பருத்தி, தேயிலை, காப்பி, ஆமணக்கு, ஆளிவிதை முதலியவைகள் லக்ஷக்கணக்கான ஏக்கர் விஸ்தரித்துச் சாகுபடியாய் யிருக்கின்றன. பருத்தி சாகுபடி மாத்திரம், வழக்கமாய் பயிரிடப்பட்டு வந்த விஸ்தீரணத்தைவிட 15 லக்ஷம் ஏக்கர் அதிகரித்திருக்கின்றது. விவசாயப் பொருள்களில் எவை அந்நிய தேசங்களுக்கு ஏற்றுமதிசெய்யப்பட்டகூடியனவாயிருக்கின்றனவோ அவைகள் அதிகமாய்ச் சாகுபடி செய்யப்பட்டும் உள்நாட்டிலேயே உணவுப்பொருளாய் உதவக்கூடியவைகளின் சாகுபடி குறைவுபட்டும் வருவது தேசத்தின் பொருளாதார விருத்திக்குரிய தாகமாட்டாது என்று “ட்ரிப்பூன்” பத்திரிகை கூறுகிறது.



**செப்புப் பாத்திரத்தின் வசூலும்.**—செப்புப் பாத்திரத்தில் ஜலத்தை வார்த்து வைத்தால் அதிலுள்ள விஷப் புச்சிக்களிந்து போகும். அதனால் அது சுத்தமாய் விடுமாம். விஷ ஜூர முதலியவற்றை யுடையவர் அந்த ஜலத்தைச் சாப்பிட்டால் அவை நீங்கிப் போகும். செப்புப் பாத்திரத்தில் ஜலத்தைக் காச்சி ஸ்நானம் செய்பவர்க்குச் சர்ம வியாதி நிக் கித் தேகத்திற்கு ஆரோக்கிய முண்டாகும். செப்புப் பாத்திரத்தில் வெந்நீரை விட்டுக் குடித்தால் வியாதி யுண்டாகும். வயிற்று வலி வந்தபோது செப்புப் பாத்திரத்தில் வெந்நீரை விட்டு வலியுள்ள விடத்தில் அதை பொற்றிறல் அது நீங்கிப்போகும்.

**கூலியாட்களுக்குத் துண்டுப் பத்திரிகைகள்.**—யுனைடெட் ஸ்டேட்ஸில் வசிக்கும் கூலியாட்கள் பற்பல பாகைகளில் 300 வகையாகப் பதிக்கப்பட்ட துண்டுப் பத்திரிகைகளை வாசித்து வருகின்றனர். ஒவ்வொரு வாரமும் 30 லட்சக் காப்பிக் டாசிடப் படுகின்றன. அவற்றை பிரசுரஞ் செய்வது பற்றி ஸோஷலிஸ்ட் என்னு மிராஜாங்கக் கட்சியார் ஒவ்வொரு வருஷமும் 32 லட்சம் ரூபாய் செலவு செய்கின்றனர்.

**இந்தியாவில் பருத்தி தூல்.**—பிரிட்டிஷ் இந்தியா விலும் சுதேச சமஸ்தானங்களிலும் 1912-ம் வருஷத் தில் ஏப்ரல் மாத முதல் ஆகஸ்டு மாதமுடிய 5 மாதங் களில் 29 கோடி பவுண்டு நிறையுள்ள பருத்திதூல் உண்டாக்கப்பட்டது. அதற்கு முந்திய வருஷத்தில் (1911-ம் வருஷத்தில்) அந்த 5 மாதங்களில் 25 கோடி பவுண்டு நிறையுள்ள பருத்திதூல் செய்யப்பட்டது.

**உதிர எரு.**—மாடு ஆடு முதலிய மிருகங்களினு டைய இரத்தத்தைச் சேகரித்து நல்ல சிலத்திலே ஒரு குழி வெட்டி அக்குழியை களி மண்ணினால் தீத்தி மெழுகி அதில் அடிப்படைக்கு மக்கின இலை குழையை யிட்டு அதன்மேல் அவ்விரத்தத்தை ஊற்றி பின்னும் அதை இலை குழையாமல் மூடிக் காயவிட்டு கிடங்கிலிட்ட இலைகுழை மக்கியபின் அது முழுவ தையுங் கிளறி எடுத்து எலுமிச்சை, நார்த்தை, முந்தி ரிகை, கரும்பு முதலிய பயிர்களுக்கு இட்டுவர அப் பயிர்கள் மிகச் செழிப்பாய் வளர்ந்து அதிகப் பலனைக் கொடுக்கும். எவ்வகை மிருகங்களாகிலுஞ் சரி, அவை ளின் மாமிசம், தோல், மயிர், எலும்பு, கொளும்பு, கொம்பு நகம், குளம்பு: நரம்பு முதலியவைகளைல்லாம் பொதுவாய் பயிர்களைல்லாவற்றிற்கும் மிக்க விசேஷ மான எருவேயாம். இவை அனைத்தையும் எருவாக இடுமுன் மக்கவைத்தே அதன் பின்னர் பிரயோகப் படுத்தவேண்டியது.

**நமது சந்தா நேயர்களுக்கு:**—சந்தா நேயர்கள் கடிதம் எழுதும்போதும் சந்தாத் தொகை அனுப்பும் போதும் தமது விலாஸத்துக்கெதிரே யிருக்கும் நம்பரைக் குறிப்பிட்டு எழுதக் கேட்டுக்கொள்ளு கிறோம்.

மாளேஜர்.

**மோடார் வண்டிகள்.**—டெட்ராயிட் என்னும் நகரத்தில் இருபது மிலியன் பவுண்டு மதிப்புள்ள மோட்டார் வண்டிகள் ஒவ்வொரு வருஷமும் செய் யப்படுகின்றனவாம்.

\*\*\*

**போதழறையில் பயின்ற உபாத்திமார்க ளுக்கு அலவன்ஸ்.**—மாதம் ஒன்றுக்கு 10 ரூபாய்க் குக் குறைந்த சம்பளம் பெறும் பள்ளிக் மாணேஜ் மெண்டிலுள்ள ஸ்கூல்களிலிருக்கும் டிரெண்ட் உபாத்திமார்களுக்கு 1912-ம் வருஷம் மேமாதம் 22-ந்தேதி பிறந்த 145 வது நெம்பர் (வியா இலாகா) கவர்ன்மென்ட் உத்தரவில் சாங்கிஷன் செய்திருக்கிற அலவன்ஸை 1913-14 வது வருஷத்திற்கும் கொடுத்து வரும்படி கவர்ன்மெண்டார் உத்தரவு அனுப்பி யிருக்கிறார்கள்.

\*\*\*

**அந்நியநாடுகளில் தமிழர்கள்.**—மலேயா நாடு களில் தமிழர்கள் வரவர அதிகமாய்க் குடியேறுகிறார் களென்று தெரியவருகிறது. 1905-ம் வருஷத்தில் 35,549-பேர் அவ்விடங்களுக்குச் சென்றிருக்கிறார் கள். அவர்களில் 19,785-பேர் தான் சுதேசத்தார்க்குத் திரும்பி வந்திருக்கிறார்கள். சென்ற வருஷம் 1,06,678-பேர் சென்றதில் 63,885-பேர் தான் திரும்பி வந்திருக்கிறார்கள். ஆகையால் அநேக தமிழர்கள் மலேயா நாடுகளில் சாச்வதமாய் வாசஞ்செய்து வரு கிறார்களென்று தெரிகிறது.

\*\*\*

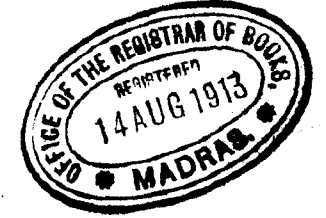
**ஆட்டெரு.**—இது மிகக் காரமான ஒரு வகருக்கு 2,000 ஆடுகளை ஓர் இரவுக் கிடைவைக்கப் பின் அந்நிலத்துக்கு அதுபோதிய எருவாகின்றது. இது உடனே பலனைக்கொடுக்கும் தன்மை யுடையனப் பற்றியே, “ஆட்டெரு அந்த போகம்” என்று சொல்வ துண்டு. இதை ஜலத்திற்கரைத்து உபயோகித்தாற் பயிருக்கு மிகவும் நன்மையைக் கொடுக்கின்றது. பாத்திரம், சட்டிகளில் வளர்க்கும் புஷ்பம் முதலிய அலங்காரப் பயிர்களுக்கு ஆட்டுப் புழுக்கைகளை வே லே தூவி தண்ணீருற்றிவர அதன் சாரம் நாளடை வில் சீதே இறங்கி பயிர் செழிப்பாய் வளரும்.

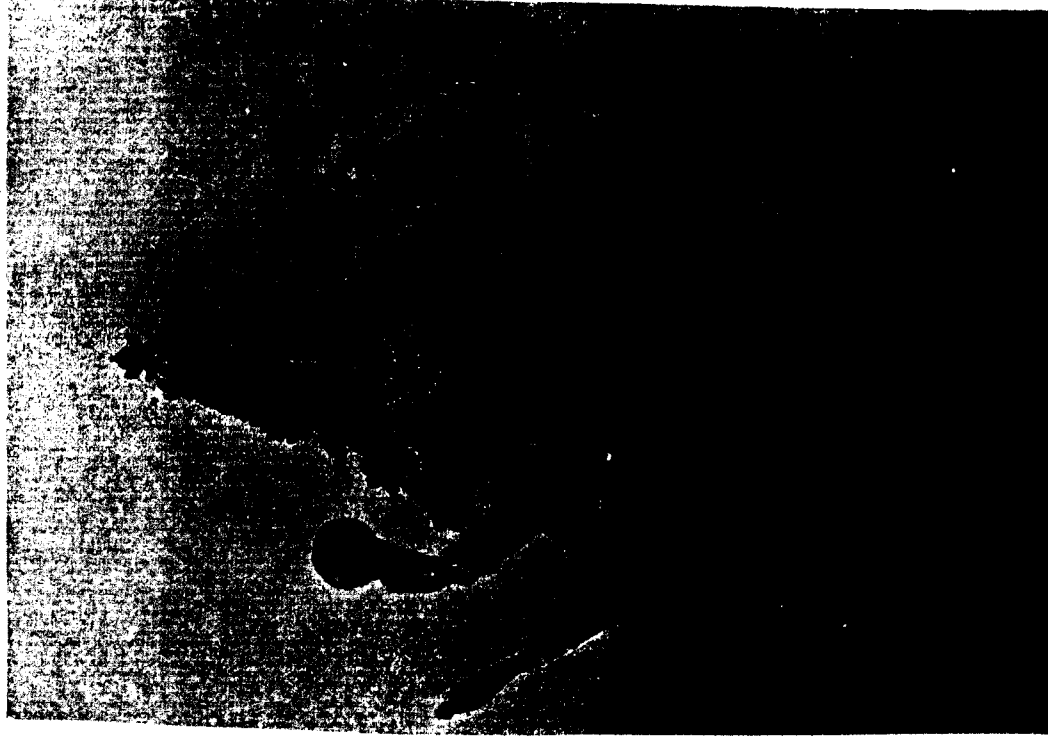
\*\*\*

**ஒரு பெரிய ஸ்தானக் கட்டடம்.**—ஆஸ்டிரிய தேசத்தின் பிரதான பட்டணமான வியன்னாவில் 578 அடி நீளமும், 15½ அடி பகலமு முள்ள ஒரு ஸ்தானக் கட்டடம் கட்டப்பட்டிருக்கின்றது. அதில் ஒரே காலத்தில் 1500 பேர் ஸ்தானஞ் செய்ய லாம். இது உலகத்திலுள்ள ஸ்தானக் கட்டடங்களுள் மிகப் பெரியதாம்.

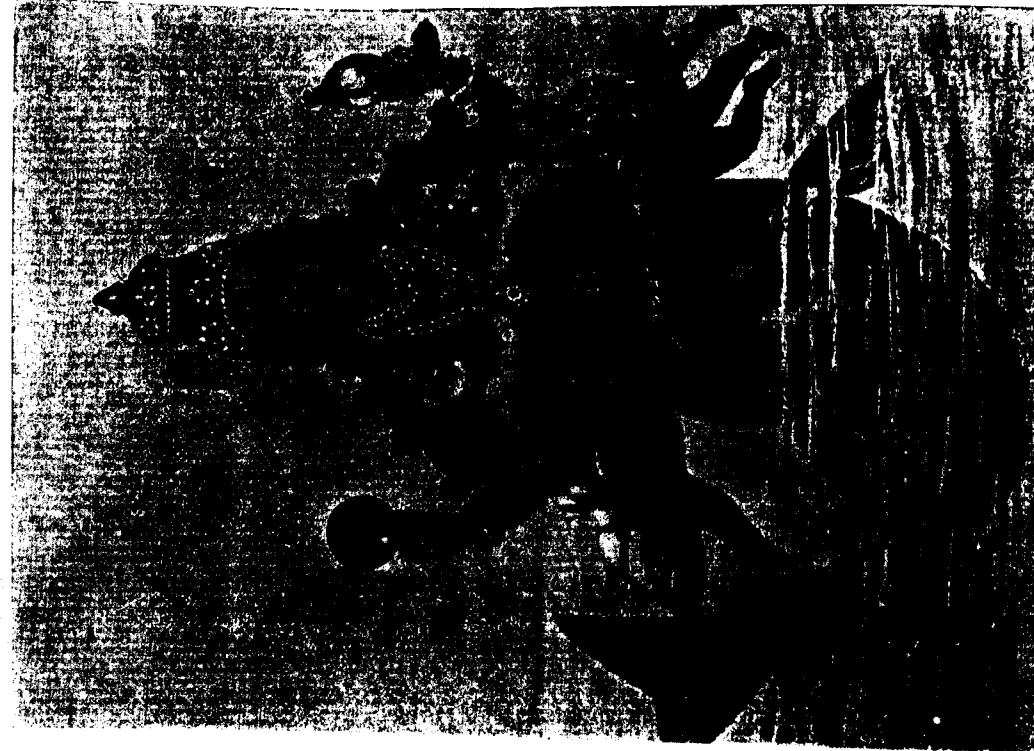
\*\*\*

**நம்முடைய சரிதரத்தின் துடு.**—நம்முடைய சரீரம் 2½ மணி நேரத்தில் 2 காலன் தண்ணீரைப் பொங்கப் பொங்கக் காய்ச்சுவதற்கு எவ்வளவு குடு வேண்டுமோ அவ்வளவு குட்டை யுண்டுபண்ணுமாம்.





கர்மாவதாரம்



மத்ஸ்யாவதாரம்

# விவேக போதினி

“எப்பொரு ளெத்தன்மைத் தாயினு மப்பொருண்  
மெப்பப்பொருள் காண்ப தறிவு.” — திருவள்ளுவர்

தோகுதி VI }

1913-ஆம் ஆண்டு = 1913-ஆம் ஆகஸ்டுமீ

{ பகுதி 2

## ஏழு அஞ்ஞான பூமிகள்

### SEVEN STEPS IN DESCENT

உள்ளாட்டத்தின் விஷயத்தில் ஸாக்ஷியமாக நமது உண் திருச்யம் தோன்றாமலிருக்கும் நிலையாக நமது உண்மை நிலைக்கு அடுத்த கீழ்நிலையிலிருக்க நமது அறிவு தடித்து உலக ரூபமாக இறங்கி வரும்வழியில் ஏழு முக்ய நிலைகள் உண்டு; அவைகளுக்கு அஞ்ஞான பூமிகள் என்று பெயர். அவையாவன:—பிந்துஜாக்ரம், ஜாக்ரம், மஹாஜாக்ரம், ஜாக்ரத்ஸ்வப்நம், ஸ்வப்நம், ஸ்வப்நஜாக்ரம், ஸுஷுப்தி ஆகிய இவைகளே.

(1) பிந்துஜாக்ரம்:—அகண்டமாக மிஞ்சியிருக்கும் ஆகிநிலையில் எதிரிட்டியும் அறிவு ரூபமாக உள்ளே எழும் ஒருவித கலக்க ரூபமான எழுச்சியே.

(2) ஜாக்ரம்:—இந்த ஸுஷுப்தி அறிவில் அறிபவன் நான் என்றும், அறிப்பொருள் எனது என்றும் ஸுஷுப்திமாகவே இரட்டித்துத் தோன்றுவதே.

(3) மஹாஜாக்ரம்:—பலஜன்மப் பழக்கத்தால் இந்த பேதபுத்தி திடப்பட்டு விரிவது.

(4) ஜாக்ரத்ஸ்வப்நம்:—இப்படித் தடித்த நான் எனது என்ற விருத்தியால் மனம் விஷயங்களில் உழன்று நிற்கல் (இதுதான் ஸாதாரண ஜாக்ரத் வஸ்தை).

(5) ஸ்வப்நம்:—இப்படி வெளி வ்யவஹாரத்தின் இடையில் உறங்கிக் கனவில் வ்யவஹரித்தலே.

(6) ஸ்வப்நஜாக்ரம்:—தூக்கத்தில் கண்டவைகளை மறுபடியும் நினைப்பு மூட்டிக்கொண்டு ஜாக்ரத்தில் மனோராஜ்யம் செய்வதே.

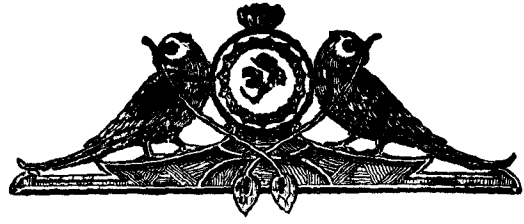
(7) ஸுஷுப்தி:—பூர்வகர்ம பலனான போகங்கள் நாசமாகி, மேல் கர்மபலன்கள் வருவதற்கிடையில் எல்லாம் அஞ்ஞானத்தில் ஒடுங்க ஏற்படும் நல்ல தூக்கம்.

நமக்கு ஸாதாரணமாகக் கடைசி நான்கு பூமிகள் தான் அனுபவத்திலிருக்கின்றன. முதல் மூன்று பூமிகளும் உள்ளாட்டத்தில் பழகுங்கால்தான் அனுபவத்திற்கு வரும். அவைகளெல்லாம் அதி ஸுஷுப்தமான நிலைகள். ஸாதாரணமாக நம்மைப்போன்றவர்களுக்கு இந்த விஷயத்தை நன்றாக உணர்த்த பகவான் கீதையில்,

நினைத்தலினால் ஒன்றையதில் நேயமுள தாகும்  
சனித்தகிமந் நேயத்தால் சார்வு—மனித்தர்தமக்  
காசையினால் கோபம் அடுத்திடமே ஆசையது  
தேசுமமுற்றவிடில்நீ தேர்.

கோவத்தாற் கடும் கெடுமோஹம், மோஹத்தால் மேவும் நினைவின்மை நினை வின்மையினால்—தாவரிய் புத்திக்கே டெண்டாகும் புத்திகெடின் ஒருபுருடன் அத்தருணம் முற்றுமறும் ஆங்கு.

என்று கூறிப் பின் நான்கு பூமிகளையும் அவைகளின் காரணநிலைகள் அறிந்து கீழிறங்குவதை அடக்காவிடில் மேல் ஏற்படும் நாசத்தையும் நன்கு விளங்கிக் காட்டுகிறார். மனதை ஒருவன் அடக்கி சும்மர்விருக்க முயற்சித்தால்தான் அதன் அருமை வெளிப்பட்டு நான்காம் பூமியாகிய பாழ்த்த கருமங்கள் போராமும் நிலையாகிய ஜாக்ரத் ஸ்வப்நநிலை நன்கு அனுபவத்திற்கு வரும். இதில் அடிக்கடி வந்தால் முறையே மஹாஜாக்ரத், ஜாக்ரத் என்ற நிலைகள் விளங்கக் கொஞ்சம்நேரமாவது பிந்து ஜாக்ரத் நிலையில் ஒருவாறு சாந்தம் பிறந்து ஸாக்ஷி விருத்தி ஏற்பட இடம் ஏற்படும். ஸாதாரணப் பழக்கத்தில் நான்காம் பூமியின் வீரியமே நமக்கு விளங்காது. மனதில் எண்ணம் தோன்றுவதற்கு முன்னே வெளிமுகப்பட்டு உழலும் தன்மை வாய்ந்த நமக்கு அது எப்படி எங்கு உண்டாயிற்று என்ற விசாரம் உற்றுப்பார்த்தல் ஆகிய இவைகள் ஏற்பட இடமேது? அலைபாய்ந்தோடும் மனதை இந்திரிய மூலமாகப் போகவெட்டாது தகைந்துபார்த்தால் அல்லவோ அதன் குரங்குத்தன்மை வெளியாகும்! பின்னர் அல்லவோ அதை ஆட்டுக் கோல், கோல்பிடித்திருக்குங்கை, கையையுடைய குரங்காட்டி எல்லாம் ஒழுங்காக வெளியாகும்!



## விவேக போதினி

தொ. 6.] பிரமாதிசஸ்ரூ : ஆடிமீ [பகுதி 2]

### அவதாரங்கள் உபாஸனை வழி

#### AVATARS-MEDITATION VIEW

உபாஸனைவழி என்பது கடவுள் உபாஸிப்பவனைவிட்டு வேறு, எப்படி இருந்தும் உபாஸிப்பவன் ஒரு வஸ்துவின் குணம் போலவும், கடவுள் குணியான வஸ்து போலவும் இருக்க ஏற்படும் ஸம்பந்தமே இவர்களுள்ளிருக்கும் நெருங்கிய ஸம்பந்தம். இதை நன்குணர்ந்து கடவுளை உபாஸித்து, அவரால் ஸ்ருஷ்டிக்கப்பட்ட இந்த உலகை இதற்கு ஸஹாயமாகக் கொண்டு இதற்கு அப்பாற்பட்டு விலகி கடவுள் அதிமமாக நின்று விடுவதே மோக்ஷம் என்று கூறும் வேதாந்த பாகங்களுக்கே உபாஸனாவழி என்று பெயர். இதன்படி அவதார விஷயம் எவ்வாறு கருதப்படுகின்றது என்பதை இங்கு எடுத்து நன்கு விவரிப்போம்.

இந்த அவதார விஷயத்தை ஆராய்ப்பதும் முன் கடவுள், ஜீவன், ப்ரபஞ்சம் இவைகளுக்கு இந்த உபாஸனை வழிப்படி என்ன ஸம்பந்தம் என்பதை நன்கு உணர்ந்தால்தான் மேல் விஷயம் நன்கு விளங்கும்: கடவுள் அனந்த கல்யாணகுண பரிபூரணர். அவர் தமது கருணை மேலிட்டால் சேதனர்களாகிய ஜீவராசிகள், தம்

மேல் மனத்தைச் செலவிட்டு நிலைபெற்று பரம நிலை எய்த, ப்ரகிருதியை ஆதாரமாகக்கொண்டு உலக விசித்திரத்தை ஸ்ருஷ்டித்து, ஜீவர்கள் தமது சிற்றறிவால் செய்த கர்மங்களின் பலன்களை அனுபவித்து அடிபட்டுத் தேறி, தமக்கும் கடவுளுக்கு உள்ள ஸம்பந்தம்விளங்கக் கடைத் தேறுவதற்காக வேண்டிய ஏற்பாடுகளையும் ஒழுங்குகளையுமெல்லாம் வேதங்கள் மூலமாக வெளியிட்டு, யாரார் தம்மை இவைகள் மூலமாக வந்தனாக மனப்பூர்வமாக முயற்சி க்கிறார்களோ, அவர்கள் உள்ளன்பை மாத்திரம் முக்யமாகக் கொண்டு அவரை அங்கீகரிக்கிறார். இப்படி உலகில் அடிபட்டு அதை விட்டுத் திரும்பி கடவுளிடம் நிலைபெற்றுச் சார்ந்திடுவது ஏற்பட்டிருக்கும் மார்க்கங்களுக்குத் தர்மம் என்று பெயர். இந்த தர்மம் ஸரிவர நடந்து வருகிறதா என்று ப்ரபஞ்சத்தில் ஒரு அணு விடங்கூட விடாது கடவுள் ஸர்வவ்யாபகத் தால் எங்கும் பரவியிருந்து தமது ஸர்வஞ்ஞத்வத்தால் எல்லாவற்றையும் ஸாக்ஷியாக விருந்து பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறார். சிற்சில ஸமயங்களில் அவர் தமது ஸர்வ சக்தியால் விஷயங்களைச் சீர்திருத்தியும் வருவார். ஆகவே ஒவ்வொரு இடத்திலும் அசித்தஸம்பந்தமாகத் தோற்றப்படும் தேஹம் ஒன்றும், அதனுள்ளிருக்கும் ஜீவன் ஒன்றும், ஜீவனுள்ளும் தேஹத்துள்ளும், மணிகள் மாலையில் ஊடுருவிப் போகும் காயிறுபோலவும், தேஹத்துள் ஜீவனிருந்து ஆட்டிவைத்து ஸாக்ஷியாயிருப்பதுபோலவும், தேஹத்திற்கும் ஜீவனுக்கும் ஆத்மஸ்தானத்திலிருக்கும் கடவுளுக்கும் உண்டு. இதுதான் உபாஸனா மூலமான ஜீவேச்வர ஜகதஸம்பந்தம்.

இனிக் கடவுள் நிலையை நோக்குங்கால் அவர் ஜகதஜீவன், இவைகளை சரீரமாக உடைய சரீரி என்று வெளியாகும். தேஹத்தில்

ஜீவன் ரூபமின்றி எங்கும் பரவியிருப்பினும் மூளை, கண்டம், ஹ்ருதயம் இவைகளை முக்ய ஸ்தானமாகக் கொண்டு ஒரு ஸமயத்தில் பார்ப்பவன்போலக் கண்ணிலும் அதுபோன்ற இந்திரிய ஸ்தானங்களிலும் ஜீவன் ஒவ்வொரு குணமுடையவனாக விளங்குகிறான். இது போல பரம்பொருளுக்கும் ஒரு ரூபம் ஒரு ஸ்தானம் என்ற வரையறை இல்லாதிருப்பினும் அவர் வைகுண்டம் அல்லது கைலாஸம் அல்லது பிரஹ்மலோகம் என்ற ஸ்தானத்தை நிலையமாகக்கொண்டும், ஸகலரூப நிலையமாகி அவசிய ரூபங்கள் தாங்கும் தன்மையையே முக்ய குணமாகக் கொண்டும் விளங்குகிறார். ஆனால் ஜீவன் ஒரு தொழில் செய்பவனாக வெளிப்படுகையில், அவன் சிற்றறிவுடையவனாதலால், அதன் மயமாகித் தன் பொதுநிலையை மறந்து விட்டுத் தத்தளிப்பான். பரமாத்மாவோ பேரறிவாளராதலால் எந்தரூபம் தாங்கிவரின் தம் ரூபம் நிலை முதலியவற்றையும், தம் ரூபங்கள் எல்லாவற்றையும் தெரிந்து கொண்டு அவைகளுக்கு எப்பொழுதும் அப்பாற்பட்டே நின்று தமது காரியங்களை நடத்துவார். இம்மாதிரி கடவுளுக்கு ரூபம் அரூபம் என்ற தந்திலை மாறா இரண்டு நிலைகளிலிருந்துதான் அவதாரங்கள் ஏற்படுகின்றன. இக்கருத்தை பகவானே கீதையில்,

என் பிறப்பும் போரில் இலங்கும் பரந்தாபநின் [ஹை தன் பிறப்பும் எத்தனையோ தாம்சென்ற—முன்பவன் எல்லாம் அறிந்திடுவேன் ஈங்கவற்றை நீ அறியாய் புல்லாருக் கேறணையாய் பேர்ந்து.

பிறப்பிலனாய்த் தேய்தலறு பெற்றியனாய் யார்க்கும் செம்புமலி ஈசனாய்ச்சீர்மை—உறப்பெறினும் என்பகுதி தன்னை வசப்படுத்தித் தன் மாயையினால் ஸம்பலிப்பேன் தானீ துணர்.

என்றென்று தன்மம் இளைப்படையும் இப்புலியில் என்றென் மதன்மம் எழுச்சிபெறும்—அன்றன்று பண்பாலே என்னைப் படைத்தருளாற் போதருவேன் திண்பாரில் நீயதனைத் தேறு.

நல்லாரைக் காத்தற்கும் நன்மையறு தீயவரை வல்லாய் அழித்தற்கும் வந்துதிப்பேன்—அல்லாதம் செவ்வே அறத்தைத் திரமாக நாட்டுதற்கும் ஒவ்வோர் உகந்தனிலும் உற்று.

என்று எடுத்துக்கூறி விஸ்தரித்திருக்கிறார். இந்த நான்கு ச்லோகங்களும் தான் உபாஸனா வழியில் அவதார விஷயத்தை உள்ளபடி ஆராய முக்யமான ஆதாரம்.

முன்னர் எடுத்துக்காட்டிய ச்லோகங்களிலிருந்து வெளியாகும் கருத்துக்களை நம் ஆராய்ச்சிக்குத் தகுந்தபடி ஒழுங்காக அமைத்துப் பார்ப்போம். ஈசனும் மனிதன்போல அநேக ரூபம் தாங்கி வருவாராயினும் பேதம் அநேகம் உண்டு. ஈசனுக்குத் தன்னிலை தன் பிறப்புக் களின் ஸ்வரூபம் எல்லாம் உள்ளது உள்ளபடி உணர்ந்திருக்குந் திறன் உண்டு: மனிதனுக்கு அது இல்லை. ஈசன் தன்னிடம் உள்ள ஜகத்காரணமான ப்ரகிருதியைத் தன் வசப்படுத்திக் கொண்டு தமது மாயாசக்தி மூலமாக உருவம் தாங்கி வருவார்: மனிதனோ தான் ப்ரகிருதி வசப்பட்டு மாயைக்குட்பட்டுத் தன் கர்மவசமாக இழுத்துவரப்பட்டு அதன் பலனை அனுபவித்துத்தீரக் கைகிபோல வந்து தேஹத்துள் புகுத்தப்படுவான். மேலும் கடவுள் அவதாரங்கள் உலகிற்குப் பொது. ஆபத்துகள் அதர்மக் கிளர்ச்சி தர்மத்தளர்ச்சியால் வருமாயின் அப்பொழுது பொது நன்மைக்காக துஷ்டரை கிஷித்து, சிஷ்டரைத் தாங்கி இருவருக்கும் பொதுவான தர்மத்தை நிலைநிறுத்துதல் என்ற மூன்று உபகாரங்களைச் செய்து தாமே ஒருவீதப் பந்தமின்றித்தோன்றுவார்: மனிதனோ தன்கர்ம பலனை அனுபவித்துத் தேறித் தெளியமாத்திரம் தான் வருவான். இது தான் அவதார விஷயச் சுருக்கம். இதை முடித்ததும் பகவான்:—

திவ்வியமாம்என்னரிய ஜென்மத்தைச்செய்தொழிலை இவ்வகையா நன்குணர்வான் யாவன்சான்—அவனது விட்டொழிந்துதன்னுடலை மீண்டும் பிறப்படையான் திட்டமெனை வந்தடைவன் தேர்.

என்று கூறி இந்த அவதார ரஹஸ்யத்தை உணர்ந்தவர் பரம்பொருளை அடைவர் என்று வற்புறுத்துகிறார். இவ்வாறின்றி அவதாரத்தை வெறும் மானிட ஜன்மமாகக் கருகிவிட்டால் வரும் கேட்டை பகவானே,

எப்பொருட்டும் பேராண் ஈசன்யான் என்னுடைய ஒப்பிலுயர் நன்னிலையை ஓராமல்—இப்பொழுதோர் மானிடத்தே ஹத்தை வஹித்தவென வந்திகழ்வார் ஊனெடுத்த ஏழையர்கள் ஊங்கு

வீணுசை வீண்கருமம் வீணறிவார் ஏழையர்கள் பூணுநராய் மோஹம் புணர்த்துமொரு—மானு அக்கரியல் ஆசுவெந்தன்மையினை அந்தோ தருக்கி இகழ்வாரெனையே தாம்.

என்று விஸ்தரித்துக் கூறியிருக்கிறார்.

உபாஸனா வழியில் கடவுளுக்கும் ஜீவனுக்கும் என்ன நெருங்கிய ஸம்பந்தமிருப்பினும் கடவுள் ஜீவனைவிட அநேக விஷயங்களில் வேறுவனவரே யாதலால் முற்கூறிய ச்லோகங்களிலிருந்து அவதார விஷயம் பின்வருமாறு வெளிவரும். உலகில் ஒவ்வொரு வஸ்துவிலும் பாகிருதி தத்வங்களாலாகிய சரீரம் ஒன்று உண்டு. இது ஸாதாரணமாக ஸத்வ ரஜஸ்தமோகுண பூதங்களாலாகிய அசுத்த சரீரம். அதில் கர்மபலனை அனுபவிக்க ஈசன் ஸந்நிதானத்தில் கர்மவாஸனைகளால் இழுத்து புகுத்தப்பட்ட சிற்றறிவுடைய ஜீவன் உண்டு. அதன் எண்ணம் தொழில் முதலியவைகளை நேரிடக் கண்டறிய கடவுள் வ்யாபகம் ஒன்று உண்டு. ஆனால் அவதாரத்திலோ தேஹம் கேவலம் சுத்த ஸத்வத்தாலாகியது. நமது தேஹங்கள்போல மலம் வியர்வை முதலிய அசுத்தங்கள் அதிகம் சொரியாது. அதற்குத் தூக்கம் ஆஹாரம் முதலியன அதிகம் வேண்டியிராது. அதில் கடவுள் விளக்கம் இருக்குமே ஒழிய, பொதுவாக கர்ம பந்தத்தில் கட்டுண்ட ஜீவனிராது. அந்த ஈசன் இச்சைப்படி உண்டாவது அந்த திவ்ய சரீரம். உலகத்தார் வியந்து,

ரஹஸ்யம் உணராது அவர்கள் கர்மபலப்படித் தேறிவந்து தம்மைஅடைய, அவர்தாம் தாயின் வயிற்றிலிருந்து பிறப்பது போன்ற தோற்றத்தை உண்டாக்கிக்காட்டுவாரே ஒழிய உண்மையில் நமது தேஹம்போன்ற மலசரீரமல்ல அவர் கொண்ட சரீரம். அவரை அவதாரங்கள் விஷயத்தில் அவர்தேஹம் திவ்யமானது என்று நமக்கு வெளிப்படையாக எப்படித் தெரிகிறதோ, அதேமாதிரிதான் திர்க்க அவதார விஷயத்திலும்; ஆனால் தோற்ற மாதிரத்தில் இந்த எண்ணத்திற்கு விரோதமாக விருப்பது போலக் காணப்படும்: அவ்வளவுதான். அதைக் கண்டு மயங்கி விடாது ஒரு அவதார ரூபமாக வருபவரே திவ்ய சரீரமுடையவர், உண்மையில் எங்கும் பாரியுள்ளவர், எந்தக் கார்யமத்தியில் அவர் முனைந்து தொழிற்படினும் அவர் எல்லாவற்றிலும் ஒட்டாது அப்பாற்பட்டு ஸாக்ஷியாக விருக்கும் பரமாத்மா, என்ற திட நிச்சயத்துடன் அவதாரத்திற்கும் மூல ரூபத்திற்கும் பேதமே இல்லை; தோற்றமாதிரமே பேதம், என்று துணிந்து அவதார உருவத்தைவழிபட்டு உபாஸனைசெய்தால் மேலான நிலை தானே வரும். அவ்வாறின்றி அதுவும் ஒரு மனித ரூபந்தான்; நமக்கிருக்கும் கோப தாபப்பற்றுகள் அதற்கும் உண்டு; ஆனால் நம்மை விடக்கொஞ்சம் ஏற்றமாக விருக்கிறது, அவ்வளவு தான் என்று தாழ்ந்த அபிப்ராயம் மனதில் ஊறும்படி விட்டுவிட்டால், அபிவிருத்திக்கு ஏற்பட்டிருக்கும் கடவுள் கருணையைக் காலால் உதைத்துத் தள்ளிவிடத் தயங்கித் தவித்து வழியறியாது திண்டாடும் முடர்களாகி விடுவோம்.

ஆகவே உபாஸனை வழிப்படி (1) அவதாரம் என்பது தனக்கு என்று ஒரு உருவம் இல்லாது எல்லா உருவத்திற்கும் நிலையமாகிய பரம்பொருள் தம் ஸந்நிதான விசேஷத்தால் சேஷ

கும் ஜீவஜகத்தில் ஒரு காரியார்த்தமாகத் தனக்கு ஏற்படுத்திக்கொண்டு உண்டாக்கும் தோற்றம். (2) அது மற்றைய பரபஞ்ச வராசிகளைப்போல ஸத்யமானதே: அவைகள் தன்னிடம் நிலைத்து தனியிருப்பில்லாதிருந்தும் வேறாக இருப்பதுபோல இந்த அவதாரத் தோற்றங்களும். (3) இப்படி இருப்பினும் இத்தோற்றங்களது சுத்தஸத்வசரீரச் சிறப்பாலும், இவை ஏற்படுவதற்கும், இவை தொழில் நடந்துவதற்கும் ஈசனே நேரே காரணமாக இருப்பதாலும் இவைகள் நிகழ்ந்த காலத்தில் கடவுளே என்று வழிபடத் தக்கவைகள் (4). அவதாரம் ஏற்பட்டு காரியம் முடித்து மறைந்துவிட்டபோதிலும், அந்த உருவங்களை விக்ரஹரூபமாகச் செய்து கடவுளென ஆராதித்தால் கடவுளை நேராக ஆராதித்துக் கடைத்தேறும் திறன்வரும். (5) இவைகளை ஒருநாளும் நம்மைப்போன்ற மனிதன் என்று கருதாமலிருந்து, அவைகளின்தொழில்கள் சிற்சிலவிடங்களில் யுக்தி, தர்மம் இவைகளுக்கு முரணாகவிருக்கின்றன என்று தோற்றியபோதிலும், அவைகளிலிருந்தும் கடவுள் எப்படி தாக்கற்றிருப்பதாக வெளியிட்டிருக்கிறாரோ, அதுபோல நமக்குத் தர்மமாக ஏற்பட்ட விஷயங்களில் தாக்கற்றிருக்க முயன்று கொண்டு ஒரு தர்மத்தையும்விட்டு விலகாமலிருக்க முயல்வேண்டும். (6) அவர்களது அதர்மம்போன்ற காரியங்கள் ஏற்பட்ட ஸந்தர்ப்ப அவச்யங்களை நன்கு ஆராய்ந்து பார்த்து, கடவுளாக விருந்ததனால் அவர்கள் அப்படிச் செய்யவேண்டி வந்த தருணத்தில், செய்ய வேண்டியதை மாதிரிச் செய்து தீர்த்து விட்டு, மேல் அந்த விஷயஸ்மாளைக் கடவின்றி தாக்கற்றிருந்தார்: நமக்கோ தர்மமார்ச்சப்படி நடந்தால் இப்படி வரவேமாட்டாது, அப்படி நமது முயற்சியின்றி வந்தால் ஒரு

கை பார்ப்போம், ஆயினும் அந்த ஸமயத்தில் நமது கதி என்னவாகுமோ, ஆதலால் நம்மிடம் வரும் கஷ்ட நிலைகளில் அவதாரச் செயல்களைக் கூடியவரையில் பின்பற்றுவதும், மற்ற ஸமயங்களில் அதன் சரித்திரத்தில் ஈடுபட்டு அதை வழிபடுவதுமே, ரஹஸ்யமான உபாஸனாவழி.

இந்த உபாஸனா விஷயத்தை முடிக்கும் முன்னர் உபாஸனா வழிக்கும் மேற்கூறப்போகும் ஞான அல்லது வேதாந்த வழிக்கும் இடையில் நிற்பதுபோலக் காணப்படுவதாயும், தோற்ற மாதிரத்தில் வெகு ஒழுங்காயும், யுக்திக்குப் பொருத்தம்போன்றதாயும், கேட்பவரை ப்ரமிக்கச் செய்வதாயும் முற்றிலும் வேதாதி சாஸ்திரத்திற்கு விரோதமாயும் உள்ள தற்கால பிரமஞானவழி (Theosophical view) என்று பட்டப்பெயர் பெற்று உலாவியும் அவதார ரஹஸ்யத்தை வெளிப்படையாகக் கூறுகிருக்க முடியாது. இந்தவழி தற்காலப் படிப்புப் படித்தவர்கள் மனதை மயக்கி நமது சாஸ்திர வழிகள் எல்லாம் தவறு, இதுவே நேரானவழி என்ற குதர்க்க உணர்ச்சியை உண்டாக்கிவிட்டபடியால் அதை இங்கு எடுத்துக்கூறி அது முற்றிலும் நமது சாஸ்திரங்களுக்கு முரணானது என்று காட்டுவது அவசியமே.

தற்கால பிரமஞான வழிப்படி (1) ஈசன் வரனும் பிரஹ்மமும் (பரம்பொருளும்) வேறுவஸ்துக்கள். இரண்டும் ஸ்வரூபத்தில் ஒன்றாயினும் ஈசனுக்கு சக்தியோடுகூடி தனியான இருப்பு பரம்பொருளை விட்டு உண்டு. (2) இந்த தனியிருப்புடைய ஈசன் தம் நிலையைவிட்டு இறங்கி ஸாதாரண ஜீவன் நிலைக்கு வந்து அதனுடன் கலந்து அதன் மூலமாக மானிட உலகில் பொதுநன்மைக்காகச் சிற்றகாரியங்களைச்

செய்வார். இந்த இறக்கங்களுக்குத்தான் அவ தாரங்கள் என்று பெயர். இது தோற்ற மாத் தரத்தில் வெகு ஒழுங்காக விருக்கிறது. ஆனால் புராணவழி, கடவுளது ஸர்வாதர்யாமித்வத் திற்கு எவ்வளவு முரணாகவிருக்கிறதோ அது போலவேதான் இந்தத் தற்கால பிரஹ்மஞான வழியும். முதலில் இறக்கம் ஏற்றம் என்று ஸர்வாதர்யாமி விஷயமாகக் கூறுவதே யுக் திக்குப் பொருத்தமுடையதல்ல. கீதையில் பகவானது ஸர்வாதர்யாமித்வத்தைப்பற்றிக் கூறுமிடங்களை வாசித்துப்பார்த்தால் இந்த விஷயத்தின் உண்மை விளங்கும். இந்த அவ தார விஷய ஆராய்ச்சிக்கு ஆதாரமான, பிசாசு, கஷுத்ர தேவதைகள் ஆவேசமாக ஒருவனைப் பிடித்தாட்டுவது போல, அவதாரமும் ஒரு வித ஜீவனுடன் ஈசச்சேர்க்கையால் ஏற்படுந் தோற்றம் என்று விளக்கும் கொள்கையும், அதற்காதாரமாகிய ஈசப்ரஹ்மபேதவாதமும் நமது சாஸ்திர விஷயங்களுக்குப் பொருந் தினைவகையல்ல. விசிஷ்டாத்வைத வேதாந்தப்படி ஈசனே ப்ரஹ்மம் இரண்டிற் கும் பேதமே இல்லை. அத்வைதப்படியோ ஈசன் என்றவஸ்து அவித்தையில் கட்டுப்பட்டிருக்கும் ஜீவர்களுக்கு பிரஹ்மம் தோற்றம் ஒருவிதமே ஒழிய ஈசனுக்குப் பிரஹ் மத்தைவிடத் தனியான இருப்பே இல்லை. பிரஹ்மம் ஸகுணம் நிற்குணம் என்று இருவகைப் படினும், இது அஞ்ஞானத் துள்ளிருக்கும் ஒருவிதத் தோற்றமே ஒழிய உண்மையிலிருப்பது பிரஹ்மமொன் றே. இப்படி நமது வேதாந்தங்கள் பரம்பொ ருளை இரண்டிவிதமாக இரண்டிபடுத்திக் கூறு திருக்க, தற்கால பிரமஞானிகளுக்கு மாத் திரம் இந்தக் குதர்க்கக் கொள்கை எப்படித் தான் கிடைத்ததோ தெரியவில்லை. அவர்கள் மூலக்கொள்கை இப்படி அசாஸ்திரீயமாகிவிட

அதிலிருந்து உண்டாக்கப்படும் அவதார விஷயக் கொள்கைக்கும் ஆதாரமில்லாதது போகிறது. இந்தக் கொள்கையை ஆதியில் ஏற்படுத்தி விவரித்து தற்கால பிரமஞானிகளுக்குக் கொடுத்தவர் தற்புத்தேந்த நம்மவருள் ஒருவ ரே. இவர் இப்படி பிரஹ்ம ஈசுவரர்களை உண ரும் விதம் தான் ஸ்ரீமத்சங்கரா பகவத்பாதாசார் யரது கொள்கை. மற்றைய பாதகண்ட வேதாந் திகள் எல்லாம் அவரை உள்ளபடி உணரவில்லை என்று பிடிக்கையோட்டுக்கொண்டு தமதுகொள்கையை விஸ்தரிக்கப் புகுந்துவிட்டார். 'பகவத் சிதையில் கிருஷ்ணன் தன்னை ஈசனாகவும் பிரஹ்மம் ஒன்று வேறாக உள்ளது என்பதாக வும் குறிப்பாகக் காட்டியும் பேசுகிறார். இந்த ஈசன் ப்ராகிருதப்ரளயத்தில் பரமாத்மா வை ஆதாரமாகக்கொண்டு நிலைபெற்றிருந்து ஸ்திதிகாலத்தில் அநேக சக்திகளுக்கு இருப்பிடமாக வெளிப்படுகிறார். கீதை முழுவதுமே இந்த பிரஹ்மத்தை நிலை யமா உடைய ஈசன் விளக்கமே. கிருஷ் ணன் தன்னைப்பற்றிக் கூறுங்கால் ப்ரப் ரஹ்மம் என்ற பதத்தை கீதையில் உபயோகப் படுத்துவதில்லை. தன்னை ப்ரத்யகாத்மா க்ஷேத் ரஞ்ஞன் என்ற நிலையில் வைத்துப் பேசுவார். இப்படிப்பேசுவதாலேயே ஈசனும் பிரஹ்மமும் வேறு வஸ்துக்களே என்பது விளங்குமென்று மூலக்கொள்கை ஸ்தாபிக்கப்படுகிறது.

கீதையில் உள்ள உண்மை இப்படியல்ல. பொதுவாக நான், ஈசன், வாஸுதேவன், ஆத்மா, பகவான் பரமாத்மா என்ற பதங்களை பேதாபேதமின்றி தம்விஷயமாக உபயோகப் படுத்துகிறார்களவான். ஆனால் 12-ம் அத்தியாயத் தில் ஸகுண நிற்குண த்யானத்திற்கு முள்ள வேற்றுமையைப் பிரித்தும் கூறுகிறார். இதனால் வஸ்து இரண்டென்று எப்படி ஏற்

படும்? ஒரே வஸ்துவை ஆராதிக்க ஏற்பட்ட இரண்டுவிதிகள் என்றுதான் கூறவேண்டி வரும். 14-ம் அத்தியாயத்தில் 27-ம் ச்லோ கத்தில் நானே பிரஹ்மத்தின் நிலையம் என்று கூறிவிடுகிறார் பகவான். ப்ரஹ்மம் ஈசனது நிலையம் என்று கூறும் தற்கால பிரஹ்ம ஞானக் கொள்கைக்கு இதுமாறாக அமைந்து கிடக்கிறதே! ஆகலால் ஈசனும் பிரஹ் மமும் இரண்டு வஸ்துக்கள் என்று கூற நமது சாஸ்திரங்கள் வேதங்கள் பாஷ்யகாரர்கள் ஒருவரும் இடங்கொடுக்கவே இல்லை. ப்ரபஞ்ச வைசித்திரியத்தை பலவன்று அங்கீகரித்த மீனம் வாரா நமதுசாஸ்திரங்களா பரம்பொருள் இரண் டிபட்டிருக்கின்றது என்றகொள்கைக்கு இடங் கொடுக்கும். இந்த முதற் கொள்கை இப்படி இருப்பதால், இதை ஆதாரமாகக்கொண் டிள்ள அவதாரக் கொள்கையும் சாஸ்திரீயமானதல்ல. ஆனால் புராணக் கொள்கைகள் போல ஸாதாரண ஜனங்களது மனதை ஒரு வாறு கொஞ்சகாலம் திருப்தி செய்யத்தக்க கற்பனைக் கொள்கை என்று அங்கீகரித்து ஒதுக்கி விடலாமே ஒழிய, இங்கு கூறிய உபா ஸஞ வழி இனி விஸ்தரிக்கப் போகும் ஞான வழி இவைகளைப் போன்ற யுக்திக்குப் பொருந் தமான சாஸ்திரீயவழி என்று இதை ஒருநாளும் அங்கீகரிக்க முடியாது.

உடைதரீக்தம் முறை — நாம் ஒருளனும் ஒரு டம்பாசாரி போட்டுக்கொண்டிருக்கும் உடுப்பைப் பார்த்துமலைத்து அவனைப்போலப் போட்டுக்கொள்ள முயலக் கூடாது; நம்மைச் சுற்றிலுமிருக்கிற பிரசித்தபெற்ற பெரியோர்கள் உடுப்பதுபோல நாமும் உடுக்க முயலவேண்டும். ஒருளனும் ஜனங் ள் நம்மைச் சுட்டிக்காட்டும்படியான தனித்த உடுப் புடன் தரிக்கவே கூடாது. நாம் ஒருதடவை வேஷ்டி யுடன் தரிக்கொண்ட பிறகு அன்றமுடிய அது சரியா கட்டிக்கொண்ட பிறகு அன்றமுடிய அது சரியா யிருக்கும்படியாகவும் அது அவியுந்து போமே யென்கிற கவலையின்றியும் இருக்க வேண்டும். பிடிப்பான உடுப்புகள் தரித்துக் கொள்ளவே கூடாது.

காலஞ்சென்ற மிஸ்டர் ஜஸ்டிஸ்

மகாதேவ் கோவிந்தரானடே

THE LATE Mr. JUSTICE MAHADEV  
GOVINDA RANADE C.I.E.

"தொன்றிற் புகழொடு தோன்றுக அகிலினர்  
தோன்றலின் தோன்றாமென்று"

பிறப்பும் வளர்ப்பும்.—பம்பாய் ஹைகோர்ட்டு நியாயாதிபதியாய் இருந்து இந்தியா முழு மைக்கும் ஓர் சிறந்த ஆபரணம்போன்ற விளங்கிய ஜஸ்டிஸ்-மகாதேவ் கோவிந்த ரானடே யவர்களைப்பற்றி யறியாதவர் சொற்பரே யாவர். இவர் தந்தை கோலாப்பூர் சமஸ்தானத்துத் திவான். தம்முடைய குலஞ்செய்த நற்றவப் பயனால், 1842-ம் வருஷத்தில் பம்பாயில் நல் லோரையில் இம்மகான் ஜனித்தார். இவரைப் பெற்றவரும் பன்னாட் பயின்ற பெரும் புண்ணி யத்தால் விலையற்ற கோடி ஸாநிர்யப் பிரகாசம் பொருந்திய மாணிக்கமலை யொன்றைப் பெற் றாரே யாவர்.

"தம் பொருளென்ப தம் மக்கள் அவர் பொருள்  
தம் தம் வினையான் வரும்"

என்னும் பொய்யாமொழி இங்ஙனம் மெய்யாகி நின்றது அறியத்தக்கதே. இத்தகைய புத்திரப் பேறடைந்த நற்றாய் தந்தையர் 'வறியன் கண்ட மாநிதி' பென்னத் தம் சிறு குழுவியை நாளொரு மேனியும் பொழுதொரு வண்ணமு மாய் வளர்த்து தம் சுகேச பாஷையையவ ருக்குச் சரிவர கற்பித்து வந்ததுமன்றி, இராஜ பாஷைபாகிய ஆங்கிலத்தையும் ஒதுபுணரக் செய்தனர்.

கல்வி.—மகாதேவ் கோவிந்த ரானடே யவர்களது இயற்கைக் குணங்கள், தாம் பள் ளிக்கூடத்தில் பயின்று வருங்காலத்திலேயே 'குன்றின்மேலிட்ட விளக்கு' போன்று பிர காசிக்கலாயின.

'முயற்சி திரு வினையாக்கும் முயற்சின்மை  
இன்மை புகுத்திவிடும்'

என்னும் முதுமொழியைப் பொதுமொழி யாக்காது, தமக்கே திருவள்ளுவர் கூறின தாகக் கொண்டு, உறுதியோடும் ஊக்கத்



தோடு இவர் கற்று வந்தார். அவர் கற்குங் காலத்தில் 'பசியுடையவன் பதம் உண்பது' போல் ஆர்வத்தோடு ஆசிரியர் கூறுவனவற்றை இடைவிடாது தம் மனத்தில் மன்னவைப்பார். இவ்விதம் கற்றுவந்ததால் இவரது அபூர்வ சக்தியும், திறமையும் வளர்பிறைபோல் பிரகாசிக்கத் தொடங்கியது. அப்பொழுதே ஆரம்பித்த கந்த அழியா நற்பிரகாசம் திணைதினே மேற் கிளம்பித் தனது எல்லையின் உச்சத்துச் சென்று, பூவுலகெங்கும் புகழொளி பரப்பிப் பூமி தேவிக்குக் கிலகம் என்னும் இந்தியா முழுதும் தனது எண்ணிலாக் கிரணங்களை விரித்து ஆடியது. இவர் படித்த ஆண்டோ சொற்பம்; எடுத்த பரிசோ நூறு; அடுத்த கீர்த்தியோ கோடியே. இதைன்றோ பாக்கியத்தினும் ஓர் பெரும் பாக்கியம்!

உத்யோகம்.—அவர் பெரும் பட்டப்பரிகை யிற்பிறைப் பாடசாலை யகன்றது தான் தாமதம், இவரது மேன்மையான குண விசேஷங்களைப் பற்றி யறிந்திருந்த விக்ரமாதிகாரிகள் இவருக்குத் தமது இலாகாவில் உயர் பதவி யொன்றைத் தந்தனர். இக் கல்வியிலாகாவில் மிஸ்டர் ரண்டேயவர்கள் 20-வருஷகாலம் உழைத்துக் காண்பித்த அபூத காரியங்கள் எழுதி முடியாதன. பின்னர், இவர் ரேவிரியூ, ஜூடிஷியல் அதிகாரங்கள் பல செலுத்தி, ஸ்பீட்டிங் பதவிக்கு வந்து, கனம் ஜஸ்டிஸ் திலாங் இறந்தபின் அவருடைய ஸ்தானத்தில் பம்பாய் ஹைகோர்ட்டு ஜட்ஜாக நியமிக்கப் பட்டார்.

“இறைகாக்கும் வையக மெல்லா மவனை முறை காக்கு முட்டாச் செயின்”

என்னும் மெய்மொழியை மிஸ்டர் ரண்டேயவர்கள் ஐயம் சிறிதேனும் இன்றி, நல்லிசைப் புலவரிடத்து உணர்ந்தவராகலின் அனுதூணியேனும் நடுநிலைமையிற் சிறுகாது, நயாநிதிக் கடவுளுக்கு மனசாட்சிக்கும் பயந்து, குற்றஞ் செய்தாரை பொறுத்து, அவர்களாற் றுன்பெய்தித் தம்மை வந்தடைந்தவர்களின் றுயரைக் களைந்து, நீதிபதிக்கெல்லாம் அதிபதியாக விளங்கி வந்தனர். பம்பாய் இராஜ தானியின் மக்களில் நீதிபதி ஸ்தானத்தில் சீருஞ்சிறப்பும் பொருந்தியவர் மகாதேவ் கோவிந்த ரண்டேயவர்களே. இவருக்கு ஒப்பு இவ்வே, பின்னும் இவ்வே.

தேசவுழைப்பு.—அப்பெரும்பதவியை யடைந்து, நீதிசெலுத்தும் அதிபர்கள் செய்யும் காரியங்களையாவும் தெய்வத்தன்மைபொருந்தியவை யென்பதை நமது ரண்டேயவர்கள் செவ்வனே உற்றுணர்ந்திருந்தாராகலின், தாம்வீற்றிருந்து நீதி கூறும் ஸ்தானத்தை “நியாயத்திருக் கோயில்” என்பர். இவரது சாமர்த்தியத்தைக் கருதியே C.I.E., பட்டமும் அளிக்கப்பட்டது. பரிபுஷ் கவர்மெண்டாருக்கு நாம் எல்லோரும் ஐக்கியப்பட்டு, மதுவையுண்டு களிக்கும் தேனையைப் போன்று, அவர்கள் புரியும் நன்மைகளை யதுபவிக்கும் நாம் அவர்களுக்கு எவ்வளவு நன்றி யறிவுள்ளவர்களாயிருக்கல் வேண்டும் என்பதைப் பற்றி எவரும் இனிது அறியச் சொன்னபயம் பொருணயம் விளங்க, வாக்கு தாட்டிகம் நிரம்பப்பெற்ற ரண்டேயவர்கள் தெளிவாய் பலசமயங்களில் பிரசங்கிப்பதுண்டு. இராஜாங்க விஷயம், தேசவளம், மதாசாரம், ஜனாசாரம், கல்வியறிவிர்த்தி, செல்வநூல், முதலிய சீர்திருத்த விஷயங்களின் ஆழ்ந்த துறைகளில் அவர் இறங்கி அவ்வத்துறைகளில் அவருக்கு மிஞ்சியவர் இந்தியாவில் யாருமில்லை என்னும்படித் தமது குசாக்கிரமதி துட்பத்தால் அபூர்வ சக்திகாட்டி விளங்கினார்.

சென்னையில் சுதேச பாஷாபிவிருத்தி.—இராஜாங்க சீர்திருத்த விஷயமாகப் பெரும் காங்க் ரெஸ்கன் கூடினால் இவரன்றி யோரணுவும் அசைசராது. ஜனாசார விஷயத்தில் இவர் உழைத்த விதத்தை என்னென்று உரைப்பது? தற்காலப் போலிப் புலவர் போன்றிராது சுதேச பாஷாபிவிருத்தி விஷயமாக இவர் எடுத்துக்கொண்ட முயற்சியை ஆயிர நாக்களுடைய ஆதிசேஷனும் சொல்லத் திறன் அல்லன். சென்னையில் சுதேச பாஷாபி விர்த்தியைப் பற்றித் தர்க்கமுண்டான காலத்தில் கல்வியிலாகாவில் 20 வருஷகாலம் தாம் உழைத்து வந்ததிலிருந்து தமது அதுபவத்தைப் புகுமரத்தாணிபோல் எவர் மனத்திலும் பதிய எடுத்துச் சொன்னார். அவரது அதுபவத்தைக் கொண்டு இச் சென்னையில் எடுத்த முயற்சி தற்சமயம் பயன்தரா தொழிந்தது எவரும் விசனிக்கத் தக்கதேயாம். இம் முயற்சி வீணே யெனினும் நமது ரண்டேயவர்கள், இவ்வித அவக்கேடுகளுக்கெல்லாம் பயந்து

அதாரியங் கொள்ளலாகாது என்று ஒவ்வொரு நாளும் வற்புறுத்திக் கூறுவர்.

பிரஜைகள் அவரை விச்வாஸித்தல்.—இச்சத்புருஷர் தமது தேச அசௌக்யார்த்தம் 6-மாதம் உத்தரவு வாங்கிக்கொண்டு தமதில்லத் நமர்ந்து இருக்க, சித்திரமெழுத வுதவும் சுவாகிய இவர் வுடம்பைப் பாதுகாப்பதற்காகப் பல பிரபல வைத்யர்கள் மிகுந்த பிரயாசை எடுத்துக்கொண்டனர். அக்காலம் பரவிவந்த சமாசாரப் பத்திரிகைகள் யாவும், கனம் ஜஸ்டிஸ் மஹாதேவ் கோவிந்த ரண்டேயவர்களது தேச செளக்கியத்தைப்பற்றிக் கோரும் லக்ஷக்கணக்கான பிரஜைகள் மனம் திருப்தியடைய, எழுதிக்கொண்டே வரும். ஒருநாள் பேப்பரில் அவரது தேச செளக்கியத்தைப்பற்றி வெளிவரவிடில், “ஏன் இன்று வரவில்லை?” என்று பல கேள்விகள் அவர்கள் கேட்பார்கள். இவ்விதமாக நடந்து காட்டியது அவர்பால் உள்ள அந்தரங்க பக்தியும் அன்பும் உள்ளங்கை நெல்லிக்கனி போன்று விளக்குகிற தன்றே?

தேகவியோகம்.—மிஸ்டர் ரண்டே தேகாப்பியாஸத்தில் மிக்க பிரீதி வைத்திருந்தார். அவர் தேக வியோகமான நாளாகிய 1901-ம் வருஷம் ஜனவரியிற் 16உ புதன்கிழமை யன்று சாயந்திரம் கூட ஓர் மைல் உலாவப்போய்த் திரும்பிவந்தார். அன்றிரவு வழக்கமேபோல் உண்டுடுத்திப் பூசுமுடித்துப் படுக்கையறைக்குப் போகுஞ் சமயத்தில், சுவாஸம் விடத்தடுமாறி மாரடைத்து மண்ணுலகை நீத்துப்பொன்னுலகை யடைந்தனர் நம் ஜஸ்டிஸ் மகாதேவ் கோவிந்த ரண்டேயவர்கள்.

முடிவு.—கனம் ஜஸ்டிஸ் மகாதேவ் கோவிந்தரண்டே C.I.E. அவர்கள் 51 ஆண்டு நிரம்பப்பெற்ற தெய்வாம்சம் பொருந்திய ஓர் சிறந்த மனுஷ்ய சிரேஷ்டர்.

“முயற்சி திருவினையாக்கும்” என்ற பெரியார் மொழியைக் கடைப்பிடித்ததால் அவர் சகலமும் கூடிவரப் பெற்றவர்;

“இருவேறு உலகத்து இயற்கை அதுவே திருவேறு தெள்ளியராதலும் வேறு”

என்பது அவர்பால் நிதரிசனம். ‘கல்வி, கேள்வி, அறிவுடைமை, குற்றங்கடத்தல், பெரியாரைத் துணைக்கோடல், சிற்றினஞ் சேராமல், தெரிந்து வினையெயல், நடுவுநிலைமை, ஊக்க முடைமை, மடியின்மை, ஆள்வினை யுடைமை, இடுக்கணழியாமை, மனத்திட்பம், வினைத்திட்பம்’ முதலிய நல்லியல்களையாவும் ஒருங்கே அமையப் பெற்றவர்; புத்தி, வித்தை, அடக்கம், ஊக்கம், உழைப்பு, சாந்தம், சாத்தவீகம், பக்தி, சிரத்தை, பரோபகாரம், தன்னயம் பாராட்டாமை, முதலிய பற்பல சிறந்த குணங்களும் ஒன்று கூடி விளங்கிய சத்தகுணப் பொக்கிஷமான சாத்வீக புருஷர்; ஆசாரச் சீர்திருத்த விஷயத்திலும், தேசபாஷை விர்த்திசெய்வதிலும் ஆழ்ந்தகருத்து அமையப் பெற்றவர்; மேனாட்டுப் பெண்களைப் போன்று நம் தேயத்துப் பெண்களும் கல்விகற்றுச் சீருற விரும்புவவர். தமது பிரசங்கங்கள் தோறும் அவர் நடந்து காட்டியவிதம் புகழத்தக்கதே. ‘நல்ல பேச்சுக்காரர்’ என்ற பட்டமும் அவர் அளிக்கப் பெற்றார்; இராஜவிசுவாசம் நிரம்பப் பெற்றார். அவரிடத்து ஜனங்களுக்குப் பூரண நம்பிக்கையும் அன்பும் உண்டு. அவர் தமது மனதை அனுதினமும் ஜகதிசன் பாதாரவிந்தத்திற் படியவைத்துத் தாம் தப்பித் தவறிச் செய்யும் பாபங்களைப்போக்க மனமொழி மெய்களால் தொண்டசெய்து இறைஞ்சுவார். சென்னையில் சுதேச பாஷாபிவிருத்தியைப் பற்றி இவர் எடுத்துக் கொண்ட ஊக்கத்திற்காக நாம் எவரும் எக்காலத்தும் இவ்வரிய மகானுக்கு நன்றி செலுத்தக் கடமைப் பட்டிருக்கின்றோம்.

S. V. விவேகாநந்தர்

பெரிய கப்பல் காட்சி.—சமீபத்தில் ஜியார்ஜ் சக்கரவர்த்தியும் மேரி சக்கரவர்த்தினியும் லிவர்பூலுக்கு விஜயஞ் செய்தார்கள். 100-வியாபாரக் கப்பல்கள் 10-மைல் விஸ்திரணத்துக்குள் வரிசையாக நிறுத்தி வைக்கப்பட்டிருந்த காட்சியைக் கண்ணுற்றார்கள். ஒரே காலத்தில் இவ்வளவு வியாபாரக் கப்பல்கள் இதற்கு முன் ஒரு இடத்தில் கூட்டப்பட்டதே இல்லை. கடலோரத்தில் கட்டப்பட்டிருந்த கிளாட்ஸ்டன்டாக் என்ற கப்பல் செப்பனிடெறுறையைச் சக்கரவர்த்தி திறந்துவைத்தார். அவ்வளவு பெரிய டாக் உலகில் வேறெங்கு மில்லை. 10 லட்சம் ஜனங்கள் கடலோரத்தில் வேடிக்கை பார்க்கக் கூடியிருந்தார்கள்.

## கடமை முரண் CONFLICT OF DUTIES

பல கடமைகள் முரண் படுமிடத்து அவைகளில் முக்கியமான கடமை எது என்று தெரிந்து அதையே கருத்தில் வைத்து அதைச் செய்து முடிப்பதே அறிந்தோர் செயல். ஆனால் முக்கிய கடமை எது, முக்கியமில்லாத கடமை எது என்று தெளிவது எப்படி? மேலே காட்டிய உதாரணங்களில் ஒவ்வொரு கடமையும் முக்கியமானதாகவே தோன்றுகிறது. அப்படி ஒன்றைப்போல் பிரதானமான பல கடமைகளில் முக்கியமானது இது என்று ஒன்றைத் தேர்ந்து குறிப்பது எப்படி? இதற்கு ஒரு சாதனம் உண்டு. பொதுவாய் கடமையென்று ஏற்படுத்தி யிருப்பதின் கருத்து என்ன என்று ஆராய்ந்து தெரிந்து கொண்டால் அந்தக் கருத்திற்கு எது அதிக அனுகுணமானதாய் இருக்கிறதோ அதுவே முக்கிய கடமை என்று துணியலாம்.

‘கடமை’ என்பதன் பொதுக்கருத்து ஜனசமூகத்தின் பொது நன்மையே. அவ்விதம் ஜனங்களின் நன்மைக்கு உரித்தான செயல்களெல்லாம் கடமைகள் என்று விதிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. வெகு நீண்ட காலத்திய அனுபவத்தில் சில செயல்கள் பொது நன்மைக்கு உரித்தானவை என்றும் மற்றுஞ் சில செயல்கள் பொது நன்மைக்குக் கெடுதலானவை என்றும் அறியப்பட்டிருக்கின்றது. முன் சொல்லியவைகளைச் செய்தலும்பின்சொல்லியவைகளைச் செய்யாது விலக்கலும் பொது ஜன அபிவிருத்திக்கு இன்றியமையாதன. ஆதலால் விலக்கற்பாலன என்றும் செயப்பாலன என்றும் எல்லாக் காரியங்களையும் வகுத்து, செய்யவேண்டியவைகளைச் செய்தலும் விலக்க வேண்டியவைகளை விலக்குதலும் கடமைகள் என்று ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. உதாரணமாய் கொலை, களவு, பொய் பேசுதல் இவை பொது நன்மைக்கு ஏற்றனவல்ல என்பதும் நகை, உண்மையுடைமை, செய் நன்றி மறவாமை இவைகள் பொது நன்மைக்கு ஏற்றவை என்பதும் நன்றாய்த் தெரிகிறதல்லவா? முற்கூறியவைகளை ஒழிப்பதும் பிற்கூறியவைகளை அனுஷ்டிப்பதும் கடமை யென்று ஏற்பட்டுள்ளது. ஆகவே

எந்தக் கடமைக்கும் நோக்கம் பொதுஜன நலத்தின் அபிவிருத்தியே. அவ்வபிவிருத்திக்கு அனுகுணமானவைகளைச் செய்தலும் அதற்கு விரோதமானவைகளைச் செய்யா தொழிதலும் கடமையாம்.

கடமைகள் முரண்படு மிடத்து அம்முரண் படு கடமைகளுள் உயர்ந்த கடமையையே முடித்துத் தீரவேண்டும். உயர்ந்த கடமை எது என்றால் கடமைகளின் முக்கிய நோக்கத்தை விசேஷமாய் அபிவிருத்தி செய்யக் கூடியது எதுவோ அதுகடமையின் கருத்து பொது ஜன நன்மையாதலின் அப்பொது நலத்திற்குப் பெரிதும் அனுகுணமானதே பிரதானமான கடமையாகிறது. ஆகவே கடமை முரண் ஏற்படுமிடத்து எந்தக் கடமையைச் செய்து முடிப்பது பொது நன்மைக்கு விசேஷ சாதகம் என்று தெரிந்து அதையே செய்து முடிக்க வேண்டும்.

கடமைகள் எல்லாவற்றிற்கும் முக்கிய நோக்கம் “பொது நன்மையே” என்று கொள்வது தகுமோ வெனில் தகும். மேலே கூறியபடி பொதுஜன நலத்திற்கும் விரோதமானவை இன்னின்ன காரியங்கள் என்றும் அதற்குச் சாதகமானவை இன்னின்ன காரியங்கள் என்றும் ரீடித்த அனுபவத்தில் தெரிந்துள்ளவைகளையே இருகூறாக வகுத்துச் செய்ய வேண்டியவை இவை என்றும் தவிர்க்க வேண்டியவை இவை என்றும் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஏனென்றால் எல்லாருக்கும் நன்மையை விளைத்துத் தீமையை விலக்க வேண்டியதாதலின் ஆகவே அந்நன்மையைப் பாதுகாத்தலே பெரிய கடமையாகிறது. அக்கடமைக்கு விரோதம் இல்லாமல் மற்றக்கடமைகளை முடிக்கவேண்டியது. இதை உத்தேசித்தே நமது தொன்னூல்களிலும் ஒருகுடும்பத்தின் கேஷமத்திற்காக அதில் ஒருவனுக்குக் கெடுதி செய்வதும், ஒரு தெருவாரின் கேஷமத்திற்காக ஒரு வீட்டாரைக் கெடுப்பதும் ஒரு ஊராரின் கேஷமத்திற்காக ஒரு தெருவாரைக்கெடுப்பதும் தப்பிதமல்லவென்று விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. மனிதர்கள் காரியங்களை ஒழுங்கு செய்வதற்காகக் கடமை ஏற்பட்டிருக்கிறதே யல்லது கடமையைச் செய்து முடிப்பதற்காக மனிதன் உண்டாக்கப்படவில்லை என்பது எல்லாரும் ஒப்புக்கொள்ளக்கூடியதல்லவா? ஆதலின் கடமை

முரண்படுமிடத்து அதில் ஏதோஒன்றிரண்டை மீறும்படி நேர்ந்தாலும் ஜனநன்மைக்கு இடையூறு இல்லாமல் பாதுகாத்துக்கொண்டேவிட்டால் அக்கடமைகளை மீறினது குற்றமாகாது.

மேலேபொதுவாய்ச்சொல்லப்பட்டிருக்கிறதை விளக்க ஒரு உதாரணம் எடுத்துக்கொள்வோம். ஸூரிச் (Zurich) என்னும் நகரத்தில் ஒரு நாடகசாலையில் ஒரு இரவு ஒருநாடகம் நடந்து கொண்டிருக்கும்போது ஒருபுறம் தீப்பிடித்தது. அதை அந்நாடக மாணேஜர் மட்டும் பார்த்தார். பார்த்ததும் அவர் அரங்கில்வந்து நின்று தமது நாடகபாத்திரங்களில் ஒருவர் வெகு அசௌக்கியமாய் இருப்பதாயும் அதனால் அன்று நாடகம் அத்தோடு நிறுத்தப்பட்டதென்றும் சபையோர்களுக்குத் தெரியப்படுத்தினார். இதைக்கேட்டதும் அந்நாடகம் பார்க்கவந்தவர்கள் ஒவ்வொருவராய் வெளியே போய்விட்டார்கள். தீப்பிடித்திருக்கும் சங்கதியைச் சொல்லியிருப்பாரானால் ஜனங்கள் ‘நான் முன்’ ‘நான் முன்’ என்று ஒருவர்மேல் ஒருவராய் விழுந்து ஓடி அனேகருக்குப் பலவிதமான தீங்கு நேர்ந்திருக்கும். இந்தச் சமயத்தில் அந்த மாணேஜர் பொய் பேசியதால் ஜனங்களுக்கு ஒருவித கெடுதியும் நேரிடாமலிருந்தது. அவ்விதம் கெடுதி வாராமல் பாதுகாப்பதற்காக அவர் பொய்பேசியது குற்றம் என்று யாராவது சொல்வார்களா? இதுபோலவே ஒவ்வொரு சமயத்திலும் யோசித்துப்பார்த்து ஜனநன்மைக்கு ஏற்றகாரியத்தையே செய்து முடிக்கவேண்டும். ஆனால் சில சமயங்களில் இந்த சாதனமும் பயன்படாமலிருக்கக்கூடும். இருவித கடமைகளில் பொதுநன்மைக்கு ஏற்றது இதுதான் என்று சந்தேகமின்றிச் சொல்லக் கூடாமல் இரண்டும் ஒரே விதமாய் இருக்கலாம். அந்தச் சமயங்களில் ஏதாவது ஒன்றைச் செய்து முடிப்பதால் மற்றதைக் கைவிட்டது தவறுகாது;

இதுவரை விசாரித்து வந்ததில் ஏற்படுகின்ற தென்னவென்றால்—மனிதர்கள் ஒழுக்கங்களைச் சீர்படுத்தி கடமைகள் பல விதிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. ஒவ்வொரு சமயங்களில் இக்கடமைகளிற் சில ஒன்றற்கொன்று மாறுபட்டு இவ்விதம் செய்கிறது என்று துணிய முடியாமல் மனிதரை பிரமிக்கச் செய்யும். அப்படி

மாறுபடும் காலத்து ஜனநன்மைக்கு ஒருவித கெடுதியுமின்றி இருப்பது எது வென்று அறிந்து அதைச் செய்யவேண்டும். ஒவ்வொன்றும் ஒவ்வொரு விதத்தில் ஜனநன்மைக்கு விரோதமானதாகவே இருந்தால் அதிகமாய் விரோதமில்லாமலிருப்பது எதுவோ அதைச் செய்து முடித்தல் வேண்டும். எவ்வளவு ஆராய்ந்த போதிலும் இந்தக் கடமைதான் ஜன நன்மைக்கு முக்கியமானது என்று தெரிய முடியாமலிருக்குமாயின் ஏதாவது ஒரு கடமையைக் கடைப்பிடித்துச் செய்து முடிக்கலாம்.

ஜி. ஏ. சுந்தரம் அய்யர், பி. ஏ., பி. எல்.

சங்கத்திற்குத் தக்கபடி பேசு.—ரீ எந்தச் சங்கத்தில் போய் உட்காருகிறாயோ அதற்குத் தக்கபடி பேசவேண்டும்; ஒரு விதவாநிடத்தில் பேசுவது போல வீட்டுப் பெண்களுடனும் ரீ பேசுவாயா? சங்கத்தில் யாராவது சிரித்தால் உன்னிப்பார்த்துச் சிரிப்பதாக எண்ணாதே, ஒரு சங்கத்தில் பலவிதப் படிப்புள்ளவர்களும் வந்து சேருவார்கள்; சிரிதும் படிக்காதவர்களும் இருப்பார்கள். சங்கத்தில் யாராவது சிரித்தால் படியாதவர்கள் தங்களை யுத்தேசித்தே சிரிப்பதாக எண்ணுவார்கள், ஏதாவது பொது நிகழ்வைச் சொல்லப்பட்டாலும் தங்களை யுத்தேசித்தே சொல்லப்படுவதாய் எண்ணி உடனே முகம் சுளிப்பார்கள். பேச்சு நடக்க நடக்க இவர்கள் ஆக்கிரகம் பொங்கிக்கொண்டே வந்து கடைசியாய்த் தங்கள் கோபத்தை வெளியிட்டுக் காட்டிவிடுவார்கள். இதைப் பற்றியன்றோ ‘பேசப்போனாயோ சாகப்போனாயோ’ என்னும் பழமொழி வழங்குகின்றது. இப்படி ஒரு வன் நிசமாகவே செய்துவிடுவானே யானால் அவனது அசட்டுத் தனத்தையும் புத்தியின் தனத்தையும் தனக்குத்தானே வெளியிட்டுக்கொள்வதுடன் தன்னிடத்தில் அந்நியர் ஏதாவது கொஞ்சம் மரியாதை வைத்திருப்பார்களே யாகில் அதையும் இழந்து விடுகிறான். நிசமாகவே சங்கத்தில் யாராவது ஒரு மனிதனை உத்தேசித்துப் பேசிச் சிரிப்பானேயானால் யாரை உத்தேசித்த நகைக்கிறானோ அவன் விதவானாயும் தெரிந்தவனாயும் இருக்கும் பட்சத்தில் அவைகளொன்றையும் லக்ஷியம் பண்ணமாட்டான்; என்னவோ பயித்தியக்காரர் சொல்லிக்கொண்டு போகிறார்களென்றிருந்து விடுவான்; புத்தியினனோ அதற்குப் பதிலாய் தன்னைச்சட்டி ஒருவனும் பேசாவிடனும், தன்னைப்பற்றியே பேசுவதாய் எண்ணுவான்; முகத்தை முதலில் சுளித்துக்கொள்ளுவான்; பிறகு நிசமாகவே கோபிப்பான். அப்போப்பட்டவனது நேசம் ஆகவே ஆகாது. அவன் பேசும்பொழுதெல்லாம் வேறொன்றும் அவனுக்குத் தெரியாதகையால் தன் பெண்சாதி பிள்ளைகள், மாடுகன்று, நிலம் பலம் இவைகளுக்குறித்தே திருப்பித் திருப்பிப்பேசுவான்.

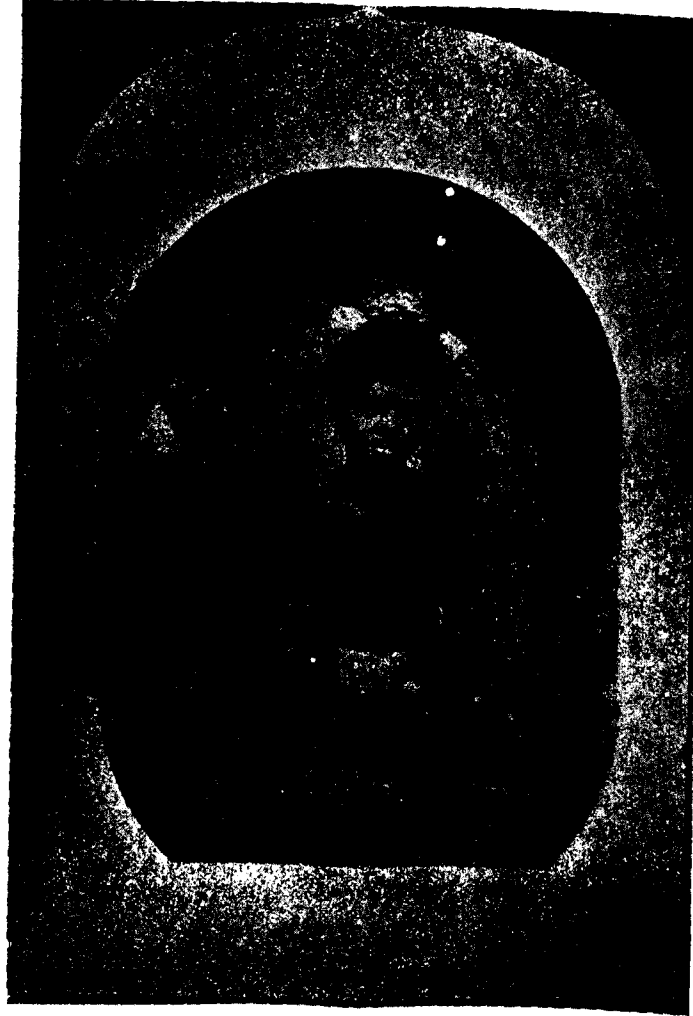
## சீனதேசத்திய

## இஸ்லாம் மதம்

### MUHAMMADANISM IN CHINA

தீபத்து தேசத்தில் சீன தேசத்து நாகரிகம் பரவினது முதல் அதாவது கி.பி. 622-வது வருஷமுதல் அந்நாடு அயல் தேசங்களுக்குப் பெரும் பயத்தை விளைவித்தது. எட்டாவது நூற்றாண்டின் முடிவில் தீபத்து சீனாவின் மீது படையெடுத்துச் சென்றபோது சீனர்கள் அரேபியர்களின் உதவியைக் கோரினார்கள். அப்போது அரேபியர்கள் ஒரு பெரிய அரேபிய சைனியத்தை அனுப்பி சீனர்களுக்கு உதவி செய்யும்படி ஏற்பாடு செய்தார்கள். இதனால் தீபத்தின் பலம் நாளாவட்டத்தில் குறைந்து அச்சனங்களை முறியடித்து விட்டது. சீனாவிற்கு அனுப்பிய அரேபிய சைனியம் சீனாவிலேயே தங்கி சீன ஸ்திரீகளை மணந்து வாழ்ந்து வந்தார்கள். ஒன்பதாவது நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்திலும் மற்றொரு அரேபியப் படை சீனாவின் உதவிக்குச் சென்றது. அதுவும் தன் நாட்டிற்குப் போகாமல் பழைய சைனியத்தைப் போலவே சீன ஸ்திரீகளை மணந்து சீனாவிலேயே தங்கிவிட்டது. இதுவுந்தவிர அநேக அரேபிய வியாபாரிகளும் சீனாவில் குடியேறியிருந்தார்கள். அச்சமயத்தில் டெய்ஸிங் என்ற சக்காவர்த்தி ஒருநாள் படுத்த நித்திரை செய்யும்போது கறுத்த முகமும், வழுக்கைத் தலையும், அகண்ட வாயும், கோர்ப்பல்லுமுடைய ஒருவன் தன் எதிரில் வந்து நின்று தன்னை அதட்டியதாகவும் அப்படி அதட்டினவனை தலைப்பாகை தரித்த ஒரு புருஷர் அடித்துத் தூத்தியதாகவும் கனவு கண்டாராம். கனவில் தலைப்பாகை தரித்துவந்த புருஷர் மகம்மதுவே யென்று எண்ணி அவர் விஷயத்தில் நம்பிக்கை வைத்து உடனே மெக்காவுக்குத் தூதுனுப்பி 800 மகம்மதியர்களை சீனாவிற்குக் கொண்டு வரும்படிச் செய்து அவர்களுக்கு விடு, நிலம் முதலியனக் கொடுத்து அவர்கள் தொழுவதற்குப் பள்ளிவாசல்களுக்கட்டிக்கொடுத்தாராம். அவர்களுக்குள் ஏதாவது வழக்குகள் நேரிட்டால் அவர்களுக்குள்ளாகவே நியாயம் தெரிந்தவர்களை நியாயாதிபதிகளாக நியமித்து அவர்

களால் விசாரிக்கச் செய்துவந்தார்களாம். பிறகு பதின்மூன்றாம் நூற்றாண்டில் மங்கோலிய அரசனாகிய ஜெங்கிஸ்கான் சீனாவை கைவசப்படுத்தி ஆண்டுவந்தபோதும் அவனுடைய மகன் காலத்திலும் மகம்மதியர்களுக்கு யாதொரு சுதந்தரமுங் கொடுக்காமல் அவர்களை அதிக தொந்தரவு செய்துவந்தார்கள். ஆனால் ஜெங்கிஸ்கானுடைய பேரனாகிய கூப்ஸைகான் அரசாண்டகாலத்தில் மகம்மதியர்களுக்குப் பலவித அனுகூலங்களைச் செய்து அவர்களை சீனாவில் தழைக்கச் செய்தான். 1280-வது 1368-வது வருஷம் வரையில் மகம்மதியர்கள் சீனாவில் மேன்மேலும் குடியேறினார்கள். 1645-வது வருஷத்திலும் 1670-வது வருஷத்திலும் மகம்மதியர்கள் பெருங்கலகஞ் செய்து கடைசியில் அடக்கப் பட்டார்கள். அப்போது நடந்த கலகத்தால் ஆயிரக்கணக்கான மகம்மதியர்கள் கொல்லப்பட்டார்கள். 1751-வது வருஷத்தில் சீன சக்காவர்த்தியாரிருந்த யுங்சங் என்பவர் பசுக்களையும் எருதுகளையும் ஒரு வருங் கொல்லக்கூடாதென்று ஒரு மசோகா ஏற்படுத்தியதால் மகம்மதியர்கள் இராஜாங்கத்தாரை எதிர்த்துச் சண்டை செய்தார்கள். பிறகு சமாதானஞ் செய்யப்பட்டனர். 1785-வது வருஷத்திலும் 1863-வது வருஷத்திலும் பெருங் கலகங்கள் உண்டாக்கினார்கள். மகம்மதியர்கள் சீனாவில் அடிக்கடி கலகங்கள் செய்து வந்ததால் தங்களுக்கு சீனாவிலிருந்து சுதந்தரங்களை பெல்லாம் நாளாவட்டத்தில் இழந்து விட்டார்கள். சீனாவிலுள்ள மகம்மதியர்கள் பயிரிடுந் தொழிலில் சாமர்த்தியம் பெற்றிராவிடினும் வியாபாரத்தில் மிகவும் கைதேர்ந்தவர்கள். சீனர்களைக் காட்டிலும் மகம்மதியர்கள் அதிக தேக்ககட்டும், வலிவும் படைத்தவர்கள். புத்தத்தில் வேலைசெய்ய அவர்களுக்கு அதிக ஆசையுண்டு. சீனர்களை விட தாங்கள் மேலானவர்கள் என்று எண்ணி அவர்களுடன் வாசஞ்செய்யாமல் தனிமைபாடிருந்து காலங்கழித்து வருகிறார்கள். சட்டப்படி மயிரைப் பின்னல் போட்டு வைத்திருக்க வேண்டி யிருந்தபோதிலும் அவர்கள் சடையைத் தலைப்பாகைக்குள் மறைத்து வைத்திருப்பார்கள். சீன ஸ்திரீகளை தாங்கள் மணந்து கொண்டாலும் தங்கள் பெண்களை சீனர்களுக்குக் கொடுக்கமாட்டார்கள். மகம்மதியர்



திருவண்ணாமலை சுவாமிகள்--பால்ய பருவம்

August 1913]

பிராமண சுவாமிகளின் சரிதம்

49

கள் இராஜாங்க பாடசாலைகளில் கல்வி கற்க லாம். ஆனால்மதபோதனைகளுக்காகத்தான் பாடசாலைகள் ஏற்படுத்திக்கொள்ள வேண் றிமாம். மகம்மதிய பெண்களுக்காக தந் களுக்குள் பிரத்தியேக பாடசாலைகள் ஏற் படுத்தி ஸ்திரீகளால் கற்பிக்கப்பட்டு வரு கின்றன. சீன தேச முழுமையிலும் ஒரு கோடியே இருபது லட்ச மகம்மதியர்களும், திபேத்தில் ஒரு லட்ச மகம்மதியர்களும் இருக்கிறார்களென்று கணக்கெடுக்கப் பட்டி ருக்கிறது.

வீ. சுப்பிரமணிய அய்யர், பீ. ஏ.

உன்னையே முதன்முதல் நிறுத்துக்கொள்.—  
மற்றவர்களை நாம் நிறுத்தெடுப்பது எவ்வளவு முக்கியமோ அநிலும் முக்கியம் நம்மையே நாம் நிறுத்தெடுப்பது. ஒவ் வொருவனும் நமக்கிருக்கும் நியாயமான யோக்கியதை என்ன என்பதைத் தனக்குத் தானாகவே நன்றாக ஆராய்ந் தறிந்துகொள்ளவேண்டும். பல பேர் இதைச் செய்யா மல் தங்களைப்பற்றி எப்பொழுதும் மேலான அபிப் பிராயங்கொள்ளுகின்றார்கள். மேலான அபிப்பிராயங் கொள்ளுதல்தான் பிசகு. மேலான அபிப்பிராயம் கொள்ளு வது அவ்வளவு தோஷத்துடன் சேர்ந்ததன்று. இவ்வண் ணம் நம்மையே நாம் சீர்தூக்கி நியாயமாய் விசைமதித் துக்கொண்டு விடுவோமேயானால் நாம் இவ்வுலகத்தில்வகித் தும் அந்தஸ்தை வெகு கௌரவமாக வகிப்போம். இவ் வாறு செய்வதிலும் நம்மைப்பற்றிச் சிறுமைப்படுத்கித் கொள்ளும்படி நம்மை வெகு தாழ்ச்சியாக விசைமதித்துக் கொள்ளக்கூடாது. நமக்கு எந்தெந்த விஷயமாய் எவ்வித மான யோக்கியதை யிருக்கின்றதோ அந்தந்த விஷயமாக அதற்குத் தக்கபடி நாம் நம்மைக் கருதவேண்டும். இம் மாதிரி நாம் செய்வதால் நமது சக்திக்கு அதிகமாக நாம் எழும்பி முடவன் கொம்புத்தேனுக்கு முயன்றதுபோல் எல்லாராலும் பரிசாசம்பண்ணப்படாமல் நமது சக்திக்குத் தக்கவாறு காரியங்களைச் செய்துவருவோம். நம்மைவிட மற்றவர்கள் எவ்விதத்தில் எவ்வளவு அதிகம் குறைவு என் பதையும் நமக்குள்ளேயே நாம் யோசித்துப் பார்த்துக் கொள்ளலாம். அதற்குக் காரணம் ஏதாவது இருந்தாலும் அதையும் யோசித்துக்கொள்ளலாம். இவைகள் எல்லாம் நமது மனதுக்கு எப்பொழுதும் திருப்தியைக்கொடுக்கும். நம்மைவிட அதிக புத்திசாலியாயிருப்பவர்கள் பரம்பரை யாக வித்வான்கள் வம்சத்தில் உதித்தவர்களாக யிருக்க லாம். அவர்களைப்போல நாமும் வித்வான்களாக வேண் டின் சில தலைமுறைகள் போகவேண்டுமல்லவா? இவ்வித மாய் நம்மை நாமே நிறுத்தெடுத்துக்கொண்டு ஈச்வரபக்தி யுடன் நடப்போமேயானால் நாம் ஒருவிதமான குறைவு யின்றி இவ்வுலகத்தில் வாழ்வோம்.

திருவண்ணாமலை

சுவாமிகள் சரிதம்

ABOUT THE SWAMIGAL AT  
TIRUVANNAMALAI

ரோசை வெண்பா

வானார் உயர்பதமும் மாநிலத்தார் வாழ்வதவும்  
நானே யிவைவரினுந் தான்வேண்டேன்—தேனரும்  
செய்யவரு பாகுகுகைத் தெய்வமணி யாருவந்து  
மெய்யருளை யெற்கீயு மேல்.

இம்மஹரிஷியவர்களைப்பற்றி ஞானியர் பல  
ரும் தத்தம் நிலைக்கேற்ப அபிப்பிராய முதுவ  
தால் உண்மையை விளக்குவான் கருதி வரைய  
லுற்றேன்.

சரிதம் வருமாறு :—

விதிவிடிகாண விமலன் திருக்கோயிற்  
கொண்ட தலங்க னோராயிரத் தெட்டினுட்,  
பலவளஞ் செறிந்த பாண்டிநாட்டில் திருவால  
வாய்க்குத் தென்பாலுள்ளதும், “திருநாவ  
லூர்” என்னும் சுந்தரமூர்த்தி நாயனரால்  
“ஊனாயிர்புகலா யகலிடமாய் முகில் பொழி  
யும்” எனப் பதிகமாலை சூட்டப்பெற்றதும்,  
பாண்டியனுக்குற்ற, பிரம்மஹத்தி தீர்த்ததும்,  
துணைமாலையம்மை வலபாகத்தமர்ந்து அருள்  
பெற்றதுமான “திருச்சுழியல்” என்னுந்  
திவ்ய க்ஷேத்திரத்தில் பிராமண குலதிலகரும்  
கல்வி, கேள்வி, பொறை, முதலிய பொருந்தி  
யுள்ளவரும், தொழின்முறையாக வக்கீலுத்தி  
யோகம் பெற்றவருமான சுந்தரமைபர் என்  
பார் கற்புக்கணிகலமான அழகம்மாள் என்னுந்  
தருமபக்னிபால் மூன்று ஆண்மகவையும், ஓர்  
பெண்மகவையும் சுன்றனர்.

சுந்தரம் அழகு என்னும் பாஷாந்தரங்களா  
லான பேதச்சொற்கள். இடையிலுள்ள ஒரே  
பொருளைப்போல ஆண் மகவு மூன்றினுள்  
இடையிற்றேன்றிய \* “ரமணன்” என்னும்  
மஹாத்மாவின் சரிதமே நாம் எடுத்துக்  
கொண்டது. தந்தைமுத லிருமைந்தரையும்

\* வெங்கடரமணன் என்றும் பாடும்.

கல்விபயிற்றுவான் கருதி மதுரையிலுள்ள தம் அதுசர்பால் ஒப்புவித்தனர். அவர்கள் பள்ளியிற் பயின்று வருவாராயினர்.

சுவாமிகள் மெட்ரிசுலேஷன் வகுப்பிற் படித்தபோது வயது பதினாறு. இவர் சென்ற பிரமாதி வருஷம் மார்கழி மாதம் புனர்பூச நஷத்திரத்திற் பிறந்தவர்.

இவர் மெட்ரிசுலேஷன் வகுப்பில் பயின்று வருகையில், தமக்கு அறிவுதோன்றியது முதல் உடன்றேன்றிக் கொண்டே யிருந்த அருணை சல தியானபலகை சிந்தனையானது உலக முகத்தினின்றும் அந்தர்முகமாகத் திரும்பியது. இக்கால் தம்மாக மொருவாறு எரியத் தலைப்பட்டது. தேகத்தின் அனித்யத்வமும், ஈசனின் நித்யத்வமும், ஆகிய நித்யாநித்ய விவேகம் தோன்றி சத்திநிபாத முதித்து, அறுபத்துமூவர் முதலிய அன்பரில் தன்னை யும் ஒருவனுக்கே வேண்டுமென்று “நீனுகழி சுந்தரர்” திருக்கோயிலிற் சென்று இடையறா அன்பினால் நாகத்தழம்பேற உள்ளங்குழைய உரோமஞ் சிலிர்ப்ப, அன்புரீர் ஆறாய்ப்பெருக உருகுவாராயினர்.

இங்ஙனம் நிகழ ஓர் வைகல் சுவாமிகள் ஏதோ ஒரு புத்தகம் படித்துவரும்போது சமாதிரிஷ்டா யிருந்ததை யிவர் முற்பிறந்தார் கண்ணுற்று, “இந்நிஷ்டையுள்ள நினக்கு உலகப்பற்றுதல்வேண்டாமன்றோ?” எனவாளா மொழிய சுவாமிகள் அவ்வாக்கியத்தினையே உறுதியாய்க்கொண்டு, தன்வய மிருந்த சிறு பொருளை உதவியாகக்கொண்டு “நான் என் றந்தை தானாத் தேடிச் செல்கிறேன்” “நீவிர் தேடுதல் ஒழிக” என ஓர் துண்டு கடிதம் வரைந்து ஆங்கோரிடத்து வைத்து, திருவண்ணாமலைக்குப் பிரயாணமாயினர்.

தான் இதற்குமுன் தனிப்பிரயாணஞ் செய்தவ ரல்லர். டிக்கட் பெறுங்கால் திண்டிவனம் என்று டிக்கட் பெற்றனர். [இவர் புறப்படுங் காலத்திற்குமுன் திருவண்ணாமலைக்குப் புகைவண்டி ஏற்படவில்லை. உலகப் படங்களை கவனித்தபோது திருவண்ணாமலை திண்டிவனம் இரண்டும் சமீபமாக யிருத்தல் கண்டு திண்டிவனமிழிந்து திருவண்ணாமலைக்குச் செல்லலாமெனக்கருதி டிக்கட் பெற்றனர்.

திருவண்ணாமலைக்குப் புதிதாய் ரயில் ஏற்பட்டது சுவாமிகட்குத் தெரியாது.] வண்டியேறிய நம் சுவாமிகள் விழிப்புரம் இழிந்து, பசி மிகுதியால் “வெங்குவையர்” ஹோட்டலிலுண்டுதிருவண்ணாமலைக்குப் புகைவண்டிமார்க்க முண்டெனெத் தெரிந்து கையிற் சிறுபொருளிருந்த லால் மாம்பழம்பட்டென்னும் ஸ்டேஷன் வரையிற் டிக்கட் பெற்று அவணிழிந்து, கால்நடையாய் திரு அறையணி நல்லூர் அடைந்தனர். அவ்லூர் கற்பாறையின்மீதுள்ள அகிலுல்லிய நாதேசுவரர், செளந்தரிய கணகாம்பிகையை தரிசனஞ் செய்து, அங்கு திருஞான சம்பந்தரால் பிரகிஷ்டித்தாள்ள அருணை இலிங்கத்தின் சமீபமாக தியானத்திலிருக்க, சுழிமுனையில் பெருஞ்சோதி தோன்ற ஈசன் தோன்றிய தாய்க் கருதி இலிங்கத்தினிடம் சென்று நோக்க இலிங்கமே கண்டனர்.

பிறகு, “பொன்மாரி பெய்யுமூர் பூம்பருத்தி யாடையாம்” எனவும் “திருக்கோவலுருக்கு வருமளவுங் கொண்டோடிவா” எனவும் நம் மூதாட்டியால் பாடல் பெற்றதும், அந்தகனைக் காய்ந்த செஞ்சடைக் கடவுள் அமர்ந்ததுமான கோவல் வீரட்டம் சென்று வீரட்டேஸ்வரர் பெரிய நாயகியைத் தரிசித்து அங்கு கிடைத்த அமுதுண்டு அன்றிரவு தங்கி மறுநாள் அவ்லூரிலுள்ள முத்துகிருஷ்ண பாகவதர் இல்லிற் சிறிது பழையவழுதுண்டிருக்கையில் இறை வன்பாலுள்ள அன்பு மேலீட்டால் ஆநந்தக்கண்ணிர் பெருகுவதைக் கண்ட பாகவதர் யாது காரணமெனக் கேட்க வேறு காரணம் மொழிந்தனர். திருவண்ணாமலைக்குச் செல்ல ரயில்சார்ஜ் இல்லாததால், விலையேறப் பெற்ற காதணியை பாகவதரிடம் வைத்து சிறிது பொருள்பெற்று புகைவண்டி மார்க்க நாய்க் திருவண்ணாமலை வந்தனர்.

வண்டி விட்டிழிந்து கிரிதரிசனங் கண்டு சினகரம்புகுந்து,

“அண்டத் தலைவனை அருமறை யாதியை பிண்டப் பொருளை பிறப்பிலி யானை மாலயன் தேடும் வத்துவை ஞான பேரொளிச் சுடரைப் பெருங்குணக் குன்றை,”

இலிங்கவுருவிற்கண்டு, “நின் ஆணைப்படி வந்தனன்” எனவும் தம்மேனி எரிவு குளிர்த்தது. சுவாமிகள் வெளிப்போந்து, யக்யோபவீத



## உபநிஷத் ரத்தினமாவல

### THE SUMMARY OF THE MINOR UPANISHADS

#### 42. ச்வேதாசுவதரோப நிஷத் (14)

இந்த உபநிஷத் விஷயம் தபோபலம் ஈசுவர இருபை இவைகளை முன்னிட்டெக்கொண்டு விளங்கிய ச்வேதாசுவதார என்ற ஸர்யாவசிச் சிரேஷ்டரால் வெளியிடப்பட்டு மற்ற ருஷிகளால் அங்கீகரிக்கப் பட்டவை.

அத்யாயம்-1:—பரஹ்மசாரிகள் ‘பரஹ்மம் ஆகி காரணமா? நாம் வெளிவந்ததெப்படி? எதில் நிலை பெற்றிருக்கிறோம்? எங்கு மறைவோம்? ஸுகதுக் காதிகளில் ஈடுபட்டிருப்பது எதற்குக் கட்டுப்பட்டு? காலம், ஸ்வபாவம், கர்ம பலம், பூதங்கள் அல்லது புருஷனா (ஜீவனா) காரணம் அல்லது எல்லாம் தற் செயலாக நடப்பதா? இவைகள் சேர்க்கையே காரணம் என்று கூறவும் இடமில்லை, சேர்ப்பவன் வேண்டியிருப்பதால். ஜீவன்தான் காரணம் என்று கூறவும் இடமில்லை, அது ஸ்வயேச்சையாயும், சக்திமானாயும் உள்ளதல்ல, கர்மபலன்களால் கட்டுண்டிருக்கிறதே? என்று ருஷிகளை நோக்கிக் கேட்டனர்.

தாரணத்தானாதிகளால் முக்குணங்களுள் மறைந்து கிடக்கும் ஈசன் சக்தியை உணர்ந்தவர்களாதலால் பரம்பொருள்தான், காலம், ஜீவன், முதலிய எல்லாக் காரணங்களையும் தூண்டி நடத்துவது. எல்லாம் அடங்கிய இவரை சக்கரரூபியாகவும், ஆரூபவும் எண்ணி த்யானம் செய்கிறோம். இந்தச் சக்கரத்தில் ஜீவன், ஈசுவரன் இதைச் சுற்றும் பரம்பொருளைவிட்டு வேறு என்ற எண்ணம் மாறுதிருக்கிறவரையில், சுழன்று வருந்தும். ஈசன் சருணை ஏற்பட்டால் அமராவன். இந்த பரஹ்மம்தான் சிறந்ததாகக் கூறப்படுவது. இவருள் ஈசன், ஜீவன் பரபஞ்சம் எல்லாம் அடங்கியுள்ளன. ஈசன் வெளிப்படையாக விருப்பன அடங்கியிருப்பன ஆகிய எல்லாவற்றிற்கும் ஆதாரம். ஜீவன் கர்ம பலன்களால் கட்டுண்டிருப்பதால் ஸ்வதந்திரனால் லன், ஈசனை உணர்ந்தால் விடுபடுவன். ஆதலால் ஈசன், ஜீவன், கர்மபலனை ஊட்டிவிக்கும் ஈசன் சக்தி ஆகிய மூன்றுண்டு. பரம்பொருள் ஒன்றே இப்படி எல்லா மாயிருந்தும் நிர்விகாரமாக விருப்பது. பராகிருதி அழியும் தன்மையுடையது. நிலையாயுள்ளது ஹாரணை இவரே பராகிருதியையும், ஜீவனையும் அடக்கி யான்.

உத்தரீயாதிகளை யொழித்து, ஆயிரக்கால் மண்டபத்துள்ள பாதாள விங்கரின் பாங்கர் வகிவதாயினர். இங்கு சில துன்மார்க்கர், மஹரிஷிகளின் நிட்டையைக் கெடுக்குமாறு கலமாரி வருஷித்தனர். ஞான பாதையை யடைந்த இம்மஹானுக் கிப்பாதைகள் யாதுஞ் செய்தில்.

சின்னஞ் செல்ல அங்கிருந்து சிவகங்கைக்குச் சமீபத்துள்ள இலுப்பைமரத்தடியிலும், வாழைத் தோட்டத்திலும், சுப்பிரமணியர் கோயிலிலும் ஆறுமாதம் தங்கிப் பிறகு, வேட்டவலம் ரோட்டிலுள்ள குரு முகூர்த்தத்தில் இரண்டு வருட மிருந்தார். இங்கே, சுவாமிகளின் அன்னை சிறியதந்தை முதலானவர் வந்து பார்த்துப் போயினர். அவணிக்கும் சுவாமிகள் தற்கால மிருந்துள்ள விருபாக்ஷி குகையையடைந்தார்கள்.

இவரைத் தரிசிக்கப் பலவிடங்களினின்றும் பல்லாயிரக் கணக்கான ஜனத்திரள்வருகின்றன. சீமையிலும் ஐரோப்பியரும் சிறுபான்மை வந்து தரிசித்து ஆனந்தமடைகின்றனர். இவ்வாறந்தம் அனுபவித்தார்க்கன்றி ஏனையோர்க்குப் புலப்படாது; சொல்வதற்கும் எழுதுவதற்கும் இயலாது. ஞானியர் பலரும் இம்மஹானை அவதார புருடரென்றே கூறுகின்றனர்.

மஹான்கள் அவதரிப்பது உலகினர்க்காகவே தான். அவர்கள் நிலைகண்டறிந்து அதற்குணங்க ஒழுகுவது நமது கடமை. உலகத்தா லவர்களுக்கியாது மிலதெனினும் தந்நிலைக்குப் பிறரும் வரவேண்டு மென்பதே அவர்கள் துணிவு. “சேரவாரீர் செகத்திரே” எனக் கூறியுள்ளாரு மிக்கருத்துட்கொண்டன்றோ? இத்தகைய மஹான்களை அடிக்கடி தரிசித்து நல்வழி நின்று அழியாப்பதம் அடைவோமாக.

K. V. ராமச்சந்திரன்

சுவாமிகளமொழியும் உபதேசமறைகளை “போதினி” மூலமாய் வெளியிடவோம்

கௌரவம்.—எப்பொழுது பார்க்கினும் சிரித்து விளையாடி அட்டஹாசம் பண்ணிக்கொண்டிருப்பதை விட முகத்தில் கொஞ்சம் பெருமை வைப்பது நலம் ஆனால் சிரிப்பு முதலியவைகள் சிறிதுமில்லாமல் எப்பொழுதும் கடுகி என்றிருக்கவும் கூடாது; முகத்தை எப்பொழுதும் வலிய இழுத்துக்கொண்டிருத்தலும் ஆகாது.



பவர். இவரை தயாணித்து, அணுகி, ஒன்றுபட்டால் தான் மயக்கம் முற்றிலும் நீங்கும். இப்படிச் செய்தால் பந்தம், துக்கம், ஜனனமரணம் நீங்கும். தேஹம் நீங்குங்கால் இவனுக்குப் பரஹ்மலோகப்ராப்தி யாகிறது. ஆனால் கேவலம் தனித்து எகமாய் நின்றால்தான் அவனுக்கு ஸ்ரீரண திருப்தி ஏற்படும். ஆத்மா அடி அரணிக்கட்டை, ப்ரணவம்மேல் அரணிக் கட்டை கடைதலாகிய ப்ரணவத்யானத்தால் ப்ரஹ்ம தேஜஸ் வெளிப்படும். இதற்கு தபஸும் ஆத்ம ஞானமாகிய ஸத்யமுமே ஸாதனங்கள். என்ன எண்ணெய், பாலில் வெண்ணெய், ஆற்றில் ஸுத்தி, கட்டையில் நெருப்பு இவைகளைப்போலிருக்கும் ஆத்மாவே ப்ரஹ்மம் என்று உபநிஷத்துக்களில் கூறப்படுகிறது.

**அத்யாயம்-2:**—இதில் யோகாப்பாஸ விஷயம் கூறப்படுகிறது. முதலில் ஸூரியரூப மூலமாக பரம் பொருள் துதிக்கப்படுகிறது. மார்பு கழுத்து தலை இவைகளை ஸமமாக வைத்துக்கொண்டு மனதை உள் முகப்படுத்தி பயகாரணமான ஸம்ஸாரமென்ற காட்டாற்றை ப்ரஹ்மம் என்ற கப்பல் மூலமாகக் கடக்க வேண்டும். மூச்சை அடக்கி அசையாது ஸாவதானமாக மூக்கால் மூச்சைவிட்டு இழுக்கவேண்டும். மனதைப் போனபடி விடாது அடக்கிக்கொண்டும் இருக்க வேண்டும். ஸமமாயும், சத்தமாயும், கல், நெருப்பு, தாது முதலிய உபத்ரவம் இல்லாமலும், சப்தம், ஜலம், செடிக்கொடிகளால் கண் முதலிய இந்திரியங்களுக்கு ராமணீயமாகவும் குகை முதலிய ஒதுங்குமிடமும் அமைந்துள்ள விடத்தில் இந்தப் பழக்கத்தைச் செய்ய வேண்டும். இப்படிப் பழகுங்கால் ப்ரஹ்ம ஸம்பந்தமாக புகை, ஸூரியன், நெருப்பு, காற்று, மின்மினி, மின்னல், சந்திரன் முதலிய தோற்றங்கள் உண்டாக லாம். இவைகள் நீங்கி யோகத்தில் நிலபெற்றால் வ்யாதி முதலிய துக்கங்கள் நம்மை அணுகா. முதல் முதல், ஸந்தோஷம், நோயின்மை, ஸ்திரீத்யம், தேஜஸ், வாச்சாதுர்யம், ஸுவாஸனை, அழுக்குக் குறைவு எல்லாம் ஏற்படும். துலக்கிய கண்ணாடி போல இவன் சுத்தமாகிவிடுவன் இப்படித் தன்ரூபம் விளங்கியதும், இந்த தன்விளக்கத்தால் ப்ரஹ்ம ரூபம் விளங்கிவிட்டால் பந்தத்திற்கு அப்பாற்பட்டு விடுவன். இவன் எல்லாவற்றிற்கும் ஆதாரமாகிவிடுவன். எங்கும் பரவி நிறைந்துள்ள பரம்பொருளுக்கு நமஸ்காரம்.

**அத்யாயம்-3:**—இந்த அத்யாயத்தில் பரம்பொருள் மாயையோடு கூடிய ருத்ரமூர்த்தியாகக் கூறப்படுகிறது. ஒப்புயர்வின்றி எகனாய்த் தன் சக்தியால் எல்லாவற்றையும் அடக்கியாண்டு அவைகளுள் மாறுபாட்டு எவன் இருக்கிறானோ அவனை உணர்ந்தவர் அமராவார். இவர்தான் ருத்ரன். ஸ்ருஷ்டிஸ்திதி ஸம்ஹாரம் செய்பவரும் இவரே. இவருக்கு எங்கும் கால், எங்கும் கை, எங்கும் கண் முதலியன. இவரைப் பலவாகத் துதிக்கவேண்டும். இவருக்கும் அப்பாற்பட்டு எங்கும் ஆதாரமாக விளங்கும் பரம்

ப்ரஹ்ம உணர்ச்சியே அழியாநிலையில் நிலபெறும் படி செய்வது. இருட்டிற்கு அப்பாற்பட்ட ஸூரியன் போல விளங்கும் இவரை உணர்ந்து விட்டேன். மரணத்திற்கு அப்பாற்பட்டு விட்டேன். இதைவிட முக்தியடைய வேறு வழியில்லை. ப்ரபஞ்சம் எல்லாம் இவனால் பரவப்பெற்றிருக்கிறது. இவனைவிட வேறா யன் ஒன்றுமில்லை, ஒப்புயர்வற்றவன். இவன் அரு பன், துக்கரஹிதன். ஜீவர்கள் ஸ்ருத்யத்தில் இருப்பவரும் இவரே. தேஜோரூபி அழிவற்றவர், எல்லாவற்றையும் அடக்குபவர். அதிஸூக்சுமர், இவரை மனத்தால் உணரவேண்டும். எங்கும் மறைந்திருப்பவரும் இவரே. இருந்தது, இருப்பது, உண்டாகப் போவது எல்லாம் இவரே. இவர் ப்ரபஞ்சமெல்லாம் உள்ளவர். இந்திரியங்களுக்கு அப்பாற்பட்டவராயிலும் அவைகளை ஆடும் வைக்கும் ஆதாரம், நவந்தவார புரத்தில் கட்டுண்ட புருஷன் வெளிப்பட்டு எல்லாவற்றையும் உணருவான். இவனுக்கு இந்திரிய ஸஹாய மன்றியிலே எல்லாவற்றையும் உணரும் சக்தியுண்டு. இவன்தான் பரமபுருஷன். இந்த இந்திரிய அபேகையின்றி அப்பாற்பட்டிருக்கும் இவனை உணர்ந்தால் ஜனனமரணதிகள் நீங்கி விடும்.

**அத்யாயம்-4:**—இந்தப் பரம் பொருள் தான், அக்னி, ஆதித்யன், வாயு, சந்திரன், ஆகாயம், ஹிரண்யகர்ப்பர் ப்ரஜாபதி பெண், யுவா யுவதி, கிழவன், ஸர்வதேவர், கருவண்டு, பச்சைக்கிளி, மழைமேகம், ருதுக்கள், ஸமுத்ரங்கள். ஆகியத்யார்த்தாஹிதரான அனந்தர். எல்லாம் உம்மிடமிருந்து உண்டாயின. அனுபவிப்பவன் அனுபவப் பொருள் இரண்டு உண்டு. இரண்டின் சேர்க்கையால் அனுபவ விசித்தர்கள் உண்டாகும். இதனால் அனுபவிப்பவன் ஒதுங்கி விடுவன். (இரண்டு பகிழ்நுஷ்டார்த்தம் கூறப்படுகிறது). ப்ரகிருதி தான் மாயை, ஈசன்தான் மாயாவி. இவன் வெளியிடுபவைகளை உலகம், எல்லாவற்றிற்கும் ஆதாரமான இவனை இந்தருத்ரனை உணர்ந்தவன் நல்ல எண்ணம் எழுப்பெற்று சாந்தி பெறுவன். ஞானோதயமானதும் இராப்பகலற்ற நிலை வரும். பரசிவம் மாந்திரம் தான் இங்கு உண்டு. இவன் உணர்ச்சுண்ணுக்கு விளங்கான். ஞானக்கண்ணுக்கே பெறப்படுவான். இவர் நம்மைக் காப்பாற்றட்டும்.

**அத்யாயம் 5:**—அகண்ட பரப்ரஹ்மத்தில் ஞானஞ்ஞானம் இரண்டும் அடக்கம். அது இதற்கு அப்பாற்பட்டது. முன்னது நித்யம் பின்னது அநித்யம்; ஸூரியன் தன் ஒளியால் எங்கும் நிறைந்திருப்பது போல இவரும் எல்லாவற்றையும் அடக்கியான்வர். இந்தரஹஸ்ய வஸ்துவை உணர்ந்த தேவதைகள் இந்த வஸ்துவையாகி நிலபெற்று விட்டனர். காம்ய கர்மிகள் இதை உணராது கர்மபந்தத்தில் அகப்பட்டு விட்டனர். ஜீவன் அதிஸூக்சும வஸ்து ஆயினும் அது விரிந்ததே. அதற்குப்பால்பேதம் இல்லை. ஸம்பந்தத்தால் எல்லா பேதமும் அதற்கு ஏற்படுகிறது. தேஹபேதத்தால் பலவாகக் காணப்படுகிறது.

ஆகியத்தமற்ற காரணங்களால் இந்த பரவஸ்துவை தேஹாதிக் குழப்பங்களுக் கிடையில் ஞானஞ்ஞானாதீ த்னாக எவன் உணருகிறானோ அவன் தேஹஸம்பந்தம் இல்லாமலே போய்விடுவன்.

**அத்யாயம் 6:**—இந்தப் பரம்பொருளை எல்லாவற்றிற்கும் காரணம். சிலர்படித்தும் மயக்கத்தால்காலம் ஸ்வபாவம் முதலிய எல்லாம் காரணம் என்பர். இவர்தான் எல்லாவற்றையும் தோன்றி ஒடுங்கும்படிச் செய்வது: ஜீவனையும் ப்ரபஞ்சத்தையும் சேர்த்துவைப்பது. இவர் காலம் தேஹம், ப்ரபஞ்சம் முதலியவைகளுக்கு அப்பாற்பட்டவர். இவர் ஸ்வயம்பு. இவரே சிலந்தி வலை செய்வது போல உலகை ஏற்படுத்தினார். இவரே ஸர்வஸாக்ஷி. ஸாங்கிய யோகாதிகளில் கூறப்படுகிற ஆகிப்பொருள் இவரே. இவர் எல்லாப்ராசங்களுக்கும் அப்பாற்பட்டிருந்து அவைகளை விளங்கும் படிச் செய்பவர். இவரே யாகிவிடுபவன் அழியாநிலை எய்துவன். இவர்தான் வேதத்தை ப்ரஹ்மாவிடம் ஒப்புவிப்பவர்: மீனாரெறி இவரேதான்.

ஆகாயத்தை பாய்போலச்சுருட்டி விட்டாலும் விடலாம், இவரையுணராது துக்கநீக்கம் வரும்படிச் செய்யமுடியாது. அதிகாரிகளிடம் இதைக் கூறினால் அவர்களுக்குப் பரமநிலை உண்டாகும்: அனதிகாரிகளிடம் இதைக் கூறலாகாது.

#### 43. கௌஷீதிக் உபநிஷத் (25)

**அத்யாயம். 1:**—காங்கிய வம்சத்தைச் சேர்ந்த சைத்ரன் என்பவன் ஒரு யாகம் செய்ய நினைத்து ஆருணியை புரோஹிதராக விருக்கும்படி அழைத்தான். அவர் தன் பிள்ளை ச்வேதகோதுவை அனுப்பினார். அவரை நோக்கி 'ஒருவழியால் கொண்டிபோய் (தேவ யானமார்க்கமாக) என்னை ரஹஸ்ய ஸ்தானத்தில் நிறுத்தப் போகிறாயா அல்லது மற்றைய பிரியான மார்க்கமாக) மார்க்கமாகக்கொண்டு இங்கேயே நிறுத்திவிடப் போகிறாயா' என்று கேட்டார். 'எனக்கு இரண்டுவழியைப் பற்றி ஒன்றும் தெரியாது என்தகப்பனரைக் கேட்டுவருகிறேன்' என்று கூறிப்போனான் ச்வேதகேது. தகப்பனார் இந்த விஷயத்தைக் கேட்டதும் 'எனக்கு மாணத்திற்குப் பின் ஏற்படும் விஷயம் தெரியாது, பிரஹ்மஞானம் தான் பழக்கம். இதை சைத்ரனிடமிருந்து கேட்டுணர்வோம்வா' என்று கூறிப்புறப்பட்டு ஸயித்தைக்கையிலேந்தி சிஷ்யனைப்போல சைத்ரனிடம் வந்து சேர்ந்தார். சைத்ரன் அவருக்கு தேவயான பிரியான மார்க்கங்களை நன்றாக எடுத்து விளக்கி, ஸவர்க்கம் நாகம் இரண்டிற்கு அஞ்சி ஒதுங்குபவனே ப்ரஹ்ம விசாரம் செய்யயோக்யன் என்று கூறினான். இவைகளுள் பிரியான மார்கமாகப் போகிறவன் இம்மாதிரி ஒதுங்கி தேய்வயான மார்க்கத்தில் திரும்பிப் ப்ரஹ்ம நிலையமாகிய ஜகத்ஜ்யோதியான பிரானனை அணுக வேண்டும். இந்தப் பிரான நிலைத்தை ஒருமெரிய வரி மாலையாகவும், ப்ரஹ்மத்தை அதில் உட்கார்ந்திருக்கும்

ராஜனாகவும் விஸ்தாரமாக வர்ணித்திருக்கிறது. அந்த ராஜாவான பிரஹ்மம் 'நியார்' என்றுகேட்டால் அணுகுவான். 'நான் உன்னிடமிருந்து உண்டானவன். நீ எல்லாவற்றிற்கும் ஆகிகாரணன்; ஆத்மா 'நீ' எதுவோ அது தான் நானும் என்று கூறிவிடவேண்டும்' பிரஹ்மா 'நான் யார்' என்று கேட்டால், 'நீ ஸத்யம்.' 'ஸத்யம் என்றால் பொருள் என்ன?' என்ற கேள்வி பிறக்கும் அதற்கு 'இந்திரியங்கள் ப்ராணாதிகள் இவைகளை தேவதைகளுக்கு அப்பாற்பட்டது ஸத். தேவதைகளுக்கு எல்லாம் நீயும் இவை எல்லாம் ஸத்யம்' என்ற விடை பிறக்கவேண்டும். 'உனக்கு நாமம் ரூபம் முதலிய விசித்ரங்கள் எப்படி தோற்றும்படி வருகிறது' என்ற கேள்வி ஏற்பட, அதற்கு 'எல்லாம் ப்ரஞ்ஞையால் முதலில் ஏற்பட்டு இந்திரியம், மனம் ப்ராணாதிகளால் விளக்கமாகத் தோற்றுவித்தன' என்று உணர்ந்து கூறிவிடவேண்டும். இப்படிப்பட்ட விளக்கம் ஏற்பட்டால் ப்ரஹ்மாவின் து பலம் முதலியன வெல்லாம் இவன் அடைவான்.

**அத்யாயம் 2:**—இங்கு பிரானாதனம் கூறப்படுகிறது ப்ராணனுக்கு மனம் தூதன், வாக்கு கார்யஸ்தன், கண் காவற்காரன், காது வேவுகாரன். கேட்காமலிருக்கையிலேயே இவர்கள் எல்லாம் விஷயங்களைப் பிரானனிடம் கொண்டு ஸமர்ப்பிக்கின்றனர். இவைகளைக் கவனியாது ப்ராணனிருந்தால் இவைகள் தடையின்றி வந்து கொண்டே இருக்கும். ப்ராணன்தான் ப்ரஹ்மம், வாக்கு, கண், காது, மனம் இவைகளுள் முன்னதன் பின் பின்னது இருந்தே தொழிற்படும்.

**ப்ராண ஸம்பாதனம்:**—பொள்ளிய அமாவாஸைகளில் தகுந்தபடி ஹோமத்திற்குத் தயார் செய்து கொண்டு அக்னியில் ப்ராணம், கண், காது, மனம், ப்ரஞ்ஞை இவைகளுக்கு நெய் ஆஹுதிகள் கொடுத்து புகையை முகர்ந்து நெய்யை மேலே தடவிக்கொண்டு எந்த விஷயத்தில் உத்தரவு செய்தாலும் அது நடந்தேறும்.

**தேய்வங்களைச் சுடேறுபவைகள்:**—எவர் ப்ரீதியையாவது ஸம்பாதிக்க வேண்டுமெனில் முற்கூறிய படி ஹோமம் செய்து அவர்களது வாக்கு முதலியவைகளை தன்னுள் ஆஹுதி செய்துகொண்டு முன் போலப் புறப்பட்டால் அவர்கள் நம்மைப் பிரியமாக நடத்துவார்கள்.

**அடக்கீதும் வழி:**—வாக்கும் பிரானனும் ஒரே ஸமயத்தில் தொழிற்படா. ஒன்றுதொழிற்படும் பொழுது மற்றொன்று அதனுள் அடங்கி யிருக்கும். இதுதான் முடிவில்லா ஆஹுதிகள். இவைகளை உணர்ந்து மற்றவைகளைக் கவனியாது விட்பனா சிலரிவிடிகள். இந்தவிஷயத்தை ஒரு யாகமாக இங்கு வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

**முன்று விதந்யானம்:**—ஸூரியன் உதயம், உச்சம், அஸ்தமனம்; இந்தக் காலங்களில் பரவம் நீங்க வேண்டும் என்று ஸூரியனை ப்ராந்திப்பது முதலாம்.

வது. அமாவாஸை காலங்களில் ஸூர்யாஸ்தமன ஸமயத்தில் குழந்தைகளிருப்பவர்கள் 'குழந்தைகள் விஷயதுக்கம் எனக்கு வாராதிருக்கவேண்டும்' என்று ப்ரார்த்தித்துக் கொள்ளவேண்டும். பிள்ளை இல் லாதவர்கள், 'எனக்குப்பலம் முதலியன உண்டாகட் டும்' என்று ப்ரார்த்திக்க வேண்டும். இது இரண்டா வது விதமான த்யானம். மூன்றாவது பெண்ணியை யன்று ஸாயங்காலம்சந்திரனைத்துதித்துமுன்போன்ற பிரார்த்தனைசெய்து தன் ஸ்திரீயோடு ஸுகித்தால் அவளுக்குப் புத்திர சோகமேவாராது. பின்னர் தகப் பன் பிள்ளையை ஆசீர்வதிக்கும் விதம் கூறப்படு கிறது.

**தேவதா ஒடுக்கம்:**—அக்னி, ஸூர்யன், சந்திரன் மின்னல், வாக்கு, கண், காது, மனம், இவைகள் தொழிற்படுங்கால் ப்ரஹ்மம் வெளிப்படையாயும், அடங்குங்கால் அடங்கியும் இருந்துப் ப்ராணனுள் மறை யுமே ஒழிய அழிந்து போவதில்லை.

**ப்ராணன் ஏற்றம்:**—வாக்கு, கண், காது, மனம், ப்ரா ணன் இவைகளுள் எது சிறந்தது என்ற தர்க்கம் வர எல்லாம் தேஹத்தை விட்டு நீங்க தேஹம் அசை வற்றுக்கிடந்தது. வாக்குமுதலிய புகுந்தன. அவைக ளின் தொழில்கள் நடந்தனவேஒழிய தேஹம் அசைய வில்லை. ப்ராணன் புகுந்ததும் தேஹம் கிளம்பி நகர்ந் தது. ப்ராணனே ப்ரஞ்ஞை. இதை உணர்பவன் அமரனாவன்.

**வம்ச பரம்பரா விஷயம்:**—மரணவ்யாதியிலிருக் கும் தகப்பன் பிள்ளையை அழைத்துத் தன் வாக்கு முதலியவைகளை அவனுக்குத்தத்தம் செய்யவேண்டும். அவன் அவைகளை அங்கேரித்து தகப்பனாரை ப்ரதக்ஷி ணம் செய்துபோகவேண்டும். அப்பொழுது தகப்பன் 'சீர்த்தி, தேஜஸ், கௌரவம் உனக்கு உண்டாகட் டும்' என்று ஆசீர்வதிக்க வேண்டும். பிள்ளை இடது தோள்புறம் திரும்பினோக்கித் துணியால் மூடிக்கொண்டு 'ஸவர்க்கம் அடைந்து திருப்தி பெறுவாய்' என்று கூறவேண்டும். தகப்பன் பிழைத்துவிட்டால் பிள்ளையினிடம் அடங்கியே யிருக்கவேண்டும், அல்லது ஸர்யாவியாக உலாவவேண்டும். இறந்து விட் டால் விதிப்படி அபரக்ரியைகளை பிள்ளை செய்து விடவேண்டும்.

**அத்யாயம்-3:**—காசி ராஜன் பிள்ளை பிரதர்த்தனன் புண்ய கர்மங்கள் செய்து இந்திரலோகம் சென்றான். இந்திரன் 'ஏதாவது வரங்கேள் தருகிறேன்' என்றான். 'நான் கேட்டால் அது எப்படி நீர் தந்த வரமாகும். ஆதலால் மனிதர்களுக்கு ரொம்ப ஹிதமானதை நீரே ஆராய்ந்து பார்த்து எனக்குக் கொடும்' என்றான். அதற்கு இந்திரன் "என்னை உள்ளபடி உணர்ந்து நிற்பதுதான் மனிதர்களுக்கு ரொம்ப ஹிதமானது. நான் தேவதைகளுக்காக அநேகசண்டை முதலியன செய்திருக்கிறேன். ஆயினும் எனக்கு யாதொரு குறையும் ஏற்படவில்லை. நான் ப்ராணன்; ப்ரஞ்ஞானம்மா. இந்த ப்ராணனுல்தான் தேஹத்தில் உயிர் இருக்கும். இதை உணர்ந்தவன் அழியாத்

தன்மையை அடைவன்' என்றான். அதற்குமேல் ப்ரதர்த்தனன் 'ப்ராணன்கள் ஒன்று பட்டால் வாக் காதிகள் தொழிற்பா, இப்படியான பிராணன் ஒவ்வொன்றின் வழியாகச் சென்று ஒவ்வொரு தொழிலை நடத்து' என்று கிலர் சொல்லுகிறார்களே இதன் உண்மையாது என்று கேட்டான்.

இந்திரன் 'இது உண்மையான ஆயினும் ப்ராணன் களுள் ஏற்றம் உண்டு. இந்திரியாதிகள் ஊண்டாயும் மனிதனிருக்கலாம். ப்ராணனுல்தான் தேஹம் அசைந்து தொழிற்படும். ப்ராணன் என்றாலும் ப்ரஞ்ஞை என்றாலும் ஒன்றுதான் நல்ல தூக்கத்தில் ப்ராணனில் மனிதன் ஸயித்திருக்கிறான். வாக் காதிகள் ஸயிக்க அவைகள் விஷயங்களுள் ஒங்கி விடுகின்றன. விழிக்குங்கால் ப்ராணன்களின் ரூப பேதங்கள் நெருப்பிலிருந்து வரும் பொறிகன்போல ப்ரஞ்ஞையிலிருந்து வெளிப்பட்டித் தம் தம் விஷயங் களை நோக்கிப்போய் பதிகின்றன. இறக்குத்தருணத் தில் முற்கூறிய ஒடுக்கம் தான் ஏற்படுகிறது. இந்திரிய விஷயம் எல்லாம் ப்ராணனுள் அடங்கிவிடப் ப்ராணன் ப்ரஞ்ஞா நிலையை அடைந்துவிடும். இவ்விரண் டும் சேர்ந்தேதான் தேஹத்திலிருக்கும், சேர்ந்தே தான் வெளிப்படும். வாக் காதிகள் எல்லாம் இந்த ப்ரஞ்ஞையின் பாகங்கள், இவைகள் பிரிந்துவெளிப் பட்டதும் இவைகள் விஷயங்கள் வெளியி லிருப்ப பட்டதும் இவைகள் ஸம்பந்தத்தால்தான் தாகத் தோற்றம். ப்ரஞ்ஞா ஸம்பந்தத்தால்தான் விஷயானுபவம் ஏற்படும்: இந்த ஸம்பந்தம் இல்லாத இந்திரியாதிகள் வெளிவிஷயங்களைக் கிரஹிக்கா, ஆதலால் வாக் முதலியவைகள் ஸ்வரூபத்தை ஆராயாது அவைகளை ஆட்டிவைக்கும் ப்ராணனாகிய ப்ரஞ்ஞையின் ஸ்வரூபத்தை ஊஹித்தறியட்டும். இது ஒன்றாகவே இருப்பது; சங்கரத்தில் குறுக்குக்கழிகள் வந்துசேர மத்தியிலிருக்கும் குடம்போல இது ஸகலவித னுவந்துவங்களுக்கும் அப்பாற்பட்டது. இதுதான் இந்திரனாகிய எனது ஸ்வரூபம். இதை உணர்ந்து தேயித் தெளிந்திரு' என்று ப்ரதர்த்தனை நோக்கி உபதேசித்தான்.

**அத்யாயம்-4:**—இதில் ப்ரஹ்தாரண்யக உபநிஷத் தில் 2-ம் அத்யாயத்தில் காணப்படும் அஜாதசத்ரு கார்த்திய பாலகி ஸம்வாதம் காணப்படுகிறது.

**எழுத்துப்பிழை.**—ஆதியிலிருந்து நாம் படிக்கும் பொழுதும் எழுதும்பொழுதும் எழுத்துப் பிழை வாராமல் பாதுகாத்துக்கொள்ளவேண்டும், சரியாய்ப் படித்து வருவதே இதற்குப் பெரிய சாதனமாம். எழுத்துப் பிழைகளால் ஒவ்வொரு சமயங்களில் பிரமாதமான சங்கடங்கள் உண்டாகும். "தலை போய் விட்டது" என்பதற்குப்பதிலாக "தலைபோய்விட்ட" தென்று ஒருவன் எழுதுவானேயானால் அதனு லுண்டாகும் பிரமாதங்கள் எவ்வளவாயிருக்கும்? யோசித் துப் பாருங்கள்.



வாழ்வாதாரம்



வாழ்வாதாரம்

August 1918]

திவ்யப் பிரமாணங்கள்

55

## திவ்யப்பிரமாணங்கள்

## ORDEALS

மிகவுரை:—நாம் வாசஞ்செய்து வரும் பாதகண்டமாகிய இந்தியாவில் ஜனங்களுக்குள் ஏற்படும் வியவகாரங்களை லிகிதம் முதலான மானுடப்பிரமாணங்கள், யுக்திகள், சாட்சியங்கள், இவைகளைக்கொண்டு தீர்த்து வந்தார்கள். இந்தச் சாதனங்கள் போதுமானபடி ஏற்படாத சமயங்களில் அடியிற் கூறிய சபதங்களைக்கொண்டும் வழக்குகளைத் தீர்த்துவந்தார்கள்.

வாகனம், ஆயுதம், பசு, விதை, பொன், தெய்வத்தின் பாதம், தந்தை பாதம், மைந்தன் தலை, மனைவி தலை, இவற்றைத் தொட்டுச் சபதம் செய்தல்; தட்டாகப் பிரதிஷ்டை முதலியவற்றால் உண்டாகின்ற புண்ணியம் கெட்டுப்போகட்டுமென்பது முதலாகிய பிரதிஞ்ஞைகள் செய்தல்; இராமாயணம், பாரதம், வேதபுஸ்தகங்கள் இவைகளைக்கொண்டு நியாய சபைகளில் கட்டிக்காரர்கள் பிரமாணம் சொல்லுதல்; மத்தியஸ்தர்கள் முன்பாகவும் தெய்வ சந்நிதிகளிலும் நெய்விளக்கை அணைத்தல். இச்சபதங்கள் பிற்கூறிய பிரகாரம் பிரம், கூத்திரிய, வைசிய, சூத்திரர் என்ற நான்கு வருணத்தார்களுக்கு அனுசூனமாகத் தொன்று தொட்டு உலக வழக்கத்தில் ஏற்பட்டு வந்தன.

பிரமாணம்:—உண்மை சொல்லுதலினாலுண்டாகும் புண்ணியம் பயன்படாமற் போகுக என்று சொல்லுதல்.

கூத்திரியன்:—வாகனமும், ஆயுதமும் பலியாது ஒழிக என்று சொல்லுதல்.

வைசியன்:—பசு, விதை, பொன்; இவை எனக்குப் பலியாது கெடுக என்று சொல்லுதல்.

சூத்திரன்:—அறுகு, எள்ளு, வெள்ளி, பொன், கலப்பையாற் பேர்க்கப்பட வேடு—இவற்றுள் ஒன்றை யேந்தி நான் கூறுவது பொய்யெனின் எல்லாப் பாதகங்களும் என்னிடத்து அடைக என்று சொல்லுதல்.

இவைகளைத் தவிர்த்து முற்காலங்களில் திவ்யப் பிரமாணங்களைக் கொண்டும் வழக்குகளின் நியாயத்தைக் கண்டு பிடித்து வந்தார்கள்.

திவ்யப்பிரமாண மென்றால் வியவகாரங்களின் உண்மையை அறிய உலகத்தில் நீடித்து வழங்குவரும் பத்திரம் முதலிய பிரத்தியக்ஷ சாட்சியங்கள் ஏற்படாத பிரஸக்திகளில் வாசிப் பிரதிவாதிதன் தெய்வங்களின் மேல்பாதத்தைப்போட்டு, தெய்வங்களைப் பிரார்த்திப்பின்னால்தான் வரையப்பட்ட சில ஏதுக்களினால் தெய்வங்களே அந்தர்த் தானமாய்த் தோன்றி நியாயத்தை அளிப்பது என்று கூறலாம். இப்பிரமாணங்கள் பல வகைப்படும்.

அவைகளில் (1) துலா (தராசு) பரீக்ஷை (2) அக்கினி (தீ) பரீக்ஷை (3) ஜலம் (நீர்) (4) விஷம், (5) கோசம் (அபிவேக ஜலத்தைப் பானம்செய்தல்) (6) (தண்டிலம் தானியம்) (7) தப்தமாஷம் (மழு) (8) பாலம் (கலப்பை) (9) தருமாதர்மம் என்ற ஒன்பது வகைகளும் முக்கியமாக ஏற்படுத்தப்பட்டுவந்தன. இந்த ஒன்பது பிரமாணங்களில் துலாம், அக்கினி, ஜலம், விஷம், கோசம் என்ற ஐந்து வகைகள் பெரிதான வழக்குகளிலும் மற்றைய நான்கு திவ்வியங்களும் அற்ப வியவகாரங்களிலும் முற்காலத்தில் விதிக்கப்பட்டுவந்தன. இந்தப்பிரமாணங்களில், பிராமணனுக்கு துலாமும் கூத்திரியனுக்கு அக்கினியும், வைசியனுக்கு ஜலமும், சூத்திரனுக்கு விடமும், கோசபானம் எல்லாருக்கும் கொடுக்கப்பட்டுவந்தன. இன்ன இன்ன வருணத்தாருக்கு இன்ன இன்ன திவ்வியங்கள் அளித்தல் கூடாதென்றும், இன்ன பிணியுள்ளவர்களுக்கு இன்ன இன்ன திவ்வியங்களைக் கொடுக்கக்கூடாதென்றும் இன்ன இன்ன தொழிலு அனுஷ்டித்து வந்தவர்களுக்கு இன்ன இன்ன பிரமாணங்களை ஏற்படுத்தக் கூடாதென்றும் ரிஷி சிரேஷ்டர்கள் நிர்ணயித்திருந்தார்கள்.

திவ்யங்கள் அளிக்கத்தகும் காலம்:—

இன்ன இன்னகாலத்தில் இன்ன இன்னதில் யங்களைக் கொடுக்கக் கூடாதென்று முனிவர்கள் ஏற்படுத்தி யிருந்தார்கள். எப்படியெனின், ருனிர்காலத்தில் ஜலதிவ்யமும், வேனிற் காலத்தில் அக்கினி திவ்யமும், மழைகாலத்தில் விடதிவ்யமும், யிருந்த கார்த்திக்கும் சமயங்களில் துலா திவ்யமும் செய்வித்தல் கூடாதென்றும், அக்கினி திவ்யத்திற்கு மழைக் காலமும், ஜலதிவ்யத்திற்கு இலை உதிர்காலமும் வேனிற் காலமும், விடதிவ்யத்திற்கு மழைக்காலமும், சித்திரை, வைகாசி, ஆனி மாதங்களும் உரியனதென்றும் இந்த மூன்று மாதங்களும் எல்லா திவ்யங்களுக்கும் பொது வென்றும் கோச திவ்யத்திற்கும் துலா திவ்யத்திற்கும் காலநிர்ணயம் ஏற்படாமல் எக்காலத்திலும் செய்யலா மென்றும் ஒவ்வொரு நாளிலும் நடுமத்தியானம், பிற்பகல், சாயங்காலம், இவ்வேளைகளில் திவ்யங்கள் செய்யக் கூடாதென்றும் முனிவர்கள் நிர்ணயித்திருந்தார்கள்.

திவ்யங்கள் செய்யவேண்டிய இடம்:—

மகாபாதகஞ் செய்தவன் தேவாலயத் தெனிரிலும், இராசதுரோகம் செய்தவன் அரசனுடைய அரண்மனைக்கெதிரிலும், பிரதிஜோம் ஜாதியன் நாற்சந்தியிலும் திவ்வியம் செய்யும்படிக்கும், மேற்கூறிய மகாபாதகம் முதலியவற்றிற்கு வேறான அகாரியங்களைச் செய்தவர்கள் துலாம் முதலான திவ்வியங்களை யெல்லாரு மறிய இராசசபைபிற்பண்ணும்படிக்கும் முனிசிரேஷ்டர்கள் நிர்ணயித்திருந்தார்கள்.

துலாதிவ்யம்:—

காட்டுதேவதையாகிய ‘ஸோபனி’ மந்திர: பூர்வமாகப் பிரார்த்தித்துக்கொண்டு ஒருமேத்தை வெட்டி,

‘பூபம்’ என்று சொல்லப்பட்ட பஸ்தம்பத்திற்குரிய விதிகளின்படிச் செய்யவேண்டியசடங்குகளைச் செய்து அஷ்டதிக் பாலகர்களை வணங்கியபிறகு துலாம் அறிவிற சிறந்தோரால் நிருபிக்கப்படவேண்டிய தென்றும், துலாக்கோல் ஒழுங்காகச் செய்யப்பட்டும், சரியான இடங்களில் மூன்று வளையங்கள் போட்டுச் சாஸ்திரத்தில் ஏற்படுத்தியபடி அளவு முதலியவைகள் உள்ளனவாக விருக்கவேண்டுமென்றும் உறுதியான கயிறுகளால் துலாக்கோல் கட்டப்படவேண்டுமென்றும் அதைக் கீழ்பார்க்குமார்க அசையாமல் யாதொரு குற்றமும் ஏற்படாத ஒரு பரிசுத்தமான விடத்தில் நிலைநாட்டி, ஒவ்வொரு தராசுத்தட்டிலும் தருப்பைப் புல்லைப் போட்டபிறகு இந்தப் பிரமாணத்தில் பரிசோதிக்கப்பட வேண்டியவனை மேலண்டைத் தட்டிலும் மற்றைய தட்டில் சுத்த மண்ணையும் வைத்து இரண்டு தராசுகளின் கிடங்குகளைச் செங்கல் தூள் பருமணல் அல்லது மண் இவைகளில் எந்தப்பொருளினாலாவது துலாக்கோல் நிரப்பி, சாமர்த்தியமாக எடைகட்டத் தெரிந்தவர்களைக்கொண்டு எடைசட்டி தராசுத்தட்டிகளில் ஜலத்தை மேல்வழியாமல்வைத்து பரிசோதிக்கப்பட வேண்டியவனைத் துலத்தட்டிலேற்றி எடைசட்டி யிறக்கவேண்டும். தராசு, கொழு முதலியவைகளால் அலங்கரிக்கப்பட்டு, மந்திரப்பரிச்சயமுள்ளவர்களைக் கொண்டு தரும் தேவதை முதலிய தேவதைகளை யாவாகனம் பண்ணி, விதிப்படி ஆராதனை செய்து பூஜித்து வாத்திய கோஷத்துடன் கந்த, தூப, தீப வாசனைத் திரவியங்களையும் புஷ்ப மாலைகளையும் அன்ன ஆகார வைத்தியங்களையும் தேவ சந்நிதியில் சமர்ப்பிக்க வேண்டியதென்றும், சோத்தியன் இன்ன குற்றம் செய்தானென்று குற்றத்தைத் தெளிவாக ஒரு பத்திரத்திலெழுதி அபபத்திரத்தை அவன் நெற்றியில் கட்டி, வேத வேதாங்கங்களில் பாண்டித்தியமுள்ளவரையும் சாஸ்திர விதிப்படி அனுஷ்டித்து வருகிறவரையும், பாரபட்சம், காமக்குரோதலோபம் முதலிய அறுவகைக் கெடுதிகளில்லாதவரையும், சத்தியமே விருதமாகக்கொண்டவரையும் தர்ம சிந்தனையுள்ளவரையும் நிரூபிக்கிற ஒரு பிராமணனை முக்கிய நியாயாதிபதியாகத் தெரிந்தெடுத்துக்கொள்ள வேண்டியதென்றும், இவர் துலத்தை ஆகருஷித்து “ஓ, துலாம், தங்களுக்கு மறு நாமம் ‘தாதா’—அதாவது ‘உலக சிருஷ்டிகளின் புண்ணிய பாவங்களை உன்கு அறிந்தவா தாங்கள் துர்மர்க்கர்களைக் கண்டுபிடிப்பதற்காக பிரம்மாவிலால் சிருஷ்டிக்கப்பட்டவர்; இந்தச்சோத்தியன் தன்பேரில் சாட்டப்பட்ட குற்றத்திலிருந்து நிவர்த்தித்துக்கொள்ள, தங்களுையே தெய்வமாக நாடியிருக்கிறான்; நியாயம் அளிக்கவேண்டிய தென்று” நியாயாதிபதி பிரார்த்தனை செய்து, நான்கு அக்கினி ஹோத்திரிகளைக் கொண்டு தராசுக்கு நான்கு திக்குகளிலும் ஆஜ்யம், ஹவியஸ், சமீபத்து, இவைகளைக் கொண்டு காயத்திரி மந்திரத்தை ஜபித்து அக்கினியில் தூற்றெட்டுத் தடவை ஹோமம் செய்து ஹோம

சேஷத்தைத் தேவதைகளுக்கு நிவேதனம் செய்கிக்க வேண்டிய தென்றும் ரிஷி கிரேஷ்டர்கள் ஏற்படுத்தி யிருந்தார்கள். இதற்கு அந்தச் சோத்தியன் “இன்னது உண்மை, என்பேரில் வீணைக் குற்றம் சாட்டியிருக்கிறார்கள்; இந்த ஆபத்திலிருந்து என்னை நிவர்த்திக்கவேண்டும்” என்று தேவதைகளைப் பிரார்த்தித்த பின்னர் அவனை முன் போலத் துலத்தட்டில் நின்று விடையிரியத்தம் வைக்க வேண்டிய தென்றும், வேத வித்தான பிராமணர்களைக் கொண்டு நிறைபார்க்கச் செய்வித்து முன்பு எடைகட்டிய நிறைக்கு உயர்வாக விருந்தால் சோத்யன் குற்றவாளியில்லை, எதிரிக்கு அபராதம் முதலியவைகளை விசித்தல் வேண்டுமென்றும் நிறைக்குச் சமமாக வேணும் தாழ்த்தியிலுமிருந்தால் சோத்தியன் குற்றவாளி யென்றும், தட்டு மட்டாயிருந்தால் சோத்தியன் அற்பக் குற்றம் செய்தானென்றும் தீர்மானஞ்செய்து இராசனுக்குத் தெரிவிக்க வேண்டியதென்றும், சோத்தியனை நிறுக்கும் பொழுது தராசின் விட்டம் முதலியது, ஒடிந்து போனாலும் சரி, அல்லது தட்டு தொங்கும் கயிறு அறுந்து போனாலும் சரி, அச்சோத்தியன் குற்றம் செய்தவனென்று ஏற்படுமென்றும் முனிவர்கள் நிர்ணயித்திருந்தார்கள்.

அக்கினி தீவ்யம்:—50-பலம் மிருதுவானவும் காய்ச்சப்பட்டதுமான இரும்பை எட்டு விரல் சுற்றளவுள்ள பந்தாக உருட்டி, நயமாக ராவி, நன்றாய்க் காய்ச்சி ஜலத்தில் தோய்த்து மறுபடியும் முன் போலவே காய்ச்சி ஜலத்தில் தோய்த்துக் குடால் எடுத்துத் துலாப்பிரமாணத்தில் கூறிய பிரகாரம் சற்குணங்கள் பொருந்திய பிரதான நியாயாதிபதிசுத்தமான நெய்யைக் கொண்டு தூற்றெட்டுத் தடவை அக்கினியில் ஹோமம் செய்து ஷ்டு இரும்புப்பந்தை அதிற் போட்டு தர்மாதி தெய்வங்களை முன்போலவே ஆவாஹனங்கள் செய்து பிரார்த்தித்துக் கொள்ள வேண்டியதென்றும், பிரதான நியாயாதிபதி இவ்வீதம் மிகுந்த மகிமையோடு விளங்குகின்ற தேவ சந்நிதியில் பூமியைச் சுத்திபண்ணி அவ்விடத்தில் மேற்கே தொடங்கிக் கிழக்கே முடிவாகப் பதினாறுங்குல வளவுடைய ஒன்பதுமண்டலங்களையும் அவ்வளவிலையுடைய இடை வெளிகளையும் கோமயத்திலே செய்விக்க வேண்டியதென்றும் அம்மண்டலங்கள் தோளும் கிழக்கு துனியாகத் தருப்பைகளைப் பார்ப்பி, முதலாவது மண்டலமுதல் எட்டாவது மண்டலம் வரையும் முறையே அக்கினி, வருணன், வாயு, யமன், இந்திரன், குபேரன், சோமன், சூரியன் இவர்களையும் ஒன்பதாவது மண்டலத்திலே மற்றைய சகல தேவதைகளையும் ஆவாஹனம் செய்விக்கவேண்டியதென்றும், சோத்தியனை முதலாவது மண்டலத்திலே கிழக்கு முகமாக நிறுத்தி, அவன் கைகளிலே நெல்லைத் தேய்க்கச்செய்து கைகளிலே மறுக்கிறிருந்தால் அம்மறுக்கனிலே செம்பஞ்சுக்குழம்பி முதலானவைகளால் குறியிட்டு இரண்டுகைகளையும்

கட்டி விரிக்கச்செய்து, அக்கைகளில் ஏழு அரசு அல்லது புரளிலைகளை வைத்து வெள்ளை நூலாலே ஏழுசுற்றுச்சுற்றி ஏழு வன்னியிலைகளையும் ஏழுமுகங்களையும் ஏழு மல்லிகை மலர்களையும் தயிராலே நனைக்கப்பட்ட அக்ஷதைகளையும் வைத்து அக்கினியைப் பிரார்த்தித்து சோத்தியனுடைய வாக்கினாலே தன்னுடைய நிரபராதத்தை வெளியிட வேண்டுமென்று ஸ்துதித்து அவ்விரு நபுப் பந்தைப் பற்றுக் குறட்டி லெடுத்து அவனுடைய கையிலே வைத்து அவன் அந்தப்பந்தை உள்ளங்கையில் வாங்கிக்கொண்டு மெதுவாய் இரண்டாவது வட்டம் முதல் எட்டு வட்டங்களுக்குள் செல்ல வேண்டுமென்றும் வட்டங்களுக்குள் செல்லுமையில் ஒவ்வொரு வட்டத்திலே அப்படிச் செல்லுமையில் ஒவ்வொரு வட்டத்திலேயும் இரண்டுபாதங்களையும் வைத்துக்கொண்டு குதித்துக் குதித்துத் தாண்டிப் பின்வாங்காமல் சென்று எட்டாவது வட்டத்தில் நின்றுகொண்டே ஒன்பதாவது வட்டத்தில் சோத்தியன் அவ்விருமபுப் பந்தைப்போட்டு விடவேண்டுமென்றும் பிறகு அவன் கைகளிலுள்ள இலைகளை அவிழ்த்து முன்போலவே நெல்லைத் தேய்க்கச் செய்தபின்பு சாயங்காலம் வரையிலும் அவன் கைகளில் கொப்புளம் முதலானவைகள் காணப்படாவிடில் அவன் பேரில் குற்றமில்லை யென்று தீர்மானஞ் செய்ய வேண்டிய தென்றும் அவன் கைகளில் சுடப்பட்டிருந்தால் அவன் குற்றவாளியென்று ஏற்படுத்த வேண்டிய தென்றும் ஒருகால் சோத்தியன் தேக நடுக்கத்திலே கைகளில் சரியான விடங்களில்லாமல் அவே இடங்களில் சுடப்பட்டிருந்தாலும் அவ்விருமபுப்பந்து பயத்தினால் கைதவறி நழுவி வீழ்ந்தாலும் கைகள் சுடப்பட்டதோ இல்லையோ வென்ற சமயம் தோற்றினாலும் மீட்டும் அவ்விருமபுப் பந்தை ஏந்தும்படிச் செய்யவேணும் மென்றும் முனிவர்கள் ஏற்படுத்தி யிருந்தார்கள்.

### நமது சந்தா நேயர்களுக்கு

சந்தா நேயர்கள் கடிதம் எழுதும்போதும் சந்தாத் தோகை அனுப்பும்போதும் தமது விலாஸத்துக் கெதிரே யிருக்கும் நம்பரைக் குறிப்பிட்டு எழுதிக் கேட்டுக்கொள்ளுகிறோம். நம்பரைக் குறிப்பிடாத பக்கத்தில் வீண் காலதாமதமாகும்.

மாணேஜர்

### குருசிஷ்ய ஸம்பாஷணை GURU AND DISCIPLE—A DISCUSSION

முன்னுரை

“கற்றோர்கள் தாமுக்கப்பர் கல்விதனில் ஆசையுள்ளோர் பெற்றோம் எனவுகந்து பின்புகற்பர்—மற்றோர்கள் மாற்சரியத்தால் இகழில் வந்ததென் நெஞ்சே யிகழுகை ஆச்சரியமோ தான் அவர்க்கு”

தேவர்களாலும் மனிதர்களாலும் புண்ணியகாலம் என்று கொண்டாடப்படுகிற மார்கழிமாதம்; ஏராளமான பனி பெய்துகொண்டிருந்தது; மந்தமாருதம் நன்மணம் வீசியது; இன்னிசையும் புள்ளோசையும் எங்கும் எழுந்தன; கதிரவன் குணதிசைச் சிகரம் வந்தணந்தான். கனையிருள் அகன்றது. அக்காலையம் பொழுதில், எண்ணிலாக் கிளைகளும் இலைகளும் தாங்கி எழில்பெற ஒங்கிய ஓர் ஆலமரத்தின் அடியில் ஞானவரம்பெனும் மோன உருவோடு பத்மாசனத்தில் எழுந்தருளியிருந்தார் ஓர் மகான். விழிகள் இரண்டும் திறந்திருந்தனவாயினும் ஏதோ ஆழ்ந்த யோசனையில் அறிதியில் அமர்ந்தன போலத் தோன்றின. சற்றுநேரத்தின் பின் அவர் “எல்லாம் பகவானது அருளே. எம்பெருமானே, எங்கனமாயினும் நின் எண்ணம் நிறைவேறவும்...சும மனல் நிறைந்த வெய்யகானகத்தில், வழி தமோறி, தண்ணீர் வேட்கை மிகுந்து, கானல் நீர் கண்டு மயங்கியிலாந்து, தன்னந்தனியனும் மனம் வருந்தின ஓர் பால்யப்பையனுக்கு நான் எம்பிரான் அருளால் நீரும் நிழலும் கொடுத்ததவனதாகத் தரிசனம் கண்டேனே. அதன் பொருளாயது? ஒருக்கால் யாராவது ஒருவர் ஞானம் விரும்பி என்னை நாடுவார் போலும்,” என்று மெல்லிய குரலுடன் கூறினார். பின்னர் தன் எதிரே கீழ்வானத்தின் அழகையும் வர்ணத்தையும் பனியைப் பறந்தோடச்செய்த சூரியனையும் கண்டு எவருடைய வல்லமையினால் இந்தச் சூரியன் பிரகாசித்ததோ எவருடைய வல்லமையையும் சிலாக்கியமான தேஜஸையும் இந்தச் சூரியன் குறிப்பிக்கிறதோ அந்தப்பரமபுருஷனுடைய தேஜோமயம் நம்மனம் என்னும் ஆகாயத்தில் பிரகாசிக்கப் பெற்றால் இவ்வாறே மாயையும் நீங்கும் என்று நினைந்த அகமகிழ்ந்தார்.

அப்போது வைகறையில் தாயிலெழுந்து, நதியில் நீராடி, பட்டாடை யணிந்து, பாகவத சர்க்கரைகளையும் பிரபந்தங்களையும் இனிமையாய்ப் பரிசுடங்களையும் அவயழியாக நடந்து வந்தான் ஓர் இளம்பிராயத்தான வைணவப்பையன். வரும் வழியில் ஆலமரத்தடியை உற்றுநோக்கினான். அவனது கால்சின் அப்புறம் எழும்பவில்லை. ஏதோ மெய்மறந்து நின்றவன்போல் தோன்றினான். அவனது கண்கள் இடையா நாட்டங்களாய்விட்டன. அவன் நடந்த



அசைவற்று நின்றது. “ஆகா அவர் முகம் எவ்வளவு அழகுடையது; இவ்வளவு பாயிருள் பருகிப் பகல் காற்று எழும் என்பர் பல்கிற்ப்பருகி; இவரது திரு முக மண்டலமோ அக இருள்நீக்கி ஆனந்தம் விளைக்கும் தன்மையது; அநேக ஆயிரம் பருதியும் மதியும் ஒருங்கே திகழ்ந்தன என்ன இலங்கா நின்றது. அந்தச் சூரியனைக்கண்டு மலர்ந்தனவோ அந்நயனமாமரைகள்? அன்பெனும் நறவும் அருவிபோல் பொழியும் அக்கண்கள் அழகையோ அல்லது அவ்வதை அழகையோ யான் காண்பேன்” என்று தனக்குள் நினைந்து அம்முகத்தின் அழகைய கண் வாயிலாகப் பருகுவானுயின். இன்னும் சித்திப்பான். “இதுவரையும் நெடுநாளாய் நாம் அவர்வற்றிருந்த பொருளை இன்றைக்கு நாம் கண்ணாகக் கண்டோம். சி, இப்பூலோக வாழ்க்கை என்னவாழ்க்கை, நமது கல்வியும் வியர்த்தமான கல்வி, வெறும்பேச்சொழிய வேறு பேச்சில்லை. நம் சந்தேகங்களை யெல்லாம் நிவர்த்தி செய்து நல்வழி காட்டும் பேரருளாளர் இவரே,” என்றெண்ணி அவர் அருகாமையில் வந்து மண்பூர்வமாய்க் கைகூப்பி நின்றான். அவரும், நினைத்தது சரியே, என்றெண்ணி குழந்தாய், நீ யார்? யாதுகாரியம்? ” என்றார்.

பையன்:—கல்விச்சாலை மாணவன். அநேக நாளாய் இயல்பாகவே என்மனதில் ஞானம் அடைய வேண்டும் என்னும் ஆசை குடிக்கொண்டிருந்தது; ஆயினும் யாதொரு வழியும் அறியேன்; அறியாமையுடன் அறிந்தார் உதவி யில்லாமையாலும் அநேக சங்கைகளும் எனக்கு உண்டு. நியம் போக்கவும் பெரியார் கிருபா நோக்கம் பெறவும் அடியேன் வந்தேன்.

மகான்:—சரி, நீ உன் கேள்விகள் அனைத்தையும் கேள்.

பையன்:—ஆம் அப்படியே. ஞானம் அடைய வேண்டுவது ஏன்? அதன் பயன் என்ன?

மகான்:—இவ்வுலகம் துக்க சொரூபம் என்பதை நீ அறிவாய். பார்க்குமிடமெங்கும் நிலையாமையும் அழிவும் மாறுதலும் நிறைந்திருக்கின்றன. உயிரைக் காப்பாற்றுவதற்காக சுயநயங்களுதி ஒருபிராணி மற் றென்றைக் கொன்று ஜீவிக்கிறது. அதை மற் றென்று பகிழ்க்கிறது. பலவழிகளிலும் மனிதர் மனம் வருந்தவேண்டியிருக்கிறது. சுகமும் துக்கமும் ஒன்றைவிட்டு ஒன்று இணைபிரியாது ஒருங்கே இயங்குகின்றன. வாணன்முழுதும் சுகம் அடைந்தவரில்லை; முழுதும் துக்கம் அடைந்தவரும் இல்லை. ஒவ்வொரு கண நேரமும் சுகமும் துக்கமும் மாறிக்கொண்டே யிருக்கிறது. சுகமே துக்கத்தை விளைக்கிறது; துக்கமும் சுகத்தை உண்டாக்குகிறது. இரண்டும் அறித்யம். அநித்யமான பொருள்கள் அழிவதையாவது மாறுபடையாவது காணும்போதும், நாம் விழந்த பொருள் கிடையாமலும், கிடைத்த பொருள் நிலையாமலும், நாம்வெறுக்கும் ஒரு பொருள் தானே வந்து

நேர்ந்தும், நேர்ந்தபின் நிலந்தும், இன்னும் பலவித மாயும் மாந்தர் அனைவரும் துக்கத்திற்கு உள்ளாகிறார்கள். அந்தோ! அந்த துக்கத்தைப்பற்றி யுன்றி யோழிக்கும் போது எவனுடைய மனம் தான் இரக்கத்தால் இளகாது. அவ்வாறு அத்துக்கத்தைப் பற்றி அடிக்கடி சித்தித்த புத்தர் என்னும் ஒருமகான் சுகல போக்கியங்களையும் அனுபவத்திற்கு இன்றி யமையாத செல்வம், இளமை, பேரமுள்ள மங்கை, அதிகாரம், அழகு, புகழ் முதலிய துணைக்கருவிகள் பலவும் அமையப் பெற்றிருந்தும், ஜீவகாருண்ய நிறைவினால் துக்கத்தைச் சகிக்காட்டாதவராய் துக்கத்தின் காரணத்தையும் நிவாரணத்தையும் அந்நிவாரணத்திற்கு வழியையும் நான் கண்டாலன்றி இனித்திரும்பேன் என்று சபதம் செய்து அனைத்தையும் துறந்து சென்று, அலைந்து திரிந்து அரிதில் முயன்று இறுதியில் நிர்வாண சுகத்தைக்கண்டு பிடித்தார். அதுவே ஞானத்தின் எல்லை, ஞானத்தின் முடிவும் பயனும் அதுவே. ஒரு நாளும் குறையாத தும், அழியும் பொருள் ஒன்றுடனும் சம்பந்தப் படாததும், அனுபவிக்குந் தோறும் இன்னும் அனுபவிக்கப் போவா உண்டாகும் தன்மையதும், பொதுவாய் நிறைவினால் உண்டாகும் அருவருப்பை அறியாதது மான, அழிவில் பேரின்பம், நிர்விசயாநந்தம், சச்சிதானந்தம், எனப்படும் ஆனந்தமே ஞானத்தின் பயன். யார்தான் அதை அடைய விரும்புபவர்கள்? இந்த உலகில் யார்தான் துக்கம் அடைவதிலேயே திருப்தியுள்ளவர்கள்? பையனே, பகவான் சிருஷ்டி செய்தது ஜீவன்கள் ஆனந்தம் அடையட்டும் என்றே யன்றி வேறல்ல.

பையன்:—எல்லாரும் சந்தோஷத்தையே நாடுகின்றனராயின், ஞானிகளை இகர ஜனங்களினின்றும் பிரித்து உயர்த்திக் கூறுவானேன்? அவர்கள் அனுபவிக்கும் ஆனந்தத்திற்கும் இகர சாரானியர்க ளின் ஆனந்தத்திற்கும் வித்தியாசம் என்ன?

மகான்:—எல்லாரும் சந்தோஷத்தையே நாடுகின்றனர் என்பது வாஸ்தவந்தான். ஆனால் பொன்னுலம் மாதராலும் பூமியாலும் அவ்வானந்தம் அடைய லாம் என்று கருத்திற்கொண்டு இம்முன்று சம்பந்தமாகவே தங்கள் வாணனை விணாகக் கழிக்கின்றனர். வீண் ஏனென்றால், இம் மூலகைப் பாசங்களி னால் மனமானது கட்டுண்டு, அவைகளால் உண்டாகும் விஷய சுகத்தையே விரும்பி, மேலும் மேலும் ஆசையை அபிவிருத்தி செய்து ஆசை நிறைவேறிய பின் உண்டாகும் அருவருப்பையும் ஆசையின் ஆரம்பத்திலும் நடுவிலும் முடிவிலும் சகா காலமும் மனதில் சஞ்சலம் உண்டாவதால் வரும் துக்கத்தையும் சிறிதும் கவனியாமல் சுகவே டம் புண்டு வரும் துக்கத்தை சுகமாகக் கருதி மயங்கித் துன்பமுற்று மறுபடியும் அவ்வாறே முயன்று சிறிது நேரமாயினும் ஆசையற்ற நிலையின்

சுகத்தின் ருசியை அறியாதவராகின்றார். குழந்தாய், யான் தேச சஞ்சாரஞ்செய்யுங்காலங்களில் குபேர வாழ்வில் இருந்த அளவிறந்த செல்வம் உடையார் பலரைக் கண்டு, உமது வாழ்வில் திருப்தி தானே, மனதில் சமாதானமும் ஆனந்தமும் உண்டோ என்று கேட்டேன். உண்மையான சுகம் எங்களுக்கு ஏது என்றார்கள். பெரிய கல்விச் சாலையில் அநேக நண்ட பெரிய பட்டங்களையும் புகழையும் சுமந்து நின்ற கல்விமான் அநேகரையும் கண்டேன். அவர்களும், எல்லாம் சந்தேகமே ஒழிய வேறில்லை, ஒன்றும் கிட்டமாய்த் தெரியாமல் இருக்கும்போது சமாதானம் எப்படி உண்டாகும் என்றார்கள். இவர்கள் எல்லாரும் தங்கள் தங்கள் அனுபவத்தை உள்ளபடி யறிந்து உண்மையை உணர்த்தினவர்களே தான். உடை, உடை, உடை என்னும் மூன்றும் இல்லாமற் போக போக்கியங்களைச் சிறிதும் லக்ஷியம் செய்யாத ஒரு சன்னியாசியின் மனதில் உள்ள சமாதானமும் முகமலர்ச்சியும் இவர்கள் யாரிடத்திலாவது உண்டோ? ஏன்? அழியும் பொருள்களைப் பற்றிவரும்குகம் பொருள்கள் உள்ளமட்டும் அன்றோ? அவை எப்படி நீடித்தது நிற்கும்? செல்வம் செல்வம் (செல்வோம்) என்றும், தங்கம் (தங்கோம்) என்றும் வையம் இப்புவியில் ஒன்றையும் வையம் (வையோம்) என்றும், கூறி வருகிறதை யார் கவனிக்கிறார்கள்? தரித்திரம் இனிமையான குரலோடு நமசித்த இரம் (இருக்கமாட்டோம்) என்று மனிதருக்குத் தேறுதல் சொல்லுவதையும் யார்தான் கவனிக்கிறார்கள்? அழியும் தன்மையைக் கண்டு மனம் அஞ்சாமல் ஆசை கொள்வது ஆச்சரியப்படத் தக்கதே. அனுகமுடியாத செந்தலை அணிந்து கொள்ளும் மாணிக்கம் என மயங்கி அதைமார்போட்டனைத்துக்கொள்வார் எத்தனை மாந்தர். என்னே, என்னே நெருப்பெனத் தெரிந்துநீங்கும் பெரியாரைச்சிரிப்பாச்சிரித்து இகழ்ப்பவர் எத்தனை சிறியார். அழிபொருள்களின்மேல் ஆசைவைத்து அவைகளால் ஆனந்தம் அடையலாம் என்று எண்ணுகிற எல்லாரும் முடிவில் தம் பெருந்தப்பைத் தாமே கண்டுகொள்வர். யாவரும் விரும்புவது ஒன்றேதான். சரியான வழிகளில் செல்லுபவர் அதை அடைவார்; மற்றவர் வழிதப்பி யலைந்து மனம் வருந்துவர். உதாரணமாக, பையனே, உனக்கு மணம் நடந்தாயிருக்கும். மனைவாழ்க்கையின் சுகம் தெரிந்திருக்கும். நீயோ மெத்தப்படித்தவன். சந்தே, உனது இவ்வாழ்க்கை எவ்விதம் இருத்தல்வேண்டும் என்று நீ தீர்மானித்திருக்கிறாயோ அதை என்னிடம் உரை, பார்ப்போம்.

## வஸந்த மாளிகை

VASANTHA MALIKAI

அத்தியாயம் 12

அன்றுகாலை சுமார் 8-மணியிருக்கலாம். மதுரைக்கு வடக்கே சுமார் 12 மைல் தூரத்திலுள்ள அழகாபுரி என்ற கிராமத்தில், பெருஞ்சாலைக்கிடத்த பெருமாள் கோயில் திண்ணையில், துவாதச நாயர் தரித்துக் கழுத்தில் துளவிமணி மாலைகளணிந்த ஓர் வைஷ்ணவ ஸ்வாமிகள், ராமாயண காலசூபஞ் செய்துகொண்டிருக்கின்றார். கோயில்களிலுள்ள ஓர் பெரிய ஆலமரத்தடியில், அவ்வூர் ஜனங்கள் உட்கார்ந்த பக்திசார்த்தையுடன் கேட்டுக் கொண்டிருக்கின்றனர்.

இவ்விதமாக இளைய பெருமாள் சக்கரவர்த்தி தருமகனுடைய செந்தாமரை போன்ற திருவடித் தாய ரைகளில் சேவித்து, திருமேனியை—என்னப்பனே ராகவா!—ராமாஜா!—இவ்விதமாகத் திருமேனியில் ஈடுபட்டு—அண்ணா! இந்த எரிஞ்சு போட்டமஹா பாயியா யிருக்கின்ற, லோககண்டகன், தேவ கண்டசன்—”

என்று சொல்லிக்கொண்டு இருக்கையில், அச்சிறு சபையினின்றும் ‘கலகல’ வென்ற ஓர்சத்தம் பிறந்தது. எல்லோரும் திடுக்கிட்டெழுந்துகலைந்து நான்கு பக்கங்களிலும் சென்றார்கள். பாகவதரும் கதையை நிறுத்தினார். திடீரென்று சம்பவித்த இவ்வளவு குழப்பத்துக்கும் காரணம் யாதென்று விசாரிக்கத் துணிந்தவர் யாருமில்லை.

கடைசியாக, நமது தர்மராஜன் ராணுவ உடையுடன், தன் குதிரையைக் கையில் பிடித்துக் கொண்டு கோயில் முன் பரவேசமானான்.

அக்காலத்தில் ராணுவவீரரைத் தற்செயலாய்க் கண்டவிட்டால், கராமத்தார்கள் பயப்படுவதும் எதிரில் கூடநிற்காமல் ஒடிப்போவதும் வழக்கம்.

தர்மராஜன் அதிவேகமாய்க் காட்டுப்பாறை செல்லுகையில் தன் குதிரையின் லாடங்கள் வீழ்ந்துவிட்டன. அதனால் தான் அதைச் சவாரி செய்யாது கையில் பிடித்துக்கொண்டு அவ்விடம் வந்து சேர்ந்தான்.

தான் வந்ததும், என்ன என்று கூட விசாரிக்காமல் எல்லோரும் சிலந்து போகும் கோலத்தைப் பார்த்துத் தர்மராஜன் சற்றுத் திகைத்து நின்றான். அத்தருணத்தில், ஆலமரத்துக் கொப்பிலிருந்து, சதுர்த் சரீரமும், அம்மைத் தழும்பு முகமும். நெற்றியில் நாமமும், அறையில் தார்ப்பாச்சிக் கட்டிய ஆடையு முடைய, சுமார் 14-வயதுள்ள சிறுவன் திடீரென்று குதிரை முன்குதித்தான். குதிரை வெருண்டது. தர்மராஜன் அதை அடக்கி நிறுத்திக்கொண்டான்.



சீமே குதித்தபையன் ஒருதடவை மணலில் புரண்டெழுந்து 'அப்பப்பா! கால் போச்சே! கால் போச்சே! என்று சொல்லிப் பாசாங்குசெய்து சிரித்துவிட்டு, பல்லக்காட்டிக்கொண்டு, தர்மராஜன்முன் நின்றான். இவையெல்லாம் சற்று தூரத்தில் நின்று கவனித்துக் கொண்டிருந்த அவன் அருமைப்பாட்டியார், 'அடே! அடியோடே போகிறபிள்ளை அடே! அடிமாழி! இங்கேவாடா! அடிமாழி! அங்கே போகாதே! சிப்பாயடா அவன் சிப்பாயடா! இயையோ! பாவிபிள்ளை! என் வாயிலே மண்ணைப்போட்டுடா தேடா!' என்று கைகளைப்பிசைத்துக்கொண்டு அலறிக்கொண்டு நின்றான்.

கதையை நிறுத்தின பாகவதர் ஒன்றுமே செய்யத் தோன்றாதவராய் 'ஆஞ்சனேயா! சக்கரத்தாழ்வாரே, என்று ஸம்போதனஞ்செய்து அவர்கள்பேரில் பாரத்தைப்போட்டுவிட்டுச் சுமமா இருந்துவிட்டார்.

பையன் தைய்யாய், தர்மராஜனை நோக்கி, 'என்னவோய்! என்ன! என்னவேணும்! பூசையேனையிலே கரடியை விட்டு ஒட்டினாற்போல, எங்கே வந்தார் என்று வினவ,

தர்மராஜன்:—பையனுடைய தைய்யத்தை மெச்சி பையா!—

பையன்:—என்ன, பொய்யா?

தர்மராஜன்:—'ஓ! ஓ! கோபித்துக் கொள்ளாதேயும் பின்னாய்—'

பையன்:—'என்ன? சொல்லித்தொலையுமே! உடுப்புப்போட்டுட்டாக்காக்கண்டவிடத்தெல்லாம் கொழையலாமென்னு பாத்துக்கிட்டிரோ—'

தர்மராஜன்:—'இல்லையப்பா—'

பையன்:—'என்ன லொள்ளையப்பா—?'

தர்மராஜன்:—'பொறுப்பின்னாய்—'

பையன்:—'சீக்கிரஞ் சொல்லும்—'

தர்மராஜன்:—'குதிரைக்கு லாடங்கட்டணும்—'

பையன்:—'அதற்காகப் பெருமாள் கோவிலுக்கு வந்திரோ? நல்லாயிருக்குதே தென்னமரத்திலே புல்லுப் பறிக்க ஏறின வியாபாரமாய்—'

தர்மராஜன்:—இல்லேபையா! எனக்கு இந்தப் பாதேசமெல்லாம் தெரியாது. ஒரு கொல்லனிருக்கும் மிடம் நீ சொன்னால் என்று சொல்லி ஓர் வெள்ளி நாணயத்தை யவன் கையில் கொடுக்கப் பையன் அதை வாங்கிக் கண்ணிலொற்றி ஒருகுதிக்குத்துக்கொண்டு வாரும் காட்டுகிறேன் என்றழைத்துச்சென்றான்.

தர்மராஜனும் அவனுடைய வழிகாட்டியாகிய பையனும், ஊரின்னிடம், சுமார் 2 மைல்தூரம் வரை மலையடிவாரத் தோராயம் ஓர் குழை நோக்கிச் சென்றார்கள். ஊரும் நிர்மானுஷ்யமாயும்,

நோக், நோக், நோக், என்ற பகிசளின் ஒற்றைக் குரல்களும், தும்பிகளின் நீங்காங்குகளும், இடையிலடையே, வேட்டை நாய்களின் ஒற்றைக்குரல்களும் மாத்திரம் கேட்டன. சுமார் 10 மணியாய் விட்டது. பையன் முன்னேசெல்ல, தர்மராஜன் குதிரையைப் பிடித்துக்கொண்டு, பையனுடைய பின்னழகையும், அவன் சேஷ்டைகளையும், கவனித்து வியந்து சென்றான். பையன் அடிக்கடி மாத் துண்டுகளையும் கற்களையும், வாப்புக்களையும், பந்து போல் துள்ளித்தாவித் தர்மராஜனைத் திரும்பிப் பார்த்துப் பற்களை இளிப்பதையும் கண்டு தனக்குள்ளேயே அடங்காச்சிரிப்புக் கொண்டான். வெய்யிலோ ஏற, தர்மராஜன் 'என்னடா! இறுபையன் வார்த்தையைக்கேட்டு, ஊரைவிட்டு எங்கேயோ போகிறோமே. கொல்லன் ஊரிலிருப்பானா மலையிலிருப்பானா?'

என்னடா! துஷ்டப்பயல் நம்மைக் கேலிபண்ணுகிறான் என்று சந்தேகிக்கலானான்.

கடைசியாய் மௌனத்தை முறித்து முன் செல்லும் பையனை நோக்கி 'என்னமுகப்பா? என்று அழைத்தான்.

பையன்:—திரும்பிப்பார்த்து 'ஓய் என் பெயர் உமக்கு எப்படித் தெரிந்தது?'

தர்மராஜன்:—உன் முகம் சொல்லுகிறதே. உன் பெயர், அதுதான்!

பையன்:—எங்க தாத்தா இருக்காரோ, அவர் என்னை அழகமாகாரி என்றழைப்பார்—இதோ இருக்காரோ அழகர்—கன்னழகர்—அவர் எங்க குல தெய்வம்—எங்கபாட்டி அழகப்பா என்பான். என் சிறகிதான், அழகு என்று அழைப்பாரான்.

தர்மராஜன்:—உன் தாத்தா யார்?

பையன்:—அங்கே புடலங்காய் ராமாயணம் வாசிக்கல்லே. அவர்தான்.

தர்மராஜன்:—என்னபையா! புடலங்காய் ராமாயணமாவது?

பையன்:—என்ன ஓய் சுத்த—ஒன்னும் தெரியாத வராயிருக்கிறோ—கொரையப் புடலங்காய் வரும் இந்த ராமாயணம்—

தர்மராஜன்:—சரி இதிருக்கட்டும், இப்போ என்னை எங்கே அழைத்துச் செல்லுகிறாய்?

பையன்:—சரி. இதிருக்கட்டும். உம்மை எங்கே அழைத்துச் செல்லவேண்டும்?

தர்மராஜனுக்குக் கோபம் ஒருபக்கம் சிரிப்பு ஒருபக்கம் 'பையா, கேலியாபண்ணுகிறாய்? எங்கே டாபோகிறாய்?' என்று சொல்லிக் கொண்டு பையனை எட்டிப்பிடிக்கப் போனான்.

## அத்தியாயம் 13

## அக்கொல்லனுடைய மாயம்

நமது கதாபுருஷர்கள் இவ்வாறு சம்பாவித்து கொண்டே கடைசியாய், அஷ்டகர்மலையின் ஓர்க்குழைமுன் வந்து சேர்ந்தார்கள்.

பையன் திடீரென்று தர்மராஜனை நோக்கி, கை குவித்துக்கொண்டு 'ஓய் உமக்குக்கோடி புண்யமுண்டு நான் சொல்வதை மாத்திரம் கேளும். ஏதாவது, மீறிச் செய்திரோ, நம்ம இரண்டுபேர் தலைகளும் வெடித்துப்போய்விடும். இங்கே யிருப்பவர் ஓர் பெரிய சித்தர். மாந்தரீகம், கருவித்தை, மூலிகைவைத்யம், ரஸாயணம் எல்லாம் தெரிந்தவர். உலகத்தைப் புரட்ட வேண்டுமானாலும் புரட்டிவிடுவார். அவர் மனிதரைப்பார்ப்பதில்லை. அவரை மனிதர் பார்க்கவும் ஆகாது—'

தர்மராஜன்:—அதிக சந்தேகத்துடன் 'பையா! கேலியா பண்ணுகிறாய்? கொல்லன் உலைக்கு அழைத்து வருவதாய்ச் சொன்னவன் என்னெல்லாமோ பிதற்று கின்றாயே' என்று உரக்கச் சொன்னான்.

பையன்:—துள்ளி சற்றுத் தள்ளி நின்று 'ஓய் ஓய்! இரையாதேயும் ஏதோ அனர்த்தந்தான். உம் முடைய குதிரைக்கு லாடந்தானே கட்டவேணும், நான் செய்துவைக்கிறேன். நான் சொல்லுகிறபடி மாத்திரம் கேளும். இல்லையோ, உம்முடைய வழி பார்த்துச்செல்லும். அப்பப்பா! எங்கம்மாளுக்கு நான் தான் ஒருபிள்ளை.

தர்மராஜன் ஒன்றும் நிர்ணயிக்கத்தோன்றாத வராய் 'பையா! நீ என்ன சொல்லுகிறாய்? அப்படியே செய்கிறேன்,' என்று வெறுப்புடன் சொன்னான்.

பையன்:—'இதோபாரும். இந்த ஆலமரத்தில் குதிரையைக்கட்டும். அதனடியிலிருக்கும் பீடத்தல், ஒரு வராகன் நாணயத்தைவையும். என்னுடன் கூட இந்தப் புதரில் மறைத்து கொள்ளும். கண்களை நன்றாய் மூடிக்கொள்ளும். கண்ணைத் திறந்திரோ தலைவெடித்துப்போம். அப்பறம் என்னைச் சொல்லாதேயும்—'

தர்மராஜன் பையன் சொன்னபடி செய்து விட்டு, 'ஏதோமோசடியாயிருக்கிறதே. குதிரைக்கேமோசம் வந்து விடுமோ என்று சங்கித்து, 'பையன் கையை இறுகப்பிடித்துக்கொண்டு, புதரில் மறைந்தான். பையன் தன் உதடுகளைக் குவித்துக்கொண்டு, 'ஸ், ஸ், ஸ்,' என்று மூன்றுதரம் சீதகியடித்தான். தர்மராஜன், கண்களை மூடுவதும் திறந்து பார்ப்பதும் மாயிருந்தான். ஆனால், தனக்கு உபதேசித்த பையனுக்கண்ணைத் திறந்து பார்ப்பதும், தான் திறக்கும் பொழுது மூடுவதுமாயிருப்பதைக் கண்டான்.

பையன், துள்ளிக் குதித்துச் சற்று தூரத்தில் நின்று, தர்மராஜனைப் பார்த்துக் கை கொட்டிப்பற்களை இளித்துக்கொண்டு, இடி யிடி யென்று சிரித்துக்கொண்டு, 'ஓய்! என்ன நினைச்சீர் நான் குட்டிச் சாத்தானில்லை. தம்பி போலே துள்ளிப் பறந்தாவினேன். நீர் திண்டாட வேண்டியதுதான் குதிரையை வைத்துக்கொண்டு—' என்றான்.

தர்மராஜன் இவ்வடங்காமாறித் துஷ்டப் பையனோடு இப்போது விளாசித்துக் கொள்ளுவது பேதமை யென்றுணர்ந்து 'பையா உன்னைக்கட்டி முத்தமிட்டுக் கொள்ளவேணும் என்று கோன்றிற்று; அற்காகத்தான் உன்னை எட்டிப்பிடித்தேன். நீ பிசு பண்ணிக்கொள்ளுகிறாய்.

பையன்:—எங்க பாட்டி என்னை முத்தமிட்டாள்—காக்கைக்கும் தன் குஞ்சு பொன்னுஞ்சு என் தாத்தா சுதர்சஞ்சாரியார் முத்தமிடுவர்—இல்லாவிட்டால் அவருக்கு—எத்தனை புடலங்காய் கிடைத்தாலும், சோறு கிடையாது. நீர் என்னை முத்தமிடவாவது? ஆகா! ஒரு வேலோ கார்யமாகும்வரை கழுதையின் காலப்பிடி; அப்படித்தானே' என்று தர்க்கித்தான்.

தர்மராஜன்:—கண்ணைக் கெடுத்த தெய்வம், மதிபைக் கொடுத்ததென்ற பிரகாரம், இவ்வழிக்கு கோர மான பையனுக்கு புத்திபுத்தி மாத்நிர மதிகபாகவிருப்பதைப் பார்த்து வியந்தான்.

தர்மராஜன்:—பையா! கொல்லன் உலை எங்கே இருக்கிறது—'

பையன்:—அவசரப்பட்டு. சரி இருக்கட்டும். நான் ஊரிலிருந்தால், இதற்குள்ளே, ஒரு கூடை நல்லவழியாவது பறித்துக்கின்றுருப்பேனே உம் மோடே வந்து எனக்கு என்னலாபம்? கொல்லன் உலகாட்டினால், நீர் எனக்கென்ன உபகாரம்—'

தர்மராஜன்:—நீ கேட்பது—'

பையன்:—சரி அதேபோதும். நான் கேட்கும் போது—நீர் கொடும். ரூபகமிருக்கட்டும் 'கார்யமான பிறகு கழுதையின் கால விடு' என்று போய் விடாதேயும் நான்—கொள்ளிப்பையல்—லேசு என்று நினைத்துவிடாதேயும்

தர்மராஜன்:—தெரியுமப்பா! கண்ணை நம்பினாலும் குள்ளனை நம்பலாகாது—'

பையன்:—ரூபகமிருக்கட்டும், கூடிய சீக்கிரம், புது அரயணைமந்திரி கட்டாரோ அதற்குக் கர்ஹ பரவேசத்துக்கு, எங்கதாத்தாருவார், நானும்வருவேன்.

தர்மராஜன்:—உங்களுக்கென்ன வேலை? இரும் புப்பட்டையில் சக்கு என்னவேலை?

பையன்:—ஹோ பருப்பில்லாமல் கல்யாணமா? இந்த ராஜாங்கத்தில் என்ன எழவு நடந்தாலும் எங்க தாத்தா போகாமலா நடக்கும்—'

இதில் ஏதாவது மோசம் போகா வண்ணம் கூடியவரை ஜாக்கையா யிருக்கவேண்டு மென்ற எண்ணத்துடன் பையன் கையை யிறுப்பிடித்துக் கொண்டு, புதரின் இடைகள் வழியாய், தன் குதிரைப்பக்கத்தில் கவனித்துக் கொண்டிருந்தான்.

மூன்றாவது சீத்தியடித்த ஒரு நிமிஷத்துக் கெல்லாம், அப்பீடத்தடியில், சம்மட்டியால் அடிக்கும் ஒசை கேட்டது. இவ்வாறு, சிறிது நேரம் சென்றதும் தர்மராஜன் எட்டிப்பார்க்கவே தான்வைத்த நாணயத்தைக் காணும். குதிரைக்கு லாடம் கட்டியாயிருந்தது. உடனே தீவரென்று! தன் உடைவாளை யுருவிக்கொண்டு புதரைத்தாண்டிக் குதிரையண்டை செல்ல, அப்பொழுது தான், ஓர் மனிதன் சம்மட்டியும் கையுமாய், அருகிலிருக்க நுழைகாட்டில் மறைவதைக் கண்டான். உடனே, தர்மராஜன்! “அடே! யாரங்கே நில், இல்லாவிட்டால், இந்தத் துப்பாக்கியால் சுட்டுவிடுவேன்,” என்று கம்பீரமாய்ச் சத்தித்த, இதற்குள் பையன் பின்கொடர்ந்து, தர்மராஜன் கைகளைப் பிடித்துக்கொண்டு, என்ன ஐயா! வீரரே! இது தானா ந்யாயம், உம்முடைய கார்யமானால் நீர் போகவேண்டியது தானே. அவர் யாராயிருந்தாலென்ன உமக்கு?.. ஓய் ஓய் உமக்குக் கோடிபண்ணிய முண்டு” என்று கெஞ்ச,

“பையா! நமது மங்கம்மாள் மஹாராணியார் ராஜ்யத்தில் கபடமென்பதே கூடாது. இவன் யோக்யனானவன் இவ்வாறு, ஒளிந்து திரியவேண்டும்? இதில் ஏதோ மோசமிருக்கிறது! துஷ்ட நிக்ரஹம் சிஷ்டப்பரிபாலனமென்பது ராஜதர்ம மல்லவா? அதை நிறைவேற்றுவதில் ராஜபக்தியுள்ள ஒவ்வொருவனும் தன்னுலியன்றவரை ராஜாங்கத்தாருக் குதவி செய்ய வேணுமல்லவா?” என்றான்.

இதற்குள், கொல்லன், திரும்பிப்பார்த்து, தன் சம்மட்டியைக் கிறுகிறு என்று சுழற்றிக் கொண்டும் “அடேடே யாரடா, ஆண்டாற்றம், பெண்ணாற்றம், அடிமலயான பசுவதி மாயாவதார, ஒடிவா, ஒடிவா! செக்கமமா, படவத்ரகாளி! என்று கோஷித்த தர்மராஜனண்டை ஒடிவந்து மதுபடி, பையா நீ செய்த வேலை, உன்னைமுதலில்” என்று சொல்லி, பையன் மேல் ஒங்கினான். இதற்குள், தர்மராஜன். அச்சம் மட்டியைத் தன் கத்தியால் தகைத்து, பிடுக்கிக் கொண்டு, “அடே துஷ்டா! இனி நீ என்வசப்பட்ட விட்டாய், உன்மையைச் சொல் நீயார் என்று, இல்லா விட்டால்—”

பையன், இருவர் நடுவில் புகுந்த மண்டி போட்டு, “நீங்களிருவரும் சண்டை போடாதேயுங்கள். சுமாதானமாய்ப் போங்கள்” என்று பிரார்த்திக்க, கொல்லன், சிறித்து விட்டு, “வாருடையா வாரும் நமக்குள் என்ன சண்டை யிருக்கிறது” என்று சொல்ல, மூவரும் சுமாதானமாய் குகைக்குள் நுழைந்தார்கள்.

சிறிது நேரத்துக் கெல்லாம் ஓர் அகிரவேட்டுக் கேட்டது அந்தக் குகாப்பரேசம் முழுதும், தீயால் குழப்பப்பட்டு விட்டது.

உடனே, அப்பக்கத்தினின்றும், நமது கதாபுருஷர் மூவரும் உத்ஸாகமாய் வெளியே வந்தார்கள். கொல்லன் அங்கே மேய்ந்து கொண்டிருந்த ஓர் குதிரையைப் பிடித்துக் கொண்டு, ஆலமரத்தண்டை வந்து சேர்ந்தான். சற்று நேரம் உத்ஸாகமாயும் ரகஸ்யமாயும் சம்பாவித்துக் கொண்டிருந்தார்கள். பையன், இருவரிடமும் விடைபெற்றுக்கொண்டான். தர்மராஜன் ஒருவராக பையனுக்குப் பரிசளித்தான். பையன் அகைக் கண்களில் ஒற்றிக்கொண்டு, ஒரு குதிரைக்கு விட்டு, “ஞாபகமிருக்கட்டும். ஒரு ஏழைப்பையன், அழக்ப் பரிசுக்கிறான் என்று ஞாபகம் இருக்கட்டும். ‘பாணைக் கொருகாலம் வந்தால் புணைக்கும் ஒரு காலம்வரும்’ நான் உம்மை ஒரு வரங்கேட்க நேர்ந்தாலும் நேரும்” என்று சொல்லி விட்டுப் பதிலெதிர்பாராமலே அழகாபுரி செல்ல நுழைத்துப் பாதையாய் ஓர் நுழைகாட்டில் மறைந்தான்.

அதிகதாமத மன்னியில், கொல்லனும், தர்மராஜனும் தங்கள் குதிரை மீதேறிச் சென்றார்கள்.

தர்மராஜன்:—ஏன் ஓய் ஆசாரியாரே! சொல்லுவதாய் வாக்களித்தீரே, உம்முடைய பேரென்ன?

கொல்லன்:—என்பெயர் மாயனாரா, மாயன் என்றழைப்பார்கள்.

தர்மராஜன்:—நீரோ நல்லவேலைக்காரராயிருக்கிறீர், ஏன் இவ்வாறு ஒளிந்து காலங்கழிக்க வேண்டும்? ஏதாவது குற்றஞ் செய்தாவது, ராஜகண்டனையடைந்தாவது—

மாயன்:—ஐயா! நான் பிறந்தது முதல் என்னுல் தொஞ்சமாவது பிறருக் குபகார யிருந்திருக்குமே யொழிய, அபகாரம் செய்தது கிடையாது.

“பிறகு என்னகாரணம் இவ்வளவு ரகஸ்யத்துக்கு?”

மாயன் தன் கதையைச் சொல்லுறான்.

வந்திகுதிரை யென்று ஒருவன், ஏதோ, இம்மலையிலுள்ள சித்தர்கள், உபதேசம் பெற்று, இவ்விருண்ட குகையில் ரகஸ்யமாயிருந்து ‘ரஸவாதம்’ செய்து கொண்டிருந்தான். எனக்கும், ரஸவாதம் மூலிகைகள், சித்தர்கள், இவைகளிலெல்லாம், கொஞ்சம்—அதிகப் பைத்திய முண்டு. நான், இப்பிரதேசத்தில், சுமார் 15 வருஷங்களுக்கு முன் திரிந்தகொண்டிருக்கையில், வந்திகள் கண்ணிற் பட்டேன். அவரை நானடைந்து, உபதேசம் பெற்றேன். ஆனால், சுமமா, அடுப்பு மூட்டுதல், விறகு சேகரித்தல், தண்ணீர்

கொண்டிருந்தல், மருந்து அரைத்தல், முதலான சாதாரணத் தொழில்களில் மாத்திரம் என்னை உபயோகித்தாரோ யொழிய, கல்பம் சேர்ப்பது முதலான ரகஸ்யங்களில், என்னை நம்பி ஒன்றும் செய்யச் சொல்வதில்லை.

நாளடைவில், இவர்குணம் அவ்வளவாக நல்லதல்ல வென்றும், குன்யம், கருவித்தை, பாவநாணம், வசிய மருந்து முதலான தீத் தொழில்கள் செய்து காலங்கழிக்கிறார் என்றும், அவைகளை, என் மூலமாய் அனுப்புகிறாரென்றும், அறியாமலே, அவர்செய்யும் பாவத்துக்கு நானும் உடைந்தை யாகிநே னென்றும் அறிந்து கொண்டேன்.

ஒரு நாள், குகைவெளியே சில ராஜபுருஷர் களுடன் ரகஸ்யம் பேசிக்கொண்டிருந்தார். அப்பொழுதே ஏதோ மோச ஆலோசனை நடக்கிறதென்று உணர்ந்தேன்.

வரவர என்னிடம் நம்பிக்கைமுற்றிலும் அவருக்குக் குறைந்துவிட்டது. ஒருநாளும் வெளியேபோகாத அவர் மறுநாள், என்னைப்பார்த்து “மாய! நீ இங்கேயே இருந்து பத்திரமாய்க் குகையைப்பார்த்துக் கொள், நான் வெளியே சென்று இரண்டு தினங்க ளில் திரும்பிவருகிறேன்” என்று சொல்லிவிட்டுச் சென்றார்.

சுமார், ஒரு ஜாமப்பொழுதுக்குப் பிறகு, நான், இக்குகைக்குவெளியே உட்கார்ந்து கொண்டு, என் குருவின், குணத்தைப்பற்றியாலோசித்துக்கொண்டிருந்தேன். திடீரென்று, இப்பொழுது கேட்டார் போல ஓர் அகிரவேட்டுக் கேட்டது. குகைமுழுதும், திப்பற்றி எரிந்துவிட்டது. நல்லவேளை நான் தப்பினேன். எரிந்ததுபோக மீந்ததைவைத்து, நான் இந்தப்பையன் தயவால் காலங்கழிக்கிறேன். நான் இறந்து விட்டதாய் என் குருவின்னத்திருக்கிறார். நான் உயிருடன் இருக்கக்கேட்டால், என்னைவிரிமவிக்க வேண்டிய ஏற்பாடு செய்வாரென்றும், இப்பொழுது அவர்ஏதோ ராஜாங்க உத்யோகஸ்தராயிருக்கிறாரென்றும், இந்தப்பையன் மூலமாயறிந்து கொண்டேன். இதுதான் என் ரகஸ்யம்”

கிருஷ்ணை விரித்தி செய்ய அமெரிக்கரின் ஏற்பாடு.—பலவித காரியங்களும், கிருஷ்ணத்தொழிலுக்கு வேண்டிய உபகரணங்களும் அடங்கிய காட்சிசாலை பொருந்தியவண்டிகள் 3 முதல் 10 வ. ரயில்மாகானம், மாகாணமாக போகும்படி 81 மா ராணங்களிலுள்ள கிருஷ்ணகல்லாரிகள் ஏற்பாடு செய்கின்றன. அத்தொடர் வண்டிகளுடன் செல்லும் மனிதர்கள் கிருஷ்ணஸ்திரா நிபுணர்கள் ஆங்காங்கு இறங்கி 2 மணி நேரம் முதல் 6 மணி நேரம் வரையில் இடத்திற்குத் தகுந்தபடி தங்கி குடியானவனுக்கு வேண்டிய வற்றைப் பற்றி உபந்யாசம் செய்வார்கள்.

## கமலரேகை

அல்லது  
“இந்திரபுரி” இரகசியம்

KAMALAREKA

OR

THE SECRET OF “INDRAPURI”

முதலாம் அத்தியாயம்

அயலார்வாசியின் அதிசயப்போவேசம்

“நல்லது; அவர் இறந்துபோனால்?—”

“அவர் இறந்துபோனால்,—இரகசியம் நம்முடையது தான்”

“நாம் நம்முடைய நோக்கங்களைப் பாஸ்பரம் அறிந்திருக்கின்றோ மாதலால், ஒருமுறை பேசு முடிந்ததைப்பலமுறைபேசுவதில்பயனில்லை” என்று முன்னவன் உரைத்துப் பிறருடைய காதில் விழாதிருக்கவேண்டி மெல்லிய குரலுடன் “உண்மையில் அவர் இறந்துபோனால் நமக்கு நலமென்றுதான் நீ கருதுகின்றீரோ?” என்று மீண்டும் வினவினான்.

அவன் கேட்ட இக்கேள்விக்கு மற்றொருவர் ஏதும் பதில் கூறாமல் சிறிதுநேரம் மயங்கினார். அப்பெரியாரின் சிறுவரலில் அணியப்பட்டிருந்த வைரமோதிரம் விளக்கு ஒளியினால் ஆயிரம் விளக்கு களைப்போல் பிரகாசித்தது.

“நாம் கருதுகிறபடியே எப்போதும் நம்முடைய எண்ணங்கள் நிறைவேறுகின்றனவா? இல்லையே?” என்று சிறிதுநேரம்கழித்துப் பதில் உரைத்தார் அவர்.

“ஆனால், ஐயா, ஒரு பெரும்பலனை உத்தேசித்து நாம் வேலைசெய்ய ஆரம்பிக்கும்போது, நம்முடைய எண்ணம் கைகூடும் என்னும் நம்பிக்கையுடன்தானே ஆரம்பிக்கவேண்டியிருக்கிறது? அது இருக்கட்டும்;—ஐயா, தொகை இவ்வளவு என்று இன்னும் தெரிவிக்கவில்லையே?” என்று கமலநாதன் அந்த மனிதரைக் கேட்டான்.

“இருதாற்றம்பதினாயிரம் ரூபாவுக்குமேல் மதிப்பிடலாம்,—இரத்தின கற்களைத்தவிர!” என்று அவர் விடைபகர்ந்தார்.

“இரண்டரை இலட்சம் ரூபாவா?” என்று அதிசயத்தோடுகூடி, “இரத்தினக்கற்களின் மதிப்பு எவ்வளவு இருக்கும்?” என்று ஆவலோடு கமலநாதன் கேட்டான்.

“அவைகள் குறைந்தது இரண்டரை இலட்சம் ரூபா பெறுமென்று இரத்தின வியாபாரிகள் அபிப்பிராயப்படுகிறார்கள். ஆதலால் நம்முடைய முயற்சிகைகூடினால் உன்னுடைய பாகத்துக்கு இரண்டரை

லட்சம் ரூபா கிடைக்கும். எனக்கும் அவ்வளவு தொகை கிடைக்கு மென்பதில் சந்தேகமில்லை. ஆனால் முதலில் நாம் பணத்தை ஏராளமாய்ச் செலவு செய்யும்படி நேரிடும். உன்னிடம் செலவு செய்வ தற்குப் பொருள் இல்லாவிடினும் நான் உனக்குப் பொருளுதவி செய்யச் சித்தமாயிருக்கின்றேன்” என்று அந்த மனிதர் புகன்றார்.

“நான் தங்களுடைய தயாளகுணத்திற்காக வந்த னம் செய்கின்றேன். தயாளமே உருக்கொண்டு வந்ததுபோல் தாங்கள் காணப்படுகிறீர்கள்” என்று கமலநாதன் கூறிப் புன்னகை செய்தான்.

“நம்முடைய முயற்சி பெரும் முயற்சியானதால் நமக்குக் கிடைக்கும் இலாபமும் ஸரியாகவே இருக்கும். அரசனுக்கு மாத்திரத்தான் அந்த இரகசியம் தெரியும். அவர்தான் மிகுந்த ஜாக்கிரதையோடு அவ்விதசெய்தைக் காப்பாற்றி வருகின்றார். அதை மாத்திரம் அறிந்து நாம் கைப்பற்றிக்கொண்டால் நம் இருவருக்கும் தனித்தனி இரண்டரை இலட்சம் ரூபா கிடைக்கும்.—நாம் அந்தப் பெண்ணை நமக்கு இடையூறாக இல்லாதபடி ஒழித்துவிடுவோமானால் இன்னும் அதிகமான பொருள் கிடைத்தாலும் கிடைக்கலாம்” என்று அந்த மனிதர் கூறினார்.

“அரசகுமாரியைச் சொல்லுகின்றீரோ? அவளை எவ்விதம் ஒழிப்பது?” என்று கமலநாதன் கேட்டான்.

“ஓ! இதுதான் பிரமாதம்!” என்று அந்த மனிதர் ஆச்சரியத்தோடுகூட, “மிகச்சலபமாக நாம் இக்காரியத்தைச் செய்து முடித்துவிட்டோம். கமலநாதையை நாம் எவனுக்காவது விவாகஞ் செய்து கொடுத்துவிட்டோம் அவள் பேரழகம் பெருவனப் புழம் இனிது வாய்ந்தவள். அவளுக்கு வயது இரண்டு குறைய இருபதுதான் ஆகிறது!” என்று மறுபடியும் விரித்து உரைத்தார்.

“நல்லது; உண்மையைக் கூறுமிடத்து நீங்கள் சொன்னவிஷயம், அதிகசுமம் ஆச்சரியமுமான ஒரு கதைபோல் இருக்கிறதேதவிர வேறன்று. அவ்விஷயத்தின் உட்புகுந்து விவரங்கள் எல்லாவற்றையும் அறிந்துகொள்ள வேண்டுமென்று நான் விரும்பவில்லை. ஆனால், அந்த விஷயம் நம்பக்கூடியதாக வில்லை என்று மாத்திரம் சொல்லாமலிருக்க என்னால் முடியவில்லை” என்று கமலநாதன் ஆச்சரியத்தோடு கூவினான்.

“ஆமாம்; எனக்குத் தெரியும்.—எனக்குத் தெரியும்!” என்று அந்த மனிதர் பரபரப்புடன் கூறி “வேறு சில உண்மைகளைப்பற்றி ஏதுமே அறியாத உனக்கு, நான் சொல்லும் உண்மையான விஷயம் ஒரு மாயக்கதையைப்போல் தோன்றுவது இயல்பு தான். ஆனால் அந்த உண்மைகளைத் தற்சமயம் வெளிப்படுத்தாமல் இரகசியமாகவே நான் வைத்திருக்கவேண்டியவனாயிருக்கிறேன். இருந்தபோதிலும்,

நான் சொன்ன விஷயம் முற்றும் உண்மையே என்பதாக இன்னொருமுறைவற்புத்திக்கூறுகின்றேன். நாம் செய்து முடிப்பதாக உத்தேசித்திருக்கும் காரியம், முயற்சிக்குத் தகுந்த பலனைக் கொண்டுவந்து விடும் என்பதை உண்மையாய் நம்பி, நீ என்னுடன் கலந்து வேலை செய்வதற்கு இசைந்தால், அவ்வுண்மைகளை நாளடைவில் நீயே அறிந்துகொள்ளுதல் கூடும்” என்று அந்த மனிதர் கமலநாதனுக்குப் பதில் உரைத்தார்.

அந்த மனிதர் கூறியது உண்மையில் கமலநாதனுக்குப் போராச்சரியத்தையே விளைவித்தது. அவர் சொன்னதை அவன் ஒரு அதிகசுமமான கதை என்றே கருதினான். ஆனாலும், ஒரு விஷயத்தின் உண்மையை மீய்க்கிரிபற அறிந்த ஒரு மனிதன், எவ்வளவு சாவதானத்தினாலும் அமைதியுடனும் நிச்சயத்துடனும் பேசுவாரோ, அம்மாதிரியாக அம்மனிதன் பேசியதானது கமலநாதனுக்குச் சிறிது நம்பிக்கையையும் கொடுத்தது. கமலநாதன், விஷயத்தின் விவரங்களைக் கேட்டபோதும் அம்மனிதர் சிறிதும் ஆலசியமின்றி உடனுக்குடன் பதில் சொன்னார். அந்த மனிதர் பயித்தியக்காரராயிருக்கவேண்டும், அல்லது சகியாலோசனையிற் கைதேர்ந்த ஒருபெரிய மாயக் காரனாயிருக்கவேண்டும் என்று கமலநாதன் உள்ளினான். இரண்டொரு மணி நேரத்திற்கு முன்புதான் கமலநாதன் அந்த மனிதரைத் தற்செயலாகச் சந்தித்தான். விதியின் வலியையே அவர்கள் இருவரையும் இவ்விதம் சந்திக்கும்படிச் செய்தது என்றுஞ் சொல்லலாம். இவ்விதம் தற்செயலாய் நேரிடும் சிறிதில் சந்தர்ப்பங்களால் மனிதர்களுடைய வாழ்நாளே ஒருவழியிலிருந்து வேறொருவழியில் சென்று விடுகின்றன நாம் இவ்வுலகத்தில் அனுபவத்தில் பார்ப்பதுபோலவே, அந்த மனிதருடைய சந்தர்ப்பமே சமலநாதனுடைய ஜீவியதகை முற்றும் மாறுகிறது என்பதை இக்கதையிற் காணலாம். அந்த மனிதர் தேகப்பயிற்சியில் கைதேர்ந்தவராய் இருக்கவேண்டுமென்பதை அவருடைய சரீரத்தோற்றம் இனிது புலப்படுத்திற்று. அகன்ற மார்பும், திரண்டிருண்டு பருத்த புஜமும், கல்லிணைப்போல் திண்ணென்ற சரீரமும் வாய்க்கப்பெற்ற அவருக்கு, வயது நாற்பது அல்லது நாற்பத்தைந்துதான் இருக்கும். அவருடைய தேகவளர்ச்சியும், பருமனும், அவருடைய பேச்சின் போக்கும் அவர் பாண்டிநாட்டைச் சேர்ந்தவராயிருத்தல் வேண்டுமென்பதை இனிது விளக்கின. கமலநாதன் சாமானியமான ஒரு ஏழைக்குடும்பத்தில் பிறந்து, பெற்றோரின் முயற்சியினால் நன்றாய்க் கல்வியின்று, ஆனால் விதிவசத்தால் அக்கல்வியைக் கெட்ட வழிகளில் உபயோகித்து, எக்காலமும் சூதாடுவதையே தனக்குத் தொழிலாகக் கொண்டு, ஊரூராய்த் திரிந்து காலங்கழித்துவரும் ஒரு சிறுவனவான். அவனுக்கு வயது இருபத்திரண்டு அல்லது இருபத்து மூன்றுதான் இருக்கலாம். சிறந்த அழகு வாய்ந்தவனாயும், தேக்கட்டும் சரீரம்

பொலிவும் நன்றி பெற்றவனாயும் கமலநாதன் இருந்தான். ஆனால், அவனை யார்கண்டிப்போதிலும் அவனிடம் அன்புடன் நடந்துகொள்ளவே நினைத்தார்கள். அவன் அநிபாலிடனாக இருந்தபோதிலும், பற்பல தேசங்களையும் சுற்றிப்பார்த்துப் பற்பல ஜாதியாருடனும் பழகியிருந்தானாலும் உலகஅனுபவம் நிரம்ப வாழ்ந்தவனாக இருந்தான். கமலநாதன் புதிதாக வந்த அந்தமனிதரை எற்கெனவே இரண்டொரு முறை சந்தித்திருக்கின்றான்.—ஆனால் அவருடன் வார்த்தையாடினதில்லை. காஞ்சிபுரத்தில் ஒருநாள் இரவு கமலநாதன் ஒரு குது மண்டபத்தில் சூதாடிக் கொண்டிருந்தான். அந்த இடத்திற்கு அந்த மனிதரும் போய்ச் சேர்ந்தார். சூதாட்டம் கலந்த பிறகு கமலநாதனும் அவரும் தனியாக இருந்தார்கள். அப்போதுதான் இக்கதையின் ஆரம்பத்தில் சொல்லப்பட்ட சம்பவத்தை அவர்கள் இருவருக்கும் நடந்தது.

“யாரா; தாங்கள் சொல்வனயாவும் உண்மையே! ஆனாலும் எந்த விஷயத்தைக் குறித்து, என்ன பலனைக் குறித்து நாம் வேலைசெய்யப்போகிறோம் என்பதை ஒருசிறிதாவது அறிந்துகொள்ளாமல் நான் எவ்விதம் தங்களுடன் கலந்துவேலை செய்யமுடியும்? தாங்கள் சொல்லுகிற விஷயம் எவ்வளவு பரமரகசியமாக இருந்தபோதிலும் என்னிடம் சொல்வதால் பாதுகாப்பேன். நான் சொல்லுவதை உறுதியாய் நம்புகிறேன். நான் சூதாடுவதைத் தொழிலாகக் கொண்டிருப்பவனாயினும், சத்தியத்திற்குக் கட்டுப்பட்டு நடப்பவன் என்பதை ரூபகத்தில் வைத்துக்கொள்ளுங்கள்” என்று கமலநாதன் கூறினான்.

“ஆமாம்; உன்னுடைய சிறந்த குணத்தை நான் நன்றாக அறிந்திருக்கிறேன். கடந்த ஐந்தாறு மாத காலமாய் உனக்குத் தெரியாமல் நான் உன்னைப் பின்பு தொடர்ந்துவந்து, நீ செய்யும் ஒவ்வொரு காரியத்தையும், உன்னுடைய நடத்தையையும் மிகக் கூர்ந்து கவனித்து வந்திருக்கிறேன். அவ்விதம் கவனித்ததில் எனக்கு மனப்பூரணமான திருப்தியும் நம்பிக்கையும் ஏற்பட்டபடியால்தான் நான் உன்னை என் அந்தரங்கத்தோழனாய் ஏற்படுத்திக் கொள்ளத் துணிந்தேன். ஆனாலும் நான் சொல்லுகிற விஷயங்களில் ஒரு வார்த்தையாவது உன்வாயிலிருந்து எனக்குத் தெரியாமல் வெளிப்படுமாயின்,—உனக்கு நேருவது மாணந்தான்” என்று அந்த மனிதர் வற்புறுத்திக் கூறி எச்சரித்தார்.

“மாணமா?—எனக்கா?” என்று கமலநாதன் அச்சத்துடன் உசாவினான்.

“ஆம்; என்னை நீ காட்டிக்கொடுத்துவிட முயல்வாயானால், நீ நிச்சயமாயும் விரைவாயும் உயிர் துறப்பாய்! இது சத்தியம்! பிற்காலத்தில் நமக்குள் அபிப்பிராயபேதமும், பிறழ்ந்த உணர்ச்சியும் ஏற்படுதல்

கூடாது! அதற்காக இப்போதே பணத்திலுள்ளதை நான் வெளிப்படையாய்ச் சொல்லிவிட்டேன்! ஜாக்கிரதை!” என்று அந்த மனிதர் மறுபடியும் எச்சரித்தார்.

“நம்முடைய உயிரைத் திரணமாக நினைத்து நாம் முயற்சி செய்வோமானால், அதனால் நாம் அடையும் லாபம் என்ன?” என்று கமலநாதன் கேட்டான்.

“நாம் இருவரும் பெரிய கோடசூரர்களாக ஆகலாம்” என்று அந்தமனிதர் பதில் சொன்னார்.

“அந்த இரகசியம் எத்தகையது?” என்று கமலநாதன் கேட்டான்.

“வீணை விஷயங்களை வளர்த்துவுதால் என்னபிரயோஜனம்? கமலநாதா! நான் சொல்லுவதைக்கவனி. நீயும்பிறரை எமாற்றிப்பொருள் பறிப்பதில் கைதேர்ந்த சகிகாரன்; நானும் அப்படியே இருக்கின்றேன். உனக்கும் பணம் வேண்டும்; எனக்கும் பொருள் தேவை! நாம் இருவரும் ஒரேமனதுடன் கலந்து வேலைசெய்வோமானால் பெறும் பொருள் நம் இருவருக்கும் கிடைக்கும்! முன்னோசனை, சாமர்த்தியம், தைரியம், ஊக்கம், தளராத சிந்தை, பாஸ்பர உதவி இவைகளைத் துணையாக வைத்துக் கொண்டு நாம் இரகசியமாக வேலைசெய்வோமானால், அந்த இரகசியத்தை நாம் கண்டு பிடித்துவிடலாம்! மதுரையில் ஒரு மனிதர் இருக்கின்றார்! அவர் எத்தனையோ இலட்சம் ரூபாய்க்கு அநிபதியாய் இருக்கின்றார். ஆனால் அவ்வளவு ஆஸ்தியும் அதிகரகசியமாய் வைக்கப்படும் அவரால் பாதுகாக்கப்படும் வருகிறது! அந்த மனிதர் அவ்வளவு இரகசியமாய் வைத்திருப்பதை நாம் கண்டு பிடித்துவிட்டால், அவ்வளவு ஆஸ்தியும் நம்முடையது தான்” என்று அயலூர் வாசி கமலநாதனிடஞ் சொன்னார்.

“அந்த மனிதனுடைய பெயர் யாது?” என்று கமலநாதன் வினவினான்.

“அவருடைய பெயர் நீன்மாறன் என்பது. அவர் அடிக்கடி வெளியூர்களில் வசிக்கும் இயல்புடையவர். ஒரு நாளைக்கு அவர் மதுரையில் இருப்பார்; இன்னொரு நாள் தஞ்சையில் வசிப்பார்; மற்றொருநாள் சென்னையில் உறைவார்; வேறொருநாள் காஞ்சியில் வதிவார்” என்று அந்த மனிதர் கூறினார்.

“ஓ! அவரா? அவரைப்பற்றி என்ன கேள்விப்பட்டிருக்கிறேன்! இரண்டொருமுறை அவரைப் பார்த்து மிகுக்கிறேன்! அவரைப்பற்றி ஜனங்கள் ஏதேதோ பேசிக்கொள்ளுகிறார்கள்” என்று கூறிக் கமலநாதன் முறுவலித்தான்.

“ஆமாம்; நீ சொல்லுவது உண்மையே! அவர் ஒரு மாதிரியான இயல்புடையவராதலால், ஜனங்கள் அவர் சம்பந்தமாய்ப் பலவதற்கினை எங்கும் பரவவிடுகிறார்கள்! அவருடைய மனைவியாகிய மதன் கார்த்தி நாலாந்து வருஷங்களுக்கு முன்னர், திடீரென்று இறந்துபோனார். தம்பதிகள் இருவரும்

மன ஒற்றுமையுடன் இல்ல யென்றும், மனநகர்த்தி சாதாபணமான சாக்காட்டினால் இறந்தவளல்லன் என்றும் ஜனங்கள் சொல்லிக் கொள்ளுகிறார்கள்” என்று அந்த மனிதர் கூறினார்.

“அதாவது, வியத்தமாய்ச் சொல்லப்போனால், ‘நன்மாதனே தன் மனைவியைக்கொன்றான்’ என்று சொல்லலாமோ?” என்று கமலநாதன் கேட்டான்.

அந்த மனிதர் வாய்திறந்து ஏதாம் பதில் சொல்லாமல் “ஆம்” என்று சொல்லுபவரைப்போல் தலையை அசைத்தார்.

“தாங்கள் இப்போது சொல்லுகிற இரகசியத்திற்கும் மதனகர்த்தியின் மாணத்திற்கும் ஏதாவது சம்பந்தமிருக்குமோ?” என்று கமலநாதன் சந்தேகத்தோடு வினவினான்.

“இல்லை; சம்பந்தம் இருக்குமென்று நான் நினைக்கவில்லை” என்று அந்த மனிதர் விடை பகர்ந்தார்.

“நினைக்கவில்லையா?” என்று கமலநாதன் அதிக சயத்தோடு வினவி, “இந்த இரகசியத்தைப் பற்றி, — அதாவது நாம் கண்டுபிடிப்பதாக இருக்கும் இரகசியத்தைப்பற்றி — உங்களுக்கு ஒன்றுமே தெரியாதா?” என்று மீண்டும் கேட்டான்.

“அந்த இரகசியத்தின் இயல்பைப்பற்றி எனக்கு ஒன்றுமே தெரியவில்லை என்று நான்தான் முன்னமேயே கூறினேனே?” என்று அந்த மனிதர் சொன்னார்.

“அப்படியானால் நாம் துணிந்து வேலை செய்வது எப்படி? நாம் மிகுந்த முயற்சி செய்தும் கடைசியில் முயற்சிக்குத் தகுந்தபலன் கிட்டாமல் ‘மலை செல்வி எலிபிடித்த’ கதைபோலானால் என்ன செய்வது?” என்று கமலநாதன் வினவினான்.

“இல்லை; நீ என்னைச் சரியானபடி அறிந்து கொள்ளவில்லை! ஒரு இரகசியம் இருக்கிறதென்றும் அதை வெளிப்படுத்தினால் இலட்சக்கணக்கான ரூபாய் கிடைக்குமென்றும் மாத்திரம் நான் இப்போது அறிந்துகொண்டேன்!” என்று அந்த மனிதன் கூறி நன்மாதனைப் பற்றிய சில விவரங்களையும் கமலநாதனுக்கு எடுத்துரைத்தான்.

நன்மாதன் என்பவன் பாண்டிய அரசர்களின் வம்சத்தில் பிறந்த ஒரு பெரிய ஜமீன்தார் என்றும், கிறிஸ்து பிறந்த பிற்பதாபது வருஷம் முதல் எழுபத்தைந்தாவது வருஷம் வரையில் பாண்டி நாட்டின் தலைநகராகிய மதுரையம் பதியில் அரசு செலுத்தி வடக்கே இருந்து வந்த ஆயப் படைகளைப் போரில் வென்றவனும், கண்ணகியின் சாபத்தால் சிம்மாசனத்திலேயே உயிர் துறந்தவனுமாகிய நெடுஞ்செழியன் என்னும் பாண்டிய அரசனுடைய நான் காவது அல்லது ஐந்தாவது முறையில் பாண்டிய நாட்டை அரசாண்டு இறுதியில் ‘இலவந்திகைப்பள்ளி’ என்னுமிடத்தில் இறந்து போனதனால் ‘இலவந்திகைப்பள்ளி துஞ்சிய நன்மாதன்’ என்று பண்டைக் காலத்துத் தமிழ்வித்

துவான்களால் புகழப்படும் பாண்டியன் நன்மாதனுடைய பரம்பரையில் உதித்தது கொண்டு ‘நன்மாதன்’ என்னும் பெயர் சூட்டப்பட்டவன் என்றும், அவனுக்குத் தமிழ் நாட்டில் பற்பல இடங்களில் நிலங்களும், மாளிகைகளும் ஏராளமாய் இருக்கின்றன என்றும், அவன் தன்னுடைய புத்திரியாகிய கமலநாதனைப் சென்னையில் கல்வி பயிலும்படி விட்டிருந்தான் என்றும், அது முதல் அவள் மதுரையில் வசிப்பதைவிடச் சென்னையில் வசிப்பது நலமென்று கருதிக்கொண்டேயேயே வசித்து வருகிறான் என்றும் கமலநாதன் அந்த மனிதர் சொன்னதைக் கொண்டு அறிந்து கொண்டான்.

“ஆதலால், நீங்கள் ஏற்கெனவே சொன்னது போல் நன்மாதனை எவ்விதமாவது கொண்டு விடவேண்டும்; அல்லது கமலநாதனையை நாம் எவனுக்காவது விவாகஞ் செய்து கொடுக்க வேண்டும். இவ்விரண்டில் ஒன்று நிறைவேறினாலன்றி நம்முடைய முயற்சிகைகூடாது. ஏன்? அப்படித்தானே?” என்று கமலநாதன் அந்த மனிதரைக் கேட்டான்.

“ஆம்; அப்படித்தான்!” என்று அந்த மனிதர் பதில் கூறினார்.

“இந்த இரகசியத்தை உங்களுக்கு முதலில் யார் சொன்னார்கள்?” என்று கமலநாதன் கேட்டான்.

“அதைச் சொன்னவர் என்னுடைய நண்பர் ஒருவராவார். அவர் இப்போதில்லை! அவர் இறந்து போய் விட்டார் என்று கூறி, இருக்கட்டும், என்னோடு சேர்ந்து வேலை செய்ய இஷ்டமுண்டா, இல்லையா?” என்று மீண்டும் அந்த மனிதர் கேட்டார்.

“இவ்விடத்தான்! தங்களுடைய பெயர் என்ன? தங்களை எங்கே வந்தால் பார்க்கலாம்? விவரம் தெரிவித்தால் நான் உடனடியாக வரக்கூடியேன் இப்போது நேரமாகி விட்டது! நான் வீட்டுக்குப் போகவேண்டும்” என்று கமலநாதன் கேட்டான்.

“சரி; என்னுடைய பெயர் சிந்திரவரீமன் என்பது. நானேமால் மூன்றுமணி சுமாருக்கு ஏகம்பநாதர் வடக்குவீதி இருபதாம் எண்ணுள்ள வீட்டுக்கு வந்தால் என்னைப் பார்க்கலாம்!” என்று அந்த மனிதர் பதில் கூறிவிட்டு குதுமண்டலத்தை விட்டு நீங்கினார். கமலநாதனும் அவ்விடம் விட்டுச் சென்றான். இந்த அயலூர்வாசியின் அதிகாரப்போவெகும் கமலநாதனுக்கு ஆச்சரியத்தையே விளைவித்தது.

மனித வளர்ச்சி. — மனிதனுடைய அவயவங்களும் எலும்பு, நரம்பு முதலியவைகளும் அவனுக்கு 40 வயது ஆகும் வரையில் மேன்மேலும் வளர்ந்து கொண்டே வரும். அதாவது அவனுடைய இருதயம் பலப்படும் சரல்கள் விரிவப்படும், மூளைகள் பருத்தும் வரும். ஆனால் வனது உயரம் மாத்திரம் முப்பது வயதுக்கு மேல் அதிகரிப்பதில்லை. இதன் காரணம் முப்பது வயதில் மனிதனின் உடல் கனத்து அவனது ஆகிருதியைக் கீழே இழுக்கிறதாம். இதனால் அவன் உயரமாகவளரக்கூடாமல் ஆகிரானும்.

## பாரத வர்ஷ மஹிமா

அல்லது

### இந்திய சரித்திரச் சிறப்பு

#### THE GREATNESS OF INDIAN HISTORY

இந்நிலவுலகின்கண்ணுள்ள பற்பல தேச சரித்திரங்களை ஆராயுங்கால், அத்தேசங்கள் ஆதிகாலத்தில் யாவராலும் கவனிக்கப்பெறாத சூன்யதசையி லிருந்து, தம் இயற்கை யமைப்பினாலும் குடியேறும் பிழைகளின் ஸ்வபாவ குணங்களாலும் பற்பல துறைகளிலும் விருத்தியடைந்து காலக்கிரமத்தில் எல்லாராலும் மதிக்கக்கூடிய முதன்மையையப் பெற்று, உலக சரித்திரத்தில் தம் பெயரை நிலைநாட்டி, பிற்காலத்தவரின் நாகரிகத் தேர்ச்சிக்காதாரமாய் விளங்கிவந்தன வென்று நாம் அறிகிறோம். ஒரு தேசத்தார் கல்விச் சிறப்பினாலும், மற்றோர் நாட்டார் தம் துறைத்தன ரீதியினாலும், இன்னொரு ஜாதியார் தம் மதவிசேஷத்தினாலும், ஏனென நாட்டார் தம் வாணிபப் பாங்கினாலும் உலகத்திற்கு விசேஷ உதவி புரிந்திருக்கிறார்கள். இத்தகைய எட்டுகொல்லாம் ஏதோ ஒர்தகாலத்தில் மாத்திரமே உன்னத பதவியை யடைந்து, சிறிதுகாலம் அந்நிலையிலிருந்து, பிறகு, உச்சத்தை யடைந்த பதவனை படிப்படியாய் ஆகைய மண்டலத்தில் தாழ்ந்திருக்கி அஸ்தமித்து போவதும், வாணத்தில் விட்டெறிந்த ஓர் கல்லானது வேகம் குன்றியவுடன் நறுபடியும் பூமியில் வீழ்வது போலவும், கடினதையை யடையத்தலைப்பட்டு, இக்காலத்தில் தம் மஹிமை யெல்லாம் ஒழிந்து நிற்கத் தாழ்மையடைந்து இருக்குமிடமும் தெரியாமற் கிடக்கின்றன. ஆனால் தற்காலம் எல்லாத் துறைகளிலும் மேன்மையுற்றிருக்கும் மேனாடுகளின் பெரும்பான்மை வெகு சமீபகாலத்தில் தாம் தோன்றியன. அவைகளிடத்தில் எல்லா நாகரிகச் சிறப்பையும் நாம் கண்டபோதிலும், பிராசீன நாகரிகத்திற்கு இருப்பது போன்று இதற்கு ஆழ்த் அஸ்திபாரம் என்பது கிடையாது. பிராசீன தர்மங்கள், பிராசீன பழக்க வழக்கங்கள் ஆகிய இவைகளின் தத்வார்த்தத்தை யறி யாது கேவலம் வெளிப்பகட்டைக்கண்டு மயங்கித் திரியும் சில கசடர்போன்று அந்நாடுகளும் தமக்கேற்பட்டுள்ள காரியங்களை முற்றும் மறந்து பற்பல வழிகளை எழுச்சிச் செல்கின்றன. அவற்றின் நாகரிகத் தேர்ச்சியெல்லாம் பெறும் வெளித்தோற்றமேயன்றி உண்மையில் அவற்றுடன் பிறந்து வளர்ந்து வந்ததல்ல; தமக்கு முன்னிருந்த ஆதாரமற்ற நாகரிகத்தை (ஏன், அநாகரிகத்தை என்றே சொல்லலாம்) தாமும் கைக்கொண்டதால், நாடகசாஸ்திரில் அரசவேஷம் தரிப்பவன்போலும் “காண மயிலாடக் கண்டிருந்த வான்கோழி” போலும் அபிநயிக்கும் கேவல பொய்த்தோற்றமே யாகிவிடுகின்றன.

இதனால் அம்மேனாடுகளில் உண்மையான நாகரிகம் இருந்திருக்கவில்லை யென்று யாம் கூற வந்தோ மில்லை. அம்மேனாடுகளின் புராதன நாகரிகம் இறந்து அழிந்து விட்டது என்பதும் அவ்விடத்திய தற்காலத்திய நாகரிகம் துருப்பிடித்த இருப்பணிக்கு தங்கமுலாம் பூசியது போலும் என்பதுமே யாம். இம்மாதிரி அந்நாடுகளில் மாத்திரம் பண்டைக் காலத்துத் தர்மம், கல்வி முதலியவை அழிந்து போயிருக்கவும் அல்லது பற்பல மாறுதல்களை அடைந்திருக்கவும் வேறு எங்கையினும் அத்தகைய மாறுதல்கள் யாதொன்று மடையாமலும், தம்மொளி பழுங்காமலும் எக்காலத்தும் நாகரிக ஒளி வீசிவந்திருக்கின்றதானது என்று சிலர் ஐயமுறலாம். ஆம், பிராசீன நாகரிகம், பிராசீன பழக்க வழக்கங்கள், பிராசீன அரசாங்கம், பிராசீனதர்மம் ஆகிய இவையெல்லாம், எத்தனை நூற்றாண்டுகள் கழிந்தும் நம்நாட்டில் தொன்று தொட்டு வருகின்றன, என்பதைக் கேட்டுப் பலர் வியப்படையலாம்.

கிரீஸ்தேசத்தின் கல்வியும், கைத்தொழிற் சிறப்பும், வீரபாக்கிரமும் தற்காலம் எங்குபோய் ஒளிக் கன? கார்த்தேஜ நகரத்தின் அகண்ட ஜசுவர்யமும் வீர்யமும் எங்கேனும் எவருக்காயினும் புலப்படுகின்றனவோ? ரோமாபுரியின் பரப்பமைந்த ராஜ்யமும் அளவிட வொண்ணாஸைன்னியர்களும் எங்கே? இவைகிடக்கட்டும். இவர்கள் எல்லாரும் கடைப்பிடித்த பண்டைக்கால தர்மங்களும் ஆசாரங்களும் நிலபெற்று நின்றனவா? அல்லது இவற்றைக் குறித்த சின்னங்களாவது அத்தேயங்களில் பாமர ஜனங்கள் அறியும்படி உள்ளனவா? அல்லது இவர்களுள் புண்ணிய சேலர்களாகவும் வீர புருஷர்களாகவும் மேனமை பெற்று விளங்கிவந்தவர்களின் பேராவது யாருக்காயினும் தெரியுமா? இவ்வினாக்களின் கருத்தை யுட்கொண்டபின் இந்தியாவையும் இந்திய சரித்திரத்தையும் பற்றிக் கருதுவோமாயின் அப்படிப்பட்ட யாதொரு வியப்புக்கும் இடமில்லை. அங்கனம் மற்றதேச சரித்திரங்களுக்கும் நம் தேச சரித்திரத்திற்குமுள்ள சிலநுக்கிய தாரதமியங்களை ஆராய்வோம்.

தற்காலத்தில் பாடசாலைகளில் உபயோகிக்கப்பட்டு வரும் சில இந்திய சரித்திர புத்தகங்கள் உண்மையான இந்திய சரித்திரத்தைக் கூறுவதாக நாம் காண்கிறதில்லை. அவை பெரும்பாலும் இந்தியாவில் ஆதி காலத்திலேயே வந்து ஏற்கனவே குடியேறியுள்ள ஸ்வதேசப் பிரஜைகளின் சரித்திரத்தைக் கூறுது ஒழித்துவிட்டு, பிற்காலத்தில் அவர்களை வென்று தம் ஆட்சிக்குட்படுத்திய அந்நிய தேசத்தாரின் சரித்திரத்தினையே எடுத்துக் கூறுகின்றன. உதாரணமாக இப்புத்தகங்களின் இந்திய சரித்திரத்தின் பிற்பகுதிகளிலெல்லாம் “ஆங்கிலேய துரைத்தனம்” என்றே குறிக்கப்பட்டு ஆங்கிலேயருடைய நடவடிக்கைகளைக் கூறுகின்றதே யன்றி இத்தேச வாகிகளைப்பற்றிய ஒரு விஷயத்தையாவது கூறு



கின்றதில்லை. ஆனால் ஆங்காங்கே ரோமேஷ், சந்தர்ட்டு, ரானடே முதலிய வர்களைப்போல் தேசபக்தி பூண்டுள்ள சரித்திர விற்பன்னர்களால் இந்தியசரித்திரம் சிறிதுசிறிதாய் உள்ளது உன்னப்படியே எழுதப்பட்டு வருகின்றது.

அத்தகைய சரித்திரத்தில் ஆரியர் புர்வீகத்தில் அடைந்திருந்த சேரும் சிறப்பும்மைந்த நிலைமையும் எக்காலத்தும் ஒருவராலும் ஸ்வப்பனத்திலும் கண்டறியப்படாத இத்தேசத்திற்கேயுரியதான நாகரிகமும் உலகத்தில் மற்றத் தேசங்களிலும் உள்ள ஜனங்கள் காட்டுமிராண்டிகளாய் பரங்கனிலும் குகைகளிலும் வசித்து, காப்பிழங்குகளையும் தம்பேட்டையில் கிடைக்கும் மிருகங்களையும் பக்குவப் படுத்தவும் தெரியாமையின் அப்படியே பச்சையாய் உண்டு, நிர்வாணமாயும் அல்லது கோல், இலைகள் முதலியவையுடன் அணிந்துகொண்டும் திரிந்துவந்த ஆகிலாந்தலேயே நம்நாட்டில் விளங்கி வந்தன என்றும் அறிகிறோம். அவை கொஞ்சகால மாத்திரம் நிலத்து நின்று பிறகு அழிந்து விட்டதாக எங்கும் கூறப்படுகிறதில்லை. அப்பண்டைக்கால நாகரிகம் இக்காலத்திலும் இத்தேசம் ஒன்றில் மாத்திரமே நீடித்து நின்றுருக்கின்றது. இதன் காரணமென்ன வென்று சற்றையோசிப்போமாயின் இந்திய சரித்திரத்தின் போக்கு மற்ற எத்தேச சரித்திரத்தின் கதையைப் போலல்லாமல் அதற்கென்றே யமைக்கப்பட்ட ஒரு கம்பீரத்துடனும் அமைதியுடனும் விளங்குகின்றது என்பதெரியவரும். நம் நாட்டார் ஏனைய தேசத்தார் போன்று நினைத்ததற்கெல்லாம் பிறகுடன் போராடி, எங்கும் குருதி நீர் தேக்கி, எடுகளை அபகரிக்கமுயன்றதாக யாம் சொகுவாய் அறிந்ததில்லை.

அதற்குப் பிரதியாக, இத்தகைய கொடுங்கொலை யாளிகளுக்கும் கொள்ளைக்காரர்களுக்குமே அவர்கள் சுமார் 2000 வருஷங்களாக இரையாக வந்திருக்கிறார்கள் என்று நன்றாய்த் தெரியவருகிறது. எங்கு சென்றாலும் அமுதரிலையும் தீப்பிடித்த கிராமங்களையும் விட்டுச்சென்ற சில மஹாவீரர்களைப் போலல்லாமல், எங்கும் தம் சாத்வித குணத்துடனும் மேலான நாகரிகம், குணம், கல்வி, மதாசாரம் இவைகளுடனும் சென்று யாதொரு கோலாஹலமுமின்றித் தம் அமைதி பொருத்திய ஆட்சிபைச் செலுத்திவந்தார்கள். ஹிமாசலம் முதல் கன்யாகுமரி வரையில் ஆர்ய நாகரிகம், ஆர்யதர்மம், ஆர்யரீதி, ஆர்ய அரசாங்க முறைமை ஆகிய இவையெல்லாம் பரவினதற்குக் காரணம் அவர்களிடம் குடிக்கொண்டிருந்த மேன்மைக்குணங்களையன்றி வேறல்ல. மற்றதேச சரித்திரங்களில் ஒருகட்சியார் தம் கொள்கைகளையும் ஆசாங்களையும் பரவச்செய்யவிரும்பினால் பலவந்தத்தின் உதவியைக்கொண்டு பரவச் செய்தனரென்றும், ஏனையகொள்கையோர் தம் கொள்கைக்குவரையிடின் அவர்களை உயிருடன் தீயிலிடுதல் முதலிய சித்திரவதைகள் புரிந்துவந்தன என்றும் அறிகிறோம். ஆனால் நம்மவரோ தம் மதம் பிற

ரால் கொள்ளப்படுதற்குத் தகுந்த முயற்சி யாதும் செய்யவில்லை. அதற்குப்பதிலாய், தம்நாட்டில் மதவிஷயத்தில் தமக்கு நேரிடும் கஷ்டங்களினின்றும் சப்பிப் பிழைக்க இடந்தேடி ஒடிவந்த பிறமதஸ்தர்களுக்கு அபயங்கொடுத்து அவர்களை அன்புடன் வரவேற்று உபசரித்துத் தம்நாட்டில் அவர்கள் குடிபெற இடமும் அளித்தனர். அவர்களின் இயற்கைக் குணங்களைப் பற்றிக் கூறவும் வேண்டுமோ?

அரசாங்கமுறையிலும் நம்மனோர் பண்டைக்காலம் கொட்டு மென்மைபுற்றிருக்கிறார்கள். ஆகிலா முத்த கொண்டு மனுஜீவமுதாத அரசர்களும் ராஜ்ய தந்திராபிபுணரான அமைச்சர்களும் கண்ணை இமை காப்பது போலவும், குழந்தையை அன்னிபாதுகாத்தி வருதல் போலவும் தம் நாட்டின் பிரஜைகளைப் பாதுகாத்து வந்திருக்கின்றனர் என்று அறிகிறோம். இதைப்பற்றி இத்தேசத்திற்கு யாத்திரையாக வந்த அந்நிய தேசத்தார்களும் சாட்சி பகர்கின்றனர். அல்க்ஸாந்தர் இந்தியாவின் மீது படை யெடுத்தகாலத்திலும், கௌதம புத்தர் காலத்திலும் ஆங்காங்கே குடியாசகரும் இருந்தனவாகத் தெரியவருகிறது. சந்திரகுப்த மௌரியனுடைய நாட்டின் அரசாட்சியைப்பற்றி மெகாஸ்தனீஸ் கூறும்போது சில விஷயங்களில் இக்காலத்த அரசாட்சியும் இதற்கு நிகராமோ வென்று ஐயுறவேண்டியிருக்கிறது. சாணிக் யன், தோடர்மால், நாகாபர்காவீஸ், பூர்ணியா இவர்கள் இந்தியாவில் முதிர்ந்த அரசாங்க முறையையின் கனிகளென்றே இவர்களின் சரித்திரத்தைப் படிப்போர் யாவரும் ஒத்துக்கொள்வார்கள். தற்காலத்தும் ஆங்காங்கேயுள்ள ஸ்வதேசமாகாணங்களில் நடந்தேறும் இராசாங்கத்தையும், பிரிடிஷ் துறைத்தனத்தாரால் அளிக்கப்பட்டு இந்தியர் வலிந்துவரும் பெரிய உத்தியோகங்களின் ஒழுங்கையும் கவனிப்பவர்கள் இந்தியர்கள் அரசாங்க முறையில் மற்றந் நாட்டாரைக் காட்டிலும் தாழ்வடையாமல் ஒருபடி மேலேயே யிருக்கிறார்கள் என்று கூறுகிறார்கள்.

கல்வித் துறையிலும் நம் நாட்டார் வெகு காலமாய் தலை யெடுத்து வந்திருக்கிறார்கள். உலகத்துள் எந்தாலும் எழுதப்படு நுண்மமேயே நம் தேயத்தில் ரிக் வேதம் இயற்றப் பட்டது. அந்நாள் முதற்கொண்டு நாளது வரையிலும் கல்விப்பயிற்சியில் இந்தியருக்கு இணையாக எவரும் வந்திலர். பரதண்டை வாசிகளே நுண்ணறிவைப் பெற்று அவ்வறிவுணர்ச்சியினால் ஆனந்த மடைதற்குரியார் என்று பிரபலமேனாட்டு நிபுணர்களும் கூறியிருக்கின்றனர். மற்றப் பரதண்டைகளில் உள்ள தூல்களுக்கு இணையாய் நம் நாட்டின் பொதுமொழியாய் வடமொழியில் இருந்தது மின்றி, மற்றப் பரதண்டைகளில் அநேகமாய் இல்லாத ஈசுவரனைப் பற்றியும் பகவானது கல்யாண குணங்களைப் பற்றியும் லீலா விநோதங்களைப் பற்றியும் உள்ள தூல்களும் இம்மொழியிலேயே அமோகமாய் நிறைந்துள்ளன. இதுவே இத்தேசத்தாரின் கல்வி கிரந்தராமா யிருப்பதற் கோர் சிறந்த காரணமாகும்.

ராஜதாங்கினியும், சரிசகமும் இன்னும் இவை போன்ற கிரந்தங்களுள் இந்தியரும் சரித்திரம் எழுதுவதிலும், வைத்திய சாஸ்திரத்திலும் விற்பன்னராயிருந்தனர் என்பதற்குச் சிறந்த உதாரணங்களாகும்.

இவையன்றி கைத்தொழில்களிலும், சித்திரம் வரைவதிலும், அரிய கட்டடங்கள் நிர்மாணம் செய்வதிலும் நம் நாட்டாரும் மற்றவருக்குப் பின்வாங்காமலிருக்கின்றனர். பண்டைக்காலத்தில் இந்தியாவிற்கும் மற்றத் தேசங்களுக்கும் இருந்த கூட்டுறவின் காரணங்களில் இந்திய கைத்தொழிற் சிறப்பு ஒன்றாகும். தவிரவும் கௌசாம்பி, பாடலிபுரம், டக்கா முதலிய பட்டணங்கள் தம் கைத்தொழில் அபிவிருத்தியிலும் தாம் அடைந்த பெருமையின் பொருட்டும் ஈசுவர்யத்தின் பொருட்டும் பிறரால் மதிக்கப்பட்டு வந்தனவுமன்றி அனேக அந்நியர்களின் மனதைக் கவரவும் தொடங்கின. பெளத்தமதம் இந்நாட்டில் பரவத்தொடங்கிய நான் முதற்கொண்டு நாளது வரையிலும் இப்பாரதவாசிகளின் கைத்திறனை எங்கும் காணலாம். பெளத்தபடிமங்களுக்கென்றேற்பட்ட ஆலயங்களும், கல்லில் செதுக்கப்பட்டுள்ள அற்புத குஹாலயங்களும், ஸ்தூபங்களும், லிங்கிரசங்களும், அவைகளைக்கட்டிய சிற்பிகளின் நுண்ணறிவையும், தென் தேயத்தில் உள்ள காஞ்சி, தஞ்சை, மீராங்கம் முதலிய தேவாலயங்கள் அவற்றை நிர்மாணஞ் செய்தவரின் மனோநிலைமையையும், வடக்கே ஆக்ரா, ஜான்பூர், டெல்லி முதலிய நகரங்களில் உள்ள மொகலாய கட்டடங்கள், அவற்றை எழுப்பியவர்களின் சுற்புது சக்திபையும் நன்று புலப்படுத்துகின்றன. மொத்தத்தில் இந்நாட்டின் வேலைப்பாடுகள் எல்லாம் சேவலம் வெளித்தோற்றத்தின் சாயலைப்பெறாமல் ஆக்மலிக்ஷணத்தை வெளியில்காண்பிக்கும்பாவனையிலேயே இருக்கின்றன.

இவை மாத்திரமா? இன்னும் அனேக விஷயங்களிலும் இந்திய சரித்திரம் மற்ற தேசசரித்திரங்களிலும் சிறந்ததாய் இருப்பதமன்றி, ஏனைய சரித்திரங்களில் நாம் படிக்கும் ரணயுத்தங்களும், பொய் புரளிகளும், மததுஷணயான விஷயங்களும், சித்திர வர்ணனைகளும் அனேகமாயில்லாமல் நிர்மலமாய் நின்று சார்தமயமாய் விளங்குகின்றது. இதனாலேயே நம்நாட்டில் வீரபுருஷர் இருந்திருக்கவில்லை என்று சிலர் நினைக்கலாம். இத்தேசத்தில் துஷ்டநிகரசகிஷ்ட பரிபாலனம் செய்யும் பொருட்டு ஈசுவரபிரஸாதத்தினால்வந்தித்தேசத்த வீரர்களுக்கும் எண்ணிக்கையுண்டோ? மற்ற சரித்திரங்களில் வீலர், ஹானி பால், நெபோலியன் இவர்களைப் பற்றிப்படித்தால் நம் நாட்டுச் சரித்திரத்தில், வீலவாழி விக்ரமார்க்கன், சந்திரகுப்தன் இவர்களைப் பற்றிப் படிக்கலாம். அந்நிய தேசங்களில் ஒரு காணஸ்டெண்டைன், ஒரு ஆல்பிரட் இவர்களைக் கண்டால் இத்தேசத்திலும் அசோகவர்த்தனன், கனிஷ்கன் இவர் போன்றவர்களைக் காணலாம். அங்கே ஜோன் அப்தூர், எலிஸபெத் இவர்க

ளைப் பற்றிப்படித்தால் இங்கும் மீராபாய், சாண்ட் பீரீ, அஹல்யாபாய் முதலியவர்களைப் பற்றியறியலாம். ஆனால் உலகத்துள்ள ஜீவகோடிகளின் மீது அருள் சுரந்து மனங்கொடுத்து உருகித்தம் ஆயுள் முழுமையும் அவர்களுக்கென்றே அர்ப்பணம் செய்து அடியார்க் கெளரியராய் உழைத்து வந்து விளங்கிய கௌதம புத்தரைப் போன்ற ஒருவரை மற்ற எத்தேச சரித்திரத்திலும் காண்பதரிது. இவர் போன்ற புண்ணிய புருஷர்களின் சரித்திர மஹிமையைப் பெற்றுள்ள இத்தேச சரித்திரம் யாவரானும் பாராட்டற் பாலதன்றோ? இப்புண்ணிய பூமி தன் அகண்ட பார்ப்பினாலும், தான் கொண்டுள்ள மஹா நதிகளாலும் மஹோன்னத பர்வதங்களாலும் கம்பீரமாய் விளங்குவது போல், தன்னையடையும் சகலஜீவகோடிகளையும் அன்புடன் ஏற்று உபசரித்து “எகம் ஸத்விப்ரா பஹுதா வதந்தி” என்னும் உபநிஷத் வாக்கியத்தின் உண்மையைத் தன் சரித்திர வாயிலாய் வெள்ளிடைமலை போல் விளக்கி நிற்கின்றது.

K. S. வீராசாமி அப்பயர், B. A.

நல்லினக்கம்:—வெளகிக ஞானமில்லாத ஒருசிறுவன் ஏதாவது ஒருசங்கத்தில் சேரும்பொழுது அகிலிருந்து நற்குணங்களைக்கிரகிக்காமல் துர்க்குணங்களைக்கிரகிக்கிறது வழக்கம். இதுவே விவேக மின்மை. எவ்வாறு என்றால் ஒரு சங்கத்தில் சில மகாவித்வான்களே சேர்க்கிருந்தால், அவர்கள் ஒவ்வொருவரும் படிப்பு முதலியவைகளில் தேர்ச்சி அடைந்தவர்களாயிருப்பினும் அவர்களிடம் ஏதாவது ஒரு துர்க்குணம் சில சமயங்களிலிருக்கும். அதாவது ஒருவர் சுற்றுச்சிறின்பங்களில் ரூபக முடையவராயிருப்பார்; மற்றொருவர் எப்பொழுதும் ரூபாட்டத்தில் பிரியப்பட்டவராயிருப்பார். இவர்களைப் பார்த்து இவர்களே இப்படிச்செய்யும்பொழுது நாமும் ஏன் அப்படிச் செய்யக்கூடாது என்று சில வாலிபர்கள் ஆரம்பிப்பார்களேயானால் அவர்களைப் பார்க்கிலும் புத்தியினர்கள் இந்த உலகத்திலுண்டோ? இல்லை. மேலும் அந்த வித்வான்களிடம் ஆயிரம் நல்ல குணங்களுடன் ஒரு துர்க்குணமுமிருப்பதால் எவரும் அதைக் கவனிக்காமலிருக்கலாம். அவர்களுடைய நற்குணங்களை யெல்லாம் விட்டுத் துர்க்குணத்தைமாத்திரம் எடுத்துக் கொண்டால் ஜனங்கள் நம்மை இலகியம் பண்ணுவார்களா? எல்லா நற்குணங்களையும் நாம் எடுத்துக் கொண்டு துர்க்குணத்தை மாத்திரம் தள்ளியிருப்போமேயானால் நம்மைக்கண்டு அகே ஜனங்கள் எல்லாவு சந்தோஷப் படமாட்டார்கள்.

ஒரு சங்கத்தில் சேர்ந்ததுமுதல் அகில் நமக்குக் காணப்படும் நற்குணங்களையே நாம் கிரகிக்க முயல்வேண்டும். ஜனங்கள் ஒருவருக்கொருவர் செய்து கொள்ளும் மரியாதை, நடையுடை பாவனை, பேசுகொள்ளும் இனிய வார்த்தை, இவைகளை யெல்லாம் நாம் உற்றுப் பார்க்கவேண்டும்.



## மாணவர் பக்கங்கள்

## STUDENTS' PAGES

## I. ஆத்திசூடி விளக்கம்

## 29. இளமையிற்கல்

இளமைப் பருவத்திலேயே கல்வி கற்றுவிட வேண்டும். ஏன் இப்படிச் செய்ய வேண்டும்? இல்லாவிடில் என்ன கேடுவிளையும்? என்ற இரண்டு சங்கைகள் பிறக்கும். இவைகளை ஒவ்வொன்றாக எடுத்து ஆராய்வோம்.

இளமைப் பருவத்தில் மனம் ஒருவாறு தெளிவாக விருக்கும். பூர்வஜன்ம வாஸனைகள் அகிகமாக ஒங்கி கிளம்பி வரமாட்டா. அப்படிவந்து மனதைக் கலக்குவதற்கு வேண்டிய உலக அனுபவம் இளமையில் ஏற்படக்கூடாது. அகத்தில் எப்படிப்பட்ட கெட்டவாஸனைகளிருந்த போதிலும் இந்தப் பருவத்தில் தலைதூக்காதிருந்து பின்னர் உலகத்திலடிபடுவதற்கேற்ப வெளிப்படையாக விளங்கத் தொடங்கும். இதுபற்றியே பரமஞானி பாலனைப் போலிருப்பான் என்றும், சிறுகுழந்தைகள் பிரஹ்மஸ்வரூபம் என்றும் நம்முள் ஸாதாரணமாக வழங்கி வருகிறது. இளமைப்பருவத்தில் ஒருகுற்றமும் அரியாத் தன்மை உண்டு. இந்த மையத்தில் கல்விகற்பித்துத் தர்மவிஷயங்களை மனதில் புகுத்திவிட்டால் எதிரான சக்திகளால் கலக்கப்படாது இவை பதியும். அதனால் மேல் உலக வாழ்க்கையில் தன் வாஸனைக்கு ஏற்பக் கெட்டவழியில் ஒருவன் தூண்டப்பட்டபோதிலும் கங்கு தடையின்றி அவனை அதில் பாய்த்தோடவொட்டாது இந்த தர்மவிஷயங்கள். இளமையில் பதிந்தகல்வி தடுத்துக் கொண்டாவதிருக்கும். வரலா இரத்தத் தடைபலத்து வாசனைகளை அடக்கி அழிக்குந் திறன்கூட அவனுக்கு வந்துவிடும். இதுபற்றியே தொடர்விறப் பழக்கம் கூடுகிறது மட்டும் என்று கூறுவதும் உண்டு.

இளமைப்பருவம் தேஹம் நன்றாக வளரும்பருவம். ஒருமாதக் கிழை செடியாக விருக்கும்பொழுது ஒரு விதமாக விளங்கு வட்டால் அப்படிவளந்தே அதாவளரும். மாமானபின்பு அதை வளைப்பதென்பது அளாத் தம். இதுபோல இந்தப் பருவத்தில் மனதை எப்படி வேண்டொழுகும் திருப்பி ஒருவித நிலையில் வைத்தால் நிற்கும். மேலும் புத்தி முதலியன வளரும் மையத்தில் திருத்தி விட்டால் திருத்தம் நன்றாகப் பதிவதோடும் புத்தி வளர்ந்தோங்கும்பொழுது இதுவும் நன்றாக வேருன்றிக்கொண்டு வந்து ஒருவன் உட்கையை ஒருவாறு திடப்படுத்திவிடும்.

‘இளமையில் விளையாட்டில் பிடிப்பு; யௌவனத்தில் பெண்மணிகளிடம் பிடிப்பு; முதுமையில் ஆகாயக் கோட்டை கட்டுவதில் பிடிப்பு; பரம்பொருளிடம் பிடிப்பு எப்பருவத்தில்தான் ஏற்படுமோ?’ என்றார்

புரீமத் சங்கராசாரிய ஸ்வாமிகள். இவைகளுள் யௌவனம், முதுமை இவைகளில் மனம் கிளம்பி வாஸனைவசமாக ஆடுவதும் அகங்காரம் கடித்து நிற்பதுமாக விருக்கும். இந்த மையங்களில் நல் வழிப்படுவது கடினம். இளமையிலே விளையாட்டாக விருப்பதால் அவ்வளவு அகங்காரமும் வாஸனத்தடிப்பும் இரா. அப்பொழுது விளையாட்டாக அரியவிஷயங்களை ஏற்றிவிடலாம். நல்லஞாபக சக்தி இப்பருவத்தில் இருப்பதால் பின்னர் தருந்த மையங்களில் இவைகள் அவனுக்கு வந்து உதவும். இந்த விளையாட்டுப் பருவத்தில் நல்லவிஷயங்களைக் கேட்டு விட்டால் வயவஹார அனுபவம் இல்லாததால் ‘மேல் நாம் தவறாது நல்வழியிலேயே இருக்க வேண்டும்’ என்ற தீர்மானம் பிறந்துவிடும். வயதாகி வயவஹாரங்களில் அடிபடும் பொழுதல்லவா, ‘இப்பாழல்கில் நல்லவழியில் நிற்பது எவ்வளவு கடினம்; அறியாமையால் அல்லவா அப்படி இருக்கவேண்டும் என்று முன் தீர்மானம் செய்துவிட்டேன்’ என்ற அனுபவ உணர்ச்சி ஏற்படும். இதுபற்றியே ஒரு கவியும் ‘வயது ஏற ஏற மனம் உறைத்து, இளமையில் ஆகாயப் பந்தலாகச் செய்த ஸத்ஸங்கல்பங்களை நினைத்து அவைகளை அலக்ஷ்யமாக உதறிவிடும்’ என்று கூறுகிறார். இந்த அபாய நிலைவரும்முன் ஆகாயப்பந்தல் திடமாக நடத்தையில் வரும்படி ஆழ்ந்தகல்வி இளமையில் ஏற்படுத்தவேண்டியது அவசியமல்லவா?

கற்கக்கூடாது, கற்பவன கற்றபின் நிற்க அதற்குத்தக.

என்றார் திருவள்ளுவ நாயனாரும். இவ்விருவாண்டி விஷயம் கூறப்பட்டிருக்கிறது கல்விகற்கவேண்டும் நன்றாக: பின்னர் அதன்படி நிற்கவேண்டும். முன்னர் கூறியவைகளிலிருந்து இளமையில் கற்றால் நன்றாகப்பதியும் என்றும், யௌவனகாலத்தில் இளமையில் நல்ல எண்ணங்களிடம் ஒருவித அனுகூல ஏற்படும் என்றும் விளங்கியிருக்கிறது. இந்த இரு விஷயங்களை இந்தக்குறளின் இருபாகங்களோடு பொருத்திப்பார்ப்போம். இளமையில் கற்பவேண்டும் ஸந்தேஹ விபரீதங்களாக: இதனால் ஏற்படும் உணர்ச்சியைக்கொண்டு இதற்கு ஒருவித அனுகூலவைக் கிளப்பிவிடும் யௌவனப் பருவத்தில் அதைத் தகைத்து கற்றவாறு நிற்கப்படுகி நிலைபெற முயல் வேண்டும் என்பதாயிற்று. இப்படிச் செய்து ஒழுங்காக வந்தால் முதுமையில் ஆசைக்கு யௌவனம் வந்து மீளக்கூடியதும் ஏற்படாது, கசடறக் கற்ற ததலாயபயனாகி அதன்படி நின்றலால் வாலறிவுந் துள் பற்றி நிலைத்துவிடும் பரமநிலை உண்டாக இடம் ஏற்படும். இந்தக் கருத்தை ஒருவர், முப்பதா மாண்டளவின் மூன்றற் றெருபொருளை தப்பாமல் தன்னுள் பெறுவாயின்—செப்பும் கலையனவே யாகுமாம் காரிகையார் தங்கள் நிலையனவே யாகுமாம் மூப்பு. என்று கூறியிருக்கிறார்.

இங்கு காட்டப்பட்டிருக்கும் இந்தப் பாட்டிலிருந்து இளமையிற் கல்லாதவன் நிலை வெளிப்படும். இளமையில் கல்லா ஒருவன் யௌவனப் பருவத்தில் தீயவை, மனச்சஞ்சலம் அதிகரிப்பதை, வாழ்நாளை வீணாக்குபவை ஆகிய இவைகள் நிறைந்த இந்த உலகில், சுக்கானந்த கப்பல் புயலடிக்கும் நடு ஸமுத்திரத்தில் அகப்பட்டு விடுவதுபோல, கிடந்துழல அகப்பட்டுவிடுவான். புத்தியால் உணர்ந்து ஒதுங்கி அதிக வருத்தமின்றி எளிதில் ஸுகிண்க்கடிய கஷ்ட காலங்களில் எல்லாம் இளமையில் கல்லாதவன் மூழ்கி அடிபட்டுத் தத்தளித்து வெருகாலத் திண்டாட்டத்தின்பேரில் அப்படிப்பட்ட விஷயங்களை விட்டு ஒதுங்கினால் நலமாக விருக்கும் என்று தெரிந்துகொள்ள வேண்டும். இம்முறையிற் இவனிடம் ஒவ்வொரு விஷயத்திலும் அனுபவித்து வெருகாளுக்குப் பின்னர் ஸுகிண்க்கடிய விளங்குமே ஒழிய அவனுக்கு வாழ்க்கையில் ஒருவித ஸுகமும் ஏற்பட இடமில்லை. இப்படித் தெரிந்துகொண்டு முடிவதற்கு முன் இறவாமலிருந்தால் அவனுக்கு மூப்புபுறும். அப்பொழுது சாகுங்கால் சங்கரா! சங்கரா!! என்று கதறும் அறிவிலிபோல, இளமையில் செய்யவேண்டியதான கல்விகற்கும் விஷயம் வரும். மறுபடி அவன் சிறுபிள்ளைநிலைக்கு வரவேண்டியது தான். சிறுபிள்ளைகளுக்கு ஸத்ஸங்கல்பம் விஷயம் எப்படிவெறும் ஆகாயப்பந்தலாகவிருந்ததோ அதுபோல இவன்ஞானமெல்லாம் வெறும் வாசானானமட்டுச் சுரைக்காயாகமாதிரி தானிருக்கும். சிறுவன்நிலையில் உள்ள ஸஹாயம் இந்தவயதிலிருக்குமா? சிறுவனுக்குப் புத்தி முதலியவைகள் எல்லாம் வளர்ந்து வரும் பருவம். ஆகாயப் பந்தலாக ஸத்ஸங்கல்பம் அவனிடமிருந்தபோதிலும், அவைகளின் பதிவின் திடத்தாலும் இந்திரியாதிகள் சுறுசுறுப்பாலும் எந்தக் கொடிய நிலை வந்தாலும் வாட்டும் ஒருகை பார்த்துத் தான் விடுவது அதைத்தடுக்க என்ற தீர்மானம் அவன் மனதைவிட்டகலாது எப்பொழுதும் இருக்கும். மனம் இந்த ரூபமாக இருக்கையில் ஒரு ஆபத்து வந்துவிட்டால் இந்த மூச்சிலேயே அவன் கெட்ட மார்க்கங்களில் இறங்காது முதல்தாம் மிகுந்த கஷ்டத்தின்பேரில் கின்றும் விடுவான். தீர்மானம் அதிகமாகி விடும். வரலாப் பழக்கபலமும் ஏற்பட்டுவிடும். மூப்பதாமாண்டளவில் மூன்றற்றெரு பொருளைத் தப்பாமல் தன்னுள் பெற்றும் விடுவான். கிழட்டுச் சிறுவன் கதியைச் சற்று கிதானித்துப் பார்ப்போம். அந்தவயதில் ஸம்மார்க்க ஞானம் ஸம்பாதிக்கத் தொடங்கி யிருப்பதால் நல்ல விஷயங்கள் அவன் புத்தியில் உலகாணுபவ விசேஷத்தால் நன்றாக விளங்குமாயினும், சிறுவனுக்கேற்படும் தீர்மானத்திரம் உண்டாக இடமில்லை. இவன் தேஹாதிகள் தளர்ந்து கொண்டு வருகின்றன. ஒரு வித அனுகூலமும் துக்கமும் இவன் மனதில் ஏற்பட்டு, ஞானம் விளங்க விளங்க நல்ல விஷயங்களை உணரும் பொழுதெல்லாம், அவைகளில் நிலை நின்று ஒதுங்கவேண்டிய அபாயமையங்கள் தனக்குமுன்னே

ஏற்பட்டதும், அவைகளில் தான்கேடுகெட்ட கழுதை போல நடந்து கொண்டதும் நன்றாக ஞாபகம் வா ‘ஐயோ! நமதுவாணனை வீணாக்கினோமே’ என்ற துக்கம் வந்து தாக்கும். கல்வி ஏற ஏற தன் கையற்ற நிலை வெளிப்படுமே ஒழிய வேறொன்று வாறாது. சிற்சில மையங்களில் தான்கற்ற வித்தையைக்காட்ட வேண்டிய நிலைகள் ஏற்பட்டாலும், நல்ல வழியில் நடக்க வேண்டும் என்ற எண்ணம் மனதிலிருந்தாலும், பூர்வாபயாஸபலம், தன் கையாலாகாத நிலை இவைகள் வசமாகி தன் எண்ணத்திற்கு விரோதமாகவே நடந்து விடுவான். துக்கம் அதிகரித்து அதனாய் ஒங்கிவிடும். இப்படி அவன் அந்த ஜன்மத்தைத் தளவிட்டால் அடுத்த ஜன்மத்தில் இளமையில் கற்று யௌவனத்தில் வித்திபெறுவன், ஆகவே முதுமைக் கல்வி இப்படி இருப்பினும் அப்பொழுதும் கற்காது மிருகங்கள் போல வாயைப் பிளப்பதைவிட இது எவ்வளவோ மேல்.

லௌகீக விஷயத்திலும் இளமையில் கற்க வேண்டியது அவசியம். யௌவனத்தில் குடும்பாணமும், முதுமையில் ஒய்வும் வந்து விடுமாதலால், ஸம்பாதித்து இவ்விருபருவத்திலும் கஷ்டமில்லாது காலத்தைக் கடத்த இளமைக் கல்வி வேண்டியது அவசியம். லௌகீகக் கல்வி யௌவன ஆவேச அவஸாங்களுக்கு இடையில் வேருன்றாததால், இளமையே அதற்குத் தகுந்தது. மேலும் பசுவான் கீதையில் ‘அற்புதமாம் என்றன் விபூதிக்கோரத்தமிழை’ என்று கூறுவதுபோல இந்த உலக விஷயத்தை உணர்ப்புகுந்து விட்டால், அந்தக் காரியத்திற்கு முடிவே ஏற்படாது. அநேக புருஷ ஆயுஸ் இருந்தாலும் போதாது. இப்படி இருப்பதால் பரிக்ருதி சாஸ்திரக்கல்வியை இளமையிலேயே ஆரம்பித்துவிட வேண்டியது அவசியம்தான்.

கல்வியிளமைக் குளிலாக்காளி தாஸன் மனையான் வல்வசையால் பொல்லா மாணமுற்றுச்—செல்வத நற்றமா புன்னைவனநாதா விதையறிந்து [ஸ்ரீ கற்றாவிளமையிற்கல்.

என்ற ஆத்திசூடி வெண்பாவில் காளிதாஸனைப் பற்றி ஸாதாரணமாக வழங்கிவருவதும் பொய்க்கதையுமான விஷயம் குறிக்கப் பட்டிருக்கிறது. காளிதாஸன் பிரஹ்மணாகப் பிறந்து அவன் மூடத்தனத்தால் மாடு மேய்ப்பவனுக்கிட, அவனது முழுமூடத்தனத்தை, ஒரு தேசமந்திரி துளிராத்தி விருந்த கொண்டு அவன் அடிமாதத்தை வெட்டும் பொழுது கண்டு, வித்யாகர்விஷ்டையாகி வந்த வரனை எல்லாம் தடுத்துவிட்ட தன் ராஜகுமாரிக்கு மணம் புரிவிக்க, அவன் மூலமாக இந்த இயல்பார்ப்பான் காளிகோயிலுக்குப்போய் அவன்பிரஸாதம் பெற்ற வாகவியாகி வந்து, தனக்கு இப்பேருதவி புரிந்த பெண்மணியை நமஸ்கரிக்க அவன் காமவேசத்தில் அவனை ‘பெண்மணியில் மாஸ்கரிக்க அவன் காமவேசத்தில் சபித்துவிட்டிருந்தான், என்றது எல்லோரும்

அறிந்ததே. இது போலவே ஒருசிறுவன் பள்ளியிலிருந்து ஒரு அற்பவஸ்துவொன்றைத் திருடிவர, அவன் தாய் தகப்பன் அப்பொழுதே அவனைக் கண்டித்து அடக்காமல் விட்டுவிட்டனர். வர வர அவன் விலையுயர்ந்த வஸ்துக்களைத் திருடிவந்து, முடிவில் ஒரு திருநெடத்துகையில் பிடிக்கவந்தவருள் ஒருவனைக் கொல்ல அவனுக்குத் தூக்குதண்டனை பிறந்தது. தூக்குமரத்தில் நிற்கையில் சுற்றியிருந்த தாப் தந்தைபரைக்கண்டு தாயுடன் ஒரு ரஹஸ்யம் கூற வேண்டுமென்கிற எண்ணத்தை வெளியிட, அப்படியே செய்ய அனுமதி பெற்றான். தாய் அருகில் வந்ததும் காதோடு ஏதோ சொல்வது போலக் குனிந்து அவன் காதைக் கடித்து எறிந்து விட்டான். என்ன ஸமாசாரம் என்று எல்லோரும் விசாரிக்கத் தான் ஆகியில் பள்ளியிலிருந்து அற்பவஸ்துவைத் திருடிவந்த பொழுது நற்புத்தி கூறித்தண்டிப்பது தாய் குசாப்படுத்திவிட்டதால் தான் இப்பொழுது தூக்குமரமேற வேண்டியவந்ததென்று கூறி துள்ளிக் குதிக்கும் இளமையில் என் துக்கடக்கிப் பள்ளிக்கு வைத்திலனே, தந்தையாகிய பாதகனே என்று கூறி உபநயவித்தான் என்று ஒரு கதைகூட உண்டு. நமது புராணங்களில் உள்ள பெரியோர்கள் எல்லோரும் இளமையிற்கற்று, யௌவனத்தில் அதன்படி நின்று முதுமையில் வித்திபெற்றவர்களே.

## II மொழிபெயர்ப்பு விளக்கம் TRANSLATION MODELS

These monsters of ingratitude, who had been so false to their old father, could not be excepted to prove more faithful to their own husbands. They grew soon tired of paying even the appearance of duty and affection, and in an open way showed that they had fixed their loves upon another. It happened that the object of their guilty loves was the same. It was Edmund, a natural son, of the late Earl of Gloucester, who had succeed the Earldom by his wicked practices; a wicked man, and a fit object for the love of such wicked creatures as Goneril and Regan. It falling about this time that Regan's husband died, Regan immediately declared her intention of wedding Edmund, which arousing the jealousy of her sister, to whom as well as to Regan, this wicked Earl had at sundry times professed love, Goneril found means to make away with her sister by poison. But being detected in her practices, she in a fit of dis-appointed love and rage, shortly put an end to her own life.

Thus the Justice of Heaven at last over took these wicked daughters.

வயது முதிர்ந்த தமது தகப்பன் விஷயத்தில் நெறி தவறின நன்றிகெட்ட குருபிகளிருவரும் தமது கணவர் விஷயத்தில் இதைவிட ஒழுங்காக விருந்துவிடுவார்கள் என்று எதிர்பார்க்க இடமே இல்லை. அவர்கள் தோற்றமாதிரிந்நில் உரிமைபையும், காதலையும் பாராட்டிவந்து சிக்கிரத்தில் சலித்தும் போய்விட்டனர்: பின்னர் தாம் வேறொருவனிடம் காதல் கொண்டு விட்டதாக வெளிப்படையாகக் காட்டவும் தொடங்கிவிட்டனர். அவர்கள் இருவர் கொடுங்காத லுக்கும் இலக்கு ஒருவனாகவே ஏற்பட்டான் அவன் காலம் சென்ற களாஸ்டர் பிரபுவின் வைப்பாட்டி மகனான கோடிய எட்மண்டே. இவன் சதிபாலோசனைகளால் பரபுத்தத்தைக் கைப்பற்றிக் கொண்டதால், கானரில், நீகன் என்ற இருகொடுங்காலிகள் காதலுக்கேற்ற இலக்கான பிபாவி, அந்த ஸமயத்தில் நீகன் கணவன் இறந்துவிட, எட்மண்டைத் தான் மணக்கப் போவதாக அவன் தன் எண்ணத்தை வெளியிட்டுவிட்டான். பிபாவியான பிரபு கானரிலுக்கும் நீகனுக்கும் அநேக ஸமயங்களில் தனித்தனி அவர்கள்மேலிருந்த தன் காதல்பெருக்கை வெளியிட்டிருந்தான். ஆதலால் இந்தஸமயம் கானரீலுக்கு அடங்காப்பொருமை வர விஷம் வைத்துத் தன் தங்கையைக் கொல்ல உபாயம் செய்துமுடித்து விட்டான். இந்தச் சூழ்ச்சிக்கிடையில் அவன் கண்டுபிடித்து வெளியிலிருக்கப்பட, கைகண்டு பலிக்காக்காதல் கோபம் இவைகள் கிறைந்த ஆவேசஸமயத்தில் தன்னுயிரை திடீரென்று மாய்த்துக்கொண்டுவிட்டான். இவ்வாறு முடிவில் ஈசானுஞ் இப்பொலிப் பெண்களை வந்து தாக்கியது.

நியாயமாக நிறுத்தேத்து வை.—நம்மைச்சுற்றியிருப்பவர்களையும் நம்முடன் இடைவிடாது பழகுகின்றவர்களையும் பற்றி நாம் நன்றாகப் பரிசோதித்து நியாயமாக அவர்களுடைய குணகுணங்களை அறிந்தெடுத்தவைக்க வேண்டும். இதுதான் நமது நலநடத்தை யின் பெரிய அத்தாட்சி. இதற்கு முக்கிய ஆதாரம் நாம் யாருடன் பழகுகின்றோமோ அவர்களுடன் நாம் பழகுங் காலமெல்லாம் அன்பும் ஆதரவு மாக விருந்து அவர்களுக்கு வேண்டிய உதவிநமமாலியன்ற மட்டும் செய்து வரவேண்டும். நம்மைச்சுற்றியிருப்பவர்களுடைய குணகுணங்களை சிதானிப்பதில் நாம் நமது ஞானக்குறைவாலும், புத்திக்குறைவாலும் மோசம் போகாமலும் அவர்களிருப்பதற்கு நேர்விரோதமாக எண்ணமலும் அபிப்பிராயங் கொள்ள வேண்டும். மேல்பகட்டால் மோசம் போகலாகாது; உள்புகுந்து பார்க்கவேண்டும். மேல் உடுப்பாலும் ஆபரணங்களாலும் மயங்கலாகாது; ஏனெனில் அவைகளில் நற்குணங்களும் நடத்தைகளும்: அவைகளை அணியப்பட்டவன் குணங்களைக் கருதவல்லவோ நாம் நமது புத்தியைத் தீரமாகவைக்க வேண்டும்.

## சிறுவர்களுக்கான பக்கங்கள்

### CHILDREN'S PAGES

#### நந்தன் சரித்திரம்

#### 6. சிதம்பரச்சுருக்கம்

அல்லது

#### நந்தன் பக்தி நிலைபெற்றது

இவ்வாறு ஆழப்பாடி ஆனந்த பரவசராகி மஹா பரிசுத்தமான சிதம்பரத்தைச்சுற்றி யுள்ள ப்ரதேசம் வந்ததும் வலம்சுற்றுவரத் தொடங்கினார்கள் அந்த பஜனைக்கூட்டத்தார். தாமரைப் பூயலரும் தருணமாக இருக்கையில் தேனீக்கள் எல்லாம் நீங்காரம் செய்து கொண்டு அதைச்சுற்றிப்பறந்து வலம் வருவதுபோலத் தோற்றியது அந்த ஸமயத்தில். ஸமுஸ்கிருதம் தமிழ் முதலிய பாஷைகளில் தோச்சியடைந்துமனஉருக்கம் பக்தி இவைகளில் கரைகண்டவராய் சபாராயகரான ஸபாபதிக்கு நிகராகி அவரோடு தில்லை மூலாயிரவர் என்று இணைத்துக் கூறப்படும் தீகழிதர்கள் தம்மம் இருப்பிடங்களிலிருந்தபடியே நந்தனைநோக்கினர். எப்படி நம் பாதகண்டத்தில் ஸூரிய சந்திரர்களைத் தவிர மற்றையவெல்லாம் தாழ்ந்த நிலைக்கு வந்துவிட்டனவோ அப்படியே நந்தன் காலத்தில் சிதம்பர தீகழிதர்களுக்கு இருந்த மஹிமை இப்பொழுது இல்லை. முன்காலத்தில் பக்தி நேர்மையாகிய இரண்டும் எப்படி அவர்களுக்கு அறிகுறிகளாக விருந்தனவோ அதுபோல இப்பொழுது உச்சிக்குடியும், சாஸ்திரபரிசய மின்மையுந்தான் முக்ய அடைபாளங்களாக அமைந்துகிடக்கின்றன. நடராஜருக்கே நிகரான அக்காலத்திய தீகழிதர்கள் பஜனைக் கூட்டத்தைக் கண்ணுற்றனர். அங்கிருந்த எல்லோரும் நந்தனைவிட மேல் ஜாதியார்களாக விருந்தாலும் அவனைவிடத் தாழ்ந்தவர்களென மன உருக்கத்தில் மதித்து, சிதம்பர எல்லைக்குள் அடியெடுத்து வைக்க மனம் வராது அவனோடு நிற்பதைக் கண்டு வியந்து உருகினர். கடவுள் முக்ய பக்தன் என்று விளக்கி எழும் நந்தன் திய்யதேஜஸ்ஸை உற்று நோக்கினர். தூரத்திலிருந்து இளந்தென்றல் ஏற்று வந்த அவன் அருட்பாடல்களை மனமுயந்து காதல் பருகினர்.

#### நந்தன்:—

கண்டவெல்லாம் பழிக்கப் பாங்கிமாரே—என்னைக் கை நழுவவிடுவாரோ பாங்கிமாரே. காமனைக் கண்ணுலெரித்தார் பாங்கிமாரே—என்றன் காதலைக்கண்டறிவாரோ பாங்கிமாரே. காண விழைந்தேனவரைப் பாங்கிமாரே—

என்றன்

காதற் கண்ணுக்கொளித்து விட்டார் பாங்கிமாரே குஞ்சிதபொற் பாதங் கண்டால்—பாங்கிமாரே உள்ளக்குறை எல்லாம் தீரும் கண்டிர் பாங்கிமாரே.. கூற்றுதைத்த பாதங்கண்டிர் பாங்கிமாரே—நங்கள் குடிக்கெல்லாம் குலதெய்வம் பாங்கிமாரே

#### எல்லோரும்:—

தருவளர் நிழலேநிழல் வளர்ஸூகமே தடம்வளர் புனலே புனல்வளர்ஸலனே திருவளருருவே வருவளருயிரே திருநடமணியே திருநடமணியே உயிருறுமுணர்வே யுணர்வுறுமொளியே ஒளியுறுவெளியே வெளியுறுவெளியே செயிரறுபதியே கிவகிறைநிதியே திருநடமணியே திருநடமணியே கலைகிறைமதியே மதிநிறையமுதே கதிநிறை கதிரே கதிநிறை கூடரே கிலைநிறைநிலையே நிலைநிறைநிலையே திருநடமணியே திருநடமணியே மிகவுயர்நெறியே நெறியுயர்வினவே வினவுயர்ஸூகமே ஸூகமுயர்பதமே திகமுயருயர்வே வுயருயருயர்வே திருநடமணியே திருநடமணியே.

இம்மாதிரி பாடிக்கொண்டே அந்த பஜனைக்கூட்டம் சிதம்பர எல்லைக்குள் சென்று அணுகியது. வர வர நந்தனுக்குப் பக்தி கரைபுரண்டு ஓடத்தொடங்கி விட்டது. அவன் முகதேஜஸ்ஸ வரவர அங்கிரித்தது. இதற்குள் சரத்தால் தவாதசி சந்திரன் வெருகம்பீரமாக மேகத்திலேயேயின்றி ஓய்ந்திருக்கும் ஆகாயத்தில் கிளம்பியது. இப்படி இது நிலத்தடத்தில் தோன்றிய வெண்டாமரைபோல விளங்குவதுதான் நம் பாதகண்டச் சிறப்புந் மிகமுக்கியமானது. சந்திரன் அப்பொழுது காதல்கிறைந்த ஸங்கீதம்போல மனதை உருக்கும் தன் அமிருத கிரணங்களைமேல் கீழ்நாற்புறமும் எங்கும் பரப்பியது. நந்தன்பக்திமன உருக்கம் எல்லாவற்றையும் கிளறிவிட்டன இந்த ஆனந்தகிரணங்கள்.

#### நந்தன்:—

தன்னையறிந்தின்ப முறவெண்ணிலாவே—ஒரு தந்திரம் நீ சொல்லவேண்டும் வெண்ணிலாவே. நாதன்முடிமேலிருந்த வெண்ணிலாவே—அங்கே நானும் வரவேண்டுகின்றேன் வெண்ணிலாவே.

எல்லோரும்:—நடராஜா நடராஜா \* \* \*

#### நந்தன்:—

இராப்பகலில்லாவிடத்தே வெண்ணிலாவே—நானும் இருக்க எண்ணிவாடுகின்றேன் வெண்ணிலாவே ஞானமயமாய் விளங்கும் வெண்ணிலாவே—என்னை நானறியச் சொல்லுகண்டாய் வெண்ணிலாவே. ஆருமறியாமலிங்கே வெண்ணிலாவே—அரு ளாளர்வருவாரோ சொல்லாய் வெண்ணிலாவே அந்தரங்கசேவை செய்ய வெண்ணிலாவே—யெங்க ளையர்வருவாரோ சொல்லாய் வெண்ணிலாவே.

எல்லோரும்:—நடராஜா நடராஜா \* \* \*

நீந்தன்:—

நானது வாய்நிற்கும் வண்ணம் வெண்ணிலாவே—  
ஞானநெறி சொல்லுகண்டாய் வெண்ணிலாவே [ஒரு  
ஐந்தலைப்பாம் பாட்டுகின்றார் வெண்ணிலாவே—  
அம்பலத்தினின்ற தென்ன வெண்ணிலாவே [அவர்  
அம்பலத்தி லாடுகின்றார் வெண்ணிலாவே—அவர்  
ஆடுகின்ற வண்ணமென்ன வெண்ணிலாவே.  
அந்தரத்தி லாடுகின்றார் வெண்ணிலாவே—அவர்  
ஆடுமவகை எப்படியோ வெண்ணிலாவே,  
அண்டபகிரண்டமெல்லாம் வெண்ணிலாவே—யார்  
ஆட்டமென்று சொல்லுவதென்ன வெண்ணிலாவே.  
தேசநிறமாய் நிறைந்த வெண்ணிலாவே—நானுஞ்  
சிவமதாக விழைந்தேன் வெண்ணிலாவே  
அம்பலத்தில் ஆடுகின்றார் வெண்ணிலாவே—என்னை  
ஆட்டுகின்றார் இம்பரத்தே வெண்ணிலாவே.

எல்லோரும்:—

நடராஜர் நல்ல நடம்பலத்தே,  
எமது மருந்நட யிம்பரத்தே.

சிதம்பரத்தை அணுகிவர வந்தான் பக்தி திடப்பட்டு  
நிலைத்துக்கொண்டே வந்து சிறந்த முழுகூத்தவ  
நிலைக்கு வந்துவிட்டது. இந்தப் பக்தியின் முதிர்ந்த  
நிலையைத்தான் வரஜயிலுள்ள கோபிகன் காதல்  
என்று விஷ்ணுபுராணத்தில் வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கி  
றது:—

கிருஷ்ணனைச் சென்றணையப் புறப்பட்ட கோபி  
ஒருத்தியாயிலில் வீட்டுப் பெரியோர்களுக்குக் கண்டு  
அவர்களைத் தாண்டிப்போக மனந்துணியாது நிகை  
த்து நின்றான். உடனே உள்ளே சென்று தனிமை  
யாக உட்கார்ந்துகொண்டு 'என் கண்மணியை நேரா  
கத்தான்சென்று காணக்கொடுத்து வைக்கவில்லையே!  
அவரைத்தான் பரபக்தியோடு கண்மூடி த்யானிப்  
போம்' என்று மனதை ஒருவாறு திருப்தி செய்து  
கொண்டு த்யானம் செய்தான். அப்பொழுது உண்  
டான கரையிலா ஆனந்தத்தால் அவன் புண்ணியங்  
கள் எல்லாம் அவனை விட்டுநழுவிப் போய்விட்டன.  
'ஐயோ அவரை நேரிடக்காணக் கொடுத்து வைக்காத  
பாபியானேனே! என்று இடைஇடையே கதித்தெழு  
ந்த துக்கத்தின் பரிசுத்தத்தால் அவன் பாபங்கள்  
இருந்தவிடம் தெரியாமல் பறந்தோடிப்போயின.  
இப்படி இவன் மோகம் பெற்றான். வேறு சிலர் ஆதி  
காரண வஸ்துபாராஹமே என்று மதித்து நிலை  
பெற்று பெருமூச்செறிந் தருகியேதான் மோகம்  
எய்தினர்.

நத்தனுக்கு இந்த ஸமயத்திலிருந்த ஆவலைப்போன்  
றதுதான்

ஆகியனாகியுமாகி—எனக்  
காணந்தமாயறி வாய்நின்றி லவ்குஞ்  
சோதிமௌனியாய்த்தோன்றி—அவன்  
சொல்லாத வார்த்தையைச் சொன்னான்.  
சங்கர சங்கர சம்போ—சிவ [தோழி

சங்கர சங்கர சங்கர சம்போ

சங்கர சங்கர சம்போ.

என்று தாயுமானவர் தமது ஆனந்தக்களிப்பில் வர்  
ணித்த நிலையும்.

நீந்தன்:—

பல்லவி.

கொம்மியடிப் பெண்கள்—கொம்மியடி.  
அம்பலக்கூத்தன் விளங்கவே—கொம்மியடி.

அநுபல்லவி.

நம்மையாளும் பொன்னம்பலவாணனை  
நாடிக்கொம்மியடியுங்கடி.  
பதம் பாடிக்கொம்மியடியுங்கடி.

சரஸ்வதிகள்.

காமகந்தரிய தூயனடி—சிவ  
காமஸௌந்தர நேயனடி.

எல்லோரும்:—

பல்லவி.

நீந்தன்:—

ஆனந்தத் தாண்டவராயனடி—நம்மை  
யாட்கொண்டருளிய தேஜனடி.  
அம்பலத்தாடல் செய்வனடி—யன்ப  
ரண்புக்கொளிதரு மெய்யனடி.  
நிலைச்சிதம்பர வரித்தனடி—சுயஞ்  
சோதியடி பரஞ்சோதியடி.  
நம்மையாளும் பொன்னம்பலவாணனை  
நாடிக்கொம்மியடியுங்கடி.

எல்லோரும்:—

பல்லவி.

இம்மாதிரி ஆனந்தபரவசமாக மூன்று நாளிராப்  
பகலோயாது ஆடிப்பாடினான் நத்தன். இப்படி  
இருக்கையில் நத்தனுக்கு சிற்சில ஸமயங்களில் மனக்  
கிளர்ச்சியும், மனத்தளர்ச்சியும் மாறிமாறிவந்து  
பக்திநிலைத்துவந்தது. சிலஸமயங்களில் சிதம்பரம்  
அர்த்தஜாம மணியோசை அவன் காதுல்வியும்; உத்  
ஸாஹம் கிளம்பி விடும்;

கண்டாமணியாடுது—கண்டுபிணிவாடுது

என்று ஆடிக்குதிப்பான்.

சிலஸமயங்களில் ஆனந்த அதிகத்தால் கொண்டா  
னடிப்பான் நத்தன்—சிலஸமயங்களில் சிதம்பர தரி  
சனம் கண்டதிலேயே அதன் சிறப்பை என்னென்று  
கூறுவது.

கனகஸபேசன் சேவடி நான்கண்டதிலே—திலே  
கனகஸபேசன் சேவடி.

ஐயோ!

கனகஸபாபதி தரிசனம்—ஒருநாள்  
கண்டால் கவிதிரும்.

என்று மனங்கரைந்து பரவசமாவர். இப்படி இருக்  
கும் பொழுதே 'எப்பொழுது தரிசனம் கிடைக்கும்  
எனக்கு' என்ற ஏக்கம் வந்துவிடும். அப்பொழுது,

எப்போவருவாரோ—எந்தன் கவிதிரே

எப்போவருவாரோ

வாராமலிருப்பாரோ—ஒருக்கால்  
வருவாரோ அறியேன்

என்று ஏங்கித்தவிப்பார்.

இன்னம் வரக்காணிலேன்—என்னசெய்குவேனவர்  
இன்னம் வரக்காணிலேன்

என்று பரபரப்புடன் துடிப்பார்.

உடனே தன் பரபரப் பறைய ஜன்மமல்லவா இங்கு  
தடையாக நிற்கிறது என்ற எண்ணம் கொதித்  
தெழுந்துவிடும். அப்பொழுது:—

போதும்போதுமையே—எடுத்தஜன்மம்

போதும் போதுமையே

இந்தஜன்மம் வேண்டாம்—இனி  
எந்தஜன்மம் வந்தாலும் வாட்டம்

இந்தஜன்மம் வேண்டாம்

எப்போதொலையு மிந்தத்துன்பம்—ஐக்கிசன்  
கருணையிருந்தாலன்றே—இன்பம்

என்று பலவாறுகப்பாடி வருந்துவார்.

உடனே சற்று உத்ஸாஹம் கிளம்பும்

வருவார் வருவார் மனமே—

நீ மயங்காதிரு சொன்னேன் சொன்னேன்

என்று தன்னைத் தேற்றிக்கொண்டு தில்லையை வலம்  
சுற்றிவருவார்.

ஸந்திதக் கெதிரே வந்து நின்று கொண்டு

இது நல்ல ஸமயமாயா—இரட்சிக்க

இது நல்ல ஸமயமாயா

என்று உருகிப்பார்த்திப்பார்.

வருகலாமோ—வையா—உன்ற

னருகில் நின்று கொண்டாடவும் பாடவும்

என்று அனுமதி கேட்பார்.

ஸந்திதி வரலாமோ—ஸ்வாமி

தரிசனம் தரலாமோ.

என்று நெருங்கப்பார்ப்பார்.

இவ்வளவு மனங்களைந்துருகியும் கடவுள் கருணை  
வாராதது கண்டு

விருதா ஜென்மமாச்சே—வந்தாம்

விருதா ஜென்மமாச்சே.

இரக்கம் வாராமல் போனதென்ன காரணம் ஸ்வாமி  
என்று கிண்டாடித்துடிப்பார்—ஒருவேளை—

பார்க்கப் பார்க்கத் தெவிட்டுமோ

உன் பாததரிசினம்

என்று வியந்து கூறுவார் ஒருவேளை. இப்படி மூன்று  
நாள் கழிந்து வருகையில் மூன்றாம் நாள் நடுகிசியில்  
ஒரு கனகவண்டு திடுக்கிட்டு எழுந்து அதைநினைத்து  
ஆனந்த பரவசமாகி:—

ஸொப்பனம் கண்டு கொண்டேன்—அதிசய

ஸொப்பனம் கண்டு கொண்டேன்.

என்று வியந்து கூறி நடராஜர் கனலில் தரிசனம்  
கொடுத்ததைப் பாராட்டி ஆனந்தித்தார்.

பின்னர் இந்தக் கனவால் ஏதாவது பயனுண்டோ  
என்ற ஸந்தேஹத்துடன்

கனவோ நினைவோ கண்டதும் வீணே

வருவாரோ வரத் தருவாரோ—எந்தன்

மனது சலிக்குகையோ யெப்போது

என்று சித்தங்கலங்கினார்.

இவ்வாறு அனலிலிட்ட மெழுகுபோல நடராஜர்  
எப்படித் தன்னைத் தம் ஸந்திதானத்திற் கிழுத்து கதி  
தரப்போகிறாரோ என்று ஆவலுடன் உருகி எதிர்  
பார்த்து, ஸதா கடவுள் பரமாகவே மாறாதிருக்கும்  
நிலையாகி முழுகூத்தவ நிலை நத்தனுக்கு வர அவ  
ருக்கு பக்தி நிலைத்துவிட்டது. மேல் நடந்ததை  
பின்னர் எடுத்து விவரிப்போம்.

பரிசுத்தம்.—ஒவ்வொரு மனிதனும் மிகவும் பரி  
சுத்தமாய் இருக்கவேண்டும்; கைகள் நகக்கண்கள்  
முதலான இடங்களில் அழுக்கே இருக்கக்கூடாது.  
பற்களில் எப்பொழுதும் ஊத்தையும், சதா நாளும்  
வாயும் எப்பொழுதும் ஒரு மணிசனிட மிருக்குமே  
யானால் ஜனங்கள் அவனிடத்தில் எவ்வளவுக்கெவ்  
வளவு பிரியமற்றிருப்பார்களோ அவ்வளவுக்கவ்வளவு  
கொடிய நோய்களும் அவனை வருத்தும். நகக்கண்க  
ளெல்லாம் அழுக்கடைந்தும், நகங்கள் முழுவீரம்  
வளர்ந்தும் வாட்டுவாட்டுண்டு எப்பொழுதும்  
சொரிந்துகொண்டும் ஒருமனிதன் இருப்பானே  
யானால் அவனைக் கண்டால் யாருக்குத்தான் அஸங்கி  
யம் வரமாட்டாது. ஆகையால் நீ யாரிடமாவது  
போகுமுன் கை கால்களை நன்றாய்ச் சுத்திசெய்து  
கொள்வதுடன் நகக்கண்களில் அழுக்குகளில்லாமல்  
நன்றாய்க் கழுவுவேண்டும். அடிக்கடி கூவரம் பண்ணு  
வித்துக் கொள்ளும்பொழுது நகங்களை அதிகமாக  
வளரவிடாமல் நறுக்கிக்கொண்டு வரவேண்டும்.  
காதுகளிலும் மூக்குத் துவாரங்களிலும் அடிக்கடி  
விரலைவிட்டுக் குடைந்துகொண்டே இருக்கக்  
கூடாது. காலையில் எழுந்து முகத்தைக் கழு  
வும்பொழுதே காது மூக்குகளையும் கழுவுவேண்  
டும். அடிக்கடி மூக்கை சிந்திக்கொண்டிருப்பது அவ  
லக்ஷணமானது. சிலர் தலையை அல்லது தேகத்தில்  
ஏதாவது ஒருபாகத்தைச் சொரிந்துவிட்டுப் பிறகு  
மோந்து பார்ப்பது விகாரமானவழக்கம். இவைக  
ளன்றியில் இன்னும்அநேகம் அவலக்ஷணமான குணங்  
கருண்டு. அவைகளை எல்லாம் நீ கவனிக்கும் பகைத்  
தில் தானாகவே அறிந்துகொள்வாய். அப்படியன்றி  
எப்பொழுதும் பரிசுத்தமின்றி இருப்பாயாகில் 20,30  
வயதுக்குள்ளே எல்லாரும் இகழும்படியாகி, 40,50  
வயதுக்கெல்லாம் உடல் மெலிந்து தளர்ந்துபோவாய்.

## ஸ்திரீகளுக்கான பக்கங்கள்

## LADIES' PAGES

## 1. ஸிபிரமடைந்த காதை

“பிரிந்தவர் கூடினாற் பேசல் வேண்டியோ?”

ஸிபிரமடைந்த காதை துருக்கிகளுக்கும் விஞ்சையர்களுக்கும் பெரும் கொடிய யுத்தம் நடந்தது. அதன் அதிகாரியாக இருந்த மண்டனனும் உத்தல்லனது வரவை எதிர்பார்த்துக்கொண்டு ஓர் துறைமுகத்தில் காத்துக்கொண்டிருந்தான். தனக்கு மேலகிகாரியாக வரும் உத்தல்லனது புகழையும் பெருமையையும் வீரத்தையும் பாராட்டிக்கொண்டவன் அங்கு இருந்தான்.

நிதிக் கடலில் பெரும் யுத்தம் நடந்தது. காச்யபனுடன் உத்தல்லனுமாக அத்துருக்கிப் படையின் ஒழுங்கை உடைத்து, முனையைப் பிரித்தொதுக்கி, சுற்றுப்படைபைத் தாக்கி அவரது கப்பல்களையுந் தாக்கி அப்பகைவரது படைமுழுவதையுந் சின்னனுபின் செய்தார்கள். இதற்குள் பெரும்புயல் காற்று கனமாக வீச ஆரம்பித்தது. ஸமுத்திரம் முழுதும் அல்லலாகல்கல்லலாகப்பட்டு அலைத்துக் கொண்டிருந்தது.

இந்த நிலையைக்கண்ட மண்டனன், உத்தல்லனது பெருமையை அவன் கீழிருந்து பழகி இருந்தவனாகையால், அவனுடைய கேட்கத்தையப்பற்றிக் கவலை கொண்டான். ஆயினும் கடல் கதம்பிக் ததும்பி வெள்ளமலைகள் உருகி வழிந்த தென்னும்படி அலைத்து, கோபத்துடன் தம்மைத்தொந்தரை செய்யும் அவ்வாயுவின்மேல் நீர்ப்படையை எலிக்கொண்டிருந்தது. மற்றந்தஸ்தரிவழி மண்டலத்தில் நீரைஇரைத்து அதன் துருவத்தின் அடங்காத் தாபத்தையுந் கழிக்க வேண்ணும். இவ்வாறு நிலைகுலைந்து அச்சமுத்திரம் கொப்பும் துரையுந் கக்கிக்கொண்டு பெருமாரவாரத்துடன் இரைச்சலிட்டுக்கொண்டிருந்தது. இதைக் கண்ட மண்டனன் உத்தல்லனுக்காக மேலுந் கவலைப்பட்டான். அதிலிருந்தான் “உத்தல்லன் துருக்கிப்படைபை நாசஞ் செய்துவிட்டான். ஆனால் புயல் காற்றால் காச்யபனைப் பிரித்து வேறெங்கேயோ ஒதுக்கப்பட்டதாகக் கேள்விப்பட்டேன்” என்று சொன்னான். இதைக்கேட்ட மண்டனன் “கடவுள் அவ்வீரனைக் காக்கட்டும்” என்று கூறிக்கொண்டு கடற்கரையை அடைய நடக்கலானான். வழியிலவன் காச்யபனைக் கண்டான். உத்தல்லனைப்பற்றி அவனிடம் விசாரித்தான். “அவன் இருக்கும் கப்பல் வலிவுடையதா? தக்க மாலுமி யுடையதா?” எனவந்தேட்டான். “உத்தல்லனக்கோர் பயமும் கிடையாது. அவன் மாலுமி வெகு கெட்டிக்காரன்; அனுபவசாலி. கப்பலுங்கெட்டி. என்மனம் அதனால்தான் திடங்கொண்டிருக்கிறது” என்று பதில் சொன்னான்.

இதற்குள் ‘கப்பல்! கப்பல்!’ என்று எங்கும் பேரிரைச்சல் உண்டாகியது. அதைக்காண ஸிபிரமும் துருக்கியினர் லிளங்கின. அப்பொழுது வெடிகள் தீர்க்கப்பட்டன. ‘அக்கப்பலில் யார் வந்தது’ என்று பார்த்தவா ஓர் ஆளை அனுப்பிவிட்டு மண்டனன் “உமது வீரர்க்கு வாழ்க்கைத்துணையாகத் தக்கமனைலி யுண்டோ?” என்று காச்யபனைக் கேட்டான். அவனும் “அவனுக்கோர் மனைவி; அவள் கல்லும் புல்லும் கண்டுருகும்படியான பெண்கனி. சொல்லாலும் பொருளாலும் சுற்பனை மதியாலும் அளக்கமுடியா அழகுடையவள்” என்று பதில் சொல்லும்பொழுது அங்கு அத்தூதன்வந்து “கப்பலில் அயோக்ய புஞ்சன் என்பவர் ஒருவர் வந்திருக்கிறார்; அவர் உத்தல்லனரது ஆளவன்” என்றான்.

காச்யபன்.—என்னக் கடுவேகமாக இந்தக் கப்பல் வந்திருக்கிறது. அவனது தெய்வீக வடிவத்தைக் கண்டு அவ்வெருண்டகடலும், அரற்றுந் காற்றும், இடைஇடை விளங்கும் கூரியகற்களும், ஆகிய சுக்கானைத் தொலைக்கும் திரோஷிகளாகிய பிரவம், அவன் அழகில் ஈடுபட்டுத் தமது இயற்கை சபாவத்தை இழந்து, அக்கற்பே உருவெடுத்த சாந்தைக்கு வழி கொடுக்கிருக்கின்றன வல்லவா?

மண்டனன்.—யார் அவன்?

காச்யபன்.—நான் முன்கூறியவன்; எங்கள் தலைவரின் தலைவி. அயோக்ய புஞ்சனை அவரோடும் இங்கு அடைத்து வரும்படி ஆணையிட்டிருந்தபடியால் இங்குவருகிறான். வெகு உத்தமியாகிய அச்சாந்தையின் ஸத்திப்ரால் உத்தல்லன் ஸுக்கப்பேறடைந்து, கலையற்ற எங்களுக்கு ஸந்தோஷ முண்டாக்கட்டும்! இதற்குக் கடவுள் துணைபுரிவாராக!

இவ்வாறு காச்யபன் கூறுஞ்சயத்தில் அயோக்யனும், ருத்ரகாமனும், அமலையும், மற்றும் ஸைவகரும் குழந்தைவா சாந்தை அங்குவந்தான். அவனைக் கண்டதும் காச்யபன் “இதோ பாரும்! கப்பலின் செல்வமுழுது யிதோ கரைமேல் வந்திருக்கிறது. ஹே ஸிபிரத்து ஜனங்களா! நீங்கள் முடியை அவர் காலிற்கர்ப்பணஞ்செய்யும்.—அம்மணி! நீர் நெடுநாள்வாழ்க! கடவுளின் கருணாகடாகு நோக்கம் உமக்கு முன்னும் பின்னும் எங்குமாக உம்மைக் கவிந்து அருள் புரியுமாக!” என்று வாழ்த்தினான்.

சாந்தை.—காச்யபரே! உமக்கு வந்தனம்.—என் நாதனுடைய விஷயத்தைப்பற்றிச் சமாசாரமே தேனுமுண்டோ?

காச்யபன்.—அவர் இன்னு மிங்கு வந்திறங்க வில்லை; சீக்கிரத்தில் வந்துவிடுவர். அவர் ஸுக்கமாகத்தான் இருக்கிறார்.

சாந்தை.—எனக்கென்னமோ பயமாகத்தான் இருக்கிறது.—நீங்கள் எப்படி அவரை விட்டுப் பிரிந்தீர்?

காச்யபன்.—இக்கடலுந் காற்றுந் கலந்துசெய்த அவதியால் நாங்கள் பிரிந்தோம்.—அதோ ஒரு கப்பல் தெரிகிறது.

அதே ஸமயத்தில் யாவரும் ‘கப்பல்! கப்பல்!’ என்று இரைய வெடிகுண்டுகள் தீர்க்கப்பட்டன. இதற்குள் சாந்தை அமலை அயோக்யன் இவருடன் பேசிக்கொண்டிருக்க காச்யபன், வந்தது யார் என்றறிய ஓர் ஆளை எலினான்.

அயோக்யன் தனது மனைவியாகிய அமலையை வர்ணித்தான்; வெகு குயுத்தியாகவும் அவளுக்குக் கோபமுண்டாகும்படியும் வர்ணித்தான். அதைக் கேட்ட சாந்தை “என்னை வர்ணித்தால் எவ்வாறு செய்வாய்” என்றான்.

அயோக்யன்.—எனக் கல்வேலை இடாதிரும்; குரை சொல்வதே என்ருணம்.

சாந்தை.—வாரும்; ஆரம்பியும்.—ஒரு ஆள் கப்பலிறங்குத் துறைக்கனுப்பப்பட்டான் அல்லவா?

அயோக்யன்.—அனுப்பப்பட்டிருக்கிறான்.

சாந்தை.—எனக்கு மகிழ்ச்சி என்பதில்லை; என் கவலையை மாறுவேஷங்கொண்டு கடந்துகொண்டிருக்கிறேன் வாரும். என்னை எப்படிப் புகழ்வீர்? சொல்லும்.

அயோக்யன்.—அதே கவலையாய்த்தான் இருக்கிறேன்; ஆனால் பறவையைப் பிடிக்க வைத்திருந்த பிசின் துணியில் பிடித்துக் கொண்டாற்போல என் மண்டையில் இருந்து கற்பனை வருகிறது; ஆனாலும் என் கற்பனாதேவி பிரஸுதி வேதனை அடைகிறான். இவ்வாறவன் பாவப் பிரசவஞ் செய்வன்.—

அவன் அழகும்புத்தியும் அடைந்தவனானால் அழகும் புத்தியுமா?—ஒன்று உபயோகத்திற்கு, மற்றொன்றை யுபயோகிக்கும்.

சாந்தை.—நன்றாகச் சொன்னாய்! கறுப்பாய் புத்தியுள்ளவனானால் எப்படி?

அயோக்யன்.—அழகற்று புத்தியுடையவனானால் அவன் தன் அறிவால் அழகுள்ள கணவனை அடைவன்.

சாந்தை.—மேலுங்கெட்டது!

அமலை.—ஆமாம் அழகும் முட்டாளும் ஆனால்?

அயோக்யன்.—அழகாயிருந்தவர் இது வரைக்கும் முட்டாள்களாக இருக்கவில்லை.

சாந்தை.—இம்மொழிகள் எல்லாம் கன்குடியிற் பேசும் பழமொழிகள். இருக்கட்டும் அழகற்ற முட்டை

டான்களுக்கு என்ன பாழுங்கதை நீ பாடப் போகிறாய்?

அயோக்யன்.—அழகும் புத்தியு முடையவர்களாய்ப் பிதற்றுவரல்லாமல் அழகற்று புத்தியற்ற விளங்குபவர் வேறுயார்?

சாந்தை.—என்ன பாழும் மடைமை! நீ கொடுமையை உயர்வாக வர்ணிக்கிறாய்; ஆனால் நீ உண்மையில் சிறப்புக்குத்தகுந்தவனை எப்படிப் பேசுவாய்? குணத்திற் சிறந்து, புத்தி மிகுந்து, அறிவிலுயர்ந்த தன் பெருமைக்குகந்தவிதம் இருப்பவனை எப்படித் துதிப்பாய்?

அயோக்யன்.—அழகே உருவெடுத்தவரும் ஆனால் காவமென்பதைக் காணாதவரும்; விரும்பிய பொழுதில் பேசக்கூடியவரும் ஆனால் குரலை எடுத்துக் காட்டாதிருப்பவரும்; பொன்னால் குறையாதவரும் ஆனால் டம்பக்கொள்ளாதவரும்; தன் விருப்பத்தினை வழி செல்லாதவனானாலும் ‘இப்பொழுதடைவேன், என்று சொல்லக்கூடியவரும்; தன் கோபத்தை வளர்த்து வஞ்சகங்கொள்ளும்படிச் செய்தாலும் தனக்குச் செய்த திங்கை எண்ணுது பகை பாராட்டாது இருக்கக்கூடியவரும் புத்திமயங்கி கரும்பை வெறுத்து வேம்பை யுண்ணக்கூடியவரும்; எண்ணித் தன் மனதை வெளியிடாதவரும்; காதுவால் தன்னைக் கொள்ள கவிந்துவருபவர் யாரையும் பார்த்தும் பின் நோக்காதிருக்கக் கூடியவரும்;—அவன் தான் பெண், அத்தகைய பெண் இருக்குமானால்.

சாந்தை.—என்ன செய்வதற்கு?

அயோக்யன்.—முட்டான் பின் போகவும் முட்டைக்கனக்கு எழுதவும்.

சாந்தை.—அமலை! அவர் உன்கணவராலும் இதை எல்லாம் அவரிடம் கற்றுக்கொள்ளாதிரு. என்ன காச்யபரே! அவர் தவறானவழியிற் போகச் சொல்லும் போதன மூர்த்தியல்லவா?

காச்யபன்.—அவர் நாட்டுப்புறம்போல்பேசுகிறார். படித்தவர்போலவர் பேசுவதைக்காட்டிலும் ரணாங்க வீரன்போலப் பேசினால் உமக்குப்பிடிக்கும்.

இவ்வாறு காச்யபன்சொல்லும்பொழுது தானாகின்னம் முதலிய வாத்தியங்களின் ஒசை உத்தல்லனது வரவை தெரிவித்தன. இவற்றைக்கேட்டதும் சாந்தை “வாரும்” நாம் அவரைப் போய் அழைத்து வருவோம்” என்றான். அப்பொழுது காச்யபன் “அதோ வருகிறோ” என்று சொல்லும்பொழுதே உத்புல்லன் அங்கு வந்து அடங்கா ஆனந்தத்திடன் சாந்தையை இறுகத் தழுவினான்.



## விசேஷக் குறிப்புகள்

### NEWS AND NOTES

**கவர்னர் ஜெனரல் வருகை.**—கனத்தங்கிய நமது கவர்னர் ஜெனரல் அவர்கள் நமக்கெல்லாம் நன்மையைச் செய்ய நவம்பர் மாதத்தில் சென்னைக்கு விஜயப் பெயர்ப்போகிறார். உபசாரப்பத்திரிகை (Address) வாசிக்கவிரும்புகிறவர்கள் அதன் நகலை (Draft) ஆதஸ்டிராமம் 15ம் தேதிக்குள் சென்னை கவர்னர் மெண்டின் பிரைவேட்செக்ரிடேரியார் அவர்களுக்கு அனுப்பவேண்டும்.

\*\*\*

**உத்தியோகஸ்தர்க்குப் பத்திரமான ஓர்ப்புத்தி.**—இந்தியாவிலே நெடுங்காலமாக விசேஷப்பெயர்ப்புள்ள உத்தியோகஸ்தர்களிலுமிருந்து, சமீபகாலத்தில் இரூப் பாறினவராகிய சேர்க்கைவிளியுவுடையவர்கள் உத்தியோகஸ்தரானவரும் விசேஷ மதிப்புக்குத் தகுதிப் புகுமுடிய நன்னிலையெய்திச் சிறத்தற்குத் தமது அனுபவத்தைக் கொண்டு பத்திரமான ஓர்ப்புத்திமதி கூறினர். “இந்தியாவுக்கு இப்போது பெரிய மாறுதலான காலம். நாம் அதற் கூடாகச் செல்கின்றோம். ஆகவே காலத்துக்கேற்ற கோலமாய்த் தேசத்தில் நன்னீதி யோங்கிச் செழிக்கவேண்டில், இராச சேவைசெய்ய அனுமதிக்கப்பட்டிருக்கும் உத்தியோகஸ்தர்கள் திருவாக்கிற் சங்கீதக்காரன் கூறும் பத்திரமான புத்திமதிக்குத் தழுவி நடப்பது மிக நல்லது. “கைகளிற் சுத்தமுள்ளவனும் இருதயத்தில் மாகில்லாதவனுமாயிருந்து, தன் ஆத்திரமையை மாயைக்கு ஒப்புக்கொடாமலும் கபடாய் ஆணையிடாமலுமிருப்பவனே. கர்த்தரால் ஆசீர்வாதத்தையும் தன் இராட்சிப்பின் தேவனால் நீதியையும் பெறுவான்” என்பதே அந்தப் புத்திமதிகள் என்று கூறினர்.

\*\*\*

**பிச்சைக்காரர்களுக்கு ஒரு பத்திரிகை.**—பிரான்சு தேசத்துள்ள பாரிஸ் நகரத்தில் பிச்சைக்காரர்களுக்கு ஒரு பத்திரிகை பிரசுரஞ் செய்யப்பட்டு வருகின்றது. அதில் பிறர் தருமஞ் செய்யும் தேதி, இடம் முதலியவை கூறப்பட்டுள்ளன.

\*\*\*

**கலியாண வரி.**—பிரான்சு தேசத்துக் கவர்னர் மெண்டார் 30 வயதாகியும் விவாகஞ் செய்து கொள்ளா திருப்பவர்க்கு விதித்துள்ள வரியின் ஐந்தி லொருபாகத்தை யதிகமாகச் சேர்த்து வரி செலுத்த வேண்டுமென்று தீர்மானித்திருக்கின்றனர்.

\*\*\*

**ஹவிக்ஸ்.**—இடாலி தேசத்திலும் இன்னும் மலைக் குகைகளில் வசித்து பழங்கலையும் சாகுசையும் புசித்து வரும் துறவிகள் 930 பேர்கள் இருக்கிறார்கள். இவர்களில் மூவர் துறவியுக்கு மேற்பட்டவர்கள், 16 பேர்கள் 95 வயதுக்கு அதிகப்பட்டவர்கள். பாக்கியானவர்களெல்லாம் 57 வயதுக்கு மேலானவர்கள்.

\*\*\*

**நம்மேசையாய்க் கண்டுபிடிக்கப்பட்ட எண்ணெய்க்கிணறுகள்.**—பசிபிக்மகாசமுத்திரத்துள் பாபுவா என்னுந் தீவில் ஒருவன் தன் யஜமானனுக்குத் தேயிலை கொண்டு வந்துகொடுத்த போது அதில் மண்ணெண்ணெய் கலப்பு இருக்க யஜமானன் அவனைச் சவுக்கெடுத்துவிடுகின்றான். அச்சுடேசியஜமானனைத் தான் நீர் எடுத்த கிணற்றண்டைகொண்டுபோய்க்காட்டவே அது கிரோவின் எண்ணெய்க் கிணறுக இருக்க அது முதல் அத்தீவில் மண்ணெண்ணெய்க் கிணறுகள் ஏராளமாக வெட்டப்பட்டுத் தொழில் வருத்தியடைகிறது.

\*\*\*

**ஒன்பது வருஷம் விடாமல் எரியக்கூடிய ஒரு மெழுவார்த்தி.**—மிஸ்டர் பிராண்ட் மார்க்கன் அவர்களின் ஞாபகார்த்தமாக ரோமாபுரியில் வடிகாணில் உற்சவ கிணங்களில் ஏற்றி வைப்பதற்காக ஹார்லப் கம்பெனியார் செய்துவருகிறார்கள். இதன் உயரம் 26 அடி, சுணம் 400 பவுன், விலை 4,500 ரூபா, அடிவாரம் 18 அங்குலம், சதுரம் வாய்ந்தது. ஒருபக்கத்தில் மிஸ்டர் மார்க்கலின் எண்ணெய்ச் சிலை அமைக்கப்பட்டிருக்கும். மெழுவார்த்தியை அலங்கரிக்கும் சுவரணபாத்திரம் மாத்திரம் ரூபா 750 ஆகிறது. இவ்வார்த்தி விடாமல் எரிந்துகொண்டிருந்தால் ஒன்பது வருஷகாலம் நிற்குமாம். வருஷத்திற்கு ஒரு நாள் மாத்திரம் எரிந்தால் 3,000 வருஷம் வரும்.

\*\*\*

**ஒரு விசித்திர ஏரி.**—லோயார்க் என்னுமிடத்தில் ஒரு விசித்திர ஏரி இருக்கிறதாம். அது பத்து வருஷ முதல் பதின்மூன்று வருஷம் வரையில் ஜலமில்லாமலே வற்றியிருக்குமாம். இவ்வருஷங்களில் லெல்லாம் ஜனங்கள் அவ்வேரியை உழுது பயிர் செய்து மாகுல்செய்து வருவார்களாம். ஆனால் திடீரென்று பதின்மூன்று வருஷத்துக்கப்பறம் ஜலம்சார்ந்து 12 அடி முதல் 15 அடி ஆழமாவரை ஆகிவிடுகிறதாம்.

\*\*\*

**சில வேடிக்கையான விவாகங்கள்.**—1775-ம் வருஷம் டிஸம்பர் மாதத்தில் 6 அடி 2 அங்குல உயரமுள்ள தாமஸ் என்பவன் யார்க் என்னுமரில் 3 அடி 2 அங்குல உயரம் வாய்ந்த ஹாடெனிக் என்பவனை மணந்து கொண்டான். 1769-ம் வருஷம் பிப்ரவரியில் 95 வயதான ராபர்ட்ஜட்ஜ் என்பவன் 18 வயதான ஆனிதாஜண்ட் என்பவனை பாணிக்கொணஞ் செய்தான். 1751-ம் வருஷம் ஆகஸ்டில் ஜேடி என்பவன் தனது நான்காவது மனைவியையே திரும்பவும் மணந்துகொண்டான். அவனது ஐந்தாவது மனைவியையும் மூன்றாவது மனைவியையும் அடுத்த வீட்டுக்காரர்கள் மணஞ்செய்து வாழ்த்து வந்தார்கள்.

**வினோத பத்திரிகைகள்.**—சில வருஷங்களுக்கு முன் இங்கிலாந்தில் “பித்த தூதன்” என்னும் பத்திரிகை பைத்தியக்காரர்களுக்கென்றே இயற்றப்பட்டு வந்தது. பாரிஸ் நகரத்தில் பிச்சைக்காரர் பத்திரிகை ஒன்று நடத்தப்பட்டு வருகிறது. இப்பத்திரிகையில் எவ்வெவ்விடங்களில் தர்மம் நடத்தப்பட்டு வருகிறதென்பதும், சீக்கிரத்தில் நடக்கவிரும்பும் கலியாணங்கள், விருந்துகள், உத்தராகிரியைகள் முதலியவும் குறிக்கப்பட்டிருக்கும். இந்தச் சமசாரத்தைக் கொண்டு பிச்சைக்காரர்கள் அவ்விடங்களுக்குச் சென்று சம்பாதிப்பார்கள். எவ்விடம்வாண்டு நாட்டில் ஸூரிச் என்னுமரில் “புதுமணத் தம்பதி வின் பரம்” என்று பத்திரிகை நடத்தப்படுகிறது. இதில் புதிதாக மணக்கவிருக்கும் காதலர்களின் பெயரும் விலாசமும் அச்சிடப்பட்டிருக்கும். வியாபாரிகள் இப்பத்திரிகையை வாங்கிப் படித்து தங்கள் சாமான்களை தம்பதிகளிடம் விலைப்படுத்த முயலுவார்களாம். அனைத்தினும் வினோத வர்த்தமான பத்திரிகை பூடாபஸ் என்னுமரில் உள்ள ஹிர்மகண்டோ என்பதாம். இது அச்சடித்துவிட்டில் தருவிக்கப்படும் பத்திரிகையல்ல. மாதம் 2½ விலில் அதாவது ரூபா 2 கொடுத்தால் சந்தாதாரர்களுக்கு உலகவர்த்தமானங்கொல்லாமல் டெலிபூனில் தினம் குறித்த நேரங்களில் விவரிக்கப்படும். நெப்பகலில் சந்தாதாரர் டெலிபோன்குறையை யெடுத்துகாதிட வைத்துக்கொண்டால் வர்த்தமான ஆபிசிலிருந்து ஒரு வினோதக் கதை சொல்லப்படும். சாயந்தர வேளையில் ரொகுசான பாட்டுகளும் வாத்தியங்களும் காடில்படும்.

\*\*\*

**ஒரு போஸ்டேஜ் ஸ்டாம்பு யந்திரம்.**—கொழும்பிலுள்ள தபாலாபிசில் ஒரு புது யந்திரம் தருவித்து வைக்கப்பட்டிருக்கின்றது. அது பிறருடைய உதவியின்றித் தபால் ஸ்டாம்புய்ற்கின்றதாம்; இப்போது அந்த யந்திரம் சுமார் 1½ ரூபாய் விலையுள்ள ஸ்டாம்புகளை விற்கின்றதாம். அந்த ரூபாயை அந்த யந்திரத்தின் ஒருபக்கத்திற் போட்டால், அதன் மற்றொரு பக்கத்திலிருந்து அந்த ரூபாய் விலையுள்ள ஸ்டாம்பு வெளியே வருகின்றதாம்; போடும் ரூபாய் தவறுடையதாகவிரும்பால் அந்தனை வெளியே தள்ளிவிடுகின்றதாம்.

\*\*\*

**கனடா கவர்மென்டெக்தும் கைது கவர் மெண்டெக்தும் உடன்படிக்கை.**—அமெரிக்காவிலுள்ள கனடாவில் குடியேறும் கைனக்காரர்க்கு வருஷத்தில் தலைவரி 100 பவுண்டு விலிக்கப் பட்டிருக்கின்றது. அப்படியிருந்தும் அவர்கள் அங்கு விசேஷமாகக் குடியேறுகின்றனர். இவ்வருஷத்தில் 450 பேருக்கு மோலாகக் குடியேறுதல் கூடாதென்று கனடா கவர்ன்மெண்டார் கைனக்கவர்ன்மெண்டார் ரோடு உடன்படிக்கை செய்துகொள்ள முயன்று வருகின்றனர்.

**ஒரு குருடனது விசேஷப்புத்தி.**—இங்கிலாந்து தேசத்துள்ள காரன்வாலில் வசிக்கும் ஜேம்ஸ்கிம் என்னும் ஒரு பிறவிக்குருடன் ஒவ்வொரு நாளும் பிறருதவியின்றி 17-மைல் தூரம் புதியவிடங்களுக்குச் சென்று தேயிலை விற்பப் பிழைக்கின்றான். அவன் வழி தப்பிப் போனதே யில்லையாம். அவன் எந்தப் பொருளையும் தொட்டுப் பார்த்து இவ்வு இத்த நிதமுடைய தெனது கூறுவானும்.

\*\*\*

**ஐந்து பாதையும் அடசாங்கனம்.**—சீனர்களுடைய பாஷை மிகக் கடினமானது. அதை எழுதப் படிக்கத் தெரிந்து கொள்வது அதிகமும் மிகக்கடினம். அப்பியாசஞ் செய்ய அட்சரங்கள் மாத்திரமே 8,900 இருக்கின்றன. இவ்வளவு அட்சரங்களையும் சந்தேகமின்றி தெரிந்துகொண்ட பிறகு, மேலே கற்கத் தொடங்க வேண்டும். ஒவ்வொரு புள்ளியும் கோணல் வரியும் புதுப் பதங்களைத் தெரிவிக்கும். ஆகவே இவ்வித அசௌகரியங்களை சீனர்களே யுணர்ந்து முற்றும் புதிதாக எழுத்துகளை ஏற்படுத்தும்படி சில நிபுணர்களை நியமித்திருக்கின்றார்கள். அவர்கள் 8,000 அட்சரங்களையும் 42 எழுத்துக்களுக்கிச் சுருக்கினார்கள். இந்த 42 எழுத்துகளில் 23 உயிரெழுத்துக்களும் 19 மெய்யெழுத்துக்களும்.

\*\*\*

**உலகத்திலும்கா உயர்ந்த கட்டடம்.**—நியூ யார்க் என்னுமிடத்தில் “வுல்ஸ் வொர்த் பில்டிங்” என்னுமிடம்வாண்டகட்டடம் கட்டப்பட்டுசென்ற மாதத்தில் திறக்கப்பட்டது இது உலகத்தில் மற்ற கட்டடங்களைப் பார்க்கிலும் உயரத்தில் சிறந்தது. 56 மெத்தைகளிருக்கின்றன. உச்சியிலிருக்கும் 36வது மெத்தையைக் கவிராயர்கள், சித்திரவேலைக்காரர்கள், நூதனம் கண்டுபிடிப்பவர்கள் விளம்பர ஏஜன்ட்கள் முதலாயினோர் வாடகைக்குக் கேட்டார்கள். கொடுக்கப்படவில்லை. தேத்தண்ணீர் சாப்பாடும் உல்லாச அறைக்காக வைத்துக்கொள்ளப்பட்டிருக்கிறது. கோபுரம் அடிதளத்திலிருந்து 780 அடி உயரமுள்ள இக்கட்டடம் 206,000,00 ராத்தல் பளுவுடையது.

\*\*\*

**ஒரு நூதன சிறைக்காலே.**—நியூயார்க் மாகாணத்தில் சுல்கனிலவா ஒரு சிறைக்காலே யிருக்கிறது. அதில் ஆயிரத்திருநூறு கைதிகள் இருக்க இடமுண்டு. இதன் பெயர் “க்ரேட்மெடோ சிறைக்காலே” இதில் வரும் கைதிகள் தப்பித்தோடுவதில்லையென்று வாக்குக் கொடுக்கவேண்டியது. பின் அவர்கள் சுற்றுப்பக்கங்களிலெல்லாம் தடையிலுமால் திரிந்து வரலாம். கைதிகள் பந்து முதலியவை விளையாடலாம். அவர்களுக்குப் புகையிலை முதற்கொண்டு கொடுக்கப்படுகிறது. சிறை காவலன் கைதிகளால் மிகவும் விரும்பப்படுகிறான். ஆனால் கைதிகள் சோம்பேறித்தனமாய்க் காலங்கழிக்க விடுகிறதில்லை.



பயிரிடுத் தொழிலிலும் காடுகளில் மரம் வெட்டி வேட்டையாடுவதிலும் கோழிகள் வாத்துகள் பன்றிகள் வளர்ப்பதிலும் வேலையிடப்படுவார்கள். நகரங்களிலுள்ள துர்வாடிக்கைகள் அங்கு அணுகவிடுகிற தில்லை.

\*\*\*

**தும்பகோணத்தில் காவிரி நீதிக்கு இன்றொரு பாலம்.**—சென்ற மாதத்தில் நடந்த தும்பகோணம் முனிவர்பால் கவுன்ஸல் மீட்டிங்கில் மேல்காவிரி என்ற டவுனின் வடபாகத்திற்கும் பவுனுக்கும் இடையிலுள்ள தோணித்துறையில் அடிக்கடி படகு கவிழ்ந்து உயிர்ச்சேத முண்டாவதைத் தடுக்க இன்னொருபாலம் கட்டவேண்டிய தென்று தீர்மானித்தப்பட்டது. பாலம் கட்ட 46-ஆயிரம் ரூபாய் செலவு மென்று உத்தேசிக்கப்படுகிறது. வேண்டிய பணத்தை எப்படி சேகரிப்பதென்ற விஷயமாகப் பிரேரேபணையெய்யப்படி சேர்மன் ஆனாரில் ராவ்பக தூர் V. K. ராமாதுஜச்சாரியார் கேட்டுக்கொள்ளப்பட்டார். பாலங் கட்டப் பண உதவி செய்யும்படி மீட்டிரிக்ட் போர்டையும், பாக்கித் தொகையைக் கடன் கொடுக்கும்படி கவர்ன் மெண்டையும் கேட்டுக் கொள்ள வேண்டு மென்று பிரஸ்தாபிக்கப்பட்டது.

\*\*\*

**இந்தியாவில் குஷ்டரோக நிவாரணச் சாலைகள்.**—இந்தியா முழுவதிலும் மிஷனரிசங்கத்தார் 40 குஷ்டரோக நிவாரணச் சாலைகளை ஏற்படுத்தி யிருக்கிறார்கள். அவைகளிலேயே இருந்து சிகிச்சை பெறுகிறவர்களின் தொகை 3537. இந்த குஷ்ட ரோகர்கள் அனாதைகள். 1912 ம் வருஷத்தில் இந்தச் சங்கங்களின் மொத்த வரும்படி 35847 பவுன். இத் தொகையில் குஷ்டரோக நிவாரண வேலைகளுக்குச் செலவாகும் மொத்தம் 22,788 பவுன். குஷ்டரோக சிகிச்சையிலிருந்து குஷ்டரோகிகளின் குழந்தைகளுக்குக் குஷ்டரோகம் வராமல் தடுக்கும் முறைகள் கையாளப்பட்டு வருகின்றன. அவ்விதத்தில் 500 குழந்தைகளை இச்சங்கத்தார் காப்பாற்றி அவர்களுக்குப் படிப்புச் சொல்லித்தொடுத்து வருகிறார்கள்.

\*\*\*

**இந்தியாவுக்கும் பர்மாவுக்கும் இருப்புப் பாதை.**—இந்தியாவையும் பர்மாவையும் இருப்புப் பாதையால் பிணைத்து விடுவதைப்பற்றியும், அந்தப் பாதையை ஹுகாங்க் (Hukong) பள்ளத்தாக்கின் வழியாய்க் கொண்டு போவதைப் பற்றியும், அப்பிராயத் தெரிவிக்கும்படி காகியங்கி டிவிஷன் கமிஷனர் பர்மா வியாபார சபையாரைக் கேட்டு விட, அவர்கள் ஹுகாங்கி (Hukong) பள்ளத்தாக்குப் பாதையானாலும் சரி, மணிப்பூர் (Manipur) பாதையானாலும் சரி, இச்சமயம் சில வர்த்தக காரணங்கள் பற்றி அப்பாதையைக் கொண்டுவராமெனச் சொல்ல முடியாதென்று பதில் தெரிவித்திருக்கிறார்கள்.

**புதிய டெல்லி நகரில் ஒரு ரெயில்வே ஸ்டேஷன்.**—புதிய டெல்லி நகரில் ரெயில்வே ஸ்டேஷன் வசதி சரியானபடி யிருக்கவேண்டு மென்பதை அப்புதிய நகர் நிர்மாண கமிட்டியார் மறந்துபோய் விடவில்லை. அவர்கள் அந்தவிஷயத்தை வற்புறுத்தித் தங்களை ரிபோர்ட்டிங் பேசியிருக்கிறார்கள். பழைய டெல்லி வாசிகளுக்கும், புதிய டெல்லி வாசிகளுக்கும் செளகரியமா யிருக்கக்கூடிய ரெயில்மொன்றில் ஒரு ஸ்டேஷனிருக்க வேண்டுமென்று அவர்கள் எடுத்துக்காட்டியிருக்கிறபடியே, ரெயில்வே போர்டாரும் புதிய நகரத்திலுள்ள ஆஜ்மீர் கேட்டுக்குத் (Ajmere Gate) தெற்கே முக்கால் மைல் தூரத்திலுள்ள ஜெயசிங்க்புராவில் ஒரு டர்மினல் ஸ்டேஷன் (Terminal Station) ஏற்படுத்தப் படவேண்டுமென்று சொல்லியிருக்கிறார்கள். அந்த ஸ்டேஷன் மீட்டர் மாகுதிற்கும் கவர்ன்மெண்ட் ஹவுஸுக்கும் மத்தியிலிருக்குமெனப்படுகிறது. அந்த ஸ்டேஷனுக்கு எல்லாப் பிரயாணி வண்டித் தொடர்களும் அவைகள் எதர்ப்பக்கத்திலிருந்து வந்தாலும் கொண்டுபோய் நிறுத்தப்படும்.

\*\*\*

**மின்சாரசக்தியால் தோல்பதஞ் செய்தல்.**—ஸ்விடென்செத்துள்ள ஒரு ரசாயனசாஸ்திரியார் மின்சாரசக்தியால் தோல்பதஞ் செய்யமுறையைக் கண்டுபிடித்து, இங்கிலாந்திலுள்ள மீட்டாண்ட் எனனுமிடத்தில் மின்சாரசக்தியால் தோல்பதஞ் செய்யும் சாலை யொன்று ஸ்தாபித்திருக்கிறார்.

\*\*\*

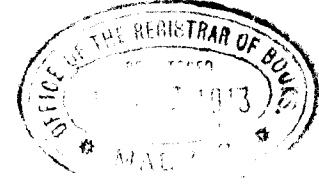
**பாதாடசைகீது 735 ரூபா விலை.**—மிஸூரில் டா கின்பர்ட் என்பவன் ஒரு பெயர்போன சங்கீதவீற் பன்னி. அவன் பாரிஸ் நகரத்தில் இனிய ரூலெடுத்துப் பாடியபோது ஒரு பிரபு அவனது சங்கீதத்தில் வசீகரப்பட்டு அவனைத் தங்கும்படி வெகுதூரம் சொல்லியும் கேளாதபடியால் அவனது செருப்பையேனும் ரூபகார்த்தமாகக் கொடுத்துவிட்டுப்போகும் படிக்கேட்டானாம். அவன் ஆயிரம் பிராங்கு பெற்றுக் கொண்டு செருப்பைக் கொடுத்தானாம்.

\*\*\*

**பீள்களை கருத்து கீக்கனம் கற்பித்தல்.**—பிள்கைகளுக்கு சிக்கனம் கற்பிக்க யிக்கிய மாகாணங்களிலுள்ள 1149 பாடசாலைகளில் ஸேலிங்ஸ் பாங்கி களிருக்கின்றன. அவைகளில் சேர்ந்திருக்கும் தொகை 1,000,000 டாலர். ஒருடாலர் ரூ. 3-2-0

\*\*\*

**பர்மாவில் படிப்பு.**—பர்மாவில் படிப்பின்மை என்பதே இல்லை 1911 ஆல் சேனியில்சேர்ந்த 1,65,841 பேரில் எழுதவும், படிக்கவும் தெரியாதவர்கள் 24 பேர்தான்.





சுருதி VI



# விவேக போதினி

“எப்பொரு ளெத்தன்மைத் தாயினு மப்பொருண்  
மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு.” — திருவள்ளுவர்

தோகுதி VI

பிரமாதிசுஸ்ரு ஆவணிமீ = 1913-ஸ்ரு செப்டம்பர்மீ

பகுதி 3

## எழு ஞான பூமிகள் I.

### SEVEN STEPS IN ASCENT

முன்னர் கூறியுள்ள அஞ்ஞான பூமியின் முதல் இரண்டு பூமிகளிலிருந்து சீழ்நோக்கி மனம் இறங்கித் தடிக்க விடாது தகைய எத்தனிக்கையில் ஊர்தவ (மேலே போகும்) வழி சற்று வெளியாகி வரும். இவ்வழியிலும் எழு படிக்க உண்டு. நல்ல கர்மானுஷ்டானம் முதலிய நற் பழக்கத்தால், ‘இப்படி எல்லாம் ஸூக்ஷ்மமாயுள்ள நிலைகளிலிருந்து மனம் தடித்துவிடக் காரணம் என்ன? இதன் ஸ்வஸ்யத்தை உள்ளபடி உணர வேண்டும்’ என்ற போராவல் கொண்டு குருவைத் தேடி சுருதிகளை உணர எழும் ஆசையே முதல்படியாகிய கூபேச்சை.

(2) இம்மாதிரி தேடுகையில் ஏற்படும் ஸாதுஸங்கம் ஸத்குரு ஸேவை முதலியவைகளால் உண்டாகும் ஞானவராக்ய ஸஹாயத்தால் ‘அகண்டத்து முளைத் தெழும் நான் யாது? எனது என்னும் ஸங்கல்பம் எப்படி வந்தது? சித் எது? ஜடமெது? இரண்டும் ஒன்றாக் கூடும் பந்த மேது? முத்தி எது? என்று தனித்திருந்து மனனம் செய்து இவைகளது ரஹஸ் யத்தை உணர அப்யாஸ பூர்வமாக முயலுதலே விசாரணை என்ற இரண்டாம் பூமி.

(3) இம்மாதிரி விசாரணை செய்து பழகிவருங் கால சுத்தப்பட்டு வரும் நல்ல மனம் விஷயப் பற்றுக் குறைந்து முடிவில் அந்தப் பணசுமுற்றிலும் ஒழிந்து அடங்கி விடுவதே தனுமானஸி என்ற மூன்றாம் பூமி.

(4) மூன்றாம் பூமியில் புருஷ தந்திரத்தை முன் னிட்டுக் கொண்டு மனம் அடங்க அம்மாதிரி அடக்கு வது நாம் என்ற உணர்ச்சியும் அடங்க தன்னுணர்ச்சி யிழந்து வஸ்து தந்திர வசப்பட்டு அகண்டாகா விருத்தி உதயமாய் ஆத்மாவின் ஸத்ரூப அனுபவம்

நன்றாக ஏற்படுவதே ஸத்வா பத்தி என்ற நான்காம் பூமி.

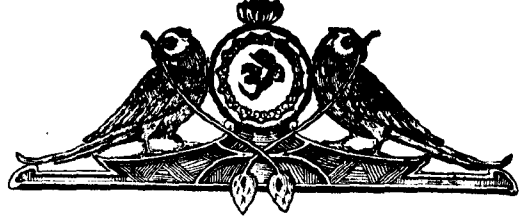
(5) இதன் பழக்க பலத்தால் ஆத்மாவின் சித்ரூபம் அனுபவத்தில் இழுக்கப்பட்டு முழுக்கி வெளிவிஷயத் தோற்றம் மறைந்துவிடத் தொடங்குவதே அஸம் ஸக்தி என்ற ஐந்தாம் பூமி.

(6) இம்மாதிரி தோற்றங்கள் முதலியவைகளுக்கு ஆதிகாரணமாக உள்ள வாஸனைகள் முற்றிலும் ஒய்ந்து அடிக்கடி வெளிமுகப்படாது ஸமாதியிலேயே ஆத்மாவின் ஆனந்த ரூபானுபவத்தின் அழுந்தி இருப் பதுவே பதார்த்தா பாவணை என்ற ஆறாம் பூமி.

(7) இந்த அனுபவங்களது உணர்ச்சி இழந்து இடை விடாது ஆத்மகாரமாகவே ஆகி பரமாத்வைதமாக விருத்தலே துரியம் என்ற ஏழாம் பூமி.

இந்த எழு ஞான பூமிகளின் விஷயத்தை ஐந்து பரமா உஸ்தைகளாகப் பிரித்தும் காட்டுவதுண்டு சாஸ்திரங்களில்.

(1) ஜாக்ரத் அவஸ்தை:—முதல் மூன்று பூமி களுக்கும் இந்தப் பெயர் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த பூமியிலிருக்கும் வரையில் ப்ரபஞ்சம் அனுபவம் தோற்றம் எல்லாம் உண்டு. ஸூக துக்கானுபவம் உண்டு. ஆனால் எல்லாம் தன்னுத்தவிர இல்லை என்ற திடநிச்சயம் சாஸ்திரவாக்யிய வாயிலாக மனதில் திடப் பட்டிருக்கும்-இவைகளி லிருப்பவனுக்கு அப்யாஸி என்று பெயர். இவைகளைப் பொதுவாக ஸ்தூல, அல்லது ஸ்சித்தானந்தம் என்ற அவாந்தர வாக்யிய கிரவண மனன, நிதித்யாஸன நிலை என்றும் கூற லாம். இந்த நிலைகளே எவ்வளவோ ஸத்கர்மானுஷ்ட டானத்தால் பாபஸங்கப்பங்கலால் கலக்கப்படும் மனம் சுத்தமானுல்தான் ஏற்படும்-இதன் முடிவுவரையில் சுத்த அகங்காரம் பலமாக இருக்கும்.



## விவேக போதினி

தொ. 6.] பிரமாதீசஸ்ரீ : ஆவணிமீ [பகுதி 3]

### அவதாரங்கள்—ஞானவழி

#### AVATARS—REALIZATION VIEW—I

இதுவரையிலும் எடுத்து விஸ்தரித்துவந்த புராண உபாஸனா ஸம்பந்தமான அவதார விஷயங்களுக்கு வேதத்தில் ஆதாரம் இல்லாமல் போகவில்லை. தற்காலத்தில் மதவிஷய ஆராய்ச்சி செய்யும் படிப்பேறிய நம் நாட்டவரும், மேனாட்டவரும், ஸாதாரணப் பழக்கத்திலிருக்கும் மதவிஷயங்கள் வேதத்தில் இல்லை என்று பொதுக் கணி பேசத் தொடங்கி விட்டனர். விக்ரஹாராதனா விஷயத்தில் இவர்கள் கொள்கை ஆதார மற்ற குதர்க்கம் என்பதை முன்னரே விஸ்தாரமாக விவேக போதினி தொகுதி(4) பகுதி (3,4) (98,146) பக்கங்களில் எடுத்துவிளக்கிக் காட்டிவிட்டோம். இந்த விஷயத்தைஇங்கு எடுத்துவிஸ்தரித்து இவ்விஷயத்தில்தற்கால மத ஆராய்ச்சிசெய்பவர்கொள்ளும் நிராதாரக்கொள்கை தவறு என்பதைக் காட்டுவோம். இங்கு வேதத்திலிருந்து இரண்டு உதாரணங்கள்காட்டி, அவதாரவிஷயங்கள் வேதத்தில்பொருத்து நிற்பனவே: இவைகளை விஸ்தாரப்படுத்தி, விக்ரஹ ஆராதனா விஷயத்தில் நம் முன்னோர் செய்தது போல, பலருக்கும் பயன்படி புராணங்கள் வரையில் கொண்டு

வந்து விட்டனர் என்பதை விளக்குவோம். இவைகளுள் ஒருகதை கர்ம காண்டத்திலிருந்தும் மற்றொன்று ஞான காண்டத்திலிருந்தும் எடுக்கப் பட்டுள்ளன.

சதபதப்ராஹ்மணத்தில் காணப்படும்கதை:— முன்னொரு காலத்தில் தேவாஸுரருக்குச் சண்டை உண்டாயிற்று. தேவர்களுக்கு, ஜயம் அஸுரர்கள் பக்கம் போய்விடுமோ என்ற ஏக்கம் உண்டாய் விட்டது: அஸுரர்களுக்கு உலக மெல்லாம் நம்மதாகி விடும் என்ற இறுமாப்பு உண்டாகி விட்டது. உடனே அஸுரர்கள் உலகத்தைக் கைப்பற்றிக்கொண்டு அதைத் தம்முள் பங்குபோட்டுக்கொள்ளத் தொடங்கி விட்டனர். இதைக் கண்ட தேவர்கள் தமது சக்திக்குக் குறைவு வந்துவிடுமே என்று பயந்து வாமன ரூபியான விஷ்ணுவை முன்னிட்டுக் கொண்டு அஸுரர்களிடம் சென்று தமக்கும் ஒருபாகம் கொடுக்க வேண்டும் என்று கேட்டனர். என்ன மன்றாடியும் அஸுரர்கள் மறுத்து விட, 'இக்குள்ளன் குப்பரப் படுத்து கொள்ளுவதற்குப் போதுமான இடமாவது தரவேண்டும்' என்று கெஞ்சிக் கேட்டார்கள், தேவர்கள். ஸரி என்று ஒப்புக் கொண்டார்கள் அஸுரர்கள், குள்ளன் ரூபத்தைக் கண்டு தேறி. உடனே விஷ்ணு தமது விச்வ ரூபத்தை எடுத்துவிட்டார்: தேஹத்தை நீட்டிப் படுத்து உலகம் முழுமையும் முடிக்கொண்டு விட்டார். தேவர்கள் இவரை யஞ்ஞ ரூபமாக ஆராதித்தனர். மந்திரத்தால் இவரைக்கட்டி, தலைப்புறத்தில் ஆஹவனியாக் னியை ஸ்தாபித்தனர். அஸுரர்கள் தமக்கு ஒரு பங்கும் இல்லாமல் போனதைக் கண்டு குழம்பினர். தேவர்கள் சிரமபரிஹாரம் செய்யப் போய் விஷ்ணுவை மறந்து விட்டனர். அவரை வெளிவிடாது போய் விட, மந்திரத்

திற்குவினோதமாகவெளிவர இசையாதவிஷ்ணு சிறு ரூபம் தரித்து பூமியுள் மறைந்து முலிகைகள் வேரில் சென்று ஒளித்துவிட்டனர். கொஞ்சகாலம் கழித்து விஷ்ணு ரூபகம் வர, தேவர்கள் தமது அனாதாவை எண்ணி மனம் நொந்து அவரை வெகு காலம் தேடிக்கண்டு யஞ்ஞக் கால் ஆரதித்தனர்.

இதற்கும் வாமன வரஹாவதார கதைகளுக்கும் உள்ளபொருத்தம் கூறாமலே விளங்கும்.

கேகேபரிஷத்தில் காணப்படும் கதை:— முன்னொருகாலத்தில் நடந்த தேவாஸுர யுத்தத்தில் தேவர்களுக்கு ஜயம்வர அவர்கள் மிகுந்தசக்திமான்களாக விளங்கினர். உடனே 'ஜயம் எங்களதே, சீரும்சிறப்பும் எங்களதே' என்ற இறுமாப்பு வந்து விட்டது. எல்லாம் பரம்பொருளிடமிருந்து வருவதல்லவா என்ற உணர்ச்சியை அவர்கள் இழந்து விட்டனர். இதை நீக்க பிரஹ்மமே ஒருவிசித்ர உருவுடன் அவர்கள் முன் தோன்றினார். அப்பொழுதுங் கூடப் பரம்பொருள் உணர்ச்சி அவர்களுக்கு வரவில்லை. 'இது ஆராதனா யோக்யமா?' என்ற ஸந்தேஹம் தான் அவர்களுக்குத் தோற்றியது. இப்படி இருக்கையில் இந்தத் தோற்றத்தின் ஸ்வரூபத்தை உணர்ந்து வரும்படி தேவதைகள் முதலில் அக்னியை அனுப்பினர். பரம்பொருள் தோற்றத்தை அணுகித் தன் எறிக்கும் சக்தியைப்பற்றிப் புகழ்ந்து கூறத் தொடங்கினான் அக்னி. அப்பொழுது அந்தத் தோற்றம் ஒருதூரும்பை எடுத்துப் போட்டு இதைக்கொளுத்துபார்ப்போம்என்றது. அக்னி ஆனமட்டும் பார்த்தும் அதைஎரிக்கவும் முடியவில்லை: இப்படித்தன் சக்தியை வீணாக்கின தோற்றம் இத்தன்மையது என்று உணரவும் முடியவில்லை. வாயு பின்னர் அனுப்பப்பட்டு எல்லாவற்றையும் பறக்க அடிக்கும் சக்தியைக்

கூறிக்கொண்டு இத்தோற்றத்தை அணுகிச் சென்றான். அது இட்ட தூரும்பை அசைக்க முடியாதுமயங்கித் திரும்பிவிடும்படி யாயிற்று வாயுவுக்கு. மூன்றாவது இந்திரன் அணுகி வர இத்தோற்றம் மறைந்தது. இது என்ன மாக விருக்கலாம் என்று யோசிக்கத் தொடங்கி யோசனையில் ஆழ்ந்து விட்டான் இந்திரன். அதில் உமையாகிய பார்வதி தோன்றிவர அவள் மூலமாகத் தோற்றிய வஸ்து பரம்பொருள் என்றும், அதனால் தான் எல்லாம் சேஷடிக்கிறது என்றும் உணர்ந்து ஈடேறினான்.

இதற்கும் நரஸிஹ்மாவதார கிருஷ்ண கதைகளுக்கும் உள்ள பொருத்தத்திற்கு என்ன குறைவு?

இம்மாதிரியான கதைகளின் ரஹஸ்யத்தை உணர்த்த நமது பெரியோர்கள் தேவர்கள் என்றால் மனிதன்சுத்தவாஸனைகள் என்றும் அஸுரர்கள் என்றால் அசுத்தவாஸனைகள் என்றும் நமது அனுபத்தில் தேவாஸுரயுத்தம் நடந்தேறுவதை விளக்கிக் காட்டியிருக்கின்றனர். இதைக்கொண்டு முன்னுள்ள கதைகளை ஆராய்ந்துபார்த்தால் அவைகளின்உட்பொருள்கள் நன்கு விளங்கும். இப்படி அவதார விஷயத்திற்கு வேதங்களில் ஆதாரங்கள் உள்ளன என்று விளங்கிவிட, வேதமுடிவாகிய பரம்பொருள் அனுபவத்திற்குப் பொருத்தமாக அவதார விஷயங்களையும் அவர்கள் கதைகளையும் எப்படி ஆராய்ந்து ஈடுபடுவன் ஞானிஎன்ற கேள்வி பிறக்கும். அதை எடுத்து விஸ்தரிக்கப் புகுவோம்.

உலகத்தில் உள்ளது என்று தோற்றுவதெல்லாம் பரம்பொருளில் நிலைபெற்று அநிலேயே இருக்கின்றன. ப்ரபஞ்சம் எல்லாம் மாயா ஸம்பந்தப்பட்டுத் தோற்றும் பரம்பொருளை என்பது ஒரு தத்வக்கொள்கை. இதன்படி

நோக்குங்கால் வால்மீகி, சுகர் முதலிய மஹான்கள் எப்படிப் பரம்பொருள் அவதாரங்களோ அதுபோலவேதான் ஒரு எழும்புங்கூட. 'நீயே தான் ஆண், பெண், யுவா, யுவதி, கோலூன்றித் தள்ளாடும் கிழவன், கருவண்டு, பச்சைக்களி, மின்னல்ஒளிரும் மழை மேகம், ருதுக்கள், மஹா ஸமுத்திரங்கள் எல்லாம்' என்று கோஷிக்கிறது ச்வேதாச்வேதா உபநிஷத்து. இதிலிருந்து முற்கூறியவை எல்லாம் ஒன்று என்று வாசா குதர்க்கம்பேசத் தொடங்கிவிடலாகாது. இவைகளின் ஸாராம்சத்தை நோக்கில் அகிஷ்டானமாக இவைகளுள் உண்மையில் ஒன்று தான் உள்ளது. தோற்றமாகப்பார்க்கில் இவைகள் பலவிதமாக வேறுபட்டிருப்பவைகள்தான். வ்யவஹாரத்தில் இவைகளை ஒன்றென எண்ணி நடப்பது மூடத்தனமே ஒழிய வேறொன்று மன்று. இவைகள் தேஹங்கள் அல்லது உருவங்கள் எல்லாம் பலவகைப்பட்டு அனந்தமாக ஏற்பட்டுள்ள உபாதிகள். இவைகள் மூலமாகத் தோற்றவது பரம்பொருளே. பரம்பொருளை வெளிப்படுத்தும் அளவில்தான் இவைகளுள் பேதம் ஏற்பட்டுள்ளது. கல், தண்ணீர், கண்ணாடி ஆகிய எல்லாவற்றிற்கும் ஸூரியன் ஒளியைப் ப்ரதிபலனம் செய்யும் திறன் உண்டு. இவைகளுள் கண்ணாடியைப்போல மற்றவைகள் தெளிவாகப் ப்ரதிபலிக்கும்படி செய்யுமா? இதுபோல மஹானிடம் பரம்பொருள் விளங்குவதுபோல கவியிடம் விளங்குமா? இவரிடம் விளங்குவதுபோல லோபியிடம்தான் விளங்குமா? இதனால்தான் மாறுபாடு வ்யவஹாரத்தில் உண்டு, பாரமார்த்திகத்தில் இல்லவே இல்லை என்பது ஒருசிறந்த ரஹஸ்யம் என்று கூறப்படுகிறது.

எல்லாம் உண்மையில் பரம்பொருள் அவதாரமாயினும், முற்கூறிய விளக்க வித்யாஸம் இருப்பதால், வ்யவஹாரத்தில் இயல்பிற்கு

விரோதமில்லாத அஸாதாரண குணங்கள் அமைந்து காணப்படும் சில பிறவினை அவதாரங்கள் என்று சிறப்பித்துக் கூறப்படும். இதற்கு ஆதாரம்: 'இவை எல்லாம் வாஸுதேவன்: வ்யக்தாவ்யக்தம் இரண்டும் நான்' என்று தமது உண்மை நிலையை உள்ளவாறு வெளியிட்ட ஸ்ரீ கிருஷ்ணனே,

திருவுடைய தாய்வளரும் தேஜுடையதாகி மருவும் குணதீசயம் வாய்த்த பொருளில் பொருள் எனனுளவோ அன்னவெலாம் என்தேஜின் ஓர்குந் மன்னுலகில் தோன்றும் மதி. [ரூல்]

என்று கூறியிருக்கிறார். இம்மாதிரியான 'திருவுடையதாய் வளரும் தேஜுடையதாகி மருவும் குணதீசயம் வாய்த்த பொருளில் பொருள்களையே' அவதாரங்கள் என்று மதிக்க வேண்டும். இவைகளுள் பரம்பொருள் சிறப்பாக விளங்குவதே இந்த மதிப்பிற்குத் தகுந்த முகாந்திரம்.

இம்மாதிரி கருதுவதுதான் நேரான ஞான வழி என்பதற்கு அநேகவித ஆதாரங்கள் காட்டலாம். அற்புத சக்தி வாய்ந்த ஜனங்களை நோக்கி மற்றையோர் பொதுவாக 'இவன் ஒரு அவதார புருஷனடா' என்று கூறுவதுண்டு. பிறவியில் ஒரு அவதாரமும் அவ்வாறு பொதுவாக மதிக்கப்படவில்லை என்பதற்கு புராணங்களே ஸாக்ஷி. இப்பொழுது அவதாரமென மதிக்கப்பட்டுவரும் மஹான்கள் அவர் பிறந்த உடன் இவ்வாறு பொதுவாக மதிக்கப்படாது, பின்னர் அவர்கள் நிறைவேற்றிய அரிய விஷயங்களால்தான் இவ்வாறு பொதுவாக மதிக்கப்பட்டனர் என்று வெளியாகிறது. ஸ்ரீமத் பாகவதம் எவ்வளவுதான் அழகாக அற்புத கற்பனைகளைக்கொண்டு நமது கண்ணுக்குக் கண்ணை ஜாரசோர சிகாமணியான கண்ணன் சரிதத்தை வர்ணித்திருந்தபோதிலும், அவரைச் சுற்றியிருந்த ஸாதாரண ஜனங்கள் எவரும்

## சிவ புராண சரிதங்கள்

### STORIES FROM SIVA PURANAS

#### கோலாகலன் கதை

#### STORY OF KOLAKALAN

அவர் பிறப்பு இளமை முதலியவைகளில் அவரைக் கடவுளென மதிக்கவில்லை என்பது விளங்கவில்லையா? ஆனால் அவர் செய்த அற்புதச் செயல்கள் அவர்கள் மனதில் ப்ரீதி, மர்யாதை பயம் இவைகளைத் தூண்டிமாதிரம் விட்டதே ஒழிய வேறொன்றையும் ஏற்படுத்திவிடவில்லை. ஸ்ரீமத்சங்கர பகவத் பாதாசார்யர் திக்விஜயம் செய்து உலாவிவந்த காலத்தில் பரமசிவன் அவதாரம் என்று இப்பொழுது மதிக்கப்படுவது போல மதிக்கப்படவில்லை. கௌதவ புத்தரும் விஷ்ணுவின் அவதாரமென்று முன்னர் கருதப்பட்டவில்லை. வால்மீகி வர்ணித்த ராமருக்கும், கௌரீதாஸர், கம்பர் வர்ணித்த ராமருக்கும் வேற்றுமை விளங்காமல் எப்படிப்போகும்? வால்மீகிக்கு ராமர் ராச்சோஷ்டர், பகவத் அவதாரம், மற்றவர்களுக்கோ அவர் பகவானே. இதனால் இவர்களெல்லாம் அவதாரங்களல்ல மனிதரே என்று கூறவரவில்லை. இவர்கள் கடவுள் அவதாரமல்ல, கடவுளே. திருவுதேஜஸ் குணதீசயம் வாய்ந்து பகவான் ஒரு கூறு என்ற பொருளில் இவர்கள் எல்லாம் கடவுளே என்றுதான் கூறவந்தது. இதைத்தவிர வேறு ஏதாவது ஒருவிதத்தில் இவர்களை அவதாரங்கள் எனக்கொண்டால் ஞான ஒழுங்கிற்கு இசையாது. ராமகிருஷ்ணரது, நடத்தைச் சிறப்பு, வாழ்க்கை நோக்கம், உலகிற்கு உபகரித்தவிதம் இவைகளைக்கருதில் கடவுள் என்று இவர்களைக் கருதி வழிபடாமலிருக்க முடியுமா யாருக்காவது? நமது பெரியோர்கள் நமக்குச் செய்துள்ள பேருதவிகளுள் இந்த அவதார விஷயப் பேருதவி ஒன்று. அதாவது அவர்கள் சிறப்பு முற்றிலும் வெளிப்படாதிருந்த இந்த அவதாரங்கள் வாழ்ந்த காலங்களிலேயே இவர்கள் சிறப்பு தெய்வத்தன்மை இவைகளை தெளிவாகக் காட்டிவிட்டனரே நமது பெரியோர்கள்! இதைவிட உலகிற்குச் சிறந்த உபகாரம் ஏதாவது உண்டா?

சாகலம்புரம் என்னும் ஊரில், வேளாளர் குலத்தில், மன்மதனுக்கிணையான வடிவமுடைய கூடிய கோலாகலன் என்பவன் ஒருவன் இருந்தான். அவ்வுர் அரசன் இக்கோலாகலனைத் தன்மைந்தனுக்குக் காப்புத்துணைவனாக நியமித்தான். அதனால் கோலாகலன் மிக்க செருக்குற்றவனானான். அவன் நடக்கையும் இழிவடைந்தது. பெருங்காமுகனாய் வேசியர் கூட்டத்தில் உழன்றும் மது உண்டும், மாபாதங்கள் பல செய்தும், நாடொறும் காலங்கழிப்பதானான். தாய்தந்தையர், எணைய உறவினர் பெரியோர் ஆகிய இவர்கள் என்ன நல்வழி போதித்தும் "மூர்க்கனும் முதலையும் கொண்டது விடா" என்னும் பழமொழிக் கிலக்காகித் திரெறியையே கைப்பற்றித் தனக்கிருந்த பொருள் எல்லாம் அழித்தான். அழித்தும் காம நோய் விடாது வருத்திய காரணத்தால் ஒரு நாள் இரவு களவு செய்தேனும் பொருள் கவர வேண்டும் என்னும் விருப்பால் களவாடுந்தருணத்தில் அவ்வுர்க் காவலாளியர் கையிற்பட்டான். அவர் இவனை நல்ல நிலையிலிருந்தவன் என்னும் காரணத்தாற் கொலை செய்யாது விட்டனர். களவு செய்து காமந்தவிர்க்க எண்ணின எண்ணம் முடியாது போகவே, அவன் வேறு வழியில்லை எனத்துணிந்து, தான் புன்னெறிப்பட்டதையே நினைந்து வீட்டிற் புலம்புறும் தனது தாயை அணுகி அவள் கையைப் பற்றி யிழுத்து அவளைத் தழுவினான். அவள் அஞ்சி "மைந்தா பெற்றதாய் நான்" என்ற அறிவுகூட உனக்கு இல்லையா? உன்னை ஏதேனும் பிசாசம் பிடித்துக் கொண்டிருக்கிறதா? அல்லது உன்சிறந்தையை யாரே இவ்வாறு கலக்கியுள்ளார்? இப்படியும் உன்மத்தனாகுவையோ? ஐயோ! யாருடைய சூழ்ச்சியிற் பட்டாய்?" என்று பலவாறு கூறித்தடுக்க முயன்றும் அவன் விடாது வருத்தப் பின்னும் அஞ்சி "அப்பா, குழந்தாய்! இப்பாவத்துக்குச் சாந்தியே கிடையாது, என்றும் நாகக்குழியினின்று மீளாய், இச்செயலை விட்டுவிடு; உனக்கு

அயல் மாதாள் யார் வேண்டும் என்றாலும் வரவழைத்துத் தருகிறேன், இம்மாதகச் செயலை மாதிரம் செய்யாதே” எனச்சொல்லிப் புலம்பினான். காமத்துக்குக் கண்ணில்லை அல்லவா? அவன் பிடித்ததையே நிறைவேற்றினான். இச்செயல் தன் தந்தைக்குத் தெரிந்து விட்டது என உணர்ந்த கோலாகலன் தந்தையால் தனக்கு இடையூறு நேரிடும் என நினைத்து உடனே அவனைக் கொன்று விட்டான். தந்தையைக் கொன்று தாயை மனையாளாக்கின மாபாவி இவ்வூரில் இருந்தல் அடாது என்று அவனை அவ்வூரின்னும் ஊரார் துரத்தினர். அப்போது அவன் தன்னை யின்றோ உடன் அழைத்துச் சென்று தேச சஞ்சாரம் செய்தான். அவன் தாயும் விதிவசத்தால் அவன் கொள்கைக் குடன்பட்டவளாய் அவனோடு வந்த இரண்டு குழந்தைகள் யின்றனர். பிறகு ஒரு தினம் ஒரு காட்டின் வழியாக இவர்கள் செல்ல நேரிட்டது. அங்கு ஒருதக்க இடம் இருக்கக்கண்டு அதில் குடிசை ஒன்று அமைத்து அவ்விடத்திலேயே தங்கினார்கள். காட்டிற்கு டைக்கக்கூடிய மாமிசங்களைப் புசித்தும், வழிப்போக்கரைப் பறித்தும், நாளைக் கழித்தும் பாவத்தை வளர்த்தும் வந்தான் கோலாகலன். பிறகு அக்காட்டை விட்டகன்று புண்ணிய வசத்தால் திருமறைக்காட்டை வந்தடைந்தான். அடைந்த இரண்டு மாதத்துக்குள் வேத நதிக்கரையிற் கோலாகலன் இறந்தான். தெய்வச் செயலால் கோலாகலன் தாயையும் அவன் இரண்டு குழந்தைகளையும் அன்றே புவி அடித்துக் கொன்றது. நால்வரும் இவ்வாறு உயிர் இழக்க யமதர்மராஜர் தமது தூதரைச் சமீபத்தில் ஏவினார். அவர்கள் அதிவேகமாக வந்து பாசக்கயிற்றை வீசி அதனால் நோவுண்டாகும்படிக் கட்டித் தென்றிசை நோக்கி இழுத்துக் கொண்டு சென்றார்கள். வழியில் யமபடர்கள் “இவனை வெட்டு, குத்து, கொல்லு, அறை” என வைத்துப் புடைத்து இழுத்துக் கொண்டு போகுந்தருணத்தில் திருமறைக்காட்டு முழுமுதற் கடவுள் இதனை உணர்ந்து உடனே அருகிருந்த நந்தி தேவரை அழைத்து—“நமது வேதாரணியத்தில் இருந்தவர் இறந்தவர் இவர்களுடைய தீவினையாலும் அவர்களை விட்டுப் பறந்துபோம். அங்ஙனமிருக்க இன்று அத்தலத்தில் இறந்த கோலாகலன் என்பவனை யமதுதர்கள் இழுத்துக் கொண்டு செல்கின்றார்கள். உடனே நமது கணநாதரை ஓட்டிட்டு யமபடர்கள் யமலோகம் வரையும் சென்றிருப்பினும் விடாது, அவர்கள் கையினின்றும் மீட்டுக் கோலாகலனை இங்கு அழைத்து வரும்படி செய்க” எனக்கட்டளை யிட்டனர். நந்தி தேவரும் அவ்வாறே வெல்லுதற் கரிய சிவகணங்களைத் தென்றிசை நோக்கிச் செல்ல ஆக்ஞாபித்தார். சிவகணங்களும் உடனே புறப்பட்டுப் போந்தன. கோலாகலனும் அவன் தாயும் மைந்தரும் யமபடர் வசமுற்று அவர் செய்யும் வாதையிற் பறந்துவதைக் கண்டன. கண்டதும் காலதாமதம் வழிமறித்து “கொடியன் என்று நீர் கொண்டு போம் கோலாகலனை விடுமின்” என்றன. இதனே யமபடர் சினந்து “தந்தையைக் கொன்று, மதுஉண்டு, தாயின் தோலைப் புணர்ந்ததுவுமன்றி கொடிய பாவச்செயலே தினந்தோறும் இயற்றி நின்ற இப்பாதகனை நீங்கள் சிவபுரிக்கு அழைத்துச் செல்ல வந்த காரணம் ஏது?” என வினவினர். சிவகணங்கள் “என்ன பாவம் செய்திருந்தாலும், வேதாரணிய எல்லைக்குள் வந்து இறந்தானதலின் இவன் யமலோகம் புகும்படியான காரணமில்லாதவனாயினான். ஆதலால் இவனை விடுமின்” என உரைத்தன. இவ்வரையைக் கேட்டும் யமகிங்கர்கள் கோலாகலனை விடாது செல்ல முயலுவதைக்கண்ட சிவகணங்கள் தண்டு கொண்டெதிர்த்து வேல் ஏவியும், வாளிசெலுத்தியும், குல மேவியும் யமபடர்களைச் சாலவதைத்துக் கோலாகலனைக் கட்டியுள்ள பாசங்களை நீக்கி, அவனைச் சிறந்த விமானத்தில் ஏற்றுவித்து, அரம்பையர்கள் வாழ்த்தவும் இமையவர் தொழவும் கயிலைவாழும் கடவுளின் முன்னர் கொண்டுபோய் விட்டன.

இஃகிவ்வாறாக, யமபடர்கள் நாணமும் சினமும் கொண்டவர்களாய் யமபுரம் சென்றடைந்தார்கள். அடைந்து யமதர்ம ராஜனுடைய காலில் வீழ்ந்து தர்மராஜரே! நடுநிலை தவறு நாயகமே! தங்களுடைய ஏவலைச் சிரமேற் கொண்டு வேதாரணிய மடைந்து அங்கிருந்த கோலாகலன், அவன் தாய், அவன் மைந்தர்கள் இந்நால்வரையும் கொன்று, பாசக் கயிற்றிற் கட்டி, நாங்கள் தென்றிசை நோக்கி வரும்

வழியில் சிவகணங்கள் குறுக்கிட்டு, எங்க ளோடு கலகம் விளைத்து அந்த மகாபாபியாகிய கோலாகலனைத் தேச விசம் தேரில் ஏற்றிச் சிவபுரான் வாழும் திருக்கயிலை மலைக்குச் சென்றன. அதைக் கண்டிருந்த நாங்கள் தங்களுடம் இவ்விஷயங்களைச் சொல்ல வந்தோம். அவர்கள் ஏன் இவ்வாறு தடுத்தன ரென்பது, அரசனே, நீங்கள் அல்லாது வேறு யார் அறிகுவார்? எனச் சொல்லி நின்றனர். இது கேட்ட இயமன் கண்களில் நெருப்புப் பொறி சிதற அருகிருந்த சித்திரகுத்தனை நோக்கி “உன் கணக்குப்பத்தகங்களை எல்லாம் சமீபிற் கொண்டு வா” என்றனன். சித்திர குத்தனும் அவ்வாறே கணக்கெலாம் கொணர்ந்து ஆராய்ந்து பார்த்து “செய்த செயலெல்லாம் பாபச் செயல்களே ஒழிய, ஒரு நல் வினையும் செய்திலன்” என்றான். இதனைக் கேட்ட இயமன் “நன்று- நன்று. இத்தகைய மாபாவி சிவலோகம் அடைவ தென்றால் பின்னை நான் இங்கிருந்து அரசு செலுத்துவானேன்?” எனச் சொல்லி எழுந்து, தனது தண்டத்தைக் கையிலெடுத்துக்கொண்டு, எருமைக்கடாவின் மீது ஏறி, மனம் நொந்தவனாய், சித்திர குத்தன் முதலிய பரிவாரங்கள் சூழ்ந்து வர, வெள்ளி மலைக்குப் பயணம் புறப்பட்டான். வெள்ளி மலையை அடைதலும், தேவர், முனிவர், சித்தர் முதலியோர் தொழவும், தம்புரு, நாரதர் முதலியோர் நாத தேதம் செயவும், பார்வதி சமேதராய் திருவோலக்கங் கொண்டருளும் சந்திர சேகர மூர்த்தியைக் கண்டனன். கண்டதும் தொழுது நிற்க, நந்திதேவர் சுவாமி முன்னர் கொண்டு போய் விட்டனர்.

இயமன் சுவாமியின் சந்திதானத்தில் தனது தண்டத்தையும் முத்திரையையும் வைத்து, “சங்கரா போற்றி, இறைவனே போற்றி, சதாசிவா போற்றி, அமலா போற்றி, அடியருக் கெளரியாய் போற்றி” எனத் தோத்திரஞ் செய்து பணிந்தெழுந்து நின்றான். ஈசன் இயமராசனை நோக்கி “என்ன, வாட்டமுள்ள முகத்துடன் தண்டத்தையும் முத்திரையையும் இங்கு கொண்டு வந்து வைத்தாய்?” என, இயமன் “பராபர மூர்த்தியே! உனது கணங்கள் எனது படர்களை அடித்துத் தண்டித்துத் ஈன்ருளைக் கூடிய கொடும் பாவினையைக் கயிலைக்கும்

கொண்டு வந்தன. இத்தகைய மாபாவி சிவலோகம் ஏறுவதென்றால் எனக்கு என்ன அதிகாரம் இருக்கிறது. இயம தண்டத்தை உலகில் இவன் அன்றி வேறு யார் பெறுதற் குரியவர்? ஆதலின் எனக்கு இவ்விதிகாரம் வேண்டாம். உனது திருவடியை நீங்காதிருக்கக் கூடிய ஏதேனும் ஒரு பணிவிடையை எனக்குத் தந்து இங்கேயே இருக்க அருள் புரிதி என்று சொல்லி சுவாமியின் திருவடியில் வீழ்ந்தான்.

அப்போது சுவாமியும் அவனைக் கருணைவாக் கால் அருகு வர அழைத்து அவன் கோபம் நீங்குமாறு புன்முறுவல் செய்து “அந்தகா— உனது தண்டாபுதத்துக்கு என்றும் குறைவு வராது. பெற்ற தாயின் தோலைப் புணர்ந்த மாபாவிதான் கோலாகலன். எல்லா நரகத்துக்கும் ஆளாகக் கூடியவன் தான். ஆயினும், அவன் வேதாரணியத்தில் சிலநாள் இருந்து இறந்தானதலின் தாயின் தோலைப் புணர்ந்த மாபாவம் நீங்கி, மெய்ஞ்ஞானம் எய்தினவனாய்த் தாயோடும் மைந்தரோடும் திருக்கயிலையை அடைந்தான். திருமறைக்காடு என்னும் ஸ்தலத்தின் விசேஷத்தை இவ்வளவினதென்று கூறுவது எமக்கே அரிது. மட்டிலா மாபாதகராயினும் மறைசையப்பதியில் ஒரு கூண நேரம் இருப்பாரேனும் அத்தலத்தில் இறப்பாரேனும் வினை யெல்லாம் ஒழிந்து எம்மையடைவரே அன்றி உன் வசப்படார்கள். ஆதலின் இன்று தொட்டு மறைவனத்திருந்தோர் மாட்டும் இறந்தோர் மாட்டும்—அவர் யாவரே ஆயினும் அவர் வழிப் போகாதே. மற்றவர் மீது உன் அதிகாரத்தை முன்போலச் செலுத்தி வருவாயாக” எனத் திருவாய்மலர்ந்தருளினார். இறைவன் இவ்வாறு அருள இயமன் மறுபடியும் தெண்டனிட்டுத் தண்டத்தையும் முத்திரையையும் தன் கையிலெடுத்துக் கொண்டு நெஞ்சுக்குக்கோபத்தோடு “இறைவனே! இம்மகாபாபி சிவலோகம் ஏறுவதென்றால் இனி உனக்குப் பூவுலகத்தில் யாவரே பூஜை செய்வார்? தவம் ஏது? ஜெபம் ஏது? தானம் ஏது? சாந்தி ஏது? புண்ணியச் செயல் யாவர் தான் செய்குவார்? எல்லா பாபச் செயலையும் செய்து விட்டு ஒரு கூணநேரம் வேதாரணியத்தில் தங்கி விடுவார்களே ஆயின் சிவபதத்தை



அடைந்து விடுவார்களன்றோ! சொல்லப் போனால் இனி நரகத்தை யார் தான் அடைவது?

இவை பெல்லாம் உன் அடியவர்க்கடியனாகிய நான் உன் முன்பு சொல்லத் தகாது. ஆயினும் நீ எனக்கு அளித்துள்ள அதிகாரத்தின் பெருமையைக் காப்பாற்றும் பொருட்டுச் சொன்னேன். கடவுளாக்களுக்கே கடப்பாருண்டோ? யான் கூறியவற்றைப் பொறுத்தருள வேண்டும்! உன் திருவுளம் போலச் செய்வன்” எனக்கூறி உத்தரவு பெற்றுக் கொண்டு தனதுலகத்துக்குத் திரும்பினான். அந்தகன் போன பின்பு சிவபிரான் கோலாகலனுக்கும் அவன் தாய்க்கும் மக்களுக்கும் சாயுச்சிய பதவியைத் தந்தருளினார்.

தன்னை யின்ற தாயென்றுணர்ந்தும் அவளோடு புணர்ந்த மாபாவம் இவ்வாறு நீங்கும் என்றால் வேறு வல்வினைகள் வேதாரணிய வாசிகள் மாட்டு எவ்வாறு நசிந்து போம் என்பதைச் சொல்லவும் வேண்டுமோ? இக்கோலாகலனுடைய கதையைச் சொல்லுவதும், கேட்பவரும் தாம் செய்த பாபமெலாம் ஒழிந்து சிவபதம் நிச்சயம் அடைவர்.

V. S. செங்கல்வராயன், M. A.

உலக வாஞ்சைகளிற் பற்றுள்ள பகீதன்:—  
ஒர் உழவன் நாள் முழுவதும், கருப்பர் தோட்டத்துக்கு நீர் இறைத்துக்கொண்டிருந்தான். அவன் வேலை முடிந்தபிறகு தோட்டத்துக்கு எவ்வளவு நீர் வந்திருக்கிறதென்று பார்க்கையில் ஒரு தளி ஜலமாவது தோட்டத்திற்குப் பாயவில்லை யெனக் கண்டான்; அவன் இறைத்த நீரெல்லாம் வெவ்வேறு பெரிய எலி வளைகளின் வழியாய் பூமிக்குள் போய் விட்டது. புகழ், இன்பம், சுகாதாபவம் முதலிய உலக வாஞ்சைகளை யிரகசியமாய் மனத்தில் விரும்பிக் கடவுளை வழிபடுகின்றவன் நிலையும் அவ்வாறே. அவன் திகந்தோறும் ஜபதபங்கள் செய்தபோதிலும், அவனது நியமாசாரங்களெல்லாம் வாஞ்சையெனும் எலி வளைகளின் வழியே சென்று வீணாய் போவதால் அவன் யாதொரு பலனையும் அடைவதில்லை. அவன் இவ்வாறு ஆயுள் முழுவதும் கடவுளை வழிபட்டும் கடைசியில் பார்க்கும்பொழுது, சிறிதேனும் அபிவிருத்தியடையாது, முன்னிருந்த நிலைமையிலேயே இருக்கிறான்.

விவேக விளக்க

## வியாசத்திரட்டு

ESSAYS FROM THE SPECTATOR

II ஆத்மா

THE SOUL

“கனவு” என்பதைப்பற்றி எழுதியிருக்கும் நூலாசிரியர்கள் பலர் இருப்பினும், அவர்கள் அதைப்பற்றிப் பொதுவாய் எவ்விதம் கருதியிருக்கின்றார்களென்றால், — ஏற்கனவே சம்பவித்திருக்கும் ஒரு நிகழ்ச்சியைக் குறிப்பால் உணர்த்துவதும், வருங்காலத்தில் நிகழக்கூடிய ஒரு சம்பவத்தை முன்னதாக அறிவிப்பதுமே “கனவு” என்று கருதியிருக்கின்றார்கள்.

ஆனால், “சொப்பனம்” என்பது ஜீவாத்மாவின் சிறப்பையும் உயர்வையும் ஒருவாறு விளக்கி, ஜடப்பொருளான பிரகிருதியின் (Matter) சம்பந்தமில்லாமலே தனித்தியங்கக் கூடிய சுதந்தரமுடையதாய் அது இருக்கிறதென்னும் உண்மையைப் புலப்படுத்துவதாயிருப்பதால், அதை வேறோர் முறையில் நான் கருதுகின்றேன். முதலாவதாக மிகுந்த சக்தியும் இடையற்ற இயக்கமும் வாய்ந்ததாக மனிதனுடைய ஆத்மா இருக்கின்ற தென்பதற்கு, நாம் காண்கின்ற கனவுகள் சிறந்த உதாரணங்களாயிருக்கின்றன. ஆத்மசக்தியை அழிக்கவாவது ஆன்ம இயக்கத்தை அடக்கவாவது நித்திரைக்கு அதிகாரமில்லை என்பதைச் சொப்பனம் இனிது விளக்குகிறது. மனிதன் பகற்காலத்தில் ஜீவனோபாயத்திற்காக உழைப்பதால், அவனுடைய சரீரம் சலிப்புற்றுத் தளர் வெய்திய போதிலும், அதனுள் வசிக்கும் ஆத்மா சிறிதும் சலிப்புறமலும் தளர்வடையாமலும் இயங்கிக் கொண்டிருக்கிறது. இளைப்பாறுதலையும் புதிய சக்தியை மீண்டும் சேகரிப்பதற்கு அவசியமான ஓய்வு காலத்தையும் இந்திரியங்கள் வேண்டி நிற்கும்போதும், சரீரம் எந்தத் தெய்வீகப் பொருளோடு (ஜீவாத்மா) சம்பந்த முற்றிருக்கிறதோ அந்தத் தெய்வீகப் பொருளோடு சேர்ந்தியங்கச் சக்தியற்றதாய் அயர்ந்து கிடக்கும்போதும், தனக்குரிய பலவகையான சக்தியையும் செலுத்தி, — தன்னோடு சேர்ந்தியங்

September 1913]

ஆத்மா

89

கும் சரீரம் அயர்வு நீங்கி, மீண்டும் தன் சுபாவ நிலையை அடைகிற வரையில், — தானே தனி யாகத் தன்வேலையை ஆன்மா செய்து கொண்டிருக்கிறது. சரீரமாகிய இயந்திரத்தை விட்டுச் சிறிதுநேரம் பிரிந்து இயங்கும் போது, ஆன்மா அடைகின்ற விடுதலையையும் விரிவையும் கனவு குசிப்பித்தலால், “ஆன்மா வினோ தார்த்தமாயப் புரிகின்ற லீலையே கனவு” என்று உருவகப்படுத்திக் கூறுதல் இழுக்காகாது. உடம்பினுள் உறையும் உயிர், அதனோடு சேர்ந்து இயங்காமல் சிறிதுநேரம் உடம்பினுள்ளே தனித்தியங்குவது, ஒரு விளையாட்டுப்போலும் இளைப்பாறுதல் போலும் உயிருக்கு இருக்கிறது.

இரண்டாவதாக: மனம் சரீரத்திலிருந்து தன்னைத்தானே பிரித்துக்கொண்டு நிற்கும் போது, மனத்தின் சக்திகள் இயற்கையாகவே எவ்வளவு முதிர்ச்சியையும் தெளிவையும் அடைகின்றன என்பதையும் அப்போது மனம் எவ்வளவு வேகமாயும் விரைவாயும் இயங்குகிறது என்பதையும் விளக்குவதற்குக் கனவுகள் சிறந்த உதாரணங்களாய் இருக்கின்றன.

இடம்பமானதும் பளுவானதுமான தன் தோழனுடைய சரீரத்தோடு சேர்ந்து ஆன்மா வேலை செய்யும்போது, அதனுடைய தொழில் தடையுறுகின்றது; அதனுடைய ஆற்றல் குறைகின்றது. ஆனால், கனவு நிலையில் ஆன்மா எவ்வளவு உற்சாகத்தோடும் வேகத்தோடும் தன்னைத்தானே தொழிற்படுத்திக் கொள்ளுகிற தென்பதை ஆழ்ந்து சிந்திக்கும்போது, அதனுடைய ஆற்றலும் செயலும் நமக்குப் பெரும் வியப்பினையே விளைவிக்கிறது. ஏற்கனவே சிந்திக்கப்படாத விஷயங்களைக் குறித்துத் திடீரென்று பிரசங்கம் புரிவதைப்போல் கனவில் மனிதர்கள் தங்குதடையின்றிப் பேசுவதையும் முன்பின்னறியாத அந்நிய பாஷைகளில் குற்ற மின்றியும் ஆலசியமின்றியும் மனிதர்கள் கனவு நிலையில் சம்பாஷிப்பதையும் நாம் சிற்சில சமயங்களில் காண்கின்றோம். புதிதாக ஒரு விஷயத்தைக் கண்டுபிடிப்பதைப் போல் மனத்திற்குக் கடினமான தொழில் வேறின்று. அவ்வித மிருந்தும், சொப்பனத்தில் எவ்வளவோ சுலபமாயும் உற்சாகமாயும் ஆன்மா புதுவிஷ

யங்களைக் கண்டு பிடிப்பதிலும் நவீன ஆராய்ச்சிகளைப் புரிவதிலும் தன்னுடைய முயற்சியைச் செலுத்துகிறது. இவைகளை விழிப்பு நிலையில் ஞாபகத்திற்குக் கொண்டு வருவதற்குக்கூட நாம் சிற்சில சமயங்களில் முடியாத வர்களாகிறோம். காரணம் யாதெனின்:— கனவு நிலையில் ஆன்மாவுக்கு எவ்வளவு தெளிவும் ஆற்றலும் இருந்ததோ அவ்வளவு ஆற்றலும் தெளிவும் நனவு நிலையில் இல்லாமற்போவதேயாம். ஒவ்வொருவரும் தங்களுடைய வாழ்நாளில் எப்போதாவது பத்திரிகை படிப்பது போலும், புஸ்தகங்கள் வாசிப்பது போலும், கடிதங்கள் பார்வையிடுவது போலும் சொப்பனம் கண்டிருக்கக் கூடுமென்றே நான் நம்புகிறேன். கனவு நிலையில் இவர்கள் படித்த போது எவ்வளவு தெளிவாய் அவைகளிற் காணப்பட்ட விஷயங்களைக் கிரகித்தார்களோ அவ்வளவு தெளிவாய் விழிப்புநிலையில் பெரும்பாலும் அவைகளைக் கிரகிக்க அசக்தர்களாகிறார்கள்.

இத்தலைப்பின் கீழ் (Religio Medici) என்னும் நூலிலிருந்து, அதன் ஆசிரியர் தம்முடைய கனவு நிலையிலும் நனவு நிலையிலும் தம்முடைய எண்ணங்கள் எவ்விதமிருந்தன என்பதைப்பற்றிக் கூறுகிற பகுதியில், சிலவாக்கியங்களை மேற்கோளாக நான், மொழி பெயர்த்து எழுதுகின்றேன்.

“சரீரத்தின் தூக்கம் ஆத்மாவின் விழிப்புநிலையாக இருக்கிறதே தவிர வேறில்லை. நித்திரை புலனறிவைப் பந்தப்படுத்துவதாயிருந்தபோதிலும் ஆன்ம இயற்கையறிவை விகாசப்படுத்துவதாயிருக்கிறது. நித்திரையில் நாம் செய்கின்ற மனோபாவங்களுக்கு இணையாக நாம் சாக்கிராவஸ்தையில் கொள்ளுகின்ற எண்ணங்கள் இல்லை..... நித்திரையில் என்னுடைய ஆத்ம அறிவு எவ்வளவு பலமாயிருக்கிறதோ, அவ்வளவு பலமாய் என்னுடைய ஞாபக சக்தியும் இருக்குமானால், கனவில் நூல்களை நான் படிக்க விரும்புவேனே தவிர மற்றக்காலங்களில் படிக்க விரும்பேன். ஆனால் ஸ்தூலமான ஞாபக சக்திக்கு ஆன்மாவின் சூக்குமமான செயல்களை முற்றும் கிரகிக்கக் கூடிய ஆற்றல் இல்லாமற் போகிறது.

ஆகவே, கண்ட கனவின் பெரும்பகுதியை விழித்தவுடன் நாம் மறந்து போகின்றோம்.”

முன்றாவதாக: நாம் ஜாக்கிராவஸ்தையில் இருக்கும்போது சுகதுக்கங்கள் எவ்வளவு மாறுதலை நம்மனத்தில் உண்டாக்குகின்றனவோ, அதைவிட அதிகமாயும் ஆழமாயும் சொப்பனவஸ்தையில் உண்டாக்குகின்றன.

சந்தோஷமான கனவு காணும்போது மனம் எவ்வளவு அதிகமான சந்தோஷத்தை அடைகிறதோ அவ்வளவு சந்தோஷத்தை விழிப்பு நிலையில் அது அடைகிறதில்லை. இப்படியே துக்கமான கனவு காணும்போது மனம் எவ்வளவு ஆழ்ந்த துயரத்தை அடைகிறதோ அவ்வளவு துயரம் விழிப்பு நிலையில் உண்டாவதில்லை. இம்மாதிரியாகவே சரீரம் அயர்ந்து கிடக்கும் போது ஆன்மா மாத்திரம் தனியாகக் கடவுளிடத்தில் செலுத்தும் பக்தி வரையறையின்றி முதிர்ந்துவிடுகிறது. ஒவ்வொரு மனிதனும் இவ்வுண்மைகளை அனுபவத்தில் அறிந்திருக்கக் கூடும். மனிதர்களுடைய பலவகைப்பட்ட சரீர அமைதிக்கு ஏற்றபடி அவர்கள் காணும் கனவு பலகிறப்பட்டிருந்த போதிலும், ஒரு உண்மை மாத்திரம் அவர்களுக்கு இனிது புலப்படாமலிராது,—அதாவது, கனவு நிலையில் நிகழும் நிகழ்ச்சிகள் நனவுநிலையில் நிகழும்நிகழ்ச்சிகளைவிட ஆழமாயும் வேகமாயும் மனதில் பதிக்கின்றன என்பதே. இரண்டு கேள்விகளை மாத்திரம் கேட்டுவிட்டு இத்தலைப்பை முடிக்கின்றேன். அவைகளை வாசகர்களோ ஆழ்ந்து ஆலோசித்து ஒருவிதமான முடிவுசெய்யட்டும். ஒரு மனிதன் கனவு காணும்போதெல்லாம் அந்த நிலையில் சுகமாயும் சந்தோஷமாயும் இருக்கின்றனென்றும், நித்திரை நீங்கி ஜாக்கிராவஸ்தையில் இருக்கும்போதெல்லாம் துன்பத்தை அனுபவித்துத் துயருறுகின்றென்றும், அவனுடைய வாழ்நாளில் சரிபாதி கனவு நிலையிலும் மற்றொருபாதி சாக்கிர நிலையிலும் கழி கிறதென்றும் நாம் நினைத்துக்கொள்ளுவோம். அவன் எந்த நிலையில் இருக்க விரும்புவான்? கனவு நிலையிலேயே இருந்து சுக மனுபவிப்பதை விரும்புவானா அல்லது நனவு நிலையிலேயே இருந்து துன்பப் படுவதை விரும்புவானா? ஒரு மனிதன் தன்னுடைய

கனவு நிலையில் அரசனாயும், நனவு நிலையில் பிச்சைக்காரனாயுமிருக்கின்றனென்றும், எத்தனை முறை எவ்வளவு காலம் நனவுநிலையில் பிச்சை எடுக்கிறானோ அத்தனை முறை அவ்வளவு காலம் கனவு நிலையில் அரசனாயிருந்து அதிகாரம் செலுத்துகின்றென்றும் வைத்துக் கொள்ளுவோம். அவனைப் புரவலனென்று சொல்லுவதா; அல்லது இரவலனென்று கூறுவதா? அவன் அரசனும்ல்லன், பிச்சைக்காரனும்ல்லன் என்று நினைப்பதா? அல்லது அரசனும் மாவன்; பிச்சைக்காரனும்மாவன் என்று கருதுவதா?

நான்காவதாக: எண்ணிறந்தவையும், பலகிறப்பட்டவையுமான எண்ணங்கள் ஏககாலத்தில் ஒன்றன்பின்னொன்றாய்க் கனவு நிலையில் கலந்து தோன்றுகின்றன. அவ்வளவு எண்ணங்களையும் ஒரே சமயத்தில் மிகுந்த வேகத்துடன் ஆத்மா அறிகின்றது. இதனால் ஆத்மாவின் அளவற்ற சக்தி இனிது புலப்படுகிறது. ஆன்மா புலன்களையும் பொறிகளையும் பற்றாமல் தனித்துக் கனவு நிலையில் இயங்கியபோதிலும், தான் அவ்விதம் தனித்து இயங்குகிற உணர்ச்சி, அதற்குச் சிறிதும் ஏற்படுகிறதில்லை.—சரீரத்தோடும் சரீரத்தின் அகக்கருவி புறக்கருவிகளோடும் சேர்ந்து இயங்குவதாக அது நினைத்துக்கொண்டிருக்கிறது. ஆத்மா, அச்சமயம் தான்தனித்தியங்குவதாயும் ஏகாந்தமாயிருப்பதாயும் மாத்திரம் அறிந்து கொள்ளுமானால், ஆ! நித்திரை நேரம் அதற்கு எவ்வளவு பயன்கரமாயும் தனிமையாயும் தோன்றும்? ஆனால் ஆத்மாவிற்கு வாய்ந்துள்ள ஆச்சரியகரமான சக்தியானது, அத்தனிமையை அது உணராதிருக்கும்படியும், தானே தன்னுடைய மனோபாவகத்தால் எண்ணிறந்த தோழர்களாகிய எண்ணங்களைச் சிருஷ்டி செய்துகொள்ளும்படியும், அவற்றோடு சேர்ந்து இயங்கும்படியும் செய்துவிடுகிறது. கனவுநிலையில், ஆத்மாவே நாடகமேடையாயும், அதுவே நடிக் கும் வேடதாரிகளாயும், அதுவே வேடிக்கை பார்க்கும் ஜனங்களாயும் இருக்கின்றது. இது ப்ளூடார்ச் (Plutarch) என்பவர் கூறிய ஒரு உண்மையை எனக்கு ரூபகப்படுத்துகிறது. அவர் பின்வருமாறு சொல்கின்றார்,—“மனிதர்கள் எல்லோரும் விழிப்புநிலையில் இருக்கும்போது

பொதுவான ஒரே உலகத்தில் வசிக்கிறார்கள்; ஆனால் தூங்கும்போது ஒவ்வொருவரும் தத்தமக்குச் சொந்தமான வெவ்வேறு உலகத்தில் வசிக்கிறார்கள்.” மனிதன் விழித்திருக்கும் போது இயற்கையான இந்த மண்ணுலகத்தில் நடமாடுகின்றான்; தூங்கும்போது அவன் தனக்கென்றே உரித்தான வேறு சூக்கும் உலகத்திற்குப் போய்விடுகின்றான். இந்த உண்மையை விளக்கி உரைப்பது முடியாது; ஒவ்வொருவரும் தாமே மனமொருங்கி ஆழ்ந்து சிந்தித்து ஆனந்திக்கவேண்டும்.

ஐந்தாவதாக: கனவு நிலையில் ஆன்மாவிற்கு ஒருவிதமான தெய்வீகசக்தி ஏற்படுகிறது. ஆன்மாவிற்கு வாய்ந்துள்ள இந்த அருமையான சக்தியைக் குறித்து நான் இரண்டொரு வார்த்தைகளாவது கூறவேண்டுமென்று அவசியமாகிறது. மகாத்மாக்களுடைய உபதேசங்களிலும், வேதங்களின் போதனைகளிலும் நம்பிக்கையுள்ள ஆஸ்திகர்கள் தெய்வீக சக்தியையும் தெய்வீக வாக்கியங்களையும் சந்தேகிக்கமாட்டார்கள். பண்டைக்காலத்திலும் சரியே, தற்காலத்திலும் சரியே, எத்தனையோ நூலாசிரியர்கள் கனவு நிலையில் ஆன்மா தெய்வீக சக்தியினால் தூண்டப்பெற்று அநேக உண்மைகளை வெளியிட்டிருப்பதைப்பற்றி எழுதியிருக்கின்றார்கள். இம்மாதிரியான தெய்வீகசக்தி ஆன்மாவுக்கு இயற்கையாகவே இருந்து கனவு நிலையில் வெளிப்பட்டு விரிகின்றதா? அல்லது ஆன்மா கனவு நிலையில் கடவுளோடு சம்பாஷிப்பதால் இப்படிப்பட்ட சக்தியை அடைகின்றதா? அல்லது கிழிப்பட்ட பேய் பைசாசங்களினுடைய உதவியால் இந்த ஆற்றலைப் பெறுகின்றதா? என்னும் பலவகையான ஆசன்கைகளைக் கற்றோர்கள் எழுப்பி, விவாதித்து வந்திருக்கிறார்கள்—வருகிறார்கள். ஆனாலும் ஆன்மா கனவு நிலையில் தன்னுடைய சக்தியைத் தனியே வேறொரு தெய்வீக சக்தியையும் அடைகிறதென்னும் உண்மையில் மாத்திரம் இவர்கள் அபிப்பிராய பேதம் கொண்டார்களில்லை.

இத்தகைய சந்தர்ப்பங்களில் ஆத்மா சரீரத்திலிருந்து அறவே நீங்கி விட்ட தென்றாவது அல்லது முற்றும் விடுதலையடைந்த தென்றாவது நான் கருதுவதாக நீங்கள் நினைப்பீர்கள். விழிப்பு நிலையில் சரீரமாகிய இயந்திரத்தினால்

இயக்கப்பட்டு இரத்தத்தோடும் ஜீவஅணுக்களோடும் கலந்துவேலைசெய்யும்போது ஆன்மா பிரகிருதியாகிய ஜடப்பொருளில் எவ்வளவு தூரம் அழுந்துகிறதோ, அவ்வளவு தூரம் கனவு நிலையில் அழுந்துகிறதில்லை என்றும், விழிப்பு நிலையில் இவைகளால் எவ்வளவு தூரம் தடைப்படுகிறதோ அவ்வளவு தூரம் கனவு நிலையில் தடையுறுவதில்லை என்றும் நாம் கொள்ளுவதே போதுமானது. மனம் நன்றாயும் விசாலமாயும் இயங்குவதற்கு ஆன்மாவின்மீதும் சரீரம் எவ்வளவு தளர்த்தப்படுதல் வேண்டுமோ அவ்வளவு, கனவு நிலையில் அது தளர்த்தப்படுகின்றது. சரீரத்தோடு சேர்ந்து இயங்கும்போது துண்டு துண்டாய் முறிக்கப்பட்டும், அதனால் பலவீன முற்றும் போனது போற் காணப்படும் ஆன்மா கனவு நிலையில் ஒன்று சேர்ந்தும் அதனால் பூரணமான சக்தியைப்பெற்றும் இயங்குவதுபோல் தோன்றுகிறது.

இங்கே சொல்லப்பட்ட விஷயங்கள் விவாதத்திற்கு இணங்கி சிந்தனைக்கிடாலும், ஜீவாத்மாவின் சிறப்பையும் உயர்வையும் விளக்குவதற்கும் சரீரத்தின் சம்பந்தமில்லாமலே தனித்தியங்கும் சாதாரண அதற்கு இருக்கின்றது என்னும் உண்மையை வலியுறுத்துவதற்கும் இவ்விஷயங்கள் போகிய ஆதாரங்களாயிருக்கின்றன. இந்த இரண்டு உண்மைகளை வற்புறுத்துவதே இவ்விஷயத்தின் நோக்கமாதலாலும் அந்நோக்கம் இதுவரை கூறப்பட்ட விஷயங்களினால் ஒருவாறு நிறைவேறியிருக்கக் கூடுமென்று நான் கருதுகின்றேனாதலாலும், மேற்கொண்டு ஏதும் சொல்லாமல் இம்மட்டோடு இவ்விஷயத்தை முடிக்கின்றேன்.

நாகை—ஸி. கோபாலகிருஷ்ணன்

### நமது சந்தா நேயர்களுக்கு

சந்தாநேயர்கள் கடிதம் எழுதும்போதும், சந்தாதோகை அனுப்பும்போதும், புத்தகங்கள் ஆர்டர் செய்யும்போதும், தமது விலாஸத்துக் கேதிரேயருக்கும் நம்பரைக் குறிப்பிட்டு எழுதக் கேட்டுக் கொள்ளுகிறோம். நம்பரைக் குறிப்பிடாத பக்கத்தில் வீண் காலதாமதமாகும்.

மாணேஜர்

## திவ்யப் பிரமாணங்கள்

### ORDEALS

ஜலதிவ்வியம்:—முற்கூறிய திவ்வியங்களில் சொல்லிய பிரகாரம் வருணபூஜை முதலான பொதுவிதிக் காரியங்களைச் செய்துகொண்டு, சோத்தியனை அதிக ஆழமில்லாமல் நீர் நிறைந்திருக்கின்ற ஒரு தடாகத்தில் அவன் நாடி வரையில் அமிழ்த்தி, அத்தடாகத்தில் மீன், அட்டை, பாசி, புல்லு, சேறு, அலை முதலியவைகளில்லாமலிருக்கவேண்டுமென்றும், தடாகத்தின் கரையில் சமமான பூமியில் ஒரு தோரணமும், அந்தத் தோரணத்திற்கு நூற்றைம்பது முழ தூரத்தில் ஒரு தோரணமும் நிறுத்தி, அத்தடாகத்தில் அரையளவு ஜலத்தில் ஒரு பரிசுத்தமான தூண் ஒன்று நிறுத்த வேண்டுமென்றும், அத்தூணைப் பிடித்துக் கொண்டு, சோத்தியன் தன் முகத்தைக் கிழக்கு முகமாக வைத்துக்கொண்டு, தேகத்தில் வலிமையும் விரைவுமுடைய ஒரு மனிதன் அந்தக் கரைத் தோரணத்தடியிலும் அதேகுணங்கள் பொருந்திய மற்றொருவன் நூற்றைம்பது முழ தூரத்துத் தோரணத்தடியிலும் நிற்கும்படி செய்து கரைத்தோரணத்தடியில் நின்றவன் மூங்கிலால் அமைக்கப்பட்ட மூன்று பாணங்களை விடும்படி செய்யவேண்டியது என்றும்—பாணங்கள் விடுகிறவன் சாந்தகுணமும் நிஷ்பக்ஷபாதமும் பொருந்திய கூத்திரிய அல்லது பிராமண வில்லாளியாக விருக்கவேண்டும்; அவன் உபவாசமும் சசியுமுடையவனாயிருக்க வேண்டும்—இந்தப் பாணங்களில் இரண்டாம் தரம் விடப்பட்ட பாணத்தைத் தூரத்துத் தோரணத்தடியில் நிற்கிறவன் எடுத்துக்கொண்டுபோய்த் தன்னிலையில் நிற்கும்படி செய்ய வேண்டுமென்றும், இப்படிச் செய்த பின்னர், பிரதான நியாயாதிபதி கையை மூன்றுதடவை தட்டினவுடன் சோத்தியனை ஜலத்திலே முழுகும்படி செய்யவேண்டுமென்றும் கரைத்தோரணத்தடியில் நின்றவன் ஒடிப் பாணத்தை யெடுத்துத் தூரத்தில் நிற்கின்றவனிடத்தைச் சேர்ந்தும் அங்கே நின்றவன் ஒடிவந்து கரைத் தோரணத்தடியைச் சேர்ந்தும் பார்க்குமளவு அப்படி முழுகியிருக்கின்றவன் சிரசு முதலான அவயவங்கள் காணப்படாமல் மிழ்ந்தி யிருந்தால் அச்சோத்தியன் பேரில் குற்றமில்லை

யென்று தீர்மானம் செய்யப்படும் என்றும் ஏற்பட்டிருந்தது.

விடதிவ்வியம்:—தேவ சன்னிதியில் உபவாசமும் சசியுமுடைய பிரதான நியாயாதிபதி முற்கூறிய விதிகளின்படி தரும தேவதை யின் பூஜை முதலானவைகளைச் செய்வித்து, சசியுடைய சோத்தியனைத் தெற்கு முகமாக நிறுத்திப் பிரதிக்கினைப் பத்திரத்தை அவன் சிரசில் வைத்து இமயமலையிலும் மிருகத்தின் கொம்புகளிலும் பிறந்த விடத்தையேனும் வற்சநாபியாகிய விடத்தையேனும் ஏழு பவப்பிரமாணமெடுத்து அதையதற்கு முப்பது பங்கான நெய்யிற் கலந்து மந்திரித்துச் சோத்தியன், மகாதேவனைப் பிரார்த்தித்து, பிராமண சன்னிதியில், குளிர்ந்தவேளையில் பானம் பண்ணும்படி செய்விக்கவேண்டியது. சோத்தியன் விடபானம் பண்ணினது முதற்கொண்டு ஐந்து தடவை கையைத்தட்டுகிற காலமளவும் மயிர்ப்புளகம், வியர்வை, முகவிச்சம், நிறமாறல், நடுக்கம், கண் சொறுகுதல், நெஞ்சடைப்பு, பேல்முச்சு, மாணம், இக்குணங்களில் ஒன்றேனும் இல்லாவிடில், அவன் நிரபராகி என்று ஸ்தாபிக்கப்படும். இதற்கப்பால் வைத்தியன் சோத்தியனுக்கு மருந்து கொடுத்து விடத்தை முறிக்கும்படி செய்து ஐந்து நாள் பரியந்தம் அவ்விடத்திலிருந்து அவனைக் காப்பாற்றும்படி செய்விக்க வேண்டியதென்றும் ஏற்பட்டிருந்தது.

கோச திவ்வியம்:—சோத்தியன் தெய்வ உபாஸ்தையுள்ளவனானால் அவனுடைய இஷ்ட தேவதைக் கபிஷேக முதலான பூஜை செய்வித்து அவ்வபிஷேக ஜலத்தையும், திருடர்க ளானாலும் ஆபுதத்தினால் சீவனம் பண்ணுகிறவனானால் துர்க்கை முதலான உக்கிர தேவதைகளின் அபிஷேக தீர்த்தத்தையும் இராஜ சபையில் கொண்டுவந்து வைத்து மேற்கூறிய படி தருமதேவதை ஆவாகனம் முதலிய பொது விதிக் காரியத்தைச் செய்து அந்தத் தீர்த்தத்தைச் சோத்தியன் கிழக்கு முகமாக நின்று மூன்று சேரங்கை பானம்பண்ணும்படி செய்விக்க வேண்டியது. இந்தப்பானம் பண்ணி பதினான்கு நாட்களுக்குள் இந்தச் சோத்தியனுக்காவது அவனுடைய மைந்தருக்காவது இராஜிக தெய்விக துன்பங்கள் உண்டாகா

விடில் சோத்தியன்பேரில் யாதொரு குற்றமுமில்லை யென்றே தீர்மானம் செய்யவேண்டியது என்றும், குறிப்பிட்ட நாட்களுக்குப் பிந்தி எதாவது துன்பங்கள் நேரிட்டால், அதைக் கணக்கில் சேர்த்துக் கொள்ளுகிற தில்லை யென்றும் நிஷ்கரிஷிக்கப்பட்டிருந்தது.

மற்ற திவ்விய பிரமாணங்களெல்லாம் அற்ப அபிஷேகங்களில் பிரயோகிக்கத் தக்கனவென்று ஏற்பட்டிருக்கின்றமையால், அவைகளைப்பற்றிச் சுருக்கிக்கொள்ளல் போதுமென்ற எண்ணத்துடன் பின் வருமாறு சுங்கிரகமாக விளக்கப்பட்டிருக்கிறது.

தண்டில திவ்வியம். சூரியபிம்ப அபிஷேக ஜலத்தை மட்பாத்திரத்தில் வார்த்து அதிலே சம்பாநெல்லரிசியை முதல்நாளே ஊரவைத்து தருமதேவதை ஆவாகனம் முதலான பொது வாகச் செய்யவேண்டிய காரியங்களைச் செய்து கொண்டு மறுநாள் சசியுடைய சோத்தியனுக்கு அந்தத் தண்டிலத்தில் மூன்றுபிடி கொடுக்க சோத்தியன் அதனைமென்று அரசிலே யிலே உமிழும்படி செய்யவேண்டும்; இவ்விதம் மென்று உமிழ்ந்த அரிசி இரத்தத்தோடு கலந்திருந்தாலும், சோத்தியனுடைய அலகு மேல் வாய்வருண்டு அவன்தேகம் நடுங்கினாலும் அவன் குற்றவாளியென்று தீர்மானம் செய்யப்பட்டு வந்தது.

தப்தமாட திவ்வியம்:—பிரதான நியாயாதிபதி இராஜசபையிலே பதினாறங்குல அகலமும் நாலங்குல ஆழமும் வட்டவடிவு முடையதாக தங்கம், வெள்ளி, தாம்பிரம், மண் இவற்றுள் ஒன்றினால் செய்யப்பட்ட பாத்திரத்தில், இருபது பல நெய்யைவார்த்து, நன்றாய்க்காய்ச்சி, ஒருமாடப்பிரமாணம் தங்கம், வெள்ளி, தாம்பிரம், இரும்பு இவைகளில் ஏதாவது ஒருவகையை அதில் போட்டு, தருமதேவதை ஆவாகனம் முதலான பொதுவில் செய்யவேண்டியவைகளைச் செய்து முடித்தபிறகு, மறுபடியும் நன்றாய்க் காய்ச்சிக் காய்ந்திருக்கும் சமயத்தில் அந்தத்தப்தமாடத்தை சோத்தியன் உபவாசமிருந்து ஸ்நானம் செய்து ஈரவஸ்திரத்தைத் தரித்துக்கொண்டு கையாலெடுக்கும்படி செய்தால் அப்போது அந்தச் சோத்தியன் கை

யில் கொப்புளங்களில்லாவிடில் அவன் குற்றம் செய்தவனில்லை யென்று தீர்மானிக்கப்பட்டு வந்தது.

தருமசதிவ்வியம் (தர்ம, அதர்ம திவ்வியம்):—தர்மப்பிரதிமையை வெள்ளியினாலும், அதர்மப் பிரதிமையை ஈயம், இரும்பு, இவற்றுள் எதனாலேனும் செய்து, அந்தப் பிரதிமைக ளிரண்டையும் கோமயத்தினாலேனும், மண்ணினாலேனும் அமைக்கப்பட்ட உருண்டைகளுக்குள் வைத்து, அவைகளைப் பாண்டத்துள் மறைவாக வைத்து, தருமதேவதை யாவாகனம் முதலிய பொதுவில் அப்பியசிக்கவேண்டிய காரியங்களை அப்பியசித்து, அந்தப் பிரதிமைகளை ஆராதித்தபின்பு, சோத்தியன் அவ்விரண்டிலொன்றை எடுக்கும்படி செய்வது. அப்போது சோத்தியன் தருமப் பிரதிமையை எடுப்பானாகில் அவன்பேரில் யாதொரு குற்றமுமில்லை யென்று நிஷ்கரிஷிக்கப்பட்டு வந்தது. சண்டாளர்களுக்கு ஒரு சர்ப்பமடங்கிய மட்குடத்தில் போடப்பட்ட மோதிரத்தை பெடுக்கும்படி செய்தல் ஏற்பட்டிருந்ததாம்.

முடிவுரை:—இந்தியாவில் கி. பி. 1813-ம் வருஷம்வரை இப்பிரமாணங்கள் அனுஷ்டானத்திலிருந்ததாகத் தெரியவருகிறது. 1805-ம் வருஷத்தில் புதுக்கோட்டை இராச்சியத்தில் மரவனேந்தல் என்ற ஊரில் வில்வநாதபிள்ளை என்ற அதிகாரி ஒருகால்வாயைப்பற்றிய வழக்கை வேறுவிதமாய்த் தீர்க்க முடியாமல் அக்கனிப்பிரமாணத்தைக் கொண்டு தீர்த்துவைத் தாரென்று இராங்கியர் என்ற கிராமத்துக் கல் வெட்டு ஒன்றில் கண்டிருக்கிறது. 1813-ம் வருஷத்தில் காய்ச்சின நெய்யில் கையைவிடச் செய்து மதுரையில் ஒருவழக்குத்தீர்க்கப்பட்டதென்றும் அறிகிறோம்.

ஐரோப்பிய யாத்திரைக்காரர்கள் எழுதியிருப்பதிலிருந்து இப்பிரமாணங்கள் பதினைந்தாவது, பதினாறாவது நூற்றாண்டில் இத்தேசத்தில் அனுஷ்டானத்திலிருந்தனவென்று தெரிய வருகிறது. நிகோலோ காண்டி (Nicolo Conti) என்பவர், வியவகாரங்களை வேறுவிதமாகத் தீர்க்கமுடியாத பிரமயங்களில் காய்ச்சின இரும்புப் பாளத்தை நாகினால் நக்குகிறது என்றும் செக்கச்செவ்வென்று நன்றாய்க் காய்ச்சிய

இருப்புத்தட்டை ஒரு விக்கிரகத்தினின்று கொஞ்சதூரம் தூக்கிக்கொண்டு போகிறதென்றும் காய்ச்சின நெய்யில் கையைவிடுவதென்றும் இம்முன்று பிரமாணங்கள் பதினேந்தாவது நூற்றாண்டில் வழங்குவந்தன வென்று எழுதியிருக்கிறார். பார்போஸா (Barbosa) என்பவர் காய்ச்சின நெய்யிற் பிரமாணத்தைப்பற்றி யெழுதியிருக்கிறதைத் தவிர பதிறாவது நூற்றாண்டில் மகம்மதிய குற்றவாளிகள்கூட பழுக்கக்காய்ச்சிய கோடாலியை நக்குர்ப்படி செய்யப்பட்டார்களென்றும் எழுதியிருக்கிறார்.

சோடநாகப்பூர் காடுகளில் திவ்யப்பிரமாணங்கள் இன்னும் அனுஷ்டானத்தி லிருக்கின்றன வென்று அறிகிறோம். ஒரு குலஸ்திரியின்பேரில் வியபசாரம் என்ற குற்றம் ஏற்பட்டு பட்சத்தில் கன்றுக்குட்டியின் சாணியைக் கொண்டு ஒரு பிராமணன் இரண்டு உருண்டைகள் செய்து ஒன்றில் வெள்ளி நாணயமும் மற்றொன்றில் ஒரு துண்டுகிரியும் போட்டு அங்கிராமத்தில் மிகுந்த பரிசுத்தமானது என்று ஸ்தாபிதமாயிருக்கும் ஒருமரத்தண்டை அவைகளை வைத்து அவைகளில் ஒன்றை அந்த ஸ்திரியைக்கொண்டு எடுக்கும்படி செய்கிறதென்றும் அந்த ஸ்திரி வெள்ளிநாணயமடங்கிய சாணி உருண்டையை பெடுத்துவிட்டால் அவள்பேரில் யாதொரு விதமான தோஷமும் இல்லை யென்றும் ஏற்பட்டு வருகிறது.

பர்மாவில் இரண்டு கட்சிக்காரர்களையும் இரண்டு மெழுகு வத்திகளைக் கொளுத்திக் கொண்டு போகும்படி செய்து, யார் மெழுகு வத்தி முதலில் அணைகிறதோ அவர்கட்சி தோல்வி பென்று தீர்மானம்செய்யப்படுகிறது.

பஞ்சாபில் மகம்மதியர்களுக்குள் குருஸ்தானத்துக்குவர அழிஷ்டமுள்ளவர்கள் பெயர்களைத் துண்டுக்கடிதங்களில் பிரத்தியேகமாக எழுதி, ஜலத்திற்குள் அத்துண்டுக்களை எறிந்து விட, முதலில் எந்தத்துண்டுக்கடிதம் உள் அழுங்குகிறதோ அதில் எழுதியிருக்கப்பட்டவரைத் தங்களுக்குக் குருவாக ஸ்தாபிக்கிறது என்று ஏற்பாடாம்.

மேற்கூறிய திவ்யியப் பிரமாணங்களை இங்கியாவில் மட்டிலில்லாமல் இதரதேசங்களிலும் முற்காலங்களில் ஜனங்கள் அனுஷ்டித்து வந்தார்கள்

தார்களென்று நாம் அறிகிறோம். க்ரேக்கர்களுக்குள்ளும் பூதர்களுக்குள்ளும் இப்பிரமாணங்களில் சில அனுஷ்டானத்தி லிருந்தன வென்று தெரியவருகிறது. சீயம் தேசத்தில் இப்பிரமாணங்களில் சிலவற்றை அப்படியித்து வந்ததாகவும் இத்துடன் இருகட்சிக்காரர்களையும் ஒரு புவி வீராவேசத்துடனிருக்கையில் அதனிடம் ஒப்புவிக்கச்செய்து அப்புவி ஒரு வரை மாய்த்து மற்றொருவரைத் திங்கில்லாமல் விட்டுவிட்டால், விடப்பட்டவர் குற்றமற்றவரென்றும், இருவர்களையும் மாய்த்துவிட்டால், இருவர்களும் குற்றவாளிகளென்றும் தீர்மானித்து வந்ததாகவும் அறிகிறோம். இங்கிலாந்த தேசத்தில் ஸாக்ஸன் ஜாதிபாரால் அனுஷ்டானத்துக்குக் கொண்டுவரப்பட்டதாகவும் கி.பி. 1218-ல் இப்பரிசோதனை எடுப்பிப் போயிற் பென்றும் புலப்படுகிறது.

காமத்தை வெல்லும்வழி.—ஒரு லிஷ்யன் ஒரு ஸமயத்தில் பகவானைப் பார்த்து, “ஸ்வாமீ, காமத்தை வெல்வதெப்படி? ஜபதபங்களிலேயே நான் காலத்தைக் கழித்துவந்தபோதிலும், பாபசிந்தைகள் அடிக்கடி மனத்தில் ஜக்கின்றுமனவே” என்று கேட்கப் பகவான் சொல்லுவதற்கு. ஒருவன் ஒருநாயை ஆசையாய் வளர்த்துவந்தான். அவன் அதைக்கொஞ்சிச் சோட்டி, மடியில்வைத்து விளையாடி முத்தமிடுவான். ஒரு நாளி அவனுடைய அஞ்ஞான கார்யத்தைக்கண்டு, நாய் பகுத்தறிவில்லா மிருகமானதால் என்றைக்காவது ஒருநாள் கடித்துவிடும், ஆகையால் அதற்கு அவ்வளவுஇடங்கொடுக்கவேண்டாமென்று சொன்னார். அந்தப் புத்திமதியைக் கேட்டு அந்த லிஷ்யன் அன்று முதல் நாயைத் தூரத்தள்ளிவிட்டு, இனி எப்பொழுதும் அதைக் கொஞ்சிச் சோட்டுவதில்லை யென்று நிச்சயம் பண்ணிக்கொண்டான். நாய்க்குத் தன் எஜமானன் எண்ணம் மாறிப்போய் விட்டதென்று தெரியாதாகையால், முன்போலவே எஜமானன் தன்னைக் கொஞ்சிச் சோட்டுவானென்று அவனிடம் அடிக்கடி ஒடும். ஆனால் அவன் அதைப் பல முறையும் அடித்தபடியால், அவனைப்போய்த் தொந்தரவு செய்வதை அது நிறுத்திவிட்டது. உன் நிலைமையும் அவ்வாறுதான். நீ இதுகாறும் சோட்டி வந்த காமமென்னும் நாயை நீ ஒழித்துவிட வரும்பி னால், அது உன்னை எளிதில் விட்டுச் செல்லாது. ஆயினும் அதில் பாதகம் ஒன்றுமில்லை. நீ சோட்ட வேண்டுமென்னும் எண்ணத்துடன் அந் நாய் உன்னிடம் வந்தபோதிலும், நீ அதற்கிடங்கொடாமல் அஃது உன்னை நெருங்கும்போதெல்லாம் நன்றாய்த் தவடைசுத்திசெய்து வருவாயாகில், நாளாவட்டத்தில் அதன் தொந்தரவு ஒழிந்துபோகும்.

## மாயக்கண்ணாடி

### THE MYSTERIOUS MIRROR

“இவ்வரண்மனைகளுள் இவ்வறையொன்றே மிக நேர்த்தியானது என்று உறுதிபாய்ச் சொல்லுவேன்” என்றார் வீரவனத்தேவர்.

“தம்பி! அதைப்பற்றி அதிகம் சொல்லாதே. நான் மெத்தையின் மேலறையில் சயனித்துக் கொள்வதாகவே தீர்மானித்துவிட்டேன்” என்றார் காட்டுக்குரிச்சி ஜமீன்தார்.

மெத்தையின் மேலறையும் வெகு அழகாகச் சிங்காரிக்கப்பட்டுள்ளது. நாற்புறமும் ரவிவர்மா படங்களும், ஜர்மன் படங்களும் தொங்க விடப் பட்டிருந்தன. பதிதாக்களும், வெல் வெட்டினாலும், மகமல்லினாலும் தைக்கப்பட்டு, நடுவில் அநேக விசித்தர் வர்ணமுள்ள சித்திரத்தையல் வேலை செய்யப்பட்டிருந்தன. அறையின் ஓர் புறத்தில் சந்தனப் பலகையில் விசித்திர வேலைப் பாடமைத்த மேஜைகளும், ஸோபாக்களும், பிரோக்களும், கட்டில்களும் போடப் பட்டிருந்தன. மற்றொர் புறத்தில் தேவதாரமரத்தாற் செய்த மேஜையின்மேல் தந்தச் சட்டம் போடப்பட்ட தீர்க்க கோள வடிவமான நிலைக்கண்ணாடி யொன்றும், அதற்கெதிரில் இரண்டு மெழுகு வர்த்திகளும் வைக்கப்பட்டிருந்தன.

இரவு சுமார் மணி பத்திருக்கும். மேற்கூறிய அறையில் காட்டுக்குரிச்சி ஜமீன்தாரும், அவர் மனைவி கருகவல்லியம்மாளுந், பங்காளி வீரவனத்தேவரும் பிரவேசித்தனர். வீரவனத்தேவர் சற்றுப் பெருத்த சரீர் முள்ளவராய், வேட்டையாடுவதில் அபரிமிதமான ஆசையுள்ளவராய் இருந்தார். ஜமீன்தாரோ ஒற்றை நாடியாய் வெடவெட வென்றிருந்தது மன்றி, பேசும் பொழுது முக்கின் உதவியை அகிகமாய் வேண்டினவராய்த் தோற்றினார். கருகவல்லியம்மாளுந் பாலைப் பருவம் நீங்கி மடந்தைப் பருவம் அடைந்தவளாய், ரதிரையத் தோல்விபுறச் செய்யும்படி அவ்வளவு அழகு

பொருந்தியவளாய், மின்னற் கொடி போல் ஜமீன்தாரைப் பற்றி நின்றாள்.

வீரவனத்தேவர், “அண்ணா! நீங்கள் இவ்வறையிற் சயனிப்ப தென்பது எனக்கு எள்ளளவேனும் விருப்பமில்லை. எனக்கு ரூபாய் ஆயிரம் கொடுத்தாலும் நான் இவ்வறையில் அரை நாழிகை கூடப் படுக்க மாட்டேன்” என்றார்.

இவ்வசனம் செவியிற் புகவும் கருகவல்லியம்மாள் ஜமீன்தார் முகத்தை ஒரு தடவை உற்று நோக்கினார். அவர் முகம் ஆச்சரியத்தை விளக்கிற்று.

ஜமீன்தார்:—“தம்பி! இவ்வறையில் இரவில் நீ கண்ட அதிசய விசேஷம் என்ன?”

வீரவன:—“அண்ணா! நான் ஒன்றுங் காணவில்லை. நமது வீட்டு வேலைக்காரி கமலம் எதையோ கண்டு பயந்தாளாம்.”

ஜமீன்தார்:—“அவள் கண்டது என்னவாம்?”

வீரவன:—“அவளை நான் பலதடவை வற்புறுத்தியும், அவள் சொல்லமாட்டேன் என்று சொன்னதுந்தவிர, மறுநாளே என் வீட்டை விட்டுப் போய் விட்டாள்”

ஜமீன்தார்:—“அவளுக்குப் பிரமைப் பைத்தியம் கொஞ்சம் உண்டோ என்னவோ!”

கருகவல்லி:—“ஒருக்கால் அவளுக்கு ஏதாவது வலிப்பு வந்திருக்கலாம்.”

வீரவன:—“வேலைக்காரி கமலம் வீட்டை விட்டுச் சென்றது வீட்டிலிருந்த மற்றவேலைக்காரர்களுக்கு பயத்தை யுண்டாக்க, அவர்களுள் ஒவ்வொருவரும் ஏதோ சாக்குப் போக்குகளைச் சொல்லிக் கொண்டு மெதுவாக நழுவ வாரம்பித்து விட்டனர்.”

ஜமீன்:—“அது எல்லாருக்கும் சைஜம் தானே!”

வீரவன:—“மறுபடி ஐந்தாறு நாட்களுக்குப் பிறகு நமது சோமாசிக் குருக்கள் வந்து அவ்வறையிற் படுத்துக் கொண்டார். அவரும்



எதையோ கண்டாராம். ஆனால் ஒன்றும் சொல்ல மாட்டேன் என்று மறுத்து விட்டார்”

ஜமீன்தாருக்கு எண்ணம் பலதிசைகளில் பரவ வாரம்பித்தது. பேயுலாவும் அறைகள் அநேகங்களில் அவர் பலதடவை இராக்காலங்களில் சயனித்துக் கொண்டிருக்கிறார். ஒரு தடவையாவது விசேஷம் ஒன்றையும் அவர்கண்டிலர் இப்படி ஜனங்கள் சொல்வது விண்பிரமை யென்றே அவர் தீர்மானித்தார்.

வீரவன:—“கொஞ்ச காலத்துக்குப் பிறகு நமது குடும்ப வைத்தியரான தன்வந்திரியும் வந்து அவ்வறையிலேயே சயனித்துக் கொண்டார். நான் வேண்டா மென்று எவ்வளவு தடவை தடுத்துச் சொல்லியும் கேளாமல், தான் பேய் பிசாசுகளுக்குப் பயப்படுவதில்லை யென்று தைரியம் சொல்லிப் போனார். ஆனால் மறுநாட் காலையில் பார்க்கும் பொழுது அவர் முகம் வெளுத்திருந்தது. என்ன ஸமாசார மென்று கேட்டதற்கு அவர் ஒன்றையும் விஸ்தரிக்காது, “தாமதம் செய்யாதே. இக்கண்ணுடையை இக்கணமே உடைத் தெறித்து விட்டு மறுவேலைபார்” என்று சொல்லிப் போனார்.

கண்ணுடியின் பிரஸ்தாபம் வரவே மூவரும் அது வைக்கப்பட்டிருக்கும் திசையை நோக்கினர். கண்ணுடியும் பார்வைக்கு வெகு ரமணியமாயிருந்தது.

வீரவன:—“கண்ணுடியை உடைத்துவிடுவதென்றால் எனக்கு மனது வரவில்லை. அதை நான் ஆயிரம் ரூபாய் கொடுத்து போட்டியில் வாங்கினேன். துருக்கி தேசத்தரசன் அரண்மனையிலிருந்து அது கொள்ளையடிக்கப்பட்டு, இங்குவியாபாரத்துக்கு வந்தது. தன்வந்திரியும் அதைப்பற்றிய விசேஷ விபரங்கள் ஏதாவது எனக்குத் தெரியுமா வென்று கேட்டார். எனக்குத் தெரிந்தது இவ்வளவுதான் என்று சொல்லி விட்டேன். அக்கண்ணுடியில் அவர் எதையோ கண்டாராம். எதையென்றுமட்டும் சொல்ல மறுத்துவிட்டார்.....”

வீரவனத்தேவர் இவ்வாறு சொல்லிக் கொண்டிருக்கும் பொழுது ஜமீன்தார் கை

கடியாரத்தைப் பார்தார். மணி பதினொன்றை பாய்விட்டது. உடனே அவர், “தம்பி! நான் தீர்மானித்துவிட்டேன். இவ்வறையிற்றான் சயனித்துக் கொள்ளப்போகிறேன்” என்று உறுதியாய்ச் சொல்லிவிட்டார். வீரவனத்தேவர் மறுத்துப் பேசமுடியாத ஸ்திதியில் இருந்துவிட்டார்.

கடைசியில், “அண்ணா! அதோ அறையின் வடவண்டைப் புறத்தே தொங்குகிற கயிற்றையிழுத்தால் என் படுக்கையறையிலுள்ள மணியடிக்கும். மேல்புறத்துள்ள கயிற்றையிழுத்தால் வேலைக்காரர்கள் தூங்கும் அறையிலுள்ள மணியடிக்க அவர்கள் எழுந்திருப்பார்கள். எது யுத்த மென்று தோன்றுகிறதோ அது போல் செய்யுங்கள்” என்றார்.

ஜமீன்தார்:—“தம்பி! ஏதாவது விபத்து நேருமாயின் நீ சொல்லியவண்ணஞ் செய்கிறேன்” என்னலும், வீரவனத்தேவர், கநகவல்லியம்மாளேப் பார்த்து, “அண்ணா! மேலண்டையறையில் படுக்கை போடப்பட்டிருக்கிறது. உங்களுக்கு இங்கு படுக்க பயமாயிருந்தால் அடுத்தவறையிற் படுத்து சுகமாக நித்திரை செய்யலாம். மணியடித்தால் வேலைக்காரி சுவர்ணம் துணைக்கு வருவாள்” என்று சொல்லி விட்டு, அறையின் கதவை வெளிப்புறம் சாத்திக்கொண்டு, தன் படுக்கையறை நோக்கி நடந்து விட்டார்.

வீரவனத்தேவர் வெளியே போகலும் சதி பதிகளிருவரும் ஒருவர் முகத்தை யொருவர் பார்த்தனர். பார்த்துப் புன்முறுவலுங்கொண்டனர். ஜமீன்தாரும், “கண்ணே! வேண்டுமானால் நீ அடுத்தவறையிற் படுத்துக் கொள்ளலாம்” என்றார். கநகவல்லியம்மானும், “நாதா! தாங்கள் இங்கிருக்கும்போது, எனக்கு என்ன பயம். சற்று இருங்கள். என்னுடைய போர்வையை எடுத்து வந்து விடுகிறேன்” என்று பதிலுரைத்தாள். ஜமீன்தாரும், “வேண்டாம் கண்ணே! நானே போய் எடுத்து வருகிறேன்” என்று சொல்லிவிட்டு, கநகவல்லி சோபாவிலிருந்து எழுந்திருக்கும் தான் அறையை விட்டு வெளியே சென்றார்.

ஜமீன்தார் வெளியே சென்றதும் கநகவல்லி தன் நகைகளை ஒன்றொன்றாகக் கழட்டவாரம்பித்தாள். முக்தாஹாரம், மோஹனமாலை, ரத்னப் பதக்கம், பவன்மாலை, ரத்னகண்டி முதலிய எல்லாவற்றையும் ஒவ்வொன்றாய்க் கழற்றி மேஜையின்மீது வைத்தாள். பிறகு நிலைக்கண்ணாடியில் தன் உருவம் எவ்வாறு விளங்குகிறதென்று பார்க்கும்பொழுட்டு, கண்ணாடிக் கெதிரில் நின்றாள். ஏனெனில், அழகான தன்மே னிக்கு நகைகள் அதிக அழகு தராவென்பது அவளுடைய உண்மையான கொள்கை. ஆனால் கண்ணாடி மங்கலாயிருந்தபடியால் அவளுடைய உருவம் அதில் சரியாய்த் தெரியவில்லை. உடனே அங்கு கிடந்த துணியினால் அக்கண்ணாடியை விளங்கத் துடைத்தாள். அப்படியும் அதுமங்கலாகவே யிருந்தது. உடனே ஒரு தீக்குச்சியைக் கிழித்து, கண்ணாடிக் கெதிரிலிருந்த இரு மெழுகுவர்த்திகளையும் கொளுத்தினாள். பிறகு சோபாவிற்குச் சமீபமாகச் சென்று திரும்பிப்பார்ப்பதற்குள் மெழுகுவர்த்திகள் திடீரென்று அணைந்து போய்விட்டன. அது அவ்வாறு அணைவதற்குக்காரணம் என்ன வென்று ஆச்சரியமுற்று நிற்கையில் ஜமீன்தார் உள்ளே பிரவேசித்தார். ஜமீன்தார், “காக்கு! ஏதாவது அதிகசயம் நேர்ந்ததா என்ன? கூச்ச விட்டாயே!”

கநகவல்லி: “நான்குச்சலிட்டேனா! எனக்கு ஞாபகமில்லையே! ஒருக்கால் இட்டிருந்தாலும் இருக்கலாம்”

ஜமீன்தார்: “என்ன விசேஷம் நடந்தது?”

கநகவல்லி: “இந்த மெழுகுவர்த்திகளைக் கொளுத்தினேன். அவை திடீரென்று அணைந்துபோய் விட்டன.”

ஜமீன்தார்: “ஜன்னல்கதவுகள் திறக்கப்பட்டிருக்கிறபடியால் ஒருக்கால் காற்றடித்து அவை அணைந்துபோயிருக்கலாம். எங்கே! தீப்பெட்டியைக் கொடு; மெழுகுவர்த்திகளை நான் கொளுத்துகிறேன்”

கநகவல்லி: தீப்பெட்டியைக் கொடுக்கலும், ஜமீன்தார் ஒரு குச்சியைக் கிழித்து வர்த்திகளைக் கொளுத்தினார். வர்த்திகளும் வெகு பிரகாசமாய் எரிந்தன. “அதோ பார்! வர்த்திகள் எவ்வளவு தாவளயமாய்ப்பிரகாசிக்கின்றன!” என்று ஜமீன்தார் கூறலும் கநக

வல்லியும் கண்ணாடிக்கருகிற் சென்று, அதில் தன் ஆள்காட்டி விரலை வைத்துக்கொண்டு, “சற்றுமுன்னால் கண்ணாடி ஈர்மாயிருந்தது. துடைத்தேன். மறுபடியும் மங்கிப்போய்விட்டது” என்றாள். ஜமீன்தாரும் அருகிற்கிடந்த குட்டையை எடுத்து அதைத் துடைத்து விட்டுத் திரும்புமுன் மெழுகுவர்த்திகள் அணைந்து போய் விட்டன. உடனே கநகவல்லியின் முகம் வெளுத்தது. ஜமீன்தார், “ஜன்னல் கதவுகள் திறக்கப்பட்டிருக்கின்றனவா?”

கநகவல்லி: “இல்லை.—எனக்கு ரொம்ப பயமாயிருக்கிறது. மறுபடியும் கண்ணாடி மங்கலாய்ப் போய்விட்டது பாருங்கள். இங்குநிற்க எனக்கு பயமாயிருக்கிறது” என்றாள்.

உடனே ஜமீன்தார் அங்கு ஸோபாவில் கிடந்த போர்வையை எடுத்து அவள் தோளின்மீது போட்டு, “கண்ணே! மேலண்டையறைக்குப் படுக்கப்போ” என்று சொல்லிவிட்டு, அவளைக் கையைப் பிடித்தழைத்துக் கொண்டே போய்க் கதவிற்குச் சமீபத்தில் விட்டார். கநகவல்லியும் போக மனமில்லாதவளாய், “ஏதாவது நேரும் பகஷத்தில் உடனே என்னைக் கூப்பிடுங்கள்” என்றாள். ஜமீன்தாரும், “அவ்விதமே செய்கிறேன்” என்று பதிற் கூறிய பிறகே அவள் அறையை விட்டு வெளியே சென்றாள்.

கநகவல்லி வெளியே சென்ற பிறகு ஜமீன்தார் அறையின் கதவைச் சாத்திவிட்டு, அதன் மத்தியில் நின்றுகொண்டு, சுற்றிலுமிருக்கும் ஒவ்வொரு வஸ்துவையும் கவனமாய்ப் பார்த்தார். கணப்பு இன்னம் ஜவளித்துக்கொண்டு தானிருந்தது. உடனே விளக்கை நிறுத்திவிட்டுக்கண்ணாடிக் கெதிரிலுள்ள ஸோபாவில் உட்கார்ந்தார். அறையில் அந்தகாரம் சூழ்ந்து கொண்ட போதிலும், ஜன்னல் வழியாய்த் தோன்றும் வெளிச்சத்தினாலும், கணப்பின் நெருப்பினுடைய ஜ்வாலையிலிருந்து வரும் வெளிச்சத்தினாலும், கண்ணாடியில் பிம்பங்காணக்கூடியதாயிருந்தது. உடனே “டிக்” “டிக்” என்று கடியாரம் அடிக்கும் சப்தம் கேட்டது. சற்று நேரத்திற்கெல்லாம் துன்பத்திரிமருந்து நாற்றமும் அடித்தது.

இவ்வாறு சில நிமிஷங்கள் சென்றன. கடியாரம் அடிக்கும் சப்தமும் வரவர உரக்கக்



கேட்க வாரம்பித்தது. ஜமீன்தாரும் உடனே தன்னுடைய சட்டைப்பையைத் தடவினர். கை கடியாரம் அங்கில்லை. கருவல்லிக்காகப் போர்வை எடுக்கப் போன பொழுது, அங்கு அதை வைத்துவிட்டது உடனே அவர் ஞாபகத்துக்கு வந்தது. ஆனால் “டிக்” சப்தமோ ஒரு கடியாரத்தினுடையதாயிருக்கிறது. அறையிலோ கடியாரம் இல்லை. உடனே மருந்தின் நாற்றமும் வரவர அதிகமாயிற்று. இதென்ன மாயமோவென்று எண்ணிக் கொண்டிருக்கையில் அவர் எதிரில் மரணப்படுக்கை போல் ஒன்று தோன்றியது. அதில் தனக்கு மிகவும் அன்பார்த்த பத்து ஒருவர் மயக்கங்கொண்டு படுத்திருப்பதாயும் தென்பட்டது. இவ்விதம் காட்சிகளைக் கண்டு கொண்டே ஜமீன்தார் பித்துப் பிடித்தவர் போல் வீற்றிருந்தார். அவர் காதுகளில் கடியாரத்தின் “டிக்” சப்தம் விழுந்து கொண்டேயிருந்தது. அவருடைய நாசிகையும் மருந்தின் நாற்றத்தை முகர்ந்தது.

உடனே திடீரென்று வெற்றொரு காட்சி தென்பட்டது. கண்ணடியின் பிரதேசம் நிர்மலமாய்ப் பிரகாசித்தது. அதில் இன்னதுதான் என்று நிச்சயிக்கக் கூடாத பல உருவங்கள் குருக்கும் நெடுக்குமாய்ப் போய்க் கொண்டிருந்தன. ஜமீன்தார் உற்றுப்பார்த்தார். உருவங்களைக் கண்டதும் அவருக்கு முறையே ஆச்சரியமும், துக்கமும், பயமும் உண்டாயிற்று. தன்னை யறியாமலே அவர் ஒரு பெருங்கூச்ச விட்டார்.

தக்ஷணம் அவருடைய படுக்கையறைக்கதவு திறக்கப்பட கருவல்லி உட்பிரவேசித்தாள். படுக்கையடியிலுள்ள சார்மனையில் தன் கணவன் சுருட்டி மடக்கிக் கொண்டு வீற்றிருப்பதைக் கண்டாள். அவர் தன் கைகளால் முகத்தை மூடிக்கொண்டிருந்தார். அவர் பயத்தினாலும், வேதனையினாலும் தேம்பித் தேம்பி அழுவதைக் கண்டு, தான் அங்கு நிற்பதைக் கூட அவர் கவனிக்கவில்லை யென்று அறிந்தாள். உடனே நிலைக்கண்ணடியை நோக்கினாள். அதில் களங்கம் ஒன்றும் தெரியவில்லை. வெளியே தொங்கவிடப்பட்டுள்ள விளக்கின் வெளிச்சம் மீட்டும் தான் அக்கண்ணடியில் பிரகிபவித்தது. கருவல்லி ஜமீன்தாரின் தோளைத் தொட்டு, “நாதா!” என்று பரிவுடன் கூப்பிட்டாள்.

அவள்தரம் தன்மீது பட்டவுடன் ஜமீன்தார் திடுக்கிட்டார். அவள் குரலுக்கேட்டவுடன் அவர் எழுந்துநின்றார். அவர் சரீரம் நடுங்கிற்று.

கருவல்லி.—“பிரானேசா! நீங்கள் என்னத்தைக் கண்டீர்கள்?”

ஜமீன்தார்.—“நான்—நான்—” என்று சொல்லி மென்று விழுங்கினார்.

கருவல்லி.—“சொல்லுங்கள்! சிக்கிரம் சொல்லுங்கள்!! எனக்கு என்னவோ வேதனை பண்ணுகிறது”

ஜமீன்தாருக்குப் பாதிப்பிராணன் வந்தது. தழுத்தழுத்த வார்த்தையால் “நா-ன்-சொ-ல்-ல மு-டி-யா-து” என்றார்.

கருவல்லி.—“சொல்லித்தான் ஆகவேண்டும்” என்று பதிலுரைத்தாள்.

ஜமீன்தார்.—“ஏதோ என்னுடைய புத்திப் பிரமையைத் தவிர வேறென்றையும் நான் காணவில்லை. நாளைக்கு வைத்தியனிடத்தில் என் கையைக் காண்பிக்க வேண்டும் என்று உத்தேசிக்குகிறேன்.”

கருவல்லி.—“நாதா! பொய் சொல்ல வேண்டாம்; நீங்கள் எதையோ கண்டு பயந்து கொண்டிருக்கிறீர்கள். நீங்கள் கூறுவிட்டாலும் வெளுத்திருக்கிற உங்கள் முகம்கூறுகின்றதே!”

ஜமீன்தார்.—“கருகம்! என்னைத் தொந்திரவு செய்யாதே புண்ணியமுண்டு”

கருவல்லி.—“பிரானேசா! இப்படி நீங்கள் என்னிடம் அவநம்பிக்கைப்பட்டால் நமது பிரியம் நாளுக்குநாள் வளர்வதென்பது எவ்விதம்? ஆதலால் தயவுசெய்து தாங்கள் கண்டதை எனக்குச் சொல்லுங்கள். உங்கள் கஷ்டத்தையோ, சுகத்தையோ அனுபவிக்க நான் பாதிக்கடமைப்பட்டவள் அல்லவா?”

ஜமீன்தார்.—“நான் கண்டது ஒன்றுமல்ல. ஏதோ பழைய ஞாபகம் இப்பொழுது என் மனக்கண்ணுக்குத் தோன்றிற்று”

கருவல்லி.—“அப்பழைய ஞாபகம் யாதென அறியக் கூடாதோ”

ஜமீன்தார்.—“அது இப்பொழுது ஸரிப் பதாது”

கருவல்லி.—“பிராணகார்தா! தாங்கள் கூறுவதைப் பார்த்தால் எனக்கு ஸந்தேக

மாகவே இருக்கிறது. ஏதோ பழைய ஞாபகம் உங்களுடைய மனக்கண்ணுக்குத் தோன்றியதாக நீங்கள் சொல்லுகிறீர்கள். அதை நான் எவ்வளவும் நம்பவில்லை. அக்கண்ணடியில் சோமாசிக்குருக்கள், தன்வந்திரி முதலோர் கண்டதை நீங்களும் கண்டிருக்கிறீர்கள். அது பயங்கரமான வஸ்துவாய்த் தோற்றியபடியால் நீங்கள் பயந்து கொண்டீர்கள்.”

ஜமீன்தார்.—“நான் கண்டதை சோமாசிக்குருக்களும், தன்வந்திரியும் கண்டிருக்கமாட்டார்கள். நான் கண்டது வேறு; அவர்கள் கண்டது வேறு.”

கருவல்லி.—“நான் நேரில் பரீக்ஷித்துப் பார்த்தாலொழிய நீங்கள் சொல்வதில் எனக்கு நம்பிக்கை கொடுக்காது. இந்த ஸோபாவில் உங்களுக்கு நுகராமையில் உட்கார்ந்துகொண்டு, இருட்டில் தாங்கள் பார்ப்பதைப்போல் நானும் அக்கண்ணடியைப் பார்க்கிறேன். அதில் தாங்கள் காணுவதைப்போல் ஏதேனும் நான் காணியில், நிச்சயம் உங்களுடைய புத்திப் பிரமையென்றே எண்ணிக் கொள்ளுகிறேன்.”

ஜமீன்தார்.—“இஷ்டம்போல் செய்.”

கருவல்லியும் ஸோபாவில் ஜமீன்தாருக்கருகில் உட்கார்ந்து கொண்டாள். ஜமீன்தாருக்குக் கொஞ்சம் தைரியம் பிறந்தது. உடனே கருவல்லி, “நாதா! விளக்கை நிறுத்தி விடுங்கள்” என்றாள்.

ஜமீன்தார்.—“கண்ணே! இப்பொழுது நான் உன்னுடன் ஒரு ஒப்பந்தம் செய்து கொள்ள எண்ணுகிறேன். அது என்னவெனில், நான் காண்பதுபோல் நீயும் அக்கண்ணடியில் ஏதேனும் காணும் பக்கத்தில் நாளைக்காலே நாமிருவரும் கண்டதை வீரவனத்தேவனிடம் சொல்லி அதற்குத் தகுந்தபரிசாரம் செய்யச்சொல்லோம். அன்றி, நீ ஒன்றையும் காணாதிருக்க நான் எதையேனும் காணும் பக்கத்தில் நான் என்ன கண்டேன் என்று நீ என்னைக்கேட்கக்கூடாது. தவிர, நான் ஏதோ கண்டதாக வெளியில் ஒரு வரிட்டும் சொல்லக் கூடாது. இது தான் என் னுடைய நிபந்தனை” என்றார்.

கருவல்லியும் “ஆகா! அவ்விதமே செய்கிறேன்” என்று பதிலளிக்கவும் ஜமீன்தார் நிபந்தனை நிறுத்தினார்.

## திராவிடக் கதைகள்

### SOUTH INDIAN FOLKLORE

#### 6. கழுதைக்காது

மணிமந்தபுரம் என்பது வடநாட்டில் ஒரு முக்கியப்பட்டணம். அவ்வூர் கொங்கண நாட்டின் தலைநகராக அப்பொழுது இருந்தது. அந்நாட்டை அப்போது ஸ்ரீமந்தன் என்னுமாசன் ஆண்டுவந்தான். அவன் பெரும் அப்பாவி. கொடுமை என்பதே அவனுக்குத் தெரியாது. அழகிற் சிறந்தவனான அவன் உருவைக் கண்டுமயங்கிப் பல்லைத் திறவாதவர் ஒருவருக்கிடையாது. அவனை ஆஜாநுபாஹு என்று எல்லாருஞ் சொல்வார்கள்; அவன் வாக்கு வெகு நயமென்று எல்லாரும் கொண்டாடுவார்கள்—விநயம் என்பதவனிடம் இல்லாமையால் ஸபைக்கு வருபவரில் அவனைக்கண் டஞ்சாதவர் இல்லை—நியாயம் அவனால் நடத்த முடியாதென்று தெரிந்தமையால், பிரஜைகளுக்கெல்லா மவனிடம் கொண்டாட்டம்; அவன் அறியாமையைக் கண்டு தாங்கள் அடித்தது கொண்டாட்டம் என்பதே அவர்களுடைய சந்தேகத்திற்குக் காரணம். மேலுமவன் பெரும் தருமதாது; அவன் தனது தேசமுழுவதையும், தனக்கப் பொழுதுநிந்த பாகத்தைத் தவிர பாக்கியெல்லாம் தனது பகைவர்களுக்கே தானஞ் செய்துவிட்டான்; இருப்பதையும் அவர்க்குத் தானஞ்செய்யக் காத்திருந்தான்; அவன் பெரியவள்ளல்தான். அவன் பெருமைக்கு அளவேது? அவன் வீரத்திற்கு வரம்பேது? அவன் கத்திக்கிரையான பொருளுக்குக் கணக்கேது? வெண்ணெயைக்கூட அது நயமாக வெட்டி விடும். ஆசாரத்தினுஞ் சிறந்தது; செத்தவன் கழுத்தைத் தொடவே தொடாது. கருணை மிகுந்தது; ஜீவ ஹிம்னையே அதற்குத் தெரியாது. இச்சிறந்த வானை ஏந்தி நமதாசன் தர்மராஜாங்கம் நடத்திவந்தார்.

இவ்வற்புத குணங்களன்றி ஸ்ரீமந்தருக்கு வேறொரு மஹிமையும் இருந்தது. அதனால் ஸபையிலிருப்பவர் அவரைப்பற்றிப்பேசவும் நம்புவர். அவர்க்கு எங்கு கொக்கொசு என்று பேசினும் நன்றாகக் கேட்கும். இதனால் ராஜ

ஸபையில் நிச்சயம் கஷ்டமில்லாமலே குடிபிரந்தது. இவ்வாறு அரசனுக்கு காது கேட்பதற்குக் காரணம் யாருக்குந்தெரியாது. ஆனால் அதை அறிபவென்றமென்ற அவா மாதிரம் எல்லார்க்கு பிரந்தது.

இவர்கள் இவ்வாறு மனோதர்மப்பட்டிருக்கும்போது ஒருநாள் அரசனுடைய நாவில்தான் அகிசயங்கண்டான். அவன் அவர்க்குக் கெண்டாருக்குச் செய்துகொண்டிருக்கும்போது அவர்களைக் கண்டான். அக்காதுகளை வேறெங்கோ கண்டதாக எண்ணி யோசித்துப் பார்த்தான். அந்நினைப்பில் புத்தி போனதும் கத்தியை மடித்துவிட்டு அரசனுக்குச் செய்த அரைக்கோரத்தை நிறுத்திவிட்டு புத்தியை அப்படியே சும்மா நின்று யோசித்தான்; மேலும் மேலும் யோசித்தான்; தான் இன்னது என்னுவது என்றுத் தோன்றாது மயங்கிக்கிடந்தான். அத் திருப்பதி அம்பட்டன் ஸமாசாரத்தைக் கண்ட அரசன் அவனை அதட்டினான்; வெறுத்தான். இவைகளாலென்ன பிரயோஜனம்? பதிலென்பதோ கிடையாது. இது ஏதடாகின்று வெட்டப் பூதம் புறப்பட்டதே என்று எண்ணினான். பின் எழுந்தருளிக்கியதும் “என்னடா!” என்று அம்பட்டனை உக்ரமாக அதட்டினான். “ஹா!” என்று அவன் அலண்டு விழித்து மறுபடியுஞ் சிந்திக்கலானான். அவன் சிந்தனையை யாரால் தடுக்க முடியும்? அரசன் தான் தடுத்தானே? அது நின்றதா? அது ஏன் நிற்கும்? நிற்காமலே அது வேலை செய்துகொண்டிருந்தது. மெல்லவு முடியாது தின்னவு முடியாது அரசன் மறுபடியும் நாவில்தான் அதட்டினான். அவன் கண்களை மலமல வென விழித்து “ஹா! கழுதையிடங் கண்டேன்! கழுதையிடங் கண்டேன்!!” என்று உரத்துக்கூவினான். “என்னடா! என்னடா!!” என்றரசன் அவனை அதட்டிக்கேட்டான். அவன் “ஒன்று மில்லை” என்று நடுங்கிப் பதில் சொன்னான். அரசன் மேலும் உறுத்துக் கேட்டான். என்ன செய்வான் நாவில்தான்? நடுங்கிப் பயந்து “ஐயோ! உம்—கள்—கா—து—தான்—” என்று வாய் குழறி ஆழவாரம்பித்தான். “என் காதுக்காக நீ யேனடா அழுகிறாய்?” என்று மஹா புத்திசாலியாகிய அரசன் கேட்டான். அம்பட்டான் மடசாம்பிராணியும், ‘மலையில் விளைந்த

தாலும் உரலில்தான் இடிபடவேண்டும்’ என்று நிச்சயித்துக்கொண்டு “உங்கள் காதுபோல் கழுதையிடங் கண்டேன்” என்று சொல்லி விட்டான்.

அரசனுக்கு வந்த கோபத்திற் களவேது? அந்நாவில்தான் கால்பிடிக்காததோஷம். என்ன செய்வான்? அன்றைக்கு எழுகினவன் அழித்து எழுதுவானா என்ன? ஆகையால் மணர்தேறி அந்நாவில்தான் அவன் கண்ட ஸமாசாரத்தை வெளியிடாதிருக்கும்படி திட்டஞ் செய்தான். அவன் வெளியிட்டால் தலையை வாங்கிவிடுவதாக மிறட்டினான். இதுவும் தலை விதிதான் என்று நாவில்தான் ஒப்புக்கொண்டு புணர்ச்சு கெண்டாம் ஆரம்பித்து முழுதும் செய்து ஒருவாறு முடித்தான். அரசனும் அம்பட்டனை வாய்மூடியிருக்க ஒரு பெரும் பொன் முடிச்சுக் கொடுத்தான். எடுக்க முடியாமல் அவன் எடுத்துக்கொண்டு தன் வீட்டிற்கு வரையும் பாராது ஓடிப்போனான்.

வீட்டிற்குப்போகும் வழியிலெல்லாம் அவன் தனது முப்பத்திரண்டு பற்களையும் பாக்கக்காட்டிக் கனைத்துக்கொண்டே போனான். பார்த்தவர் எல்லாம் அவனுக்குப் பயித்தியம் பிடித்துவிட்டதென் றெண்ணினார்கள். சிறிது எலி மிச்சம்பழ ரசத்திற்கு அது இறங்கிவிடும் என்பதவர் எண்ணம். வீட்டையவன் அடைந்து தன் தாயைப் பார்த்ததும் மீண்டும் பகபகவென்று சிரிக்க ஆரம்பித்தான். தன்னைக் காரணமில்லாமல் பிள்ளை பார்த்துச் சிரிக்கக் காரணமென்னவென்று யோசித்தான். பின் அவன் மனைவி அவனைப் பார்த்தான். அப்போதும் அவன் சிரிப்பை அடக்க முடியாமல் வாயைக் கொட்டாமல் பல்லினித்து ஸ்வரபேதஞ் செய்துகொண்டிருந்தான். அவள் எத்தனை யோ கேள்விகள் கேட்டாள். எல்லாவற்றிற்கும் அந்தச் சிரிப்பன்றி வேறு பதிலே கிடையாது. கோபங்கொண்டு அவள் எள்ளும் கொள்ளும் வெடித்தாள். அதற்கு மந்தச் சிரிப்பே அவனிடம் குடி கொண்டது. மேலும் அந்தச்சிரிப்பில் வரவர கதிபேதித்து விக்கிவிக்கி யவன் சிரித்தான். அவனுக்குப் பயித்தியம் பிடித்து விட்டதென் றெண்ணியவள் தலையிலறைந்து கொண்டப்புறம் போனான். எல்லாரும் சற்று அகன்றுபோனதும் அவன் சிரிப்புச் சற்றடங்

கியது. பின் அவன் ஸ்நானம் செய்யப்போனான். அங்கும் தன்னையறியாமல் வலனுக்குக் கழுதையின் காதைப்பற்றிய ஞாபகம் வந்தது. என்னசெய்வான்? அந்தச்சிரிப்பு மந்திரத்தால் நீரை மந்திரித்துக் குளித்தான். அவன் தலை சற்றுக் குளிர்ந்ததும் அவன் சிரிப்புச் சற்றடங்கியது. நோயடைந்த அவன் விலாவும் மார்பும் சிறிது இளைப்பாறின.

ஸ்நானத்திற்குப் போனவன் நேரமாகியும் வராமையைக் கண்ட தாய் தன் மகனைத் தேடி வந்தாள். தன் தாயைப் பார்த்ததும் அவனுக்கு மீண்டுஞ் சிரிப்புண்டாகியது. அடக்க முடியாமல்வன் திண்டாடினான். அவனது உண்மைநிலையை அறிந்து அவன் தாய் மெதுவாய் அவனைக் கிளப்பிச் சாப்பிட அழைத்துப்போனான். இலையில் உட்கார்ந்தவன் ஒரு பிடி சோற்றை வாயில் வைத்திருப்பான். அவனுக்கு முன்விஷயம் ஞாபகம் வந்துவிட்டது. சிரிப்பும் முண்டுவிட்டது. விக்கி விக்கிச் சிரித்து அவன் வயிறு புண்ணாய்விட்டது. விலாநோக்ச்சிரித்தும் அவன் சிரிப்பொழிந்தபாடினான். சோற்றையுமுண்டபாடினான். ஆனால் பலமாகச் சிரித்ததால் முக்கும் வாயுமாகச் சோற்றுப்பருக்கைகள் ஏற தும்தத் தலைப்பட்டான். ஓயாது தும்மியதால் அவன் அசைவற்று விழுந்தான். சற்றுத்தேறி எழுந்ததும் மற்றொரு பிடியுண்டு மீண்டுஞ் சிரிக்கத் தலைப்பட்டான். கடைசியில் அவன் சாப்பிடுவது பகிரதப் பிரயத்தனமாய்விட்டது.

இவ்வாறு தன்மகன் கஷ்டப்படுவதைக் கண்ட தாய் வருந்தி “என்னடா உனக்குடம்பு?” என்று ஏங்கிக்கேட்டாள். அவன் எப்படிச் சொல்வான்? அரசன் ஆணையல்லவா தடைசெய்கிறது. தலைபோய்விடுமென்று பயந்து அவன் ஒன்றுஞ்சொல்லமுடியாது திகைத்தான். வயிறுவிங்கச் சிரிப்பதல்லாமல் அவன் வேறு என்ன பலன் கண்டான். தாய் மீண்டும் “ஏனப்பா அவ்வாறு சிரிக்கிறாய்” என்று கேட்டாள். முக்கி முறுக்கிக்கொண்டு அவன் “நான் எப்படிச் சொல்வேன்?” என்றழைத்தான். தாய் மழுதுகொண்டு “ஏன் அப்பா சொல்லக்கூடாது?” என்று கேட்டாள். அப்பொழுதும் அவன் “நான் எப்படிச் சொல்வேன்?” என்றே மறுபடியும் கேட்டான். “அப்பா வா

யாலேசொல்லு” என்று அவன்பக்கத்திலிருந்த குழந்தைசொல்ல வலவாரும் அவனுடன் சிரித்தார்கள். “வாயாசெய்யுது” என்று சொல்வது? என்று அம்பட்டன் குழந்தையைக் கேட்டான். “பிள்ளை எத்தாலே சொல்வது?” என்று அக்குழந்தை தகப்பனைக் கேட்க எல்லாரும் மறுபடியும் வயிறு வெடிக்கச்சிரித்தார்கள்.

நிற்க, அம்பட்டன் சிரிப்பு நிற்காமையைக் கண்ட அவன் தாய் “எதைக்கண்டு இவ்வாறு வயிறு விங்கச்சிரிக்கிறாய்? உன்கண்கள் சிவந்து விட்டன. முகம் தும்மும் என்று ஊதி யிருக்கிறது. ஏனடா சொல்லமாட்டேன் என்று ஹிம்னை செய்கிறாய்?” என்று ஹீன்ஸ்வரத்தோடு கேட்டான்.

“நான் எவ்வாறு சொல்ல முடியும்? அரசனாணையைக் கடக்க முடியுமா? நான் என்ன செய்வேன்?”

“என்ன செய்வேன் என்கிறாயே? பெற்ற தாயோடு சொல்லாதா ஹஸியங்கூட உண்டா?”

“அரசனாணையை எப்படிக்கடக்கமுடியும்?” என்று சொல்லிக்கொண்டு அவன் மறுபடியுஞ் சிரிக்க ஆரம்பித்தான்.

“ஐயோ மகனே! என்னடா இது விபரீதம். என்னோடு சொல்லாவிட்டாலும் ஏதாவது மரத்தோடாவது சொல்லக்கூடாதா? அது யாருடன் சொல்லப்போகிறது?” என்றான் தாய்.

அதுதான் ஸரியென்று “பட்ட கஷ்டம் சொல்லத் தீரும்” என்று நிச்சயித்து மனதுக்குள் அடக்கமுடியாது திண்டாடும்விஷயத்தை மாங்களிடம் வெளியிடப்போனான். தாயாரும் “உனக்கு நன்மையுண்டாகட்டும்” என்றுசீர்வதித்தனுப்பினான்.

காததூரங்கடந்துவந்து அவன் ஒருகாட்டை அடைந்தான். அங்கு மாங்களைப்பார்த்துக் கூத்தாடிக்கொண்டு,

மாமே மாமே சொல்லாதே—நான் சொல்வதை எங்குஞ் சொல்லாதே. புக்க மாமே சொல்லாதே—என் புதுமையை எங்குஞ் சொல்லாதே. பாதிரி மாமே சொல்லாதே—நான் பார்த்ததை எங்குஞ் சொல்லாதே. இலுப்பை மாமே சொல்லாதே—என் அலுப்பை எங்குஞ் சொல்லாதே.

காட்டு மரங்கள் நான் சொல்லக்கேளும்—நம்ம  
நாட்டை யடங்கவே நன்காளும்  
மாட்சி மிகுந்த ஸ்ரீமந்த துரைக்கெங்கும்  
நாட்டுங் கழுதைச் செவியாமே!

மாமே மாமே சொல்லாதே—நான்  
சொல்வதை எங்குஞ் சொல்லாதே  
சொன்னே னுன்னென்று சொல்லாதே—என்  
சிரிப்படங்கவே சொன்னேனான்.  
மன்ன னுணையைக் காத்தேனான்—என்  
அன்னையாணையுங் காத்தேனான்  
கொல்லுஞ் சிரிப்பைக் கொன்றேனான்—இனி  
அல்லம் பகலுஞ் சிரியேனான்.

இவ்வாறவன் பாடிப்பாடி அவன் தன் வாயிற்  
வெடிக்க அடக்கி வைத்திருந்த ஸமாசா  
ரத்தை வெளிக்கொட்டிவிட்டு வீட்டுக்குத்  
திரும்பினான்.

நிற்க, அவ்வூரிலிருந்த டமருகநாதன் என்  
னும் ஸங்கீத தாள ஞான ஸப்பன்னன் ஷர்  
மிருதங்கஞ் செய்பத் தஞ்சைமரம் வேண்டும்  
என்று அதே காட்டில் நமது நாவித கேசுறா  
ரிப்பாட்டைக் கேட்டிருந்த மரங்களில்ஒன்றை  
வெட்டிவந்து நல்ல மிருதங்கம் புதிதாகச்செய்  
து தனது வித்வத் ஸாமர்த்தியத்தைக் காட்ட  
ராஜஸபையை அடைந்தான். அங்கு சுருதி  
கூட்டி பாடகன் ராகஆரபணஞ் செய்து,  
கலைமாகப் பின் பல்லவி பிடித்து, மிருதங்கம்  
கொட்டும்படி அவனுக்கு ஸமையங்கொடுத்தான்.  
டமருக நாதனும் வெகு நயமாக கமகம் பேசும்  
படியாக வாசித்தபொழுது, அம்மிருதங்கக்  
கதிபேதிக்காது

தளங்கு தாக்குதக் தகதகத் தாக்குதத்  
'தளங்கு தாங் தளங்கு தாங்  
தக்குத தக்குத தளங்கு தாங்  
ராஜாங்கக் காதது கழுதையின் காதரி—(சளா)

என்று தாளவின்யாஸப்படுத்தி வினோதநாதஞ்  
செய்தது.

இதைக்கேட்டதும் எல்லாரும் ஆச்சரிய  
மடைந்து அரசனைப் பார்த்தார்கள். அரசனுக்  
குக் காது நன்றாகக் கேட்கக் காரணம் அப்  
பொழுதுதான் அவர்க்கு விளங்கியது. மற்ற  
கதையை வழியாய் முடித்துக்கொள்ளும். நமக்  
குப் பாட்டு சொல்லிக்கொடுத்ததுபோல்தான்  
எமக்குசொல்லத் தெரியும். கிளிபோல் சொ  
ன்னால் நீங்கள் பகப்போல் படித்தது போராது;  
ஆனால் சிலந்தியைப்போல் நூற்றுக் கதையை  
முடித்து அறிந்துகொள்ளும்.

ஸோமா என்ற

ரஜகஸ்திரீயின் கதை

SOMA—THE WASHER-WOMAN.

தஞ்சை தேசத்தில் அத்தபத் என்னும் ஒரு  
ஊரில் அந்தணரோருவர் தமது ஏழு நாட்டுப்  
பெண்களோடும் ஏழு புத்திரர்களும், ஒரு அரு  
மைப் புதல்வியும் தன் நாயகியுமமைந்த பெருந்  
குடும்பத்தின் போஷகராய் ஏழைக்குடித்தனம்  
நடத்திவந்தார்.

நாயகியின் பெயர் தனவந்தி; புதல்வியின் பெ  
யர் குணவந்தி; செல்வப்புதல்வி ஏழு ஆண் குழந்  
தைகளினிடையே தனிப்பேரளது பற்றித்  
தன் பெற்றோர்களின் வாஞ்சையை தனிச்சுதந்  
தரம் அடைந்தவளாக சோம்பற் சாவடியில்  
சோம்பேறிகள் உழலுவது போல் படுக்கையை  
விட்டு அதிகாலையில் எழுந்திராமலும் பெண்க  
ளுக்கான நித்திய விதிகளைச் சரிவரக் கவனிக்  
காமலும் வந்தாள்.

இஃது இவ்வாறிருக்கையில் குணவந்தி சகல  
சென்றிரியத்துடனும் வளர்ந்து மணப்பருவ  
மடைந்தாள். ஒருநாள் அந்தணர் வீட்டின்  
எதிரில் கதிரவன் போலும் கலைகளமைந்த ஒரு  
பிரஹ்மயோகி எழுந்தருள், நாட்டுப் பெண்  
கள் எழுவரும் தனித்தனியே யோகிசுவரரை  
வணங்கி முஷ்டியளிக்க, யோகியும் அவரவரைத்  
தனித்தனியே ஆசீர்வதித்து அந்தணர் வீட்டு  
விட்டுச் செல்லத் தொடங்குகையில், தனவந்தி  
உள்ளே விரைவிற் சென்று தன் பெண்படுக்கை  
யில் தலையணைகளின் மீது துருப்பிடித்த கதவு  
கள் கீல்களைச் சுற்றிக் கர்ண கரோமான தொனி  
யுடன் சுழலுவன போல், தன் தலையை உழற்  
றிக் கொண்டு அரைத்துக்கம் துங்குவதைப்  
பார்த்து “குணவந்தி குணவந்தி! சேதி கேட்  
டாயா? யோகியாம் ஒருவர்! உன்மதனிகளிடம்  
பிணை வாங்கிக்கொண்டு அவர்களுக்கு வரமளி  
க்கிறாரே! நீ இவ்வாறு துங்கிக்கொண்டிருக்க  
லாமா? சடிதில் சென்று யோகிக்கு பிணை  
யளித்து வணங்கி நமஸ்கரி” என்று வெகு  
ஆவலுடன் சொல்ல குணவந்தியும் சோம்பலை  
யுதறி முகங்கழுவி, தன் நித்தியவிதிகளை விரை

வில் முடித்துக்கொண்டு, யோகிக்கு முஷ்டி  
யளித்து வணங்க எதிர் நின்றாள்.

நிற்கவும்யோகிசுவரர் குணவந்தியைநோக்கி  
“பெண்ணே! நமது ஆசாரங்களை சாஸ்திர  
முறைப்படி அணுவேனும் தவறின்றி அனு  
ஸரி” எனப் பேரிடி ஒன்று கோடை காலத்  
தில் இடித்தது போல குணவந்தியின் எதிர்  
நிலையில் வாக்களித்தார் குணவந்தி அழுத  
கண்களும் சிந்திய முக்குமாக வீட்டினுள்ளே  
சென்று தன் அன்னையினிடம் முறையிட, தன்  
வந்தி, யோகியைக் கெஞ்சி அவளாறு யாவர்க்  
கும் பொருள் விளங்காமல் சுருங்கச் சொன்ன  
ஆசியின் காரணம் யாதென்று வினவ அவர்  
“அம்மா! உன்பெண் நான் சொல்லியவாறு  
செய்யாவிடில் மணக்கோலம் நீங்கு முன்னரே  
விதவைபாவள்” என்று கோட் பொருந்திய  
மாத்தலயத்துடன் தனவந்தியிடம் சொல்ல,  
வீட்டில் உண்டான மனக்குழப்பத்தையும் கண்  
னீரருவினளின் பிரவாஹத்தையும் சகிக்காதவ  
ரானார். ஆகவே மனமசைவுமற்று “ஆனால்  
எவ்வருத்தத்துக்கும் ஒருவரை உண்டு! அது  
போல், ஏழு கடலுக்குமப்பால் ஸோமா,  
ஸோமா என்றோர் வண்ணத்தி தன் குழந்தை  
குஞ்சுகளுடன் காலகேட்பம் செய்து வருகி  
றாள். அவளை உன்பெண் குணவந்தியின் விவா  
கத்துக்கு விருந்தாக அழைத்துவா. அவள் நின்  
பெண்ணை வைதவப்பத் துயரத்தினின்றும் நீக்  
கும் வல்லமையுடையவள்” என்று சொல்லி  
யோகி மறைந்து விட்டார். அந்தணர் தம்  
புத்திரர்களைநோக்கி வண்ணத்தி ஸோமா  
வை விவாஹ காலத்துக்குக் கொண்டு  
வரச் சொல்லிக் கட்டளையிட, புத்திரர்கள்  
“இது ஏதடா? ஸோமாவாவது! வண்ணத்தி  
யாவது! ஏழு ஸமுத்திரமாவது! நன்றாய்க் கிழ  
வனும் கிழவியும் பெண் பைத்தியமும் மாப்  
பிள்ளைப் பைத்தியமும் பிடித்து அலைகிறார்கள்!  
நம்மையும் ஒழித்துவிட எண்ணமா?” என்று,  
என்னால் முடியாது உன்னால் முடியாது  
என்று மறுதலித்தார். அந்தணர் வெகுண்டு  
பிடிவாதம் பிடித்ததிற்பேரில் எழுவர்க்கும்  
இளையவளும் புதல்வன் தன் தங்கையையும்  
அழைத்துக்கொண்டு பெற்றோர் விருப்பத்  
திற் கேற்ப (தன் பிதாவின் சாபத்தையும்  
அஞ்சி) கடலோரஞ் சென்றான்.

செல்லவே, கடற்கரையில் காற்றும் புயலும்  
சண்டமாருதமாக அடிக்க, தங்கள் உணவொ  
ழிந்து, களைப்புற்று மூர்ச்சையடைந்து பூம  
ியில் கிடக்க இதைக் கண்ணுற்ற, கலுழக்குஞ்சு  
கள் அருகில்உள்ள தம்கூட்டினின்றும் இச்சிறு  
சகோதர்களுக்கு உணவளித்தும் தாம் தம்மர்லி  
யன்ற மட்டும் உதவிபுரிவதாகக் களைப்பு நீங்  
கிய குணவந்தியின் சகோதரனிடம் சொல்லி  
யும் துயரமாற்றின.

தாய்க்கலுழன் குரியாஸ்தமன் காலத்தில்  
தன் கூட்டிற்குத் திரும்பி, தன் குஞ்சுகளிட  
மிருந்தும், குணவந்தியின் சகோதரனிடமிருந்  
தும் நடந்தவரலாற்றின் பூர்வோத்தரம் அனைத்  
தையும் அறிந்துகொண்டு, உடனே தன் வலி  
மை பொருந்திய இறகுகளில் பேருக்கொரு  
பக்கமாகச் சோதாரிருவரையும் தூக்கிக்கொ  
ண்டு ஏழு கடலையும் தாண்டி ஸோமாவின் வீட்  
பின் எதிரே இறக்கிவிட்டு மீண்டும் தன் குஞ்சு  
களிடம் சென்றது.

குணவந்திக்கு வீடும் வாசலும் படுக்கைச்  
சொளகரியங்களும் இல்லாததினாலேயோ, அல்ல  
து யாதுகாரணம் பற்றியோ தினந்தோறும்  
அதிகாலையில் நித்திரை நீங்கித்தன்! சகோதரனு  
டன் நித்திய விதிகளை முடித்துக்கொண்டு ஸோ  
மாவின் வீட்டில் ஒருவரும் எழுந்திருக்கு முன்  
னரே, அவள் வீட்டு வாயிற் புறத்தில் தண்  
னீர் தெளித்து துடைப்பங்கொண்டு சுத்தம்  
செய்து மாக்கோலமிட்டுத்தினந்தோறும் சென்  
றாள். அது ஏனென்றால், ஸோமாவின் வீட்டுப்  
பெண்கள் பிரதிதினமும் சுக்கிரோதய காலத்  
திலேயே தங்கள் நித்தியவிதிகளை முடித்துக்  
கொண்டு யாவர்கண்ணிலும் அகப்படாமல் தங்  
கள் தங்கள் கணவரை வணங்கி மாமன் மாமி  
யிடத்தில் ஆசீர்வாதம் வாங்கிக்கொண்டபிறகு  
தான் தெருவில் ஏனையர் எதிரில் புலப்படுவார்  
கள்.

தன் வீட்டு வாயிற்புறம் இங்ஙனம் தான்  
எழுந்திருக்கும் முன்னரே, தினந்தோறும்  
தவறின்றி சுத்திசெய்துவைத்திருக்கக்கண்ணு  
ற்ற ஸோமா விபப்புற்றுதன்வீட்டுப் பெண்களை  
க்கேட்க அவர்கள் ‘எனக்குத்தெரியாது; உனக்  
குத் தெரியாது’ என்றார்கள். இந்த விஷயத்  
தின் உண்மையை யறிய விருப்பமுற்ற ஸோமா

ஒருநாள் இரவு முழுதும் தன் வீட்டு வாயிலில் காவலிருந்து சகோதரர்களிருவரும் தன் வாயிலில் சுத்தம் செய்யும் காரியத்தையும் அதன் காரணத்தையும் பிராமணப் பையனிடமிருந்து அறிந்து, வரலாற்றை உற்று யோஜித்து மன மிரங்கி இருவர் விருப்பத்துக்கேற்ப அவர்களைத் தன்னிருபுறத்திலுமணைத்துக்கொண்டு ஏழுகடலையும் கடந்து அந்தணர்வீடுவந்து சேர்ந்தான். ஆனால் தன் வீட்டைவிட்டுச் செல்லு முன்னர் தன் பெண்களையும் நாட்டுப்பெண்களையும் கூப்பிட்டு ஆசீர்வதித்து, “பெண்களே! நான் திரும்பி வருமுன்னர் நம் வீட்டுப்புருஷர்கள் எவரேனுமிறந்து போனால், அவர்களுடைய பிரேதத்தை அவ்வாறே வைத்திருங்கள். கொண்டு போய்தகன பூமியில் கொளுத்தாதேயுங்கள்” என்று சொன்னான்.

அத்பத் நகரத்தைமூவருமடைந்ததும், விவாகத்துக்கு வேண்டிய ஏற்பாடு செய்து மாளவ தேசத்துத் தலைமைப் பட்டணமாகிய உஜீன் நகரத்திலிருந்து ஒரு மாப்பிள்ளையையும் குணவந்திக்கு நிச்சயம்செய்தார்கள். அந்தணர் வீட்டில் பகவத் அனுக்கிரகத்தையும் பெரியோர் அனுக்கிரகத்தையும் முன்னிட்டு, ஓர் முகூர்த்தம் நிச்சயித்துக் குணவந்திக்கும் மாளவ தேசத்து அந்தணவாஸிபனுக்கும் சர்வமங்களத்துடனும் சாஸ்திர முறைப்படியும் பாணிக்கிரஹணம் நடத்தி மங்களாஷ்டதை கொடுத்ததும் மாப்பிள்ளை திடீரென்று பூமியில்விழுந்து இறந்தான். ஸோமாலுதைக்கண்ணுற்று, விஷயத்தின்காரணமறிந்தவளாய் அருகிலிருந்த ஒருபாத்திரத்திலிருந்த தீர்த்தத்தில் கொஞ்சம் எடுத்துத் தன்மீதே தெளித்துக் கொண்டாள்.

உடனே குணவந்தியின் நாயகன் எழுந்து நின்று, மூர்ச்சை தெளிந்தான்.

ஸோமா விவாஹமுகூர்த்தமாகி அந்தணர் மனங்களிப்புற விடைபெற்றுச் சென்றான். கடலோரம் சென்றவுடன், தன்சக்தியனைத்தையும் குணவந்திக்குக் கைம்மாறு செய்ததினாலே, ஸோமா அக்கரை சேர வல்லமையற்றுத் திகைத்துச் சற்று சின்று, பிறகு ஸ்ரானம் செய்து கடவுள் வணக்கம் ஆனதும் தன் கையில் 108 கற்கள்களை எடுத்துக்கொண்டு அருகிலிருந்த அரசமரம் ஒன்றை 108 தடவை பிர

தக்ஷணம் செய்து மரத்தினடியிலுள்ள நாகரையும் மற்றும் பிராமணர்களையும் வணங்கி நமஸ்கரிக்க (தடவைக் கொருகல்லாக கணக்கின் ஒழுங்கு) தன் சக்தியை மீண்டும் பெற்று ஏழு கடலையும் கடந்து வீடு சென்றான்.

இவள் சொல்லியவாறே தன் வீட்டுப் புருஷர்கள் அனைவரும் அதே முகூர்த்தத்தில் தன் சக்தியழிந்தக்ஷணமே இறந்து போக, வீட்டுப் பெண்கள் அனைவரும் காரணம் அறிவாரன்றிப் புரண்டபுது தன்மாமி ஸோமாவைவாறு மட்டும் பிரேதங்களைத் தவறாமல் செய்யாமல் வைத்திருந்தார்கள். ஸோமாவைக்கு சக்தி மீண்டக்ஷணமே புருஷர்கள் அனைவரும் மூர்ச்சை தெளியவியப்புற்ற ஸோமாவின் வீட்டு நாட்டுப் பெண்கள் மாயியினிடம் நடந்த வரலாற்றைச் சொன்னார்கள். ஸோமாவும் புருஷர்கள் மறுபடி உயிர்த்ததின் காரணத்தை எடுத்துச் சொல்லும் போது, பெண்கள் தினந்தோறும் அதிகாலையில் எழுந்து செய்யவேண்டிய நிதிய விதிகள் இன்னின்ன வென்றும் ஸோமவாரம் தோறும் அந்தணர்க்கு பிகை யளித்து, அன்றே விடியற் காலையில் சரீரம் சுத்தம், கடவுள் வணக்கம், முதலியவற்றை முடித்துக் கொண்டு விவாஹமான அரசமரத்தினடியிலுள்ள நாகரையும் விருட்சத்தையும் பயபக்தியுடன் 108 பிரதக்ஷணங்கள் செய்யும் போது தங்கள் சக்திக்கியன்றமட்டும் ஏதோ ஒரு நிவேதனம் பண்டத்தில் 108 கையிற் கொண்டு ஒவ்வொரு சுற்றுவரும்போது ஒவ்வொன்று நாகருக்கு நிவேதனம்செய்து பிராமணர்களுக்கு சக்தியுடன் வினியோகம் செய்யும் பலன் இன்னதென்றும் தெளிவாகத் தன் வீட்டுப் பெண்களுக்கு எடுத்துச் சொன்னான்.

அதன்வழியே, நமக்கு ஏற்படும் பலனை சேதுக்கரையிலும் மற்றுமுள்ள இடங்களிலும் நாகப்பிரதிஷ்டை செய்து தங்கள் பாப நிவாரணம் செய்துகொள்ளும் கோடிக்கணக்கான இந்துக்களினிடமிருந்தும் அறிந்துகொள்ளுகிறோம்.

V. நாராயணசாமி ஐயர்

## ஹிந்து நாகரிகத்தின் மேலோக்கம்

### A GLIMPSE INTO THE HINDU CIVILISATION

இக்காலத்தில் ஆங்கில பாஷையில் பயிற்சிபடைந்த அநேகர்களுக்கு ஹிந்து நாகரிகத்தைப்பற்றி சரிபாண அபிப்பிராயம் கிடையாது. ஏனெனில் நமது தேசத்தின் பூர்வ சரித்திரத்தை நன்றாகச் சிந்தனை செய்யாததினாலே அல்லது இதரதேசத்து நாகரிகத்தைப் புகழும் சார்விலாலோ நமது தேசத்தில் அனேகர் நம் நாகரிகத்தைத் தூஷிக்கிறார்கள். ஆனால் சற்று கவனித்து யோசிக்குமிடத்து அப்படிப்பட்ட எண்ணம் நம்மை அணுகுவதற்குக்கூட யோசனை செய்யும்.

2. இப்படி அநேகர்களுக்கு நமது பூர்வ நிலைமை தெரியாம விருப்பதற்குக் காரணம் யாது? நமது முன்னோர்கள் அவர்களுடைய சரித்திரத்தை பின்வரப்போகிறவர்களுடைய நன்மைக்காகவும் ஞாபகத்திற்காகவும் ஒரு புஸ்தகத்திலாவது குறித்து வைக்கவில்லை. ஆகையால் முற்காலத்தைப்பற்றி நாம் தெரிந்து கொள்ள வேண்டுமானால் புராணங்களிலிருந்தும், கட்டுக் கதைகளிலிருந்தும், இதர தேசத்துப் பிரபாணிகள் இத்தேசத்தைப் பார்வையிட்டுப் போகுகால் எழுதி வைத்த புஸ்தகங்களிலிருந்தும், ஸ்தம்பங்களிலுள்ள சித்திரவேலைகளிலிருந்தும், புராதன கட்டிடங்களிலிருந்தும், நாணயங்களிலிருந்தும், நாம் அக்காலத்துப் பிரஜைகளின் நடைபுடை பாவனைகளையும் அக்காலத்து ராஜரீகம் ராஜ்யத்திர முதலியவைகளையும் தெரிந்து கொள்ள வேண்டியதா யிருக்கிறது.

3. இந்து தேசத்தைக்காட்டிலும் இன்னும் பழமையான நாகரிகமுள்ள தேசங்களிருக்கின்றன. ஈஜிப்டு (Egypt) தேசத்தவர்கள் கி.மு. அனேக ஆயிர வருஷங்களுக்கு முற்செல்லும் கிரந்தத்தை வைத்திருக்கிறார்கள். அஸ்ஸிரியா (Assyria) தேசத்துப் பண்டிதர்களோ இன்னும் புராதனமான நாகரிகத்துக்குப் பாத்யதை கொண்டாடுகிறார்கள். இதேமாதிரியே சீன

தேசத்தவர்களும் கி.மு. 2400 வருஷங்களுக்கு முந்தின கிரந்தங்களை வைத்திருக்கிறார்கள். நம்மிந்து தேசத்திய சரித்திரக்காரர்கள் கி.மு. 2000 வருஷங்களிலிருந்து தான் கிரந்தங்களைத் தொடர்கிறார்கள்.

புராதன கிரந்தங்களைப் பரிசோதிக்கின், அதிகாலத்து இந்துக்களின் கிராஹயசக்தி அபாரமாகத் தோன்றுகின்றது. அவர்களுடைய தெய்வபக்தியோ நாவினால் சொல்ல முடியாது. இப்படிப்பட்ட இந்துக்களின் வினோத சரித்திரத்தை ஐந்து பாகங்களாகப் பிரிக்கலாம்.

இந்து சரித்திரமே ஆரியர்கள் பஞ்சாப் தேசத்தில் வந்ததுமுதல்தான் ஆரம்பிக்கிறது. ஆரியர்கள் முதலில் ஸிந்து நதிக்கரையில் வந்து குடியேறி ஆதிமுதலுள்ள காட்டுஜனங்களை வென்று அவர்களைத் தங்களுக்கு தாஸ்யர்களாகச் செய்துவிட்டார்கள். ஸைலெஜ் நதிக்கராகச் செய்துவிட்டார்கள். ஸைலெஜ் நதிக்கர்பாலுள்ள தேசங்களைப்பற்றி அவர்களுக்கு ஒன்றும் தெரியாது. நன்றாக நிலங்களைப் பயிரிட்டு ஆடுமாடுகளைக் காப்பாற்றியும், காட்டுஜனங்களைத் தூரத்தியடித்தும், மிகச் சுகமாகத் தங்களுடைய காலங்களைச் செலவழித்துக்கொண்டிருந்தார்கள். காட்டு ஜனங்களின் மேல் வெற்றியடைந்ததைப்பற்றி அனேக பாசாங்களினால் அவர்களுடைய சந்தோஷத்தை வெளியிட்டிருக்கிறார்கள். அக்காலத்தில் ஆரியர்களெல்லாரும் ஒன்றுகூடி யிருந்தார்கள். அவர்களுக்குள் ஜாதிபேதம் கிடையாது. ஆனால் ஆரியர்களுக்கும், தாஸ்யர்களுக்கும் மட்டும் பேதமிருந்தது. அக்காலத்தில் தொழில் வித்யாசம் மிகுதியாக இல்லை. மாடமாளிகைகளும், கூடகோபுரங்களும், பாத்திராஸ்தலங்களுமில்லை. அவர்களுடைய குடும்ப வாழ்க்கையாதொரு சிக்கும் இல்லாதது. குடும்பத்தின் தலைவன் தகப்பன்தான்.

அக்குடும்பத்துக்கு அவன் சிறிய ராஜா. அவனுடைய அதிகாரமோ அளவற்றிருந்தது. இப்படி அநேக குடும்பத் தலைவர்களுக்குள் சிறந்த தலைவ றொருவனிருந்தான். இப்படி அநேக சிறந்த தலைவர்களுக்கு முக்கியமானவன் ராஜா. அக்காலத்தில் ஒவ்வொருவருக்கும் பிரத்தியேகமான ஸொத்துக் கிடையாது. நிலங்கள்



எல்லாருக்கும் பொதுவில் அதுபவிக்கப்பட்டிருந்தன. பழைய கிரந்தங்களை வாசிக்குங்கால், புராதன இந்து ஸ்திரீகள், மிக்க கொளவத்தை அடைந்திருந்தார்கள் என்பதற்கு யியமில்லை. அக்காலத்துப் பெண்குழந்தைகளுக்கும் தங்கள் தகப்பனாருடைய ஸொத்தில், எப்படித் தங்கள் சகோதரர்களுக்கு அந்த ஸொத்தில் பாத்தியம் இருந்ததோ அதேமாதிரியாக, பாத்தியம் இருந்ததென்று தெரியவருகிறது. விசேஷமாக ஒவ்வொருவரும் ஒரு பெண்டிரைத் தான் மணம் கொண்டார்கள். ஆனால் சில பணக்காரர்கள் பல பெண்டிரைக் கொண்டார்கள்.

அக்காலத்தில் கூத்திரியஜாதி என்றவது புரோகிதஜாதி என்றவது தனியாகக் கிடையாது. ப்ரும்ம கூத்திரிய வைசிய சூத்ர வருணசிரமதர்மம் அப்பொழுது கிடையாது. கி.மு. 2000-ஓராமுதல் கி.மு. 1400-ஓராவரையில் உள்ள இக்காலத்தை வேதகாலம் அல்லது வைதீககாலம் என்று சொல்லலாம். ஆரியர்கள் முதலில் எங்கிருந்து வந்தார்கள் என்பது மிகவும் விவாதாஸ்பதமாக இருக்கிறது. அநேகர் அவர்கள் மத்திய ஆசியாவிலிருந்து வந்தார்கள் என்று சொல்லுகிறார்கள். இன்னும் சில பண்டிதர்கள், அவர்கள் ஐரோப்பாவின் வடகிழக்கிலிருக்கும் ஸைபீரியாபக்கத்திலிருந்து வந்தார்கள் என்று சொல்லுகிறார்கள். பின் சொன்னதுதான், சரித்திரம் எழுதுகிறவர்களுக்கு அனுசூலமான ஊகை. ஆகியில் அவர்கள் ஒரே இடத்தில் நிலைக்காமல் ஊரூராய்த்திரிந்து, தங்களுடைய ஆடுமாடுகளையும் மேய்த்து வந்தார்கள். அவர்கள் கொஞ்சகாலம் சென்றபின் சிறுசிறு இனங்களாகக்கூடினர். அப்படிக்கூடினதற்குக் காரணம், நமக்கு இப்பொழுது நன்றாக விளங்கவில்லை. ஒவ்வொரு இனமும் தனித்தனியே பலதேசங்களுக்குச் சென்று அங்கே புராதன ஜனங்களை ஜெயித்துக் குடியேறிப்புகுதான நாகரிகத்தை அதுஸரித்து வெவ்வேறு பாஷைகளைப் பேசினபடியினாலே, இக்காலத்தில் அவர்களெல்லாம் ஒரே ஜாதியார் என்று சொல்வதானது மிகக் கடினமாயிருக்கிறது.

ஆரியர்களுடைய சரித்திரம் நமக்கு நன்றாக விளங்காததற்குக் காரணம் யாதெனில், எவரும் அவர்களுடைய சரித்திரத்தை முன்சொன்

னமாதிரி தனியாக எழுதிவைக்கவில்லை என்பதே. ஆனால் அவர்கள் எழுதிவைத்திருக்கும் ரிக் வேதத்தால் நமக்கு அநேக சங்கதிகள் தெரிய வருகின்றன. அவர்களுக்கு ஆடுமாடுகளும் எருதுகளும் மிக்க உபயோகமுள்ளதாக இருந்தன. இப்பொழுது நாம் கண்டமாத் திரத்தில் மிகப் பயப்படுகிற குரூரமான சர்ப்பங்களும் அக்காலத்தில் இருந்ததாகத் தெரியவருகிறது.

இந்த ரிக்வேதத்தை மிகவும் பழமையாகவும் பெரிதாகவும் சொல்லுகிறார்கள். இப்புஸ்தகத்திலிருந்து இன்னும் அநேக சங்கதிகள் புலப்படுகின்றன. ஆரியர்களுக்கு அநேக கைத்தொழில்கள் தெரிந்திருந்தன. ஆனால் அவைகளெல்லாம் ஆரம்ப நிலையில் இருந்தன. இந்து ஆரியர்கள் கிராமமென்ன, நகரமென்ன, சிறந்த மாளிகையென்ன, இவைகளையெல்லாம் நன்றாகக்கட்டியிருந்தார்கள். திருடர் பயமில்லாமலிருக்க, நல்ல ரஸ்தாக்களையும், வேறுதேசத்திலிருந்து ஒரு அரசன் படையெடுத்துவந்தால், தங்களைக் காப்பாற்றிக் கொள்ளும் நிமித்தம் கப்பற் சைன்யத்தையும் வைத்திருந்தார்கள்.

மிக்க அழகு வாய்ந்தவும் அதி தேக பல முடையவும் மிக்க தைரிய சாலியும் ஸத்தியத்தையே கங்கணமாகவுடையவர்களுமான ஆரியர்கள், நிலம்பயிரிடுவதில் மிக்க சந்தோஷமுடையவர்களாக இருந்தார்கள். அவர்களுக்கும் நாகரிகமற்ற ஜாதியார்களுக்கும் புத்தம் நடந்துகொண்டிருந்தது. அவர்களுடைய ஆயுதங்களெல்லாம், இரும்பாலும், மரத்தாலும் இன்னும் பல உலோகங்களாலும் செய்யப்பட்டிருந்தன. வில், அம்பு, வாள், கேடயம், ஈட்டி இவைகளெல்லாம் அவர்களுடைய முக்கிய யுத்த ஆயுதம். அவர்களுக்கு தங்கம் வெள்ளி முதலிய உலோகங்களும் அவைகளின் பிரயோஜனமும் நன்றாகத் தெரியும். அவர்களுடைய மதம், பிரகிருதிதான். ஆகாசத்தைக் கண்டு அவர்கள் ஆச்சரியமடைந்த தல்லாமலும் பயபத்தியுடன் பூஜித்தும்வந்தார்கள். அதேமாதிரியாகவே இந்திரன், சந்திரன், வருணன், அக்னிவாயு, பூமி, ஸவிதா, மேகம், சமுத்திரம், முதலிய, தேவதைகளுக்கும் பூஜை செய்தார்கள். அந்த ரிக்வேதத்திலுள்ள பலஸூரங்களைப்படித்துப்பார்த்தால் உலகிலுள்ள எல்லாப்பொருள்களும் அவர்களுடைய பிரதிருபம் (பிம்பம்)

## மூளையும் அதன் சுபாவமும்

### BRAIN—ITS NATURE

என்று ஆரியர்கள் கொண்டிருந்ததாக நமக்குத் தெரியவருகிறது. அக்காலத்தில் அவர்களுடைய மதம் மிகச் சலபமானது; மிகுதியான சடங்குகளும், ஆடம்பரமான ஆசாரதர்மங்களும் ஏற்படவில்லை. இந்த ரிக்வேதத்தைப்போல் வேறு கிரந்தம் இவ்வுலகத்தில் கிடையாது. ஏனெனில், இவ்வேதம் காதிற்கு மிக்க இனிமையாக இருப்பதும்ல்லாமல் இது விருக்கிற மாதிரி உத்தமமான உபதேசங்கள் மற்ற கிரந்தங்களில் கண்டுபிடிக்க முடியாது. ஆகையற்றான், பெரியோர்கள் இவ்வேதத்தை விரதையானதாயும் அத்விதீய மானதாயும், மதிக்கிறார்கள்.

N. கஸ்தூரி ரங்கன், பி. ஏ.

ஒற்றுமையின் இலட்சணம்.—ஒற்றுமை என்பது ஒன்று கூடியிருத்தலாம். ஆனால் ஒன்று கூடியிருத்தல் மாதிரம் ஒற்றுமையாகாது. ஒர் பொதுப்பிரயோஜனத்தைக் கருதி தம் தம் சக்திக்கேற்றதைச்செய்து ஐக்கியமாய் தாழ்ந்திருப்பதே உண்மையான ஒற்றுமையின் குணமாகும். வீட்டிலும், கிராமத்திலும், தொழிலிலும், பொது வாழ்க்கையிலும், பொதுஸ்தாபனங்களை நடத்துவதிலும் ஒற்றுமை வேண்டும். ஒற்றுமையின் முக்கிய விஷயங்களில் ஐக்கியமும், முக்கிய மில்லாத விஷயங்களில் சுயேச்சையும், எல்லா விஷயங்களிலும் சுயஸமிந்தி தர்ம சுபாவமும் பொருந்தியிருத்தல் வேண்டும். ஒருவரை நம்பி சுயஸலத்தை அடக்கிப் பொது நலத்தைக்கருதவேண்டும். ஒற்றுமையால் கொஞ்சசிரமத்தோடு கஷ்டமான காரியத்தை சுலபமாய் முடித்துவிடலாம்.

ஏககுடும்பத்தில் தலைவனுடைய சொந்தேட்டு யாவரும் ஒற்றுமையாய் இருக்க வேண்டியதுதான். ஆனால் குடும்பத்தின் பொது நன்மைக்கு அவசிய மில்லாத சிறு விஷயங்களில் தலைவன் அனுவசியமாய் பிரவேசிக்கக்கூடாது. எல்லாமெம்பார்களையும் சமமாய்ப் பாராட்டவேண்டும். ஒரு கண்ணுக்கு வெண்ணெயும் இன்னொரு கண்ணுக்கு சுண்ணாம்பும் போடக்கூடாது. அவரவர்களுக்குத் தனியாய் வேலை இருக்கவேண்டும். வீட்டில் பெண் சொல்கேட்டு நடப்பதால் கலகமும் விரோதமும் ஏற்படுகின்றன, ஆகையால் பெண்களின் குறுகிய மனதிற்கும், வல்லடி வழக்குக்கும் இடம் கொடுக்கக் கூடாது.

மூளையே புத்திக்கு இருப்பிடமென்றும் நம் செய்கைகளுக்கு அதுதான் காரணமென்றும் அறிந்துளோம். ஒருவனுடைய குணமும் நடத்தையும் அவன் மூளையின் பக்குவத்திற்குத் தகுந்ததாயிருக்குமென்றும் அறிவோம். அதுபற்றி நற்குண நற்செய்கைகள் தன் மாணக்கர்களிடத்து நிலைபெற்றிருக்க விரும்பும் நல் உபாத்தியாயர்கள் கவனிக்க வேண்டிய விஷயங்கள் சில உள.

டாக்டர் பின்னெட் நடத்திய பரீகைகள் பலவற்றால் புத்திசாலித்தனம் விரத்தியடையும் விதத்தையும், ஒவ்வொரு வயதிலும் காணப்படும் முக்கிய குணங்களையும் கண்டுபிடித்தார். இயற்கையை அனுசரித்து போதிப்பதே சிறந்த முறையாகும் என்பதை இக்காலத்து உபாத்தியாயர்கள் நன்குணர்ந்திருக்கின்றனர். வாசிப்பதில் அபேகை உண்டாகுங்காலம் 6 அல்லது 7 வது வயதென்றும் கணிதத்திற்கு ஏற்பட்டகாலம் ஒன்பதாவது வயது என்றும் கூறுகின்றனர். குழந்தைப் பருவத்தில் பிறர் சொல்வதைச்சொல்லும் சுபாவமும், அப்படிச்செய்வதற்குக்காரணமாக யோசிக்காமலிருப்பதும் பெரும்பான்மை காணப்படுமென்றார். வயதேறவேற தன்செய்கைகளுக்குக் காரணம் கண்டு பிடிக்கவேண்டுமென்ற ஆவலும், பிறர் ஏதேனும் ஒன்று செய்யச்சொன்னால் ஏன் அப்படி நடக்கவேண்டும் என்று யோசிக்கும் தன்மையும் மேலிகிறதென்றும் கூறுகின்றனர்.

பிறர் சொன்னவண்ணம் செய்தல் (Suggestibility) மூளையின் சுபாவங்களிலொன்று என்பதைநுபிக்க பல உதாரணங்கள் கூறப்பட்டன. மூளையை பிரதான தந்தி ஆபீசென்றும் அதினின்று இந்திரியங்களுக்குப்போகும் கம்பிகளைத் தந்திக்கம்பிகளென்றும் ஒப்பிட்டுக் கூறுவதுண்டு. அந்நரம்புக்கம்பிகள் வியாபிக்காத இடமே இல்லை. இந்திரியங்களால் மூளைக்குக் கொண்டுபோகப்பட்ட உணர்ச்சிகள் யோசனையினால் சீர்தூக்கிப் பார்க்கப்பட்டாஸொழிய செய்கைகளாக மாறி வெளித்தோன்றும்.



சிரிக்கும் சித்திரத்தைக் கண்டவுடன் நாமும் சிரிப்பதில்லையா? கிராமபோனில் சிரிக்கும் பாட்டை ஒலித்தவுடன் எல்லோரும் இரட்டிப் பாகச் சிரிப்பதில்லையா? சிப்பாயை நடக்கக் கண்ட குழந்தை உடனே தானும் அவ்விதமாக விரைவாய் நடக்கப் பார்த்திருக்கிறேமல்லவா? “ஏது, உன்முகம் வாடிவிருக்கிறது.” என்று சொன்னவுடன் தன்னுடம்பில் ஜாடியயிருப்பதாக நினைத்து வைத்தியனைத் தேடுபவர் எத்தனைபேர்?

பாட்டுக்கச்சேரியில் ஒருவன் தலைஆட்ட மற் றவர்களுமே அப்படியே செய்ய ஆரம்பிப்பதில் லையா? கண்டுபிடித்துக் கேட்டால், காரணம் சொல்லத் தெரியாது தலைகுனிவார். இவ்விதமாக பிறர் எண்ணங்களுக்கிணைய நடத்தலும், பசினுணுணர்ச்சிகளுக் கிணங்க நடந்துகொள் ளுதலும், குழந்தைகளிடத்தும் கூட்டங்களி லும் பைத்தியக்காரனிடத்திலும் அதிகமாகக் காணலாம். பிறருடைய மனதைக் கலைப்பதற்கு ஏற்றகாலங்கள் மாலையும் இரவுமே. ஆதலா லன்றோ நாடகங்களும், பாட்டுக்கச்சேரிகளும் அச்சமயங்களில் நடைபெறுகின்றன. சமா சாரப் பத்திரிகைகளிலுள்ள விளம்பரங்கள் இரண்டு வகைப்படும். சிலவற்றை வாசித்த வுடன் மனக்கலந்தியை உண்டுபண்ணமாட்டா. வேறு சில மனதைக் கவரந்து உடனே அச் சாமான்களை வரவழைக்கும்படியான ஏற்பாட் டை செய்யச்சொல்லும். ஸ்திரீகளும், பெண்க ளும் பிறருடைய எண்ணங்களுக்கு உடனே ஈடு படுவார்களென்றும் நாம் காண்கிறோம்.

ஆதலால், விஷயங்களை அடிக்கடி சொல்வ தாலும் தகுந்த காரணங்களுடன் போகிப்ப தாலும், “நீ நல்ல பையனாக இருப்பாயாக” “அரிச்சந்திரனைப்போல் நடந்து கொள்வா யாக” என்று அடிக்கடி சொல்வதாலும், சாயந்திரம் பாடசாலை கலையுமுன் பிள்ளைகளை ஒன்றுசேர்த்து குணப்பயிற்சிக்குத் தகுந்த ததைகள் சொல்வதாலும், பிள்ளைகளின் மன தைக் கவரந்து நல்வழிப்படுத்தத் தகுந்த பரு வம் இளமையே என்று தெரிந்துகொள்வ தாலும், நம்மிடத்தில் ஒப்பிக்கப்பட்ட வாலிபர் களின் புத்தியையும் குணத்தையும் விர்த்தி செய்ய சாஸ்திர அனுமதிபெற்ற வழியை அது சரிக்கின்றவர்களாகின்றோம்.



## உபநிஷத் ரத்தினமாவல

### THE SUMMARY OF THE MINOR UPANISHADS

#### 14. மண்டல ப்ராஹ்மணோபநிஷத் (48).

ஐதருவல்யம் ஸூர்யலோகம் சென்று ஸூர் யனை நமஸ்கரித்து ஆத்மதத்துவத்தைச் சொல்லும் என் றார். அந்த நாராயணன் சொல்லுகிறார். யமம் என்பது துவந்தங்கள் ஆவார நித்திரை இவைகளை ஜெயித்து மாறாதசாந்தி, திடம், விஷய இந்திரிய அடக்கம் ஆகிய இவைகளே. நியமம் என்பது குருபக்தி, ஸத்யமார்க்க ஆவல், தானே வந்ததைக் கொண்டு திருப்திஅடைதல், நிஸ்ஸங்கத்வம், தனி மையாயிருப்பதால் மனம் ஓய்ந்து வருதல், பலத்தில் இச்சையில்லாமை, வைராக்யபாவம் ஆகிய இவை களே. ஸுகமாயும் வெகுதூரம் மாற்றவேண்டா மலும் இருக்கத்தகுந்த ஆஸனமே ஆஸனம் எனப் படுவது. ரோசகபூரக கும்பங்களை, 16,64,32 தடை வைகளில் பழகி (பிராணன்களை அடக்குதல்) ப்ராண யாமம். இந்திரியம் விஷயங்களில் பாய்ந்தோடாமல் தடுக்கும்படி மனதை அடக்குவது ப்ரத்யாஹாரம். எல்லாத் தேகங்களிலும் உள்ள அறிவு ஒன்றே என்ற பாவனை த்யானம். விஷயங்களை விலக்கி மனம் இந்த அறிவில் ஊரும்படி செய்வது தாரணம். த்யானஅறிவில் நிலைத்தல். இந்த பாவம் நடுவுவது ஸமாதி. இவைஞானத்தோடுகூடிய ஸுகூடம் அஷ்டாங்கங்களுடைய யோகம்.

தேகத்தில் காமம், கோபம், அபிமூச்சுவிதல், பயம், உறக்கம் என்ற மூன்று தோஷங்கள் உண்டு; இவைகளேமுறையே எண்ணமாகிற விநிதரத்தைஅட க்குதல், பொறுமை, மிதஆவாரம், நேர்மை ஆத்மநாட் டம் இவைகளால் நீக்கவேண்டும். ஸம்ஸாரம் என்ற ஸமுத்திரத்தில் தூக்கம், பயம் என்ற பாம்பு, ஹிம்ஸை என்ற அலை, ஆசை என்ற சுழல், ஸ்திரீ என்ற சேறு ஆகிய இவைகள் உண்டு. இதைத்தாண்ட ஸுகூடம் வழியைக் கடைப்பிடித்து ஸத்வாதி குணத்யங்களுக்கு அப்பாற்பட்டு தாரகத்தைப்பார்க் கவேண்டும். இது புருவமத்திய இடத்தில் ஸச்சி தானந்த வினக்கமாக ஏற்படும். இதை அடைய மூன்று லக்ஷங்கள் உபயோகப்படும். (1) அந்தர் லக்ஷ்யம்:—மூலாதாரம் முதல் பிரஹ்மரந்திரம் வரையில் ஸுகூடம்நோடி ஸூர்ய ஒளியுடன்

விளங்கும். இதன் மத்தியில் தாமரைத் தண்டுள் ளிருக்கும் தூலைப்போல் அநேக மின்னல் ஒளியுடன் அதிஸூகூடமான குண்டலினி சக்தி தோற்றும். இதைக் கண்டவிட்டால் அஞ்ஞானம் ஸர்வமனோ பாவம் எல்லாம் நீங்கிவிடும். காதை ஆட்காட்டி விரல் களால் அடைத்துக்கொண்டு விட்டால் ஒருசப்தம் உண்டாகும். அதில் மனதை நிறுத்திப்பார்த்தால் கண்மத்தியில் நீல ஒளிதோற்றும். ஹிருதயத்திலும் தோற்றும். (2) பஹீரலக்ஷ்யம்:—மூக்கு துளிக்கு 4 முதல் 12 அங்குலம் வரையில் ஒழுங்காக நீலம், கறுப்பு, சிவப்பு, வெள்ளை, மஞ்சள், ஆகிய இவ்வர்ண முடைய ஆகாசம் தோற்றும். இதிலிருந்து ஒளியின் டால் வீசும். உள்நாட்டம் திடப்படும். தலைக்குமேல் 12 அங்குல நீளமுள்ள ஜ்யோதி விளங்கும். இந்தநிலை வந்துவிட்டால் மாணத்தைத் தாண்டிவிடலாம்.

(3) மத்த்யமலக்ஷ்யம்:—தனக்குள் அநேக வர்ண ஒளிபொருந்திய ஸூர்யன், சந்திரன் அக்னிபோலவும் இவைகள் மறைந்தபின் தோற்றும் வெளிபோலவும் தோற்றுவது. இந்த லக்ஷ்யாகாரமாகிவிடுவன் அப் யாவலி. இப்படிப்பட்ட இடைவிடப் பழக்கத்தால் நிர்க்குண ஆகாசங்கள் தோற்றும். அவையாவன:— இருளில் நடச்ச்திர ப்ரகாசம்போலத்தோற்றும்வெளி ப்ராகாசம், காலாக்னி ஒளியுடன் விளங்கும் வெளி மஹாகாசம், மேலான பரம் ப்ரகாசத்தோடு கூடியது தத்துவாகாசம், கோடி ஸூர்யனொளி நிறைந்த வெளி ஸூர்யாகாசம் என்பவைகளே.

தாரகயோகம் பூர்வம் உத்தரம் எனஇருவகைப் படும். பூர்வபாகத்திற்கு தாரகயோகம் என்றும் உத் தர பாகத்திற்கு அமனஸ்கயோகம் என்றும் பெயர். தாரகயோகம் மூர்த்திதாரகம் என்றும் அமூர்த்திதார கம் என்றும் இருவகைப்படும். இந்திரியாதீதயோகம் மூர்த்திதாரகம். கர்த்திரிதவ போகத்திருதவ மன திற்கு அப்பாற்பட்டது அமூர்த்திதாரகம். மனது டன் சேர்ந்த உள்நாட்டம்தான் இவைகளை அப்பயலிக் கும்வழி: இதனால் தாரகவிளக்கம் புருவ மத்தியில் ஏற்படும். இனி அமனஸ்க விஷயம் பின்வருவன. அடிநாக்கு மேல்பாகத்தில் மஹாஜ்யோதி ஒன் றுண்டு. இதை உணர்ந்துவிட்டால் அணிமாதி அஷ்டவித்திகள் உண்டாகும். உள்ளே லக்ஷ்யத்தில் மனம்போக இந்திரியங்களை வெளி விஷயங்களில் விடாமலும், அவைகளிலிருந்து அடக்காமலும் விட்டு விடுவதே ஸாம்பவீ முத்திரை என்னப்படும். இந்த ரஹஸ்ய வித்தையை உணர்ந்தால் ஸம்ஸார நீக்கம்: அப்பயலித்தால் மோகப்ராப்தி.

அந்தர் லக்ஷ்யம் அபோஜ்யோதி ரூபமானது இது ப்ராஹ்மரந்திரத்திற்கருகில் ஸஹஸ்ராரத்திலிருப்பது. இது ஒருருவிக்கும் விஷயமாகாது, இந்த அந்தர் ஜ்யோதி விஷயத்தில் அபிராயபேதம் அநேகம் உண்டு. புத்தினிவாஸன், சிரோநிவாஸன், அங்குஷ்ட மாத்திரமானவன் இவைகளை அந்தர் லக்ஷ்யம் என்பர்

பலதிறத்தார். இவைகள் எல்லாம் ஆத்மரூபம் தான். இதைச் சுத்தாத்மாவாக உணருபவனே ப்ராஹ்மகிஷ்டன். ஜீவன் தனது திருச்சயங்கள் 24-ஐம்விட்டு 26-வதான பரமாத்மாவே நான் என்ற மாற உணர்ச்சி யால் ஜீவன் முத்தனவன்.

பிறகு யாக்குவல்கியர் ஸூர்யமண்டல புருஷனை நோக்கி ‘இந்த அந்தர் லக்ஷ்யத்தை இன்னும் விளக் கிக் கூறவேண்டும்’ என ஸூர்யன் கூறுகிறார்:—பஞ் சமஹா பூதங்களுக்குக் காரணமான தேஜஸேபீடம் இதனிடையில் ஆத்மா விளங்கும். இது வெளிப்படையாயுள்ளதல்ல. இது ஞானமெனும் தோணியால் அடையப்படுவது. இதுதான் வெளிஉள்லக்ஷ்யம். இது ஹிம் ப்ரபஞ்சங்கள் முழுகிக்கிடக்கும். இது ராத(பிர கிருதி) பிந்து (ஸச்சிதானந்தலக்ஷணம்) கலை (அபின் னைசக்தி) இவைகளுக்கு அப்பாற்பட்ட அகண்டநிலை. நிர்க்குண ஸுகுண ரூபமாகவும் இருக்கும். அக்னி, ஸூர்யன் சந்திரன் அகண்ட பிரஹ்மம் இவைகளின் மண்டலங்கள் முன்னதுள் பின்னதாக மறைந்து ஸுகூடமாகவிருக்கும். கடைசி மண்டலம் வெள்ளை ஒளியுடனிருக்கும். இது தான்ஸாம்பவீ லக்ஷணம்.

இந்த விஷயமாக மூன்றுவித திருஷ்டிகள் கூறப் படும். அவைகள் அமாதிருஷ்டி:—கண் முழுதும் மூடினநிலை: பிரதிபந்திருஷ்டி:—பாதிதிறந்த திரு ஷ்டி:—பூர்ணிமாதிருஷ்டி:—முழுமையும் திறந்த திருஷ்டி:—ஆகிய இவைகளே. இதில் பூர்ணிமாவை அப்பாஸம் செய்யவேண்டும். லக்ஷ்யம் மூக்கு துனி. முதலில் அடி நாக்கில் இருந்தோன்றிப் பின்னர் அப்பாஸத்தால் ஒளிப்பிழம்பு வெளிப்படும். இது தான் ஸச்சிதானந்த பிரஹ்மம். இதில் லயமடைவது தான் ஸாம்பவீ முத்திரை. இதைக் கேசரீ முத் திரை என்றும் கூறுவார். இதனால் மனம் ஒடுங்க வாயுவும் ஒடுங்கும். இதற்கு அடையாளம், நடித்தரம், வஜ்ரக் கண்ணாடி, பூர்ண சந்திரன், நவரத்தன ஒளி, மத்யான்ன ஸூர்யன், அக்னிசிகை முதலிய அநேகந்தோற்றங்கள் உண்டாகும். இது ப்ராணவ ஸ்வரூபம். கண்காது மூக்கு இவைகளை ஆகு விரல்களால் மூடிக்கொண்டு ஏற்படும் பிரணவத்வனீ யில்மனம் லயிக்குமாயின் ஷண்முகே முத்திரையாகும். இவனைக் கர்மங்கள் ஒட்டா. இவனுக்கு-சிதாதித்யன் உதயாஸ்தமனயின்றிப்ரகாசிப்பதால் கர்மம் யாதொன் றும் வேண்டுவதில்லை. சப்தமும், காலமும்ஒடுங்கி விட்ட படியால் இராப்பகலற்றொளிரும் பரம்பொரு ளின் ஞானத்தால் உன்மனீ நிலையை அடைந்து ஒன்றுபடுவன். இதனால் அவனுக்கு அமனஸ்க ரோ கம் வித்தியாகும்.

இவனுக்கு மனம் அலையாமையே த்யானம். வியவஹார ஒடுக்கமே ஆவாஹன்ம். ப்ரா ஞானமே ஆஸனம்; உன்மனீபாவமே (பரிசுத்த பரமானந்தம்) பாத்யம்; அமனஸ்கநிலையே (மனமற்ற பரிசுத்தநிலையே) அர்ச்சயம்; ஸதாப்ரகாசமே ஆசனம்.

யம்; மனதில் சிதானந்தாமிருந்தப் பெருக்கே அபிவேசகம்; ஸர்வாத்மபாவனை சந்தணம்; ஆத்மஞானமே அக்ஷதை; சித்தை (அறிவை) உணர்ந்த திருப்தியே புஷ்பம்; சிதாசா அக்னியே தூபம்; சிதாசா ஸர்வணே தீபம்; அமிருத்தாராயான சந்திர ப்ரவாஹத்துடன் கலப்பதே நைவேத்யம்; நிச்சலமே ப்ரதக்ஷிணம்; ஸோஹம் (அவனே நான்) என்ற உணர்ச்சியே நமஸ் காரம்; மௌனமே ஸ்தோத்திரம்; ஸர்வ ஸந்தோஷமே விஸர்ஜனம் (பூஜை முடிவு).

அறிவு ஸம்பந்தப்பட்ட திரிபுடி (மூன்றும் தன்மை) நீங்க, அலையற்ற கடல் போலவும் காற்றில்லா விடத்திய தீபத்தைப் போலவும் ஒருவித அசைவுமில்லாமல் பூர்ணமான பாவாபாவங்களுக்கு அப்பாற்பட்டு விழிப்புத் தூக்கம் இவைகளது முடிவிலிருக்கும் ஜ்யோதியே யாகி பிரஹ்மவித்தாகிறான். ஸுஷூப்தியிலும் ஸமாதியைப் போலவே மனோலயம் ஏற்படுமானாலும் இரண்டிற்கும் பேதம் உண்டு. தூக்கத்தில் மனம் தமவரில் லயப்பட்டு மோக்ஷகாரணமாகாது; ஸமாதியிலோ மனம் தன் நிஜரூபமாகிய அகண்டவிருத்தியில் லயமடைந்து விட பிரபஞ்சம் எல்லாம் ஸர்வஸாக்ஷியில் அடங்கி விடும். வெளிமுகப்படுங்காலத்தாம் பிரபஞ்சம் மித்யா பாவனையில் லயித்தேதான் தோற்றும். ஒருமுறை இந்த ஸமாதியாகி ஸதானந்த அனுபவம் விளங்கி விட்டால் அதுவே யாகி விடுவதன் முத்தன். ஸங்கல்ப நாசமே முத்தி காரணம். பாவபாவனைகள் நீங்கப்பரம் பொருள் த்யானத்தால் முத்தி ஏற்படும். இவனுக்கு ஸகலவித ஸுக்ஷ்ம துவர்த்தவங்களும் நீங்கிவிடும்.

ஜாக்ரத் ஸவப்ன ஸுஷூப்தி துரியம் துரியாதீதம் ஆகிய மூன்றிற்கும் பஞ்சாவஸ்தைகள் என்று பெயர், ஜாக்ரத்தில் ஜீவன் பாபப்பலனான நாகம் வேண்டாம் புண்யபலனான ஸ்வர்க்கம் வேண்டும் என்று முயலும் பிரவர்த்தனாகிறான். வைராகியம் வந்து விட்டால் கர்ம பலனான ஜன்மம், ஸம்ஸாரஸுகம் முதலியன போதும் என்று முத்திவழியில் பிரவர்த்திக்கும் நிவர்த்தனாகிறான். உடனே குருவையடைந்து ஸத்குணஸம் பூர்ணனாகி ஸ்வதர்மாசரணத்தை விடாது ஹ்ருதயத்தில் ஸத்தாமாத்திர பகவானை அந்தர் லக்ஷ்யமாக எண்ணி ஸுஷூப்தியில் ஆனந்தஸ்மரணை நீங்காது, கால அஞ்ஞானங்களால் ஜாக்ரத்தில் விச்வனாகவும் ஸ்வப்னத்தில் ஹைஜஸனாகவும் இருந்து ஸுஷூப்தியில் ப்ராஞ்ஞனாகவிருக்கிறான். அவஸ்தை பேதத்தால் மாறுபட்டவனாகத் தோற்றுகிறேன் ஒழிய உண்மையில் நான் இவைகளுக்கு அப்பாற்பட்ட ஏகன் என்று மதித்து, அத்வயப்ரஹ்மம் நான் என்று பேதபாவனையை நீக்கித்தன்னுள் தோன்றும் தேஜோமயமான ஸர்வமண்டல த்யானத்தால் இதை ஸாதித்துப் பக்குவனாவான். ஸங்கல்பரூபமனம் பந்த காரணம்; ஸங்கல்பரஹிதமனம் மோக்ஷ காரணம். ஆகையால் இவன் வெளிமுகப்பட விடாத உபாதியை அடைந்து எல்லாவற்றையும் ஆத்மாவாகக் கண்டு பிரஹ்மமே நான் என்ற மாறா உணர்ச்சியுடன் செய்ய

வேண்டியவைகளை யெல்லாம் செய்து முடித்தவனாகிறான்: ஸர்வபரிபூர்ண துரியாதீத ப்ரஹ்மமாயே யாகி யாகிறான். இவன் எங்கும் திரிவன்: பிரஹ்ம மெனத் துதிக்கத்தகுந்தவன். இவன் நிலைக்கு சுத்தாத்வைதம், அஜாட்டிய நித்திரை, ஸஹஜம், அமனஸகம், யோக நித்திரை, அகண்டாநந்த மென்றும் பெயர். இந்திராகு தேவதைகளின் ஆனந்தம் எல்லாம் இதன் லேசாலேசமே.

அமனஸக விஷயத்தை மறுபடி விஸ்தரித்து வற்புறுத்திக் கூறவேண்டுமென்று யாக்குவல்க்யர் கேட்க ஸூரியமண்டல புருஷன் கூறலுற்றான். முன்னர் கூறப்பட்ட ஸாம்பவீழுத்திரை, லக்ஷ்யவிஷயம், மனோன்மனீயனுபவம், இந்திரியநாசம் அசைவின்மை, துவர்த்துவாதீதம் இவைகளைச் சுருக்கிக் கூறி விட்டி, பால்கறந்தபின் பசுவின்மடி எப்படி வெறும் மடியாகிவிடுமோ அதுபோல இந்திரிய நாசமானால் மனோநாசமாகிய அமனஸகம் ஏற்படும். பிறகு தத்வ மவிலாக்கிய உபதேசம்பெற்று தாரக யோகமூலமாக உன்மனீயவஸ்தையை அடைந்து ஸகலதோஷங்களும் நீங்கப்பெற்று, அஹம் பிரஹ்மாஸ்மி, என்று தேறித்தெளிவன், என்று சொல்லி ஒரு குரு தன் சிஷ்யனை ஆவிசேர்த்துக்கட்டிக் கொண்டு ஞானம் புகட்டினார் என்று கூறி முடித்தார்.

பின்னர் ஆகாசபஞ்சகம், மனதின்ஸ்வரூபம், அதை வெளி ஆசிர்யமின்றி நிறுத்துவதால் ஏற்படும் மனோன்மனீயவஸ்தையால் உண்டாகும் ஜ்யோதிலயமாகிய விஷ்ணுவின் பரமபதம், இவைகள் கூறப்படுகின்றன. இந்த அமனஸபலன் பாலர், பித்தர் உன்மத்தரைப் போலிருத்தல், நித்யகிருப்தி, அதிக மலம் வெளிப்படாமம், மிதாஹாரம், தேஹகிடம், குற்றமற்ற அறிதயில், ஸுக்ஷ்ம பிராப்தி கண்மூச்சு அசையாமம், ப்ரஹ்மானந்தஆவல், ஆகிய இவைகளே. இவனைத் தரிசித்தாலும் இவன் பார்வை பட்டாலும் அஞ்ஞானி கூட முத்தனாவன்: தூறுதலை முறைவரை கரையேறிவிடும் இவனால். இவன் உறவினர்கள் எல்லோரும் முத்தராவர்.

#### 45. ஆருணி கோப நிஷத் (16).

ஆருணி என்பவர் பிரஜாபதிலோகம் சென்று தன்பிதாவான ப்ரஹ்மானவனோக்கி, 'கர்மங்கள் முழுவதையும் விடுவது எப்படி?' என்று கேட்டார். அதற்கு பிரஜாபதி கூறலுற்றார். 'உமது புத்ர மித்ர களத்திரமுதலிய எல்லா உறவினர்கள், சிதை, பூணூல், யாகம், வேதாத்யயனம், மேலேழ் கீழேழ் லோகங்கள், முதலியவைகளை முதலில் விடவேண்டும். முதல் மூன்று ஆசிரமங்களில் எதிலிருந்தாலும் ஸரி பூணூலை பூமியிலாவது ஜலத்திலாவது எறிந்து விடவேண்டும். வெளிகோக்னிகளை ஜீர்ணம் செய்யும் ஜாடராக்னியில் ஏற்றிக்கொண்டு, காயத்ரீயை அக்னியில் ஏற்றிவிடவேண்டும். பின்னர் (பாலசம், பில்வம், அச்வத்தம், உதும்பரம் ஆகிய மரங்களாலாகிய தண்டம், சுற்றிக்

கொள்ளும் துணி, கௌபீரம் இவைகளை மாத்திரம் எடுத்துக்கொள்ளலாம். ஸ்ரீயாவியாகி விட்டால் பாத்திரம், பவித்திரம், தண்டம், லோகம் எல்லாவற்றையும் விடவேண்டும். மந்திரத்தோடு சிலவைகளைச் செய்ய வேண்டும். பின்னர் ஊர்த்தகவனம் (மலை ஏறுதல் முதலியவற்றை) விடவேண்டும். கையையாவது வயிற்றையாவது தான் பாத்திரமாக உபயோகிக்கவேண்டும். கிராமத்தில் பிணைக்குப் போகும்பொழுது, ஆஹாரத்தை மருந்து சாப்பிடுவதுபோல ருசியைக் கவனியாது சாப்பிட்டுத் தீர்க்க வேண்டும். மூன்று ஸந்திகளிலும் ஸ்நானம்செய்து ஆத்மஸமாசியில்தான் ஸந்தியாவந்தனத்தைச் செய்யவேண்டும். வேதங்க ளில் எல்லாம் ஆரண்யக, உபநிஷத்பாகங்களை மாத்திரம் விடாது அப்யயனம் செய்யவேண்டும். 'நானே பிரஹ்மம் என்பதைக் காண்பிப்பதுதான் ஸூத்ரம் பிரஹ்ம ஸூத்ரத்தை நானே உணர்ந்து விட்டேன்' என்று தெளிந்தவன் உபநிஷதத்தை விட்டு 'ஸ்ரீயாஸம் செய்து கொள்ளுகிறேன்' என்று பொருள் படும் மந்திரத்தை மூன்றுதரம் கூறி, எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் அபயம் தந்து, எல்லாம் என்னிடமிருந்தே வெளிப்படுகின்றன என்ற மந்திரமூலமாக மூங்கில் தண்டம் கௌபீனம் முதலிய ஏற்றுக் கொள்ளத்தக்கவைகளை ஒழுங்காக ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும். பிரஹ்மசரியம், அஹிம்ஸை, வாங்காமல், ஸத்யம் இவைகளைப்பூருஷமுயற்சியால் திடப்படுத்தி விடவேண்டும். இப்படிச்செய்து தேறிய பரமஹம்ஸ பரிவராஜர்கள், பூமியிலேயே ஆஸனம், சயனம் செய்து கொள்ளவேண்டும். மண், சுரைக்காய், மாம் இவைகளாலாகிய பாத்திரங்களை ஏற்கலாம். பிரஹ்மசரியத்தை விடவே கூடாது. காமம், கோபம், ஹர்ஷம், ரோஷம், லோபம், மோஹம், டம்பம், கொழுப்பு, இச்சை, அஸூயை, அகங்காரம், ஆகிய இவைகளை விட்டு விடவேண்டும். மழைக்காலங்களில் ஓரிடத்தில் நிலைத்திருப்பதற்கு வேண்டிய குணங்களுடனிருந்து, மற்றை எட்டுமாஸம் தனிமையாக ஸஞ்சரிக்க வேண்டும். அடிக்கடி ஸஞ்சரித்துக் கொண்டே யிருக்க வேண்டும். இம்மாதிரி எல்லாவற்றையும் விடுவது என்பதைத் தெரிந்தவர்கள் உபநிஷத்திற்குமுன்னாவது பின்னாவது செய்வர். இப்படி உணர்ந்தவன் தண்டம் முஞ்சி, மேகலை, உபவீதம் இவைகளை விட்டு சூராவான். (தத்விஷ்டே: பரமம்பதம் என்று ஸ்கந்தோ பநிஷத்தில்முடியும் ச்லோகம்இங்குமிருக்கிறது). இது நிர்வானுணாஸனம், வேதானுசாஸனம்.

நில உப்பு.—பயிர் செய்யும் நிலத்தில் உப்பு ருப்பதால் நன்மையுமுண்டு, கெடுதலுமுண்டு. உப்பு அதிகுள்ள ஸோடா, பொடாஷ் இவைகளுக்குப் பதிலாக உபயோகப்படுகிறது. பொடாஷ் நிலத்திற்கு நன்மையைச் செய்வதால் அதை உடைய உப்பும் நலமே. ஆனால் நிரம்ப கடினமான பூமியா யிருந்தால் சாணி யெருவும் போட்டு ஸோடா ஹைட்ரேட் உப்பையும் போடுவது நலம்.



அல்லது  
“இந்திரபுரி” இரகசியம்

KAMALAREKA  
OR  
THE SECRET OF “INDRAPURI”  
இரண்டாம் அத்தியாயம்  
எதிர்பாராத சந்திப்பும் பிரிவும்

“ஆ! கடைசியாக நீ வந்துவிட்டாயா? இனி நீ வரமாட்டாய் என்றும், உன்னை இனிச் சந்திக்க முடியாதென்றும் நான் நினைத்துக்கொண்டிருந்தேன்?” என்று சித்திரவர்மன் அதிசயத்தோடு வினவினான். “அப்படியா? மிகவும் சந்தோஷம்! இருக்கட்டும்; இன்றிரவு சென்னை நகருக்குப் போகப்போகிறேன். விக்டோரியா சபாமண்டபத்தில் ‘சுக்ரீதவிஸாஸ்’ சபையார் இன்றிரவு ‘லீலாவதி கலோசனா’ என்னும் நாடகத்தை மிகுந்த விமரிசையுடன் நடத்தப் போகிறார்களாம்!” என்று அந்த ஸ்திரீ சித்திரவர்மனிடம் சொன்னாள்.

“இன்னமும் சென்னைக்குப் பிரயாணப்படும் நோக்கத்துடன் இருக்கின்றாயோ?” என்று சித்திரவர்மன் சிறிது கோபத்துடன் கேட்டான்.

“ஏன்? ஆம்; நான்தான் ஏற்கனவே உமக்கு இவ்விஷயத்தைக் கூறி, உம்மையும் பிரயாணத்துக்குத் தயாராயிருக்கும்படி சொன்னேன்? நீர் பிரயாணப்படுவதற்குத் தயாராயிருப்பீர் என்று நினைத்தன்றோ நான் இவ்வளவு அவசரத்துடன் இங்கு வந்தேன்” என்று அந்த ஸ்திரீ சொன்னாள்.

ஒருவிதமான கொரோப்பார்வையுடன் சித்திரவர்மன் அவளை நோக்கினான். அவர்கள் இருவருடைய கண்களும் சந்தித்தன. நெடுநேரம் வரையில் ஒரு தட்டியின் பின்புறத்தில் கிடந்த நாற்காலியில் சாய்ந்து கொண்டிருந்த கமலநாதன், அந்த ஸ்திரீயும் சித்திரவர்மனும் ஒருவருக்கொருவர் கண்ணினால் பேசிக் கொள்வதைப் பார்த்துத் தன்னையறியாமலே வாய்விட்டுச் சிரித்தான். அவ்வோசையைக்கேட்ட அந்தஸ்திரீ “ஐயையோ! இங்கே மூன்றாவது மனிதர் ஒருவரா இருக்கின்றார்? எனக்குத் தெரிந்திருந்தால் நான் இங்கே வந்திருக்கமாட்டேனே?” என்று அச்சத்துடன் கூறி “இருக்கட்டும்; நான் போய் வருகிறேன்” என்று சொல்லிக்கொண்டே மெதுவாக அவ்விடம் விட்டு நீங்குவதற்குப் பரியுத்தனப்பட்டாள்.

“அவர் இங்கு இருப்பதற்காக நீ இவ்விடம் விட்டுப் போகவேண்டியதில்லை. அவர் என்னுடைய ஆருயிர்



விக்கடோரியா பப்ளிக் ஹால்

நண்பர்; என்னிடம் உனக்கு எவ்வளவு நம்பிக்கை உண்டோ அதைவிடப் பன்மடங்கு அதிகமான நம்பிக்கையை நீ அவர் விஷயத்திற் கொள்ளலாம்.” என்று சித்திரவர்மன் அந்த ஸ்திரீக்குச் சமாதானம் சொல்லி அவளை இருக்கும்படி சொல்லிவிட்டுக் கமலநாதனை “சத்தியசந்திரே!” என்று புனைபெயரால் அழைத்தான். தன்னைத்தான் அவர் அழைக்கின்றார் என்பதையும், அந்த ஸ்திரீக்குத் தன்னுடைய பெயர், ஊர் முதலியன தெரியாதிருக்கவேண்டியே அவ்விதம் புனைப்பெயரிட்டு அழைக்கின்றார் என்பதையும் இனிதறிந்துகொண்ட கமலநாதன் “என்; இதோ வருகிறேன்!” என்று சொல்லிக்கொண்டே தான் உட்கார்ந்திருந்த நாற்காலியை விட்டெழுந்து சித்திரவர்மனும் அந்த ஸ்திரீயும் இருந்த இடத்துக்கு வந்தான். வந்ததும், அவளை ஒரு ஆசனத்தில் அமரும்படி சித்திரவர்மன் சொன்னான்.

“இவர்தான் என்னுடைய பழைய நண்பராகிய நிவான்பகதூர் சத்தியசந்திரர் என்பவர்! இவரைப் பார்த்து நெடுநாள் ஆகிவிட்டது. வெளியூரிலிருந்து இன்றுதான்,—இப்போதுதான் வந்தார்” என்று சித்திரவர்மன் அந்த ஸ்திரீக்குச் சொல்லிக் கமலநாதனையும் அவளுக்குச் சுட்டிக்காட்டினான்.

அந்தஸ்திரீ நடுத்தரமான உயரமும், அந்த உயரத்துக்குத் தகுந்த பருமனும் உடையவளாய் இருந்தாள். ஆனால், கோஷாஸ்திரீகளும், இராஜகுடும்பத்தைச் சேர்ந்த ஸ்திரீகளும் வெளியில் புறப்படும்போது அணிந்துகொள்ளும் அங்கியைப்போன்றதோர் அங்கி அணிந்திருந்தாள். அந்த அங்கி உயர்ந்த வெண்பட்டினால் தைக்கப்பட்டிருந்தது. அவளுடைய இரண்டு கண்களும், முன்கைகளும் தவிர ஏனைய அயுவங்க நெல்லாம் அந்த அங்கியினால் மறைக்கப்பட்டிருந்தனவாதலால், அவளுடைய முகத்தைப் பார்க்கக் கமலநாதனால் முடியவில்லை. ஆனால் அவளுடைய கை விரல்களின் நிறத்தைக்கொண்டும் அழகைக்கொண்டும் அவன் நல்லழகு வாய்ந்தவன் என்றும், அவளுடைய நிறம் சந்தனநிறம் என்றும், அவளுக்கு வயது இருபத்தைந்து அல்லது இருபத்தாறுக்குமேல் இரா தென்றும் கமலநாதன் அனுமானித்தறிந்தான்.

“அம்மா! நீங்கள் நெடு அங்கி போர்த்திருப்பதைப் பார்த்தால், நாடகம் பார்க்கச் செல்லுகிறீர்கள் போல் தோன்றுகிறது. நாள் சொல்லுவது உண்மை தானே?” என்று கமலநாதன் அந்த ஸ்திரீயைக் கேட்டான்.

“ஆம்; வாஸ்தவமே! சித்திரவர்மரையும் அழைத்துப்போகவந்தேன்! அவர் வாழமுடியாதென்று சொல்லுகிறார். நீங்கள் வந்திருப்பதைக் கருதியே அவர் எனக்கு வீண் முகாந்தரங்கள் கூறுகின்றார். நீங்கள் பிரயாணப்பட்டால், அவர் கட்டாயம் வருவார். ஆதலால் எனக்காக நீங்கள் வரவேண்டும். மேலும்

இன்று நாடகம் மிக நன்றாயிருக்குமாம்” என்று அந்த ஸ்திரீ கமலநாதனை நோக்கிக் கூறினாள்.

“அவர் வந்திருக்கின்றாரே என்று கருதி நான் மறுக்கவில்லை. நாடகத்திற்குப் போவதில் எனக்கு இஷ்டமே இல்லை” என்று சித்திரவர்மன் சொன்னான்.

“என்? இவ்வளவு பிடிவாதத்துடன் நீர் மறுப்பதற்குக் காரணம் என்ன?” என்று அந்தஸ்திரீ சித்திரவர்மனைக் கேட்டான்.

“காரணம் உனக்கு ஏற்கெனவே தெரிந்திருக்கிறது! மறுபடியும் நான் சொல்லுவானேன்?” என்றான் சித்திரவர்மன்.

“ஆ! நீர் மிகவும் அஞ்சுகின்றீரே? ஆண்மக்கள் இவ்விதம் பயந்தால் என்னெப்போன்ற பெண்மக்கள் என்செய்வது?” என்று அந்த ஸ்திரீ என்னமாய்க் கூறி நகைத்தாள்.

சித்திரவர்மன் ஏதும் பதில் கூறாமல் தலையசைத்தான்.

“பயப்படுவது வெட்கமன்றோ? கண்டோர் சிரிப்பார்களே? மேலும், நான் நெடு அங்கியினால் சரீரம் முழுவதையும் மறைத்திருக்கும்போது என்னை அடையாளம் கண்டுபிடிக்க யாரால் முடியும்? என்னுடைய தாயாராலேயே,—அவள்மாத்திரம் இப்போது உயிருடன் இருப்பாளா?—கண்டுபிடிக்க முடியாதே?” என்று அந்த ஸ்திரீ சொன்னாள்.

அந்த ஸ்திரீக்கு ஏதாவது அபாயம் விளையுமென்று அஞ்சியே சித்திரவர்மன் மறுத்துரைத்தான். ஆனால் ‘மூர்க்கனும் முதலையும் கொண்டது விடா’ என்பது போல் அந்தஸ்திரீ ஒரே பிடிவாதமாய் நாடகத்துக்குப் போகத்தான் வேண்டுமென வற்புறுத்தியபடியால் சித்திரவர்மன் இறுதியில் அவன் இஷ்டத்திற்கு இணங்கவேண்டியவனானான். அவன் அந்தஸ்திரீயையும் கமலநாதனையும் அழைத்துக்கொண்டு காஞ்சிபுரத்தில் இரயில் ஏறி இரவு எட்டிமணி சுமருக்குச் சென்னை நகர்வந்து சேர்ந்தான்.

கமலநாதன், சித்திரவர்மன் வீட்டில் அந்தஸ்திரீ போன சமயத்தில் இருந்ததற்குக் காரணம், முதல் நாள் முதல்முதல் ‘அரங்கிதமானிகை’ என்னும் பெயருடைய குதாமண்டபத்தில் கமலநாதனும் சித்திரவர்மனும் ஒருவரையொருவர் சந்தித்துப் புதிதாய் நட்புரிமை கொண்டு ஒரு பரம இரகசியத்தைக் கண்டு பிடிப்பதைக்குறித்த உரையாடிவிட்டுப் பிறகு ஏகம்பநாதர் வடக்குவீதி இருபதாம் எண்ணுள்ள கிருகத்திற்கு வரும்படி சித்திரவர்மன், கமலநாதனுக்கு வற்புறுத்தியதேயாம். சித்திரவர்மன் சொன்னபடியே மறுநாள்மாலை மூன்றாமணிக்குக் கமலநாதன் அவனை அவன் வீட்டுக்குச் சென்று சந்தித்தான். அந்தப்

பரம இரகசியத்தை வெளிப்படுத்தும் விஷயமாய் இருவரும் நெடுநேரம் வார்த்தையாடினார்கள். இறுதியில் சித்திரவர்மனுடன் கலந்து வேலை செய்யவும், அவ்விரகசிய சம்பந்தமாய்த் தன் வாயைக் கட்டி வைக்கவும் கமலநாதன் இணங்கிச் சத்தியமும்செய்து கொடுத்தான். அதன் பிறகு சிறிது இளைப்பாறு தற்கு அவன் தட்டிமறைவிலிருந்த நாற்காலியில் சாய்ந்தான். இச்சமயத்திற்குள் அந்த ஸ்திரீ சித்திரவர்மனைக் காண்பதற்கு வந்தாள்.

சென்னைக்குப் போய்ச் சேர்ந்த சித்திரவர்மன், சத்தியசந்திரர்—இவருடைய உண்மைப் பெயர் ‘கமலநாதன்’ என்பதாயினும் சித்திரவர்மன் அந்த ஸ்திரீக்குச் ‘சத்தியசந்திரர்’ என்று கூறியதால் நாமும் இப்பெயரே கொடுத்து வழங்குவோம்,—அந்த ஸ்திரீ மூவரும் ‘இராஜா சர் சவலை இராமசாமி முதலியார்’ சத்திரத்திற்குச் சென்று இராப்போஜனத்தை முடித்துக்கொண்டு, கடைக்குச்சென்று புது உடுப்புக்களை வாங்கி அணிந்துகொண்டு (அந்த ஸ்திரீ மாத்திரம் புதிய உடை வாங்கித் தரித்துக்கொள்ளவில்லை; ஆனால் அவள் தன் பொருளைக்கொடுத்து மற்ற இருவருக்கும் உடை வாங்கிக்கொடுத்தாள்) விக்டோரியா சபாமண்டபம் வந்து சேர்ந்தார்கள். அங்கே ஜனக் கூட்டம் அதிகமிருந்தது. பலவகைப்பட்ட ஜாதியாரும், தேசத்தாரும், வெவ்வேறு வகைப்பட்ட அந்தஸ்துடையவர்களும், இயல்புடையவர்களும், ஆண்மக்களும், பெண்மக்களும், சிறுவர்களும், சிறுமிகளும், அக்கூட்டத்தில் காணப்பட்டார்கள். ஸ்திரீகள் அநேகர் கோஷாக்களைப்போல் நெடு அங்கி போர்த்திருந்தார்கள். புருஷர்களில் பலர் ஆங்கிலேயர்களைப்போல் உயர்ந்த உடை அணிந்திருந்தார்கள். இவர்களில் பலர் அணிந்திருந்த உடைகள் ஒரே மாதிரியாய்க் காணப்பட்டன. ஸ்திரீகள் அணிந்திருந்த அங்கிகளும் பெரும்பாலும் ஒரேமாதிரியாய் இருந்தன. திருட்டுத்தனமாய் நாடகம் பார்க்க வந்திருந்த புருஷர்களும் ஸ்திரீகளும் தங்களுடைய வருகையைப் பிறருக்குப் புலப்படுத்தாமல் மறைக்கும்பொருட்டு மெல்லிய சல்லாத்துணியால் கைக்கப்பட்ட முகவுறையினால் தங்கள் முகத்தை மறைத்திருந்தார்கள். ஆகவே, அக்கூட்டத்தில் ஒருவரைஒருவர் அறிந்துகொள்வதாவது, அடையாளங்கண்டுபிடிப்பதாவது கஷ்ட சாத்தியமான விஷயமாயிருந்தது. சித்திரவர்மன், சத்தியசந்திரர் இவர்கள் இருவரும் முகவுறை அணிந்திருந்தார்கள். அந்த ஸ்திரீயோ ஏற்கனவே, கண்களையும் காங்களையும் தவிர மற்றவை உறுப்புக்களை நெடு அங்கியினால் மறைத்திருக்கிறாள். இம்மூவரும் சபாமண்டபத்தின் வாயிற்புடியை நெருங்குகிறவரையிலும் சேர்ந்தே சென்றார்கள். ஆனால் பெருங்கூட்டத்தின் நடுவே போக நேரிட்டபோது, ஒருவரையொருவர் விட்டு எவ்விதமாகவோ பிரிந்துவிட்டார்கள். சத்தியசந்திரன் மற்ற இருவர்களையும் நெடுநேரம் தேடிப்பார்த்தான். ஆனால் அவர்கள் இருவர்

களும் அகப்பட்டிலர். பிரவேசச்சீட்டுப் பெற்றுக் கொண்டு ஸபாமண்டபத்தின் மேல்நிலைக்குச்சென்று நாடகம் பார்க்கத்தேக்கோ, சத்தியசந்திரிடம் பணம் இல்லை. அவரிடம் ஒருரூபாய் பருமனுள்ள இரண்டு செம்பு நாணயங்களைத்தவிர வேறு நாணயம் இல்லை. என்செய்வார் பாவம்! மிகுந்த வருத்தத்துடன் சபைக் கட்டிடத்தின் பின்புறமுள்ள தோட்டத்திற்குச் சென்று, அங்கே போடப்பட்டிருந்த ஒரு பலகையின் மேல் உட்கார்ந்து தம் மனம் இழுத்துச்சென்ற வழியெல்லாம் சென்று மிகுந்த யோசனையில் ஆழ்ந்திருந்தார். சந்திரன் சிறிதும் களங்கமில்லாமல் ஆகாயத்திற்கேன்றி அமிர்தமயமான தன் நிலவொளியை உலகமெங்கும் பரவச்செய்தான். சத்தியசந்திரன் தனியாக ஆழ்ந்த யோசனையுடன் உட்கார்ந்திருந்த சமயத்தில், தன்னை நோக்கி நெடு அங்கி போர்த்தபடியே ஒரு ஸ்திரீ நெருங்கி வருவதைக் கண்டார். அவள் சத்தியசந்திரருக்குச் சமீபத்தில் வந்து சிறிது நேரம் ஏதும் பேசாமல் மௌனமாயிருந்தாள். அவள் முகத்தையும், சரீரத்தையும் சத்தியசந்திரர் பார்க்க முடியாவிட்டாலும், அவளுடைய கண்ணொளியைக் கொண்டும் நடையின் ஓயிலைக்கொண்டும், கரங்களின் அமைதியைக்கொண்டும், அவள் அணிந்திருந்த விலையுயர்ந்ததும், பொற்சரிகை விரிம்புடையதும், கண்டார் கண்களைக் கவரத்தக்கதுமான நெடு அங்கியைக் கொண்டும், அவள் ஒரு பெரிய தனவந்தர் வீட்டுப் பெண்ணாக இருக்கவேண்டுமென்றும், சிறுவயதும் போழ்கும் வாய்ந்தவளாக இருக்கவேண்டுமென்றும் அவர் அனுமானித்தறிந்தார். இந்த ஸ்திரீயின் அழகை அவர் இவ்விதம் கவனித்துக்கொண்டிருந்தபோது காஞ்சிபுரத்தில் அந்தஸ்திரீ சித்திரவர்மனைப் பார்க்கவந்ததும், அவளை நாடகத்துக்கு வரும்படி அவன் வற்புறுத்தியதும், தன்னையும் அவன் உடன்கூட்டி வந்ததும், திடீரென்று கூட்டத்தில் அவனும் சித்திரவர்மனும் மறைந்துபோனதுமான விஷயங்கள் இடையிலேயே அவர் மனத்திற்கேன்றி பலவகையான சந்தேகத்தையும் ஆச்சரியத்தையும் விளைவித்தன. அந்த ஸ்திரீ முகத்தை மறைத்துக் கொண்டு வந்ததற்கும், சித்திரவர்மன் அவளுடைய பெயரையும் ஊரையும் தனக்குச்சொல்லாமல் மறைத்ததற்கும், தன்னுடைய உண்மைப்பெயரைக்கூறாமல் ‘சத்திய சந்திர’ என்னும் புனைபெயர் ஒன்றை அந்த ஸ்திரீக்குச் சித்திரவர்மன் சொல்லி அவளை ஏமாற்றியதற்கும் அந்தாங்கத்தில் ஏதாவது ஒரு காரணம் இருக்கவேண்டுமென்று சத்தியசந்திரர் என்னும் புனைபெயர் புண்ட கமலநாதன் நினைத்தான். அந்த ஸ்திரீயார் என்றும், அவளுடைய பெயர் யாதென்றும், அவளுடைய ஊர் எதுவென்றும், அவள் சித்திரவர்மனை நாடகத்திற்கு வரும்படி வற்புறுத்தியது எதற்காக வென்றும், அவன் பிடிவாதமாய் மறுத்ததற்குக் காரணம் என்னவென்றும், சித்திரவர்மனும் அவனும் கூட்டத்தில் தற்செயலாகத் தன்னை விட்டுப் பிரிந்து போனார்களா, அல்லது வேண்டுமென்றே பிரிந்து

போய்விட்டார்களா என்றும் நிச்சயித்தறிந்துகொள்ள கமலநாதன் முயன்றான். ஆனால் எவ்வளவுக்கெவ்வளவு அவன் முயன்றானோ அவ்வளவுக்கவ்வளவு இவ் விஷயங்களில் அவனுக்கு ஏற்பட்ட சந்தேகங்கள் அதிகமாயின. ஆனால் ஒருவிஷயம் அவனுக்குத் தெளிவாய்த் தோன்றியது—அதாவது, அந்த ஸ்திரீ பெரும் சதியாலோசனைக்காரியாயும் கொடியவளாயும் இருக்கவேண்டுமென்பதாதான்! ஆகவே, பொதுவாய் அவளிடத்தில் ஒருவிதமான அருவருப்பும் அலட்சியமும் கமலநாதனுக்குத் தோன்றின. அவன் தனக்கு விரோதியாக இருக்கக்கூடுமோ—அல்லது ஒரு சமயம் ஆக்கக்கூடுமோ—என்று கமலநாதன் சந்தேகித்தான்.

சிற்சில சமயங்களில் மனிதன் தன்னுடைய செயற்கை அறிவிலுமும் பிறருடைய போதனையாலும் அறிய முடியாத விஷயங்களை மிக எளிதில் முன்னதாகவே அறிந்துகொள்ளுகிறான். பின்னால் போப் போகும் ஒரு நல்ல சம்பவத்தையோ அல்லது கெட்ட சம்பவத்தையோ மனிதர்கள் முன்னதாகவே குறிப்பாலறிந்துகொள்ளக்கூடிய சந்தர்ப்பங்களுமுண்டு.

சிலரைக் கண்டவுடனேயே ஒருவிதமான வெறுப்புப் பகைமையும் நமக்கு உண்டாகின்றன. அவர்களோடு நட்புரிமை பாராட்ட நாம் அஞ்சுகின்றோம். அவர்களுடைய கூட்டுறவிலிருந்து நீக்கிக்கொள்ள முயல்கின்றோம்; சிலரை முதல்முதல் பார்த்தவுடனேயே அவர்களிடத்தில் ஒருவிதமான பற்றுதலும் அன்பும் நம்மையறியாமலே நமக்கு உண்டாகின்றன, எவ்விதமாகவாவது அவர்களுடைய சிநேகத்தைப் பெறவேண்டுமென்று நாம் விரும்புகின்றோம். பார்வைக்கு நல்ல தோற்றமுடையவர்களாயும், சிறந்த அழகு வாய்ந்தவர்களாயும், இனிமையாய்ப் பேசும் திறமையுடையவர்களாயும் இருக்கின்றவர்களைக் கண்டாலும் சிற்சில சமயங்களில் ஒருவிதமான அருவருப்புப் பகைமையும் அவர்களை ஆரம்பத்தில் பார்க்கும் போதே நமக்கு உண்டாகின்றன. அவர்களுடைய இனிமையான வெளித்தோற்றத்தையும் ஊடுருவிக் கொண்டு அவர்களுடைய கொடுமையான எண்ணங்களும் செயல்களும் வெளிவருகின்றன. வேறு சிலர் பார்வைக்குக் குரூரமான தோற்றமுடையவர்களாயும் கொடுமை யுடையவர்களாயும் காணப்பட்டாலும் அவர்களிடம் ஏதோ ஒருவிதமான பற்றுதல் ஏக்காரணம்பற்றியோ நமக்கு உண்டாகிறது. இவைகளைக் கூர்ந்து கவனிக்கும்போது உண்மையான காரணம் நமக்குப் புலப்படாவிட்டாலும்,—நன்மை தீமை; நல்லவர்கள் தீயவர்கள் என்று முதலிலேயே கண்டு பிடிக்கக்கூடிய ஒருவிதமான இயற்கைப்பகுத்தறிவு ஒவ்வொரு மனிதனிடத்திலும் அமைந்திருக்கிறதென்பது இனிதே புலப்படுகிறதன்றோ? ஆகவே, கமலநாதன் அந்தஸ்திரீ தன் விரோதியாக இருக்கக் கூடுமோ என்றுசந்தேகித்தது ஆச்சரியமன்று. அவன் தன் எரிதில் நிற்கும் ஸ்திரீயையும் கவனியாமல்

அந்தஸ்திரீயைப்பற்றிப் பற்பல விதமாய் ஆலோசனை செய்தபடியே தன்னையும் மறந்திருந்த சூதயத்தில் அவன் எதிரில் நின்ற ஸ்திரீ அவனை நெருங்கி வந்து, “ஐயா, தாங்கள் இங்கே வாடிய முகத்துடன் தனியாய் உட்கார்ந்திருக்கக் காரணம் யாது? தாங்கள் யார்?” என்று இனிய குரலோடு அன்புதனம்பலினை வினா.

“அம்மா! நான் நாடகம் பார்ப்பதற்காக வந்தவன் தான்! என்னுடன் வந்த நண்பர்கள் இருவர் கூட்டத்தில் என்னைவிட்டுப் பிரிந்தபோனார்களானதாலும் என்னிடம் பிரவேசச்சீட்டு வாங்குவதற்குப் பணம் இல்லையாதலாலும் நான் இங்கே உட்கார்ந்திருக்கின்றேனே தவிர வேறில்லை” என்று கமலநாதன் கூறி “அம்மா! தாங்கள் யார்? நீங்களும் நாடகம் பார்க்கத் தான் வந்தீர்களோ? உங்களுடன் வேறு ஒருவரும் வரவில்லையோ?” என்று மீண்டும் வினவினான்.

“ஐயா! நானும் நாடகம் பார்க்கத்தான் வந்தேன்! என்னுடைய வீட்டிலிருந்து உறவினர்கள் நால்வர் வந்திருக்கின்றார்கள்! ஆனால் அவர்கள் என்னை வரக் கூடாதென்று தடுத்தபடியால், அவர்களால் கண்டு பிடிக்க முடியாதிருக்கவேண்டி நான் இந்த நெடு அங்கி அணிந்து வந்திருக்கின்றேன்! நான் தங்களை நாடக சாலைக்குள் அழைத்துப்போகிறேன்! என்னுடன் வாருங்கள்” என்று அன்புடனும் டரியாதையுடனும் அந்த ஸ்திரீ சொன்னாள்.

நாடகசாலைக்குள் சென்றால் ஒருகால் சித்திராவர்மனையும் அவனுடன் வந்த, பெயர் தெரியாத ஸ்திரீயையும் காணக்கூடும் என்று நினைத்தும், ஒரு ஸ்திரீ வலிய வந்து அன்புடன் அழைக்கும்போது அவருடைய வேண்டுகோளை மறுப்பது தருமமன்று என்று கருதியும் கமலநாதன் அவளுடன் நாடகசாலைக்குப் போக இசைந்தான். அந்தஸ்திரீ முசுவதுப்புப் பிரவேசச் சீட்டு இரண்டு, பணங்கொடுத்து வாங்கிக் கமலநாதனையும் அழைத்துக்கொண்டு நாடகசாலைக்குள் சென்றாள். சபையின் தென்புறத்தின் ஒரு பகுதியில் ஸ்திரீகளுக்காகப் பிரத்தியேகமாய் இடம் அமைக்கப்பட்டிருந்தது. அவ்விடத்திற்குச் சென்று மூன்றாவது வரிசையில் வடக்குக்கோடியில் இருந்த நாற்காலியில் அந்தஸ்திரீ உட்கார்ந்தாள். கமலநாதன் புருஷர்களுக்காக அமைக்கப்பட்டிருந்த இடத்தில் இருந்தும் வரிசையில் தெற்குக்கோடியில் கிடந்த நாற்காலியில் அமர்ந்தான். அதாவது கமலநாதனும் அந்த ஸ்திரீயும் ஒருவர் பக்கத்தில் ஒருவராய் உட்கார்ந்திருந்தார்கள். அவர்கள் இருவருடைய நாற்காலிகளையும் பிரித்துக் காட்டியது, சபையின் கிழக்கு மேற்கில் சென்ற ஒரு தடிப்பான வெள்ளை தூல் கயிறுதான்! இவர்கள் இருவரும் சென்றபோது அரங்கத்தில் கூலோசனைவருகிற சமயமாயிருந்தது! பெயர் தெரியாத ஸ்திரீயின் எதிர்பாராத சந்திப்பும் பிரிவும் கமலநாதனுக்குப் பலவகையான சந்தேகங்களைக் கொடுத்தன.

## மாணவர் பக்கங்கள்

### STUDENTS' PAGES

#### 1. ஆத்திசூடி விளக்கம்

##### 30. அறினை மறவேல்

தர்மத்தை என்றும் மறவாமலிருக்கவேண்டும் என்பது இதன் பொருள். தர்மாதர்மப் பகுத்தறிவு தர்ம உணர்ச்சி ஏற்றம் முதலியவைகளை மறவாது ஒருவன் இருந்தால் அவனுக்கு உடனே தர்மத்தில் முயன்று நிற்கப் பூர்ப்பழக்கங்கள் எவ்வளவு தடையாக இருந்த போதிலும் அறினைச் செய்தால் நலமாகவிருக்குமே என்ற விருப்பம் நானுக்கு நான் ஒங்கிக்கொண்டே வரும். இப்படி வருவதால் தர்மத்தில் பழகும்படி வந்து நாளடைவில் தர்மத்தை விடாது அனுஷ்டித்து அதர்மத்தை முற்றிலும் விட்டு நீங்கியிருக்கும் நிலை தானே வந்தெய்தும். இதுபற்றியேதான் அறஞ்செய விரும்புவதற்கு அறினைமறவாமை முக்யஸாதை. உலகில் ஜனங்களிடம் அறினை மறத்தலாகிய கொடுமை ஏற்பட்டு தர்மம் தாழ்ந்து அதர்மம் தலைகாக்கி நிற்குங்காலத்தில் பரம்பொருள் அவதாரம் எடுத்து, அதர்மவான்களை நிகர்வறித்து தர்மவான்களை பரிபாலிப்பதோடு நிறுத்திவிடாது, இவ்வாறு தலைகீழாகக் குழம்புவதன் காரணமாகிய அறினைமறத்தல் என்ற கொடுமை நிலை போய்க் கொடியவர்களும் அறஞ்செய விரும்புவதற்காக தர்ம ஸம்ஸ்தாபனம் (அறினை நிலை நிறுத்தல்) என்ற மூன்றாம் அரிய செயலையும் செய்து முடிக்கிறார். இதுதான் தர்மாதர்மக் குழப்பத்தை நீக்கும் முக்கிய முகாந்திரம்.

அறம் இன்னது என்ற உணர்ச்சி நீங்கிவிட்டால் பின்னர் மறமே மனதில் குடிக்கொண்டு விடும். பாழ்மனம் பாபநிலயம்; அதாவது, தர்ம சிந்தையின்றி அதை மறந்து சும்மாவிருக்கும் மனதில்தான் பாப எண்ணங்கள் ஒங்கித்தழைக்கும். நமது மனம் எல்லாம் இந்திரியவசப்பட்டு விஷயங்களில் புகுந்து உழலுவதும், இதனால் ஏற்படும் உட்பதிவுகள் எண்ண ரூபமாகக் கிளம்புங்கால் அவைகளின் வசப்பட்டு நிற்பதுமே தொழிலாக உள்ளது. இப்படிப்பட்ட மனம் அறினை மறந்து விடுமாதில் அடக்குவார் அற்ற குகிரை முதலியவைகள் போல அதர்ம மார்க்கத்திலேயே பாய்ந்தோடி விடும். வீட்டிலுள்ள ஸாமான்களைத் தூசி தட்டிச் சுத்தமாக வைத்துக்கொள்ளாவிடில் நாளடைவில் துப்பிவிட்டு அழுக்கடைவது எப்படியும்கையோ, அப்படி தர்மவிஷயத்தில் தொழில்படுவது மூலமாக மனதை நல்ல வழியில் செலுத்தி அதை நல்ல சுத்தமாக வைத்திராவிடில் அதன் ஸாதாரண இயற்கைக்கேற்ப பாப அழுக்குகள் படிந்துவிட அதர்ம வழிகளிலேயே மனம் பாய்ந்தோடத்தொடங்கி விடும். நற்கதியை அடைய வேண்டும் என்ற உண்மை ஆவலுடையவர்கள் மனதைப் பாப

வழிகளில் செல்லவே ஓட்டாது தகைய வேண்டும். அதற்கு முதல்படி அறினைமறவாதிருத்தலே. இதுபற்றியே பகவான் கீதையில் உயிருள்ள வரையில் காம கோபங்களின் வேகத்தைத் தகைய வல்லோனே சிறந்தவன் என்று கூறியுள்ளார். இது ஏற்படுவதற்கு முதல்படி அறினை மறவாதிருத்தல்.

அறினை மறந்து சும்மாவிருப்பவர்கள் அதர்மத்தில் புகுந்து விடுவார்கள் என்பதற்கு இக்காலத்திய கிராம வாஸிகளே நல்லதொருவுதார்தம். அவர்களுக்கு முக்கியமாக நதி தீர்த்திருக்கும் தஞ்சாவூரார் முதலியவர்களைப் போன்றவர்களுக்கு, நிலம் எளிதில் பலனைக்கொடுத்து விடுவதால் க்ருஹஸ்தர்களது முதல் தர்மமாகிய குடும்பபரணம் ஒருவாறு எளிதில் நடந்தேறிவிடுகிறது. அதிகமாக உழைக்காமல் மிகுந்த காலங்களை எல்லாம் க்ருஹஸ்தன் தர்மவழிகளிலும் தர்மம் இன்னது என்பதை மறவாமலிருப்பதிலும் செலவிட வேண்டியது. கிராமவாஸிகள் அவ்வாறு செலவிடாமற் போய்விட அவர்களுக்குப் பொழுதே போவதில்லை. பலர் கூடி வம்பளக்கின்றனர், க்ராமக்கூழிப்பிரதிகூழி வியாஜ்யங்கள் கொய்குற்றம் சாட்டி எதிரிகளை வருத்துவது முதலிய கெட்டவழிகளில் முயன்று கச்சேரியும், வயவஹாரமும், வம்பளப்புமாக இருந்து விடுகின்றனர். பட்டணவாஸங்களிலோ குடும்ப பரணத்திற்கு நான்முழுவதும் உழைக்கவேண்டியிருப்பதாலும் மிகுந்த சிறுசால்த்தை அவர்களுக்கு ஸத்கர்மானுஷ்டான முதலிய நல்லவழிகளில் செலவிட எண்ணமிருப்பதாலும் பொழுது போய்விட அதர்மத்தில் புகு இடமில்லாமலிருக்கிறது. இந்த அறினை மறந்து கெட்ட வழிகளில் பாய்ந்தோடும் தன்மை கிராமங்களில் ஏற்பட்டு விட்டபடியால் நல்ல புத்தியுடைய ஒருவரும் க்ராமவாஸத்தை விரும்பாமல் கிராமங்கள் பாழ்த்துக் கொண்டே வருகின்றன. அங்கு விதவைகளும் சிழவர்களும் அதிகப்பட்டு வருகின்றனர். படித்த யெனவனபுருஷர்கள் பட்டண வாஸத்தைத் தேடி வந்து விடுகின்றனர். சும்மா விருந்தாலோ ஸ்வரூபத்தைக் காட்டிவிடும் மனது. ஆதலால் அதற்குத் தகுந்த வேலையை ஸத்கர்ம மூலமாகவாவது அல்லது ஸத்விஷய ஆராய்ச்சி மூலமாகவாவது கொடுத்துக்கொண்டே இருக்கவேண்டும்.

இதுவரையில் கூறிவந்ததிலிருந்து, அலையும் மனதையுடைய நம்போன்றவர்கள் தான் அறினை மறவாதிருக்க வேண்டும்: இப்படி இருந்து தேறியவர்களாகிய மஹான்கள் இதைக் கவனியாது இருந்து விடலாம், என்று குதர்க்கம் பண்ணத்தொடங்கி சில ஆபாஸவேதாந்திகள் தர்மானுஷ்டானம் அனாவசியம் ஞானமே மோக ஸாதனம் என்றுகூறி, எல்லா ஸத்கர்மங்களையும் விட்டுவிடலாம் என்பர். இவர்கள் பழக்கத்தில் ஸத்கர்மங்கள் செய்ய வேண்டிய புண்ய காலங்களிலும் தருணங்களிலும் விடாது துஷ்கர்மங்களிலேயே முயன்று பாழும் மனம் பாப நிலயம் என்பதை விளக்கி விடுகின்றனர். இப்படிக்குதர்க்கம்



பண்ணி அதோகதிகையடையாது பிழைப்பதற்காகவே ஓளையையார் அறனை மறவேல் என்று பொதுவாகக் கூறிவிட்டான். இசன் ஆற்றலைப் பின்வருமாறு விவரிக்கலாம். தாமம் இன்னது என்று உணர்ந்து அது மோகூ வழியில் பயன்றது என்று அதை மனப்பூர்வமாக ஒருநாளும் மறக்கவே கூடாது! இந்த உணர்ச்சி ஏற்படுமுகில் அறனை விலக்காது அகிலேயே முயல் வேண்டும் என்பது தான் மறவேல் என்பதன் கருத்து. நாமாக தர்மத்தை விடலாகாது, மனப்பூர்வமாக தர்மானுஷ்டான மூலமாக முயற்சித்துவிட வேண்டியது அதர்மத்தை தர்மத்தை மோகூ ஸாதனமல்ல என்று மனப்பூர்வமாக விட்டிடுவது கூடாது. மனது பக்குவமடைய, தர்மத்தில் எவ்வளவு பற்று ஏற்பட்டிருந்தபோதிலும் அந்தத் தர்மம் சுவம்சுடும் தடி போலும், தூங்குகிறவன் கைப்புன்பம் போலும், புளியம்பழம் கொப்பரைத்தேங்காய் தோடுகள் போலவும், தானே நழுவிவிடும். இப்படி அறன் ஒருவனை விட்டு நீங்கவேண்டுமே யொழிய அறனை ஒருவன் வேண்டுமென்று மறந்து நீக்கவே கூடாது. அது பாபத்திலேயே ஒருவனைக் கொண்டு சேர்த்து விடும்.

அப்படியானால் கர்மத்தை விட்டு விடுவதாகிய ஸர்யாஸம் என்ற ஆச்ரமமும் தவறாக முடிந்து விடுமே என்ற சங்கை உண்டாகலாம். இது விண் குதர்க்கர் தான். ஸர்யாவளி ஆச்ரமத்தில் மற்றைய ஆச்ரம தர்மத்தையும் விரிந்து கிடப்பதாகிய கர்மங்களையும் விட்டு விட வேண்டும் என்ற நிபந்தனையே ஒழிய வேறல்ல. ஆதலால் ஸர்யாவளிக்கு தர்மமே இல்லையென்று கூறிவிடலாமா? அவனுக்கும் சில தர்மங்கள் உண்டு. அவைகளை அவன் மனப்பூர்வமாக மறந்துவிடுவதற்காக, அவனுக்கு அவன் தர்மானுஷ்டானவரையில் 'அறனை மறவேல்' என்று ஓளையை அருள்வாக்குப் பொருந்தும். இந்தத் தர்மங்கள் இன்னவை, அவை இவ்வாறு தாமே நழுவும், அப்படி நழுவியிருந்திருக்க வேண்டிய ஸஹாய சாஸ்திரங்கள் ஸர்யாவளிக்கு இவ்வாறு செய்திருக்கின்றன என்பதை நாரத பரிவராஜகம் முதலிய ஸர்யாஸ உபநிஷத்துக்களில் விஸ்தரமாகக் காணலாம். இப்படிப்பட்ட ஆச்ரமத்திலிருப்பவர்கள்தான் ஸர்யாவந்தனமே உனக்கு நமஸ்காரம், தர்ப்பணதி கர்மங்களே உங்களை அனுஷ்டிக்க என்னால் முடியாது. பரபஞ்ச வசிகர ஸகலமனோஹரணை கிருஷ்ண பரமாத்மாவிடம் இடை விடாது மனதைச் செலவிட்டுக் கொண்டிருப்பதே போதும், என்று கிருஷ்ண கர்ணாமிருதம்பாடிய ஸ்ரீஸாகரும், 'மோஹமாகிய தாய் இறந்தாள், ஞானமாகிய பிள்ளைபிறந்தான். இந்த இருவித ஸீதகத்தில் நான் ஸர்யாவந்தனாகிய கர்மங்களை எப்படி அனுஷ்டிப்பது' என்ற மைத்ரேய உபநிஷத்தும் கூறுவதுபோலக் கூறி, தமது ஆச்ரமத்திற்குக் கீழ்ப்பட்டிருக்கும் கர்மங்களைவிடலாம்: ஆனால் ஸர்யாவளிகளுக்கு ஏற்பட்ட கர்மங்கள் தாமே தான் நழுவவேண்டும். ஸாக்ஷாக்கார அவஸரத்தில் மேலான நிலையை அடைந்த பெரியோர்கள் ஸாக்ஷாத்காரநிலையிலிருந்து வெளிப்படும்பொழுது

பூர்த்திப்பழக்கத்தால் விதி நிவேதனங்களில் கட்டுப்பாடு தாமே ஸத் வழியில் தான் பிரவர்த்திப்பார்கள். அவர்கள் மனம் நல்லதிலேயே தான் பாய்ந்தோடும்: வேறு வழியே அவர்களுக்குத் தோற்றாது. இப்படி இருப்பவர்களா 'நாம் போவது ஸம்மார்க்கம், இது நமது மேலான நிலைக்கு அவசியமன்று, மேலும் துன்மார்க்கத்தில் முயன்றால் நம்மை அது என்ன செய்துவிடும்' என்று மனது கவலை பாய்ந்தோட நல்லது கெட்டது என்ற பகுத்தறிவின்மீது நல்ல வழிகளை நீக்கிக் கெட்ட வழிகளில் முயல்வர்! இந்தகைய மஹான் உலகில் இல்லவே இல்லை. இப்படி குதர்க்கம் செய்பவர்கள் மனத்தில் ஸங்கல்ப ரூபமாகத்தான் இருக்கிறார்கள். அகன்படி அந்தக் குதர்க்கியாலும் நடத்த முடியாது. ஸாதாரண நிலையில் அவன் அப்படி இருக்கமுயன்றால் கெட்ட வழிகளில் கிடந்து தத்தளிப்பான். மேலான நிலையை அடைந்து விட்டால் கெட்ட வழிகளில் மனமே செல்லாது. ஆகவே உலகில் தர்ம விஷயமாக அதர்மத்தை விலக்க தர்மத்தில் நுழைவதும், பின்னர் தர்மத்தில் பழகுவதும்; தர்ம உணர்ச்சி ஸமாதி அனுபவத்தால் தானே நழுவிவிடுவதும், ஸமாதியிலிருந்து வெளிவருவதால் இயற்கையாகவே தர்ம வழியில் நடப்பதுமே ஆகிய நான்கு நிலைகள் உண்டு. தர்மம் பயன்றது என்று விலக்கி அதை மறந்துவிடும் நிலை இல்லவே இல்லை. ஆதலால் மனப்பூர்வமாக அறனை மறந்து விலக்கேல் என்பதே அறனை மறவேல் என்பதன் கருத்து. இம்மாதிரி நிலையிலிருந்து தான் ஜனகாதிகள் ஜீவன் முக்தர்களாயினும் தர்மானுஷ்டானத்தை விடாதிருந்தனர். ஆக்திருடி வெண்பாவினும்:—

பத்தாகிரி ராஜன் பகர்ஜனகன் மெய்விறான்  
சித்தபரி சுத்தம் செலுத்துதலால்—இத்தலையில்  
மன்னனெனும் புண்ணை நாதா யாவிரினும்  
இந்நிலைவால் அறனை மறவேல்  
என்று காணப்படுகிறது,

மாட்டுத்தீவனம் (சோளம்):—சோளத்தட்டையைய மாட்டுக்கு ஆகாரமாக உபயோகப்படுத்துவது ஸகஜம். ஆனால், சோளத்தையே முழுமையும் ஆகாரமாகக் கொடுக்கக்கூடாது. ஏனெனில் பசுக்கள் பால் நன்றாய்க் கரக்குமாறு அவைகளுக்கு "ப்ரோட்டீட்" என்ற வஸ்து நிறைந்தவைகளையே தீவனமாகக் கொடுக்கவேண்டும். சோளம் "கார்போ ஹைட்ரேட்" என்னும் வஸ்துவை ஜாஸ்தியாயுடையதே யொழிய "ப்ரோட்டீட்" நிரம்பவும் குறைச்சல். ஆதலால், ஒரு பசுவுக்குக் கொடுக்கும் தீனியில் 3-பங்கு அல்லது 5-ல் 3-பங்குக்கு மேல்படக்கூடாது. தென் ஆபிரிக்காவில் பின் வருபவை ஒரு பசுவுக்குத் தினசரி ஆகாரம்:—பச்சை சோளத்தட்டை 17½ சேர்; சோளம், 1½ சேர்; வைக்கோல் புல், 5 சேர்; தவடு, 1½ சேர்; பருத்திக் கொட்டை, 1-சேர்; சிக்காகோ கருமின் ஆகாரம் 1-சேராகும்.

## மொழி பெயர்ப்பு விளக்கம் சிறுவர்களுக்கான பக்கங்கள்

### TRANSLATION MODELS

Scarcely was the war in Greece concluded, when Darius II died and his eldest son Artaxerxes, was chosen King in his stead. Defeated in his conspiracy by this unexpected event Cyrus determined to get by force what he could not do by cunning. As his official command extended over the whole of Asia minor he was able to raise large levies of native troops to accompany him. His main hope, however, rested on his ability to collect an army of Greek mercenaries. He had seen them fight and knew their worth, as he recognized the weakness of his own soldiers. His winning personality, his close friendship with many Spartan princes, and the attractive pay he offered easily secured him all the troops he desired. Some 13000 Spartans, under the supreme command of one Clearchus, gathered together under his banner; and in 401 B. C. the historic march began.

கிரீஸ்தேசத்திய யுத்தம் முடிந்ததும் இரண்டாம் டெரயஸ் இறந்தான். அவன் முதற்பிள்ளை ஆர்டாஸெர்க்ஸஸ் அவனுக்குப் பின் அரசனாகப்பட்டான். திடீரென்று ஏற்பட்ட இந்த முடிவால் ஸைரஸ் சதியாலோசனை முறிவுபட்டுப்போக, குதால் கிடைக்காததை சண்டையிட்டுக் கைப்பற்றத் தீர்மானித்தான். அவனது உத்யோக அதிகாரம் சிறிய ஆகியா முழுவதும் சென்று வந்தமையால் தன்னைப் பின் தொடர்ந்து உதவியாகவர அந்நாட்டுப் பெரியபடைக் கூட்டம் ஒன்றைச் சேர்க்கும் திறனிருந்தது. ஸைரஸுக்கு கிரீஸ்தேசத்திய கூலிவீரர்களாலாகிய படை ஒன்றைச் சேர்க்கும் திறன் இருந்ததே அவனுடைய நம்பிக்கைக்கு முக்ய ஆதாரமாகவிருந்தது. சண்டையிடுங்கால் அவர்களையும் பார்த்திருக்கிறானாலால், தன் வீரர்களது பலக்குறைவை எப்படி உணர்ந்திருந்தாலோ, அதுபோல அவர்களது சிறப்பையும் அறிந்தவனாகவிருந்தான். பார்ப்போர் உள் ளங்கவரும் அவனது தன்மை, ஸ்பார்டன் இளவரசர்களுடன் அவனுக்கிருந்த நெருங்கிய நட்பு, அவன் கொடுப்பதாகத் தீர்மானித்த ஆவல் உண்டாக்கும் சம்பளம் ஆகிய இவைகள் எல்லாம் அவன் விரும்பிய அளவு படைகளையும் கொண்டு சேர்த்து விட்டன. ஸுமார் 13000 ஸ்பார்டர்கள் கிளியார்க்கஸ் என்ற தீரூஸ் நடத்தப்பட்ட ஸைரஸின் தலைமைக்கு உட்பட்டு நிற்க, தேசசரித்திரங்களில் பெயர்போன போர்ப்பயணம் கி. மு. 401ம் வருஷத்தில் தொடங்கியது.

### CHILDREN'S PAGES

தந்தன் சரித்திரம்

7. சித்ஸபைச் சுருக்கம்

அல்லது

நந்தன் ஸித்தி பெற்றது

திருநாளைப்போவார் புராணம் இந்த ஸமயத்தில் ஒரு அத்தபுதஸம்பவம் நடந்தேறியதாக ஆனந்தபரவசப் பட்டுக் கூறும். ஒரு பரிசுத்த தினத்தில், எல்லா தீகிதர்களின் ஸ்வப்னத்திலும் நடராஜப் பெருமான் தோன்றி தமது பத்த சிகாமணியான நந்தனரைத் தமது ப்ராஹ்மணக் கூட்டத்தில் சேர்த்துவிடவேண்டும் என்று உத்தரவளித்தார். மறுநாளுதயத்தில் ஸூர்யன் ஜகஜ்யோதியாய் விளங்கி நிற்கையில் ப்ராநஸ்காரம் செய்து விபூதிருத்ராஹ்மணம் அணிந்து அனுஷ்டானங்களை முடித்துக்கொண்டு தீகிதர்களின் ஸபையில் ஒரு பொதுக்கூட்டம்கூடித் தமக்குவற்பட்ட அற்புதக்கனாவப்பற்றியவைகளை ஆராய்ந்து பார்க்கத்தொடங்கினார். அவர்களுள் பெரியவரான அப்பைய தீகிதர் முதலில் எழுந்து நடராஜர் தம் கனவில் உதித்ததையும், உத்தரவளித்ததையும், அக்னி ப்ரவேச மூலமாக நந்தனைச் சுத்தப்படுத்தி எம்பெருமான் கட்டளையை நிறைவேற்றலாம் என்பதையும் தெரிவித்தார். அவருக்கிடத்த வயதுடைய குப்பண்ணை தீகிதர் எழுந்து தம் கனவின் அனுபவத்தை வெளியிட்டு முற்கூறியதை வற்புறுத்தினார். உடனே ஸுப்பா தீகிதர் எழுந்து முன்னர் பேசியிருவருக்கும் தண்டம் ஸமர்ப்பித்து, 'என்ன ஆச்சர்யம்! என் ஸவபனம் போலவே இருக்கிறதே இவர்கள் வெளியிட்டது!' என்று வியந்து வார்த்தையாடினர். பிறகு நடராஜ தீகிதரும் இப்படியே செய்ய, எல்லோரும் ஒரே அடிபாகஎழுந்து, 'நாங்கள் எல்லோரும் இப்படியே கனவுகண்டோம்' என்று கோலாஹல கோஷம் செய்தனர். உடனே காற்று வீசி அடித்துக்கொண்டிருக்கையில், ஸூர்ய வெப்பத்திற்கு எதிரே ஒரு அக்னி வளர்க்கவேண்டிய ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டன.

இதற்குள் நந்தன்பத்தி பரவசநிலைலந்து எழுந்து,

தெண்டனிட்டேன் என்று சொல்லடி—என்ஸவாமி அண்ட முகட்டாடும் பொற்பாதத்திற்கு—நான் (யின் தெண்டனிட்டேனென்று சொல்லடி என்று பாடிக்கொண்டிருக்க,

எல்லோரும்:—நடராஜா நடராஜா என்று நாமஸங்கீர்த்தனம் செய்தனர். நந்தனார் மறுபடியும் பாடத்தொடங்கயத்தனிக்கையில் தன்வேண்டு கோள்கள் வீணை விஷயமான துக்கம் வந்து அடைத்துக் கொண்டு விட்டது. 'இன்னும் ஸந்திதான்

நெருங்க விடமில்லாதிருக்கிறதே' என்று ஏங்கிப் பரிதவித்துக் கொண்டிருந்தார்.

இங்கு இப்படி இருக்கையில் தீக்ஷிதர்கள் எல்லோரும்.

தொண்டரைக் காண்கிலமே—தில்லையில் வந்த

தொண்டரைக் காண்கிலமே

என்று பரபரப்புடன் நந்தனரைத் தேடிக்கொண்டு வந்தார்கள். எங்குதேடியும் காணாமல் போக ஒரீட்டத்தில் உட்கார்ந்து நடராஜப் பெருமானே

உனது மஹிமையை யொருவரறிவார்களோ

உலகிலுள்ளோர்; ஐயனே

ஒது நந்தனார் தம்மை வரச் செய்யும்

ஊழின்வினே தவிர்ந்தவர்க்கு அருள் செய்யும்.

என்று மனப்பூர்வமாகத் துதித்தனர்:—பின்னர் தேடத் தொடங்கி நந்தனரைக் கண்டு நெருங்கி ஆவலுடன் வந்தனர். அப்பொழுது நந்தனார்:—கிட்ட நெருங்கி வரவேண்டாம் ஸ்வாமிகாள்—காகில் கேட்ட பேர்க்குப் பாபம் தரும் எனது ஜன்மம் என்று தமது பிறவியை இசைத்து உருகினார். அதற்கு வேதியார்:—

ஜாகியிலுயர்ந்தாலென்ன—இந்தப் பேறும் பெருமையுமில்லையே

என்று நந்தனார் சிறப்பை எடுத்துப் பாராட்டிப் பரவசமாகி, தாம் கண்ட அப்புதக் கனவை அவருக்கு எடுத்துரைத்து சித்ஸபைக்கு எதிரில் தெற்கு மாடவீதி மூலையில் தீவனர்த்திருந்த விடத்திற்கு அழைத்தனர். 'கையுமனத்திருந்த தொண்டர்' நானுயந்தேன் என தொழுது கிளம்பி அவர்கள் பின்னே சென்றனர். நெருப்பைக் கண்டதும்:—

மரசில் வீணையும் மால மதியமும்

வீச தென்றலும் வீங்கின வேனிலும்

மூச வெண்டரைப் பொய்கையும் போன்றதே ஈசனெந்தையிணையடி நிழலே

என்று ஆனந்த பரவசமாகப் பாடிக்கொண்டு உடனே குதித்து விட்டார் அந்த திவ்யாக்கினியில் நையுமனத்திரு நாளைப்போவார். ஆஹா நந்தா! பத்தசிகாமனே!! என்ன பத்தி பரவசம்!!! குதி நெருப்பில்! உன்விஷயத்தில் தான்

பாயா இதன்மீது பற்றிவிடும் பல்படைகள், தியாது செந்தழலும், சேர்ந்திதனைத்—தோயம் நனையாது, வாயுவிதை நண்ணியுலத்தாதால் நினையாய் மற்றித்தகைமை நெர்ந்து

என்பது நன்றாகப் பொருந்தும். நீ ப்ராஹ்மணனே. உன் பறையத்தனம் எரிந்து போய் விட்டது. இந்த ஸமயத்தில் உன்னைப் பற்றி:—

“அருவாகி உருவங்களனைத்துமாகி, உள் வெளியின்றி குறை நிறைவிற்கப்பாற் பட்டு, குணங்குறியின்றி ஒன்றென வேதங்களுனைக் கூற, மலையின்

உயர்ந்தும், ஆகாயத்தின் அகன்றும், முடிந்த ஞானானந்தம் அனுபவிக்கும் ஞானியர்கள் திருவடி யில் அவன் அவன் அதுவாக இன்றித்தனியழகுவாய் தவனே! யானுனை அறிகிற்பாரே” என்று தான் கூற வேண்டும்.

உட்கருத்தை ஒட்டினோக்கில் எல்லாஅப்புதக்கதைகளும் உண்மை தான் என்பதற்கு ஸந்தேஹமே இல்லை. வெளிப்படையாக உள்ளவிஷயங்களை ஒட்டி நோக்கினும் அவைகளுக்கு ஒரு சிறந்த பொருளும் உண்டு. இந்த விஷயமாக ரௌன் என்ற குண தோஷ நிரூபகர் பின்வருமாறு கூறுகிறார். “அனாத்ய காரியங்களை பத்தியை உண்டாக்கி நிலபெறச் செய்பவை இவைகளேவிடச் சற்றுத்தாழ்ந்த ஸாதாரண விஷயங்கள் பத்தர்களுக்குத் திருப்தியை உண்டாக்க மாட்டா.

இன்றைக்கும் நாளைக்கும் திரௌபதி நீந்துகண வருக்கு வாழ்க்கைப்பட்ட வளாயிலும் பதிவிறுதை தான் என்று ஸ்திரிப்படுத்தி சிலவரிடத்துக்கள் தீயிதிகின்றனர். இதுவுமன்றி, நேரான உண்மையை விட கட்டுக்கதையைப்போல விளங்கும் ஒருகதைஇவ்வாறு சிறந்தஉண்மையாகவே இருக்கும்: இவ்வாறு அப்புதக்கதைகள் அவைகளேவாணிக்கும் கதாநாயகன் மஹிமையாலேயே உண்டாவன: அவனில்லாவிடில் இத்தகைய அப்புத விஷயங்களை ஒருவராலேயும் ஸமரிக்கக்கூட முடியாது: அவனுடைய மஹிமை தான் அவனுடன் ஸம்பந்தப்படும் ஒவ்வொரு வரையும் இவ்வாறு மேன்மைப் படுத்துவது என்பதை நன்றாக உணரவேண்டும். அடிக்கடி மஹான்களை அவர்களை ஸம்பந்தப் படுத்தி ஏற்படும் புராணகதைகளுக்கு ஆதாரம்.”

நந்தனைப்பற்றி இவ்வளவுகூறும் இந்தப் புராணம் அவனுடனிருந்தவரைப்பற்றினின்றும்கூற வாயெடுப்ப தில்லை பாருங்கள். வருஷம்தோறும் தெந்கிரந்தியா இருப்புப்பாதை மூலமாக எத்தனையோபேர்கள் நடராஜர் ஸபைக்குச் செல்கின்றனர். இவர்களுள் யாருக் காவது இம்மாதிரியான கற்பனைச் சிறப்பும் அழகும் வாய்ந்த புராணம் ஏற்பட இடமுண்டா?

நந்தனார் தீக்குழியிலிருந்து யாதொரு கஷ்டமும் இன்றி வெளியேறினார். இதுமாத்திரமாய், தீக்குளித் ததால் மிகப்பரிசுத்தருமானார். சுட்டுக் கொதித்துக் கொண்டிருந்தது இப்பொழுது குளிந்து ஆரோக்யமாக விருந்தது, குறையிருந்த விடத்தில் நிறைவேறி விட்டு விட்டது:ஆசை இருந்த விடத்தில் ஆனந்தம் குடிக்கொண்டு விட்டது:பறைய ஜாகியிருந்த விடத்தில் உண்மையானப்ராஹ்மணஜாதி காணப்பட்டது. நந்தனார் இவ்வாறு வெளிப்பட்டதை பூதமான் கோபால கிருஷ்ணபாரதிகள்.

யாகோற்பவமானார்—நந்தனார்—ஹானருளால் யாகோற் பவமானார்.

\*\*\*

ஒதுஞ்சடைகள் துலங்க—அவரை விட்டு  
ஒடியேவினே கலங்க  
கை மற்றசுதூர் வேதமோதிவரும்,  
நீதி வேதியர்கள் பேதமின்றித் தொழு(யாகோ)

என்று ஆனந்த பரவசமாக பாணித்திருக்கிறார்.

பேதமின்றி மனமுருகி தொழுது தீக்ஷிதர்கள் தெற்கு மாடவீதி வழியாக வலம்சுற்றி நந்தனரை வேசங்கள்போல அகன்றுகிடந்த கீழ்க்கோபுரவாயில் வழியாகஅழைத்துச்சென்று சீக்கிரம் ஸுப்ராஹ்மண் யர் கோயிலாகிய கம்பத்தடி மண்டபம் திருக்குளம் தேவசபை முதலியவைகள் வழியாகக் கொண்டு போய் கோவிந்தராஜ பெருமானையும் நடராஜப் பெருமாளையும் ஏககாலத்தில் கண்கெளி கூற இடையிலிருந்த உயர்ந்த பாகத்தில் நிறுத்தி விட்டனர். ஸ்வா பாண பூஷிதையாகக் கணவனிடம் புதுமணம்புரியப் பள்ளி யறைக்குப்போகும் பெண்ணுக்கும், நேன் நிறைந்து சுற்றுமுள்ள காற்றைத் தன் வசப்படுத்தி நிற்கும் பூர்ண புஷ்பத்திடம் நீங்காமல் செய்து கொண்டு போகும் தேனீக்கும் கூட;இந்த ஸமயத்தில் நந்தனருக்கிருந்த அடங்கா ஆவல் இருந்திராது. பத்திரபவசத்தால் வேதத்திற்கு நிகரான பாடல் களை யாயா வாரிச் சொரிந்து கொண்டிருந்தார் நந்தனார் அப்பர் ஸ்வாமிகளும் தமது அப்புதப்பாடல் களாகிய:—

“அரியானை யந்தணர்தம் சிந்தையானை யரும றையின் அகத்தானை அணுவையார்க்கும், தெரி யாத சத்துவனைத் தேனைப்பாலுத் திகழொளி யைத் தேவர்கள் தங்கோனைமற்றைக், கரியானை நான் முகனைக் கணலைக் காற்றைக் கனைகடலைக் குலவரையைக் கலந்துகின்ற, பெரியானைப் பெ ரும் பெற்றபுலி பூயானைப் பேசாத நானெல்லாம் பிறவாநானே.”

என்பவைகள் போன்ற அருள்வாக்குக்களையும், மாணிக்க வாசகரும் பத்திமேலிட்டால் சொக்கி உப நிஷத்துகள் போன்ற தமது ஸ்துதிகளையும், ஆனந்தக்கண்ணீர் ஆராக ஓட மனமுருகி மஹாத்மக் களுள் மஹானை தாயுமானவரும் வேதகீதம் போன்ற தமது அருட்பாடல்களையும், எங்கிருந்து சொரிந்தார்களோ: எந்தவிடத்தில் பின்வரும் பத்தர்கள் ஈடுபாட்டிற்கு உதவியாக விருத்தும்படி பெரியோர்களின் பாகதாளிகள் படித்திருந்தனவோ அந்த பரிசுத்த விடத்தில் நின்றார் நந்தனார். அந்தஸமயத்தில் கணகலபை இருபுறத்திலிருந்தும் கடலோசையன்ன கம்பீரவனிகளுடன் கண்டா மணிகள் ஆனந்த நாதம் உண்டாக்கின. மூலஸ்தானத்துள் புகுந்து நடராஜப்பெருமானுக்கு புதிதாகப்ராஹ்மண குள் சேர்ந்திருக்கும் நந்தனார் விஷயமாகப் பூஜைகள் நடத்திதிபாராதனைகள் நடத்தப்பட்டன. ராக்ஷஸிகளிடமிருந்து விடுபட்ட வீதை, யமுனைக்கரையில் காத்

துக்கிடந்த ராதை இவர்களுக்குக்கூடதமதுநாதர்களைச் சென்றணைய, இப்பொழுது நந்தனுக்கிருந்த ஆவலிருந்திராது. தனதுஅப்புதவிக்காஹமாயும்சுன்னண்ணங்ளின் முடிவாயும், தன் பத்தியின் இலக்காயும், தமது மௌனப்ராஸங்கத்தில் உண்மையை உறுதிப்படுத்த ஆதம்ஜ்யோதியை ஒரு கையிலும், ப்ராபஞ்ச துக்கத் தோற்றத்தின்மேல் வைத்தமுத்திய வலது காலையும், ஸம்ஸார வெப்பத்தைத் தணிக்கவல்ல எண்ணிசை ஒடிப்பார்து தண்ணிழல் பார்ப்பும் ஆலமாம் போலவும், பத்தர்களைத் தேடிச் சேர்த்துக்கொள்ள எத்தனிப்பதுபோலவும் உயரத்தாக்கி நிறுத்தப்பட்ட இடது குஞ்சித பாதமும் ஆகிய இவைகளை எல்லாமுடைய அப்புத ஆனந்த நடேசரைச் சென்றணைய விரைந் தோடினார் நந்தனார். அப்பொழுது கரைபுரண்டோடும் ஆவலுடன் நந்தன் என்ற பறையன் நந்தனார் என்றப்ராஹ்மணோத்தமருள் பறைந்துவிட, அவர் ஒரேஅடியில் மீளாநெறிவழியாக அனந்தஆனந்தநடேசருள் மறைந்தே போய்விட்டார்! இப்படிச் கரைநதுகி ஒன்று படும்பொழுது

நடராஜா என்னதா! நடராஜா, என்னன்பே!  
என்னதா வந்தேன் வந்தேன் என்னன்பே!  
நாமிருவரும் ஒன்றே ஒன்றே இன்று முகல்  
நீயே நான் நானே தான் நீயும்

என்று பாடிமூழ்கி விட்டனர்.

‘இம்மாதிரியான மனோநிலை இம்மாதிரி அனுபவரூபமான பரம்பொருள் விளக்கியகாலம் ஆகிய இந்த அப்புத ஸமயத்தில், என்னங்கள் கழன்றன, அனுபவத்துள் அழுந்திப் போயின, ஒருவித நன்றியும் அவன் பாராட்டவில்லை. வேண்டுகோள் ஒன்றும் செய்து கொள்ளவில்லை. குறைவுகள் நிறைந்த பிரார்த்தனை ஸ்தோத்திரம் ஆகிய இவைகளுக்கு அப்பாற்பட்டு சாந்த ஏகாந்த அனுபவத்தில் மூழ்கிவிட, அவன்மனம் நன்றிபாராட்டும் சத்திரூபமாக அமர்ந்தா விட்டது. அது அனந்த ஆனந்த மாகவே இருந்தது.

நந்தனிடம் ஈடுபட்டவர்களும் தீக்ஷிதர்களும் அசைவற்றுத் தூண்டோல நின்று விட்டனர்; கொஞ்சம் தேஹ உணர்ச்சியை:—

துள்ளுமறியாமனது பலிகொடுத்தார்; கர்ய துஷ்ட தேவதைகளில்லை!  
துரிய நிறை சாந்த தேவதைதாம் உனக்கே  
தொழும் பரன் அபிவேசக நீர்,  
உள்ளுரையில் தம்மாவிறை வேத்யம் ப்ராண  
னோங்குமதி தூபதீபம்.  
ஒருகால மன்றிது ஸதாகால பூஜையா  
வொப்புவித்தார், கருணை கூர்  
தெள்ளிமறை வடியிட்ட வழுதப் பிழம்பே!

தெளிந்த தேனே! சீனியே!  
திவ்யரஸம்யாவும் திரண்டொழுது பாகே!  
செவிட்டாத ஆனந்தமே!  
கள்ளவறி லுடுமே மெள்ள மௌ  
கலக்க வரும் நல்ல உறவே!  
கருதரிய சித்ஸபையில் ஆனந்த நிருத்தமிடும்  
கருணாகரக் கடவுளே!

என்றுவாயாப்பாடி நடராஜாது அன்பு கருணை இவை  
சுளை வியந்து கூட்தாடினர். எல்லோரும் கூட்டமாகச்  
சேர்ந்து கொண்டு:—

நடராஜா நடராஜா நர்த்தன ஸாந்தா நடராஜா  
ஸாம்ப ஸதாசிவ ஸாம்ப ஸதாசிவ ஸாம்ப ஸதா  
சிவ ஸாம்ப சிவ  
ஸாம்ப ஸதாசிவ ஸாம்ப ஸதாசிவ சாந்தானந்த  
மஹேச சிவ

என்று நாமாவளிபாடி நடராஜனுப்போல ஒருகாலத்  
தூக்கியாடி அவருக்கும் தமக்கும் பேதமே மனத்தில்  
கிளம்பாதபடி ஈடுபட்டு ஆனந்தத்தாண்டவமாடி வெகு  
காலம் கழித்தனர்.

சூழ்த்நீஸத்.

சகித்தாநந்த சாகரம்.—ஒருஸபயம் பரமஹம்  
ஸர் தமக்கு அன்புள்ள ஒரு விரிவியனை நோ  
க்கி, “ஒரு பெரிய பாத்திரத்தில் பாநகத்தை  
வைத்திருந்தால் எல்லா பக்கங்களி னின்றும் ஈக்  
கன் பாத்திரத்தின் விளம்பில் உட்கார்ந்து அவ்வுருசி  
யான பாநகத்தைப் பருகியும், சில அதற்குள் விழுந்து  
முழுதிப் புரண்டும் ஆநந்திக்கின்றன. அதுபோல,  
நீ ஸகித்தாநந்தமெனும் தேவாம்ருதத்தை ஓரத்தில்  
உட்கார்ந்துகொண்டு ஸாவகாசமாய் உருசிபார்த்து  
விட்டு ஒடிப்போவையோ? அல்லது, அதன் ருசி  
யைக் கண்டவுடனே அதில் முழுதி ஆநந்தம் அநுபவி  
ப்பையோ?” என்று கேட்டதற்கு, அவன் “நான்  
ஓரத்திலிருந்து பருகிப் பிறகு பறந்துவந்து உயிருட  
னிருப்பனென்றி, அதிலேயே விழுந்து புரண்டு  
பாணனை விடமாட்டேன்” என்றான். அதைக்  
கேட்டதும் பகவான் ‘அடேமுட்டான்! அம்ருதஸா  
கரத்தில் முழுகுபவன் எக்காலமும் சாதலையின்றி  
இறவாமையை யல்லவோ எய்துகின்றான்” என்றார்.

## ஸ்திரீகளுக்கான பக்கங்கள் LADIES' PAGES

சாந்தை அல்லது பொறுமைபிணிவே

### 5. வினைவிதி காதை

உத்துல்லன் சாந்தையைத் தழுவினான்; ஆனந்  
தக் கண்ணீர் விடுத்தான்; மகிழ்ந்தான். “என்பெருந்  
திருங்கிபோல் ஆச்சரியமும், உன்னை என்முன் இப்  
போதே காண, எனக்கு உகிக்கின்றது, என் உயிர்க்  
குயிரளிக்கும் இன்ப வெள்ளமே! இவ்வாறே எப்  
பொழுதும் இடியிடித்து அடிக்கும்புயற்காற்றின் பின்  
மறை அமைகிகள் தோன்றுமானால் யமனையுங்கலக்  
குந் கொடுங்காற்று எழும்பி வீசட்டும்; குழம்பி மலை  
போல் எழும்புங்கடல்மீது கப்பல்கள் அலைலையேறி  
பாதாளத்திற் குதித்துக் குளித்துக் கிளம்பட்டும்.  
இறக்கவேண்டிய திப்பொழுதாயின் அதுவே எனக்  
குப் பேரின்பம். ஏனெனில் இப்பேர்ப்பட்ட பே  
ரின்ப முடிவு இனி கிட்டும் என்று எண்ணுவது  
அஸாத்தியம்!” என்று சொன்னான். “நமது  
போகமும் யோகமும்நான்போல் வளர்வதல்லாத மற்ற  
தெல்லாவற்றையுந் கடவுள் தடுக்கட்டும்” என்று  
சாந்தை இனிக்க மறுத்தாள், “ததாஸ்து! இனிய  
தெய்வங்கள்! இந்த ஆனந்தத்தைப்பற்றி நான்பேசுந்  
தானற்றவன்; என் நாஎழாமல் தடைபடுகிறது; ஆன  
ந்த மிகையே அது” என்று சொல்லிக்கொண்டு  
மெய்ப் பாவசனாகி எதிரிலிருப்பவரையும் பாராது,  
சாந்தையை இறுகத்தழுவி அணைந்து “இதுவே!—  
இதுவே!—எங்கள் ஹிருதயத்துள் உண்டாகுந் கொ  
டுந்துண்டாகுக!” என்று அவளது உதட்டைக் கரங்  
களாற்றடவித் தன் வாயோடணைத்துப் பலமுறை  
முத்தமிட்டான்.

அப்பொழுதங்கிருந்த அயோக்யபுஞ்சன் “இப்  
பொழுது ச்ருதி ஒத்திருக்கிறது. இந்த ச்ருதி வய  
த்தைக் கலைத்து வேறுபட்ட ராகத்திலேற சேரத்தில்  
முதிக்கி விடுகிறேன்” என்றெண்ணிக்கொண்டு  
தன் கைகளைப் பிசைந் தாலோசித்துக்கொண்டிரு  
ந்தான். அதேஸமயத்தில் உத்துல்லன் “வாரும்;  
அரண்மனையை அடைவோம்:—என் நண்பர்களே!  
நல்ல ஸமாசாரம்! நமதுயுத்தம் முடிந்தது; துருக்கிகள்  
அழிந்தனர். இத்தீவின் என் பழைய நேசர்கள் எல்  
லாம் ஸௌக்யமா?” என்று ஜனங்களைப் பார்த்துக்  
கேட்டான். பின் தன் மனைவியைப்பார்த்து  
“தேனே! இந்தசிபரத்தீவில்உன்னை எல்லாரும் விரும்  
புவார்கள்; பகாமாயிருப்பார்கள்; அவர்களுடைய  
போஷணை நான் கண்டிருக்கிறேன். எனக்கினிய  
வனே! அநாகரிகமாக நான் ஏதோ பிதற்றுகிறேன்;  
என் ஸுகானுபவங்களால் மதிமயங்கித் தாமதமாரு  
கப்பிதற்றுகிறேன்” என்று சொன்னான். அயோக்ய

புஞ்சனைப் பிறகு துறைமுகத்திற்குப்போய்த் தன்  
ஸாமான்களைக் கரைமீயற்றி, பெருந்தன்மை மிக்க  
மாலுமியைக் கோட்டைக்கழைத்துவரும்படிசொல்லி  
விட்டுத் தன் மனைவியுடன் “மற்றும் விரிபரத்தில்  
இன்பமுடன் சேர்ந்தோம்” என்று சொல்லிக்கொ  
ண்டு அரண்மனைக்குப் போனான்.

இயற்கையில் புனைந்து வேலைசெய்து கொண்டிரு  
ந்த அயோக்யனுடைய கொடுமை என்னும்பெருப்பை  
ஜ்வாலிக்கச் செய்ய நல்ல காற்று ஒன்றடித்தது; அது  
காச்யபனுடைய பெருமையை எண்ணி உத்துல்லன்  
அவனைத்தனக்கடுத்தபடியிலிருக்கும் உபஸேநாபதி  
யாக ஆக்கியதுதான். சும்மா இருக்கும் பாட்டிக்கு  
பொறியுக்கப்பட்டாற்போல் அயோக்யனுக்கிவை உப  
யோகத்திற்கு உதவாதிருக்குமா? உத்துல்லன் போன  
தும்அயோக்ய னங்கு இருந்த ருத்ரகாமனைப்பார்த்து  
“கிட்டிவா; ஒரு ஸமாசாரம். காமவிலையலகப்பட்ட  
முட்டாள்களும் பெருந்தன்மை கொண்டவர்போல்  
நடந்துகொள்வர் என்பது வழக்கம். நீ வீரனாக இருந்  
தால் என் வார்த்தைகளைச் செலிக்கொடுத்துக் கேள்.  
உபஸேநாபதி இன்றிரவு கோட்டையைக் காவல்  
செய்வார்—முதலில் ஒரு ஸமாசாரம்—சாந்தை காச்  
யபன்மேல் காதல்கொண்டிருக்கிறாள்” என்று அவனை  
த்தன் வீனைக்கு வரத் தூண்டினான். “அது நம்ப முடி  
யாத ஸமாசாரம்” என்றவன் தடுத்தான். அயோக்ய  
யன் அவன் வாயைத் தன் கையால் மூடி “இவ்வாறே  
வாயை மூடிக்கொள்; நான் சொல்லுகிறபடி நட.”  
என்று திட்டஞ் செய்தான்.

பின்னும் ருத்ரகாமனை நோக்கி “பொய்யும் புரு  
சுந் தொடுத்திட்ட மாலைக்கு மயங்கி யவன் அம்  
மௌரியனை அவ்வளவு ஆத்திரத்துடன் மாலைவிட்  
டான். அம்மாலைக் கின்னும் கட்டுப்படுவானா?  
இதை உன் நெஞ்சு ஊன்றி யறியாதா? அவன்  
கண்களுக்கின்பம் வேண்டாமா. அக்கறும் பேரையப்  
பார்த்தவன் மனம் எத்தனைநாள் மோலிக்கும்? கொ  
தித்த ரத்தம் மந்தமடைந்தால் அதுகொதிக்க மீண்  
டும் எத்தனஞ் செய்யுமல்லவா? அதற்குப் புதிய  
உணவு ருசி எல்லாம் வேண்டாவா? ஒத்த அழகு, ஒத்த  
நலன், ஒத்தபண்பு, ஒத்தகுணம், ஒத்தவயது இவற்  
றே எல்லாமது தேடாதா? இவைஎல்லாம் அம்மௌ  
ரியனிடத்தில் குறைவாகவே குடிக்கொண்டிருக்கின்  
றன அல்லவா? இந்தவிதம் வேண்டிய ஸுகங்கரில்  
மனம்செல்லாதா? வெறுப்படையத் தலைப்படாளா?  
அம்மௌரியனைக் கண்டால் என்னுள் கொள்ளும்  
வெடிக்காளா? அவனைக்கண்டால் விஷம்போலநடுங்  
காளா? இயற்கையே அவனை வெறுக்கச்செய்து மாற்  
ருனை அடையச் செய்யுமே! என்னியா; இதுஎல்லாம்  
வெளிப்படை—இதன்பின் அவன் கண்ணை மயக்க  
அவ்வளவு நெருக்கமும் உயர்ந்த நிலையையும் உடைய  
வர யார்? அந்த காச்யபன் தான்; பூனையோல் பதுங்கி  
ஸாதுத் தவருசெய்கிறானே அவன் தான், பாலைக்  
குடிக்கத்தானே பதுங்கிக்கிடப்பது? என்னவேஷம்?

என்ன நல்ல ஸ்வபாவம்? எல்லாம் மோசம்? முழுப்பூ  
சணிக்காயைச் சோற்றில் மறைக்க வழி. காற்றுள்ள  
போதே தூற்றிக் கொள்ளக் காத்திருக்கிறவன் அவ  
னே; வேறெவருயில்லை. மாயாவி; வேஷக்  
காரன்; விடன்; அவனுக்குக் காலம் வாய்க்கவில்லை;  
காலத்திற்கே காத்திருக்கிறான். அதுமாதத்திர  
மன்று;—வடிவழகன்; யுவாபுருஷன்; இளம்பெண்  
களை மயக்குங் குணபுஞ்சன்; பெரும் அயோக்யன்;  
கொள்ளைக்காரன். அவன்மேல் அவனும் கண்போட்டு  
விட்டான்” என்று உபந்நியசித்தான்.

“அவன் அப்பேர்ப்பட்டவன் அல்ல; எல்லாராலும்  
பெருமை பாராட்டத் தக்கவன்; மஹா உத்தமர்;  
தெய்வமென்றே சொல்லலாம்” என்று ருத்ரகாமன்  
தடுத்தான். “உன் பைத்தியம் பாழாய்ப்போக! கள்ளே  
அவள்குடி. எல்லாராலும் பெருமை பாராட்டத் தகுந்  
தவளானால் கரித்தடியினைக் கலயாணஞ்செய்துகொள்  
வளா? மௌரியன்மேல் மோஹங்கொள்வளா? எல்  
லாம் வண்டைக்காய்க் குழம்பு!—அவனோடு அப்பொ  
ழுது எவ்வளவு நெருக்கமாக கைலாகவல் கொடுப்பது  
போல் பேசினான்! நீ பார்க்கவில்லையா?” என்று  
ருத்ரகாமனுடைய மூளைத்திருகாணியை முடிக்கி  
னான். ஆயினும் அவன் “மரியாதை செய்தான்.  
நான் பார்த்தேன். அதிலென்ன தவறு?” என்று  
தடுத்தான்.

“என் கண்ணனை! இக்கையை வேண்டுமானாலும்  
போட்டுத்தருகிறேன்; அது ஆசைநோய்; காமலோ  
லம். வரும்உஸந்தபோகக்கதைக்கு அதுமுதற்பாயிரம்.  
அவர் தமது உதடுகளைச் சோக்காத தோஷம்தான்;  
உள்ளுறி எழுந்த நெடுமூச்சுகளாலே அணைந்தாய்விட்  
டது. என்ன கொலைபாதக எண்ணம்; அவரது  
பரஸ்பரநேசம் தடைகளை எல்லாமுடைத்து உண்மை  
புரத்திற்கு வழியைச்சீர்ப்படுத்த இதோ பெரியவர்,  
அவர் அப்பியாசம், பயிற்சி, முடிவான அபிப்ப்ரா  
யத்துடன்! சீயா? இருமையா! கொஞ்சம் நான்  
சொன்னபடி நடவும்; நான்தான் உம்மை விஞ்  
சைய நகரத்தி் லிருந்து இங்கு அழைத்துவந்தேன்.  
இன்று ராத்திரி ஜாக்காதையாகக் காவல் செய்யும்;  
அக்கட்டளையை நானே உமக்கு இடுகிறேன். காச்  
யபன் உன்னை அறியான்.—நான் உன்னை விட்டு  
நிரம்பதூரத்திலிருக்கமாட்டேன். எப்படியாவது காச்  
யபனுக்குக் கோபமுண்டாகும்படி செய்யப்பார்—  
உரக்கக் கத்தியாவது அல்லது அவன் ஒழுக்கத்தைப்  
பழித்தாவது அதை நீ செய். வேறெந்தவழியிற்  
செய்யமுடியுமானாலும் ஸம்மதம்; காலத்திற்குக்கத்  
விதம் செய்” என்று ருத்ரகாமனைத் தூண்டினான்.

ருத்ரகாமன் ஒப்பவே “ஐயா! அவன் முன்கோபி  
வெகு கண்டிப்பானவன்; அப்படி நீ செய்தால் உன்னை  
ஒருவேளை அவன் அடித்தாலும் அடிக்கலாம்; அவனை  
அப்படியே செய்யத் தூண்டு; அச்சிது செய்தியைக்  
கொண்டு மதிபிந்து கலஹஞ் செய்துவிடுகிறேன்;

இந்த விபரமே குழம்பச் செய்துவிடுகிறேன். அப்பொழுது காச்யபனைத் தொலைத்தாலன்றி இவ்வூர் அமைதிபெறாது. அதன் பின் நான் மூட்டும் வினைகளால் உன் காமயாதரை கடிதுமுடியும்; நமது ஸுகஸாதனத்திற்கிருக்கும் பெருந்தடையை, லாபத்துடன் ஒழித்துவிடலாம்” என்று மேலுமவனை அயோக்கியன் தட்டிக்கொடுத்தான். “அப்படி லாபத்தைக் கொடுப்பதானால் நான் விரித்தமாய்த் தயாராக இருக்கிறேன்” என்றான் நந்தரகாமன்.

அயோக்கியனும் அவனுக்கு நம்பிக்கையுண்டாகும் படிப் பலமுறை உதவி செய்வதாக உறுதிமொழி சொன்னான். பின் நந்தரகாமன் போனான். அயோக்கியன் தன் கொடுமை வலையை நெய்யச் சிந்தனை செய்து கொண்டிருந்தான். தலையைக் கீறிக்கொண்டவன் உலாவியுலாவி யோசித்துக்கொண்டிருந்தான். அயோக்கியன் பெருங்காரியவாதி; உலகத்தை நன்றாக உணர்ந்தவன்; தனக்காக தவரிடம் கூடாந்ற்கொண்டால் அவரை வேரோடு கல்ல வழிதேடிவான். மனோராஜயக்கடலில் தன் மாயவலையைவிசி எளியவர்களைப் பிடித்துக் கட்டக்கரையில் எறிந்து அவரை உயரிழக்கச் செய்யக்கூடியவன்; கொடுமை சிறுவன்பதில் பிரஹ்மா; மனக்கொலைசெய்வதில் கருணையற்றவன்; சிறிதுங்காரணமில்லாமலே கொடுமைக்கானந்தப் பட்டுச் செய்பவன். அதிலும் அவனுக்குக்காரணமும் அகப்பட்டால் கொடுமைக்கு அளவிருக்குமா? தன்னைக் கவனிக்காது தனக்குக் கீழ் இருந்த காச்யபனை உயர்த்தி உபசேனபதியாக்கினான் என்னும் எண்ணம் வேறு அவன் மனத்தில் குத்திக்கொண்டிருந்தது. அவனுக்கு உத்தல்லன்மேல் ஏன்கோபமுண்டாகாது? தான் பரிசாசு செய்துகொண்டிருந்த அந்த காச்யபன்மேல் தான் ஏன்கோபம் வராது? அவன் மனம் ஏன் வேலைசெய்யாது? புதிய வலை நெய்துமானிடப் பறவைகளை ஏன் மாய்க்காது? ஆகையினாலேதான் பின்வருமாறு யோசித்தான்:—

“காச்யபன் அவன்மேல் ஆசைகொண்டிருக்கிறான் என்று என் எண்ணம். ஏன் அப்படி இருக்கக் கூடாது? சாந்தையும் அவனிடம் காத்தல் கொண்டிருக்கிறான் என்றால் ஏன் பொருந்தாது? எல்லாரும் நம்பக் கூடியதுதான். மௌர்யனோ—அவன் என்வெறுப் பிற்குப் பாத்திரான யிருந்தாலும் வெகு உத்தமன்; தாமாத்மன்; மாறாதமனத்தன்; பகழ்முடையன்; நல்ல ஸ்வபாவமுடையவன்; சாந்தைக்குப் பிரேமை மிகுந்த இனிய கணவனாக இருப்பான் என்றே நான்முழுதும் எண்ணுகிறேன். நானும் அவனிடம் விருப்பம் கொண்டிருக்கிறேன்;—ஆனால் காமத்தாலன்று; அப்பாபத்தில் வீழ்க்கூடாதவன் அல்ல நான். ஆனாலும், அது ஒருவேளை கருமத்தால் இருக்கலாம்; பழி வாங்கும் பசியே அதற்குக்காரணமாயிருக்கலாம். இவ்விஷயத்தில் இம்மௌரியனே ஸ்தான பேதப்பட்டிருக்கிறான் என்று நான்ஸந்தேஹப்படுகிறேன். அந்தப் பாழான எண்ணமே பாஷாணம் போல என் உள்ள

முழுதும் குடைந்து, பிச்சிப் பிச்சித் தின்கிறது. எப்பொழுதுதான் அடங்கும்? மனைவிக்கு மாணந்தொலைந்து அவன் என்போலானு லொழிய என்மனத்திருப்பியிடையாது; என்உயிர் ஸுகம் பெறாது. அதுவும் தவறினால் ஸந்தேஹத்தை அவன் மனத்தில் விதைத்து, என்வினைகளால், நியாய மென்னுங்கத்திக்குத் கோடாலிக்கும் பிளவாது கப்புங் கிளையுமாகக் கவலிட்டு அவலஞ் செய்யும்படி வலியவளர்த்து விடுகிறேன். அதைச்செய்வதற்குத் விஞ்சையநாட்டு இழிந்தது மும்பைப்பின்பற்றுகிறேன்; வேட்டையாட அவன் தயாராகக் காத்திருக்கிறான்! இக்கடும் வேட்டையில் காச்யபனை அந்நாய் கெளவிக் கொணரும். காச்யபன் குடுமி என்னிடம் சிக்கிக்கொள்ளும்—அவன் என் படுக்கையறையைக் கொள்ளுகொண்டான் என்ற ஸந்தேஹம் எனக்குண்டு! பின் அவனைப்பற்றிப் பச்சை பச்சையாய் மௌர்யனிடம் சொல்வேன்; வேறென்னகுறை? தன்மூளையைமுறித்து, அமைதியைக் கலைத்து, பித்தமுண்டாக்கி, தன்னைக் கழுதையாக்கி னால் மௌர்யன் நம்மை வந்திப்பான்; வாழ்த்துவான்; நயப்பான்; கௌரவிப்பான். எல்லாமிங்கே இருக்கிறது. செட்டியார் வாழ்வு செத்தால் தெரியும். முடிவின்றி கொடுமை பிரகாசமடையாது” என்று தீர்க்காலோனை செய்தான்.

காலமென்னும் ஸுத்தரதாரன் கையிற்பட்ட இவ்வுயிர்கள் எவ்வாறு இழுக்கப் படுமென்பதும், அவன் ஆட்டும் ஆட்டமும், அதில்விளையும் தோஷ நியித்தங்களும, நன்மைப்பலன்களும் அப்ப மானுஷரால் அறிய முடியுமா? காலமே! உனக்கு அந்நச்சு கோடி நமஸ்காரம். உன் அவதாரமாகிய அயோக்கியன் என்றும் வாழச்செய்து சிரஞ்சீவிப் பட்டங் கொடுத்த உன் பெருமையே பெருமை! அப்பெருமையை ஏழை மாந்தர் அறிந்தும் அறியாதிருப்பது நீ வீசும் மாய நோக்கமே அல்லவா? உன் வலையை நெய்து என்ன பிரயோஜன மடையப் போகிறது என்பதையே கவனிப்போம்: உனக்கு நமஸ்காரம்! நீ நீழி வாழி!

### சந்தாதார்க்கு அறிவிப்பு

அச்சாபீஸ் மாறுதலால், நமது ‘விவேக போதினி’ ஆபீஸையும், திருவல்லிக்கேணி க்கே மாற்றி யிருக்கிறோம். சந்தா நேயர்கள், இனி எழுதும் கடிதங்களையும், புஸ்தக ஆர்டர்க ளையும், மாணேஜர், “விவேக போதினி” திருவல்லிக்கேணி, மதராஸ், என்று எழுதக் கோருகிறோம். சந்தாதார்களுக்கு புத்தகங்கள் குறைந்த விலைக்குக் கொடுப்பதுடன், ஆர்டர்கள் காலதாமதப்படாமல் அனுப்பவும் ஏற்பாடு செய்திருக்கிறோம்.

மாணேஜர்

## விசேஷக் குறிப்புகள்

### NEWS & NOTES

டாக்டர் ராஷ்டிரஹரி கோஷின் சிறந்த நன் கொடை.—கல்கத்தா ஐகோர்ட்டில் பிரசித்திபெற்ற வக்கீலாகிய டாக்டர் ராஷ்டிரஹரி கோஷ் அவர்கள் கல்கத்தா யுனிவர்ஸிட்டிக்கு 10 லக்ஷ ரூபாய் நன்கொடையளித்திருக்கிறார். இப்பெருத் தொகை சாஸ்திர யூனிவர்ஸிட்டி காலேஜில் மாணவர்களின் ஸ்காலர் ஷிப்புக்காக விரியோகப்படுமாம். இத்தொகையை சீக்கிரம் இருமடங்காக்கப்போகிறாரென்றும் தெரிகிறது.

இந்தியாவில் காக்கை மீஸ்லுகள்.—1911-ம் வருஷத்தில் இந்தியாவிலுள்ள காக்கைமீஸ்லுகளின் தொகை 9. அவைகள் வங்காளத்தில் மூன்று; பம்பாய் ராஜதானியில் நான்கு; ஐக்கிய மாகாணங்களில் ஒன்று; குவாலியர் சமஸ்தானத்தில் ஒன்று; ஆக இவ்விதம் விதிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. மேற்கண்ட மீஸ்லுகளின் மூலதனம் 54-லட்சம் ரூபாய். 1910-ம் வருஷத்தில் அந்த மீஸ்லுகளில் செய்யப் பட்ட காக்கைகளின் மதிப்பு 81½ லட்ச ரூபாய். 1911-ம் வருஷத்தில் 80-லட்சம் ரூபாய். பிரஸ்தாப வருஷத்தில் மேற்கண்ட மீஸ்லுகளில் இரண்டில் வேலை நடந்தேறவில்லை. மரக்கூழினால் செய்யப்படும் காக்கைம் ஐரோப்பாவிலிருந்து இந்தியாவில் அதிகமாய் இறக்குமதி யாகிறபடியால், மேற்கண்ட மீஸ்லுகளின் வேலை கொஞ்சம் குறைவடைந்து வருகிறது. கவர்ன் மெண்டாரிடம் கண்டிராக்ட் பேசி பூல்ஸ்காப் காக்கைகள், மை யொத்துங் கடிதங்கள், கவர்கள் முதலியவைகளைச் செய்து சப்ளை செய்யும் மீஸ்லுகள் பிரபல மாயிருக்கின்றன. 1907-ம் வருஷத்தில் இந்தியாவில் செய்யப்பட்ட காக்கைகளின் மொத்தம் மதிப்பு 73-லட்சம் ரூபாய். இந்தியாவில் இறக்குமதியான காக்கைகளின் மொத்த மதிப்பு 9½ லட்சம் ரூபாய். 1911 வருஷத்தில் இந்தியாவில் செய்யப்பட்ட காக்கைகளின் மொத்த மதிப்பு 80-லட்சம் ரூபாய். இறக்குமதியான காக்கைகளின் மொத்த மதிப்பு 10½ லட்சம் ரூபாய்.

கீழறைப் புதையல்கள்.—ஹைத் என்னும் ஊர்க் கோவிலில் ஓர் கீழறையில் 2,000 கபாலங்களும், 8,000 தொடை எலும்புகளும் சேர்த்து வைக்கப் பட்டிருக்கின்றனவாம். இவற்றை வருஷா வருஷம் பதினையாயிரம் ஜனங்கள் போய்ப் பார்த்து வருகிறார்கள். ரோதவெல் என்னுமிடத்திலுள்ள கோவிலிலுள்ளும் அதிகமாக எலும்புகள் அடுக்கி வைக்கப்பட்டிருக்கின்றனவாம். அவ்வறை 30 அடிநீளமும் 15 அடிஅகலமும் வாய்ந்தது.

வாலிப போலீஸ்கள்.—பத்து வயது முதல் பதினாந்து வயதுக்குட்பட்ட 200 சிறுவர்களை போர்ட்

லாண்டில் போலீஸாக நியமித்திருக்கிறார்கள். பாடசாலை செல்லாது ஒளிந்து திரியும் வாலிபர்களையும், சிகரெட் பிடிக்கிறவர்களையும், கல்லெறிபவர்களையும் கண்டு பிடிக்கும் தொழில்கள் இவர்களுடையதாகும்.

காட்டெலிகளும் வியாபாரமும்:—ஹாலத்து தேசத்து ஜனங்கள் காட்டெலிகளின் தோலால் திவ்விய உடை தயாரிக்கிறார்கள். இதனால் ஒவ்வொரு குடியானவனும் மிகுந்த திரவியம் சம்பதிக்க இடமேற்பட்டிருக்கிறது. இத்தொழிலால் ஒரு குடியானவன் 15,000 பவுன் சென்ற வருஷம் சம்பாதித்திருக்கிறான். இக்காட்டெலியின்தோல் வெகுவாய் இப்போது அமெரிக்காவிற்கு அனுப்பப் படுவதைப்பார்த்தால் கூடிய சீக்கிரத்தில் இவ்வெலியின் பூண்டே ஹாலத்தில் முற்றிலு மற்றுப்போகுமெனக் கருதப்படுகிறது.

ஓர் அதிகமோடார் ரதம்.—சமீபத்தில் இங்கிலாந்தில் ஒரு பெரிய மோடார் ரதம் வெகு அழகாய் நூதன கருவிகள் யாவும் அமைக்கப்பட்டுத் தயாராகி மாகுபிமை தங்கிய நம் சச்சரவர்த்தி அவர்களது திவ்விய திருப்பார்வைக் கணுப்பப் பட்டிருக்கிறது. இந்த ரதம் இவ்விதம் செய்யப்பட்டதன் முக்கிய காரணம் ஆபிரிகாவின் உட்பாகங்களைத் தெற்குக்கேடி முதல் வடக்குக் கோடி வரையில் செவ்வையாய்ச் சுற்றிப்பார்க்கவே. இந்த ரதத்தைப் பிரித்து இலகுவில் திரும்பப் பூட்டலாம். இதற்குள் இதை ஏரிகளிலும் நதிகளிலும் சுமந்து செல்லும்படியான படகுகளும் அநேக கருவிகளும் அநேக விளக்குகளும் அடங்கியிருக்கின்றன.

அடுப்புத் வேண்டியதில்லை.—ஜப்பான் தேசத்தில் ஒவ்வொரு தெருவிலும் ஒவ்வொரு பெரிய அடுப்பு கட்டப்பட்டு எரிந்துகொண்டிருக்குமாம். அத்தெருக்காரர்கள் சொற்பசார்புக் கொடுத்துவிட்டு அவ்வடுப்பில் தமது சமையல்களைச் செய்துகொண்டு செல்லலாமாம்.

கனமுள்ள ஸ்திரீ.—லீஸ்டரில் மிஸ் லாம்பாட் என்று ஒரு மடந்தையுண்டு. அவளுக்கு வயது இருபத்தொன்றே யானாலும் 560 பவுன் நிறையிருக்கிறாளாம்.

ஒரு கப்பலின் நாகம்:—“ஸ்டேட் ஆப் கலிபோர்னியா” என்ற கப்பல் காம்பீர்பே என்ற கடலில் மிக விரைவாகப் பிரயாணம் செய்துகொண்டிருக்கையில், ஒரு கற்பாறையின்மேல் மோதி 3 நிமிஷத்துக்குள் முழுக்கிப் போய்விட்டதாம். அப்பொழுது பிரயாணிகளெல்லாம் தூங்கிக்கொண்டிருந்தார்கள். 25 பிரயாணிகளும் கப்பலோட்டிகளில் 27 பெயர்களும் மூழ்கி இறந்தனர். கப்பலில் ஏற்றப்பட்டிருந்த சாமான்களும் தபால்வகைகளும் போய்விட்டன. கப்பல் 5 லட்சம் டாலர் பெறுமாம். கப்பல் காப்பதும் 40 கப்ப

லோட்டிகளும் தெப்பங்களி லேறிக்கொண்டு தப்பிப் போயினர்.

\* \* \*

இந்திய இருப்புப்பாதைகள்:—10 வருஷங்களுக்கு முந்தி இந்தியாவின் இருப்புப்பாதைகளின் நீளம் 25930 மைல், சென்ற வருஷம் 33484 மைல். அதாவது வருஷம் ஒன்றுக்கு இருப்புப்பாதை 775 மைல் வீதம் அதிகரித்து வருகிறது. வரும்படி 336 லட்சம் ரூபாயிலிருந்து 616½ லட்சம் ரூபாயாக அதிகரித்திருக்கிறது. செலவும் 157½ லட்சம் ரூபாயிலிருந்து 301½ லட்சமாக அதிகரித்திருக்கிறது. ரயிலில் பிரயாணஞ் செய்தவர்களின் தொகை 4170 லட்சம். அதாவது 1911-ம் வருஷத்தைக் காட்டிலும் 270-லட்சம்பேர் அதிகம். 3-வது வகுப்புப் பிரயாணிகளின் தொகைதான் அதிகம்.

\* \* \*

பம்பாயில் ஒரு டிரைபலமான ழத்து:—பிரபலமான முத்துக்களுள் ஒன்று பம்பாயில் இருக்கிறது. அதன் மதிப்பு 15000 பவுன். அது யார்க் கட்டடத்திலிருக்கும் மிஸ்டர் N. கூட்டின் வசத்திலிருக்கிறது.

\* \* \*

போர்ட் ழுனிஸ்பல் ஸ்கூல்களுக்கு கிராண்டுகள்:—போர்ட் ழுனிஸ்பல் ஸ்கூல்களில் வாசிக்கும் ஏழைப் பிள்ளைகளுக்கு புஸ்தகம், சிலேட்டு முதலியவைகள் வாங்கி சப்ளை செய்வதற்காக 69,700 ரூபாய் சாங்கிஷன் செய்யப்பட்டிருக்கிறது. அத்தொகை அடியிற்கண்டபடி ஸ்கூல்களுக்குப் பகிர்ந்து கொடுக்கப்படும். போர்ட் எலிமெண்டரி ஸ்கூல்கள்:—கஞ்சம் 2500, விசாகப்பட்டணம் 3100, சோரபட் 100, கோதாவரி 4700, கிருஷ்ணா 5900, குண்டூர் 3100, கர்னூல் 8000, பல்லாரி 1700, அனந்தபுரம் 2000, கடப்பை 1800, நெல்லூர் 3200, செங்கல்பட்டி 1300, சித்தூர் 1900, வட ஆற்காடு 2100, தென் ஆற்காடு 3300, தஞ்சாவூர் 4000, திருச்சி 2500, மதுரை 2200, ராமநாதபுரம் 1100, திருநெல்வேலி 1800, கோயமுத்தூர் 2800, சேலம் 3100, நீலகிரி 300, மலையாளம் 3500, தென்கன்னடம் 2600, ழுனிஸ்பல் எலிமெண்டரி ஸ்கூல்கள்:—பெர்ஹாம்பூர் 160; சிக்காகோல் 50; பர்லாகிமிடி 100, விசாகப்பட்டணம் 60, பிமிலிப்பட்டணம் 40, அனகபல்லி 30, விஜயநகரம் 80; காகிடா 230, ராஜமகேந் திசபுரம் 200, எல்லூர் 150, மகுலிப்பட்டணம் 140, பெஜகாடா 200, குண்டூர் 70, ஒங்கோல் 40, தெனாவி 20, கர்நாட் 150, நந்தியால் 80, பல்லாரி 100, செங்கல்பட்டி 40, காஞ்சிபுரம் 120, வேலூர் 300, குடியாத்தம் 130, திருப்பதி 110, வாலாஜபேட்டை 80, கடலூர் 150, சிதம்பரம் 30, திருவண்ணாமலை 40, தஞ்சாவூர் 80, கும்பகோணம் 140, மன்னார் குடி 20, காகப்பட்டணம் 90, மாயவரம் 120, திருச்சி 160, ஸ்ரீரங்கம் 80, மதுரை 110, திண்டிவேல் 60,

பழனி 70, திருநெல்வேலி 30, பாளையங்கோட்டை 70, தூத்துக்குடி 60, ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர் 40, கோயமுத்தூர் 140; ஈரோடு 60, சேலம் 200, வாணியம்பாடி 90, திருப்பத்தூர் 100, உதகமண்டலம் 30; குண்டூர் 10, கள்ளிக்கோட்டை 270, கொச்சி 70, பாலக்காடு 240, தலைச்சேரி 120, கன்னனூர் 270, மங்கனூர் 100, ஆதவானி 80, அனந்தபுரம் 50, கடப்பை 100, நெல்லூர் 100, கரூர் 60.

\* \* \*

ஒருபகுவின் விசேஷம்:—அமெரிக்காவிலுள்ள கண்டாவைச் சேர்ந்த ரெட்டர் என்னுமரில் வசிக்கும் மிஸ்டர் ஜூவியன்ஷர்மன் என்பவருடைய ஒரு பசு மூன்று வருஷத்தில் 37,847 ராத்தல்பாலும், 250439 ராத்தல் வெண்ணெயும் கொடுத்ததாம்.

\* \* \*

நாயின் காமரித்தியம்:—ஸர்பீடன் என்னுமிடத்தில் டோபி என்று பெயருள்ள ஒருநாய் இருக்கிறது. அது நெருப்பவிக்கும் தொழிலாளிகளால் வளர்க்கப்பட்டு வருகிறது. நெருப்பு அவிக்கும் எஞ்சின் தயாரானதும் அந்த நாய் ஏணிவழியாக ஏறி நெருப்பாளுக்கருகாமையில் சென்று உட்காரும். தீப்பற்றி யெரியும் வீட்டில் சிறிதும் அச்சமின்றி ஒவ்வொரு இடமாகச் சென்று அகப்பட்ட விஷையுயர்ந்த சாமான்களைக் கொவி கீழேயெறியும். கிழேதுணியை விரித்துப் பிடித்தால் அதின் மேலிருந்து தாலிக் குதிகும். வர்த்தமானப் பத்திரிகைகளில் தீப்பற்றிக்கொண்டால் ஜவாலையைத்தனது வாலாலும்காலாலும் அணைக்கும். அடியில் கிடக்கும் பதார்த்தங்களை எடுக்கும் பொருட்டு ஒரு தடாகமத்தியில் முழுகும்.

\* \* \*

குருடனுக்கு காட்சிகுடைத்தல்:—ஒருவன் ஐந்து வருஷகாலம் அந்தகளுயிருந்து பல்லவியால் அவஸ்தைப்பட்டிருந்த பல்லைப்படுங்குகையில் கண்ணும்திறந்தது. மற்றொருவன் முப்பது வருஷம் முழுக்க குருடாயிருந்து கண்ணில் விழுந்த தூசியைத் துடைத்துக்கொண்டதும் கண்தெரிந்தது. மான்செஸ்டரில் மிஸ் காத்தீன் வெல்ஸ் ஒரு வருஷகாலமாகப் பொட்டையாயிருந்து தன் பாட்டியிறந்த துக்கஞ் சகியாது அவஸ்தைப்படுகையில் பார்வையுண்டாயிற்றாம்.

\* \* \*

இழந்தோரைக் கண்டுபிடிக்கும் புதுவிதம்:—நியூகாவில் என்னும் ஊரில் பிரபல வைத்தியர் ஒருவரின் சிவயதான காவின் விண்டர்ஸ் என்னும் மகன் சில காலத்திற்கு முன் காணாமற்போய் எங்குந் தேடியுங் கிடைக்கவில்லை. இப்பொழுது அப்பெண்ணின் புகைபடத்தை ஒவ்வொரு பயாஸ்கோப் கம்பெனியாருக்கும்னுப்பி அதைத்தினந்தோறும் பயாஸ்கோப் பில் விருத்தாந்தத்துடன் காண்பித்து அப்பெண்ணைக் கண்டுபிடித்து பெற்றோரிடம் சேர்ப்பிப்பவருக்கு இனாம்கொடுப்பதாக அறிக்கையிடப்பட்டிருக்கிறதாம்.





# வினேக பொதளி

“எப்பொரு ளெத்தன்மைத் தாயினு மப்பொருண்  
மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு.” — திருவள்ளுவர்

தோகுதி VI } பிரமாதிசு(வரு புரட்டாசிமீ = 1913-வரு அக்டோபர்மீ } பகுதி 4

ஏழு ஞான பூமிகள் II  
SEVEN STEPS IN ASCENT

(31. ஸுஷ்ருப்தி:—இந்தாம்துமி, இதில் நல்ல தூக்கத்திலிருப்பவனுக்கு ப்ராஞ்சயிருப்பது போல உலகம், விழித்து தேவதாணத்திற்காக வ்யவஹரித் தால் உண்டு, இல்லாவிடில் இல்லை. இது ஸுதிக்கம் மனஞுவன்னை என்னலாம்: ப்ராஹ்மவான்நிலை. உப தேசமாத்மிரம் அதிகாரம் இஃனுக்கு உண்டு.

(4). தூய்மை:—ஆறாம் பூமி: பிறர்களைக்கே தேவா  
தாண நிமித்தம் வெளிப்படுவது இந்நிலையிலிருக்கும்  
பிரஹ்மவரியான். இது ஸடுக்ம் நிதித்யாஸனம்  
என்னலாம்; கடாசுமாத்திர அனுக்ரஹசக்தி உண்டு.  
(2,3,4,) நிலைகளை அபரோகூ அப்யாஸநிலைகள்  
என்று கூறலாம். இவைபுருஷத்திரமில்லாது வஸ்து  
தந்திர வசப்பட்டு ஏற்படும் நிலைகளே. வெளிப் பார்  
வையாகக் கூறி பாராப்தபேதம் ஒப்புக்கொண்டு தீர்  
வேண்டியவரும்.

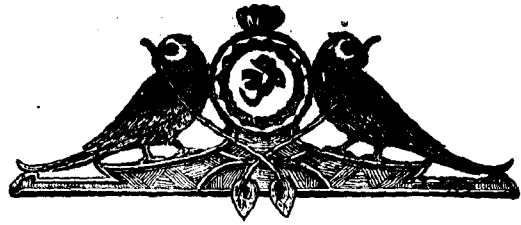
பெயர்களும் உண்டு. பரம்பொருள்தான் விளங்கும் (2)-ம் நிலைவந்த பின்னர் (3) (4) வராமலே தேஹம் நழுவுங் காலம் வந்தால் இந்தநிலை ஏற்பட்டுவிடும் வஸ்து தந்திர பலத்தால். சிலருக்கு தேஹம் நழுவும முன்னரே இந்தநிலை 3, 4 மூலமாக வந்துவிட்டாம். இத்தகைய மஹான் அரிது! அரிது! இவனும் ஸந்தி தானமாத்திர உபகாரம் செய்வன்; இந்நிலையைக் காட்டவே ஆலய விக்ரஹங்கள் அமைந்து கிடக்கின்றன.

இப்பூமிகளின் சிறப்பை உத்தேசித்தே கைவல்ய நாவலசிரியர், 'முதல்பூமி கைவந்தால் மைந்தா! முதல் தியும் கைவந்ததாமே,' என்றார்.

இந்த ஞானபூமிகளையே மூன்று நிலைகளாகப்பிரித்  
தும் கூறுவதுண்டு. அவையாவன, முழுமூலம், அனு  
பவி, ஆரூடன் நிலைகள் என்பவைகளே.

(1) முழக்கம்:—முதல்மூன்று பூமிகளிலிருப்பவன் இவனுக்கு வாததிறவுத்தையுடையதாக இருக்கும். சாஸ்திரவியக்கங்கள் கற்று அதில் கூறப்பட்டிருக்கும் 'பாபஞ்சம் பொய் பரம்பொருள் ஒன்றுதான் உன்னது' என்ற வாக்கியங்களில் திடமான நம்பிக்கை அப்பாஸ மூலமாக இருக்கும் இந்தநிலை 'சுகுதியின் துணிவால்நினைவு கொண்டு வகம் துச்சம் என்றுணர்தல் தீட்சயம்' என்று வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆகவே முதல் மூன்று பூமிக்கும் ஒன்றுசேர்ந்து நிச்சயநிலை, வாததிறவுத்தையுடைய, அப்பாஸநிலை என்றும் பெயர்களிடப்பட்டிருக்கிறது.

(2) அனுபவம்:—நான் சாவது பூமியிலிருப்பவனுக்கு இந்தப் பெயரிடப்பட்டிருக்கிறது. இவனுக்கு மித்யா திருஷ்டிதான் இருக்கும். இந்த உலகம் காணவில் காணப்படும் தண்ணீர்போல தன்னிடம் அத்யஸ்தமாக விருப்பதுதான் என்று துணிந்து, தேவமுன்பு பட்டப்பஞ்சுமெல்லாம் தானாக தனியில் ஏற்பட்டிருக்கும் சித்திரங்கள் என்று கோண அனுபவமிருக்கும். அயனுக்குள்ள இந்தநிலை, 'சுருது அறிவை வையடக்கி இவ்வுலகம் காணலென்றுணர்ந்தல் ஸமர்த்தி' என்று வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆகவே நான்காம் பூமிக்கு ஸமாதி, மித்யா திருஷ்டிநிலை என்றும் பெயர்.



## விவேக போதினி

தொ.6.] பிரமாதிசுஸ்ரூ : புரட்டாசிரி [பகுதி 4]

### அவதாரங்கள்—ஞானவழி

#### AVATARS—REALIZATION VIEW II

இம்மாதிரி அவதாரஸ்வரூபத்தை நிர்ணயம் பண்ணிய பிறகு அவதாரவிஷயமாக உபாஸனா வழியில் எடுத்தாண்ட பகவத்கீதை நான்காம் அத்தியாய அவதார ச்லோகங்களை எடுத்தாராய் வோம். முதலில் பகவான்,

என்பிறப்பும் போரில் இலங்கும் பரந்தபரிந் [றை தன்பிறப்பும் எத்தனையோ தாம்சென்ற—முன்பவற் எல்லாம் அறிந்திடுவேன் ஈங்கவற்றை நீ அறியாய் புலவாருக் கேற்றனையாய் பேர்ந்தா.

என்று கூறியிருக்கிறார். அவித்தையில் கட்டுண்டு தத்தளிக்கும் ஜீவனுக்கு முன்பிறப்பு உணர்ச்சி இராது. பிறப்புபோன்ற தோற்றம் மாத்திரமாகக் காணப்படும் பிறவிகளையுடைய கடவுளுக்கு தமது அந்தர்யாமித் தன்மையால் எல்லாப் பிறப்பும் விளங்கும் என்பதுதான் இதன் கருத்து. இதனால் பரம்பொருளுக்கு நம்மைப்போல ஜனனாதிகள் உண்டென்றுகருதி விட்டு இடங் கொடுக்காமலே பகவான்மேல்,

பிறப்பிலனாய் தேய்தலறு பெற்றியனாய் யார்க்கும் சிறப்பமலி ஈசனாய்ச் சீர்மை—உறப்பெறினும் என் பகுதிதன்னை வசப்படுத்தென் மாயையினால் ஸம்பவிப்பேன் தானீதுணர்.

என்றும் கூறுகிறார். இதற்கு வ்யாக்யானம் செய்யப் புகும் ஆதிசங்கராசாரியாள், ப்ரபஞ்ச

முழுவதையும் அடக்கித்தமது ஆதாரமான வாசு தேவனை னாரவொட்டாது மயங்கி ஆட்டி வைக்கும் ப்ரபஞ்சநிலைத் தன் வரப்படுத்தி ஆட்டி வைத்துக் கொண்டு, தமது மாயா வல்லமையால் தாமே பிறக்கிறார் பகவான். அவருக்குத் தேஹம் பிறப்பு எல்லாம் உண்டு, மற்றவர்களுக்கு உள்ளதுபோல் ஸத்தியமாக உள்ளவை யல்ல' என்று ஆணி யறைந்ததுபோல திடமாக விசேஷணா செய்திருக்கிறார்கள். இதைச் சரிபாது பொருள்படுத்தாவிடில் யுத்தி விரோத மாயும் அசாஸ்திரீயமாயும் உள்ள விளங்கா குட்டிச் சாத்தான்வித்தைகளைப்போன்ற கொள் கைகளுக்கு இடங் கொடுக்கின்றீம். இங்கு ஆசாரியாள் கூறியதை அநேக பண்டிதர்கள், 'கடவுள் பிறப்பு உண்மைதான், அவர் தேஹம் மாத்திரம் மற்றவர்களுடைய உண்மை யானதல்ல, அப்ராகிருத திவ்ய மங்கள சரீரம்' என்று பொருள்படுத்தி விட்டனர். சங்கரா சாரியாளோ 'பரம்பொருள் தேஹம் பிறப்பு இரண்டும் உண்மையல்ல, தோற்றம் மாத்திரமே, நாம் மாயையில் கட்டுப்பட்டிருக்கும் வரையில் உண்மைதான்.' என்று ஸ்பஷ்டமாகக் கூறுகிறார்களே. சிற்சில பிரமாண க்ரந்தங்களிலும் 'ராமகிருஷ்ண த்யவதாரங்கள் நம் மிடையில் வாழ்ந்து, உலகி, உலகில் லகைய வந்தும், நமது தேஹங்களைப் போன்ற தேஹம் அவர்களுக்கு கில்லை' என்று காணப்படுகிறதே! என்ன ஆச்சரியம்! மாண்கேய உபநிஷத்திற்கு சங்கராசாரியாள் செய்த வ்யாக்யானத்திற்கு, டாகா ஒன்று எழுதப்புகுந்த ஆணத்தகிரி பரமஹம்ஸர் நேராக ராமகிருஷ்ண த்யவதாரங்கள் தேஹம் பாஞ்ச புத்திகம் ஆதலால் ஸ்தூலமும் திரிசயமு மானவைகளே! என்று எழுதிவைத் திருப்பதற்கு விரோதமாக முற்கூறிய வாக்கியங்கள் பிரமாணகரத் தங்களில் இருப்பது ஆச்சரியமே! இந்தச்

ச்லோகத்திற்கு ஆசாரியாள் செய்திருக்கும் வ்யாக்யானத்திற்கு வேறு விளக்கம் வேண்டியதில்லை. இதன்படி பகவான் 'எனக்கு தேஹமும் பிறப்பும் உண்டு: ஆனால் உண்மையில் உள்ளவைகளல்ல' என்று கூறுகிறார். பகவான் அழியாதவர், பிறப்பற்றவர். ஜீவர்களுக்கு ஜீவபாவம் நீங்காதிருக்கும் வரையில் ஏற்படும் தேஹம் பிறவி எல்லாம் உண்மையே. அதாவது ஜீவர்களது தேஹம் பிறவி எல்லாம் அவர்கள் எவ்வளவு ஸத்பவஸ்துக்களோ அவ்வளவு ஸத்ப வஸ்துக்கள்தான் (இந்தத் தோற்ற மயக்கம் இருக்கும்வரையில் இவைகளும் உண்மைதான்). பரம்பொருள் தேஹமும் பிறப்பும் அவரைப்போன்ற ஸத்ய வஸ்துவாகுமா? ஆதலால் வெறும் தோற்றம்தான். நாம் அவித்தைக் குடப்பட்டிருப்பதால் நமதுதேஹம் பிறவியெல்லாம் ஸத்யமே; மாயா நியாமகரான பரம்பொருளுக்கு இவைகள் அஸத்யமே.

இந்த ஆராய்ச்சியி லிருந்து அவதாரங்கள் வ்யாவஹாரிக ஸத்தைகளே ஒழிய, தமது லோகத்தைக் காலியாக விட்டு உலகில் இறங்கி வந்து அப்ராகிருத திவ்யமங்கள சரீரத்தைக் கைப்பற்றுவதை யாவது அல்லது புண்பாத் மாக்களை, பிசாசுகள் பிடிப்பதுபோலப் பிடித்துக்கலந்து ஆட்டிவைப்பதையாவது ஸ்வரூபமாக உடைய பாரமார்த்திக ஸத்தையல்ல. அவதாரங்கள் ஆவசிய காலங்களில் கடவுள் ஸர்வாத்நர் யாமித்வத்தை நன்றாக வெளிக்காட்டும்படியற்றைக்கு விரோதமில்லாத அஸாதாரண தோற்றத்தைக்காட்டும் அற்புததோற்றங்களே. இதைத்தான் பகவான் கீதையில், என்மென்று தர்மம்இளைப்படையும் இப்புவியில் என்மென்றதர்மம் எழுச்சிபெறும்—அன்றன் பண்பாலே என்னைப் படைத்தருளாற் போதருவேன் திண்பாரில் நீயதனைத்தேறு.

என்று எடுத்துவிளக்குகிறார். ஒவ்வொருவர்

வாழ்க்கையிலும், திடீரென்று எதிர்பாராததும் தாங்குவதற்கு முடியாததுமான கொடிய ஆபத்துகள், அல்லது 'வெளியேறவே முடியாத இதோடு அழுந்திப் போய் விடத்தான் வேண்டும்' என்று மனம் தளர்ந்து தள்ளாடும்படியான அவஸரஸமயங்கள் வந்து தாக்குங்கால், இதுபோலவே, எதிர்பாராத இடத்திலிருந்து திடீரென்று ஸஹாயம் ஏற்பட்டு ஒருவாறு தேறிக்கொள்ள இடமுண்டாவதுபோல, ஜாதியார்கள் விஷயத்திலும் ஸமூகவிஷயம், ராஜாங்க விஷயம், மதவிஷயம் இவைகளில் ஆபத்துகள் ஏற்படலாம்: அப்பொழுது அமானுஷத் தன்மை வாய்ந்த சிலமானிடச் சேஷ்டர்கள் குழப்பத்திற்கிடையில் ஒழுங்கேற்படுத்தும்வரை அவர்கள் அமானுஷசத்தி, முதலியவைகளால் மற்றவர்கள் மனதில் தமது தெய்வத் தன்மையைப்புகட்டும் திறனை அடைந்து விடுகின்றனர். இப்படிப்பட்ட சிறப்புற்ற தெய்விகத் தோற்றங்களுக்கே சிறந்ததும் பொருத்தமுமான அவதாரங்கள் என்றபெயர் கொடுக்கப்பட்டு, கடவுளெனக்கருதி ஆராதிக்கப்பட்டு வருவதுதான் ஒழுங்கான வழி.

இப்படி விமர்சித்திருப்பதால் ராமகிருஷ்ண த்யவதாரங்களைத் தாழ்த்திவிட வேண்டும் என்ற கருத்து உண்டு என்று வாசிப்போர் அவஸரப்பட்டு எண்ணி விடலாகாது. இவர்கள் கடவுள் அவதாரம் மாத்திரமல்ல கடவுளே என்றுதான் வற்புறுத்த வந்தது. சாஸ்திரீய நடவடிக்கைகளுக்கு தாரணமாயும்; மிருகத் தன்மை, நன்மை, வீரம் இவைகள் நிறைந்த அப்புதமாயும்; அடக்கம் கலந்ததீரம், சாந்தம் கலந்தசக்திமுதலியவை அப்புதமாய் அமைந்ததாயும்; பார்த்தால் பசு பாய்ந்தால் புலிபோலுள்ளதாயும்; ஸீதையைப் பிரிந்து கண்ணீராகுப்பெருக்கிய காதலருக்குள் மனம்மதனாயும், தேவதைகள் ஸாக்ஷியாக விருந்து, அவள்

கற்பைநிலைநிறுத்தினால் அல்லது, ஸீதையை அங்கீகரிக்கமாட்டேன் என்று நிலைத்திருக்கத் தகுந்த காதற்சிறப்பு உடையவராயும்; லக்ஷ்மணருக்காகக் கதரியமுதஅத்புதத் தமையனாயும்; கொடுங்கோன்மன்னனான ராவணனைக் கொஞ்சநாளாகுள் ஒரேபாணத்தில் உயிரற்று விழும்படி செய்திராராயும், ஸூர்யோதயகாலத்தில் பனிபோலவும் கறைந்துமறையும் பிசாசங்கள் போலவும் பரபஞ்சமெல்லாம் இருந்தவிடம் தெரியாது கரைந்துருகிப் பறந்துவிடும் சுத்தப்பிரஹ்மபராத் பாராமாகியும்; ஹிமத்ஸேது பரியந்தம் ஒவ்வொரு ஹிந்து ஹிருதயத்திலும் தாரக மந்திரமாக விளங்கி வருவதுமான இனிமையான ராமமூர்த்தியும்; பரபஞ்சமாகிய நாடகத்தில் இருக்கும் வெளிப் படையான விரோதாசங்கள், தோஷங்கள், முதலியவற்றையும் விடாது நடித்து யாரும் மறவாத வண்ணம்காட்டி, அவைகளின் பின் தாமே கபட நாடகஸூத்ரதாரியாக விருப்பதை வெளிப்படுத்தியவராயும்; தாமே தஸ்கராணும்பதியாக (சுள்வர்தலைவனாக) இருப்பவராயும்; ப்ரேமை கருணை முதலியவைகளுக்கு நிலயமாக விருந்த போதிலும் தாமே ஸகல விரோதம் சண்டை முதலியவைகளுக்கு இவ்வாறு காரணமாக விருப்பது என்பதை வெளியிடு பவராயும், ஸகல வேதார்த்தங்களையும் வெளிப்படுத்தும் திறனுடையவராயும் ஸகல ஸ்திரீகளும் மிகுந்த ஆனந்தத்துடன் கூறத்தக்கதாயும் உள்ளபால்ய ஸிலைகளையுடைய அத்புதக் குழந்தையாயும்; உபநிஷத்துக்கள் வெளியிடும் அத்புதவிஷயங்களைவிட அத்தியத்புத விஷயங்களைத் தெரிவிக்கும் சேஷ்டைகளைக் கோபிகள், ராதை முதலியவர்களோடு செய்த அத்புதச் சிறுவனாயும்; உலகத்தையே நிலைநிறுத்தும்படியான சட்டங்களை வெளியிட்ட அமைச்சராயும்; ஸந்திரான மாத்நிரத்தால் எல்லாவிஷயங்களையும் நியாயப்படி நடக்கும்படி செய்யும் அத்புத வீரராயும், உலகத்திலுள்ள ஸகலவேதங்களையும் ஸாரத்தையும் சுருக்கமாகக் கொஞ்ச நாழிகையில் பாண்டு மைந்தனுய்ந்திடப்புகன்ற பரமகுருவாகியும்; 16000 ஸ்திரீகளைவிட கூடியிருந்த நித்யப்ரஹ்மசாரியாயும்; நாரதரை ஒருநொடிப் பொழுதில் மாயையில் கட்டுப்படுத்தித் தவிக்கும்படி செய்த தந்திரஸ்நேஹிதராயும்; ஸதா வேணுகானம் நடனம், விளையாட்டு ஆகிய இவைகளையே நிச்சிந்தையாகச் செய்துகொண்டிருக்கும் கோபாலனாயும்; சுப்பராஸம், ஸம்பவ விசித்தரங்கள், ஆழந்த உட்கருத்துக்கள் ஆகிய இவைகள் விஷயத்தில் தன்னுக்குத்தானே நிகர் என்று சொல்லும் படியான திவ்யசரித்திரத்தை உடையவராயும்; பூர்ணவதாரமாயும் உள்ள கிருஷ்ணமூர்த்தியும் கடவுளாக மதிக்கப்படாவிடில் கடவுள்தான் எப்படி இருப்பாரோ? இவர்களைக் கடவுளென மதியா முழுமுடனுக்குக் கடவுளே இல்லாதான். இதுபற்றியே லீலாகுகரும்,

கலைக்கான் உழல்பெரியீர் காளுபதிடத்தின்  
சலைக்கான் அர்த்தமிதிற் சாரீர்—மலைக்காதே  
கண்ணுமிடச் சேரியுரல் கட்டுண்டு பொருளை  
என்னுமிதிற் சாரீர் இனிது.

என்று கூறுகிறார்! இதனோடு நாமும்  
மேலேயன்பால் ஒட்டம்பியேடற்றழீஇக் கங்கை  
வேலை நிற்பாற்சாரும்டைவீர்.

என்று முன்பாட்டில் பின் இரண்டு அடியை  
மாற்றிச் சேர்த்துக் கூறுவதற்கு என்னதடை?

ஞானவழியாக இந்த அவதாரவிஷயம் ஆராயப்பட்டதன் கருத்தை மறக்கலாகாது. ராம கிருஷ்ணாதி அவதாரங்கள் வெறும் மனிதர்கள் தான் என்று ஸ்தாபிக்க வரவில்லை; மற்றையவர்கள்கைகள் கூறுவதுபோல எங்கும் பரவியிருக்கும் கடவுளுக்கு ஏற்ற இறக்கம் கூறலாகாது என்பதை வற்புறுத்தத்தான் வந்தது. இந்தஸர்வாதர்யாமித்வத்தை எல்லோரும் புத்திபூர்வ

மாக அங்கீகரிக்கலாம்: ஆனால் வேதார்த்தத்திற்கு இம்மாதிரி கௌரவ அங்கீகாரம் மாத்நிரம் போதாது. இந்த அங்கீகாரத்தை அனுபவமாக்கி விட வேண்டும் என்பதே வேதார்த்தத்தின் துணிபு. இந்த அனுபவம்வரப்பண்ணும்வழியில்.

‘நிருவுடைய தாய் வளரும் தேஜுடையதாகி  
மருவும்ஞ்ஞாதிசயம் வாய்த்த—பொருவில் பொருள்  
என்னுளவோ அன்னவெலாம்,

கடவுளெனக் கருதப்பட்டு மனம் நிலைபெற்றால்தான் எங்கும் கடவுளைக்காணும் மாறுநிலைவரும். இவைகள் தான் நமது மனத்தை நமது யத்தனமன்றியிலேயே கவர்ந்திழுக்கும் இந்த பாவனையுழியில் உதவியாகவிருக்க இந்தச் சீலாகம் வரும் விபூதி யோகமாகிய பத்தாம் அத்தியாயத்தில் தமது தோற்றச் சிறப்புக்களை முதலில் வெளிப்படையாகக் கூறுகிறார் பகவான்! பின்னர்தான் 13-ம் அத்தியாயத்தில் ‘கேஷத்திரங்கள் தோறும் எனை கேஷத்ரஜனன் என்றறிக’ என்றுகூறி முடிக்கிறார்.

ஆதலால் இந்த அவதாரங்கள் எல்லாம் பூஜாரஹங்களே. ஆனால் இவைகளைக் கடவுளே (ப்ரஹ்மமே) என்று கருதி த்யானித்து வழிபடுவது முழுக்ஷாவுக்குச் சிறந்தவழி. இந்த விஷயத்தைப் புகட்டத்தான், ராமதபனி, ராமரஹஸ்யம், கோபாலதாபனி, கிருஷ்ணேபநிஷத் முதலிய அவதார ஸம்பந்த உபநிஷத்துகள் பிறந்திருக்கின்றன. மற்றைய முற்கூறிய வழியாக அவதாரங்களைக்கருதி ஈடுபடுவது ஸாதாரண ஜனங்களுக்கு எவ்வளவு சாந்திப்ரதமாக விருப்பினும் முழுக்ஷாத்வம் வாய்ந்த பரிபாகுக்கு ஏற்படும் ஆவலைத் தணிக்குந்திறம் அவைகளுக்கு இல்லவே இல்லை. இந்த முழு அவதாரங்களை மதித்துக் கடைத்தேற உபயோகப்படுத்தும் வழிதான் ஞானவழி என்னப்படும். அம்மாதிரிதான் இங்கு அவதார விஷயம் எடுத்தாராயப்பட்டது.

## ஷ்வேஸ்ட்டா ஸ்தலம்

### SHWEZETTAW—A PLACE OF PILGRIMAGE

தென்னிந்தியாவில் பாடல்பெற்றதும் பாடல்பெறாததும் நூற்றுக்கணக்கான திவ்ய கேஷத்திரங்கள் மாத உற்சவங்களையும் வருஷ உற்சவங்களையும் விமரிசையாகக் கொண்டாடுகின்றன. ஒவ்வொரு ஸ்தலத்தைப் பற்றியும் புராணங்களும் விசேஷங்களும் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. கணக்கற்ற பக்தர்கள் யாத்திரை செய்து ஒவ்வொரு ஸ்தலமாக தரிசித்தும் புண்ணிய தீர்த்தங்களில் நீராடியும் வருகிறார்கள். இந்துக்களுக்குக் காசியும் ராமேசுவரமும், மகமதியர்களுக்கு மெக்காவும் மெட்ரனாவும், கிறிஸ்தவர்களுக்கு நாலஸத்தும், ஜெருஸலமும், பௌத்தர்களுக்கு கலையையும், கண்டியும் அதிகிரேஷ்டமான ஸ்தலங்களென்று கருதப்படுகின்றன. அதிக தூரம் யாத்திரை செய்து மேற்சொன்ன இடங்களைக் காண வியலாத எளியோர்க்கும் பிணியோர்க்கும் உண்ணாட்டிலேயே சில ஸ்தலங்களை ஏற்படுத்தி அவற்றிற்கு மகாத்மியங்களும் கற்பனை செய்துள்ளார். உதாரணமாக ஸ்ரீவாஞ்சியம் என்னும் சிற்றூரைக் காசியிலும் விசமடங்குகி மென்று சொல்லிச் சுற்றுப்பக்கங்களிலுள்ளவர்களெல்லாம் அவ்விடத்தை தரிசனஞ் செய்து வருவதுமன்றி அவ்வாலயத்தில் தோண்டப்பட்டுள்ள குளத்தில் கங்கையிலும் விசேஷமான புண்ணியதீர்த்தமென்று நீராடுகிறார்கள். இவ்வாறே ஒவ்வொரு ஊரும் சிறப்பித்துக்கூறப்பட்டு தேசசஞ்சாரிகளாலும் ஆஸ்திக ஜனங்களாலும் கௌரவிக்கப்பட்டு வருகிறது.

பர்மாவில் பௌத்தர்களால் மிக்க சிலாகியமானதென்று யாத்திரை செய்யப்பட்டு வரும் ஷ்வேஸ்ட்டா என்று ஒரு இடமுண்டு. பர்மாவில் ஷ்வே என்றால் பொன்னுக்கும் ஸெட்டா என்றால் பாதத்துக்கும் பெயர். கௌதமபுத்தருடைய பாதம் இந்த ஸ்தலத்தில் படிந்திருப்பதுபற்றி இதற்கு ஷ்வேஸ்ட்டா என்று பெயர் வந்தது. இது மின்பு ஜில்லாவில் மான் என்ற நதிதீரத்தில் ஐராவதிநதிக்கு நேர்மேற்கே 25-வது மைலிலும் ரஸ்தா வழியாக மின்புவிரிந்து 31 மைல் தூரத்திலும் உள்ளது.

பெளத்தர்களைத் தவிர அயல்மதத்தார்கள் இதில் இல்லை. நூற்றேழு வீடுகளேயுள். அவற்றில் 288 ஆண்களும் 249 பெண்களுமாக 537 பேர் வசித்து வருகிறார்கள். இங்குவருஷாவருஷம் பங்குனி மாதத்தில் பெருந் திருவிழா ஒன்று பத்துதினம் நடந்தேறி பெளர்ணமியன்று பூர்த்தியாகிறது. ஆனால் அவ்வற்சுவத்தைக் கண்காணிக்கவும் பிரபலப்படுத்தவும் வரும் ஜனங்களும், கடைகளும், சந்தைகளும், கூத்துகளும், வேடிக்கைகளும் ஒருமாதம் வரையில் கலைவதில்லை. அறுபதினாயிரம் முதல், லட்சம் ஜனங்கள் வரையில் பிரதி வருஷமும் அங்கு கூடுவார்கள். பர்மா, தலாயிங், கரீன், கச்சின், சின் முதலிய சதேசிகளும், பஞ்சாபி, வங்காளி, சென்னைவாசி முதலிய இந்தியர்களும், சினர்கள், சியர்கள் முதலிய அயல் நாட்டாரும் பெண்கள் குழந்தைகள் சகிதம் அச்சமயம் வந்து சேருவார்கள். நல்ல கோடை காலத்தில் இவ்வற்சுவம் நடந்தேறுவதால் இவ்வளவு ஜனங்களுக்கும் அவ்வூரிலோடும் மான் என்னும் ஆற்றின் ஓரத்திலும் மணற்பாங்கிலும் வரிசையாக இரண்டு மைல் நீளம் சிறு குடிசைகள் கட்டப்பட்டிருக்கும். அன்றியும் இரண்டு பெரிய சாவடிகளும் பல தங்கிடங்களும் சில தர்மவான்களால் பிரயாணிகளுக்கு என்று கட்டிவிடப்பட்டிருக்கின்றன. ஆனால் இச்சாவடிகளை அநேகமாய் ஐரோப்பிய உத்தியோகஸ்தர்களை உபயோகித்துக் கொள்ளுகிறார்கள்.

உற்சவத்தைச் சிறப்பாய் நடத்த தேவஸ்தான கமிட்டியார் தகுந்த ஏற்பாடுகள் செய்யக் கடமைப்பட்டவர்களான போதிலும், அக்கூட்டத்தில் சண்டை, குழப்பம், களவு முதலிய நேரிடா வண்ணம் ஒரு ஐரோப்பிய உத்தியோகஸ்தரின் கீழ் ராணுவப்போலீஸும் சாதாரண போலீசும்கவரன்மெண்டாரால் அனுப்பப்படும். அன்றியும் வழக்குகளை அப்பப்பொழுதே தீர்க்கவும் தண்டனைகள் விதிக்கவும் ஒரு பர்மிய யாதிபதியும் அப்பொழுது அதிகாரஞ் செலுத்துவார். சகாதாரத்தைக் கவனிக்க வைத்தியர்களும் இன்ஸ்பெக்டர்களும் அங்கு அனுப்பப்படுவார்கள்.

பிரார்த்தனை செலுத்தும் பொருட்டு விலை மிக்க பண்டங்களை பத்தர்கள் எடுத்து வருவ

துண்டுபுற்றிலிருந்து ஈசல்களம்பிணல்போலப் பாதைகள் முழுதும் இடைவிடாமல் மாட்டு வண்டிகள் விலைவாசியை நோக்கி வந்து கொண்டே யிருக்கும். இவற்றில் ஆடவரும் பெண்களும் தம்மக்களுடன் ஆடையாபரண லங்கிருதாதி மிக்க ஆவலுடனும் மகிழ்ச்சியுடனும் திருவிழா வைபவம் கொண்டாட வருவார்கள். தீயவர்களும் வறுமையால்காய்ந்தவர்களும் பொருள் சேகரிக்க இதுவேசமயமென்று கர்த்திருப்பார்களாதலால் அவர்களினின்றும் பிரயாணிகளைக் காக்கும்பொருட்டுப் பாதைகளில் சேவகர்கள் காவல் செய்து வருவார்கள். அன்றியும் தீயோர் மனதில் அச்சமுண்டாக்க அவ்வூர் மரங்களில் இடையிடையேபாதைகளைப் போல் பதுமைகள்செய்து அவர்களுக்கு மாணதண்டனை விதிக்கப்பட்டாற் போல் கழுத்தில் கயிறு மாட்டித் தூக்கிட்டிருப்பார்கள். சில உருவங்களைச் சிலுவையில் அறைந்திருப்பது போல் காட்டியுமிருப்பார்கள்.

இந்த ஸ்தலத்தைப் பற்றிய ஐதீசம் பின்வருமாறு:—

கி. பி. 750-ல் மின்புவுக்கு 22 மைல் தூரத்திலிருந்த வணிகா என்னுமூரில் வசித்த மகா பொன்னன் என்னும் வர்த்தகன் 500 வண்டிகளில் சரக்கேற்றிக்கொண்டு வியாபாரஞ் செய்து சம்பாதிக்கஇந்தியாவிற்குச் சென்றான். அங்கு சஞ்சாரஞ்செய்து வருகையில் ஒரு நாள் திரளான ஜனங்கள் சமாதியை நோக்கி வேகமாகப் போய்க் கொண்டிருப்பதைக் கண்டு தானும் அவர்களுடன் கலந்து அங்கு சென்றான். கௌதமபுத்தர் மனங்கவருமாறு உபதேசங்கள் செய்து வருவதைக் கேட்டுப் பரவசனாகி இல்லறத்திலும் செல்வத்திலும் வெறுப்புற்றுத் தன் சரக்குகளையெல்லாம் தன் தம்பிக்கு அனுப்பிவிட்டு அப்பொழுதே கௌதமபுத்தரின் சீடனாகி விட்டான். இவ்வாறு மூன்று வருஷங்கழிந்ததும் ஒருநாள் மகா பொன்னன் கௌதமரை நோக்கித் தான் திரும்பவும் தன் தேசம் சென்று தன் ஜனங்களுக்கு சத்திய தர்மத்தை உபதேசஞ் செய்து அவர்களையும் உய்யுமாறு செய்விக்கத் தனக்கு உத்தரவுகொடுக்க வேண்டுமென்று கெஞ்சினான். மகா பொன்னனின் உறுதி நிலைமையையும் சத்துவ குணத்தையும் புத்தர் பரிட்சித்தறிந்து திருப்தி

யடைந்து அப்படியே செல்வாய் என்று அனுக்ரகித்து உத்தரவு கொடுத்தார். மகா பொன்னன் கௌதமரை மூன்றுதரம் வலம் வந்து அடிபணிந்து அவரது கிருபையால் ஒருமாதம் நடந்து வந்த வழிபைக் கணமார்த்தமாய் ஒரே இரவில் கடந்து தன் தேசம் வந்து பெளத்த தர்மத்தைப்பற்றி உபநிபாசங்கள் செய்துகொண்டிருந்தான்.

சிறிது காலத்துக்கெல்லாம் மகா பொன்னனுடைய தம்பி ஏராளமான சரக்குகளை ஏற்றிக் கொண்டு 500 பேர்களுடன் வியாபார விஷயமாய்க் கடல்மார்க்கமாய் இந்தியாவுக்குப் புறப்பட்டான். கடலினிடையே மலேயா என்னுந் தீவொன்றைக் கண்டு அதிலிறங்கிப் பூர்க்க சந்தகு என்னும் அதி விலையுயர்ந்த செடிகள் அங்குக் காடாக வளர்ந்திருப்பதை யுணர்ந்து தமது சரக்குகளை பெல்லாம் அக்தீ விலையே இறக்கிப் போட்டுப் படகுகளில் அச்செடிகளின் கட்டைகளை யடுக்கிக் கொண்டு பிரயாணப்பட்டார்கள். ஆனால் அத்தீவிலிருந்த வனதேவதை மனம் பொருமல் பெரும்புயலும் மலை போன்ற அலைகளும் உண்டாகச் செய்து அவ்வியாபாரிகளைத் தத்தளிச்சச் செய்தது. கடலிலேயே மரணமடைய வேண்டியது தான் என்று எல்லோரும் கம்பிக்கையிழந்து நிற்கையில் மகாபொன்னன் திடீரென்று அவர்கள்முன் தோன்றி புயலையும் அலையையும் நிற்கும்படி ஆணையிட்டான். உடனே கடலின் கொந்தளிப்பும் அடங்கிற்று. அனைவரும் ஊர்வந்து சேர்ந்தார்கள். மகாபொன்னன் செய்த உபகாரத்துக் காகத் தாங்கள் தொண்டு வந்த சரக்கில் ஒரு பாதத்தை ஏற்றுக் கொள்ளும்படி வேண்டியும் மகாபொன்னன் சிறிதும் அதற்குடன்படாமல் அப்பாகத்தின் ஊதியத்தைக்கொண்டு கௌதம புத்தருக்குப் பெரிய மடம் ஒன்று கட்டி வைக்கும்படி ஆக்ஞாபித்தார். மலேயாத்தீவின் மாத்துண்டுகளில் மூன்று அங்குல நீளம் வாய்ந்ததுண்டு பதினாயிரம் ரூபாய் வீதம் விலைப்பட்டதால் அவ்வியாபாரிகள் மகாபொன்னன் இஷ்டப்படியே 800 அறைகளுடன் கூடிய விசாலமான மடம் ஒன்று கட்டிமுடித்தார்கள். உடனே மகா பொன்னன் இந்தியாவுக்குத் திரும்பவும் பறந்து சென்று கௌதமரை வணங்கிச் சில நாட்கள் பர்மாவில் வந்திருக்கும்படி

வேண்டினான். கௌதமரும் மன திரங்கித்தனது சீடன்வேண்டுகோளுக்கிணங்கி ஆந்தராரோக்கித் தனக்கொரு விமானமும் 499 துறவிகளுக்கும் விமானங்களும் பிரத்தியேகமாக இன்னொரு விமானமும் சித்திசெய்யக் கட்டளை யிட்டார். விமானங்கள் தயாரானதும் அனைவரும் அவற்றிலேறிக்கொண்டு ஆசாயமார்க்கமாக வணிகா கிராமம் நோக்கிப் புறப்பட்டார்கள். பர்மாவின் கரை வந்ததும் வழியில் ஒரு துறவியைக் கண்டு அவரைப் பிரத்தியேக விமானத்தில் வைத்துக்கொண்டு விடியற்காலத்துக்குள் மகா பொன்னன் கட்டுவித்த மடம் வந்து சேர்ந்தார்கள்.

வழியில் தென்பட்ட துறவிக்கு சித்ஸபந்தரென்று பெயர். அவர் ஒரு சமயம் வேடனாயிருந்தார். ஒருநாள் ஒரு தேவதை அவ்வேடன்முன்தோன்றி ஒருசிறு விலையும்தம் புகளையும் கொடுத்து ஒரு நாளில் ஆண்மான் களை மாத்திரமும் மறுநாள் பெண்மான்களை மாத்திரமும் இவ்விதமே மாறி மாறி வேட்டையாடி வரும் படிக்குச் சொல்லி அதற்குச் சம்மதித்ததாக வாக்குத்தத்தமும் பெற்றார். வேடன் கண்ணி யெடுத்துப் புறப்பட்ட பொழுதெல்லாம் ஆண்மான் பிடிக்கவேண்டிய நாளில் பெண்மானும், பெண்மான் பிடிக்கவேண்டிய தினத்தில் ஆண்மானும் அகப்படக்கண்டு இது நாம் ஜீவ வதை செய்யாதிருக்கும் பொருட்டு தேவதை செய்த யுக்தி யென்றறிந்து வேட்டைத் தொழிலை அன்றுடன் விட்டுத் துறவு புண்டார். இவரே சித்ஸபந்தர்.

வணிகா கிராமத்திலிருந்த ஏழுநாள்களிலும் புத்தர் ஆயிரக் கணக்கான ஜனங்களுக்கு ஜீவன், மரணம், பிறவி, முக்தி இவ்விஷயங்களைப் பற்றி மிக்க சாமர்த்தியமான உபநிபாசங்களைச்செய்து 5,88,000 பேர்களைப் பெளத்த தர்மத்தை யனுசரிக்கும்படி செய்துவிட்டார். எட்டாவது தினம் விமானங்கள் திரும்பவும் அவர்கள்முன் தோன்றவும் கௌதமரும் அவர்தம் சீடர்களும் அவற்றிலேறி இந்தியா மார்க்கமாகப் புறப்பட்டார்கள். மாண்புமிகுத்தாண்டுகையில் அந்நிதேவதை கௌதமரை நோக்கி “பிற்காலத்தார் கௌதம புத்தர் இந்நாட்டிற்கு விஜயஞ்செய்தார் என்பதை நம்பி ஆராதனை செய்வதற்காக ஏதாவது அடையாளம்

விட்டுச் செல்லவேண்டு” மென்று வேண்டி, புத்தர் அந்நதியில் கிளம்பியிருந்த பாதையில் தன் இடது பாதத்தை யழுத்த, சுவரி அகில் நன்றாகப் படிந்தது. அங்கு சித்ஸபர்களை இரக்கிவிட்டு “இதுவரையில் உனக்கு ஞானம் உதிக்காமலிருந்தது. தவறான கொள்கைகளை அனுசரித்து வந்தாய். இனி நான் உபதேசித்த சன்மார்க்கத்தைப் பிரபலஞ்செய்” என்று புத்தரிடமிருந்து கூறினார். அதற்குச் சித்ஸபர்கள் “பிரபுவே தாங்கள் இத்தேயத்திற்கு வந்து சென்றதைப் பின்னோருணருமாறு இங்கும் ஓர் அறிஞரிடம் அமைக்கவேண்டு” மென்று கெஞ்ச கிருபாவள்ளல் திருப்பவும் தமது இடதுகாலால் அக்குன்றில் அழுத்தினார். வலதுகாலே உபயோகித்திருந்தால் அவரது மகிமைபால் இவ்வுலகு நரர் வசிக்கத் தகாததாகிவிடும்.

ஒரு சுவரி முட்டை வடிவமைத்ததாகக் காணப்படுகிறது. இதில் குகிகாலாவது கால் விரல்களாவது காணப்படவில்லை. பாத உருவே தெரியவில்லை. 5 அடி 9 அங்குல நீளமும், 4 அடி 2 அங்குல அகலமும், 9 அங்குல ஆழமும் வாய்ந்தது. சுவர்ணபத்திரத்தால் அலங்கரிக்கப்பட்டும் காஷாயத்தால் முடப்பட்டும் உள்ளது. பித்தளைபாற் செய்த இரு பேராவுகள் காவல் காப்பனபோல் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. கண்டவர் உட்புகாவண்ணம் இரும்புக் கிராதினால்கு முழப்பட்டுள்ளது. இச்சுவட்டின்மேல் அடிவாரத்தில் 20 அடி சதுரமுள்ள ஒரு கோபுரம் 50 அடி உயரமுள்ளதாகக் கட்டப்பட்டிருக்கிறது.

உண்மைச்சுவடு அக்குன்றின் ஒரு சாய்ப்பில் இருந்தது. அதைத் தரிசிக்கவரும் ஜனங்கள் தவறிச் சரிந்து விழுந்துவிடுவார்களென்ற பயத்தாலும் அவ்வோரம் வெள்ளத்தின் உக்கிரத்தில் நிலைபெயர்ந்து விடுமோவென்ற பயத்தாலும் ஒரு பக்க துறவி அச்சுவடு பதிந்த பாகத்தைப் பெயர்த்து வேறிடத்தில் ஸ்தாபனஞ் செய்ய முயன்றார். ஆனால் அப்பாகம் இடைபிள்ளையுபட்டதுமன்றித் துறவியின் கண்களும் அவிந்தன. திரும்பவும் அப்பாகத்தைப் பழைய விடத்திற் கொணர்ந்து வைக்கவே துறவியின் கண்கள் திறந்தனவாம். இப்பொழுது ஜனங்களுக்கு அபாயம் நேரிடாதபடி அப்பாறையைச்சுற்றி மதிர்சுவர்கள் எழுப்பப்

பட்டிருக்கின்றன. அச்சுவட்டின் மீது கோபுரங்களும் எழுப்பப்பட்டிருக்கின்றன.

இவையன்றி போலிச்சுவடு ஒன்று அக்குன்றில் இவைகளுக்குச்சிறிதுதூரத்திலிருக்கிறது. அது 9½ அடி சதுரமும் 1½ அடி உயரமுமுள்ள ஒருமேடைமேல் 5 அடி 2 அங்குல நீளம், 3 அடி அகலம், 3 அங்குல கனத்தில் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. அதுவும் மற்றச் சுவடுகளைப்போல் அலங்காரஞ் செய்யப்பட்டும் காவல் காக்கப்பட்டும் வருகிறது.

தொண்டர்கள் இச்சுவடுகளில் தங்கவேளைக் கொணர்ந்து ஒட்டிப் போவது வழக்கம். இவைகளை முற்காலத்தில் கோவிலடிமைகள் சாஸந்தியமாய்த் திருடி அபகரித்துக் கொண்டு நூந்தார்கள். இப்பொழுது அவ்விதம் நடவா வண்ணம் தேவஸ்தானக் கமிட்டியார் தகுந்த ஏற்பாடுகள் செய்திருக்கிறார்கள்.

இப்பாறைகளைக் கொண்ட குன்று 350 அடி உயரம் பொருந்தியது. அது கோபுரங்களாலும் மண்டபங்களாலும், துவஜ ஸ்தம்பங்களாலும் செறிந்துள்ளது. சித்ஸபர்களை முதலில் புத்தர் பார்த்த விடத்திலும் அவனைப் புதைத்த விடத்திலும் அவனுக்கு தேவதையில்லம்புகொடுத்தவிடத்திலும், கோவில்கள் கட்டப்பட்டிருக்கின்றன. நின்ற கொண்டிருக்கும் கௌதமரின் உருவம் ஒன்று இக்குன்றில் வைக்கப்பட்டுள்ளது. அது 20 அல்லது 30 அடி உயரம் வாய்ந்தது. மற்றொரு இடத்தில் வேடனுக்கு வில்லம்புகொடுத்த தேவதையின் உரு ஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இன்னொரு இடத்தில் சித்ஸபர்கள் முழங்காளிட்டு வேட்டையாடிய போது பதிந்த பள்ளங்கள் இரண்டு காட்டப்படுகின்றன. இவை 16 அடி தூரத்துக்கப்பால் 10 அங்குல குறுக்களவு வாய்ந்து வட்டவடிவமாயிருப்பவை. இவனது நாயின் பாதச்சுவடுகளை நன்றி சில குழிகளும் காண்பிக்கப்படுகின்றன.

இக்குன்று மூன்று புறமும் மான் நடையால் சூழப்பட்டுள்ளது. மேலேறுவதற்கு நான்கு பாதைகள் வெட்டிவிடப்பட்டிருக்கின்றன. இவைகளில் படிக்கட்டுகள் செதுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. ஒரு பாதையில் மாதிரி 600 படிக்கட்டுகள் இருக்கின்றன. மழை வெய்யவினின் மும்

பாதுகாப்புக்காக இப்பாறைகளில் தலைக்கு மேல் தேக்குமரத்தால் சார்புகள் போடப்பட்டிருக்கின்றன. இக்கரைகளில் விசித்திர வேலைகள் செய்யப்பட்டும் சித்திரங்கள் தீட்டப்பட்டும் உள. குன்றின் சிகரத்தில் நின்று பார்த்தால் வெகுதூரம் வரையில் பிரதேசங்கள் கண்ணுக்குப் புலப்படும்.

விசேஷங்கள்.—சுவட்டின் அருகாமையில் ஒரு முழ நீளமும் 8 அங்குல அகலமும் 3 அங்குல கனமும் வாய்ந்த ஒரு கருங்கல் மற்றொரு பெரிய பாராங்கல்லின் மேல் வைக்கப்பட்டிருக்கிறது. இது இஷ்டம் காமியமாகுமா ஆகாதா என்பதைத் தெரிவிக்கக்கூடுமாம். எப்படியெனில் புருஷனை விட்டுப்பிரிந்த ஸ்திரீ ஒருத்தி திரும்பவும் கணவன் தன்னை வந்துசேருவானா என்றறிய வேண்டி இக்கல்லைத் தூக்கினால் அது இலேசாக விருந்தால் வந்து சேருவான் என்பதையும் பருவாக இருந்தால் வரமாட்டான் என்பதையும் உணரலாம். நோயாளிகள் தமக்கு எந்தப்பாகம் நொந்தபோதிலும் வேடனுக்கு வில்லம்புத்த தேவதை யுருவில் அந்தப் பாகத்தைத் தடவிப்பிடித்தால் நோய்தீர்ந்து விடுமென்று நம்புகிறார்கள். அங்கு கட்டித் தொங்கவிடப்பட்டிருக்கும் பெரிய வெண்கல மணியைக் கீழே வைத்திருக்கும் மான் கொம்பினால் கட்டி நாதஞ் செய்தால் தூய்மை யுண்டாகு மென்று ஜனங்கள் கருதுகிறார்கள்.

இக் கோவிலுக்கு இராஜாங்க அதிகாரிகள் வராளமான நிலங்களை மான்யம் விட்டிருக்கிறார்கள். அவற்றின் வருப்படியைக்கொண்டு கோவில் நடத்தப்பட்டும் உற்சவ ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டும் வருகின்றன. கோவில் ஊழியத்திற்காகப் பரம்பரையாகச் சிலர் அடிமைத் தொழில் செய்து வருகிறார்கள். பரம் ராஜாக்கள் காலத்தில் புத்தத்தில் பிடிபட்டவர்களும் மாணதண்டனையி னின்றும் மன்னிப்புப் பெற்றவர்களும் பாரம்பரியமாய் கோவிலுக்கு ஊழியஞ் செய்யக் கட்டளை இடப்பட்டார்கள். பர்மாவிலுள்ள ஒவ்வொரு ஆலயத்திலும் இவ்வித அடிமைகள் இப்போதும் இருந்து வருகிறார்கள்.

புத்தமதம் எல்லாம்வல்ல இறைவனொருவனுளான் என்று ஒத்துக் கொள்ளாததால் ஆலயங்

களிலெல்லாம் பூஜைகளாவது நைவேத்தியங்களாவது கிடையாது. புத்தன் தூய்மைபெற்ற மனிதனை யென்பதும் மற்ற ஜனங்களும் முயன்றால் புத்தனைப்போல் தூய்மை பெறலாமென்பதும் அம்மதத்தின் கொள்கை. ஆனால் புத்தர் ஏனையோர் அடையாத மேன்மை தனது ஊக்கத்தினால் பெற்றதுபற்றி அவருடைய சிலைகள் ஒவ்வொரு ஆலயத்திலும் அமைக்கப்பட்டுன. அவரது பிறப்பு வளர்ப்புச் சரிதைகள் சித்திரங்களாக வரையப்பட்டுன. ஆனால் அவ்விக்கிரகங்களுக்குப் பூஜைகளாவது புறப்பாடு செய்யும் உற்சவங்களாவது நடப்பதில்லை. கற்றோரையும் உயர்ந்தோரையும் மதித்து வினயத்துடன் வணங்குவதுபோல் புத்தரையும் பெரியோர் என்று ஜனங்கள் வணங்குகிறார்கள். பெரிபோரின் ஜன்மத்தினியைக் கொண்டாடுவதுபோல் புத்தருடைய விசேஷ தினங்களைக் கொண்டாடுகிறார்கள்.

நன்மதிப்பு.—அயலாரால் நன்கு மதிக்கப்பட விரும்பாத மனிதர் இது வரையிலும் கிடையாது. உயிர் வாழ்க்கையைச் சிறப்புறச் செய்வது நன் மதிப்பே. செல்வம் ஒருவனுக்குப் பல செளகரியங்களை யுண்டிபண்ணலாம். ஆனால் செல்வமுடையவ ரெல்லாம் நன்கு மதிக்கப்படுவாரென் றெண்ணுவது சரியல்ல. புகழும் பெருமையும் படைத்தவொருவன் தன் சுஜனங்களினால் நன்கு மதிக்கப்பட்டவனென்று சொல்லுவதும் இயையாது. தனது ஏதோவொரு அசாதாரண சாமர்த்தியத்தால் ஒருவன் புகழ்பெறலாம். ஆனால் அச்சாமர்த்தியம் அவனுக்கு நன் மதிப்பை விளைவிக்கு மென்பது தின்னமன்று. பொருமையும், அருமையும் புகழைத்தாக்குகின்றன. முகஸ்ததியும் வஞ்சக நெஞ்சமுந் செல்வத்தைச் சூழ்கின்றன. நன்மதிப்புப் பெற்றவனே எவ்விடத்திலும் யாவராலும் வரவேற்கப்படுகிறான். அவன் செல்லுமிடமெல்லாம் ஜனங்கள் அவனைக்கொண்டாடுகிறார்கள். அவனை விரும்பாதவர் கிடையாது, இப்படிப் பலருக்கு அனுசரணையாயிருப்பதால் ஒருவனையுந்திருத்திக்கு ஒருவனிடமிருக்கும் விலையாமாணிக்கங்கள் தமெம்மாதிரி மதிப்புடைத்து; நன்மதிப்பைப் பெறுமொருவன் சயஸம் பாராட்டான்; தன்மையும் வண்மையும் வாய்ந்திருப்பான்; முறுவல் பூத்த முகத்தினை யுடையவன்; ஏனையோர் கஷ்டநஷ்டங்களைத் தனது கப்பாலித்துப் பரிபவன்; தாரதம்மியமின்றி எவரையும் சமானமாய் அனுகூலிப்பவன்; இறுமாப்பாவது கடுஞ்சொல்லாவது கண்டரியாதவன்; குதுகலமுள்ள சபாவும் வாய்ந்தவன்; இனிமையும் கருணையும் மனத்திற்குடி கொண்டவன்; ஆலோசித்து நிராணித்துப் பேசுபவன். அன்புமடக்கமும் கூடியவன்.



மாட்சிமைதங்கிய அலெக்ஸாண்ட்ரா

மஹாராணியும் தயையுமும்

QUEEN ALEXANDRA—HER HUMANITY

அலெக்ஸாண்ட்ரா மஹாராணியின் குணப் பெருமையை விளக்க இரண்டு கதைகள் கீழே கூறுகின்றன.

அவர் இளவரசி யாயிருந்த காலத்தில் தன் அரண்மனையை விட்டுச் சென்று பாசை ஒன்றைக் கடக்கையில் களைப்பாலும் துக்கத்தாலும் வாடியிருந்த ஒரு சிறுபெண்ணை நோக்கினார். அந் நிலைக்குக் காரணம் யாதென்று கேட்ட இனிமையான வார்த்தைகள் ரொவியுட் புத்தூவுடன், கேட்பவர் இன்னொருவன் அறிவாத அக்குழந்தை தன் கஷ்டங்களை யெல்லாம் விரித்துரைத்தன. தாயார் வியாதியால் பீடிக்கப்பட்டு இருந்து வருவதையும், தன் உடம்பைத் தானே தைத்துக்கொள்ளவேண்டியிருந்ததையும், அதுநிமித்தம் வெகுதூரம் சென்று கூலிக்குத் தையல்விஷிணவாங்கித் தன்வேலைமுடித்துக்கொண்டு இல்லம்போவதையும் அப்பேர்ப்பட்ட யந்திரம் ஒன்றை வாங்கிக் குடித்தனத்தின் ஏழ்மையைத்தன்னாலுயிர் அளவுகணிக்க தனக்கிருக்கும் அவாவையும் தெளிவாக்கினான். பிறகு விடைபெற்றுத் தன் வீடுநோக்கி விரைவிற்பென்றான். சிலநாட்களுக்குப் பிறகு, விஷயங்களினுண்மையை விசாரித்தறிந்த இளவரசி தன் கைப்பணத்தின் ஒரு பகுதியைச் செலவழித்த யந்திரம் ஒன்று வாங்கி அப்பெண்மணிக்குப் பரிசாக அளித்து அவளுடைய அபிஷ்டத்தைப் பூர்த்திசெய்து குடும்பத்தாரின் மனோ நன்றியறிதலைக் கைப்பற்றினார்.

கிளாரன்ஸ் பிரபுவின் மரணத்திற்குப் பிறகு சார்ஜிங்ஹாம் என்னும் ஊரின் சந்துகளின் வழியாக நடந்து செல்லுமையில் தலையின் மீதுள்ள பாரத்தின் மிகுதியால் தட்டித்தடுமாறி நடந்துகொண்டு தண்ணீர் சொரிந்த வண்ணமாய் வரும் வயதுசென்ற ஸ்திரீ ஒருத்தியைக் கண்டனர். தூரத்திலுள்ள கடைகளில் வாங்கப்பட்ட சாமான்களைச் சொந்தக்காரர்களுக்குக் கொண்டு போய்ச் சேர்த்துக் கூலிக்கு வேலைசெய்து பிழைப்பவர்களில் அவள் ஒரு

த்தி. அவளுடன் பேச ஆரம்பித்து மூட்டையின் பாரத்தைப்பற்றி ஹிதமான வார்த்தைகள் இரண்டொன்று சொல்லவே உள்ளடங்கி நின்ற துக்கம் சந்திரனைக்கண்ட சமுத்திரம் போல் பொங்கிப் பெருகிறது.

“ஐயோ! என் அதிர்ஷ்டத்தை என்ன வென்றுரைப்பேன். ஜாக் என்னும் என் குமாரன் இவ்வேலைபைச் செய்து என்னைக்காப்பாற்றி வந்தான். நான் இவ்வேலைபைச் செய்யாவிட்டால் பட்டியியா யிருந்து மரிக்க வேண்டியிருந்தான்” என்றான். அவனைக்கே என்று இளவரசி வினவ சண்ணீர் ஆழங்குப்பெருக “அவ்வருமையான குழந்தையைப்பற்றிகொடுத்த பாஸியானே” என்றான். இதைச் செவியுற்ற இளவரசி, பேசவும் நாலெழாமல் துபரத்திலாழ்ந்தனள். சிலநாள் கழிந்தபிறகு மூட்டைஏற்றும் வண்டி ஒன்றும் கழுகைஒன்றும் இனாமாகப் பெற்ற சிழவியின் சந்தோஷமும் நன்றியறிதலும் இவ்வளவு தானென்று வகுத்துக்கூறலும் முடியுமா? நிரந்தரமான புத்திர சோகத்தின் கொடுமையும் சற்றுத் தணிந்தது.

மன்னுயிரைத் தன்னுயிராகப் பாவிக்கும் குணம்படைத்த மாதா சிரோமணியைப் பின்பற்றப்பிரயத்தனப்படுவோமாக. உன்னதபதவியில் அமர்ந்திருப்பவர்களுக்கு இந்த குணங்கள் வாய்ப்பது துர்லபம். அவைகளைத் தவறவிடாது தம் இனத்தாரின் துக்கங்களை நிவர்த்திக்கும் குணசீலர்கள் உன்னதமான கோபுரத்தின்மேல் பிரகாசிக்கும் மின்சார விளக்கைப் போல் விளங்கிக் கொந்தளிக்கும் பரவையிலகப் பட்டுத் திகைக்கும் மரக்கலத்தைப் போன்ற ஆன்மாக்களைக் கரைசேர்க்கும் சிறப்பை அடைகின்றனர். சாதாரண ஜனங்களுக்கு இச்சமயங்கள் பலநேரிடும். ஆனால் அவர்கள் சகோதரர்களுடைய சுக துக்கங்களைப்பார்த்துக்கொண்டிருக்கும் தன் இனத்தையே பாராட்டிச்சிறிதும் ஜீவகருண்மையம் காட்டாது இந்திரியங்களால் கட்டப்பட்ட ரீர்வழிப்பட்ட புண்போல் ஓடி அலைந்து கர்மத்தை விர்த்தி செய்துகொண்டு ஈசுவர ஆக்களுக்கு விரோதமாக நடக்கின்றவர்களாகின்றனர்.

ஆமணக்குநெய் பிதிலியும் மண்

எண்ணெய் டின்னும்

CASTOR OIL CASK  
AND  
KEROSENE OIL TIN

என் வீட்டிலுள்ள அறை ஒன்றில் ஆமணக்கு நெய் பிதிலி ஒன்றும் கெரோஸின் எண்ணெய் டின் ஒன்றும் கிரம்பசாக்கடைத்துவைத்திருந்தேன். ஒருநாள் இரவில் தட்டில் சத்தம் ஒன்று கேட்டது. எலியோ, பெருச்சாளியோ உள்விரிந்த ஸாமான்களைக் கீழேதள்ளிப் போட்டதென்று நினைத்து சிம்னி என்னெய்க் காய் ஒன்றை ஏற்றினேன். கதவண்டை போனவுடன் ஒருகாற்று வீசவே சிம்னிஎண்ணெய்க் காய் அணைந்து போயிற்று. மெழுகுவர்த்தி விளக்கு ஒன்றை ஏற்றிக்கொண்டு போனேன். சுவையிலிருந்த வில் பிடுங்கிக்கொண்டு வர்த்தி ஒரு புறத்திலும் சிம்னி சின்ன பின்னமாயுடைந்தும் வீழ்ந்தது. இரண்டு முறை விளக்கேற்றியும் கதவு திறக்க முடியாமல் நான் திரும்பி வந்துவிட்டதைக்கண்ட வயதுசென்ற என் பாட்டி ஆமணக்கு நெய் விட்டிருந்த கல்விளக்கைக் கொணர்ந்து என்னை ஏற்றச் சொன்னாள். அதில் கனமான துணித்திரி ஒன்று போட்டிருந்தது. ஏற்றுவதற்கு இரண்டு நிமிஷமாயிற்று. ஆயினும் திறக்க வேண்டிய கதவண்டை எடுத்துப் போகிறவரையில் தீபம் அணைந்து போகவில்லை. “பிழைத்தேன்” என்று எண்ணிக்கொண்டு சாவியைப் பூட்டில் மாட்டித் திறக்கப் பார்த்தேன். பூட்டு திறக்கப்படவில்லை. என் பாட்டி சாவியை விளக்கில் தோய்த்துக் கொண்டு திறக்கச் சொன்னாள். “பழங்கம்பளி” என்று நான் எப்போதும் உதாஸீனமாய்ப் பேசுகிற பாட்டியின் புத்தி என் புத்தியைவிட மேலானதென்று இப்போது எனக்கு நன்றாய்ப் புலப்பட்டது. விளக்கில் தோய்த்த சாவியைப் பூட்டில் மாட்டித் திறந்தேன். வெகுசுளுவாய்த் திறக்கப்பட்டது. கைவிளக்கோடு உள்ளே போய்ப் பார்த்தால், என்ன ஆச்சரியம்! என்ன ஆச்சரியம்! ஆமணக்கு நெய்ப்பிதிலி கெரோஸின் எண்ணெய் டின்மேல் சாய்ந்து டின்னை அப்பளமாக

நகத்தினதுடன் அதிலிருந்த சாக்கெல்லாம் வெளியில் வந்து தரையில் சுவறியிருந்தது. இரண்டு பாத்திரங்களும் ஸம்பத்தில் வைக்கப்பட்டிருக்கவில்லை. எவ்வகையாக ஆமணக்குப் பிதிலி கெரோஸின் டின்மேல் விழுந்து எனக்குப் பெரிய நஷ்டத்தை உண்டாக்கித் தென்று மாத்திரம் ஒருவருக்கும் தெரியவில்லை. பெருச்சாளி இழுத்துத் தள்ளியிருக்கலா மென்றெண்ணவும் இடமில்லை. ஆமணக்குப் பிதிலியின் சாக்கு ஒரு திவலைகூடக் கீழே சிந்தாமலிருந்தது. நான் திகைத்து நின்றுகொண்டு காரணம் ஒன்றும் புலப்படாமல் வருந்தினேன். பிள்ளையாரை வேண்டிக்கொண்டேன்: மாரியம் மனுக்கும் ஐயனருக்கும் தேங்காய் உடைக்கிறதாகவும் சொன்னேன். இப்படி என்மனம் பலவாறாகக் கலக்கமுற்றிருக்கும்போது படுக்கையிலிருந்த பிதிலி கொஞ்சங் கொஞ்சமாய் நிமிர் ஆரம்பித்தது. என் உடல் நடுங்கிற்று. பேயோ, பிசாசோ பிதிலிக்குள் புகுந்திருக்கிறதென்று நினைத்தேன். ஜடப்பொருள் போட்ட விடத்திற் கிடக்காமல் தானே நிமிருகிறதென்றால் எவனுக்குத்தான் திகில்பிறக்காது; பயத்தினால் பிதிலி நின்ற இடத்திலிருந்து சிறிது தூரம் விலகினேன். உடனே கரடி ராமஸ்மாணை பண்ணுகிறது போல் ஒரு சத்தம் காதில் பட்டது. எனக்கோ முன்னிலும் காபரா அதிகமாயிற்று. சுற்றுமுற்றும் பார்த்தேன். மனிதர் ஒருவரையும் பார்த்தேனில்லை. புத்தி மாத்திரம் கலங்கியேயிருந்தது. துணை ஒருவருமில்லாமல் உள்ளேயிருக்க என்மனம் துணியவில்லை. படுத்திருந்த பாட்டியைக் கூவினேன். எழுபத்திரந்து வயதிற்கு மேற்பட்ட சிழவி என்பாட்டி. அவளுக்குக் காது சிறிது மந்தம். கண்ணும் அப்படி இப்படித்தான். என்னிடத்திலுள்ள அன்பினால் தள்ளாடிப்பிள்ளாடிக்கொண்டு உள்ளே வந்தாள். நடந்திருந்த சமாசாரத்தை அவளிடத்தில் சொன்னேன். அவள் மூக்கின்மேல் விரலை வைத்துக் கொண்டு வாய் திறாமல் சற்றுநேரம் இருந்துவிட்டுக் கையிலிருந்த விபூதி ஸம்படத்தைத் திறந்து விபூதியை எடுத்து என் நெற்றியிலிட்டாள்; குலதெய்வங்களுக்கு மாவிளக்குப் போட வேண்டுமென்றாள். பாட்டி பேசிக்கொண்டிருக்கையிலேயே பிதிலிவாயில் அடைத்திருந்த கார்த்துப்போ

ன்றகட்டை வெளியில் வந்து விழுந்தது. திடுக்கிட்டு நான் பாட்டிமேல் வீழ்ந்தேன். கிழவி கீழே விழுந்து மூர்ச்சையாய்வினாம் போலானான். கிழப்பிராணம் லேசாகப் போவதில்லை. அவன் எழுந்து வெளியே போய்க் குளிர்ந்த ஜலம் கொணர்ந்து என் முகத்திலடித்தான். நான் அதற்குப் பிறகுதான் கண்ணை விழித்துப் பார்த்தேன். என்னுடைய நெஞ்சழுத்தத்தைக் கண்டு எந்தப் பெண்பிள்ளை தான் இகழான்? கிழவிக்கிருந்த கையியத்தில் ஆயிரத்திலொரு பங்கு கூட வயனாவந்த புருஷனாகிய எனக்கு இல்லையே. என் சதையை இதனுடன் நிறுத்திப் பிதிலியின் சமாசாரத்தைச் சொல்லுகிறேன்.

வாயிலடைத்திருந்த கட்டை பிடுங்கிக் கொண்டு வெளியில் வந்தவுடனே பிதிலியிலிருந்து கறுத்த மேனியுடன் ஒரு புருஷ ரூபம் வெளிப்பட்டது. நான் குழிச் கொண்டதை இனிச் சொல்லமாட்டேன். மேற்கூறிய ரூபம் என்னைப் பார்த்து:—

எஜமானே! உங்களுக்குத் தண்டனிகுகிறேன். நான் பேயுமல்ல; பிசாசுமல்ல; புராதன திரையத்தைக் காவல் செய்யும் உங்கள் குலதெய்வத்தின் சேவகர்களில் நானொருவன். நவீன நாகரீகம் அதிகப்பட பழைய ஆசாரங்கள் எல்லாம் ஒவ்வொன்றாய் மறைந்து வருகிறது எனக்குத் தெரியும். புதியஸாமான்கள் தம்முடைய பெருமையை மாத்திரம் பாராட்டிக்கொண்டு என்னைப்போல பழைய ஸாமான் காக்கின்றவனை நிர்திக்காமல் இருந்தால் எனக்குக் கோபம் எள்ளள வேணும் வந்திராது. “சிம்ணி எண்ணெய்” நேற்றைய பயல்; அவன் அடைபட்டிருக்கும் இடமோ உள்ளித்தோல் போன்ற தகரக்குழாய். அவனுக்கு வந்திருக்கிற திமிரோ அளவு சங்கையில்லை. எஜமானன் படுத்தான பிறகு சிம்ணிப்பயல் அடே எருமை மாடே அநாதைப் பிணமே அடா ஓட்டகமே கழுதை நாயே பேயே என்று திட்டினான். எனக்கும் கோபம் பிறந்தது, போட்டிக்காரன் வைதால் நானும் வையவேண்டியதுண்டோ இல்லையோ, எஜமானே சொல்லவேணும்” என்று பிதிலி புருஷன் சொன்னான். எனக்கு ஒரு பக்கத்தில் உதைப்பும் ஒருபக்கத்தில் நகைப்பும் பிறந்தது. நெஞ்சைத் திடஞ்செய்துகொண்டு பிதி

லியைப் பார்த்து “நடந்த காரியத்தை ஸாங்கோபாங்கமாச் சொல்லு; குற்றஞ் செய்தவனைத் தண்டிக்கிறேன்” என்றேன். பிதிலியான் முப்பத்திரண்டு பற்களையும் திறந்து கொண்டு திருப்திப்பட்டவனுப்ப் பேச மறுபடியும் தொடங்கினான். “எஜமானே! நீங்கள் பிறக்கிறதற்கு ஆறுமாதத்திற்கு முன்னமே மண்ணாச்சுநல்லூரிலிருந்து தங்கள் மாமா என்னை இங்கே அனுப்பினார். அப்போது இரண்டு வீசைக்கலயம் என்னிடத்திலிருந்து எடுக்கப்பட்டது. அப்போதே சிம்ணி என்னைய் உபயோகத்திற்கு வந்துவிட்டது. நான் போட்ட இடத்திலேயே கிடந்து வருகிறேன். என்னை ஏனென்று கேட்பாருமில்லை, எடுத்து விழிப்பாருமில்லை. உலகத்தின் மாறுதல்களை மாத்திரம் கவனித்துக் கொண்டிருக்கிறேன். என்னால் ஒருவருக்கும் உபகாரமில்லாவிடினும், துன்பம் ஒன்றுமில்லை பென்பது நிச்சயம். அப்படியிருக்க, சிம்ணிப்பயல் என்னைப்பார்த்து ‘நாயே, பேயே, நானேயே உன்னைக் குப்பைத் தொட்டியில் போட்டுவிடச் சொல்லுகிறேன்’ என்று திட்டிப் பேசலாமா? “பொறுத்தார் பூமியான்வார்” என்ற பழமொழி “ஒறுத்தார் உலகமாள்வார்” என்றிருக்க வேண்டியது. “அல்பனுக்குப் பலவுஷா வந்தால் அர்த்த ராத் திரியில் குடைபிடிப்பான்” என்பதை மனதில் வைத்துக்கொண்டு சுமமா இருந்தேன். பேச்சு வரவரத் தடித்தது. சுமமா இராமல் சொருபத்தைக்காட்டவேண்டுமென்று தோன்றிற்று. என்னுடைய பெரிய உடம்பு நகருகிறதென்றால் எவ்வளவு கஷ்டம், சாமி, உங்களுக்குத் தெரியாதா? மானம் பெரிதா, பிராணன் பெரிதா? வந்தது வரட்டுமென்று ஒரு புரளல் புரண்டு டின்னின்மேல் விழுந்தேன். அது நசுங்கி ரூபமில்லாமல் மண்ணைக்கவ்விக்கொண்டு கிடக்கிறது. மூச்சு இருக்கிறதோ, இல்லையோ தெரியவில்லை. தங்கள் தூக்கம் கலையக்கூடாதென்று மெள்ளத்தான் விழந்தேன். ஆயினும் கல்லடிப்பட்ட நாயைப்போல் ஊனையிட்டுக் கொண்டு சிம்ணிப்பயல் விழுந்தான். அந்தச் சத்தத்தான் தங்களைத் தூக்கத்திலிருந்து எழுப்பி உள்ளேவரும்படி செய்தது. என்னால் தங்கள் தூக்கம் கெட்டுப்போனதற்கு என்னை மன்னித்தல் வேண்டும். தண்டமிடுகிறேன் என்னிடத்தில் தங்களுக்குப் பிரியமில்லா

விடின மண்ணாச்சுநல்லூருக்கே என்னை ஒரு வண்டியிற் போட்டு அனுப்பினிடுங்கள். இங்கிருந்து தினமானம் அவமானப்பட என்னால் இனி முடியாது, முடியாது” என்று பிதிலி புருஷன் சொன்னான்.

இந்தப்புதுமையைப் பார்த்த எனக்கு உண்டான ஆச்சரியத்தை என்னென்று சொல்வேன்! பயமென்பது முற்றிலும் போய்விட்டது; பிதிலியிடத்தில் அனுதாபம் பிறந்தது. பிதிலிக்கும் டின்னுக்கும் ஸம்வாதம் பிறந்ததற்குக் காரணங்கேட்டேன். பிதிலி சொன்ன தாவது:—எஜமானே, என் உடல் கரடிமுரடாய்த்தானிருக்கிறது: பதமிட்டதோல் அல்ல தான்: பித்தனை மூடி இல்லை: இங்கிலீஷ் எழுத்துக்கள் பதிக்கப்பட்டவில்லை: எனக்கு வயது ஜாஸ்திதா னுய்விட்டது: இது எல்லாம் பரிகாசம் செய்வதற்குப் போதுமான காரணங்களாகுமா? நான் அனாதைபோலத்தான் இப்போதிருக்கிறேன். நானும் வாழ்ந்த காலமுண்டு. கலியாணங்களில் நான் இல்லாவிட்டால் எங்கும் அந்தகாரமாய்த்தானிருக்கும். ஊர்கோலங்களில் நான் நின்று எரிகிறதுபோல் எந்தத் தைலமும் எரிவதில்லை. உள்ளே உண்டான சுத்தம் என்னவென்று பார்ப்பதற்கு விளக்கை ஏற்றினீர்களே. சிம்ணிப்பயல்தான் என்ன செய்தான்? தங்களைச் சமயத்தில் மோசம் பண்ணி விட்டானல்லவா? தங்கள் ருதுசாந்தி காலத்தில் எல்லாரும் சாப்பிட்டுக் கொண்டிருக்கும் போது ஒரு காற்றடிக்க “பவரீடை” களெல்லாம் அணைந்து போய் விட்டன. “மூத்தானும் முட்டுக்குதவுவான்” என்றபடி பழைய குத்து விளக்குகளில் திரிகளைப் போட்டு என்னைத் தேடினார்கள். சண்டமாருதம் வீசினாலும் நான் அணையாமலிருந்தேன். அன்று முதற்கொண்டு கலியாணக் குத்துவிளக்குக்கு நானே பிரயோஜனம் பட்டு வருகிறேன். மினுக்கு மினுக்கென்று எரிகிற வர்த்தி விளக்கு ஸமயத்தில் தங்களுக்கு உதவாமல் போனதைச் சற்றுநேரத்துக்குமுன் தாங்களே பார்த்தீர்கள். சேஷுவய்யா வீட்டில் கலியாணம் நடந்தபோது பந்தலில் கட்டியிருந்த பவரீடைப் பற்றிப் பந்தலெல்லாம் எரிந்து கலியாணத்தைக் கெடுத்தது. வாழையாம் ஒன்றை நட்டுக் கொஞ்சம் சாணியை வைத்து அதன்மேல் அக

லில் திரிபோட்டு என்னை உபயோகத்திருந்தால் பந்தல்தான் போயிருக்குமா, கலியாணம் பார்க்க வந்தவர்களுக்கு மனக்கிலேசத்தான் உண்டாயிருக்கக் கூடுமா? புதிதாய் வந்த சிம்ணிப் பயலல்லவோ எல்லோரும் ஏமாறுகிறார்கள்? ஏழைப்பேச்சு அப்பலம் ஏறுகிறதில்லை. ஆயினும் தங்கள் ஊழியனுயிருக்கிற மட்டில் தங்களுக்கு ஹிதத்தைத் தேடுவதும் சொல்வதும் என்னுடைய கடமை என்றெண்ணி இவ்வளவு பேசத் துணிகிறேன். சிம்ணிப்பயல் பற்றிக் கொண்டால் அவன் தலையில் மண்ணை வாரிப் போட்டாலொழிய அவன் சமனப்படுவதில்லை: இல்லாவிட்டால் மனிதர் மூச்சு திரதையாவது தெறிக்க வேண்டும். இந்த ஈனசாதிப் பயல் இப்போது பெரிய மனிதர்களுக்குள் வெல்லம் பட்ட பாடாயிருக்கிறான். யானைக்கு ஒரு காலம் வந்தால் பூனைக்கும் ஒருகாலம் வருமன்றோ? சிம்ணிக்குமுதை, கையில் ஒருபோட்டுப்பட்டுவிட்டால் பிணநாற்றம் நாயுவான். எவ்வளவுமுறை தண்ணீரைவிட்டு அலம்பினாலும் நாற்றம் போகிறதில்லை. சாணியைக் கரைத்து அவன் தலையில் கொட்டினால் தான் தொலைகிறான். அது நிற்க, சிம்ணிப்பயல் எரிகிற வீடெல்லாம் கரி, வெள்ளைத் துணிகளெல்லாம் கரி: ஓட்டடை நூல் நூலாய் எங்கும் தொங்க ஆரம்பித்து வீட்டை அவலக்ஷணமாக்குகிறான். இவனுக்குக் கண்ணடிபால் வீடு: கண்ணடிச் சட்டை: பித்தனைப் பிடி: நாகப்பெட்டி: இவ்வளவு பந்தோபஸ்து பண்ணியும் ஸமயத்தில் காரியம் மாத்திரம் முழுமோசம். கண்ணுள்ளவர்கள் இவனை எடுத்துப் பார்ப்பார்களா? அதைப்பற்றிப் பேசுப்பயனில்லை. சிம்ணிப்பயல் ஒரு துளி வாயில் பட்டு விட்டால் செவ்வெண்ணெய் முதற்கொண்டு வாந்தி எடுத்து ஆளைக்கொன்றாலும் கொன்று விடும். எனக்கோ “பிள்ளை வளர்க்கிறவன்” என்று உலகப்பிரஸித்தமான பெயர். சரீரத்திலுள்ள வாயுக்களைப் போக்கி மலப்பையை நான் சுத்தமாய் வைப்பது போல எந்த ஒளஷதமும் செய்யச் சக்தியுடையதல்ல. கால் பிடிப் பிருந்தால் என்னைத் தேய்த்து வெந்நீரை விட்டால் வலிபோன இடந்தெரியாமற்போய்விடும். என் பெருமையைப் பற்றி அதிகமாய்ப் பேசுவதில் பிரயோஜனமென்ன? நான் உயர்ந்தவன் என்பதற்கு ஒரு விஷயமே போதும். ஸ்வாமி ஸந்திகளில் என்னைக் கொண்டு பிரகாசம்

பிறப்பிக்கலாமே யல்லாமல் சிம்ணிப்பயல் அங்கே தலை நீட்டக் கூடாது. ஸ்வாமி என் கஷ்டியில் இருக்கிறார் என்பதற்கு வேறு சாத்தியம் தேவையில்லை.

தங்களுக்கு இன்னும் இருபது வயதாகவில்லை. அப்படி யிருந்தும் மூக்குக் கண்ணுடியில்லாமல் பகலிலேயே பசுமாடு தெரிகிறதில்லை; இரவில் எருமை மாடு எப்படித் தெரியும்? குழந்தை முதற்கொண்டு சிம்ணிவினத்தில் படித்துக் கண் பொட்டையாய்ப் போய் விட்டது. உங்கள் தாயைப்பெற்ற பாட்டனாரும் தகப்பனைப்பெற்ற பாட்டனாரும் நூறு வயது நூற்றார்கள். அவர்கள் மூக்குக் கண்ணுடி போட்டு நான் பார்த்திலேன். அமாவாசை ராத்திரி 12-மணிக்குக் கூப்பிடு தூரத்தில் வருகிறவர்கள் யாரென்று சொல்லக்கூடிய கூர்மையான திருஷ்டி யுடையவர்களா யிருந்தார்கள். 'லாரென்ஸ் அண்டு சேமியோ'வுக்கு விபாபாரம் பூஜ்யம். அறைக்குழந்தைகள் முதற்கொண்டு கண்ணுடி யில்லாமல் தமது தாய்மாரையும் தெரிந்து கொள்ளாதவர்களாய் விட்டார்கள். இது எவ்வளவு துக்கமான காரியம்? கலியாணக் கோலத்தைச் சவக்கோல மாக்கியும் விட்டைக் கரியாக்கியும் தூர்நாற்றத்தை விருத்திபண்ணியும் வருகிற சிம்ணி எண்ணெய்க் கழறையிடத்தில் உங்களுக்கு என் அபிமானம்? சிம்ணிப்பயலாலே ஆஸ்திரியா, ஜர்மனி தேசங்கள் நம் மூர்ப்பணத்தைக் கண்ணுடிப் பாத்திரங்கள் மூலமாய்க் கொள்ளையிட்டுப் போகிறார்கள். மூன்றாம்நாள் நாடா ஏறாமல் பவர்லைட்கள் மூலையில் போடப்படுகின்றன. மூன்றுநாளைக் கொரு சிம்ணி உடைந்து புது சிம்ணி வாங்கி ஐவேஜி யழிந்துபோகிறது. உள் ளுரிலேயே செய்யக்கூடிய ஸாமான்களா யிருந்தாலும் போற்றி போகிறதென்னலாம். யானை தன் தலையில் மண்ணைவாரிப் போட்டுக்கொள்ளுகிற வியாபாரம்போலிருக்கிறது. கண்ணுடி விளக்கு வந்தபிறகு குத்து விளக்குச் செய்யும் கம்மாளர்களுக்குப் பிழைப்பே குறைந்துபோயிற்று. ஆமணக்குப் பயிரிடுவதும் நின்று போயிற்று. பலபேர்களுடைய பிழைப்புக்கு ஹாணி வந்துவிட்டது. எந்தநாளும் சிம்ணி எண்ணெய் கிடைக்குமா என்று பார்ப்போமாயின் ஊற்றுக்கள் சில நாட்களில் அடைபட்டுப்

போகக்கூடியன. சிம்ணிப்பயல் புகைக்கப்பலுக்கும் புகை வண்டிக்கும் நிலக்கரிக்குப் பதிலாக உபயோகிக்கப்படப் போகிறதாம். அப்போது ஒன்றிற்குப் பத்தாக விலையாகும். எஜமான் குடித்தனம் அந்தாத்திலேதான் திற்கும். இதை எல்லாம் யோசித்துச் சிம்ணிப்பயல் இந்த வீட்டில் நாடாபால் செய்திருக்கானால் உங்கள் முன்னோர்கள்போல நீங்களும் நீழிகாலம் வாழ்ந்து பெருமையை அடைவீர்கள். தங்கள் கஷ்டத்தை நாடினவனுதல் இவ்வளவுதான் சொன்னேன். அதிகமாகப் பேசினதற்கு என்னை மன்னித்துக் கூடிக்க வேண்டும்.

இம் மென்னு முன்னே மேற்படி ரூபம் பிதிவிக்குள் புகுந்தது. பிதிவி அடைப்பானும் தானே கிளம்பி வாயைக் கெட்டியாய் மூடிக்கொண்டது.

பாட்டியும் தூக்கந்தெளிந்து எழுந்தாள். பொழுதும் விடிந்தது; பிதிவியும் யின்னும் போட்டுக் கொண்ட சண்டையால் இரண்டே காலே வீச ரூபா நஷ்டமும் அறைமுற்றிலும் நாற்றமுந்தான் மிஞ்சுந்தது. அன்றுமுதல் அஸ்தமித்த வுடனே என் பாட்டி ஆமணக்கு நெய் பிதிவிக்கு தூபம்தீபம் திவேதனம் முதலியவைகளைச் செய்துவருகிறாள். கலகமும் நின்றது. ஹிட்ச் காக் பேடெண்டு லைட்டுக்கு மாத்திரம் சிம்ணி எண்ணெய் உபயோகித்து வருகிறேன்.

### சந்தாதார்க்கு அறிவிப்பு

அச்சாபீஸ் மாறுதலால், நமது 'விவேக போதினி' ஆபீஸையும், திருவல்லிக்கேணிக்கே மாற்றி யிருக்கிறோம். சந்தா நேயர்கள், இனி எழுதும் சுடிதங்களையும், புஸ்தக ஆர்டர்களையும், மாணேஜர், "விவேக போதினி" திருவல்லிக்கேணி, மதராஸ், என்று எழுதக் கோருகிறோம். சந்தாதார்களுக்கு புத்தகங்கள் குறைந்த விலைக்குக் கொடுப்பதுடன், ஆர்டர்கள் காலதாமதப்படாமல் அனுட்டவும் ஏற்பாடு செய்திருக்கிறோம்.

மாணேஜர்

## மாயக்கண்ணாடி THE MYSTERIOUS MIRROR

(தொடர்ச்சி)

ஜமீன்தார் விளக்கையணைத்ததும் திரும்பி வந்து ஸோபாவில் தன் மனைவிக்கருகில் உட்கார்ந்தார். ஏதோகொஞ்சம் தைரியம் உண்டாயிற்றென்றாலும் முழுவதும் அவருக்கு தைரியம் வரவில்லை. இப்படி யிருக்கையில் திடீரென்று ஜமீன்தார் கருகவல்லியின் கையைப் பிடித்து, "கண்ணே! உனக்கு ஏதாவது காதில் சப்தம் விழுகிறதா?" என்றார். ஆம், ஏதோ முன்கூறுதல் போன்ற சப்தம் கருகவல்லி காதலுக்குக் கேட்டது.

ஜமீன்தார்:—"கடியாரம் அடிக்கும் ஓசை உனக்குக் கேட்கிறதா?"

கருகவல்லி:—"இல்லையெல்லாம். தேன்வண்டிகள் செய்யும் ரிங்காரம் போன்ற சப்தம் என்காதில் விழுகின்றது."

ஜமீன்தார்:—"ஏதாவது வாஸனை உனக்கு உண்டாகிறதா?"

கருகவல்லி, "ஆகா உண்டாகிறது. ஸுகந்த பரிமளமணம்."

ஜமீன்தார்:—"ஸுகந்த பரிமளமணமா? இல்லவெயில்லை. ஏதோ மருந்தின் நாற்றம் வீசுகின்றது."

கருகவல்லி:—"இல்லையெல்லாம். ஜாதிப்புஷ்பத்தின் மணம் வீசுகின்றது."

திடீரென்று கண்ணாடியின் பிரதேசம் பிரகாசமாயிற்று. கருகவல்லி உற்றுநோக்கினார்.

ஜமீன்தார்:—"கண்ணே! நீ ஏதாவது காண்கிறாயா?"

கருகவல்லி:—"ஆம், காண்கிறேன். என் காயார் அரண்மனையின் புரத்தே யுள்ள சிங்கரவனத்தைக் காண்கிறேன்"

ஜமீன்தார்:—"நான் ஒரு பரிக்கையறையைக் காண்கிறேன்."

கருகவல்லி:—"ஆனால் நான் காணுவதை நீங்கள் காணவில்லையா?"

ஜமீன்தார் பதிலுரைக்கவில்லை. கண்ணாடியையே அதிகவன்மையுப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தார். கருகவல்லி பெருமூச்சு விட்டான்.

ஜமீன்தார்:—"கருகம்! நீ இப்பொழுது என்ன பார்க்கிறாய்?"

கருகவல்லி:—"ஒரு புருஷனுடைய முகம் எனக்குத் தோன்றுகிறது"

ஜமீன்தார்:—"ஒரு ஸ்திரீயின் முகம் அல்லவா அது?"

கருகவல்லி:—"இல்லவேயில்லை. ஒரு புருஷனுடைய முகம்தான் அது."

ஜமீன்தார்:—"எனக்கு ஒரு ஸ்திரீயின்முகம் தெரிகிறது. அவள் என்னை ஸமிக்கை செய்து அழைக்கிறாள்" என்று சொல்லிவிட்டு, எழுந்து நின்று இரண்டு கைகளையும் விரித்துக்கொண்டு கண்ணாடியை நோக்கிச் சென்றுகொண்டே "நான் பிரதிக்கை செய்தது வாஸ்தவம் வாஸ்தவமே" என்று உரத்துக் கூவினார்.

அவருடைய குரல் காதில் விழலும் கருகவல்லி ஸ்தம்பித்துப் போய்விட்டான். பேசவாயெடுத்தான். நாவெழும்ப வில்லை. இவ்வித அவஸ்தையில் சற்றுநேரம் இருந்தான்.

ஜமீன்தாரும் கண்ணாடிக்குச் சமீபமாகச் சென்று கொண்டே யிருந்தார் அவர் என்ன சொல்லிக் கொண்டிருந்தார் என்று மட்டும் கருகவல்லிக்குச்சரியாக விளங்கவில்லை. தவிரவும், அவருடைய கண்ணுக்கு மறுபடியும் அக்கண்ணாடி மங்கலாயிற்று. அதில் தோன்றிய உருவமும் உடனே மறைந்தது. ஆனாலும் ஜமீன்தார்மட்டும் கண்ணாடிக்கெதிரில் நின்று கொண்டிருப்பதைப் பார்த்தான். அவருக்குத்தன்னைப் பற்றிய பயமெல்லாம் போய்விட்டது. தன் கணவனுக்கு என்ன விபத்து நேருமோ வென்று நடுங்கிக் கொண்டிருந்தான். உடனே இன்னங்கொஞ்சம் தைரியம் விருத்தியாகவே எழுந்துசென்று தீபத்தைக் கொளுத்தினான்.

ஜமீன்தார்:—"அக்கண்ணாடியில் நீ என்னகண்டாய்?" கருகவல்லி, "நான் கண்டதை முழுதிலும் சொல்லி விடுகிறேன்" ஜமீன்தார்:—"நீ ஒரு மனிதனுடைய உருவத்தைக் கண்டதாகச் சொன்னாயல்லவா?" கருகவல்லி "ஆம்" என்றான்.

ஜமீன்தார் உடனே கருகவல்லியின் கையை கெட்டியாய்ப் பிடித்துக்கொண்டு, உக்கிரமான துவனியுடன், சிங்கம்போல் கர்ச்சித்துக் கொண்டு, கண்களிரண்டிலும் தீப்பொறி பறக்க, “நீ கண்டது இன்னதென்று நான் சொல்லி விடுகிறேன். நமது விவாக காலத்தில் நான் உன்னை முத்தமிட்ட பொழுது, முதன் முதலில் உன்னை முத்தமிடும் ஆடவன் நான்தான் என்று சொன்னாபல்லவா? நான் தானே உன்னை முதன் முதல் முத்தமிட்டவன்? நான்தானே?” என்று கேட்டார்.

கருகவல்லி.—“இ—ல்—லை” என்று தழதழத்த குரலுடன் பதிலளித்தாள்.

ஜமீன்தார்.—“ஆனால் நீ என்னிடம் பொய் சொன்னாபல்லவா?”

கருகவல்லி.—“ஆ—ம். எனக்கு உங்கள் மீது ருக்கும் ஆசை அவ்விதம் பொய் புகலூர்ப்படி செய்தது”

ஜமீன்தார்.—“இன்னமும் அறிக்கண்ட விசேஷங்கள் யாவை? சொல்!”

கருகவல்லி.—“இரண்டு வருஷங்களுக்கு முந்தி ஓர் சம்பவம் நடந்தது. அது யாதெனில், ஒருநாள் என் தகப்பனாருடைய அரண்மனைக்குப் புறத்தேயுள்ள புஞ்சோலையில், புஷ்பங்கொய்வதற்காக நான் சென்றிருந்த பொழுது, அப்பொழுது என் தகப்பனார் வீட்டுக்கு விருந்தாளியாய் வந்திருந்த ஓர் மனிதன் என்னிடம் வந்து தான் என்னை விரும்புவதாகச் சொன்னான். நான் மறுத்ததின்பேரில் என்னை பலாத் காரமாய் முத்தமிட்டான்.”

ஜமீன்தார்.—“பிறகு என்ன நடந்தது?”

கருகவல்லி.—“உடனே நான் திமிறிக்கொண்டு விடுவது சேர்ந்தேன். எங்கள் வீட்டுக்கு விருந்தாளியாய் வந்த துரோகி அன்னமிட்ட வீட்டில் கன்னமிட எத்தனித்தானே என்று, ஆற்றொணுத் துயரமும் வருத்தமு முற்று, படுக்கையிற் படுக்காத் தேம்பித் தேம்பி அழுது கொண்டிருந்தேன்.....”

ஜமீன்தார்.—“நடந்த விஷயம் அவ்வளவு தானா?”

கருகவல்லி.—“ஆம். அவ்வளவுதான்.”

ஜமீன்தார்.—“உன்னை ஒரு மனிதன் முத்தமிட்டானா?”

கருகவல்லி.—“மனிதனா அவன்! மிருகமல்லவா! காண்டாமிருகம்! எருமைமாடு!! ஞானம் என்பதே லவ்விசைமுள் இல்லாத வேர் மூர்க்கப் பன்றி!!!”

ஜமீன்தார் கலகலவென்று சிரித்தார். கருகவல்லிக்குப் பயம் சற்று நீங்கிற்று.

கருகவல்லி.—“நான் கலியாணகாலத்தில் ஒரு வருஷம் என்னை முத்தமிட்டதில்லை பென்று பொய் சொன்னேன். என் அவ்விதம் சொன்னேன் என்று பிறகு என் மனச்சாக்கு என்னை சிந்தித்தது. உண்மையைச் சொல்லிவிட்டுத் தங்குவிட்டம் மன்னிப்புக் கேட்டுக் கொள்ளலாமோ வென்று பலதடவைகளில் எண்ணினேன். ஆனபோதிலும் ஸ்திரீ ஜாதிகளுக்கே உடன்பிறப்பாயுள்ள மொட்பம் என்னும் குணத்தினால் இதுகாறும் சொல்லாம விருந்தேன். அதற்கு விமோசனகாலம் இப்பொழுதுதான் பிறந்தது போலும்.”

ஜமீன்தார்.—“நீ அறிபாத்தனத்தாற் செய்த குற்றத்தை மன்னித்துவிட்டேன். மேலும் நீ என்னிடத்தில் உண்மையைக்கூறின விஷயத்தில் உன்மீது எனக்கு ஓரட்டைச்சந்தோஷம்.”

கருகவல்லிக்கு வரவா தைரியம் விருத்தியாய்க்கொண்டே வந்தது. இனிக்குணவனைத் தன்னிஷ்டம்போல் ஆட்டிவைக்கலாம் என்றெண்ணினான்.

கருகவல்லி.—“என் ஆளுநர்க் காதல! என்னுடைய வெட்கம், மானம், எல்லாவற்றையும் துறந்து, என் யோக்கிபதையை உங்களிடம் கூறிவிட்டேன். இனி உங்களுடைய முறை, கண்ணாடியில் நீங்கள் கண்டது யாது கூறுங்கள்”

ஜமீன்தார்.—“கண்ணை, கருகம்! அதைப் பற்றி ஒன்றும் என்னைக் கேட்காதே! உன்னைக் கெஞ்சிக் கேட்டுக்கொள்கிறேன்!”

கருகவல்லி.—“சொல்வதாய் என்னிடம் பிரதிக்கை செய்தீர்களே!”

ஜமீன்தார்.—“அந்தப் பிரதிக்கையை மறந்துவிடு” என்று தேடுவோமுகும் வார்த்தையால் பதில் சொன்னார்.

கருகவல்லி கேட்பதாயில்லை, சொல்லித்தான் ஆகவேண்டுமென்று முண்டினான்.

ஜமீன்தார்.—“பெண்ணே! நமது ஆயுளின் ஒருகாலத்தில் நாம் செய்த காரியம் காளடைவில் நாம் மறந்துவிட்டதாக எண்ணிவிடுகிறோம். காலக்கிரமத்தில் அவையெல்லாம் நமது மனதைவிட்டு மறைந்துபோய் விடுகின்றன. மேன்மேலும் நாமனுபவிக்கிற இன்பப்பெருக்கினாலோ, அல்லது துன்பப் பெருக்கினாலோ, முன்னடி நேர்ந்த சம்பவங்களை நனவோ அல்லது கனவுதானோ என்று நாம் யூயுகின்றோம். கண்ணாடியிற்கண்ட மாயம் நம்மிருவருக்குள் மட்டும் இருக்கட்டும். யோஜித்துப்பார்க்கப்புகின், இதுகாறும் நமது மனம் என்னும் காராக்கிரகத்தில் அடைபட்டுக் கிடந்த பழைய சம்பவங்கள் இப்பொழுது வெளியாயிருக்கின்றன.”

கருகவல்லி.—“நீங்கள் இதுவரையில் செய்த பிரசங்கத்தைக் கேள்வியுற்றமட்டில், கண்ணாடியிற் கண்ட சங்கதிகளை என்னிடம் சொல்ல உங்களுக்கு விருப்பமில்லைபோல் தோன்றுகிறது. இதுமுதல் என் ஆனந்தத்துக்கும் ஓர் பங்கம் நேர்ந்துவிட்டது. எவ்வாறு திவ்யமாய்ச் செழித்து வளரும் விருகூத்தின்மீது இடி விழுந்தால் அது தன்சோபையையிழந்து சூன்றிப்போய் காளடைவில் பட்டுப்போய் விடுமோ, அதுபோல் நான் இன்றுமுதல் திரஸ்கரிக்கப்பட்ட ஸ்திரீயாய் ஆனேன். இனி எனக்கு ஸுகம் என்பது எள்ளளவும் கிடையாது.”

ஜமீன்தார்.—“கருகவல்லி! நீ சொல்லும் வார்த்தை என் இதயத்தை இருபிளவாகப் பிளக்கிறது. நீ சொல்வதன் அர்த்தம் எனக்கு நன்கு விளங்கவில்லை. கொஞ்சம் விவரித்துரைத்தல் நலம்.”

கருகவல்லி.—“கண்ணாடியில் ஒரு ஸ்திரீயின் உருவத்தைக் கண்டதாகச் சொன்னீர்களே! அவளுடன் தேவபாஷை போன்ற பழையில் ஏதேதோ பேசினீர்களே!”

ஜமீன்தார்.—“என் பேசினேனா? பேசினதாக எனக்கு ஞாபகமில்லையே!”

கருகவல்லி.—“என் மனதுக்குத் திருப்திகரமில்லாத என் விஷயங்களை உங்களிடம்

சொன்னேன். நீங்களோ சொல்லமாட்டேன் என்கிறீர்கள்.”

ஜமீன்தார் சொல்வதற்கு வாயெடுத்தார். நாவெழவில்லை.

கருகவல்லி.—“அந்த ஸ்திரீ உமக்குப் பிரியமானவளா?”

ஜமீன்தார்.—“ஆம்”

கருகவல்லி.—“அந்த ஸ்திரீ யார்?”

ஜமீன்தார்.—“அவள் இப்பொழுது இல்லை. இறந்துபோய் விட்டாள். தவிர, அவளைப் பற்றிய இரகசியம் நீ எண்ணியவாறல்ல. வேறு விதமானது.”

கருகவல்லி.—“இந்த இரகசியம் என்னைப் பற்றியதல்லவென்று நீங்கள் சத்தியஞ் செய்வீர்களா?”

ஜமீன்தார் பதில்சொல்ல முடியவில்லை. திகைத்து நின்றார்.

கருகவல்லி.—“பார்த்தீர்களா! நீங்கள் ஸத்தியஞ்செய்ய முடியாமற் போனதினின்றும், அவ்விரகசியம் என்னைப் பற்றியது தானென்று நான் உறுதியாய்ச் சொல்லுவேன்.”

ஜமீன்தார்.—“தீர்க்கமாய்ப் பெருமூச்சு விட்டுக்கொண்டு “அவ்விரகசியம் உன்னையும் கொஞ்சம் பற்றியதுதான்” என்றார்.

கருகவல்லி.—“அப்படியானால் அதை நீங்கள் என்னிடம் சொல்லுவதுதான் நியாயம்.”

ஜமீன்தார்.—“இவ்விரகசியம் ஒரு பெருத்த சுமைபோன்று என் தலையில் ஏறி நிற்கிறது. நானும் என் மனோபலத்தினால் அச்சுமையைத் தாங்கிக் கொண்டிருக்கிறேன். இப்பொழுது இதை நான் வெளியிடும் பணத்தில் நிச்சயமாய் உன் இதயம் பிளந்துபோய்விடும்.”

கருகவல்லி.—“எது எப்படியிருந்தபோது லுஞ்சரி. நீங்கள் அவ்விரகசியத்தைச் சொல்லித்தான் ஆகவேண்டும். தங்களுடைய சுகத்தையோ துக்கத்தையோ அனுபவிக்க நானும் பாத்தியப்பட்டவனன்றோ!”

ஜமீன்தார் மெதுவாகக் கருகவல்லிக்குச் சமீபத்தில் நகர்ந்தார்.

அவள் காதுக்கருகில் தன் வாயை வைத்துக் கொண்டு வெகு இரகசியமாக, “கண்ணாடியில் கண்ட உருவம் என் தாயாருடையது” என்றாள்.

கங்கவல்லி.—“உங்கள் தாயா?” என்று ஆச்சரியத்துடன் கேட்டாள்.

ஜமீன்தார்.—“ஆம் என் தாயார்தான். அவளைப் பற்றி இதுகாறும் உன்னிடம் சொல்லாமலிருந்தது என்பெரும் பிழையே.”

கங்கவல்லி.—“அவர் பெரிய பதினிரதா சிரோன்மணியென்றும், கற்பிற்சிறந்த காரிகையென்றும், சிலமின்னதென அருந்திக்கே போகிப்பவன்போன்று சிறந்துவிளங்கிய உத்தமியென்றும் பலர் சொல்லக் கேட்டிருக்கிறேன்.”

ஜமீன்தார்.—“நான் இப்பொழுது சொல்லப் புகுவது பரம ரகசியம். தேவரகசியம் போன்று முள்ளது. நான் சென்னையில் படித்துக்கொண்டிருக்கும்பொழுது ஒருநாள் என் தாயார் மரண தசையி லிருப்பதாய் எனக்குத் தந்திவந்தது. உடனே நான் விழுந் தடித்துக்கொண்டு ஓடினேன். என்னைக்கண்டதும் என் தாயார் மலயல வென்று கண்ணீருகிர்த்தார். சில ரகசியங்களையும் வெளியிட்டார். அதையெல்லாம் இங்கு சொல்வானேன். காட்டுக்குரிச்சி ஜமீன் நியாயமாய் எனக்குரித்தான தல்லவென்று சொன்னார்.”

கங்கவல்லி.—“என்ன என்ன !!” என்று ஆச்சரியத்துடன் கேட்டாள்.

ஜமீன்தார்.—“காட்டுக்குரிச்சி ஜமீனுக்கு உண்மையான சுதந்தரவாளி வீரவனத்தேவனையாவான். வீரவனத்தேவனின் தகப்பனாகிய விஜயமார்த்தாண்ட தேவரும் என்தகப்பனாரும் இரட்டைப்பிள்ளைகள். எங்களுடைய பாட்டனார் சாகுந்தருவாயில், விஜயமார்த்தாண்ட தேவர் அருகிலில்லாத படியால், என் தகப்பனாரை யழைத்து, விஜயமார்த்தாண்ட தேவர்தான் இரட்டையர்களுள் மூத்தவர், அவருக்குத்தான் ஜமீன் ஸொந்தம் என்று சொல்லிப்போனார். ஆயினும் என் தகப்பனார் தமயனை வஞ்சித்து ஜமீனையபகரித்து ஆண்டு வந்தார். விஜயமார்த்தாண்ட தேவரும் மகனான வீரவனத்தேவன் பிறந்தவுடன் இறந்து விட்டார். என்தகப்பனாருக்கும் என் தாயாருக்கும்

கும் மட்டும்தான் இவ்விஷயம் தெரியும். வீரவனத்தேவன் நம் வீட்டிலேயே வளர்ந்து வந்தவன். என் தகப்பனார் இறந்துபோய் பத்து வருஷமாகிறது. அதுமுதல் ஜமீனை நானே ஆண்டுவந்தேன். என் தாயார் சாகுந்தருவாயில் என்னையழைத்து மேற்கூறிய விஷயங்களைல்லா வற்றையும் என்னிடம் புகன்றாந்தவிர, வீரவனத்தேவனுக்கே ஜமீன் உரித்தானதென்றும், ஆதலால் நான் ராஜ்யத்தை உடனே வீரவனத்தேவன் வசம் ஒப்புவிக்க வேண்டுமென்றும் சொல்லி என்னிடம் பிரதிக்ஞையும் வாங்கிக் கொண்டார்.”

கங்கவல்லி.—“அப்படியானால் நீங்கள் அந்தப் பிரதிக்ஞையைத் தட்டுவானேன்?”

ஜமீன்தார்.—“எங்கு ஒருக்கால் ஏழையாய்ப் போய்விடும் என்னை மணக்க நீ விரும்பமாட்டாயோ வென்று அஞ்சித்தான்.”

கங்கவல்லி.—“ஆனாலும் பாதகமில்லை. எது எப்படி யிருந்த போதிலும் தங்கள்மீது எனக்கிருக்கும் அன்புமட்டும், எவ்விதத்தானும், கொஞ்சங்கூடக் குறைபாது” என்று வெகு அழுத்தத்துடனும் அமைதியுடனும் பதில் சொன்னாள்.

ஜமீன்தார் ஆச்சரியமுற்றார். தான் எதிர்பார்த்திருந்ததற்கு விரோதமாய், விஷயம் முடிவு பெற்றது. தன் கண்ணியம், மானம், பதவி எல்லாம் கங்கவல்லியின் காலின்கீழ் விழ்ந்து கிடக்க எங்கு, “இவ்வளவு அற்ப ஸ்வபாவ முள்ள மனிதனு நீ?” என்று ஒருக்கால் அவள் தன்னைத் திரஸ்காரம் பண்ணிவிடுவளோ வென்று பயந்து கொண்டிருந்தவர், கங்கவல்லி இவ்வளவு அமைதியுடனும் கருணையுடனும் பதில் சொல்வதைப் பார்த்து மனம் பரவசமானார். தான் கங்கவல்லிக்கு எவ்விதத்தில் வந்தனத்தைச் செலுத்துவது என்று எண்ணி ஆலோசித்துக் கொண்டிருக்கும் பொழுது, கங்கவல்லி கம்பிரமான ஸ்வரத்துடன் காதுக்கினிமையான வசனங்களால் பின்வருமாறு உபநயாஸம் செய்தாள்.

நாதா, பத்தினிக்குத்தெய்வம்பதியேயென்று சாஸ்திரங்கள் முறையிடுகின்றன. ஸம்பிரதாயத்திலும் அவ்விதமே நடந்தேறி வருகின்றது. கணவன் ஏழையாயிருந்தாலும், பணக்காரனாக

யிருந்தாலும், குறுதியாயிருந்தாலும், நவமன் மத ஸ்வரூபனாயிருந்தாலும், நோயாளியாயிருந்தாலும், அரோககிடகாதான யிருந்தாலும், வித்யாஸம் பாராட்டாது, எந்த ஸ்திரீயானவன் அவனிடத்து ஒரேவித பக்தியுடனும், விசுவாஸத்துடனும் நடந்துவருகிறானோ அவனே பத்தினியெனப்படுவான். மற்றையோர் அவன் கழுத்துக்குக் கயிறு கொண்டுவரும் எமனெனவே கருதப்படுவர். அவ்விதம் பத்தினியான ஸ்திரீயின் வாயிலிருந்து வரும் ஒவ்வொரு மொழியும் வையம் பெறுமென்றே உறுதியாய்ச் சொல்லுவேன். அவ்வுத்தமி மழைபெய்யென்றால் பெய்யும். பெய்யாதொழி பென்றால் அவ்விதமே ஒழியும். பத்தினிப் பெண்டிரின் மகத்துவம் சிலப்பதிகாரத்தில் நன்கு விளக்கப் பட்டிருப்பதை நீங்கள் வாசித்தே யிருப்பீர்கள். ஆதலபற்றியே, கற்றறிந்தபெரியோர் பாதிவந்திய லக்ஷணத்தைப் பற்றிப் பின்வருமாறு கூறியுள்ளார்:

கொழுநன் உண்டயின் தானுணங் கொள்கையும் விழிது யின்றயின் தஞ்சலம் மென்துயில் எழுதல் முன்னம் எழுதலுமே யன்றே பழுதில் கற்புடைப் பாவையர் செய்கையே ௧.

அன்பர் தஞ்சிடித் தஞ்சுத லாங்கவர் தன்பம் எய்திடித் தாமுமத் தன்புறல் இன்பம் உற்றிடித் இன்புற் றிருத்தலே மன்பெ ருந்தவம் கற்புடை மாதர்க்கே 2.

கொழுநன் சொற்கட வாதுரை கொள்கையே வழுவில் நல்லறம் வான்தவம் ஆற்றுதல் தொழுது தெய்வம் பராய்மலர் தூவுதல் பழுதில் கற்புடைப் பத்தினிக் கென்பவே ௩.

எய்தும் இல்துறந்து எகலர் இல்லகல் தையலார் முகம் காணினும் சாம்புவர் மையில் காதலர் வந்தெவையாயினும் செய்திர் என்றலும் செய்தன மென்பரால் ௪.

இனிய கேள்வர் முனியின் எதிரின்று தனிகொள் நெஞ்சோ டெதிர்பொழி சொல்கிலார் அனைய கேள்வர் எறியினும் அன்பொடும்கணிவர் நெஞ்சகம் கற்புடை மாதரே ௫.

இதுமட்டுமல்ல, சாதாரணமாய் உலகத்தில் ஸ்திரீகள் நடக்கவேண்டிய முறைகளில் இரண்டொன்றை எடுத்துச்சொல்கிறேன். குலஸ்திரீயானவள் வீட்டுவேலைகளைத் திறமை யுடன் ஒழுங்காக நடத்திக் கொண்டும், சுற்றங்களுக்

கும் நட்பினர்களுக்கும் நன்றாக விருந்தளித்துக்கொண்டும், கற்புடையவளாக இருந்து கொண்டும், வீட்டுக்குரிய செலவை மிதமாகச் செய்துகொண்டும், தான் செய்யும் வேலைகளில் லெல்லாம் மறவாமையும், திறமையும் உள்ளவளாய்க் காணப்பட்டுக் கொண்டும் இருப்பாளேயானால் அவளே உத்தமஸ்திரீ! அவளே அருந்ததி!! அவளே நளாயினி!!! மேலும் சதிகளுக்குப் பதிகையத்தவிர வேறு தெய்வம் குறிப்பிடவில்லை. அது பற்றியே

தேவருந் குருவுந்தான தீர்த்தமும் நோன்புமெல்லாம் ஆவது கணவனையா மறிவுளச திகட்கென்றும் தேவருந் குருவுந்தான தீர்த்தமும் நோன்புமெல்லாம் பாவமே யாக்கற்காகும் பதியினைப் பற்றிலாட்கே

என்று சான்றோர் கூறியிருக்கின்றனர். ஆகையால், நீங்கள் எவ்வித ஸ்திதியை யடைந்த போதிலும், ஏழையாயிருந்தபோதிலும் குபேரஸம்பத்துடையவராயிருந்த போதிலும், இந்தச் சரீரம் உள்ளவரையில், ஒருக்காலும் தங்கம்மீது நான் வைத்திருக்கும் அன்பு எள்ளவும் குறையாது. இது சத்தியம்! சத்தியம்!! முக்காலும் சத்தியம்!!! இந்த ஜன்மத்தில் மாதிரம் அல்ல. இனிவரப்போகிற ஜன்மங்களிலும் தங்கனையே கணவனாகவடைந்து நான் ஊழியஞ் செய்யுமாறு அணுகுகாக்கும்படி அங்கங்கென தபடி எங்கும் பிரகாசமாய் விளங்கி நிற்கும் ஆகந்த மூர்த்தியாகிய பராபரக் கடவுளை மனம் மொழி மெய் முன்றலும் வணங்குகிறேன்.”

கங்கவல்லியின் உபநயாஸம் முடிந்ததும் மழைபேய்ந்து ஓய்ந்தது போல் இருந்தது. ஜமீன்தார் பரவசமானார். எழுந்து அவளைப் புளகாலிங்கனம் பண்ணிக்கொண்டார். “தேவமாத்யந்தம் முத்தமிட்டார். “என் கண்ணே! என் கண்ணின் மணியே! கட்டணிமுத்தமே! பொன்னே! என் பூஷணமே! ஆறுவழைமே!” என்று பலவாறு ஸ்தோத்திரஞ்செய்தார். கடைசியில், “காகம்! நீ இவ்வளவு புத்திசாலியென்று நான் இதுகாறும் எண்ணவேயில்லை! நீ பூத்த நெருப்புப்போல் இருந்து வந்தனையே யொழிய இவ்வளவு இரகசியங்கள் உன்னிடம் அடங்கியிருக்கின்றன வென்று என்க்குத் தெரிவிக்காமற் போனாயே! இன்றுமுதல் நீ தான் என் தெய்வம்” என்றார்.



கருகவல்லி.—“கேவலம் பேதமையென்னும் மாயையிலேயே அழுந்திக்கிடக்கும் இந்த ஸ்திரீயின் உறிவு எவ்வளவு! ஸாக்ஷாத் புத்திரா துரயத்தில் ஆதிசேஷனை நிகர்த்துநிற்குந் தங் களுடைய ஞானம் எவ்வளவு! எல்லாம்போனது போகட்டும். நான் உங்களை ஒருவான் கேட்கிறேன். தட்டாது தால் வேண்டும்.”

ஜமீன்தார்.—“கண்ணே! யாதுவேண்டும்? உடனே புகல். என் உயிரைக் கேட்டாலும் கொடுக்கச் சித்தமாயிருக்கிறேனே! வேண்டியதைக் கேள். உடனே தருகிறேன்.”

கருகவல்லி.—“வேறொன்றும் வேண்டுமில்லை. தங்கள் தாயாருடைய விருப்பத்தை நிறைவேற்றுவங்கள். காட்டுக்குரிச்சி ஜமீனை வீரவனத் தேவரிடம் ஒப்பித்து விடுங்கள். நமக்கு ஏராளமான ஐவேஜி யிருக்கிறது. எனக்கு ஸகோதரன் இல்லை யென்பது உங்களுக்குத் தெரிந்த விஷயம். என் தகப்பனார் ஆண்டவரும் புலிமலை ஜமீனுக்கு நானே சுதந்தரவாளி. ஆதலால் காட்டுக்குரிச்சி ஜமீனை வீரவனத் தேவரிடம் தகஷணமே ஒப்பித்து விடுங்கள்.”

உடனே வீரவனத்தேவர் படுத்திருந்த அறையிலுள்ள மணியடித்தது. தேவர் திடீரென்று விழித்துக்கொண்டு எழுந்து குளிரையும் ஸ்நித்யம் செய்யாது, ஜமீன்தார் துயிலும் அறையை நோக்கி விரைந்தோடினார். அங்கு ஜமீன்தாரையும், கருகவல்லியும் மாணாயுங்கண்டு “விசேஷம் ஏதேனும் நடந்ததோ” என்று ஆவலான முகத்துடன் கேட்டார். ஜமீன்தாரும் “ஆம் நடந்தது. இங்கு ஸோபாவில் உட்கார். சொல்லுகிறேன்” என்னலும் வீரவனத்தேவர் ஸோபாவில் உட்கார்த்தார். ஜமீன்தார் நடந்த வர்த்தமானத்தைச் சொன்னார்.

### நமது சந்தா தேயர்களுக்கு

சந்தானேயர்கள் கடிதம் எழுதும்போதும், சந்தாதொகை அனுப்பும்போதும், புத்தகங்கள் ஆர்டர் செய்யும்போதும், தமது விலாஸத்துக் கெதிரே யிருக்கும் நம்பரைக் குறிப்பிட்டு எழுதக் கேட்டுக் கொள்ளுகிறோம். நம்பரைக் குறிப்பிடாத பக்ஷத்தில் வண் காலதாமதமாகும்.

மாணேஜர்

## திராவிடக் கதைகள்

### SOUTH INDIAN FOLKLORE

#### 7. அப்பக்கதை

ஸ்ரீவைகுண்டம் என்பது திருநெல்வேலி ஜில்லாவில் ஒரு ஊர். அங்கு யதிராமானுஜ தாஸன் என்றொரு சாத்தானி இருந்தான். அவன் வெகு நல்லவன். நான்தோறும் வெளிச்சென்று பிணை எடுத்து வாழ்ந்துவந்தான். தனது அட்சய பாதிர்த்தில் அமுதுபடி நிறைந்ததும் வீட்டிற்குத் திரும்பிவிடுவான்; அதற்குமேல் அவனுக்கு ஆசை கிடையாது. கொண்டு வந்த அரிசியைக் குத்தி உலையில் அவன்மனைவி தினமும் சமைத்துத் தானுந்தன் கணவனுடன் உண்பான். அவன் வெகு சீலை. ஆனால் அவன் வாய்மாதிரம் பெரும் வாய்க் கால்தான்; அதில் தடகடவென்று பதப்பிரவா ஹம் மரியாதை வணக்கமென்னு மிரண்டு கரைகளையும் உடைத்துக்கொண்டு வெளியே ஓடும். அதற்குத் தங்கு தடை என்பதே கிடையாது. அவன் நாக்கும் வெகுநீளம்; சொற்களை அளப்பதில் அதற்கு சாமர்த்திய மிருப்பதுபோலவே ருசியையும் அளக்க அது ஆசைகொள்ளும். ஆனால் இல்லாததோஷத்திற் கென்னச் செய்வது? பிறர் ருசியான பதார்த்தங்களைச் செய்யும்போது வரும் புகையை நாக்கால் நுணுதினால் ஆசை தீருமோ? மூக்கால் மோர்த்தால் வாய் இனிக்குமோ? வாய்ஸஹ்யம் வாய்ஸஹ்யம் என்று எத்தனைநாள் ஏக்கங்கொள்வது? பொறுமைக்கும் அளவில்லையா? என்ன செய்வான்? எத்தனையோ நாட்கள் சும்மாவிருந்தவன் ஒருநாள் தன் கணவனைப்பார்த்துத் தன் எண்ணத்தை வெளியிட அவாக்கொண்டான்.

“அண்டையகத்தில் அயலகத்தில் நடப்பதைப் பார்த்தாலாவது உமக்குத்தெரியாதா? நானே எல்லா அவதிகுஞ் சொல்லித்துலைக்க வேண்டுமென்றால் அது எப்படி முடியும்? உங்களுக்குத் தெரியவேண்டியது. தெரியாதவர்களுக்குச் சொல்லித்தான் துலைக்கவேண்டும். நான் சொன்னால் கோபிப்பதில் பிரபோஜனமில்லை; எனக்கு எவ்வளவு நாள் மனதில் அஸமாதான மிருந்தால் இப்படிப் பேசுவேன் என்பதை நீங்களே எண்ணிப்பாரும். என்னை வலியக்

October 1913]

திராவிடக் கதைகள்

145

கோபிக்கவேண்டாம். எனக்கு யார் இருக்கிறார்கள். தாய் இல்லை; தகப்பனே அப்பொழுதே துலைத்தான்; போகவர இடமாவது உண்டா? உங்களைவிட்டால் எனக்கார் கதி. நான் பாதேசியோல் தவிக்கின்றேன். ஐயோ என்று அவ்வளவுஇடுவார் யார் இருக்கிறார். பார்த்துப் பார்த்து நல்ல இடத்தில் கொடுத்தாரே அதுவே என் பாக்கியம். அரிசிப்பாலல்லாமல் பசுவின்பால் கண்ணிலும் பார்த்தது கிடையாது. வேறு சிறுதுண்டுகளைப்பற்றிக் கவலையே இல்லை. உமக்கோ ஒன்றும் வேண்டியதில்லை; மஹாவேதார்தியாய் இருக்கின்றீர். எனக்கோ வாய் ஊறாமலிருக்கிறதில்லை. நான் என்ன செய்வேன்? என் குறையை யாரிடஞ் சொல்லியழுவேன்? எனக்காரிருக்கிறார் இந்த உலகத்தில் ஐயோ என்று சொல்ல” — என்று இடிமுழக்கிற்றுப்போல ஒயாது வார்த்தைகளைக் கொட்டிக்கொண்டிருந்தான்.

தாஸர்வான் என்ன செய்வார்? பெண்டாட்டியாத்தான் போராத்தான் என்றவாறு அவளுக்குக் கும்பிட்டுத் தாஸம் போட்டாலன்றி பிழைக்கமுடியுமா? ஆனாலும் அவ்வளவு மதிக்கேடர் அல்ல. என்னமோ தனது மனைவி திக்கற்றுத்தன்னையடைந்தாள் என்று அனுதாபத்துடன், அவன் சொல்வதை எல்லாம் தவறாக எண்ணுவதில்லை. அதனால்தான் தாயாரம்மாளை “என்ன உனக்குக்குறை” என்று அவளிடம் இரக்கங்கொண்டு கேட்டார்.

“என்ன குறை என்கிறீர்? வெறும் பிரஸாதரல்லாமல் வேறு நாம் கண்டதுண்டா; நீர்தான் சொல்லும்? பக்கத்தாத்துக் குமுதவல்லி வீட்டில் நேற்று அப்பஞ் செய்தார். ‘இந்தாடி’ என்று அதில் ஒருதுண்டு உடைத்துக்கொடுத்தார். வாயில் போட்டுப்பார்த்தேன். அந்தருசி எவ்வாறிருந்தது என்று சொல்வது? நம்மத்தில் அந்த அப்பஞ் செய்யக் கூடாதா?”

“அப்பஞ் செய்வதென்றால் அதற்கென்னென்ன வேண்டும்?”

“என்னவேண்டும்? கொஞ்சம் அமுதுபடி தான் வேண்டும். உமக்கு அட்சய பாதிர்த்திற்குமேல் கொண்டு வருவ தென்றால் வயிற்றெரி கிறதே. கொஞ்சம் நடந்தால் கால் வலிக்கும். பண்ணி வைத்தால் நன்றாகத் தின்பீர்; இன்

னும் வேண்டும் என்று கேட்டீர். கொஞ்சம் அரிசி அதிகம் வேண்டுமென்றால் பெரும் அழகைதானே. இன்னம் என்ன ரோதனஞ் செய்யப் போகிறீரோ?”

“என்னடி சும்மா பேசுகிறாய்? உனக்கரிசி தானே வேண்டும்?”

“ஆமாம் அரிசி தான்! அரிசிதான்! கொஞ்சமரிசிதான்! அட்சய பாதிர்த்திற்கு மேல் கொஞ்சமரிசிதான். ஒருசின்னபடி அமுதுபடிதான். கொண்டுவர முடியாதோ? கால் நடப்பது கஷ்டமாக்கும்?—”

“எனடி வீணில் வார்த்தைகளைக் கொட்டுகிறாய்? அமுதுபடிதான் வேண்டுமென்றேயே; கொண்டு வருகிறேன். சற்று உன் வாயை முடு.”

“என்வாய் முடிவிட்டால் நீர் சொக்யமாயிருப்பீர். அந்தப் பாழந் தெய்வத்திற் கேன்கண்ணில்லை? என்னை அன்றைக்கே கொண்டு போய் இருக்கலாம். என்ன எளிமை! ஹா! அவன் கோயிலிடிய!—” என்று சொல்லிக் கொண்டு அவள் கண்களில் நீர்களை வழியவிட்டாள்.

பெண்களது கண்களிற் கருகு வேலைசெய்யும் நேத்ர திசிரி நாளங்கள் வெகு சீக்கிரமாக வேலைசெய்யும் என்று சாஸ்திரிகர்கள் சொல்லுவார்கள். அது எண்ணுவதற்கு முன்னமே ரீரையுண்டாக்கிக் கண்ணில்துமபிசீமேழமழை போல் விழச்செய்யுமாம் தாயாரம்மாள் கண்களே அதற்குத் திருஷ்டாந்தம். நிற்க, தனது கணவனுடைய ஏவலின்பேரில் பாதிர்த்தை வெளுக்கத் தேய்த்துக்கொடுத்தாள். தாஸரும் செம்பைக் கையி லெடுத்துக்கொண்டார்; வேறு ஓர் பையையும் தோள்மேல் போட்டுக் கொண்டார். பட்டைநாமஞ் சாத்திக்கொண்டு வெளியே புறப்பட்டார். தம்பூரை மீட்டிக் கொண்டு அவர் ஹரிநாமஸ்மரணை செய்துகொண்டு பிணை எடுக்கப்போனார்.

“பாண்டாங்க விடலே! ஹரிநாராயண!  
பாண்டாங்க விடலே! ஹரிநாராயண!”

என்று பாடிக்கொண்டு அவர் வீடுவீடாத நுழைந்து நுழைந்து பிணை கேட்டார். மறுத்

துச் சொன்னவர் ஒருவராவது கிடைப்பது. ஆனாலும் தனது அட்சயபாத்திரம் நிறைபாததைக் கண்டு அவர் கவலை கொண்டார். மேலும்

“ராம நாமமே கற்கண்டு — அதைச் சொல்வதாயில் கற்கண்டு”

என்று பாடிப் பரவசராதி அவர் அலைபாத தெருவில்லை. ஆனாலும் அவர் பாத்திரம் நிறைந்தபாடி லலை.

“வெள்ளக் கொள்ளிட விரிதாங்கம் பள்ளிக் கொள்ளிடத் திருவாங்கம்”

என்று கூத்தாடிக் கூத்தாடியவர் ஊரெல்லா மோடினார். அவர் பின்னாலே போனவர்களுக்குக் கணக்கே யில்லை. அப்பொழுது மெய்யம் மறந்தவர்

“நாராயண வென்னா நாவென்ன நாவே நாராயண வென்னா நாவென்ன நாவே”

என்று இரைந்து கூச்சலிடுவார்; கொக்கரிப்பார்; கூத்தாடுவார். எல்லாரு மவருடன் கலந்து கூத்தாடுவார்கள். வரவரக் கூட்டம் பெருகிறது. தாஸருக்கும் பக்தி மிகுந்தது.

“ஹரிநாராயண ஹரிநாராயண பாண்டிரங்க விடலே ஹரிநாராயண”

என்று உச்சம்பெறக் கூவித் தொண்டு செய்வார். உடனே கூட்டமும்

“ஹரிநாராயண ஹரிநாராயண பாண்டிரங்க விடலே ஹரிநாராயண”

என்று தாழும் ஒத்துப்பாடுவர். அக்கூட்டத் திவிருந்துகொண்டு அவர் நமது செயலையே மறந்துவிட்டார். கவலைபட்டு நுறந்துவிட்டார். எல்லாருமந்த சாத்தானிபோல் ஆடலும்பாடலும் கொண்டாடலானார்.

நாராயண வென்று நாவின்சொன்னாலது நாடறியாப்பதற் தேடித்தரு—மதை பாராயணஞ் செய்து பத்திசெய்தா லென்றும் பாழாம் பிறவியை மாய்த்திடோம்”

என்று கூத்தாடிக் கூத்தாடி தாஸர் பாடும் போதெல்லாங் கூட்டமும் கூடவே கூத்தாடும். கூடவந்த கன்று முதலிய ஜீவன்களும் கூத்தாடும். வீட்டுத் திண்ணைகளிலே உட்கார்ந்திருக்கும் கிழவர் மனமும் கூத்தாடும். வீட்டில் கண்டையிட்டுக் கொண்டிருக்கும் அனர்த்தஞ்

சொய்வாருப்பாவசாகித்தமக்குத்தெரியாமலே கூத்தாடுவார். தெருவில் போகும் வைபோச மென்னவென்று காவல்தவரெவரும் தாம்கண்டதின்னது செய்வதின்னதென்று அறியாமல் அக்கூட்டத்தின் துழைந்துதமக்குத் தெரியாமல் கூத்தாடுவார். அப்பொழுது அங்கு ஆனாவது பெண்ணாவது பேதம் எது? அவ்வானந்தக் கூத்தில் அவ்வுரே கூத்தாடியது. தன்வழிப் பட்ட அந்த காற்றும் கூத்தாடியது. மாங்கனும் தான் ஏன் கூத்தாடாது? இவ்வாறு பக்தி பண்ணிக்கொண்டிருக்கும் தாஸர்வான்

“நாவாயி லுண்டே நமோநாராயணவென்று நாராயணருக்கு முறையுண்டே—மூவாத மாக்கதிக்கண் செல்லும் வகையுண்டே என்னொரு தீக்கதிக்கண் செல்லும் திறம்?”

என்று எல்லாரையுங்கேட்பார். கடவுளைத்தியானிக்குபாறு கெஞ்சுவர்; எல்லாரையுங்கெஞ்சி மொவ்வாக் கட்டைபையி டிடித்துப் பிடித்து “எதோ நமோநாராயணவென்று சொல்லுபார் ப் போம்” என்று கேட்பார். அப்போதெங்கும் நாராயண கோஷமே மிகுந்திருக்கும். பெரிய வர்பெருமைப்பட்டு வருவதைப் பற்றிப் பேசுந் திறமை நமக்குண்டா?

இவ்வாறு ராமனுஜதாஸர் எல்லாப்பற்றையும் ஒழித்தவர் போல லோக வியவஹாரத்தையே மறந்துவிடாங்கினார். ஸாரிய னுமஊர் தவ முகமாக உச்சிதிலையடைந்தான். வெளியிலே அவர்க்கு உறைத்திராது. ஆனால் கூடவந்தஜனங்கள் உள் ளுறும் பக்தி யில்லாமையால் அவ்வெளியிலே தாங்கமுடியாது மெல்லமெல்ல ஒவ்வொருவராக மறைபத் தலைப்பட்டார். கடைசியில் தாஸர் மாத்திரம் தனித்திருந்தார். அப்பொழுது அவர் தன்கையிலிருந்த செம்புப்பாத்திரத்தைப் பார்த்து அதில் பிரதிபலித்த ஸாரியடிம்பத் தைப் பார்த்து “இது நித்திய ஸாரியக்கூட்டத்திலொன்றே” என்று மயங்கிக் கிடந்தார். ஆனால் ஸாரியனை ஓர் மேகம் மறைக்க தாஸர் மயக்கமும் ஒழிந்தது. அப்பொழுது செம்பு பாத்திரம் செம்புப் பாத்திரமாக அவருக்குப் பட்டது, உடனே அவருக்குத்தெரியாது ஆத்திரமுண்டாகியது. “என்ன எண்ணி என்னசெய்துவிட்டேன்” என்று அவர் ஆயாசப்பட்டுச் செம்பைப்பார்த்தார்! அதில்நிறைய அமுதுபடி அளந்திருந்தது. என்னைக்கும் போகாதவிட

மெல்லம்போயும் அதுதான் கிடைத்ததென்று அவர்க்குச் சற்று கவலையுண்டாகியது. ஆனால் சிறிதுநேரத்திற்குள் “இன்று கிடைத்த தில் வலவே” என்றுஎண்ணி மன அமைதி அடைந்தார். ஆனாலும் தனது மனைவி அட்சயபாத்திரத்தின் அளவிற்குமேல் அரிசி வேண்டுமென்று சொன்னது அவர்க்கு அப்பொழுது ஞாபகமவந்தது. என்னசெய்வார்? பாவம்! வினாயக்காலங்கழித்தேனே என்று கருத்தழிவார். “அப்படி எண்ணியது தவறு; தான் போக்கியது நல்காலந்தான்” என்று தன்னைத்தானே தேற்றிக் கொள்வார். கடைசியில் ஒருவாறு தீர்மானித்துத் தனக்கு வந்த அரிசியை வல்லாம் கொண்டுவந்த பையன் கொட்டித் தோள் மேல் அப்பையைப் போட்டுக்கொண்டு பினிசுடி எடுக்க வேறு கிராமம் போகலானார்.

போகுந்வழி பெல்லாம் “இது துளபக் காலோ! அரளிந்த தட்டமோ! கண்ணன் உருவோ!” என்று மொண மொணத்துக்கொண்டு பித்தம் பிடித்தவன் போல் தன் கையிலிருந்த பாத்திரத்தைக்கைவிரல்களால் சுழற்றிக்கொண்டு எண்ணமிட்டுக்கொண்டு தடதட வென்று நடந்துஒடலானார். என்ன பரீகை! என்னதூர் அதிர்ஷ்டம்! போனவிடத்தில் ஒருமணியரிசி தாஸர்வாளுக்குக் கிடைத்திருக்க வேண்டுமே; மணிஅரிசி என்றால் ஒருமணி அரிசி கூட அவருக்குக் கிடைக்கவில்லை. சோர்ந்த முகத்துடன் “வீட்டிற்குப் போனால் அவன் என்ன இறைவாளோ” என்று சிந்தித்துக் கொண்டு அவர் “இனி நம்மால் ஒன்றுமில்லை; அவன் விட்ட வழியாகட்டும்” என்று நிச்சயித்துக்கொண்டு வீட்டிற்குப்போகத் திரும்பினார்.

வரும் வழியில் அவர்க்குப் பல சகுனங்கள் நன்மையைக் குறித்தன. யார்க்குங்கிடைக்காத பாக்கியம் அவர்க்குக் கிடைக்குமென்று அனைவரெதிரிவித்தன. அப்பொழுதற்கு தோல் சுருங்கி எலும்புப்பை என்று சொல்லும்படியான பழுத்த பழமாகி தொண்டுகிழவரான பிராஹ்மணர் ஒருவர் அங்குவந்தார். வயது முதிர்ந்தாலும் கோபம் வெறுப்பு முதலிய குணங்கள் இல்லாமல், இளஞ்சிரிப்பையே அணியாகக்கொண்டு அவர் இருப்பதைக்கண்ட தாஸர் அவரிடம் தமது குறையைச் சொல்லிக்கொண்டார். “அரிசியா? இதோ பை நிறைய வைத்துக்கொண்டிருக்கி

றீரே; உமக்கென்ன குறை” என்று சொல்லிக் கொண்டு தாஸரது பையைக் கையால் தடவிக் கொடுத்தார். தாஸரும் தனது மனதை அமைதிபடையும்படிச் செய்துகொண்டு கிழவனரிடம் செலவு பெற்றுக்கொண்டு வீட்டிற்குப் புறப்பட்டார்.

தாஸர்வான் வீட்டை அடைந்தார். பையைக் கீழேவைத்து விட்டுச் சோலென்று அவர்வெளிப் பேவந்துவிட்டார். அவருக்கு அங்கு இருந்தால் தன்மனைவி எங்கு அரிசியைப் பற்றிக் கேட்பாளோ என்ற பயம். ஐயோ! பாவம்; அவர்என்ன செய்வார்? தாயாரம்மாள் அரிசியைக் கீழே கொட்டினாள். ஆனால் பையில் அரிசி மாதிரம் இருந்து கொண்டே இருந்தது. மேலும் கொட்டினாள். அப்பொழுதும் பையில் அரிசி அப்படியே இருந்தது. மறுபடியுங்கொட்டினாள். அப்பொழுதும் பையில் அரிசி அப்படியே இருந்தது. மற்றொரு முறை கொட்டினாள். அப்பொழுதும் பையில் அரிசி அப்படியே இருந்தது. எத்தனைமுறை கொட்டுவது? என்னசெய்தாலும் பையில் அரிசி குறையவே இல்லை. அது அட்சயமாக வளர்ந்து வந்தது. கீழே கொட்டின அரிசியோ அம்பாராசியாக வளர்ந்து விட்டது. தாயாரம்மாள் கையும் வலித்தது; எடுக்கவுங்கொட்டவும் முடியாமல் திண்டாடினாள்; ஆனாலும்பெண் தானே; அபலைதானே. அவளால் என்ன முடியும்? கணவனை ஏன் வெறுத்துப் பேசினோம் என்று ஏங்கினாள். தவறாக அவரிடம் ஏன் நடந்து கொண்டோம் என்று தன்னைத்தானே நொந்து கொண்டாள்.

பையை ஒருபக்கம் வைத்துவிட்டுத் தாழ்வாரத்தில் வீழ்ந்திருந்த அரிசிக் குவியலில் ஓர்படி அமுதுபடி எடுத்து நீரில் ஊறப்போட்டாள். அவ்வரிசியை எடுத்து அலகுபட்டுக் கூடைஒன்றில் வடியவைத்தாள். வைத்த அரிசியை எடுத்து ஓர் துணியைப் போட்டு உலரக் கொட்டிப் பரப்பினாள். அவளுக்கு திக் பிரமையுண்டாகியது. ஊறவைத்த பாத்திரத்தில் அரிசியெல்லாம் எடுத்ததாக அவன் அறிவன்; ஆனால் அதில் மறுபடியும் அரிசி ஊறிக் கொண்டிருந்தது. புட்டுக்கூடையில் இன்னும் அரிசி குறையாமல் நீரை வடித்துக்கொண்டிருந்தது. உலரவைத்த அரிசியைக் கூட்டி முறத்

தில் வாரினாலும் கீழே அரிசி பார்த்து உலர்ந்து கொண்டே யிருந்தது. ஆச்சரிய மடைந்தாலும் தாயாரம்மாளுக்கு அப்பத்தின் மேலாசை ஒழியவில்லை. மெல்ல அரைப்படி அரிசியை உலரில் இட்டுக்குத்தினாள். தன்முழுபலத்தைக் கொண்டு குத்தினாள். எங்கு பார்த்தாலும் “டங் டங் டங்” என்று குத்துமோசைபே குடிகொண்டது.

இவ் வேரசையைக்கேட்ட தாஸர் “இது என்ன, யாராவது வீட்டை யிடிக்கிறார்களா என்ன” வென்று கவலைகொண்டார். பிச்சுக் குடிமையில் சனீசுவரன் குடிகொண்டதாக எண்ணி அவர் சிந்தித்து ஹசைகேட்குமிடம் வந்தார். வந்தவர் தாழ்வாரத்தில் அரிசி குவிந்திருப்பதைக் கண்குளிரக் கண்டார். பிச்சைக்காரனுக் கைச்வர்ப்பு கிடைத்தால் அவனுக்கெவ்வளவு ஆனந்தம் உண்டாகாது? ஆனாலும் நமது தாஸர் பரமபக்த சிகாமணியாதலால் அல்பஸந்தோஷத்தி லீடுபடுபவரல்ல. அங்கு பக்கத்திலிருந்த பையைப்பார்த்து அதிலிருந்த அரிசியை அரிசியுடன் கொட்டினார். ஆனால் அதில் மறுபடியும் அப்படியே அரிசி விளங்கக் கண்டு அவர் ஆச்சரியத்துடன் தன் மூக்கின் மேல் கையைவைத்து

“எல்லா மவன்செயலே என்றிருக்கும்வல்லார்க் கில்லையா னாகாத திறையே பாராமே”

என்றுப் பாடிக்கூத்தாடினார். அதே ஸமயத்தில் அவர் மனைவி தட்டைவென்று குத்தினாள். இதை எல்லாம் கண்டதும் அவர்க்கு எம்பெருமான் சங்கசக்தாரியிடம் அன்பு அதிகரித்தது. ஊறுமரிசியையும், வடியுமரிசியையும் கண்டவர் பக்தி மேலும் அதிகரித்தது. இதை யெல்லாம் பார்த்துக்கொண்டே யவர் குத்துமிடத்தை அடைந்தார்.

அவரைக் கண்டதும் அவர் மனைவி உலக்கையை எறிந்துவிட்டு “ஹா” என்றலறிக்கொண்டு அவர் காவில் விழுந்தாள். “நான் செய்த தப்பை மன்னிக்கவேண்டும்” என்று கெஞ்சினாள். உமது பெருமை தெரியாமல் நான் தவறாகப் பேசினேன். பெண்புத்தி பின் புத்தி தானே” என்று மேலுஞ்சொன்னாள். இதை எல்லாங் கேட்ட தாஸர் புன்சிரிப்பு சிரித்தார். “எல்லா மவன்செயல்” என்று கொண்டாடி

னார். பின் இருவரும் நடந்ததை யுணர்ந்து ஸந்தோஷ மடைந்தார்கள்.

உலரில் இடிபட்ட அரிசியைத் தாயாரம்மாள் எடுத்தாள். ஆனால் உலரில்இடிபட்ட அரிசி ஏன் குறையும்? அது அட்சயமாகவே வளர்ந்தது. முறத்திலெடுத்த அரிசியைப் புடைத்தாள்; முறத்திலும் இடிபட்ட அரிசி குறைந்தபாடில்ல. அதை வைத்துவிட்டுப் புடைத்துவந்த மாவைத் திரட்டிக் கூட்டி. வேறொரு முறத்தி லெடுத்தாள். கீழ்புடைத்த மா குறையாமல் விளங்கிக்கொண்டிருந்தது. தான் எடுத்த மாவை ஒரு பாத் திரத்தில் போட்டு வெல்லங் கலந்து பிசைந்தாள்.

பிறகு அடுப்பை மூட்டி அதன்மேல் கடாய் போட்டு எண்ணெய் வைத்தாள். எண்ணெயும் பதமாகக் காய்ந்தபின் ஓர் அப்பத்தை இலையில் பதமாகத் தட்டி எண்ணெயிற் போட்டாள். இதற்குள் யாராவது பங்குக்கு வந்து விடுவார்களோ என்று போய் வாசற்கதவைத் தாழிட்டு வந்தாள். அப்பொழுது அவ்வப்பம் பதமாக வெந்திருந்தது. கீழ் இலையில் தட்டிய அப்பம் விளங்கிக்கொண்டிருந்தது. எண்ணெயிலிருந்து வெந்த அப்பத்தை எடுத்தாள். அங்கு மறுபடியும் வேறொரு அப்பம் மிதந்துகொண்டிருந்தது. நிற்க, எடுத்த அப்பத்தை இரண்டாகச் செய்து ஒன்றைத் தன் கணவனுக்குக் கொடுத்து மற்றொன்றைத் தான் எடுத்துக்கொண்டாள். இருவரும் வாயுள்போட்டுத் தின்ன வாரம்பித்தார்கள். மெல்லுவது விழுங்குவது, மெல்லுவது விழுங்குவது தவிர வேறென்றும் அவர் அறியார். வாயில் எப்பொழுதும் அப்பம் இருந்துகொண்டே இருந்தது. இருந்தால் துப்பிவிடலாமே, துப்பினாலும் வாயில் ஒன்று இருந்துகொண்டிருக்கிறது. என்ன செய்வார்கள்? எப்படித்தான் தின்னமுடியும்? வாயிலிருந்தால் அசைக்கச் செய்கிறது; விழுங்கினால் வாயிலப்பம் வளர்ந்து கொண்டிருக்கிறது. வரவா அவர்களிருவர் வயிறும் ஊதவாரம்பித்தது. அது ஒரு பெருஞ் சால்போலெழும்பியது. ஆனாலும் வாய் மாத்திரம் ஓயாது மென்று கொண்டே யிருந்தது. எழுந்திருக்க முடியாமலவர்கள் திண்டாடினார்கள். “விராயகனை வை தேனே; இந்த கதி எனக்குக் கிடைத்ததே

அப்பா! உன்னைப் பெருவயிறு என்று பரிஹாசம் செய்தது தவறு! உன்மகிமை இப்ப வல்லவா எனக்குத் தெரிகிறது!” என் நிரண்டு பேரும் ஏக்கங்கொண்டு வாயை அசைத்துக் கொண்டே இருந்தார்கள். வரவா அவர் வயிறு பெருத்து மார்பின்மேல் தாக்க ஆரம்பித்தது. அவர் கைக்குள் அடங்காமல் அது பெருத்தது. அவர் மூச்சு திண்டாடும்படி அது செய்தது. அவர்க்கு இளைப்பு மேலிட்டது. ஆனாலும் வாய் மாத்திரம் வேலைசெய்துகொண்டே இருந்தது. அங்கு அப்பம் குறைந்தபாடில்ல. விழி பிதுங்கித் தலைசுமிர் திருவரும் “ஹா! கஷ்டம்” என்றலறினார்கள். “ஆசையால் வருந்தேடு” என்று அழுகார்கள். “என்னப்பனே! கண்ணா! என்னைக் காப்பாற்று” என்று கூக்குரலிட்டார்கள். அவர்கள் அழுகை சற்றுக் குறைந்தது; அவர் மூச்சும் வரவரக் குறைந்தது; புத்தியும் வரவரக் குறைந்தது; மயக்கமேலிட்டது; கண்கள் பஞ்சடைந்தன; உயிரும் உடலைவிட்டு வெளியேறியது. ஆனால் அடுப்பு மாத்திரம் எரிந்து கொண்டே தான் இருந்தது; உறலில் அரிசி யிருந்துகொண்டே இருந்தது; புடைத்த இடத்தில் மா இருந்து கொண்டே யிருந்தது; பிசைந்தமா அப்படியே இருந்தது; தட்டிய அப்ப மப்படியேயிருந்தது; எண்ணெயி லப்பம் மிதந்துகொண்டிருந்தது; வாசற்கதவும் தாழிட்டித்தான் இருந்தது.

காலிப்பொழுது புலர்ந்து நெடுநேரமாய் எப்பொழுதும் திறந்திருக்கும் கதவு திறவாதிருப்பதைக் கண்ட ஊர் ஜனங்கள் தமக்குள் தாம் பேசிக்கொண்டார்கள். வரவரக் கூட்டம் அதிகரித்தது. எல்லாருமாகச் சேர்ந்து உள்ளே இருப்பவர் இறந்து விட்டார்களோ என்று காண அக்கதவை உடைப்பதாக நிச்சயித்தார்கள். ஆனால் ஒருவரும் கதவைத்தொடவில்லை. இதற்குள் பத்துநாழிகைப் பொழுதிருக்கும். அப்பொழுதங்கு இருந்த சோம்பேறிகள் சிலர் அக்கதவை யுடைத்து உள்ளேயுள்ளார்கள். இரண்டு பிணத்தையும் மற்றைய வினோதத்தை யுங் கண்டார்கள். மிதக்கும் அப்பத்தைக் கண்டதும் அவர்க்கு வாயுறத் தலைபட்டு விட்டது. அதற்காகவவர் பிணமிரண்டையும் எடுத்துப்போய் எறிந்தபிறகு அப்பம் தின்பதாக நிச்சயித்துக்கொண்டு இரண்டுபேர் இரண்டு பிணத்தையும் துக்கிக்கொண்டு போனார்கள்.

அங்கு பிணத்தைப் போட்டுவிட்டு வீட்டிற்குத் திரும்பி அதை அடைந்தார்கள். ஆனால் அப்பொழுதங்கு மறுபடியும் இரண்டு பிணங்கள் தமது தோள்மேல் விருக்கக்கண்டார். அதையும் எடுத்தெறிந்துவிட்டு வந்தார். மறுபடியும் பிணங்கள் தோள்மேல் வளரப்பார்த்தார்கள். அவர் போய் வந்ததற்கு அளவே கிடையாது. அவர் கால்களும் ஓடிந்துபோயிருக்கும். “சாத்தானிப் பிணம் என்னபாடு படுத்துகிறது” என்று அவர்கள் குய்யோ முறையோ என்று கூச்சலிட்டார்கள்; அலறினார்கள்.

அப்பொழுது தங்கொரு பிராமணர் வந்து கொண்டிருந்தார். அவரைப் பார்த்து அந்தச் சோம்பேறிகள் தமது கஷ்டத்தைச் சொன்னார்கள். “என்ன அப்பா! கஷ்டம்; உன் தோள்மேல் எங்கு பிணம் காட்டுப் பார்ப்போம்” என்று சொல்லிக்கொண்டு அவரது தோளைக் கையால் தடவினர். மேலும் “பிணமாவது எங்கே யிருக்கிறது?” என்று கேட்டார். சோம்பேறிகள் பிணங்கள் தம்மைத் தொந்தரைசெய்யாதிருப்பதாகக் கண்டார். அதே ஸமயத்தில் சாத்தானி கண்கள் பிரகாசமடைந்து உயிர் பெற்றது. தான்முன்கண்ட பிராஹ்மணனைமீன் டிங்கண்டது. உடனே அச்சாத்தானி உயிர் பெற்றெழுந்தான்; கையைக் குவித்தான். “ஹா! என் நாதா!” என் லலறினான். பிறகு,

“மாலுங் கருங்கடலே என்னோற்றாய் வையகமுண்டாலி னிலைத்துயின்ற வாழியான்—கோலக் கருமேனிச் செங்கண்மால் கண்படையுள் என்றும் திருமேனி நீ தீண்டப் பெற்று”.

என்றழுவார்கள் பணிந்த வாக்கின் பயனை இன்றே அனுபவித்தேன். உமது கிருபைக்குப் பாத் திரானேன். நீரே வைகுண்டநாதன்; பரந்தாமன்” என்று பிராமணன்போல் முன்னால் வந்து தன் கவலையைத் தீர்த்ததல்லாமல் இப்பொழுதும் தீர்த்தப்பெருமானைத் துதித்தான். பின் எம்பெருமானார் அவனை “உனக்கென்ன வேண்டும்?” என்று கேட்டார். “எல்லா மட்சயமாகட்டும்; வாயில்மாத்திரம் அட்சயமாக வேண்டாம்” என்று கேட்டான். “அப்படியே” என்று வரம எரித்தார் ஈஸ்வரனார்.

சாத்தானியாரும் தன் தாயாரம்மாளோடு வெகு கௌரமாக நிதிநிகேதப்பத்துடன் வாழ்ந்து ஹரிநாம ஸங்கீர்த்தனஞ் செய்துவருகிறார். அவரைக்காண விரும்புபவர் வைகுண்ட நகரத் திற்குப் போனால் இப்பொழுதும்பார்க்கலாம்.

## கமலரேகை

அல்லது

“இந்திரபுரி” இரகசியம்

KAMALAREKA

OR

THE SECRET OF “INDRAPURI”

மூன்றாம் அத்தியாயம்

பயங்கரமும் பரிதாபமுமான படுகோலை

இடவேறுபாட்டினாலும், காலவேறுபாட்டினாலும் இந்த நல்லவுகத்திலே பற்பல மாறுதல்கள் அடிக்கடித்தோன்றி சிறிதுகாலம்நின்று நிலவுவதும், பிறகு அழிந்து ஒழிவதும் இயல்பாயிருந்தலே நாம் அனுபவத்தில் அறிந்துவருகிறோம். ஒவ்வொரு காலத்தில் ஒவ்வொரு இடத்தில் சில விஷயங்களே ஏனைய விஷயங்களைக் காட்டினும், பொது ஜனங்களின் மனத்தையும் கவனத்தையும் கவர்ந்து வருகின்றன. அத்தகைய விஷயங்களுள் தற்காலத்தில் தமிழ்நாட்டினரை—அதிலும் முக்கியமாய்ச் சென்னையாசிகளை—தம் வலியுறுத்திக்கச்செய்து அவர்களுடைய கவனத்தையும், பொருளையும், ஒழுக்கத்தையும், சரிசர ஈகத்தையும், கல்வியின் நலத்தையும், அறிவின் திறத்தையும் ஒருங்கே அபகரித்து நிலைகுலையச் செய்யும் விஷயங்கள் இரண்டாகும். அவையாவன—நாடகமும், காலக்ஷேபமும்! சென்னையாசிகள், அவர்கள் உயர்ந்தோராயிருப்பினும் தாழ்த்தோராயிருப்பினும், செல்வ வந்தர்களாயிருப்பினும் தரித்திரர்களாயிருப்பினும், கற்றோராயிருப்பினும், கல்லாதாராயிருப்பினும், ஆண்மக்களாயிருப்பினும், பெண்மக்களாயிருப்பினும், மற்றவராயிருப்பினும், சரியே,—நாடகங்களுக்கும் காலக்ஷேபங்களுக்கும் தங்களை முற்றும் அடிமைகளாக்கி இருக்கிறார்கள் என்பதை அங்கரில் சேர்ந்தாப்போல் சில மாதங்கட்கு வசிக்கும் எந்த மனிதரும் அறிந்துகொள்ளுவார்கள். சென்னையிலுள்ள வக்கீல்கள் நியாயசாலையைவிட நாடகசாலை சிறந்ததென்றும், நியாயாதிபதியிடம் பேசுவதைவிட நாடகம் பார்க்கவந்துள்ள சபையார்முன் பேசுவது நலமென்றும், நியாயவாத பாத்திரங்களாய் நடிப்பதைவிட நாடகபாத்திரங்களாய் நடிப்பது மேலானதென்றும் கருதுகிறார்கள்! போதக சிரியர்களோ கலாசாலைகளில் மாணவர்களுக்கு முன்னிருந்து போதிப்பதைவிட நாடகசாலைகளில் பாத்திரங்களுக்கு முன்னிருந்து போதினை பெறுவது நலமென்று நினைக்கிறார்கள்! மாணாக்கர்களோ போதகசாலையில் ஆசிரியர்கள் முன்னிலையில் உட்கார்ந்து பாடங்கேட்பதைவிட நாடகசாலையில் வேடதாரிகளின் முன்னிலையில் உட்கார்ந்து பாடங்கேட்டால் சிறந்ததென்று எண்ணுகிறார்கள்

எனது எளியவர்களும் கூலிக்காரர்களும் பொருளில் லாபம் வயிற்றைப் பட்டினிபோடச் சம்மதிப்பினும், கண்களையும் காதுகளையும் பட்டினிபோடச் சம்மதியாமல் கடன் வாங்கியாவது முறைதவறாமல் நாடகம் பார்க்கச் செல்லுகிறார்கள்! வைதிகப்பிராமணர்களோ வேதமந்திர கோஷத்தால் பெறப்படும் ‘பக்திச் சுவையைவிட’ நாடகதாரிகளின் கோஷத்தால் பெறப்படும் ‘சாமரசுவை’ நலமுடையதென்று கருதுகிறார்கள்! ஸ்திரீகளோ பலபேரறியாமல் அட்டிற்சாலையிலும், தங்கள் கிருத்தில் ஏனைய சாலைகளிலும் தாங்கள் செய்யவேண்டிய கடமையை விடப் பலபேரறிய நாடகசாலைக்குப் போகவேண்டுவதும், அங்கே சொல்லப்படும் இன்பச் சொற்களையும், நடிக்கப்படும் காமாந்த காரமான நடைநொடி பாவினைகளையும் கேட்கவேண்டுவதும், பார்க்கவேண்டுவதும் அபிசியமான கடமை என்று நினைக்கிறார்கள்! கட்டுமுடியால் பயங்கினவர்கள் பெருஞ்சண்டையிட்டுக் கலகம் செய்வதற்கும், வேறு தொழில் அகப்படாமல் நாலாபுறமும் சுற்றிப்பார்த்துவிட்டுச் சமயமறிந்து கழுத்த மணி அடிப்பவர்கள் தங்கள் தொழிலைச் சாவதானமாய்ச் செய்வதற்கும், பரபுருஷர்களின் கூட்டுறவை வகித்திருக்கும் ஸ்திரீகள் அவர்களைக் கண்டு சம்பாஷிப்பதற்கும், மேலுட்டாரைப்போல் நாரியர் சகிதம் உல்லாசமாய் வெளிப்புறப்பட்டுவெண்டு மென்னும் பிரியமுடைய புருஷர்கள் தங்கள் அபேட்சையை நிறைவேற்றிக் கொள்வதற்கும், பொருள் வருவாயில்லாத தாசிகளும், வேசிகளும், பொருள்சம்பாதித்துக் கொள்வதற்கும், நாடகசாலை இக்காலத்தில் சிறந்ததும், செளகரியமானதுமான இடமாக இருந்து, பலருக்கும் பலவகையில் பயன்படுகிறது! அதிகம் சொல்லுவானேன்? சிறுவர்களின் மனதை நிலைநிறுத்தச் செய்து அவர்களைச் சிறுவயதிலேயே கேட்டவழிகளில் செலுத்தித் தாசிகள் வீடே ‘கதி’ என்று நினைக்கும்படியும், அவர்களைப் பலவிபாதிகளுக்கு உட்படும்படியும் செய்வது நாடகமே! இல்லறத்தில் கணவனுடனும், மக்களுடனும் இன்புறவரும் ஸ்திரீகளில் பலர் ஒழுக்கங்கெட்டு பரபுருஷர்களின் மாயாவலியை ஈக்கி அவர்களுடைய தூண்டுதலினால் தங்களுக்குடம்பத்தையும் மானத்தையும் ஒருங்கே துறந்து ஒடுவதற்கு நாடகமே காரணம்! நாடகம் பார்க்கச் சென்று ஒழுக்கம் துறந்த பெண்களையும், வாலிபர்களையும் கணக்கெடுப்ப தென்றால்,—அது சாத்தியமாகாத விஷயம்! ஆகவே, இக்காலத்தில் நாடகங்களால் தீமையே விளைகிற தென்பது ஒருதலை!

இவ்விதம் கூறுவதால் நாடகங்களும், காலட்சேபங்களும் தாமே தீங்கு விளைவிப்பனவாகும் என்பது கருத்தன்று, அவை இரண்டும் பொதுஜனங்களை நல்வழியில் செலுத்துதற்கு இன்றியமையாதவைகளான சிறந்த கருவிகளாகும் என்பதும், அவைகளால் உலகத்திற்கு நன்மை பெரிதும் உண்டாகும் என்பதும், மறுக்க முடியாத உண்மைகளாகும். ஆனால் நாடகம் நடத்து

கிறவர்களும் காலட்சேபம் புரிபவர்களும் அவைகளின் பெருமையையும், அவைகளால் விளையக்கூடிய பயனையும் ஒரு சிறிதும் உணராதவர்களாய்த் தங்கள் மனம் போனபடி நடப்பதன்றாறன் இவ்வளவு தீங்கு களும் விளைகின்றன. காலட்சேபக்காரர்கள் திவ்விய வஸ்திரங்களை உடுத்துக்கொண்டும், களப கஸ்திரிகளை அணிந்துகொண்டும், புஷ்பமாலைகளைச் சூடிக்கொண்டும், கண்ணுக்கு மையிட்டுக்கொண்டும் செய்கின்ற அட்டகாசத்தைப் பார்த்தால், யாருக்காவது பக்தி பிறக்குமா? இவர்களுடைய வேஷமும் பேச்சும் நடையும் பாட்டும் பேதையர்களாகிய பெண்களின் மனதை நிலைகுலையச் செய்யும் இயல்புடையவாயிருக்கின்றன. காலட்சேபம் செய்வதற்குப், பக்திச்சுவை நிரம்பிய ஒரு சரித்திரத்தை எடுத்துக்கொண்ட போதிலும், அதில் ‘காமச்சுவை’யை இவர்கள் கொண்டுவந்து கலவாமல் இருப்பதில்லை, நாடகக்காரர்களும் இப்படியே! இவர்களின் பெரும்பாலானுடைய ஒழுக்கமோ, அருவருக்கத் தக்கதாயும் வெளியிடுதற்கு முடியாததாயும், மனம் கூச்சத்தக்கதாயிருக்கின்றது! கட்டுமுடி, விபசாரம், சூதாடல், முதலான சிறந்த குணங்களுக்கு இவர்கள் உறைவிடமாயிருக்கின்றார்கள்! இத்தகையோரால் தேசத்திற்கு நன்மை விளையுமா? ஜனங்களைச் சீர்குந்த இவர்கள் சகுகியுடையோர் ஆவார்களா? இவர்களுடைய போலிவார்த்தைகளால் ஏதாவது பயன் விளையுமா? கடவுள் பக்தியையும், சன்மார்க்க முறையையும், போதிப்பதற்கு இவர்களா அருகராவார்கள்? இத்தகையோரால் நாடகங்களும் காலக்ஷேபங்களும் இழிவுடையன என்று கருதப்பட வேண்டியிருக்கின்றதேதவிர, அவை உண்மையில் இழிவுடையன வாசா என்பதையும், இவர்கள் தங்கள் தொழில்களை முறைப்படிசெய்தால் இவர்களால் நன்மைவிளையும் என்பதில் நியமில்லை என்பதையும், வற்புறுத்திவிட்டோம் கதைபினைத் தொடர்ந்து செல்லுபாம்.

நாடகத்திற்குச் சென்ற கமலநாதனும் அந்த ஸ்திரீயும் அரங்கத்தில் நடிக்கும் நாடகபாத்திரங்களைக் கவனியாமல் வேறு விஷயங்களில் தங்கள் கவனத்தைச் செலுத்திக்கொண்டிருந்தார்கள். அதாவது, சபையின் முதல்வரிசையில் தனக்கு நேராயும், முன்னாலும் அரங்கத்தைநோக்கி உட்கார்ந்திருந்த வேறொரு ஸ்திரீயை அந்த ஸ்திரீ கவனித்துக் கொண்டிருந்தான். அந்த ஸ்திரீ அவ்விதம் முதல் வரிசையில் உட்கார்ந்திருந்த மற்றொரு ஸ்திரீயைக் கவனித்து நோக்குவதைக் கமலநாதன் கவனித்துக் கொண்டிருந்தான். முதல் வரிசையில் உட்கார்ந்திருந்த ஸ்திரீயின் இடக்கைப்புறத்தில் போடப்பட்டிருந்த நாத்காலியில் ஒருமனிதன் உட்கார்ந்திருந்தான். முதல்வரிசையில் இருந்த அந்தஸ்திரீயும், மூன்றாவது வரிசையில் கமலநாதனுக்கு வலக்கைப்புறத்தில் உட்கார்ந்திருந்த ஸ்திரீயைப்போலவே கண்களையும், முன்கைகளையும் சுவர ஏனைய அவயவங்களை மறைத்து ஒரு நெடு அங்கி

போட்டிருந்தான் மூன்றாம் வரிசையில் இருந்த கமலநாதனும் அவன் பக்கத்திலிருந்த ஸ்திரீயும் ஒருவரோடொருவர் பேசாமல் தனித்தனி ஆழ்ந்த யோசனையில் அமிழ்ந்திருந்ததைப்போல் வில்லாமல் முதல் வரிசையில் உட்கார்ந்திருந்த ஸ்திரீயும் அவன்பக்கத்திலிருந்த புருஷனும் ஒருவரோடொருவர் உல்லாசமாயும் சந்தோஷமாயும் வார்த்தையாடிக்கொண்டிருந்தார்கள். அவர்களுடைய முகக்குறிப்பையும், சம்பாஷணையையும் கவனித்தவர்கள் அவர்கள் இருவரும் காதலனும் காதலியுமாக இருக்கவேண்டுமென்றே நினைப்பார்கள். அவர்கள் இருவரையும் கமலநாதனுக்குப் பக்கத்தில் உட்கார்ந்திருந்த ஸ்திரீ மிகக் கூர்ந்து கவனித்தான். அவள் அவ்விதம் கவனிப்பதைக் கமலநாதன் கூர்ந்து கவனித்தான். சிறிது நேரம் வரையில் கமலநாதன் மௌனமாயிருந்துவிட்டுப் பிறகு தன் பக்கத்தில் இருந்த ஸ்திரீயை நோக்கிப் பின்வருமாறு உசாவினான்.

“அம்மா! நாடகத்தைக் கவனியாமல், வேறு எங்கோ கவனம் செலுத்து கிறீர்களே? என்ன காரணம்?”

கமலநாதன் கேட்ட இந்தக் கேள்விக்கு அவன் ஏதும் பதில்கூறாமல் மௌனமாயிருந்தால் அவனுக்குச் சந்தேகம் உண்டாகாமற்போகுமா?

“அம்மா! தற்சமயம் தங்கள் மனத்தில் பொருமை என்னும் சுடர் கொழுந்துவிட்டு எரிந்ததுபோல் எனக்குத் தோன்றுகிறது” என்று மறுபடியும் கமலநாதன் அவனை நோக்கிக் கேட்டான்.

அவன் அனுமானத்தினால் கேட்ட இந்தக்கேள்வி அந்த ஸ்திரீயை திடுக்கிடச்செய்தது. அவன் முகம் ஒரு வகையான அச்சக்குறிப்புடனும் வெட்கக்குறிப்புடனும் பிரதிபலித்தது. ஒருவர் மனத்தில் நினைத்திருக்கும் எண்ணத்தைப் பிறர்கண்டு கூறினால் அவ்விதம் நினைத்திருந்தவருக்கு எவ்விதம் ஆச்சரியம் உண்டாகுமோ அவ்விதமே அந்த ஸ்திரீயும் ஆச்சரியப்பட்டாள்.

“என் அவ்விதம் கேட்கின்றீர்கள்?” என்று அந்த ஸ்திரீ கமலநாதனை அவமானத்தால் உண்டான ஒருவகையான புன்சிரிப்புடன் வினவினாள்.

“என்னெல்லாம் உங்களுடைய காதலன் வேறொரு ஸ்திரீயுடன் சம்பாஷித்துக் கொண்டிருப்பதைப் பார்த்தால் உங்கட்குப் பொருமை யுண்டாகாதா?” என்று புன்சிரிப்புடன் கமலநாதன் பதில்கொண்டான்.

“என்னுடைய காதலனா!” என்று அதிசயக்குறிப்புடன் அந்த ஸ்திரீ கூவி “உங்களுக்கு, ஐயா, எப்படித்தெரியும்” எனக் கேட்டாள்.

“ஓ! எனக்குத்தெரியும்” என்று சிரித்துக்கொண்டே கமலநாதன் கூறி “அந்த மனிதனுக்கு, —அதாவது முதல்வரிசையில் எனக்கு நோக்கி உட்கார்ந்திரு



க்கும் உங்களுடைய காதலனுக்கு—பொருமையை உண்டாக்கக் கருதியே நீங்கள் என்னை உங்களுடன் நாடகத்திற்கு அழைத்து வந்திருக்கிறீர்கள்” என்று மொழிந்தான்.

“ஐயா, தாங்கள் யார்? எனக்குத் தெரியவில்லையே? என்னுடைய அந்தாங்க விக்யங்களை நீங்கள் அறிந்திருப்பது எவ்விதம்? தாங்கள் சொன்னது வாஸ்தவமே! அந்த மனிதர் என்மனம் புண்ணாகும்படி வேறொரு ஸ்திரீயைத் தம்முடன் அழைத்து வந்திருக்கிறார்! நான் அவருடைய மனதில் பொருமை கிளம்ப வேண்டுமென்று கருதியே உங்களை அழைத்து வந்தேன்” என்று அந்த ஸ்திரீ பதில் சொன்னாள்.

“என்பெயர் திவான்பகதார் சத்தியசந்தன்” என்று கமலநாதன் கூறி “நான் உத்தேசமாய் நினைத்துச் சொன்னது உண்மையாகவே இருக்கிறதுபோல்தோன்றுகிறது! அம்மா! பொருமையை அடியோடு ஒழிமின்கள்! பொருமை மனிதர்களுக்கு இருக்கவே கூடாது—அதிலும் முக்கியமாய் ஸ்திரீகளுக்கு அந்தத் தீயகுணம் இருத்தல் முற்றம்கூடாது” என்று மீண்டும் கிளந்து தன் பேச்சை முடித்தான்.

“பொருமை கூடாது என்பதை நான் ஒப்புக் கொள்ளுகிறேன்! ஆனால் அந்த ஒரு காரணம் பற்றி மாத்திரம் நான் இங்கு வரவில்லை! அவருக்கு இந்த இடத்தில் ஏதோ அபாயம் நேரிடப்போகிறது! ஆனால் அந்த அபாயம் யாதெனவும், எவ்விதம் நேருமெனவும் என்னால் அறியக்கூடவில்லை! அதனால்தான் மனம் தந்தளிக்கிறது” என்று அந்த ஸ்திரீ கண்ணீர் ததும்பக் கூறினாள்.

“அம்மா! நீங்கள் அவரை உள்ளன்புடன் நோக்கிறீர்கள்! உண்மையுடன் காதலித்திருக்கிறீர்கள்! அதனால்தான் உங்கள் மனம் அலைகடலில் அகப்பட்ட ஓடம் போல் தத்தளிக்கிறது” என்று கமலநாதன் கூறினான்.

இவ்விதம் கூறியபோது அந்த ஸ்திரீ கமலநாதனை ஒருவகையான வருத்தப்பார்வையுடன் நோக்கினாள், கருமையும் பிரகாசமும் ஒருங்கமைந்த அவருடைய விசாலமான கண்களிலிருந்து நீர்த்திவிலகள் முத்து முத்தாய் உதிர்ந்தன. வருத்தம், துன்பம், துக்கம், துயரம், நம்பிக்கையின்மை, உலகவாழ்க்கையில் வெறுப்பு, அகிருப்தி, முதலானவைகளால் அவருடைய மனம் பீடிக்கப்பட்டிருக்கிற தென்பதை அவருடைய கண்கள், பலவகையான சிமங்களால் சூரியனுடைய கதிர்கள் புலப்படுத்தல்போல் புலப்படுத்திக் காட்டின. நாடகப் பந்தலில் உட்கார்ந்திருந்த எண்ணிறந்த ஜனங்கள் சந்தோஷத்துடனும் குதூகலத்துடனும் வேடிக்கைபார்த்துக் கொண்டும், இனிய சம்பாஷணை புரிந்துகொண்டும், உல்லாசமாய்ப் பொழுதுபோக்க, இந்த ஸ்திரீ மாத்திரம் ஒன்றையும் சுவனியாதவளாய்த் தன்னையும் மறந்து வருத்தத்

தில் ஆழ்ந்திருந்ததைக் கண்டவுடன் கமலநாதனுக்கு இரக்கமுண்டாயிற்று. ஸ்திரீகள் வருத்தப் படுவதைக் கண்டால் ஆண்மக்கள் சகிப்பார்களோ? அதிலும் பேரழகும், நல்லியல்பும், சற்குணமும் ஒருங்கே வாய்க்கப்பெற்ற மங்கையர்கள் கண்ணீர் உதிர்ந்ததைக் கண்டால் எத்தகைய வன்னெஞ்சரும் அனல் வாய்ப்பட்ட மெழுகென உருகி அவர்களின் வருத்தத்தை எவ்வகையிலும் தீர்த்திடமுயல்வர். இவ்விதம் நிகழ்வது உலக வியற்கை! ஆகவே, கமலநாதனுக்கு அந்த ஸ்திரீயினிடத்தில் அன்பும், இரக்கமும் அவனையறியாமலே உண்டாயின. எவ்விதத்திலாயினும் அவருடைய கவலையைத் தீர்க்க வேண்டுமென்றும், தன் உயிரைக் கொடுத்தாவது அவளைக் காப்பாற்ற வேண்டுமென்றும் அவளுக்குத் தன்னுடைய உதவியைச் செய்யவேண்டுமென்றும் அவன் கருதினான்.

“ஐயா, உங்களுடைய உதவி எனக்குப் பயன்படாது! நான் கண்டுபிடித்த சிற்சில விஷயங்களில்தான் அந்த மனிதர் என்னை நடமாற்றில் விட்டுவிடப் போகிறார் என்று அறிந்தேன். அதாவது அந்த ஸ்திரீயின் வஞ்சனையில் அகப்பட்டிருக்கும் அவர் அவளால் பெரிய ஆபத்துக்கு உள்ளாகப் போகிறார்! நாடகத்திற்குப் போக வேண்டாமென்று நான் முதலிலேயே எச்சரித்தேன்! என்னுடைய சொல்லைக் கேளாமல் அவர் அவருடன் வந்திருக்கிறார்! நாடகம் முடிவதற்குள் அவருக்கு என்ன தீங்கு விளையப்போகிறதோ; யார் அறிவார்?” என்று அந்த ஸ்திரீ கமலநாதனிடம் கூறிப் பிரலாபித்தாள்.

இத்தருணத்தில் நாடக மேடையில் சுலோசனா, லீலாவதியால் விஷங்கலந்து வைக்கப்பட்ட பாலை உண்மையறியாது எடுத்துக் குடித்து விட்டுத் தலை மயக்கத்தால் சுழன்று சுழன்று விழுந்தாள் காட்சி நடந்து கொண்டிருந்தது. சுலோசனா வேடம் புண்டவர் மயங்கி மயங்கி விழுந்தும், புலம்பியும் செய்த அபிரவங்களை ஜனங்கள் கூர்ந்து கவனித்துக் கொண்டிருந்தார்கள். அவ்விதம் இருக்கும் சமயத்தில் திடீரென்று நாற்காலி விழுந்த ஒசை கேட்டது. ஜனங்கள் எல்லோரும் திடுக்கிட்டுத் திரும்பினார்கள்! முதல் வரிசையில் உட்கார்ந்திருந்த மனிதர்—அதாவது கமலநாதனிடத்தில் எந்த மனிதரைப் பற்றிப் புதிதாக நட்புரிமை கொண்ட ஸ்திரீ வருத்தத்துடன் பேசிக்கொண்டிருந்தாளோ அந்த மனிதர்—கீழே விழுந்து கிடப்பதையும், அவர் உட்கார்ந்திருந்த நாற்காலி சாய்ந்துகிடப்பதையும் ஜனங்கள் கண்டார்கள். உடனே எல்லோரும் அந்த மனிதர் விழுந்து கிடக்கும் இடத்திற்கு ஓடினார்கள். அவரைச் சுற்றிலும் ஜனங்கள் சூழ்ந்துகொண்டார்கள். கமலநாதனுடன் பேசிக்கொண்டிருந்த ஸ்திரீயும் திடுக்கிட்டுக் கூட்டத்தை விலக்கிக் கொண்டு மிகுந்த பரபரப்புடன் அந்த மனிதர் விழுந்துகிடக்கும் இடத்துக்கு ஓடினாள்! “ஆ! அவளே அவரைக் கொன்று விட்டாள் சற்று முன்பு அவர் அவளிடமிருந்து ஏதோ பான

## வஸந்தமாளிகை

VASANTHAMALIKAI

அத்தியாயம் 14

சிறுபாளையம்

Chirupalayam

கம் வாங்கி அருந்தினார்! அவளைப் பிடியுங்கள்! அவளை விட்டு விடாதீர்கள்!” என்று அவன் வாய்விட்டுக் கதறினான்! ஆனால் நாற்காலியிலிருந்து விழுந்த மனிதனுக்குப் பக்கத்தில் வீற்றிருந்த ஸ்திரீ திடீரென்று ஒருவர் கண்ணுக்கும் புலப்படாமல் மறைந்து போனாள்! விழுந்த மனிதரோ பிணமாய்க்கிடந்தார்! “ஆ! மாணம் என்பது எவ்வளவு பயங்கரமாயும் கொரோமாயிருக்கின்றது! அதன் முன்னிலையில் எல்லாம் அமைதியுற்றிருக்கின்றன! நாடகமேடையில் நடத்துக்கொண்டிருந்தவர்கள் அப்படி அப்படியே ஸ்தம்பித்து நின்றுவிட்டார்கள். ஆட்டங்கள் ஒழிந்தன; பாட்டுக்கள் மறைந்தன; வாத்தியங்கள் நின்று போயின! ஜனங்களுடைய ஆரவாரமான சம்பாஷணைகளும், அளவுகடந்த சந்தோஷமும், சுழலிவகப்பட்டு இமைப்போதில் சமுத்திரத்தினுள் ஆழ்ந்துகொளும் மாக்கலத்தைப்போல் மாணம் என்னும் சுழலில் அகப்பட்டு ‘துயரம்’ என்னும் சாகரத்தில் ஆழ்ந்து மலிந்தன. நாடகப்பந்தல் முழுமையும் நிசப்தமான அமைதியோடு விளங்கிற்று. அர்த்தாத்திரியில் ஒருவர் வீட்டில் மாணம் நேர்ந்தது, அவ்வீட்டிலுள்ளார் அழுது ஓய்ந்த பிறகு அவ்வீடு எவ்வளவு நிசப்தமாயும் பயங்கரமாயும் காணப்படுமோ அவ்விதமே ‘விட்டோரியா சபாமண்டபம்’ காணப்பட்டது. மாணத்தைச் கண்டவுடன் மனிதனுடைய அகங்காரமும் அகத்தையும் இருந்த இடம் தெரியாமல் பறந்து விடுகின்றன. மனிதனுடைய தற் பெருமை, டம்பம், அழகு, செல்வம், புகழ்முதலியவைகள் ‘மாணம்’ என்னும் ஒப்புயர்வற்ற பெரிய சக்தியினால் ஆன்மா சீரத்திலிருந்து பிரிக்கப்படும் போது பெட்டிக்குள் அடங்கிக் கிடக்கும் சர்ப்பத்தைப்போல் அடங்கிவிடுகின்றன. ‘தனக்கு மிகுசன கோடசரணில்லை; தன்னினும் மேம்பட்ட கல்விமானில்லை; தனக்கு நிகரான சுததவீரனில்லை; தனக்கு இணையான அழகுடையவன் இல்லை; என்று மனிதர்கள் அறியாமையாற் கூறிமகிழும் தற்புகழ்ச்சியை ‘மாணம்’ ஒருநிமிஷத்தில் அழித்து விடுகிற தென்றால்,—அதன் சக்தியையும் வன்மையையும் என்னென்று கூறுவது?

நாற்காலியிலிருந்த மனிதர் கீழே விழுந்து இறந்து போனதைக் கண்டவுடன் கமலநாதனுடன் வந்திருந்த ஸ்திரீ அந்த இறந்த சீரத்தின் மீது விழுந்து புலம்பினாள். அடக்கமுடையாத துயரத்தினால் அவள் தன்னையும் தெய்வத்தையும் நொந்து கொண்டாள் “அந்நவீந்தா! அந்நவீந்தா!” என்று அவன் வாய்விட்டுக் கதறினான். இந்தப் பயங்கரமும் பரிதாபமுமான படுகொலை அவருடைய மூளையைக்கலக்கி விட்டது; மனதை உருக்கிவிட்டது. கமலநாதன் அவருக்குத் தேறுதல் கூறினான். அவன் தன்னையும் மறந்து தரையில் விழுந்து புரண்டழுததால் அவருடைய முகவுறை கழன்று விலகியது. அவன் யார் என்பதைக் கமலநாதன் அப்போது அறிந்து கொண்டான்; திகைத்து நின்றான். அவன் யார்?—அவனே கமலநாதனே!

நமது பிரயாணிகள் தரகாருடராய் அக்கமே வெயிலில் வெகுதூரம் பிரயாணஞ்செய்து கடைசியாய், சிறுபாளையம் ஜமீன் நகரத்துக்கடுத்த ஓர் குக்கிராமம் வந்து சேர்ந்து இக்கிராமத்துக்கடுத்த ஓர் ஆலமரத்தடியில் குதிரைகளை மேயவிட்டுத், தாங்கள் கொண்டுவந்த சிற்றுணவை உண்டார்கள். சிறிது நேரம் களைப்பாறினார்கள். சமீபம் மாலே 4 மணியிருக்கலாம். இனிச்செய்ய வேண்டியவைகளைப் பற்றி அவர்கள் ஆலோசித்தார்கள். தர்மராஜன் மாயனை ஏற இறங்க இரண்டு மூன்று தடவை பார்த்துவிட்டு, “மாயஞ்சாரி! நாம் இப்போழுது ஓர் நகரத்துக்குள் செல்லப் போகின்றோம். நீர் இப்படி மீசையும் தாடியும், சடை பிடித்தலையும், கந்தையும், அழுக்கு மாயிருந்தால், நமது வரவை எல்லா ஜனங்களும் விடுதலையுடன் கவனிப்பார்கள். நீரோ, இன்னும் கொஞ்சகாலம், வேஷம் மாறாடி இருக்கவேண்டுமென்கிறேன்” என்று சொல்ல,

மாயன்:—மஹராஜ், தாங்கள் சொல்லுகிறபடி செய்கிறேன். இந்தக்கோலத்தோடு போனால், வஞ்சன் கையிலகப்பட்டு வருந்த வேண்டியதாய்த்தான் நேரிடும். அவனும் வேஷம் மாறாடித்தான் திரிவதாய்க் கேள்வி. அவனுக்குத் தெரியாத தொழில் கிடையாது,” என்றான்.

உடனே அவர்கள் ஒருவிதமாக யாலோசித்துவிட்டு, அருகிலிருந்த ஓர் அம்பட்டன் சாவடி சொல்லவே அங்கே மாயன், கூசுவரம் செய்துகொண்டான். இதுவரை காட்டு மராண்டி மாதிரியிருந்த மாயன் சிறிது நேரத்துக்கெல்லாம், 30 வயதுள்ள அழகிய யௌவன புருஷன் போலாய் விட்டான். இத்தருணத்தில், இரண்டு கழுதைகளின் பேரில் வெகுத்த ஊனி மூட்டைகளை ஏற்றிக்கொண்டு ஓர் வண்ணன், நகர் நோக்கிச்சென்று கொண்டிருந்தான். அவனை அதிகார தோரணையுடன், தர்மராஜனுழைக்கவே, ராணுவ உடைதரித்திருந்த அவரைப்பார்த்து நடு நடுங்கிக் கொண்டு, வண்ணன் வந்து சேர்ந்தான். உடனே மூட்டைகளை யவிழ்க்கும்படி, தர்மராஜன் கட்டளையிட பாவம், வண்ணன் யாதொரு பதிலு முரைக்கத் தைரியமற்றவனும் மூட்டைகளை யவிழ்த்தான். அதனின்றும், குறிப்பாய், இரண்டு மூன்று உடைகளை எடுத்துக்கொண்டு, இதாருடையதா? என்று தர்மராஜன் வினவ,

வண்ணன்:—மஹாராஜா! அரமனை தீவான் மஹா ராஜா அவுத, ராசர் யெஜமாங்கனது.”



தர்மராஜன்.—இவைகள் விலை என்ன இருக்கலாம்?

வண்ணன்.—மஹாராஜா! நாக்குட்டிக்கு என்ன தெரியும் ஆண்டவனே. உருப்படி போயிட்டா, என் புழைப்புப் பொயிருஞ்சாமி!

தர்மராஜன்.—என்ன செய்வாக?

வண்ணன்.—தவறிப்போச்சில்லே, பத்து வராகன் அவதாரம் போட்டிடுவாங்க சாமி.

தர்மராஜன்.—அவ்வளவு தானே! இந்தா 20 வராகனென்று வண்ணனிடம் எறிய, உடனே வண்ணன் அவைகளைப் பொறுக்கிக் கொண்டு, மூட்டைகளை மறுபடியும் கட்டிக்கொண்டு தன் வழியே சென்றான்.

சிறிது நேரத்துக்குள், மாயஞ்சாரி புது உடைகளையணிந்து கொண்டான். உடனே, அவனும் ஓர் ராணுவக் குதிரை வீரன் போல் விளங்கினான். அவன் பெயரும், கெங்கராஜன் என்று மாற்றப் பட்டது.

மாலப்பொழுதாய் விட்டது. இதுகாறும் உலகத்தில் நடந்த அசிசயங்களெல்லாம் கவனித்துக் கொண்டு விண்ணுவகில் வருசார்த்துக் கொண்டிருந்த திவாகரன், களைப்பாறும் பொருட்டு, மேல் மலைத் தொடருக்குப்பின் மறைந்தான்.

நமது பிரயணிகளும், வீர கோலத்துடன், சிறு பானையத்தில் பரவேசித்துக் கடைசியாய் அரண்மனை ஆசாரவாசல் வந்து சேர்ந்தார்கள். யாதொரு தடையுமில்லாமல் அரண்மனைக்குள் பிரவேசித்தார்கள்.

நமது ப்ரயணிகள் சற்று நேரத்தில் முன் மண்டபம் வந்து சேர்ந்தார்கள். அங்கே அவ்வரண்மனை ஸம்பந்தி, "அகிக மனக்கவலைபுடன், கைகளைப் பிசைந்து கொண்டும் முகத்தில் கைவைத்துக் கொண்டும் ப்ரமைகொண்டவன்போல் ஆலோசித்துக்கொண்டிருந்தான். தர்மராஜன் துழைந்ததும், "தர்மராஜ! இப்பொழுதாவது வந்திரே! உம்முடைய மாயையும் நீரும் இருந்த பிரிபத்துக்குக் கடைசி காலத்துக்காவது உதவித் கொண்டீரே" என,

தர்மராஜன்.—"ஸம்பந்தி, அப்பொழுது. காரியம் முத்திவிட்டதா?

ஸம்பந்தி.—"என்ன சொல்லப்போகிறேன் தர்மவைத்யர் கை விட்டுவிட்டார். ஏதோ தன்னைக்கு அடங்காத வியாதியாய், ஏதோ மாரகதசையென்று அரண்மனை ஜோஸ்யரும் சொல்லுகிறார்" என்று சொல்லிக்கொண்டு, மேலே ஒன்றும் சொல்ல நாடுவழாமல், விம்மி விம்மியழு ஆரம்பித்தார்.

இந்நிலைமையில், வைத்தியரும் உள்ளேயிருந்து அவ்விடம் வந்து சேர்ந்தார்.

தர்மராஜன்.—"வைத்யரே, எப்படி இருக்கிறது மாயா தேக நிலமை?" என்று வினவ,

வைத்யர்.—"நான் என்ன சொல்வேன். எனக்கு அகிருஷ்டமில்லை. இப்படிப்போன்ற பெரிய அரண்மனையில் நல்ல பேரெடுக்க? என்ன யா, மஹாராணியவங்க, தமக்கை பேரப்பிள்ளை தலையிடியாலே துடிச்சிக்கிட்டிருந்தது. அடியேன் போனேன். ஒருதலையம் சடவினேன். நிமிஷத்தில் நீங்கிவிட்டது. எனக்கதிகிருஷ்டமில்லை—"

தர்மராஜன்.—அப்போ எப்படியிருக்கிறது?

வைத்யர்.—"வாகடம், அஷ்டாங்ககித்தி, சுச்சுதம், சாகம், பகிணென் சித்தர், அகத்பம், என்னெல்லாம் போட்டுப் புலட்டினேன். ஒன்றுக்கு மடங்க வில்லையே இந்த மாய வியாதி, என்று கைகளைப் பிசைத்தோன்.

தர்மராஜன்.—அகிக மனவருத்தத்துடன் அதிக வார்த்தை வளர்க்காமல், மாயனை வாசலில் நிறுத்தி விட்டுச் சரேலென்று உள்ளே சென்று, ஓர் அறைக்குள் நுழைந்தான்.

ஆங்கோர் கட்டிலில் ஓர் கிழவர் வயதாலும், விசேஷமாய் வியாதியாலும் பீடிக்கப்பட்டவராய், ஊர்தவ சுவாஸம் விட்டுக்கொண்டு படுத்திருந்தார். அருகில், இரண்டு வேலைக்காரர், விசிறியால் வீசிக் கொண்டிருக்கின்றார்கள். ஜாதஸ்ய மாணம் த்ருவம், என்னும் ஸாந்யாயப்படி, இம்மண்ணிலுமிவதாறு மிந்ந்து நீர் பாகித்தது போதும், இனி என்னுலகு வாரும் என்று யமன் அழைப்பது போலும், இருத்தலோ, இறத்தலோ என்று, யமனுடன் அவர் போராடிக் கொண்டிருப்பது போலும் தோன்றும். அவ்வரண்மனைமுழுதும் விசேஷமாய் அவ்வறைமுழுதும் சாவுகோலமாய் விட்டது ஆங்குள்ளோர்யாவரும் சோக பாரத்தால் வாட்ட முற்று, இழவு கோலங்கொண்டிருந்தார்கள். வியாதியஸ்கரின் கன்னங்கள் சுருங்கிக் கண்கள் குழிந்து ஒளியற்று உதகெள் பிளந்து, அங்கசேஷ்டைகள் யாதொன்று மில்லாமல் கண்களைத் திறுகிற என்று விழிப்பதும் மூடுவது மாயத் தலை யுணையில் கூடத் தலைதரியாமல் மேல் சுவாஸம் கீழ் சுவாஸம் விட்டுக்கொண்டிருந்தார்.

இந்நிலைமையில் நமது தர்மராஜன் பிரவேசித்து, அடிமேலடிவைத்து, அரவலில்லாமல் அதிக பயபத்தியுடன், வியாதியஸ்தர் அருகிற் சென்று மொளையாய் நின்றான். வியாதியஸ்தர், சற்று நேரத்திற்குப் பிறகு கண்களை விழித்துப் பார்த்து, அப்பா தர்மராஜ! என்னப்பா! கண்டாயோ என்று வினவ,

தர்மராஜன்.—"மாமா!" என்று மேலொன்றும் சொல்ல முடியாமல் விம்மியழுதான்.

வியாதியஸ்தர்:—"அப்பா! என் அழுகிறாய் பாவி பெண், என் தலத்தையும் கெடுத்து பெரும் அபகீர்த்தியும் உண்டு பண்ணி, அப்பாவி மஹாவீர—" என்று விம்மி விம்மியழுதார்.

"மாமா! இந்த நிலைமையில் தாங்கள் இவ்வளவு கவலை கொள்ளலாகாது."

"அப்பா! தர்மா! என் அந்தியகாலத்தில் எனக்கிந்த அவமானமுமா நேரிடவேணும்" என்று அழுதார். உடனே, அவரது வாயடைத்து விட்டது. பற்கள் கிட்டிவிட்டன; 'திறுதிரு,' என்று வெட்ட வெளியை நோக்கினார், உடனே கண்களும் மூடிவிட்டன. "ஐயோ! ஐயோ!" என்று அரண்மனை முழுதும் அழுகைக்குரல்கள் பரவின. இந்த நிலையில், அரண்மனை வாசலில் நின்ற நமது மாயனுங் அவ்வறையில் அழைக்காமலே தானாகவே பிரவேசமானான். தர்மராஜனை நோக்கி, மஹாராஜா! அடியேன் ஒருவிண்ணப்பம், மஹாராஜா! உடம்பு நிலைமையை அடியேன் சற்றுப்பார்க்கும்படி உத்தரவளிக்க வேண்டு" மென.

மற்றவர்கள் ஆட்சேபிக்காமல் ஸ்தம்பமாய் நின்றார்கள். மாயன், அருகிற் சென்று வியாதியஸ்தர் நாடிகளை ஸ்பர்சித்துத் தனக்குக் கொஞ்சம் ஸமாதான மடைந்து, தன் உடைப்பையினின்றும், ஓர் சிமிழைத் திறந்து அதை வியாதியஸ்தர் மூக்கில் பிடித்தார். சிறிது நேரத்துக்கெல்லாம் வியாதியஸ்தர் கண் விழித்தார், மாயன் மற்றவர்களை நோக்கி எஜமான்களே! அடியேன் மேல் தயை செய்யவேண்டும். எல்லோரும் அறையை விட்டு வெளியே செல்லவேண்டும். ஒரு ஜாமப்பொழுது ஒருவரும் இங்கே வரலாகாது. அதற்குள்ளெனக்கியமாகா விட்டால், நீங்கொன்றை என்ன வேண்டு மாணுதும்செய்யலாம்" என்றான்.

உடனே தர்மராஜனுடைய உத்தரவு பிரகாரம் எல்லோரும் வெளியேறினார்கள். மாயனும் வெளியே சென்று அவ்வறைக் கதவை முடிக்கொண்டு, அதன் வாயிலில், உட்கார்ந்து காத்துக்கொண்டிருந்தான்.

தர்மராஜன்.—"ரதஸ்யமாய் "மாய! என்னவியாதி என்று நிதானித்தாயா!"

மாயன்.—"மஹாராஜ் என்ன சொல்லப்போகிறேன். இது 'காரீக்கோடகம்' என்ற விஷம் தாங்கள் உள்ளே நுழைந்ததும், அங்கேயிருந்த ஸம்பந்தியிடம் வியாதியின் குணங்களையும், அதன் காலவரையறையையும் அறிந்து கொண்டேன். மற்ற விஷங்களைப்போல இது உடனே கொன்று, சந்தேகத்தை உண்டு பண்ணாது. மேலும் உங்கள் அரண்மனையிலுள்ள உண்மையாயிருந்த ஓர் பரிசாரகன் தீவிரென்று ஒடிப்போய்விட்டதாகவும் அறிந்து கொண்டேன். நான் என் குருவினிடமிருக்கும்பொழுது இவ்விஷத்தின் லக்ஷணங்களைப்பற்றி யறிந்திருக்கி

றேன். இவ்வரண்மனை ஸம்பந்தி இவ்விவரங்களெல்லாம் எனக்குச் சொன்னதும், இவைகளைக் கொண்டு இவ்வியாதியையும் ஒருவாறு நிதானித்துக் கொண்டேன். இந்நிலைமையில், ஜமீன் தாரவர்களுக்கு எவ்விதத்தாலும், உள்ளுக்கு மருந்து செலுத்துவது அசாத்தியம். அபாயமாய் முடிந்தாலும் முடியும். ஆதலால், 'அமிருதசஞ்சிவி' என்னும் இம்மஹா ஓளவுத் தத்தை மூக்கில் பிடித்தேன். ஈசன்கிருபையால் இன்னும் ஒரு ஜாமப்பொழுதில் குணத்துக்கு வரலாமென்று தோன்றுகிறது.

அவ்வரண்மனை முழுதும் ஆவலுடன் எதிர் பார்த்துக் கொண்டிருந்தார்கள்.

ஒரு ஜாமப் பொழுதானதும் மாயன் உள்ளே பிரவேசித்து, படுத்திருப்பவரருகிற் சென்று தாதுவை நிதானித்துக் கொண்டு, மலர்ந்த முகத்துடன், 'மஹாராஜ்,' என்று மெதுவாயழைக்க, ஜமீன் தார் நித்திரையினின்று விழித்தார் போல் கண் விழித்தார். முன்போலக் கண் இமைகள் பாரமாய்த் தோன்றவில்லை. உடம்பெல்லாம் இலகுவாயும், உளைச்சல் யாதொன்று மில்லாமல் ஸ்வாதினமாயும் இருப்பதாய் உணர்ந்தார்.

அகிகமாய் வளர்ப்பதேன். மறுநாள் மாலுக்குள் அநேகமாய் வியாதியும் சௌக்கியமாய் விட்டது.

மறுநாள் மாலே ஓர் தூதன் அதிவேகமாய் அரண்மனையில் பிரவேசித்து ஓர் கடிதத்தைக் கொடுக்க அதைப்பார்த்து விட்டு, ஆங்குள்ளோர் யாவரும் மிக்க மனக்கவலை யிலாழ்ந்தார்கள்.

அன்று இரவு சுமார் 9 மணிக்குக் கெல்லாம் தர்மராஜனும் மாயனும் தூரகாந்தராய் 10 குதிரை வீரருடன் சித்பாளையத்தினின்றும் அவசரமாய் வெளியேறிச் சென்றார்கள்.

மாமாத்தைப்பயிர்செய்யும் வகை:—மா எவ்வித நிலத்திலும் வளரும். ஆனால் நிலம்மட்டும் ஆழலாயும் நன்றாய் நீர்வடியக்கூடியதாயிருக்கவேண்டும். ஒட்டெரங்களை 35 அடிக்கப்பால் நடுவதுவழக்கம், 20 அடியில் கூடாட்டு லாபமடைந்திருக்கிறார்கள். அநேகம்பேர் 4 அடி ஆழமும் 4 அடி சுற்றளவுமுள்ள ஒரு குழி தோண்டி மேல் மண்ணில் கொஞ்சம் குழிக்குள் தள்ளி மாட்டுச் சாணியும் கொஞ்சம் போடுவதுண்டு. உஷ்ண பூமிகளில் மழைக் காலங்களில்தான் மா நன்றாய்ப் பயிராகும். இதோஷ்ண ஸ்திதி ஜாஸ்தியுள்ள விடத்து வருஷ முழுமையும் மா நன்றாய் வளரும். இப்பேர்ப்பட்ட இடங்களில் 5-சேர் உட்பை மரத்துக் கடியில் பேட்டால், பின் 2-மாசங்களுக்கு மரம் உலராமல் பூப்பூக்க ஆரம்பிக்கும். இப்படியும் பம்பாயில் சிலர் செய்கிறார்களாம்.

## மாணவர் பக்கங்கள்

## STUDENTS' PAGES

## 1. ஆத்திசூடி விளக்கம்

## 31. அனந்தலாடேஸ்

இந்தவாக்கியம் அலந்தல் ஆடேஸ் எனப் பிரிந்து இருட்டு அதிகப்படும் விஷயத்தில் நெருங்கிப் பழகாதே என்ற பொருளைத் தரும்.

இதற்கு இருட்டான தமோகுணம் அதிகப்பட்டிருக்கும் தூக்கத்தில் அதிகமாகப் பழகிவாராதே' என்று பொருள் கூறலாம். தூக்கம் தேஹோந்திரியாதி விஷயங்கள் பரபஞ்சத்தில் கலந்து தொழிற்பட்டு வருகையில் அவைகளுக்கு உண்டாகும் ஒய்வால் ஏற்படுவது, மறு படி அவைகள் தேறி உலகவிஷயங்களில் பாய்ந்தோடி வயவஹரிப்பதற்கு இந்த விளக்கமில்லா ஒய்வு ரூபமான தூக்கம் அவசியமே. பெரும்பாலார்க்கும் இப்படி ஸுகரமான இந்த தூக்கத்தில் அதிகமாகப் பழகிவந்தால் மனதில் வரவர தமோகுணமும் அதன் காரியங்களான சேம்பல் ஒன்றும் தோன்றாமே, மந்தம் முதலியவைகள் அதிகரித்துவிட மனிதன் பயனற்ற வனாகி விடுவன. ஒழுங்கு தவறிவிடும். விவேகம் வரவரங்கித் கொண்டவர, இது இல்லாத மிருகநிலைக்கு வந்துவிடுவன். அளவுக்கு மிஞ்சினால் அமிர்தமும் நஞ்சு என்றபடி இவனுக்கு அதிகத் தூக்கத்தால் 'சேம் பனுக்கு வாழைப்பழம் தோலோடே' என்ற தற்கு ஏற்ற மந்த நிலை வந்துவிட தன் காரியத்தைக் கூடக்கவனித்து ஸரிவர நடத்தும் திறன் போய்விடும். பின்னர் அல்லவா இவன் ஸந்தார்க்க வழி. நடக்க முயல்வேண்டியது? கால், அரை, முக்கால், முழுச்சேம்பேரிக்கனதையே நாம் கேட்டிருக்கிறோம் இவர்கள் சென்று படுத்திருந்த சாவடி தீப்பற்றி விட அங்கிருந்த மற்றையோர் ஒடிப்போய் விட்டனர். போகும்சால் உண்டான சப்தத்தால் சற்று விழித்த கால் சேம்பேரி தீப்பிடித்து விட்டது என்று தூங்கத் தொடங்கி விட்டான். அறைச்சேம்பேரி கண்ணை விழிக்காமலே 'இதென்ன இரைச்சல்' என்று உளறி விட்டுக் கண்ணைக் கூட்டத்திறக்காமலேயிருந்து விட்டான் முக்கால்சேம்பேரி 'இதைத்தான் சொல்வானேன் வாயைத்தான் நோவானேன்' என்று கூறி ஒரு தரம் புரண்டுகொடுத்தான் முழுச்சேம்பேரியோ சந்தை இரைச்சலில் குடி யிருந்து கெட்டேனே' என்று கொந்துகொண்டு அசையக்கூட இல்லை, இவர்கள் கதிதான் தூக்கத்தில் அதிகம் பழகுவோருக்கு வரும் மனிதத்தன்மையே வரவரக், குறைந்து கொண்டுவந்து முடிவில் தேவாங்கு என்ற சேம்பேரி மிருகத்தின் நிலை வந்துவிடும். இந்த ஜன்மம் வீணாவதென்றி அடுத்த ஜன்மத்தில் புல் புழுமாகவும் பிறக்கவேண்டி வரும். அதிகத்தூக்கத்தால் வருங்கெடுதிகளை ஆத்திசூடி வெண்பாவில்.

காலத்துயில் சிலம் போம் கண்டபகல் ஆக்கம்போம், மாலை துயில் நோயாம் வகையறிந்து—ஞாலமதில் புண்ணிய காலம் தெரிந்தே புண்ணைவன நாதா எண்ணி அனந்தலாடேஸ்.

என்று கூறப்பட்டுள்ளது. தூக்கம் என்பது உலக வயவஹாரத்தால் வரும் ஒய்வு நீக்கத்திற்காகப் ஏற்பட்டுள்ளது வியோதிகர், ஞானிகள் இவர்களுக்குத் தூக்கம் அதிகமாகவே வராது. ஒருவனுக்கு மனக் கவலை அதிகரிப்பதால் தூக்கம் பிடிக்காது. மற்றவனுக்கு மனம் சந்தேரக்குறை எப்பொழுதும் ஒய்ந்து சாந்தமாக உண்மை வஸ்துவைப் பற்றி யிருப்பதால் தூக்கம் அவசியமாக வராது. எப்பொழுதும் அவன் தன் நிலையிலேயே நிலைத்திருக்கமுயன்று கொண்டிருப்பன். ஞானி நிலை இப்படி இருப்பதால் தான் ஏகாதசி, சிவ ராத்திரி, கோகுலாஷ்டமி முதலிய தினங்களில் உலகவயவஹாரத்தை ஊண்உள்பட ஒதுக்கி இரவில் தூக்கத்தையும் ஒதுக்கி ஸத்வஸ்து விஷயத்திலேயே பொழுது போக்கி ஞானியாக வேண்டும் என்று பெரி யோர்கள் ஏற்பாடு செய்துள்ளனர்.

ஆகவே தூக்கம் அவசியமாக விருக்குங்கால் மாத்திரமே அதற்கு இடங்கொடுக்க வேண்டும். விழிப்பு வந்து விட்டால் உடனே படுக்கை விட்டெழுந்து நல் வழிகளில் மனதைச் செலுத்தவேண்டும். படுக்கையில் புரண்டு கொண்டிருக்கலாகாது. இம்மாதிரி தூக்கம் வாராதகாலத்தில் படுக்கையில் புரண்டுகொண்டு ஸுகம் கொடுத்து தூக்கத்தை வரவழைக்க முயல்வே கூடாது. தூக்கம் வந்து சொக்கினால் தான் படுக்கையில் சென்று படுக்கவேண்டும். இம்மாதிரி விழிப்பு வந்த பின்னும், தூக்கம் வருவதன்முன்னும் படுக்கையில் படுத்தபுரண்டு தூக்கத்துடன் பழகுவதே அனந்தலாடேஸ் என்பதாம் இதை ஒரு பொழுதும் செய்யலாகாது செய்தால் முன்னர் எடுத்து விஸ்தரிக்கப் பட்ட கெடுதிகள் எல்லாம் வந்து மனிதனைக் கழுதை யாக்கி விடும்.

இதற்கே வேறு ஒரு உட்பொருளும் உண்டு. இருட்டு என்று பொருள் படும் அல் என்ற சொல்லுக்கு அஞ்ஞானம் என்று பொருள் கொண்டு இந்த வாக்கியத்திற்கு அஞ்ஞானம் அதிகரிக்கும்படி விஷயங்களில் மனதைத்திண்டாட விடாதே என்று பொருள் படுத்தலாம். இந்த பொருள் முன்கூறிய பொருளுக்கு முரணானதல்ல. முன்கூறியது தமோகுணத்திற்கு இடங்கொடாது அதை சுருசுருப்பால் மாற்றி விட வேண்டும் என்று தெரிவித்தது. இதோ அப்படிப்பழகப்படும் ரஜோகுணமாகிய சுருசுருப்பில் இருக்கும் கெடுதலான பாகத்திற்கு இடங்கொடாது மேலான ஸத்வ (அமைதி) குணத்திற்கு உட்பட வேண்டும் என்று தெரிவிக்கிறது. ஆகவே முதல் பொருள் அபிவிருத்தியில் முதல்படி. இது இரண்டாவது படி அவ்வளவு தான்.

ராஜஸ்தானியில் உள்ள கெடுதிகள் யாவை என்ற சங்கை பிறக்கும். ராஜஸுருணமாகிய சுருசுருப்பு மேலிடுங்கால் மனதில் தேஹவாஸனை லோகவாஸனை சாஸ்திரவாஸனை ஆகிய மூன்றும் அதன் காரியமான பரபரப்பான விருத்திகளும் உண்டாகும். இவை தாம் ஸத்தை விட மேலாயினும் இவைகளிலேயே நிலைத்து விடுவது மனிதர்களுக்கு அழகல்ல. தேஹவாஸனை என்பது தேஹலெளக்கியம் முதலியவைகள்; விஷய தேஹஸம்பந்தமாக ஏற்படும் முயற்சிகளுக்கு பீஜம். இதுதான் வரவர தக்கால் நாகரிகத்தால் புதிதாகக் கண்டு பிடிக்கப்படுகின்றார்கள் மூலமாக நம் விஷயத்தை அதிகப்படுத்துவது. இது தமிழ்த்திருக்கும் வரையில் மனம் தேஹ ஸுகங்களைத் தேடிவதில் சென்று அவைகள் கிடைத்ததும் அவைகளில் மூழ்கியும் சொக்குவதான தமோ விருத்தி வந்து மூடிக்கொள்ள கீழ்ப்படிக்கு இறங்கிவிடும். ஆதலால் இதை வரவரக் குறைக்கவேண்டும். லோகவாஸனை என்பது பொதுவாக எல்லோராலும் எப்பொழுதும் நன்கு மதிக்கப்படவேண்டும் என்ற போராவல். ஒருவன் எல்லோரையும் எப்பொழுதும் திருப்திப்படுத்த முடியாது என்பது உண்மை வாக்கியம் இந்த ஆவலால் வீண் மனச்சஞ்சலமும் கஷ்டமுமே தவிர வேறொன்றும் ஏற்படாது. இதை உணர்ந்து இதைக் குறைத்துக்கொண்டு ஸந்தார்க்கத்தை விடாதிருக்கவேண்டும். சாஸ்திர வாஸனை என்பது கல்விகற்றுக்கூறவேண்டும் என்ற போராவல். 'கற்றது கையளவு கல்லாதது கடலளவு' என்பதைக் கொண்டு இதைத்தடுத்து அவசியம் மனதைச் சுத்கப்படுத்த வேண்டிய கல்விகளைக் கற்க முயலுவதில் காலத்தைப் போக்கவேண்டும். ஆகவே தமோகுணம் நீக்கராஜஸுருணத்தைப் பற்றிப்பழகினால் அப்பொழுது மனம் அந்த குணத்தின் வசமாகி முன்கூறிய மூன்று வாஸனைகளால் பற்றி இழுக்கப்பட்டுத் திண்டாடும். அவைகளில் வசமாகி ஒய்வு ஏற்பட்டு மூடம் அதிகரித்து மறுபடி தமோகுண விஷயத்திற்கோ அல்லது ராஜஸத்தை விட்டு வெளியேறு முடியாத தீராச் சஞ்சல நிலைக்கோ போக இடந்தரலாகாது. மனம் போன போக்கே விடாமே என்பதுதான் அனந்தலாடேஸ் என்பதன் கருத்து.

இசுற் கேற்பவே தாயுமானவநீம்,  
எல்லாம் யோடுக்கும் வேளியில்,  
பசுதீர உண்பதும் உறங்குவதுமாக மூடியும்,  
உள்ளதே போதும் நான் நானெனக்குறியே,  
ஒன்றைவிட்டொன்று பற்றிப்பாசாட,  
விக்குள்ளே வீழாத பரிசுத்த நிலையை அருள்வாய்,  
என்று பிரார்த்திக்கிறார்.

இன்னமும் உட்புகுந்து நோக்கில் வேறொரு கருத்தும் இந்த வாக்கியத்திலிருந்து வெளியாகும். ராஜஸுருணத்தை ஸஹாயபாகக்கொண்டு தமோகுணத்தை விட்டு வெளியேறி மேல் விருத்தியாகி ராஜஸத்தின்

வசம் முற்றி லுமாகாது ஸத்வம் மேலிட்டு வருங்கால் அஞ்ஞானத்தை விருத்திப்பண்ணும் விஷயத்தில் மனதை ஆடவிடாதே; 'போரபத்து ஏற்படும் என்பதும் இதில் அடங்கியுள்ளது. இந்த விஷயத்தில் 'அஸத்' விஷயத்தில் மனதை விடாதே; பாதர் விஷயத்தைப்போல பந்தகாரணமாகுமது' என்று ஸாங்கிய ஸூத்ரத்தில் கூறப்பட்டுள்ளது. இதில் குறிக்கப்பட்டிருக்கிறது ஸ்ரீமத் பாகவதம் பிந்தாம் ஸ்கந்தத்தில் வரும் ஜடபாதர் உபாக்யானமே. (பாகவத விஞ்விடை முதல் பாகத்தையாவது, விவேகபோதினிமீதொருதி 382, 383ம் பக்கங்களையாவது பார்க்க). உயரப்போகப் போககீழேவிழும்வேகம் அதிகமாகுமல்லவா; அதுபோல அபிவிருத்தியாகவாக கீழ்விஷயங்களை ஒருபொருட்டாக மதித்துப் பற்றுதல் போரபத்திற்குத்தான் இடனாகும்.

ஆகவே இந்த வாக்கியத்திற்குப் பொருளுரைக்கின் (எந்த நிலையிலிருப்பினும் அதிற் தாழ்க் நிலையை ஒரு பொருட்டாக எண்ணித், தன் நிலச்சிறப்பை மறைக்கும்படியான) அஞ்ஞானம் விருத்தியாகும்படி (அந்த தாழ்த்தவைகளில்) நெருங்கிப் பழகாதே என்று பொதுப்பட. முற்கூறிய மூன்று விதப் பொருளும் பொருந்தத்தான் கூறவேண்டும். இவ்வாறு நிலைக்கேற்றப்படிப் பொருள் படுத்தி நாம் கடைத்தேறும்படி அமைந்துள்ளது, மூதாட்டியான ஞானவையின் அருள்வாக்கு.

## மொழி பெயர்ப்பு விளக்கம்

## TRANSLATION MODELS

## WHAT KEEPS THE SUN ALIGHT?

You would think that the Sun is alight because it is burning; for it is generally spoken of as enormous fire ball. But when a thing burns, the stuff of which it is made joins with the oxygen of the air in which it burns. The Sun however is actually so hot that nothing can join with anything else in it; nothing could burn in the Sun. There are plenty of burnable things there, and plenty of oxygen to burn them with, but they are kept apart by heat. Also even if things could burn in the Sun, that would not keep it alight, but it would have burnt out ages ago and we should not be here.

The heat and light of the Sun come mainly because the Sun is shrinking by gravitation, the power which makes every piece of stuff in the world to attract all other stuff to

itself. As it shrinks, its parts strike each other and their motion is stopped and heat and light are produced, just as when one piece of flint is struck by another. Probably the Sun is also kept warm by having in it some of the wonderful element radium, which produces heat from within itself.

ஸூரியன் எப்பொழுதும் ஒளிவிட்டுக்

கொண்டிருக்கும்படி சொப்பனதேது?

ஸூரியன் ஒரு பெரிய நெருப்புக் கோளம் என்று பொதுவாக மதிக்கப்பட்டிருப்பதால், அது எரிந்து கொண்டே இருக்கும்; அதனால் ஸூரியன் எப்பொழுதும் ஒளிவிட்டுக்கொண்டிருக்கிறது என்று உங்களுக்குத் தோற்றலாம். ஏதாவது ஒன்று எரியுங்கால் அது எவையெவையாக ஆக்கப்பட்டிருக்கின்றதோ அப்பொருள்கள் அவைகளைச் சுற்றியுள்ள வாயு மண்டலத்திலிருக்கும் பிராணவாயுவின் சேரவேண்டி வது அவசியம். ஸூரியன் வெகு சூடாக விருப்பதால் அதனுள் ஒரு பொருள் வேறொன்றோடும் சேரவே முடியாது, அதாவது ஸூரியனுள் ஒரு பொருள் எரிந்து போய்விடமுடியாது. எரிந்து போகக் கூடிய பொருள்களும் எரிப்பதற்கு வேண்டிய பிராணவாயுவும் அங்கு ஏராளமாக இருக்கின்றன. ஆயினும் இவைகள் அதிகச்சூட்டால் விலக்கி நிறுத்தப்பட்டிருக்கின்றன. ஸூரியனுள் ஏதாவது எரிந்து போய்விடமுடியுமாயின், அது ஸூரியனை விளங்கும் படி செய்யமுடியாது. மேலும் வெகு காலத்திற்கு முன்னரே இவைகள் எரிந்து போய் விட்டிருக்கும். ஸூரியன் ஒளி இல்லாமல் போக, நாமும் இருப்பதற்கே இடமில்லாமல் போயிருக்கும்.

உலகத்திலுள்ள ஒவ்வொரு பொருளையும் மற்றொன்றைப்பற்றித் தன்னிடம் இழுக்கும்படி செய்யும் தன்மை தரும் ஆகரண சக்தியால் ஸூரியன் அளவில் குறைந்துகொண்டிருக்கிறது. அதனால்தான் ஸூரியன் ஒளியும் வெப்பமும் மூக்கமாக உண்டாகின்றன. இப்படிக்குறுகி வருகையில் அகன் பாகங்கள் ஒன்றோடுஒன்று மோத, மேல் போகவொட்டாமல் தடைபடுகின்றன; ஒரு சிக்கி முக்கி கல்லை மற்றொரு சிக்குமுக்கியின்மேல் அடித்தால் நெருப்பு உண்டாவதுபோல இங்கும் வெப்பமும் ஒளியும் உண்டாகின்றன. தன்னிடமிருந்தே சூட்டை வெளிப்படுத்தும் அப்புது மூலப்பொருளாகிய ரேடியம் என்பது ஸூரியனுள் இருக்கலாம். அதனால் ஸூரியன் எப்பொழுதும் சூடாகவே இருந்தாலும் இருக்கலாம்.

ஆமணக்கின் மணத்தைப் போக்க வழி.—ஒரு கோப்பையிலே வெந்திரிட்டு அதிலே ஒரு அவுன்ஸ் ஆமணக்கெண்ணெயும் ஒரு ஸ்பூன் கொண்டே னும் உடற்றி இவை மூன்றையும் நன்றாகக் கலக்கித் தெளியவிட்டுப் பின்னர் எண்ணெயைமேலால் வடித்தெடுக்க தூர்நாற்றம் கிறிது மிராதாம்.

## சிறுவர்களுக்கான பக்கங்கள்

### CHILDREN'S PAGES

#### நத்தன் சரித்திரம்

##### 8. உட்பொருள்

இதிகாறும் நத்தன் சரித்திரத்தை வாசித்துவந்த நண்பர்களே! இதைக் குற்றங்கூறத் தொடங்கி விடாதேயுங்கள். ஐலத்தில் பிரதிபலிக்கிருந்த சந்திரபிம்பத்தைக் கண்டு ஆனந்த பாவசராகி கிருஷ்ண சைகன்யர் ஓடி யணையச்சென்றதை ஞாபகத்திற்குக் கொண்டுவந்து கொள்ளுங்கள். பித்தன் பக்கன், லித்தன் எல்லோரும் ஓரே மனசுடன் தோற்று வார்கள். இவர்கள் மனப்பற்று மிகச் சிறந்ததாக இல்லாமலிருக்கலாம். பக்கி ஞானத்தைக் கட்டுகிற பத்தல்ல: அம்மாதிரியே ஞானமும், நிஜமான பக்தி ஸ்வரூபத்திற்கு அப்பாற்பட்டதுமல்ல. ஞானமோ பக்தியோ அது போக்குவரத்தாகவும், வெளி ஆவேச ரூபமாகவும் இராது நிலத்தாகவும், சாந்தமாயும் இருத்தல் வேண்டும்: அது எரிமலைகள் போல விட்டுவிட்டு ஆவேச ரூபமாக கதித் தெழவே கூடாது: ஹிமயாலபோல அசையாமல் நிலத்ததும், கங்கையைப் போல ஓயாது பெருகுவதும், நடராஜரைப்போல சலிப்பின்றித் தாண்டவமாடி நிற்பதுமாகவே இருத்தல்வேண்டும்.

நத்தன் சரித்திரம் இதோடு முடிந்தது. இதனால் நம்மனதில் அழகிய இருப்பு கற்பிக்கப்பட்டிருக்கும் நக்கரை, நடராஜர் இவர்கள் அநேக இரவு நமது ஸ்வப்னத்தில் வரட்டும், அவர்கள் எண்ணம் மனதைக் கொள்ள கொள்ளும் வரை வந்துகொண்டே இருக்கட்டும். இதனால் ஓயாது உபதேசிக்கும் ஆசார்யனுடன் நமது சித்தம் தானே சென்று பொருந்தி நிலக்கும்படியான தன்மை உண்டாகட்டும்.

ஞானபரமாக எல்லாவற்றையும் நோக்கும் தன்மையுடைய ஞானிக்கு ஸாதாரணமான தன்மையுடைய விஷயங்கள் கூட உண்மைவிஷயத்தைக் குறிப்பதாகக் கொள்ளும் நிறன் உண்டு. தன் மனதி லிருக்கும் மாறாநிலையை அறித்ய வஸ்துக்களிடம் புகட்டியும் ஆனந்திப்பன். அவன் கிருஷ்டியில் அடிமை நத்தன் ஆதனார் பறையன்ல்ல: அவன் கதை வெரும் புராண கதையுமல்ல. நத்தன் ஆகாவே, கவுண்டிபமான ஆனந்தமே. 'ஆனந்தமே பிரஹ்மம் என்று அவன் உணர்ந்தான். ஆனந்தத்தி லிருந்துதான் ஜீவராசிகள் எல்லாம் தோன்றி நிலத்தது, அதனுள்ளேயே அடங்கி விடுகின்றன' என்பது தைத்திரியச்சுருதி (III-11)

தேஹத்துள் வரையறுக்கப்பட்டு இந்த ஆனந்தம் தான் வயவஹார விளையாட்டில் ஈடுபடும் ஜீவனாகி, சந்திர ஸூரிய நகரத்திராதிப் பரஞ்சுங்களைத் தோற்றுவித்து

ராகத்தேவதூதி பந்தங்களை ஏற்படுத்துவது. நத்தன் பறச்சேரியிலிழந்தான் என்பது நாம் மாம்ஸ ரக்தாதி களிலேயே வயவஹாரிக்கும் கசாப்புக் கடைக்காரர்கள் எண்பதைக் குறிக்கும். தேஹம் நான் என்று வரும் எண்ணமே பறையத் தன்மை: உபனிஷத்துக்களாகிய புண்பதீர்த்தஸ்நான்தான் இந்த இழிவை நீக்கும் பராயச்சித்தம். நத்தனைப்போல் நாமெல்லோரும் பண்ணையாரான வயிற்றுக்கும் நம்முடையதான இருக்கும் உறவினரும் அயலாருமான கொடியவிருத்திகளுக்கும் அடிமைகளல்லவா? நத்தனுக்கிருந்ததுபோல தேக ஸுகம், மூட நம்பிக்கை, பெயர், கீர்த்தி, அதிகாரம், முதலிய அநேகக் கூடாதேவதைகளை நாமும் ஆராதிக் கும்படி ஏற்பட்டிருக்கிறதல்லவா?

பறச்சேரி பராஹ்மணர் அக்கிரகாரத்தை விட்டு ஒதுங்கியே இருக்கும், இந்த பரஞ்சு ஆதிக்காரண மான அஞ்ஞானம் பரமாத்மாவின் ஒருபாகம். மிருந்த பாகங்களெல்லாம் அழிவற்று தேஜோமயமாக விருப்பன (தைத்ரீயம் ப்ராஹ்மேத: 2), ஸூகிருஷ்ணர் (கீதை X-12 இல்) 'எப்புலியும்; என்னுடைய கூற்றென்றால் யானெளிது தாங்கிடுவேன்' என்று கூறியுள்ளார். ஒங்கித் தழைக்கும் காலத்தும் அஞ்ஞானம், அநேக எரிக்கும் திரனுடைய ஞானத்திற்கு ஒரு பொருட்டாகவே இராது. தூர இருப்பினும் கோயில் கொஞ்சம் தெரிகிறது. ஆதலால் மனிதன் கடைத்தேற ஒரு மார்க்கம் உண்டு. திருப்புகள் சென்று, காமரூபம் நீக்கியபின் சேஷிக்கும் முடிவான குறியாகிய செவலங்கத்தை நாமெல்லோரும் தரிசிக்கத்தான் வேண்டும், அப்பொழுது நத்தி தான் நமக்குத்தடையாக ஏற்பட்டு நிற்கும். நத்தி என்பது மோக்ஷவாயில் காவலாளர் என்று வர்ணிக்கப்படும், சமம், விசாரம், ஸந்தோஷம், ஸாது ஸங்கமாகிய இவைகளின் கூட்டமே. இவைகள் மூலமாகத் தான் பரம்பொருளை அணுகிச் செல்லவேண்டும், நெருங்கிவிட்டால் இவைகளும் முடிவான நிலைக்குத் தடையாகிவிடும்; பரம்பொருளாகி நிற்பதற்கு இவைகளும் ஒதுங்கவேண்டுமல்லவா? ஈசுவர கிருபையால் இவைகளும் நீங்கக் கூடாததன்மையால் கிடைக்கிறது. இது ஒருதரம் ஏற்பட்டதும் ஸ்திரீ விஷய பிரஞ்ஞை மழுங்கிவிடுகிறது. ஸம்பத்து துச்சமாக ஒதுக்கப்படுகிறது. ஈசுவர பக்தி விஷயங்களாலும் நிலைகளாலும் வரவர வலுத்துக்கொண்டு வரும்.

நத்தன் சரித்திரத்தில் ஆராதிக்கப்படும் மண் பொம்மைகளே நமது ஆராதனாவிக்கிரஹங்கள், இந்த ஆராதனத்தில் பக்கி தான் மனதைக்கொள்ளி கொண்டு ஆராதிக்கும்படித் தூண்டுவது. பிரம்ம ஞானி யொருவனாகி பராஹ்மணன் தான் சித்தம்பா நடராஜர் இவைகளையெப்பற்றி வசனிப்பது. இவை இரண்டும் முறையே ஆதமா என்றும் சித் ஆதாம என்றும் நமக்குத் தெரிந்ததுதான். இவைகளைச் சென்றடைய குருவாகிய பராஹ்மணர் அனுமதியும் அனுக்ரஹமும் தான் வேண்டும். குரு பத்தியின்

திடத்தைப் பரிசோதிப்பார் பக்திதேறி பலத்துவிடும். இப்படி நிலைத்ததும் பெரியோர் யார்? சிறியோர் யார்? குரு யார்? சிஷ்யன் யார்? இந்த ஸமாஸ உணர்ச்சி ஏற்படுவது தர்சன மாத்திரத்திலேயே ப்ரபஞ்சம் எல்லாம் ஆனந்த பாவசமாகிவிடும். சிதம்பரத்தில் ஆதம் ஸந்திதானத்தை நோக்கி உள்ளம் பூரித்தணுகுவன் நத்தன். கோட் சொல்லும் உறவினர்கள் அடங்கி விடுவர்: முகத்தில் திவ்ய தேஜஸ் ஜ்வலிக்கத் தொடங்கி விடும். கூடாதேவதைகளால் குறிக்கப்படும் ராகத்தேவதூதி கொடுங்குணங்கள், விஷயப்போராட்டம், ப்ரபஞ்ச ஸம்பந்தம் எல்லாம் இருந்த விடம் தெரியாமல் பறந்தோடிவிடும். இந்த நிலையில் தான் மாங்கள் நாவால் பேசியும், கிற்றோடைகள் தம்முருவங்களால் காட்டியும், கற்கள் தமது உருவ முதலிய நிலைகளால் ப்ரஸங்கித்தும், உண்மையைப்புகட்டிவதாகத்தோன்ற எப்பொருளிலும் மெய்ப்பொருள் காணும்திறன் ஏற்பட்டு விடும்: மௌனம் ஸாதிக்கும் கோபுரம், உயர்ந்தமதில், திறந்த கோபுரவாயில், கோயில், நடராஜர் எல்லாவற்றிலிருந்தும் தத்துவப்பொருள்கள் வெளிப்படும். தீக்ஷிதர்கள் தான் மோக்ஷ காவலாளர்கள்: ஸந்திதானம் சேருவதற்கு வேண்டிய சாஸ்திர ஆதாரம் சிரத்தை, ப்ராஹ்மணியக உபநிஷத்து விஷயங்களுக்கேற்ப இவர்கள் நத்தனை நெருப்பாறு மேலிட்டிருக்கும் மயிர்ப்பாலத்தின் வழியாக வரும்படி செய்து பரிசுத்தப்படுத்துவதைக் குறிக்கும் அக்னி ப்ரவேசச்சடங்கு. இதைத்தாயுமானவர்.

ஏறமயிர்ப் பாலம் உணர் வந்தவிடயங்கள் நெருப்

பாறெனவும் நன்றாக அறிந்தேன் பராபரமே,

என்று வர்ணித்து விளக்கி இருக்கிறார். இந்த ஞானநெருப்பிலிருந்து நத்தன் கிளம்பியதும் கோயிலுள் அழைத்துப் போகப்பட்டு ஸந்திதானம் சேருகிறான். கற்பூரம் தீபத்துள்ளும், உப்பு தண்ணீருள்ளும், ஸத்குருசாந்தானந்த ஸரஸ்வதி ஸவாமிகள் அடிக்கடி கூறுவது போல, பணிக்குன்று மஹா ஸமுத்திரத்துள்ளும் தோற்றமாறிக் கரைந்து விடுவது போல பொய் வளரும் நெஞ்சினர் காணாதகாட்சியாகிய இந்த ஸந்திதானச் சிறப்புந் கரைந்துமறைந்து ஒன்று பட்டு விட்டான் நத்தன். குமிழிகளும், ஆடிப் பாடி அமர்ந்த அலைகளும் ஸமுத்திரத்தில் ஓய்ந்துஒடுங்கியே எப்படிப்போய் விடுமோ அப்படி மீளாநெறி வழியாக ஒரே போக்காய்ப் போய் விடுவன் நத்தன்.

நத்தன் இறந்தே போய் விட்டான் என்றும் திரம் எண்ணி விடாதேயுங்கள். நத்தன் போன்ற மஹாத்மாக்களுக்கு மாணமே இல்லை. அவன் எங்கும் அழிவற்றே நிறைகின்ற பொருள். ஆதனார்ப் பறையன் ஆண்டவனாகியமர்ந்து இன்றைக்கு ஸுமார் 5000 அல்லது 6000 வருஷமாயிருக்கும். இன்றும் அவன் சிறப்பை எடுத்துப் பராட்டாதார் இல்லை. கார்த்திகை மாசம் பஸுவன் வைத்து நந்தி பூஜை செய்யும் ஜவந்தாரை

என்ற பெண்மணிகள் உத்யோகத்தில் சிறப்பெண்கள் ஆடையாபரணங்களுக்குள்ளாகி, மயில்போன்ற அழகிய சாயலுடன் ஸந்தோஷமாகக் கோலாட்டம் போட்டு பறையன் பார்ப்பானைக் கும்பியாகப் பாடி நடராஜர் ஆனந்தத்தாண்டவம் போன்ற ஆட்டத்தை ஆடுவர். அருமை நண்பர்களை! பத்திரிகையாளர்களையும் பார்ப்பாருடன் தொடங்குவோமாக! நந்தன் நின்ற நிலையில் நிலைக்க முயற்சிப்போமாக. ஸந்திதான விசேஷத்துப்பட்டு நிற்க ஆவல் கொள்வோமாக. அதனுள் நமதுணர்ச்சி இழந்து தேவர்கள் கொண்டாடிப் பூமாரி பொழியும் முடிவாகிய இதில் ஆனந்தமான அமைதியுடன் கூடிய மௌனமாயும் ஈடுபடுவோமாக.

ஆபந்தோயந்து கோக்கில் நந்தன்சரித்திரம் 'தன்னை ஒரு பொருட்டாக மதித்து எலக்கப் புகுவோன் தன்னுதாரம் இழந்து தத்தளிப்பன் தன்னை ஒரு பொருட்டாக மதியுது கரைந்துவிடுவான்' தன் ஆதாரம் கண்டு ஆனந்தமாய்ந்து விடுவான்' அல்லது இங்கற்றவர்க்கங்குண்டு என்று யழங்கி வரும்கருத்தை உள்ளடக்கியுள்ளது.

நூறுவயசுக்குக் கீழ்ப்படுத்தப்படும் யாப்பான் தேசத்திலுள்ள புதினப்பத்திரிகைகளுள் அதிகமாகச் சன்மானிக்கப்படும் ஓர் விசேஷ பத்திரிகை பின்வரும் சில பிரமாணங்களுயுள் சரியாய்க் கைக்கொள்பவர் நூறு வயசுக்கு இருத்தல் கூடுமெனக் கூறுகின்றதாம்.

கூடியளவு அதிகநேரத்தை வெளியான இடங்களில் (சுத்த ஆகாயத்தைச் சுவாசிக்கத்தக்கதாய்) வசித்தலிற் செலவிடு.

வெள்ளென நித்திரைக்குப்போய் வெள்ளென எழும்பு.

ஆறுமணி காலத்துக்குக் குறையாமல் 7½ மணிகாலத்துக் கூடாமல் இருட்டறையிற் பல கணிகளைத்திறந்துவிட்டு நித்திரைசெய்.

தேயிலை காப்பிப்பானங்களை மட்டாய்ப்பாவி, புகையிலைக்குடியையும் மதுபானம் பாவித்தலையும் முற்றாய்த் தவிர்த்துவிடு.

எப்பொழுதும் வெந்நீரில் ஸ்னானஞ்செய்

பருக்கண்வஸ்திரங்களை உடு.

ஒவ்வொருவாரத்திலும் ஓர்நாளில் இளைப்பாறிகு ஒருக்காலங் கோபியாதே; மூளைக்கு அதிக வேலை கொடாதே.

அதிக குடான அறைகளில் வசியாதே.

விரும்புவோர் இவைகளைக் கைக்கொண்டு இவற்றின் பலனைச் சோதித்தறிவாராக

## ஸ்திரீகளுக்கான பக்கங்கள் LADIES' PAGES

சாந்தை அல்லது பொறுமையினிவ

6. வினேமுனை காதை

அயோக்யபஞ்சன் தன் காரியங்களைச் செய்யப் போனான். இதற்குள் கட்டடியக்காரன் ஒருவன் வந்து இராஜ கட்டளைபைப் பறையடித்து வெளிப்படுத்தினான். அதாவது: "துருக்கிகள் கடலில் தெய்வ ஸங்கல்பத்தால் மூழ்கினார்கள்; நமது சேனை ஜய மடைந்தது என்னும் சமசாரம் கிட்டியது. ஆதலால் எங்கும் கொண்டாட்டம் கொண்டாடவேண்டுமென்பது பஞ்சுநீர்வீரபிரதாப மௌரியகுலதிலக சிபிர ராஜாஜயந்திரங்கியாகிய ராஜ ஸூ உத்புல்ல பிரபுராஜரின் கட்டளை. ஜனங்கள் அவ்வாறே செய்வாராக! சிலர் கூத்துக்குரலையும் கொண்டாடிவாராக! கூர்க்களோ பானங்கள் கொளுத்தி சிலர் குதூஹலிப்பாராக! அவர்கள் குது இஷ்டமோ அப்படியே விருப்பத்தின்படி கொண்டாடிவாராக! உள்ளம் களிப்பாராக! உங்களுடைய செளக்கியத்திற்கு உகந்த இந்த ஸமாசாரத்துடன் வேறென்றுண்டு: அதாவது நமது உத்புல்ல பிரபுவின் விவாஹமஹோத்ஸவம் இன்றே நடக்கப் போகிறது. அஹது மனமகிழ்ச்சிப் பெருக்கே இவ்வாறு எல்லாம் விளம்பரப்படுத்தச் செய்தது. அரசு விடுதிகள் எல்லாம் வருடார்போவாரிருக்கத் திறந்து வைக்கப்படும். சாப்பாட்டு விஷயத்தில் தடையே கிடையாது; போஜனசாலைகளில் எங்கும் இப்பொழுதுதே அடிக்கின்றதே இந்து, இந்தமணிமுதல் மணி பதினொன்று அடிக்கும் வரையும் புஜிக்கலாம்; களிக்கலாம்; பண்டிகை கொண்டாடலாம். இது கணம் பொருந்திய நமது உத்புல்ல பிரபுவின் விருப்பம். அவரையும் இந்த சிபிரத்தையுங் கடவுள் காப்பாராக!" என்பதே.

அப்பொழுது ஊரெங்கும் திருவிழாக் கொண்டாடப்பட்டது. ஜனங்கள் எப்படி எப்படி தமது இஷ்டத்தைச் செலுத்திக்குக் காட்டலாமோ அவ்வாறெல்லாம் செய்து குதூஹலித்தார்கள். காமன் பண்டிகை போல் அன்று கொண்டாடப்பட்டது. ஒருவர்மேல் ஒருவர் வஸந்த நீர்விட்டு விளையாடுவர். சிறு பறை முழங்கி உத்புல்லனது பெருமையைப் பாடுவர். சிறு மிகள் எல்லாம் கூடிக் கைகோர்த்துக் கொம்மியடிப்பார்கள். ஊரெங்கும்பெரியோர் உத்புல்லனுக்கு நன்மையுண்டாக வேண்டுமென்று பஜனை செய்வார்கள். சிறு குடியரும் தீங்கள் குடித்து வெறியுடன் குதூஹலிப்பார்கள்.

இவ்வாறு கோலாஹலமாக மணவிழாக்கொண்டாட்டம் கொண்டாடப்பட்டு வரும்போது ஸ்திரீயன்

\* ஸ்வர்க் ஸோபானம் = சொர்க்கப்பாண

மேற்கு சாய்ந்து அஸ்தமித்தான். சிறிது நேரம் செவ்வானம் விளங்கி நீங்கியது. கொடுமைக்குத் துணையாகிய இருள் வந்து உலகத்தை மூடிக்கொண்டது. ஊரில் காலையிருந்த இரைச்சலும் கூட்டமும் எல்லாம் அடங்கி நிச்சத்தம் குடி. கொண்டிருந்தது. கல கல வென்று நிறைந்திருந்த வீதிகளில் எல்லாம் ஜனக்கூட்டம் இல்லாது காலியாகவேயிருந்தது. காடாந்தாரம் கண்ணெட்டாத்தாரமெங்கும் கவிந்து கொண்டிருந்தது. இடையே அங்கங்கு தெருக்களில் நிறுத்தப்பட்டிருக்கும் விளக்கும் மின்மினிப் புச்சி போல் அசைந்துகொண்டிருந்தது. ஆகாசத்தில் இருந்து விளங்கும் நட்சத்திரங்களும் அந்நள்ளிரவில் விளங்கிய சிபிரத்தைக் காணவிரும்பாது மேகத்தில் மறையத்தலைப்பட்டன. பெருங்காற்று இடையிலீசி சிறிதாசுப் புலப்பட்டிக்கொண்டிருந்தத் தெரு விளக்குகளையும் அவித்து விட்டது.

இவ்வாறு இருளே குழுகொண்டிருந்த இரவில் காச்யபன் தனது தலைவனது உத்தரவைத் தலைமேற் கொண்டு ஊரைக்காயல் செய்து வந்தான். எங்கும் சிறிதும் சப்தமில்லாதிருக்க அங்கோர் மது சாலையில் பெருஞ்சத்தம் அவன் காதில் பட்டது. அது என்ன வென்றவன் நோக்கப்போனான். காச்யபனை இரவில் மது மயக்கம் ஊரில் அதிமாகாதிருக்கும்படிப் பார்த்துக்கொள்ள உத்புல்லன் ஏற்படுத்தியிருந்தான். ஆகையால் அவன் வெகு ஜாக்கரையாக மது சாலையைக் கவனித்து வந்தான். யுத்த வீரர்கள் குடி வெறி மிகுந்து சண்டை செய்யாமலவன் பார்த்து வந்த போது இப்பெரும் சப்தம் அவன் காதில் விழுந்தது.

இரைச்சல் உண்டாகக் காரணமென்ன வென்றதற் சாலை வழியாக நடந்து வந்தான். அங்கு அவன் அயோக்யபஞ்சனைக் கண்டு "நாம் காவலிற்சுப் போகலாம் வா" என்றழைத்தான். சிறிதிருவரும் சாந்தையின் அழகை வர்ணித்துக்கொண்டு அங்கோர் மண்டபத்தில் இருந்தார்கள். அப்பொழுது அயோக்யபஞ்சன் "ஒரு ஜாடிக்கன் என்னிடம் இருக்கு; வா. நாம் குடித்து நமது சேலுதிபதியின் ஸுகத்திற்காகக் கூத்தாடுவோம்" என்றான்.

காச்யபன் "எனக்குக் குடி என்னால் பிடியாது. அதற்குப் பதிலாக வேறு ஏதாவது இருந்தால் நலமாயிருக்கும். அதுவும் இன்றைக்கிரவு வேண்டாம்" என்று தடுத்தான். ஆனால் அயோக்யன் விடவில்லை. அவன் என் விடுவான்? அவனைத் தட்டிக் கொடுத்து, மௌரியனிடம் ஆசைப்பெருக்கை வழிய விட்டு, தீங்களினை அளவிற்கு மேலுங் குடிக்கும்படி ஆவஹட்டினான். இதற்குள் காச்யபன் குடிக்க உள் சென்றான்.

அப்போது அயோக்யன் வெகு தீவரமாக யோசித்தான். 'இந்தகாச்யபன்மாதிரம் ஒருபுட்டி அடித்தால்

போதும்; அதுவே அவன் மதியை மயக்கும். வேட்டைநாய்போல் அவன் பிடுங்குவான்; சண்டை சச்சரவு செய்வான். இப்பொழுது தந்த நோய் பிடித்த ருத்ரகாமனும் காமத்தால் குடிசெட்டு குப்புற விழுந்து கிடக்கிறான்; தலை கால் தெரியாமல் சாந்தையின் பொருட்டு அவன் பெயரைச்சொல்லும்பொழுதெல்லாம் குடங் குடமாய்க் குடித்துக் கிடக்கிறான்; மிடா விழுங்கியாய் விளங்குகிறான்; அவனுங்கண்மூடாதிருக்கவேண்டும். இந்த சிபிரத்து மூன்று காளையரை குடியால் கலக்கி மதி மயங்கி கோபத்தில் பாயச்செய்கிறான்; அவர் மூவரும் உத்தமர்; கவரி மான்போல் மானமே உயிராக வாழ்பவர்; இவ்வாண் போன்ற தீவிர்து ஜீவபூதங்களாக விளங்குகின்றவர். அவர்களும் காவல் செய்யப்போகிறார். இக்குடியர் கூட்டத்தில் இந்த நகரத்திற்கு காதாத காரியத்தை காச்யபன் செய்யத் தூண்டி விடுகிறேன்—அதோ அவரும் எதிரில்வருகிறார் நான் கண்ட கனவு போல் காரியங்களும் பலிகுமானால், என் மனோதர்மக் கப்பல், நீரோட்டமும் காற்றும் உதவி செய்யத் தடையில்லாமல் ஓடும்" என்று யோசித்துக்கொண்டு இருக்கும்பொழுது மண்டனனுங் காச்யபனு மங்கு வந்தார்கள். பல பிரபுக்களும் மது பாத்திரம் தாங்கி வரும் வேலைக்காரர்களும் வந்தார்கள்.

காச்யபனுக்குடித்தான்; மண்டனனுங் குடித்தான். அயோக்யனும்,

நீரிற் குமிழியிக் காயம் போரில்  
நின்று வேலைசெய்யும் வீரனு மனிதன்  
ஆரென் றறைப்ப தவினை? கள்ளை  
அருந்தி அவனென்று மானந்தம் பெருக!  
குவளையுங் கிலங்கிக் கிலங்க—மதுக்  
குவளையுங் கிலங்கிக் கிலங்க!

என்று ஸௌராஷ்டிர ராகத்தில் பாடிக்கொண்டு ஒரு குவளைக் கன்குடித்தான். காச்யபனும் அயோக்யனுடைய பாட்டைக் கொண்டாடினான். அப்பொழுது அயோக்யன் "இப்பாட்டை ஓட்டாசீமையில் கற்றுக் கொண்டேன். அங்கு இருக்கும் ஆஸாயிகள் மிடா விழுங்கிகள். அவர் குடித்துவைத்த மிச்சந்தான் மற்றவர்க்கு" என்று கள்ளைக் கொண்டாடினான். காச்யபன் "ஆனால் உமது ஓட்டாநாட்டார் குடியில் பெரிய ஆஸாயிகளா?" என்று கேட்டான், "என்ன? மொத்தைக் குடியர் ஒரு சாரார்; அவரிலும் பெரியர் அண்டா உருட்டிகள்; அவரிலும்பெரியர் மிடாவிழுங்கிகள். அதுவும் போதாதென்றலையும் மரமேறு மாப்பிள்ளை யர் அங்கதிகம், என்னுற் சொல்லத்தாமா?" என்று அயோக்யன் கன்குடியாது பெருமையைப் பாராட்டிக் கொண்டிருக்கும்போது காச்யபன் மேலுங் குடித்தான். "நானுங் குடிப்பேன்" என்று மண்டனனும் மேலுங் குடித்தான். அயோக்யனும்,

அரசனுங் பிறத்தது முண்டு—அவன்  
ஆண்மை மிகுந்து விளங்கியதுண்டு.







என்ன பகைமை? இந்தச் கோபக் கொடுபையின் எந்த ஆரம்பத்தையும் என்னுள் சொல்ல முடியாது. பரபாக்க இந்த ஓடி வருப்படிச் செய்து என்கால்கள் போர்க்களத்தில் பெரும் புகழுடன் முறித் தொழிற் திருந்தால் எனக்கெவ்வளவு ஆனந்தமாயிருக்கும்!"

இதைக்கேட்ட உத்துல்லன் "உன்னையும்மறக்கும்" மதிமயக்கம் உனக்கெப்படி வந்தது என்று காசியபனைக் கேட்டான். "என்னைக் காப்பாற்றும்; நான் வேண்டித் கொள்கிறேன்; என்னால் பேசமுடியவில்லை" என்றவன் பதில் சொன்னான். பின் உத்துல்லன் மண்டனனை நடுச்சுருதியில் வரும்படி நெருக்க காரண மென்ன வென்று வெகுசுமமாகக் கேட்டான்.

மண்டனன் "நான் புகையமடைத் திருக்கிறேன். அயோக்யர் எல்லாம் அறிவர்; அவரைக் கேட்டால் எல்லாள் சொல்வார். என்னால் பேசமுடியவில்லை; என்னவோ தடுக்கின்றது. எனைக்குத் தெரிந்த மட்டில் நான் இன்று இரவு பேசியுள்ளேன் செய்துவிடுவது, யார் எப்படி எண்ணிக் கொண்டாலும், தவறாக நான் நடந்துக்கொள்ளவில்லை. தன்னைக் காப்பாற்ற முயல்வது தப்பாகும் பக்கத்தில் தவறாகலாம்; ஒரேவேளை தன்னை எதிர்த்துக்கொல்ல வரும்போது உயிரைக் காப்பாற்றும் பொருட்டு தன்னைக் காத்துக் கொள்வது பெரும்பாலானால் தவறாக இருந்தால் இருக்கலாம்" என்று சொன்னான்.

உத்புல்லனுக்குக் கோபம் வந்துவிட்டது; அது வரவர வளரவும் ஆரம்பித்து விட்டது. அவன் ரத் தங் கொடுத்த அவன் கண்களைச் சிவக்கச் செய்தன. உத்குகன் தாடிக்க அவன் படபடப்புடன் யாவரும் நடுங்க வீராவேசத்துடன் பேசி "இந்நன்னிரலில் கோட்டைகாவல்செய்யும்போது குடிச்சண்டையிட்டு ஊரைக் கலக்குவதா? ஜனங்கள் மனதை வெருட்டுவதா? வீட்டுச் சண்டையை நடுசுருதிக்குழுத்து நாட்டு ஸூதத்தை நாசஞ் செய்வதா?" என்று கர்ஜித்துக் கொண்டு "அது பெருங்கொடுமை யாரிதற்கு மூல காரணம்? சொல்" என்று அதட்டினான்.

சென்னைக்கல்வி இலாகா இன்ஸ்பெக்டர் ரீக்கி கில்கர்.—சென்னைக் கல்வியிலாகாயில் இப்போது 8, ஸ்கூல் இன்ஸ்பெக்டர்கள் தானிருக்கிறார்களாதலால் இப்போதுள்ள இன்ஸ்பெக்டர் சர்க்கில்களின்மொத்த தொகையும் 8 தான். இப்போது கவர்ன்மெண்டார் பங்குனர், குடகு, தென்கன்னடம் இவைகளை ஒருதனி ஸர்க்கிலாக்கி இதுவரையிலிருந்துவந்த 8 சர்க்கில்களையும் 9 சர்க்கில்களாய்ப் பிரித்திருக்கிறார்கள். 9-வது சர்க்கில் இன்ஸ்பெக்டர் பங்குனரிலும் குடகிலுமுள்ள ஆண் பள்ளிக்கூடங்கள், பெண்பள்ளிக்கூடங்கள், ஜோப்பிய ஸ்கூல்கள், எஸ்லாவற்றையும்கூட சற்றிப்பாரும் அதிகாரம் கொடுக்கப்படுவார்.

## விசேஷக் குறிப்புகள்

### NEWS AND NOTES

நக்காளி விதை என்னோ?—இத்காவி தேசத்தில் சீமைத் தக்காளிப்பழங்களை டப்பியிலடைக்கும் சாலைகளில் அவற்றின் விதைகளை வெகு காலமாக உபயோகமற்றதென்றெண்ணி எறிந்துவந்தார்கள். இப்பொழுதோ அவ்விதையிலிருந்து அகிழிக்கிரத்தில் உலர்ந்துபோகக் கூடிய ஒருவித எண்ணெய் எடுக்கப் படுகிறது. இதை வார்னிஷ்களில் கலந்து உபயோகிக்கிறார்கள். இத்காவிதேசத்தில் தக்காளியை டப்பிகாரிலடைத்து வேறு தேசங்களுக்கு அனுப்பும் சாலைகள் அநேகம் இருக்கின்றன. அவைகளில் தக்காளிப்பழங்களை டப்பிகளில் அடைப்பதற்கு முந்தி விதைகளை வெகு ஐக்கிரமையா எடுத்து விடுவது வழக்கம். அந்நேக பாபா மாகாணத்தில் மாதிரம் 5,000 டன் தக்காளிப்பழம் டப்பிகளில் அடைக்கப்படுகிறது, இப்பொழுது அவற்றின் விதையிலிருந்து 100 டன் எண்ணெய் தயார் செய்யப்படுகிறது.

\*\*\*

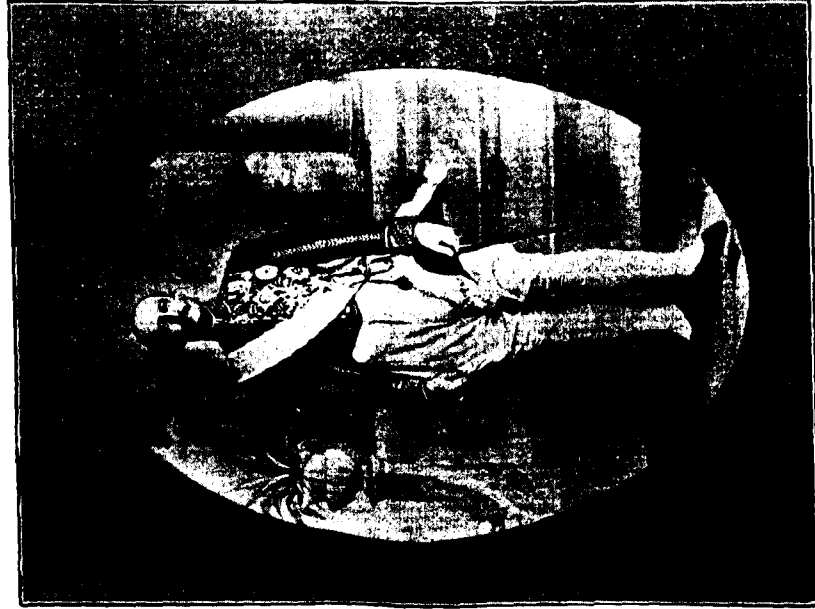
அடியில் கண்ணாடியுள்ள கப்பல்:—சமுத்திரத்திலுள்ள ஜீவராசிகளையும், ஸமுத்திரத்தில் அதிக ஆழமான இடங்களையும் ஆராய்ச்சி செய்வதற்கு உபயோகப் படக்கூடியதாய் தூதன கப்பலொன்று செய்திருக்கிறார்களாம். அந்தக் கப்பல் 60 அடி நீளமுள்ளது. அதன் அடிப்புறம் அதிக தெளிவான கண்ணாடிக்கூடால் செய்யப்பட்டிருக்கின்றது. ஜலத்தில் அமிழ்ந்தும் வெளிச்சம் கொடுக்கக்கூடியதான விளக்குகள் அந்தக் கப்பலில் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இந்த விளக்குகளைக் கொண்டு ஜலத்திலுள்ள ஜீவராசிகளின் தன்மைகளையும், சமுத்திரத்தில் உடைந்து அல்லது அமிழ்த்திப்போன கப்பல்களின் நிலைமையையும் சோதிப்பார்களாம்.

\*\*\*

ஒரு பெரிய மரம்.—இங்கிலாந்து தேசத்துள்ள ஸ்பைக் என்னு ழூரில் ஒரு கருங்காலி மரமிருக்கிறது. அதற்கு வயதிப்போது 2000 ஆம். அதன் அடிமரம் 36 அடி சுற்றளவுடையதாம்.

\*\*\*

தும்மல்மரம்.—தென் ஆப்பிரிக்காவில் தும்மல் மரமென்று ஒருமரமிருக்கிறது. அதை வானால் அறுக்கும்போது அதிலிருந்து விழுந்துள் மூக்குத்தூள் போலக் காழுமடையதாகவிருப்பதால், அதை அறுப்பவர் தும்மிக்கொண்டே யிருப்பாராம்; அதையிழைக்கும்போதும் இழைப்பவருக்குத் தும்மலுண்டாகுமாம்.



மட்டிமைத்தங்கிய ஸார்ட் ஹார்டிங்  
His Excellency Lord Hardinge



மட்டிமைத்தங்கிய ஸார்ட் ஹார்டிங்  
Her Excellency Lady Hardinge



## Welcome to His Excellency The Right Hon'ble Lord Hardinge of Penhurst

P. C., G. C. M. G., G. C. V. O., G. C. B., G. M. S. I., G. M. I. E.

மஹாகனம்பொருந்திய இராஜப்பிரதிநிதியாரின்  
சென்வண விஜய வரவேற்கை

பங்க மற்றநம் பார்த்திபர்க் காயிங்கு  
நங்க ணயக மான நயத்தினுன்  
பொங்கு மோகையோ டிங்கு புருந்திட  
மங்க ளம்பெற வாழ்த்துதும் வாரிரே!  
வேறு

மங்குன் மதியைப் பந்த டிக்கும் வாணு தற்கொண் மெல்லிரீர்  
அங்க முற டைந்த ஞான்று மன்ப தூற டைந்திடாத்  
தங்கு மோகை நெஞ்சி னுன்றன் றண்மை வீசிப் பாரிப்பான்  
இங்கு வந்தி லங்க வாவென் றேத்தி பந்த டித்திரால்!

கங்கு லற்ற நாட்டின் வேந்து கந்த வாழ்க்கை யான்புகழ்  
பொங்க ருற்றக் கிஞ்சு கங்கள் பொங்கி வாஹார் டிஞ்செனூர்  
தங்க மன்ன நன்மை யானற் சந்தங் கொண்ட நெஞ்சினுன்  
இங்கு வந்தி லங்க வாவென் றேத்தி பந்த டித்திரால்!  
வேறு

மிசைச்சிறார் வந்திடும்;—“மிகுருணன் வந்தனன்; நயம்பொழி முகில்வந்தான்  
அசைவிலன் புந்தரு ளமுதம் பொழிந்திடுத் தமதுரை வந்தனனென்”  
றிசையினன் பொன்றிட சயசய வென்றிடச் சிறுபறை கொட்டாமோ!  
திசைகண்மு முங்கிட சிறுகரங் கொண்டெரு சிறுபறை கொட்டாமோ!  
வேறு

நன்போங்கிந் தியநாட்டி னன்மைசெழித் துயர்ந்தோங்க  
அன்போங்கு நெறியன்ஹார் டிஞ்சேதா னம்மானாய்!  
அன்போங்கு நெறியன்ஹார் டிஞ்சேதா னுமாயின்  
துன்போங்கு வார்க்கின்பஞ் சுரந்தானென் அம்மானாய்?  
சுரக்காதோ வருட்கேணி தொட்டணைத்து மம்மானாய்!  
வேறு

மன்ன னுணை வழியினுன்  
சென்னை மேவச் செழுமன்பின்  
முன்னீர் முழுகி வாயையின்  
மன்னி வாழ்க வையத்தே.

## H. E. The Viceroy's Visit to Madras

கனம் கவர்னர் ஜனரல் அவர்களின் சென்னை விஜயம்

“இனிய சொல்லின் ஈகையன் எண்ணின்  
வினையன் தூயன் விழுமியன் வென்றியன்  
கிணையு நீதி நெறிகட வானெனின்  
அனைய மன்னற் சழிவுமுண் டாங்கொலோ?”

என்று கவிச்சக்கிரவர்த்தி யாகிய கம்பராட்டாழ்வார் வெளியிட்ட அரசர் பெருமையை நம் கண்ணுறக்காணச் சென்ற 1911 டிசம்பர் மாதம் சிமையத்திய அரசர் அவர்களே டெல்லியில் கோலாஹலமாக ராஜ வைபோகங்கள் நடக்கும்படிச் செய்தார். அவரது பிரதிநிதியாகிய ஹார்டிஞ்சு பிரபுவும் அவர் மனோபாவத்தையும் பெருமையையுமே கைப்பிடித்து இவ்விந்திய ஸமுதாத்திற்கு நன்மையே செய்யாதிருக்கின்றனர். அவர் இயற்கையிலேயே வெகுநல்லவர்; படிப்பிலும் பூர்ணபாண்டித்தியமுடையவர்; மற்றுத் தந்திரத்திலோ வெகு வல்லவர். ஒருவர்க்குந் தீமை எண்ணாத நல்லெண்ணமுடையவர்; பூமிபோல் பொறையாளர். அன்று இந்திய ராஜாங்கஸ்தானம் காலிகட் டத்திலிருந்து டெல்லிக்குமாற்றப்பட்டு, டெல்லியில் ராஜப்பிரதிநிதியார் பிரவேசஞ் செய்யப் பவனிவருங்காலத்து, சண்டினி செளக்கில் மாடியிலிருந்து போடப்பட்ட வெடிகுண்டு அவர்க்கு எவ்வளவு துன்பத்தைக் கொடுக்கவில்லை? எத்தனை நாள் அவ்விபத்து அவரைப் படுத்த படுக்கையில் வைத்தது? அப்பொழுதில் விந்திய நாடு என்ன கவலைபுற்றது?

இவ்விதம் அவர் பெருந்துன்பத்திற்களானாலும், இந்தியரைப்பற்றித் தவறான எண்ணங் கொள்ளவில்லை. அக்கொலைபாதகமான வேலை செய்தவனைப் பிடித்துத் தண்டிக்க வேண்டுமென்று அவாக்கொண்டு எத்தனைப்பேர் கணக்கற்ற இனம், பிடிக்கத்தகுந்த விஷயஞ்சொல்வார்க்குக் கொடுத்தற்கா உதவினார்கள். ஆனால் ஹார்டிஞ்சுப் பிரபுவின் பெருந்தன்மை எவர்க்கிருக்கும்? எங்கு பணத்திற்காசைப்பட்டு தவறான விஷயத்தைச் சொல்லிக் குற்றமில்லாதவன்மேல் குற்றஞ் சாட்டப்படுமோ, அல்லது தனக்குத் தீங்குசெய்தவனைக் கண்டுபிடிக்காவிட்டால் போலீஸார்

தமக்குப் பெருமைக்குறைவென்றெண்ணிநிறைந்த உதஸாகத்தால் எங்கு தவறிவிடலாகுமோ என்று நன்றாகயோசித்து யாரைப்பிடித்துத் தண்டிப்பதானாலும் தன்முன் கொணர்ந்து தன் இஷ்டத்தைக் கேட்டுக்கொண்டே செய்யவேண்டும் என்றவர் கட்டளை யிட்டது, அவர் உண்மையிடம் வைத்திருக்கும் பக்தியைக் காட்டவில்லையா? ஜனங்க ளிடம்கொண்ட அன்பைக் காட்டவில்லையா? கண்ணுக்குக்கண், பழிக்குப்பழி, ஒன் றுக்கு மற்றொன்று, என்று குரோதம்கொண்டு வெறுப்படையுங் குணமவரிடமேது? அவரை தருமநிலைக்குழைப்பவ ரென்றால் யாராவது நாவெடுத்து உண்மையாக இல்லை என்று சொல்லமுடியுமா? அவரை மஹான்தான் என்று நாம் சொல்வதில் என்ன தவறு?

இவரைப்போன்ற பிரதிநிதியார் இந்தியா நாட்டில் வெகுநாள்களாய் ரிப்பன் மஹானுபாவருக்குப் பின் இருந்ததாகத் தெரியவில்லை. இவருடைய இந்திய ஆட்சி சரித்திரப் பிரஸித்தமாயிருக்கும். ரிப்பன் மஹாப்பிரபு முனிஸிபல் கவர்ன்மெண்டின் பெருமையை இந்தியர்க்குச் சொந்தமாக்கினார். மின்டோபிரபுவும் இராஜாங்க ஆட்சியில் இந்தியரை மேம்படுத்தத்தக்க பிரேரணைகளை ஏற்படுத்தி இந்திய ஸுதந்திரத்திற்கு முனையிட்டார். மஹானுபாவர் மார்வி பிரபுவின் பெருமையால் விதித்த முனைக்கு அன்பு நீர்வார்த்து தழைக்கச் செய்தவர் இம்மஹானுபாவரே. வெறுப் பென்பது குடிகொள்ளா மனத்துடன் இவர் மேன்மேலும் நமக்கு நன்மையே செய்ய விரும்புகிறவர். இவர் தமது மனமாற இத் தென்னிந்தியா நாட்டு விஷயங்களை அறியும்படி இந்த ராஜதானியின் தென்பாகங்களில் சென்று காண வருகின்றனர். இப்போது இந்த நவம்பர் மாதம் இருபத்தி நான்காவது தேதி அவர் சென்னையில் விஜயஞ் செய்யப்போகிறார்; இருபத்தைந்து இருபத்தாரும் தேதிகளில் இங்கிருப்பார்.

பிரபு ஹார்டிஞ்சு துரையவர்களை வரவேற்க இந்நகரம் இருகாங்களும்கிரித்துக் காத்துக்கொண்டிருப்பது யாவரும் அறிந்தவிஷயம். டெல்லியில் துன்பமடைந்து கடவுள் கிருபையாலும் நமது புண்ய விசேஷத்தாலும் நீங்கி அவர் நமது ஸுகங்கையும் கஷ்டங்களையும் அறிய வருகிறார். அது அவர் கடமையே. நமக்கும் பெரியோர் வழிபாடு, அநிதிஸத்காரம் என்பனவுங் கடமையே. ஆகையால் அவர் வரும்

போது அவரது ஸுகத்திற்கேற்ப எங்கும் குதூஹலமும் வைபோகமும் நிறைவதல்லாமல் கொடுமை முதலிய தீயகுணங்களு மில்லாமல் இவ்விராஜதானி விளங்கக் கடவுளைப் பிராத்திக்கிறோம். இந்த இராஜதானியின் ஆண்பெண்பாலார், குழந்தை சிறியர் பெரியோர், அறிந்தவர் அறியாதவர், கீழோர் மேலோர் ஆகிய பொதுஜனங் கள் மஹாகனம்பொருந்திய வைஸிராய் அவர்களை தங்களது ஆசைக்கரங்களைக் குவித்து, ஆனந்தக் கண்ணீர்வடித்து வரவேற்கக் காத்திருப்பதை இந்தப்பத்திரிகை வாயிலாக வெளியிடுகிறோம்! ஆனந்த எழுச்சியோடவர் பிரபு அவர்களை வரவேற்பதையுந் தெரிவிக்கிறோம். அவரது தேஹஸுகத்திற்கும் மனோஸுகத் திற்கும் அவர் ஸதா கடவுளைத் தியானிப்பதையும் வேளிப்படுத்துகிறோம். இச் சென்னைமாநகரம் தனது ஜனப்பிரவாஹம் சந்திரனைக்கண்டு பொங்குங் கடல்போல் ஆனந்தமிகைபால் அன்பலையிசி ராஜவிசுவாஸமென்னும் முத்தைக்கொழித்து ஹார் டிஞ்சு பிரபு அவர்களுக்கு பத்திரிதியைக் காணிக்கையாகக் கொடுக்கும் என்பதற்கு ஏதேனும் ஐயமுண்டோ? டெல்லியில் கொடியோ நொருவன் அன்று செய்த செய்கையால் இந்தியர்க் குண்டான புண்ணைச் சென்னை வாஸிகள் தமது ஒழுக்கமருந்தால் ஆற்றுவார் என்பதற்கும் ஐயமில்லை.

ஆகையால் நமது பொது ஜனங்களிற்காக யாம் இப்பத்திரிகை வாயிலாக அன்புமிக்க ஆவலோடு ஆசைவாய்திறந்து ஆனந்தக்கைகளை நீட்டி மனம் எழுச்சியின் பொங்கி விம்ம “வாரும்!” என்றெமது ராஜப்பிரதிநிதியாகிய மஹாகனம்பொருந்திய ஹார்டிஞ்சுப்பிரபு அவர்களுக்கு நல்வரவுகூருகின்றோம்; அவர்க்கு வந்தனம்பாராட்டு கின்றோம். நமது ஆசையோடு கடவுளாசியுங் கலந்தவர்க்கு மங்களம் உண்டாக வென்று மூவாமுதல்வனை முழு உள்ளத்துடன் வேண்டுகிறோம். அவன் அதற்குத் துணையாவானாக! சுபம்.

# விவேக போதினி

“எப்பொரு ளெத்தன்மைத் தாயினு மப்பொருண் மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு.” — திருவள்ளுவர்

தோகுதி VI }

பிரமாதிசஸ்ரூ அர்ப்பிசியீ = 1913-ஸ்ரூ நவம்பர்மீ

{ பகுதி 5

## ஏழுநான பூமிகள்—III

### SEVEN STEPS IN ASCENT

ஆநுடன்:- ஏழாம் பூமியி லிருப்பவனுக்கு இந்தப் பெயரிடப்பட்டிருக்கிறது. இவனுக்கு ப்ரவிலாபதிருஷ்டி இருக்கும். ‘உலகமெல்லாம் தோன்றாத ப்ரஹ்ம மாகக் கறைந்து தோன்றுவதே இந்த திருஷ்டியின் லக்ஷணம். ‘இந்தநிலை, இருவகையாய் முன்னுரைத் தவையின்றி யிலங்கா. வருவமாயிருந்தால் பொதுவரு ஸ்ஹஜநானம்’ என்று வர்ணிக்கப் பட்டிருக்கிறது. ஆகவே இந்த ஏழாம் பூமிக்கு ப்ரவிலாப திருஷ்டியில், ஸ்ஹஜநிலை என்றும் பெயர். 5-6-ம் பூமிகள் இந்த ஸ்ஹஜ அப்யாஸநிலைகளே. இந்த அப்யாஸம் வஸ்து தந்திரத்தால்தான் ஏற்படுவது.

இது வரையில் எடுத்துக்கூறி வந்த விஷயங் களுக்கு ஆதாரமாக உள்ள செய்யுள்கள் சில வற்றை இங்கு எடுத்துக்காட்டுவோம்.

வாதநிருஷ்டி—(சாஸ்திர வாக்ய திட நம்பிக்கை ரூபம்) மருவிய ஸுகூப்திபோலும் மகத்தான தாணுபோலும், பிரமாம் என்னிடத்தில் பிரிது போல் காண்பதெல்லாம், ஒருவனுமேனுமில்லை உள் ளவனுனே என்று, நிரமலப்பார்வைதானே நிகழ்த் திய வாதநிருஷ்டி. (விவேக குடாமணி—540)

ஸங்கல்பம் வேட்கை அனுஸந்தானம் கணந்தோ றும் தவிர்தி என்னின், மங்குற்றமனோலயம் தானது வாகும். மனோலயத்தை மருவுபோதும், பங்கற்ற பிரத்தியக சேதனமாகும் அதற்கு மனோபாவமென்ப தங்குத்தானிலா வியல்பாயாதலினால் மனோவிகற்ப யின்றிப்போமே.

(வாசிஷ்டம் உத்தாலகன் கதை)

மீத்யாநிருஷ்டி—(பொய் என்ற அனுபவரூபம்) இருமைசேர் கனவுபோலும் பிந்திரஜாலம் போலும், பிரமமா மென்னிடத்தில் பிரிதுபோல் காணப்பட்ட,

ஸருவமும் மித்தையாகும் ஸத்தியம் நானே என்று, விரிவுரும் பார்வைதானே மித்தியா திருஷ்டியாகும். (விவே—541)

பல கலையும் உணர்ந்த குரு மொழிந்தபடி இவ னும் அனுபவம் விடாமல், பலமரின் மதுப்போல ஸச்சிதானந்தமொன்றும் பரமார்த்தத்தைப், பல பொழுதும் கண் மூடி. ஸமாதியிருந்தான் விழித்துப் பார்த்தபோது, பலவடிவாம் சராசரச் சித்திரங்கள் தோன்றுமோர் படமானானே.

(கைவல்யநவநீதம்)

பிரவிலாபநிருஷ்டி (கறைக்கும் திருஷ்டி) பரவிய ஆழிபோலும் பார்த்திடும் கனவு போலும், ஒரு சிதா காசமான உருவமாம் என்னிடத்தில், பிரிவுபோற் காண்ப வெல்லம் பிரம்மமாம் நானே என்று, பிரி விலாப் பார்வைதானே பிரவிலாப திருஷ்டியாகும்.

(விவேக—542.)

இந்த நிச்சயம் முத்தருள் அனுபவமிருப்ப தெப்படி என்றால், சிந்தையற்ற பூமண்டல ராஜனும், சிசுவும் போற் ஸுகமாவர், பந்த முத்திகள் மறந்துபோம் உண்டென்று பலர் சொலின் நகையாவர், அந்த ரத்தை உண்டு மிழ்ந்ததோர் கொசு கெணுமவர்களை நகையாரோ.

(கைவல்யநவநீதம்)

## முன்று நிலையின் சுருக்கம்

சுருதியின் துணிவால் நினைவுகொண்டிலகம் துச் சம் என்றுணர்ந்தல் நீட்சியமாம், கருதுது நினைவை அடக்கியிவ்வுலகம் கானலென் றுணர்ந்திடல் ஸமாதி, யிருவகையாய் முன்னருரைத் தவையின்றி யிலங்கா வருவமாயிருந்தல், பொதுவது லக்ஷஜநானம், என் றிசைத்தான் போரிவாழாருமா முகனே (சிதம்பர ஸ்வாயிகள் திருப்போரூர்ஸநிதி முறை.)

இதில் காணப்படும் இறுதி இரண்டும் நிலைகளாகிய ஸமாதி ஸ்ஹஜம் என்பவைகளின் வித்யாஸத்தை மாணிக்கவாசகஸ்வாமிகள் ‘இன்றெனக்கருளி’ என்று தொடங்கும் திருவாசகத்தில் முறையே ஒன்றும் நீ யல்லை’ என்றும் ‘அன்றியொன்றில்லை’ என்றும் கூறி நன்கு விளக்கியிருக்கிறார்.



## விவேக போதினி

தொ.6.] பிரமாதிக்ஷு : அர்ப்பிசியீ [பகுதி.5.]

### மோக்ஷ ஸோபானம்

#### STEPS TO THE GOAL

##### 1. பீடிகை

இதுவரையில் கூறிவந்த உபநிஷத் சுருக்கம் விக்ரஹாராதன விஷயம், மூர்த்தி ஆராதனம், அவதாரச் சிறப்புக்கள் எல்லாவற்றிற்கும் நோக்கம் ஒன்றுதான். அலைந்து திரியும் மனதை நிலை நிறுத்தி அதன் ஸஞ்சம் சக்தியான அறியும் தன்மையை முன்னிட்டு, அது வெளி எழுத்து தன்னிலையிலேயே இருந்து, அது சிந்தித்து வரும் ஸகுணப்ரஹ்மமாகிய ஈசன்மாதிரிமாக நின்று அவர் கருணையால் அஞ்ஞானம் முற்றிலும் நீங்க, ஸகுண பிரஹ்மத்தையும் தன்னையும் காணாது, தாம் இருவரும் கறைந்து போய்விடும் மனோவாக்கெட்டா மனதற்ற பரிசுத்த நிலையிற் பிரியாது நம்மை இருத்ததே எல்லா வேத சாஸ்திரங்களின் உட்கருத்து. எல்லோருக்கும் பொதுவில் பயன் படுவதற்காக சாஸ்திரங்களில் விக்ரஹாராதனிகள் அவதாராதிகள் வழிபாடு எல்லாம் விஸ்தரிக் கப்பட்டுள்ளன. இவைகளில் தேறிவருங்கால், மலையின்மேல் ஏற ஏற முன் தெரிந்தவைகளுள் பட அதிகம் சுற்றிலும், மேல் கொடிமுடிகள் புகிதாகவும் தெரிவதுபோல, நமதுபெரியோர்

களால் மோக்ஷவழியில் ஏற்படுத்தப்பட்ட பாகுபாடுகள் நன்கு வெளியாகும். இம்மாதிரி யான பாகுபாடுகளை ஏற்படுத்தி, மேல்வரும் அதிகாரி ஜீவர்களை நல்வழிப்படுத்தித், தடையின்றி அபிவிருத்தியாக்கி வரும்பொருட்டே ஜீவன் முக்தராய் நமது ரிஷிகள் இந்த பாகுபாடுகளை ஸரிவர அனுஷ்டித்துக் காட்டுவதிலேயே முக்யமாக தமது வாழ்நாட்களைச் செலவிட்டு உண்மையான பரோபகாரிக ளாகிவிட்டனர். இந்த மோக்ஷ ஸோபான விஷயம் ஸாதாரண ஜனங்களுக்கும் ஞாபகம்வருவதற்காகவே, மாறுபாடுகள் துக்கங்கள் நிறைந்த சிறைச்சாலையாம் இவ்வுலகைவிட மேல் ஏதோ ஒன்று இருக்கிறதென்பதை நமது நித்ய வ்யவஹாரங்களிலும், கல்யாணம், கல்லைடுப்பு, நித்யகர்மானுஷ்டானம் ஆகிய இவைகளிலும் அமைத்துள்ளார் நமது பெரியோர்கள். ச்ரத்தங்களும் ஸாதாரண போஜனமும் கூட ஆத்மாராதனமாகவே கருதப்படவேண்டும் என்பதே வராஹோபநிஷத்தின் கருத்து.

உலகத்திலுள்ள மற்றையமதங்களில்மோக்ஷ ஸோபானம் ஸம்பூர்ணமாகவும் தெளிவாகவும் நமது ஸனாதன தர்மத்திலுள்ளதுபோலக் காணப்படவில்லை. மோக்ஷஸோபானம் நான்கு பாகமாகப் பிரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அவையாவன: கர்மயோகம், பக்தியோகம், ராஜயோகம், ஞானயோகம் என்பவைகளே. இங்கு யோகம் என்றால் ஆத்மாவைப் பரம்பொருளுடன் சேர்த்து அதுவாகும்படி விடும் மார்க்கம் என்று பொருள். இவைகளையே நமது சாஸ்திரங்களின் நான்கு பாதங்கள் என்று கூறுவர் பெரியோர். இந்த ஸோபானக் கிரமத்தில் கர்மயோகம்தான் முதல்படி: அடிப்படி: மோக்ஷத்திலிருந்து மிக விலகியிருக்கும்படி: மோக்ஷம் என்பது த்வைதபாவமே நீங்கிவிட்டபின் ஏற்படுவதுபோலத் தோற்றுவதாயும்

எப்பொழுதும் ஒரு படித்தாயும் உள்ள மாறா நிலையாதலால்; கர்த்தா, கர்மம், கிரியை ஆகிய திரிபுடியை (மூன்றாகும் தன்மையை) ஆதாரமாக உடைய கர்மயோகம் அடிப்படி என்பதற்கு என்ன தடை? இந்த கர்மயோகத்தை ஒழுங்காகச் செய்து நமது அவசியக் கடமைகளைப் பலத்தில் இச்சைப்பட்டு தவியாது, ஈசானுக்குட்பட்டே நடக்கிறோம் என்ற உணர்ச்சியுடன் மாத்திரம் செய்துவந்தால், வரவர ஈசன் விஷயத்தில், மிகுந்த நேரத்திலும், பழக்கத்தின்மேல் கர்மம் செய்யுங்காலத்தும், மனம் பாய்ந்தோடத்தொடங்கும். இதுதான் அடுத்த படியாகிய பக்தி யோகாரம்பம். இதிலும் த்வைதபாவம் இல்லாமல் போகாது; ஆனால் கர்மயோகத்தைவிட இதில் அந்தபாவத்திற்குப் பலம் சற்றுக் குறைந்துவிடும். உலகம் விசித்ரமாகத் தோன்றியதால் அலைந்து திரிந்துகொண்டிருந்த மனம் கர்மயோகத்தால் இரத்திரிய வழி போனபோக்கே செல்லாது தடைப்பட, பக்தியோகத்தில் உட்சஞ்சலங் குறைந்து சாந்தமாகிக்கொண்டே வரும். இதற்கு முக்ய ஸாதகம் பக்தன் தனது பக்தியின் விசேஷத்தால் எங்கும் எப்பொழுதும் தன் ஈசனையே காண முயலுவன் என்பதே. மிகுந்த ப்ரயத்தனத்தின் பேரில் கடவுளிடம் சேர்க்கப்படும் மனது கலைந்து போவதன் காரணம் உணர்ந்துமனதுள்ளிருக்கும் பூர்வவாஸனைகளை உள்னையே தகைந்து தான் நினைக்கும் ஈசன் மாதிரிமாக நின்று வரவரத் தன் நினைவும் இழந்து உறுதிப்பட மனப்பூர்வமாக முயன்று, இந்த முயற்சி வேக பலத்திலேயே ஸாதாரண வ்யவஹாரகாலத்தும் இருக்க உதவியாக விருக்கும் அங்கங்கள் மூலமாக முயலுவதே அடுத்த படியாகிய ராஜயோகத்தின் லக்ஷணம். நாம் நமது என்றபாவனை நமதுப்ரயத்தனப்பூர்வமாக ஒதுங்கி சுத்தப்பட்டுவரும்மனத்தை பக்தியால் வழிபட்டு

டுவரும் கடவுளிடம் ஸமர்ப்பித்து மேல் வருவதைப் பற்றிய சிந்தனைகளால் மனதை சலிக்கும் படிச்செய்யாது காத்துக்கிடப்பதே இந்த யோகத்தின் ஸாரம். இந்தக்காத்துக்கிடக்கும் ஆவல் ரூபமான குணமே இவனை விஷயங்களில் சென்று உழலவொட்டாது காப்பாற்றும். இப்படி இருக்கையில் மேல் ஏற்படப்போகும் தற்போத இழப்பு அகண்டாகாவிருத்தி இவைகளில் மனம் ஸாவதானமாக ஈடுபட்டுநின்று நிர்ப்பயமாய்கலக்கவேண்டிய நிதானமும், தைர்யமும் தர ஸச்சிதானந்தோஹம் என்ற அவாந்தர வாக்கியத்தையும், அதுவே மஹா வாக்கியமாகி விடும் வழியையும் குருமூலமாக உணர்ந்து அதற்கு அனுசூலமாக அவர் குறிக்கும் மனோநிலையோடு இருந்து பழகி வருவதே ஞானயோகம். இதன் முடிவே ஆத்ம ஸாக்ஷாத்காரம்: அதாவது உண்மைப் பொருளாகி விடுதல் என்ற மோக்ஷம்.

இதற்கு ஏற்பவே வேதாந்த சாஸ்திரத்தில் மோக்ஷம் விதிக்க நான்கு அப்யாஸங்கள் வேண்டும் என்று கூறப்படும். அவையாவன: இரத்திரிய நிரோதம், மனோநாசம், வாஸனாக்ஷயம், தத்துவஞானம் ஆகிய இவைகளே. இவைகளுக்கு ஜீவகாருண்யம், ஈசுவரபக்தி பாசவைவராக்யம், தத்துவஞானம் என்றும் பெயர். இவைகளுள் கர்மயோகம் இரத்திரிய நிரோத ஸஹாயம்; பக்தியோகம் மனோநாசத்திற்கும், ராஜயோகம் வாஸனாக்ஷயத்திற்கும் ஞானயோகம் தத்துவஞானத்திற்கும் பொருத்தமாக உடையது. மேலும் ஞானத்திற்கு நான்குஸாதனங்கள் அவசியம். அவைகளை உடையவனுக்குத்தான் ஞானம்பவித்து ஸாக்ஷாத்காரம் உண்டாகும் என்று கூறப்படும். இந்தநான்கு ஸாதனமாகிய விவேகம், வைராக்யம், சமதமாதிரி குணங்கள், மோக்ஷ இச்சை இவைகளுள் கர்மயோகத்தால் முதல் மூன்றும், பக்தியால் இடை இரண்டும், ராஜயோகத்தால் நான்கும், முக்ய



மாக கடை இரண்டும் ஏற்பட்டுவிட ஞான யோகம் திடப்படும்.

இதுவரையில் கூறி வந்ததிலிருந்து இந்த நான்கு பாகங்களும் வேறு வேறாகப் பிரிந்திருப்பன; ஒன்றை விட்டே ஒன்றுக்குப் போக வேண்டும் என்று கருதிவிடலாகாது. உலகில் மானஸிகமாக லக்ஷணம் கண்டு பிரித்தறியும் வஸ்துக்கள் எல்லாம் பலலக்ஷணங்கள் கலந்தன வாகவே இருக்கும். தானம் செய்வது ஸத்வகுண கர்மம்தான்; அது செய்யுங்கால் அதன் மூலமாக கோபம், அல்லது எவ்வளவு பெயர்கள் நம்மால் ஸுகப்படுகின்றனர் என்ற எண்ண விசேஷங்கள் வந்து கலந்து விடலாம். ஆதலால் நாம் செய்யும் ஸாத்விக கர்மங்கள் நமது பிரயத்தனத்தால் எப்போதும் ஸாத்விகம் அதிக முள்ளனவாயும், ராஜஸ தாமஸ பாகம் குறைந்தும் உள்ளனவாக விருக்கலாம்: இவ்வளவுதான். இதுபோல முற்கூறிய நான்கு யோகங்களிலும் நான்குயோக லக்ஷணமும் கலந்திருக்கும். ஆனால் ஒன்று ஏற்றமாயும் மற்ற மூன்றும் அடக்கமாயும் இருக்கும். ஏற்றமாகவிருக்கும் பாகத்தைக்கொண்டு அந்தயோகத்திற்கு அதன் பெயர் கொடுத்திருக்கிறது. கர்மயோகத்தில் கர்மம் செய்வது, ஈசனுக்கு அர்ப்பணம் பண்ணுவது, மனோ திடத்தோடு தொழிற் படுவது, குணதோஷ விவேகம் எல்லாம் இருந்தும் எல்லாம் கர்மானுஷ்டானத்தையே முக்கியமாகக் கொண்டுள்ளன. பக்தியோகத்திலோ, ஆராதனா ஸஹாய ஆசார கர்மங்கள், பக்தி வழிபாடு, உறுதி, ஈசவிஷய சிறப்பின் உணர்ச்சி ஆகிய இவைகள் இருப்பினும் எல்லாம் ஆராதனையையே நோக்கமாக உடையன. ராஜ யோகத்திலும், ஸன்மார்த்த அபிப்பாயம், ஈசனிடம் ஈடுபடுவது, மனஉருதியுடன் எண்ணங்களை நீக்கி யேகவஸ்துவாக மாத்திரம் நிற்பது, விவேகவிசாரம் ஆகிய இவைகள் எல்லாம் த்யா

னத்தையே நோக்கி நிற்பன. இம்மாதிரியே சிவணத்தையே செய்வது, மனன் விஷயத்தில் ஈடுபடுவது, நிதித்யாஸனத்தில் மனதை நிறுத்தல், சிவணப் பொருளாகி நிராதாரமாக நிற்பது ஆகிய ஞானயோகமாகமான இவைகள் எல்லாம் பரம்பொருளாகி விடுதலையே முடிவாக உடையன. இப்படி நான்கின் கலப்பும் ஒவ்வொன்றிலும் இருப்பதால்தான் ஒன்று மற்றொன்றாக முகிர இடம் ஏற்படுகிறது. மேலும் இந்த ஸோபானக்கிரமத்தில் மேற்படியிலிருப்பவனுக்கு கீழ்ப்படியலக்ஷணம் திடப்பட்டுக் கொண்டே வரும். ஒருபடியின் முடிவும் பூர்ண ப்ரயோசனமும் மேல்படி போனால்தான் வரும்: அகிலேயே நின்று விடவும்முடியாது: அப்படி அஜாக்ரதையாக நின்றுவிட்டால் கீழ்ப்படிகளில் நழுவி விடவேண்டியதுதான். இதனால் பக்தன் கர்மயோகத்தையும், யோகி பக்தி கர்மங்களையும், ஞானி கர்ம, பக்தியோகங்களை அந்தந்த நிலையிலுள்ளோர் செய்வதை விட ஒழுங்காகவும் அதிகப்ரயத்தன மன்றியில் இயற்கையாகவும் செய்து நிறைவேற்றுவன், என்பது வெளிவரும். ஞானி ஒருவனுக்கே கிருத கிருத்பன் என்றும், பகவத்பக்தன் என்றும், யோகி என்றும் ஸ்திதப்ரஞ்ஞன் என்றும் பெயரிட்டு சற்றேரக்குறைய ஒரே மாதிரியாகவே ஸ்ரீமத்பகவத்கேத III, XIII, VI, II என்ற அத்தியாயங்களில் கிருஷ்ணபரமாத்மாவால் வர்ணிக்கப் பட்டிருப்பதே இதற்குப் போதுமான ஆதாரம். ஆதலால் மேல் போகப்போக கீழ்நிலை திடப்பட்டுக் கொண்டு வருவதால் ஞானி கண்டதை எல்லாம் செய்து விடுவன் என்று ஆபாஸ வேதாந்தம் ஸாதிக்க இடமே இல்லை. இது பற்றியே சங்கராசாரியரும் தமது விவேகசூடாமணியில்:—

பிரிந்திவாப் பிரமரூபம் பிரிவாத் தெரிந்தோனுக்குத், திரும்பவும் முன் போலிந்த திருசியப்பாவமே இல்லை,

இருந்த தேல் பிரமம் தன்னையிவனறிந்தவனே யன்று, விரிந்துள பாகியத்தை வேண்டிய பகிர் முகன்றான்

ஆதலால் அமலபோதானந்தமா முன்னே நீயே, ஸாதுவே பற்றி இந்த ஜடமல உபாதிகன்னைத், தீதற த்தூரத்தள்ளித் திரும்பவும் நினைத்திடாதே, கோத தாம் வார்தியன்னம் குறிப்பது மஸூயையன்றே. இக்காரணம் பற்றியே ஒரு பெரியவர் 'தேறித் தெளிந்த ஞானிக்கும், கண்ட படி நடத்தல் விஷய உழற்சி இரண்டும் இருக்குமாயின் ஞானியும் நாயும் ஸரிதான்' என்று வற்புறுத்திக் கூறியிருக்கிறார்.

ஆகவே ஞானிக்கு ஸத்கர்மானுஷ்டானம் அனாவசியம், விதிநிலேஷதமில்லாததால்; ஈசுவர பக்திவேண்டாம், அது அவிவேகிக்கு ஆதலால், த்யானம் வேண்டாம் அப்யாஸிக்காதலால்: என்று ஆபாஸ வேதாந்தம் கூறிக் குடியைக் கெடுக்க, நமது ரிஷிகள் இடமே கொடுக்க வில்லை. ஞானி எல்லாவற்றிற்கும் அப்பாற் பட்டவனாயினும், பூர்வாப்யாஸபலத்தால் ஒரு முயற்சியுமின்றி இயற்கையாக கீழ்ப்படியார்கள் முயலும் விஷயங்களில் ஈடுபட்டு நிற்பன் கூர்ம விருத்தியை அனுஸரித்து: அமர்க்கத் தொழிலே இவனிடமிராதா என்பதே இந்த நான்கு யோக அமைப்பிலிருந்தும் நாம் கண்டு தேறித் தெளியவேண்டிய விஷயம்.

இந்தயோகங்களுக்கு எல்லாம் முக்கிய ஆதாரம் அந்தர்முகநாட்டமே. இந்த யோகங்களை அனுஷ்டித்து நமக்கு விளக்கிய பீஷ்ம, ஹனு மத், பகீரத, விதூரதி மஹான்களிடம், இந்த ஸ்வயநயமும் த்வேஷமும் நிறைந்துள்ள உலகிற்கு அப்பாற்பட்ட நிலையில் திடநம்பிக்கையும், இஹ லோகாதி ஸுகங்களில் ஒருவித துச்ச புத்தியும், இழிவானவைகளைச் சென்றனுசார மனக்கூச்சமுமே குடி கொண்டிருந்தன. இவை மூன்றும் தான் ஸாதாரணவழிபாடு, வாழ்க்கை, அனுஷ்டானம் இவைகளால் ஏற்படவேண்டிய

உள்நாட்டத்தின் ஸ்வரூபம். இந்த நம்பிக்கையும், துச்சபுத்தியும், மனக்கிளர்ச்சியும் ஏற்பட்டு திடப்பட்டு விட்டால்தான் நாம் செய்யும் கர்மங்கள் எல்லாம் கர்ம யோகங்களாகும், ஆராதனைகள் எல்லாம் பக்தியோகமாகும், ஜபங்கள் எல்லாம் ராஜயோகமாகும், விசாரணைகள் எல்லாம் ஞானயோகமாகும். இந்த நல்ல வாஸனையாகிய உள்நாட்டம் திடப்படும் வரையில் நாம் என்ன செய்தும் மோக்ஷ ஸோபானத்தில் அடி எடுத்து வைக்க முடியாது, அப்படிச் செய்ய முயன்றுகொண்டு தான் இருக்கலாம். இந்த முயற்சியில் நம்மை ஸரிவரத் தூண்டுவது பாப புண்ய விவேகமும், ஸ்வர்க்கநாக விவேகமும், நமது மரண லோகாந்தரகதி நிச்சயமும் இவைகளை முன்னிட்ட முயலப்படும் ஸத்கர்மங்களுமே. இவைகளைவிடாது முற்கூறிய யோகலக்ஷணங்களை உணர்ந்து நிலைத்து வந்தால் ஈசன் கருணையால் மோக்ஷ ஸோபானத்தில் அடி எடுத்து வைத்து ஏற முயலலாம். இவைகளைக் கவனியாது மோக்ஷ ஸோபான விஷயத்தில் பழக முயன்றால் வாசாஞானம், ஆபாஸ வேதாந்தம், அசாஸ்திரீய ப்ரவிருத்தி, உலகைக் கெடுத்தல் முதலிய கொடிய நிலைகள்தான் உண்டாகிவிடும். இக்காலத்தில் இந்த எச்சரிக்கைவிஷய திருஷ்டாந்தத்திற்குக் கணக்கேயில்லை: எல்லோரும் அவரவர்கள் அனுபவத்திலேயே அநேகங்களைக் கண்டுகொள்ளலாம்.

மாதை வேங்கடேசுவரன்.—இந்தப் பிரபு தமிழ்ப் புலவர்களுக்குப் பரமோபகாரியாயிருந்து தமிழை வளர்த்த அவதார புருஷன். ஒரு கவிக்கு ஆயிரம் பொன்னுதத் தொன்னூற்றொன்பது கவிக்குக் கொடுத்த நூறுவது கவிக்கு நூறாயிரம் பொன் கொடுத்த ஒரு பிரபந்தம் கொண்ட பிரபு சிகாமணியிவனே. இது நோக்கியே படிக்காசுப்புலவர், தமது தொண்டைமண்டல சதகத்தில், "எல்லப்பன் என்னும் செய்யுளிலே," மாதை வேங்கடேசரன்போல வரிசை செய்தான் என்று புசுழ்ந் திருக்கின்றனர்.—தமிழ்ப் பெயரகராதி.

விவேகவிளக்க

## வியாசத்திரட்டு

ESSAYS FROM THE SPECTATOR

இருதுக்கள்

The Seasons

மக்களுக்கு, வெப்பமும் புழுக்கமும் மிகுந்து தோன்றும் பகற்காலத்தில், ஏற்படுகின்ற அயர்வையும் ஆயாசத்தையும் அறவே அகற்றி அவர்கட்கு உவப்பையும் உள்ளக் கிளர்ச்சியையும் அளிக்க வல்லது, அமைதியும் குளிர்ச்சியும் ஒருங்கமைந்த மாலைக் காலமாம் என்க. இயற்கைப் பெருந்தோட்டத்திற்குச் செல்லும் பன்னிரண்டு படிக்கட்டுகளின் வழியாய்க் கீழ் இறங்கி, நான்கு பிரிவாகப் பகுக்கப்பட்டிருக்கும் அத்தோட்டத்தின் வனப்பைக் கூர்ந்து நோக்கி வியப்பதைவிடக் கழிப்பேரின்பம் பயக்கக்கூடியது, மக்கட்குப் பிறிதொன்று மின்றும். மாலைப் பொழுதினால் பெறப்படும் இன்பத்தினை, அழகிய தோட்டங்களில் பன்முறை சென்று, அனுபவிக்கும் இயல்பு என்னிடம் இயல்பாகவே அமைந்திருந்தது. ஒருநாள் மாலையில், நான் சரேலென்று என் இருக்கையிலிருந்து எழுந்து, வழக்கமாகச் செல்லும் ஒரு தோட்டத்திற்குச் சென்றேன். சந்திரன் மிகுந்த ஒளியுடன் பிரகாசித்துக்கொண்டிருந்தது. “ஞாயிறு சென்ற பின்னர் திங்கள் வர வேண்டுவது பொருத்தமேயாம்” என்று பலரும் கூறி வியக்கும்படி, அவ்வமயம் விண்மீதுர்ந்த தண்மதி தோன்றிற்று. கண்கவர் வனப்பினையுடைய எண்ணிறந்த பொருட்களைக் கண்டு மகிழ்ந்தரு எவ்வளவு வெளிச்சம் வேண்டுமோ, அவ்வளவு வெளிச்சத்தை அது, ஆதித்தனைப் போலவே, அளித்தது. — ஆனால் சூரியனைப்போல், வெப்பத்தை விசாமல் தட்பமே தந்தது. தண்ணீரிற் றேன்றிய வெண்மதியின் பிரதிபலனமும், மென்காற்றின் அசைவினால் அசையும் இலைகளும் தளிர்களும் தம் முள் உராய்வதாலுண்டான மெல்லோசையும், வானம்பாடியின் தீங்குர லொலியும், பைம்புற்றரையின் குளிர்ச்சியும் ஒருங்குசேர்ந்து என்னை ஆரந்த ஆழியில் அமிழ்த்தவே, நான் என்

னையும் மறந்து, பட்டினும் மேன்மையான பசிய புற்றரையில் படுத்துக் கண்ணயர்ந்தேன். சிறிது நேரத்திற்குள் என் ஆக்மா சொப்பனப் பிரபஞ்சத்திற்குச் சென்றது. அச்சமயம் நான் கண்ட கனவு மிக விசித்திர முடையதாக வின், அதனை இங்கு வரைகின்றேன்.

என்னை நோக்கி வருவதாக முதன்முதல் எனக்குத் தோன்றிய மனிதன், மிக அழகிய தோற்றமும் உருவமும் வாய்ந்த ஒரு வாலிபனைப்போல் காணப்பட்டான். ஆனால், இன்னும் சிறிதுகாலம் சென்றால் அவனுடைய அவயவங்கள் எவ்வளவு முதிர்ச்சியும் காத்திரமும் அடைதல்கூடுமோ அவ்வளவு முதிர்ச்சியையும் காத்திரத்தையும் இப்போது அடைந்தில. இருந்தபோதிலும், அவனுடைய தோற்றத்தில் காணப்பட்ட ஒருவகையான வசிகரத்தன்மையும், அவனுடைய முகத்தில் காணப்பட்ட திருப்தியோடு கூடிய சந்தோஷக் குறிப்பும், “இதுவரையில் கண்ட மனிதர்களுள் அவனை அழகிற் சிறந்தவன்” என்று என்னை நினைக்கும்படி செய்தன. கீழேவிழுந்த புரளும்படி ஒரு மேற்போர்வையை அவன் அணிந்திருந்தான். அது பசுமை நிறமுடையதாயும், இடையிடையே பூக்கொழில் செய்யப் பெற்றதாயுமிருந்தது. ரோஜா மலரினால் தொடுக்கப்பட்ட தலைமாலையை அவன் தன்னுடைய சிரசிலும், இளந்தளிரும் நறுமலரும் ஒருங்கமைந்த ஒரு புஷ்பக் கொத்தினைத் தன்னுடைய காதிலும் முறையே அணிந்தும் வைத்தும் இருந்தான். தாதவிழ் கொன்றைகளும் கண்கவர் நீலோற்பலங்களும் அவனுடைய கால்களின் கீழ்ப் பரவிக்கிடந்தன. அவனது வரவினால் இயற்கை முழுதுமே மிக உற்சாக மடைந்ததுபோல், தோன்றியது. சிறிது நேரம் கழிந்ததும், கையில் உருவிய கத்தியுடன் போர்க்கவசம் பூண்டு ஒரு மனிதன் நெருங்கி வருவதைக் கண்டேன். அவன் யுத்ததேவதை என்றும், வசந்தனின் மெய்காப்பாளருள் அவன் முதன்மை ஸ்தானத்தை நீடித்த காலமாய் வகித்து வருபவன் என்றும் நான் அறிந்தேன். அவன் சிறிது நேரத்திற்குள் மறைந்துபோனான். பின்னர், அழகிற்கும் அன்பிற்கும் அதிதேவதையான இரத்திதேவி தோன்றினாள். அவன் தன் இயற்கை அழகைத் தவிர வேறு ஆபரணம் ஏதும் அணிந்திலன். ஆனால், மையலூட்டும் இயல்

பினதாகிய பாசக் கயிற்றினைத் தன்னுடைய வலக் காதிலும், “காதற் பிரபஞ்ச”த்திற்குத் தானே அரசி என்பதைப் புலப்படுத்துவதற்கு அறிகுறியாக, ஒரு பொற்றண்டத்தைத் தன் னுடைய இடக்கையிலும் அவன் பிடித்திருந்தான். அவன் சென்றபின்னர், கீதகன்னிகைகள் பலர் ஒருவர் பின்னொருவராய் வந்து கைகோத்துக்கொண்டு வாயாற் பாடியும் காலால் மாறிமாறித் தரையிற் றாளம்போட்டும் நடந்தார்கள். அதன் பிறகு இப்பருவத்திற்குரிய மூன்று மாதங்களும் ஒன்றன்பின் ஒன்றாய் வந்தன.

மாசி என்பவன் வேகமாக என்னை நோக்கி வந்தபோது, அவனுடைய பார்வையில் ஒரு வகையான வெறுப்பு, எக்காரணம் பற்றியோ, தோன்றுவதுபோல் எனக்குப் புலப்பட்டது. ஆனால், என்னை நெருங்கிவந்தவுடன் அவனுடைய தோற்றமும் உருவமும் சார்தமாயும் அமைதியாயும் தோன்றின. அவன் தன்னுடைய முகத்தைத் துடைத்துக்கொண்டு இனிமையோடு நோக்கினான். அவனைவிட்டுப்பிரிவதற்கு எனக்கு மனமில்லை பாயினும், ஏராளங்கு இடங்கொடுத்து அவன் விடை பெற்றுச் சென்றான்.

ஏப்ரல் மிகுந்த சல்லாபத்தோடும், இன்பத் தோடும் மெல்ல துழைந்தான். அவனுடைய பார்வை இடையிடையே சிறிது மழுங்கிற்றுமினும் மீண்டும் முன்னிருந்த பிரகாசத்தை அடைந்தது. கருப்பு விலலை வளைத்து மலர்க்கணையைத் தொடுத்தபடியே காமன் தன் பின்னால் வர, மே என்னும் மன்னன் முன்னால் வந்தான். இன்பகரமான ஊடலினாலும், மென்மையான குறைமொழிகளாலும், அன்பின் பெருக்கினாலும் காதலர்கள் பெருமூச்செறியும் ஓசையும், முணுமுணுக்கும் சத்தமும் இச்சமயம் என் காதில் இலேசாயும் அறைகுறையாயும் விழுந்தன. அதன் பிறகு தகுந்த வயதும் வன்மையும் ஒருங்கமைந்த ஒரு மனிதனுடைய உருவம் தோன்றிற்று. அவனுடைய சிறம் சிவப்பாயும் தோற்றம் கம்பீரமாயும் இருந்தன. அவனுடைய தலையிற் மிகக் குறுகலாயும் கருமையாயுமிருந்தது. கருமையான பட்டு அங்கி அணிந்து, வசந்தனுக்குப் பிறகு வந்த இவன், மாநிழலையும் குளிர்ந்த ஊற்றையும் நாடிச்

சென்றான். மேலைக்காற்றி என்னும் தோழன் இவனுக்கு விசிறி விசினான். ரோஜாவிரல்களும் பனிக்கால்களுமுடைய காலுவெள்ளி வெண்பட்டணிந்து இவனுடைய ஒருகையைப் பிடித்திருந்தான். இவனுடைய மற்றொரு தோழனாகிய மாலைவெள்ளி நீலநிறப்பட்டாடை தரித்தபடியே இவனது மற்றொரு கைதைப் பற்றி யிருந்தான். ஆநிரைக்கடவுளும் தானிய லட்சுமியும் கதிராறுக்கும் நான்கு அரிவானைக் கையிற் பிடித்தபடியே இவனைப் பின்தொடர்ந்தார்கள். இவனுக்குரிய மாதங்களும் இவனைத் தொடர்ந்து வந்தன.

ஜூன் என்பவன் வசந்தனின்தோற்றத்தை முற்றும் இழந்துவிடாமல், சிறிது வகித்திருந்தான். ஆனால், ஜூலை என்பவன் அவ்வித மின்றி வாடியமுகத்துடன் மெதுவாக நடந்து வந்தான். ஆகஸ்டும் இவனைப்போலவே வந்து சென்றான். இவர்கட்குப்பின், வயது முதிர்ச்சியால் கூன் விழுந்தவனைப்போல் காணப்பட்ட ஒரு மனிதன் தோன்றினான். நன்றாய் வளர்ந்திருந்த அவனுடைய தலை மயிரும், தாடி மயிரும் அழகுடையனவாய்க் காணப்பட்டபோதிலும், ஒரு பகுதி கருத்தும் மற்றொரு பகுதி நரைத்தும் கலந்துகலந்து தோன்றின. பழுப்பு நிறமான கச்சு ஒன்று அவன் தரித்திருந்தான். அவன் தன் கைகளில் பழங்களை நிறைய வைத்திருந்தான். மாகூல் மங்கை தன் மடி நிரம்ப வெவ்வேறு வகையான தானியங்களை வைத்துக்கொண்டு இரண்டு கைகளினாலும் எல்லோருக்கும் அள்ளிக்கொடுத்தபடியே அவனைப் பின்தொடர்ந்தான். கனி என்னுங்கன்னி, தன் கையில் பழங்கள் நிறைந்த தங்கத் தாம்பாளத்தை ஏற்கியபடியே அவனைப் பின்பற்றினாள். சேப்டம்பர் வந்தபோது அவனுடைய பார்வையில் தோன்றிய வசிகரத்தன்மையானது, சென்ற வசந்தனை மீண்டும் அழைப்பதுபோலிருந்தது. அவனுடைய அடுத்த சகோதரனான அக்டோபர் திராட்சைசக்கடலில் முழுகி வெளிவந்தவனைப்போல், சரீரம் முழுதும் நீளந்தபடியே நடந்துவந்தான். நவம்பர் என்பவன் இவர்கள் வகுப்பைச் சேர்ந்தவனாயினும், மன்னன் மாரியோடு சேரவிருப்பினவனைப்போல், தன்னைப் பின் தொடர்ந்து வரும் மாரியைத் திரும்பித்திரும்பிப் பார்த்துக் கொண்டே வந்தான். அவன் முதிர்ச்சியும்

தளர்ச்சியும் ஒருங்குவாய்ந்த வியோதிகளைப் போற்காணப்பட்டான். உறைபனியோ என்று உரைக்கும்படி அவனுடைய தலைமயிர் அவ்வளவு வெண்மையாயிருந்தது. அவனுடைய கண்கள் கோபமெனச் சிவந்து கோபக்குறிகாட்டின; பார்வை அழகாயும் கூர்மையாய்மிருந்தது. அவனுடைய சரீரம் முழுமையும் (கரடியைப்போல்) மயிரடர்ந்திருந்ததாயினும், குளிரின் மிகுதியால் அவனுடைய அவயவங்கள் சுருங்கியிருந்தன; தலை, நில்த்தினைத் தொடும்படி அவனது முதுகு அவ்வளவு வளைந்திருந்தது. களியாட்டயரும் குடிகாரர்களுக்கு அதிதேவதை போன்ற ஒருவன், நவம்பரின் ஒரு கரத்தைக் கெட்டியாய்ப் பிடித்திருந்தான். இவனணிந்திருந்த உடையும் இவனுடைய உருவமும் எனக்கு ஆச்சரியத்தையும் சந்தேகத்தையும் விளைவித்தன. இவனைத் தூரத்தில் பார்த்தபோது, இவனுடைய தோற்றம் மிக அழகாயும், சிறந்த தாயும் காணப்பட்டது. இவனணிந்திருந்த உடையின் முன் புறத்தில் “சந்தோஷம்,” “உற்சாகம்” “திருப்தி” இவைகள் பொன்னெழுத்தில் எழுதப்பட்டிருந்தன. ஆனால், இவன் என்னை நெருங்கி வரவே, இவனிடம் காணப்பட்ட மாறுதல், எனக்கு மிகுந்த அச்சத்தை விளைவித்தது. இவனுடைய தலை மொட்டையாயும் வழக்கை விழுந்துமிருந்தது. இவனுடைய அவயவங்கள் உருவழிந்தும், வியோதிகத்தால் சுருங்கியும் இருந்தன. பார்ப்பதற்கு இவன் பயங்கர முடையவனாகவே காணப்பட்டான்.

அவிழ்ந்து தொங்கும் தலைமயிரோடும், இரத்தம் தோய்ந்த கட்டாரியோடும், கோலை என்னும் இராக்கதன் உருவம், அவனணிந்திருந்த உடையின் பின்புறத்தில் எழுதப்பட்டிருந்தது. அவ்வுருவத்திற்குப் பக்கத்தில், சிவப்புடை அணிந்தவனும், இரண்டு கண்களிலும் சந்தேகம் பிரதிபலிக்கும் பார்வையுடையவனுமான கோபம் என்பவனின் உருவம் வரையப்பட்டிருந்தது. இவனுடைய உருவத்தைப் பார்ப்பதற்கு அச்சமும் அருவருப்பும் நான் கொண்டேன். இவன் மறைந்தபின் ஒரு கையில் அரிவாளுடனும் மற்றொரு கரத்தில் பொழுதுதனக்கும் கருவியுடனும் சனி என்பான் வந்தான். இவர்கள் சென்ற பின்னர், டிசம்பர், ஜனவரி,

பிப்ரவரி என்னும் மூவரும் ஒருவரின் நெருவராய் முறைபே வந்தார்கள். இவர்களுடைய உருவமும் தோற்றமும் பெரும்பாலும் ஒரே தன்மையாயும், காண்போர்க்கு வெறுப்பைத் தரக்கூடியனவாயுமே இருந்தன. ஆனால், ஆகியிரிலே வந்துசென்ற வசந்தனுக்கு மறுபடியும் இடந்தரவேண்டி, இவர்கள் மிக விரைந்து சென்றுகொண்டிருந்தார்கள்.

இச்சமயத்தில், என்னுடைய சொப்பனங்கலைத்தது, — நான் உறக்கத்திலிருந்து விழித்தெழுந்தேன்.

நாகை—ஸி.கோபாலகிருஷ்ணன்.

[குறிப்பு:—இப் பருவகாலங்கள் இங்கிலாந்தின் பருவகாலங்கள் என்பதையும், ஆகலால் இந்திய இருதுக்களோடு இவை இணங்கா என்பதையும் வாசகர்கள் ஞாபகத்திற் கொண்டு இதனைப் படித்தல் வேண்டும். ப-ர்]

வேதவதி:—ஒர் நதி, குசவத்ஜராஜ புத்திரி. சீதையின் பூர்வநாமம், இவள் குசவத்ஜன் என்னு முனிக்கு மாநக புத்திரியாகப் பிறந்து விஷ்ணுவுக்குத் தேவியாக வேண்டுமென்னும் விருப்பத்தோடுருக்குக் காலத்திலே, தம்பன் என்னும் ராகுசன், இவளைத் தனக்கு மனைவியாகத் தருமாறு குசவத்ஜனை வேண்டி, அவன் அதற்கு உடன்படாது மறுத்தான். அதற்குத் தம்பன் கோபங்கொண்டு குசவத்ஜனைக் கொன்று அந்தக் கொல்காரணமாக நேர்ந்த பிரமஹத்தியால் தானும் இறந்தான். அப்பால் இவ்விராவணன் கண்டு மோகித்து பலாத்காரம் பண்ணி, அவள் கோபித்து, அடா-பாலி, நீ என்னை அவமானஞ்செய்ய எத்தனித்தமையால் நான் உன் வமிசத்துக்கு நாகாரணமாக, உலகத்திலே யோனிவாய்ப்படாது பிறந்து இப்பழி தீர்ப்பெனெனக் கூறித் தீப்பாய்ந்து அந்தச் சரீரத்தை யொழித்தான். அதன்பிறகு அவன் இலங்கையில் ஒரு தடாகத்தில் தாமரைப்பூவிற்பிறந்து அழகாகிய சிசுவாய் விளங்கி, அச்சிசுவை எவ்வாறாகக் கண்டு எடுத்துப்போய் ராவணன் கையிற் கொடுத்தார்கள். அவன் இந்தச் சிசுவிலால் இலங்கையழியுமென்று சோதிடர் கூறக்கெட்டு, சிசுவை ஒரு பொற்பேழையில் அடக்கஞ்செய்து கடலிலிட்டான். அந்தப் பேழை மிதந்துபோய் மிதிவை நாட்டுத் துறையிற் சேர்ந்து மண்ணிற் புதைந்து கிடந்து ஜனகமஹாராஜன் புத்ரகாமேஷ்டி யாகஞ் செய்ய வழிதபோது அவன் கையில்பட்டது. அந்தச் சிசுவே சீதை.

தமிழ்ப்பெயரகராதி.

## திராவிடக் கதைகள் SOUTH INDIAN FOLKLORE

### 8. ஓரகப்பைச்சாறு ஓர் உண்டைக்களி

மகத தேசத்தில் மானவபுரம் என்பது ஒரு பட்டணம். அதற்கு அருகாமையில் ஆகத கிருகம் என்று ஒருசிறுபாக்கம் உண்டு. அங்கு குடியானவர் வீடுகள் அதிகம். அவ் வீடுகளுக்கு எஜமானன் நாராயணஜீ கோஸாயி. அவன்மனைவி கூடூத்ரமதி. அவளுக்குச் சமை யல் என்றால் இன்னது என்று தெரியாது. அடுப்பைப் பார்த்தால் இது என்ன முக்குடி மிச் சாமியாரா என்று கேட்பது வழக்கம். வெட்டிய விறகைப் பார்த்தால் வீடு கட்டுஞ் சட்டங்களா என்று கேட்பாள். நெருப்பைக் கண்டால் அவன்நடுங்குவாள்; அதை அவள்எரியுஞ் சாலக்ராமம் என்றும், தீர்த்தம் விரும்பும் தாபஸ மூர்த்தி என்றும், அழைப்பாள். அவளுக்குப் பக்தி அதிகம். எங்கவள் கண்டாலும் எரியுஞ் சாலக்ராமத்திற் கபிஷேகஞ் செய்யாமல் போகாள். அவளுடைய அன்பைக்கண்டதன் அதிஷ்டான தேவதையும் சிறு சிறுத்து வாய்திறந்து சொர சொரவெனப் பாடும்.

நிற்க. ஆகத கிருகமே ஓர் அதிசயமான இடம். அங்கு சாப்பாட்டிற்காக அலைந்தவர் கிடையாது; அலைந்தா லுங்கிடைக்காது. காலே எழுந்ததும் ஆள்களுக்குத் தகுந்தவாறு சாப்பிடுமிடத்தில் கணக்காக அத்தனை உண்டைக் களியும் அதற்கிசைய அத்தனை அகப்பைச் சாறும் இருக்கும். அதை, ஒவ்வொருவரும் ஓர் அகப்பைச் சாறும் ஒருண்டைக் களியுஞ் சாப்பிட்டுத் தேக்கிக்கிடப்பார். அவ்வாறே நாராயணஜீ கோஸாயி வீட்டிலுஞ் சாப்பாடு நடந்துவந்தது. கடவுள் தயவால் அவர்க்கு வீடு நிறைய ஆனந்த மிக ஏழு பெண்களிருந்தார்கள். அவர்களைச் சப்த கன்னிகள் என்றே சொல்லலாம். வெகு அழகிகள். இவ்வேழுபேரும் தாயும் தந்தையும் மாகிய இவர் ஒன்பது பேர்களுக்கும் வழக்கமாக ஒன்பது அகப்பைச் சாறும் ஒன்பதுண்டைக்களியுமிருப்பது வழக்கம். அதில் ஒவ்வொருவரும் ஓர் அகப்பைச் சாற்றையும் ஒருண்டைக் களியுஞ் சாப்பிட்டு காலத்தாளி வந்தார்கள்.

கூடூத்ரமதியின் கடைசி மகள் வெகு அழகு; அழகிற்குப்பந்தவணக்கமும் குணமும்பொருந்தியவள். ஸுகுணங்கி என்றவளை யாருங்கனிகொண்டழைப்பார்கள். அவள் பேசுவது கூட பிறர் காணில் விழாது. பெண் குணமென்னும் வேர் விட்ட மரத்தில் பூத்து அதில் தோன்றிய இனிய பெண்களிடென்றே அவளைச் சொல்லலாம். ஆயினும் சிறுகுழந்தை; எட்டல்லது ஒன்பது வயதிற்குக்கும். இளங்குழந்தைத் தன்மையாய் சில காரியங்கள் செய்து விடுவாள். அதுதானே மனித ஜன்மத்தைக்காட்டுமாத்து! அது வில்லாவிடில் உயிர்க்குச் சுவையேது?

ஒருநாள் விளையாடிக் கொண்டிருக்கும் போதவளுக்கு பகி மிக எடுத்தது. பிள்ளை நோய் கள்ளனறியா தென்றபடி யவள் உடனே தாயிடம் வந்து “பசிக்கிறது! பசிக்கிறது!” என்று அழுதாள். “பசித்தால் உன் பங்கைச் சாப்பிடு” என்று தாயார் உத்தரவளித்தாள். ஆனால் ஸுகுணங்கி பசிப்பெருக்கால் இரண்டு பேர் பங்கை யுண்டுவிட்டாள். ஆனால் சொல்லில்லை.

பின் எல்லாரும் சாப்பிடப் போனபோது ஒருவர்க்கு வேண்டிய பங்கு குறைந்திருந்தது. கூடூத்ரமதி அதற்குக் காரணம் ஸுகுணங்கி தான் என்றறிந்து அவளைப் புடைத்து “அடிபாவி! உனக்கென்ன அவ்வளவு வயிறுபெரிதா? பாழு முண்டை! உனக்கவ்வளவு பசியா! பட்டி முண்டை! போவிட்டைவிட்டு! ஓ! ஓ!” என்று ஸுகுணங்கியை வைது புடைத்து விட்டை விட்டு தூத்திக் காட்டிற் கோட்டி விட்டாள்.

ஸுகுணங்கியும் வீட்டை விட்டு வந்தது முதல் அக்காட்டில் விளங்கிய ஒரு சண்பக மரத்தின் கீழிருந்து விளையாடிக் கொண்டிருந்தாள். அவளுக்கென்ன அது காடாயிற்றே என்றபயமிருந்ததா? சிறு பிள்ளைத்தனம்; அவளுக்கெப்படியது தோன்றும்? ஆனால் ஸுடிரயன் வரவர மேற்கு சாயச்சாய வானஞ் செவந்து கொண்டே வந்தது. காடெங்கும் செகப்பு வர்ணம் வீச ஆரம்பித்தது. இதற்குள் ஸுடிரயன் அஸ்தமித்தான். செவ்வானமும் ஒழிந்தது. காடாந்தகாரம் காட்டைக் கவிந்துகொண்டது. ஸுகுணங்கியும் தான் வந்த சிரமத்தால் அப்பொழுதயர்ந்து துங்கி விட்டாள். ஆனால் இடையே நடு இரவில் கண்விழித்துக் கொண்டிருந்தாள்.

டாள்; காடாந்தகாரம் அவர்களைக் களைவெருட்டி யது. மிருகங்களிடமில்லம் அவள் காதை அடைத் தது. அவள் மனம் பயத்தை அறிப ஆரம்பித் து விட்டது. எங்கு திரும்பிப் பார்த்தாலும் அவளுக்கு மனித வருவம் மருந்திற்கு மில்லை. என்ன செய்வாள்? திகிலடைந்தாள். அவள் சிறிய உடல் முழுதும் வெயர்த்துத் துடித்தது; மறுபடியும் சோர்ந்து புத்தி மயங்கிக் கீழே விழுந்தாள்.

கண்ணைத் திறந்தால் எங்கு எதைப்பார்த் தால் பயமுண்டாகுமோ என்று தனது இரண் டு கைகளாலும் கண்களைக் கெட்டியாக முடிக்கொண்டாள். இதற்குள் பொழுது புலருந் சமயம். அப்பொழுதில் வனத்தைக் காக்கும் வனதேவதை அங்கு வந்து கொண்டிருந்தாள். அவள் ஸுகுணங்கியைக் கண்டதும் “இக் கோடி ஸூர்யனுதயமானுற் போல இருக் கும் இப்பெண் இங்கெப்படி வந்தது?” என்று யோசித்துத் தன் மனத்தின் பரப்பால் நடந் ததை உணர்ந்தாள். பின்பு கண் முடிக்கிடந்த பெண்ணைத் தட்டி எழுப்பி “ஏன் அம்மா! இங்கு இருக்கிறாய்? எழுந்திரு; என்னுடன் வா” என்றழைத்தாள்.

அப்பெண்ணும் வாய் பேசாது அவளைப் பின் பற்றலானாள். இதற்குள் அத்தேவதை தன திடத்தை அடைந்து ஸுகுணங்கியைக் கீழ் வருமாறு கேட்டாள்.

“என்டியம்மா! உனக்குச் சாணத்துணி யுடுத்தி, சாணம்பூசிக் குளிப்பாட்டிக் கந்தைத் துணிகொடுக்கட்டோ? இல்லாவிட்டால் உனக்கு புணுகுத் துணியுடுத்தி பன்னீரில் குளிப்பாட் டிப் பட்டுப் புடவைத் தாட்டோ?”

“எனக்குப் பட்டம் வேண்டாம் பீதாம்பரமும் வேண் புணுகும் வேண்டாம் பூச்சும் வேண்டாம் [டாம்; சாணத் துணிக்கட்டித் தானே குளிப்பாட்டி கந்தைத் துணிக்கொடுத்தாக் கட்டிக்கப் போராது? இந்த இரக்குமுண்டைக் கதுவுமொரு கேடா?”

என்று பதில் ஸுகுணங்கி சொல்லக் கேட்ட வனதேவதை ஆச்சரியமடைந்து “இப்பெண் நல்ல பெண்” என்றெண்ணிக்கொண்டு அவளை நல்ல வாசனை நீரில் குளிப்பாட்டி, கஸ்தூரிப் பொட்டிட்டு, ஜவ்வாது மைதிட்டி பீதாம்பர முடித்தினாள். மேலும் அவளிடம் கவலை கொண்டு “ஏனடி குழந்தாய்! உனக்கு

நல்லக்கெம் போலையும் நாகரத்தன ஜிமிக்கையும் வைரப் பதக்கமும் வைத்துத் தாட்டோ?—அல்லது ஒட்டொட்டா புல்லோலையும் களாக்கொத்து ஜிமிக் [கையும் தட்டோட்டில் செதுக்கின பதக்கமுந் தாட்டோ?”

என்று கேட்டாள். உடனே பெண்ணும்

“நல்லக்கெம்பெனக்கேளோ நாகரத்தன மெனக்கேளோ கல்லப் பதக்கமும் கழுத்துக் கேளோ—இந்த பிச்சைக்காரமுண்டைக்குப் பித்தலாட்டநகையேளோ ஒட்டொட்டாம்புல்லோல ஒடிக்குங் களாச்சிமிக்கைத் தட்டோட்டிப்பதக்கமும் தானேயேன் போதாதோ?”

என்று சொன்னாள். இதைக் கேட்ட வன தேவதை அவளுக்கு உச்சந்தலை முதல் உள் ளங்கால் வரை வைராபிழைத்த நகைகளால் அலங்கரித்தாள். மேலும் நானுக் கொருவித மாக நகைகள் ஜோடித்துத் தந்தாள். மேலும் “என்னடி பெண்ணே! எனக் கொரு ஸந்தே ஹம். உன் தலைக்கு

வாசனை எண்ணெய் பூசட்டோ?

களிமண் எண்ணெய் காட்டட்டோ?”

என்று கேட்டாள். ஸுகுணங்கியும் சிறிதும் தயங்காது, “எனக்கு

“வாசனைப் பூச்செண்ணைப்பரிமளங்களைக்கேளோ? பேசமிந்த வுணதைக்கி தில்லாதொரு கேடாக்கும்! களிமண் ணறைத்தெனக்குப் பூசினால் ஏறாதோ?”

என்று சொன்னாள். அந்தக் காட்டுத் தெய்வ மும் உள்ள மகிழ்ந்தவள் தலைக்கு வாசனை எண்ணெய்த்தடவி நன்றாக வாரிப்பின்னலிட்டு பூவால் அலங்கரித்தாள். பின் மேலும் “அடி! உனக்குப் பசிக்குமே,

கூழு வார்த்தட்டோ கும்பம் போட்டட்டோ?

நாழி யன்னம் நகர்த்திக் கொட்டட்டோ?”

என்று கேட்டாள். சிறு பெண்ணும்,

“களியுண்ட முண்டைக்குக் கூழுமொரு கேடாக்கும்! படியன்னம் இல்லாவிட்டால் பாழுமுயிர் பறந் திடமோ?”

என்று பதில் சொல்லக் கேட்ட அந்தத் தெய்வம் அவளுக்கு அறுசுவை பொருந்திய அன்ன முட்டி,

“என்னோடே இங்கிருக்க இஷ்டமா?

உன் வீடு போகிறதே இஷ்டமா?”

என்று கேட்டாள். அதற்கு ஸுகுணங்கி “என்பெருமைக்கென்னக் குறைச்சல்? எனக்கு

வீடு மொருகேடா  
நாடு மொருகேடா?  
கூடு முக்கனோடே  
வீடு மிந்தகாடே”

என்று பதில் சொன்னாள். அப்பொழுது வனத் தெய்வம் உளமகிழ்ந்து “நான் உன்னை உன் அகத்திற் கனுப்புகிறேன்! உன் மடி நிரப்பி வரிசையுடன் அனுப்பவேண்டும் என்று எனக் காசை; ஆனால் முதலில் நல்லவாததைத் தேடிக் கல்யாணஞ் செய்வித்துப் பின் தான் மடிநிறப்ப வேண்டும் ஆகையால் உனக்கு

காட்டையாளும் காய்கிழங்கு தின்பவன்வேண்டுமோ? நாட்டையாளும் மஹராஜ ராஜன் வேண்டுமோ?”

என்று கேட்டது. இதைக் கேட்ட பெண் சொல்வ தின்னதென் றறியாமல் சற்றையோ சித்து,

“நாட்டையாளும் பதவி நமக்கேளோ  
காட்டையாளும் பதவி போதாதோ?”

என்று சொன்னாள். இதைக்கேட்ட தெய்வம் மேலும் “உனக்கு மடி நிறைய

கல்லும் மணலும் கட்டட்டோ?

பொன்னும் பொருளும் கொட்டட்டோ?”

என்று கேட்டது. பெண்ணும்

“காட்டிலிருப்பவளுக்குப் பொன்னேளோ  
கல்லு மணலும் பொன்னன்னே”

என்று பதில்சொல்லக் கேட்ட தெய்வம் வெகு ஸந்தோஷமடைந்து அப்பொழுதே தனது மஹிமையின் பெருக்கால் பாஞ்சால தேசத் தரசனை அங்கு தருவித்து அவனுக்கவளை மணஞ் செய்வித்து “இவளை நீ நான்கு நாள் கடந்தவள் தாய்விட்டிற்கு வந்து அழைத்து போ”என் றவனுக்குத்தரவிட்டது. இதற்குள் பொழுதுவிடியும் மையம் நெருங்கி விட்டது. ஸுகுணங்கி அமைதியாகச் சற்றே கண்ணய ர்த்து நித்திரை செய்தாள்.

காலை ஸூர்யன் கிழக்குத் திசையில் உதித் தான். ஸுகுணங்கியும் அயர்ந்து கண்ணிழித் தாள். என்ன ஆச்சரியம்! அவளுக்குக் கனவு கண்டாற்போலத் தோன்றியது. தனக்குக் கல்யாணமானது, தான் காட்டிலிருந்த தெய்வம் நன்றாக ஞாபக மிருந்தது. ஆனாலும் எப்படி தாயார் விட்டை யடைந்தாளென்பது தான் அவளுக்குத் தெரியவில்லை. கனவு கண்டாற்போல விருந்தாலும், தன்னுடம்பில் பூசிய

வாசனை, கட்டியபட்டு, போட்டநகைகள் எல்லா மிருக்கப் பார்த்தவள் பிரமை அடைந்தாள். இதற்குள் ஸுகுணங்கியின் ஸகோதரிகளில் பெரியவள் முக்கின்மேல் கைவைத்துக்கொ ண்டு தன்னுடன் பிறந்தவர்களையும், தாயை யையுந் தந்தையுந் கூவியழைத்து “அடியம்மா! காட்டுக்குப் போனாளை! மொட்டு போல் இங்கே முளைத்திருக்காளே! இவளுக்கு கென்னவைபோகும்? மொட்டு சொல்லுகிறேன்” என்றவள் தலைமேல் ஓர் குட்டுவைத்தாள். அதுவும் படவேண்டியதுதான் என்றவள் சுமமா இருந்தாள்.

நிற்க. தன்பெண் வெகுகோலாஹலமாக வந்த விதத்தைத் தாய் கேட்டாள். கூடூத்ர மதியிடம் அவள் தான் அடைந்த கதையைச் சொல்லிக் கொண்டிருக்கும் போது அவள் பெரியபெண் குரோதகார்த் தி வயற்றில் புளி யைக் கரைக்க ஆரம்பித்தது. “பைத்யம்! பேசவாவது தெரியுமா? அல்லது ஸரியாகவாவது கேட்கத்தெரியுமா?” என்று சொல்லிச்சின்னப் பெண்ணை யேசினாள். இதை எல்லாம் ஸுகு ணங்கி கவனிக்கவேயில்லை. அவளுக்குக் காட் டில் நடந்தவற்றைப் பற்றியே ஞாபகமுண்டு கொண்டிருந்தது.

குரோதகார்திக்கு அந்தக் காட்டில் நடந்த வற்றைப்பற்றியே ஞாபக மிகுந்தது. தானும் காட்டிற்குப் போய் ஸுகுணங்கி பெற்ற நிலை மையை அடைய வேண்டு மென்றவளுக்காவ லுண்டாகியது. பொறுமையே அதற்குக்கார ணம். ஆனால் காட்டிற் கெப்படிச் செல்வது; சென்றால் எப்படி அங்கே தனியாக இருப்பது; என்ற பயமவள் மனதை வெருட்டியது. ஆன லும் நாள் செல்லச் செல்லக் காட்டுக்குப் போவது தான் ஸரி என்றவளுக்குப் பட்டது. அவ்வாறே அவள் எண்ணிக் கொண்டொரு நாள் இரவு தூங்கினாள். மறுநாளுதயம் எழுந் ததும் தான் ஸுகுணங்கியின்நிலையை அடைந் ததாகக் கனவுகண்டதாக சொல்லிக்கொண்டிருக்கும்போது தெருவில் பெரிய அமளி குமளி நடப்பதாகத் தெரிந்தது.

உடனே தெருவிலோடி ஸங்கி என்ன வென்று பார்க்கப் போனாள். என்ன கண்கா ணுக்காட்சியைக் கண்டாள்! பெருங் கூட்ட மத்தியில் ஆனை சேனை பரிவாளுக்குழ தோர்



ஒன்று வருவதாகப் பார்த்தாள். மேலும் சேனையெல்லாள் தனது விட்டைக் கடந்து செல்லத் தேர் அங்குவந்து நின்று. அப்பொழுது ஸுகுணங்கியுள் தனக்குத் தெரியாது குதூஹலத்துடன் உன்னே உட்கார்ந்திருந்தாள். சில சுஷணங்களிருந்தும்; அதற்குள் தேரிவிருந்த மஹாராஜன் இறங்கி “ஸுகுணங்கி இருக்கிறாள்?” என்று கேட்டான். “ஏன் என் பிராணநாதா! நான்தான் ஸுகுணங்கி உமக்குத் தெரியவில்லையா?” என்று கேட்டாள் குரோதகாந்தி.

இம்மொழிகளைக்கேட்ட பாஞ்சால தேசாதிபதி “ஓ! ஓ! நீயெங்கே! ஸுகுணங்கி எங்கே!” என்று சொல்லிக்கொண்டு உன்னே நுழைந்து போனான். அங்கு ஒரு மூலையில் ஒடுங்கி நின்ற கொண்டிருந்த ஸுகுணங்கியைக் கண்டான்; அவளுக்கண்டான். ஆனால் கூச்சத்துடன் பதுங்கிக்கிடந்தான். அவளை அவன் ஏற எடுத்துப்பார்த்தான்; அவள் நிமிர்ந்த முகத்தைத் தாழ்த்தி கடைக்கண்ணால் அவளை நோக்கிக்கொண்டு நிலத்தை நோக்கினான். அரசனும் அவளது உள்ளத்தை உணர்ந்து அவளை அழைத்துக் கொண்டு தேர்மேல் ஏறி தனது மாமி மாமன்மாரிடம் செல்வபெற்றுக்கொண்டு போனான். ஒருவராவது ஸுகுணங்கியை யழைத்துப் போக வேண்டாமென்று தடுக்கவில்லை. எல்லாம் அவ்வளவு சிக்கிரத்தில் நடந்தது.

நிற்க, ஸுகுணங்கி பாஞ்சாலாதிபதியுடன் போனதைக் கண்ட குரோதகாந்திக்கு வயிற்றில் புளிகரைக்க ஆரம்பித்து விட்டது. அவள்காடு போக நிச்சயித்தாள். தன் தாயுடைய ஆசீர்வாதத்தைப்பெற்று ஸுகுணங்கி உண்டபடி ஒருருண்டைக்களியும் ஓரக்கப்பைச் சாற்றையும் அதிகமாக உண்டு விட்டுக்காட்டிற்குப் போய் அந்த சம்பகமரத்தின்மீது தூங்க ஆரம்பித்தாள். ஆனால் அவளுக்குத் தூக்கம் வரவில்லை; காட்டிற்கு வந்த பயத்தாலிருட்டில் கண் மூடிக்கொண்டிருந்தாள். கொஞ்சநாழி கழித்து நடுநிசி வேளையில் சற்றே அயர்ந்து நித்திரை செய்தாள். பின் விழித்துத் தன் னெதிரில் வனதேவதை நிற்பதைப் பார்த்து பிரமித்து நின்றாள்.

வனதேவதையுக்கணிந்து “ஐயார்? ஏன் இங்கு வந்தாய்?—” என்று கேட்டது. குரோதகாந்தியும் ஸுகுணங்கி பாடத்தையே படித்தாள். அக்கெய்வமும் குரோதகாந்தியைத் தனது திருநெழிக்குழைத்துப்போய் “ஏன்டியம்மா, உனக்கு

சாணத் துணியுடித்தி சாணத்தில் குளிப்பாட்டி டில் கந்தைத் துணிக்குகாசுவிடக் கட்டட்டோமா?—இவ்வாறு புணு குத் துணியுடுத்திப் புதுப்பன்னைத் துணிப்பாட்டி பீதாம் பரங்கொசுவிடப் பூட்டட்டோமா?”

என்று கேட்டது. அதற்குக் குரோதகாந்தி

சாணத்துணியெனக்கேளுேசட்டிஜலம் எனக்கேளுே? பூணுப்பீதம்பரந்தான் பூட்டிக்கொண்டால் போதாதா?

என்று சொன்னாள். இதைக்கேட்டக் காட்டுத் தெய்வம் அவளை நையப்புடைத்து “இவ்வளவு கர்வமா!” என்று சொல்லிச் சாண நீரில் குளிப்பாட்டி கந்தைத் துணியுடுத்தினாள். இதனால் வது அப்பெண்ணுக்குக் கர்வம் குறைந்திருக்குமென்று

“நல்லக்கெம் போலையும் நாகரத்தன் ஜிமிக்கையும் வைரப்பதக்கமும் வைத்துத்தாட்டோமா?—அவ்வளவு ஒட்டோட்டாம்புல்லையும் களாக்கொத்து ஜிமிக்கையும் தட்டோட்டில் செதுக்கினப் பதக்கமும் தாட்டோமா?”

என்று கேட்டது. அப்பொழுதும் அப்பெண் சிறிதுங் கர்வங்குறைபாது

“ஒட்டோட்டாம்புல்லும் களாக்கொத்து ஜிமிக்கையும், தட்டோட்டிப் பில்லையும் தந்தா லிவொரா?”  
“நல்லக்கெம் போலையும் நாகரத்தன் ஜிமிக்கையும் வைரப்பதக்கமும் வாங்காத குறை போமோ?”

என்று கேட்டாள். இதைக் கேட்டதும் அக் காட்டுத் தெய்வத்திற்குக் கடுங்கோபம் வந்தி விட்டது. அவளுக்குடனே தரப்புக் கல்லிழைத்த ஒலையும் மட்ட நகையுமிட்டு அவள் வீட்டில் பூண்டிருந்த நல்ல நகைகளையும் எடுத்துக் கொண்டது. “இனியாவது இந்தப்பெண்ணுக்கு வணக்கம் வந்திருக்காதா?” என்று நினைத்த தெய்வம் மேலும்

“வாசனை எண்ணெய் பூசட்டோமா? களிமண் எண்ணெய் காட்டட்டோமா?”

என்று கேட்டது. குரோதகாந்தியும் “களிமண்ணெண்ணெயா? அதை எந்த மனுஷன்

தலையிலிடுவான்? நன்றா யிருக்கு! எனக்கு வாசனை எண்ணெயே பூசும்” என்று சொன்னாள். காட்டுத் தெய்வமும் கடுங்கோபம் கொண்டு அவள்தலைக்கு அத்திப்பாலும் ஆலம் பாலுமடித்து ஜடைபாக்கி மாசிரைத் திரியாக்கியது. பின் சற்று நேரங்கடந்ததும் “ஐயோ! எங்காவதித்தப் பெண்ணைப் போல உண்டா? இப்பொழுது வணக்கம் வந்திருக்கும்” என்று எண்ணிக் கொண்டு “ஏன்டியம்மா உனக்கு கூழு வார்க்கட்டோமா? கும்பம் போட்டோமா? நாழி யன்னம் நகர்த்திக் கொட்டட்டோமா?”

என்று கேட்டது. பெண்ணுங் “கூழா? கும்பமா? அதற்கென்னகுறைச்சல்! எல்லாம் அந்த நாழியன்னத்தையும் நகர்த்தித் தள்ளுமே” என்று பதில் சொன்னாள். வனதேவதை தனக்குண்டான இரக்கத்தை யொழித்து, கோபமிருந்து அவளுக்கு ஓர் அகப்பைச் சாறும் ஓர் உண்டைக் களியுள் தந்தது. பசி பொறுக்க முடியாத அப்பெண் அவற்றை உண்டது. பின் தேவதையும் “என்னோடிருக்க இஷ்டமா! இல்லா விட்டால் உன் வீடு போக இஷ்டமா?” என்று அவளை அணைத்துக் கொண்டு அன்போடு கேட்டது. அப்பொழுதும் தன் இயற்கை ஸ்வபாவத்திலேயே

“இந்த சுடுகாடு வீட்டிலேயும் - இந்த அந்தகார்காட்டிலேயும்—யாரிருப்பார்? யாரிருப்பார்? சொந்தமான வீட்டிலேயும் - ஐந்தா மாடிமேட்டிலேயும்—காளிருப்பேன்; நாளிருப்பேன்.”

என்று குரோதகாந்தி பதில் சொன்னாள். இதைக் கேட்ட அந்தத் தெய்வம் “ஸரிதான். காட்டு முருண்டியை நீட்டிக் கொள்வாயோ? நாட்டையாளும் ராஜனை நீவேட்டுக் கொள்வாயோ?” என்றுமேலுங்கேட்டதுபெண்ணுஞ்சுனைக்காது

“காட்டு முருண்டியையார் கட்டிக் கொள்வார்? காட்டு மஹாராஜனை நான் வேட்டுக் கொள்வேன்?” என்று சந்தோஷத்துடன் சிரித்துக்கொண்டு சொன்னாள். காட்டுத் தெய்வமும் “ஏன்டியம்மா! உனக்கு கல்யாணமானால் மடிநிறையக்

“கல்லும் மணலும் கட்டட்டோமா? பொண்ணும் பொருளுங் கொட்டட்டோமா?” என்று கேட்டது. சிறிதும் யோசியாது “பொண்ணும் பொருளுந்தான் கொட்டித் தாரும்” என்று குரோதகாந்தி சொன்னாள்.

இவ்வாறு சொல்லிக்கொண்டிருக்கும்போது அங்கிருந்த வனதேவதை இருந்தாற்போல இருந்து மறைந்துவிட்டது. பெண்ணும் காடார்

தகாரமாக இருந்தபடியால்பயத்தால் கண்மூடிக்கொண்டிருந்தாள். சிறிது நேரத்திற்கெல்லாம் விடியும் மையமாய்விட்டது. பெண் கண் திறந்து “என்னகனவு கண்டேன்” என்று கூக்குரலிட்டாள். ஆனால் உண்மையிலேயே ஓர் கழுதைமேல்தான் உட்கார்ந்திருக்கக்கண்டாள். அக்கழுதைமேல் கந்தைத்துணியும் கரிவேஷ முயாகத்தான் இருப்பதையுக்கண்டாள். ஸுபிரயன் உதித்ததும் அக்கழுதை எழுந்து நடக்க ஆரம்பித்தது. அதைவிட்டு இறங்கப் பார்த்தாள் குரோதகாந்தி; ஆனால் அது முடியவில்லை.

அக்கழுதை நடந்து குரோதகாந்தியின் விடெதிரே போக ஆரம்பித்தது. தெருவினருந்தவர் எல்லாம் குவியல் குவியலாக வந்து அவளுடைய பவனிப் பெருமையைப் பார்க்கவந்தார்கள். கூடாந்தரமதியும் வெளியே வந்தாள்; பெண் நிலைமையைப் பார்த்தாள். “என்னடி இது? கிணறு வெட்டப் பூதம் புறப்பட்டதே” என்று சொல்லிக்கொண்டப் பெண்ணைக் கீழிறக்கப்பார்த்தாள். ஆனால் அக்கழுதை மேலிருந்த பெண்ணைத் தொட்டதும் அவளும் அக்கழுதையை விட்டு விலகமுடியாமல் அதன்பின் னாலேயே ஓடினாள். பின் அவள் பெண்கள் ஆறு பேர்களும் அப்படியே செய்து அக்கழுதையின் பின்னாலேயே ஓடத் தலைப்பட்டார்கள். கூடாந்தரமதியின் கணவனும் அவர்களை விடுவிக்க வந்து அதேகதிக்கு ஆளானான். கழுதையோ கிற்காமலே நடந்துகொண்டிருந்தது.

கடைசியாகக் கழுதை ஓயாது நடந்து பின்வருங் கூட்டத்துடன் பாஞ்சால தேசத்துத் தலைநகரத்தில் ராஜமங்கிரத்திற்கெதிரில் போய்க்கொண்டிருக்க மேல்மாடியில் சாளரத்தின் வழியாகப் பார்த்துக் கொண்டிருந்த ஸுகுணங்கி சரேலென்று கீழிறங்கிவந்து “என்ன கோலமிது?” வென்று சொல்லிக்கொண்டு குரோதகாந்தியைக் கீழிறக்கினாள். அதேமையத்தில் கழுதையிருந்த இடம் தெரியாது மறைந்தது. ஸுகுணங்கியும் தனது தாய்தந்தை தமக்கைகளையும் அழைத்துப்போய் செய்ய வேண்டிய தெல்லாஞ்செய்து நல்லபதவியில் வைத்தாள்.

வணக்க மில்லாமைப் பிணக்கந்தரும் என்பதை அனுபவத்திலறிந்த குரோதகாந்தியும் தனக்கு நல்லபுத்தியூட்டிய ஸுகுணங்கியுடன் அன்பு விளங்கி வாழ்ந்தாள்.



## ஹிந்து நாகரிக ஆதர்சம்

A GLIMPSE INTO THE  
HINDU CIVILISATION

ஹிந்து ஸட்ஸெஜ்ஜி தீரங்கரிலிருந்து இவ் வாரியர்கள் கீழ்ப்புறமாக நோக்கிக்கொண்டு நாம் இப்பொழுது வங்காளமென்று சொல்லும் மத்திய தேசத்தை யடைந்தார்கள். இக்காலத்தில் ஆர்யர்கள் அனேக ஜாதியார்களாகப் பிரிந்து விட்டார்கள். அந்தந்த தேசத்தவர்கள் மிக ஸ்வதேசாபிமானர்களாகி தங்கள் தேச அரசர்களைக் கொண்டாடினார்கள். இப்பொழுதுதான் வர்ணசிரமதர்மங்கள் உண்டாயின. இதரவேதங்களும் இக்காலத்திற்குள் இயற்றப்பட்டன.

ஆர்யர்கள் பஞ்சாபிலிருக்கும் காலத்திலேயே சில புரோஹிதர்களிருந்தார்கள் என்று நாம் சொல்லியிருக்கிறோம். அக்காலத்தில் எழுதப்படக்கூட தெரியாததனால் ஸகலமும் வாயினால் உருப்போடப்பட்டு ரூபகத்தில் வைக்கப்பட்டிருந்தன. கிர்த்தனைதயானசுலோகங்களும் ஸூத்ரங்களும் சியமங்களும் பலன் கொடுக்கத் தக்கனவாயும் ஸார்த்தகமுள்ளதாயும் நினைக்கப்பட்டிருந்தன. ஆகையாற்றான் இக்காலத்தில் புரோஹிதர்கள் மிக்க கணம் பொருந்தினவர்களாகக் கொண்டாடப்பட்டார்கள். புரோஹிதர்களோ தங்கள் அருமையை அறிந்தவுடன் சியமங்களையும், ஆசாராதி முதலியவைகளையும், சடங்குகளையும் மிகுதியாக்கினார்கள்.

கங்கைக்கும், யமுனா தீரத்திற்கும் நடுவில் இருக்கும் ஸ்தானத்தில், சூரஸேனர்கள், வத்ஸர்கள், யாதவர்கள் முதலிய வம்சத்தார்கள் ஸ்தாபித்துக்கொண்டார்கள். இக்காலத்து அரசர்கள் தங்கள் கடமைகளைப் பற்றி மிகச்சிறந்த எண்ணங்கொண்டு, எப்பொழுதும் ஜனங்களுடைய நன்மையையும், சுகத்தையும் பாதுகாப்பதே தங்களுடைய முக்கிய கங்கணமென்னும் எண்ணங்கொண்டிருந்தார்கள்.

இக்காலத்தில் சில புதிய தேவதைகள் உண்டாயின. யஜுர்வேதகாலத்தில் முக்கியமான தேவதை பிரஹ்மபுத்திரன். விஷ்ணுவும் சிவனும் பக்ருதிபுத்திரனாக அடிக்கடித் தொழப்பட்டார்கள். துர்த்தேவதைகளுக்கும் தேவர்களுக்கும் அடிக்கடி சண்டைகள் உண்டாயின வென்று இவ்வேதத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. நாம் அறிந்து கொள்ளவேண்டியது யாதேனில் ஆர்யர்களுக்கும் காட்டு ஜனங்களுக்கும் அடிக்கடி யுத்தம் நடந்ததென்பதுதான்.

மேலும் இக்காலத்தில் சில புதியமதாசாரங்களும் சடங்குகளும் ஏற்பட்டன. முதல்முதலில், கல்வாகுத்துக்கு ஜனங்கள் பூஜைசெய்ய ஆரம்பித்துவிட்டார்கள். இப்பொழுது இருக்கும் மாதிரியே மதாசாரங்கள் சரியாக ஏற்பட்டு விட்டன. இப்பொழுது ஆர்யர்கள் காட்டு ஜனங்களை அடிக்கடி சண்டை செய்ய வேண்டியிருந்த படியால், இந்த ஆர்யர்களிற் சிலர் ஸ்தாபித்தம் செய்வதற்காக வென்றே அலாதிபாக ஏற்பட்டுக் கூத்திரியர்களானார்கள். மற்றும் சில ஆர்யர்கள் நிலத்தை ஸாகுபுசெய்யத் தலைப்பட்டார்கள். இவர்களுக்கெல்லாம் பணிவிடை செய்ய, நான்காவது ஜாதியான சூத்திரர்கள் ஏற்பட்டார்கள். ஆர்யர்கள் சண்டையில் ஜயித்துக் கைப்பற்றின அரசாதி ஜனங்களுக்கு சூத்திரர் என்று பெயர். மேற்சொன்ன மூன்று ஜாதியார்களுக்கும் ஸ்தாபனியம் செய்வதே சூத்திரர்களுக்கு உரிய தொழிலாம்.

இந்நால்வரையும் தவிர அனேக அடிமைக் கூட்டங்கள் அக்காலத்தில் இருந்ததாகத் தெரியவருகிறது. அக்காலத்தில் கீழ் ஜாதியார், மேல் ஜாதியாராகச் சலபமாகப் போகலாம். மேல் ஜாதியாரும் கீழ் ஜாதியில் பிறந்த ஸ்திரீகளை விவாஹம் பண்ணிக் கொள்வதும் இயல்பாக இருந்தது. அக்காலத்தில், ஆயுர் வேதங்களும், தனுவர் வேதங்களும், ஸங்கீத வேதங்களும் செழித்தோங்கின.

வேதகாலங்களை விட்டு ராமாயண மஹாபாரதங்களாகிய வீரகாவ்ய ஸமயத்துக்கு வருவதால், நாம் அனேக வேறுபாடுகளைக் காணவேண்டியதாயிருக்கின்றது. இக்காலத்தில் ஆர்யர்கள் வடஇந்தியா முழுதும் தங்கள் வசமாக்கி விட்டார்கள். கொளவர்களுக்கும் பாஞ்சாலர்களுக்கும் இப்பொழுதுதான் மிகப் பிரஸித்தமான யுத்தம் நடந்தது. இந்த யுத்தத்திலே பாண்டவர்கள் வெற்றி யடைந்தார்கள்.

இக்காலத்தில் சிறந்த அரசர்கள் ராஜதர்மத்தை ஸரிவர நடத்திவந்தார்கள். இவ்மரண

சுபாமண்டபத்தோடு கூடிய உத்தமமான சிங்காஸனத்தில் வீற்றிருந்து ஸத்திப முறையைத் தவறாமல், நெறி தப்பிய மூடனாற் தண்டித்தும், தர்மாத்மாக்களை வணங்கிக் கும்பிடும் எல்லா வலகும் நன்மை யடைய வேண்டும் ஸமஸ்தலோகா ஸுகிளேபவந்து, என்று மனதால் கோரி ஆண்டமையுடன் ஆண்டுவந்தார்கள். பிராஹ்மணர்கள் அரசர்களுக்கு ஆநிலொருகடமைவாங்கவும், உலகத்தைக்காத்து இரகசிக்கவும், இப்படிக்குச்சிலபிபந்தனைகளை ஏற்படுத்தி விட்டார்கள். இவர்கள் அரசர்களுக்குச் சொன்ன தென்னவெனில் “நாங்களை ஏற்படுத்தின தர்மத்தின்படி நடந்தாற்றான் உங்களுக்கு ஸத்தியமுண்டு, ஜயமுண்டு, நிகிசேரும்” என்றும் ஸத்தியம் தப்பி அஸத்யத்திற் பிரவேசித்தால் துராசை பிடித்தவராகி விடுவீர்கள். தரித்திரமும் ஆயுஸுக்குறையும் அபஜயமுந்நேரிடும்” என்றார்கள். மற்றும் சத்தரு ஜயமேசெய்து பகையாளி தன்னை வணங்கவும் கப்பம்கட்டவும் இவைகளில் ஓர் அரசன் ஸ்தா கண்வைக்க வேண்டும். கிளைகிதர்களிடத்திலேயும் சத்துருக்களிடத்திலேயும், அரசன் நடந்து கொள்ள வேண்டிய மாதிரி, பாரதத்தில் நன்றாய் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றது. அரசன், மஹாவிஷ்ணுவின் அம்சமென்று அக்காலத்துப் பெரியோர்கள் உரைத்திருக்கிறார்கள்.

அரசனில்லாத நாட்டை மிருகமுலாவங்காட்டுக்குச் சமானமாகவும், தலைவனில்லாத ஸைர்யத்திற்கும் ஒப்பிட்டிருக்கிறார்கள். அப்படிப்பட்ட நாட்டில், ஸகலமும் அனாதாவாய் போம்; தர்மம்நடவாது. வர்ணசிரமநித்தியாசாங்களுக்கும் கேட்டுப்போம். இவைகளெல்லாம் ஒழுங்கான ராஜாங்கத்தினால் அழியாமலிருக்க வேண்டும்.

வர்ணசிரம தர்மத்தைப்பற்றி மஹாபாரதத்தில் பிஷ்மர் தர்மராஜனுக்கு விரித்துச் சொல்லியிருக்கிறார். உத்தமமான குலத்தில் பிறந்த வேதியரென்று சொல்லப்படும், பிராமணர்களென்போர் குற்றஞ் செய்யாமலும், கோபங்கொள்ளாமலும் ஸத்யம் தவறாமலும் இருக்க வேண்டியதுமல்லாமல், ஆசையில்லாமலும், தர்மம் தவறாமலும், பூததயையுடன் கூடியும், நற்பெண்டிரை மணந்து ஆசார நிய ஜெபக் கிரமங்களோடு பழியில்லாமல் வழியாய் நடந்து கொள்வது தான் வேதியர்களுடைய விதி.

## கமலரேகை

அல்லது “இந்திரபுரி” இரகசியம் 1913

KAMALAREKAMADRAS

OR

## THE SECRET OF “INDRAPURI”

நான்காம் அத்தியாயம்

உபாயங்குறி உவப்பித்தது

இன்பமாயும் சந்தோஷமாயும் காலங்கழிக்கப்படுதற்கு ஏற்ற இடமாயிருந்த நாடகசாலை, மறு நிமிஷத்தில், ஒருவரும் எதிர்பாராத விதமாய்த் திடீரென்று பயங்கரமாயும், துக்ககரமாயும் மாறிவிட்டது. சிரித்தோ ரெல்லாரும் அழலாயினர்; சல்லாபமாய்ப் பேசியவர்கள் எல்லோரும் மௌனம் சாதிக்கலாயினர்; ஆனந்தபாஷ்பம் வடிந்த கண்களிலிருந்து துன்பக் கண்ணீர் பெருகிற்று! கமலரேகை, இறந்து கிடந்த சரீரத்தின் மீது வீழ்ந்து கதறினாள்; மீண்டும் எழுந்தாள்; ஏக்கமுற்றாள்; பின்னும் வீழ்ந்து அழுதாள்; துக்கப்பட்டாள்; பெரு மூச்செறிந்தாள்; செயல் மறந்தாள்; தன்னையும் மறந்தாள்; தன்முன் நிற்பவர்களையும் ஒருங்கே மறந்தாள்.

அவள் படும் துயரத்தைக்கண்டு மனம் சுவாத கமலநாதன், அவன் சமீபத்திற்சென்று, அவனைத் தன் இரு கரங்களாலும் பிடித்து அப்பிரேதத்தை விட்டு அப்புறம் இழுத்துவந்து, “ஆ! அம்மா, அழுவதனாற் பயனில்லை! இனி, நீங்கள் இங்கிருப்பது தகுதியன்று! வீட்டுக்குப் போகலாம்!” என்று கூறித் தேறுதல் செய்வித்தான்!

“ஆ! இவரை விட்டு நான் நீங்கமாட்டேன்” என்று கமலரேகை பிடிவாதமாய்க் கூறி அப்பிணத்தி னடியிலேயே கிடந்தாள்.

“அம்மா! நீங்கள் இவ்விதம் பிடிவாதம் செய்யக்கூடாது. இறந்தவர் மீண்டும் பிணங்குப்போகிறதில்லை! எந்த ஸ்திரீயால் அவற்கு இந்தக்கதி வந்ததென்பதை நாம் அறிந்திருக்கிறோம். அவனைக் கண்டுபிடித்துப் போகலாம் வசம் ஒப்புவிக்கவேண்டுமென்று நம்முடைய கடமை.

மையன்றோ? எழுந்திருங்கள்” என்று கமல நாதன் மீண்டும் கூறினான்.

“ஆம்! நீர் சொல்லுவது வாஸ்தவமே. போலீஸாரைக்கொண்டு அந்தக் கொலைபாதகியைக் கண்டுபிடிக்க வேண்டும்! என்னாலான உதவியை நான் அவர்களுக்குச் செய்கிறேன்! அவளே அறுவிறந்தனை,—என்னுடைய அறுவிறந்தனை,—கொன்றாள்!” என்று ஆத்திரத்தோடு சொல்லிக்கொண்டே கமலரேகை அவ்விடம் விட்டு எழுந்தாள்.

கமலநாதன் அவளை அழைத்துக்கொண்டு நாடக சாலையை விட்டு வெளியே வந்தான். நாடகம் பார்க்க வந்திருந்த ஜனங்கள் எல்லோரும் இறந்து கிடக்கும் மனிதன்மீது, தங்கள் கவனத்தைச் செலுத்தி இருந்தார்களாதலால், கமலநாதனும் அந்த ஸ்திரீயும் வெளியே போனதை அவர்கள் பார்க்கவில்லை. வெளியே வந்த கமலநாதன் ஒரு ஜட்காவண்டியை வாடகைக்குப் பிடித்துக் கமலரேகையை அதில் ஏறிக்கொள்ளும்படி சொல்லித் தானும் அதில் ஏறி உட்கார்ந்துகொண்டான்.

“அம்மா! வண்டியை எவ்விடத்திற்கு ஓட்ட வேண்டும்?” என்று வண்டிக்காரன் கமலரேகையைக் கேட்டான்.

“புரையாக்கம் வேளாளர் வீதிக்குப் போகவேண்டும்” என்று கமலரேகை பதில் சொன்னாள்.

“அங்கே ஏன் போக வேண்டும்?” என்று கமலநாதன் இடைமறித்து வினவினான்.

கமலநாதனுடைய உண்மையப்பெயரைக் கமலரேகை அறியாததால், அவன் கூறிய புனை பெயரிட்டே “சத்தியசந்தரே!” என்று விளித்து “புரையாக்கத்தில் என்னுடைய பிதாவுக்குச் சொந்தமான விசித்திர மானிகை ஒன்று இருக்கிறது. அந்த மானிகையிலேயே நான் பெரும்பாலும் வசிப்பது வழக்கம். அங்கிருந்தே நான் நாடகம் பார்க்கப் புறப்பட்டு வந்தேன். ஆதலால் மறுபடியும் அங்கேயே போக வேண்டும்” என்று சொல்லிமுடித்தாள்.

“ஆனால் சரி; நான் ஒற்றை வாகடையில் இறங்கிவிடுகிறேன், தாங்கள் சென்று வரலாம்” என்று சத்தியசந்தன் கூறினான்.

“நண்பரே! நான் பெண்பாலாதலால் தனித்துச் செல்லுவது உசிதமன்று; எனக்காகத் தாமும் புரையாக்கம் வரையில் வந்து திரும்பினால் நலமாயிருக்கும்” என்று கமலரேகை கூறி மன்றாடினாள்.

“நல்லது; உங்களுடைய விருப்பப்படியே ஆகட்டும்” என்று சத்தியசந்தன் சொன்னான்.

இவர்கள் இவ்விதம் பேசிக்கொண்டிருக்கும் போதே வண்டி வீக்கோரியா சபாமண்டபத்திலிருந்து புறப்பட்டு விட்டது. அரை மணி நேரம் கழிக்கவே, வண்டிக்காரன் குறித்த படியே புரையாக்கம் வேளாளர் வீதியில் வண்டியைக் கொண்டுவரப் பிடித்தான்; கமலரேகையும், சத்தியசந்தனும் வண்டியிலிருந்து இறங்கி வண்டிக்காரனுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட வேண்டிய வாடகையைக் கொடுத்து விட்டுச் சிறிது தூரம் நடந்து சென்றார்கள். அந்த வீதியிலேயே ஒரு பெரிய மானிகைக்கு நேரே போய்க் கமலரேகை நின்றுகொண்டு “சத்தியசந்தரே! இதுதான் என்னுடைய வீடு. ‘பத்ம விலாஸம்’ என்று இந்த மானிகைக்குப் பெயர்” என்று கூறினாள்.

“சரி; நீங்கள் போய் வாருங்கள்” என்று சத்தியசந்தன் இழைந்த குரலுடன் துயரம் அதிகரித்தவனைப்போல் சொன்னான்.

கமலரேகை ஏதும் பதில் சொல்லாமல் பூமியை நோக்கியபடியே நின்றாள். அவளுடைய கண்களிலிருந்து நீர்த்துளிகள் பூமியில் வீழ்ந்தன. அவளுடைய ஆற்றாமையைக் கண்டு மனம் பொருத சத்திய சந்தன் “அம்மா! இவ்விதம் மனம்வருந்திக் கண்ணீர் உருப்பதால் யாது பயன்? கொலைசெய்தவளைக் கண்டு பிடிக்க முயலுங்கள். நான் தங்களுடைய உண்மை நண்பனுயிருந்து என்னாலான உதவியை மனப்பூர்வமாயும், சந்தோஷமாயும் செய்கிறேன்” என்று தேறுதல் சொன்னான்.

“சத்தியசந்தரே! நீர் என்னுடைய உண்மை நண்பராயிருந்து எனக்கு உதவிபுரிவது உண்மையானால், தயை செய்து இப்போது என் வீட்டுக்குள் வாரும்; உம்முடன் தனித்துச் சில விஷயங்கள் பேசுதற்கு நான் விரும்புகிறேன்” என்று கமலரேகை கூறினாள். “அம்மா! அப்படியே வருகிறேன்” என்று சத்திய

சந்தன் உடன்பட்டுக் கூறவே, கமலரேகை அவளை அழைத்துக்கொண்டு மானிகைக்குள் சென்று, தன்வசமிருந்த திறவுகோலால் மானிகையின் மேன்மாடிக் கதவைத் திறந்து, அவளையும் அழைத்துக்கொண்டு உட்சென்றாள். மேன்மாடியில் விளக்கு இன்மையால் எங்கும் ஒரே இருள் சூழ்ந்திருந்தது. சத்தியசந்தனை ஒரு சோபாவின்மீது அமரும்படி சொல்லி விட்டு விளக்கு ஏற்றுவதற்காகத் திக்குச்சி கொண்டு வரும் பொருட்டுக் கமலரேகை மீண்டும் கீழே இறங்கிச் சென்றாள். ஆனால் மாடியின் கதவைச் சாத்தி முன்புறம் பூட்டிக் கொண்டே அவள் சென்றாள்.

சத்தியசந்தன் என்னும் புனைபெயர்கொண்ட கமலநாதன் கமலரேகை சென்றபின்பு பற்பல விதமாய் ஆலோசிக்கலானான். தன்னை இருளில் மாடியின்மேல் தனியாக விட்டுவிட்டுக் கதவை முன்புறம் பூட்டிக்கொண்டு கமலரேகை போனதற்குக் காரணம் யாதென அவனுக்குப் புலப்படவில்லை. மேலும், இன்னொருவிஷயம் அவனுக்கு அச்சத்தையும், ஆச்சரியத்தையும் விளைவித்தது. அதாவது அவள் அவ்விதம் பூட்டிக்கொண்டு வெளியே சென்றபின்பு தான் மாத்திரம் தனியாகயில்லை என்பதுதான். யாரோ அங்கு நடமாடுவதைப்போல் அவனுக்குத் தோன்றிற்று. புதுப்புடைவை உடுத்துக் கொண்டு நடந்தால் “மொடமொட” வென்று கேட்கும் சத்தத்தைப் போன்ற சத்தம் அவன் காணில் விழுந்தது. ஒரே இருளா யிருந்தபடியால் அவன் ஏதும் அறிந்துகொள்ளச் சக்தியற்றவனானான். தவிர, இருளில் உட்கார்ந்திருப்பவர்கட்குப் பற்பலவிதமான எண்ணங்கள் ஒன்றன்பின் ஒன்றாய்த் தோன்றுவதுபோலவே கமலநாதனுக்கும் எண்ணங்கள்,—பயங்கரமானவையும், உடல் நடுங்கத் தக்கவையுமான எண்ணங்கள்,—ஒன்றன்பின் ஒன்றாய்த் தோன்றலாயின. சித்திரவரமன் எந்தப்பெண்ணுக்கு விரோதமாய்ச் சதியாலோசனைசெய்து அச்சதியாலோசனையை நிறைவேற்றுவதற்குத் தனக்கு உதவியாயிருக்கும்படி வற்புறுத்தினாலே, அந்தப் பெண்,—அதாவது கமலரேகை,—தற்செயலாய்த் தனக்கு மிக வேண்டிய சிநேகிதியாக வாய்ந்தது கமலநாதனுக்குப் போராச்சரியத்தை விளைவித்தது. ‘மனிதன் நினைப்பது ஒன்று; கடவுள் செய்வது மற்றொன்று,’ என்

னும் பழமொழியின் உண்மையை அவன் அச்சமயத்தில் இனிதறிந்து கொண்டான். ஏனெனில் கமலநாதன் சித்திரவரமனோடு சேர்ந்து கொண்டு கமலரேகைக்கு விரோதமாய்ச் சதியாலோசனை செய்துவந்தான். ஆனால் கடவுளோ கமலரேகைக்குச் சாதகமாய் வேலை செய்யும்படியும் அவளுக்கு உதவிபுரியும்படியும் கமலநாதனை,—எக்காரணத்தை முன்னிட்டோ,—ஏற்படுத்திவிட்டார். வெளியே சென்ற கமலரேகை திக்குச்சியுடன் திரும்பவும் மாடிமேல்வந்து விளக்கு ஏற்றினாள்.

“அம்மா! நீங்கள் சென்றபிறகு இங்கே யாரோ நடமாடியதைப்போல் சத்தம் கேட்டது” என்று சத்தியசந்தன் அச்சத்தோடு கூறினான்.

“இங்கே ஒருவரும் இருந்திருக்கவும் முடியாது,—வந்திருக்கவும் முடியாது. நான் தான் வெளியே போகும் போது கதவைப்பூட்டிக் கொண்டு சென்றேனே? வேலைக்காரர்களாவது, அல்லது என்னுடைய தந்தையாராவது இங்கே வரக்கூடு மென்பதை அறிந்தே, நான் அவ்விதம், கதவைப் பூட்டிக்கொண்டு போனேனாதலால், நீங்கள் பயப்படுதல் வேண்டாம்” என்று கமலரேகை கூறினாள்.

“சரி; இருக்கட்டும்! அந்த மனிதர் இறந்து போனார். இனி நம்மா லாவது என்ன இருக்கின்றது? சகிக்க முடியாத துக்கத்தை நீங்கள் சகிக்கத்தான் வேண்டும்” என்று சத்தியசந்தன் தேறுதல் சொன்னான்.

“அந்த ஸ்திரீதான் அவரைக் கொன்றாள்” என்று கமலரேகை ஆத்திரத்தோடும் துயரத்தோடும் கூறினாள்.

“அந்த ஸ்திரீயை நீங்கள் அறிவீர்களோ?” என்று சத்திய சந்தன் இடைமறித்து வினவினான்.

“ஆம்; நான் அவளை அறிவேன்,—அல்லது அவள் எனக்குத் தெரிந்தவளாகத்தான் இருக்கவேண்டுமென்று நம்புகிறேன்” என்று கமலரேகை மறுமொழி பகர்ந்தாள்.

“அப்படியானால் நிச்சயமாக அவள் யார் என்பது உங்களுக்குத் தெரியாதா, என்ன?” என்று சத்தியசந்தன் மிகுந்த பரபரப்போடு கேட்டான்.

“தெரியாது! ஆனால் அவர் கொலை செய்யப் படுவார் என்பதை நான் முன்னதாகவே அறிந்து, அவரை நாடகத்திற்குப் போகவேண்டாமென்று எச்சரித்தேன். ஆனால் அவர் கவனிக்கவில்லை” என்று கமலரேகை உரைத்தாள்.

“இருந்த போதிலும் உண்மையைக் கண்டு பிடிக்க நம்மால் முடியுமோ?” என்று சத்தியசந்தன் வினவினான்.

“முடியாது! அவரைக் கொலைசெய்வதற்காகச் சிலர் ஒன்றுகூடிச் சதியாலோசனை செய்திருக்கிறார்கள். அச்சதியாலோசனையின் பயனாகவே இன்று இரவு அவர் உயிர் துறந்தார். மிகுந்த சாமர்த்தியத்துடனும், ஆழ்ந்த யோசனையுடனும் செய்யப்பட்டது அச்சதியாலோசனையாதலால், உண்மையைக் கண்டுபிடிப்பது அசாத்தியம்” என்று கமலரேகை கூறினாள்.

“அவருக்கு விரோதிகள் உண்டோ?” என்று கமலரேகையைச் சத்தியசந்தன் கேட்டான்.

இந்தக்கேள்விக்குக் கமலரேகை வாய் திறந்து பதில் ஏதும் கூறினாள் இல்லை; ஆனாலும் ‘உண்டு’ என்று பொருள் படுமபடியான விதமாய்த் தலையை அசைத்தாள்.

“அம்மா; இருக்கட்டும்! உங்களுடைய அந்தாங்க விஷயத்தில் நான் பிரவேசித்தேன் என்று நினைப்பார்கள்! உண்மையை வெளியாக்குவதற்கு இக்கேள்வி அவசியமாகிறது. அந்த மனிதரை நீங்கள் காதலித்து வருவது—வந்தது—உங்கள் தகப்பனுருக்குத் தெரியுமோ?” என்று சத்தியசந்தன் மிக இணக்கமாயும், நயமாயும் கேட்டான்.

ஆனாலும் இந்தக் கேள்வி மிக அசம்பாவிதமான தென்மும், மரியாதை யற்றதென்றும் கமலரேகை கருதினாள் என்பதையும், இக்கேள்விக்கு அவள் சிறிது கோபமும், மிக நாணமும் அடைந்தாள் என்பதையும் அவளுடைய முகக்குறிப்பு குறிப்பித்தது; சிறிது நேரம் அவள் மௌனமாயிருந்தாள்.

“என்னுடைய தந்தைக்குத் தெரியாதது என்று இறுதியில் அவள் பதில் சிறிது தயவ்” கிக் கூறினாள்.

“அப்படியிருக்கும் பட்சத்தில் நீங்கள் எவ்விதம் ஒருவரையொருவர் சந்திப்பது?” என்று சத்தியசந்தன் கேட்டான்.

“இவ்விஷயங்களை நீங்கள் ஏன் கேட்கின்றீர்கள்?” என்று கமலரேகை சிறிது அருவருப்புடன் வினவினாள்.

“போலீஸார் இத்தகைய விஷயங்களை விசாரிப்பார்கள். அதற்காகவே நான் கேட்கிறேன்” என்று சத்தியசந்தன் சொன்னான்.

“ஆனால்,—ஆனாலும் என்னை யார் என்று போலீஸாராவது, மற்றவர்களாவது அறிந்தி கொள்ளக்கூடாது! நான் இவ்விஷயத்தில் சம்பந்தப்பட்டவன் என்பதை உலகம் அறியாதிருக்க வேண்டும்” என்று கமலரேகை அனுதாபக் குரலுடன் சொன்னாள்.

“நாடகப் பந்தலில் உங்களுடைய முதல் முடிசுழன்று விழுந்து விட்டது,—பிறகு நான் எடுத்து மாட்டினேன். அப்போதே நீங்கள் யார் என்பதைச் சிலராவது அறிந்து கொண்டிருக்கக் கூடுமோ?” என்று சத்தியசந்தன் சொன்னான்.

“என்ன! முகமுடி விலகிவிழுந்துவிட்டதா?” என்ன என்று மிகுந்த அச்சத்துடன் கமலரேகை கேட்டாள்.

“ஆம்; அது விழுந்துவிட்டது” என்று சத்தியசந்தன் மீண்டும் கூறினான்.

இவ் வார்த்தைகளைக் கேட்டவுடன் தீயில் விழுந்த புழுவைப்போல் கமலரேகை துடித்தாள். ஏனெனில், ஒரு அரச குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவளாகிய தான், நாடகத்திற்கு வந்ததையும், சாமானியமான ஒருவனைக் காதலித்து அவன் இறந்து போனதற்காக வருந்தியதையும் ஜனங்கள் அறிந்துகொண்டிருப்பார்களோ என்று அவள் அஞ்சினாள்.

“சத்தியசந்தரே! யாராவது என்னை அச்சமயம் கூர்ந்து கவனித்து என்னை இன்னொன்று கண்டு கொண்டிருப்பார்களோ?” என்று அச்சத்துடனும், சந்தேகத்துடனும் கமலரேகை வினவினாள்.

“இரண்டொருவர் கவனித்திருப்பினும் இருக்கலாம்! நிச்சயமாக என்ன சொல்ல முடியும்?” என்று சத்தியசந்தன் பதில்கொன்னான்.

“ஆனாலும் சத்தியசந்தரே, என் தகப்பனுருக்கு இவ்விஷயம் தெரியவேகூடாது! அருவிந்

தன் என்னுடைய காதலன் என்பதை அவர் அறிந்துகொள்ளவே கூடாது!” என்று கமலரேகை வற்புறுத்தி உரைத்தாள்.

“ஏன்? இம்மாதிரியான சந்தர்ப்பங்களில் உண்மையை மறைக்காமல் இருப்பது நலமன்று? மகன்செய்த குற்றத்தைத் தந்தை மன்னிப்பது இயல்புதானே? அவருக்குத் தெரிவதால் குற்றமென்ன?” என்று சத்தியசந்தன் வினவினான்.

“கூடவே கூடாது! அவர் என்னை ஒருகாலும் மன்னித்திடவே மாட்டார். அதுவிந்தன் அவருக்குப் பரமவிரோதி,—அவனை அவர் எப்போதும் பகைத்துவந்திருக்கின்றார்!” என்று கமலரேகை விடை இறுத்தாள்.

“அதுவிந்தன் நாடகத்திற்கு வந்திருந்ததை அவர் அறியாரா? நீங்கள் நாடகத்திற்கு வந்திருந்ததை அவர் அறியாரா?” என்று சத்தியசந்தன் மறித்துக் கேட்டான்.

“என்னுடைய தந்தை நாடகம்பார்க்கச் செல்லும் வழக்கம் இல்லை, நான் வந்தது அவருக்குத் தெரியாது!” என்று கமலரேகை மறுமொழி பகர்ந்தாள்.

“போலீஸார் இக்கொலை சம்பந்தமாய் விசாரித்தறிவதற்காக உங்கள் வீட்டுக்கு வந்தால் என்ன செய்வீர்கள்? அப்போது உங்கள் தகப்பனுருக்கு உண்மை புலப்பட்டுவிடுமோ?” என்று சத்தியசந்தன் கேட்டான்.

“என்ன செய்வதென எனக்குத் தோன்றவில்லையே!” என்று கமலரேகை பரிதபித்துக் கூறினாள்.

“நாமே போலீஸ் ஸ்டேஷனுக்குச் சென்று உறுதிமொழி எழுதிவைத்து விடுவது நலமென்று எனக்குத்தோன்றுகிறது. அவ்விதம் செய்துவிட்டால் போலீஸார் உங்கள் வீட்டுக்கு வருவதற்கு ஏது இராது” என்று சத்தியசந்தன் சொன்னான்.

“ஆம்; நீர் சொல்வது மிகவும் நல்ல ஒரு யோசனையாகத் தான்!” என்று கமலரேகையும் தழுவி உரைத்தாள்.

பொழுது புலர்ந்ததும் போலீஸ் ஸ்டேஷனில் எழுதிவைப்பதாக இருவரும் தீர்மானித்தார்கள். இவ்விதம் தீர்மானித்த பிறகு வேறு

பல விஷயங்களைக்குறித்து இருவரும் அவ்வளவித் கொண்டிருந்தார்கள்; அவ்விதம் இருக்கும் தறுவாயில் சுவரில் மாட்டப்பட்டிருந்த ஒரு உருவப்படம் தற்செலாய்ச் சத்தியசந்தன் கண்ணிற்பட்டது. அவன் அதை எடுத்துக் கார்ந்து கவனித்துப்பார்த்து விட்டு, மிகுந்த ஆச்சரியத்துடன், “இந்தப்படம் யாருடையது?” என்று கமலரேகையைக் கேட்டான்.

“எனக்குத் தெரியாது! அவர்,—அதாவது இப்படத்திலுள்ள உருவத்தையுடையவர்,—என்னுடைய தகப்பனுருக்கு நண்பராயிருந்தல் கூடும். நான் அவரைப் பார்த்ததில்லை, நீர் ஏன் இவ்வளவு சிரத்தையோடு விசாரிக்கின்றீர்? அவரை உமக்குத்தெரியுமோ?” என்று கமலரேகை வினவினாள்.

“அவரை இரண்டொரு முறை சந்தித்திருக்கிறேன்! ஆனால் அவரோடு நான் பேசினதில்லை” என்று சத்தியசந்தன் பதில் சொல்லிவிட்டு, அப்படம் சம்பந்தமான பேச்சை நழுவினார்போல் விட்டுவிட்டான்.

ஏனெனில், அது விஷயமாய் இனிப்பேசினால், அபாயம் நேரும் என்பதை அவன் அறிந்துகொண்டான். அந்தப் படம் கமலரேகையின் அறையில் இருந்ததுதான் அவனுக்கு ஆச்சரியத்தை விளைவித்தது, ஏனெனில், கமலரேகைக்கு, விரோதமாய் எவன் சதியாலோசனை செய்தானோ,—அவனுக்குத் துன்பத்தை விளைவித்தாவது பெரும் பொருளைக் கைப்பற்ற எவன் சூழ்ச்சி செய்தானோ,—அவனுடைய உருவப்படமாக அது இருந்தது. அதாவது, சித்திரவரமனுடைய உருவப்படம்!

“சத்திய சந்தரே! அதுவிந்தனோ இறந்து போனான். இப்போது நான் அநாதையாயும் உதவியற்றவளாயும் மிருக்கிறேன்” என்று கமலரேகை மறுபடியும் ஆற்றாது கூறிக் கண்ணீர் சொரிந்தாள்.

“அம்மா! நான் தங்களுக்கு உண்மைத் தோழனாயிருந்து உதவி புரிக்கிறேன். நீங்கள் அஞ்சவேண்டாம்; என்னை நம்புங்கள் என்று சத்தியசந்தன் உறுதிக்கூறினான். சத்தியசந்தன் இவ்விதமாய் உபாயங்கூறி உலப்பித்தது கமலரேகைக்கு ஒருவிதமான ஆறுதல்கொடுத்தது.

## இராமாயண அகவல்

## RAMAYANA AGAVAL

(மயிலோன்துதி)

மலைகளாம் மங்கையவன் மாதவத் தேதோற்றி  
மலைநாட்டிற் றங்கும் மயிலோய்-மலைமகளின்  
முன்னே பிறந்த முருந்தனவன் காணதசொல  
என்னுடனே நீயிருந்து கா

(விண்ணுதிதி)

படியார் மடியுடைய பண்புடையாய் கேகை  
மடியே விராவணனை மாயப்-படியேய  
கங்கையொரு வேணிக் கருணிகன் மைத்துனனே  
சங்கையின்றி யேயென்னெக் கா

(பூரீராமன் உற்பவச்சுருக்கம்)

விரையிற் றேன்றிப் படியைக் காக்கும்  
திரைநதி பலவுள் திலகமே யென்னத்  
தேவர் மூழ்கி ஞானம் பெறவும்  
மூவர் போற்றிப் புகழ்வே பெற்றும்  
அருகே வாழும் மாந்தர் பலர்க்கும் 5  
தருவே யன்ன நன்மை தரலால்  
அன்னை யென்று யாவரு மேற்றும்  
பொன்னியின் மிக்க சரயுமா நதிதான்  
தன்னைச் சூழப்பெற்றநற் றேயமாய்ப்  
பொன்னை விளைக்கும் பொற்புறு கோசலம். 10

அதனின் தலைக ரயோத்தியா மென்ப  
அதனை ஆண்டனர் ஆதவன் குலத்தினர்.  
அயனென் பானின் அரிதவச் சிறுவன்  
தயாத னுண்டனன் எதிரிக ளின்றி.  
மனைவியர் மூவர் அவர்க்கே யுண்டாம். 15

மனையார் மூத்தார் கோசலை யென்பான்;  
அவளின் தங்கை கைகேசியா மென்பவன்;  
அவளுக் கினையான் சுபத்திரை யென்பான்.  
மூவரோ மெல்லி யின்பந் துய்த்து  
பாவம் போக்கிப் பரிதியை யொத்து 20

தானம் செய்து தலம்பல வியற்றி  
காணற் கேட்டு வாழுகன் னாளில்  
புத்திரன் காணு தயாந்தே தவித்து  
யித்திர ருடனே மிகவிதைக் கூறி  
அவருடன் குருவாம் வசிட்டரின் பக்கல் 25

கவலையே கொண்டு வகின் தயாதன்.  
“ஐயகோ குருவே! என்னயான் செய்வேன்!  
பையனில்லா மலடே யாயினேன்!  
இரவியின் குலத்திற் கிவ்வித இழுக்கு  
பாலியே வந்ததால் பாலியென் செய்வேன்? 30

எத்தன் குருவே! இனியான் பொறுக்கேன்.  
செந்தா மரைப்பதம் தொழுதேன், செய்வதை  
உரைப்பீர் கடுதி லுரைப்பீர்” என்றே

இறைஞ்சினன் வேந்தன் தயாதப் பெயரோன் 35  
“மரணின் கோட்டு மாமுனி தன்னான்  
மாமக மியற்றின் மகவைப் பெறுவாய்”  
என்றே வசிட்ட ரிசைத்தனர் மாதோ.  
மன்னனும் போற்றிக் குருவைத் தொழுது  
அவரின் அருளா லம்முனி யழைத்து 40  
நவமணி யாதனத் தவறையு மிருத்தி

யாகம் செய்தனன் புத்திரற் காக.  
ஆகுதி யீயு மமயந் தன்னில்  
பூதம் ஒன்று பொற்கிண் ணத்தே  
சாதம் பாலது கொண்டெ னெழுந்தது.  
அத்தை வாங்கி யிரண்டா வாக்கி 45

பத்திரி கோசலைக் கொன்று மீந்தான்;  
மற்றை ஒன்றை ஈராய் வகுத்து  
பற்றுடை கேசிக் கொன்று மீந்தனன்;  
மீந்ததை யெடுத்து இரண்டா வாக்கி  
சாந்த குணமுடை சுபத்திரைக் கீந்தான். 50

உண்ட தேவியர் வயிறே வாய்ந்தனர்,  
தொண்டர்க் கருளும் ஈசன தருளால்.  
ஒன்றும் திங்களும் இரண்டும் மூன்றும்  
நன்மைதந் தேகு நாலு மைந்தும்  
ஆறு மேழு மெட்டுஞ் செல்ல 55

சோற்றுண் செல்லா ஒன்பதும் செல்ல  
பத்தா மாதம் பரமனி னருளால்  
சித்தர் களிக்க அரக்கர் கொதிக்கத்  
தேவர் ஏற்றத் தவத்தினர் போற்றத்  
தேவர் களரச் சாரக நிலைக்க 60

உலகிற் சத்தியம் ஒந்தவே பொய்மை  
தலத்தி லழிந்து தோன்று தொழிய  
கோசலை யுத்தியிற் கோலமா யிராமன்  
கோசலை களிக்கத் தோற்றினன் வந்தான்.  
கேசியின் வயிற்றே பரதன் தோன்றினன் 65

மாசில் மனத்தினன் சுபத்திரை யுத்தியில்  
லக்குண னும் சத்துருக்களு முகித்தனர்.  
சக்கரம் விரைவாய்க் களிப்பாற் சுழன்றது;  
துந்துபி முழங்கிய; தேவ ரார்த்தனர்;  
சந்திரன் வளர்ந்தான்; பரிதியும் விளங்கினன்; 70

மரங்கள் கிளைத்தன; புற்கள் தழைத்தன;  
கரனின் அரக்கர் இடக்கரம் துடித்தன;  
திண்டோ ளிராவணன் தேகம் சிவிர்த்தது,  
மண்டோ தரியின் வலக்கண் துடித்தது;  
கோகிலம் பாடின; மயிலின மாடின; 75

கோகில மொத்த குதலையர் பாடினர்;  
சக்கரன் பூமழை சங்கையில் பெய்தனன்;  
நாகத் தலையெலாம் நன்மை ஒங்கிய.  
இவ்விதம் நற்பிர பஞ்சம் களிக்க  
பவ்விய மோடு அந்தண ரேடுடன் 80

அரண்மனை வந்து ஜாதகம் கணித்தனர்.  
அரையனு நோக்கி அகமகிழ்ந் தனனே.  
வளர்பிறை யன்ன சிசுக்கள் வளர்ந்தனர்

தளர்பிறை யொத்தது அரக்கரின் புகழும்  
ஆரிய நாட்டே அருமைப் பொருளாய் 85

காரிரு ளகற்றிக் களிப்பையு மூட்டி  
நாரிரு வுலகும் உய்யவே விளங்கும்  
நச்வரன் வாயாற் பரவிய வேதம்  
நாற்றலைப் பிரடன் நாவின் லுன்னது  
நாற்றலை போலும் நாலா யுன்னது 90

யாவும் சூழந்தைய ரெளிதே கற்றனர்;  
நாவும் பரமன் நாமம் நவிறிய;  
தனுமுறை யாவும் தவனூற் கற்றனர்,  
மனுமுறை யறிந்தனர் மன்னர் நால்வரும்.  
யானையி னேற்றமும் குதிரையி னேற்றமும் 95

தானே நடத்தும் அரியநற் பயிற்சியும்  
இரதம் செலுத்தலும் இனிதிற் பயின்றனர்.  
பரம னருளாற் பலபல தேர்ந்தனர்.  
தவத்தினர் நாடிப் பொறுமையும் தயையும்  
சிவத்தின் நற்குணம் தருமம் யாவும் 100

வீரருக் குரிய வீரப் பாதபமும்  
தீரர் போற்ற யாவும் பூண்ட  
புத்திரர் விளக்கங் கண்ட தயாதன்  
தத்திதா னந்தக் கூத்தன் கூத்தைக்  
கண்டோ ரடையும் இன்பம் பெற்று 105

எண்டிசை போற்ற ஆண்டனன் நாட்டை.  
அவ்வித காலத் தோர்நா ளந்தோ!  
எவ்வித இடையு றுற்றதாம் போதும்  
தன்வலி யுக்கம் தாரா துடைத்துப்  
பொன்முடி யீச னருளாப் பெற்று 110

‘இராஜனு மிருடியுட்’ பட்டம் கொண்டு  
பராபர னெத்துக் கோசிகன் வந்தனன்  
தசரத னெழுத்து கோசிகன் வணங்கி  
தசகிசை விளங்கிய ஆதனத் திருத்தி  
‘என்ன காரிய’ மென்றே வினவினான் 115

சொன்ன போத்திரி லிரப்பவ ரொப்ப  
கையை யேந்திக் கருப்பனை யிர்த்தனன்,  
செய்கை யிழந்தான் தயாத வேந்தன்.  
“தவத்திற் பெரிய சிகாமணி வேந்தே!  
சிவத்திட மன்பைச் சேர்த்திய வன்னா அல்! 120

ஒன்றும் அறியாப் பாலனை யிரந்தீர்.  
என்னை யழைக்கில் யான்வரு கேளோ?  
சிசுவை யழைத்தீர்; சீர்தவ தவத்தீர்!  
பசுக்கன் றனைப என்னருத் தவத்தை  
ஆசையைத் தீர்த்த கர்னவ முத்ததை 125

தாசன் பெற்றத்தவக்கொழுந் ததனை  
இரந்தீர் இரந்தீர் என்மனம் வருந்த!  
அரக்கர் யானை யறியார் பாலர்;  
தனுநல் வேதம் மந்திரம் வராது;  
தனுசால் யானே யாகம் காப்பேன்; 130

வாய்திறந் தருளும், அன்பர்க் கெளரியோய்!  
நாயேன் தாசன் காப்பே னருளும்,”  
என்றே கூறி இறைஞ்சினன் வேந்தன்.  
சொன்ன சொலேற் றலும் மீசை துடித்திட  
கண்கள் தீப்பொறி கடிதினிற் கக்கிட 135

எண்டிசை கலங்கிட ஈசனும் வருந்திட  
செஞ்சடை தீயைக் குயிலெனக் கக்கி  
அஞ்சா துலகை யழிப்பே னென்றிட  
ரோமம் யாவும் புகையை வெளிவிட  
தாமம் ருத்ரம் அணந்த தோளினன் 140

நகித்திடு தவக்குலம் உயர்பத மேற்றிய  
வசிட்டரின் றேற்றக் கோசிக முனிவனும்,  
சாக்கா லத்தின் கூற்றெனத் தோற்றி  
தீக்கோபத்துட னெழுந்த நகைத்தான்.  
அக்கோலம் பார்த்தரு கிருந்தான் முனி 145

எக்கா லத்து மீச்வரற் றெழுபவன்  
வசிட்டப் பெயரின னெழுந்தே அரையனை  
நசித்திடல் காக்கவா மெண்ணித் தேற்றி  
“உனக்குநல் காலம் வந்த தய்யனே  
உன்மக னனுப்புதி நன்மையே வந்திடும்” 150

எனவே கூறலும் கோவு மிசைந்து  
மனத்திற் றயிரியம் வசிட்டராத் பூண்டு  
இராமனை யனுப்புதற் குடன்பட் டானரோ;  
சராசரம் தாங்கு மிலக்குன னினையோன்  
இராமனைப் பிரிய மனம் தொவ்வாது 155

இராமனைத் தொடரத் தந்தையை வேண்டினன்,  
தந்தையு மிசைந்தான் புத்திர ரனுப்ப.  
கந்தத் தொடையைக் கண்டத் தணித்த  
முனிவனுப் புத்திர்தான் தசரத மன்னனை;  
தனிமுத லிராமன் இலக்குன வேந்தன் 160

இருபுறஞ் சூழ நடந்தனன் கானகம்,  
திரிபுரத் தோன்றினர் மாயையைப் புகன்று  
மந்திரம் யாவும் விடலிலா துரைத்து  
மந்திரக் குருவாய் மகிபனுக் கமைந்தனன்,  
தவத்தின் மிக்க கோசிக வேந்த் லும் 165

சிவப்பிர காசனின் வன்மை பெற்றவன்  
‘பரமன் குருவாய் ஏதிலன் முனிவன்,  
பிரம னறிந்த வசிட்டனே வமைவது’  
என்றே நினைத்து குருவானைக் கொலோ.  
சொன்ன தாடகை தோற்றி முனிந்து 170

வரையும் மண்ணும் மண்ணும் காற்றாய்  
பறைபோல் நாத மளித்திட ஏவினன்.  
பெண்ணென் வெண்ணினன் பெரியோ னிரா;  
பெண்பால் பாசனின் முத்தலைச் சூலதை மண்  
எடுத்தே விடுத்தான் எமனை சிகர்த்தான். 175

தடுத்தான் வானியால் விண்ணுவாம் தலைவன்,  
முனிவன் நோக்கினன் முருந்த னிராமனை;



முனிந்தே விடுத்தான் வாளியா மொன்றை.  
தீயைக் கக்கித் தாடகைக் கொன்றது  
நாயை யொத்துக் கீழ்வீழ் திறந்தான். 180

மூவரும் நடந்தனர் யாக சால்க்கே  
காவலா யிருவரை யிருபுறத் திருத்தி  
யாகம் செய்தனை கோசிக முனிவன்  
தாகம் தீர்த்து வரத்தைப் பெற்றவன்.  
தாடகா புத்திரர் சுவாகு மாரீசர் 185

தாடகை கொன்றதாற் பழிக்கா யுற்றனர்.  
அவர்த மரக்கர் யாவரு மழித்து  
சுவமாக் கினனே சுவாகுவை யீராமன்.  
ஓர்கணை மாரீசனே வேலையிற் றள்ளி  
மார்பது கிழிய அமுக்கியே வந்தது; 190

ஆயினு மரக்கன் சென்றனன் பிழைத்தே.  
மாயிரு ளகல முடிந்தது யாகமும்.  
மூவரும் திருமினர் அயோத்தியை நோக்கி  
பாவ கன்னிகை கருங்க லொன்றை  
வழியிற் கண்டனன் தயரத புத்திரன், 195

வழிசெலும் பாதம் தன்மேற் படலும்  
கன்னிகை யாயது கருங்கற் பானாயும்;  
கன்னல் மொழியா ளாயது கல்லும்.  
“இருடியர் கௌதமர் இன்பப் பாரியை  
திருவடி தொழுது வாழுவல் நாளில் 200

இந்திரன் கூட்டி இக்கதி யுற்றனன்;  
இந்திரன் ஆயிரம் யோனியைப் பெற்றான்,  
என்மணி!! சீடா! ஆவிலை துயில் யோய்!!!  
உன்னடி படலும் புனிதளாயினனே”  
இவ்விதம் குருசொல மூவரு நடந்தனர் 205  
எவ்விதம் சொல்வே னிராமப் பெருமையை!

### சந்தாதார்க்கு அறிவிப்பு

அச்சாபீஸ் மாறுதலால், நமது விவேக  
போதினி' ஆயீஸையும், திருவல்லிக்கேணி  
க்கே மாற்றி யிருக்கிறோம். சந்தாநெயர்கள்,  
இனி எழுதும் சுடிதங்களையும், புஸ்தக ஆர்டர்க  
ளையும், மாணேஜர், “விவேக போதினி”  
திருவல்லிக்கேணி, மதராஸ், என்று எழுதக்  
கோருகிறோம். சந்தாதார்களுக்கு புத்தகங்கள்  
குறைந்த விலைக்குக் கொடுப்பதுடன், ஆர்டர்கள்  
கால தாமதப்படாமல் அனுப்பவும் ஏற்பாடுசெய்தி  
ருக்கிறோம்.

மாணேஜர்

## வஸந்த மாளிகை

VASANTHA MALIKAI

அத்தியாயம் 15

ராஜ்ய நிலை

Political Condition

இனி இச்சரித்திரத்தை நமது நண்பர்கள் எளிதில்  
அனுசரிக்குமாறு, அக்காலத்தில் மதுரை ஸைஸ்தா  
னத்தின் ராஜநிலையைப்பற்றிச் சற்று விவரிப்போம்.

மங்கம்மாள் அரசாண்டது தனக்கு வாரிஸ் க்ரம்  
மாபுக்கிடைத்ததல்ல வென்றும், தனது பெளதர  
ணை சொக்கநாத நாயக்கன் இளவரசாயிருக்குங்கால்,  
அவனுக்குப் பரிதி நிதியாப்ததான் (Prince Regent)  
அரசாண்டா னென்றும் முன்கூறி யிருக்கின்றோம்.

மங்கம்மாள் தனக்கு இயற்கையா யமைந்துள்ள  
உதாரம், பெருந்தன்மை, தயை, சகை முதலான தர்ம  
குணங்களாலும், சத்திரங்கள், சாலைகள், கூடங்கள்,  
தடாகங்கள், க்ராமங்கள், முதலானவைகளைப் புதிது  
புதிதாய் ஸ்தாபனஞ்செய்து, அவை மூலமாய் ஏற்  
பட்ட பொதுநன்மைகளாலும், தனது பெயரை என்  
றென்றைக்கும், அழியாதபடி ஸ்தாபித்துவிட்டான்.  
அவ்வுத்தம குணங்களால், சாதாரண ஜனங்கள் அவன்  
அரசாட்சியில் அதிக திருப்தி யடைந்திருந்தார்கள்.

இப்படியிருக்க, அவன் ராஜதந்திரங்கள் நன்றா  
யுற்றவன். ராஜ்யத்தைக் கைக்கொண்ட காலம்  
முதலே அது தன்னிலைவிட்டு விலகாது காப்பதற்கு  
வேண்டிய ஏற்பாடுகள் செய்துவந்தான். தன்னிஷ்ட  
விரோதமாய்த் தோன்றுபவர்களின் பலத்தையும்  
அதிகாரத்தையும் நாளடைவில் குறைத்துவிட்டான்.  
இத்தந்திரத்துக் கிளையான யர்களில், பழைய மந்திரி  
கிருஷ்ணராஜ என்பவரும், சிறுபாளையம் ஜமீன்தா  
ரும் இருவர். ஆனால் பகிரங்கமாய் ஒருவரையும்  
விரோதித்துக் கொள்ளுவதில்லை.

பொறுப்பான உத்தியோகங்கள் முழுமையும் தன்னி  
டத்தில் அதிச விசுவாசமும் பத்தியு முள்ளவர்களால்  
நிர்வஹிக்கப்பட்டு வந்தன. நமது கதாபுருஷனான ரா  
சிம்ம ராஜாவும் அவருடைய பரிவாரங்களும் இத்தந்  
திரத்தால் தான் உயர்பதவியடைந்தனர். நரசிம்மராஜா  
இட்டதே மங்கம்மாளின் சுட்டம்.

மங்கம்மாளுக்கு மீனாக்ஷியென்ற ஓர் தெனவந்திரி  
யுண்டு. அவன் நல்லக்ஷணமும் குணமும் வாய்ந்த  
16-யாது யுவதி. அவளை நரசிம்ம ராஜனுக்கு விவா  
ஹம் செய்விப்பதாயும், அதன் மூலமாய், தனக்குப்  
பிறகு, மீனாக்ஷியே அரசாளவேண்டிய பலம் சேகரிப்  
பதாகவும், உயர்பதவி ராஜபுருஷர்களால் ஓர் இரக  
ஸ்ய வதந்தி பரவியிருந்தது.

November 1913]

வஸந்த மாளிகை

191

தன்பேரனும், கிரமப்படி ஸ்வானந்தாருமான சொக்க  
நாதன், யௌவன (Major) பருவமடைந்தும், ராஜ்ய  
த்தை அவன் வசம் ஒப்புவிக்காமல் வீண் முகாந்திரங்  
கள் கூறிவருகின்றார்கள். இந்நிலைமையில் ராஜ்யம்  
மங்கம்மாள் கட்சியென்றும், சொக்கநாதன் கட்சி  
யென்றும், இரு கட்சியாய்ப் பிரிந்துவிட்டது. அந்  
நேரத்தில் ராஜகலகம் நேரிடுமோவென்று யாவராலும்  
ஆவலுடன் எதிர்பார்க்கப்பட்டிருந்தது.

நாம் முன் அத்தாயத்தில் கூறியபடி நமது கதா  
புருஷர்களாகிய, தர்மராஜனும், மாயனும், துரகாநு  
புராய், அகிலேசுமாய், மதுரை நகருக்குச் சமீபத்  
தில் வைகையாற்றின் வடக்கரையில் ஓர் அரண்மனை  
வந்து சேர்ந்தார்கள். விடிய ஜாமப்பொழுதிருக்க  
லாம். அப்பொழுதுதான் சத்திரன் மீமற்றிகையி  
லஸ்கமிக்க, வஞ்சகரின் நெஞ்சம்போன்ற காரிருள்  
உலகமுழுமையும் கவர்த்துகொண்டது.

அவ்வாண்மனைக்கு வெளியே சிந்திதாரத்தில்  
மஹாராணியாரின் சாரணர்கள், அவ்வரண்மனை  
வருவோர் போவோர்களையும், அவ்வரண்மனை ரகஸ்  
யங்களையும் அறிந்து தெரிவிக்குமாறு ஆக்ஷாபிக்கப்  
பட்டு, வேஷக்காரிகளாய், மறைந்து ஸஞ்சரித்துக்  
கொண்டிருக்கின்றனர். அரண்மனையோ, கிருஷ்ண  
ராஜனுக்கு உரித்தான வேலைக்காரர்களால், பாரா  
காக்கப்பட்டிருக்கிறது.

நமது துரகாநுடர்கள் ஆசாரவாசல் வந்ததும்,  
பாராக்காரன் உருவினக்கதியும் கையுறாய், எச்சரித்து  
‘யாரங்கே?’ என்று கம்பீரமாய் வினவ,

தர்மராஜன்:—‘நான் தான் தர்மராஜன்’ என்று  
மறுமொழி கூறினான்.

பாராக்காரர்கள்:—‘ஓ! உங்களை ஆவலுடன்  
எதிர்பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள் அரண்மனை  
யில், தாங்கள் வந்ததும் தடையில்லாமல் விடப்படி  
அரண்மனை உத்தரவு. ஆனால் உங்கள் கூட யார்?’

தர்மராஜன்:—அவர் ஓர் மஹாவைய்யர்.

பாராக்காரர்கள்:—‘சரி உள்ளே சிக்ரம் செல்  
லங்கள். மஹராஜ்’

இருவரும் உள்ளே நுழைந்தார்கள்.

மதுராக்காலை சுமார் ஆறமணியிருக்கும். நமது  
தர்மராஜனும், மாயனும், அரண்மனையருகிலுள்ள  
உத்தியான வனத்திலோர் பன்னீர் மரத்தடியிலுள்ள  
ஓர் சலவைக்கல் மீது உட்கார்ந்து, கீழ்க்கிசையில்  
அப்பொழுதுதான் சத்திரவன் தன் பொற்கிளையிற்  
லிரித்துக்கொண்டு, பிரகாசிக்கு மழைகைப் பார்த்து  
ஆனந்தித்துக்கொண்டிருந்தார்கள்.

அத்தருணத்தில், தர்மராஜன் மாயனை நோக்கி,  
“என் மாயா! இதன் அதிசயத்தான் என்ன என்று  
உணவிக்கின்றாய்?” என்று வினவ,

மாயன்:—மஹராஜ்! என்ன அதிசயத்தைச் சொல்  
லப்போகிறேன்! சிறுபாளையம் ஜமீன்தாருக்கு நேர்  
ந்த வியாதியே மந்திரியாருக்கும். ஒரே காலத்தி  
லாரம்பம், அதன் கடுமியும் ஒரே தருணத்தில்

அதன் லக்ஷணங்களும் ஒரே மாதிரி. அது குணத்  
துக்கு வந்ததும் ஒரேமாதிரி. அதற்கு வைத்யனும்  
ஒருவனே—”

தர்மராஜன்:—இதனால் என்ன உனக்குத் தோ  
ன்றுகின்றது?

மாயன்:—விஷமும் ஒரே விஷம்—அதாவது  
கார்க்கோடகம், அதைச் செய்தவனும் ஒரேமனிதன்  
தான், மஹராஜ்! இனி என் மனதிரப்பதைச் சொல்  
லாது மறைப்பது அவ்வளவு நலமன்று. இவ்விஷ  
மானது, நாளடைவில் உண்டவன் சரீரத்தைக்கெடு  
க்குமே யொழிய திடீரென்று ஆளிக்கொண்டு சந்  
தேகத்துக்கிட முண்டு பண்ணிவிடாது, இது உலகத்  
திலேயே தனக்குத்தான் செய்யத்தெரியுமென்று  
எனக்கு என்னிடம்பலதடையசொல்லியிருக்கின்றார்.  
நல்ல வேளை கள்ளத்தனமாய் அதன் மாற்றை நான்  
அறிந்தகொண்டேன், அவ்வறிவை நல் வழியிலுப  
யோகிக்க நேர்ந்தது என் பாக்யமே—”

தர்மராஜன்:—சரி! இருக்கட்டும், மந்திரியின் தே  
கம் முழுமையும் சொக்யமாய்விட்டதா?

மாயன்:—மஹராஜ்! ஏதோ இந்த மீனாக்ஷி கிரு  
பையால், வியாதி முழுமையும் தீர்ந்து விட்டது.  
இன்னும் இரண்டு மூன்று தினங்களில், அடியென்  
கொடுக்கும் கஷாயங்களாலும் சுவர்ண பல்பங்களா  
லும், மந்திரியாரின் தேகம் பூர்வ நிலைமக்கு வந்து  
விடும். ஏதோ ஈசன் செயல். ஆனால்—”

தர்மராஜன்:—சும்மா சொல்! பயப்படாதே!”

மாயன்:—இவ்விஷம் ஊட்டின என் குரு சமீபத்  
தில் மாறு வேடம் புண்டு ஸஞ்சரித்தக் கொண்டிருப்  
பார். குகை வெடித்த விஷயமும் அசனினு அதுதா  
புதம் கிளம்பிற்றென்ற கல்பனையும் நமக்கு முன்ன  
தாகவே இவ்விடமெல்லாம் பரவியிருக்கின்றது. இத்  
துடன், சிறுபாளையம் ஜமீன்தாரும், பழைய மந்திரி  
யும் கார்க்கோடக மஹா விஷத்தினின்றும் தப்பித்  
த ஸமாசாரமறிந்ததும், நிச்சயம் நானிவ்விடம் வந்திருப்  
பதை என் குரு வஞ்சன் அறிந்துவிடுவார். அவர்  
என்னை நேரே ஒன்றும் எதிர்த்து, தன்னைவெளியிட்டு  
க்கொள்ளமாட்டார், ஆயினும்—”

இதற்குள், திடீரென்று இரண்டு குதிரைவீரர்கள்  
ப்ரவேசமாய், இவர்களை நோக்கி, ‘யாரையா நீங்கள்?’  
என்று பரபரப்புடன் வினவ,

தர்மராஜன்:—என்ன விசேஷம்?

குதிரைவீரர்கள்:—மஹாராணியார் இன்னும்  
ஜாமப்பொழியில் இவ்விடம் விஜயஞ்செய்கின்றார்  
களாம். இதோ ராஜாஸனம். இதை மந்திரியாரிடம்  
கொடுத்தத் தயாராயிருக்கச் சொல்லுங்கள் என்று  
கம்பீரமாய் எச்சரித்துவிட்டு, ஒரு பத்திரிகையை  
தர்மராஜன்கையில் அலட்சியமாய்க் கொடுத்துவிட்டு  
திரும்பச் சென்றார்கள். தர்மராஜனும் மாயனும்  
ப்பத்திரிகையுடன் அவஸரமாய் அரண்மனை  
நுழைந்தார்கள்.



## மாணவர் பக்கங்கள்

## STUDENTS' PAGES

## 1. ஆத்திசூடி விளக்கம்

## 32. கடிவதுமற

மனதை வருத்திக்கொள்வதை (கடிந்துகொள்வதை) மறந்துவிடு என்பது இதன் பொருள். மனது வருந்துவதற்கு அநேக காரணங்கள் ஏற்படலாம். நமது கர்மபலினை அனுபவித்து மனம்தேறி ஈடேற வந்த அப்யாஸ பூமியாகிய இவ்வுலகில் அந்த ஸமயங்களில் எல்லாம் கூட கடிந்துகொள்வதை மறந்துவிட வேண்டும் என்பது இந்த ஸூத்திரத்தின் கருத்து.

பொதுவாகக் கடிந்துகொள்வதனால் ஏற்படும் கேடென்ன என்பதை முதலில் விசாரிக்கவேண்டும். கடிந்துகொள்வதனால் கோபம் மூண்டெழும்; அதனால் வரும் கேடுகளையும் அதிலிருந்து தப்பும் விதத்தையும் ஆறுவது சினம் என்ற ஸூத்திரவிளக்கத்திலும் சினம் என்ற முதற்குறிப்பிலும் விஸ்தரித்தாய்விட்டது. கோபமாக வெளிக்கிளம்பி வாராதபோது மனதை இது வருத்திக் குழம்பும்படி செய்யும். ஆதலால் எவ்விதத்திலும் கடிவதை விட முயல்வேண்டும். கடிந்து கொள்வதால் ஏற்படும் புத்திமயக்கத்தில்தான் மாதம் விவேகம் மழுங்கிவிடும். ஆதலால் ஸத்தாக்கள் அஸத்தாக்கள் எல்லோரும் அதர்ம கார்யங்களிலேயே முனைந்து விடுவர். கடிவது மறவாததனால் சண்டேசநாயனார் தகப்பனை அவமதித்து வருத்தவேண்டி வந்தது. ஹிரண்யன் தன் பிள்ளைப் பரஹ்மதேயையும் கொல்லத் துணியும்படி நேர்ந்தது. இதுபற்றியே ஆத்திசூடி வெண்பாலிலும்:

ஹிரணியனும் ஆங்காரத் தெண்ணு துரைத்து  
நர்வரியாலிற்றான் முன்னாள், சாதருவை, போலே  
கொடுக்கின்ற புண்ணை வனநாதா, மாலேகடிவது மற,  
என்று அமைக்கப் பட்டிருக்கிறது. இது வரை  
கடிந்து கொள்வதால் ஏற்படக் கூடும் வெளிப்படையான  
கெடுதிகள் எடுத்த விளக்கப்பட்டன.

ஆழ்ந்து விசாரிக்கில் கடிவது என்பது ஒருவித  
மனச்சஞ்சலம். இது பெரும்பாலும் புண்யவான்  
களும் ஸம்மார்க்கிகளும் கவனித்து அடக்கி விட  
வேண்டிய விஷயம். இவர்களிடம் தான் இது  
விளங்கா ஸங்கம்மரூபங்களில் புகுந்து நிற்கும். அந்த  
ரூபங்களை எடுத்து வெளிப்படுத்தினால் தான் நமக்கு  
நன்மை ஏற்பட இடமுண்டு. புண்யவான்கள் நல்  
வழி நடப்பவரே. அவர்களுக்கு கெட்டவழிகளில்  
நடப்பவர்களிடம் ஒருவித தவேஷ புத்தி இருக்கும்.  
இது சுத்த அகங்காரத்தால் ஏற்படுவது. இதை  
எல்லா மீறிவாரும்படி விட்டு விட்டால் நல்வழி நடப்  
பதற்கு உபயோகப்பட வேண்டிய முயற்சிகள் எல்  
லாம் தீயவழி தூஷணத்தில் உபயோகப்பட்டு விடுகி

விடும். இம்மாதிரி செய்யும்படி தூண்டுவதில் கெட்ட  
விஷயங்களைக் கடிந்து கொள்வதே முக்கியகாரணம்.  
ஆதலால் இந்த சுத்த அகங்காரத் தடிப்பை தடுத்தி  
நிறுத்த வேண்டும். காலக்கிரமத்தில் அகங்காரம்  
இப்படித் தடிக்கும் வழியையே மறந்து முற்றிலும் நல்  
வழி நடப்பதே கண்ணியருக்கவேண்டும். இந்நிலை  
யைத் தாண்டி விட்டால் அடிவது வேற வேஷத்  
தோடு உள்ளே தோன்றும். நாம் ஒரு தீயவழி  
நடப்போனுக்கு புத்திமதி சாந்தமாகக் கூறத்  
தொடங்கும்படி நேரும். அப்பொழுது, சந்தாமரவே  
தொடங்குவோம். அப்பன் நம்மிடம் சற்று மரியாதை  
யுடையவனாகவும் இருக்கலாம்; அதனால் நாம் அவனைப்  
புத்தி கூறித் திருப்பிவிடலாம் என்ற எண்ணத்தையும்  
வளர விட்டிருக்கலாம். ஆனால் நமது புத்திமதியைப்  
படாமலும் போய்விடலாம். அப்பொழுது 'இப்படி  
இவன் மோசம் செய்துவிட்டானே! நம் புத்திமதி  
யையும் ஒதுக்கிவிட்டானே!' என்ற எண்ணத்தால்  
மனம் குழம்பத் தொடங்கிவிடும். தேறப்பட்டம்  
மனப்பதட்டம் கொஞ்சநாழிகை வரையில் அடங்காது.  
இதுதான் கடிவதன் மாறுவேஷம். இதற்கும் இடம்  
கொடுக்கலாகாது. 'நாம் புத்திமதி கூறினோம். எடுத்த  
துக்கொண்டு அதைக் கடைப்பிடித்து நடப்பது கேட்  
பவனையல்லவோ சேர்ந்தது. அடிவ தன்சடமையைச்  
செய்யவில்லை, நாம் கடிந்துகொள்வதில் பயன் என்ன?  
நாம் சொல்லவேண்டிய கடமைப்படிச் சொல்லி  
யாகிவிட்டது. இனிமேல் அவன்பாடு' என்ற எண்  
ணங்கள் மூலமாக இந்த ரூபமான கடிந்துகொள்  
வதை அடக்கிக்கொண்டு வரவேண்டும். நமது மனம்  
ஸம்பந்தப்பட்டவரையில் இப்படி ஒதுங்கிக்கொண்டே  
வந்துவிடலாம். ஸாதாரண ஜனங்களுக்கும் இந்த வழி  
மிக வேசானது. இவ்வுறத்தானுக்குக் குடும்பவிஷ  
யத்திலும் பொது நன்மை விஷயத்திலும் கடிவதை  
அடக்குவது மிகக் கடினமானதாகிவிடும். அவனும் இதை  
அடக்கப் பழகினால்தான் நற்கதியடையலாம். அநேக  
ருக்கு மேலதிகாரியாக இருக்கவேண்டிய நிலை இல்ல  
ந்ததானுக்கு வந்துவிடும். கீழுள்ளவர்கள் சிலர் நல்  
வராயும் பெரும்பாலார் கெட்டவர்களாயும் இருக்க  
லாம். அப்பொழுது அவர்களைக் கட்டி யாளுங்கால்  
கடிந்துகொள்ளாது அல்லது கடிந்துகொண்டதாகக்  
காட்டிக்கொள்ளாது நல்ல வழிப்படுத்த முடியாது.  
ஆகவே இவ்வுறத்தானுக்குச் சடிந்துகொள்ளும் ஸம  
யங்கள் அடிக்கடி வரும், அவன் கடிந்துகொள்ளவும்  
வேண்டும். கடிவதையும் மறக்கவேண்டும். இது  
எப்படி முடியும் என்ற சங்கை பிறக்கும். இது  
நடந்தேருவது மிகக் கடினம். இந்த ஸந்தர்ப்பங்களை  
விட்டு ஒதுங்கப் பழகுவதே முக்கியமானவழி. ஆயினும்  
சிறிசில சமயங்களில் ஒதுங்க முடியாதுமே போய்  
விடும். அப்பொழுதுவேண்டிய அளவுகடிந்துகொண்டு  
விட்டு உடனே சனித்திருந்து அதனால் ஏற்படும்  
மனச்சஞ்சல வேகத்தை முற்கூறிய எண்ணங்களால்  
கூடிய சீக்கிரத்தில் அடக்கிவிடப் பழகவேண்டும்.  
இதனால் வரவர ஒதுங்கியும், ஒதுக்க முடியாது கடி

ந்துகொள்ளவேண்டிய ஸமயங்களில் இந்த எண்ணத்  
தாரை கடிவதோடுகூடவே ஏற்பட்டு அதன் சஞ்சலம்  
செய்யும் சக்தியைக் குறைத்துவிடும். ஆனால் வெளித்  
தோற்றத்தில் மாத்திரம் ஸாதாரணமாகக் கடிந்து  
கொள்வது போன்றிருக்கும். உள்ளபடி இப்படி  
இருக்கிறதா இல்லையா என்பது இந்தசமயம் நீக்கின  
தும் உடனே மனம் சாந்தப்பட்டு கடிவதற் கேற்பட்ட  
காரணத்தை நாடிப்பாயாது முன்னர் இருந்ததுபோல  
ஸாவதானமாக இருப்பதால் விளங்கும். வேண்டும் என்  
தேவிஷய வ்ய ஸுறாரங்களை இழுத்துவிட்டுக்கொண்டு  
கடிந்து கொள்வதாகப் பயமுறுத்துகிறேன் என்று  
சிலஆபாஸ வேதாந்திகள் விஷயலோலராய்த் திரிவர்.  
அவர் முற்கூறிய மனதின் பின்னிலையைக் கவனித்  
தால் தமது குதர்க்கத்தை எளிதில் உணர்வர். தெரிந்  
தும் நான் கடிவதை மறந்தவன் என்று பிதற்றுபவர்  
அதோடு அடைந்த பின்னர் தான் பச்சாத்தாபப்  
படுவர். பட்டால் தெரியும் பார்ப்பானுக்கு பட்டா  
லும் தெரியாது மற்றையோருக்கு என்ற வீசைத்  
திற்கு இலக்காவர்.

ஆதலால் வ்யவஹாரத்தில் கடிவது மறப்பதற்கு  
வழி பின்வரும் பாக்களை உடையது. (1) கடிந்து  
கொள்ளவேண்டிய தருணங்கள் வரவொட்டாது  
முன் ஜாக்ரதையுடன் முயற்சிக்க வேண்டும் (2) எக்  
காரணத்தாலும் கடிந்து கொள்ளும் ஸமயங்களை  
எதிர்பார்த்து வருந்தி யழைக்கவே கூடாது (3)  
தன் முயற்சியும் மீறிக் கடிந்து கொள்ளும் தருணம்  
வந்துவிட்டால் நியாயமாக எவ்வளவு தூரம் கடிந்து  
கொள்ள வேண்டுமோ அவ்வளவோடு நிறுத்தி  
விடவேண்டும் (4) தகுந்த ஸத்விருத்திகளால் கடிவ  
தால் ஏற்படும் வேகத்தை சீக்கிரத்தில் தடுத்து சாந்த  
நிலைக்கு வந்துவிடவேண்டும். இதில் எதாவது ஒன்று  
தவறினால் கடிவதை மறக்கவே முடியாது.

ஸம்மார்க்கத்திற்கு வ்யவஹாரம் பெருந்தொல்லை  
என்று வெளியேறும் ஸம்யாவிகளையும் இந்தக் கடி  
வது முற்றும் விடுவதில்லை. அவர்களும் மிகுந்த ஜாக்  
ரதையாக ஓளவை ஸூத்திரப்படி நடத்தல் வேண்  
டும். உண்மையான ஸம்யாவிகளுக்கு முற்கூறிய  
ரூபமாக இந்தக் கடிவது முன் தோன்றாது. ஒருவன்  
அவர்களை அவமதித்தான் அல்லது அவர் சொற்படி  
நடக்கவில்லை என்றால் அவர்களுக்கு ப்ரமாதமாகக்  
கோபம் வந்துவிடாது. 'ஐயோ பாவம்! என்ன  
இவன் நிலை! பெரியோரைப் பழிக்கலாகாது என்பது  
சாஸ்திரம். எனக்கொன்றும் இல்லை அவனுக்குத்  
தான் கெடுதி. நாம் கோபித்துப் பயன் என்ன?  
சர்வரன் அவனைப் பார்த்துக்கொள்வாரோ' என்று  
பிறரிடமாவது அவனிடம் நேரவாவது கூறுவதுதான்  
கடிந்துகொள்வதன் கடைசிரூபம். இதைக் கவனித்து  
வெளிக்கிளம்பாது இதற்குக்காரணமாகிய சித்தவிருத்  
தியைநகக்கிவிட்டானானால் பிழைப்பன். இல்லாவிடில்  
ஸமயங்களுக்கேற்ப மற்றைய தாழ்ந்ததும் வெளிப்  
படையானதுமான நிலைகளுக்கு அவனை இழுத்து

இது அலங்கோலப்படுத்திவிடும். கடிந்துகொள்வதை  
இந்த நிலைக்குவரும்படி கறைத்தபின்பு தான் கடிவது  
அடக்குவதைவிட்டு கடிவது மறக்கத்தொடங்கவேண்  
டும். இது வரையில் கூறிவந்ததெல்லாம் கடிவது  
மறப்பதற் கங்கமாகிய கடிவது குறுக்கவே.

இந்த நிலையில்தான் மற என்ற பதத்தின் உண்  
மைப்பொருள் வெளியாகும். என்ன முயன்றபோதி  
லும் கடிவது குறையுமே ஒழிய முற்றிலும் வேரற்று  
விடாது. சற்று மொத்தால் கப்புங்கியாகவும் உள்ளந்து  
விடும். அதை மறந்தால்தான் முற்றிலும் நீங்கும் அது.  
ஆனால் அதை அடக்கிக்கொண்டுவராமல் அதைமறக்க  
நினைக்கவே முடியாது. ஒன்றை மறப்பது என்  
றால் திடீரென்று முடியாது அதைவிடச் சிறந்ததை  
நினைத்துக்கொண்டு அதை நழுவிவிடலாம். கடிவது  
மறப்பதற்கு முடிவதை நினைத்தே யாகவேண்டும்.  
அதாவது ஆத்மஞானத்தைப் பின்பற்றி அதிலேயே  
மனம் ஊறிப் பழகுதால் அடங்கியரும் கடிவது  
மறக்கப்படவேண்டும். ஆகவே ஞானவழியில் முனை  
ந்து மேல்நோக்காக விருந்து மனம் தானே கடிந்து  
கொள்ளுவதன் வேரை விட்டுவிடும்படி செய்யவேண்  
டும். இதற்குவழி கடிவது மற என்ற ஸூத்திரத்  
திலேயே அமைந்துள்ளது. இதற்கு உணர்தைச்  
சஞ்சலப் படுத்துவதாகிய விசித்திர விஷயங்களில்  
பாய்ந்தோடாதுமனதை அடக்கி விஷயங்களை மறக்க  
முயல்வேண்டும் என்று இந்த ஸூத்திரம் தரும் பொ  
ருளே இந்த முடிவிற்குத் தகுந்த ஸாதனம்.

## II மொழிபெயர்ப்பு விளக்கம்

## TRANSLATION MODELS

We have called the age between 800 and 315 B. C. the age of law and philosophy, because in this age were framed those systems of law and philosophy which are still revered in India. The voluminous rules for the performance of sacrifices, of which we have spoken in the last chapter, were condensed into concise rules, which are known as *Srauta Sutras*: rules of domestic rites and festivals were condensed into handy manuals known as *Grihya Sutras*, and bodies of Civil and Criminal Laws were compiled under the name of *Dharma Sutras*. It was expected that every Aryan boy should learn these three fold laws before he left his school, so that he might remember ever after his duties as a worshipper, as a family man and as a citizen. No nation on earth devised a more efficacious method of impressing on every individual member of the state his duties of life.

We have curious glimpses of ancient Hindu domestic life in the rules embodied in the *Grihya Sutras*. We have the rules of the marriage ceremony, of the initiation, when a boy was handed over by his parents to his teacher, under whom he lived for years as the attendant and menial. We have also the accounts of the completion of the student's life, when the educated youth returns to his home, married, lighted the sacred fire in his home, and settled down as a house-holder. Five duties are specially enjoined on house holders, namely, sacrifices to gods, and to departed fathers, hospitality to men, honour to spirits and devotion to God.

Even more important and interesting than these rules are the civil and the criminal laws which we find in the *Dharma Sutras*. The laws of property and inheritance laid down in these codes are the basis of the Hindu Law as it is at present administered in India. The law of evidence is clearly set forth, and false evidence is made punishable by the severest penalties. The criminal laws of the Hindus were milder than the laws of most ancient nations; but as in other countries, different punishments were prescribed for different classes of people.

Such is the three-fold system of laws which every pious Aryan boy had to learn in order to acquaint himself with his duties as a worshipper, as a family man and as a citizen. But higher than all these rites, the Hindus valued a virtuous, pure and holy life, which these are expected to lead to.

800 கி.மு. முகல் 315 கி.மு. வரையில் உள்ள காலத்தில், இப்பொழுதும் வணக்கத்துடன் ஏற்று வரப்படும் சட்டங்களும், சாஸ்திரங்களும், ஒழுங்காக அமைக்கப்பட்டு வந்தனவாய், இந்தக் காலத்தை சட்ட சாஸ்திரகாலம் என்று பெயரிட்டழைத்திருக்கிறோம். முன் அத்யாயத்தில் கூறப்பட்ட, யாகம் நடத்தேற்றவேண்டியதற்கு ஏற்பட்டுள்ள விரிந்தகோட்டைகள் எல்லாம் ச்ரேணதஸூத்திரம் என்ற சிறு விதிகள் உருவமாகச் சுருக்கப்பட்டன: வீட்டில் கர்மங்கள், பண்டிகைகள் விஷயமான விதிகள் எல்லாம் க்ருஷ்யஸூத்திரங்கள் என்ற சிறுநூலாகச் சுருக்கப்பட்டன: நடவடிக்கை, குற்றம் இவைகள் விஷய

மான சட்டங்கள் தர்மஸூத்திரங்கள் என்ற பெயரிடப்பட்டுத் தொகுக்கப்பட்டன. பத்தன், இவ்வறத்தான், நகரத்தான் என்ற மூன்று நிலைகளில் ஏற்படும் கடமைகளை தடையின்றி நூலகத்தில் வைத்திருப்பதற்காக ஒவ்வொரு ஆரியசிறுவனும் அவன்கல்விப்பயிற்சிமுடியும் முன்னர் இம்மூப்பாகமாகப் பிரித்திருக்கும் சட்டங்களை கற்றிருக்க வேண்டும் தனித் தனிபாக ஒவ்வொருவனுக்கும் வாழ்க்கைக் கடமைகளை இதை விட சிறுத்ததாகப் பகுத்தும் வழிபடவும் வாய்விடும் ஒரு ஜாதிபாரும் ஏற்படுத்தவில்லை.

க்ருஷ்ய ஸூத்திரங்களில் முன்னுள்ள ஹிந்துக்களது இவ்வற விஷயமான சிறுவர்களுக்கான காண்ப்படுகின்றன. மணவினைச் சடங்கின் விதிகளும், சிவவருஷம் உழியுறகத்தொண்டு செய்து வழிபட வேண்டிய ஆசாரியனிடம் பிதாவால் ஒப்படைக்கப் படுங்கால் சிறுவனுக்குச் செய்யவேண்டிய உபநயன விதிகளும், இங்கு இருக்கக்காணலாம். இதோடு கூட சுற்றின் விவரத்து மணம்முடிந்து ஒன்பாஸைக் கினி வளர்த்து கிருத்தஸூதான பிரஸ்ரமசரிய முடிய விஷயமான வர்ணனங்களும் இங்கு உண்டு. இவ்வறத்தானுக்கு இவ்வு ரீந்து கடமைகள் விதிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அனையாவன தேவயஞ்சும், பிரியஞ்சும், மனுஷ்யபஞ்சும், புத்தயஞ்சும், சசுவர உபநயன ஆகிய இவைகளே.

தர்ம ஸூத்திரங்களில் காணப்படுவனவான நடவடிக்கைகள் குற்றங்கள் விஷயமான சட்டங்கள், முற்கூறிய விதிகளைவிட மிக முக்கியமும், இனிமையுமாகவிருக்கும். சொத்து, அதன் உரிமை இவைகள் விஷயமாயும், இக்காலத்தில் இத்தியாவில் செலுத்திவரும் ஹிந்து சட்டத்திற்கு ஆசாரமாயும் உள்ள சட்டங்கள் இந்தத் தொகுதியில் காணப்படும். ஸாக்ஷி விஷய சட்டம் பொய் ஸாக்ஷிக்கு ஏற்பட்டுள்ளதொரு தண்டனைகள் எல்லாம் பெரு தெளிவாக இங்கு அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. மற்றைய ஜாதிவார்த்தை குற்றச்சட்டங்களைவிட ஹிந்துக்களது குற்றச்சட்டங்கள் மெத்தனமாகவே உள்ளன மற்றைய தேசங்களில் உள்ளதுபோல இதிலும் சட்டத்தாரர்களுக்கு ஏற்றபடி வேற்றுமைமான தண்டனைகளும் விதிக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

ஒவ்வொரு மதப்பற்றுமைய ஆரியச்சிறுவனும் பத்தன் இவ்வறத்தான், நகரத்தானாகிய நிலைகளில் ஏற்படக்கூடும் கடமைகளை உணரவகற்காக முவாராகப் பிரித்துவிற்கும் சட்ட ஒழுங்குகள் இத்தன்மையாகத்தான் இருக்கின்றன. இவைகளால் ஏற்படக்கூடிய தாயுள்ள சிஷ்ட குற்றமற்ற சுத்தவாழ்க்கையே முன்னையகளைவிட மேற்பட்டதாக ஹிந்துக்களால் உதிக் கப்பட்டு வந்தது.

## சிறுவர்களுக்கான பக்கங்கள்

### CHILDREN'S PAGES

#### மாயக் கொடைகள்

##### Magie Gifts

“சுற்றவ நறநட் நறகட் நறகட்  
சுற்றவநட் சுற்றவநட் நறகட் நறகட்  
நறவ நறவ நறகட் நறகட்”

என்று தவளைகள் பெருமழை பெய்ததென்னுங் கொண்டாட்டத்தால் பொழுது விடிவதற்கு முன் உதயராகம் பாடிக்கொண்டிருந்தன. அப்பொழுது மழையும் “ஹூய்” என்று பெய்துகொண்டிருந்தது. இதே மையத்தில் தட்டிடலாக ஒருவீடு அச்சுவேறு ஆணியேறாக விழுந்துகொண்டிருந்தது. உள்ளி ருந்தவர்கள் குப்போ முறையோ என்று ஒலிபிட்டுக் கொண்டிருந்தார்கள். அந்த மையத்திற் சேவலும் தலை நிமிர்ந்து, அசைத்தசைத்து “ககாகுரேய்! ககாகுரேய்!” என்று ஸூரியனது வரவை எச்சரித்தது. ஸூரியனும் இருட்டடைக்கிழித்து இரத்தந்தெறிக்க வெளியே கிளம்பினான்.

இதற்குள் வீடு முழுதும் விழுந்துவிட்டது. குடியானவன் தலைமேல் கைவைத்துச் சிந்தித்துக்கொண்டிருந்தான். பின் தன் பிள்ளைகளைக்கூட “அடாப் பயல்களா! நீங்கள் இருந்து என்ன லாபம்? என்னப் பிரயோஜனம்? உங்களால் ஒருகாசுக்கு வழியுண்டா? உங்களைக் கட்டிக்கொண்டு மாரடிப்பது கஷ்டமாயிருக்கிறது. பிச்சைக்குமியில் சனீச்வரன் புருந்தார்போல வீடும் விழுந்துவிட்டது. வேறு வழி வில்லை. நம்மிடம் ஒரு பசு இருக்கிறது. அதை நீங்கள் போய் மேய்த்துக்கொண்டு வாரும. அதன் பால் விற்ப வந்த பணத்தைக் கொண்டுவந்து வாழலாம். நான் சொல்லியபடி நீங்கள் நடந்துகொண்டால் நன்றாக இருக்கும்” என்று உபதேசஞ் செய்து விட்டு மூத்தமகனைப்பார்த்து “நீ இன்றைக்கு இந்தப் பசுவை அழைத்துப்போய் நல்ல நீரும் புல்லும் உள்ள இடத்தில்மேயவிட்டுஅழைத்துவா?” என்று எவ்விதம் பெரிய குரலானும் பசுவைக் கையால் தடவிக்கொடுத்துத் தன்னுடனே அழைத்துப்போனான். அப்பசுவும் நன்றாக ஒட்டோடியிலந்து தனக்கு வேண்டிய பச்சைகளைத்தின்னு பசியாறமேய்ந்தது. பின்மூத்தகுமாரன் இருக்குமிடம் அடைந்தது; ஸூரியனும் மேற்குப்பக்கம் அடைந்தான்.

ஒன்றுத் தெரியாப் பெரியகுமாரன் பசுவைத் தடவிக்கொடுத்து “நன்றாக மேய்ந்தாயா? வயிறு நிறைந்ததா?” என்று பெரு விநயமாகக்கேட்டான். அப்பசுவும் பெரு விநயமாக எல்லாரும் ஆச்சரியப்படுப்படி

“வயிறு நிறைந்தது முத்தண்ணு  
பசியு மறைந்தது முத்தண்ணு  
வயிற்றி விடயில்லை முத்தண்ணு  
இலைக்கு மிடயில்லை முத்தண்ணு  
அம்மே! அம்மே!”

என்று கனைத்தது. இதைக்கேட்டவன் “ஸூரிதான்” என்றுகொண்டு பெரு பசுத்துடன் வீட்டிற்கோட்டிக்கொண்டு வந்தான்.

வந்ததும் குடியானவன் பசுவைத் தட்டிக்கொடுத்து, “பசு நன்றாகப் பச்சை மேய்ந்ததா?” என்று மகனைக் கேட்டான்.

“ஆகா! வயிறு நிறைந்தது இலைக்கு மிடயில்லை என்றதுவே சொல்லியது” என்று பெரிய குமாரன் சொன்னான்.

இதைக்கேட்ட குடியானவன் தன் மனை ஸமாதானத்திற்காக அப்பசுவைத் தட்டிக்கொடுத்து “பசியாற மேய்ந்தாயா?” என்று கேட்டான்.

அந்தப் பசுவும் பெரு கஷ்டமடைந்ததுபோலக் காட்டிக்கொண்டு

“கல்லு மேலே ஓட்டி  
முள்ளு மேலே மாட்டி  
காலெல்லாம் ஒடிஞ்சு  
வாலெல்லாம் மடிஞ்சு  
சேறையெல்லாம் குடித்தால்  
சோறையெல்லாம் கடித்தால்

வயிறெப்படி நிறையும்? வயிறெப்படி நிறையும்?  
அம்மே! அம்மே!”

என்று பதில் சொல்லியது.

இதைக் கேட்டதும் குடியானவனுக்குக் கோபம் வந்து விட்டது. பற்களைக் கடித்துத் தன் மகனைச் சிடு சிடுத்தான். மேலுங்கோபம் மூளக்கேற பக்கத்திலிருந்த சுக்குரத்தடிக்க கொண்டுவனைப் பொத்தினான். வீட்டை விட்டும் ஓட்டி விட்டான்.

இரண்டாவது தினம் நடு மகன் முறையானது. அவன் பெரு பயத்துடன் அப்பசுவைத் தோட்டத்தின் வேலி பக்கம் ஓடும் தண்ணீர்க்கால்வாய் ஓரம் மேயவிட்டான். ஸூரியனாலமானதும் பசுவை “வயிறு நிறைந்ததா?” என்று கேட்டான்.

பசுவும் பெரு விநயத்துடன்,  
“வயிறு நிறைந்தது முத்தண்ணு  
பசியு மறைந்தது முத்தண்ணு  
வயிற்றி விடயில்லை முத்தண்ணு  
இலைக்கு மிடயில்லை முத்தண்ணு  
அம்மே! அம்மே!”

என்று பதில் சொல்லியது. அதை அவன் அழைத்துக் கொண்டி வீட்டிற்கு வந்தான்.

தகப்பனும் முன் போலவே “வயிறு மேய்ந்ததா பசு?” என்றான். மகனும் “ஆகா! வயிறு நிறைந்தது இலைக்கு மிடயில்லை என்றதுவே சொல்லியது” என்று பதில்சொன்னான். நம்பாத தகப்பன் பசுவைப் போய் “வயிறு நிறைந்ததா?” என்று கேட்டான். அப்பசுவும்

“கல்லு மேலே ஓட்டி  
முள்ளு மேலே மாட்டி  
காலெல்லாம் ஒடிஞ்சு  
வாலெல்லாம் மடிஞ்சு

சேறை யெல்லாங்குடித்தால்  
கோறை யெல்லாங் கடித்தால்  
வயிறெப்படி நிறையும்? வயிறெப்படி நிறையும்?  
அம்மே! அம்மே!!”

என்று சொல்லியதும் குடியானவனுக்குக் கோபம் வந்து விட்டது. அவன் உடனே தனது இரண்டாவது மகனைப் புடைத்து விட்டை விட்டு ஒட்டிவிட்டான்.

மூன்றாவது நாள் கடைசி மகனைப் பசுவை மேய்த்து வரும்படி ஏவினான். அவனுக்குத் தை சொற்றலை மேற் கொண்டு பசுவைப் பச்சென்றிருக்கும் இடத்திற்கு வந்துபோய் நல்ல புற்களையும் தழுவலையும் தானாகவே சேகரித்து அதற்குக் கொடுத்தான். பசுவும் கரையோரம் வளர்ந்த பசும்புல்லை மேய்ந்து கொண்டே இருந்தது. ஸ்திரீயன் அந்தமிக்கும் ஸம்பம். அப்பொழுதுசிறுவன் பசுவைத் தட்டிக்கொடுத்து “உன் வயிறு நிறைந்ததா? பசியுடங்கியதா?” என்று கேட்டான்.

அப்பசுவும் முன் போலவே

“வயிறு நிறைந்தது முத்தண்ணை  
பசியு மறைந்தது முத்தண்ணை  
வயிற்றி விடமில்லை முத்தண்ணை  
இலைக்கு மிடமில்லை முத்தண்ணை  
அம்மே! அம்மே!!”

என்று பதில் சொல்லியது. சிறியவனும் பசுவை விட்டிற கேட்டி வந்து கொட்டிலில் கட்டினான். தகப்பன் மகனைப்பார்த்து “பசு நன்றாக மேய்த்ததா?” என்று கேட்டான். “ஆகா வயிறு நிறைந்தது, இலைக்கு மிடமில்லை என்றதுவே சொல்லியதே” என்று பதில் சொன்னான்.

நம்பாத தகப்பன் தன்பசுவிடம்போய்தடவிக்கொடுத்து “வயிறு நிறைந்ததா?” என்று கேட்டான். அந்தப்பொல்லாத பசுவும்

“கல்லு மேலே ஓட்டி  
முள்ளுமேலே மாட்டி  
காலெல்லாம் ஒடிஞ்சு  
வாலெல்லாம் மடிஞ்சு  
சேறையெல்லாங் குடித்தால்  
கோறையெல்லாங் கடித்தால்

வயிறெப்படி நிறையும்? வயிறெப்படி நிறையும்?  
அம்மே! அம்மே!!”

என்று பதில் சொல்லியது. தகப்பனுக்குக் கோபம் தலைக்குமேல் வந்துவிட்டது. சிறுவனை அடித்து ஊரைவிட்டோட்டி விட்டான்.

அடுத்த நாள் குடியானவன் தானே அந்தப்பசுவை அவிழ்த்துத் தட்டிக் கொடுத்து மேய்க்க ஆழைத்துப் போனான். ஸாயங்காலம் ஊரையும்மேயவிட்டு, ஸந்திவேளையில் பசுவைத் தடவிக்கொடுத்து “வயிறு நிறைந்ததா?” என்று கேட்டான். பசுவும்,

“வயிறு நிறைந்தது முத்தண்ணை  
பசியுமொழிந்தது முத்தண்ணை  
வயிற்றிவிடமில்லை முத்தண்ணை  
இலைக்கு மிடமில்லை முத்தண்ணை  
அம்மே! அம்மே!!”

என்று பதில் சொல்லியது. உடனே அவன் அதை விட்டிறழைத்து வந்துகொட்டிலிற் கட்டினான். மறுபடியவனுக்கு அதற்குத்தினி போதுமோ போதாதோ என்று ஸந்தேசம் உண்டாக கொட்டிலிற்குப் போய் “வயிறு நிறைந்ததா?” என்று பசுவைக் கேட்டான். அதுவும் தாமதியாமல்,

“கல்லு மேலே ஓட்டி  
முள்ளுமேலே மாட்டி  
காலெல்லாம் ஒடிஞ்சு  
வாலெல்லாம் மடிஞ்சு  
சேறையெல்லாங் குடித்தால்  
கோறையெல்லாங் கடித்தால்

வயிறெப்படி நிறையும்? வயிறெப்படி நிறையும்?  
அம்மே! அம்மே!!”

என்று பதில் சொல்லியது. இதைக் கேட்டதற்கு குடியானவன் தான் தன் மக்களை விட்டைவிட்டோடிய அத்திபை அறிந்தான். கோபமும் அவனுக்குண்டாக “கொள்விப்பசு சற்று இரு! உன்னைத்திரத்தி அடிப்பது ஒருதண்டனை யாகாது! உனக்கு நன்றாக குடுகிறேன். புளுகன் பொய்யன் என்று குடுகிறேன் அவமானப்படுத்துகிறேன். பின் யார் முன்னும் வரமாட்டாய்” என்று சொல்லிக் கொண்டு உள்ளே நெடுநாளாய் வைத்திருந்த முன் தடியைக் கொண்டதை நொறுக்கினான். அது அடி பொறுக்காது, பெரும் பயமடைந் தோடி ஆரம்பித்தது.

பசுவும் ஒடிவிட்டது. குடியானவன் தனியாய் மனவருத்தத்துடன் இருந்தான். அவன் மக்கள் அவனிடம் வந்தால் அவனுக்குப் பேரானந்தந்தான். ஆனால் எங்கவர் இருக்கிறார்கள் எப்படியவர் வரமுடியும் என்றவனுக்குச் சந்தேகம்.

நிற்க பெரியமகன் ஓர் தச்சுனிடம் அமர்ந்து அவனிடம் வேலைகற்று வேலைசெய்து கொண்டிருந்தான். தச்சன் அவனுடைய நல்ல குணத்தையும் கெட்டிக் காரத்தனத்தையும் கண்டு மெச்சி ஒரு கிண்ணியைக் கொடுத்தான். அது ஸாதாரணமாகத்தான் இருந்தது அனால் அதை வைத்துக் கவிழ்த்தால் எத்தனைப்போர்க் காளுலும் பஞ்ச பக்டராமானைங்களுடன் அன்னம் வடிக்கும். இதைப் பெற்றுக்கொண்டதும் “நமக்கினிக் குறையிலலை” என்று எண்ணிக்கொண்டு கவலை யில்லாமல் தேசஸஞ்சாரம் செய்துகொண்டிருந்தான். கொஞ்ச நாளானதும் அவனுக்குத் தன் தகப்பனைக் காணவேண்டுமென்ற ஆவலுண்டாகியது. கோப மடங்கி மயர்தன்னை வரவேற்பார் என்றவன் எண்ணி னான். உடனே தனது கிண்ணியைப் பத்திரப்படுத்திக் கொண்டு ஊருக்குத் திரும்பினான்.

வரும் வழியில் ஓர் ஸத்திரத்தை அடைந்தான். அங்கு கணக்கற்ற விருந்துகள் சாப்பிடவந்திருப்பதைக்கண்டான். அவர்கள் எல்லாரும் “சீக்கிரம் வாரும்! இல்லாவிட்டால் உமக்குச் சோறு கிடை யாது; கிடைக்காது” என்று சொன்னார். இதைக் கேட்ட குடியானவன் மகன் “உங்கள் சோற்றை நான் திருடவாவில்லை. அந்நில் ஒரு பருக்கையும் எனக்கு வேண்டாம். உங்களுக்கு விருந்து செய்யவேண்டு மென்றெனக்கு ஆவலிருக்கிறது. வாரும் உட்காருங்கள்” என்று சொன்னான்.

இதைக்கேட்டதும் எல்லாருஞ் சிரித்து அவன் பரி காசம் செய்கிறான் என்று எண்ணினார்கள். ஆனால் குடியானவன் மகன் தனது கிண்ணியைக் கவிழ்த்தான். உடனே கணக்கற்ற ஆள்கள் வந்து உயர்ந்த பாத்திரங்களில் அன்னம் முதலியவைகளை வந்து வெகு சுத்தமாக யாவரும் வியக்கும்படி இலை போட்டு டன்னமிட்டார்கள்.

அப்போது குடியானவன் மகன் எல்லாரையும் மறைத்து “சாப்பிடுங்கள்; சாப்பிடுங்கள்” என்று வருத்தினான். இதைக் கேட்டதும் எல்லாரும் “அன்னதா தாஸ-ஃபவா!” என்றுசொல்லிக்கொண்டும் கைக்கும் வாய்க்குமாகச் சண்டை இடலானார்கள். இதை எல்லாம் முலையிலிருந்து ஸத்திரக்காரன் மூக்குன்மேல் கைவைத்துப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தான்.

உண்டானதும் எல்லாரும் களித்துக் கூத்தாடி ஆடிப்பாடி ஓய்ந்து தூங்கலானார்கள். குடியானவன் மகனும் கிண்ணியைத் தலைக்குக் கீழ் வைத்துக் கொண்டு தூங்கிக் கொண்டிருந்தான். ஸத்திரக்காரன் கவலையுடன் தன்னிடமிருந்த ஒரு கிண்ணியை அவன் தலைக்கீழ்வைத்துவிட்டு அன்னம் வட்டிக்கும் மாயக்கிண்ணியைத் தானெடுத்துச் சேகரித்துக் கொண்டான்.

காலே புலர்ந்ததும் குடியானவன் கிண்ணியை எடுத்துக்கொண்டு தகப்பனிடம் போகப் புறப்பட்டான். மத்தியானம் பதினாந்து நாழிகை வேளைக்கவன் தன் தகப்பனைக்கண்டு வந்தனஞ்செய்தான். தன்மகனைக் கண்டதும் ஸந்தோஷத்துடன் தகப்பன் மகனுடைய கேமலாபங்களைக் கேட்டான். அவனும் தான் தச்ச னாக ஆனதைப்பற்றிச் சொன்னான். தனக்குத் தன் உபாத்தியாயர் கொடுத்த மாயக்கிண்ணியின் மகிமை யைச்சொன்னான். பின் ஊரை எல்லாம் விருந்துக்கு அழைக்கும்படிச் சொன்னான். அவனும் அப்படியே செய்ய குடியானவன் வீட்டிற்குச்சாப்பிடஎல்லாரும் வந்தார்கள். குடியானவன் மகனும் கிண்ணியைக் கவிழ்த்தான். ஆனால் ஒன்றும் புறப்படவில்லை. சோறுயில்லை; சோறிலுவாருயில்லை. எல்லாரும் அன்று ஏகாதசி கொண்டாடி வீட்டிற்குப்போனார்கள். தந்தையும் தலை கவிழ்த்திருந்த மகனை வைதான்.

பின்தான் நிலத்தை உழவாரம்பித்தான். மகனும் வெளியில் தச்சவேலையி லமர்ந்து வேலைசெய்து வந்தான்.

நிற்க, இரண்டாவதுமகன் ஒருயத்திரசாலையிலமர்ந்து வேலைசெய்தான். சிறிதும் சோம்பலில்லாமல் ஸத்தியம் தவறாமல் அவன்செய்த வேலைக்கு மெச்சிய ஸத்திரத் தலைவன் ஒரு கழுதையை இனாமாக அவனுக்குக் கொடுத்தான். அதன்கீழ் ஓர் பட்டுத்துணியைவிரித்து “சரிவேசரிவே” என்றுசொன்னால் அதுபொன்னாக வே துப்பும். அந்தக் கழுதையை அழைத்துக்கொண்டவன் சிலநாள் தேசஸஞ்சாரஞ்செய்து பின் தன் தந்தையிடம் போக எண்ணிப் புறப்பட்டான். வரும்வழியில் தன் தமையன் இறங்கிய ஸத்திரத்திலேயே இறங்கினான். கழுதையை லாயத்தில் விடத் தானே போனான். இதைக்கண்ட ஸத்திரக்காரன் “நான் போய் கட்டிவருகிறேன்” என்று சொன்னான். “என்னத் திறகு? வேண்டாம், நானே போய்கட்டிவிடுகிறேன். உங்களுக்கேன் அவ்வளவு கஷ்டம்?” என்று லாயத் திற்கட்டிக் கதவைத்தாளிட்டிப் பூட்டிவந்தான்.

ஸத்திரக்காரனுக்குக்கொஞ்சம் ஸந்தேஹம், தன்கழுதையைத் தானே அழைத்துப் போனவனுக்குக் கையிற்காசியில்லாமலிருக்குமென்றெண்ணினான். ஆனால் அவன் கையில் இரண்டு வராஹனைக் கொடுத்து “அன்னமிடு” என்று சொன்னதும் அவனுக்கு ஆச்சரியம் உண்டாயிற்று. அதிருசியான போஜனத்தை அவனுக்குச்செய்வித்தான். உண்டானதும் குடியானவன்மகன் “உமக்கென்ன இன்னும் சேரவேண்டும்?” என்று கேட்டான். அவனும் வந்த வரையும் லாப மென்றுஎண்ணிக்கொண்டு “இரண்டுவாகை” என்றான். தன்னிடமிருந்த பையில் கையைப் போட்டதில் பணமில்லாமையைப் பார்த்து “இரும் இதோ பணம் கொண்டுவிந்து தருகிறேன்” என்று சொல்லி கழுதை கட்டிய லாயத்திடம்போய் கதவைத்திறந்து உள்ளேபோய் தாளிட்டிக் கொண்டான். ஸத்திரக்காரனும் ஆச்சரியத்துடன் குடியானவன் மகன்பின்னேயே வந்தான். கதவைத் தாழிட்டிக்கொண்டு பட்டைவிரித்து “சரிவேசரிவே” என்று அவன்சொல்வதைக் கதவின் ஓட்டைவழியாகப் பார்த்தான். பொன்னை அக்கழுதை துப்புவதையும் கண்ணுறக் கண்டான்; “ஆஹா! பொன் நரணயமீடும் தங்கசாலை யோயிது! இது நமக்கிருந்தால் நலமாயிருக்கும்” என்று எண்ணிக் கொண்டான்.

இராத்திரியானதும் எல்லாரும் தூங்கிய பின்பு மனோவேதனை பிடித்த சத்திரக்காரன் ஸாதாரணகழுதை ஒன்றைமாற்றி தங்கசாலைத்தலைவனைத் தனதாக் கிக் கொண்டான். காலையானதும் சிறுவன் கழுதையை அழைத்துக் கொண்டு தகப்பனிடம் போக்புறப்பட்டான். மத்தியானம் பன்னிரண்டு மணிவேளைக்குத் தந்தையிடம்வந்து வந்தித்தான். தகப்பனும் சிறுவனை வாழ்த்தி கேமலாபங்கள் விசாரித்தான். அவன்

“தாங்கள் அவ்வாறு சொல்லி என்மனதைப் புண்படுத்துவது தகாது! காச்யபர்மேல் வீண்பழி சமத்தநான் ஒருளளும் ஸம்மதியேன்; அவ்வாறு செய்வதைக் காட்டிலும் என் நாதகை என் வாயினின்றும் அறுத்தெறியச் சம்மதிப்பேன். அப்படி இருந்தாலும் நான் உண்மையைச் சொன்னால் அவருக்குச் சிறிதும் கெடுதி உண்டாகாவென்று என்னைத்திடப்படுத்திக் கொண்டு சொல்வேன். சேசுபதி! இதுதான் நடந்தது; கேளும். நானும் மண்டனரும் பேசிக்கொண்டிருந்தோம். எவனோ ஒருவன் “காப்பாற்றும் காப்பாற்றும்” என்று கூலிக்கொண்டு ஓடிவந்தான். உருவிய கத்தியுடன் அவன் உயிரை வாங்குந் தீர்மானத்துடன் அவனைப் பின்பற்றிக் கொண்டு காச்யபர் வந்தார். இந்தப் பிரபு காச்யபரிடம்போய் அவரைத்தடுத்துச்சமாதானப்படுத்தினார்; வேண்டினார். நான் கத்திக்கொண்டிருந்தவனைப் பின் பற்றப்போனேன். என்னெப்பீர்களோ? அவன் எங்கு அவனுடைய கூச்சலால் ஊரைக் கலக்கி விடுவானோ என்று பயந்தேன்; — அது அப்படியே தான் கடைசியாக நடந்து விட்டது — ஊரொங்கு பயந்து நிலைகுலைந்து விடுமோ என்று நடுங்கினேன்; ஆனால் அவன் கால் நீளம் எனக்கேது? அவன் என்கைப்படியில் அகப்படாமலே போய்விட்டான்; நான் நினைத்த எண்ணமுடம் கெட்டுவிட்டது. இதற்குள் கத்திமேல்க்கை உராய்ந்து செய்த ஒசை காதிர்ப்பட்டதும் பரபரப்புடன் ஓடி வந்தேன். என்னவென்று



சொல்வது! நான் என்றுகண்டதில்லை, என்ன கூச்சல்! என்ன ஸ்தம்பம்! என்ன ஆவேசம்! இன்று இராத்திரிதான் காச்யபர் அவ்வாறு எல்லாம் சொப்பப் பார்த்தேன். இதற்குமுன் நான் கண்டதே இல்லை. நான் திரும்பி வந்ததும்—இதான் கண்டது! நான் சுருக்கமாகவே சொல்லுவேன். இவர் இருவரும் கைக்குள் கைகலந்து அடியும் குத்தும் வெட்டுமொக நெருங்கிப் புடைத்துக் கொண்டிருந்தார்கள். தாங்கள் வந்து தங்கும்வரை அப்படித்தான் அவரிருந்தார்கள். இதற்கு மேல் நான் என்ன சொல்வமுடியும்.—எப்படியிருந்தாலும் மனிதன்வயாவந்தானே! யானைக்கும் அடிசுறுக்கும், அது என்ன ஆச்சரியம்! தமக்கு நன்மை செய்பவர்களுையே கோபத்திற்காளானவர்புடைப்பதுபோலக் காச்யபர் ஓடிய அவனுக்குச் செய்ததிற்கு சிறிதுதான்; அதுவும் அவன் கொறுமையைக் கடந்து கோபங்கொள்ளும் படியான பெரும் அவமரியாதையை அவருக்குச் செய்திருக்கவேண்டும் என்று நம்புகிறேன்.”

இவ்வாறு அயோக்யன் பாலுக்குங்காவல் புனைக்குந் தோழன் என்னும்படி இரண்டிபடப்பேசினான். கேட்டதும் உத்துல்லனுக்கு அடங்காத கோபம் வந்தது. அவனுக்கு அயோக்யன் சொன்னது நியாயமாகப்பட்ட அயோக்யனைப்பார்த்து “உன் அன்பும் உண்மையும் நடத்ததைக்கூடமாகச் சொல்லச் செய்கிறது” என்று கொண்டாடிக் காச்யபனைநோக்கி “காச்யபா! உன்னை நான் நேசிக்கிறேன்; உன்னிடம்போனபுதான்; ஆனால் என்னிடம் உத்தியோகம் மாத்திரம் உனக்கு வேண்டாம்” என்று சொல்லிக்கொண்டிருக்கும்போது அங்கு சாந்தை கண்ணை நிறிண்டிக் கொண்டு வந்தான். அதைக்கண்ட உத்துல்லன் “பார்த்தையா! உங்கள் கூச்சல் அவனையும் எழுப்பிவிட்டது! ஆகட்டும் உனக்குத்தகுந்தபுத்தி செய்விக்கிறேன்” என்று காச்யபனிடம் தன் வெறுப்பைக் காட்டினான்.

அப்பொழுது சாந்தை ஸமூகாரம் என்னவென்று கேட்டான். “இப்பொழுதெல்லாம் நல்லதாய் விட்டது; வா, போகலாம்; படுக்கப்போகலாம்வா” என்று உத்துல்லன் சொல்லிஸமாதானப்படுத்தி மண்டனனுக்குத் தகுந்த சிகிச்சை செய்யப்படித் திட்டஞ்செய்து விட்டுப் போனான்.

யாவரும்போனார்கள்; ஆனால் காச்யபனும் அயோக்யனும் அங்கேயே இருந்தார்கள்.

#### 7. வினை தழை காண்த

உத்துல்லன் அயோக்யனை ஊரின் அமைதியைக்காக்கச் சொல்லிப்போனான். நடந்த குடிச்சண்டையால் அலண்டவரை அடக்கும்படியுள், சொல்லிப்போனான். அயோக்யன் மனஞ் சித்தித்துக் கொண்டே இருந்தது. அவன் வினையின் முதலஸ்திரவாரங்கள் நன்றாகப்போடப்பட்டன என்பது அவனுக்கு நன்றாகத் தெரியும். காச்யபனிடம் உத்துல்லன் கொண்ட அன்பை அறுக்க முதல் வேலை செய்தாகி விட்டது. உத்தம

காச்யபன் அயோக்யனை ய வஞ்சனையால் பதவி யிழந்து பரிபலமடைந்து விளங்கினான். மேலுமவன் மலமமாகவே உத்துல்லனையும் அவன் மனைவியையும் கெடுக்க எண்ணமிட்டான் அயோக்யன். ஆகையால் அயோக்யன் ஓட்டைச் சட்டியாறையும் பணியாரன் சவ்வொன்றென்ற ஆத்திரங்கொண்டபுறப் கால்தா மஸ்க்செய்ய இஷ்டமில்லாமையால் காச்யபனிடம் அக்யந்தப்பிரியங்காட்டிக் கொண்டான். அவ்வாறல்ல யக்கை உண்மை என்று நம்பி அக்காச்யபன் தனக்குத் தெரியாமல் விரித்துவைத்திருந்த வீலையில் விளக்கைப் பழமென்று அண்டி யுயிர் விடும் விட்டிற் பூச்சிபோல் விழுந்தான்.

வரவர காச்யபனது புத்திமயக்கம் நீங்கியது. அவனுக்குத் தான் செய்தகாரியம் தவறானது என்று நன்றாகத் தெரிந்தது. என்ன செய்வான்?

“ஐயோ! என் மாணம் போய் விட்டதே! ஐயோ! என் மாணம் போய் விட்டதே!” என்றவறினான். மேலும் “என்ன உறு அடைந்து விட்டேன்” என்று சொல்லி துக்கிக்கொண்டான். “உங்களுக்குடம் பிலெங்காவது என்றுபட்டதா?” என்று அயோக்யன் வெகு இங்கிகத்துடன் கேட்டான். “ஆமாம்! மருந்துக்கு மாறாத காயம்” என்று காச்யபன் சொல்ல “அப்படியில்லாதிருக்கக் கடவுள்காக்கட்டும்” என்று அயோக்யன் ஆசீர்வதித்தான்.

ஆனால் காச்யபனுக்குத் தன்வினை தன்னைச்சுடமனம் கொந்தான், “புகழ்! பெருமை! கொளவம்!—ஹா! என் கொளவமே துலுத்துவிட்டதே! என் அழியா உடம்பை அழித்துவிட்டேன். இனி என்னிடமிருப்பது என்ன? நிருக்கக் கருங்கொண்டாடும் வெறுப்புதான்! என்ன மாணபங்கம்! அயோக்யா! என் கொளவம் என்னவாயிற்று!” என்று தனது துன்பத்தை வெளியிட்டான்.

இதைக் கேட்டதும் அயோக்யன் “நான் என்ன? வெறுத்த தெல்லாம் பால் கறுத்த தெல்லாம் நீர் என் றிருப்பவன், உண்மையாக உமக்கு உடம்பில்தான் காயம் ஏதோபட்டதென்று எண்ணினேன். மாணத்திற்கு ஹானியைக்காட்டிலும் தேஹஹானி என்றால் பெறுக்க முடியாது; பெருந்துன்பத்தைத்தரும். மாணம் என்பதெல்லாம் வெளித்தோற்றம்; தாமாகவே மேற்கொள்ளும் மாயவேஷம். தகுதியில்லாமலே பொதுவிலது உண்டாவது; நியாயமற்றே பல முறையு நாசமடைவது. உனக்கொரு மாண பங்கமும் நேரவில்லை; தாங்களவ்வாறு உமது மாணத்தை கெட்டுப்போக்கிவிட்டதாக எண்ணினால்தான் அப்படி இருக்கும், எல்லாவற்றிற்கும் மனது தான் காரணம். மனத்தின்விசாலத்தால் நரகமும் ஸவர்க்கமாய்விடும்; அதன் குறுக்கத்தால் ஸவர்க்கமும் நரகமாகக்குன்றி விடும். எல்லாம் மனத்தின் சேஷ்டை. அப்படித்தான் இருக்கட்டும். போனமானம் மீண்டும் வராதா?

November 1913]

ஸ்திரீகளுக்கான பக்கங்கள்

தாங்கள் என்ன? மஹுவயர்தானே? என் இந்த அதையம்? போனமானத்தை மீண்டும் உங்கனால் ஸம்பாதிக்க முடியாதா? நீர் சேனாதிபதியின் பிரீதிக் குப்பாத்திராளுக எத்துணையோவழிகள் இருக்கின்றன. உம்மையவர் விவக்கியது கோபத்தின் கோளாற்றால் இருந்தாலும் வெறுப்பு கொண்டன்று; இராஜதந்திரத்தை யுத்தேசித்துத்தான். “நோகாது அடித்தேன்! ஓயாது அழுதேன்!” என்ற கதைத்தான். அவரை அண்டி மன்றாடினால் அவர் மனம் இளகும்; பின் அவர் உமக்கே சொந்தம்” என்று உபய்சித்தான்.

இதைக்கேட்டதும் காச்யபன் தன் கண்களில் நீர்ததும்ப “வெகுஅழகிது! குடிப்பது, வெறுகொள்வது, கூத்தாவது, மதிமயங்கி வாய்க்கு வந்ததெல்லாம் பிதற்றுவது, இவை எல்லாஞ்செய்த அற்புதம். நான், அந்த உயர்ந்த குணம் வாய்ந்த சேனாதிபதி முன்போய் என்னைக்காப்பாற்றுகின்றேன் மாயஞ்செய்வதைக் காட்டிலும் வெறுக்கும்படி வேண்டிக்கொள்ளலாம். குடிப்பது மாத்திரமா? சொன்னதைச் சொல்லுங்கொளப்பின்னேபோல் காதில் விழுந்ததை எல்லாங்கலந்து மயங்கிக் கூச்சலிடுவதுமா? அதற்குமேல் நடுக்கத்தியில் சந்தடிச் சண்டையா? அதற்குமேல் வீண்பெருமை, ஸ்தம்பம், அதோடு நிற்காமல் மயக்கத்திலுக்கேறத் தன்னிழுவத்தானே கண்டு அதனுடன் தாமதமாகக் கம்பாவித்தல்!—வேறென்ன குறைச்சல்?—கள்ளில் கண்களுக்குத் தெரியாமல் விளங்கும் பூதமே! உன்னை நாமமிட்டழைக்க பெயரொக்குமில்லா விட்டால் பாழும் பேயே! பாரிடமே! என்றுனக்கு நாமகரணஞ்செய்யவேன்” என்று தன் கோபத்தை அக்கள்ளின்மேல் செலுத்தினான்.

அயோக்யனுக்குக் கொண்டாட்டம், காச்யபன் மனதைக் கலக்கி துன்பமுண்டாக்க வேண்டுமென்பதவன் எண்ணம். என்னமோ விசாரிப்பவன்போல் விசாரித்து, வாயால் வெளியிடும் தனது மொழிகளாக காச்யபன் தான் செய்தது பெருந்தவறு என்றறியும் படிசெய்து, அவ்வெண்ணங் காச்யபனைத் துண்டிவேலை செய்யவேண்டும் என்பதே அவன் அபீஷ்டம். அதற்கு இணங்க அயோக்யனும் “யாரையோ துரத்திக் கொண்டு சுத்திக் கொண்டு போனீர்களே. அவன் உமக்கு என்ன தீங்கு செய்தான்?” என்று கேட்டான். இந்த ஸமூகாரத்தை அயோக்யன் அறியாதவரு? அவன் தானே ருத்ரகாமனை அழைத்து தகுந்த விதம் வேலை செய்யும்படி அதிகாரம் கொடுத்தது! ஆயினும் காச்யபன் மனதைப் புண்படுத்தவேண்டுமென்றே ஒன்றும் அறியாதவன்போலக் கேட்டான்.

அயோக்யனுடைய உள் எண்ணத்தை உணராத தன்னிடம் அனுதாபங்கொண்டு கேட்கிறான் என்றெண்ணி “அது எனக்கொன்றுத் தெரியாதே” என்று காச்யபன்பதில்சொன்னான். “அப்படி இருப்பது முடியுமா?” என்று அயோக்யன் மேலுந்தெடுத்துக் கேட்டான். “எல்லாங்கலவாமாக எனக்குத் தோன்று

கிறது; கனவு கண்டாற்போல் இருக்கிறது. இன்னும் எதுவும் தெளிவாக இருப்பதில்லை. ஏதோ, ஒரு சண்டை; அதற்குமேல் என்னதோ தெரியாது. பாழும்பெய்வமே! தமது சித்தனவாதினத்தையே யழிக்கும் பகையை ஜனங்கள் வாய்க்குள்ளும் கொள்ளும்படிச் செய்வதா! என்ன மதிக்கே! கேளிக்கை. கூத்து, ஆசையோட்டம், கொண்டாட்டம் மதுவெறி இப்பஞ்சபூதங்களால் ஆட்டப்பட்டும், விவேசகுனியராய் கேவலம் மிருகங்களாக நாம் மாறி விடுவதா?” என்று மேலுங்குடியின் கொடுமையைப் பற்றியே சொடித்தான். ஆயினும் அயோக்யன் “என் இப்பொழுது தாங்கள் கௌரிவாகத்தானே பேசுகிறீர்; நீர் எப்படி தெளிவடைந்தீர்” என்று மேலுங் கேட்டான். “கன்பேய் ஓடி கோபப்பேய்க் கிடங்கொடுக்க இஷ்டங்கொண்டது. துர்க்குணம் ஒன்று மாறி மற்றொன்றைக் காட்டுகிறது; உண்மையில் என்னை நானே வெறுக்கத்தான் செய்கிறது” என்றமேலும் காச்யபன் தன்னைத்தானே நிந்தித்துக் கொண்டான்.

காச்யபனது பச்சாத்தாபத்தைக்கண்ட அயோக்யன் வெகு கவலை கொண்டவன்போலக் காட்டிக் கொண்டு “இடம் பொருள் காலம் இவற்றைநினைக்குமிடத்தில் இந்த ஸம்பம் நடவாதிருந்திருந்தால் நலமாயிருந்திருக்கும்; வந்தது வந்தாய்விட்டது. வீணே வருந்துவதில் என்னப் பிரயோஜனம்? இனி உமக்கு நன்மை உண்டாகும் வழியைத்தேடும்” என்று இங்கித மொழிகள் கூறுபவன் போலச் சொன்னான். காச்யபனும் “ஆமாம் அவரை அண்டி என் பதவியை மறுபடியும் கொடுக்கும்படித் தேட்கிறேன்; அவர் நீ குடிசாரன் என்று பதில் சொல்வார். ஆகிசேஷன் போலாயிரம் வாயிருந்தால் அவர் வார்த்தைகளை என் வாய் மொழிகளால் அடக்கிவிடலாம். ஒருவேளை நல்ல புச்சிசாவி! அடுத்த ஸமயம் பெருமையாய்; கூணத்திற்குப்பிறும் சேவலம் மிருகப்பிராயம்! என்ன ஆச்சரியம்! மதுவிடும் பாத்திரம் ஒவ்வொன்றும் அருளற்றது; அதனுள் விழும்பொருளோ மாயாப் பிசாசின் அவதாரமே!” என்று மேலுமக்களையே பழிக்கலானான்.

இதைக்கண்ட அயோக்யன் “இவனுடைய மனதை வேறு விதத்தில் ஓட்டவேண்டும். நமது காரியத்திற்குத்தடையில்லாமல் சீக்கிரமுடிக்கவழி அதுதான். ஆகையால் இவ்விதம் பேசவேன்” என்று நினைத்து “வாரும்; வாரும்; பணங்களன்றியாத பாமான் யார்? எல்லா மிதத்திலிருந்தால் நல்லது; அளவுக்கு மிஞ்சினால் அம்ருதமும் விஷந்தான். அதை வீணில் மேலும் பழியாதீர். எனக்கும்மிடம் இருக்கும் அளவற்ற அன்பைத் தாங்கள் அறிவீர் என்று நம்புகிறேன்” என்று நயமாகக் கேட்டான்.

காச்யபனும் “உமதன்பில் எனக்குச் சிறிதும் ஸந்தேஹமிடையாத்யயா. நான்குடியன் என்று நினைப்ப



\*\*\*

ஹெல்லியோடோர்.—ஹெல்லியோடோர் என் பது ஒருவித ரத்தினக்கல். அது சமீபத்தில் ஜெர்மன் தென்மேற்கு ஆபிரிக்காவில் கண்டெடுக்கப்பட்டது. ஜெர்மன் சர்க்காரத்தையான கெய்ஸருக்கு அதன்பேரில் நிரம்பப் பெரியம். அதனால் ரத்தினக்கல்களில் ஒழுக்கங்களைப் பிடித்து விவியும் உருவம்போலச் செய்து

காட்டு மிருகங்களுக்கான மரணம்.—1912-ம் வருஷத்தில் பிரிடிஷ் இந்தியாவில் 2,066 ஜனங்கள் காட்டு மிருகங்களுக்கொல்லப்பட்டார்கள். 1911-ம் வருஷத்தைவிட 1912-ம் வருஷத்தின் தொகை அதிகம். புலிகளால் மரணமடைந்தவர்களின் தொகைதான் அதிகம். 1911-ம் வருஷத்தில் புலிகளால் இறந்தவர்களின் தொகை 762. 1912-ம் வருஷத்தில் 885. பேஹார் ஒரிஸ்ஸாவில் 398 பேர் புலிக்கு இரையானார்கள். ஐக்கிய மாகாணங்களில் புலிகளால் சேர்ந்த மரணம் 1910-ல் 18. 1911-ல் 36 1912-ல் 71. சென்னை ராஜதானியில் புலியால் கொல்லப்பட்டவர்களின் தொகை 164, வங்காளத்தில் 117, பர்மாவில் 44, அஸ்ஸாமில் 45, மத்திய மாகாணங்களிலும் பேஹாரிலும் 40, நெய்னிடாலில் மனிதனைத் தின்று வழக்கப்பட்ட புலி யொன்று 41 மனிதர்களைக் கொன்றது. அதைக் கொல்லுகிறவர்களுக்கு 500 ரூபாய் இனும் கொடுப்பதாகப் பிரசாரஞ் செய்யப்பட்டிருந்தது. சிறுத்தைப் புலிகளால் 1911-ம் வருஷத்தில் 253 பேர்களும், 1912-ம் வருஷத்தில் 261 பேர்களும் கொல்லப்பட்டார்கள். ஓனாய்களால் 255 பேர்கள் கொல்லப்பட்டார்கள். வேறு சில மிருகங்களால் கொல்லப்பட்டவர்களின் தொகை 468.

பாம்புகடியால் இறந்தவர்களின் தொகை, 1911 வருஷத்தில் 25,312; 1912-ம் வருஷத்தில் 21,416.

\*\*\*

**புதுமாதிரி உருக்கு.**—இப்போது புதிய நினைவு உருக்கு செய்யப்படுகின்றது. இதை எஃகு என்னும் சொல்லலாம். இதைச் சேதனைசெய்து பார்த்ததில், சில விசேஷ குணங்கள் இருப்பதாகத் தெரிகின்றது. இது எளிதில் ஒடிந்துபோகக் கூடாததாய் உரப்புள்ளதாயும் கடினமாயும் இருக்கின்றது. இதைச் சொற்பமாய்க் காயவைத்து தகடுகளாகவும் சுருள்களாகவும் செய்யலாம் என்று சொல்லப்படுகிறது. இழுக்கப்படக் கூடிய சக்தி அதிகம். சாமான்கள் நிறுக்கும்போது இது ஒடியாமல் அதிக உரப்புள்ளதாய் இருப்பதால் அக்காரியத்திற்கு அதிக உபயோகமுள்ளது. இதன் பலம் இது செய்வதில் கலக்கப்படும் சாமான்களைப் பொறுத்திருக்கின்றது. கந்தகம், ரிபாக்கினி, மணல், கரி, இரும்பு, முதலிய பல உலோகங்களையும் குறித்த அளவுப்படி உலையில் வைத்து நன்றாய் உருகிப்போகுப்படி காய்ச்சி பானங்களாகக் கீழே ஊற்றப்படும். பிறகு இவை குளிர்ந்த காற்றினால் இறுகிக் கட்டியாய்ப் போய்விடுகிறது. இதுவே உருக்கு என்று சொல்லப்படுகிறது.

\*\*\*

**மணிலாக் கொட்டை சாகுபடி.**—சென்ற ஸெப்டம்பர் மாதம் முடிய சென்னை மாகாணத்தில் 7,74,400 ஏக்கர் நிலம் மணிலாக்கொட்டை சாகுபடியாய் இருக்கிறது. சென்ற வருஷத்தைக் காட்டிலும் 26,500 ஏக்கர் ஜாஸ்தி சாகுபடியாய் இருக்கிறது. பர்மா உள்பட இந்த தேசத்தில் மணிலாக்கொட்டை சாகுபடி செய்யப்படுகிற பூமியில் 100-க்கு 70 பங்கு சென்னை மாகாணத்தில் வழக்கமாய் சாகுபடி செய்யப்பட்டு வருகிறது. மேற்கண்ட விஸ்தீரணத்தில் 7,51,200 ஏக்கர் ரயத்துவாரி கிராமங்களிலும், 23,200 ஏக்கர் மற்ற கிராமங்களிலும், சாகுபடியாய் இருக்கிறது.

\*\*\*

**எள் சாகுபடி.**—பர்மா உள்பட இந்தியாவில் எள் சாகுபடி செய்யப்படும் பூமியில் 100-க்கு 17½ பங்கு விஸ்தீரணம் சென்னை மாகாணத்தில் சாகுபடி செய்யப்படுகிறது. சென்னை மாகாணத்தில் அக்டோபர் மாதம் வரையில் 2,85,800 ஏக்கர், எள்சாகுபடிசெய்யப்பட்டிருப்பதாகத் தெரியவருகிறது. சென்ற வருஷத்தைக் காட்டிலும் 3,600 ஏக்கர் அதிக சாகுபடி. இந்தியா முழுமையுமே எள் பயிர் சுமாராக நன்றாய் இருந்த போதிலும், வட இந்தியாவிலும், மேல் இந்தியாவிலும் ஆகஸ்டி, ஸெப்டம்பர் மாதங்களில் மழை பெய்யாமல் பூமி வறண்டுபோய் விட்டபடியால், அவ்விடங்களில் எள் பயிர் ஒருவாறு கெட்டுப் போய் விட்டதென்றே சொல்ல வேண்டும். சென்னை மாகாணத்தில் பயிர் நன்றாயிருப்பதாகவே தெரிகிறது.

**எலுமிச்சை சாகுபடி.**—எலுமிச்சை நடுவதற்கு தகுந்த நிலமும் காலமும் முறையே மேட்டுத்தரையும் ஆடி, ஆயணி மாஸங்களுமேயாம். ஒரு முழ நீளம் 1 முழ அகலம், 1½ முழத்தாடிமுள்ள பள்ளம் வெட்டி, அப்பள்ளத்திலே மாடு, ஆடு அடைக்கப்பட்டு மிடங்கலில் உள்ளாரு, குப்பை, கூளம் முதலியவைகளையும் வீடுகளிலே நாள்தோறும் கழிக்கப்படும் குப்பை, சாம்பல் முதலியவைகளையும் போட்டு நிரப்பி மாடு, ஆடு அடைக்கப்பட்ட இடங்களிலுள்ள உணத்தை மணலால் மூடி அதற்குமேல் செம்மண் இட்டு அதன் மேல் ஆட்டுப் புழுக்கை ஏருவையும் மண்ணையுங் கலந்து பள்ளத்தை நிரப்பி மத்தியிலே எலுமிச்சுக் கன்றை நட்டு மண்ணால் மூடி, பாத்தியாக்கி, நிழலிட்டு, தழைக்கும்வகையும் காலையும் மாலையும் ஒழுங்காய் நீர்பாய்ச்சி வரவேண்டும்.

\*\*\*

**பட்சிகளின் மல எழு.**—பட்சிகளில் கோழி, வான்கோழி, புறா, வெளவால் முதலிய பலபட்சிகளின் மலங்கள் மிக அருமையான பயிருணவு. பிரயாண எடுத்து இவைகளைச் சேகரித்து தானியப் பயிர்களுக்கும் களி மரங்களுக்கும் காய்கறித் தோட்டங்களுக்கும் பூந்தோட்டங்களிலுள்ள பூச்சட்டிகளுக்கும் போட்டால் மிக நயத்தை அடையலாம்.

\*\*\*

**ஆமணக்கு.**—இச்செடி ஆப்பிரிக்காவிலும் இந்தியாவிலும், பெர்வியாவிலும் அரேபியாவிலும் சைனாவிலும் உப்பானிலும், அமெரிக்காவை ஒட்டி நூற்போலுள்ள மேற்கு இந்தியத் தீவுகளிலும் அமெரிக்காவின் குடான பகுதிகளிலும் இடாலியிலும் வளருகின்றது. இச்செடியில் இரண்டு வகை யுண்டு, ஒன்று ஒரு வருடமே இருக்க, மற்றது பல வருடகாலம் செழித்து வளரும். ஒரு வருடச்செடி சிறிது. மற்ற ஜாதியோ மிக ஒங்கிவளர்ந்து ஒரேவருஷத்தில் 15 அல்லது 30 அடி எட்டிவிடும். பலவருடச்செடியான செடிகள் ஒரு முறை வேலியில் நடப்பட்டால் வேலி உறுதிப்படும். பம்பாய் ராஜதானியில் இது “ஸோர்கம்,” மணிலாக்கொட்டை முதலிய பயிர்களுடன் சேர்த்து விதைக்கப் படுகிறது. காய்கறித் தோட்டங்களில் நிழலுக்காகவும் மற்றும் பிரயோசனங்களுக்காகவும் நாட்டப்படுகின்றது. ஓர்வருட ஆமணக்கை நெல் வயல்களில் பயறு முதலிய தானியங்களுடன் நெல் அறுவடையான உடன் விதைக்கலாம். விதைகள் 1 அடி தூரத்தில் இடை வெளிவிட்டு விதைக்கப்படும். பிற்பாடு நூற்றுக்களைப் பிடுங்கி 2 அல்லது 3 அடி இடைவெளியிருக்க ஒழுங்கு படுத்திக் கொள்ளலாம். தரை தண்ணீர் பிடிப்புள்ளதாகில் 4 அல்லது 5 அடி இடைவெளியிருக்கலாம். குறைவாகில் 5 அடிக்கும் 2 அடிக்கும் இடையில் இடைவெளியிருக்கலாம். பழக்குலைகளை வெட்டிக் காயவைப்பதினால் வித்துக்களை எடுக்கலாம். தடியா லடிக்க வித்துக்கள் உதிரும். தட்டைகள் விற்காக உபயோகிக்கப்படும். இலைகள், ஆடியாடுகளுக்குத் தீனியாகும்.



முதலை குரங்கை, ஈரல் எடுத்துவரக், கொண்டுவருவது



குரங்கு ஆப்பைப் பிடுங்குவது

# விவேக போதினி

“எப்பொரு ளெத்தன்மைத் தாயினு மப்பொருண்  
மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு.” — திருவள்ளுவர்



தோகுதி VI { பிரமாதிசுவஸ் கார்த்திகைமீ = 1913-ஸ்ர டிஸம்பர்மீ { பகுதி 6

## வேதாந்தத் திரட்டு

### VEDANTIC SELECTIONS

#### 1. தேய்வ வணக்கம்

பிரணவப் பொருளாம் பெருந்தகை ஈங்கரன்  
சுரண அப்புதமலர் தலைக்கணி வோமே.

சுன்றளித் தழிக்கும் செய்கைக் கேதுவாம் அயனாய்  
ஆன்ற ஈசனுமாய்தானே அனந்தமூர்த்தியுமாய் நிற்  
பூன்றமுத்தனுமாய் இன்பப் புணரியாதபனாய்

தோன்றிய விமலபோத ஸ்வரூபத்தைப் பணிகின்  
றேனே. 2  
(கைவல்யரவந்தம்)

ஒலிமுதற் புலன்களின் லி உரையிறந்துணர்வுக்  
தலகில் பேரொளியாய் ஒன்றாய் அருவமாய் அமல  
மலைவருதுணங் களோடு வண்ணமற்றழி விலாது  
நிலபெறு வெமென்றேக நிற்பதேலிங் கமாமால். 3  
(லிங்கபுராணம்)

மார்க்கண்டர்க்காக மறலிட்ட பாட்டையுன்னில்  
பார்க்கின் அன்பர்க்கு என்னபயம் காண் பராபரமே 4  
(தாயுமானவர்)

கல்லாலின் புடையமர்ந்து நான்மறையாறங்க  
முதல் கற்ற கேள்வி, வல்லார்கள் நால்வருக்கும் வாக்  
கிரந்தபூணமாய் மறைக்கப்பாலாய், எல்லாமாய் அல்  
லாமாய் இருந்ததனை இருந்தபடி இருந்தும்

காட்டிச், சொல்லாமற் சொன்னவரை நினையாமல்  
நினைந்து பவத்தொடக்கை வெல்வாம் 5  
(திருவிளையாடல் புராணம்)

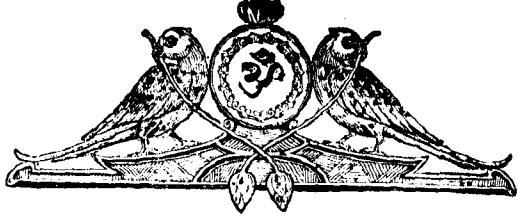
ஒன்றாகி யைய்தாய் ஐயைந்தருவாகி வருவாய்போற்றி  
இன்றாகிச் சென்ற நாளாகி எதிர்நாளாய் எழுவாய்  
போற்றி  
நன்றாகித் தீயதாகி நெவாகி முடிவாய் மன்றன்  
நின்றாகிப் பாமானந்த நிருத்தனே போற்றி 6  
(திருவிளையாடல் புராணம்)

பேசாவனு பூதியை யடியேன் பெற்றுப் பிழை  
க்கப் போருளால், தேஜோ மயத்தந்தினி யொருகாற்  
சித்தத் திருளும் தீர்ப்பாயோ, பாசாடலியைக் கடந்த  
வன்பர் பற்றுமகண்டப் பாப்பான, வீசாபொதுவின  
டமாடு மிறைவாகுறை யாவின்னமுதே 7  
(தாயுமானவர்)

ஏகமூர்த்தி, இருமூர்த்தி மூன்றுமூர்த்தி பல மூர்த்தி  
யாகி ஐந்தபூதமாய் இரண்டுகடாய் அருவாகி  
நாகமேறி நடுக்கடலுள் துயின்ற நாராயணனே, உன்  
ஆகமுற்றும் அகத்தடக்கி யாவியல்லல் மாய்த்ததே 8  
(திருவாய்மொழி)

எந்த எந்த யோனி பேதம் எங்குமெங்கு முள்ளன்  
அந்த அந்தயோனி தோறும் ஆலியான தன்மையை  
சினையின் கண் ஒருகணத்தில்கிழமுறுதேவர்கோன்  
மைத்தனுய்ந்திடப் புகன்றவன் ள்தான் வணங்குவாம்.  
(வில்லிபாரதம்)

தந்தை தாயாவானும் சார்க்கியில்காவானும்  
அந்த மிலா இன்பநமக்காவானும்—எந்தமுயிர்  
தானாகுவானும் சாணாகுவானும் அருள்  
கோனாகுவானும் குரு 10  
(தத்வசாயர்)



## விவேக போதினி

தொ.6.] பிரமாதிசுவர: கார்த்திகைமீ [பகுதி.6.]

### மோகூ ஸோபானம்

#### THE STEPS TO THE GOAL

##### (2) கர்மயோகம்

முன்னர் நான்கு யோகங்களைப்பற்றிப் பொதுவாகக் கூறியவைகளிலிருந்து நான்கு யோகங்களிலும் நான்கு யோக அம்சங்களும் இருந்தபோதிலும் ஒவ்வொரு அம்சம் ஒவ்வொன்றில் ஏற்றமாக இருக்கும் என்றும், அதனால் அதன் பெயரையே அந்த யோகத்திற்கு இடப்பட்டுள்ளது என்றும் விளக்கி இருக்கும். மேலும் இப்படி நால்வகைப்பட்ட ஸோபானம் அதிகாரிபேதத்திற்கு ஏற்ப ஒவ்வொருவரையும் கவர்ந்து ஸம்மார்க்கத்திற்குக் கொண்டு வந்து முடிவில் மோகூதம் சேர்க்க, கருணை நற்றயான வேதம் ஏற்படுத்தியது என்றும் விளக்கியிருக்கும். இனி முறையே இந்த யோக லக்ஷணங்கள் விஷயங்கள் முதலியவைகளை இங்கு எடுத்து விஸ்தரிக்கத் தொடங்கி, முதலில் கர்ம யோகத்தைப் பற்றி விசாரிக்கத் தொடங்குவோம்.

உலகில் பரிபாகிகள் இருவிதமாக இருப்பர்: உத்தமரென்றும் மத்யமர் என்றும் அவர்களுக்குப்பெயர். உத்தமர்கள் மனம் நன்றாக

சுத்தப்பட்டு அசுத்தவாஸனைகளின் தடைமிகக்குறைந்திருக்கும்: உலக விஷயங்களில் ஒரு வித துச்ச புத்தியும், அஸத்விஷயங்களில் மனம் செல்லாமைபுடும், இவ்வுலகைவிட சிறந்த லோகாந்தரங்கள் நிலைகள் உண்டென்ற நம்பிக்கையும் அவர்கள் மனதில் மாறாது குடி கொண்டிருக்கும். இவர்களுக்கு நன்னடக்கைக் கோட்பாட்டின்படி நடப்பது சுற்றேற்குறைய இயற்கைபோலவே இருக்கும். மோகூ இச்சை தீவரமாக இருக்கும். இவர்களுக்கு ராஜயோகமும் ஞானயோகமும் முக்கியமாக ஏற்பட்டுள்ள வழிகள். மத்யம அதிகாரிகளுக்கோ மனம் சுத்தப்பட்டிராது: மோகூ இச்சை மாதிராம் இருக்கும்: உலக விஷயங்களிலும் மனம் பாய்ந்தோடும். 'மனம் நல்வழி நிற்கவேண்டும்' என்று தான் கருதுகிறது; ஆனால் அப்படி நிலைத்து நிற்க முடியவில்லையே: பாழ்த்த கர்மங்கள் போராடுதே! என் செய்வோம்? என்று மனமழிந்து பரிதவித்த வண்ணமாக இருப்பர் இம் மத்யம பரிபாகிகள் அடிக்கடி. இவர்களுக்கு முக்பமாக ஏற்பட்டவை கர்ம பக்தி யோகங்களும் இடையே செய்யப்படும் ஞான விசார முமே. அதம அதிகாரிகளாக உலக விஷயங்களிலேயே கண் முடித்தனமாய் உழன்றுகொண்டு அசாஸ்திரிய வழியாக ஸாசம் அனுபவிக்க மனம் கொள்ளாது தனிக்கும் ஆஸ்திகர்களுக்கு வேதம் கர்மயோகத்தின் கீழ்ப்படியாகிய கர்ம மார்க்கத்தை எடுத்துக்காட்டி, கர்மகாண்டத்தில் அநேகவித கர்மங்களான யாகாதி க்ரதுக்களை விதிக்கின்றது ஆகவே இப்பொழுது நாம் எடுத்து விஸ்தரிக்கப்போகும் கர்மயோகம் வைதீக கர்ம மார்க்கத்தை ஆதாரமாகக்கொண்டு அதற்கும் வைதீகஞான யோகமாகிய ஞான காண்டத்திற்கும் இடையே ஏற்பட்டிருக்கும் ஸோபானம். இந்த இடை ஸோபானம் மோகூ மார்க்கத்தின் முதல் படி.

வேதங்களில் ஞானகாண்ட பாகங்களாக உபநிஷதங்களில் இக்கர்மயோக ஆதாரங்கள், இலை மறைவு காய்மறைவாகவும், அங்கு எடுத்து விஸ்தரிக்கும் சிற்சில விஷயங்களால் அனுமானிக்கக் கூடியதாகவும், அமைந்து கிடப்பினும், காய்ம கர்ம பாகமான கர்மகாண்ட விஷயத்தை எடுத்து, அதைச் செய்யும் விதத்தால் இவ்வாறு அவைகளே கர்மயோகமாகி மோகூ ஸோபானத்தில் முதல்படியாகும் என்று ஒழுங்காக வெளிப்படுத்தியது கீதாசார்யான கிருஷ்ண பரமாத்மாவே. கர்மங்களை எவ்விதத்திலாகிலும் செய்துகொண்டிருப்பதே மானிடர் இப்பற்கையாயினும் அதை இவ்வாறு ஒழுங்காகச் செய்தால் அவைகளால் ஏற்படக்கூடிய பந்தத்திற்கு உட்படாமல் தப்பி மாயைக்கு அப்பாற்படுவதாகிய மோகூ நிலையை நோக்கிப்போக முயலலாம் என்று வெகு தெளிவாக ஸ்ரீமத்பகவத்கீதையில் நன்கு விளக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த நோக்கத்துடன் ஸர்வ ஸாதாரணமான கர்ம விஷயத்தை சிறப்பாகக் காட்டி அதையும் மோகூ ஸோபானத்தில் ஒருபடியான யோகமாக்குவதற்கு வேண்டிய விஷயங்களை இக்கீதையில் பொதுவாக அடங்கியிருப்பதால், ஸ்ரீமத்பகவத்கீதையை கர்மயோக சாஸ்திரம் என்றே கூறிவிடலாம். பகவான் கர்மயோக லக்ஷணத்தை இரண்டாம் அத்தியாயத்தில் 39-ச்-லோகம் முதல், 53-ம்ச்-லோகம் வரையில் சுருக்கமாகக் காட்டியும், முன்றும் அத்தியாயத்தில் இந்த விஷயத்தை தகுந்த புக்திகள் மூலமாக நன்றாக விளக்கி ஸ்தாபித்தும், மற்றைய அத்தியாயங்களில் இடையிடையே, இந்த கர்மயோகம் எல்லாவற்றிற்கும் ஆதியானபடி ஒருவித மேல் படிக்கும் தகுந்தவனாக இல்லாத மத்யமாதிகாரி இந்தயோகத்தை அனுஷ்டிக்கலாம் என்று கூறிக்கொண்டும் வந்து, 18-ம் அத்தியாயத்தில் தம்முடைய முக்ய மதமாக யக்ஞ தான தபஸ் ஆகிய கர்மங்களை எப்

பொழுதும் விடவே கூடாது, இவைகளை பலத்தில் இச்சைவிட்டுச் செய்தே தீரவேண்டும்' என்று பகவான் வற்புறுத்துகிறார். இப்படி இருப்பதால் இந்த யோக விஷய ரஹஸ்யம் கீதையிலிருந்துதான் வெளியாகவேண்டும்.

கர்மயோகத்தின் லக்ஷணம் என்ன என்ற கேள்வி பிறக்கும். இதை பகவான் அர்ச்சுனை நோக்கி 'உனக்கு (உன்னைப்போன்ற மத்யம அதிகாரிகளுக்கு) கர்மத்தில் தான் அதிகாரம். ஒருக்காலும் பல ஸம்பந்தமே ஏற்படலாகாது. அகர்ம பலனை வரவழைத்துக் கொள்ளாதே. அகர்ம விஷய அபிமானமும் வேண்டாம். யோகத்தில் நிலிபெற்று பற்றுக்களைவிட்டு, கைகூடல் கூடாமை இவைகளில் ஸம புத்தியுடன் கர்மங்களைச் செய், யோகம் என்பது ஸமத்தன்மைபே' என்று கூறிவிளக்கியுள்ளார். இந்த பகவான் வாக்கியத்தில் கர்ம யோகத்தின் ஐந்துமுக்ய அங்கங்கள் அமைந்துகிடக்கின்றன. அதைக்கவனித்துப் பாராவிடில் இதில் கூறியது கூறல் இருப்பது போலக் காணப்படும். அவ்வைந்து அங்கங்களாவன:—(1) பலத்தில் இச்சை எப்பொழுதும் ஏற்படாமை. (2) பாப ஸம்பந்தம் எப்பொழுதும் ஏற்பட வொட்டாது நிற்பது. (3) எப்பொழுதும் கர்மம் செய்யாமை யில் ஆசைகொள்ளாமை. (4) நான் செய்கிறேன் என்றபற்றும், இதனால் ஈசன் திருப்பி யடையட்டும் என்றபற்றும் இன்றி ஈசுவரார்ப்பணமாக ஈசன் கட்டளைப்படி நடக்கிறோம் என்ற நினைவுடன் கர்மங்களைச் செய்தல். (5) கர்மயோக முடிவான சித்த சத்தியாதி மேலான நிலைகள் இன்னும் வரவில்லையே என்று வரும் ஏக்கம், சிற்சில ஸமயங்களில் ஏற்படும் சாந்த நிலை அடையாளங்களைக்கண்டு 'ஏது நமக்கு யோகம்பலிக்கும் தருணம் வந்துவிட்டது' என்ற ஸந்தோஷம், பாபரப்பு முதலியவைகளுக்கு இடங்கொடாது ஈசாஞ்ஞைப்படி வருவது

வரும் என்று ஒய்ந்திருத்தல் : ஆகிய இவைகளே. இந்த ஐந்து அங்கங்களை எடுத்து விளக்க வந்த முற்கூறிய ii-47-48-ம் கீதா ச்லோகங்களில் முதலில் மத்யம் அதிகாரிகளுக்கு இந்த கர்மயோகம் தான் தருந்தது : இதில் யோகம் என்ற பதத்திற்கு ஸமநிலை என்பது தான் பொருள் என்றுள்ள மேல் இரண்டு விஷயங்கள் தான் உள்ளன. இந்த ஐந்து அங்கங்களையும் எடுத்து விளக்கி விட்டால் கர்மயோக விஷயம் நன்கு விளங்கிவிடும்.

(1) பலத்தில் இச்சை எப்பொழுதும் ஏற்படாமை:—இதனால் துக்கம் பயம் இரண்டும் நீங்கிவிடும். மாயையின் முக்ய பரிணாமம் இந்த பலஇச்சைதான் : உலகில் உள்ள எல்லா கஷ்டத்திற்கும் இந்த அபிமானம்தான் காரணம். இந்த பல விஷய வைராக்யம் நிர்ப்பயசிலையைத் தானே கொடுத்துவிடும். 'உலகில் வித்யை, ரூபம், தனம், கீர்த்தி, முதலிய மிகச்சிறந்தவை என்று கருதப்படுபவை எல்லாம் முறையே, அதிகன், ஸ்திரீ, ராஜன், துஷ்டர் முதலியவைகள் மூலமான பயத்திற்கு இடங்கொடுத்தே உள்ளவை: வைராக்யம் ஒன்றுதான் நிர்ப்பய விஷயம்; என்று பர்த்ருஹரி கூறுகிறார். ஆதலால் பலத்திவிச்சையின்மை, இந்தபயமின்மை துக்கமின்மை இவைகளைப்பயக்கும். எப்பொழுதும் இந்த இச்சைக்கு இடங்கொடுக்கலாகாது. வெகு நாள் காம்யகர்மங்களில்பல இச்சைவிட்டு முயன்று சித்தசத்தி கைகூடும் முன்னர் இவைகளைக் காம்யமாகச் செய்திருந்தால் எவ்வளவு பலன் வந்திருக்கும்' என்ற ப்ரமாதத்திற்கும் இடங்கொடுக்கலாகாது என்பதுகூட இந்த அங்கத்தில் அடங்கியுள்ள கருத்து.

(2) பாப ஸம்பந்தம் ஏற்படவொட்டாது நிற்பது:—கீதா ச்லோகத்தில் இந்த பாகத்திற்கு நேரான மொழி பெயர்ப்பு அகர்ம (கர்மம் செய்யாமையின்) பலனுக்குக் காரணமாகாதே.

கர்மம் செய்யாமையின் பலன் பாபமே, ஒன்றும் செய்யாமலிருப்பவர் மனம் பாப நிலையமே. மத்யம் அதிகாரிகள் மனதில் அசுத்த வாஸனைகள் இருக்கும்: சிற்சில ஸமயங்களில் அவை பலத்து அவர்களை சந்தியிலிழுத்து அலங்கோலப்படுத்திவிடும். ஆதலால் அவர்கள் மனம்வாஸனை வசப்பட்டு வலுவிலேயே அவர்களுக்கு அடங்காது தொழிற்படாமல் ஒருகூஷணங்கடப்பிராது. இப்படியிருக்க கர்ம இந்திரியங்களைச் சேஷ்டிக்காது நிறுத்தி ஸத்கர்மங்களைக் கூடச் செய்யாமலிருந்துவிட்டால் தூர்வாஸனை உள்ளே பலப்பட்டு அவர்களை தூர்விஷயங்களைச் சிந்திக்கும்படி செய்யும். சிற்சில அஜாக்ரதை ஸமயங்களில் வெளிப்பட்டும் விடும். வெளிப்பட்டு விட்டால் ஐயர் சாயம் வெளுத்துவிடும். இல்லாவிடில் இவன் ஆசாரக்கள்ளனாகி பொது நன்மைக்கு விரோதியாகி அநேகஸத்துக்களை மோசம் செய்யும் பாசாங்குக்காரனாவன்.

இப்படி கெட்டவழியில் முயலாது, 'செய்கையடங்கியும் நம்மனம் நிலைக்காது இருக்கும்படி செய்யும் தூர்வாஸனைகள் பலம் ஸத்கர்மங்கள் ஏற்படும் ஸுவாஸனைகளால்தான் குறையவேண்டும்' என்று எண்ணி மனம் ஞானேந்திரியங்களை அசாஸ்திரீய அசுத்த விஷயங்களில் பாய்ந்தோட வொட்டாது தடுத்தும், ஸத்கர்மப்ருவிருத்தியால் அவகாசம்கொடுக்காது தடுத்தும், வந்தால், மத்யம் பரிபாகிகள் வரவர உத்தம பரிபாகி நிலையை அடைந்துவருவர். மேலும் எக்காரணம் பற்றியும் அசாஸ்திரீய வழிகளில் முயலவேண்டும் என்று ஒருக்காலத்திலும்தோன்ற இடங்கொடுக்கலாகாது. இதுபாபத்திலே கொண்டு சேர்க்கும் பாதகண்ட வாஸிகளாகிய நமக்கு பாபம்தரும் கருமம் இருவிதம்: பொதுக் கர்மம் பொய் கொலை முதலியன: விசேஷ கர்மம் ஜாதி வர்ணச்ரம தர்ம விரோதச் செயல் ஆகிய இவைகளே. இவ்விரு விதங்க

ளால் ஏற்படும் பாபங்களுக்கு இடங்கொடுக்கலாகாது.

இந்தவிடத்தில் பாபகர்மங்களையும் பலத்தில் இச்சைகிட்டு கர்மயோகமாகச் செய்ய முடியாதோ என்ற குதர்க்க சங்கை பிறக்கும் தத்தகாலத்தவர்களுக்கு; நமது சாஸ்திர விஷயங்களில் புண்யம் பாபம் என்பவைகளை எப்படி நிர்ணயம் செய்திருக்கின்றது என்பதை உணர்ந்தால் இந்த குதர்க்கம் வர இடமேஇல்லை. எந்த கர்மத்தைச் செய்தால் மனதில் பின்னர் ஏற்படும் வாஸனைவழியே விவேகமின்றிப் போய்தொழிற்படும் படியான நிலை ஏற்படுமோ, எதற்கு உடனேயாவது வெகுதூரம் கழித்தாவது துக்கமே பலனே அதுவே பாபம். இதற்கு விரோதமானது புண்யம். இந்த விஷயம் அதிக ஸுகூழ்மாதலால் இந்த பாப புண்ய விவேகத்திற்கு சாஸ்திரமே பிரமாணம் என்று கூறுகிறார் பகவான் கீதை 16-ம் அத்தியாயம் முடிவில். உடனே பலிக்கும் பாப கர்மங்கள் நமக்கு விளங்கி விடுமாயினும், நாள் கழித்துப் பலிப்பவைகளாகவே பெரும்பாலும் இருப்பதால் அவைகளை சாஸ்திரத்தைக்கொண்டே நிர்ணயிக்கவேண்டும். ஆகவே பாபபலன் துக்கம். இதில் கருங்காவது இச்சையிருக்குமா? பலஇச்சையாருக்காவது இச்சையிருக்குமா? பலஇச்சை ஏற்பட்டால் அல்லவோ, அதை மனோபலத்தால் ஒதுக்கிவைப்பதால் மனதிற்கு ஒருவித உறுதியின் அப்யாஸம் ஏற்படும். ஆதலால் பாப கர்மங்கள் செய்பவர்கள் எல்லோரும் பலத்தில் இச்சையின்றியே, மிகுந்த வெறுப்புடன் செய்கிறார். ஆதலால்கர்மயோக லக்ஷணம் பாபகர்மங்களுக்குப் பொருந்தவே மாட்டாது. மேலும் பாபகர்மங்கள் நம்மை விவேக சூன்யராக்கி வாஸனா வசத்தராக்கி விடுவதால், விவேகம் குறைந்த ஜந்துக்கள், அது இல்லா புற்பூண்டுகள் முதலிய தாழ்ந்த ஜன்மமே ஈசாஞ்ஞாப்படி

நமக்கு ஏற்பட்டுவிடும். அங்கெல்லாம் அடிபட்டுக் காலக்கிரமத்தில் தான் நாம் தேறவேண்டும். தேறிய பின்பு தான் கெட்ட கர்மங்களை பலத்தில் இச்சைவிட்டு செய்வது கர்மயோகமாகாது என்ற உணர்ச்சி குதர்க்க ஸம்பந்தமின்றி நமக்கு ஸ்புரிக்கும்.

இந்த ஸ்புரிப்புதான் பாபஸம்பந்தம் ஏற்படாமை என்பது: எந்த சிறந்த உலக விஷயம் வந்து தாக்குங்காலும் வித்திக்கும். ஆதலால் பாபம் வர இடங்கொடாமைக்கு துஷ்கர்ம நீக்கமும் ஸத்கர்ம தீவ்ரப்ரவிருத்தியுமே காரணம். இவை இந்த அங்கத்தின் லக்ஷணம். பொது கர்ம விஷயம் ஸர்வ ஸாமான்யமாதலால், எல்லோருக்கும் பொது பாபகர்மங்களாகிய திருடு பிறர்களுக்குத் தீங்குசெய்தல் முதலியவைகளை விட்டு விலகி, இதற்கு மாறான ஸத்கர்மங்களை அனுஷ்டிக்கவேண்டும் என்பது நன்கு விளங்கும். இதற்கு சாஸ்திரப் பிரமாணம் அவ்வளவு வேண்டியதில்லை. ஆனால் சாஸ்திர ரஹஸ்யமாகிய ஜாதி வர்ணச்ரம தர்ம விஷய பாபகர்மங்களை நீக்கி, புண்யகர்மங்களில் முயலுவது இவ்வாறு என்பதை நம் பாதகண்ட வாஸிகளுக்கு விளக்க சாஸ்திரப் பிரமாணத்தைத் தவிர வேறு ஒன்றும் கிடையாது. அதன்படி என்ன வெளிப்படுமோ அதற்கு ஏற்ப ஒழுகுவதே இங்கு பாப ஸம்பந்தம் ஏற்படாது நிற்பது என்பதன் பொருள்.

ஆகவே கர்மயோகத்தின் இரண்டாம் அங்கம் நன்கு விளங்க நமது சாஸ்திரங்களில் எடுத்துக் காட்டப் பட்டுள்ள ஜாதிவர்ணச்ரம தர்ம ஞானம் அவசியம். இந்த விஷய ஞானம் இக்காலத்தில் குன்றியும், அநேகவித குதர்க்க ஞானங்களால் விபரீதமாகவும், இருப்பதால்; இதைப் பற்றி விரிவான விசாரம் செய்ய வேண்டியது அவசியம். இந்த விஷயத்தில் தெளிவான



ஞானமிருந்தால் தான் கர்மம் என்றால் என்ன: மத்தியம் அதிகாரிகள் மனதில் இயற்கையாகக் கிளம்பும் கர்ம பீஜத்தை அது எப்படி தலை எடுக்க வெட்டாது அடிப்பதாகிய கர்ம யோகமாகும் என்பவை தெரியவரும். இந்த ஞானமில்லாது கர்மயோகானுஷ்டானத்திற்காரம்பித்தால் பெளத்த மதம் முதலிய மதார்த்தத்திலுள்ள சாஸ்திரபிரமாணம் அனாவசியமான லௌகீக கர்மமாகிவிடுமே ஒழிய வைதீக கர்ம யோகமாகிய சாஸ்திரிய அனுஷ்டானமாகாது. இந்தவாறஞ்சரமதர்மவிஷயத்தை உணர் வேண்டுமாகில் பராசர ஸ்மிருதிபைத் தான் பார்க்கவேண்டும். இந்த விஷயத்தை பின்னர் விஸ்தரிக்கவேண்டி வருமாதலால் இங்கு இதை இதோடு நிறுத்தி விடுவோம். மேலுள்ள மூன்று கர்மயோக அங்கங்களைப்பற்றிப் பின்னர் எடுத்து விஸ்தரிப்போம்.

ஒழுங்கு.—வேலைசெய்யும் போதாக்கும், படிக்கும் போதாக்கும், கருவிகளையும் புத்தகங்களையும் சரியாக வைத்திருந்து பழுதுசொல்ல வியலாதபடி நேர்த்தியாகவும் நன்றாகவும் எடுத்துக்கொண்டதை கடைத்துடன் முடிக்குந்தன்மையே ஒழுங்காம். தையல் வேலைசெய்பவன் கத்தரிபையும், தூல்கட்டையையும் கண்டவிடத்தில் மறதியால் போட்டுவிட்டு தேடிக்காலத்தைப்போக்குவதும், மாணக்கன் புத்தகங்களையும் கற்பலகையையும் கருத்தின்றி வைத்திருந்து வேண்டிய சமயத்தில் அவையிருக்குமிடத் தெரியாமல் ஒன்றுக்குப் பதிலாக ஒன்றைத் தவறியெடுத்துத் தடுமாறுவதும் ஒழுங்குனத்தால் நேரும் தொந்தராகளாம். எந்தக்காரியம் செய்பதொடங்கினாலும் முதலில் உபகரணங்களைக் குறித்தவிடங்களில் சரியாய்மைத்து எச்சமயத்திலும் தவறாமல் அவற்றையெடுத்துபயோகிக்கப் பழக்கிக்கொள்ளவேண்டும். சாமக்கிரியைகளை அலங்கோலமாகவும் தாறுமாறாகவும் வைத்திருப்பதும், வரம்பின்றி நினைத்த வேலைகளில் உண்ணுவதும் உறங்குவதும், பிரயோஜனத்தை யெண்ணாமல் பொருளற்ற காரியத்தைச் செய்வதும் ஒழுங்கற்றவனுடைய நடக்கையாம். ஒழுங்கில்லாவிடத்தில் வெற்றியிராது என்பதை நிச்சயமாய் உணரலாம். விளையாட்டிலும், புத்தகங்களிலும் ஒழுங்கும் நிதானமுமுள்ள சிலர்கள் வெற்றிகொள்வதும், கல்வாழும் பட்டப்படிமுள்ள பலர்கள் தோல்வியடைவதும்கூறும்; அதனாற்றான் பாடசாலைகளிலும், ராணுவத்திலும் கல்வியும் போர்த்தொழிலும் பயிற்றுவதுடன் ஒழுங்கைப் பிரதானமாக வற்புறுத்துகிறார்கள். விவசாயத்திலும், வியாபாரத்திலும், உத்தியோகத்திலும், கைத்தொழிலிலும் ஒழுங்கு அவசியம் அனுசரிக்கப் படவேண்டும். கிரவிபவியம், காலவியம், தேகசிரமம் முதலியவை எடுத்துக்கொண்டதொழிலொழுங்காகப்பரிந்துதல்குறையும்.

## பிரஸிடண்ட் கார்பீல்ட்

### PRESIDENT GARFIELD

ஜேம்ஸ் கார்பீல்ட் 1831-ஆம் நவம்பர்மீ 19-ல் அமெரிக்கா ஐக்கிய மாகாணங்களில் ஓகியோ (Ohio) சமஸ்தானத்தில் ஒரு ஏழைக் குடிசையில் பிறந்தவர். அவரது தந்தை அபிராம் கார்பீல்ட், ஜேம்ஸ் ஒன்றரைவயதுக் குழந்தையாயிருக்கும் போதே பரகதியடைந்தார். அப்போது அவர் மூத்த பெண்ணாகிய மகதபலுக்கு வயது பன்னிரண்டு தான்; இரண்டாவது தனயன் தாமஸ் ஒன்றுமறியாப் பத்திவயதுச் சிறுவன். ஆனால் பர்த்தாவிடம் பரம விசுவாசமும் சிறந்த பக்தியுங் கொண்டிருந்த எலிஸா அவரது ஞாபகார்த்தமாக ஜனித்த குழந்தைகளை மிக்க கனிவுடன் சமரட்சித்து தன் கணவன் சம்பாதித்து வைத்திருந்த நிலத்தில் கடனுக்கு விற்றதுபோக மிகுந்ததை தன் மக்களின் உதவியால் சாகுபடி செய்து ஜீவனஞ் செய்து வந்தான். தாமஸ் அதிபாலியனாயிருந்த போதிலும் தன் ஊக்கத்தினாலும் உழைப்பினாலும் தன் பருவத்துச் சிறுவர்களாலாகாத அருஞ் செயல்களையும் அலட்சியமாகப் புரிந்து தன் மாதாவைச் சந்தோஷிப்பித்து வந்தான். அத்தாயோ பயிர் விளைந்து பலன் வீடு வந்து செருமுன் தன் குடிசையிற் குவித்து வைத்திருந்த தானியம் தீர்ந்துவிடுமென்று கணக்கிட்டு அப்படிச் செலவாகா திருக்கும்பொருட்டுத்தன் மூன்று வேளை யுணவை தன் மைந்தரறியாது இரண்டு வேளைபாகக் குறைத்து அதிலும் கணக்குத் தப்பிப்போகவே ஒருவேளைபாகாரத்தை மாத்திரமுட்கொண்டு உழைத்துவந்தான். அன்றிரும்பு அருகாமையிலிருந்த ஒரு குடும்பத்துக்குத் தையல் வேலை செய்துகொடுத்தும் தாமஸ் அவர்கள் நிலத்தை யுழுது சாகுபடி செய்தும் பொருள் சேர்ப்பதுண்டு. இப்படிச் சேகரித்த ரொக்கத்தை ஒரு நாள் தாமஸ் தன் தாயாரிடம் கொடுத்து “அம்மா இதைக்கொண்டு தம்பி ஜேம்ஸுக்குக் காலுக்கு செருப்பு வாங்கிப் போடு” என்றான். எலிஸா தாமஸின் சகோதர வாஞ்சையைக் கண்டு உடல் பூரித்து “குழந்தாய், ஜேம்ஸ் முதல் முதல் தரித்துக் கொள்ளுஞ் செருப்பு உன்னால் கிடைத்ததால் அவன் உனக்கு என்றும் நன்றியுள்ளவனாயிருப்பான். நீ எப்பொழுதும் துக்கப்படமாட்

டாய்” என்று மனப்பூர்வமாய் ஆசீர்வதித்தாள். அச்செருப்பை மூன்று வயதில் அவர் தரித்துக் கொண்ட போது அடைந்த சந்தோஷம் முப்பது வருஷத்துக்குப் பின்பு அவர் ஐக்கிய மாகாணங்களுக்குப் பிரஸிடெண்ட் ஆன போதும் அடையவில்லை.

குடிசைக்கு 1½-மைல் தூரத்தில் ஒரு பள்ளிக்கூடம் ஏற்படுத்தியுள்ளா ரென்றறிந்த தாமஸ் தன் தாயிடமோடி வந்து சங்கதியை யறிவித்து தம்பி ஜேம்ஸையும் இரு சகோதரிகளையும் உடனே பாடசாலைக்கு அனுப்பும்படிக்கும் தான் ஒருவனே குடும்பத்துக்கு வேண்டிய உணவையும் உடையையும் ஈட்டுவதாகவும் சொன்னான். பாலன் கூறியதைச் செவியுற்று மகிழ்ந்த எலிஸா நான்கு வயதுமாகாத சிசு ஜேம்ஸ் தினம் ஒன்றரைமைல் தூரம் பாடசாலைக்கு எப்படி நடந்து போய்வரக்கூடுமென்றான். ஆனால் அவளது மூத்த தனய மகதபல் தம்பியை முதலில் தூக்கிப்போய் வருவதாக உற்சாகப்படுத்தினான். சிலநாள் கழிந்ததும் எலிஸாவின் முயற்சியால் பாடசாலைக்காக அவளது நிலத்திலேயே ஒரு கட்டடம் கட்டப்பட்டு அதில் சிறுவர்கள் போய்ப் படித்து வந்தார்கள். ஜேம்ஸுக்கு அசாதாரணமான சக்தியொன்று இருந்தது. அவன் ஒவ்வொரு விஷயத்தையும் தீட்சணமாகக் கவனித்து பகுத்தறிவான். பள்ளிக்கூடத்தில் உபாத்தியாயர் தங்கள் புஸ்தகங்களைத் தவிர வேறெதையும் பிள்ளைகள் கவனிக்கக் கூடாதென்று ஏற்படுத்தியிருந்த சட்டம் ஜேம்ஸ் ஒருவரால் மாதிரம் தன்னறிவின்றி உபேட்சிக்கப்பட்டது. குருவின் முயற்சியின்புத் தமாகவே அவர் ஜேம்ஸை அறிவிஷ்டப்படி விட்டு விட்டார். அதனால் ஜேம்ஸ் மற்ற பிள்ளைகள் படிப்பதையுஞ் சொல்வதையுங் கவனித்து கிராமமில்லாமலே பாடங்களைச் சரிவா ஒப்புவித்து வந்தார். பள்ளிக்கூடத்தில் நிபுணன் ஜேம்ஸே என்று யாவருமுணர் உபாத்தியாயர் அவருக்கு ஒரு புஸ்தகம் பரிசளித்தார்.

ஜேம்ஸுக்கு வயது எட்டு ஆவதற்குள்ளேயே அவர் நிலத்தை சாகுபடி செய்வதில் தன் தமையனுக்கு உதவி செய்துவந்தார். அவருக்கு வயது 12 ஆனதும் தாமஸ் அவரிடம் குடும்பாட்சணியை ஒப்புவித்துவிட்டு

திரவியம் சம்பாதிப்பதற்காக அயல் சமஸ்தானத்துக்குச் சென்றான். தன் தமையன் தொழிலைச்சாமர்த்தியமாகக் குற்றங்குறைவின்றி தன் அன்னை மனம் பூரிக்க ஜேம்ஸ் செய்து வந்தார். ஏழு மாதம் வெளிச்சென்றிருந்துக் காடு வெட்டிக் கரம்படித்து 75 டாலர் மிகுத்து தாமஸ் அத்தொகையைத் தன் தாயிடங்கொணர்ந்து தந்து ஒரு புதிய மா வீடு கட்டிக்கொள்ள ஏற்பாடு செய்ததைப்பார்த்திருந்த ஜேம்ஸ் பரம சந்தோஷமடைந்து தானும் சுயமாகச் சம்பாதித்துத் தன் தாயிடங்கொடுக்க வேண்டுமென்று தீர்மானித்தார். தன் புதிய வீடு கட்ட தச்சன் வந்து வேலை செய்யும்போது ஜேம்ஸ் மாங்களைச் செதுக்கியும் இழைத்தும் தச்சனுக்குப் பலவிதமாக ஒத்தாசை செய்து தச்சு வேலையைக் கற்றுக்கொண்டார். அத்தச்சன் ஜேம்ஸின் அறிவையும் ஒழுங்கான வேலைத்திறத்தையுங்கண்டு மெச்சி அடிக்கடி சில்லரை வேலைகளைச் செய்ய ஜேம்ஸைத் தருவித்துக் கூலியுக்கொடுத்து வந்தான். இளைஞன் ஜேம்ஸின் ஊக்கத்தையும் பொறுமையையுங்கண்டு வியப்படையாதார் கிடையாது. ஆரம்பத்தில் ஒரு நாள் ஒரே மூச்சாக நூறு பலகைகளை இழைத்துக் கூலியாக நூறு செண்டு அதாவது ஒரு டாலர் தன் தாயிடங்கொடுத்து தாமஸ் ஏழு மாதத்தில் சம்பாதித்த 75 டாலரை தான் இவ்வாறு வேலை செய்து 75 நாளில் ஈட்டிக்கூடுமென்று தெரிவித்தார். வேலைபில் எவ்வளவு தேர்ச்சிபெற்றிருந்தாரோ அவ்வளவு விருத்திகல்வியிலும் ஜேம்ஸ் அடைந்திருந்தார். உபாத்தியாயர் அறியாக்கணக்குகளையும் ஜேம்ஸ் சுலபத்தில் தெளியச்செய்வார் ஜேம்ஸினால் முடியாத காரியங்கிடையாது. எதையும் அவர் “என்னால் அதைச்செய்யக் கூடுமென்று அகிமனோதாரியத்துட னுரைப்பார்.” கபடம், பொய், சூது முதலிய துர்க்குணங்களை அவர் ஆதிமுதல் வெறுத்து வந்தார். மறைத்துசெய்யும் வழக்கம் அவரிடங்கிடையாது. ஜீவ ஹிம்சை செய்ய அவர் ஒரு போதும் மனங்கொள்ளார். எளியாரை வலியார் தன்புறுத்தினால் அவர் அதைப் பொறுக்கமாட்டார்.

ஜேம்ஸ் தச்சு வேலை செய்து வருங்கால், பார்க்கர் என்னும் உப்புக்காய்ச்சுவன் ஜேம்ஸைத் தன்னிடம் கூலிக்கு வேலைசெய்யும்படி

கேட்டுக்கொண்டான். ஜேம்ஸுக்கு வேலை மனதுக்கிப்பந்ததா யிராவிட்டாலும் சம்பளம் விரும்பத்தக்கதா யிருந்தபடியாலும் எஜமானன் அன்புடைபவனுயிருந்தபடியாலும் தாயின் சம்மதம் பெற்று வேலைபிலமர்ந்தார் : ஒழிந்த நேரங்களில் வீண்போக்காமல் அங்கிருந்த புத்தகங்களை யெடுத்துப்படித்து வந்தார். அந்தரங்களில் சிந்துபாத்து என்னும் மாலுமியின்கதை, ஜாக்ஹாலியார் முதலிய கடல் வீரம் கடல் கொள்ளைகளைப்பற்றிய சரித்திரங்கள் இருந்தன. இவற்றைப் படித்தது முதல் ஜேம்ஸுக்குக் கப்பலில் பயணஞ் செய்து புது புது தேசங்களைப் போய்ப்பார்த்து வரவேண்டுமென்கிற பேரவாவுண்டாயிற்று. பார்க்கரின் மகன் ஒரு சம்பளம் அலட்சியமாக “கூலிவேலையான்” என்று தன்னைச் சொன்ன வார்த்தையைப் பொருமல், பார்க்கர் எவ்வளவு வேண்டியும் அவனிடம் வேலைசெய்ய சம்மதிக்காமல் தன் அன்னையிடம் வந்து தனக்குக் கப்பலேறி அபல் நாடுகள் சென்றுவர ஆவலிருப்பதாகவும் அதற்கு தாய் சம்மதிக்க வேண்டுமென்றும் வேண்டினார். இதைக்கேட்ட எலிஸாவுக்கும் இடிவிழந்தாற் போலாயிற்று. அவள் ஒரே உறுதியாக எக்காரணத்தாலும் கடலில் செல்லக் கூடாதென்று மறுத்து விட்டாள். அதனால் ஜேம்ஸ் அயலூரில் சிலநாள் போயிருந்து ஒரு கட்டை வெட்டியிடம் கூலி வேலை செய்து நிறகு சரி என்ற ஏரிக்கும் ஒகியோ என்ற ஆற்றுக்கும் இடையிலுள்ள கால்வாய்ப் படகொன்றில் இழிந்த வேலைபிலமர்ந்து அகிலிருந்த 2,3 மாதத்துக்குள் 12,13 தடவை நீரில் மூழ்கி மயிரிழையில் உயிர்தப்பிக் கடைசியில் ஜாத்தினுலடிபட்டுத் திரும்பவும் தாயிடம் வந்துசேர்ந்தான். ஜவரமவிட்டதும் அவர்செஸ்டர் என்னுமூர்சென்று க்யூகா கலாசாலையில் வித்தை கற்கத்தொடங்கினார். பாடசாலை விட்ட நேரங்களில் ஒரு தச்சனுக்கு உதவி வேலை செய்தும் ஒரு குடியானவனுக்கு அறுப்பறுத்தும் கிரவியஞ் சம்பாதித்து அதனால் ஜீவனஞ் செய்து கலாசாலையில் புஸ்தகம் சம்பளங்களுக்கும் கொடுத்து வந்தார். மாரி காலத்தில் கலாசாலை முடியிருக்கும்போது ஜேம்ஸ் சிறந்தார்கள் சென்று திண்ணைப் பள்ளிக்கூடம் வைத்து பிரக்யாதிபெற்றுக் சம்பாத்தியமுஞ் செய்வார். எந்தவேலை யேற்றுக்கொண்டபோதி

லும் பழுதறச் செய்யுந்திறனுடையவராதலால் ஜேம்ஸை எவ்விடத்திலும், எவரும் விரும்பிச் சிலாகித்தார்கள். க்யூகாவில் திரும்பவும் கலாசாலை திறந்ததும் ஜேம்ஸ் பழைய வழக்கப்படி ஒழிவு வேலைகளில் உழைத்துச் சம்பாதித்துக் கல்விக்குக் கொடுத்து வகுப்பில் அனைவரிலும் முதல்வனென்று பெயரெடுத்ததுமன்றி சாதுர்யவாக்குக்காகவும் மேலான கொள்கைகளுக்காகவும் யாவராலும் அபிமானிக்கப்பட்டு வந்தார். அடிமைகளை விடுவித்து அடிமைத்தனத்தை முற்றும் அகற்ற வேண்டுமென்ற பிடிவாத அபிப்பிராயம் அவருக்கிருந்தது. இந்த விஷயத்தைப்பற்றி அவர் கலாசாலையில் கேட்டோர் மெசசிய பிரசங்கம் ஒன்று செய்தார். இக்கலாசாலையில்தான் லூக்ரிஷியா குடோல் என்பவளுக்கும் ஜேம்ஸுக்கும் நட்புண்டாயிற்று. க்யூகா கலாசாலையில் வித்தையை முடித்துக்கொண்டு மேலே கற்பதற்காக ஜேம்ஸ், நீயூ இங்கிலாந்திலுள்ள காலேஜ்களில் ஒன்றுக்குப் போவதாக ஒரு நண்பன் புத்திமதியின்படி உத்தேசித்திருந்தார். ஆனால் ஹிராம் என்னு மிடத்தில் புதிதாக எச்சல்கடிக் இன்ஸ்டிட்டுட் என்று ஒரு வித்தியா சாலை ஸ்தாபிக்கப் பட்டிருக்கிறதென்றும் அங்கு அதிக செலவின்றி கல்வி கற்கக்கூடுமென்றறிந்து ஜேம்ஸ் சிலமாதகாலம் தன் தாயுடன் வேறாரிலுள்ள ஒரு பந்துவுடன் வசிக்கிறாது விட்டு நேரே ஹிராம் சென்று அங்கு வித்தியா சாலையினதிகாரிகளைக் கண்டு தான் பரம ஏழையென்றும் தனக்கு வித்தியாசாலையை தினம் பெருக்கிக் துலக்கும் வேலையையும் காலாகாலத்தில் மணியடிக்கும் வேலையையும் தந்தால் அதைக்கொண்டு கல்விகற்குஞ் சம்பளத்தைக் கொடுத்து வித்தையை அப்பிபிப்பதாக வேண்டிக்கொண்டான். அதிகாரிகள் அவ்வேலைகளை “நீ செவ்வனே புரிவாயென்று நாங்கள் எப்படி நம்புவது” என்று வினவ ஜேம்ஸ் “இரண்டு வாரம் அவ்வேலையில் என்னை வைத்துப் பரிசோதியுங்கள், உங்களுக்குத் திருப்தியாக வேலை செய்தால் வைத்துக்கொள்ளுங்கள், இல்லாவிடில் நானே விட்டுப்போகிறேன்” என்றார். அதிகாரிகள் அப்படியே செய்து ஜேம்ஸின் வேலையில் முழுதூர் திருப்தியாகி அத்தொழிலில் அவரை ஊர்ஜிதப்படுத்தினார்கள். அவ்வேலைகள் மிக்க இழிவுக் கடினமு

மானவை, அனைவரும் படுக்கையி லிருக்குஞ் சமயத்தில் விடியற்காலம் ஒரு நிமிஷம் முன்னமும் ஒரு நிமிஷம் பின்னுமிராமல் சரியாக ஐந்து மணிக்கு மணியடிக்கவேண்டும். உடனே கலாசாலையைக் கூட்டிப் பெருக்கிச் சுத்தஞ் செய்ய வேண்டும். குறித்த நேரங்களில் தவறாமல் மணியடிக்கவேண்டும். இத்தொழில்களாலேற்பட்ட சம்பாத்தியம் ஜேம்ஸின் உணவுக்கும் போதாமலிருந்ததால் அவர் அவ்லூரில் ஒரு தச்சனிடம் கூலிக்குச் சுற்று வேலை செய்து திரவியம் சம்பாதிப்பார். பாடசாலை விட்ட நேரங்களில் அடிக்கடி விட்டுக் கூரைகளின்மேல் தச்சவேலை செய்து வருவதைப் பார்க்கலாம். இவ்வளவு தாழ்ந்த வேலைகளைச் செய்தும் யாரும் அவரை அலட்சியஞ் செய்வது கிடையாது. எல்லோருக்கும் அவரிடம் மகிப்பும் வியப்பும் நாளுக்குநாள் அதிகரித்துவந்தது. வேலையில் எப்படி உழைப்பையும் ஊக்கத்தையும் காட்டினாரோ அப்படியே படிப்பிலும் கவனத்தையும் புத்தியையும் செலுத்திவந்தார். “செய்வன திருந்தச் செய்” என்னும் முதுமொழிக்கு அவ்லூரார் ஜேம்ஸையே உபமானமாகக் காட்டி வருவார்கள். இரண்டாவது வருஷத்தில் ஜேம்ஸ் அக்கலாசாலையில் மாணுக்கராயிருந்து படித்ததோடு சம்பளத்துக்கு உதவி உபாத்தியாயராக விரந்து கற்பித்தும் வந்தார். இதனுடன் அவருக்கு கலாசாலை துலக்குத் தொழிலும் மணியடிக்கும் வேலைபு மகன்றன. ஆனால் தச்ச வேலைபை மாத்திரம் அவர் விடவில்லை. இவரிடம் கல்வி கற்க வந்தவர்களில் லூக்ரிஷியா ரோடோல்பும் ஒருத்தி. இவளுக்கும் ஜேம்ஸுக்கும் இச்சமயத்தில் ஒற்றுமை மிகுந்து ஜேம்ஸ் கல்வியைப் பூர்த்தி செய்ததும் லூக்ரிஷியாவை மணந்து கொள்வதாக ஏற்பாடாயிற்று. ஆறு வருடத்தில் பூரணமாகக் கற்கவேண்டிய கல்வியை ஜேம்ஸ், ஹிராம் கலாசாலையில் முன்றே வருஷத்தில் முடித்து மேல்படிப்புக்காக தன் தமையன் தாமஸின் ஒத்தாசையை நம்பி வில்லியம்ஸ் காலேஜில் போய்ச் சேர்ந்தார். அவ்வித்தியாலத்தின் தலைமை உபாத்தியாயர் டாக்டர் ஹாட்கின்ஸ் ஜேம்ஸை மிக்க அன்புடன் வரவேற்று வேண்டிய ததரியங்களைச் சொல்லி வித்தை கற்பித்தார். தாமஸ் கிரவிய சகாயஞ் செய்து வந்தமையால் ஜேம்ஸ் வெளி வேலை

யொன்றுமே செய்யாமல் படிப்பிலும் விளையாட்டிலும் அதிகமாகக் கவனத்தைச் செலுத்தி இரண்டிலும் முதலவர் அவரேயென்று பெயரெடுத்தார். தாமஸுக்கு சில அசௌகர்யங்களினால் பணமனுப்ப சரிப்படாமற் போகவே ஜேம்ஸுக்குக் கஷ்டங்களுண்டாயின. விடுமுறை நாள்களில் அயலூர் சென்று, பள்ளிக் கூடம் வைத்துக் கொஞ்சம் சம்பாதித்தார். ஆனால் சம்பளத்துக்கும் உணவுக்கும் கொடுக்க வேண்டிய கடன் ஏராளமாயிருந்தது. இடையிலிருந்த ஒரே உடை நைந்து கிழிந்து புத்துடை வாங்கப் பொருளின்றி துயர்ப்பட்டிருக்குங்கால் ஒரு ஸ்கூல் அதிகாரி ஜேம்ஸிடம் வந்து வருடத்துக்கு, 200 டாலர் சம்பளம் தருவதாகவும் தனது ஸ்கூலில் உபாத்தியாயராக விரந்து மாணுக்கர்களுக்குக் கல்வி கற்பிக்கும் படிக்கும் வேண்டிக் கொண்டார். ஜேம்ஸ் அவ்வளவு வறுமைத்தியிலிருந்தும் வித்யாலயத்தில் டிக்ரி (Degree) பெறவேண்டுமென்ற அவாக் கொண்டிருந்த படியாலும் வில்லியம்ஸ் காலேஜில் கல்வி பூர்த்தி செய்ததும் ஹிராம் கலாசாலையில் உழைக்க ஒத்துக் கொண்டிருந்தாலும் மேற்கூறிய அதிகாரியின் வேண்டு கோளுக்கிணங்காதிருந்தார். ஜேம்ஸின் கந்தையுடையைக் கண்டிரங்கிய அவர் நண்பனொருவன் தானறிந்திருந்த ஒரு தையற்காரனிடஞ் சென்று ஜேம்ஸின் நிலைமையையும், வறுமையையும் சத்தியையுந் தெரிவித்துக் கடனாக ஒரு உடுப்பு எடுத்துக் கொடுத்தான் : சில நண்பரின் உதவியால் ஜேம்ஸ் கல்வியை நிறுத்தாமல் முடித்து 1856 வருடத்தில் டிக்ரியும் பெற்றார். வித்யாலயத்தில் தர்க்க சங்கத்தில் அவரினுஞ் சிறந்த வாத்தாட்டியுள்ளவர் கிடையாது. எடுத்துக் கொண்ட விஷயத்தை தெளிவாகவும் விசதமாகவும் ஆட்சேபிக்க வழியில்லாதபடியும், திடமாய் விவகரிப்பார்.

(இப்பெருமான் ஜீவ்ய சரிதை அடுத்த சஞ்சிகையில் முடிவாகும்.)

மறைதூரன் சம்பந்தம்.—திருக்களாச் சேரியிலே விளங்கிய சைவசமய சாரியாகிய இவர் உமாபதி சிவாசாரியருக்குக் குருமூர்த்தின. இவர் சந்தேறக் குறைய அறுதூறு வருஷங்களுக்கு முன்னேயுள்ளவர். இவர் மெய்கண்டதேவருக்கு மாணுக்கர், சிவநரு மோத்திரத்தைவடமொழியிலிருந்து தமிழானமொழி பெயர்த்துப்பாடியவர் இவரே—தமிழ்ப்பெயர்க்குர்தி

### இந்தியாவும் தேசாபிமானமும் INDIA AND PATRIOTISM

“அரிது அரிது மானிடராதலரிது” என்னும் முதுமொழிக்கேற்ப, மிகவருமையாய்க் கிடைக்கப்பெற்ற மானிடப்பிறவிக்குரிய அரிய குணங்களில் தேசாபிமானமும் ஒன்று. எக்காலத்தினும், எந்நாட்டினும், எல்லா ஜாதியாரும், செல்வவான்களா யிருப்பினும், வறியோரா யிருப்பினும், பண்டிதர்களா யிருப்பினும், பாமரர்களா யிருப்பினும், நாட்டுப்புறவாசியுமுதல் பட்டணத்தானிருக்க இத்தேசாபிமானமெனும் திவ்ய குணத்தைச் சிறிதேனும் மேற்கொள்ளாமலிருப்பதை நாம் காண்கிறோமில்லை. இந்நிலவுகத்தில் மிக்க இன்ப துகந்தற்குரிய இடம் யாதென விசாரிக்கப் புகுவோமாயின் பற்பல நாட்டாரிடமிருந்தும் தக்கம் நாடே ஏனைய எல்லாவற்றினும் சிறந்தது என்று அறியப்பெறுவோம். மிக்க சித் மண்டலங்களில் வசித்து மகா வருத்தத்துடன் வேட்டையாடித் தன் உணவுப்பொருள்களைச் சேகரித்து பெருங்குளிரில் நடுக்கமுறும் லாபலாண்டியனும் மிக்க உஷணப்பிரதேசங்களைத் தம் வாசஸ்தானமாக்கிக் கொண்டு கடும் வெயிலில் தேகம் வியர்க்க உழைத்துத் தன்காலங் கழித்துவரும் நீக்கிரோ ஜாதியானும் யாதொரு ஏற்றத் தாழ்ச்சியுமின்றி முறையே தத்தம் நாட்டின் சிறப்பு வளப்பங்களை எடுத்துக் கூறுகின்றனர். இது பற்றியன்றே ஆங்கிலப்புவராம் ஸர் வால்டர் ஸ்காட் என்பவரும், “(இதுவே என் ஜன்ம பூமி; இதுவே என் தாயகம்)” என்று தனக்குத்தான் எடுத்துரைமா மன்னிலை குன்றிய மாண்பினனும் இம்மண்மீது உயிர்த்துள்ளானோ?” என்று அகிசயித்து விளக்கமாகக் கூறினர்! உதாரணங்களுக்காக நாம் மிகவும் சிரமப்பட வேண்டியதில்லை. ஓர் கிராமவாசி மற்றோர் ஊரானுடன் ஏதாவது தன் கிராமத்தைப்பற்றிப் பேசுநேரிடின், தன் கிராமம் எவ்வளவு கேவல நிலைமையிலிருந்தபோதிலும் ஏதாவது ஓர் விஷயத்திலேனும் மிக்க சிறப்புற்றது என்று புகழ்ந்து பேசுவதை நம்மவர் பலர் கேட்டிருக்கலாம். தம்முர்க் குளத்துநீர் மிக்கருகியுள்ளது என்று ஒருவரும், தம்முர் ஜல சவுக்கியத்திற்குப் பேர்போனது என்று மற்றொருவரும் தம்முரில் விளையும் கரும்பைப்போல வேறெங்கும் கிடையாது என்று மூன்றாவது ஒருவரும்

தம்முரின் நில வளப்பத்தைப் பற்றிப் புகழ் வோர் ஏனையொருவருமாக இங்ஙனம் தம்முரே சிறந்தது என்று பேசுவோரை நாம் காணாத இடமில்லை. ஆகவே இவ்வரிமானமானது எத்தகையோரிடத்தும் குடி கொண்டொன்று என்பது விசதமாகின்றது.

ஆயினும் எல்லா ஜனங்களிடத்தும், ஜாதியாரிடத்தும், நாட்டாரிடத்தும் ஒரே விதமாய் ஏற்றத்தாழ்ச்சிச் சிறிதேனும் மீறியுள்ளதோ வென்று சற்று நிதானிப்பின், இவ்வரிய குணம் ஆங்காங்கே கால தேச வர்த்தமானங்களைப் பொட்டியே யுள்ளதென்று தெளிவாகின்றது. உலக சரித்திரத்தைச் சற்று ஆராய்வோமாயின் தேசாபிமானம் எல்லா நாடுகளிலும் எல்லா ஜாதியாருள்ளும் உறைந்திருந்ததாக அறிகிறோமாயினும் சில நாட்டாரிடத்தில் இது சிறிது குறைந்திருந்தாகவே தெரியவருகிறது. ஆகி காலங்களில் ஜனங்கள் இன்னும் நாகரிக நிலைமையை யடையாமலும், தம் பந்து வர்க்கங் களுடனும் ஆடுமாடு முதலிய செல்வப்பொருள்களுடனும் ஒரே இடத்தில் நிலைத்து குடியேறாமலும், தம் ஆடுமாடுகளின் மேய்ச்சல் நிமித்தமும், பிரஜைகள் பலுகிப் பெருகியதினால் இடவசதியி னிமித்தமும், நாடு நாடாய்த் திரிந்து வந்தபொழுது இத்திங்குணம் மேம்பாடடைந்து அபிவிருத்தியடைவதற்கு யாதொரு சந்தர்ப்பமும் ஏற்படாமற்போய்விட்டது. ஒரு வன் நாடோடியாய்த் திரியுங்காலத்து அவனுக்கு ஒரே இடத்தில் பற்றுண்டாக யாதொரு காரணமுமில்லை. இன்றைக்கு இவ்விடத்தில் பிழைப்பு ஏற்பட்டால் நாளை யினும் வேறேரிடத்தில் கிடைக்கும் என்ற ஓர் எண்ணத்தால் எல்லா மனப்பற்றுக்களும் ஒழிந்துவிடுகின்றன. ஆனால் ஓரிடத்தைப் பற்றியோ, அவ்விடத்திலுள்ள பொருள்களைப் பற்றியோ, ஜனங்களைப் பற்றியோயுள்ள அபிமானமெல்லாம் முற்றிலும் ஒழிந்து விடுகின்றது என்றும் நாம் கருதுதல் ஒண்ணது. ஏனெனில் இங்ஙனம் நிலையிலாமல் அவர்கள் வாழ்ந்த நாட்களே அவர்கள் மிக்க சிறப்புடன் கழிந்தனவாகக் கருதப்பட்டு வருகின்றன என்பதை நாம் சரித்திரவாயிலாக அறிகிறோம்.

நாகரிகம், கல்வித்தேர்ச்சி, அந்நிய நாட்டுக் கூட்டுறவு இவைகள் முதிர்ந்த இக்காலங்களிலோ தேசாபிமானக் கிளர்ச்சிக்கு வரையறை

யின்னதென்றறிவதும் துர்லபமாயிருக்கின்றது. தேச நன்மையைப் பாராட்டி, தேச சம்பந்தமான எல்லாவற்றிற்கும் சீருஞ்சிறப்புமமைப்பதுமன்றி, மற்றேனைய நாட்டாரை இகழ்ந்து அவர்களைப் பலவிதத்தினும் துன்புறுத்தலுமே தேசாபிமானத்தின் அறிகுறி என்று கருதவும் தலைப்பட்டார்கள். ஆனால் தற்காலத்தில் வெளிப்படையாகும் தேசாபிமானத்தில் அனைக இனிய விசேஷங்கள் உள்ளனவென்று உலக நடவடிக்கைகளைக் கவனித்து வருவோர்க்கு நன்கு விளங்கும். தேசாபிமானம் என்பது கேவலம் நாட்டின் மீதுள்ள நாட்டத்தைக் குறிப்பது ஒழிந்துபோக, தேசத்தின் நன்மையைப்பெருக்கும் பலவித காதனங்களின் மீதும் நாட்டார் கொண்டொன்ற ஓர் அரிய அபிமானத்தைக் குறிக்கின்றது. நாட்டிலுள்ளார் எச்சாதி யராயிருப்பினும் அவர்களின் மீது செலுத்தும் அபிமானமும், தம் தாய் நாட்டில் தொன்றுதொட்டு வழங்கியுள்ள பாஷைகளின் மீதும் மதங்களின் மீதும் அந்நாட்டார் செலுத்தும் அபிமானமும், அந்நாட்டு விளைபொருள் கைத் தொழில்களின் மீதுள்ள அபிமானமும், ஆக இவைகளின் மீது தாம் செலுத்தும் அபிமானத்தைத் தம்மனத்தளவே நிறுத்தாது, வெளியில் அவ்விமானத்திற்கேற்ப ஒழுகி நடத்தலாம் பெருங்கடைமையும் தேசாபிமானமே யாகும். இங்ஙனம் சொன்னதனால் தேசத்தின் நன்மையைக்கோரி செங்கோலோச்சம் மன்னவரிடத்துச் செலுத்தும் ராஜபக்தியும் தேசபக்தியேயாகும். இத்தகைய தேசாபிமானம் பூர்வகாலத்து ரீதியைப் போலிராது, மிக உறுதியாய் எல்லாத் தேசங்களிலும் வேருன்றி, கிளைத்துத் தழைத்து நாடோறும் விருத்தியாகி வருகின்றது. உலக சரித்திரத்தைச் சற்றுக் கவனித்த எம்மனிதனும் ஆங்காங்கு சிறந்து விளங்கின தேச பக்தர்களின் வீரச்செயல்களைப் புகழ்ந்துரையாமலிருக்கான்.

கீர்ஸ் தேசத்தில் ஜனங்கள் பொது நன்மையை நாடி தம் உயிரை ஒரு பொருட்டாக மதியாமல் தங்கள் நாட்டின் சிறப்பையே மேலானதாகக் கருதி வந்தனர். ‘வியானிடஸும் அவனுடனிருந்த முந்நுறு வீரர்களும்’ என்னும் சரித்திரத்தையும், தெயிஸ்ட்களீஸ், பெரிக்களீஸ், டெமாஸ்டினீஸ் என்பவர்களின் வாழ்நாட் போக்கையும் கேட்டுப் புகழாதவரும்

உண்டோ? ஹோரேஷியஸ், ரெகுலஸ், கிராக்கி, ஸிஸரோ இவர்களின் தேசாபிமான ஒழுக்கங்களையும், உவில்லியம் டெல், ஜோன் ஆப் ஆர்க், ஹாம்ப்டன், ரெல்ஸன், உவெல்லிங்டன் இவர்களின் வீரச்செயல்களையும், இன்னும் ஜெர்மனி, ஜப்பான் முதலிய தேசத்தினுள் லோர் உலகமே வியத்தற்குரிய அரிய காரியங்களைத் தம் தாய் நாட்டின் பொருட்டுச் செய்து கொண்டு வரும் முயற்சிகளையும் அறிபவர் எவராயினும் தாமும் அத்தகைய வழியைப் பின்பற்றிப் புகழடைய விரும்பாதிருப்போ? இவ்வண்ணத்தேசாபிமானம் உலகெங்கும் எல்லாத் தேசங்களிலும் பரவியிருந்தலைக் கண்ணுறும் நம்மிந்திய நாட்டார் தாமும் இப்பேரொழுக்கத்தைக் கடைப்பிடிக்கவேண்டுமென்னும் அவாவுறுதல் பொருத்தமேயன்றோ? மேலும் நம் நன்னாட்டில் நம்முன்னோர் இத்தேசாபிமானத்தைக் கைக்கொண்டிருந்திருக்கிறார்களா? அவ்வித மாண்பினைப்பெற்ற நம்மவர்கள் இன்னும் அதை நழுவவிடாமல் தம்முள் இருத்தி வைத்திருக்கின்றனரா? என்பதை விசாரித்தலும் தகுதியாமன்றோ?

ஆரியர்கள் இந்தியாவில் கால்வைத்த நாள் முதற்கொண்டு அவர்கள் தேசாபிமானத்தை மேற்கொண்டிருப்பதாகக் காண்கிறோம். அவர்கள் வசித்தற்கென்றமைந்த நாட்டின்மீதும் அந்நாட்டில் அமைந்துள்ள இயற்கைப் பொருள்களின்மீதும், ஆறு, ஏரி, குளங்கள், வரைகளின்மீதும் அவர்கள் செலுத்திய அபிமானத்திற்குள் வேயில்லை. இந்தியாவில் குடியேறுதற்கு முன்னரே அவர்கள் வாழ்ந்துவந்த தேசத்தின்மீதும், குடிநிலை, வாழ்க்கைநிலைகளின்மீதும் மொழிதற்கரிய பிரேமையுடையவராயிருந்தார்கள் என்பது வேத சாஸ்திரங்களை நுண்ணறிவுடன் ஆராய்ச்சி செய்தவர்களுக்கு விசதமாகின்றது. தவிர, ஆரியர்கள் குடியேற வந்த பாரத பூமியே தேசாபிமான மென்னும் சிறந்த கொடியை தழைத்து வளரச்செய்வதற்குக் காரணமாயிருந்தது. பண்டைக்கால ஆரியரை மாத்திரமோ? இத்தேசத்திலேயே எவ்வெக்காலத்தும் நிலைத்திருக்க விரும்பின எல்லா ஜாதியாரையும், சிறிதுகாலம்தங்கியிருந்து தக்கவகையம் கிடைத்தவுடன் தம் நாட்டிற்குத் திரும்ப எண்ணங்கொண்ட திரர்களையும் தன் இயற்கை வளத்தாலும் செயற்கை வளத்தாலும் மகா

ஆர்வத்துடன் அழைத்ததாகக் கொள்ளல் வேண்டும். இயற்கையிலேயே மானிடப் பிறவிக்கு இன்றியமையாத வஸ்துக்களை நன்னகத்துக் கொண்டதனால் தன் குழந்தைகளை யாதொரு வருத்தமுமின்றி அருமை பெருமையுடன் சீராட்டிப் பாவித்து வந்து அவ்வினஞ்சிறார்கள் தக்கவயதையடையவும் அவர்களால் எங்கணும் தன் புகழ் பாவவும் தன் சக்தி பன்மடங்கதிகரிக்கவும் இனிது விளங்கும் பாரதமாதாவின் சிறப்பினைக் கூறுதலுக்கூடுமோ?

தேவதைகளின் இருப்பிடமாயும், புண்புருஷ சித்தாதிகளின் வாசஸ்தானமாயும் எங்கும் வெண்பட்டு விரித்தாற்போல் நிர்மலமாய் பனிப்பாளங்கள் ஒளி வீசவும் இவ்வுலகில் தனக்கினை எவருமில்லை பென தன் கொடு முடிக்களை வாணு ஓங்கி நிற்கப்பெற்ற பனிவரையும், இப்பனிவரையினின்றும் வெளியேறும் கங்கை, யமுனை, ஸிந்து, பிரம்ஹபுத்ரா முதலிய புண்புதித்தங்களும், இவை பாயப் பெற்ற சகல வளங்களும் நிறைந்த சிறந்த நாடுகளும், அந்நாட்டிலுள்ளோரின், கல்வி, சேஷி, ஒழுக்கம், நடையுடைபாவனைகளும், அவ்வள நாடுகளுக்கப்பாலுள்ள மலை செறிந்த நாடாம் தக்ஷிண தேசமும், ஆங்குள்ள பண்டை நாகரிகமும் ஆகிய இவைவெல்லாம் எவர் மனதைத் தான் கொள்ளை கொள்ளா? ஆதலின் ஆரிய தேசாபிமானம் ஒரு துறையிலேயே நின்று விடாது, பற்பல வழிகளில் மேற்கிளம்பியிருக்கின்றது. ஒருபுறம் உயரிய பரவதங்களாலும், மற்ற மூன்று பக்கங்களிலும் கடல்கழியாலும் சூழப்பட்டுள்ள பாரதமாதாவையடைந்துள்ளவர்களுக்கு எக்காலத்திலும் புகலிடம் பிறிதுமுண்டோ? நம் நாட்டாரிடம் மாத்திரம் பக்தி விசேஷமாய் உண்டென்பது வெளிப்படையாயிருக்கவும், தம் தாய் நாட்டின் மீது மாத்திரம் அபிமானம் குறைந்திருக்கிறது என்னும் குறை கூறுபவர் அனேகம் இருப்பதற்குக் காரணமென்றோ அறிகிலேம்.

சரித்திர காலவரையறை இன்னதென்று நிதானித்தற்கரிய காலத்திற்கு முன்னரே ஆரியர்கள் தேசாபிமானிகளாய் விளங்கினார்கள் என்று கூறியுள்ளோம். நாம் சரித்திர வாயிலாய் அறிந்தவரையில் இவ்விஷயத்தைப் பற்றிச் சிறிது ஆராய்வோம். உலகத்தையே கட்டியான

விரும்பி, தேசந்தேசமாய்ச் சென்று அவற்றை ஜயித்து எங்கணும் திக்விஜயம் செய்து கொண்டு தன் பெருந் சேனையுடன் ஓர்கிரேக்க வீரன் பாரத வர்ஷத்தின் எல்லையை மிதித்து, ஸிந்து நதியைக்கடந்து ஜீலம் நதிக்கரையைய அடைந்துவிட்டான். அவ்விரை பெய்திர்த்தடக்குவார் யாருங்காணப்படவில்லை. ஜீலம் நதிக்கரைக்கப்பால் அரசு செலுத்தும் புருஷோத்தமனொருவனே தன் சேனையுடன் அந்நிய வீரனை எதிர்க்கிறான். கொடும்போர்திகழாநின்றது; புருஷோத்தமன் தோல்வியடைகிறான். கிரேக்க வீரன் முன்னிலையில் கைதியாக நிறுத்தப்படுகிறான்.

“நான் உம்மை எவ்விதம் நடத்த வேண்டும் என்கிறீர்?”

“அரசரை நடத்த வேண்டியது போல நடத்துவீர்” என்று மறுமொழி பகர்ந்தான் புருஷோத்தம வீரன். அங்குள்ளமே நடத்தப்பட்டு தன் ராஜ்யத்தையும் மறுபடி அடைந்தான். பிறகு இந்தியாவில் சந்திரகுப்தன், அசோகவர்த்தனன், விக்ரமாதியன், ஹர்ஷன் முதலாயினோர் தோன்றி தம் குண ஒழுக்கங்களாலும் செங்கோன் முறைமையாலும் தம் தாய் நாட்டின் மீது அளவிலா அபிமானத்தைச் செலுத்தினர். புருஷோத்தமர் காலத்திற்குச் சுமார் 1500 ஆண்டுகள் கழித்து ஓர் மஹம் மதிய வீரன் இந்தியாவின் மீது படையெடுக்கவும், ஓர் இந்திய அரசினருமாரன் தன்நாட்டை அந்நியரினின்றும் பாதுகாத்தற் பொருட்டு திரண்டபடையுடன் அவர்களை பெய்திர்த்துப் போர்க்களத்தில் உயிரை நீத்தான். ப்ரிதிவி ராஜனின் சீர்த்தியைப்பற்றி ப்ரிதிவியில் அறியாதவரும் உண்டோ? மறுபடியும் இந்திய சரித்திரப்போக்கைக் கவனிக்குங்கால் பிரோஸ், ஆக்பர், ஷர்ஷா, ஷாஜிஹான் ஆகிய இவர் போன்ற மஹம்மதிய அரசரும் கூட இந்தியாவின் பொருட்டு உழைத்து வந்தார்கள் என்று அறிகிறோம். இந்தியா மஹம்மதிய ஆட்சியின் கீழிருந்தகாலத்து தேசாபிமானம் தழைத்திருந்ததென்பதற்கு அனேக அத்தாட்சிகள் உண்டு. ஆக்பர் ஆளுகைக்குடன்படாது தம் ராஜ்யத்தின் பொருட்டே போராடிப் புகழ் பெற்றவர்களில் பிரதாபஸிம்ஹனும், சந்திரபியும் முதன்மையானவர்கள்.

இம்மஹம்மதிய ஆட்சியிலேயே தம் தாய் நாட்டினிடம் அன்பு செலுத்துதற்கென்றே அவதரித்த வீர புருஷர்கள் அனந்தம். இவர்கள் தம்மளவு மாத்திரமே தேசாபிமானிகளாய் நிற்காமல் தம் நாட்டார் ஒவ்வொருவரையும் தம்மையே பின்பற்றும்படித் தூண்டத் செய்யும் வன்மையையும்பெற்றிருந்தார்கள். ஸிவாஜியின் வீரச் செயல்களையும் மஹாராஷ்டிர நாட்டாரின் அரிய குணங்களையும் இக்காலத்தும் அறியாதார் உண்டோ? தேசத்தில் அந்நியரின் கொடுமை நாளாவட்டத்தில் அதிகரிக்கவே, இதுவரையும் காணப்படாத வீராவேசம் கிளம்பிப் பெருகத் தலைப்பட்டது. தேசாபிமான மதாபிமானங்களை உருவெடுத்தாற்போல் மஹாராஷ்டிர ஸீக்கிய ஜனங்கள் தோன்றினார்கள். இந்திய சரித்திரத்தில் அஹல்யாபாய், கிருஷ்ணகுமாரி, பத்மினி, ஜான்ஸிராணி முதலியவர்களைப்போல் சிறப்புற்றவர்கள் பெயரை வேறெங்கும்காண்பதரிது. இன்னும், தாதாபாய் நொரோஜ், சரோத்ரநாத் பானர்ஜி, கோகலே, காந்தி, முதலிய தேசபக்தர்களின் சரித்திரத்தைக் கவனிப்போமாயின் இந்தியாவில் தேசாபிமானம் எவ்வெக்காலத்தும் நீடித்துநின்று பின் வருபவர்களுக்கும் ஓர் சிறந்த ஆபரணமாய் விளங்கும் என்பதற்கு யாதொரு ஐயமுமில்லை.

இந்தியசரித்திர விஷயம் இங்ஙனமாக, இந்திய இலக்கிய இலக்கணங்களைச் சற்று ஆராய் வோமாயின் தேசபக்தி, மதாபிமானம், இவைகளைப்பற்றி ஏராளமாய்ப் புலவர்கள் கூறுவதைக் காணலாம். இந்தியாவில் வழங்கிவரும் பாஷைகளின்சங்க்ஷயைப்பற்றிச் சொல்லவும் வேண்டுமோ? ஒவ்வொரு பாஷையிலும் உள்ளுல்கள் எல்லாம் நேராகவாயினும்மறைபொருளாகவாயினும் தேசபக்தி, பாஷாபிமானம், மதாபிமானம் இவ்வரிய விஷயங்களைப்பற்றியே கூறுகின்றன. காளிதாஸன், பவபூதி, ஸ்ரீஹர்ஷன், இன்னமனேக வடமொழிப் புலவர்களும், தென்மொழியில் பழைய சங்கப்புலவர்களும் கம்பன், ஒட்டக்கூத்தன், புகழேந்தி முதலியவர்களும் தேசபக்தியைப்பற்றிக் கூறுவதுமாதிரிமேயன்றி தம் வாழ்நாட்களில் தேசபக்தி பூண்டொழுகியும் வந்தார்கள். பாரியின் மகனார் தம்நத்தையின் நாடு வேற்றரசனால் கவரப்

பட்ட காலத்து அந்நாட்டைந்த கோலத்தையும் தம் தந்தையின் கீழ் இருந்தபொழுது இருந்த சிறப்பையும் கூறி பிரலாபிக்கும்போது யார் மனந்தான் உருகி நிற்காது? கம்பர் இராமாயணம் கிஷ்கிந்தாகாண்டம் நாடவிட்ட படலத்தில் ஸ்ரீ ராமபிரான் அனுமாருக்கு ஸீதையின் அடையாளங்களைக் கூறத் தேடவிடும்போது பிராட்டியாரின் நடையழகைக் கூறவேண்டி, பெருமான் திருவாக்கால் ‘அவன் நடை உலகப் பிரசித்தமான அன்னம், அழகிய பெண்பாளை ஆகிய இவைகளின் நடை என்றாலும் சரியன்று; பாக்களில் வல்ல பழைமையான புலவர்கள் தொடுத்த பக்திபொருந்திய வரக்கின் நடையை யுடையவன்’ என்று பொருள் படுப்படி, பூவருமழையைன்னம்புனைமடப்பியென்றின்ன தேவருமருள த்தக்கசெவ்வின்வெனவுந்தேறன் பாவருகிழமைத்தொன்மைப் பருணிதர்தொடுத்தபத்தி னாவருகிள விச்செவ்வி நடைவருநடையணல்வோய்,

என்று கூறியுள்ளார். இங்கு கம்பர் கூறவந்த பொது விஷயம் ஒன்றாயிருக்க, இச்சந்தர்ப்பத்தைப்பாட்டியே தமது நாட்டின் மீதும் அதில் தோன்றியுள்ள பெரியோர்கள் மீதும் அவர்காட்டியுள்ள அபிமானம் பாராட்டற் பாலது. இவ்வண்ணம் சிறிது ஊன்றி பாப்போமாயின் நம்மனோடும் குடிசொண்டிருந்த நற்குணங்களும், நல்லொழுக்கங்களும் செவ்வனே வெளிப்படும். இவை மாத்திரமா? இவர்களைப் போல் தம்மால் தம் கருத்துக்களை வெளிக்காட்டாமல் மௌனமாய் தம்மாவியன்றவன்வு தம் தேச நன்மையின் பொருட்டு உழைத்தவர்களின்தொகையைக் கணக்கிடவும் முடியுமோ?

நம் நாட்டின் மற்றொரு விசேஷச் சிறப்பு என்னவெனில்: ஏனையநாடுகளைப்போல், தம் தேச நன்மையையே நன்றாய்க் கவனித்து மறைய நாடுகளை அலட்சியம் செய்வதுமன்றி அவற்றிற்குத் தீங்கிழைக்கவும் முயல்கின்ற தற்கால நாகரிகத்தை மேற்கொண்ட சில நாடுகளைப் போலல்லாமல், தம் நாடு செழிப்பதுடன் உலகத்திலுள்ள மற்ற நாடுகளும் ஜனங்களும் சகல வழிகளிலும் அபிவிருத்தியாக வேண்டுமென்னும் நல்லெண்ணத்தைக்கொண்ட உண்மையபிமானிகள் அவதரித்து விளங்கும் புண்பு பூமியாகவே இருந்து வருகின்றது.

“ஸர்வேஜநா: ஸுகிரோ பவந்து.”



## தூதர்ஷ்டங்கள்

## MISFORTUNES

இவ்வுலகில் ஒரு மனிதனுக்காவது தூதர்ஷ்டத்தினால் கஷ்டப்பட நியாயமில்லை என்று சொல்வது இதற்குமுன் உரைக்கப்பட்ட புத்தி மதியாகவும் அதிக தத்துவ ஞானம் புகட்டுவதாயும் ஆகும். தனது ஒரே பிள்ளை இறக்கும் தருணத் திருக்கும்போது, தாயின் மனத் தத்தளிப்பும், மருந்து என்றறியாத ஒரு ஊரில் காலற அல்லது வேறு ஒட்டு வியாதி பரவுதலும், நீடித்து நடந்துவரும் சண்டையினால் ஜனங்களுக்கு பின் சம்பவிக்கும் கெடுதலான தொல்லைகளும் சீக்கிரத்தில் நிறுத்தக்கூடாத தூதர்ஷ்டங்களாகும். இவைகள் அதிக குயரத்தை உண்டாக்கி தங்கள் உக்கிரத்தைத் தணித்துக்கொள்வது நாளடைவிலே தான் ஆகவேண்டும். அப்பொழுதும், மற்றெல்லாவஸ்துக்களினிடத்திற் காட்டிலும் ஒன்றிவிடத்திலேயே அதிகப் பிரேமை வைத்திருந்தவர்களுக்கு அவ்வஸ்துவை இழந்தவுடன் அவர்கள் மனம் எக்காலத்திலும் சொஸ்தத்தையே அடையாது. தன் தாய் இறந்த அறுபது வருஷம் கழித்து அவளுடைய படம் கண்ணில் தென்பட தாயை நினைத்து நினைத்து உருகிறார் 'கௌபர்' என்னும் கவி.

தூதர்ஷ்டம் ஒன்றாய் வருவதில்லை யென்று பலர் சொல்லுகிறார்கள். அதிர்ஷ்டமும் ஒன்றாய் வருவதில்லையென்றும் மற்றும் பலருடைய அபிப்பிராயம். நாம் நினைப்பது போல் ஒவ்வொன்றும் அநேகங்களால் பின் தொடரப்பட்டவருவது உண்மையாயிருக்கும் பகைத்தில் அவை எப்படி மனிதர்களால் எடுத்துக்கொள்ளப்படுகிறதென்பதையும் எப்படி எடுத்துக்கொள்ளலாகு மென்பதையும் சற்று கவனிப்போம்.

தங்களுக்குச் சம்பவிக்கும் கஷ்டங்களை சகிப்பவர் ஆயிரம்பேர் இருந்தால், தான் பெற்றிருக்கும் நல்ல தசையை 'சகிப்பவர்' ஒருவரிடம் பதம் துர்லபம் என்று ஒரு மகான் எழுதுகிறார். ஒருவர் கூச்சலில்லாத விடத்தில் படிப்பதற்காக வீட்டின் மாடியில் ஒருவேளை ஏறி புஸ்தகத்தைப் பிரித்தார். அப்பொழுது ஒரு

குழந்தையின் அழுகைச்சத்தம் கேட்கச் சினங்கொண்டார். சிறிது நேரத்திற்கெல்லாம் வீதியில் இரண்டு நாய்கள் ஒன்றின்மேலொன்று பார்ப்பது குலைந்த ஆரம்பித்தன. தவிர பாடகர்களில் ஒரு கூட்டம் பெரிய கோஷஞ் செய்துக்கொண்டு அவ்வழியே சென்றது. மாடியிலிருப்பவர்க்கு வந்த கோபம் இவ்வளவென்று சொல்லி முடியாது. அடுத்த நிமிஷம் விகாரமான குரலுடன் ஒரு கிழவி தன் மருமகனை வாயில் வந்தபடி திட்டெலதைக் காதில் கேட்டு அவர் தன் புஸ்தகத்தை மூடிவிட்டு பத்து நிமிஷம் வரையில் சிரித்தாராம். சாமர்த்தியமாய் எழுதும் ஒருவர், "ஒருவருடைய புத்தியும் தைர்யமும், பொறுமையும் அவருடைய கஷ்டதசையில் தான் வெளிப்படுகிறதென்றும், அப்படியில்லாவிட்டால் இம்மாதிரியான குணங்கள் எளிதில் உண்டாகிறதில்லை யென்றும், அத் தசையின் முக்கிய உபயோகம், சத்துருக்களை சேர்த்து வைப்பதும், போன அன்பை புதுப்பித்துக் கொடுப்பதும், சண்டையில் பல்லிப்பிடுங்கினதுபோல், சமீபத்தில் உண்டாகித் துவேஷத்தை மாற்றி முதலிலிருந்த சினேகத்தை நினைத்துக் கஷ்டத்தில் கைகொடுக்கச்செய்யும். ஆனால் தன் நல்ல தசையைத் தானே 'சகிக்க' முடியாவிட்டால் சினேகிதர்கள் சகிப்பது மிகவும் அரிது, சினேகிதர்களே ஒரு வேளையில் லாமல் போகலாம்" என்றும் சொல்லுகிறார்.—

அனுபவத்தில் பார்க்கையில் தூதர்ஷ்டத்தின் கஷ்டங்கள் முடியில் நமது சுகத்திற்காகவே யிருப்பதென்று அறிவதோடு, சமீபத்தில் உண்டாகும் நன்மைகளையும் அறியவேண்டும். விடாமுயற்சியைப்பழக்கிப் பொறுமையை உண்டு பண்ணுகிறது. அதிலிருந்து விளையும் நன்மைகளைக் கவனியாமல் நம்பிக்கையை இழப்பது மூடத்தனம். நம்பிக்கையைக் கைவிடுவது சோம்பலையும், மனதில் அதைர்யத்தையும், புல்லறிவையும் காட்டும். அநேகருக்கு அநேக வித கஷ்டங்கள் மூட்டைமூட்டையாக விருந்து இவைகளைப் பொருட்டாய் எண்ணாமல் பொறுமையுடன் தம் காரியங்களைப் பார்த்ததினால், அனுபவம் மிகுந்து கஷ்டங்கள் கழிந்து செளக்கியமடைந்திருக்கிறார்கள். இருபது வருஷம் எழுதிவைத்திருந்த கையெழுத்துக் கடிதங்களை, விளக்கைத் தள்ளி எரித்த நாயை 'ஸர் ஐஸக் நியூடன்' என்பவர் தடவிக்கொடுத்து

"நீ என்ன கெடுதல் செய்தாய் என்று உனக்குத் தெரியாது" என்று மாத்கிரம் சொல்ல அவருக்கு எவ்வளவு பொறுமையிருக்க வேண்டும்!

சிலர், துக்க சமாசாரம் கேட்டவுடன் ஒருவரோடும் பேசுகிறதில்லை. சிலர் உள்ளே போய் உட்கார்ந்து கொண்டு உரக்கக் கத்துகிறார்கள். இப்படி ஒருநாள் இரண்டுநாள் அன்னகாரமில்லாமல் மன வியாதியோடு தேகவியாதியையும் சம்பாதித்துக் கொள்ளுகிறார்கள். சிலர் இரவில் வெளியில் வந்து சமீபத்திலிருக்கும் ஆறுகுளங்களில் விழுகிறார்கள் என்று கேள்விப்படுகிறோம். அநேகர் ஒருவருடனும் சொல்லாமல் ஊரை விட்டு அடுத்த வண்டியில் தூர தேசம் போய்மாதக்கணக்காய் கடிதங்கூட எழுதுவதில்லை. பாவம்! அவர்கள் இப்படிப்பட்ட விஷயங்களில் சில வேஷம் பூண்டுவந்த அனுகூலங்கள் என்றும், சிலவைகளைப்பற்றி வருத்தப்படாமல் பால் கொட்டிய பிறகு அழுவது பிரயோஜனமில்லை, அப்படிச் செய்வதால் பாலும் கிடைக்காது தன்னையும் கெடுத்துக் கொள்ளுகிறார்களென்றும், அடுத்த சமயத்திலிதைவிட நல்ல அதிர்ஷ்டம் உண்டு (Better luck next time) என்றுணர்ந்தால் வருத்தப்படுவதற்கே நியாயமில்லை என்றும் தோன்றுகிறது—உதாரணமாக: இரண்டுபையன்களில் ஒருவன் மிகவும் கெட்டிக்காரன். ஒரு வருஷமாகிலும் பரிகைகளில் தவறினதில்லை. இதனால் அகம்பாவம் கொஞ்சம் உண்டு. ஈசுவர சம்மதத்தால் பி. ஏ. கிளாஸில் ஒரு வருஷம் தவறிற்று. மற்றவன் சுறுசுறுப்புள்ளவன்—புத்தியுள்ளவன் தான். இரண்டுமுறை பரிட்சையில் தவறினவன் அதே ஈசுவர சம்மதத்தால் பி. ஏ. கிளாஸில் தவறி விட்டான். இப்பொழுது அவர்கள் மன நிலையை கவனியுங்கள். முன் சொல்லப்பட்டவன் மற்றவனைவிட மனந்ருடம் குறைந்து திராவருத்தமடைந்து 'ஏமாந்து' நிற்கிறான். இனிப் படிப்பதில்லை என்கிறான். கெய்வத்தைத் திட்டிகிறான். இதனால் நான்தவறத்தான் வேண்டுமென்ற அபிப்பிராயம் கொண்டவனென்று எண்ணலாகாது. பிசகு நோமலிருப்பது ஜயமல்ல. பிசகிப் போனதை சரியான மனதோடு எடுத்துக் கொள்ளத் தெரிவதே ஜயமாகும். இப்பாடம் தூதர்ஷ்டத்தின் முக்கிய சி்ட்சை. உயர்ந்த இலந்தைமரத்தில் ஆயிரம்கல்விட்டெறி

ந்து விழும் ஒரு பழத்தின் ருசியாமோ அரிசி பெடுத்துப் போய் வாங்கும் நூறு பழத்தின் ருசி?

காலத்தின் அநேக மாறுபாடுகளில் பாலியத்தில் பொன்னில் உருண்ட விதைங்களில் ரமித்தவன் கிழவபதில் அநேகமாய் சகிக்க முடியாத கஷ்டத்தை யனுபவிப்பதும் இளமையில் வறுமைத் தசையில் கஷ்டப்பட்டு உயிருக்கும் தனக்கும் சண்டைசெய்து விடாமுயற்சியோடு கூடினவன் கடைசியில் செளக்கியத்தை யடைவதும் நாம் கண்டிருக்கிறோம். யோசித்துப் பார்க்கில் பணத்தாசையிலிருந்து போராசை கொண்டு ஜாஸ்தியடைய எண்ணி இருப்பதையும் இழப்பவன் ஒருவன். மற்றவன் தூதர்ஷ்டம் என்கிற தாயின் பள்ளிக்கூடத்தில் படித்து அவருடைய புத்திமிகுனை வயிராமட்டும் உண்டு தன் நாட்களை விடைநாட்களாய் தன் சினேகிதர்களோடு கழிக்கிறான்.

தூதர்ஷ்டம் எவருக்கும் வருவது நிச்சயமாதலால் அதன் சாணைக்கல்லில் முனையாகிற கத்தியை திட்டித் தீட்டிக் கூராக்கவேண்டும். வெய்யில் எவ்வளவு அவசியமுண்டோ அவ்வளவு அவசியமுண்டு நிழலும். வெய்யிலில்போகும் கஷ்டத்தை நிழலில் தீர்த்துக்கொள்ள வேண்டும். எவனொருவன் எந்த சந்தர்ப்பங்களிலேயும்கிருப்பதிபடைந்து சம்பத்திலும் விபத்திலும் அநேகமாய் ஒருமாதிரியாகமனதை அடக்கியாள்கிறானே அவனே செளக்கிய முள்ளவன் சந்தோஷ முள்ளவன் என்பதில் ஐயமேயில்லை.

## சந்தாதாரர்க்கு அறிவிப்பு

அச்சாபீஸ் மாறுதலால், நமது விவேக போதினி ஆயீஸையும், திருவல்லிக்கேணி க்கே மாற்றி யிருக்கிறோம். சந்தானேயர்கள், இனி எழுதும் கடிதங்களையும், புஸ்தக ஆர்டர்களையும், மாணேஜர், "விவேக போதினி" திருவல்லிக்கேணி, மதராஸ், என்று எழுதக் கோருகிறோம். சந்தாதாரர்களுக்கு புத்தகங்கள் குறைந்த விலைக்குக் கொடுப்பதுடன், ஆர்டர்கள் கால தாமதப்படாமல் அனுப்பவும் ஏற்பாடுசெய்திருக்கிறோம்.

மாணேஜர்



ஹுஸேன் நூரி

பன்னிரண்டு வயதுள்ள வாலிபன்

HUSEIN NAURI-A BOY HERO OF TWELVE

சில வருஷகாலமாய் ஐரோப்பிய துருக்கி தேசத்திலும் அதன் சுற்றுப்புறத்திலும் நடந்து வரும் யுத்தங்களின் தினசரி வரலாற்றை சமசாரப் பத்திரிகைகளினின்றும் நாம் தெரிந்து கொள்ளுகிறோம்.

ஆயினும் இவ் யுத்தங்களின் ஜபாபஜயங்கள், யுத்தத்தின் மத்தியில் நடக்கும் இரு திறந்தாரிடத்து முள்ள நியாயாந்தியாய விஷயங்களைப் பலர் பலவாறு எடுத்துக் சொல்லுகிறார்கள்.

சொல்லியும், சிற்சில விஷயங்கள் மாத்திரம் எம்மனதையும், மதத்துவேஷம், வர்ணத்து வேஷம் முதலான துவேஷங்களை அப்பா லெறிந்துவிட்டு தம்மையே வியப்பின் பொருள் களாக கைப்பற்றுக்கின்றன.

முற்காலம் பிரான்சு தேசத்தில் நடந்த நூறு வருஷ யுத்தத்தில் எட்வர்ட் (கருமன்னன்) என்று பெயர்பெற்று முன்றும் உவேல்ஸ் இளவரசனுடைய அஸஹாய தைரியத்தை யாவரு மறிந்துள்ளார்.

அது போலவே நமது இந்துதேச சரித்திரத்திலும் அக்பர் சக்ரவர்த்தி தம் தைரியத்தை அவருடைய இகாமைப்பருவத்திலிருந்தே விருத்தி செய்து கொண்டதாகவும் நம்மவர்பாவருக்கும் தெரியும். அவ்விதமே விவாஜி மஹாராஜாவும் தம்முடைய தாயின் சொல் சுவையினின்றும், குருவினிடத்து வித்தை பயிலும் போதும் நடந்தே இராமாயண முதலிய இது ஹாஸங்களின் நாயகர்களாகிய வீரர்களின் நடத்தையினின்றும் ஓர் வித மனோஸ்லாச தைரியமடைந்து அவரங்களைப் பின் மதத்துவேஷ அரசாட்சியை ஒருவாறு கலக்கினால்லவா?

அங்கனே, இச்சிறு சரித்திரத்தின் நாயகராகிய ஹுஸேன் நூரி என்னும் பன்னிருவயசுள்ள வாலிபனின் கைவிடா முயற்சியும் மனோ தைரியமுமே தற்கால சரித்திரங்களின் வரலாற்றில் மிகுந்த தொனியுடன் பிரதி பலிக்கிறது.

பல்கேரியர்களுக்கும் துருக்கர்களுக்கும் நடந்த லூலிபூர்ஷாஸ் (Lule Burgas) களத்தில் மாண்ட ஓர் சாதாரண சிப்பாயின் குமாரனும், ஹுஸேன் தன்தாயின் கஷ்டத்தைப் பொறுக்காதவனாகிய துயரத்தில் மூழ்கினான். வீடற்று வாசலற்று தன் அன்னையும் தன் சகோதரனும் அலைவதைப் பார்த்து ஹுஸேனுக்கு வந்த கோபத்தையும், துக்கத்தையும் யார் தான் ஆற்றுவார்கள்? அல்லது யார் தான் மாற்றுவார்கள்?

தன் தகப்பனின் மரணமே இதற்கெல்லாம் காரணமென்றெண்ணி ஹுஸேன் தன் தகப்பனின் சத்தாருக்களை வதம் செய்ய ஓர் பிரதிஜைஞ்செய்து கொண்டான். சடால்ட்ஜாவிலிருந்து ஓர் சேனைத்தலைவரிடம் சென்று தனக்கு ஒரு துப்பாக்கியும் மருந்து முதலிய சாமக்கிரியைகளும் கொடுக்கச் சொல்லி பலவாறு கெஞ்சிக்கேட்டான். அவனுடைய விண்ணப்பத்தின் ஊக்கத்தைக் கண்ணுற்ற துருக்க உத்தியோகஸ்தர் அனைவரும் அவனை வெகுவாய் மெச்சியும் அவன் வயசை யுத்தேசித்து பதில் சரிவர சொல்ல முடியாதவரானார்.

சிறுவன் ஹுஸேனின் பிடிவாதத்தை மாற்ற வேண்டி சேனைத்தலைவர் அவனை வெகு பிரியத்துடன் உபசரித்தும் ஹுஸேன் 'தன் கருமமே கண்ணுயினவனாகி 'மெய்வருத்தம் பாரார், பசிரோக்கார், கண்துஞ்சார், எவ் வெவர் திமையும்மேற்கொள்ளார், செவ்வியரு மையும் பாரார், அவமதிப்பும் மேற்கொள்ளார், கருமமே கண்ணுயினார்' என்ற வாக்கியத்துக்கேற்ப, குழந்தையாயினும் தன் மேனோக்கே மேனோக்காகி யாவரும் அறியாவண்ணம் பட்டாள முஸாபிரியினின்றும் ஓடிச் சென்றுச் சடால்ட்ஜாவின் அருகாமையிலுள்ள யுத்தாங்கங்களின் தாறுமாற்றினின்றும் ஓர் துப்பாக்கி முதலானவற்றை தற்செயலாய்க் கைப்பற்றினான்.

மறுநாள் நடந்த யுத்தத்தில் துப்பாக்கி குழற்சத்தத்தினிடையே ஓர் சிறு துருக்க வாலிபன் எதிர்த்து பல்கேரிய சேனை வரிசையை நோக்கித் தன் துப்பாக்கியினின்றும் சுட எத்தனித்து தன் மனோ விரதத்தை நிறைவேற்றிக் கொண்டிருப்பதைப் பார்த்த ஒரு பட்டாள சில்லரை உத்தியோகஸ்தர் ஹுஸேனின் நிற்ப்பு

December 1913] ஹுஸேன் நூரி, பன்னிரண்டு வயதுள்ள வாலிபன்

தரணிபதி அல்லது தந்திரபாலன்  
DHARANIPATHI or THE BOY DETECTIVE

முதல் அத்தியாயம்

நன்மை கடைப்பிடி

பயமான தைரியத்தையும் மனம் கலங்காத தீர்மானத்தையும் வியந்து தம்முடைய வியப்பு மிகுதியின் காரணத்தினாலே ஹுஸேனைத்தழுவி யணைத்துக்கொண்டு துருக்கி சேனாதிபதி இஸ்ஸட் பாஷாவிடம் கொணர்ந்துவிட்டார்.

பையன் வரலாற்றைக் கேட்டு மனங்களிப் படைந்த இஸ்ஸட் பாஷாவும் ஹுஸேனின் துப்பாக்கி குறித்திறமையைப் பரிட்சித்ததின் பேரில் அவனிடம் மிகுந்த திருப்தியடைந்து தம்முடைய சேனையில் யுத்த வீரரில் ஒருவனாகச் சேர்த்துக்கொண்டார்.

ஹுஸேனும் துருக்கிச் சேனை உத்தியோகஸ்தர்களிடத்திலும் சிப்பாய்களிடத்திலும் அதிக விசுவாசத்தை யடைந்தவனுப் நடந்து கொண்டு வந்தான்.

ஒருக்கால், ஹுஸேன் ஒரு பல்கேரிய துப்புச்சிப்பாயின் (வேஷுகாரன்) தலையைச் சேதம் பண்ணித் தன் வெற்றிச்சின்னத்தை வெகு குதுஹூலத்துடன் இஸ்ஸட் பாஷாவிடம் கொண்டுவந்தான்.

அவன் விஷயமாய் இஸ்ஸட் பாஷாவுக்கும் துருக்கி ஸுல்தானுக்கு மிடையே நடந்த வர்த்தமானக் கடிதங்களிலும் ரவாணங்களிலும் அடிக்கடி தகவல்கள் வர, நாற்பது வீரர்களின் ஆதிபத்தியமாகிய சாவுஷ் என்ற பட்டம் ஹுஸேனுக்கு ஸுல்தான் அவர்கள் கொடுக்கும் களிப்பையடைந்தார்.

யுத்த களத்தில் தனக்கு ஓர் காயம் நேரிட அதைச் சிகிச்சை செய்யும் போதெல்லாம் அடிக்கடி ஸுல்தான் அவர்களோ நேரிடவைத்திய சாலைக்குச்சென்று ஹுஸேனின் கேஷ மாதிலிஷயங்களை விசாரித்து தம்பிடம் கான்ஸ்டான்டினோபுலுக்கு நேரில் பேட்டியளித்தது மன்றியில் தம்மான்மனையில் விருந்து மளித்தார்.

ஹுஸேனும் தற்காலம் நடக்கும் யுத்தத்தில் தன்னைக் கௌரவப்படுத்திய ஸுல்தானுடைய முகம்மதிய அரசாட்சியின் மேன்மையை விருத்தி செய்யும் சரித்திரத்தை நாம் யாவரும் ஆவனுடன்பரிசோதித்து சமசாரப்பத்திரிகைகளிலோ சரித்திரங்களிலோ இருந்துதெரிந்து கொண்டு வரவேண்டுமாய்க் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

தரணிபதி கதவைத் திறந்து உள்ளே நுழைந்து தாழ்வாரத்தின் கொடியில் மழையில் நனைந்த ஈரவேஷ்டியை உலர்த்தி விட்டு கூடத்திற்குள் சென்றான். இரவு சுமார் ஏழரை மணி இருக்கும். கூடத்திலுள்ள தீபத்தண்டின்மேல் ஓர் விளக்கெண்ணெய் தீபம் மங்கலாக எரிந்து கொண்டிருந்தது. ஆகாயமெங்கும் மேகங்கள் பரவி, அந்தகாரத்தை அதிகரித்தன. மழையும் விடவில்லை. கூடத்தில் ஓர் விசுப்பலகையின் மீது ஸ்திரீ யொருத்தி கம்பளியைப் போர்த்துக்கொண்டு படுத்திருந்தாள். அவள் ஓட்டின் தாடையும, பஞ்சடைந்த கண்களும், வெளுத்த உதமும், எலும்பே என்று சொல்லும் படியான கைகளும் அவளது நோயின் கொடுமையை நன்றாய்க்காட்டின. வயது சுமார் முப்பத்திரண்டு இருக்கலாம். அவளருகே சிறு 'குமுட்டி' ஒன்றில் நெருப்பு கண்களைவென்று இருந்த போதிலும் அவளுடம்பு குளிரினால் நடுங்கிக்கொண்டிருந்தது.

கதவு திறக்கப்பட்ட ஓசையைக்கேட்டு நன்றாக உடம்பை முடிப்போர்த்துக் கொள்ள முயன்றாள். அதைக்கண்ட தரணிபதி, சந்தடி செய்யாமல் விசனமும் கோபமும் கலந்த முகத்தை யுடையவனாய் அவனிடம் வந்தான். அவனுக்கு வயது பதினாறு; ஆனாலும் வளர்ச்சி போதாது; பார்ப்பவர்கள் அவனுக்குப் பன்னிரண்டு வயதென்றே சொல்லுவார்கள். அவன் குள்ளனமல்ல, நல்ல தேக அமைப்பும், முகக்காந்தியும், கிராஹ்யசக்தி பொருந்திய கண்களும், அவனது மனோதிடத்தையும் விடாமுயற்சியையும் நன்று விளக்கின. அவன் சாதாரண உடைதரித்திருந்த போதிலும், இடையில் ஒரு கந்தலும்கிடையாது. நோயாளியாயிருந்தாலும் மிக்க சுசீலயாதவின் அவன் தாய் அவனைக் கண்ணும் கருத்துமாய்க் காப்பாற்றிவந்தாள்.

தரணிபதி தன்கையில் கொண்டு வந்த ஒரு காலி புட்டியை அங்கிருந்த ஒரு அலமாரியின் மீது வைத்தான்.

“தரணி, மருந்து புட்டியையும் அவுன்ஸ் கிளரையும் இப்படிக் கொண்டுவா” என்று ஈனஸ்வரத்தில் சொல்லி கையை நீட்டினான் அவன் தாய்.

மிக்க வருத்தத்துடன் தலைகீழ்ந்ந்து கொண்டு நுந்து சற்று நேரம் கழித்து தன் தாயைப் பார்த்தான்.

“அம்மா, நான்மருந்து கொண்டுவரவில்லை.”

“எண்டா, அப்பா?”

“மருந்துகடைக்காரன் நம்பமாட்டேன் என்கிறான், அம்மா! அப்படி கொடுத்ததெல்லாம் போதும் போதும் என்று.”

“அப்படியா!” என்று பெருமூச்செறிந்தான் அவன் தாயார்.

“தரித்திரம் பிடித்தவன்! அப்படியே அவன் மண்டையை உடைத்து விடலாமா என்றிருந்தேன்” என்று அடக்கமுடியாத கோபத்துடன் கூறினான் தரணி.

“அப்பா, நாம் அவனுக்குக் கொடுக்கவேண்டிய பாக்கி நிற்கிறது. அதை எப்படி நருவோமோ பகவானுக்குத்தான் தெரியும். இதுவரையில் வேண்டிய மருந்துகளைக் கொடுத்து உதவினானே, அதுவே எவ்வளவோ மேலாச்சே!” என்று தரணிபதியைச் சார்த்தப்படுத்தினான்.

“போ, அம்மா, இன்னம் கொஞ்சம் மருந்து கொடுத்தால் அவன் பாக்கியம் என்ன குறைந்து விடும்? நல்ல மருந்தாச்சே அம்மா!” என்று முணுமுணுத்தான் தரணி.

“ஆமாம், அந்த மருந்தினால் குணம் தான். நீ வேறெங்கேயாவது போயிருந்தாயோ?” என்று அவன் முகத்தை நோக்கிக் கொண்டே கேட்டான்.

“எங்கேபோறது, அம்மா, மருந்து சீட்டுகூட இல்லையே!”

தன் மனக்கவலையை மறக்க முயன்றவளாய், “அப்பா, இன்னொரு சீட்டு வேண்டுமானால் வைத்தியர் வெங்கடாசல சாஸ்திரிகளிடமிருந்து எழுதி வாங்கிக்கொள்ளலாம்.”

சற்றுநேரம் இருவரும் மௌனமாயிருந்தார்கள். பிறகு தரணிபதி “இரண்டுபடி கடலைப் போட்டால் மருந்துக்குப்போதும்” என்றான்.

“என்ன? கடலையா?”

“ஆமாம் அம்மா, கைச்செலவுக்கு ஏதாவது சில்லரைவேண்டுமானால் அடுத்தவீதி சங்கரன் அப்படித்தான் செய்கிறான். வழியிலே காலியீடு ஒன்றிருக்கிறது. நான்வாச்சே உன் கதவுகூட திறந்திருந்தது. அவ்வளவு தான்—முடிஞ்சது காரியம்” என்று கைகளால் அள்ளுவதைப் போல் சைகை செய்தான்.

அவன் சொன்னதைவிட அவன்செய்கையை சுலபமாய் அறிந்துகொண்டான் அவன் தாயார். அவன் முகம் உடனே விசனத்தைக் காட்டிற்று.

மிக்க கழுகுமுகத்தோரில், “அப்பா, தரணி, நீ எனக்குத் திருடி போடுவதைக் காட்டிலும் நான் பட்டினி கிடக்கலாம். அப்படிப்பட்ட காரியம் ஒன்றும் நீ செய்ய வேண்டாம்.”

“பிச்சை எடுப்பது இதைவிட ஈனந்தானே அம்மா? எப்படியும் கஷ்டம்தான். நீ பட்டினி யாயுமிருந்து மருந்தில்லாமலும் இருந்தால் எனக்கு மனசு தளவிலலை. எப்படியாவது இரண்டில் ஒன்று சிக்கிரம் செய்யலாமென்றிருக்கிறேன்.”

நடுநடுக்கி “அப்பா, வேண்டவே வேண்டாம் நீ எப்பொழுதும் திருடவேண்டாமடா!”

தரணிபதி மறுபடியும் சற்றுநேரம் மௌனம் சாதித்தான். பிறகு கணீரென்று “அப்படியே ஆகட்டும், அம்மா, நான் இனிமேல் அந்தவேலைக்குப் போகிறதில்லை” என்று சொன்னான்.

“பார்த்தாயா, தரணி: அதுதான் நல்லபிள்ளைக்கு அடையாளம். எப்பொழுதும் தரணி வார்த்தை தவறுகிறதில்லையே” என்று தாயார் சொல்லத்தைக் கேட்டு மிக்க ஆனந்தமடைந்தான். சற்று நேரம் ஆன பிறகு “அம்மா, எனக்கு இன்றைக்கு என்னமோ பைத்தியம் பிடித்ததுபோல் இருக்கிறது. மனதில் ஏதோ சங்கடம் செய்து கொண்டிருக்கிறது. எல்லாம் நம் அகிரஷ்டம்தான். அப்பா மாதிரம் இப்படிப்பட்ட—” என்று வெகு ஆக்

ரோஷத்துடன் பேச ஆரம்பிப்பதை அவன் தாயார் கிடுத்துவிட்டான்.

“—தரணி, வேண்டாமப்பா, நீ இப்படி ஆவேசம் வந்தவனைப்போல் பேசுவது எனக்கே வருத்தமாயிருக்கிறது. நீ எனக்கு வேண்டுமென்று எப்பொழுதும் கஷ்டம் கொடுக்கமாட்டாயே! அப்பா, உன்னிடம் பொறுமை, சாந்தம், பக்திஇவைகள் குடி கொண்டிருக்க வேண்டும்.”

“அம்மா, நீ அப்படி இருக்கலாம்; என்னுள்முடியவே முடியாது. நான் என்ன, ஸ்வாமியாரா? நான் நாலு பேருக்கு நல்லவனுயிருக்கிறவனல்ல. அங்கங்கே அப்படிப்பட்டதே தீர்த்து விடவேண்டும்.” என்று மறுபடியும் ரொத்தா காரமாய்க் கூறினான்.

“அப்பா, நான் எந்த கஷ்டத்திற்கும் எப்படி பொறுத்துக் கொள்ளுகிறேன், பாரேன். நீயும் அப்படி ஏன் பொறுத்துக்கொள்ளக்கூடாது?” என்றான் அவன் தாயார்.

“ஆம், அம்மா, நீ சாகிதவரையிலும் இப்படித்தான் இருப்பாய். நீ இப்படி எதற்கும் பொறுத்துக்கொண்டிருவது எனக்கு கொஞ்சமாவது பிடிக்கவில்லை. உன்னைப்போல் பொறுத்திருக்க எனக்குக் கொஞ்சமாவது முடியாது. நான் அப்படி அடக்கிப்பார்க்கிறதில்லை என்பாய். நான் அப்படியிருந்தால் என்கதி அதோகதிகான். இந்தகாலத்தில் வாயும் கையும் இருந்தால்தான் ஒருவன் பிழைப்பான். இப்பொழுதென்ன ராமனாட்சியா? எங்கு கண்டாலும் துஷ்டர்கள் தானே சிறைந்திருக்கிறார்கள். பணக்காரர்களுக்குத் தானே இது காலம்? ஏழைகள் வயிற்றின்மேல் ஈரத்துணியைப் போட்டுக்கொண்டு ‘சிவசிவா!’ என்று தான் இருக்கவேண்டும்.”

அவன் இப்படி சரமாரியாய் பொழிவதைச் சற்றும் கவனியாமல் அவன் தாயார் “நான் மாதிரம் ஏன் இப்படி எதற்கும் பொறுத்துக் கொள்கிறேன்.” என்றான்.

“ஆமாம், அம்மா, உனக்கு ஆதி முதல் கொண்டு பொறுத்துப் பொறுத்து வழக்கம்” என்று தலையை யாட்டிக்கொண்டே சொன்னான்.

“தரணி, அப்படித்தான் அப்பா, இப்படி இருக்குவா, வந்து இந்த மனையில் உட்கார்ந்து கொள், ஒன்று சொல்லுகிறேன், கேள். கேட்ட பிறகு உனக்கு உண்டாகிற சக்தியைப்பார். பிறகு கஷ்டம் வந்தாலும் அப்பொழுது அதை சிறிதேனும் மதிக்கமாட்டாய். உனக்கே ஒரு திருப்தியும் உண்டாகும். எனக்கும் கிர்த்தி உண்டு. பகவானது உள்ளத்திற்கும் உகந்த தாயு மிருக்கும்.” என்று இனியமொழிகளால் ஒருவாறு அவனைச் சாந்தப்படுத்தினான்.

அப்படியே பக்கத்தில் இருந்தமனையில் வந்து உட்கார்ந்தான் நம் தரணிபதி. என்னதான் சொல்லப்போகிறானோ என்று மகா கவனத்துடன் இருந்தான்.

இவ்விலகத்தில் பிறந்த ஒவ்வொருவரும் செய்யவேண்டிய கடமைகளைப்பற்றியும், அவர்களுக்குப் பகவான் அளித்துள்ள கொடைகளைப்பற்றியும், இகபாங்களுக்கு இதமுறல் வேண்டி எப்பொழுதும் நன்மைக் கடைப்பிடிக்கவேண்டியதைப்பற்றியும் என்றிவ்விதமான விஷயங்களைப்பற்றி தரணிபதிக்கு விளக்கமாய் எடுத்துரைத்து அவனுக்கு நற்செயல்களைச் செய்வதில் ஓர் உற்சாகம் உண்டாகும்படி செய்துவிட்டான். அவனை யறியாமலே ஓர் மனோதையியம் அவனுக்கு உண்டாயிற்று.

இவர்கள் இருந்த வீடோ தாராபுரம்..... வீதியில் உள்ள ஓர் அங்கமற்ற சிறு கட்டிடம். அது வண்டி மேட்டிற்கு வெகு சமீபத்தி லிருந்ததினால் வண்டிக்காரர்கள் போடும் கூச்சலும், மாடுகளின் ஹூங்காரமும் எப்பொழுதும் கேட்டுக் கொண்டேயிருக்கும். வீட்டில் அதிகமாகச் சாமான்கள் ஒன்றையும் காணோம். ஆனால் இருந்தவைகள் வெகு விமரிசையாக வைக்கப்பட்டிருந்தன.

இப்படி வெகுநேரம் பேசிவந்ததினால் தரணிபதியின் தாயாருக்கு களைப்பு மேவிட்டு விட்டது. காற்றும் வெகு மெதுவாய் வீசிக்கொண்டிருந்தது. பக்கத்திலிருந்த குழுட்டியின் நெருப்பு கண்கணவென்றிருந்தது. ஆகவே அப்படியே அவ்வம்மணி கண்ணயர்ந்துவிட்டான்.

தரணிபதியோ மனையில் உட்கார்ந்து கன்னத்தில் கையை ஊன்றினவனாய் தாங்கள்

இதுவரையில் பட்டகஷ்டங்களையும், இனிமேல் வரக்கூடிய சுக துக்கங்களையும் நினைத்து நினைத்து மனமுருகினவனுப் கண்ணிர் சொரிந்து கொண்டிருந்தான். ஆனாலும் அவன் அதைரியமடைந்தவனுய்க் காணப்படவில்லை. அவன் சிந்தாக்கிராந்தனுப் இருந்து கொண்டிருக்கையிலும் அவன் முகக்களை மாறாமல் இரண்டொரு தரம் ஒளி வீசிற்று.

இப்படி இவன் உட்கார்ந்திருக்கையில் யாரோ வாசற்படியேறி வருவது காதில் விழுந்தது. ஒரு காலடியின் சப்தம் மாதிரியும் வெகு தெளிவாகப் படவே இன்னொருவரைத் தரணி வெகு துட்பமாக அறிந்துகொண்டு “அம்மா, நொண்டிக்கிட்டு அதோ வந்துகொண்டிருக்கிறான்.” என்று சொன்னான். “அவன் திடீரென்று நம் வீட்டிற்கு வருவானேன்?” என்று அவன் தாயார் மெள்ள எழுந்து உட்கார்ந்து கொண்டே கேட்டாள்.

இதற்குள் நொண்டிக்கிட்டு வாசற் கதவைத் திறந்துகொண்டு உள்ளே வந்து சேர்ந்தான். அவனுக்கு ஒரு கால் நொண்டியாயிருந்ததினால் கையில் ஊன்றுகோல் ஒன்றை வைத்துக் கொண்டிருந்தான். தலையில் சிறிது உச்சிக் குடியும் முகத்தில் கன்னங்கரேலென்று மீசையும் விளங்கின. கண்கள் ஆந்தைக்கண்கள். முகம் தட்டை. மூக்கோ சப்பை. உதடு பிதுங்கிக் கொண்டிருந்தது. எங்கிருந்தோ காட்டிலிருந்து பிடித்துக்கொண்டு வந்தவனைப் போலிருந்தான். இந்த லக்ஷணங்களெல்லாம் போதாததுபோல வாயின் ஒரு புறத்திலிருந்து மற்றொரு புறத்திற்கு தான் மென்றுகொண்டிருந்த புகையிலையை ஒதுக்கிக் கொண்டு வந்தான். அது கன்னத்தில் சற்று நேரத்திற்கு கொருதரம் ஏதோ கட்டிபுறப்பட்டதோ என்று சந்தேகிக்கும்படி செய்தது.

“கோபுவே இன்னுக்கி காலமெ பாத் தேன். என்னடா சமாசாரம் என்னதுகு நான் நெட்டாளம் போப் போறேன்று சொன்னான். ஆத்திலே இதெ சொல்லச்சொன்னான்.” என்று அழுத்தமும் திருத்தமுமாகச் சொல்லலானான். தரணிபதி வெகு கவனமாகக் கேட்டுக்கொண்டிருந்தான். நெட்டாளம் என்னும் வார்த்தையைக் கேட்டதும் அவன் தாயார் திடுக்கிட்டாள்.

“இதைப்பற்றி விசாரமென்ன? சனியன் தொலைந்தது என்று எண்ணிக்கொள்ளலாமே! இங்கிருக்கும்போது உங்களுக்கு அவனால் தம்பிடிக்கு வழி உண்டா? இருப்பதை அழித்துக் கொண்டுதானே இருந்தான்.”

தரணிபதியின் தாய் துக்கத்தைப் பொறுக்க முடியாமல் தேம்பத் தலைப்பட்டாள்; தரணிகண்டான். தகப்பனார் எவ்வளவு துர்நடத்தை யுள்ளவராயிருந்தபோதிலும், அவரைப் பிறர் தூஷிப்பதைக் கேட்கச் சகிக்கமுடியவில்லை. கோபத்தை அடக்கமுடியாமல் மனையிலிருந்து எழுந்து நின்றான்.

“எங்கப்பாவைப்பற்றி இப்படி பெல்லாம் எங்களிடத்தில் பிதற்றாதேயுங்காணும். காலிலையே என்று ஐயோபாவம் ஊவிட்டுட்டேன்! ஜாக்கதை! இல்லாவிட்டால் ஒரு கல்தாதான்” என்று பற்களை நறநறவென்று கடித்துக்கொண்டே பேசினான்.

“இந்தப் பயல் பேசுவதைப் பாத்நையா? நொண்டியானாலும் உன்னாலே அப்படித் தள்ள முடியுமா?”

தரணி கையை நீட்டி அவனைத் தள்ளப் போனான். நொண்டிக்கிட்டுவும் அவனை அணுக வொட்டாமலிருக்கும்படி தன் கோலால் தடுத்தான்.

“தரணி!” என்று மாத்நிரமே கூப்பிட்டான் அவன் தாயார். அவள் குரல் மிக மிருதுவாயிருந்தபோதிலும், தரணி என்றதும் அவன் திடீரென்று தன்னிலைமையை அறிந்து கொண்டான். தீப்பொறி பறந்த கண்கள் சிறிது சாந்தமடையவும், அடக்கமுடியாத கோபத்தைச் சிறிதடக்கி, மறுபடியும் மனை மீது அமர்ந்தான்.

“அப்பா, நமக்கு இப்படி எல்லாரும் சொல்லுவதைக் கேட்க வருத்தமாயிருக்கும். உன்னன்னவைப்பற்றி கிட்டி சொல்வதில் யா தொரு பிசகுமில்லை.”

அம்மா, உங்களுக்கு வருத்தம் வரவேண்டும் என்று நான் சொல்லவந்தவனல்ல; உங்கள் பளுவு நீங்கிவிட்டது என்று எண்ணினேன். அவன் உங்களுக்காக ஒரு காசு சம்

## திராவிடக் கதைகள்

## SOUTH INDIAN FOLKLORE

## 9. ஐந்து வாக்கியக்கதை

பாதித்தானா? நீங்களும் தரணியும் உழைத்து அவனைக் காப்பாற்றவேண்டியிருந்தது. நான் இந்த சுப சமாசாரத்தைச் சொல்லுவதற்கு எனக்குக்கொஞ்சமாவது இஷ்டமில்லை. கோபுவீட்டில் சமாசாரத்தைச் சொல்லிவிட்டு என்ருசொன்னதினால் வந்தேன்.” என்று அவன் அழகிய பாஷையில் சொல்லிவிட்டு உடனே புறப்பட்டுப் போய்விட்டான். தரணிபதியின் தாயாரோ வெகு நடுக்கமடைந்து சால்வையை உடம்பு முழுமையும் நன்றாய்ப் போர்த்துக்கொண்டாள்.

தரணிபதியின் கண்களில் நீர் ததும்பின. கண்ணீரைத் துடைத்துக்கொண்டு “அம்மா, நீ பயப்படவேண்டாம். பகவானிருக்கிறார். கடைசி வரையில் உழைத்து பாடுபடுகிறேன்.” என்றான்.

தாயாரும் “தரணி, நீயாவது இங்கிருக்கிறு யோடா, சமர்த்தனாக யிரு அப்பா” என்று தழதழத்துச் சொன்னாள்.

“அம்மா, நான் சமுத்தாயிருக்கிறேன்.”

“ஆனால், அந்த கோபம் இருக்கிறதே—”

“அதை மெள்ள அடக்கி விடுகிறேன். யாராவது என்னமாவது சொன்னால் தான் எனக்குக் கோபம் வந்துவிடுகிறது. சரியாய் அடக்கினால் நல்லது அம்மா.”

“அதுதான்சரி, அடக்கியாண்டால் அதே தான் பலம். கோபம் இருக்கவேண்டியதுதான். ஆனால் அதை அடக்கவேண்டும். கோபமில்லாமலிருந்தால் ஒருவனை எல்லாரும் ஏய்த்து விடுவார்கள். தனக்கும் பிரயோசனமில்லை. மற்றவர்களுக்கும் உதவமாட்டான்.”

மதுரையாசிரியர்:—இவரே பேராசிரியர் எனப்படுவர். இவர் இளம்பூரணருக்கு வித்தியாகுரு. நச்சி லூர்க்கினியர்க்கு இளம்பூரணர் வித்தியாகுரு. நச்சி லூர்க்கினியர் தமது குருவாகிய இளம்பூரணரை ஆசிரியர் என்றும் தமது குருவுக்குக் குருவாகிய மதுரையாசிரியரைப் பேராசிரியர் என்றும் வழங்குவாராயினர். அவ்வழக்குப் பற்றி இவர்க்குப் பேராசிரியர் என்னும் பெயர் நிலைப்பதாயிற்று. இவரது இயற்பெயர் புலப்படவில்லை. இவரே குருந்தொயிலேயுள்ள நான்னாற்றிரண்டு செய்யுளுள்ளே முன்னுற்றென்பத்திரண்டு செய்யுட்களுக்கு முரைசெய்தவர். எஞ்சிய இருபதுக்கு முரைசெய்யுமுன்னே இவர் தென்புலஞ் சென்றனர். அவ்விருபதுக்கும் நச்சிலூர்க்கினியர் உரைசெய்தனர். இப்பேராசிரியரே திருக்கோவையாருக்கு முரைசெய்தா ரென்பாருஞ் சிலருள்.

தமிழ்ப் பெயராகாதி.

முன்காலத்தில் விஜயநகரம் பெரும்பட்டணமாகி விளங்கிய பொழுது திருமல்லாயர் என்றோர் அரசரிருந்தார். அவருடைய இளம்பருவமே, விளையும் பயிர் முனையிலே என்ற வாக்கியத்திற்கு இணையாயிருந்தது. சிறுநாளிலேயே லோக வியவஹாரங்களை எல்லாம் சங்கையற உணர்வேண்டும் என்ற அவாக்கொண்டு அவர் உழைத்தவர். அவரது பெருமையைப்பற்றிய கதைகள் அநேகமுண்டு. லோகாணுபவத்தை எவ்வளவு நன்றாக அறியவேண்டுமோ அவ்வளவும் உணர்ந்து அவர் நல்ல இடத்தில் ஸம்பந்தம் செய்துகொண்டு காளைப் பருவமுழுதும் காவியஞ் சிருங்கார முதலிய ரஸமான விஷயங்களில் செலுத்திக்கொண்டிருந்தார். ஒருநாள் தனது மனைவியுடன் உப்பரிகைமேல் அவர் ஆசைமொழி பேசிக்கொண்டொலிக் கொண்டிருந்தார். அவர் மனைவியும் கொஞ்சங்கினி போல் அவரோடு இனிக்கப் பேசிக்கொண்டிருக்கும் போது அவர் மனத்திலெதையோ எண்ணிக்கொண்டு திடீர் என்று கீழே இறங்கி வந்தார்.

வந்ததும் வாயிற் காப்போனைக் கூப்பிட்டு யாரையோ ஒருவனை அழைத்து வருப்படி ஏவி விட்டு கவலையுடன் எண்ணமிட்டுக் கொண்டிருந்தார். அவரை அப்பொழுது பார்த்திருந்தால் அவ்வளவு கவலை யுண்டாகப் பெருங்காரணமிருக்கும் என்று எண்ணுவார்கள். ராயர் அவர்களுக்கு அப்பொழுது இருபது வயது தான் இருக்கும். ஆனால் ஹத்தொன்று போட்டால் முனைவேறு முனைக்குமோ என்றபடி தகப்பனருடைய உத்தம குணங்களையும் விரத்தையும் தனக்கே சொந்தமாக அடைந்து பிறர்தவர்தவர். இவர் முன் ஒரு பண்டாரம் வந்தான். அவன் ஓர் கப்பரையுந் கையுமா யங்குவந்தான். அவனுடைய காவித் துணியுந் கப்பரையுந் கையுந் கண்டால் யாவருந்கையா திருக்க முடியாது. ஆனால் ராயர் சிரிக்கவேயில்லை. அவர் தனது கைகளைக்குவித்து “பெரியவரே! நீங்கள் சற்று முன்பு பாடினீரே அதைப்பாடும்; எனக்குக்

கேட்க ஆவலாயிருக்கிறது” என்று வெகு வணக்கமாகக் கேட்டார். இராஜகுமாரனுடைய வணக்கத்தைக்கண்ட அப்பண்டாரம் ஆச்சரியத்துடன் “ஐயனே! தங்கரிடம் நான் சொல்லாமலிருப்பேனோ, அந்தப் பாடலெனக்கு என் தகப்பனார் மரணமடையும் போது கூறிய உபதேசமொழி. அதைநான் ஜாக்கிரதையாகக் காப்பாற்றி வந்தேன். இன்று இப்பொழுது சொல்லுகிறேன்; கேளும்:—

ஆசைக்குத் தாயும் நிராசைக்குத் தந்தை  
நேச ஞபத்தி லுதவ—ஆசைப்  
பெண்டுகள் செல்வத்திற்குடன் பிறந்தார்கள்  
பதத்தி லிருந்தால் மதிக்க விதன்றோ  
—ஏற்பட்ட திவ்வுலகய்யா—நான்  
சொல்வதிலே தேனும் பொய்யா?”

இந்தப் பாட்டைக் கேட்டதும் திருமல்லராயர் வெகு கவலையாக எழுதிக்கொண்டார். இளவரசாகையால் ராஜ்யகவலையில்லாமையால் பண்டாரப் பாட்டின் உண்மையை அறியவேண்டும் என்று ஒரு அவாக்கொண்டார். அன்றிரவு முழுதுங்கவலையொழிந்தார். படுக்கையில்படுத்த வண்ணமாக ஆலோசித்துக் கொண்டிருந்தார்.

அடுத்த நாள் காலை யில் கஜானாவில் திருடு நடந்ததாக ஊரெங்கும் வதந்தி உண்டாயிற்று. அதின் துப்பை விசாரித்ததில் இளவரசே கஜனாத்தொகை நஷ்டத்திற்குக் காரணம் என்று ஏற்பட்டது. பல ஸாஸ்தியங்களும் அவர் மேலே குற்றத்தை நிலை நாட்டியது. அரசன் தன்மகன் களவுக்குக் காரணம் என்றுணர்ந்ததும் மகனைக்காட்டில் கொண்டுபோய் கொன்று விடும் படித் தலையாரிகளுக்கு உத்தரவு கொடுத்தான். இராஜாக்கினைக்கு பயந்தவராகி அவர் உருவிய கத்தியுடன் திருமல்லராயரைக் காட்டிற் கைழத்துக்கொண்டு போனார்கள்.

காட்டை அடையும் வழியில் இருட்டு நெருங்கிவிட்டது. அவ்விரவில் கடுவேகமாக ஒரு குதிரைமேல் வெகுவேகத்துடன் மெய்ம் மறந்தொரு புருஷன் வந்து தலையாரிகளைக் கூவியழைத்தான். உடனே தலையாரிகள் திரும்பி வந்து என்னவென்று கேட்டார்கள். அவரோடு வந்த திருமல்லராயரைக் கண்டதும் அப்புருஷன் அணிந்திருந்த மகுடம் கீழ் வீழ்ந்து விட்டது. என்ன ஆச்சரியம்! அப்புருஷ புருவமாகியிருந்த ஒரு பெரியவன் இளவரசைக் கட்டிக்கொண்டு

“ஆ! என் கண்மணியே” என்றலற ஆரம்பித்தான். தலையாரிகள் நடுங்கி அவ்வரசியை வணங்கி “அம்மணி! தாங்கள் இங்கு வருவது தகுமா? அரசர் கோபியாரோ” என்று கேட்டார்கள். “நான் சொல்வதைக்கேளும், இதோ இரண்டு பெரிய பைகள் நிறைப பொன்னிருக்கின்றன. ஒவ்வொருவரும் ஒன்றை எடுத்துக் கொள்ளும். என் குழந்தையைக் கொல்லாதீர்கள். என் வார்த்தையைக்கேளும்; என்னைக் காப்பாற்றும்; அரசர் நீர் விசாரியாது விட்டாற் போலத்தோன்றுகிறது. ஆகையால் தயவு செய்து என் செல்வக் குழந்தையைக் கொல்லாதிருங்கள். அவனை விட்டுவிடும்; உங்கள் காலேப் பிடித்துக் கொள்கிறேன். தயவு செய்தென்னைக்காப்பாற்றும்” என்று சொல்லிவிட்டு மகனை நோக்கி “அப்பா நான் அந்த ஆயிரம் வரா ஹனைக்கொடுத்துவிடுகிறேன் என்றேனே! என் வார்த்தையைக் கொஞ்சமாவ தவர்கையில் போட்டுக்கொண்டிருக்க வேண்டுமே! அவர்க்குத் தெரியாமல் ஓடி வந்தேனோ! கண்மணி! என் வயிற்றில் கல நெருப்பிட்டாற் போல சங்கடம்; என்னால் பொறுக்கமுடியவில்லை. இனி உனக்குத் தாய் தந்தையில்லை என்று எண்ணிக் கொள். நான் உன்னை அநாதையாக்கிவிட்டேன். இந்ததுரதிருஷ்டசாலியின் வயிற்றில் தங்கியபாவமப்பா அது. இனி இந்த தேசத்தெல்லையைத் தாண்டி விடு. கூடின நேரமுந் தங்காதே. இந்த தலையாரிகளைக் கண்டால் காலனைக் கண்டாற் போல நெஞ்சங் கலங்குகிறதே” என்று ஒவென்றலறி அழுதான். அவளுடைய ஆசைப்பெருக்கையும் பெருமையையும் கண்ட தலையாரிகள் “அம்மணி! தாங்கள் அப்படி சொல்லாதிருங்கள். எங்களுக்கெங்கள் ஐயனைக் கொல்ல மனமிசையுமா? அந்தப்பழி எமக்கு வேண்டாம். நாங்கள் கொலைகார பாவிகள் தான். எங்களுக்குத் தடுவோ தர்மமாகிவிட்டது. ஆனால் நீங்கள் கேட்டும் நாங்கள் இளவரசைக் கொல்லோமா? எங்களுக்குமவர்மகன்போலத்தானே. சிறுநாள் முதல் அவர் எங்களுடன் விளையாடவில்லையா? விளையாடவரும் ஆட்டைவெட்டும் புலாலரைப் போல நாங்கள் ஒருநாளுஞ் செய்யமாட்டோம். நாங்கள் எண்ணியபடியே ஐயனை அப்புறம் அனுப்பிவிட்டு ஏதேனு மிருக்கதைக் கொன்று அதன் ஹருதயத்தையும் ரத்தத்தையும் அரசனுக்குக் காட்டுகிறோம்; நீங்கள் பயப்படவேண்

டாம்” என்று சொல்லிக்கொண்டு தங்கள் கையிலிருந்த கத்திகளை ஓடித்தெறிந்தார்கள். “இப்பொழுதுதான் என்வயிற்றில் பால்வார்த்தீர்கள்; நீங்கள் தான் என் புத்திரபாக்கியத்தை காப்பாற்றிய தேவதைகள்” என்று சொல்லிக் கொண்டவரிடம் தான் கொண்டு வந்த பண்பைகளைக் கொடுத்து விட்டு புருஷ வேஷத்துடன் குதிரை மேல் ஏறி ஊருக்குப் போனார்.

பின் காட்டைத்தாண்டியதும் தலையாரிகள் இளவரசிடம் உத்திரவு பெற்றுக் கொண்டு திரும்பினார்கள். திருமல்லராயர் சந்திரகிரிக் கோட்டையிலிருக்குந்தங்கையிடம்போக இஷ்டங்கொண்டு செங்கற்பட்டு நகரத்தை நாடிவந்தார். இப்பொழுதுதிருந்து காணப்படும் சந்திரகிரிக்கோட்டை அப்பொழுது வெகு அழகாக இருந்தது. சிவாஜிராயருடைய காலத்தில் அக்கோட்டை நன்றாகச்செய்யப்பெற்றதென்பது பின் மைசூர் யுத்தங்களில் துவம்சமாய் போய் இங்கிலீஷ் அரசாட்சியின் பெருமை யால் பூர்வசின்னங்களைக் காப்பாற்றுவதற்குத் தின் கீழ் செம்மையாகக் காப்பாற்றப்படுகிறது. அக்கோட்டைக்குப் பின் இருக்கும் புழல் ஏரியின் மேல்பாகம் வெகு ரமணியமான பரதேசம். அங்கு திருமல்லராயர் கந்தைத் துணியும் கரிவேஷமும் காஷாய பத்தமான ஆண்டிக்கோலத்துடன் கப்பரையுந் கையுமாய் பாடிக்கொண்டு, இயற்கை அழகைப்பார்த்துக் கொண்டு, செவ்வானத்தின் விசித்ர முகபடத்தையும் அதை பிரகிபலனஞ் செய்துக்கொண்டு கீழ் பார்த்து கிடந்த நீர்ப்பாப்பையும் எதிரில் விளங்கிய கோட்டையின் அமைப்பையும், சற்றும பசேல் என்று படர்ந்து கிடந்த மரக்கட்டத்தையும் இடைஉயர்ந்து சிறுகுன்றுகளாய்த் தோன்றும் கிழக்குத் தொடர்ச்சி மலையின் மேற்பூண்டு கவிந்திருப்பதையும் ஏற இரங்கிப்பார்த்துக்கொண்டு நல்ல ஸமயத்திற்காகக் காத்திருந்தார். அப்பொழுதுதெனிலிருந்த உப்பரிகை மேல் தந்தங்கைகேளிக்கையுடன் தன் தோழிகளுடன் உல்லாஸமாகப்பெயர்கொண்டிருப்பதையுங்கண்டார். மலைமேல் நாமும் மேகங்களிடத்தோன்று மின்னற்கொடிகள் போல அந்தமாடி மேல் தலையார் விரித்துத்தங்கையாற் கோதிக் கொண்டிருந்த தங்கையைக் கண்டதும் ராயருக் கடங்கா ஸந்தோஷமுண்டாகி விட்டது. சிறுநாளில் இருவருங்கூடிக்குலாவி ஓடி விளை

யாடிக் குதித்த நாட்கள் எல்லாம் அவர்க்கு ஞாபகத்திற்கு வந்துவிட்டது. அதனோடு தான் அப்பொழுதுதிருக்குங்கோலத்தையும் அவளிருக்குங் கோலத்தையும் எண்ணி சற்றே மயங்கிய பொழுது சந்திரன் உதயமாகி செவ்வந்திக் கொடியில் பூத்த பூவென்றெண்ணும்படிப் பிரகாசித்தான்.

இரவுமுந்தி இருள் செய்யாதபடி சந்திரன் ஆகாயவீதியில் காவலிருந்தான். திருமல்லராயர் எண்ணமிட்டுக்கொண்டு தன்கப்பரையை அடித்துக் கொண்டு கோட்டைக்குள் நுழைந்தார். என்ன விதியின் கொடுமை! அவ்விளவரசு,

“தந்தைதலம் விட்டோட்டத் தன்னையுயிர் மீட்டளிக்  
கந்தையுடையோடு கரம்விரித்துச்-சந்தைநொடிக்  
திச்சித் தெடுத்தான் விஜயத் திளவரசு  
பிச்சையோ பிச்சையோ பிச்சை”

என்று கூவிக் கொண்டு கப்பரையைத் தட்டிக் கொடுத்துக் கொண்டு சந்திப் பிச்சை எடுப்பவன்போல வேஷங் கொண்டு நடத்தார். இந்தச்சப்தம் அவருடன் பிறந்தவள் காதில் விழுந்தது. விஜயத்திளவரசு தன் தமையன் தானே என்று ஸந்தேஹித்தான். அதே ஸமயத்தில்.

“கலியான் மிகமெலிந்து காந்துபெ கொல்லும்  
வலியாற்ற தங்கையகம் வந்தடைந்து—சந்தைநொடிக்  
திச்சித் தெடுத்தான் விஜயத் திளவரசு  
பிச்சையோ பிச்சையோ பிச்சை”

என்று மேலும் பெருங்குரலோடு சொன்னார். இதைக்கேட்ட அவர் தங்கைக்கு ஸந்தேஹம் மேலுமகிரித்தது. உடனே ஒரு ஆளை அனுப்பி அப்பிச்சைக்காரனை அழைத்துவரும்படி ஏவினார். அவனை அழைத்துக் கொண்டுவந்தார்கள். வந்ததும் தன் தங்கையைக் கண்டதும் திருமல்லராயருக்குத் தனக்குத் தெரியாமல் அழகை வந்துவிட்டது. ஒருவாறு தங்கைக்கு ஆள் இன்னார் என்று தெரிந்துவிட்டது. திருடு போனதுமுதல் கப்பரை கையில் ஏறியது வரைக்குங் கேட்டு அறிந்துக் கொண்டார். ஆனால் அவருக்கவரை விட்டில் வைத்துக் கொண்டாற் கணவன் என்ன சொல்வனோ என்று எண்ணினார். பின் தகப்பன் என்ன செய்வனோ என்றும் பயங்காள். பெரியோர் பகையைத் தேடிக்கொள்ளக் கூடாது என்று சிந்தித்தான். என்னசெய்வது? போகச் சொல்லாமலே



போகச்செய்ய வேண்டும் என்று எண்ணி அவரை அங்கேயே நிறுத்தி ஓர் பல்லாயைக் கொடுத்து அது நிறைய கஞ்சிவார்க்கும்படி திட்டஞ் செய்தான். அக்கஞ்சியைக் குடித்துவிட்டு மறுபடியு மதனிறைய கஞ்சிவாங்கிக் கொண்டு வெகு ஸந்தோஷத்துடன் ஊர்க்கு வெளிவந்து விட்டான். கொண்டுவந்த சட்டியை ஓர் மாதத்தியில் பள்ளத்தோண்டியதில் குறிப்பாக முன் காலத்தில் மலையாள தேசத்தில் கல்லறையில் இடுவதுபோல பந்தோபஸ்தாக புதைத்து குறிவைத்துப்போனான்.

வாட்டமென்பது சிறிதும் அறியாதவன் போல ராயர் தனது குகிரைமேலேறி காஞ்சி புரத்தை அடைந்தார். அவர் தகப்பனார் ஆணையால் கொல்லப் பட்டதாகக் கேள்விப்பட்டதன் தனது பிரிய நேசனை அன்று கண்டதும் இருவரும் கடாலிங்கனஞ் செய்து கொண்டு வைபோகமாக இருந்தார். பின் தனது விருந்தாந்தங்களை எல்லாம் தனது நண்பனிடம் சொன்னார். அவன் அவருடைய கஷ்டத்தைக்கு நொந்து தன் வீட்டிலேயே இருக்கும்படி வேண்டினான். ஆனால் இராயர் அது முடியாது என்று தடுத்துவிட்டார். பின் அவன், “உனது வழிக்குந்த பணம் உதவிபடும்” என்று ஒரு மூட்டை வராஹனைத் தந்தான். அதையு மிராயர் மறுத்துவிட்டார். பின் அவன் கட்டாயப்படுத்த வழிப் பிராயாணத்திற்கு கவல பகஷணங்கள் கொடுக்க அந்த மூட்டையை எடுத்துக் கொண்டு மீண்டுந் தன் குகிரைமேலேறி தன் மனைவியிருக்குமிடத்தை அடைய வந்தார்.

வரும் வழி மிக அடர்ந்த வனாந்தரம். நல்ல மத்பானவேலை. அந்த சமையம் அவர்க்குப்பசி நன்றாக எடுத்தது. அப்பொழுது தனது நண்பன்கொடுத்தபகஷணத்தைச்சாப்பிடவேண்டும் என்ற அவா உண்டாக, பொட்டளத்திலிருந்த ஒரு பதிர்ப்பேணியை எடுத்து உடைத்தார். அதின் நடுவிலிருந்து கணக்கற்ற வராஹன்கள் விழுந்தன. உடனே ராயர் ஆச்சரியமடைந்து தனது நேசனுடைய நல்லெண்ணத்தை நினைத்து நினைத்துக் கொண்டாடி மற்றைய பதிர்ப்பேணிகளையும் பகஷணங்களையும் அம்மாதத்தின் கீழ் கொட்டிடுக்கச் செய்யவேண்டிய வெல்

லாஞ் செய்து குறிப்புவைத்து விட்டுத் தன் லூரை அடைந்தார்.

விஜயநகரம் அவர்க்குப் புதிதாக இருக்கவில்லை; அவர் மாத்திரம் ஊர்க்கெல்லாம் புதிதாய் இருந்தார். அவரையாலும் கண்டு பிடிக்க முடியவில்லை. தன் மனைவி உயிரோடு இருப்பதாக உணர்ந்து அவளைப்பற்றிய விஷயங்களை எல்லாம் விசாரித்தார். தனது தாயின் வேண்டுகோளால் அவள் முன் வேஷங் கோணுதிருப்பதாகவுந் தெரிந்துகொண்டார். மெதுவாக அவர் விட்டு வேலையாட்களை ஸ்நேஹஞ் செய்துக் கொண்டார். ஆனால் அப்பொழுது விரிந்த கோலத்தில் அவரை யாராலுமறிய முடியவில்லை. அலைந்ததால் உடல் கெட்டதல்லாமல் அவராக வேஷங்கொண்டது முக்காலே மூன்றுவீசம்; யாரால்தான் கண்டு பிடிக்கமுடியும்? அம்மட்டோடு நிற்கவில்லை. மொளன வேஷமும் மேற்கொண்டார். எல்லாரும் அவரைஊமை என்றழைப்பது வழக்கமாய் விட்டது. இவ்வாறு அவரிருந்த நிலைமையை அவர்மனைவியொரு நாள் கண்டாள். ஊமையுஞ் செவிமொகிய அவர் தான் தனக்குகந்த சேவகனாவன் என்று நினைத்து அவரைத்தனது வீட்டைக் காக்குந் சேவகனாக்கிக் கொண்டாள். நாலாந்து நாள் கடந்ததும் அவனிடம் ஒரு கடிதம் கொடுத்து தான் இரண்டு நாள் முன் காட்டிய வீட்டிலிருப்பவனுக்குக்காட்டும்படி இரவுபடுத்துநாழிகைக்குமேல்கொடுத்தாள். இராயர் ஒன்று மறியார்போல் அதை யெடுத்துக்கொண்டு தலை தெரிக்க ஓடிப்போவார் போல காட்டிக் கொண்டு இடையே வெளிச்சமொன்றாக்கிக் கொண்டு அதைத் திறந்து படித்தார். ஸமாசாரத்தை யறிந்துகொண்டு தலையசைத்த விதமாக அதைக் கொடுக்க வேண்டிய இடத்தில் கொடுத்தார். அங்கதை வாங்கினவன் மற்றொருகடிதமெழுதி அதையும் கொண்டுவந்த கடிதத்தையுங் கொடுத்தான். மொளன மூர்த்தியாகிய ராயர் தன் மனைவி முன்கொடுத்த கடிதத்தைநல்ல இடமொன்றில் மறைத்துவிட்டு தான் பதிலாகக்கொண்டுவந்த கடிதத்தின் விஷயங்களையும் அறிந்துகொண்டு பின் அதை நன்றாக முடி, நெடுமூச்சு வாங்க ஓடிவந்து தன்மனைவியிடம் கொடுத்தார். அவள் முதல் கடித மெங்கென்று கேட்டாள்; மொளனந்தவிர பதில் கிடைக்கவே இல்லை; பின் ஒரு

கழிபைக் கொண்டவரைப் புடைக்க வந்தாள். அவளுக்கு வந்த கோபத்தில் கையிலிருந்த கடிதத்தை நெடுமுனிட்விட்டு, பள்ளியரை ஜோடித்து சிங்காரஞ் செய்யப் போய்விட்டாள். ராயர் மெல்ல கடிதத்தை எடுத்து பத்திரப்படுத்தி விட்டார். சோரநாயகனும் உள் வந்து பள்ளியரையுள் நுழைந்தார். ராயர் வேடிக்கை பார்ப்பவர் போல் மனந்துடிக்க நின்றார். ஆனாலும் பொறுமையை விட்டுவிடாமல் இந்தக் கதைக்கு முடிவு வரும் என்று எண்ணினார். ஆக்கப் பொறுத்ததை ஆறப்பொறுக்க வேண்டுமென்று எண்ணிக்கொண்டந்த சோரநாயகன் வெளிவந்ததும் அவன் கால்க் கையைப் பிடித்தவரது மோதிரத்தை இனமாக அடைந்தார். அவர் மனைவி இரவு பதினெட்டு நாழிகைக்கு மேல் தூங்கிவிட்டாள். அடுத்த நாள் பொழுது புலரு முன் ராயர் ஊரைவிட்டு வெளிவந்து தனது நேசனுடன் போய் யோசிக்கலானார். அவனது உதவிபால் யானே சேனை குழத் தனது தகப்பனது இராஜபத்திற்குள் நுழைந்தார். அரசனும் யாரோ தன்னைக் காண ஓர் அரசன் வருகிறான் என்று எண்ணி வரவேற்கும்படித் தனது மந்திரிபை அனுப்பித்தான். இளவரசைக் கண்டதும் ஆச்சரிய மடைந்தவன் அன்புடன் தழுவினான். பின் தந்தை சபையை அடைந்து தான் யார் என்று தெரிவித்துக் கொண்டு ஒரு மனு செய்தான். “என்னைத்தாங்கள் ஏன் இப்படிசெய்கிறீர்கள் என்று கேட்கக்கூடாது; நான் செய்வதை ஒப்புக்கொள்ளவேண்டும். பின் எல்லாம் தானே வெளிபாகும்” என்று சொல்லித்தனது தகப்பனது அனுமதியை விரும்பினான். பின்னையைக் கண்டால் போதுமென்று காத்திருந்த அரசன் அதற்கிசைந்தான்.

அரசன் மகனும் தான் புதைத்து வைத்த கஞ்சிச் சட்டி, பதிர்ப்பேணி, இரண்டு கடிதங்களையுந் தருவித்து தன்னேசனையுந் தங்கையை யும் மனைவியையும், அவன் சோர புருஷனையுந் தருவிக்கும்படி திட்டஞ்செய்தான். எல்லாரும் வந்தார்கள்.

அவர்கள் எல்லாரையும் ஸபையிலிருக்கும் படிச் சொல்லித் தகப்பனைப் பார்த்து “என் றியனே! கேளும்! ஒருநாள் ஒரு ஆண்டி பாடிய பாட்டே யான் பட்ட கஷ்டத்திற்கு கெல்லாம் மூல காரணம்” என்று சொல்லித் தன்னேசனி

டம் பெற்ற பதிர்ப்பேணி மஹிமையை எல்லாம் எடுத்துரைத்து விட்டு “மெதுவாக அந்த இரண்டு கடிதங்களையும் பாரும் நான் இங்கு வந்ததும் மாறுவேஷமாக என் மனைவி அந்தப்புரத்திலேயே வேலைக்கமர்ந்தேன். ஊமை செவிடு போல் பாசாங்கு செய்தேன். என்னிடம் நம்பிக்கை கொண்ட மனைவி முதலில் கொடுத்த கடிதம் இது. இதை நான் வாசித்துத்தான் கொடுத்தேன். அதில் அவள் தனது சோரபுருஷனை அந்தப்புரத்திற்கு வரும்படி எழுதியதல்லாமல் அக்கடிதத்தையுந் திருப்பிக் கொடுத்து விடும்படி எழுதிபிருந்தாள். அவர் ஸத்தியஸந்தர்—உடனே கொடுத்து விட்டார். நான் அதைப் பத்திரப்படுத்திவிட்டு மற்றொன்றை மாத்திரம் என் மனைவியிடம் கொடுத்தேன். அவளுக்கு முதலில் வந்த கோபத்தில், கொண்டு வந்த கடிதத்தை கீழே எறிந்து விட்டாள். நல்ல ஸமயம் பார்த்ததைப் பத்திரப்படுத்திவிட்டு மீண்டும் என் சிநேகிதனை அடைந்தேன். இன்றைக் கென்னுடன் வந்த பெருமைக்கெல்லாம் அவர் தான் காரணம். இப்பொழுது நான் திரும்பி வந்ததும் என்மனைவி எனக்கு செய்யாத மரியாதையே கிடையாது. இருவர் கடிதமுமிதோபாரும்” என்று சொல்லி அவ்விருண்டு கடிதங்களையுந் தகப்பனிடம் தந்தான்.

இதைக் கேட்ட அரசன் ஆச்சரியமடைந்து “உன்னையா நான் கொல்லும்படி ஏவினவன். என்ன அவஸை? அவஸைக்காரனுக்குப் புத்தி மட்டென்று ஏசும்படி யாய்விட்டேன்” என்று சொல்லிக்கொண்டு தன் மருமகனையுந் சோரநாயகனையுந் காட்டிலோட்டி விடும்படி உத்திர விட்டான். பின் தனது மனைவியையுந் தலையாரியையுந் தன் மகனது நேசனையுந்கொண்டாடி விட்டு ராயருக்கிளவரசு பட்டத்தைக் கட்டி வைத்தான். ராயரும் தனது புஜபாக்ரமத்தால் மாத்ரிமன்றி புத்திபாக்ரமத்தாலும் மிக ஒங்கிவிளங்கி விஜயநகரத்து அரசாட்சியை ஒங்கும்படி விளங்கினார். அவர்க்கென்ன குறைவு?

மத்தியதேசம்.—விபாசைக்குக்கிழக்கேயும் பிரயாகைக்கு மேற்கேயும் இமயத்துக்குத் தெற்கேயும், விர்தியத்துக்கு வடக்கேயு முன்ன தேசம். இங்கே வசிப்போர் மாத்தியமிதரொனப் படுவர்—குருக்கேத் திரத்திற்குத் தெற்கும் அளகபாத்திற்கு வடக்கும் இமயத்திற்கு மேற்கும் விர்தத்திற்குத் கிழக்குமாக வுள்ள பூமி என்றுங் கூறலாம்.—தமிழ்ப்பெயர்தாரதி.



## தென் ஆபிரிக்கா இந்தியர்களின் நிலைமை THE POSITION OF INDIANS IN SOUTH AFRICA

தென் ஆபிரிக்காவில் தற்காலம் 1½ லக்ஷம் இந்தியர்கள் வசித்து வருகிறார்கள். அவர்களில் ஒருலக்ஷம் பெயர்களுக்குமேல் நேடாலிலும் (Natal), 10,000 பெயர்கள் டிரான்ஸ்வாலிலும், (Transval) 25,000 பெயர்கள் கேப் காலனியிலும் (Cape Colony) ஆரஞ்சு காலனியிலும் (Orange Colony) மிகவும் ஸ்வல்பமாகியிருந்துவருகிறார்கள். இவர்கள் நம் தேசத்திலிருந்து அங்கே சென்றது பின்வருமாறு.

1859ம் வருத்தில் நேடாலிலிருக்கும் ஐரோப்பிய தோட்டக்காரர்கள் (European Planters Community இம்ப்ரியல் கவர்ன்மெண்டாரை இந்தியாவிலிருந்து கூலிகளைத் தங்கள் தோட்டங்களில் வேலை செய்யத் தருவித்துக் கொடுக்கும்படி கேட்டுக்கொண்டதின் பேரில் இம்ப்ரியல் கவர்ன்மெண்டார் இந்தியாகவர்ன்மெண்டாரைக் கேட்க, அவர்கள் சம்மதித்து சில கூலிகளை மூன்று வருஷ ஒப்பந்தத்தின் கீழ் அனுப்பினார்கள். இந்தக் கூலிகள் செய்த வேலையைப்பார்த்து அவர்கள் தங்களுக்கு மிகவும் பிரயோஜனமுள்ளவர்களாயிருப்பார்களென்று அறிந்து, தென் ஆபிரிக்காவிலிருந்த ஐரோப்பியர்கள் இவர்களுக்குக் கூடிய உதவி செய்து வந்தார்கள். இவர்களின் வம்சஸ்தர்களுக்குப் படிப்புக்குமிட மேற்பட்டது. அதனால் அநேகம் பெயர்கள் பிரிடிஷ் பிராஜைகளைப் போலவே ஸ்வதந்திரமுடையவர்களானார்கள். மூன்று வருஷ ஒப்பந்தத்திற்குப்பிறகு ஸௌகர்யமாய்த் தாங்களிருக்கலாமென்ற எண்ணத்தின் பேரில் ஒப்பந்தத்திற்குட்பட்டு அநேகம் கூலிகள் போகத் தொடங்கினார்கள்.

இந்தியக் கூலிகளின் வேலையின் கீழ் தங்கள் நாடு செழித்து வளர்ந்ததைப் பார்த்து ஐரோப்பியர் அவர்களுக்கு அதிகமான தொந்தரவொன்றும் ஏற்படுத்தவில்லை. இந்தியர்களும் ஒப்பந்தம் முடிந்த பிறகு தங்கள் சில்லரை வியாபாரம் முதலியன செய்து பிழைத்து வந்தார்கள். இந்தமாதிரி 1895ம் வருஷம் வரையில் நடந்துவந்தது.

இந்தியர்கள் ஐரோப்பியர்களைப் போல ஸ்வதந்திரமுடையவர்களாய் தங்கள் நாட்டில் வசித்து வருவதைப் பார்த்துப் பொருமை கொண்டு நேடால் கவர்ன்மெண்டார் ஒப்பந்தத்திற்குள்படாத ஒவ்வொரு இந்தியருக்கும் வருஷத்திற்கு 3-பவுன் வீதம்வரி விதித்தார்கள். அவர்களுடைய ஸந்ததிகளுக்கும் ஆணையிருந்தால் 18-வயதுக்கு மேற்பட்டவர்களுக்கும் பெண்ணுயிருந்தால் 13-வயதுக்கு மேற்பட்டவர்களுக்கும் இந்த மூன்று பவுன் வரி விதிக்கப்பட்டது. இவ்வரியை விதித்ததில் அவர்களுடைய எண்ண

மென்ன வென்றால் இந்தியக்கூலிகள், ஒப்பந்தத்தின் கீழ் வேலை செய்தால் மாத்திரம் நேடாலில் வசிக்க இயலாமே யொழிய மற்றப்படி ஒப்பந்தமில்லாமல் வசிக்கமுடியாமலிருக்க வேண்டுமென்பதே. ஒப்பந்தத்தின் கீழ் வேலை செய்வதென்றால் அடிமையாயிருப்பதற்கும் அதற்கும் அதிக வித்தியாசமில்லையென்றே சொல்லலாம். ஒப்பந்தத்தின் கீழ் வேலைசெய்யும் கூலிகள் வேலைநிறுத்தம்செய்தால் அவர்களை கசையாலடிக்கவும், ஜயிலலடைக்கவும் இன்னும் அநேகவித தொந்தரவுகளையும் கொடுக்கிறார்களாம். இப்படிப்பட்ட ஒப்பந்தத்தின் கீழ் யார்தான் ஆயுள் முழுவதும் வேலை செய்யப் பிரியப்படுவார்? ஒப்பந்தமில்லாமல் போனால் 3-பவுன் வரிகொடுக்க வேண்டிவருகிறது. இந்த வரியினால் அநேகம் மனிதர்கள் கெட்ட வழிகளில் செல்லவும் ஸ்திரீகள் மானமிழக்கவும் நேரிடக்கூடும். முதலில்கூலிகள் நேடாலுக்குச் சென்றபொழுது ஒப்பந்தத்திற்குட்பட்டிருந்தால் மாத்திரம் வேலை செய்யலாம், இல்லாவிட்டால் தங்கள் தேசத்திற்குத் திரும்பி விடவேண்டுமென்று அவர்களுக்கு நேடால் அதிகாரிகள் சொல்லியிருப்பார்களாயினால், நம்மிந்தியர்கள் அங்கே சென்றிருக்கமாட்டார்கள். இந்தியாகவர்ன்மெண்டாரும் அவர்களை அனுப்ப சம்மதித்திருக்கமாட்டார்கள். தங்களுக்கு சௌகர்ய மேற்படும் வரையில் இந்தியர்களுக்கு மிகவும் உதவி புரிபவர்கள் போல் பாராட்டித் தங்கள் நாடு செழிப்போங்கியிருக்குங் காலத்தில், செழிப்பானதற்குக் காரணமாயிருந்த இந்தியர்களுக்கு உபத்திரவம் செய்ய ஏற்பட்ட நேடாலதிகாரிகளின் குறுகிசபத்தை எடுத்துரைக்க யாரால் தான் முடியும்! இந்த அக்கிரம வரியானது ஏற்பட்டகால முதல் அநேகம் பெயர்கள் அதனால் கஷ்டத்திற்குள்ளாகியும் ஜயிலுக்குப் போகும்படிக்கும் ஏற்பட்டிருக்கிறது. இந்த வரியை எடுத்துவிடும்படி இந்தியர்கள் அநேக மனுக்கள் செய்து கொண்டும், பெருந்தன்மையுள்ள அநேக ஐரோப்பியர்களும், ஐரோப்பியப் பத்திரிகைகளும் அந்த வரியைப் பற்றிக் கண்டித்துப் பேசியும், எழுதியும் கூட, இன்னும் ரத்து செய்யப்படாமலேயிருந்து வருகின்றது.

நேடாலில் இந்தியர்களுடைய கஷ்டங்களைப்படியிருக்க, டிரான்ஸ்வாலில் போயர் சண்டை நடந்தபிறகு அந்த கவர்ன்மெண்டார் இந்தியர்கள் விஷயமாய் ஒரு சட்டம் ஏற்படுத்தினார்கள். அந்தச் சட்டப்படி இந்தியர்கள் அதற்குப் பிறகு அத்தேசத்தில் பிரவேசிக்கக் கூடாதென்றும், ஏற்கனவே இருப்பவர்கள் தங்களை ரொஜிஸ்டர் செய்து கொள்ளவேண்டுமென்றும் அவர்கள் ரொஜிஸ்டர் செய்து கொள்ளும்பொழுது தங்கள் பத்துவிரலடையாளங்களையும் கொடுக்க வேண்டுமென்றும் ஏற்படுத்தப்பட்டது. சாதாரணமாய்க் குற்றவாளிகளுக்கு விரலடையாளங்கள் கொடுப்பது வழக்கம். இந்த மாதிரி அவமான மேற்படக்கூடிய சட்டத்தை ஏற்க மிகவும் ஆத்திரப்பட்டு டிரான்ஸ்வாலிலிருந்து

மிந்தியர் அந்தச் சட்டத்தின் கீழ் நடப்பதைவிட நடவாமலென்ன கஷ்டம் வந்தபோதிலும் அனுபவிப்பதாய்த் தீர்மானித்து எவ்வளவோ கஷ்டங்களை அனுபவித்தார்கள். இப்படி எதிர்க்காமலெதிர்க்கும் உபாயத்தை கைக்கொண்டு தென் ஆபிரிக்காவில் இந்தியர்களின் மானத்தையும் கௌரவத்தையும் காப்பாற்றினவர்தான், மிஸ்டர் காந்தி. இவருடைய தலைமையின் கீழ் இந்தியர்கள் 1906ம் வருஷம் முதல் நான்கு வருஷம் எதிர்க்காமலெதிர்க்கும் உபாயத்தைக் கொண்டு தங்கள் கௌரவத்தைக் காப்பாற்றி வந்தார்கள்.

பிறகு மிஸ்டர் காந்திக்கும் ஜெனரல் ஸ்மட்ஸ் என்பவருக்கும் ஒருவிதமான ராஜி ஏற்பட்டு இந்தியர்களின் கஷ்டத்தை நிவர்த்தி செய்வதற்கு ஒரு சட்டமேற்படுத்த வேண்டுமென்று தீர்மானிக்கப்பட்டது. அந்தச் சட்டம் டிரான்ஸ்வாலுக்கு மாத்திரம் ஸம்பந்தப்பட்டதாயிருந்தது. இப்படியிருக்கும் சமயத்தில் தென் ஆபிரிக்காவிலுள்ள பிரிடிஷ்காலனிகள் நான்கும் ஒன்றாய் சேர்க்கப்படவே இந்த நான்கு நாட்டிலுமுள்ள இந்தியர்களுடைய குறைகளைத் தீர்த்துச் சட்டமேற்படுத்த வேண்டுமென்று மிஸ்டர் காந்தி, ஜெனரல் ஸ்மட்ஸைக் கேட்டுக்கொண்டார். மேலே சொன்ன ராஜியை முன்னிட்டு சென்ற வருஷம் ஒரு மசோதா கொண்டுவரப்பட்டது. தென் ஆபிரிக்கா கவர்ன்மெண்டாரால் அது ஏற்கமுடியாதென்று தள்ளப்பட்டு விட்டது.

இப்படி இந்தியர்களுக்கு ஒருவித ஸௌகர்யமு மேற்படாமல் பழைய கஷ்டங்கள் திரும்பிவிட்டன. பழைய சட்டங்கள் ஒன்றும் ரத்து செய்யப்படவில்லை. நேடால் கோர்ட்டில் இந்து மகம்மதியஸ்திரீகள் தென் ஆபிரிக்காவின் சட்டப்படி தங்கள் புருஷர்களுக்கு மனைவிகளென்று ஏற்றுக்கொள்ள முடியாதென்று தீர்மானிக்கப் பட்டிருக்கிறது. இந்தத் தீர்மானம் அங்கேயுள்ள இந்திய புருஷர்களுக்கும் ஸ்திரீகளுக்கும் ஆத்திரத்தை உண்டாக்கிவிட்டது. இப்பொழுது மூன்று பவுன் வரி முதலான அக்கிரமச் சட்டங்கள் ரத்து செய்யப்படும் வரையில் எதிர்க்காமலெதிர்க்கும் உபாயத்தைக் கைக்கொள்வதென்று தீர்மானித்து தென் ஆபிரிக்காவிலுள்ள நம்மிந்திய சகோதரர்களும், சகோதரிகளும் தங்கள் மானத்தையும் நம் தேசத்து கௌரவத்தையும் காப்பாற்றப் பலவிதமான கஷ்டங்களுக்குள்ளாகிறார்கள்.

இப்பொழுது யூனியன் கவர்ன்மெண்டார், எதிர்க்காமலெதிர்க்கும் கட்சியை மேற்கொண்டு வேலைக்கும் போக மறுத்துரைக்கும் இந்துக்களைக் கைதிகளாக்கி அவர்களை ஜெயிலில் வைக்காது, அவர்கள் முன் வேலை செய்துகொண்டிருந்த சாங்குகளிலேயே கைதிகளாக வைத்து சாங்கவேலையை செய்யும்படியாய் கட்டாயப்படுத்தி அவ்வேலையை செய்யாமல் போனால் அவர்களை கசையாலடித்து அவர்களுக்கு

உணவு கொடுக்காமலும் இன்னும் பலவிதமான இம்சையை செய்கின்றார்கள்.

இவ்வளவு கஷ்டங்களுக்கும் நம்மிந்தியர் இப்பொழுது தென் ஆபிரிக்காவிலுபவித்து வருகிறார்கள். இந்தக் கஷ்ட தசையானது இந்தியர்களுக்கு வெகு காலம் நிற்காதென்று தோன்றுகிறது. இந்தியாவில் அநேக விடங்களில் கூட்டங்கள் கூடி இந்த அக்கிரமச் செயல்களைக் கண்டித்துப் பேசியும், இந்தியா கவர்ன்மெண்டாருக்கு அவர்களாலாகக் கூடிய பரிகாரம் செய்ய விண்ணப்பம் செய்துகொண்டிருக்கிறார்கள். இந்தியா கவர்ன்மெண்டார் பிரிடிஷ் கவர்ன்மெண்டாருக்கு இந்த அக்கிரமங்களை அடக்கும்படி தந்தி கொடுத்திருக்கிறார்கள். அவர்களும் தகுந்த முயற்சி யெடுத்துக்கொள்வார்களென்று தோன்றுகிறது. ஏனெனில் இந்த அக்கிரமங்களை இந்தியாவிலும் சீமையிலுமுள்ள அநேக ஆங்கிலேய கனவான்களும் ஆங்கிலேயப் பத்திரிகைகளும் மிகவும் கண்டித்துவருகிறார்கள்.

மகா கணம்பொருந்திய நம் ராஜப்பிரதிநிதியவர்கள் சென்னைக்கு விஜயம் செய்த பொழுது, இவ்விஷயத்தில் நம்மிந்தியர்களுடன் அனுதாபங்காட்டிப் பேசியது அவருடைய பெருந்தன்மையையும், இந்தியர்களிடத்திலுள்ள அபிமானத்தையும், அவருக்குள்ள மேலான ராஜ நிர்வாகத் திறமையையும் விளக்குவதுடன், நம்மிந்தியர்களுக்குத் தங்கள் கவர்ன்மெண்டார் தங்கள் பக்கத்திலிருக்கிறார்களென்கிற நம்பிக்கையேற்பட்டு ஒரு பெருங் கவலையை நீக்கிற்று. தான் ஒரு இந்தியனாய் விலாபம் விருந்த போதிலும் இவ்விஷயத்தில் இந்திய ஜனங்களோடு அனுதாபப்படுகிறதாகவும், தென் ஆபிரிக்கா கவர்ன்மெண்டார் எதிர்க்காமலெதிர்க்கும் கட்சிக்காரர்களை யடக்கும் விதமானது எந்த நாகரீக கவர்ன்மெண்டாலும் ஒரு நிமிஷம்கூட ஒப்புக்கொள்ளப் படமாட்டாதென்றும், இந்தியர்களுடைய குறைகளை நீக்க பிரிடிஷ் கவர்ன்மெண்டாருக்கு தான் எடுத்துரைப்பதில் பின் வாங்கமாட்டார்களென்றும் சொன்னார்.

தென் ஆபிரிக்கா அரசாங்கத்தாரால் இந்தியர்களுக்கு நன்மை ஏற்படும் வரையில் அவர்கள் தங்கள் மானத்தையும் நம் தேசத்து கௌரவத்தையும் காப்பாற்றவேண்டுமானால், எதிர்க்காமலெதிர்க்கும் உபாயத்தைக் கைக்கொள்ள வேண்டும். அவர்களுக்கு இந்த சங்கட சமயத்தில் பொருளுதவி செய்தும் இன்னும் என்ன உதவிசெய்ய முடியுமோ அவைகளைச் செய்ய பாத்தியப் பட்டவர்களும் நம்மிந்தியா தேசத்தவர்களே. ஏற்கனவே அநேகவிடங்களில் பொருள் சேர்த்துக் கொண்டு வருகிறார்கள். ஒவ்வொரு இந்தியரும் தம்மாலான உதவியைச் செய்து நம் தேசத்தின் பெருமையையும் கௌரவத்தையும் நிலைநாட்டுவார்களாக.

## மாணவர் பக்கங்கள்

## STUDENTS' PAGES

## 1. ஆத்திரா விளக்கம்

## 33. காப்பது விரதம்

இந்த ஸூத்திரம் மூன்று விதமான பொருளை உள்ளடக்கியுள்ளது. அவைகளை முதலில் சுருக்கமாகக் கூறிய பின்னர் விஸ்தரிப்போம். (1) பிற உயிரைக் காப்பதே மிகச்சிறந்த விரதம், (2) உண்ணல் கடைப்பிடித்து விடாது எப்பொழுதும் அனுஷ்டிக்கத் தக்கது விரதமே, (3) உண்மை நிலையிலிருந்து நழுவுதல் காப்பது விரதமேயாம்.

(1) பிற உயிரைக் காப்பதே விரதங்களுள் சிறந்தது:—என்ற இந்தப் பொருள் ஜீவகாருண்ய ஒழுக்கத்தை உள்ளடக்கியுள்ளது. எவ்வளவு கஷ்டம் வந்தபோதிலும் பிற உயிரை வாங்கி அதைத் தீர்த்துக் கொள்ள முயலாதிருப்பதே இந்த ஒழுக்கத்தின் முக்ய அனுஷ்டானம். 'எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் ஜீவன் உண்டு; அது, மானிட சரீரத்தில் பாபம் செய்வதால் தாழ்ந்த சரீரங்களை அடைந்துள்ளது. இப்படி இருந்தும் அதற்கு ஏற்ற ஸுகதுக்கங்கள், அபிமானங்கள் அதற்கு உண்டு; நாம் எப்படி நமது தேஹம், ஸுகதுக்க விஷயம் இவைகளில் பற்றுடன் மூழ்கி ஆடிப் பட்டுத் தேறுகிறோமோ அதுபோலவே தான் அவைகளுக்கும். ஆதலால் தாழ்ந்த ஜன்மத்தை அடைந்திருக்கும் ஜீவனுது ஆயுள் காலத்தை எக்காரணத்தாலும் நாம் குறைக்கவே கூடாது' என்ற பகுத்தறிவோடு மானிடர்களாகிய நாம் கூடியவரையில் பழகி வா வேண்டும். இதனால் வரலா மாம்ஸபகூணம், கொடிய ஜந்துக்களையும் கொல்லல் முதலிய கொலை ஸம் பந்தமான தொழில்களில் ஒருவித வெறுப்பு அதிகரித்துக் கொண்டே வரவேண்டும். இப்படிப்பட்ட நிலையை நம் பரதகண்ட வாஸிகளில் பிராஹ்மணர்களும், சைவர்களும் முற்றிலும் அடைந்துவிட்டனர். மற்றவர்களும் பிரயத்தனம் செய்தால் இது கை கூடாமற் போகாது. இந்தக் கொல்லாமையாகிய ஜீவகாருண்யத்தின் முக்ய ஸ்வரூபம் தான் ஸகல விரதங்களிலும் மிகச் சிறந்த விரதம்.

நாம் ஸம்பந்தப்பட்ட வரையில் ஒரு ஜந்துவையும் கொல்லாது விலக்கியே வரலாம். நமக்குக் கொல்ல மனம்வராது, எப்பொழுதும் ஒதுங்கும்படியான நிலையிலும், திடமாக கின்றவிடலாம். ஆனால் ஜீவகாருண்ய விஷயத்தில் தர்மஸங்கடஸமயங்கள் ஏராளமாக வந்துவிடும். நாம் குளக்கரை வழியாகப் போவதாக வைத்துக்கொள்ளுவோம். அங்கு ஒரு பாம்பு தவணையைப் பிடித்து விட்டது என்போம். தவணையை விடுவிக்கப்போனால் பாம்புக்கு அகப்பட்ட ஆஹாரத்

தைக்கெடுத்து அதைப் பட்டினி போட்டதான் பாபம் வரும். ஒரு பிராணி உயிரைக் கவனித்துத்தொழிற்பட்டால் மற்ற உயிருக்குக் கெடுகிறது. இப்பொழுது என்ன செய்து? மேலும் தவணையை விடுவித்து விட்டுப்போனால் அப்பும் பாம்பு வந்து அதைப் பிடித்துக்கொண்டு விடாது? இதுவுமன்றி தவணையோ பிடிப்பட்டு அங்கமித்துவிட்டது: அதை விடுவித்தாலும் அது தவித்து இறக்கும். சிக்கிரம் இறப்பதை வெகு நாழிகை தவித்து இறக்கும்படி செய்வது கொடிய பாபமாகாது? பாம்பின் வாயிலிறந்திருந்தால் பாம்பின் வயிற்றுவது நிரம்பி இருக்கும். இப்பொழுது தவணை தவித்திறந்த பாம்புதோடு பாம்பைப் பட்டினி போட்ட பாபமும் வராது, பாம்பிற்கு அந்த இறந்த தவணை கிடைக்காவிட்டால்? ஆதலால் இந்த மாதிரி இரண்டையிர்கள் ஸம்பந்தப்பட்ட விஷயத்தில் எது செய்தாலும் பாபம் வருவதே நினைனம். என்ன செய்வது என்ற சங்கை எல்லோருக்கும் உண்டாகலாம் உயிரைக் காக்கும் விரதத்தை எப்படி அனுஷ்டிப்பது?

எந்த விரதத்தை அனுஷ்டிக்க வேண்டுமெனிலும் அனுஷ்டிப்பவன் நிலைக்கேற்ப அனுஷ்டான ஒழுங்கு மாறுவதுண்டு. இதை மறந்து மேல்நிலை விஷயங்களை கீழ்நிலையிலிருப்பவன் கவனிக்கத் தொடங்குவது என்றால் வீண் மனச் சஞ்சலமும், தன்னால் கூடியவரையில் அனுஷ்டியாதாவிடுவதுமாகிய கொடிய நிலையும்தான் வரும். இந்த பாம்பு தவணை விஷயமே இதற்கு திருஷ்டாந்தம். பெரிய மஹாதுபாவனது அனுஷ்டான விஷய சங்கையை ஸாதாரணராகிய நாம் எடுத்துக்கொண்டு வீண் குழப்பத்தை அடைகிறோம். முதலில் மஹானுபாவர் அனுஷ்டானத்தைக் காட்டிப் பின்னர் நாம் எங்குள்ளோம் என்பதை உணர்வோம். மஹாதுபாவன் முற்கூறியபடி பாம்பையும் தேரையைப் கண்டால் தேரையையும் விடுவித்து பாம்பிற்கு ஆஹாரமும் போட்டுவிடுவான். தன் தேஹத்திலிருந்து மாம்ஸந்தையும் வெட்டிப் போட்டாலும் போடுவன். சிபி சக்ரவர்த்தி ஒருபுறவை வல்லூறினிட மிருந்து ரகழிக்க தன் மாம்ஸத்தை கொஞ்சம் கொஞ்சமாக அறுத்திட்டு முடிவில் தன் தேஹம் முழுவதையும் தத்தம் செய்யவில்லையா வல்லூற்றிற்கு? இப்படிப்பட்ட ஜீவகாருண்ய விஷயத்தில் ஈசர்களாகிய பெரியோர்களை வைத்திருக்கும் நமது தேசத்தார்களுக்கு இத்தகைய ஜீவகாருண்ய விஷய மோஹம் வரவே கூடாது. நம் நிலை என்ன? நாம் எப்படிச் செய்வது? சிபியைப் போல செய்யமுடியுமா நமக்கு? ஆயினும் நமது உயிர் நமக்கு எப்படி வெல்லமோ அதுபோலத் தானே எல்லாப் பிராணிகளுக்கும் என்று தவணையை விடுவிக்க வேண்டியது. பின்னர் பாம்பு பிடிக்குமே அதை என்றால், அப்படிப்பிடிக்க இடமில்லாதபடி அவைகளைப் பிரித்துவைக்க வேண்டியது தான் நமது கடன். நம்முயற்சியின் பின் நமது உறையில் எது நடந்தாலும்

நமக் கென்னை என்று சாந்தமாக விருக்கவேண்டியது தான். பாம்பின் ஆஹாரம் போய்விட்டதே என்றால், ஊரிலிருக்கும் பாம்பிற்கெல்லாம் ஆஹாரமிடுவது நாம் தானா? பாம்பு இதனால் இறந்துவிடாது: தவணை கதியோ அப்படியல்ல. மேலும் பாம்பு தவணையைக் கொண்டு தின்பது ஆதலால் 'பாம்பு தவணையைப் பிடிக்கும் இடம் எல்லாம் நாம். தேடிச்சென்று தவணைகளை எல்லாம் பாம்பின் வாயிலிருந்து விடுவிக்க வேண்டும் என்ற த்யானத்துடன் இருக்கவேண்டும் என்று ஜீவகாருண்ய ஒழுக்கம் கூறவில்லையே! ஏதோ தற்செயலாய் ஒரு பிராணி மரணமடையும் தருணத்திலிருப்பதைப் பார்த்தால் அதை கருணையுடன் விடுவிக்க வேண்டியதே ஒழிய, அந்த மாணத்திற்கு காரணமாக விருக்கும் மற்றைய தாழ்ந்தப் பிராணியில் ஒரு கூட வெறுக்கலாகாது. நமக்கிருக்கும் நிலையில் ஒரு பிராணியை விடுவிக்க மாத்திரம் முடிகிறதே ஒழிய மற்றைய பிராணியை திருப்தி செய்ய முடியவில்லையே என்று மனஸ்தாபம் இருப்பது ஜீவகாருண்யத்தின் முக்ய லக்ஷணம். தவணையை விடுவித்தால் அது கஷ்டப்பட்டுத்தான் இறந்து விடுமே: ஆதலால் பாம்பின் வாயில் தான் அது இறக்கட்டுமென்பது வீண்குதர்க்கமே. நமது வீட்டில் பாட்டி ஒருத்தி மிகக் கஷ்டப்பட்டுக் கொண்டிருந்தால், அவள் கஷ்டப்பட்டுத் துன்பத்தைவிட சீக்கிரம் அவளைக் கொன்று விடுவதே மேல் என்றும் குதர்க்கம் செய்யத்தொடங்கிவிடலாம் மேல் என்றும் குதர்க்கம் செய்யத்தொடங்கிவிடலாம் மேல் என்றும் குதர்க்கிகள். இரண்டிற்கு அதிக பேதம் முற்கூறிய குதர்க்கிகள். ஆதலால் எப்படியாயினும் நம்மாலியன்ற வரையில் ஒரு பிராணி உயிருக்கு அஞ்சும்படியான காரியத்தைச் செய்யாமலிருப்பதே விரதங்களுள் மிக முக்கியமானது.

(2) விடாது அனுஷ்டிக்க வேண்டியது விரதம்:—முதலில் விரதம் என்றால் என்ன என்பதைச் சற்று ஆராய்வோம். 'வினையாசு தீர்த்து அந்தஸ்கரணங்கள் தூய்மைப்பொருட்டு (ஸ்வமர்க்கிகளால்) காக்கப்படுவது விரதங்கள். இன்ன வறஞ் செய்வல் எனவும், இன்ன பாவமொழியில் என்னவும், தம்மாற்றலுக்கேற்ப வரைந்து கொள்வன் விரதங்களே' என்று பரிமேஸ்வரர் கூறுகிறார். திருக்குறளாகிரியரும் விரதங்களையெல்லாம், அருளுடைமை, புலான்மறுத் தல், தவம், கூடாவொழுக்கம் விலக்கல், கள்ளமை, வாய்மை, வெகுளாமை, இன்னுசெய்யாமை, கொல்லாமை, என்ற ஒன்பதனுள்ளடக்கிவிட்டார். இவைகள் எல்லாம் மனதை இந்திரிய வழிச்சென்று விஷயங்களில் உழலவொட்டாது தடுத்து தன் உண்மையினதும் விரதங்களையும் கிருஷ்ண பரமாத்மாயுஞ் சம்பந்தம் தபஸ் ஆகிய மூன்றுள்ளடக்கி, காப்பது விரதம் என்னும் ஸூத்திரத்தின் கருத்தை 'இம்மூன்று கர்மங்களையும் விடாமல் அனுஷ்டிக்க வேண்டியது: இவை மூன்றும் மனிதனை சுத்தப்படுத்துவன. இவைகள் விஷயமான துறவு என்பதற்கு, இவைகளுக்கு

வேதங்களில் எடுத்துக் காட்டப்படும் பலன்களில் இச்சைவிட்டு, நாம் இவைகளைச் செய்து புனிதனாகிறோம் என்ற பற்றையும் விட்டுவிடுவது தான். நசாஞ்ஞைக்கு உட்பட்டு நடக்கிறோம், இவைகளை அனுஷ்டிப்பதில், என்று இவைகளைச் செய்தே தீரவேண்டும். இப்படிச் செய்து வந்தால் ஸுகம், துக்கம் கலப்பு ஆகிய இந்த ரூபமான எந்தக் கர்மபலன் வந்தபோதிலும் மனிதர் மனம் சலிக்காது ஒரு படித்தாயிருக்கும்படியான சாந்தி தானே வந்து அவரை உத்தம அதிகாரிகளாக்கும்' என்று விஸ்தரித்திருக்கிறார். ஆகவே விரதங்களை எப்பொழுதும் மனப்பூர்வமாக மறந்துவிடவே கூடாது. நமது தேஹ உணர்ச்சி முதலியன இருக்கும்வரையில் இவைகளை மிகுந்த சர்க்கையுடன் அனுஷ்டித்தே தீர்க்கவேண்டும். இதனால் ஒரு கெடுதியும் ஏற்படாது. விட்டால் பெரும் பாபம் தான் ஏற்படும். வெளி யுணர்ச்சி நீங்கி இருக்கும் ஆற்றல் ஏற்பட்டு விட்டாலும் மனிதனை அவைகளை விடுகிறான் என்ற வ்யவஹாரத்திற்கும் இடமேயில்லை. தூங்குகிறவன் கை புஷ்பம் போல அவை தாமே நழுவிவிடும். ஆகவே விரதங்கள் காக்கப்பட வேண்டியவை: அவைகள் தாமே நழுவவேண்டுமே ஒழிய நாமாக நழுவ விடக்கூடாது என்பதே இந்த ஸூத்திரத்தின் இரண்டாவது பொருள். ஜட பரதர், சுகர் வாமதேவர் முதலியவரிஷ்ட பதம் பெற்ற (ஸமாதியில் மூழ்கியிருக்கும் திறனுடைய) ஜீவன் முக்தர்கள், விரதங்கள் நழுவிவிட தனிப்பதற்கும் மற்றைய ஜீவன் முக்தர்களாகிய கிருஷ்ணர், ஜனகர், யாஞ்ஞவல்கயர் முதலியோர் தமது அனுஷ்டானங்களையுடனாக நிற்பதற்கும், தகுந்த உதாரணங்கள்:—

(3) மனிதனை நழுவாது காப்பது விரதமே யாம்:—என் விரதங்களை விடாது அனுஷ்டிக்க வேண்டும் என்ற கேள்விக்கு விடைரூபமாக உள்ளது இந்தஸூத்திரம் என்றும் கொள்ளலாம். மனம் சுத்தப்பட்டு வருகையில் கீழ்நிலைகளுக்கு மனத்தை நழுவ விடாது தடுப்பன விரதங்கள் என்று இந்தஸூத்திரம் பொருள்பட்டு, அவைகளை விடாமலிருப்பதன் காரணத்தை விளக்குகின்றது. பொதுவாக விரதங்கள் எல்லாம் ஜீவன் முக்தரான பெரியோர்களிடம் இயற்கையாக அமைந்துள்ள பெருங் குணங்களே. தாழ்ந்த நிலையிலுள்ள நாம் அவைகளை நம்மேல் ஏற்றிக்கொண்டு அனுஷ்டித்து நமது இயற்கையாக்கிக் கொள்ள முயலுவதே விரதங்கள் எனப்படும். இந்த முயற்சியால் மனது மெதுவாக சுத்தமாகிக் கொண்டு வருவதோடும், கீழ்நிலைக்கப்போகும் மனதின் கொடுமையும் தடுக்கப்பட்டே வரும். இதனால் விரதமொன்றே மனத்தூய்மையாகிய பயிருக்கு வளர்த்தும் ஆற்றலால் எருபோலவும், காக்கும் தன்மையால் வேலிபோலவும் ஆகிறது. முதல் முதலில் விரதத்தின் வேலித்தன்மை விளங்கித்தான், பின்னர் அப்பியாஸ பலத்தால் அதன் எருத்தன்மை நன்கு வெளியாகும்.

ஆதலால் இந்த ஸூத்ரம் அந்த வேலித்தன்மை யைத்தான் வற்புறுத்துகிறது. விரதங்களை அனுஷ்டித்து வருங்கால் நமது மனதில் கிளம்பும் தூர்வாஸனைகள் வெளியாகாமல் போகா. ஆனால் விரதானுஷ்டான பலத்தால் முதலில் தூர்வாஸனைகளோடு கூடவே அதற்குமாறான ஸுவாஸனைகளும் கிளந்து விடும்: இதனால் மனம் இரண்டிபட்டு நிற்க விவேகம் வேலைசெய்ய மனதில் இடம் ஏற்படும். இதனால் தூர்வாஸனை கிளம்பியதும் அசுன்படி ஒழுக்குவது தடைபடும். விரதானுஷ்டானம் பலத்து வரவாஸனைப் ப்ரவிருத்தி அதிகப்பட்டு, கிளம்பும் தூர்வாஸனைகள் தகையப்படும்: தொழிற்பட இடம் ஏற்படாமல் போய்விட அவைகள் பட்டினி போட்டு மாய்க்கப்படும். ஆகவே முதலில் தூர்வாஸனைத் தடையும், பின்னர் தூர்வாஸனாகையுமும் ஏற்படுத்துவது தான் விரதத்தின் ஆற்றல். மனம் நன்றாக சாந்தப்பட்டு ஸுகாகாரமாக விருப்பதற்கு சாஸ்திரங்களில் மூன்றுவிரதம் ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளன: அலையாவன மகாகர்த்த, மகாபோகி, மகாத்யாகி விரதங்களே. இவைகள் மூன்றும் ஜீவன் முத்தரிடமிருப்பினும் சிலரிடம் ஒரு விரதமே ஒங்கி நிற்கும். அதன்படி ஜனக கிருஷ்ணர் யாளுவல்கயர், மஹாகர்த்தர்கள்: கிருஷ்ணர், தூர்வாஸர் மஹாபோகிகள்: சுகர், வாமதேவர் மஹாத்யாகிகள். கார்த்தசீலமுடன் ஊசிகள் அசைந்தாடுவது போல உலகமெல்லாம், ஸூரியன் போல எல்லாமேனோ வ்யாபார ஸாக்ஷியாகிய, என்முன் சேஷ்டிக்கின்றன என்ற எண்ணம் மாறாது ஸத்த்கர்மங்களில் இயற்கையாகப் ப்ரவிருத்திப்பது மஹாகர்த்தன் லக்ஷணம். இடைத்த சாஸ்திரிய விஷயானுபவங்களின் ஏற்றத் தாழ்வைக் கவனியாது பொறுமையுடன் காட்டுத் தீப் போல துருபவன் மஹாபோகி, சிறிது பெரிது தனது பிரதாது முதலிய துவந்துவ விஷயங்களில் பழக சாஸ்திரியமாக ஏற்படுங்கால் பூவின் வர்ணம் காட்டும் ஸ்படிக்கப்போல மாசுற்றமனத்துடனிருப்பது மஹாத்யாகி லக்ஷணம். இவ்வாறு கூறிவந்தவைவல்லிய தூலாசிரியர் இம்மூன்று விரதங்களை ஸமமாக அனுஷ்டிப்பவரே மோக்ஷத்தை எட்டிப்பிடிக்கும் ஆற்றலுடையவராவர் என்று கூறி, கிட்டும் மோக்ஷத்தில் நமது வுதலின்றி நிலைபொருத்துவது இவ்விரதங்களே என்ற இந்த காப்பது விரதம் என்ற ஸூத்திரத்தின் உட்பொருளை நன்கு விளக்குகிறார்.

## மொழிபெயர்ப்பு விளக்கம்

### TRANSLATION MODELS THE NATURE OF HINDUS

A long time ago there lived in the Country of the Brahmins a man named Indur, who was distinguished, not only for that gentleness of disposition and humanity towards all living creatures, which are so much

cultivated among those people, but for a great curiosity respecting the nature and way of life of all animals. In pursuit of knowledge of this kind he would frequently spend the night among lonely rocks, or in the midst of thick forests, and there under the shelter of some hanging cliff; or mounted upon a high tree, he would watch the motions and actions of all the animals that seek their prey in the night; and remaining in the spot till the break of day, he would observe this tribe of creatures retiring to their dens, and others coming forth to enjoy the beams of the rising sun. On these occasions, if he saw any opportunity of exercising his benevolence towards animals in distress, he never failed to make use of it; and many times rescued the small birds from the pitiless hawk, and the lamb or kid from the gripe of the wolf and lynx.

### விந்நுக்கள் இயற்கை

வெகுதூரத்திற்கு முன்னர் ப்ராஹ்மணர்வாழும் நாட்டில் இந்தீர் என்ற பெயருள்ள ஒருவனிருந்தான். அந்த ஜாதியார்களுள் மிக அதிகமாக விருத்தி பண்ணி வந்த மனக்கனிவு ஜீவகாருண்யம் ஆகிய இவைகள் இவனிடம் நன்றாக அமைந்திருந்ததோடு கூட, எல்லா ப்ராணிகளின் இயற்கை, பழக்கம், ஆகிய இவைகளைக் கண்டறியவேண்டும் என்ற அடங்கா ஆவலும் குடிக்கொண்டிருந்தது. இந்த அறிவைப் பெறத்தேடிச் செல்லுங்கால், ஒருவரும் அணுகாப் பாறைகளிலும்; அடர்ந்த காடுகளுக் கிடையிலும் அடிக்கடி இவன் சில இரவு முழுதும் கழித்துவருவான்.

இவ்விடங்களில் தழைந்த பாறைகளின் மறைவி லாவது, உயர்ந்த மாங்களின் மேலாவது இருந்துக் கொண்டு, இரவில் இரை தேடிவரும் ஜந்துக்களது போக்குகளையும் செய்கைகளையும் உற்று நோக்குவான்; அவ்விடத்திலேயே பொழுது புலரும் வரையில் இருந்து, இவ்வினத்திய ஜந்துக்கள் தமது குகைகளுள் மறைவதையும், வேறினத்தவைகள், கிளம்பும் ஸூர்யன் ஒளியால்களிக்க, வெளியேறுவதையும் கண்ணுற்றிப்பன். இந்தக் காலங்களில், தின்டாடும் ஜந்துக்கள் விஷயமாகத் தனது ஜீவகாருண்யத்தை வெளிச் காட்டும் தருணம் வாய்த்தால், அவைகளை இவன் உபயோகப்படுத்தாது வீண் போக்குவதில்லை. அநேகம் கடவைகளில் ஈவு இரக்க மற்ற வல்லுறுகள் வாய்விருந்து சிறு பறவைகளை தப்புவிப்பான். ஆட்டிக்குட்டிகளையும் ஓராய் காட்டுப்பூனை இவைகள் பிடிப்பிவிருந்து விடுவிப்பான்.

## சிறுவர், ஸ்திரீகளுக்கான பக்கங்கள்

### CHILDREN'S & LADIES' PAGES

#### நல்ல வியாபாரம்

#### Good Business

ஒரு குடியானவன் தனது பசுவைச் சந்தைக்குக் கொண்டு போய் ஏழு வராஹனுக்கு விற்பனை செய்து பணத்தை எண்ணிக்கொண்டு வந்தான். வரும் வழியில் அவன் ஒரு சிறு ஏரியைத் தாண்ட வேண்டி வந்தது. அவன் அவ்வேரிக்கு அருகாமையில் வந்து கொண்டிருக்கும்பொழுது மழைக்காலமானதால் ஏரியிலிருந்த தவளைகள் உள்ள மகிழ்ச்சியால் தத்திக் கொண்டிருந்தன. அவை இடைவிடாமல்,

“கறற வரவெட் கறற வரவெட்  
வரவெட் வரவெட் வரவெட் வரவெட்  
கறற வரவெட் கறற வரவெட்  
வரவெட் வரவெட் வரவெட் வரவெட்”

என்று கத்திக்கொண்டிருந்தன. அந்த ஏரியண்டை வந்ததும் குடியானவன் தவளைகளை நோக்கி “முட்டாள்களா! உங்களுக்கென்ன புத்தி கிடைக்கையாதா என்று? என்னிடம் வரவு ஏழுதான்; வரவேழுதான் வரவெட்டில்லை” என்றான்.

ஆனால் தவளைகள் அவன் மொழிகளைக் கவனிக்காமலே

“கறற வரவெட் கறற வரவெட்  
வரவெட் வரவெட் வரவெட் வரவெட்  
கறற வரவெட் கறற வரவெட்  
வரவெட் வரவெட் வரவெட் வரவெட்”

என்று கத்திக்கொண்டிருந்தன.

இதைக்கண்ட குடியானவன் “உங்களுக்காக நானெப்படி எண்ணமுடியும்? அது முடியாது. ஒரு வேளை நான் சொல்வதை நம்பாவிட்டால் உங்களுக்காக எண்ணுகிறேன் யேனும்” என்று சொல்லிக் கொண்டு “ஒன்று, இரண்டு, மூன்று, நான்கு, ஐந்து, ஆறு, ஏழு” என்று எண்ணினான். ஆனால் அந்த தவளைகள் அவன் எண்ணுவதை லக்ஷப்படுசெய்யாமலே,

“கறற வரவெட் கறற வரவெட்  
வரவெட் வரவெட் வரவெட் வரவெட்  
கறற வரவெட் கறற வரவெட்  
வரவெட் வரவெட் வரவெட் வரவெட்”

என்று, மேலுஞ்சொல்லிக்கொண்டே இருந்தன. இதைக்கேட்டதும் குடியானவனுக்குக் கோபமவந்து விட்டது. “மடையர்களா! எல்லாம் ஸம்பூர்ண வித்

வான் போலக் கூச்சலிடுகிறீர்கள்? என்னவிட உங்களுக்கு எண்ணத்திறமிருந்தால் நீங்கள் தான் எண்ணுகின்றீர்கள். பொய் என் சொல்லுகிறீர்கள்?” என்று சொல்லிக்கொண்டு கையிலிருந்த பணத்தை எல்லாம் ஏரியில் வீசி எறிந்தான். பின் அங்கு சற்று நேரம் நின்று கொண்டிருந்தான்; தன் பணத்தைத் தவளைகள் எண்ணிய பிறகு கையிற் கொண்டுவந்து கொடுக்கும் என்று காத்துக்கொண்டிருந்தான். ஆனால் தவளைகள் அப்பிராயத்தை மாற்றாமல்,

“கறற வரவெட் கறற வரவெட்  
வரவெட் வரவெட் வரவெட் வரவெட்  
கறற வரவெட் கறற வரவெட்  
வரவெட் வரவெட் வரவெட் வரவெட்”

என்று மேலுஞ்சொல்ல ஆரம்பித்தன. பணத்தை யாவது திருப்பிக்கொடுத்தனவா? அதுவுமில்லை. குடியானவன் நெடுநேரம் காத்தான். ஸூரியாஸ்தமன வேளை நெருங்கிவிட்டது. என்ன செய்வான்? வெறுப்பை விரைக்கொண்டு வீட்டிற்குத் திரும்பினான். மணிகங்கள்! பெருமண்டைப்பேகங்கள்! தொண்டை கிழித்துக்கொள்ளும் முட்டைக்கண் தேரைகள்!—கோட்டு வாயைக் கிழித்துக்கொண்டு தொண்டைத்தண்ணி வற்றக் கூக்குரலிட்டுப் போவார் வருவார் காதை ஒட்டை செய்வதென்றால் வெகு கெட்டிக்கார ஆசாமிகள். ஒன்று இரண்டு என்று ஏழுவரையும் எண்ணத்தெரியுமா உங்களுக்கு? மெளட்யசிகாமணிகள்! கொடுத்த பணத்தைத் திருப்பிக் கொடுக்கத் தெரியாத முட்டாள்களா! நான் உங்கள் வரவை எதிர்பார்த்துக் கொண்டு காத்தடைக்கப்பட்டினியாக இங்கு வற்றல் போல் இருப்பேன் என்று நினைத்தீர்களா?” என்று சொல்லிக்கொண்டவன் வீட்டிற்குப் புறப்பட்டான். அப்பொழுதாவது அந்தத் தவளைகள் சுமமா இருக்கலாகாதா? மேலும்,

“கறற வரவெட் கறற வரவெட்  
வரவெட் வரவெட் வரவெட் வரவெட்  
கறற வரவெட் கறற வரவெட்  
வரவெட் வரவெட் வரவெட் வரவெட்”

என்றவை பயப்படாமல் சித்தாந்தஞ் செய்துகொண்டிருந்தன. குடியானவன் கோவப்பழுஞ் சாப்பிட்டு எள்ளுக்கொள்ளும் வெடித்துக்கொண்டு தன் வீட்டிற்குப்போனான்.

மற்றொரு முறையவன் சந்தைக்கு வர எண்ணினான். இந்த முறையவன் கிழ மூட்டொன்றைக் கொன்றதன் மாய்சத்தை விற்க எடுத்து வந்தான். அவனோடு நாய்க் கூட்டங்களுள் தொடர்ந்து ஒன்றன் முன் ஒன்றாக முந்திமுந்தி ஓடி வந்து கொண்டிருந்தன.

அவ்வளவோடு அவை நிற்கவில்லை. ஒன்றோடொன்று செய்த ஸல்லபத்தில் குடிவாழ்வதில்

சுற்றிக்கொண்டு ஸுகம் விசாரித்துக்கொண்டிருந்தன. அவன் கையில் வைத்திருந்தது என்னவென்று நாக்கை நீட்டிக்கொண்டவை,

“நொனொன்ன் நொன்ன் நொன்ன்  
கொன்கொன் மொழ்மொன் மொழ்கொன்கொன்  
[கொன்  
நொனொன்ன் மொழொ மொனொன்ன்  
மொழ்கொன் மொழ்கொன் கொன்கொன் கொன்  
[சொன்  
—(நொனொன்ன்)”

என்றுகொண்டவை வாலக் குழைத்துக்கொண்டி  
கேட்டன.

குடியானவனுக்கு அந்நாய்பாவை நன்றாய் தெரிய  
வில்லை; ஆனால் ஒருவாறு அவற்றின் எண்ணத்தை  
அறிந்து “எனக்கிப்பொழுதுதான் தெரிந்தது, நீங்  
கள் ‘கொள்! கொள்!’ என்றது ஸரிதான் உங்க  
ளுக்கிதைக்கொள்ள வேண்டுமென்றாசையிருக்கிறது.  
கொள்ளுங்கள்; உங்களுக்குட்டால் எனக்கு நிரம்ப  
ஸந்தோஷந்தான்” என்றவன் பதில் சொன்னான்.

நாய்கூட்டமுழுதும் அப்பொழுது “நொனொன்ன்”  
பல்லவியைக் கனமாக ஸ்வரபேதப் படுத்தி சீக்கரி  
யிற்பாடலான.

குடியானவன் “கொள்ளுங்கள்; நீங்கள் வஞ்சனை  
செய்யமாட்டீர்கள் என்று எனக்குத்தெரியும். மற்ற  
வர்களை எல்லாரையும் ஸரியாய் நீபார்த்துக்கொள்வாய்  
எனக்குத் தெரியும்” என்று அக்கூட்டத்துள் மிகக்  
கிழ நாயைப்பார்த்துச் சொன்னான், அதுவும்

“நொனொன்ன் மொழொ மொனொன்ன்  
மொழ்கொன் மொழ்கொன் கொன்கொன்  
கொன்கொன்”

என்று பதில் சொல்லியது.

“உங்களுக்குக் கொள்ளவேண்டுமென்றிருந்தால்  
கொள்ளுங்கள். நீ யாரிடம் வேலை செய்கிறாயென்  
பது எனக்கு நன்றாகத்தெரியும். எடுத்துக்கொள்ளும்;  
ஆனால் என் பணத்தை மாத்திரம் வாங்கி என்னிடம்  
சேர்ப்பித்துவிடும், என் வீட்டிற்கு நீங்கள் கொண்டு  
வந்து கொடுத்தாற்போதும்” என்று குடியானவன்  
சொல்லி பணத்திற்கு மூன்று நாள் தவணை வைத்  
தான். பின் தான்கொண்டு வந்த மூட்டையை அவிழ்  
த்த நாய்கள் முன் அதிலிருந்த ஸாமானை எடுத்து  
வைத்தான், அவைகளுந் தங்கள் பல்லவியைப்  
பாடிக்கொண்டு விருந்துண்ண ஆரம்பித்தன. அதைக்  
கண்ட குடியானவன் “இப்பொழுது உங்களுக்கெல்  
லாம் கொள்ளவேண்டுமென்று ஆசை இருக்கிறது.  
அதனால் தான் முந்திக்கொள்கிறீர்கள். யார் கொண்  
டால் என்ன? கிழ நாய்தான் பணத்துக்குத்தாவா  
தம்” என்று சொல்லிவிட்டு வெகு ஸந்தோஷத்து  
டன் வீடு சென்றான்.

மூன்று நாளுங்கடந்தது. இனித்தான் பையெல்  
லாம் பணங்குலுங்கும் என்று எண்ணிக்கொண்டிருந்  
தான். ஆனால் யாரும் அவனுக்குப்பணம் கொண்டு  
வந்து கொடுக்கவில்லை, “இந்தக் கலிகாலத்தில் யா  
ரையும் நம்பக்கூடாது” என்று சொல்லிக்கொண்ட  
வன் சந்தைக்குப் புறப்பட்டான். எத்துணையோ நாழி  
யங்கு பணம் வருந் என்று நின்றுகொண்டிருந்தான்.  
யார் கொண்டுவந்து கொடுப்பார்? அவன் பொறுமை  
எல்லாம் பறந்தோடிவிட்டது. நாய்களோ அவன்  
கண் முன் ஒன்றாவது கிடையாது. கடைசியில்  
கிழநாயின் தலைவகுதிய கசாப்புக் கடைக்காரனைத்  
பணத்தைக் கொடுக்கும்படி கேட்டான். அவன்  
“பணமா? ஏது?” என்று கேட்டான். “என்? உமது  
நாய் அன்று இறைச்சித்துண்டமுழுதும் பெற்றும்  
மிடம் வந்ததே மூன்று நாளைக்கு முன் நடந்ததை  
அதற்குள் மறந்து விட்டீர்களே. பணத்தைக்கொடும்  
என்றால் என்ன வென்னவோ சொல்லுகிறீர்”  
என்று குடியானவன் சொன்னான். கசாப்புக்காரன்  
“என்ன இங்கு வேடிக்கை செய்ய வந்தீர் என்ன?  
பதல் வேஷமோ?” என்று கேட்டான். குடியான  
வன் மேலுங்கோபங்கொண்டு பேசினான். கசாப்புக்  
காரன் கோவப்பழுஞ்சாப்பிட்டு கையிலிருந்த துடைப்  
பக்கட்டால் குடியானவன் உடம்பில் இரத்தத் தெரிக்  
கத் தடவிக்கொடுத்தான்.

குடியானவன் குப்பையோ முறையோ என்று கூலிக்  
கொண்டு “இது என்ன அநீதி! நிதானியும்! உலகத்  
தில் நியாயம் என்று ஒன்றுண்டு; உமக்கு நல்ல பூஜை  
செய்விக்கிறேன்” என்று சொல்லிக்கொண்டிருந்த அரண்  
மணியின் முன் கட்டில் காட்டியிருந்த அரண்  
மணியை ஓயாமலடித்தான்.

ஓசையைக்கேட்ட அரசன் அலறிவிழுந்து குடி  
யானவனை உள்ளே வர வழைத்து “என்ன ஸமாசா  
ரம்?” என்று கேட்டான். குடியானவனும் ஒன்று  
மொளிக்காமல் ஆகியோடந்தமாக நடந்ததைச் சொன்  
னான். இதைக்கேட்ட அரசன் மகன் இடியிடி  
என்று சிரித்தான். அவன் மறுபடியும் “தவளைகள்  
என் சொத்தைக்கொள்ள கொண்டன; நாய்கள் என்  
ஆஸ்தியை நடுத்தெருவிவிழுத்து நாசஞ் செய்தன;  
கசாப்புக்காரன் கொடுக்கவேண்டிய பணத்தைத்  
துடைப்பக்கட்டையைக் கொண்டு என் முதுகு தழு  
ம்பேற அளந்து கொட்டிக்கொடுத்து விட்டான்”  
என்று மலு செய்தான். இதைக் கேட்கக் கேட்க  
அரசன் மகன் இடியிடி என்றோயாமல் சிரித்தான்;  
வரவர விக்கிவிக்கியவன் சிரிப்பதைக் கண்ட அரசன்  
குடியானவனைப்பார்த்து “அது எல்லாம் அவ்வளவு  
ஸரியாகத்தோன்ற வில்லை, அது போகட்டும், உனக்  
கென் மகளைக்கொடுத்துக் கல்பாணம் செய்விக்கி  
றேன்; செப்துகொள். அவன் இதுவரையுஞ் சிரித்த  
தேகிடையாது. அவனைச் சிரிக்கச் செய்யவாக்கவளைக்  
கல்பாணஞ் செய்விக்கப் பிரதிக்கொள்கின்றேன்.  
ஆகையால் வலியவந்த சீதேவியை வேண்டாமென்று

கன்னாதே. இவையுன் மனைவியாக்கிக்கொள்” என்று  
சொன்னான்.

அதைக்கேட்டது குடியானவன் “மனைவியா?  
எனக்கு வேண்டாமையா! உங்களுக்குக் கோடி நமஸ்  
காரம். அதை மாத்திரம் சொல்லுகிறேன். எனக்கு ஒரு  
மனைவி இருக்கிறாள். அவள் ஒருத்தியே இந்த உல  
கத்திற்கெல்லாம் போதும், மனைவியா? வீட்டிற்குப்  
போனால் எந்த மூலையிற்பார்த்தாலும் அவள் இருப்  
பதாகவே நான் நினைத்துக்கொள்ளுகிறேன்” என்  
றான். அரசனுக்குக் கோபம் வந்து விட்டது “என்  
னடா! நீ வெறு மூர்க்களுக இருக்கிறாய்?” என்று  
கேட்டான்.

“ஐயா ஸமுத்திர நீர் உப்பில்லாமல் எப்படி இருக்க  
முடியும்? நான் மனிதன் தானே.”

“இரு; இரு—உனக்குத் தகுந்த மரியாதை செய்  
விக்கிறேன். இன்றைக்கு மூன்று நாள் இங்குவா.  
உனக்கு ஐந்தாறு எண்ணித்தாச் செய்திறேன்”  
என்றரசன் சொன்னான்.

குடியானவன் வீட்டிற்குப்போக அரண்மனை  
வாசற்படியில் வரும்போது வாயிற்காப்போன் “அர  
சன் மகளைச் சிரிக்கச் செய்தாயே; உனக்கு நல்ல  
பஹுமணஞ் செய்திருப்பார் ராஜா என்று எண்ணு  
கிறேன்” என்றான்.

“நீ சொன்னது ஸரி; நிரம்பஸரி, எனக்கு ஐந்தாறு  
எண்ணிக் கொடுப்பதாகச் சொன்னார்.”

“அப்படியா? நீ எல்லாப் பணத்தையும்கொண்டு  
போய் என்ன ஊறுகாயாபோடப் போகிறாய்? எனக்  
குக் கொஞ்சங் கொடுக்கக்கூடாதா?”

“ஆஹா! உனக்கில்லாமலா? நீ நல்லவன்; உனக்  
கிருந்தும் தாச்செய்கிறேன், இன்றைக்கு மூன்று  
நாள் வருவேன், அப்போதென்றே வர வா.”

இந்தப் பித்துக்குள்ளிக் குடியானவன் பேசியதைக்  
கேட்டிருந்த மார்வாடி ஒருவன் அவனண்டை ஓடி  
வந்து அவன் கையைப்பிடித்துக்கொண்டு “ஹா!  
என்ன அத்தருஷ்டசாலியப்பா நீ. நான் உனக்கந்தப்  
பணத்திற்குச் சில்லரை சுருகிறேன். அத்துணை வரா  
ஹையும் வைத்துக்கொண்டு நீ எங்கு கொட்டிக்  
கொள்ளப்போகிறாய்?” என்று கேட்டான்.

“என் ஐயா? உமக்கு நான் முந்தையாய் தருகி  
றேன்; இப்பொழுது ஏதாவது கொஞ்சம் பணந்  
தாரும். உமக்கு இன்றைக்கு மூன்றாம் நாள் தரு  
கிறேன்”

இதைக்கேட்டதும் மார்வாடிக்கு வெகு கொண்டா  
ட்டம். அவன் சொல்லாக்காசி இரண்டைக் குடியான  
வன்கையில் கொடுத்துவிட்டு “இன்றைக்கு மூன்று  
நாள் வருகிறேன்” என்றான். “ஆஹா! அப்படியே  
செய்யும், தபவசெப்த ராஜா அரண்மனைக்கு வாரும்.  
அங்கேயே வாங்கிக் கொள்ளலாம்” என்று குடியான  
வன் உத்தரவு செய்தான்.

மூன்று நாள் கடந்ததும் குடியானவன் ராஜ ஆணை  
யைத் தலைமேற்கொண்டு ராஜ சபைக்குவந்தான். வந்  
ததும் அரசன் “அவன் மேல் அங்கவஸ்திரத்தை  
எமம்; அவனுக்குக் கொடுக்கவேண்டிய பிறுற்றைக்  
கொடுக்கலாம்” என்றான்.

“இல்லை எனக்கவை சொந்தமல்ல. இருதூற்றைக்  
காவற் காரனுக்குத் தந்தது செய்தேன். பாக்கி முந்  
தூறை மார்வாடிக்குத் தானம் செய்து விட்டேன்.  
சொந்தக்காரர்கள் அதோ வந்திருக்கிறார்கள்; தயவு  
செய்து அவர்களுக்கொடும். என் முழுமனத்தோடு  
அவர்களுக்குக் கொடுத்துவிட்டேன். அவர்தான் சொந்தக்  
காரர்கள். எனக்கதில் ஒன்றும் வேண்டாம்” என்று  
குடியானவன் பதில்கொன்னான்.

இதற்குள் காவற்காரனும் மார்வாடியும் தமக்குக்  
கொடுக்க வேண்டியதைக் கேட்டார்கள். குடியான  
வனுக் கென்றேற்பட்ட அடிகள் அவர்க்கு பங்கு  
போல் கொடுக்கப்பட்டன. காவற்காரன் பொறுமை  
யாக அடிகளைப் பட்டுக்கொண்டான். மார்வாடி மாத்  
திரம் “ஐயையோ! ஐயையோ! இதுதாறு கெட்டி  
வராஹன்கள்” என்று கூலிக்கொண்டேயிருந்தான்.

இந்த வேடிக்கையைப் பார்க்க அரசனுக்குச் சிரிப்  
புண்டாகி விட்டது; குடியானவனிடமிருந்த கோப  
மும் போய்விட்டது. குடியானவனைப் பார்த்து “உன  
க்கு வந்ததை எல்லாம் வருவதற்கு முன்னமே செலவு  
செய்து விட்டபடியால் நீ சும்மா வெறுங்கையாளு  
கப்போக எனக்கு மனமிசையவில்லை. என்னுடைய  
கஜாஜுவில்போய் உனக்கெவ்வளவு பணம் வேண்டு  
மோ அவ்வளவுவெடுத்துக்கொள்” என்றுத்தரவிட்  
டான்.

இதற்குக் குடியானவன் “முடியாது” என்று பதில்  
சொல்லவில்லை. தன்னால் தாக்க முடியுமான அளவுக்  
குமேலும் பணத்தை முடிந்துகொண்டவன் கள்ளுக்  
கடையை அடைந்து பணத்தை எண்ணலானான்.  
அதைப் பின்னாலே பார்த்துக்கொண்டிருந்த மார்வாடி  
பொறுமை கொண்டு “ஐ! அந்தப் பொல்லாத  
ராஜன் என்னை ஏய்த்தாவிட்டான். எனக்கவன் பணத்  
தைக் கொடுத்திருந்தால் அவன் குடி என்ன கெட்டு  
விடுமோ” என்று பின் மொணமொணத்தான்.

குடியானவனும் “அந்தப் பாழாய்ப்போன ராஜன்,  
என் தானே கொடுத்திருந்தால் ஸுகமாயிருந்திருக்  
குமே. இது ஸரியான பணமென்றறிந்தவன் கொடு  
த்திருப்பானே; என்னை அந்தப் போக்கிரிராஜா ஏமா  
ற்றி விட்டானே” என்று சொல்லிக் கொண்டிருந்  
தான். இதைக் கேட்டதும் வானத்தை வில்லாய்த்  
திரிக்கும் மார்வாடி எண்ணினான்; “இவன் நமது  
அரசனை நிந்திக்கிறான். இவன்மேல் கோள்சொல்லி  
இப்பொழுது பணஞ் சம்பாதிக்கிறேன். இவனை  
அடிக்காளாக்குகிறேன்” என்று சொல்லிக்கொண்டு,  
அரசனிடம் என்ன “குடியானவன், கண்டதும் போ  
னதும் வாயில் வந்தப்படியெல்லாஞ் சொன்னான்.”



அரசன் “குடியானவனை அழைத்துவா” என்று மார்வாடிக்குக் குத்தரவிட்டான். மார்வாடி குடியானவனிடம் ஓடிவந்து “வாரும்? யா, வாரும்; நேராக இப்படியே வாரும்; அரசனிடம் வாரும்” என்று கையைப் பிடித்திழுத்தான்.

“இருமையா! என் வேலை எனக்குத் தெரியாதா? இவ்வளவு பணத்தைவைத்துக்கொண்டு ஒரு நல்ல உடுப்பில்லாமல் இருக்கமுடியுமா? இந்த வேஷத்துடன் அரசன்முன்வந்தால் தான் நன்றியிருக்குமா?” என்று குடியானவனை மறுத்தான்.

குடியானவன் பிடிவாதத்துடன் இருப்பதாக மார்வாடிக்குப்பட்டது. என்ன செய்வான்? எங்குத் தனக்கு வரக்கூடிய பஹுமானம் போய்விடுமோ என்று கவலை கொண்டான். மேலும் ஆலஸ்யஞ்செய்தால் குடியானவனுக்குத் தண்டனையிலல்லாமல் பராய்விடுமோ என்று எண்ணி “உடுப்பிற்காக என் அலைகிறீர்? உமது நேசன் நானிருக்க உமக்கென்ன குறைச்சல்? எனக்கும்மிடம் அன்பில்லையா? மனுஷனுக்கு மனுஷனுடன் வாழ்வதென்றால் ஒருவருக்கு ஒருவர் உதவாமலிருக்க முடியுமா? உமக்கு நான் ஒரு நல்ல உடுப்புதருகிறேன், காரியமானதும் என்னிடம் கொடுத்துவிடும்” என்று குடியானவனிடஞ் சொன்னான். அவனுள் தடை செய்யாமல் உடுப்பை வாங்கியணிந்து கொண்டு ராஜசபைக்கு மார்வாடியுடன் போனான்.

ராஜசபையை அடைந்ததும் அரசன் மார்வாடி சொல்லியவியைக்களை எல்லாஞ் சொல்லி குடியானவனைக் கோபித்துக் கொண்டான்.

“அப்படி சொல்லாதிரும்; சொல்லாதிரும்; தர்மாவதாரமே! இந்த மார்வாடி சொல்வதெல்லாம் கட்டுக்கதை; பொய்; பித்தலாட்டம். அவன் சொன்னதில் மருந்துக்கும் மெய் கிடையாது. அவன் வாயில் ஒரு நாளாவது மெய் பிறந்ததே கிடையாது. இப்பொழுதே நீங்கள் காணலாம். நான் போட்டுக்கொண்டிருக்கும் இந்த உடுப்பு தனதென்று கூட அவன் சாதிப்பான். அவன் எதுவேண்டுமென்றாலுஞ் செய்வான்” என்று குடியானவன் தனக்கெனப் பேசினான்.

“என்ன சொல்லுகிறாய்? அந்த உடுப்பென்ன தல்லவா? நான் உனக்கு அதைத் கடன் கொடுக்கவில்லையா? இங்கு நீ அணிந்து வரவேண்டுமென்கொடுக்கவில்லையா? ஹா!” என்று மார்வாடி தொண்டைகிழித்துக்கொண்டு கூவினான்.

இதைக்கேட்டதும் அரசன் “இந்த மார்வாடிநிச்சயமாகவே நம்மில் ஒருவரை வஞ்சித்திருக்கிறான். உன்னையோ, அல்லது என்னையோ—அது எப்படியிருந்தால் என்ன?” என்றுசொல்லி மார்வாடிக்கு முன்னடைந்த கெட்டிவராஹன்களை மறுபடியும் அவன்முதுகில் அளக்கும்படி உத்தரவிட்டான். குடியானவன் தான் இந்தமுறை செய்த வியாபாரத்தில் லாபமில்லை என்று எண்ணிக்கொண்டு வீட்டை மடைந்தான்.

ராஜபிரதிநிதியவர்களின்

சென்னை விஜயம்

H. E. THE VICEROY AT MADRAS

இந்த நவம்பர்மாதம் 24-ம் தேதி, சென்னை வாசிகளால் மறவாதினமாக என்னைக்கும் இருக்கும். கனம் பத்னி ஸமேகராய் ஸ்ரீகனம் பொருத்திய வைசிராய் அவர்கள் அன்று மாலை 12-30 மணிக்கு எல்லாருந்தெய்விகத்தொண்டாடும்படியாக சென்னை யுள் பிரவேசஞ்செய்தார். அவர் வரவு பொது ஜனங்களால் தெய்விகமாகவே கொண்டாடப்படும், அவரது மஹத்வத்தை பிரகிருதியும் கொண்டாடியது போல, ஒருவதற்கு சற்றுமுன் மேகங்கவிற்துயாயரும் எதிர்பாராதபடி பெருமானந்த மாரி பெய்தது. வந்து இறங்கியதும் மழைதணிந்ததில்லாமல் மேகமுழுதும் விலகி சூரியகிரணங்களை எங்கும் பரப்பி விளங்கியது. மேலும் வைசிராய் அவர்கள் ரயில்வே ஸ்டேஷனிலிருந்து பரங்கிவெடிக்குறையே அடைந்ததும் பெருமழை மறவாடியும் பெய்ய வாரம்பித்தது. இந்த மாதிரி இருந்தாற்போல பெருமழை, மஹான்கள் வருமுன்னே தாம் வருமென்று இந்தியரது கொள்கை. அது சித்தார்த்தப்படுத்தக்கூடிய விஷயமாக இல்லாவிடினும் உண்மையான களங்கமற்ற விரிசுதயமும் மஹிமையுமுடையவர் வருவதவைக்காட்டும் நல்ல சகுனமாக நமது ஜனங்களால் கொண்டாடப்படுகின்றது. அது அனுபவத்தில் வந்தது ஹார்டிங் பிரபு அவர்களிடம் ஜனங்கொண்ட அன்பையும் அவர் ஜனங்களிடங்கொண்ட ஆசைப்பெருக்கையும் தெரிவிக்குமென்று வழியே போகும் கூலிக்காரர் முதல் மோடார் வண்டியின்செல்லும் பிரபுக்களுக்கூறுவார்கள். எப்படியிருப்பினும் அந்த ஸம்பவம் ஜனங்கள் வைசிராய் அவர்களிடங்கொண்ட அன்பை விருத்திசெய்த வரைக்கொண்டாட்செய்யும் என்பதற்கு ஸந்தேஹிமே கிடையாது.

இத்தெய்விகத்துடன்வந்த பிரபு அவர்களிருவாங்கூர் முதலிய அரசர்களுக்கு பேட்டிக்கொடுத்தும் அவர்களிடம்முடிபேட்டியு மடைந்தார்கள். இது முதலிய வழக்கங்கள் ராஜஸம்பந்தமானவை; அவை செவ்வனே நடந்தன, மேலும் இங்கிருந்த இரண்டு மூன்று நாட்களுள் எவ்வளவு சென்னையைப்பற்றி அறியவேண்டுமோ அவ்வளவுஞ் செய்தார். ஹாராபரைப் பார்க்கப்போய்த் திரும்பிவரும் வழியில் ரயில் வருதலால் ரயில் கேட் மூடப்பட்டபடியால் அவர் உடனே மோடார் வண்டியைத் திருப்பி, ஏற்பட்ட வழியில் லாமல் பக்கத்து சாலை வழியாக மோடார்வண்டியை விட்டபொழுது போலீஸாரது கட்டுக்கடங்காமல் ஜனங்கள் தம்மைத்தரிக்கும்படியான நிலையை ஏற்படுத்திக்கொண்டதன்றி, போலீஸார்கள் பயந்தபடி தமக்கு ஜனங்களிடம் அவ் நம்பிக்கை இல்லை என்பதைச்சித்தார்த்தப்படுத்தினார். கான்பூரில் ஜனங்களை

December 1913]

இராமாயண அகவல்

239

இராமாயண அகவல்

RAMAYANA AGAVAL

(முன்மாதத் தொடர்ச்சி)

வனப்பின் மிக்க வனிதையின் தந்தை கனமுடை யாயன் ஜனக னிடத்திருந் தோலையா மணத்தது ரிஷியிடத் துற்றது. காலையிலெழுந்து மிதிலையைக் கிட்டினார். 210

நோக்கினன் சீதையு மாடத்திருந்து நோக்கின னிராமனும் சீதையென் மாதை, இராமன் மனமது சீதையைச் சேர்ந்தது இராமற் சேர்ந்தது சீதையின்மனமும். மன்னவர் குழாத்துள் மன்னவர் சபையுள். 215

மன்மிகக் கொண்ட மூவரும் புக்கனர். இராமப் பெருமையை யிருடியும் கூறினர். மராமரம் துளைத்த மன்னன் நோக்கினன் சபையிடத் திருந்த சாபந் தன்னை. சபையினர் கண்டார் இராமன் நோக்கம். 220

எடுத்தான் கையில் எம்பிரான் வில்லைத் தொடுக்குமுன் சரத்தை ஒடிந்தது சாபமும். சீதையும் களித்தான் ஜனக னுடினான் தாதைக் கெழுதினர் மணத்தின் ஒலை, தந்தையர் அன்னையர் வந்தனர் கடிதினில் 225

எந்தையு மணந்தான் சீதையை அன்னையை; அன்னையின் தங்கையர் தம்பியர் மணந்தார், மண்ணுளோர் களித்தனர்; மங்கைய ராடினர்; தேவர் ஆர்த்தனர் துத்துமி முழங்கிய காவலர் களித்தனர் அரக்கரும் அலறினர்; 230

இராவணன் பெருமை மிகவே குன்றிய பராபர மன்னன் மணத்தின் அமயம், மணத்தின் மக்களும் மற்றுளோர் யாவரும் மணத்தின் வீரரும் நடத்தனர யோத்தி, வழியில் வீரன் பரகர விராமன், 235

பழியே வாங்க வந்தே தோன்றினன், அவன் மத மடக்கி அவன்வீரன் கொண்டு தவத்தின் மிக்க வருணனைக் கூவி, சாபந் தந்து, ‘சமயத் தழைப்பென்’ கோபம் போக்கியோய் கொடுத்திடல் வேண்டும்

எனவே பணித்துத் தலைநகர் நோக்கினன், மனம் கொன் றோர்க்கருள் பங்கயக் கண்ணன் ‘தஞ்சமென் நிறைஞ்சிய கைம்மலைக் கருளிய மஞ்சின் நிறத்தான் மலைமகள் மூத்தோன் அறத்தினர் வாழும் அயோத்தி சேர்ந்தபின் 245

சரத்தை நாடிக்கொசுகன் சென்றனன். பாதனும் துணைவனும் மாமன் அகத்தை பரமன் நாடுவோர் ஆசைபொற் றோன்றிடும் ஆசையால் நாடி அடைந்தனர் கொல்லோர், ஆசை மனைவியர் அன்போடே கூட்டி 250

பார்த்து “நீங்கள் என் குழந்தைகள்” என்றுசொல்லிய வரிடம் குலாவியவர் வேறெப்படி இருக்க முடியும்?

25-ம் தேதி சென்னை யூனிவர்ஸிடி ஸ்டாரியின் அஸ்திவாக்கல்லையிட்டபோது திராவிடபாஷையை விருத்தி செய்யும்படியாக நமது இந்தியரையுற்சாகப் படுத்தியது மல்லாமல் தாம், என்றும் வித்யாவிஷயத் தில் வெகு கிரத்தையுடன் விளங்குவதைக் காட்டிக் கொண்டார், மற்றும் சென்னை முனிசிபாலிட்டியின் ஆபீஸைத்திறந்தபோது சென்னை ஜனவாசிகளின் வரவேற்புக்குப் பதில்சொல்லியபோது “வைசிராய்ய வருபவர்கள் இச்சென்னை ராஜதானியில் முகாம் செய்வதும் மிகவும் குறைச்சலான நாட்கள்; அதிலும் வருபவர்கள் தமது ஆட்சிக்காலத்தின் முடிவிலேயே பார்க்க நேருகின்றது, அது தகாது, அவர்கள் இனி இந்த இடத்தில் முதலிலேயே முகாங்கள் செய்து ஜனங்களின் நடை கொடிபாவஞ்விஷயங்களை அறிய வேண்டிய தவச்யம்” என்று சொல்லி முனிசிபாலிடியார் கவர்ன்மெண்டார்க்கு வருஷந்தோறும் செலுத்த வேண்டியிருக்கும் 30000 ரூபாயை இனி கட்ட வேண்டியதில்லை என்று தான் ஆலோசித்துக்கொண்டிருப்பதாகவுந் தெரிவித்ததும் அவரது உண்மை ஸ்வபாவத்தையே வெளியிடுகிறது.

இவை எல்லாம் கிடக்க, தென் ஆப்பிரிக்காவில் நமது ஜனங்கள் படும் நாய்ப்படாத பாட்டைப்பற்றி அவர்பேசிய மொழிகள் அவர் அன்று கான்பூரில் “நான் உமக்குத் தந்தை” என்று கூறிய மொழிகளை ஸ்தாபிக்கின்றன. தாம் அச்சனங்களின் கஷ்டங்களைத் தோலைக்க என்ன வென்ன செய்யவேண்டுமோ அவ்வளவும் செய்வதாயும், அது அவர் பொறுப்பென்றும் வற்புருத்திக்கூறினர். அவரது ஒவ்வொருசெயலும் அவர் மனோகதியின்பெருமையையே காட்டுகின்றது, அவர் இருகளிருந்தும் காணவேண்டிய தெல்லாம் தண்ணிலப்பதநியாயத்திலுணர்ந்த, தமது அனுபவ வழியால் நமது ஜனங்களின் நிலையை மேம்படுத்த முயற்சிப்பார் என்பதற்கு ஸந்தேஹமே கிடையாது. அவர் என்றும் ஸுகமாக தீர்காயுஸுடன் மேன் மேலோங்கி நமது அதிகாரியாயிருக்க ஈசன்திருவருள் புரியாதிருள் என்பது ஸத்தியம்.

உப்பின் குணம்.—வியாதியுடையவர்கள் தாமுண் ணுமுணவை உப்புக் குறைவாக விருக்க வுண்டால் வியாதி சீக்கிரமாக இலகுவாகும்; கரப்பான் கண்டு அவஸ்தைப்படுங் குழந்தைகளுக்கு உப்பை யுணவில் போடவேண்டிய அளவில் நாலிலொருபாகமாகப் போட்டு, உணவைக் கொடுத்துவந்தால் கரப்பான் வெகுசீக்கிரமாக இலகுவாய்விடும் என்று ஐரோப்பிய டாக்டர்கள் அபிப்பிராயப்படுகின்றனர். இந்த வைத்தியர்கள் நாட்டிட்டுத் திராதநோயாளிகளுக்கு மருந்து கொடுக்கும்போது உப்பில்லாப் பத்தியம் வைப்பது உப்பின் குணத்தை யறிந்தேயாமென்று தெரிகின்றது.



மயனா மிராமன் வன்மையை நோக்கி  
தயாதன் அரசை அளித்திட நாடினன்  
யாவரும் ஒப்பி நாளும் கணித்தனர்.  
பாவம் போக்கிடு பரமன் களித்தான்;  
சீதையும் மனத்தே பூரிப் பெய்தினன். 255

மாதவன் கோசலை மனமும் மலர்ந்தது,  
தேசியின் களிப்பிற் களவே யிலையாம்,  
மாசில் சுமித்திரை ஆனந் தித்தனன்  
ஊரெலாம் பாடின செக்க னாடினர்,  
பாரெலாம் களித்தல் பூரிப் பெய்திய; 260

இராவும் பகலும் இடைவிடா தேதான்  
சராசரமாகக் குமியோன் களித்தனன்;  
தேவரும் தங்கன் துந்துமி முழங்கினர்,  
தேவரின் அரசன் பூமனை பெய்தனன்.  
விண்ணு ஆடிய ஆட்டி லோர்கால். 265

மண்ணைக் கவ்விய கூனியென் மாது  
கேசியின் தாதுயன் அரசியை நாடி  
கோசிகள் ஒத்து வந்தான் சேர்த்தனர்  
அரசியும் களிப்பாளுர மனித்தான்  
மறத்தின் வழிச்செலுங் கூனியென் பாவி, 270

அரசியின் களிப்பை நோடியினின் மாற்றி  
'பாத்தனக் கரையெனத் திட அரசனை  
வரத்தாற் பணித்து வனம்செல் விராமனை  
வரத்தாற் செய்தி யெனவே பணித்தனர்,  
அரசன் வரலும் வரமும் கேட்டான். 275

மாமே ஒத்து மன்னனும் சாய்ந்தனன்  
மல்லன் மாளுலத்து பக்கன் வாஞ்சை  
கல்லின ரில்லையால் மகிபெனன் செய்வான்  
மூத்தோ னிருக்க இளையோன் ஆள்வது  
பார்த்தோ ரிகழும் பழிமொழி யன்றோ? 280

கேசியு மறியளோ நீதியா மிதனை?  
மாசில் அரசியும் மயக்கமி லறிவன்  
பின்னையே னிவ்வனம் பிழையி விரங்கினன்?  
அன்னையைக் கொன்றிடத் தூண்டிடு மாசை  
தாக்கிடில் ஞானியர் தவறிடு கின்றார். 285

பூக்குடை யிருந்து இன்பம் துய்த்திடும்  
அரசியோ ஆசையை அறவொழித் திடுபவன்  
கரம்பன் னிரண்டுடை கந்தனும் ஆசையான்  
தந்தாரம் விடுத்த தரணியம் சென்று  
பொன்கர வள்ளியை மணந்தன னன்றோ? 290

இந்திர பத்தினி யினங்கொடி யிருக்க  
இந்திர னகலிகை நாடின னன்றோ?  
சொந்தக் கன்னிய ரிருவ ரிருக்க  
தந்திர மாகக் கோபிகா மாதரைக்  
கூடின னன்றோ கண்ண பிரானும்? 295

காடி மங்கை துரோபதை யிருக்க  
சுபத்திரை பங்குனன் நாடின னன்றோ?

அபய மேற்றிடு மறிதுயி லமர்ந்தோன்  
நாமக னேற்ற தாசையா னன்றோ,  
செம்மை நெடுபை நீத்த துரியன். 300

நாட்டை நாடிய தாசையா னல்லவோ?  
பாட்டனு மானையைத் தவிர்த்தவ னல்லேனே!  
ஆகலின் ஆசையைத் தவிர்த்தவ ரில்லையால்,  
நாகம் அணிந்திடு கேசிபென் செய்வன்!  
போதிலும் ஆசையைப் போக்கியோர் தானே.

ஆதி முதல்வன் அடியினை யடைவார்,  
"ஆசையறியின் ஆசையறியின்  
சசுரே டாயிலும் ஆசை யறுமின்,"  
என்றே முதியோ ரியம்பின ராகலான்  
நன்றா யாசை நசித்திடல் நாடுவீர். 310

இதுதான் நல்வழி இதுதான் நல்வழி  
இதுவே சசுரே எட்டிட நல்வழி. நிற்க.  
ஓர்முறை சந்த வாக்கின் நீங்கிடில்  
காரிருள் நிறைந்த நாகிற் சேர்த்திடும்.  
நீதியி தறிந்த நின்மல ரெஞ்சினன். 315

ஆசியை நான்செல் விடுத்த மரம்போல்  
பூமிமேற் சாய்ந்து புந்தியு மிழந்து  
காமிபோல் வாழக் கலங்கினன் மாதோ.  
தந்தை வாக்கியம் கைப்பிடித் தொழுதல்  
மையந்தர் கடமையால் கானகம் சென்றான். 320

உலகை மடியிற் கொண்டிடு மீசன்,  
நிலகம் போல்பவர் லக்குனன் சீதையும்  
அண்ணல் பற்றினர் அருங்கா னகத்தே!  
எண்ணம் கேசியின் கைக் கடியதாம்,  
பத்தும் நாலும் வருடம் கழிக்கச். 325

சித்தம் வந்து செப்பின ஞானகலான்  
சுரோமூண்டு இன்பமாய்ப் போக்க  
பாரேழ் நாக்கும் பாபான் சென்றான்  
அரசை யிழந்து அன்னையைப் பிரிந்து  
பாதன் நீத்துத் தந்தையைப் பிரிந்து, 330

லக்குனனோடும் லக்ஷியியோடும்  
திக்கே தெரியாத் தண்டகா ரணயம்  
செய்தியைக் கேட்ட நகரச் செல்வரும்  
மெய்யே வாடிடக் காலும் சோர  
கன்றினைப் பிரிந்த கோவினை யொத்து. 335

குன்றின் ரஜ்ஜும் கன்றிய கன்னமும்;  
ஒடினார் வாடினார் தேடினார் ராமனை  
கோடி மார்த்தரும் இலக்குனன் நாடினார்,  
இராமன் காண்டலு மின்ப மெய்தினார்,  
மராமரம் துளைத்த மகிபைச் செல்வரை. 340

அயோத்தியே யமைத்து அரணியம் புக்கனன்.  
அயோத்தியு மொளியை யிழந்து காடாயது;  
இடையினை யிழந்த ஆனினம் போல

இடையினை யிழந்தனர் அயோத்தியின் மாந்தர்,  
நாகம் அணிந்த நம் யி னருளால் 345

சாவேரர் தன்னிடம் காக்கு கங்கையை  
குக்கப்பிரான் படகில் குந்தியே தாண்டி  
பகவா னடைந்தனன் சித்திர கூடம்  
திருமால் பத்தரும் பிரமனின் பத்தரும்  
இருவரின் மிக்க ஈசுவர பத்தரும். 350

சசுவரன் தொழுதார் சீதையைத் தொழுதார்  
பாஸ்கரன் ஒளியின் மிக்க காத்திகொள்  
ஞானக் காந்தியர் வந்தவர் தொழுதார்,  
ஞானச்செல்வனும் இன்போடிருந்தனன். நிற்க.  
மூவர் பிரிவை மந்திரி சொல்லலும் 355

பாவ பூமியின் தயாதன் நீங்கினன்  
சங்கிர வர்த்தியாய் ஐக்கத்தில் வாழ்ந்தும்  
சக்கரக் கையாணி ராமனைப் பெற்றும்  
எல்லையில் தவத்தையியற்றியே யிருந்தும்  
தொல்லையின் மீட்கும் தனையர் நல்லவரும் 360

அருகி லிலாது உயிரினை நீத்ததேன்?  
அருவரு வடியான் சாபமொன் றுநதாம்.  
ஓர்கால் கானில் வேந்தன் தயாதன்  
பாரினர் சூழ வேட்டை யாடையில்  
ரிஷிமகன் னெருவன் ஆற்றரு கடைந்து 365

ரிஷிச்சாத் தண்ணீர் மொண்டிடும் போழ்து  
தயாதன் எய்த அம்பால் மாண்டனன்.  
ஐயம்கொள் தசாதன் முனியிடம் சென்று  
தப்பிதம் காத்து ஆண்டிட வேண்டினன்  
தப்பிதம் காரா தன்னவன் அரசனை 370

'எனைப்போல் பிள்ளையை நீத்துச் சாதி'  
எனவோர் சாபமும் ஈந்தனன் மாதோ.  
பெரியோன் சாபமும் பலித்தது பலித்தது  
பெரியான் மனத்தை வருத்தா திருவின்  
போதிலும்,  
விதிவந் திழுக்கின் வெல்பவர் யாவரோ. 375

மதியால் விதிவெல் லசாத்திய மசாத்தியம்  
இராமன் பிரியலும் இலக்குனன் பிரியலும்  
மராமரம் துளைத்தான் தம்பியர் பிரியலும்  
நரர்களை யாண்ட நராதிபன் தயாதன்  
சுரர்வாழ் சுவர்க்கம் சென்றனன் மாதோ. 380

செய்தியைப் பாதனரிதலும் தம்பியோ  
மெய்தின னயோத்தி எழிலில் மாநகர்  
தந்தையின் கடனைச் செய்தாயின பின்  
தன்னனை கிட்டித் தாக்கினன் வசையால்,  
அண்ணனை யழைக்க நாடினன் பின்னர்; 385

அண்ணனைக் காண ஒடின ருரினர்.  
குசனி னருளார் கங்கையைத் தாண்டி  
பகவான் வாழும் கூட மடைந்தனர்

பகவான் நோக்கினன் தம்பியர் மாந்தரும்.  
சகப்பன் பிரிதலைக் கேட்டனன் வாடினன் 390

தகப்பனின் கருமம் செய்தாயின பின்  
தகப்பனை யாய தயாபர னெழுந்து  
தம்பியை நோக்கித் தையபே கூர்ந்து  
எம்பிநீ இவ்வு ஏகிடலென்' னென  
'நகர்க்குத் திருமி நகரையு மாள்வீர் 395

குசனுக் கருளிய சீதை மறைளா!  
அல்லையேல் மாய்வேன் அடியினை யருகே,  
கல்லை மாதாக்கிய காற்கீழ் மாய்வேன்  
என்றனன் வேந்தன் பாதப் பெபரினன்.  
கொன்றையின் மாலை கண்டத் தணிந்த 400

எம்பிரான் கேட்டுத் தம்பியை நோக்கி,  
'தம்பி! தந்தையின் வாக்கைத் தாண்டின  
நம்குல மிழக்கைத் திண்ணமா யடையும்  
நம்பெய ரிழக்க இட்டமோ நினைக்கு?  
திருமிப் போய் நீ திருநக ரடைந்து 405

தருமம் தவறு தரசையு மாள்வாய்—"  
எனலும் பாதன் என்பு நெக்குருக  
மனத்தின் பத்தியால் மகிபனைப் பணிந்து,  
"நீவாதிருப்பினும் நின் பாசத்தை  
காவல் அளிப்பீ ரடியனை னுய்ய" 410

என்றே கூறி எம்பிரான் பாதம்  
தன்னை நம்பியோர்க் கருள்வது மோகும்  
வாங்கிப் பணிந்தான் மீண்டா னயோத்தி  
தாக்கிடு பட்டம் பாதுகைக் களித்து  
பாடிப் பணிந்து புரத்தனன் நாட்டை 415

நாடியோர்க் கருளு நம்பியின் தம்பி, நிற்க.  
முழுநிலம் காக்கு முருந்தன் முன்னும்  
கழுவெனத் துர்ச்சுனர் காயு லக்குனனும்  
சீதையும் பின்னுமா சிங்கம் யானை  
பாதையிற் றிரியா பயங்கர நாடி 420

கூறியதற் கிரையாகு மாணும்  
காரிருள் கனத்து வாழும் கானில்  
நடந்தனர் களைத்தனர் களைதெளிந் தேகினர்  
வடவை வாழும் மாயிரு கண்களும்,  
அதன் தொழுந்தினைய படந்ததாம் சடையும், 425

மதம்சொரி யானைவாழ் மலையெனு னடையும்,  
மேகம் மேவிடு தலையதன் முடியும்,  
மேகம் முழக்கம் மாணும் குரலும்,  
வேலையை யுரிஞ்சிடு விரிந்த வாயும்,  
பாலையை யொத்துப் படர்ந்த மார்புர், 430

சராசரம் அழிக்கு யமன்போன் தவறும்  
விராடன் வந் தன்ன, சீதையைச் தூக்கினன்,  
சென்றனன் வானில், சீதையு மலரினன்.

மன்மிகக் கொண்டான் எடுத்தான் சாபம்,  
தொடுத்தான் வாளியைத் திடுக்கிட அரக்கன் !

விடுத்தான் சென்றது அரக்கன் துள்ளத்தான.  
சீதையை விடுத்து எடுத்தான் சூலத்தை  
மாதின் மணலனைக் கொல்லவே விட்டான்  
அக்கினி கக்கியே வந்தது சூலம்;  
பக்கத் துற்றது இராமனும் பார்த்தான், 440

வாளியை விடுத்தான் சூலக் கொன்று  
காளியை யொத்த கருப்பனை யடைந்தது.  
பார்த்தான் அரக்கன், இருவரைத் தூக்கி  
ஆர்த்தான் இடியென சீதையு மஞ்சினன்.  
வாளுரை நீத்துக் காத்தினிற் கொண்டு 445

பாமரக் கன்றோள் பாழ்பட வெட்டினர்.  
அரக்கனும் சென்றான் அரியின் உலகம்  
அரனும் நடந்தா னரக்கரின் காளில்.  
ஓயம் விரதம் தவம்கை வந்து  
காமம் நீத்த சரபங்க மாரிவி 450

குடிசையைக் கிட்டி அவரையு மோகும்  
குடிபுகழ் செய்து அபயமு மளித்து  
பஞ்சவடியடைந் தாச்சிரம் மியற்றி  
தஞ்சமென ரோர்க்கருள் தயாபரன் வாழ்ந்தான்.

(ஸ்ரீராம னுற்பவச் சருக்கம் முற்றிற்று.)

(இராவணனுற்பவச் சருக்கம்)

தூணில் வெடித்தானைத் தொண்டர் கடியானை  
வீணிற் றிரிவோரை வீட்பானைப் பேணித்  
கரியழைக்கச்சென்றானைக் கார் முகிலோன் றன்னை  
பரிவுடனே பாடிப் பணி.

பாற்கடல் துயிலும் பராபரன் றந்த 455

நாற்றலைப் பிரமனின் தனையன் புலத்தியன்  
தவம் பல வியற்றி தானஞ் செய்து  
சிவத்தின் அன்பன் குபேரனை யின்றனன்.  
அளவிலாத் தவத்தை யன்னவ னியற்றி  
அளகையம் பதியும் அளவிலா நிதியும் 460

உலகெலாம் கொடிதா னென்றிலே சுற்றும்  
பலபுகட் புட்பக மோடெலாம் கொண்டு  
இலங்கையில்வாழ்ந்தான் இணையொன்றிற் றியே  
திலகம் போல்பவன் குபேரன் மீதினில்  
தந்தை விருப்பை வேற வெழுத்து 465

புத்தியில் லாதவர் போற்றிடு கோபம்  
மனத்தினுட் கொண்ட மதத்துட னிடப்பறம்  
தனையன் புகழ்கெடத் தான் நோக்கினனே  
பார்த்தலும் கொடியினிற் புத்திரன் தோன்றினன்  
தீர்த்தான் புலத்தியன் தீரோனாக் கோபமும்

மகிபன் புலத்தியன் மகிழ்ந் துளமாகி  
மகிமை நாமயாம் விச்சிர வாகுவென்  
றிட்டனன் பெயர்தான் இளங்கு முவிதகே.  
றிட்டமாய்ச் சகல நன்மையு நீந்து  
போக்கினன் னைந்தனைப் புகழ்வ மியற்ற, 475

சாக்கா லத்தருள் தயாபரன் றன்னைப்  
போற்றி யிருந்தனன் விச்சிர வாகுவும்.  
நாற்றிசை போற்றும் குபேரனீ தறிந்து  
'தந்தையிற் ரோற்றியோன் றந்தையே' யென்று  
சிந்தையுற் கொண்டு செல்வனு மாய்ந்து 480

விச்சிர வாகுவின் விடுதியிற் சேர்ந்து  
உச்சியிற் காத்தை யெற்றி வணங்கி  
"நியனே! அடியனைக் காப் ரன்புடன்  
செய்ய வாய்திறந்து செம்மொழி செப்பீர்",  
எனலும், முனியனும் இன்பமாய் நோக்கி, 485

"தனையனே! வாழ்தி தயாபர னருளுடன்"  
எனவே வாழ்த்தினன் சாந்த தையுடன்.  
தினத்தினம் வந்து குபேரன் வணங்குவன்  
பேர்பல படைத்த பிரமனின் தாஸனை.  
ஓர்நாள் தனிகனும் ஒப்பிலா வணப்பினர் 490

முல்வாக்க மாதரை முனிமுன் கொண்டுபோய்,  
'தெய்வமே! இவரை யேற்றரு' னென்றான்.  
முனியு மேற்றன் னாக்க மாதரை;  
தனிமுதல் தாசனும் சென்ற னிலங்கை  
கணிகையர் மூவரும் முனியிடத் தன்பாய் 495

பணிவிடை யியற்றி பத்தியின் முதிர்ந்து  
உத்தமர்க் குகந்த வுபசாரமும் செய்து  
சித்தமும்மன்னவ ரடிக்கே செலுத்தி  
வாழ்ந்து வந்தனர். வாழும் நாளில்  
ஆழத்தும் சிந்தையை அறவே வெழுத்து 500

உலகப் பற்றை உதறி யெறிந்து  
கலக மாதரைக் கனவிலு நினையா  
திச்வான் நாடியே விருந்த தவத்தினர்  
ஈசுவரன் காண்டபின் மாதரைத் கூயி  
'தினத்தினம் பணிவிடை தவரு கியற்றிய 505

கனமுடைக் கணிகைகள்! மனம்பூரித்தேன்  
விரும்பும் வரத்தை விரையிற் கேண்மினே.  
கரும்புவிற் கொண்ட மனம்தன் படைகள்!  
கேண்மினே சுகதியில் விரும்பும் வரத்தை.  
மாண்மிகக் கொண்ட நங்கை மார்களை! 510

எனவே இசைத்தலும், மாதரா ரெழுந்து  
மனம்கொன் றிட்ட மகிபனைப் பணிந்து  
எங்குல மேற்றிய ஈசுவர னனையராய்!  
சங்கை யில்லாது கர்ப்பமும் தருவீர்.  
ஐயனே! முனியே! அன்பனே!" எனலும்

## விசேஷக் குறிப்புகள்

### NEWS AND NOTES

செய்யவாய் திறந்து 'தந்தே' னென்றான்.  
மூத்தவன் புற்கடை முனியுடன் கலந்து  
பார்த்தவர் பயப்படும் தாக்கிரீ வனையும்  
கும்பகர் னனையும் கருவுயிர்த் தனனே,  
கும்பத் தனமுடை மாலினி யென்பான் 520

ரிஷியுடன் கூடி நற்சகு னத்தில்  
ரிஷிகள் போற்றும் விபீஷணன் பெற்றான்  
கடைசி மகளிரும் வாசை யென்பவன்  
கடைசியில் முனிபை அன்புடன் புல்லி  
கடைகெட்ட வளாம் சூர்ப்ப நகையையும் 525

மடையனும் தானையும் சீர்கெடப் பெற்றான்.  
பிள்ளைகள் நான்கு பெண்குர்ப் பநகையாம்  
பள்ளிக் கனுப்பி படிப்பும் போதித்  
தாறு கலைகளும் நான்கு வேதமும்  
காரின் நிறத்தான் மைத்தனின் பெருமையும்

யாவும் கற்பித் தந்தவிச் சுவாகும்  
சாவின் கூற்றும் பிரமனைக் குறித்து  
தவம்பல வியற்ற தனையரை யனுப்பினான்.  
தவம்பல வியற்றினர் தனையர் நால்வரும்.  
ஆயிரம் ஆண்டு இனிதிற் செல்லவும் 535

மாயிரு ளகற்றும் பிரமன் தோற்றிலன்  
ஆற்றெனாக் கோபம் அண்ணனும் கொண்டு  
ஆற்றவோ டோர்தலை அடியுடன் கொய்து  
தீயினி லிட்டு ஆகுதி யீந்தான்.  
மாயிரு ளகற்றில தய்யனும் தோற்றிலன் 540

ஆயிர மாண்டிற் கோர்சிர மாக  
மாயிரு ளகல மன்னனும் கொய்தான்  
மீந்தலர் தலையைக் காய்ந்திடச் செல்லையில்  
சாந்தன் பிரமனும் சுகதியிற் ரோற்றினன்  
கன்னல் மொழியான் கவியா சுடன்வா 545

அன்னவா கனத்தி லமர்ந்து பிரமன்  
நன்னய மாக பிரசன்ன மாகலும்  
மன்ன னிராவணன் மாண்புடனெழுந்து  
கைசிரங் கூப்பி முவ்வலம் வந்து  
மைநிறம் படைத்த மால்மக னடியில் 550

மரமென விழுந்து தன் மணிமுடி தாழ்த்தி  
சாமரி யென்னத் துகிமழை பொழிந்தான்  
அன்னவா கன்னும் அன்பர்க் கெனியனும்,  
"சொன் னமுடியறுத் தருந்தலம் புரிந்தனை  
மய்ய லுடையாய் மனமு முவந்தேன் 555

கொய்யக் கொய்ய முனித்திட தலைகள்  
மற்று நீ  
வேண்டும் வரத்தை விளம்புகிமன்னவ  
ஈண்டுனக் கோயன் ஈந்திடுவே" னென்  
றதைதலும் வேந்தனடியினை தொழுது,  
"திரை கட லுடுத்த வித்தேவி பூமியும் 560

கார்பொருள் புதிய கட்டத்தின் வர  
லாறு. — ரிப்பன்பில்லங்கல் என்று பெயரிடப்பட்டிருக்கும் புதிய கட்டம், சென்னை கார்பொருஷ்ணக்காகக் கட்டப்பட்டதாகும். இக்கட்டத்திற்கு அஸ்திவாரக்கல் 1909-ம் வருஷம் டிஸம்பர் மாதம் 11-ந் தேதியன்று அப்போது இந்தியாவில் கவர்னர் ஜனரலாயிருந்த லார்டுமிண்டோ அவர்களால் நாட்டப்பட்டது. இக்கட்டமானது, சென்னை பீயிள்ஸ்பார்க்கின் தென்மேற்குமூலையில் நகரத்தின் மத்தியில்கிழக்குமேற்கில் 252.5 நீளமும், தெற்குவடக்கில் 126 அடி நீளமும், மூன்று தளங்கள் உள்ளதுமாய் இருந்து வருகின்றது. பூமிமட்டத்திற்கு 132 அடி உயரத்தில் மணிக்கூண்டு ஒன்றும் அக்கட்டத்தில் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றது. 8-அடிச்சுற்றளவுள்ள கடியார மொன்று அந்த சிகரத்தில் வைக்கப்படும். முதல் தளத்தில் 16 அறைகள் இருக்கின்றன. அவற்றின் மொத்த விஸ்தீரணம் 25,500-சதுர அடி. இரண்டாவது தளத்தில் 22 அறைகள் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. மூன்றாவது தளத்திலும் 20 அறைகள் இருக்கின்றன. கௌன்ஸில் மீட்டிங் கூடுவதற்கான ஸ்தலம் மூன்றாம் தளத்திலே ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றது. இந்த கட்டத்திற்குப் பிடித்திருக்கும் செலவு மொத்தம் 6,47,000 ரூபாய். இன்னும் ஒரு லக்ஷம் ரூபாய் செலவில், "முனிவிபல் சோதனைக் சாலை"யொன்று இக்கட்டத்தை யொட்டி அமைக்க வேண்டுமென்று உத்தேசிக்கப்பட்டிருக்கிறது. மது மாகாடிகைகிய வைஸ்ராய், லார்டுஹார்டிங் அவர்களால் நவம்பர் 26-வது திறந்துவைக்கப்பட்ட இக்கட்டத்தின்போடிகிரப் படம்கூடிய சேக்கிரம்மது போதினியில் வரும்.

\* \* \*

பெரும் பணக்காரி. — இப்போது ஆஸ்டிரியாவில் அமெரிக்கப் பிரதிநிதியா யிருப்பவரது மனைவியான மிஸஸ் பிரடெரிக் கோர்ட் லாண்ட் பென்சீல்ட் என்பவரே மிகுதியாக இன்கம்டாக்ஸ் வரி கட்டுகின்றவராம். இவரது சொத்தின் மதிப்பு ஒரு கோடியே நாற்பது லட்சம் பவுண்டாம். இவர்க்கு அச்சொத்திலிருந்து வருஷந்தோறும் ஏழு லட்சம் பவுண்டு வருகின்றனவாம். இவர் செலுத்தும் வரியின் தொகையோ 49,000 பவுண்டாம்.

\* \* \*

ஒருபுதுவகைத் தந்தம். — பிரான்சு, தேசத்திலுள்ள கவுடான் காட்டில் ஹய்பீனா என்னுமொரு வகைச் செடியிருக்கின்றது; அச்செடியினது பழத்தின் சத்தைக் காற்றில் உலர்த்தெய்தால், அஃகிறுகி இயற்கைத் தந்தம் போலிருக்கின்றதாம்.

மதுரைத் தமிழ்ச் சங்கத்து அக்கிராசுறுதிபதி காலஞ்சென்றார்:—மதுரைத் தமிழ்ச் சங்கத்து நிரந்தர அக்கிராசனாகிய தியாய் காலஞ்சென்ற பூமான் பொ. பாண்டித் துரைசாமித் தேவரவர்களுக்குப் பின் இருந்து வந்த பிஸ்டர் P. S. சுப்பிரமணிய ஐயர் கடந்த திங்கட்கிழமை (24-11-13) மதுரையில் இறந்துபோனார் என்று அறிந்து மிகவிசனிக்கிறோம்.

\*\*\*

தேன் இந்திய ரேயில்வே.—கொள்ளிடம் ஹைட்ரோபிக்ஸ் உடைப்புக் காரியாகச் சீர்திருத்தப் பட்டன. நான்கு மீ 12 மீ முதல் போட்பெயில் முதலான வண்டிகள் நேராகவே தூத்துக்குடிக்குச் செல்லும்.

\*\*\*

விலையுள்ள குள்ளநீர்கள்.—அமெரிக்காவிலுள்ள கானடா தேசத்துக் கீழ்ப்பகுதியில் 120 குள்ளநீர்கள் அலாஸ்காவிலிருந்தும், ஸ்காட்லேண்டிலிருந்தும் திருவிக்கப்பட்டிருக்கின்றன; அவற்றின் மதிப்பு 20,000 பவுண்டாம்; அவற்றுள் ஒரு ஜுதைக் குள்ளநீர்களின் மதிப்பு 2000 பவுண்டாம்.

\*\*\*

பெருவில் பூகம்பம்.—நியூயார்க் சென் அமெரிக்காவிலுள்ள பெரு என்ற நாட்டில் பூகம்பம் உண்டாகி ஒரு மாகாணம் சேதமாய் விட்டது. 120 பெயர்கள் இறந்துவிட்டதாகத் தெரிகிறது. இன்னும் நூற்றுக்கணக்கானவர்கள் இறந்திருக்கலாமென்று பயமாயிருக்கிறது. 10 சிறிய பட்டணங்கள் நாசமாய் விட்டன.

\*\*\*

ஒரு நிலக்கரிச் சுரங்கவிபத்து.—இங்கிலாந்து லுள்ள கார்ன்வால் ஜில்லாவிலிருக்கும் கார்டிப் என்ற நகரத்து நிலக்கரிச் சுரங்கத்தில் திடீரென்று சென்ற மாதத்தில் ஒரு ஜீவிபத்துண்டாயது. அப்போது அதில் 981-பேர் வேலைசெய்து கொண்டிருந்தனர். அவர்களுள் 417-பேர் இறந்துபோயினர். இவ்வளவு பெரிய விபத்து சுரங்கங்களில் 70-வருஷ காலமாகவுண்டானதேயில்லையாம்.

\*\*\*

ஸ்டீமர் “டுவின்கர்ன்” எரிந்துபோய் விட்டது.—பெட்ரோலியம் எண்ணெய் ஏற்றிக்கொண்டு தூத்துக்குடிக்குப் போன “டுவின்கர்ன்” என்னும் ஸ்டீமர் தூத்துக்குடி துறைமுகத்தில் சென்றபின் லைதிப்பிடித்து எரிந்து போய்விட்டது! சீப் இன்ஜினீர் இரண்டாவது இன்ஜினீர், காப்டினுடைய பெண்கிசு, ஆயன், இரண்டு வேலைக் காரர்கள்—ஆகிய இவர்கள் எல்லாம் தீக்குப் பயந்து சமுத்திரத்தில் விழுந்து இறந்தனர். அங்கிருந்த பெட்ரோலியம் எண்ணெய் பர்மா ஆயில் கம்பெனியாரைச் சேர்ந்தது. ஸ்டீமரும் ஹை கம்பெனியாருக்குச் சொந்தம். போர்ட் ஆபீசாருடைய குமாரனும் மாண்டு போயினான். பர்மா ஆயில் கம்பெனிக்கு 2 லக்ஷம் ரூபாய் நஷ்டம் என்றும் அறிவிக்கிறோம்.

\*\*\*

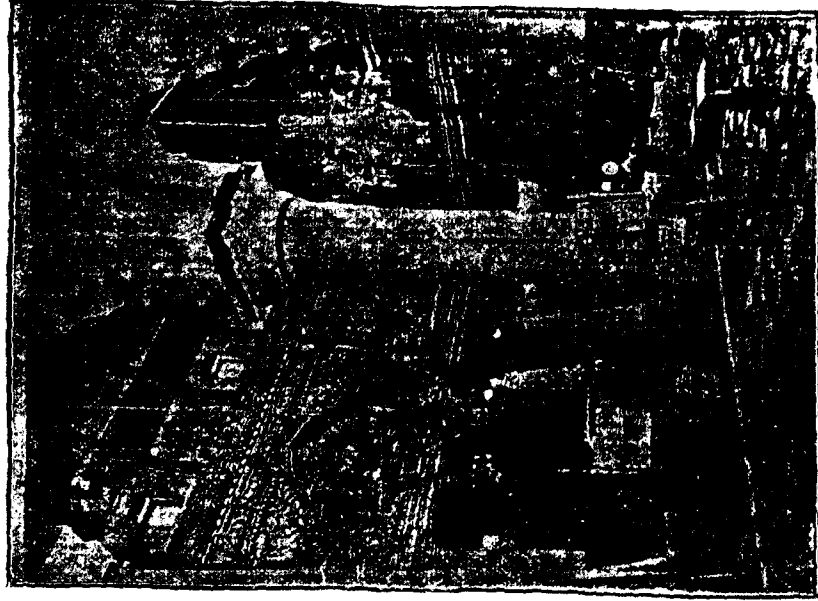
ஓர் நூதன கட்டடப்போரோசர் சிறப்பு.—பழைய தமிழ் நூல்களில் சிறப்பிக்கப்பட்டுள்ள நன்னன் என்னும் வேளிர்தலைவன் ஆட்சிசெய்த நகரமாம் செங்கண்மா என்னும் செங்கத்தில், டெப்டிகாசில் கார் ஆபீஸ் வெகுதூரமாக ஒரு சிறிய கட்டடத்திலிருந்து நவம்பர் மீட்டிங் கட்டடத்திற்கு மாற்றப் பட்டது. இப்புதுக் கட்டடமேலே அனேக இடைபூறுகளால் தடைபட்டு வருஷ காலத்தில் நடந்தேறியிருப்பதை நோக்கி, நூதன ப்ரவேசம் வெகு சிறப்பினதாக நடந்தப்பட்டது என்று தெரியவருகிறது. அன்றையதினம் அச்சுப்பாவில் உள்ள இரண்டு மஹமதிய ஆலயங்களுக்கு அபிஷேகம் செய்வித்தும், ஏழைகள் சுமார் மூவாயிரம் பேருக்கு உணவும் உடையும் கொடுத்தது மன்றி, பாடசாலைச் சிறுவர் சிறுமியர்களுக்கும் சிறுநாட்டி, பரிசு முதலானவைகள் அளித்தார்கள் என்பது மிகவும் மனச்சந்துஷ்டியை உண்டிபண்ணுகிறது.

\*\*\*

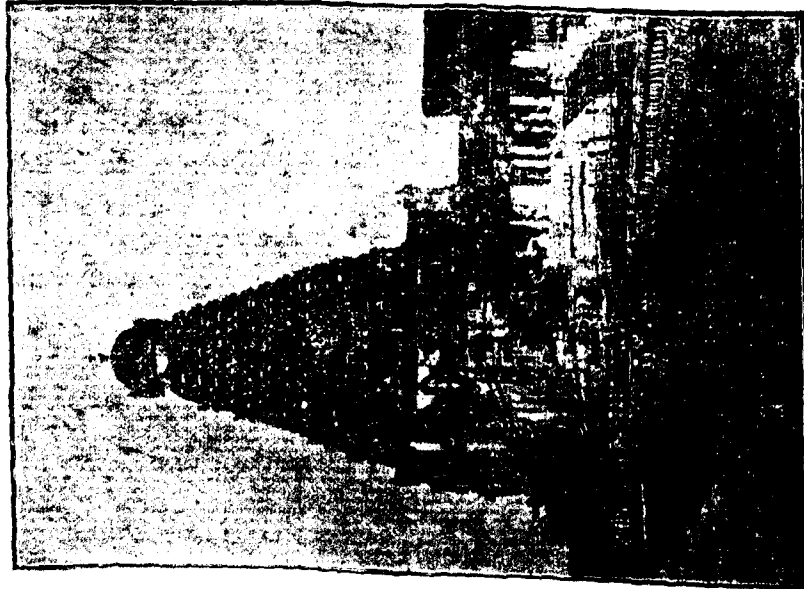
இறந்தநீதவன் பிழைத்தான்.—காலரா வியாதியால் பீடிக்கப்பட்ட நடுத்தர வயதுள்ள ஒருவன் சென்றமாதத்தில் கல்கட்டாவில்காரிகட்டத்திலுள்ள மயானத்திற்குக் கொண்டுபோகப்பட்டு, அவனுடைய தேகத்தில் அக்கினியை வைத்துக்கொளுத்தத் தயாராக இருந்தார்கள். அச்சமயம் அந்த மதனின் கண்ணைத் திறந்து “நாகமெடுக்கிறது. கொஞ்சம் தண்ணீர் கொடுங்கள்” என்று கேட்டான். அவனை அங்கிருந்து உடனே லீட்டிற்குக் கொண்டு வந்தார்கள். அவன் இப்பொழுது சிதிரசையிலிருக்கிறான்.

\*\*\*

பஞ்சாப் ஐக்கியநாணயச் சங்கங்கள்.—பஞ்சாப்பிலுள்ள விவசாயச் சங்கங்களின் நடைமுறை பணம் 80 லட்சம் ரூபாய். ஸெண்ட்ரல் பாங்கிகள் யூனியன்கள் இவைகளின் மொத்தநடை முதல் பணம் 28 லட்சம் ரூபாய். சென்ற வருஷத்தில் மெம்பர்கள் 100-க்கு 45 ஆக அதிகமானார்கள். மூலதனம் மொத்தத் தொகை 100-க்கு 72 ஆக அதிக கரித்தது. மற்ற இந்திய மாகாணங்களைவிட பஞ்சாப்பில் இப்பொழுது அதிக சங்கங்கள் ஏற்பட்டிருக்கின்றன. வட்டிக்குக் கடன் கொடுப்பவர்களின் சங்கியை நாளுக்கு நாள் அதிகரித்து வருகிறது. வட்டிக்குக் கடன் கொடுப்பவர்களை நேற்கண்ட சங்கங்களில் அவர்களுடைய பணத்தைப்போடச் சொல்லி அவர்களுக்குத் தக்கபடி வட்டி கொடுத்து வரும்படியான பிரயத்தனங்கள் செய்யப்படுமென்று காண்கிறது.



தஞ்சாவூர் அரண்மனை உட்பாகம்



பிருஹதீசுவரர் கோயில், தஞ்சாவூர்

# விவேக போதினி

“எப்பொரு ளெத்தன்மைத் தாயினு மப்பொருண்  
மெப்பொருள் காண்ப தறிவு.” — திருவள்ளுவர்

தோகுதி VI { பிரமாதிசஸ்ரு மார்கழிமீ = 1914-ஸ்ரு ஜனவரிமீ } பகுதி 7

## வேதாந்தத்திரட்டு

### VEDANTIC SELECTIONS

#### 2. குறியம்: ஸ்வதர்மாசரணம்

சாதியொருளான்கினையும் சார்குணத்தைக்கன்மத்தை  
ஏதமறப்பாதித்தியற்றினன்யான்—ஒதுமுதல்  
ஆயினுமிங் கென்னை அகர்த்தன் அவிகாரியென  
நீயுணர்க மற்றிதுவே நேர். 1  
(பகவத்கீதை iv—13, முத்துவையர்மொழிபெயர்ப்பு)

நிற்குணமொன்றில்லெனினும் தன்கருமம் நன்குபுரி  
கிற்பதுமற் றோர்நொழிவிற்கேடறவே—நிற்பதிலும்  
மேலாமே தன்நொழிலை மேவிப்புரிந்திடுவோன்  
ஏலானோர் வெம்பவமும் ஈங்கு. 2

(கீதை xviii—47)

செய்கருமக் தேயன்றிச் சேரும் பயன் தன்னில்  
ஈயவுனக்கில்லை அதிகாரம்—பெய்யும்  
பயனைவிழைந் தோர் வினையும் பண்ணற்க என்றும்  
செயலொருவ வும்விழைதல் தீர். 3

(கீதை ii—47)

யோகத்திருந்துபயன் உற்றாலும் ஓர்பயனை  
வகித்துருவிடிலும் ஓர்நிலையாய்—மோகம்  
தவிர்ந்துன்து கன்மத்தைத் தப்பாமற் செய்யி  
நிவந்தசமம் யோகமெனநேர். 4

(கீதை ii—48)

விடற்பால அல்லகாண் வேள்விதவம் தானம்  
அடுத்தவற்றையாக்கல் கடனாமே—கிடப்பமெத்

தானம் தவம்வேள்விசாற்றும் விவேகிகளுக்  
கடனம் அறுத்துள் விளங்கும் ஓர். 5

(கீதை xviii—5)

செயற்பாலதோர் கருமம் செய்தல்கடன் என்று  
மயக்கொழியமல்கும் அபிமானம்—பயக்கும் நலன்  
இவ்விரண்டும் விட்டங்கியற்றுவதே ஸத்துவமாம்  
செவ்விதிகழ் தயாகம் தெரி. 6

(கீதை xviii—9)

ஒண்பயனை இச்சித்து ஞாநுநர்க்குக் கன்மபலன்  
துன்பம் சுகம் கலப்பாய் முத்திறமாய்ச்—சம்பவிக்கும்  
அப்பயனை வேண்டாமல் ஆக்குநருக்கோர் பொழுதும்  
செப்பினதுண்டாதலிலை தேர். 7

(கீதை xviii—12)

ஞானேந்தியங்கள் தமைநன்றி எவன்மனத்தால்  
ஆனதடக்கிவினை ஆர்பயனைத்—தானோ  
ஒண்ணாது கன்மேந்தியங்களினாலே யிழைப்பான்  
கண்ணினவன் மேலாவன்காண். 8

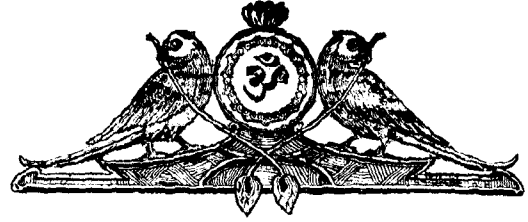
(கீதை iii—7)

யாதொன் றியற்றிடினும், யாது துகர்ந்திடினும்  
யாதொன்றை ஒமித்தங்கீந்திடினும்—யாதோர்  
தவம்செயினும் குந்திதவப்புதல்வ செய்வாய்  
உவந்தெனக்கிங் கர்ப்பணமா ஓர்ந்து. 9

(கீதை ix—27)

கன்மத் தகன்மத்தைக் காண்போனும் அவ்வாற  
கன்மத்தில் கன்மத்தைக் காண்போனும்—கன்மங்கள்  
எல்லாம்புரிந்தோனும் எண்ணும் அறிவுள்ளவனும்  
வல்லவொரு யோகியுமாம் மற்று. 10

(கீதை iv—18)



## விவேக போதினி

தொ.6.] பிரமாதீசஸ்ர மார்சுமீ [பகுதி.7.

### மோக்ஷ ஸோபானம்

#### THE STEPS TO THE GOAL

#### (2) கர்மயோகம் (தொடர்ச்சி)

(3) கர்மம் செய்யாமையில் ஆசை கோள் ளாமை:—இது கர்மயோகத்தின் மூன்றாம் அங்கம். இரண்டாவது அங்கத்தில் கர்மம் செய்யாமையால் பரம்பரையாக ஏற்படக்கூடிய பாபத்தின் ஸம்பந்தம் வருவதற்குக் காரணமான கெட்ட ப்ரவ்ருத்திகளுடன் எக்காலத் தும் வசப்பட்டு நிற்காமை என்பது நன்றாக விளக்கப்பட்டது. இந்த அங்கத்தில் கர்மம் செய்யாமையினிடமே எக்காலம் ஆசைகொள் ளாமலிருப்பதாகிய, இந்தப் பாப பலனுக்கு அதிகஸூக்தம் காரணத்தைக் கெடுப்பது குறிக்கப்படுகிறது. பாபத்தின் ஸ்தூலகாரணமாகிய கெட்ட காரிய ப்ரவ்ருத்தி யடக்கப்பட்டால் தான், அதன் காரணமான ஸூக்தம் ஆதிகா ரணமாகிய கர்மம் செய்யாமையில் ஆசைகொள் வது வெளியாக, அதையும் நாசம்செய்ய முயற் சிக்க இடம் உண்டாகும். ஆகவே, இந்த அங் கம் இரண்டாவதன் பின் வைக்கப்பட்டது பக வானால்.

தற்கால வேதாந்திக ளிடத்தில் பெருங் குதர்க்கம் ஒன்று குடி கொண்டுள்ளது. இந்த

அங்கத்தைத் தீர விசாரித்தால், அதற்கு இட மே இல்லாமற்போகும். குதர்க்கிகள் சஞ்சல மனதைத்தவிர வேறு ஒரு ஆதாரமும் இல்லை அந் தக்கொடிய நிலைக்கு என்பது நன்றாகவிளங்கும். இந்தக்குதர்க்கம், 'ஸத்கர்மங்களால் நமக்கு ஆக வேண்டியது ஒன்றுமில்லை. ஆதலால் அவை களை விட்டுவிடலாம். அவைகள் அஞ்ஞானி களுக்கு ஏற்பட்டுள்ளன: நமக்கல்ல' என்று அனுஷ்டான காலங்களை வீணாகப் போக்கு வதே. இதைக்கண்டு பலர் கெடுவதை இங்கு எடுத்து விஸ்தரிக்க வேண்டியது அனுவசியம். இதனால் இத்தகைய குதர்க்க ஞானியர் மனக் கொடுமையை மாத்திரம் வெளியிடுவோம். இப் படி ஒருவனுக்குத் தோன்றிவிட்டால் பாழ் மனம் பாப நிலயம் என்ற ஒழுங்குப்படி நாள டைவில் 'கெட்டகாரியங்கள் நம்மை என்ன செய்துவிடும்' என்ற எண்ணம் தோன்ற, தன் நிலைச்சிறப்பு கெட்ட காரியத்தால் வெளியாகும் என்று அதில் முயற்சியும் ஏற்படும். பிற ரைக் கெடுத்த பாபமும் தான் கெட்ட பாப மும் கூடி அவனை அதோகதிகுக்கு இழுத்து விடும். ஆதலால் கர்ம யோகத்தின் இரண் டாம் அங்கத்தைக்கூட ஸாதிக்க முடியாத கொடிய நிலை இந்தக் குதர்க்கிக்கு வந்துவிடும். முதலங்கமும் நிலை பெறுது என்று கூறவும் வேண்டுமா? ஆகவே இவன் பாமரர் நிலைக்கே போய்விடுவன் சீக்கிரத்தில்.

ஸத்கர்மங்களைச் செய்யாமையில் ஏன் ஆசை யுண்டாகக் கூடாது என்ற கேள்வி பிறக்கலாம். அதற்கு பகவான் கீதையில் சிலவிதமாக விடை யளித்திருக்கிறார். (1) மத்யம பரிபாகிகளுக்கு மனதில் பாப அழுக்கு ப்ராரப்த கர்மத்தால் இருப்பதால் அது நீங்க அவர்கள் ஸத்கர்மங் களைச் செய்தே தீரவேண்டும். இதனால் மனம் சுத்தப்பட்டால்தான், வாஸனைகளால் சலிக்கும் மனம், சஞ்சலமற்ற நிலையேநோக்கிப் பாய

January 1914]

மோக்ஷ ஸோபானம்

247

இடம் ஏற்படும். (2) ஸத்கர்மங்களைச் செய்து வந்தால்தான் பாபம் அணுகாது புண்யலோக வாஸமாவது கிடைக்கும். அங்கிருந்து புண்ய ஸ்நீணகாலத்தில் நமூனி பூமிக்கு வருங்கால் ஏற்படும் தேஹப்பிரிவு, ஸுகம் முடிந்துவிட் டதே என்ற ஏக்கம் முதலியவற்றால் உண்டா கும் வைராக்யத்தால், உலகில் புண்யவானாயும் ஸ்வல்ப வைராக்யவானாயும் உள்ள ஜன்மம் கிடைக்கும். இப்படி ஸத்கர்மத்தால் ஸவர்க்கம் போய், வரவர வைராக்யம் அகன்றுகொண்டும் திடப்பட்டுக் கொண்டும் வரும். வைராக்ய முற்றினால் ஸாதன சதுஷ்டயம், ஞானம், ஸாக்ஷாத்காரம் இவைகள் முறையே நிகழ இடமுண்டாகும். இப்படிப்பட்ட நிலைத்த ஸுகத்திற்குப் பரம்பரையாக ஸாதனமாகும் ஸத்கர்மத்தை விட்டு விட்டால், மேல் கிளம்ப ஆதார மில்லாமலே போவதோடு கூட இம்முறையை ஏற்படுத்திய ஈசன் ஆஞ்ஞையைக் கடந்த பாபமும் வரும். (3) ஸத் கர்மானுஷ்டானத்தால் ஸவர்க்கத்தி லிருந்து நமூனி உலகில் வந்து புண்யவான்களாக அவ தரித்து உலகைக் க்ஷேமப்படுத்தும் ஜீவர்கள் வந்து இங்கு பிறக்க ஒருவழி ஏற்படும். இப் படிப்பட்ட ஜீவர்கள் ஸத்கர்மாக்கள் நடந்தே றும் இடத்தையே விரும்ப அங்கேயே அவர் கள் வந்திறங்கும்படி இக்காரியாதிபதியாகிய இந்திரன் செய்வன் என்பதற்கு என்ன ஸந்தேஹம். யயாதி ஸவர்க்கத்திலிருந்து நமூனிய கதையை இங்கு ஞாபகப்படுத்திக் கொள்ளலாம். (4) உலகப்ரஞ்ஞையே முற்றி லும் மறந்து, ஆத்ம வஸ்துவிலேயே ஆவல், திருப்தி, ஸந்தோஷம் எல்லாம் நிலைக்கப்பெற்ற அதிவ்ரண்ச்ரமி, வரிஷ் டன் என்பவன் நீங்கலாக மற்றவர்களுக்குக் கர்மம் உண்டு. ஞானி, கர்ம மோக்ஷ பரம்பரா ஸம்பந்தத்தை உணர்ந்தவனாய், தான் செய்வ

தைக் கண்டு பிறர் அதன்படி நடந்து முறையே மோக்ஷம் அடைவதைத் தவிர, உலகத்தவருக் குத் தன்னிலையடைய வேறு வழியில்லை என்று கண்டு, இவ்வாறு லோகத்தை நல்வழிப்படுத்த ஒரு ப்ரயத்தனமும் இன்றி இயற்கையாகவே தானே ஸத்கர்மங்களில் அவன் அங்கங்கள் பாய்ந்தோட, ஸத்கர்மங்களும் தனக்கு ஏற் பட்ட வ்ரண்ச்ரமகர்மங்களும் அவனால் நடை பெற்றுக்கொண்டுதான் வரும். இப்படி இல்லாத குதர்க்கி எவ்வளவு சிறந்தவனாயினும், எவ் வளவு சிறந்த ஆச்ரமியாயினும் பாமரன் என அறிவுடையோரால் விலக்கப்படுவன். கர்மிக ளோ முழுக்ஷாக்களோ கர்மங்கள் செய்தேதீர வேண்டும். ஆகவே ஸத்கர்மானுஷ்டானம் எல் லோருக்கும் உண்டு. அதை மனப்பூர்வமாக விடவே கூடாது: அது தூங்குபவன் கைப் புஷ்பம்போல அதிவ்ரண்ச்ரமி நிலையில் தானே நமூவ வேண்டும். இது பற்றியே ஓளவையும், 'அறனை மறவேல்' என்றார்; 'அறஞ்செய விரும்பு,' என்பது போதாதென்று. இப்படி நான்கு முக்ய காரணங்கள் காட்டி ஸத்கர்மா னுஷ்டானம் செய்யாமையில் ஆசை புத்திமா னுக்கு போகவே கூடாது என்று பகவான் வற்புறுத்துகிறார்.

இவைகள் எல்லாவற்றையும் விட பகவான் IV-ம் அத்யாயம் 18-ம் ச்லோகத்தில் இந்த அங்கத்தின் சிறப்பினது காரணத்தை நன்கு விளக்குகிறார். அந்த ச்லோக மொழிபெயர்ப்பு பின் வருவது.

கன்மத்த கன்மத்தைக் காண்போனும், அவ்வாற கன்மத்திற் கன்மத்தைக் காண்போனும்—கன்மங்கள் எல்லாம் புரிந்தோனும் எண்ணும் அறிவுள்ளவனும் வல்லவொரு யோகியுமாம் மற்று.

இந்தப் பாட்டில் செய்கை செய்யாமை இவை களின் ஸ்வரூபம் விளக்கப்படுகிறது. ஸாதா ரணமாகக் கர்மம் அல்லது தொழில் என்று சொல்லப்படுவது உண்மையில் ஆத்மாவைக்



கில்லை. ஆதலால் எந்தக் கர்மங்களுக்கும் ஆத்மாவை நோக்க அகர்மமே. ஸாதாரணமாகத் தொழில் செய்யாமைபாகிய அகர்மமும் ஸூக்ஷ்மமாக விசாரிக்குங்கால் அதை உணர்ந்துகொண்டு, கர்மங்களுக்கு ஸாக்ஷியாகவிருப்பதுபோல, அகர்மத்திற்கும் ஸாக்ஷியாக விருக்கும் ஆத்மாவுடன் ஸம்பந்தமுடையதல்ல: அகர்மமும் கர்மத்தைப்போல ஆத்மாவை விட வேறானதே: அதாவது அகர்மமும் கர்மபரியமான உணரப்படும் பொருளே ஆதலால், கர்மமே என்றாச்சுது. ஆதலால் உண்மைவஸ்து கர்மம் அகர்மம் இரண்டிற்கும் அப்பாற்பட்ட ஸாக்ஷி. இதை உணர், கர்மத்தில் ஏதோ சுறுசுறுப்பு முதலிய வஸ்துத்தன்மையும், அகர்மத்தில் ஒருவிதஞ்ஞயத்தன்மையும் உள்ளதே: இவ்விருண்டும் ஆத்மவஸ்துவை நோக்க ஒரு படித்தாகி அதனோடு ஸம்பந்தப்படா ஜடங்களே என்று உணரவேண்டும். இது உண்மையாக இருப்பதால் கர்மத்தைவிட அகர்மத்தில் ஒரு விசேஷப்பற்றும் ஏற்படவேகூடாது. இந்த மாதிரியான ஆத்மாவின் உண்மை நிலை நன்கு அனுபவத்தில் காட்ட ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கும் ஸாதனமாகிய ஸத்கர்மங்களை விட்டு ஓய்ந்திருப்பதில் ஒருவிதப்பற்றும் உண்டாகவேகூடாது என்று கூறவும் வேண்டுமா! இத்தருணத்தில்குதர்க்கினம்பி'பகவான் கர்மம் அகர்மம் இரண்டிலும் ஸம்பந்தப்படாதது ஆத்மா என்றல்லவா கூறியுள்ளார்? ஆதலால் அகர்மத்தைவிட ஸத்கர்மானுஷ்டானத்தில் அதிகப்பற்று இருக்கக்கூடாதே! அதையும் அகர்மத்தைப்போல விலக்கவேண்டியது அவசியமில்லையே' என்று ஆக்ஷேபிக்கலாம். ஸத்கர்மங்கள் இங்கு எடுத்துக்காட்டப்பட்ட முடிவான நிலைக்குப் பரம்பராஸாதனமாதலாலும், அகர்மத்தைப்போல மிகுந்த ஆவலுடன் பார்ப்போர் பற்றக்கூடிய தல்லாததாலும், அதைவிட

முயற்சிக்கவேண்டாம். ஸத்கர்மம் உண்மை ஞானத்தில் 'சுவம் சூடும்தடி' போல நழுவிவிடும். அதை விடுவதற்கு முயற்சிவேண்டாம், அகர்மத்தை நீக்குவதற்கு வேண்டியதுபோல. அகர்மம் தாமஸஸூகமாதலால் ஸாதாரண பரமரங்களை வலுவிழக்கும்: ஆதலால் அதன் வசமாகாமலிருக்கவேண்டும். புத்திமான் களையும் அகர்மம் ஸாத்வீக ஒழிவுபோன்ற வேஷத்துடன் அஜாக்ரதையான ஸமயங்களில் இழுத்துவிடும். ஆதலால் மத்யம பரிபாகிகள் இந்த அகர்ம ஆசையை முற்கூறிய யுக்திகளால் வெகு ஜாக்ரதையாக விருந்து விலக்கிக்கொண்டே இருத்தல் வேண்டும். எந்த உத்ஸாஹ ஸமயம் வந்தாலும், 'ஸத்கர்மம் இனி நமக்கு வேண்டாம், போதும், ஓய்ந்திருப்போம்' என்ற அபிவிருத்திக்கு விரோதமான பாரும் திருப்திக்கு இடமே கொடுக்கக்கூடாது ஸந்மார்க்கிகள். இதற்கு இடங்கொடுத்து விட்டால் அதோகதிதான் வந்துவிடும்.

ஸத்கர்மானுஷ்டானம் எக்காலத்தும் மனப்பூர்வமாகப் போதும் என்று ஒதுக்கக் கூடிய விஷயமல்ல: அதுவே நமுவேவேண்டும். இந்தச் சிறந்த கருத்தை யடக்கியுள்ளது 'அகர்மத்தில் ஆசை கொள்ளாமை' என்ற இந்த கர்மயோக முன்றும் அங்கம். இந்த அங்கத்தின் உணர்ச்சி யில்லாததால்தான் இக்காலத்தில் அநேக ஆபாஸ வேதாந்திகள், நாம் செய்யுங் கர்மங்கள் எதுவாயினும், (பணம் ஸம்பாதித்தல், வீடுகட்டல், கார்யஸ்தராயிருத்தல், உலக நன்மைக்குப் பாடுபடுதல் முதலியவைபோன்ற லௌகீகத் தொழில்கள் எதுவாயினும்) பலத்தில் இச்சை விட்டுச் செய்து விட்டால் கர்மயோகமாகிவிடும் என்று குதர்க்கம் பேசியலைகின்றனர். கிதையில் கூறிய கர்மயோகம் அகிரிஷ்டபலனாகி ஸ்வர்காதிகளைக் கொடுக்கும் வைதிக வர்ணசுரமதர்ம கர்மானுஷ்டானங்களைப் பற்றியதே. அவைகளை அனுஷ்டியாமையில் எக் காலத்திலும் ஆசை வாராமலிருக்க வேண்டும் என்று வற்புறுத்த வந்தது இந்த முன்றும் அங்கம்.

## பிரஸிடண்ட் கார்பீல்ட்

## PRESIDENT GARFIELD

(தொடர்ச்சி)

வில்லியம்ஸ் காலேஜில் வித்தை பூர்த்திபெற்றதும் ஜேம்ஸ், ஹிராம் கலாசாலை சென்று, வருஷத்துக்கு 800 டாலர் சம்பளத்தில் உபாத்தியாயராய் அமர்ந்தார். அவர் அங்கிருந்த நான்கு வருஷகாலமும், அதாவது 1857-வது வருஷமுதல் 1861-வது வருஷம்வரையில் மாணவர்களால் குதூகலத்துடன் போற்றப்பட்டும் உபாத்தியாயர்களாலும் பிள்ளைகளின் பெற்றோர்களாலும் மிகவும் நன்கு மதிக்கப்பட்டும் வித்தையை ஊட்டிவந்தார். அக்கலாசாலையில் படிக்கும் பிள்ளைகளெல்லாம் குடியானவர் குலத்தவராதலால், கொஞ்சங்குற்றதும், அப்பிள்ளைகளின் பெற்றோர்கள் அவர்களைத் தங்களுக்கு நிலத்தைச் சாகுபடி செய்வதற்கு உதவி செய்யும் பொருட்டு வீட்டிலேயே நிறுத்திக் கொள்வார்கள். ஜேம்ஸ், புத்தி தீட்சண்யமுள்ள சிறுவர்களைத் தெரிந்தெடுத்து, அவர்களின் பெற்றோரிடஞ் சென்று மன்றாடி, அப்பிள்ளைகளுக்கு உயர்தரக் கல்வியளிக்க பெற்றோர்களைச் சம்மதிக்கச் செய்வார். அவர் தலைமை பூண்டிருந்தபொழுது, அக்கலாசாலை யாவராலும் நாட்பட்டு அப்பக்கங்களில் மிகவும் பிரக்கியாகி பெற்றது. இதற்குக் காரணம் ஜேம்ஸ் அக்கலாசாலைக்குத் திரிகாண சுத்தமாய் உழைத்ததாலும் மாணுக்கர்களுக்கு அடிக்கடி 'நன்னடக்கை' 'வெற்றிக்குவழி' முதலிய விஷயங்களைப்பற்றி வகுப்பிலும் வெளியிலும் உபநியசித்ததாலும்தான். எப்பொழுதுங்குறித்தநேரத் தவறாமல் யாவரும் வரவேண்டும், எடுத்த விஷயத்தைச் சிதைவின்றி விரைவில் முடிக்கவேண்டும் என்று வற்புறுத்துவார். தான் சொல்லும் நற்போதனைக்குத் தானே உதாரணமாகும் படி நடந்து கொள்வார். எவ்விஷயத்தையும் முன்னால் சரிவரக் கற்காமல் உபநியசிக்க ஆரம்பிக்கமாட்டார்.

1855-ல் நவம்பர்மீ, அவர் லாக்ரீஷியா ரோடால்பை மணந்துகொண்டார். கல்வி கேள்விகளிற் சிறப்புற்றிருந்த அப்பெருமாட்டி, ஜேம்ஸுக்குப் பலவிதத்திலும் அனுகூலமாக

யிருந்து வந்தாள். ஜேம்ஸ் இரவில் வெகுநேரம் வரைக்கும் அந்நாட்டுச் சட்ட புத்தகங்களைப் படித்து நியாய சாஸ்திரத்திலும் பரிபூர்ணானார். இச்சமயம் கலாசாலையில் வித்தை பயிற்றுவிப்பதுடன் ஜேம்ஸுக்கு அடிக்கடி அயலூர்களிற் சென்று ராஜ்ய விவகாரங்களைப் பற்றிப் பிரசங்கஞ்செய்வதும் தொழிலாயிற்று. நீகிரோ அடிமைகளுக்கு சுதந்தரம் கொடுக்க வேண்டுமென்றும், அடிமைகள் என்னும் பேச்சே ஐக்கிய மாகாணங்களில் இருக்கக் கூடாதென்றும் ஜேம்ஸ் வற்புறுத்தி ஜனங்களுக்கு உபதேசஞ் செய்து வந்தார். அடிமைத் தொழிலை நிலைநிறுத்த வேண்டுமென்று கங்கணங்கட்டிக் கொண்டு ஜனங்களை அவ்வப்பிரயத்தத்துக்கு மாற்றப் பிரசங்கஞ்செய்து வந்தவர்களில் ஹார்ட்டு என்பவன் ஒருவன். அவனுடைய உபநியாசத்தைக் கேட்ட ஹிராம் ஜனங்கள் ஹார்ட்டின் தவறுகளை எடுத்துக் காட்டி அடிமைத் தனங்கூடாதென்பதை நிரூபிக்கும்படி ஜேம்ஸ் வேண்டிக்கொள்ள அதன்படி ஜேம்ஸ் செய்த பிரசங்கத்தாலும் ஹார்ட்டுடன் செய்த தர்க்கத்தில் ஜேம்ஸ் அடைந்த வெற்றியாலும் ஜேம்ஸின் பெயருங்கீர்த்தியும் வெகு தூரம் பரவி அவரை ஜனங்கள் காங்கிரஸ் மெம்பராக நியமிக்கத் தீர்மானித்தார்கள். ஆனால் ஜேம்ஸுக்கு ஹிராம் பாடசாலையைவிட்டுச் செல்லக் கொஞ்சமும் சம்மதமில்லை. ஆனால் ஜனங்களின் பெரும்பிடிவாதத்தால் ஒகியோ சமஸ்தானத்தில் ஒரு ஸெனடராக விருக்க சம்மதித்தார். 1860-ல் ஜனவரி மாதம், அவர் ஸெனடராயினார். ஆனால் எக்லக்டிக் கலாசாலையின் சம்பந்தத்தை விடவில்லை. அடிக்கடி அங்கு சென்று கல்வி கற்பித்தும் வந்தார்.

அடிமை நிவாரணத்தைப்பற்றி வட சமஸ்தானங்களுக்கும் தென் சமஸ்தானங்களுக்கும் யுத்தம் நேரிட்டபோது, ஜேம்ஸ் கார்பீல்டு சைனியத்திற் சேர்ந்து வடசமஸ்தானங்களுக்குக் காகச் சண்டையிட்டார். அவருடைய வீரச்செய்கைகளாலும் சாமர்த்தியத்தாலும் அநேக போர்களில் வெற்றி பெற்று, படைக்கு ஜனரலாக உயர்த்தப்பட்டார். அவர் ராணுவத்திலிருந்த 2-வருஷம் 3-மாத காலத்தில், அவர் யுத்த வீரர்களாலும் இதர தளகர்த்தர்களாலும் மிகவும் விரும்பப்பட்டார்.

ஒவ்வியோ சமஸ்தானத்தின் ஜனங்களின் கோரிக்கையாலும் பிரஸிடண்டு விங்கோனின் விருப்பத்தாலும், 1863-ஆம் ஆஸ்பர் மாதத்தில் காங்கிரஸ் மெம்பராகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டு வாஷிங்டன் சென்று 17-வருஷ காலம் காங்கிரஸில் பலசீர்திருத்தங்களுக்குக் காரண பூதராயிருந்து வந்தார். 1880-ஆம் ஜனவரியுள் ஜேம்ஸ், பிரஜைகளின் ஒற்றுமை யப்பிராயத்தால் ஐக்கிய மாகாணங்களுக்கெல்லாம் ஸெனடராகத் தெரிந்தெடுக்கப்பட்டார். இது காங்கிரஸ் பிரஸிடண்டு ஸ்தானத்துக்கு அடுத்த பதவி. இப்பதவியை யடைய அவர் ஒரு வித முயற்சியுஞ் செய்யவில்லை. பாடசாலை நூலுக்கும் வேலை யொன்றுக்கு மாதிரி, தான் முயற்சி செய்ததாகவும் மற்ற பதவியெல்லாதன் முயற்சியல்லாமலே கிடைத்ததாகவும் ஜேம்ஸ் கார்பீல்டு சொல்வதுண்டு. மாகாண ஸெனடர் ஸ்தானம் நியமனம் பெற்று அவ்வுத்தியோகத்தை வகிப்பதன் முன்னேயே ஜேம்ஸுக்கு அதிநுமயர்ந்தபதவி காத்திருந்தது. ஐக்கிய மாகாணங்களிலெல்லாம் முதன்மை ஸ்தானம் காங்கிரஸ்பிரஸிடண்டு ஒருவருக்கே. அந்த ஸ்தானம் இச்சமயம் காலியாயிருந்தபடியால் பெரும்பாலரால் அவ்வுன்னத பதவிக்கு ஜேம்ஸ் கார்பீல்டு ஒருவரே தகுந்தவரென்று அனுமானிக்கப்பட்டு, அவர் கொஞ்சமும் எதிர் பாராதிருக்கும்போதே காங்கிரஸ் பிரஸிடெண்டாக நியமிக்கப்பட்டார்.

கார்பீல்டு பிரஸிடெண்டானார் என்ற சங்கதியைக் கேள்விப்பட்டதும், சந்தோஷித்து அத்தினத்தை உற்சவமாகக் கொண்டாடாதவர் கிடையாது. அவர்கள் செய்த ஆர்கலிப்பும் கொக்கரிப்பும் வானத்தைப் பிளந்து அப்பாற் சென்றிருக்கும். பதினையாயிரம் பேர்கள் வாழ்த்துக்கள் கூறி வாத்தியங்கள் முழக்கிக் குதுகலித்தார்கள். நூற்றுக்கணக்கான பிரங்கிகள் இடைவிடாது வெடிதீர்த்து அந்நாட்டாரின் சந்தோஷத்தைத் தெரிவித்தன. ஜேம்ஸ் கார்பீல்டு பிரஸிடெண்டாக நியமிக்கப்பட்டபோது உண்டான ஆரவாரமும் களிப்பும் அதற்கு முன்பு எப்பொழுதும் நிகழ்ந்தது மில்லை. பின் நிகழ் போகிறதும் இல்லை யென்னலாம். 1880ம் ஆம் நவம்பர் 2-ல், அவர் பிரஸிடெண்டாக நியமனம் பெற்று 1881 ஆம் மார்ச்சு 4-ல் ஓயிட்டு ஹௌஸில் பிரஸிடெண்டு ஸ்தானம் வகித்தார்.

அவர் பிரஸிடெண்டாக விருந்தகாலம் நான்கு மாதந்தான். அவர் தனக்கு மந்திரிகளாக எக்கொள்கைகளுடையவராயிருப்பினும் உன்னதமான சக்தியுடையவர்களையும் சமாதானமாகப் போகக்கூடியவர்களையும் மாதிரிமே தெரிந்தெடுத்தார். இதனற்றான் அவருக்கு விரோதிகள் கிளம்பி அவருக்குக் ஹானி ஏற்பட்டது. தனக்கு கௌரவமான உத்தியோகம் கிடைக்குமென்று ஏமாந்து போன சார்லஸ் கிடே என்பவன் அவரை ஒரு ரயில் ஸ்டேஷனில் ஜூலை 9-20 மணிக்கு அப்பாக்கியாற்சட்டு வீழ்த்தினான். ஆனால் இவர் உடனே மரணமடையவில்லை. அவர் உயிரிழந்த கடிவுளுக்குப் பிரார்த்தனை செய்துகொண்ட குழிகள் எத்தனையோ லட்சம். சில சமயம் அனுசூலம் போல காணப்பட்டு, அவர் தேசஸ்திதி ஜனங்களுக்குக் குதூகலத்தை விளைவித்தது. ஆனால் ஜனங்களெல்லாம் துக்க சாகரத்திலமிழ் செப்டம்பர் 19-ல் அவர் உயிரிழந்தார்.

சாவதற்குச் சில வாரங்கள் முந்தான் அவர் உயிரை இன்ஷூர் செய்தார். அவர் இறந்த பிறகு ஜனங்கள் ஜேம்ஸ் கார்பீல்டு தங்கள் வைத்திருந்த ஆர்வத்துக்கும் மதிப்புக்கும் அறிகுறியாக 70,000 பவுன் சேகரித்து அவர் மனைவியிடம் ஈந்தார்கள்.

வி. சுப்பிரமணிய ஐயர், பி. ஏ.

பூங்கோதை.—மதுரையிலே இற்றைக்கு இரு தூர் மெழுபத்தைந்து வருஷங்களுக்கு முன்னே யிருந்த வொரு தாசி. இவன் சீதக்காதியென்னும் சோகப் பிரபுவுக்குக் காமக்கிழத்தியானமையால் தன்னினத்தாராலே நீக்கப்பட்டவன். இவன் காயப்பட்டினத்திலே சீதக்காதிகொடுத்த பெருநிதியைக் கொண்டு தன்னுருக்குப் போகும் வழியிலே கன்னர் அப்பொருளைப் பறித்துக்கொள்ள, கதியற்றவளாய் நின்று “தினங்கொடுக்குங் கொடையானே” என்று முதற்குறிப்புள்ள பாட்டுப்பாடி மீட்டும் அவனிடத்திற் பெரும்பொருள் பெற்றுப் போனான். இவன் தமிழ்ப்புலமையிற் சிறந்தவனென்பதற்கு இப்பாட்டே போதமான சாட்சியாகும்.

—தமிழ்ப் பெயர்காதி.

## டைபாய்ட்சரம், ஜன்னிசரம், பித்தவாத ஜன்னி

### ENTERIC FEVER, TYPHOID FEVER

தற்காலத்திய நாகரிகத்துக்கு ஏற்றபடி பட்டணங்கள் அதிகரித்து அதில் வசிப்பவர்கள் விசேஷமாய் சுத்த காற்றுக் குறைவிலும்த, சுத்தஜல கஷ்டத்திலும்த, சாக்கடை குப்பை இதுகளினின்று உண்டாகும் அசுத்தங்களிலும்த அநேக கொடிய வியாதிகளுக்குள்ளாகிறார்கள். இதில் அதிக ஆபத்தானவைகள் தொத்து வியாதிகள். இவை கால்ரா (வாந்தி பேதி), பெரிய அம்மை, பிளேக், டைபாய்ட்சரம், மலேரியா சரம். மேலே சொல்லப்பட்டவைகளில் டைபாய்ட்சரம், மற்றவைகளெல்லாம் சாதாரண ஜனங்கள் அறியும்படியாக கவர்ன்மெண்டார் பண்டிதர் மூலமாக பிரசாரம் செய்வித்திருக்கிறார்கள். ஆனதுபற்றி டைபாய்ட்சரத்தைப் பற்றி நம்மவர் எளிதில் அறியும்படியாய் சுருக்கி இங்கு எழுதலாயிற்று.

சுரங்களின் வகை சங்கையற்றது. சில வியாதிகளோடு சரமும் கூடவரும். அப்படிக்கல்லாமல் தொத்து வியாதிகளாய்ப் பிடிக்கிற சுரங்கள் அநேகம். அவைகளில் சில சுரங்கள் பரவும் காரணம் இன்னதென்று இன்னும் ஏற்படவில்லை. அம்மை, ஒரு அணுவுக்குக் கூட சிறியதான ஒரு பூச்சியினால் உண்டாக வேண்டுமென்று அனுமானிக்கப்பட்டாலும், அது இன்ன விதமென்று இன்னும் கண்டுபிடிக்கப்பெறவில்லை. மேலும் இன்புளூயன்ஸா என்கிற சரமும், டெங்டு என்கிற சரமும் தொத்து வியாதிகள்தான். அவைகள் பரவும் காரணமும் உண்டாகும் காரணமும் இன்னும் கண்டு பிடிக்கப்பெறவில்லை.

பிளேக் என்பது அணுதரிசினிக் கண்ணுடியால் (Microscope) காணக்கூடிய ஒரு சிறு பூச்சியால் உண்டாகிறதென்றும், அந்தப் பூச்சிகளை தெள்ளு பூச்சிகள் (Fleas) மனிதனுடைய இரத்தத்தில் உட்கொண்டுக்கொண்டு வென்றும் தீர்மானிக்கப்பட்டிருக்கிறது. மலேரியா சரமானது ஒரு ஜாதி கொசுவினால் கொண்டு வரப்பட்டு, மனிதன் இரத்தத்தில்

கலக்கிற ஒரு சிறு பூச்சியால் உண்டாகிறதென்றும் நிர்ணயித்திருக்கிறார்கள். இந்தப் பூச்சி இரத்தத்தில் பரவி இரத்தாணுக்களைப் பிடித்திருப்பதை, மைக்ரோஸ்கோபில் பார்க்கலாம்.

டைபாய்ட்சரமானது நம் நாட்டிற்கு புதியது என்று சொல்ல முடியாது. இது முன்னமே யிருந்திருக்க வேண்டும். நம்ம ஆயுர் வேத பண்டிதர்கள் இதை விஷ சரமென்றும், ஜன்னிசரம் என்றும், பித்தவாத ஜன்னி யென்றும் பலவாறுகச் சொல்லுகிறார்கள்.

இது சாதாரணமாக பட்டணங்களில் வசிப்பவரை பிடிப்பதல்லாமல் அங்கங்கே கிராம வாசிகளையும் பிடிக்கும். இது அதிகமாய்ப் புருஷர்களையும், அவர்களிலும் 5 வயதுக்கு மேற்பட்டு 50 வயதுக்குள்ளானவர்களை விசேஷமாயும் பிடிப்பதாகத் தெரியவருகிறது. 5 வயதுக்குட்பட்ட பாலர்களையும் விருத்தர்களையும் பிடிப்பது கொஞ்சம். ஸ்திரீகளைவிட புருஷர்களையே ஜாஸ்தி பிடிக்கிறது. இது இங்கிலாந்து முதலான தேசங்களில் குளிர் காலத்துக்கு முந்தான பிடிக்கிறது. ஆனால் நம்ம தேசத்திலேயோ இதற்கு விசேஷித்த காலம் ஒன்றும் இல்லை. வருஷம் முழுமையும் ஏறக்குறையக் காணலாம்.

இந்த சரமானது அணுதரிசினிக்கண்ணுடியினால் (Microscope) காணக்கூடிய சிறு பூச்சிகளினால் உண்டாகிறதென்று கண்டுபிடித்திருக்கிறார்கள். மனிதன் மலத்தில் ஏராளமான சிறு பூச்சிகள் உண்டு. அவைகளில் கோலை என்ற பூச்சிதான் முக்கியமானது. வியாதியற்ற சுகசரீரத்தோடு கூடியவர்களின் மலத்திலும் கூட அது காணக்கூடியதே. டைபாய்ட்சரம் பூச்சியானது அந்த கோலை பூச்சி மாதிரியாகவே யிருக்கும். டைபாய்ட்சரம் யானது இரு துணியிலும் உருண்டும், இங்கும் அங்கும் நகரக்கூடிய சக்தியுடையது மிருக்கும். இந்தப் பூச்சிகள் ஜலம், பால், மற்ற முட்கொள்கிற ஆகாரத்தோடு கலந்து உட்கொண்டவன் குடலில் போய்ச் சேர்ந்து அவ்விடத்தில் ஏராளமாய் விருத்தியாகின்றன.

இப்பூச்சியானது முற்சொல்லிய ஆகாரங்களின் வழியாய் உட்கொண்டவன் அங்கே

விருத்திபாகி சுரத்தை உண்பெண்ணுகிற காலம் சாதாரணமாய் 10 நாள் முதல் 15 நாள் என்று சொல்லலாம். சில சமயங்களில் இவை 3 நாள் முதல் 30 நாள் ஆனாலும் ஆகும். ஒரு சிறு பூச்சி உட்சென்றால் 10 நாளைக்குள் அது கோடான கோடியாய் விருத்தியாய்விடும்.

வியாதியின் குறிகள்.—இந்த வியாதி ஆரம்பத்தில் அதிக மோசடியுள்ளது. வியாதி யென்று வியாதிஸ்தனுக்கே தெரியாது. சாதாரணமாய் அலுவல் பார்த்துக்கொண்டே யிருப்பான். ஆனால் ஒரு மாதிரி அசங்கியமும், பசி அடைப்பும், கொஞ்சம் தலை நோவுமிருக்கும். சிறு பிள்ளைகள் கூட இச்சிறு அவஸ்தைகளை இலட்சியம் செய்யாமல் வினாயாடிக்கொண்டிருப்பார்கள். பார்ப்பவர்களுக்கும் அவர்களுக்கும் வியாதிபென்று தோன்றுது. இருக்க இருக்க பசியில்லாமையும், சாஸ்கைகளில் நோவும், தலை வலியும், குளிரும் உண்டாகும். சிலகேசுகளில் ஆரம்பத்திலேயே பேதி இருக்கும். இது சாதாரண மந்தபேதியென்று எண்ணக்கூடிய தாயிருக்கும். சிலருக்கு வயிற்று சங்கடமும் வார்த்தியிருக்கும் வயித்தியர்கள் கூட, அது இன்ன காரணத்தாலென்றறியாமல் வயிறு கெட்டிருக்குமென்று அதற்கு சிகிச்சை செய்வார்கள்.

சுரம் நாளுக்குநாள் அதிகரித்துக்கொண்டே வரும். 5 அல்லது 6 நாளைக்குப் பின்பு நாடி துடிபாயும், உடம்பு உஷ்ணமாயும் ஆகும். இப்பொழுது தான் வியாதிஸ்தனுக்கு படுத்துக் கொள்ளவேண்டுமென்கிற கவலைதோன்றும். வீட்டிலிருப்பவர்களுக்கும் இவனுக்கு எதோ வியாதி இருக்கிறதென்று தெரியும். டைபாய்ட் கேசுகளில் சாதாரணமாய் 6, 7 நாளைக்குப் பிறகு தான் தக்க சிகிச்சைக்கு ஆரம்பிக்கிறோம்.

நம் வைத்தியர்களுக்கு இந்த சுரத்தைக் கண்டு பிடித்து, மருந்து கொடுப்பதில், பழக்கம் உண்டு இல்லையென்பதைப்பற்றி நம்மால் சொல்ல சாத்தியமில்லை. ஆனால் இங்கிலாந்து வைத்தியம் கற்றவர்கள், இருக்கும் சூசனை களால் இது டைபாய்ட் என்று சாதாரணமாய் அறியக்கூடும். ஆனால் ஒரு வாரம் விடாசுரமிருந்து வேறெந்தவிதத்தாலும் இன்ன சுர

மென்று அவர்கள் அறிவது கஷ்டமானால், உடனே வியாதிஸ்தன் இரத்தத்தை எடுத்துத் தங்கனால் முடிபாடானால் பரிகைசெய்வார்கள். அல்லது, அதை கிண்டியிலிருக்கிற கிங்கு இன்ஸ்டிடியூட்டேக்கு அனுப்புவார்கள். இந்த கிங்கு இன்ஸ்டிடியூட்டில் என்னவிதமான சுரம் என்று கண்டுபிடிக்க ஸாதனங்கள் இருக்கிறபடியால் இவ்விடத்துக்கு அனுப்பி அது டைபாய்ட்தான் என்று தீர்மானம் செய்துகொண்டு அதற்கு வேண்டிய சிகிச்சை செய்வார்கள்.

இரத்தம் எடுத்து பரிகைசெய்து அனுப்பும் விதம் அதை எடுத்து அனுப்ப யோக்கயதை யுள்ள இங்கிலாந்து டாக்டர்களுக்குத் தெரியும். ஆதலால் இங்கு அதை விவரித்தெழுதுவது அநாவசியம்.

இப்படி ஒரு வாரமானவுடன் சுரம்விடாமல் அடிப்பது தெரியவரும். சாயங்கால வேளைகளில் சுரம் ஜாஸ்தியாயும் காலைவேளைகளில் குறைந்து மிருக்கும். நாக்கு அசுத்தமாயும், ஜலம் மட்டுப்பட்டு மிருக்கும். ஜலம் சிவந்த வர்ணமாயிருக்கும். இரவில் ஆரட்டம் அதிகரிக்கும். இச்சமயத்தில் வியாதிஸ்தனுடைய வலது பக்கத்து அடிவயிற்றை அமுக்கினால் அவனுக்கு அதனால் ஒரு நோவுண்டாவதுடன் கலகலவென்ற இரைச்சலும் கேட்கும். பேதியிருந்தால் அது மஞ்சள் வர்ணமாயிருக்கும். (pea-soup colour). இச்சுரத்தில் நம்மவர்களுக்கு பேதியிருக்கிற கேசுகள் அதிக கொஞ்சம். வார்த்தியேதியால் உண்டாகும்பேதி வடித்தகஞ்சியோலவும், மந்தத்தினால் உண்டாகும் பேதி மாக்கரைத்ததுபோல மிருக்கும். மஞ்சள் நிறமாய் சுரத்தோடு பேதிகண்டால் அது டைபாய்ட் என்று சந்தேகிக்க வேண்டியதுதான்.

7 முதல் 12 நாளைக்குள்ளாக மார்பில் அம்மை போன்ற செங்குதுவுகள் புறப்படும். அது இரண்டு மூன்று நாளிருந்து மறைந்து, மறுபடியும் புதிதாய்க் கிளையும். இக்குறு சிகப்புடம்பு உள்ளவர்களன்றி நம்போன்ற மானிற முடையவர்களுக்குத் தோன்றினாலும்கண்டறிவது கஷ்டம்.

இரண்டாவது வாரத்தில் சுரம் அதிகரித்து சாயங்கால வேளைகளில் 105 டிகிரியும், காலை வேளைகளில் 103 அல்லது 102 மாய் இருக்கும்

இப்பொழுது தலைவலி அவ்வளவு கடினமாய் இல்லாமற்போனாலும் சுரம் அதிகமாயும் பேதியிருந்தால், சாயங்கால வேளைகளில் வெறி, மயக்கம், பேத்தல், நினைவழிவு, இதுகள் உண்டாகி, வியாதிஸ்தன் படுக்கை போர்வைகளில் கைசேஷ்டை முதலாகிய துர்க்குணங்கள் உண்டாகும். இப்பொழுதுதான் தலைக்கு பனிக்கட்டி கட்டுவதும், பனிக்கட்டி மீது படுக்க வைப்பதும், முதலிய சிகிச்சைகள் செய்வது.

அதிக பிடிப்பில்லாத வியாதியாயிருந்தால் இரண்டு வாரம் ஆனவுடனே, சுரம் கொஞ்சம் கொஞ்சமாகத் தணியும். இல்லாவிட்டால் மூன்றாம் வாரமும் இரண்டாம் வாரத்திலுண்டாகிய துர்க்குணங்களெல்லாம் காட்டும். இப்பொழுது நோயாளி அதிக பலவீனமாயிருப்பான். அவனுடைய நாடியும் கெட்டுப்போகும். தக்க வைத்தியர்கள், நாடி சுத்தமாவதற்கும் பல முண்டாவதற்கும் மருந்துகொடுப்பார்கள்.

மூன்றாம் வாரத்தில் நிற்காமல் மேலே 4-அல்லது 5-வாரங்கள் பிடிக்கிற கேசுகளும் உண்டு. சாதாரணமாய் மூன்று வாரத்தினால் வேறே துர்க்குணங்களில்லாம விருந்தால் சுரம் கொஞ்சம் கொஞ்சமாகத் தணிந்து நின்றுவிடும். இந்தவியாதியால் பேதி எடுத்திருக்கிற கேசுகளில் சில வற்றில் இரண்டாம் வாரத்திலேயே அல்லது மூன்றாம் வாரத்திலேயே இரத்தம் இரத்தமாய் பேதி ஆகும். இது கெட்டகுறி; இதற்கு உடனே தக்க சிகிச்சை செய்யவேண்டும்.

இந்த வியாதி கண்டநாளமுதல் வியாதிஸ்தனை படுக்கைவிட்டு எழுந்திருக்க விடக்கூடாது. மலஜலங்கள் படுத்துக்கொண்டே போக, ஏற்பாடு செய்யவேண்டும். சாதம் முதலிய கெட்டிபோஜனங்கள் ஆரம்பத்திலிருந்தே தள்ளிவிடவேண்டும். ஏனென்றால் இது குடலொத்தவியாதி; குடல்களெல்லாம் இந்த பூச்சிகள் சுஞ்சாரத்தால் புண்ணாயிருக்கும். ஆதலால் கெட்டி உணவு ஜீர்ணம் ஆகவே ஆகாது. இக்கெட்டி உணவினால் பேதி, வயிற்றுநோவு பாதை, நோயாளிக்கு ஏற்படும். ஆதலால் அதை முக்கியம் தள்ளிவிட வேண்டியது.

பார்லிகஞ்சி, ஜவ்வரிசிகஞ்சி, பால், இது ஜீர்ணமாகாவிட்டால், காய்ச்சினபாலில் ஒரு எலுமிச்சம் பழத்தைப் பிழிந்தால் அது உடைந்து போய்விடும். உடனே அதை ஒரு நல்ல துணியில் வடிகட்டி, அந்த வடிகட்டின ஜலம் இவை

களைக் கொடுக்கலாம். நாடி சுத்தமில்லாமலும் துர்ப்பலமாயிருந்தால் அடிக்கடி கொஞ்சம் பிராண்டி கொடுக்கலாம். வடிக்கட்டி காய்ச்சி குளிர்ந்த ஜலம் ஏராளமாய்க் கொடுக்கலாம்.

மூன்று வாரத்தில் சுரம் நின்று விட்டாலும் வியாதிஸ்தன் பின்பு இரண்டு வாரத்துக்குக் குறையாமல் படுக்கையிலேயே படுத்திருக்க வேண்டும். நாள்பட நாள்பட, கஞ்சியை விட்டு விட்டு பிஸ்கோத்து ரொட்டி இவைகளை கொஞ்சம் கொஞ்சமாய் சாப்பிட்டு ஜீர்ணமானால் பின்பு சாதாரண ஆகாரங்கள் மிதமாய் காரமில்லாமல் சேர்த்துக்கொள்ளலாம். தேசத்துக்கு பலம் வந்து கொஞ்சம் நடமாட சக்தி வந்தபிறகுதான் எண்ணெய்தேய்த்துக்கொள்ள வேண்டும். சுரம் நின்று மூன்று வாரம் வரையில் இச்சுரம் மறுபடி திரும்புவது சகஜமான படியால் சாதம் போடுவதும், எண்ணெய்தேய்ப்பதும் வைத்தியர்கள் அனுமதியின்றி செய்யக்கூடாது.

தடுக்கும் முறை:—இந்த வியாதி சாதாரணமாய் சாக்கடை நீர், குப்பை, மல முத்திரங்குளினின்றும் உண்டாகும் அசுத்த காற்று அதிகமாய் இருக்கிற இடத்தில் ஜாஸ்தி உண்டாகிப் பரவுகிறதென்று நிர்ணயித்திருப்பதால், நம் முடைய வாசஸ்தலங்களை அதிக சுத்தமாய் வைத்துக்கொள்ள வேண்டுவது அவசியம். பட்டணங்களில் இவைகளைச் சேரவொட்டாமல் தடுப்பது பட்டணங்களின் சுகத்தைப் பாதுகாக்க ஏற்பட்ட அதிகாரிகளின் கடமை.

இந்த வியாதியானது ஒரு சிறு பூச்சியால் உண்டாகிறதென்றும், அது நாம் உட்கொள்ளும் ஆகாரங்களின் வழியாய் குடலில் சென்று அங்கே கோடான கோடியாய்ப் பெருகுகிறதென்றும் சொன்னோம்.

அது மாத்திரமல்ல, அவை கொஞ்ச காலத்துக்குள் வியாதிஸ்தனுடைய மலம், முத்திரங்குளிலும் இரத்தத்திலும் பரவுகின்றன. ஆகையால் நோயாளியின் மல முத்திரங்களில் இப்பூச்சிகள் ஏராளமாய் இருக்கின்றன. அவன் படுக்கும் படுக்கையும் அசுத்தமாகத்தான் இருக்கும். அவன் குடிக்கும் பாத்திரங்களிலேயும் அந்த அசுத்தம் கலந்திருப்பது சாதாரணம். நோயாளியின் மல முத்திரங்களை, அதனுண்டாகும் கெடுதியை அறியாமல், வெளியே கொண்டுபோய் போட்டு விடுகிறார்கள். இது

னால் உண்டாகும் கெடுதி ஒன்று இரண்டல்ல. இதைச் சகலரும் நடக்கிற பாதையில் போட்டால் இதைத் தொட்டவனை யெல்லாம் ஒட்டிக்கொள்ளும். குழந்தைகள் மண்ணெடுத்து விளையாடுவார்கள். அவர்கள் கையில் பட்டால் அவர்களையும் பிடிக்கும்; அல்லது வெளியில் போடாமல் வீட்டிற்குப் புறக்கடையிலுள்ள சாக்கடை யில் போட்டாலோ இன்னும் கொடுமை.

இச்சாக்கடை ஜலத்தில் இப்பூச்சி இன்னும் அதிகம் விருத்தியாகி வெளியில் வருவதுடன் மேலே யிருக்கிற ஊற்றுக்களோடு கலந்து கிணறுகளிலும் போய்ச்சேரும். ஆகையால் இதை எங்கேயும் கொட்டக்கூடாது. மேலும் இந்த மல ஜலத்தை எடுப்பவர்கள் எப்படி கை சுத்தி செய்கிறார்கள். வெறும் ஜலம்விட்டுக் கழுவினால் இப்பூச்சிகள் சாகா. நோயாளி குடித்த பாத்திரங்களிலுமிருக்கும். ஆகையால் இந்த நோய் வீட்டிலிருப்பவரையும், ஊராரையும் பிடிக்கக்கூடாது என்று எண்ணும் புண்ணிய வான்களெல்லாம் பின்வருமாறு செய்ய வேண்டியது.

ஒரு வீட்டில், டைபாய்ட் வந்தவுடன், அந்த நோயாளியை தனியாக காற்று ஒட்டமுள்ள சுத்தமான ஒரு அறையில் படுக்கவைக்க வேண்டும். அவனிடத்தில் யாராவது ஒருவர்தானிருக்கவேண்டும்.

குழந்தைகளையும், இவ்வியாதி கொடுமை அறியாதவரையும் அங்கு அனுப்பக் கூடாது. அவன் சாப்பிடும் பாத்திரம் படுக்கும் படுக்கை சாமான் இவையெல்லாம் வேறுகவே இருக்க வேண்டும். நோயாளியை, மலமூத்திரங்கள் தரையில் போகாமல் பார்க்கவேண்டும். ஒரு பாத்திரமோ அல்லது சட்டியோ வைத்து அதில் போகும்படி செய்யவேண்டும். அப்படி சட்டியில் போனவுடன், அம்மல மூத்திரங்களின் பேரில் புதியாய்த் தாளித்த சுண்ணாம்பை குழம்பாய்க்கரைத்து அறைப்படி அளவு கொட்டி அறைமணி சாவகாசம் வைத்திருக்க வேண்டும். அப்படி அறைமணி ஆன பிற்பாடு அவைகளை வீட்டுக்குப் பின்புறத்தில் 3 அடி ஆழம் குழிவெட்டி அதில் போடவேண்டும். இப்படிச் செய்தால் இப்பூச்சிகள் இறந்துவிடுகின்றன. மேலும் பீனேயில் (Phenyle) என்று ஒரு திராவகம் கடையில் விற்கிறது. அது புட்டி 5 அணு விலை. அதைவாங்கி ஒரு புட்டி திரா

வகத்தோடு 20 புட்டி ஜலம் சேர்த்து ஒரு தொட்டியில் வைத்துக்கொண்டு, இந்த ஜலம் கலந்த திராவகத்தை மலமூத்திரங்களின் மேல் போட்டு அறைமணி வைத்திருந்தால் இப்பூச்சிகள் சாகும். பின்பு இதை முன் சொன்ன மாதிரி அடக்கம் செய்யலாம். மலம் எடுப்பவர்கையையும், பாண்டங்களையும் திராவக ஜலம் விட்டுக்கழுவி கொஞ்சம் ஊரவைத்து பின்பு சுத்த ஜலம்விட்டுக் கழுவினால் சுத்தியாகும். நோயாளியின் படுக்கை பாங்களைக்கொண்டு போய், ஆறு குளங்களில் சுத்தம் செய்யக் கூடாது. அல்லது வீட்டிலேயும்கிணற்றண்டை சுத்திசெய்யக்கூடாது. அவைகளை சுத்தி செய்யக் கொண்டுபோவதற்கு முன், ஒரு வண்ணத் தாழியில் ஜலம் வைத்துக்காய்ச்சி அச்சலம் கொடுத்துக் கொண்டிருக்கும்போது இத்துணிகளைப்போட்டு 1/2 மணி நேரம் வேகவைத்துப் பின்பு எங்கே வேண்டுமென்றாலும் சுத்திசெய்யலாம். முன் சொன்னவை எல்லாருக்கும் பொது.

நகரவாசிகள் கவனிக்கவேண்டியவை இன்னும் சிலஉண்டு. இவ்வியாதி யானது நாம் உட்கொள்ளும் ஜலம், பால்முதலிய ஆகாராதிகளின் மூலமாய் வருகிறபடியால் இவைகளைப் பற்றி நகரவாசிகள் கவனிப்பது அவசியம்.

ஜலம்.—சாதாரணமாய் பட்டணங்களிலிருப்பவர்களுக்கு குழாய்மூலமாய் சுத்தஜலம் கொடுக்கப்படுகிறது. அது சுத்தமா அசுத்தமா என்று கவனித்து நல்ல சுத்த ஜலத்தையே கொடுப்பதற்காக கவர்ன்மெண்டார் தக்க அதிகாரிகளை நியமித்திருக்கிறார்கள்.

பட்டணங்களிலுள்ள கிணறுகளோ அவ்வளவு சுத்தமா யிராது. சாக்கடை நீர் சம்பந்தப்பட்டதாகவே யிருக்கும். குழாய் ஜலம் அநாசாரமென்றும், கிணற்று ஜலம் ஆசாரமென்றும் எண்ணி பட்டணங்களில் கிணற்று ஜலம் சாப்பிடுவது சரியல்ல. கிணற்று ஜலம் ஒருசமயம் நன்றாயிருப்பினும் ஊற்று அதிகரிக்க, கெட்டுப்போய்விடும். கிராமங்களில் சாக்கடை ஜலமாவது மலமூத்திரம் கலந்த ஜலமாவது கிணற்றுக்குப் போக வேறு இல்லை. பட்டணங்களில் இவைகளில் கலக்காமலிருப்பதற்கு சாத்தியமில்லை. ஆதலால் பட்டணவாசிகள் குழாய் ஜலம்தான் சாப்பிடவேண்டும். பின்னும் அதிக ஜாக்கிரதையா யிருக்கவேண்டுமானால், அக்

குழாய் ஜலத்தை வடிகட்டிக் காய்ச்சி சாப்பிடலாம்.

பால்.—பட்டணங்களில் பால், கைப்பாலென்றும், கறந்த பாலென்றும் இருவகைப்படும். கைப்பாலென்பது, பால்காரன் வீட்டில் கறந்து கைப்பாலென்பது, அளவு அகப்பட்ட தண்ணீரை சேர்த்துக் கொடுப்பது. பால் ஒருமைப்பாலானதும் தோஷமில்லை. அவன் சேர்க்கும் ஜலத்தைப்பற்றித்தான் பயப்படவேண்டும். இந்தப் பால் வாங்குகிறவர்கள் அதைத் தாங்கள் பால் காய்ச்சுகிற பாத்திரத்திலேயே வாங்கவேண்டும். பால் வாங்கினவுடன் அதே பாத்திரத்தை வைத்து காய்ச்சிவிட்டால் யாதொரு பயமுமில்லை. அப்படிச் செய்யாமல் வேறு பாத்திரத்தில் போட்டுக் காய்ச்சினால் பால்வாங்கின பாத்திரத்தையும் கூட நெருப்பில் போட்டுக் காய்ச்சவேண்டும்.

அப்படி காய்ச்சாவிட்டால் அதில் ஏதேனும் பூச்சிகள் இருந்தால் சாகாட்டா.

கறந்த பாலிலேயும் கஷ்டம் உண்டு. மாடு எதிரில்கறந்தபோதிலும், பால்காரன் கைசுத்த மிட்டி, அவன் தகர போகணி சுத்தமில்லை. மிட்டி, அவன் தகர போகணி சுத்தமில்லை. ஆகையால் கறந்த மாட்டின் மடி சுத்தமில்லை. ஆகையால் கறந்த பால் வாங்குகிறோம் என்று கவரவப்படாமல் அதையும் கைப்பால்போல பால்காய்ச்சுகிற பாத்திரத்தில் வாங்கி உடனே காய்ச்சவும்.

ஆகாராதிகள்.—பட்டணங்களில், மிடாய்க்கடை காபிஹோடல் என்கிற பல்கார விற்பனைக்கடைகள் உண்டு. நம்மவரில் பெரியமனிதர்களும் ஆசாரம் உள்ளவர்களும் அங்கேபோவதில் லை. ஆனபடியால் அவர்கள், கேஷம். ஆனால் அவர்கள் வீட்டுக்குமுந்தைகள் சாயங்கால வேளைகளில் ஒம்பொடிப் பொட்டலம் வாங்கிக்கொண்டுபோவதைப் பார்க்கலாம். இக்கடையில் எங்கேயோ நூற்றி லொன்று சுத்தமான வீட்டிற்கு உட்புறத்திலிருக்கிறது. ஆனால் இதிலும்கூட ஆசாரம் மட்டும்தான். ஒருவன் குடித்த கப்பிலேயே மற்றொருவன் குடிப்பதும், ஒருவன் சாப்பிட்ட பிளேட்டிலேயே மற்றொருவன் சாப்பிடுவதுமாயிருக்கிறது. இந்த கப்புகளும் பிளேட்டிகளும் அடிக்கடி கழுவுப்பட்டாலும், டைபாய்ட் மாதிரியான பூச்சிகள் இருந்துவிட்டால் அவை சாவது எப்படி? அது சாப்பிடுகிறவன் வயற்றுக்குள் போகும் என்பதற்கு சந்தேகமுண்டா?

சில ஆசாரமும், சுத்தியும், உள்ள பெரியவர்கள் வீட்டிலும் சிறுபிள்ளைகளுக்கு காலரா, டைபாய்ட் வருகிறதற்குக் காரணம் அப்பிள்ளைகள் வீட்டில் தெரியாமல் போய்க் கண்டதை வாங்கித் தின்பதினாலேதான்.

மிடாய்க்கடைகளோ ரோட்டுக்குப் பக்கத்திலிருப்பதால் ரோட்டு மண் பலகாரங்களில் கொஞ்சம் கலக்காமல் இருக்காது. மண்மாத் திரமா? இக்கடைகளின்கீழே அநேகமாய் சாக்கடையிருக்கும். சாக்கடையிலிருந்து, ஈராளமாய் வெல்ல பதார்த்தத்தைத் தின்ன வரும். இந்த சாக்கடையிலிருந்து வந்து உட்காருகிற ஈ மார்பில் என்னென்ன பூச்சிகள் இருக்கின்றனவோ, டைபாய்ட் இருக்கலாம். காலரா பூச்சி யிருக்கலாம். இப்பூச்சிகள் இத்தின் பண்டத்தில் கலந்தால் அதைத் தின்பவர்களின் கதியை நீங்கவே அறிந்துகொள்ளலாம். ஆகையால் பலபேர் கூடி சாப்பிடுகிற கப்பு, பிளேட் இருக்கிற காபி ஹோட்டல்களுக்கும், சாக்கடைமீதும் ரோட்டொரமாயிருக்கிற மிட்டாய்க்கடைகளுக்கும் நம்ம சிறுவர்களைப் போகாமல் தடுக்கவும்.

முற்கூறிய ஜாக்கிரதைகளால் வார்திபேதி டைபாய்ட் என்கிற இரண்டு விஷநோய்களைத் தடுப்பது மிகவும் சுலபம்.

டைபாய்ட் சரம் வீட்டிலிருந்தாலும் அல்லது ஊரில் அதிகரித்து இருந்தாலும், எல்லாரும் இனாலேஷன் பண்ணிக்கொள்வது உத்தமம். இந்த இனாலேஷன், பிளேக் இனாலேஷன் மாதிரிதான். இதனால் தொந்தரவு ஒன்றுமில்லை. இது செய்துகொண்டால் ஒரு வருஷத்துக்கு டைபாய்ட்வாது என்கிறார்கள். இது செய்துகொள்ள விரும்புவோர்கள் இங்கிலீஷ் டாக்டர்களைக் கேட்டால் விவரம் தெரிய வரும்.

எம். பாமேசுவராயர்.

ஜாதிக் காய்:—இது உஷ்ணகாரி, கருப்பவாத ஹாரி; அதிகமானால்—நித்திரையை யுண்டாக்கும் இதை அதிகாரபேதி, வயிற்றுப் பொருமல், வயிற்று வலி, அக்கினிமந்தம் ஆகிய இவைகளுக்குக் கொடுவது குணம் கண்டதுண்டு. ஆனால் முக்கியமாய்க் கட்டெருந்து செய்முறைகளில் சேர்க்கப்படுகின்றது. கறிமசாலையோடும், தாம்பூலத்துடனும் சேர்ப்பது வழக்கம். போர்ட் ஓயினோடு சேர்த்துக் கொடுப்பது வழக்கம். செய்த வாயுவைக் கண்டிக்கும்.

இங்கிலீஷ் வைத்திய சங்கீரஹம்.



## வெளிப்பிரயாணம்

### EXCURSION

நோக்கம்:—வெளிப்பிரயாணம் என்ற பதம், அர்த்தத்தை விளக்குகின்றதா யிருந்தபோதிலும், அப்பதம் பாடசாலையிலுள்ள சிறுவர்களைக் கட்டிடத்தைவிட்டு அதன் பிறகுள்ள இடங்களைக் கவனித்து வர அழைத்துப்போவதற்கு தற்காலத்தில் வழங்குவருகிறது. பாடசாலையின் சம்பந்தமாக நடத்தப்படுமென்றும் உபாத்தியாயர்கடச் செல்லவேண்டியிருக்குமென்றும் விளங்கும். ஆகவே இது வெளிப்பாடம் என்று சொல்லினும் பெயர் பொருந்தும். பாடசாலைக் கட்டிடத்தில் போதிக்கமுடியாதவற்றையும், அப்படி போதித்து வரப்பட்ட விஷயங்களை நிதர்சனமாகக் காட்டி மனதில் பதியச்செய்வதற்கும், உலக சிருஷ்டியைக் கவனித்து உற்று நோக்கும் சக்தியை விருத்தி செய்வதற்கும், ஏற்பட்ட முறையென்றால் சால்பு பொருந்தும்.

வகை:—இப்பிரயாணம் இருவகைப்படும். ஒன்று பாடசாலை நேரங்களில் நடத்தப்படும் பாடங்களை வற்புறுத்த வேண்டியபோது பிள்ளைகளை அழைத்துச் செல்லுதல்—உதாரணமாக தபாலாபிஸ்ப் பாடம் நடத்தும்போது தபாலாபிஸுக்குப் போவதும், பூகோளப் பெயர்களைப் போதிக்கும்போது ஆற்றிற்குச்சென்று மணலில் அவ்வுருவங்கள் செய்வதும், நெசவுப் பாடம் படிக்கும்போது பஞ்ச நூற்கும் யந்திர சாலைக்கும், தரிசாலைக்கும் போவதுமாகும்.

இரண்டாவது:—பாடசாலையிலிருந்து வெளியே போவதற்கு இஷ்டப்படும் குழந்தைகள் எல்லாரும் பாடசாலையிலுள்ள உபாத்தியாயர்கள் பின்தொடர்ந்து, முன்னால் தெரிந்தெடுக்கப்பட்ட இடத்தைச் சேர்ந்து ஒன்று அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட நாட்களைக் கழித்து பாடங்களை அறிதல். இவ்விவரமும் சரியானபடி ஆசிரணியிலிருப்பதாகத் தோன்றவில்லை. முதல் வகை மட்டும் சிற்சில இடங்களில் அதுசரிக்கப்பட்டு வருகின்றது. ஆனால், பிள்ளைகளுடைய பாட சம்பந்தமாயில்லாமலும் பிள்ளைகளுடைய அதுபவத்தை ஒட்டாதபடியும் இருக்கும் இடங்களைக்காட்டுவதும் சரியென்று கருதப்பவருமுளர். இரண்டாவது வகை, சிற்சில இடங்களில்மட்டும் நடைபெறுவதாகத் தோன்றுகிறது.

நடத்தும்தம், பிரயோஜனம்:—பாடசாலைக் கட்டிடத்திற்குள் போதிக்கப்படும்பாடத்திற்கு நோக்கம் ஒன்று எப்படி உண்டோ அப்படியே வெளிப்பிரயாணத்திற்கும் நோக்கம் உண்டு. அழைத்துப் போகப்படும் இடத்தைப் பற்றியும் பிள்ளைகளைக் கவனிக்கச்செய்ய வேண்டியவஸ்துவைப் பற்றியும் உபாத்தியாயருக்குக் கூடியவரையிலும் பூர்ண அறிவு இருக்கவேண்டும். சாதாரண பாடத்தைத் தயார் செய்வது போலவே அவ்விடங்களுக்குச் சென்று பிள்ளைகளைக் கவனிக்கச்செய்ய வேண்டிய விஷயங்களைக் கவனித்திருத்தல் அவசியம். விஷயங்களைப் பாடங்களுக்குத் தகுந்தபடி தெரிந்தெடுத்தல் போலவே இடங்களுடைய அவைகளிலுள்ள விஷயங்களையும் பொறுக்குதல் அவசியமாகும். பிறகு உபாத்தியாயருடைய நோக்கம் முடிவுபெற்ற பிறகு அடக்கப்பட்டிருந்த அவர்களுடைய சுறுசுறுப்புக்கு இடம்கொடுத்து அவர்களுடைய மனோநோக்கப்படி அலைந்து திரிந்து புதிய விஷயங்களைக்கிரகித்து வரலும், அப்படிச் சிரகித்ததை சொல்லும்படி செய்தலும்காலம் கொஞ்சம் கொடுக்கவேண்டும். பாடசாலை அடைந்த பின்னர் வெளிப்பிரயாணத்தைப் பற்றி விபரம் எழுதச்செய்து திருத்தப்பட்டதை, பிறகு புத்தகத்தில் குறித்துவைக்க வேண்டும். கவனிக்கும் சக்தி விருத்தி அடைவதற்கும் விஷயஞானத்தின் அபிவிருத்திக்கும் ஏற்றவழியை ஆராய்ந்தால் குறித்த இடத்தைப் பலதரம் சென்றுபார்த்தல் ஒருவகையென்று அறியலாம். தோட்டம், குளம், மரம், ஆறு இவைகளைப் பலருதுங்களில் கவனித்தல் தபாலாபிஸ் ரபில்வேஸ்டேஷன் முதலியனவற்றை ஒருநாளில் பல காலங்களில் போய்ப்பார்த்தல், கோர்ட்டிகள், யந்திரசாலைகள், கைத்தொழிற் சாலைகள், பாடசாலைகள் முதலியவற்றை வேலை நடக்கும்போது போய்ப்பார்த்தல், ம்யூஸியம், பார்க், முதலியவைகளை சமயம் நேரந்தோடு தெல்லாம் கவனித்தல், மேற்சொல்லப்பட்டவைகளை இதர பாடங்களுக்கு சம்பந்தப்படுமாறு நடத்துவதே புத்திசாலித்தனமாகும்.

இரண்டாவது வகையைப்பற்றி கூறுவோம். இவ்வகை இங்கிலாந்தில் அதிகமாக அனுசரிக்கப்பட்டு வருகிறது. பெற்றோர்களின் அனுமதியின்மேல் உபாத்தியாயர்கள் சிலர் கூடி ஒரிடத்திற்குச் சென்று கூடாரங்களில்

சில நாட்கள் வசித்து அவ்விடத்திலுள்ள இயற்கைப் பொருள்கள், பூகோளவிஷயங்கள், கனித சம்பந்தமாக நிலத்தை அளத்தல் முதலியவற்றைப் போதிப்பார்கள். அந்த நாட்களில் விளையாட்டுகளும், விருந்துகளும் வேடிக்கைகளும் நடைபெறுமென்று சொல்ல வேண்டியதில்லை. தனிமையான இடத்தில் கொண்டிபோகப்பட்டவாஸிபர்களின் சுபாவங்கள் வெளிப்படுவதற்கும் அவர்களுக்குள்ள சினேகம் முதிர்வதற்கும் தூர் அப்பியாஸங்கள் தூர்க்குணங்கள் முதலியவை வெளிப்படுவதற்கும், வெளிப்பட்டவற்றைக் கண்டிப்பதற்கும் தருணம் பல நேரிடும். அன்றியும், ஐக்கிய பாவம் நன்கு விருத்தியடையலும், பலமுள்ளவர்கள் பலவீனர்களுக்கு உதவி செய்தலும் வியாதி யஸ்தர்களுக்கு வேண்டிய உதவி மற்றவர்கள் புரிதலும், தந்தயம் பாராட்டாது சமூகத்தின் நன்மையைக்கருதலும், ஏற்படும் சமயங்கள் அநந்தம். யோசிக்குமிடத்து இவ்வகையிலும் மனோவாக்குக் காயம் ஆகிய இம்முன்றும் அபிவிருத்தியடையுமென்று ஏற்படும். இந்நன்மைகளில் பலவற்றை குழந்தைகள் அடையும் பொருட்டு உபாத்தியாயர் பல விஷயங்களிலும் பின்பற்றத் தகுந்தவராக இருக்கக்கடவர் என்றும், அவரிடத்தில் வாஸிபர்களுக்கு பூர்ண நம்பிக்கையும் பயபக்தியும் பிரியமும் இருக்கவேண்டுமென்றும் தெளிவாகும்.

இவ்வகை 15-வயதுக்கு மேற்பட்டவர்களுக்குத்தான் ஏற்றதென்று சொல்லலாம். இவ்வெளிப்பிரயாணங்கள் நடத்தப்படும்போது அவைகளை ஞாபகப்படுத்தும் ம்யூஸியத்திற்கு வேண்டிய சாமான்களைச் சேகரம் செய்யலாம்.

மேற்கூறப்பட்டவற்றால் வெளிப்பிரயாணம் என்பது ஒருவகை முறையென்றும், பாடமல்ல வென்றும் தெளிவாகும். நவீனமுறையின் ஒரு ஏற்பாடு என்பதிலிருந்தினைக்கின்றனர். முற்காலத்தில் குருகுலவாஸிகளின் சுபாவத்தையும் சிறப்பையும் அறிந்தவர்கள், இதை அவ்வண்ணம் கருதாமல் பழையது என்றுகருதி காலத்திற்கும் தேசவர்த்தமானங்களுக்கும் தகுந்தபடி மாற்றிப்புகுப்பித்துக்கொள்வார்கள்.

எம்மட்டில் அனுசரிக்கலாம்:—மேற்சொன்னபடி நடத்தி வருவதற்கு இடையூறுகளும் கஷ்டங்களும் பல உண்டாகும். முதலாவது இப்படிப்பட்ட வெளிப்பிரயாணத்தை

நடத்தத் தகுந்த உபாத்தியாயர்கள் வேண்டுமென்பார்கள். பெற்றோர்கள் இவ்வகை அழைத்துச் செல்ல அனுமதி கொடுக்கும் நிலைமை தற்காலத்தில் ஏற்படவில்லை என்பார்கள். இவை இரண்டும் சொளகரியமானாலும் கூட பணத்தின் கஷ்டம் வெகு அதிகம். அன்றியும் முன்யோசனையும் உத்தியோகஸ்தர்களின் உதவியும் அதிகம் வேண்டும். தேசத்தின் அபிவிருத்தியையும் தன் மாணுக்கர்களின் நன்மையையும் சதாகருத்துள்ளமைத்த உபாத்தியாயர்கள் ஏற்படும் கஷ்டங்களை அதனால் உண்டாகும் நன்மையின் பரிமாணத்திற்கு ஒரு பொருட்டாகாதென்று நினைப்பார்கள் என்று நம்பலாம்.

குணஞ்சிக் குற்றமுநாடி யவற்றான்

மினாடி மிக்க கொளல் — திருவள்ளுவர்.

என். கிருஷ்ணராவ், பி. ஏ., எல். டி.

உண்ணப்பேர்ப்பு பிறையும் நினை.—பிறர் உள் எந்தை அறிய நீ உன் உள்ளத்தையே சோதித்துப் பார்த்துக் கொண்டிருக்க வேண்டும். ஏனெனில், எங்கும் மனுவை சுபாவ மொன்றே. சிலரிடம் சில குணங்களைக் கிறப்பாய் இருப்பினும் பொதுக் குணங்களில் மனிதர்கள் ஒத்தே இருப்பார்கள். ஆகையால் எது உனக்குப் பிடிக்குமோ, அது இதரர்களுக்கும் பிடிக்குமென்றும், எது உனக்குப் பிடிக்காதோ அது அவர்களுக்கும் அப்படியேயென்றும் நம்பு. ஒரு மனிதன் உண்ணப்பற்றி இகழ்ச்சியாய் ஒரு சபையில் பேசும்பொழுது உன் மனதில் உண்டாகும் வருத்தத்தைப் பரிசோதித்திருப்பாயாகில் உன்வாழ்நாள் முழுதும் நீ ஒருவரையும் இகழ்வு மாட்டாய். ஒருவன் உண்ண இகழும்பொழுதும் தாழ்த்தும் பொழுதும் உனக்குண்டாகும் கோபம் தயரம் துக்கம் இவைகளை மனதில் வைத்துக்கொண்டிருப்பாயாகில் நீ ஏன் மற்றவர்களை இகழ்ப்போகிறாய். ஒரு பரிசுத்தால் சினேகிதன் ஒருவனை இழந்து விடுவது எவ்வளவு பெரிய நஷ்டம். ஆனால் அப்படி ஒரு சினேகிதனைப் பரிசுத்தால் இழந்தாலும் இழந்துவிடலாம்; பழித்து பகைத்துக் கொள்ளக் கூடாது. ஒருவன் உண்ண ஒருசபையில் இகழ்ந்து பேசினால் உன் மனதில் எவ்வளவு வருத்தம் இருந்த போதிலும், முதலில் கொஞ்சமேனும் காட்டிச் கொள்ளாமல் அது உண்ணப்பற்றிச் சொல்லப்படாதபோல நீ நடந்து கொள்ளவேண்டும். கொஞ்சமேனும் மறைவில்லாமல் உண்ணப்பற்றி நேராகவே சொல்லப்பட்டு எல்லாரும் உண்ணப் பார்த்துச் சிரிப்பார்களாகில் நீயும் அவர்களுடன் சேர்ந்து சிரித்துச் சொன்னவைகளெல்லாம் வெகு சரியென்று சந்தோஷமாகக் காட்டிக்கொள்ளவேண்டும்.



## தஞ்சாவூர் ஜில்லா சரித்திரம்

## THE HISTORY OF TANJORE DISTRICT

## அத்தியாயம். I.

## இயற்கைத் தோற்றங்கள்

தஞ்சாவூர் ஜில்லா, சென்னை ராஜதானியின் தென் கீழ்பாகத்தில் கடற் கரையை யடுத்ததோரம் வடிவம் எல் ஜில்லாவாகும். அதன் பரப்பளவு 3127-சதுரமைல். இந்த ஜில்லாவுக்கு வடக்கே போடும் கொள்ளிட நதி, தஞ்சை ஜில்லாவுக்கும் தென் னாற்காடு, திருச்சிராப்பள்ளி ஜில்லாக்களுக்கும் இடையிட்ட எல்லையாகவமைந்துள்ளது. மேற்கே, புதுக்கோட்டை ராஜ்யமும் திருச்சிராப்பள்ளி ஜில்லாவும் எல்லைகள். கிழக்கே கடல். தெற்கே கடலும், ராமநாதபுரம் ஜில்லாவும் எல்லைகளாம். பொதுவாக, இந்த ஜில்லா ஒரு முக்கோண வடிவமாக விருக்கிறதென்று சொல்லலாம். ஒரு பக்கத்தில் மேற்கூறிய கொள்ளிடமும், மற்றைய இருபக்கங்களிலும் கடற்கரையும் இம்முக்கோண வடிவுக்கு எல்லைகளாகின்றன.

இந்த ஜில்லாவில் இப்போது பதினொரு தாலுகாக்கள் உள்ளன. அவை தாலுகாவும் யாவன:—அந்தாங்கி, கும்ப முக்கிய பட்ட கோணம், சீர்காழி, தஞ்சாவூர், திருத்தருப்பூண்டி, நன்னிலம், நாகப்பட்டணம், பட்டுக்கோட்டை, பாபநாசம், மன்னார்குடி, மாயவரம் என்பனவாம். அவைகளின் விஸ்தீர்ணமும் நிலவளம் முதலிய விவரங்களும் பின்னர்க் கூறப்பட்டுள்ளன. மேலே கூறிய எல்லைக்குள் பிரஞ்சுக்காரருக்குச் சொந்தமாகிய காரைக்கால்மாகாணமும் அடங்கியிருக்கின்றது. ஜில்லாவின் தலைநகர் தஞ்சாவூரே. தாலுகாக்களின் தலைநகர் இருக்குமிடத்திலிருந்தே அவ்வத் தாலுகாக்களுக்குப் பெயர்களுமேற்பட்டுள்ளன. இவைகளைத் தவிர, இந்த ஜில்லாவில் செல்வத்தாலும் வேறு காரணங்களாலும் பேர்பெற்ற விடங்கள் சிலவுள்ளன. அவைகளைப் பற்றிய விவரங்கள் 'ஸ்தலவிவரம்' என்ற அத்தியாயத்தில் கூறப்பட்டிருக்கின்றன.

தலைநகரின் பெயரே இந்த ஜில்லாவுக்கு ஏற்பட்டிருக்கின்றது. ஆனால் அந் பெயர்வரலாறு. தப் பெயர் வந்த காரணம்மட்டும்தெளிவாய்க்கெரியவில்லை.

முன்னொரு காலத்தில் 'தஞ்சன்' என்ற பேருள்ள ராகுதன் ஒருவன் இங்கு வாழ்ந்து ஜனங்களை இம்சைப்படுத்தினனாம். அவனை மஹாவிஷ்ணு சம்ஹாரம் செய்துவிட்டார். அவரால் கொல்லப்படும் காலத்தில் இவ்வசரன் தான் வாழ்ந்து வந்த பிரதேசத்துக்குத் தன் பெயரையே இடவேண்டுமென்று வேண்டிக்கொண்டதாகவும், அவ்வேண்டுகோளின் படியே 'தஞ்சாவூர்' என்ற பேர் இந்த நாட்டுக்கு வந்ததாகவும் ஒரு கதைபுண்டு. அடைக்கலம் என்று பொருள் படும் 'தஞ்சம்' என்ற பதத்திலிருந்து இந்நகரத்தின் பெயர் வந்திருக்கலாமென்று ஊகிக்க இடமுண்டு. தஞ்சமாக வந்து அடையப்படும் நகரம் என்பது பொருளாம்.

தஞ்சாவூர் ஜில்லாவின் இயற்கை வளம் இருபிரிவினதாகவுள்ளது. காவிரி நதி பாயப்பெற்ற பிரதேசமும் ப்பிரிவுகள் அதில்லாத மேட்டுப்பாங்கான விடமுமென. காவிரிப் பிரதேசம் ஜில்லாவில் பாதிக்கு மேற்பட்டவிஸ்தீர்ணமுள்ளது. அதற்கு வடக்கெல்லை கொள்ளிடநதி; கிழக்கில் கொள்ளிடம் சங்கமமாகுமிடத்திலிருந்து கோடியக்கரை முனை வரையில் நேர் தெற்காகவரும் கீழ் சமுத்திரக்கரை எல்லையாம். தஞ்சாவூர்த் தாலுகாவின் வடமேற்கு முலையிலிருந்து தஞ்சை, மன்னார்குடி தாலுகாக்களினூடே வந்து, திருத்தருப்பூண்டித் தாலுகாவுக்கு மேற்கே கடற்கரையைச் சந்திக்கும்படி ஓர்கோடு இழுத்தால் அதுவே காவிரிப் பிரதேசத்தின் தெற்கெல்லையாகும். இதற்குள் கும்பகோணம், சீர்காழி, நன்னிலம், நாகப்பட்டணம், பாபநாசம் மாயவரம்தா லுக்காக்கள் முழுமையும் திருத்தருப்பூண்டித் தாலுகாவின் பெரும்பாகமும் தஞ்சாவூர் மன்னார்குடித் தாலுகாக்களின் ஓர் பாகமும் அடங்கியுள்ளன. வண்டல் படிந்ததும் மேடு பள்ளமில்லாத நெல்வயல்கள் நிரம்பியதும், ஆங்காங்கு தென்னை, மா, முதலிய பல விருகூடங்களடங்கிய சோலைகளால் அணிவகுக்கப் பட்டதும் கடற்கரையை நோக்கிச் சற்றுச் சரிவாகவிருப்பதுமான இந்த விசால

மானபிரதேசத்தில் கடற்கரையோரத்தில்காணப்படும் மணல் மேடுகளைத் தவிர வேறு குன்றுகளாவது மலைகளாவது கிடையாது. கடலும் மணல் தரையிலேயே அலைமோதுகின்றது. ஆகவே கடற்கரை ஒரேதோற்றத்தினதாகவே இருக்கும்.

ஜில்லாவின் மற்றைப் பாகங்கள் இரண்டாவதாகக் கூறிய மேட்டுப் பிரதேசம். மேட்டுப் பிரதேசத்திலடங்கும். காவிரிப்பிரதேசம். தேசத்தைக் காட்டிலும் இது சற்று பேடானது. அதைப் போலவே கீழ்த்திசையை நோக்கிச் சரியும் சபாவமுடையது. இங்கும் குன்றுகள் இல்லை. தஞ்சாவூருக்குத் தெற்கிலும் தென்மேற்கிலும் ஒரு சிறிய பீட பூமியுண்டு. அதற்கு 'வல்லம் பீட பூமி' என்று பேர் வழங்குகின்றது.

இவ்விரண்டு பிரிவுகளையுந் தவிர, இந்த ஜில்லாவில் கோடியக்கரை முனை வோதாரண்ய தொடங்கி, அதிலீராமன் பட்டம் உப்புச் சதுரம் வரையில் 30 மைல் ப்பு நிலம். தூரம் பரளிய ஒரு பிரதேசம் உண்டு. இதற்கு வேதாரண்யம் உப்புச் சதுரப் பு நிலம் என்றுபேர். சாதாரணமாக 4 அல்லது 5 மைல் அகலமுள்ளது. இந்த ராஜதானியில் உள்ள இவ்வகை நிலங்களைக் காட்டிலும் பெரியது. இத்திராபர்வத்திலும் வைசாக வெள்ளத்திலும் கடல் பொங்கும்போது இதில் நீர்நிரம்பும். இதனால் அங்கு உப்பு தானாகவே உண்டாகின்றது.

இந்த ஜில்லாவில் மலைகளே இல்லை. கடல் மட்டத்திற்குமேல் 160 அடி உயரமுள்ள பிரதேசம் எங்குமேயில்லை. வல்லம் பீட பூமி தான் இந்த ஜில்லாவில் வெகு உன்னதமான பாகம்.

காவிரியும் அதன் கிளை நதிகளுமே இந்த ஜில்லாவில் ஓடும் முக்கிய நதிகள். காவிரிநதி, குடகு மலை யில் உற்பத்தியாகி கிழக்கு நோக்கி யோடிவந்து, திருச்சிராப்பள்ளிக்கு ஒன்பது மைல் மேற்கில் இரு பிரிவாகின்றது. இவ்விடத்துக்கு 17 மைல் கிழக்கில் இவ்விரண்டும் ஒன்று சேருவதுபோல நெருங்கி, மறுபடியும் பிரி கின்றன. வடக்கிலுள்ளது கொள்ளிடம் என்ற

பேருடன் வடகிழக்கு முலையாய் ஓடி, தஞ்சை ஜில்லா முழுவதற்குமே வடக்கெல்லையாயமைந்து ஜலம் குறைவுபடாமல் கடலில் விழுகின்றது. தெற்கிலுள்ளது காவிரி யென்ற பெயருடன் தெற்கே திரும்பி, தஞ்சை ஜில்லாவில் பெரும்பாகத்தில் வலைப்பின்னல் போல பற்பல கிளை நதிகளாகப் பிரிந்து பிரிந்தோடிகடைசியாய்க் காவிரிப்பட்டணத்தில் ஒருசிறு கால்வாயாகக் குறுகிக் கடலில் விழுகின்றது. காவிரியின் கிளை நதிகளாவன:—வெண்ணாறு, குடமுருட்டி, வெட்டாறு, அரசலாறு, திருமலைராஜன், முடிகொண்டான், விரசோ முன், கோரையாறு, பாமணியாறு முதலியனவாம். ஒவ்வொன்றினின்றும் பிரியும் சிறு நதிகள் பலவுள். பட்டுக்கோட்டைத் தாலுகாவில் சில காட்டாறுகள் உண்டு. ஜலத்தைத் தேக்கிக்கொள்வதற்காக அவைகளின் குறுக்கே அணைகள் கட்டப்பட்டிருக்கின்றன. காவிரிப் பிரதேசத்து நதிகளெல்லாம் மணல் தரையை யுடையன.

இவ்வாறுகளில் பெரும்பாலான முகத்துவாரத்திலிருந்து சில மைல் தூரம் வரையில் சிறிய படகுகள் வரக்கூடிய ஆழமுள்ளவை. என்றும் அவற்றுள் முன்றின் முகத்தில் மட்டுந்தான் துறைமுகங்கள் உபயோகப்படுகின்றன. அவை, தோப்புத்துறை துறைமுகத்தில் விழுகிற அடைப்பாறு, திருமுல்வாசல் துறைமுகமிருக்கும் உப்பாறு, முத்துப் பேட்டைத் துறை முகத்தையும் கடலையும் இணைக்கும் கோரையாறு என்பனவாம். மற்றைய நதிகளும் முன்னாளில் படகுகள் போகக்கூடிய ஆழமுள்ளனவாக இருந்திருக்கவேண்டும். கடற்கரையோரமாகவே, நாகப்பட்டணத்திலிருந்து வேதாரண்யத்திற்கும், தாங்கம்பாடியிலிருந்து திருமுல்வாசலுக்கும் போக்கு வரவுக்கு லாயக்கான கால்கள் வெட்டப்பட்டிருக்கின்றன.

கொள்ளிட நதியில் சில தீவுகள் இருக்கின்றன. அவைகளுள் ஒன்றான தீவுகள், 'விநாயகத் தெரு' கும்பகோணம் தாலுகாவைச் சேர்ந்தது. அங்கு ஜனங்கள் குடியேறி யிருக்கின்றனர். இவ்வாற்றுக்கும் காவிரிக்கும் அதன் கிளை நதிகளுக்கும் ஆங்காங்கு பாலங்கள் கட்டப்பட்டிருக்கின்றன.

தஞ்சை ஜில்லாவுக்கு மேற்கே, காவிரி நதி

மைல் ஒன்றுக்கு 3½ அடி வீதம் பள்ளத்தில் விழுகின்றது. ஜில்லாவிற்குள் வீழ்ச்சி 2.7 அடி. கொள்ளிடநதி விநாயகத் தெருவரையில் 2.8 அடி வீழ்ச்சியுடன் வருகிறது. அங்குள்ள 'லோயர் அணைக்கட்டு' க்குக் கீழே 3.3 அடி வீழ்ச்சியுடன் கடலில் கலக்கின்றது.

தஞ்சை ஜில்லாவில் 11 துறைமுகப் பட்டணங்கள் உள்ளன. அவைகளைத் துறைமுகம். எல்லா திருமுல்வாசல், தாங்கம் பாடி, நாகப்பட்டணம், வேளாங்கண்ணி, தோப்புத்துறை, கோடியக்கரை, முத்துப்பேட்டை, அதிவீரராமன் பட்டணம் என்பவை அந்நியதேச விநாயகம் செய்யலாம். கொள்ளிட முகத்தினருகிலுள்ள கொடியம் பாளையம், பட்டுக்கோட்டைக்கரையிலுள்ள கட்டுமாவடி, நாகப்பட்டணத்துக்குச் சமீபமான நாகூர் ஆகிய மூன்றும் கடற்கரை போரமாகச் செய்யும் விநாயகத்துக்கு மட்டும் உபயோகப் படவேண்டியவை. சிறிய படகுகள் இத்துறை முகங்களில் வந்து நிற்கலாம். பெரிய கப்பல்கள் 2 அல்லது 3 மைல் தூரத்துக்கப்பால் கடலில்தான் நிற்கவேண்டும். கோடியக்கரை முனைக்கருகில் ½ மைல் தூரத்தும், தாங்கம் பாடிக்கெதிரே 1½ மைல் தூரத்தும் கப்பல் நிற்கக்கூடும். அதற்கு இப்பால் மண் மேடுகளிருப்பதால், கப்பல்கள் வருவதற்கில்லை. சாமான்கள் படகுகள் மூலமாகத்தான் கரைக்குக் கொண்டுவரப்படவேண்டும்.

தஞ்சாவூர் ஜில்லாவில் பார்வைக்கு அழகாய் இயற்கைத் தோற்றம் இல்லை தோற்றம். யென்று குறை கூறுவது ஸகஜம். மலைவளமில்லாதது, ஓர் பெருங்குறையெய்னாலும், நிலவளம் எல்லா ராலும் வியக்கக்கூடியதாயிருக்கின்றது. கண்ணுக்கெட்டிய தூர்வரையிலும் பசுமையான நெற்கதிர்கள் தழைத்தோங்குவதையும், இடையிடையே தென்னை முதலிய பலனளிக்கும் மரச்சோலைகள் தலை யெடுத்து நிற்பதையும், இருகரையும் ஒரு கரையாகப் பெருகிய ஆறுகள் அடுத்தடுத்து ஒடுவதையும் கண் குளிரப் பார்ப்போர் இவ்விதம் குறை கூறத் துணியார். வருஷத்தில் நான்கு மாதங்கள் இவ்வாறுகளில் ஜலமிராதென்றாலும், மற்றைய ஜில்லாக்களில் அதிக காலம் இருப்பதைப்போன்ற மணற் கரைகள் இரா. மேட்டுப் பிரதேசங்கள் அவ்வ

ளவு சிலாக்கியமல்லவாயினும் காடுகள் ஏராள முடையன.

இந்த ஜில்லாவின் நிலவளம், வண்டல், செம்மண், மணற்பாங்கு, கரிசல் நிலவளம். என நால்வகையாக வுள்ளது. கரிசல் நிலம் தான் மிகுதி. அதிப்பாதி வண்டல் நிலம். மணற்பாங்கு அற்பம். இரும்பு சம்பந்தமான செம்மண் நிலம் தஞ்சை, திருத் தருப்பூண்டி, பட்டுக்கோட்டை, மன்னார்குடித் தாலுகாக்களில் விசேஷம். மணற்பாங்கு நிலம் தஞ்சாவூர், மன்னார்குடி, சும்பகோணம் தாலுகாக்களில் காணப்படுவதில்லை. கடலை யடுத்த பிரதேசம் பொதுவாக மணற்பாங்காக விருக்கின்றது. பாசன மிராவிட்டால், வனத் தரமாய்ப் போய்விடும். கரிசல் எங்கும் காணப் படும்; என்றாலும் ஜில்லாவின் இருகோடி களில் அபூர்வம். வண்டல் நிலம் காவிரிப் பிரதேசத்தில் மட்டுமே காணப்படுகிறது. எருவே உபயோகிக்காது போனாலும் இதன் வளம் குறைவடைவதே யில்லை. ஆற்று ஜலம் பாய்வதால் 15 வருஷத்தில் ஆறுங்குலம் வண்டல் படிகின்றதெனக் கணக்கிட்டிருக்கின்றனர். சீர்காழித் தாலுக்காவிலும் கொள்ளிடத்தி லிருந்து பிரியும் வாய்க்கால்களின் வண்டல் படிகிற பிரதேசம் கொஞ்சம் உண்டு.

பொதுப்படக் கூறுமிடத்து, ஜில்லாவின் பருமம் பாகம் பாரையற்ற பூதத்வம். மணற்சரையில் வண்டல் கலந்ததாகவே யிருக்கிறது. மேற்குப் பாகத்தில் வண்டல் ஜாஸ்தியாயும் கடற்கரையைச் சமீ பிக்கச் சமீபிக்க வண்டல் குறைவாயும் காணப் படுகின்றது. அலைமோதுவதால் வண்டற்சரைய வரவரக் குறைந்துபோகின்றதெனக் கூறப்படு கின்றது. பட்டுக்கோட்டையைச் சுற்றியுள்ள இடந்தவிர, மற்றைய மேட்டுப் பிரதேசங்களில் செம்பாறாங்கல் காணப்படுகின்றது. கந்தர்வ கோட்டைக்குச் சமீபத்தில் கற்பாறைகள் உள் ளன. அவை கனமுள்ளவையாயும் உறுதியா யும் மஞ்சள், சிவப்பு முதலிய நிறமுள்ள வேறு பாகைகளால் முடப்பட்டவையாய் யிருக்கின்றன.

தஞ்சாவூர் ஜில்லாவில் உலோகங்கள் அபூர் உலோக வம். மேட்டுப் பிரதேசத்தி வர்க்கம். லுள்ள செம்பாறாங் கற்றையி ல் இரும்பு காணப்படுகின்றது. என்றாலும்

அதை வெட்டி யெடுக்கும் முயற்சியில்லை.

வல்லத்துக்குச் சமீபத்தில் ஒருவிதமான கூழாங்கற்கள் அகப்படுகின்றன. ஸ்படிகம், புகை வர்ணக்கல், வட்டமான மஞ்சள் வர்ணக் கல், செவ்வந்திக்கல் ஆகியவைகளே முக் கிய தினுசுகள். தஞ்சையிலுள்ள ரத்ன விநாயக பாரிகள் இவைகளைச் செதுக்கி அழகுக்கும் உபயோகத்துக்கு மேற்ற வஸ்துக்களாகச் செய்கின்றனர்.

செம்பாறாங்கல் அகப்படுமிடங்களில் அது வீடு கட்டுவதற்கும் பாதை போடுவதற்கும் உபயோகப்படுகிறது. முக்கியமாக அப்பொருள் தஞ்சாவூர்த் தாலுகாவில் வல்லத்திலும் 'கந்தர்வ கோட்டையிலுமே அகப்படுகின்றது. வெட்டி யெடுக்கப்படும்போது, அது எளிதில் பொடியாகப் போய்விடும் தன்மையதாயினும், கொஞ்ச நாள்களுக்கு வெயிலிலும் மழையிலும் போட்டுவைத்தால் உறுதியாகிவிடுகிறது.

சுண்ணாம்புக்கல் எங்கும் ஏராளமாகக் காணப்படுகின்றது. பூச்சுச் சுண்ணாம்பு செய்வதற்கு மிகுதியாக உபயோகிக்கப்படுகின்றது. வல்லத்துக்கு மேற்கில் சிறிது சிறிது மஞ்சள் காவியும், திருச்சிராப்பள்ளி ஜில்லா ஓரமாக, காவிரியின் தென்கரையில் 'சோடா' மண் ணும் காணப்படுகின்றன. நாகூருக்குச் சமீ பத்தில் மட்டமான சிலாசத்து அகப்படும்.

இந்த ஜில்லாவில் வருஷமொன்றுக்குச் சரா சரி 44.23 அங்குல மழை சீதோஷ் பெய்கின்றது. கடலை யடுத்த ணம், பருவம். தாலுகாக்களில் ஜாஸ்தியாயும் உள்நாட்டுத் தாலுகாக்களில் குறைவாகவும் பெய்யும். பக்கத்திலுள்ள இதர ஜில்லாக்களில் காட்டிலும் இங்கு அதிக மழை பெய்கிறது\*. மே, ஜூன் மாதங்களில் அதிக கோடை. ஆறுகளில் ஜலமில்லாமலிருப்பதும், உஷ்ணக்காற்று வீசுவதுமான ஜூன் மாதத் தில் கோடைப்பருவம் தாங்கமுடியாமலிருக் கும். அப்பால் ஆற்று வெள்ளமும், தென் மேற்குப் பருவக்காற்றால் ஓரோர் வேளையில் பெய்யும் மழையும் உஷ்ணத்தைத் தணிக்கும். அக்டோபர் மாதத்திலிருந்து குளிக்காலம் தொடங்கி ஜனவரி முடிவுவரையிலிருக்கும். பெப்ரவரி, மார்ச்சு மாதங்களில் பகலில் உஷ்

\* திருச்சிராப்பள்ளி 32.29 அங்குலம்; மதுரை 30.71; திருநெல்வேலி 27.25; சாமநாதபுரம் 28.91.

ணம் சமாராகவும் இரவில் குளிராகவும் இருக் கும். அப்போது பனி மிகுதியாகப் பெய்யும். மார்ச்சு மாதத்தின் பிற்பாதியில் கோடை யாரம்பமாகிவிடுகின்றது. பொதுவாகவே கடற் கரையை நெருங்க நெருங்க குளிர்ச்சியடிக் கும். வல்லத்துக்குச் சமீபமான இடம் மாகும். தேகாரோக்கியத்துக்கு ஏற்றதாம். நரமில் லாத காற்றும் மேட்டுப்பாங்கும் இந்த குணத் தைக் கொடுக்கின்றன. பட்டுக்கோட்டைத் தாலுகாவில் கடற்கரையோரத்தில் உஷ்ணம் அதிகமாயும் உட்பிரதேசத்தில் சற்று குறை வாயும் காணப்படுவது விபரீதம்.

ஏப்ரல் மாதத்தில் தொடங்கும் தென் மேற் குக் காற்று ஜூன் மாதத்தில் கடுமையாக வடிக்கும். செப்டம்பர் மாதத்தில் மிகுது வாயடித்து, அக்டோபரில் நின்றொழியும். நவம் பர் ஆரம்பத்தில், வட கீழ்காற்று தொடங்கி மிகுதுவாக ஜனவரி மாதம் முடிவு வரையில் டிக்கும். அப்பால் நின்று போய், மார்ச்சு மாத முடிவில் தென் கீழ்த்திசை வழியாகத் தென் மேற்குத் திசைக்கு மாறி அங்கிருந்து அடிக்கத் தொடங்கும்.

தஞ்சை ஜில்லாவில் காணப்படும் விருகூ வர்க்கம் சாதாரணமானதே. விருகூ வர்க் பழந்தரும் மரங்கள் ஏராளம். மா, தென்னை, புளி விசேஷித் துக் காண்கின்றன. நாட்டு மா, நாரும் புளிப்பு முள்ளது. செல்வவான்கள் நல்ல ஒட்டு மாங் கன்றுகளைப்பயிரிட்டிருக்கின்றனர். தஞ்சாவூர், மன்னார்குடி, பட்டுக்கோட்டை, அறந்தாங்கித் தாலுகாக்களில் பலா மரம் மிகுதி. பனையும், சவுக்கும் தஞ்சைத் தாலுகாவில் சாதாரணம். நாகைமரம் வல்லம் பீட பூமியில் மட்டும் காணப் படுகிறது. சாலைகளின் இருமருங்கும் ஆல், புளி, மா, வேம்பு, பூவரசு முதலிய விருகூங்கள் வைத்து விருத்தி செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. இந்த ஜில்லாவில் தோப்புக்கள் மிகுதி. அவை களில் மேலே கூறிய மரங்களும் இலுப்பையும் மூங்கிலும் பயிராகின்றன. நன்னிலம், சும்ப கோணம் தாலுகாக்களில் மூங்கில் அபரிமிதம்.

இங்கு நாட்டு ஜாதியும் கோயம்புத்தூரிலிருந்து கொண்டுவரப்பட்ட ஆலம் ஜீவவர்க்கம்: பாடி ஜாதியுமேன இரண்டு கால்நடை. தினுசு மாடுகள் உண்டு. நாட்டு மாடுகள் சிறியவை; உழவுக்கு மட்டும் வருகும்.

பின்னவை இழுப்புவேலைக்கு உபயோகப்படுகின்றன. அதிக கனத்தால் இவை சேற்றில் அமிழ்ந்து போகின்றன வாதலால் உழவுக்கு உபயோகமில்லை. ஆகவே 'ஆலம்பாடி அழகெருது உழவுக்குதவாத இழுவெருது' என்ற பழமொழியும் உண்டாயிற்று. நெல்லூர், மைசூர் தினுசு மாடுகளும் பம்பாய் தினுசு களெனப்படும் மோழைக்கானைகளும் சிற்சில விடங்களிலுள்ளன. இவை, திருவண்ணாமலை அரியலூர், சமயபுரம், சும்புகோணம், திருவாரூர் ஆகியவிடங்களில் நடக்கும் சந்தைகளுக்குக் கொண்டுவரப்படும். நாட்டு தினுசை விருத்தி செய்யமுயற்சிப்பதில்லை. தஞ்சாவூரிலும், திருவாவடுதுறையிலும் உயர்ந்த ஜாதிக் கானைகளிருக்கின்றன. அவ்விடங்களிலுள்ளவர்கள் அவைகளைத் தங்களுடைய பசுக்களுடன் சேரும்படி செய்து, ஏதோ ஒருவாறு கால் நடைவிறுத்தியாகும்படி பிரயத்தனப்படுகின்றனர். நாட்டு தினுசான எருமைக்கடா உழுவதற்கும், மணல் வண்டி யிழுப்பதற்குமே உபயோகப்படுகின்றது.

மேய்ச்சல் தரை இல்லாததனால்தான் கால் நடைகள் விறுத்தியாவதில்லை. ஆகவே மாடுகள் கொட்டில் தீனி தின்பவையாக விறுக்கின்றன. வைக்கோல் தினுசுகள் பலவும் முக்கியமாக நெல் வைக்கோலுமே கால் நடைக்குச் சாதாரணமாகக் கொடுக்கப்படும் உணவாம். பருத்திக்கொட்டை, தவிடு, கொள்ளு, பலவகைப் பிண்ணாக்கு முதலியனவும் உணவுப் பொருள்களாம். வண்டி மாடுகள், பால் பசு, பால் எருமை ஆகியவைகள் உழவுமாட்டைக் காட்டிலும் கொஞ்சம் நன்றாகப் போஷிக்கப்படுகின்றன. உழவு மாடுகளுக்குப் பெரும்பாலும் வைக்கோலும் சிறுபான்மை பருத்தி விதையும் பிண்ணாக்கும் கிடைக்கும். எருமைக்கடா, மலட்டுப்பசு, பால் எருமைகள் உழவு மாட்டைப்போலத்தான் கவனிக்கப்படுகின்றன. பசு புண்ணியப்பிராணியாதலால் மலடாகவிறுத்த போதிலும் வேலைக்கு ஏவப்படுவதில்லை. மலட்டைப் போக்குவதற்கு தவிடு நல்ல தென்று சிலர் சொல்கின்றனர்.

கால் நடைக்கு வருகிற வியாதிகள், கோமாரி, வெக்கை, அடப்பன் அல்லது வர வெக்கை என்பனவாம். வெக்கை கோடையிலும், அடப்பன் மாரி காலத்திலும் வரும். மாரிகாலத்தில்

பொசிக்கை அல்லது வரைக்குன்னல் என்ற மலை ஜாரம் மாடுகளுக்கு வருவதுண்டு. அழல் வெக்கை, கந்தடைப்பு, மென்னடைப்பு முதலிய வியாதிகள் அருமையாயினும் உயிரைக் கொண்டு போகும் தன்மையனவாம்.

வெள்ளாடும் செம்மறியாடும் சாதாரணமாக எங்கும் காணப்படும் தினுசுகள்தாம். மேய்ச்சல் தரை இல்லாதபடியால் அவை விசேஷித் திருப்பனவல்ல.

கோடியக்கரைக்கு அருகில் சில குடியானவர்கள் சிறியவையும் பலமுள்ளவையுமான நாட்டுக்குதிரைகளை வளர்க்கின்றனர். சொந்தக் காரர்கள் அவைகளின் மீது அடையாளங்கள் போட்டு, சமீபத்திலுள்ள காடுகளில் ஒட்டி விடுவார்கள். வேண்டுமோது பிடித்துக்கொள்வார்கள்.

நரியும் குள்ள நரியும் எங்கும் காணப்படுகின்றன. காட்டுப்பூனைகள் ஏராளம். புலகு பூனை சிற்சில விடங்களில் பட்டும் உண்டு. பன்றி, கலைமான், புள்ளிமான் ஆகியவை, கோடியக்கரையிலும், சிர்காழியைச் சுற்றிலும் மதுக்கூர்ப் பக்கத்திலும் உள்ளன. வேட்டையாடுவதற்குத் தகுந்தவிடம் கோடியக்கரைக்குச் சமீபத்திலுள்ள காடுதான். அங்குள்ள மான் குட்டிகளைக் குள்ளநரியும் நரியும் கொன்றுவிடுகின்றனவாம்.

தாரா, வாத்து, காடை, கௌதாரி முதலியவைகள் உளவாயினும் விசேஷமாகவில்லை. நீர்வள மிகுந்துள்ள விடத்தில் நீர்க்கோழி அதிகமாக விராது ஆச்சரியமே. வல்லம், திருத்தருப்பூண்டி, மன்னார்குடிப் பக்கங்களில் கௌதாரி சாதாரணம். திருத்தருப்பூண்டியின் தென்பாகத்தில் தாரா அடிக்கடி வரும். மீன்களும் விசேஷம். ஆறுகளில் மீன் பிடிப்போர்க்கு நல்ல லாபமுண்டு.

கள்ளர், படையாச்சி, லையர், துருக்கர், தொம்பர், முப்பர் ஆகியவர்கள் வேட்டைத் தொழிலை மேற்கொண்டிருக்கின்றனர். திருத்தருப்பூண்டித் தாலாகாவில் தொம்பர்கள் நரியைப் பிடிப்பதற்காக ஒரு எருமை மாட்டைச் செத்ததுபோல் படுக்கவைத்து அதனருகில் நரிபோல் ஊனையிடுவார்களாம். சப்தத்தைக் கேட்டு நரிகள் கிட்ட வந்தவுடன், அவைகளை வலைபோட்டோ, தடியினு லடித்தோ பிடித்துத் தின்பார்கள்.

## தேகதத்துவ சாஸ்திரம் PHYSIOLOGY & THE LAWS OF HEALTH

இந்தப் பதத்தின் அர்த்தம் தேகத்தைப் பற்றிய தத்துவங்களை யுள்ளடக்கிய சாஸ்திரங்கள் என்பதல்ல. தேக தத்துவங்களைப்பற்றி விவரிக்கும் நூல் என்றாகும். அதாவது தேகத்திலுள்ள அங்கங்களையும், அவைகளின் கூறுகளையும், அவைகள் அமைக்கப்பட்டிருக்கும் மிடங்களையும், விதங்களையும், அவைகளின் பிரயோசனங்களையும், அவைகளிடம் வேலை வாங்குவதற்குள்ளக் கிரமங்களையும் அவைகளின் வியாதி லக்ஷணங்களையும் விவரித்து கூறும் நூலாம். ஆகவே, இந்த சாஸ்திரத்தின் மேன்மையும், மனிதனுக்கு இந்த சாஸ்திர ஞானத்தின் அவசியத்தையும் ஒருவாறு நன்கறியலாம். சாதாரணமாய் சரீர சுகத்தைப் பேணிவைத்து, வியாதிகள் அணுகாமல் அரோகித சரீரிகளாய் மனிதர்களிருப்பதற்கு இந்த சாஸ்திரத்தின் அதிகுட்பமான விஷயங்களின் ஆராய்ச்சி யில்லாமல் சாதாரணமான பரிசயத்தைக் கொண்டு ஸாத் கியமாகுமாதலால், இந்த சாஸ்திரத்தைக் கூலங்கஷமாய்ப்படித்தறிய சாவகாசமற்றவற்கு, தேகதத்துவங்களைப் பற்றிய சாதாரணமான ஞானமாவது அவசியமென்றாயிற்று.

மேலும் நம் நாட்டு வைத்தியர்களில் பெரும்பாலர், வியாதிக்குடைய கூறுகளை நன்கறியாமலும், எந்த ஸ்தானங்களில், அல்லது எந்த அங்கவமைப்புகளில் குறைவினால் வியாதி உற்பத்தியானது என்பதை யறியாமலும், வைத்திய சாஸ்திரத்திற்கு முக்கிய ஆதாரமாயுள்ள தேக தத்துவ சாஸ்திரத்தின் காப்பேட்டைக்கூடக் கேட்டறியாதவர்களாய், சரீரத்துக்கு அவ்வச் சமயங்களுக் கேலாத அல்லது முற்றும் மாறான மருந்துகளைக் கொடுத்து, சரீரத்தைக் கெடுத்து விடுகிறார்களென்பது உண்மை. இவ்விஷயம் நாமனுபவ சித்தமாய் காணலாம். ஆதலால் அவ்வித தீங்குகள் நோதிருக்கும் வண்ணம் வியாதிகளின் கூறுகளை ஸாமானியமாய் நாமாய் அறிந்துகொள்ளக் கூடியதற்கு வேண்டிய விஷயங்களை நாம் கற்றுக்கொள்வோமானால் பல தீங்குகளை நாம் விலக்கிக்கொள்வதுடன், உலகத்திற்கும் மிகுந்த நன்மை செய்யலாம்.

ஆதலால், அடியில் வரும் பக்கங்களில் தேக தத்துவ சாஸ்திரமும்; நம்முடைய சரீர சௌக்யத்தைக் காப்பாற்றுவதற்கு வேண்டிய சில விதிகளும் நம்மைச் சுற்றிலுமுள்ள சில அசுத்தங்களால் நமக்கு வியாதிகள் உண்டாகாதிருக்கவேண்டியதற்காக, நாம் விடுகளைச் சுத்தமாய் வைத்துக்கொள்ள வேண்டிய விஷயமான சில விதிகளும் கூறப்படும்.

### அத்தியாயம் 1.

#### எலும்புக்கூடு

அதோ பக்கத்திலுள்ள படத்தில் காட்டியிருப்பதுதான் எலும்புக்கூடு. அது மனிதனுடைய சரீரத்தை தாங்குவதற்காக ஏற்பட்ட கூடு என்று நன்றாய் விளங்குகிறதல்லவா? மற்ற மிருகங்களுடையவும், பட்சி முதலிய பிராணிகளுடையவுமான கூடுகள் எவ்விதமாக விறுக்குமென்று இந்தப் படத்தைக்கொண்டு நீங்கள் ஒருவாறு ஊகித்துக்கொள்ளலாம். உண்மையான ஒரு மனித சரீரத்தின் எலும்புக்கூடு நீங்கள் சம்பாதிக்கக்கூடுமானால், அது நிரம்ப கெட்டியான பல எலும்புகளால் செய்யப்பட்டிருக்கிற விஷயத்தை யன்றியும், அவைகளென்றோடொன்று வெகு கெட்டியாக இணைக்கப்பட்டிருக்கின்றன என்கிற விஷயத்தையு மறிவீர்கள். இவ்வளவு கெட்டியாக இக்கூடு அமைக்கப்பட்டிருப்பதற்கு காரணம் ஆங்காங்குள்ள வெகு மிருதுவான சில அங்கங்களையும், சில மிருதுவான தசைகளையும் காப்பாற்றுவதற்காக வென்றும், அவ்வவைகளை காப்பாற்றுவதற்கு எவ்வளவு பலம் வேண்டுமோ அதற்ககிகழும் குறைவுமில்லாமல் கணக்காக அமைத்திருக்கும் கடவுளின் அக்யபுத்தமான ஸர்வஞ்ஞ சக்தியும் உங்களுக்கு விளங்கும்.

இவ்விதம் ஆச்சரியமாய் அமைக்கப்பட்டிருக்கிற எலும்புக் கூடானது சற்றேறக்குறைய 200 தனித்தனி எலும்புகளாலாகியிருக்கிறது. இவ்வத்தியாயத்தில், அவ்வெலும்புகள் சரீரத்தில் அமைக்கப்பட்டிருக்கும் இடங்களையும் விதங்களையும் பற்றிப் படித்து அடுத்த அத்தியாயத்தில் அவைகள் இணைக்கப்பட்டிருக்கிற மாதிரியையும், அவைகளவ்விதம் அமைக்கப்பட்டிருக்க வேண்டிய காரணங்களையும் பற்றி வாசிப்போம்.

ஒரு சுவத்தை கவனியாமல் மழையிலும் வெயிலிலும் கிடக்கும்படிப் போட்டு விடுவோமானால், அப்பொழுது, அதிலுள்ளமிரு தாவான பாகங்களாகிய தசைகள், நரம்புகள், இரத்தக் குழாய்கள் முதலியவைகளெல்லாம் அழுகி அல்லது பொடியாகி, மண்ணோடுமண்ணாகக் கலந்து போய் விடும். அப்பொழுது மிச்சப்படுவது தான் நாம் மேற்கூறியுள்ள எலும்புக்கூடு என்பது. இதனால் இன்னொரு விஷயமும் புலப்படும். அதாவது மற்ற சரீரபாகங்களை விட, இந்த எலும்புக்கூடு அதிகபலம் பெற்றதென்பதே.

மனித சரீரத்தில் தலையையும், கை கால்களையும் வெட்டி விட்டால் மீதப்படுகிறபாகத்திற்கு முண்டம் (Trunk) என்று பெயர். ஆகவே சரீரமும் மூன்று பிரிவினைகளையுடையதாக எண்ணப்படுகிறது; அதாவது (1) தலை (2) முண்டம் (3) கைகால்கள்.

முதலில் தலையிலுள்ள எலும்புகளை கவனிப்போம். மூளை யென்ற வெகு மிருதுவான பாகத்தைப் பாதுகாப்பதற்காகச் செய்யப்பட்ட வோர்பெட்டிபோல் தலையெலும்புகள் பொருத்தப்பட்டிருக்கின்றன. மூளையின் மேற்புறத்தில் ஓர்வகை வெண்ணெய்போன்ற பதார்த்தம் பூசப்பட்டிருக்கிறது. இந்த பதார்த்தத்துக்கு ஸ்வல்பசலனமும் நேருமானால் அதனால் பைத்தியம் முதலிய கெடுதிகள் விளையக்கூடும். ஆகையால் இவ்வெலும்புகள் கெட்டியாயும் உருதியாயும் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. மேலும் இவைகளின் வேலை மூளையை பாதுகாப்பதன்றி வேறொன்றுமில்லாமையால் இவைகளில் சலனம் வேண்டியதவசியமில்லை. ஆதலால் அசைவதற்கும் ஓர்வித ஏற்பாடுமிங்கு காணப்படவில்லை. இவைகள் ஒன்றோடொன்று ஓரங்களில் (Sutures) என்ற பல்லுக்கள் போல் ஒன்றினுள்ளொன்றாக பொருத்தப்பட்டிருக்கின்றன. கன்னுக்கள் தவலைகளின் அடிப்புறத்தகட்டையும் மேற்புறத்தையும் பொருத்துவது ஒருவாறு இப்பொருத்தத்திற்கு உபமானமாகும். தலையில் இவ்விதம் பொருத்தப்பட்ட எலும்புகளில் சுமார் 8 உண்டு.

அதன் பிறகு முகத்தில் இவ்விதமே சுமார் 14 எலும்புகள் வரை இருக்கின்றன. ஆனால் அவைகளின் பெயர்களை நாம் அறிந்துகொள்ள வேண்டுவதனுபவசியம். மேல் மண்டை அல்லது தலையைச் சேர்ந்ததான நெற்றி யெலும்பும் கீழ்ப்புறம் மூக்கையும், கன்னங்களையும் சேர்ந்ததான எலும்புகளுமிருந்து ஓர் பள்ளத்தையுண்டு பண்ணுகின்றன. இந்தப் பள்ளத்தினிடையில் தான் அங்குத் சுமமும், மிருதுவும் ஆச்சரியப்படத்தக்கதான அமைப்பு முள்ள கண்கள் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இவைகள் கண்களிருக்குமிடத்திற்கு சற்று வெளியே நீட்டிக்கொண்டிருப்பதாலும் மிகுந்த உறுதியுள்ளவைகளாயிருப்பதனாலும் கண்ணிற்கு ஒருவித அபாயமுமில்லாமற் காத்துக்கொடுக்கிறது.

இந்தச் சுமார் 14 எலும்புகளும் தலை எலும்புகளைப் போல் சலனத்திற்கு வேறுதலில்லாமலே தான் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன வென்றாலும் அவைகளிலொன்று அதாவது கீழ்தாடை எலும்பு அசையக்கூடியதாயிருக்கிறது. இவ்வெலும்பு மற்றமண்டை எலும்புகளுடன் கீல் பொருத்தாக (அடுத்த வத்தியாயம் பார்) பொருத்தப்பட்டிருக்கிறது. அதனால், அந்த எலும்பை கீழே தாழ்த்தவும் மேலே தூக்கவும் சாத்தியமாகிறது. அதுதான் நாம் வாயைத் திறப்பதும் மூடுவதும். இன்னும் இதனால் நாம் வாய் மூடித்திறக்கும் காலங்களில் மேல்தாடை எலும்பு அசைவதில்லை என்பது விளங்கும்.

மேல்தாடை, கீழ்தாடை ஆகிய இவ்விரண்டிலும் பற்கள் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. நாம் சாப்பிடும் ஆகாரத்தை நன்றாக மென்று உள்ளே இறக்க வேண்டியதற்காகவே இத்தாடைகள் ஏற்பட்டிருப்பதால், அவைகளில் இப்பற்கள் பொருத்தப்பட்டிருக்கின்றன.

மனிதனுக்கு ஆயுள் காலத்திற்குள் இரண்டு விதமான பற்கள் உண்டாகின்றன. நாம் சிறு குழந்தைகளாக இருக்கும் பொழுது உண்டாகின்ற பற்களுக்கு பால் பற்கள் என்று பெயர். அவைகள் 20 தான். நம்முடைய 7 அல்லது 8-ம் பிராயம் தொடங்கி 16-17-ம் பிராயத்திற்குள் அவைகள் விழுந்து விடுகின்றன. அதன்பிறகு தான் நமக்கு நிஜப்பற்கள் உண்டாகின்றன. அதாவது நிஜப்பற்கள் நம்முடைய 8-வது களில் உற்பத்தியாகி, பக்குவமாகி வெளியே வரும் பொழுதுதான், அவ்வவ்விடங்களிலுள்ள பாற்பற்கள் உதிருகின்றன. ஆதலால், 10-டி பால்பற்கள் விழ விழ, நிஜப்பற்கள் அனை

களின் கீழிருந்து வளர்ந்துகொண்டே வருகின்றன. இப்படி இரண்டாந்தடவை உண்டாகிற பற்கள் தாம் 32. அவைகள் முன்னிருந்தவை களைப்பார்க்கிலும் கெட்டியாயும் உறுதியாயும், பெரிதாகவுமிருக்கின்றன.

முண்டத்தின் எலும்புகள்

முண்டமென்பது இன்னதென்று தான் முன்னமேயே சொல்லியிருக்கிறோமே. நம்முடைய சரீரம் முழுவதையும் நேராக நின்று வேலை செய்யும்படி காப்பாற்றி, ஆதாரமாயிருப்பது முதுகெலும்பு தான். இந்த முதுகெலும்பென்பது உண்மையில் ஒரு எலும்பல்ல. பல எலும்புகள் ஒன்றாய்ச்சேர்க்கப்பட்டு, ஒரு ஸ்தம்பாகாரமாய் நிற்கின்றன. இவ்வெலும்புகள் ஒவ்வொன்றுக்கும் ஒவ்வொரு வர்டிப் பிரா (Vertebra) வென்று பெயர்; ஆதலால் முதுகெலும்புகளின் ஸமூகத்திற்கு வர்டிப்ரா ஸ்தம்பமென்று பெயரிடலாம்.

இவைகள் ஒன்றோடொன்று எப்படி இணைக்கப்பட்டிருக்கின்றனவென்று பார்ப்போம். உதாரணமாக, இவ்வெலும்புகளெல்லாம் அசைவதற்கில்லாமல், ஒன்றோடொன்று மேல்வைக்கப்பட்டு, கெட்டியாக பொருத்தப்பட்டிருந்தால் இந்தவர்டிப்ராஸ்தம்பமானது நேராக நிற்கும்; வளைவதற்கு இடங்கொடாது. நாம் தினந்தோறும் பார்க்கிற, தம்மன் கூத்தாடிகள் சரீரத்தைப் பலமாகிரிகளாக வளைக்கிறார்களே, அதுவும் ஸாத்தியமாகாது. ஆகவே, இப்படி நமக்கு செளகரியார்த்தமாய் சரீரத்தை நாலா பக்கங்களிலும் வளைப்பதற்கு அனுகூலமாயிருக்கும்படி, எவ்வித அங்கவமைப்பு, ஏற்பட்டிருக்கிறதென்று சற்று நிரூபிப்போம்.

எலும்புகள் அல்லாமலும் தசை மாம்சம் முதலியவற்றின் இனத்தைச்சேராமலும், எலும்புகளைப்போல் அவ்வளவு கெட்டியாக இல்லாமலும், மாம்சங்களைப்போல அத்துணையிருதுவாக வில்லாமலும், சுலபமாய் வளைக்கக்கூடியதாயிருந்தாலும், சிக்கிரத்தில் ஓடியக்கூடாததாயும், இந்தியாரப்பர் முதலியவஸ்துகளைப் போல் பெரிதாகவும் சிறிதாகவும் கூடிய குணமுடையதாயும் உள்ள 'கார்டிலேஜ்' (Cartilage) என்ற ஒருவகை வஸ்து நம்முடைய சரீர அமைப்பில் ஏற்பட்டிருக்கிறது. இதைப்போலவாறு இளம் எலும்பு என்று சொல்லலாகும்.

நம்முடைய காதின் தோலின் கீழ் உள்ள எலும்பைத் தொட்டுப் பார்த்தால் இந்த 'கார்டிலேஜ்' இன் குணங்கள் சுமாராகவெளியாகும். இவ்வித 'கார்டிலேஜ்' களாலாகிய சிறுமெத்தைகள், ஒவ்வொரு இரண்டு வர்டிப்ராக்களுக்கும் நடுவேவைத்து பொருத்தப்பட்டிருக்கின்றன. இந்த ஏற்பாட்டினால் தான் முதுகெலும்பு நாலாபுறங்களிலும் சாய்வதற்கு சாத்தியமாகிறது.

இந்த ஸ்தம்பாகாரத்தில் மேலாக இருக்கும் 7 வர்டிப்ராக்கள் சிறியவைகளாகவருக்கின்றன. கழுத்திற்குக் கூடாக நின்று, தலையின் அங்கங்களை தாங்குவதற்கும் ஏற்பட்டிருக்கின்றன. அதற்கடுத்தபடி கீழிருக்கும் வர்டிப்ராக்கள் பன்னிரண்டு. இப்பன்னிரண்டும் பக்கங்களிலுள்ள 12 விலா வெலும்புகளைத் தாங்குகின்றன. இவ்விலாவெலும்புகள் பக்கத்திற்கு 12 ஆக, முதுகெலும்பின் வர்டிப்ராக்களில் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இவைகளின் கீழ் 5 வர்டிப்ராக்களிருக்கின்றன. இவைகள் இடுப்பிற்கு ஆதாரமாயிருக்கின்றன. இவ்வர்டிப்ராக்களில், மேலே யுள்ளவை வரவர விருத்தியாகும், பாரத்தைத் தாங்கவேண்டியிருப்பதால், மேலிருந்து கீழே ஒன்றைவிட ஒன்று பெரிதாகிக்கொண்டே வருகின்றன. இவைகளின் கீழுள்ள வர்டிப்ராக்கள் எல்லாம் ஒன்றாகவும், கெட்டியாக சேர்க்கப்பட்டு உறுதியாகவும், கூடில்லாமல் பெரிதாகவும், கனமாகவுமிருக்கின்றன.

இப்படி வர்டிப்ராக்கள் 33 தனி எலும்புகளாலாகிறது. குழந்தைப் பருவத்திலிருந்து மனிதன் முதிர்ச்சியடைய அடைய இடுப்பின் வர்டிப்ராவுக்குக் கீழிருக்கும் 5 எலும்புகளும் ஒன்றாகச்சேர்ந்து, தனித்தனியே சலனமற்றவைகளாய், வளருவதற்காரம்பிக்கின்றன. அதற்குக் கீழுள்ள 4 எலும்புகளும் அப்படியே ஒன்றாகச்சேர்ந்து வளருகின்றன. ஆகவே மனிதப்பருவமடைந்த காலத்தில் முதுகெலும்பில் தனித்தனியாயிருக்கும் எலும்புகள் 26 தான்.

இடுப்பெலும்புகள் பக்கத்திற்கொன்றாக, இடுப்பின் பக்கங்களில் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அவைகளின் உருவம் தனிமாதிரியாகவருக்கின்றது. அந்த இரண்டு எலும்புகளுமாக, முன்பக்கத்தில் வந்து சந்தித்து ஓர்வித இடை வெளியை யுண்டெண்ணுகிறது.



பிறகு விலாவெலும்புகளை நோக்குங்கள். அவைகள் முன்புறமும் பின்புறமும் இணைக்கப்பட்டு, தங்களுக்கிடையே ஒரு கூடு உண்டாகும்படி நிற்கின்றன. இந்த கூட்டிற்குத்தான் மார்பகம் என்று பெயர். இதற்குள் அமைக்கப்பட்டிருக்கிற சுவாசாயம் என்ற ஒரு அவயவத்தை காப்பாற்றவேண்டியதற்காக இந்தக் கூடு ஏற்பட்டிருக்கிறது. இந்த எலும்புகளில் பலம் அதிகம். பிப்பாய்களைச் சுற்றிலும் இரும்புக்கட்டுகள் இருப்பதை பார்த்திருக்கின்றீர்களல்லவா? அந்தப்பிப்பாயின் மாங்களைக் காப்பாற்ற வேண்டியதற்காகவல்லவா அந்தக் கட்டுகள்? அதே விதத்தான் தசைகளாலாகிய மார்பகப் பெட்டகத்தை கெட்டி செய்யவேண்டியதற்காக இந்த விலா எலும்புகள் ஏற்பட்டிருக்கின்றன.

இந்த விலாவெலும்புகள் 12 என்றும், அவைகள் ஒவ்வொன்றும், ஒவ்வொரு பக்கத்திலும் ஒவ்வொரு வர்டிப்ராவில் பொருத்தப்பட்டிருக்கிற தென்றும் நாம்முன்னமேயே சொல்லியிருக்கிறோமல்லவா? அவைகள் மேலும் கீழும் அசைப்பதற்குச் சாத்தியமாகும்படி முதுகெலும்போடு சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்றன. இவ்வெலும்புகள் அவ்விதமே, முன்புறத்திலிருக்கிற மார்பெலும்பில் கொண்டுவந்து பொருத்தப்பட்டிருக்கின்றன. ஆனால் அவை பூமியின் பரப்புடன் சமாதானமான பரப்பாயில்லாமல் சாய்வாய் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அதனால் இவ்வெலும்புக்கூடு சுற்று மேலெழுமானால் இக்கூட்டின் அகலம் கொஞ்சம் அதிகப்படுமல்லவா?

கைகால் எலும்புகள்

கைகள் முண்டத்தோடு இரண்டு விதமான எலும்புகளால் சேர்க்கப்படுகின்றன. அவை, பின்புறத்தில் நாம் தொட்டுப் பார்த்தறிந்து கொள்ளக்கூடிய தட்டையான (Blade) எலும்பென்பதொன்றும் முன்புறத்தில் காலர் எலும்பு என்று சுழத்தின் வெளிப்புறத்தில் கண்களுக்குப் புலப்படுகிற எலும்பொன்றுமே. ஆக இவ்வெலும்புகளில் இரண்டு ஜோடியிருக்கின்றன.

கைகளை, மேற்கை, முற்கை, கை, என மூன்று பாகங்களாகப் பிரிக்கலாம். இவைகளில் சுமார் 32 எலும்புகள்வரையிருக்கின்றன. அப்

படியே கால்களும் மேற்கால், முற்கால், கால் அல்லது பாதம் என மூன்று வகைப்படும். இவைகளொவ்வொன்றிலும் 30 தனித்தனி எலும்புத் துண்டுகளிருக்கின்றன.

மேற்கையும், தொடை என்று நாம்வழங்குகிற மேற்காலும், ஒவ்வொன்றும் ஒவ்வொரு எலும்பையுடையது. இவைமுறையே (Blade) எலும்போடும் இடுப்பெலும்போடும் பொருத்தப்பட்டிருக்கின்றனவென்று ஏற்கனவே சொல்லியிருக்கிறோம். முற்கை அல்லது கையின் பின்பாகத்தில் ஒவ்வொன்றிலும் இவ்விரண்டு எலும்புகளிருக்கின்றன. இவைகள் மேற்கையிலுள்ள எலும்புடன் சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்றன. இதேமாதிரி காலின் கீழ்பாகத்திலும் அதாவது முழங்காலிலும் இவ்விரண்டு எலும்புகள் மேலிருக்கும் தொடை எலும்புகளுடன் பொருத்தப்பட்டிருக்கின்றன.

கையின் இருபாகங்களினுடைய ஸந்தியாகிய முழங்கைக்கும் காலின் இருபாகங்களினுடைய சந்தியாகிய முழங்காலிற்கும் ஒரு விதபாஸமுண்டு. அதாவது முழங்காலின்மேற்புறத்தில் ஒருதட்டையான அநேகமாய் சக்ராகாரமானவொரு எலும்பு இருக்கிறது. இவ்வித எலும்பு முழங்கையில் கிடையாது. இதற்கு முழங்காற்சில் என்றுபெயர்.

கைகளும் பாதங்களும் அநேகமாய் ஒரேவிதமான அமைப்புள்ளவாகச் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. புஜம், தாள், இவைகளின் இரண்டு எலும்புகளுக்குப் பிறகு புஜத்தில் மணிக்கட்டிகளும் காலில் கணுக்கால்களு மமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. மணிக்கட்டில் 8 எலும்புகளும் கணுக்களில் ஏழு எலும்புகளும் காணப்படுகின்றன. உள்ளங்கைகளுக்கு அஸ்திவாகக் கூடாக ஐந்து எலும்புகள் இருக்கின்றன. அப்படியே பாதங்களுக்கும் ஐந்து எலும்புகள் உண்டு. இவைகள் முறையே மணிக்கட்டிலும் கணுக்காலிலுமுள்ள எலும்புகளில் பொருத்தப்பட்டிருக்கின்றன.

ஒவ்வொரு கையிலும் அவ்வைந்து விரல்களிருக்கின்றனவல்லவா? ஒவ்வொரு விரலிலும் மும்முன்று எலும்புத் துண்டுகளிருக்கின்றன. ஆனால் கட்டை விரலில்மட்டும் இரண்டே

குறிப்பு:—இந்தப் பாடத்தைக் குறித்த படங்கள் அடுத்த சஞ்சிகையில் வெளியாகும்.

துண்டுகள்தான் இருக்கின்றன. இதே விதத்தான் கால்விரல்களின் அமைப்பும்.

கால் கட்டைவிரலுக்கு அநேகமாய் சலநம் இல்லான்றே சொல்லலாம். கைக்கட்டை விரல்களோ நாலா பக்கங்களிலும் அசையும்படி அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. நம்முடைய பழக்க வழக்கங்களுக்கு ஏற்புபடி இவ்வமைப்பிற்குக் கிறதென்பதை நாம் கவனிக்க வேண்டும். கால் கட்டைவிரல் கால்களை ஸ்திரமாய்க் கீழே ஊன்றவும் உறுதியாய் நிற்கவும் மட்டுமே உபயோகப்படுகின்றது. ஆகையால் அவைகளுக்கு அதிக சலனம் வைக்கவேண்டியதில்லை.

ஆனால் நம்முடைய கைகளும் விரல்களுமோ அப்படியல்ல. அவைகளை நாம் உபயோகப்படுத்தும் வழியை உத்தேசித்த, அவை நன்றாய் வளைபக் கூடியவையாகவும் வேகமாய் நகரக் கூடியவையாகவும், காடினயம், மார்த் தவம் முதலிய குணங்களை ஸ்பரிசவுணர்ச்சியால் அறியக் கூடியதாகவும் வஸ்துக்களை வலுவாகவும் உறுதியாகவும் பிடிக்கவேண்டியதாகவுமிருக்கின்றது. அதற்குத் தகுந்தபடி சலனமுடையதாகவும் பலமுடையதாகவும்வளையக்கூடியதாயிருக்குமபடி பல எலும்புகளின் பொருத்துக்களாலானதாகவும் அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது.

இப்படி நாம் சரீரத்தின் கூட்டிலுள்ள முக்கியமான எலும்புகளைப்பற்றிப் படித்துவிட்டு இப்பொழுது அவ்வெலும்புகள், அவ்வவைகளின் இடத்திற்கும் காரியத்திற்கும் தகுந்தபடி எவ்விதப் பொருத்துக்களை யுடையனவென்பதை அடுத்த வத்தியாயத்திற் படிப்போம்.

டி. ஜி. எஸ். கால்தீரி.

பெருங்காயம்:—பெர்ஷியா தேசத்தில் வீளைகிற செடியிலிருந்து எடுக்கிற பாலாகிய பெருங்காயம், சட்டிகளாய், மஞ்சள் நிறமாய் இருக்கும். அதிக வாசனையுண்டு. வெள்ளாளி வாடை வீசும். கார்ப்புடன் மெத்தக் கசக்கும். சாராயத்தில் கரையும். ஜலம் விட்டுஅரைத்தால்பால்போலாகும். மரஉப்புசேர்த்தால் குரணமாகும். இது அங்காக்கண்ணாசகாரி, உஷ்ணகாரி, கிருமிக்கினி, குதகசன்னி, காசம், மாரடைப்பு, வயிற்றுவலி இவைகளுக்குக் கொடுக்க நல்ல மருந்து. குழந்தைகளுக்குக் காணுகிற இருமலைத் தணிக்கும்; கிருமிகளையும் போக்கும்.

வஸந்த மாளிகை

VASANTHA MALIKAI

அத்தியாயம்-17

தர்பார்

Durbar

நரசிம்மராஜன்:—“யாஹாவீர்! இன்று காலை நான் தர்பாருக்கு வரவேண்டுமென மஹாராணியார் ஆக்ஞாபித்திருக்கின்றார்கள். கிருஷ்ணராஜனும் வருகின்றாராம். இதைல்லாம், அவர் அரண்மனைக்கு ராணி விஜயம் செய்தபிறகு செய்யப்பட்ட ஏற்பாடு—”

மஹாவீரன்:—“மஹாஜ! ஒன்றும் இல்லை. நீங்கள் ஒன்றுக்கும் கவலைப்படவேண்டாம். அங்கே செய்த விஜயத்தால் கிருஷ்ணராஜன்மேலுள்ள அதிருப்தி அதிகரிக்க இடமாயிற்றே யொழிய, வேறு ஒன்றுமில்லை. ‘என்ன இது! ராணுவசாலை மாதிரியும் போர்க்களம் மாதிரியும், மருந்துக்கிட்டங்கி மாதிரியுமிருக்கின்றதே யொழிய, அரண்மனையா, லட்சணமா’ என்று சொல்லி அதிருப்திப்பட்டுச் சென்றோளாம்.

நரசிம்மராஜன் — மஹாவீர்! இச்செய்திகேட்க நமக்கு ரொம்ப சந்தேகமும். நமது எதிரியின் பலம் குறையக் குறைய, நமது பலம் அதிகரித்தது மாதிரி தானே!

இவர்கள் இவ்வாறு ஸம்பாஷித்துக்கொண்டு, மங்கம்மாள் அரண்மனைத் தர்பார் வாசல் வந்துசேர்ந்தார்கள். ஆசாரசாலில் கதையும் கையுமாய் நின்ற தவாரபாலன் நரசிம்மராஜனைமாதிராம் உட்புகவிட்டு மஹாவீரனைத் தடுத்துவிட்டான்.

இதையறிந்த நரசிம்மராஜன் கோபாவேசத்துடன், மீசைகள் படபடவென்று துடிக்க, ‘அடே! காவல் காரப்பயலே! என்னயாரென்று எண்ணினாய், என் கூட வருபவன் இவன் என்று நீ அறியவில்லையா’ என்று வினவ,

துவாரபாலன்:—“மஹாஜ! மன்னிக்கவேண்டும். மஹாராணி யாடவர்கள் கட்டளை வெகு கண்டிப்பாயிருக்கிறது. தங்களைத் தவிர வேறொருவரையும் உள்ளே விடக்கூடாதென்று—”

நரசிம்மராஜன்:—“அடே! நன்றிகெட்ட துஷ்டா! ஆக்கத் தெரிந்தவனுக்கு அழிச்சத் தெரியாதென்று நினைத்தாய். உன் அதிகாரம் எதுவரை செல்லும் பார்க்கின்றேன்” என்று எச்சரித்துவிட்டு உள்ளே சென்றான்.

துவாரபாலன்:—ரோஷம்பொறுக்காமல், பரபரப்புடன் தர்பார் மண்டபத்து உள்ளே சென்று, சிம்மாசனத்தின்கண் ராஜகோலத்துடன் அமர்ந்திருக்கும் மஹாராணியாருக்கு ராணுவ ஸலாமிட்டு, ‘அம்மணி! தமது ஆணைப்படி நடப்பதா! அல்லது—”



மஹாராணி:—இதைக்கேட்கவே அவன் கண்கள் கோபுவேசத்தால் சிவந்தன. “துவாரபால்! என்ன நடந்தது? சொல் சீக்கிரம்.”

துவாரபால்:—அம்மணி! தமது ஆணையைச் சிரமேல் வஹித்து ஆசாரவாசலில் காத்திருக்கையில், தமது மந்திரி நரசிம்மராஜாவுடன் யாசுவந்தார். அவரை உட்புகாது தடுத்ததற்கு என்னை மந்திரி யார் கூறிய வார்த்தைகளையும் செய்த அவமானத்தையும்—

மஹாராணி:—ஆ! என்ன!! நரசிம்—; என்ன நினைத்தார். உம்மை இப்பதவிக்குக் கொண்டுவந்தது நானல்லவோ! அப்படியிருக்க, கதிரவனைக் கேவலம் ஓர்குடை மறைக்கும் வண்ணமாய், என் ப்ரஜைகளே நீர் பலவாறு பேசுவதா! நாம் இட்ட கட்டளையை மறுக்க உமக்கு யார் அதிகாரம் சொடுத்தது. பத்திரம்! இனி ஜாக்கதை! இம்மதுரை நகரில்! ஏன் இம்மதுரை ராஜ்யம்முழுதும் எனது ஆணைக்கு மீறி நடக்கத் துணிபவன் யான். நாயக்கர் வம்சத் துதித்தவன் யாம் என்று நினைபவர்கள், நம் கட்டளையை நிக்ஷிதக்கும் ஸேவகளை அவமதித்தால் என்ன நம்மை அவமதித்தால் என்ன. துவாரபால்! நீ போக லாம். ஒன்றுக்கும் பயப்பட வேண்டாம்.”

துவாரபால்:—வந்தனம் செய்து திரும்பிச் சென்றான்.

இக்கோபா வேசத்தையும் கம்பீரத்தையும் கவனித்த நரசிம்மராஜனுடைய கட்டுக்காரர்கள் திசிலடைந்தார்கள். கிருஷ்ண ராஜனைச் சேர்ந்தோர் முகமலர்ந்தார்கள். ஆங்குள்ள மற்ற ஸபையோர்களும் பரபுக்களும் மின்சாரப் பரயோகமானவர்கள் போல ஸ்தம்பித்து விட்டார்கள்.

இதையறிந்த மஹாராணி அதேகம்பீரமாய் ‘நரசிம்மராஜனுக்குச் சொல்லுவது, கிருஷ்ணராஜ! உமக்குத் தான், ஆட்கள் சேர்ப்பது, கட்டுப்படுவது! என்ன நினைத்தீர்கள். பெண்பிள்ளை அரசாட்சிதானே என்று அலட்சியமாய் நினைத்தீர்களோ? என்றான். இருதரப்பினரும், இவ்வார்த்தைகளால், மகனபடைந்தார்கள்.

கிருஷ்ணராஜ:—‘அம்மணி!’

மஹாராணி:—‘என்றோடு வார்த்தையாடவா வருகின்றீர். உடனடித்தவர் நரசிம்மராஜ! எவ்வளவு வினயமாய் இருக்கின்றார்? நீர் கவனித்தீரா?’ கிருஷ்ணராஜ உமக்குச் சொல்லுகின்றேன், நரசிம்மராஜ! உமக்குத்தான், இதே கட்டளையிலுமிருக்கின்றேன், நம் முன்னிலையில் நீங்களிருவரும் கைகுலுக்கி, சிலேகை தர்களாக இருக்க வழி தேடுங்கள். ஏதோ விவையாட்டாய் எண்ணுகையுங்கள். நானிடம் கட்டளையை நிறைவேற்ற நமக்குச் சக்தியுண்டென்று இதோ சிறிது பொழுதில் காட்டுகின்றேன்.”

இருவரும் சற்று தயங்கினார்கள்.

மஹாராணி:—என்ன? செய்கின்றீர்களா என்ன? நீங்களிருவரும் சத்துருவாய்தான் இருப்ப

தாய்த் தீர்மானிக்கும் விஷயத்தில் இம்மதுரை—இப்பாண்டிய ராஜ்யத்தின் வணங்காமுடி மன்னர் வஹித்த இச்செங்கோல் ஆணை! உங்களிருவருக்கும் நாம்கொடிய சத்துருவென்று நினைத்துக்கொள்ளுங்கள்; மறுபடி சொல்லுகின்றேன்—ஆணையிலுமிருக்கின்றேன்—” இருவரும் இன்னும் தயங்கினார்கள்.

மஹாராணி:—ஸேனாபதி நமது சைநியங்கள் நொடிப்பொழுதில் தயாராகட்டும். சிறைச்சாலையைத் திறந்துவைப்புகள். இவர்கள் ஏதோ ராஜகலகம் செய்ய எத்தனித்திருக்கின்றார்கள் போலும். கடைசியாக இருவரும் மனவெறுப்புடன் கை குலுக்கினார்கள்.

இதுவரை கோபா வேசமாயிருந்த மஹாராணியார் முகம் சற்று மலர்ந்தது. ‘அதுதான் சரி’ அன்புடன் “நண்பர்களே! நீங்களிருவரும் கட்டுப்படுவதால், ராஜ்யமே இருக்கியாகின்றது. எவ்வளவு அனர்த்தமாகின்றது தெரியுமல்லவா?”

“சரி இருக்கட்டும் நரசிம்மராஜ! உம்மிடம், மஹாவீரன் என்ற ஓர் ஸேவகருக்கின்றானா?”

நரசிம்மராஜ:—அம்மணி! அவனைத்தான் மஹாராணியாரின் தரிசனத்துக் கழுத்துவந்தேன்—அதற்குள்—துவாரபால்—

மஹாராணி:—நரசிம்மராஜ! உம்முடைய ஸேவகன் சிறுபாளையம் ஜயின்தாரின் மகளை மொற்றி, அவளனுமதியன்றி, அபஹரித்துப்போய் விட்டானாம். இதோ நம்மிடம் புகார் செய்யப்பட்டிருக்கின்றது” நரசிம்மராஜ! ஏது ஒருவாறு வாட்டமாய் இருக்கின்றீர்! உடம்பு செளக்கியமல்லவோ?—

நரசிம்மராஜ:—அம்மணி! தமது தயவால், அப்படி ஒன்றுமில்லை.

மஹாராணி:—சரி, யாரங்கே, மஹாவீரனை அழைத்து வருங்கள். உடனே மஹாவீரன். மஹாராணி முன்வந்து நின்றான்.

மஹாராணி:—ஆங்குள்ள ஸபையோர்களை ஒரு தடவை கம்பீரமாய்ப் பார்த்துச் சற்று ஆலோசித்து விட்டுச் சந்தேகத்துடன், “ஒருவேளை இதில் விசேஷமாய் ஏதாவது மாயமிருக்கின்றதோ? எங்கே மஹாவீரன். இந் ச விண்ணப்பத்தில், தர்மராஜன் என்ற ஒருவன் குறிக்கப்பட்டிருக்கின்றான், அவன் யார்?”

மஹாவீரனும் தர்மராஜனும் மஹாராணியார்முன், வந்தனம் செய்து வணக்கமாய் நின்றார்கள்.

மஹாவீரன் முதலில் நரசிம்மராஜனையும், பிறகு மஹாராணியையும் தர்மராஜனையும் முனையே பார்த்துத் தன் நிலமையையுணர்ந்தான். மஹாராணியின் முகத்தைப் பார்த்ததும் பெரும்புசலுக்குச் சற்றுமுன் தோன்றுங் கருங்கடல் போல உணர்ந்தான். ஆனால் அவன் தைரியமும், புத்தித் திறமையும் வாய்ந்தவனாக தலால் எப்படிப்பட்ட புசலையும் எதிர்த்து நடத்தும் மாலுமிபோல் விளங்கினான். நரசிம்மராஜன் பதவிக்கு ஓர் வினாசகாரணமாய்த் தோன்றும் இந்நிலமையில்

அவனை எப்படியாவது தப்புவிப்பதே தனது முதற் கடமையென்று தீர்மானித்தான்.

மஹாராணி:—மஹாவீரனை ஒருவாறு கம்பீரமாய் ஏற இறங்கப் பார்த்துவிட்டு, “மஹாவீர! சிறுபாளையம் ஜயின்தாரின் புதல்வியை மொற்றி நீ அபஹரித்துச் சென்றது வாஸ்தவந்தானா” என்றான்.

மஹாவீரன்:—வணக்கத்துடன், ‘அம்மணி, ஏதோ பரஸ்பரம் காதல் பரவசத்தால் நடந்த—’

நரசிம்மராஜனுடையமுகமும் கண்களும் மஹாவீரன்வார்த்தைகளாண்டான கோபாபேசத்தால் சிவந்தன. ஒருதடவை தன் தேகம் முழுவதும் குலுக்கினான்; மஹாராணியாரிடம், தனக்கும் பாதுமதிக்கு முள்ள பார்த்தல்யத்தை, என்ன நெரிட்டாலும் சரி என்று தெரிவித்துவிடலாமா என்று எண்ணினான். பிறகு தன் எதிரி கிருஷ்ணராஜனை நோக்கினான். அல்ல, இப்பொழுது செய்சால் நமது எதிரி மீறி விடுவான் என்று கிறுத்திக்கொண்டான்.

மஹாராணி:—‘காதல்—! துஷ்டா! உனக்கு என்ன காதல் வேண்டியிருக்கின்றது? யோக்கியனான நீ ஏன் அப்பெண்ணின் தகப்பன் அனுமதி பெற்றிருக்கலானாது?’

மஹாவீரன்:—‘அம்மணி! அடியேன் என்ன பதிவிறைப்பது?—மேலும், அம்மஹான் சிறுபாளையம் ஜயின்தாரவர்கள், தன் புதல்வியை இப்பொழுது மஹாராணியார் சந்நிதியில் நிற்கும் தர்மராஜாவர்களுக்கு விவாஹம்செய்யப்பதாய் வாக்களித்திருக்கின்றார். அவரோ ஸத்தியஸந்தர்—’

மஹாராணி:—அப்படியானால் அப்பேதைப் பெண்ணை, அவள் தகப்பனாரிடமிருந்து பிரித்துச் செல்ல நீ துணிவதற்கு உனக்கு என்ன அதிகாரமிருக்கின்றது?

மஹாவீரன்:—அம்மணி! அடியேன் என்ன கூறப்போகின்றேன். காதலுக்குக் கண்ணேது? அடியேனும் மனிதன்தானே!”

மஹாராணி:—இவ்வார்த்தையால் வந்த கோபத்தையடக்கி, சற்று புன்னகை கொண்டு, “நீ சுத்த அயோக்கியன் போலிருக்கின்றாயே! சரி, இருக்கட்டும், நீ அப்பெண்ணை விவாஹம் செய்து கொண்டு விட்டாயா? அல்லது—”

நரசிம்மராஜனுடைய மனம் குழம்ப ஆரம்பித்தது. மஹாவீரனுடைய விடையோடு தன்னுடைய மண்ணிலுள் வாழ்வெல்லாம் தீர்ந்ததென்று உணர்ந்து அதை ஆவலுடன் எதிர்பார்த்திருந்தான்.

மஹாவீரன்:—சற்று ஆலோசித்து, ஆம் அம்மணி!” என்றான்.

நரசிம்மராஜன்:—கோபாவேசத்துடன், ‘அடே பரமபாதக!’ என்றான்.

மஹாராணி:—பொறும் நரசிம்மராஜ்! சற்று

பொறும். உம்முடைய கோபத்துக்கு இது அவகாசமில்லை. இன்னும் நமது விசாரணை முடியவில்லை. மஹாவீர! உனது எஜமானர் உன் அழகான இக்காரியத்தை அறிவாரா? உண்மையைச் சொல்.

மஹாவீரன்:—‘அம்மணி! வாஸ்தவம் என்ன வென்றால், என் எஜமானர் தான் இவ்வளவுக்கும் காரணம்.

நரசிம்மராஜன்:—அடே துஷ்டா! என்னையா நீ காட்டிக்கொடுக்கின்றாய்?

மஹாராணி:—(கோபத்துடன்) சொல்லு சீக்கிரம்! மஹாவீர, நமது ஆணைப்படிதான் நீ நடக்க வேண்டுமே யொழிய நரசிம்மராஜனை நீ கவனிக்கவேண்டாம்.

மஹாவீரன்:—‘அம்மணி! மஹாராணியவர்கள் இட்டதே சட்டம் ஆயினும், என் எஜமானனுடைய சொந்த சங்கதிகளை மஹாராணி யவர்களுக்குத் தவிர மற்றோர்க்குத் தெரிவிக்க—’

மஹாராணி:—சபையோர்களே! சற்று விலகியிருங்கள். இவ்விபசாரச் செய்கையில் உன் எஜமானருக்கு என்ன சம்பந்தம். ரூபகம், வீண் அவதூறு சொல்லாதே!

மஹாவீரன்:—‘அம்மணி! என் உயிர் ரக்ஷை எனிய எஜமானரை நான் அவதூறு கூறுவேனா? “அம்மணி! சிறிது காலமாய் என் எஜமானர் தான் காதலித்த மங்கை கைகடமோ வென்ற மனவருத் தந்தால், தன் வீட்டு சமாசார மொன்றையும் கவனியாது, எங்கெல்லோரையும், இவ்வாறு மீற விட்டு விட்டார்.”

மஹாராணி:—இதைத்தவிர வேறு காரணமில்லையே?

மஹாவீரன்:—‘இல்லை அம்மணி!’

மஹாராணி:—சரி! இருக்கட்டும். தர்மராஜனை நோக்கி ‘தர்மராஜ்!’

தர்மராஜன் தலைவணங்கினான்.

மஹாராணி:—தர்மராஜ்! உன் நிலமையைப் பார்க்க நமக்குப் பரிதாபமாய் இருக்கின்றது. ‘பெண்கள் எல்லோரும் பேதையர்களே’ என்ற விஷயத்தை அவவினத்தைச் சேர்ந்த நாமும் ஒப்புக்கொள்ளத் தான் வேண்டியிருக்கின்றது. சபல சித்தமென்பது பெண்களுக்கு கியற்கைக் குணம்தான். தர்மராஜ்! ஆயினும் இதுவிஷயத்தில் நீ இவ்வளவு துக்கப்படுவதேன். அம்பு ஒன்று தவறினால், வில்லுமாய் முறிந்து விட்டது. இம்மங்கையில்லா விட்டால், உலகத்தில் எத்தனையோ பேர்கள் உன் மெய்யன்புக்குத் தக்கவர்களிருப்பார்கள்—தர்மராஜ்! இனி என்ன செய்யலாம், நீ கோரியமங்கை இன்னொருவனை விவாஹம் செய்துகொண்டு விட்டான். இனியவன் உன்னை எப்படி மணம் புரிவது.

தர்மராஜன்:—அம்மணி! அப்படியானால் நான்

செய்த விண்ணப்பத்துக்கு இதுதான் முடிவு. என்னையர் உள்ளவரை பழிக்குப் பழி வாங்கியே தீருவேன்.

மஹாவீரன் சொல்லுவது அவ்வளவு சத்தியவாக் கு என்று நம்பத்தக்கதல்ல."

மஹாவீரன்:—இந்தமாதிரி வார்த்தை எங்கிறா னத்தி லல்லாது வேறு எங்கேயாவது நீ உபயோகித் திருப்பாயாகில், தர்மராஜ்! உன்கதி என்ன ஆயிருக் கும் தெரியுமா? உடனே என்கத்தி—"

தர்மராஜ்:—உன்கத்தி! இப்பொழுது உத்தர வாகும் விஷயத்தில் உடனே என்கத்தித் திற மையை இதோ காட்டிவிடுகின்றேன்" என்று கோபாவேசத்துடன் உரையின்மீது வானையுருவி னான்.

மஹாவீரன்:—ஈ! சுமமா இருங்கள் துஷ்டப் பசங்களா. நீங்கள் நிற்கும் நிலை தெரியாது என்ன பிதற்று கின்றீர்கள். கிருஷ்ணராஜ்! நரசிம்மராஜ்! உங்கள் விரோத மல்லவோ இவ்வளவு கட்டிக்கும் காரணம். இனியாராவது நம்முன் சண்டை சச்ச ரவு செய்தால், உடனே அவர்களுக்கு விலங்கிட்டு, சிறைச்சாலை அனுப்பிவிடுவோம். ரூபகமிருக்கட்டும் எவ்ளாலும் சரி". சற்று ஆலோசித்து விட்டு, பொறுமையுடன், அற்பங்களாயினும் நம்பிட்டுக் கிவ அவர்களுக்கு நியாயக் குறைவு கிடையாது. நரசிம்ம ராஜ், உன் ஸேவகன் மஹாவீரன் சொல்லுவதெல் லாம் உண்மையானது! அவன் பாதுமதியை விவா ஹம் செய்து கொண்டு விட்டது வாஸ்தவம்தானா?" இக்கேள்வியானது நரசிம்மராஜனுக்கு இடி விழுந் தாற்போல மஸ்தலத்தைக் கூடப் பேதித்தவிட்டது. அம்மணி! எனக்கித் தெரிந்தமட்டும், அவருக்கு விவாஹமாய் விட்டது.

தர்மராஜன்:—அம்மணி! விவாஹம் நடந்ததாய் சொல்லுவது எப்பொழுது எவ்வாறு?

மஹாவீரன்:—கோபத்துடன், ஈ பேர! நீயோ லட்சணமோ! விவாஹம்—நடந்ததாய்ச்—சொல்லுவது, இவ்வளவு பெரிய மனிதன் உனக்குப் பொய்சொல்ல வந்தானோ? சரி இருக்கட்டும். இவ்விஷயத்தை ஸாவ காசமாய் நாமே நேரில் விசாரிப்போம். நா சிம்மராஜ். இவ்வாறு முடிவில் உம்முடைய வஸந்த மாளிகையின் கரையோரேயே மஹோத்ஸவம் நடந் தின்ற தல்வா? அதற்கு கிருஷ்ணராஜனையும், அழைக்கவேண்டும்.

நரசிம்மராஜ்:—அம்மஹான், அடியேன் வீடு வந்து என்னைப் பெருமைப் படுத்துவாராகில்—

மஹாவீரன்:—தடையென்ன! வரத்தான் வேண் டும். கிருஷ்ணராஜ் தெரிந்ததா? அங்கே இச்சங்கதி முற்றிலும் விசாரணை செய்யப்படும். மகாவீர உன் மனைவி பாதுமதியுடன் ஆஜராகவேண்டும். தர்ம ராஜ் நீயும் அப்படியே ரூபகமிருக்கட்டும். (தர்பார் கலைந்தது.)

## இராமாயண அகவல்

RAMAYANA AGAVAL

இராவணனுட்பலச் சருக்கம் (தொடர்ச்சி)

அண்டம் யாவும் அடியனே ஞட்சியில் மண்டையுளவரை யடங்கவு மாண்போ டடியனே ஞண்டு அடையவுமின்பம் படியுள பார்தர் வேந்தர் நீங்கலும் வீரராம் தேவர் மன்ன னித்திரன்

565

குர ரிவரால் சாவெற் கிலாது மூன்றரைக் கோடி ஆண்டுகள் சுசுமாய் நான்முக வாழ்த்தற் கருந்தி வரமும்" என்றே கூற்றலும் எம்பிரான் மகிழ்ந்து சொன்ன வரமெல்லாம் ஈந்து பின்னர்

570

கும்பு கர்ணனின் பக்கலிற் சென்றான். குமப கர்ணன் தறிந்தே யெழுந்து நித்தியத் துவத்தைக் கேட்க நினைந்தான்; நித்திரைத் துவமென வாக்கி வெழுந்தது கேட்டலும் பிரமன் "கொடுத்தேன் கொடுத்தேன்,

நாட்ட மொன்றுண்டு செல்லுவேன் நானும்" என்றே கூறி அன்னவா களனும் மன்றின் மலிபுகழ் மன்னவன் விட்டணன் பக்கலிற் செல்லலும் பத்தனு மெழுந்து பக்கலில் நிற்கும் பார்பான் தன்னை

580

சக்கரம் போல முவ்வலம் வந்து "திக்கெலாம் போற்றும் நான்முக, நம்பி! ஈச்வர பக்தியைச் சாச்வத மாக ஈச்வர! அருந்தி. அன்பனே! இன்னும் அடியார் பக்தியும் அரும்பெருங் குணனும்

585

மடிதனை மடிக்க நல்மதி யுடனைய! பாப ரகிதனும் புண்ணிய சக்தனும் கோபம் போக்கி விளங்கு விளக்கமும் தயை தாஷண்யமும் தீங்கிலாச் சிந்தையும் தயை செய்தடியேற் கருளிடல் வேண்டும்

590

அன்னவா கனனே! அருள்மா லுந்தியின் சொன்னதா மரையிற் றேன்றிய புண்ணிய! வெத வித்தே! வேதிய!" என்றே காதலாற் கரைந்து கதறினன் மாதோ தண்ணருந் தாமரைத் தடங்களில் வசிக்கும்

595

வெண்ணிறைப் பறவையை வாகன மாக்கியோன் மமைகிழ் வாதி மன்னனைத் தழுவி கனவா பீந்து, கண்ணிய மாக சிரஞ்சி வியாவென முடிசொ மேற்றி கானிடம் சென்று வாம்பல வீந்து

600

நிறம் வெண் ணிறையுடை பறவையிலேறி சிர நான் குடையோ னுருக்கரீர் தனனே அப்பால், தம்பி மாருடனே தசக்கிர்பனும்

வம்புகள் புரியு மரக்கரை யழைத்து சேனையாக் கொண்டு சென்ற னிலங்கை.

650

தானையோ டிருநிதிக் கிழவன் எதிர்த்துதன் வீரர் மாயலும் புறங்கொடுத்தோடி குரர் வாழும் அனகைசேர் தாண்டான், இராவணன் புகழோ டிலங்கையைப் புரந்தான். இராவணப் புகழைக் கேட்ட அரக்கர்

610

பற்பல திசையிருந் திலங்கையைச் சேர்ந்து நற் செயல் காய்க்கிடு மிராவணன் தொழுது தானையின் வீராய்ச் சேனையின் தலைவராய் மானைக் கொண்டான் தாசர் புகழ் கெட வெற்றியை நாட்டி வாழ்ந்துவர் தனரே

615

கற்றவர் புரியும் யாகம் கெட்டது திண்டோளி ராவணன் திருமணப் பந்தலில் மண்டோ தரியை மணந்து சகித்து உலகினர் மாய்த்திடு மிராவணி தன்னையும் கலக வல்லவன் அதிகாயனையும்

620

இன்னு மநேகம் மதலைய நீன்றான். மன்மிகப் பூண்ட தம்பியர்க் கெல்லாம் மணமும் கிழத்தி மன்னவன் வாழ்த்தான். கணங்கள் பயந்து செடுக்கலங் கினரே தம்பியர் பலரும் தனையின் நலமும்

625

எம்பிரான் வரமும் தானையின் பலமும் மற்றுள நலமும் மாண்புடன் கொண்ட வெற்றி பாளு மிராவண வீரனும் அகந்தைமேற் கொண்டு யாரையு மசியா சுகந்தையைச் கொன்று அகத்தினை வென்று

630

பத்தர் பலரைப் பதறவே கொல்வான் கித்தரை யெல்லாம் சீர்கெட வடிப்பான் தேவரை யெல்லாம் தேடிச் சிறையினில் தேவ விந்திரனுடன் தள்ளியே மிதிப்பான். அகந்தையைக் கொண்டோர் தன்மை இதுதான்

635

ஐகமெலாம் பயத்தால் பதறித் தவித்தது. [போலும் செல்வமும் பலமும் சீருட னுற்றால் செல்வர் யாவரு மகந்தையே பூண்பர். அகந்தை வந்துற்றால் அறிவிலாப் பதர்போல் கிகரிலை நமக்கென நினைந்து தலைமேல்

640

கர்வமாம் பித்தம் குபிலென வேறி சர்வமும் வாட்டச் சுகிதியிற் சொல்லிடம். உலக இயற்கை இதுவே போலும்.

645

இதற்குக் கலக விராவணன் கரியா கின்றான். சிற்சில ரிதனின் வலியிற் படாது பற்பல நீதியைப் புகட்டுவர் பலர்க்கு.

650

உலக ஆட்சியும் ஊரின் சிறப்பும் பல புகழ்த்தர்பியர் பலரும் கொண்ட மராமரம் துளைத்த மகிபன் பரமன் இராமனே இதற்குக் கரியெனச் சாற்றுவல்,

மலத்தினைப் போதுமானபுட னரிந்த வலகினை உய்க்க விரைந்தி னன்றோ

சிரம்பத் துடைய செவ்விரைத் தனைய பரம்பொருள் அன்பன் பண்டவா சதந்த, தம்பியைப் படைத்தோர் தானைக் கஞ்சார்.

655

எம்பியர் செய்தியோ என்னெனச் சொல்வேன் தேவரை வாட்டித் திக்கெலாம் நடுங்க தேவரின் அகதராய்த் திரிகின்றனரே. எம்பிய ரிருந்து மெற்கென நற்போர்? வம்பரின் தமையன் வடதிசை யரசன்

660

என்றே உலகம் பழிக்குமென் செய்வேன்" என்னவே வருந்தி தாதனை யழைத்து, "செல்வம் வேண்டுமெற் றேவரைப் போற்று க நல்லபேர் பெற்று நலம்பட வாழ்வீர். ஆகையாற் றேவரைச் சிறையினின் நீக்குவீர்.

665

வாகை சூடிய எம்பி இராவண! கரும்பினை நீத்து வேம்பை வேண்டன்மீன், பெரும்பேர் வேண்டின் பெய்யுரை நீங்குமின், நற்புகழ் விரும்பிடில் நலம்பல புரியின், கற்பதைக் கற்று அதன் வழி நின்மீன்.

670

மற்றவை யறிந்தால் மாண்புட னீங்குமின். பற்பலர் பெற்ற பதந்தனை நாடுமின். பதம்பெற்ற பொருட்டு பரமனைப் பணியின். கிதம்பரக் கூத்தனைத் தேடி யடைமின். இயாகம் பலவே இனிதா யியற்றுமின்.

675

மயானத் தாடுமய்யனு மான்வான்" எனவே ஓலையொன் றெழுதிக் கொடுத்து மனம் கொன்றிட்ட மகிபனும் சொல்வான், "துதுவ நீ போய் இலங்கையை யடைந்து தீதுகள் புரியு மிராவண னிடத்தே

680

இந்த ஓலையைக் கொடுத்திடக் கடவாய் கந்தத் தொடைபூண் அரசனு மேற்பான்" எனவே பணித்தலும் தூதனு மோடினன். மனவே கத்தோ டோடிய தூதனும் இலங்கையைச் சேர்ந்து கொலுவையும் கிட்டி

685

இலங்கையேந் தனிடம் ஓலையை ஈந்தான். பத்துச் சிரமுடை மன்னனும் பார்த்து கித்தம் வெந்திடக் கோபமும் பூண்டு நெந்நெற வென்னப் பல்லைக் கடித்து கறகற வென்னக் கரத்தைப் பிசைந்து

690

"தேவர் உதவியைப் பூண்ட தன்மையோ? தேவர் நாயகன் நேயனென் றெண்ணித் தான்தான் யோக்கியன் நானயோக் கியனென தான்எனு மகந்தையால் விடுத்தனன் போலும்.

695

(இன்னும் வரும்.)

## தரணிபதி அல்லது தந்திரபாலன் DHARANIPATHI or THE BOY DETECTIVE

முதல் அத்தியாயம்

நன்மை கடைப்பிடி

(தொடர்ச்சி)

தரணிபதி மறுநாள் அதிகாலை யில் எழுந்திருந்தான். அவன் தாயாரோ அவனுக்கு முன்னாலேயே எழுந்து வேலைசெய்து கொண்டிருந்தான். அவன் சுறுசுறுப்பாய் வீட்டுக்காரியங்களைக் கவனித்ததைப் பார்த்தால் அவ்வம்மணிக்கு உடம்பு நன்றாய்சொந்தமாய் விட்டது என்று சொல்லலாம்.

“இன்று மப்பு மந்தாரமில்லாமல் நிரம்மாயிருக்கிறது; மழைவராதபோலிருக்கிறது” என்று தரணியிடம் கூறினான்.

தரணிபதி கொஞ்சம் உதலாகத்தான்: “ஆமாம், அம்மா, நல்லதுதான், நமக்கு நாலுகாசு சம்பாதிக்க இன்றைக்கு வழிஉண்டு. மருந்துக்காக பணமில்லையே என்று ஏங்கவேண்டாம். ஆனால், நீ இந்த உடம்போடு வேலை செய்யவேண்டாமே, அம்மா!”

“வேலை செய்யாமலிருக்கிறது நல்லதாடா அப்பா, நீயே சொல்லேன்.”

பசுவான் மீது எல்லா பாரதையும் போட்டுவிட்டு வந்ததனால் எல்லாவற்றையும் சகித்து வந்தான்; அது மாத்திரமல்ல, வரவேண்டிய கஷ்டங்களெல்லாம் வந்தாய்விட்டன; சற்றுப் பொறுத்துக்கொள்ளுவோமே என்றிருந்தான். பொறுமையின் அவதாரமேபோல் விளங்கினான்.

தரணிபதி கொஞ்சம் பழையமுதுண்டு வெளியே புறப்பட்டுப் போய்விட்டான். அவன் சொன்னபடியே அன்றையதினம் அவனுக்குக் கிடைத்தகூலிப் பணத்திலிருந்து மருந்துக்குக் கொடுக்கவேண்டியதைச் செலுத்திவிட்டு, மீதியைத் தன் அன்னையிடம் கொடுத்தான். பிறகு சற்றுநேரம் தெருப் பக்கமாய் வந்து உலாவிக்கொண்டிருந்தான்.

அப்பொழுது அங்கே முன்னே கூறப்பட்டுள்ள அடுத்த வீதி சங்குவைச் சந்தித்தான்.

சங்கு, மிக டாம்பீகமாய் உடை தரித்திருந்தான். பார்ப்பவர் கண்ணப்பறிக்கும்படி பளபளவென்று மின்னும் மேலங்கியும், இடையில் நான்கு விரற்கடை அகலம் கரையுள்ள காஞ்சீபுராவேஷ்டியும், தலையில் சரிகைருமானமாய் விளங்கினான். குடி, புகை, புனைசுருட்டு, பொம்புதலியவைகள் நிறைந்த காஞ்சிய மாகவுயிருந்தான். பணம் கிடைப்பதென்றால் அவன் எக்காரியமாயினும் செய்யத்தாமகியான். அவன் தன் ஒன்றரைக் கண்ணுடனும் இனித்தவாயுடனும் தரணிபதியை நோக்கி,

“அடே, ஒங்கப்பா, இப்போ எப்படி இருக்காரு?” என்றான்.

தரணிபதி வெட்கமடைந்தவனாய்: “எங்கப்பா நெடாளம் போய்விட்டார். கொண்டிக் கிட்டு வந்து சொல்லிவிட்டுப் போனான்.”

இனித்தக்கொண்டே, “ஹாம், அப்படியா! போய்விட்டாரா, அப்படியே போனாப்போதான். அவர் அங்கே என்ன பண்ணமுடியும். முதல்வே மம்மதூக்க முடியுமா? பாவம், ஒங்கம்மா இன்னு சொல்லா?” வருத்தத்திடன்: “உஹாம், ஒன்றும் சொல்ல வில்லை.” “பாவம். என்னமோ பெல்லாம் நெளைப்போ, ஹோனு அழலேடா? ஏண்டா அழலும், நீதான் இருக்கியே? தரணி நடுக்கத்துடன்: அ—ஆண்டா, எங்கம்மா அப்படித்தான் சொன்னா.”

இரக்கமும் ஆனால் அதே சமயத்தில் வஞ்சகமும் சங்குவின் முகத்தில் தாண்டவமாடின. சிறிது நேரம் ஏதோ ஆலோசிப்பவன் போலிருந்தான். பிறகு குனிந்த கரண்பலியுடன் ரஹஸ்யமாய் “அடே, நீ பயப்படாதே நான் இருக்கேன் இன்னிக்கி ராத்திரி நல்ல வேட்டை நன்னு கேட்டே போள்லாம். இன்னு, நீயும் வறப்பா, சொல்லு.” என்றான்.

தரணிபதி அவனை உற்றுப் பார்க்க வண்ணம் நின்ற கொண்டிருந்தான். சற்றுநேரம் கழித்து சங்கு, “அதெல்லாம் முடியாதப்பா. பணம் சம்பாதிக்க ஆசைதான். ஆனால் பட்டம் பகலில் நல்ல வழியில் சம்பாதிக்க வேணும். எனக்கு அவமானமும் எங்கம்மாவுக்கு துக்கமும் வேண்டவேண்டாமப்பா.”

“போடா, போ. நீ எப்பவும் இப்படிதான் பிரமாதமா யேதாந்தம் பேசுறது, ஒங்கம்மா இதெல்லாம் வேண்டாம் என்றுபலே இருக்குது. எங்கம்மா, தெரியுமா, நான் இன்னு பண்ணலும் ஒண்ணும் சொல்றதில்லை. திருட்டோ, பொருட்டோ, எப்படி பணம் கொண்டுவந்தாலும் ரொம்ப சுந்தோஷம்தான். ஏண்டா, தரணி, யோக்கியமா பொழைக்கிறவாளுக்கு இது காலமாடா?”

“மோசம் பண்ணி பிழைக்கிறவர்களுக்கும் இது காலமில்லையப்பா. சங்கு, போகப் போக உனக்கே அது தெரியும் பாரு.”

“எப்போடா தெரியும்? காப்பி ஹோட்டலில் பலகாரம் சாப்பிடச்சயா? அப்போ நான் பாத்துக்கு வேன் எனக்குத் தெரியாதா?—ச—அடே, போலீஸ் ரங்குண்டா!”

இவர்கள் இப்படி பேசிக் கொண்டிருக்கும்போது அத்தெருவின் ஓரமாய் ஒருவன் வெது வேகமாய்ப் போய்க் கொண்டிருந்தான். அவன் தான் சங்கு கூறிய போலீஸ் ரங்கன். வேகமாய்ப் போய்க் கொண்டிருந்த போதிலும் ஆங்காங்கு நடக்கும் எல்லாவற்றையும் மிகவும் கவனமாய்ப் பார்த்துக் கொண்டுபோனான். இவர்களுக்குச் சமீபத்தில் போனபோது தன் கைக்கடியாந்தை எடுத்து மணி

என்ன வென்று பார்க்கவும், அக்கடியாரம் பொன்னு லானதால் வெயிலில் பளிச் சென்று மின்னிற்று. “சங்கு, போலீஸ் வேலை நல்லது தானா?” என்று தரணிபதி கேட்டான்.

“ஆமாம், அதிர்ஷ்டம் இருக்கிற வரையில் தான். அதிலேயும் சாபார்த்தியம் வேணும். ஆனா ரொம்ப ஈனமான தொழில். ரங்கன் எப்படி சம்பாதிச்சிருக்கான், ரொம்ப யோச்யமா வாக்கும். லஞ்சப் பணம் னு அவனுக்கு அப்படி குவிஞ்சு இருக்குது. தனக்கே திருடத் தெரிஞ்சாதானே திருடர்வழி யெல்லாம் தெரியும். சாமார்த்திய மிருந்து போலீஸ் வேலையிலமர்ந்தும் ரொம்பசேர்க்காவிட்டா யார்தப்பு? சமயம், சாமார்த்தியம் இல்லென்னு அர்த்தமில்லே; உன்னுடம் யோக்கியமா பொழைக்கணும்னா?”

“அவர்களுக்குச்சம்பளம் கிடைக்கிறதில்லையோ? “அப்பப்பா! அதைமட்டும் நம்பிக்கொண்டிருந்தால் உபவாஸம்தான் இருக்கணும். எப்படி சம்பாதிச்சாலும் மேல்வரும்படிதானே கொஞ்சங்கொஞ்சமா குவிஞ்சு போறது. திருடனுக்கும் போலீஸ்காரனுக்கும் என்ன வித்தாயம்? திருடனிலும் பக்காதிருடனுச்சே போலீஸ்காரன்: இப்படி உளவுபார்க்கிறான், பொடிவைக்கிறான், பித்தளாட்டம் செய்கிறான், மோசம் பண்ணி உடனே ஆளைக் காட்டிக் கொடுத்த விடுகிறான், உயிருக்கே ஒலை வைக்குடறான். தரணி, எப்பவும் போலீஸ் வேலைக்குப் போகாதே; சாதுவா, யோக்கியமா யிருந்தயோ, தம்பிடி கூட கிடைக்காது; தவிர, தலைக்கே சில சமயங்களில் கல் விழுந்து விடும்.

உடனே இரண்டு பேரும் பிரிந்து போய்விட்டார்கள். சங்கு சொன்னதை தரணி சிறிதாவது அங்கே ரிக்கவல்லே. நல்ல யோச்யதைபுடனும் மிக்க வரும்படியுள்ள போலீஸ் உத்தியோகஸ்தர்கள் இருக்கிறார்கள் என்று தரணிபதிக்குத் தெரியும். ஜனங்களிடத்தில் யாதொரு மோசமும் செய்யாமலேயே அவர்கள் நன்மதிப்பைப் பெறுவதுடன் கவர்ன் மெண்டாரிடமிருந்து பென்ஷனும் அவர்கள் அடையலாம் என்பதை அறிந்திருந்தான்.

“நான் போலீஸ், அல்லது துப்பறியும் போலீஸ் உத்தியோகஸ்தராகத்தான் இருக்கப்போகிறேன்” என்று உனக்குத்தானே உரக்கச் சொல்லிக்கொண்டான்.

சிறு பையனுக்கு விநோதமான உத்தியோகத்தான்! ஆனால் அந்த உத்தியோகத்தின் மீது அவன் மனம் பதிந்துவிடவே, அதைப்பெறுவதில் கண்ணுங்கருத் துமாயிருந்தான்.

மறுநாள் காலை சுமார் எட்டுமணிக்கு தரணிபதி துப்பறியும் போலீஸ் கச்சேரிக்குப் போய் எப்பொழுது அப்போலீஸ் உத்தியோகத் தலைவரைக்கண்டு பேசுவோமோ என்று பொறுமையுடன் காத்திருந்தான். அவன் சங்குதலையக் கேட்டவர்களெல்லாரும் அவனைக் கேலிசெய்து நகைக்கலாளுர்கள். யாரோ ஒரு பையன் தம்மைப் பார்க்க வந்திருக்கிறான்

என்று போலீஸ் தலைவரான மாதவராவ் அவர்களுக்குத் தெரியவந்தது. அவர் மேஜையின்மீது இருந்த ரிகார்டுகளைச் சற்று பார்ப்பதும், பிறகு பையனை வெகு நிதானமாய்க் கவனிப்பதுமாக இருந்தார்.

மாதவராவ் நடுத்தரமான உயரமுடையவர். சற்று ஒல்லியாயிருப்பார். கூர்மையான பார்வை. நீண்டு வளைந்த புருவங்கள். தலையில் கண்ணக்கரேலென்று மயிரிருந்தபோதிலும் அங்கங்கே வெள்ளிக்கம்பியோ என சிறிது நரையையும் காணலாம். கொஞ்சம் மெல்லிய குரலில்தான் பேசுவார். ஆனால் மிக்க சுறுசுறுப்புள்ளவர். யார் அவரிடத்தில் வந்தபோதிலும் அவர்களைக் காக்கவைக்காமல், அவர்கள் வேலையையே முதன் முதல் கவனிப்பார்.

“துப்பறியும் வேலையா உனக்கு வேண்டும்?” என்று தரணிபதியை யாரோ கேட்டதுபோலிருந்தது. யாரென்று பார்த்தான். மாதவராவ் எதிரில் நிமிகிறார்.

“ஆமாம், ஸார்” என்று உடனே பதில். அவருக்கு இது எப்படித் தெரியும் என்று ஆச்சரியப்பட்டான்.

“ஏன்?”

“என் தாயார் ஆகாணியின் பொருட்டு.”

“ரொம்ப சிலாச்யமான நோக்கம்தான். ஆனாலும் இன்னும் எத்தனையோ உத்தியோகங்கள் இருக்கின்றனவே. இந்த வேலைக்கு புதிதாய் ஒன்றும் கற்றுக் கொள்ள வேண்டியதில்லை; வரவா அனுபவ முதிர்ச்சியே போதும். இதற்கு சாமர்த்தியம் இருக்கவேண்டும். எல்லாருக்கும் இந்தசாமர்த்தியம் வந்துவிடுமா?”

தரணிபதி வெகு கவனமாய் அவர் சொல்வதைக் கேட்டு வந்தான். பிறகு,

“ஒருவேளை எனக்கு இந்த வேலைக்கு வேண்டிய சாமார்த்தியம் இருக்கலாமோ, இல்லையோ?” என்றான்.

மாதவராவ் சிறிது மகிழ்ந்தவராய்: “ஆஹா, இருக்கலாம். இந்த வேலைக்கு என்னென்ன அவசியம், கொஞ்சம் சொல்லு, பார்க்கலாம்” என்றார்.

“சாமர்த்தியம் இருக்கவேண்டியது ஒன்று” என்று தைரியமாய் ஆரம்பித்தான் தரணிபதி.

“அப்பா, சாமார்த்தியம் இல்லாமல் எந்த காரியம் தான் முடியும்? பொதுவாய் எல்லா உத்தியோகங்களுக்கும் இது அவசியமேவேண்டும், யோசித்துச்சொல், பார்ப்போம்.”

தரணிபதி உடனே பதிலுரைக்கவில்லை. சற்று நேரம்புருவங்களை நெறித்துக்கொண்டு தன்னைக்கே உற்றுப் பார்த்துக்கொண்டே நின்றிருந்தான். கடைசியில், “ஒன்பது விஷயங்கள் வேண்டுமென்று எனக்குத் தோன்றுகிறது” என்றுசொன்னான்.

“தனித்தனி ஒன்பதா? என்னசொல்?”

“நிதானித்திரிதல், கொண்டது விடாமமை, வாய்ப்பு பட்ட மின்மை.”

“ஆமாம், மூன்று ; மேலே ?”

“தையம், தந்திரம், தக்கவண்ணம் நடத்தல்.”

“ஆமாம், ஆரூயிற்று ; தக்கவண்ணம் நடத்தல் என்றாயே ; எதற்குத் தக்கவண்ணம் நடக்கவேண்டும் ?”

“சமயத்திற்குத் தக்கவண்ணம் மெல்லாம் தான் நடக்க வேண்டும்.”

“நன்றாய்ச் சொன்னாய், மேலேசொல், பார்ப்போம்”

“ரஹஸ்யம்—மானிட குணங்களைப் பற்றியும், அவர்களுடைய தீய ஒழுக்கங்களைப் பற்றியும் தெரிந்திருத்தல். இவைதவிர, முகச்சாயலை அடக்கி வேறு படுத்தவும், மாறுவேஷம் போட்டுக் கொள்ளவும் தெரியவேண்டும். பலபாஷைகளிலும் பயிற்சி இருக்க வேண்டியது. நம்பகம்—பிறர்நம்பிடும் நம்பகம் கொள்ளும்படியாய் அவர்களை உசியம்செய்து கொள்ளுகிற சக்தி இருத்தல் இன்றியமையாதது.”

“முக்கியமாய் திருட்டுப் பயல்களின் நம்பகம்தான் வேண்டும். அவசியமான விஷயங்கள் உனக்கு நன்றாய்த் தெரிகின்றனபோலிருக்கிறது. இன்னம் ஏதாவது தெரியவேண்டியது அவசியமோ ?”

“ஆம், ஆம், ஒன்று மறந்து விட்டேனே! வெட்கமற்று இருக்கவேண்டும்.”

இச்சம்பாஷையை வெகு கவனத்துடன் கேட்டுக் கொண்டிருந்த உத்யோகஸ்தர்கள் எல்லாரும் தாணீபதியின் கடைசிவார்த்தையைக் கேட்டு கலீரொனகைத்தார்கள். மாதவராவும் சிரித்தார். அவர் தாணீபதியின் மதி துட்பத்தைப்பற்றி மிகவும் வியப்படைந்தார் ; பதில்சொல்லவதாவது தயக்கினாலோ ? அவன் வாக்காறுயத்தைக் கண்ணார்களோ ?

“சரி, உன்னை வேலையிலமர்த்தி எப்படி வேலை பார்க்கிறாய் என்பதை நான் தெரிந்து கொள்ளவேண்டும்” என்றார் மாதவராவ்.

தாணீபதியின் கண்களில் ஆனந்தக்கண்ணீர் ததும்பின :

“எனக்கு என்ன சம்பளம் போடுகிறீர்கள் ?” என்றான் தாணீபதி.

கண்ணைச் சிமிட்டிக்கொண்டு “அப்படியல்லவா காரியத்தின்மேல் கண்ணுயிருக்கவேண்டும் ; பன்னிரண்டு ரூபாய் போட்டுவைக்கிறேன். கச்சேரி வேலைக்காரப்பையன் போய்விட்டான் ; தற்காலம் அவன் வேலையைப்பாற்றுவா. தந்தியடிக்கக் கற்றுக்கொண்டாயானால்—ஆம், அதுகற்றுக் கொண்டால் தான் வேலைஉனக்கு காயமாகும்—சம்பளம் இன்னம் அதிகம் போடலாம். தெரிந்ததா? உன்பேரென்ன?”

“தாணீபதி.”

“ஆ, நல்ல பேர்தான். நீ நாளையதினம்காலை எழுமணிக்கு இங்கு வந்துவிடு. ரிகார்டு, புத்தகங்கள், இவற்றை யெல்லாம் சத்தமாயும் சரியாயும் எடுத்துவைக்கவும் போகவும் தான் உனக்கு வேலை. தெரிந்ததா?”

“தெரிந்தது, ஸார். சரி, நாளைக்கு சரியாய் வந்து சேர்ந்துவிடுகிறேன். நமஸ்காரம், ஸார்” என்று மணக்கிளர்ச்சியுடன் சொல்லிவிட்டு புறப்பட்டுப் போய்விட்டான்.

“ஆ, அச்சிறுவன் நல்ல ஸ்திதிக்கு வருவான்” என்று தமக்குள்ளேயே சொல்லிக் கொண்டிருந்தார் மாதவராவ்.

தாணீபதி மிகக்களிப்படைந்தவனாய் வீட்டிற்கு வெகு விரைவாய்ச் சென்றான். இனிமேல் கஷ்டப்படவேண்டிய அவசியமில்லை. நற்காலம் பிறந்து விட்டது என்றே சொல்லலாம்.

வீட்டுக்காரியங்களை முடித்துவிட்டுத் தன் தாயார் ரவிக்கைகள் தைத்துக் கொண்டிருப்பதைக் கண்டு அவனுக்கு ஆச்சரியம் கிளம்பிவிட்டது.

“அப்பா, தாணீ, நீ மாதிரி கஷ்டப்பட்டுச் சம்பாதிக்கிறாயே ; நானும் என்னாலானமட்டும் வேலை செய்கிறேன்” என்று புன்முறுவலுடன் சொன்னான்.

வியாதியால் கஷ்டப்பட்டுக்கொண்டிருந்த தன் தாயாருக்கு எங்கிருந்து அவ்வளவு தீரமும் மனோசிடமும் வந்தனவென்று ஆலோசிக்கலானான்.

அங்கிருந்த ரவிக்கை சீட்டிகளைக் கண்டு, “அம்மா, இதைல்லாம் வாங்கிவா, நீ கடைக்குப்போயிருந்தாயோ? கடையில் கடன் கொடுத்தாலோ?” என்றான்.

“இல்லையடா, அப்பா. இங்கு வைத்தியர் வந்திருந்தார், அவர் வாங்கியனுப்பினார்.”

திடீரென்று உருக்கத்துடன் “அம்மா, அம்மா, உனக்குத் தையல் மெஷின் ஒன்று வரவழைக்கிறேன். மாசம் கொஞ்சம் கொஞ்சமாய் அதன் விலையைக் கொடுத்துவிடலாமோ, இல்லையோ?”

“தாணீ, நாம் இப்பொழுது ஒன்றுக்கும் கடனாக வேண்டியதில்லை. நீ எங்கேயோ போனாயே, உன் காரியம் எப்படியாயிற்று?”

“பழந்தான், தெரியாதோ? ஆபீஸில் உத்யோகம். மாசம் பன்னிரண்டு ரூபாய் சம்பளம் ; மேலே மேலே சம்பளம் உயரும், அம்மா.”

“அப்பா, நமக்குக் குறைச்சலேயில்லை. என்ன உத்யோகம்டா, அது?”

மிக்க பரபரப்புடன் “அம்மா, நான் துப்பறியும் போலீஸ்காரனாகப் போகிறேன்.”

அவன் தாயார் தையல் வேலையை தீவிரமே நிறுத்திவிட்டு அவளை உதற்பார்த்தான். சிறிதும் நம்பாமல், “என்ன, துப்பறியும் உத்யோகமா?” என்றான்.

“ஆமாம், அம்மா.”

“அடா, உனக்கென்ன இப்படிப்பட்ட வேலையின் மேல் ஆசை. உனக்கு இந்த உத்யோகத்திற்குத் தகுந்த சாமர்த்தியம் இருக்கிறதா? எப்பொழுதும் அபாயம்தானே இந்த வேலையில், கண்டபடி லஞ்சம் முதலானவைகள் வாங்க வேண்டும். கஷ்டம், அவமானம் தவிர வேறே ஒன்றும் இதிலே கிடையாதேடா.”

லானவைகள் வாங்க வேண்டும். கஷ்டம், அவமானம் தவிர வேறே ஒன்றும் இதிலே கிடையாதேடா.”

“எனம்மா, இந்தவேலை ஈனம், இது நல்ல உத்யோகம் என்பதெல்லாம், நாமே செய்துகொள்ளுகிற துறையானே. நான் பார்க்கிறேன் என்னாலானமட்டும்.”

“அதெல்லாம் இல்லை. இப்பொழுது உனக்கு நல்ல பெரிய கேஸ்களாய் தருவார்களென்று எனக்குத் தோன்றவில்லை.”

“எல்லாம் நம்மால்தான் இருக்கிறது. என்னுடைய இளமையும் உருவமும் எனக்கு விரோதமாயிருக்கின்றனவாக எனக்குத் தோன்றவில்லை; ரொம்ப அனுசூலமாகவே யிருக்கும். தையம், யுக்தி ஆகிய இவைகள் உள்வார்கள் தான் காரியங்களைச் சாதிக்கிறவர்கள். எனக்கு இரண்டும் இருக்கிறது, அம்மா.”

மறுநாள் காலையில் குறிப்பிட்ட நேரத்திற்கு முன்னதாகவே போலீஸ் கச்சேரிக்கு வந்து சேர்ந்து, தனக்குள்ளே வேலைகளை எல்லாம் வெகு சீராகச் செய்து வைத்திருந்தான். பத்துமணி வரையில் இவனை ஒரு வரும் கவனிக்கவில்லை. பிறகு மாதவராவ் உள்ளே நுழைந்து தாணீபதி எவ்வளவு சீராய் தன்வேலையைச் செய்து முடித்திருக்கிறான் என்பதை யுணர்ந்து மகிழ்ச்சியடைந்தார். தம் அறைக்குள் சென்றதும், தாணீபதியை வரும்படி கூப்பிட்டார். அவன் வந்ததும் ஒரு ரிஜிஸ்டரை அவனிடம் கொடுத்தான்.

“அதில் உன்பெயர், இருப்பிடம் இவைகளை எழுது” என்றார்.

அங்கிருந்த பேருவையெடுத்து அவர் கட்டளையிட்ட வண்ணம் முத்துப்போன்ற அக்ஷரங்களில் எழுதினான்.

“பேஷ், படிப்பு விஷயத்தில் அவ்வளவு மோசமில்லை.—நீ நல்ல பையன் தானா?”

“ஒருவேளை யிருக்கலாம். என்னைப்பற்றி நான் நல்ல பையன், என்று நானே எப்படிச் சொல்லிக் கொள்கிறேன்.”

மாதவராவ் சிரித்தார்.

“தாணீபதி, உன்பார்வை துட்பத்தையும் யுக்தியையும் இன்றையதினம் பார்க்கப்போகிறேன்.”

தாணீபதியின் முகம் ஆனந்தத்தினால் மலர்ந்து விட்டது. மாதவராவ் சிறிய துண்டிக் கடிதத்தில் ஏதோ எழுதினார்.

“இந்தக்கடிதத்தில் குறிக்கப்பட்டுள்ள வீட்டில் நேற்றிரவு கைவெப்பிருக்கிறது, போய் வீட்டைச் சோதனைசெய்து உனக்கு என்ன தோன்றுகிறதோ, வந்து எனக்கு சொல்லவேண்டும்” என்றார்.

“எழுதிக்கொண்டுவரட்டுமா?”

“ஆகா! தெளிவாயும் சுருக்கமாயும்,”

“நான் சிறுவனாயிற்றே, ஒருவேளை உள்ளே விடாவிட்டால்.”

“அந்தக் கடிதத்தில் என்பெயர் எழுதியிருக்கிறது அதை வீட்டுக்காரனிடம் கொடுத்து விடு. இன்று

காலை அவ்விடம் போய்ப் பார்த்தேன். உன் அப்பிராயம் என்ன என்பதை நான் அறியவேண்டும்.”

கடிதத்தில் குறிக்கப்பட்ட இடத்திற்குப் புறப்பட்டான். ஒருமணி நேரத்திற்குள் வந்து தனக்குத் தோன்றிய அப்பிராயங்களை எழுதி மாதவராவிடம் கொடுத்தான். அவர் அதைப் படித்துப் பார்த்து மகிழ்வடைந்தார்.

“தாணீ, இந்த உத்யோகத்தில் எவ்வளவோ அனுபவமுள்ளவர்கள் இருக்கிறார்கள். ஆனால் இந்த கேஸ் விஷயத்தில் அவர்கள் உன் மாதிரி நடந்திருக்க மாட்டார்கள். உன் எதிரில் நான் ஒன்றும் சொல்லக் கூடாது. நம்மிருவருடைய அப்பிராயமும் ஒரு விஷயத்தில் தவிர ஒத்திருக்கிறதைப் பார்த்தாயா? சொத்தைக் களவாடினது வீட்டிலிருக்கிற ஆசாம்களில் ஒருவனே என்றல்லவா உன் அப்பிராயம்?”

“ஆமாம், எனக்கு தகுந்த ஆதாரங்கள் இருக்கின்றன ஸார்.”

“தாணீ, அது தப்பிப்பிராயம். களவாடியவன் வீட்டின் வழியாய் வெளியே போயிருக்கிறான். ஆகையால் தான் நீ அப்படிச் சொல்லுகிறாய். அவன் இரண்டா மாடி ஜன்னல் வழியாய் வெளியிலிருந்து உள்ளே பிரவேசித்திருக்கிறான்.”

தாணீபதி தலையை யசைத்துக்கொண்டே, “அது தான் நீங்கள் தப்பிப்பிராயம் கொண்டிருக்கிறது” என்றான்.

மாதவராவ் தம்மப்பிராயமே சரியெனக் கருதியவராய், சிரித்தார்.

மேஜையிலிருந்து ஒரு ரிகார்டை எடுத்துக்காட்டி, “இதோபார், என் குறிப்புக்களை: பந்தல் சாய்ந்துள்ளது ; கொடிகள் நசுங்கி உள்ளன ; பூந்தொட்டிகள் உடைந்துள்ளன ; பக்கத்து சந்து ; இரண்டா மாடி ஜன்னலில் ஏறி உள்ளே இறங்கியுள்ளான்? பார்த்தாயா? நீ வெளியே சோதனை செய்யவில்லை.” என்று மெதுவாக தாணீபதியின் கன்னத்தைக் கிள்ளினார்.

தன்னுடைய பக்கத்தில் தான் ஐயம் என்று தாணீபதிக்கு ஆனந்தம் பொங்கியது.

மலை வேம்பு:—இதற்கு கிருமிகளைப் போக்குகிற குணமுண்டாம். கசப்பும் வெகட்டவருடைய இதனுடைய வேரின் பட்டையைக் கிழாயிட்டு (வேரின் பச்சைப்பட்டை 4 ஒளன்ஸ்ஜலம் 2 பைன்ட் 1 பைன்ட் அளவுக்குக் காய்க்கிக் கொள்ளவும்) குழந்தைக்கு 1-பாலடைவீதம் 3 மணி நேரத்துக்கு கொருதாம் வாந்தியாவது பேதியாவது காணாமலாயிடுகொடுக்கவும். அல்லது காலை மாலை இரண்டு நேரம் சிலநாள் கொடுத்து பிறகு பேதிக்குக் கொடுக்கலாம். மாத்திரை அதிகமானால் விஷயிருக்கும். பட்டையானது உலர்ந்து விட்டால். வீரியம் குறைவுமென்றும், சுரக்கும், இலைக்கும், விஷகுணமுண்டென்றும் கண்டிருக்கின்றது.



## மாணவர் பக்கங்கள்

## STUDENTS' PAGES

## 1. ஆத்தி தூடி விளக்கம்

## 34. கிழமைப்பட வாழ்

இந்த ஸூத்திரத்திற்கு உரிமை நிலைத்திருக்கும் படி வாழ்ந்துவருவாய் என்பது பொருள்: அதாவது பிறருக்கு உன் விஷயங்களில் உன்னுடைய அல்லதுபாத் யதை உன் மனத்தைவிட்டு அக்லாபபடி வாழ்வேன் செலவிட்டு வரவேண்டும் என்பதாயிற்று. ஆகவே நமது தேஹம் முதலிய எல்லா உரிமைப்பொருளும் பரோபகாரத்திற்கு உபயோகப்பட்டு நாம் கடைத் தேர வேண்டும் என்று ஏற்பட்டிருக்கும் ஈசாஞ்ஞையை நாம் எந்தத் தாழ்ந்த நிலையிலிருந்தாலும் உயர்ந்த நிலையிலிருந்தாலும் அலக்ஷ்யம் செய்யாது, செய்ப வேண்டிய ஸத்த்காமங்களைக் கூடியவரையில் பரோபகார விஷயத்திலே செங்குதிர்த்துக்கொண்டு, இப்படிச் செய்து வருவதால்தான் மனித ஜன்மம் எடுத்த தருவாய் பயன் கைகூடும்.

இந்த ஸூத்திரத்தினால் ஒருவன் தனது பொருள், சக்தி முதலியவைகளைப் பெரும்பாலும் பரோபகார விஷயத்திலும், சிறுபான்மை தன் விஷய ஸம்பந்தத்திலும் செலவிட வேண்டும் என்பது வெளியாகும். ஆனால் வரவரத் தன்விஷயம் குறைந்தும் கூடியவரையில் மறக்கப்பட்டும் வந்தால்தான் பரோபகார விஷயம் ஒங்கிக்கொண்டு வரும். ஏராளமாக இடம் பொருள் எவ்வளவுபெற்று இந்த விஷயத்தில் வெகு ஒழுங்காக நடந்து வரலாம். ஆனால் விரலுக்குத் தகுந்த வீசும் என்பது போல ஏழைகளும் தம்மால் கூடியவரையில் இதில் பழகி வரலாம். மனம் கொண்டது மாளிகை என்றபடி மனம் மாத்திரம் இப்படிச் செய்வதில் பற்றி விட்டால் போதும்: இந்த ஸூத்திரத்தின் யாரானாலும் அவன் நிலைக்கு ஏற்றபடி செய்து விடலாம். இது பற்றியே கர்ணன் பாரதத்தில் தன் தரம்பலனை அபகரித்து, தன் தானகுணத்தை மெச்சி என்னவேண்டுமோ கேட்டுக்கொள் என்ற கிருஷ்ணபரமாத்மாவைக் கொக்கி தானம் செய்து கொண்டிருப்பதற்குப் பொருளும் கீரும் சிறப்பும் வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்ளாது, 'இவ்வே என்றிரப் போர்க்கில்லையென்று ரையா விதமாளித்தருள் என்றான்.'

கிழமைப்பட வாழ்வது உலக விஷய ஏற்றத்தாழ்வைப் பொருத்ததேயல்ல, மனோபாவத்தைப் பொருத்தது என்பதை இது நன்கு விளக்கும். நமக்கு அவசியம் வேண்டியதுபோக மிகுந்ததெல்லாம் அதிதிகள், அனுகூலங்கள் போன்ற உபகார பாத்ரங்களைத்தே என்றமே ஓராவும் மாறுதலுக்கும்படி வாழ்ந்து வரவேண்டும் என்பதே இம் முதமொழியின்கருத்து.

பரோபகாரம் என்பது அவரவர்கள் நிலைக்கு ஏற்றபடி பலவிதமாகவருக்கும். நமது பாத்ரகண்டத்தில்

உள்ள நாற்பெரும் வருணத்தாருக்குப் பரோபகார ரூபம் விதம் விதமாகவருந்தார். இக்காலத்தில் இந்த விஷய ஒழுங்குதூறிய விட்டபடியால் நம்மவர் தம் நிலை தெரியாது கிழமைப்பட வாழத் தொடங்குகின்றனர். ஜனங்களுக்குப் பெரும் பொது நன்மைகளாகிய சத்திரம், சாவடிகள் கட்டல், வைத்தியசாலைகள், கலாசாலைகள் ஏற்படுத்தல் கூன் குருநிலைக் காத்தல் எல்லாம் கூத்திரியர்களுக்கு உரியவை. முற்காலத்தில் யாராவது ஒருவன் இவைகளைச் செய்யமுயன்றால் அரசர்கள் தம்மை அவமதிப்பதாகக் கூடக் கருதி வரர்கள். பிராந்தியணர்களுக்கு ஏற்பட்டிருக்கும் தர்மம், வைதிகர்களானுஷ்டானங்களில் ஏற்படும் தர்மம், வேதசாஸ்திர பாடசாலை நிர்மாணம், வித்தை, தானம் முதலியவைகளே, அன்னதானம் அகிதிபூஜை முதலியவைகள் தகுந்த காலத்தில் நடத்துவது பொதுவான தர்மம். தானதர்ம விமர்சகன் ஸ்மிருதிகளில் விஸ்தாரமாகக் கூறப்பட்டுள்ளன. இந்த ஒழுங்குதூறிய பரோபகாரம் செய்ய முயலாவிடில் செய்ய முடியாத விஷயங்களில் தலையிட்டுக்கொண்டு கடைத்தேங்கையை எடுத்து வழிப்பின்னாயாருக்கு உடைப்பதுபோலக் கடைப்பட்டு உரிமைப்பட வாழ வேண்டிய அதோகதிகாந்து, நெஞ்சம் கலங்கவேண்டியவரும். ஆகவே இந்த ஸூத்திரத்திற்கு தன் உரிமையானவைகளை தகுந்த பரோபகாரத்தில் முன்கியமாக உரிமையுடையனையாகக் கருதி வாழவேண்டும் என்று பொருள் விரித்துக்கொள்ளவேண்டும்.

இதனால் ஸொத்து முதலியவைகளை வைத்துக் கொண்டிருப்பவர் பரோபகாரத்திற்குத் தேடித் திரிய வேண்டுமென்று பொருள் படுத்திக்கொள்ளவே கூடாது. 'அவசியம் வேண்டியதற்குமேல் அதிக ஸம்பாத்தியத்திற்கு முயற்சி செய்யக்கூடாது. அப்படிச் செய்தோ செய்யாமலோ அதிகப் பொருள் வந்து சேர்ந்து விட்டால் வேதசாஸ்திரங்களில் தன் வருணத்தாருக்கு ஏற்பட்டிருக்கும் கார்ய கர்மங்களை காமனையோடாவது அல்லது ஈசாஞ்ஞைப்படி மிகுந்தபொருளுக்குத் தகுந்த செலவு ஏற்படுத்திக் கிழமைப்பட வாழ்கிறோம் என்றாவது செய்துவிட வேண்டும் ஒவ்வொருவனும். அங்கப் பொருள் வந்துவிட்டது என்று மேல் வருணத்தான தானதாமதிகளில் முயல்வே கூடாது. முயன்றால் அந்தப் பரோபகாரம் நிலைக்காமல் போவதோடுமே கூடச் செய்தவனையும் கடன் சண்டைச் சச்சரவுகளுக்கு ஆளாகக் கிளங்குதலுக்கும் உட்படுத்தி விடும். இந்த வழி நீங்கிச் செய்யப்படும் உபகாரங்கள் எல்லாம் இந்த ஸூத்திரப் பொருளின் அடங்காது. தத்தாலப் பொது ஜனஸங்க உழைப்புக்குப் பண உதவிசெய்வது எல்லாம் உதவிகளையல்ல; வெறும் பெயரை மாத்திரம் பெற்றுப் பணத்தைக்கொடுத்து விட்டிருக்கும் தாமஸநிலையே ஒங்கிக்கொண்டேவரவீன்கர்வம் முதலியதற்கு குணங்கள் நிலைக்கக் காரணமாகும்.

முன்காலத்தில் தரம்புத்திரர் ஸ்ரீராமர் முதலிய ராஜாக்கள் அச்வமேதாவிபாகங்கள் செய்தது, ஸாதா

ரணமாக நித்ய தானதிகள் செய்தது, எல்லாம் இந்த ஸூத்திரப்பாவத்தை உள்ளத்திருத்திக் கொண்டதான். ராஜ்யம் செழித்து ஒங்கி கஜானு நிறைந்தகாலத்தில் எல்லாம் ராஜாக்கள் யாகாதி கருதுக்களைச் செய்ததும் இச்சாரணம் பற்றியேதான். இம்மாதிரியான மனத்துடனே நாம் எல்லோரும் நமது உரிமையானவஸ்துக்களை பிறர்விஷயங்களில் உபயோகப்படுத்த முயல் வேண்டும். ஸ்மிருதிகளில் சிலசில உரிமைப்பொருள்களை (உதாரணமாகப் பெண்காதி, மூத்தபிள்ளை) கொடுத்துதவஸாகாது என்று தடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதற்கு விரோதமாகக் காணப்படும் புராணகதைகளை வெறும் அர்த்தவாதமாகவாவது அல்லது உண்மையுணர்ந்து கேட்கின்றும் வாராது என்றுகண்டு, செய்தவைகள் என்றாவது கொள்ளவேண்டும். ஸாதாரண விஷயங்களில் இக்கதைகளை ஆதாரமாக எடுத்துக் கொள்ளவும் கூடாது.

இத்தஸூத்திரம் பொதுவாக உரிமை நிலைத்திருக்கும்படி வாழ் என்றபொருளில் அமைந்திருக்கிறது. இதுவரையில் பிறப்பாத்மம் உள்விஷயங்களில் மாறுதலுக்கும்படி பரோபகார சிந்தையுடன் வாழ் என்ற பொருள் எடுத்து விஸ்தரிக்கப்பட்டது. இதை யே உன்னுடைய உரிமை நிலைத்திருக்கும்படி வாழ் என்றும் பொருள்படுத்தலாம். மனிதன் உரிமையாது? அவன் பொருள் முதலிய உலகஉரிமைகள் என்றகொள்ள இடமே இல்லை: இந்த உரிமை நிலைத்து விட்டால் பிறருக்கு அவைகளில் இயற்கையாயுள்ளது என்று கருதுவண்டிய உரிமைவந்தனுக்கு இடமில்லாமல் போய்விட, முற்கூறிய பொருளுக்கு நேர்விரோதமாகிவிடும் இச்சப்பொருள். மாளிட ஜன்மத்திற்குப் பொதுவாயும் மிக உயர்ந்ததாயும் உள்ள உரிமைமோக நிலையே: ஆகவே இந்த ஸூத்திரத்திற்கு முக்திநிலை நிலைத்துவிடும்படி உள்வாழ்வே ஸத்தவிஷயங்களில் செலவிடு என்பது பொருளாகும்.

தானத்துள் அன்னதானம் விசேஷம், அதைவிட வித்யாதானம் விசேஷம்; எல்லாவற்றையும்விட முக்திநிலை வரும்படி செய்யப்படும் ஞானதானம் மிகவிசேஷம் என்று நமதுசாஸ்திரம் கூறும். எல்லோருக்கும் முக்திவருமாறு செய்வது மற்றைய தானங்களைப்போல நேரிடச் செய்யவே முடியாது. சில பரிபாகிசுக்குத்தான் நேரிட முக்திதானம் செய்யமுடியும். பெரியோர்க்கு. ஸாதாரணமாக எல்லோரும் முக்தி நிலையைப்பெற்று கடைத்தேறப் பொதுவாக ஸத்த்கர்மானுஷ்டானம் செய்துகொண்டிருக்கவேண்டும்; அப்பொழுதுதான் மற்றை எல்லோரும் தமது ஸத்த்கர்மானுஷ்டானத்தை விடாதிருந்து ஸவர்க்காதி பதவிசுப்பெற்று வைராக்யத்துடன் புண்யதானங்களாக உலகில்லந்து பிறந்து, மேல்மேலும் உயர்ந்த புண்யபதவிகளை உடைந்து நமதுவையாகிய திடப்பட்டுக் கொண்டும் விரிந்து கொண்டும் வர, முக்திதானமாகிய உபதேசம் நேரிடப்பெற யோக்க்யதை காலக்கிரமத்தில் வந்துசேரும்

எல்லோருக்கும். இந்த ரஹஸ்யத்தை மனதில் உணர்ந்து ஈசாஞ்ஞைப்படி ஸத்த்கர்மங்களை அனுஷ்டிப்பதாக மதித்து இயற்கையாகவே யாதொரு முயற்சியும் இன்றி ஸத்த்கர்மங்களில் ப்ரவிருத்திப்பதே முக்தி நிலைக்கும்படி பரோபகாரமாக ஒழுங்குவது இம்மாதிரி உலகில் ஒழுக ஒவ்வொருவரும் கடைமைப்பட்டிருக்கிறோம் என்ற உணர்ச்சியுடன் நடந்து கொள்ளுவதே கிழமைப்பட வாழ்வது.

இந்த ஒழுக்கம் ஏற்பட இடமில்லா ஒழிவுவேளைகளில் கிழமைப்பட வாழ்வது என்பது தனது உள்நாட்டப் பழக்கமாகிய முக்திநிலையில் மற்றவைகளை மறந்து உள்ளது உள்ளபடி நிற்பலாகிய ஸாதாநியில் இருப்பதே. ஸத்த்கர்மானுஷ்டான காலத்தில் முக்தி நிலையில் விசேஷாநுஷ்டானம் பரோபகார நிலையில் முக்திநிலையை ஒட்டிய ஸாமான்யப் ப்ரஞ்ஞையுமே இருக்கும். ஸமாதி நிலையில் கேவலம் முக்திநிலை ப்ரஞ்ஞையு மாத்திரம் தானிருக்கும். இம்மாதிரி ஸாதாரணகாலமும் முக்திநிலையின்விசேஷகாட்டம் நிலைபெற்றிருக்கும்படி வாழ்வதே ஒவ்வொருவனும் தனது கிழமைப்பட வாழ்வது. இவ்வாறு ஞானவழியிலும், இந்த ஸூத்திரம் பொருள் தரும். இந்த தன்மையில்தான் நமதுபாதகண்ட ரிஷிகளாகிய வியாஸவசிஷ்டவிச்வாமித்திர, அத்ரி, பிரகு முதலிய மஹான்கள் கிழமைப்பட வாழ்ந்து வந்தது.

ஆகவே முற்பொருள் பிற்பொருளுக்கு மிகுந்த ஸாதகமானது, பிற்பொருள் முன்பொருளின் பூரண நிலையே ஒழிய வேறொன்றுமன்று. இவ்விருவிதப் பொருள்களின் பொருத்தங்களை நன்கு உணர்ந்து பழகி நாமும் உள்ளபடி கிழமைப்பட வாழ முயல் வேண்டும் என்பதே ஞானவையாரின் நோக்கம்.

## II மொழிபெயர்ப்பு விளக்கம்

## TRANSLATION MODELS

You see in the picture a boy blowing bubbles. He has in his hand a pipe, containing some soap and water taken from a dish on his knee. When he blows through the pipe, bubbles are formed, which shine in the sun with all the colours of the rainbow. The bubbles are beautiful, and it is pretty to see them floating in the air; but they soon break, and a few drops of water are all that is left.

Blowing bubbles is a nice amusement for boys; but some people go on blowing bubbles all their lives.

Pleasure is one bubble, honour is another and money is a very common bubble.

But there are things which do not vanish away like bubbles of air, which will be a joy



for ever, which no one can take from us. What are these? Doing our duty, loving and serving God, taking to do good to all around us.

ஒரு சிறுவன் ஊதிக் குமிழிகள் கிளப்புவதை இத் தப்படத்தில் காட்டியிருக்கிற துபார், தன் முழங்கால் களுக்கிடையிலுள்ள வட்டிலிலிருந்து எடுக்கப்பட்ட சுவர்க்கார தண்ணீர் நிறைந்த ஒரு குழாயைக் கையில் பிடித்திருக்கிறான் இவன். குழாய்வழியாக ஊதுங்கால் குமிழிகள் உண்டாக, அவைகள் வானவில் மர்ணங் களேவெளிப்படுத்திக்கொண்டு ஸூரியன் ஒளியில் விளங்குகின்றன. இவ்வழி காண குமிழிகள் ஆகாயத்தில் மிதந்துவருவதைக் காண மிக நேரத்தியாசவிரும்பும்: ஆயினும் அவைகள் விரைவில் சிதறிவிட சிறு நீர்த் துளிகள் தான் மிதந்து நிற்கும்.

ஊதிக், குமிழிகள் கிளப்புவது சிறுவர்களுக்கு ஒரு நல்ல பொழுது போக்காகும். ஆனால் சிலர் தம் வாணன் முழுவதும் குமிழிகிளப்புவதிலேயே செலவழிக்கின்றனர். அவர்கள் கிளப்பும், பார்க்கப் பட்டாயிருக்கும், நிலையில்லாத் குமிழிகளில் விஷயஸுகம் ஒன்று, கௌரவம் மற்றொன்று; பணம் என்பது எல்லோருக்கும் பொதுவான ஸாதாரணக் குமிழி. இப்படி இருப்பினும், இக்காற்றுக் குமிழிகள் போல மறைந்துவிடா விஷயங்கள் சிலவன: இவை எப்பொழுதும் மணக்களிப்பையே தந்துகொண்டிருக்கும்: இவைகளை ஒருவராலும் நம்மை விட்டு விலக்கவே முடியாது. இவை யாவையோ எளிதின், கடமை கடைப்பிடித்தல், கடவுள் வணக்க வழிபாடுகள், எல்லாவற்றிற்கும் நம்மையே செப்தல், ஆகிய இவைகளே.

நல்ல பால்.—நல்ல பால் கிடைக்க வேண்டுமானால் கீழே சொல்லப்படுபவைகளைக் கவனிக்கவேண்டும். (1) முதல் கறத்தபாலே, உபயோகிக்கக் கூடாது. (2) பசுக்களை நாள்தோறும் தேய்க்கவேண்டும். பால் கறக்குமுன் மடியைக் கழுவவேண்டும். (3) பால் கறப்பதற்கு சில நாழிகைக்கு முன்னே பசுவைக்குத் தீனிபோட வேண்டும். காணியை அப்புறப் படுத்தவேண்டும். (4) மாட்டுக்கொட்டிலே தினமும் இருமுறை சுத்தம்செய்யவேண்டும். நிலத்தைத் தண்ணீரால் சுண்ணாம்புக் கழுவவேண்டும். (5) மாட்டுக் கொட்டிலில் தாராளமாய் வெளிச்சமும் காற்றோட்டமும் இருக்கவேண்டும். (6) பால் கறப்பவர்கள் கறக்கும்பொழுது சுத்தமான ஆடைகள் தரித்திருக்கவேண்டும். ஒவ்வொரு பசுவையும் கறக்குமுன்னும் பின்னும், கறப்பவர்கள் கைகளை நன்றாய்க் கழுவவேண்டும். (7) பால் கறக்கும் பாத்திரத்தை நீராவியில் பிடித்து சுத்தப்பாக்கவேண்டும். நீராவியில் பிடிக்கும்பொழுது பாத்திரத்திலிருந்து உண்டாகும் ஜலம் வடியும்படி கவிழ்த்து வைக்கவேண்டும். அதைக் குளிர்ந்த ஜலத்தால் அலம்பவும் கூடாது. துணிகொண்டு துடைக்கவும் கூடாது.

## தென்புலத்தார் ஸம்பாஷணை

### SOUTHERNERS' DISCOURSE

பிராவேசம்—அகஸ்தியர், தொல்காப்பியர், பாவாந்தி, வீராகப் பெருமானாயர்.

அகஸ்தியர்:—சொர்க்க வாசலில் தொண்டைராணம் தோட்டியிருக்கிற, மண்ணிலில் என்னால் அவன் உயர்ந்தி, இவன் தாழ்த்தி என்று வழங்கிவருகின்றே. இங்கு நாம் அனைவரும் ஒரோபதலியினர் அக்ரானுதிப்பதி என்று ஒருவருள் கொல்லிக் கொண்டு திரியப் பாத்யவில்லை. ஆயினும் நீலிர் எனக்கு ஆதிகால முதற்கொண்டு ஒரு கவாவம் வைத்திருக்கிறீர். அதை நினைத்து உங்கள் நடுவில் பேசலாமென்று வந்தேன். முதலில் பரமசிவன் தமிழ்ப்பாஷையை எனக்கு உபதேசிக்கெழுந்து உலகத்தில் பரவச்செய்யக் கட்டளை பிறப்பித்தார் அவரான்னுபடி நானும் என்னால் மண்ட மட்டும் பாஷையின் இலக்கணத்தை அனைக்குக்குப் போதித்தேன். அவ்விலக்கணத்திற்கு நீலிர் பேரகத்தியம் என்று பெயரிட்டு சிலகாலம் உபயோகித்து வந்தீர். தெய்வானுபாஹம் பூர்ணமாயிருந்த பாண்டியர்கள் சங்கம் ஸ்தாபித்து அதன் மூலமாய் தமிழை ஆதரித்து வந்தனர். இலக்கியங்கள் கணக்கில்லாமல் உண்டாக புதிய இலக்கணங்கள் உண்டாயின. என்னுடைய நூலை அனுஸரித்தே நம்மில் தொல்காப்பியர் இலக்கணங்களுக்கும் இயந்திரி பறச்செய்கார். தொன்னூற்க்குஞ்சு துமாருஞ்சு எக்காலத்திலும் சங்ககாலத்தில் மிகுதி. நான் செய்த நூலும் தொல்காப்பியர் செய்ததும் எவ்வாறு கையாடப் படாமல் அனுகூலமாய் போனதைக் கண்டு நம்மில் பண்ணுதி குட்டித் தொல்காப்பிய மென்று வழங்கும் நன்னூலேச்செய்து தமிழியமானி களுக்கு உதவிபுரிந்தார். இதையும் தமிழர் படிக்கக் கஷ்டப்படுவதைக் கண்டு உசனையில் விசாகப் பெருமானாயர் இலக்கணத்தைச் செய்தார். நான் செய்த பேரகத்தியம் கரையான் அரித்து இருந்த இடமே தெரியாமற் போயிற்று. மற்றவர்களுடைய நூல்களின் நிலைமையை அவரவரே சொல்லட்டும்.

தொல்காப்பியர்:—தமது நூல் தலைஎடுக்காவண்ணம் நான் இலக்கணஞ் செய்தேனென்று மனஸ்தாபப் படலாகாது. பழைய நூலிலும் புதியன புதுதலும் முழுவதும் பரையினுனே என்றபடி இலக்கியக் கண்டதற்கிலக்கணம் இயம்பல் நியாயமானபடி பால் நான் என்காலத்தில் வழங்கிவந்த இலக்கியங்களுக்கு ஒத்தவாறு தம்முடைய நூலை யனுசரித்தே நான்செய்தேன். பின் ஒலையிலே எழுதப்பட்டுத் தென்னாட்டுத் தமிழியமானிசனால் பாது காக்கப்பட்டு வந்தேன். சுழ நாட்டுப் பிரபு ஒருவர் மனத்தில் என் இலக்கணத்தை உதூழ்விக்கச் செய்யவேண்டுமென்று எண்ணம் பிறந்தது. பொருளுதவி செய்யவும் சிலர் வந்தார், என்னால் அச்சிடப்பட்டது. சில முறை சில அதிகாரங்கள் மாணக்கர் பரிகைக்குப்பாடமாகவும் வைக்கப்பட்டுப் பெருமையடைந்தேன். தான்

கள் செய்த நூலுக்கு வந்தமலினம் என்னதற்கும் இக்காலம் வந்துவிட்டது. தாமோதரம்பிள்ளை செய்த தருமத்தால் பழமைபான இலக்கிபங்கள் சில வெளிவந்தன. இல்லாவிட்டால் அடையும் செல்லுக்கிரையாயிருக்கும். திருவாவடுதுறை ஆசனத்தில் சலிராயர் குழாத்தவர் தலைமைபெற்றிருந்த காலத்தில் ஜீவக சிந்தாமணி முதலிய தொன்மையான இலக்கியங்கள் அச்சியற்றப்பெற்றன. வித்வான் மீனாக்கி சுந்தரம் பிள்ளை, அவர் சித்தவர் மஹா மஹோபாயர் சாமிநாதையர் இவர்கால் தமிழ் சிறிது உயிர்பெற்று உலாவிற்று. இக்காலம் நம்மைப்போலவே நானும் அனுகூலமாயேன். என் துக்கம் தம்மில்லம் மிகுந்தது.

பாவாந்தி:—நான் சைனமத்தினனாயினும் பாஷைக்கும் மதத்திற்கும் என்னும் முரண்கிடையா தென்பதைக் கைக்கொண்டும், போகத்தியத்தின் கதி தொல்காப்பியத்திற்கும் வந்ததை யறிந்து எல்லாவற்றையுஞ் சூக்குந் நன்னூலேச் செய்தேன். “எந்நூலாரும் மன்னுலாந் கிணையாவாரோ என்னுந் துணியே மன்னுந்” என்று சைவகுரவரும் என்னைய் புழங்குது கொண்டாடினதை யறிந்து பூரித்தேன். என்னிலும் மேம்பாட்டைத்தவரை மறக்க நான் நன்னூல் செய்தமையால் அதுவுட் சின்னையில் உதாஸனிக்கப்படுவதை யறிந்து விசாகப்பெருமானாயர் வசன நகடையில் ஒரு இலக்கணம் எழுதினார். இவர்காலம் பின்னாலேக்காலமல்ல. அச்சிபந்திரங்கள் ஏற்பட்டுவிட்டன. மற்றுமுள்ள விஷயங்களை அவரே எடுத்துப் பேசுவார்.

விசாகப்பெருமானாயர்:—தமிழ்ப்பாஷைக்கு நீலிர் மூவரும் தாய் போன்றவர்: தகப்பன்மார் என்றாலும் தரும். உங்கள் உருத்தோன்றிய விடத்தில் பேச என்நா எழவில்லை. உங்கள் அருமை பெருமைகளைப் பரமசிவனே அறியவல்லார், எம்போலியர் வான்கோழியிலாகப்பாவித்து நடமாடுதல் போலாகும் ஆயினும் என்னிதி பக்கவத்தால் எனக்குச் சிறிது துணி புண்டாயிருக்கின்றது. மக்களின் மழலைச் சொற்களைப்பெற்றோர்கேட்டு மகிழ்ந்தாங்கு நீங்களும் செய்தல் வேண்டும். தமிழகத்தில் ஆர்யர் புகுந்து தமது சொற்களை யுபயோகித்துத் தமிழ்ச்சொற்களை மறைத்தனர். ஆயினும் திராவிடம் என்று தமிழுக்குப் பெயரிட்டுத் தமிழில் அபிமானம் வைத்துத் தமது வடமொழியை வைதிக காரியங்களுக்கு மட்டில் உபயோகித்துக்கொண்டு வெளிக் காரியங்களுக்குத் தமிழையே பழகிக் கற்று வந்தனர். அவ்வாயிரில் அனைவர் தமிழிற் சிறந்த நிபுணரானார். ஆர்யர் மேற் குறை கூற வந்தேனில்லை. தமிழிற்கு நிகண்டுடன் செய்து வைத்ததை முனிவர்களுடைய பேருதவி என்றும் மறக்கப்பாலதன்று. தமிழகம் தெலுங்காலும் மாட்டியாலும் தருக்காலும் பிரவேசிக்கப்பெற்றபின், பாஷைக்கு மலினம்வர ஆரம்பித்தது. முற்றிலும் தமிழ் கெடுமுன்னே பாஷை பண்ணின புண்ணி

யத்தாலோ வேறு எந்தக்காரணம் பற்றியோ தமிழ் காடு ஆங்கில துரைத்தாருக்கு வசமாயிற்று. தமிழின் பெருமைபைக் கிறிஸ்தவப் பாதிரிமார் அறிந்த அனவு தமிழரும் அறியாரென்னலாம். பவணந்தி சொன்னவாறு பாஷைக்கும் மதத்திற்கும் முரண ஒன்றுமில்லை யென்பதைப் பாதிரிமாரும் ஸ்தாபித்தார். மாகாண ஆளுகைக்கு நியமனம் பெற்ற ஆங்கில துரைமாரும் தமிழைக்கற்றுத் தமது ஆளுகைக்குப்பட்ட பிரஜைகளிடத்தில் அவரவர் சுய பாஷையிலேயே பேசிக் குறைகளைக் கேட்டுப் பரிசாரமுஞ் செய்துவந்தனர். ஆங்கில துரைத்தனத்தார் கல்வியின் சிறப்பை அறிந்தவாறு தெலுங்காவது மராட்டியவாறு தருக்காவது அறிந்தாரென்று சொல்லுநான் துணியேன். ஆங்கில அரசாட்சி ஸ்திரமாக ஏற்பட்டவுடனே பிரஜைகளுக்குக் கல்வி கற்பிப்பது அரசருடைய பிரதமக் கடமை யென்றுணர்ந்து ஸர்வகலாசாலையையும் பிரதமக் கல்வியையும் ஸ்தாபித்து அவற்றில் ஆங்கிலபாஷையோடு தமிழும் கற்பிக்கும்படி ஏற்பாடுசெய்தனர். துரைத்தனத்தாருடைய பாடசாலைகளில் தமிழ்ப் பண்டிதர்களை நியமித்துச் சிறுவர்க்குத் தமிழிலக்கிய விலக்கணங்களைக் கற்பிக்கச் செய்தனர். ஊதியம் மட்டில் தமிழ்ப் பண்டிதர்களுக்குக் குறைவுதான். அதனாலென்ன? பதினாயிரம் மைல்தூரத்தி லிருந்து வந்தவர் தமிழுக்கு யோக்யதை புண்டென்று எண்ணித்தமது பாடசாலைகளில் மாணக்கர் அவசியம் படிக்க வேண்டிய பாடங்களி லொன்றாய் நியமித்தே பெரும்பாக்ய மென்று நினைத்துத் தமிழ் வித்வான்கள் பண்டிதர் வேலையிற் புகுந்தனர். ஸர்வகலாசாலை விசாரணை கர்த்தர்களும் தமிழை மதித்து எம். ஏ. என்னும் பரிகை தமிழிலேயே கொடுக்கலாமென்று கூட்டஞ்செய்தனர். இது மட்டில் தமிழுக்கு நல்ல காலமாயிருந்தது. பின்பு அந்தப் பாஷைக்கு மாத்திரமில்லை; பரதகண்ட பாஷைகளனைவற்றிற்கும் ஏழரை நாட்டுச்சனி பிடித்தது. தமிழிற்கு கலி காலம்வந்திருக்கிறது. தமிழகம் பாஷையைப் பற்றின மட்டில் கலியுகமாய்விட்டது.

நான் மண்ணிலிலிருந்த பொழுதே பாஷைகெட ஆரம்பித்துவிட்டது. “திருவினு நல்லான் மனைக் கிழத்தியேனும், பிறர்மனைக்கே பீடபூந்து நிற்பர்” போலத் தமிழர் சுயபாஷையில் உட்கருத்தை அறிவிக்கப் போதாமான சொற்களிருக்க ஆங்கிலச் சொற்களைக் கலக்காமல் பேசவதில்லை. ஒருவனை ஒருவன் அழைக்குங்கால் “அண்ணா, தம்பி” என்று சொல்லாமல் “என்னு பிரதர், இன்றைக்குக் கோல்டு பிடித்துக் கொண்டு ரொம்ப டாபிஸ் கொடுக்குது. ஆயிவில ஒரக் ஒன்றும் செய்ய முடியவில்லை. மாஸ்டரிடத்தில் ரிபோர்ட் செய்து லீவ் பெற்றுக் கொண்டு ஒரு மினிட்டிக்குள் ருமுக்கு வந்தேன் பிரதர். அப்போ பிடிச்ச கண்டி நாயல் ஸ்ரீஜிங் பிரதர். என் நோனை கொஞ்சக் கேருடன் பாருங்க, ஓயின் சாப்பிட்டவன் நோஸ்போல மட்டுமே யிருக்குது. ஹோம்

ஸமாசாரத்தை என்னுயர் செய்யவே வேண்டாம். ஒயிபுக்கு பீயர்; சைல்டுக்கு டிஸென்டரி, ஒல்ட் மதருக்கு காபிங். நேழும் ப்லேஸிலிருந்து இந்த டவனுக்கு வந்ததைப் பற்றி ரிக்ரெட் பண்ணாத அவர் கிடையாது பிரதர். உங்கள் விஷிட்டிஸ்ஸுக்கு கொஞ்சம் கான்வொலேஷனுண்டாயிருக்கு. நீங்களும் அப்பாடாக என்னை அபாண்டன் செய்தீர்களாயின் நம்முடைய பாடு கம்பலீட் ருயின்னான்.” இந்த மாதிரி சிறிது காலமிருந்தது. இக்காலம் ஒருவருக்கு கொருவர் தமிழிலேயே கடிதம் எழுதுவது நின்று போயிற்று. எல்லாம் ஆங்கில பாவைதான். ஆண் மக்கள் மட்டில் இருந்தமாதிரி இருக்கிறார்கள் என்று எண்ணலாகாது. பெண்மக்களும் ஆங்கில பாவைகளைக்கூறுதல் தாமும் ஆங்கிலதுரைசாணிமாலைப்போல நடக்கின்றார்கள். விதை ஒன்று போடச் சலா ஒன்று முளைக்காதல்லவா? தாய் ஓரடிபாய்ந்தால் குட்டி நாலடி பாய்கின்றது. தானாகப் பாதி தம்பிரானாகப் பாதி என்றவாறு சுயமாகவே பாவைக் கெட்டு வந்து கொண்டிருக்கையில் ஸர்வ கலாசாலை விசாரணை கர்த்தர்கள் உயர்ந்த பரீக்ஷைகளுக்குத் தமிழே வேண்டாமென்று தீர்மானஞ் செய்தார்கள். பாவைக்கு இப்பெருங்கேட்டைத் தேடினவர் தமிழிற் பிறந்த தமிழிலே வளர்ந்தவர். தன்கையே தன்கண்ணைக் குத்திக்கொண்டு விட்டது. ஆங்கிலதுரைத்தனத்தார் இந்தத் தீர்மானத்தை அங்கீகரியாமல் சுயபாவைவியாசம் பரீக்ஷைக்குண்டென்று கட்டளை பிறப்பித்தார். இதனால் மட்டில் சிறிது தலைநீட்டி வருகின்றது தமிழ்ப்பாவை.

தற்காலத்தில் தமிழர் சிலர் இலக்கியங்களின் பதங்கள் வழக்கச் சொற்களாயில்லாமென்றி இலக்யப் பயிற்சியே அனுவசியமென்றெண்ணி பிராகிருத்த தமிழையே பழகவேண்டுமென்கின்றார். இலக்கணம் என்னவெனும்றியாத நிரக்ஷாருக்கிகளுடையதமிழே எவரும் எழுதவும் பேசவும் கற்கவேண்டுமாம். அதன் மாதிரியைச் சேற்று எடுத்துச் சொல்லுகின்றேன். [நீ அங்கே போனியானா நானும்வாரேன். சும்மா சும்மா பேசாத்திலே என்ன. காரியத்தை அல்லோ பாக்கணும். ஆட்டேபோன தின்கிறத்துக்கு ஒன்னுமில்லட்டா வாயிலே மண்ணுதான்.] எனக்கு அதிகப்பழக்க மில்லாமையாலே விரித்துச் சொல்ல முடியவில்லை. பரீக்ஷைக்கு ஏற்பட்ட வாசகக் கட்டு மேற்சொன்ன ரீதியாயிருக்க வேண்டுமாம். தமிழ் எழுத்து மறியாத கனவான்கள் தமிழ்ப் பண்டிதர்களுக்கு ஒன்று தெரியாது; போதனாசக்தி முற்றிலும் கிடையாது; ஆற்றமாட்டாத பிழைப்பாக என்னவோ சொல்லிக் கொண்டு போகிறார்கள். பண்டிதர்களையே சுய பாவை கற்பிக்கரியமிக்கலாகா தென்று கூறுகின்றார். குதிரை கீழே தள்ளினது போதா தென்று குளம்பரிக்கவும் ஆரம்பித்ததா மென்றபடி, பிரான்ஸ்தேசத்திலிருந்து தமிழ்ப்பாவையைப்

பற்றி உபன்யாசஞ்செய்ய பிரான்சியர் ஒருவரைத்தருவிக்கப் போகிறார்களாம். பிரான்சியருக்குடனும் எழுத்தாவது-உன்னும் எழுத்தாவது உச்சரிக்கவராது. “கூட்டி” என்பதைத் “கூத்தி” என்பார். “குடம்” என்பதைத் “குதம்” என்பார். இவ்வாறு கத்தமிழ் ஆபாஸ்பட்டி நாசத்தைபலையும்கூட இது. நாமிதற்குச்செய்யக் கூடியதென்ன? காலத்தின்கொடுமையால் பிள்ளைகளுக்குப்பெற்றதாயித்திலும்வெருப்பு வருவதுபோல் தமிழர்களுக்குத் தமது சுயபாவையிலிவிபீத புத்தி வந்துவிட்டது. இதனைத்தடுத்தற்கு முக்கண்ணன் கருணையிருந்தாலன்றிப் பயனில்லை. ஒரு ஜாதியாருடைய ஆசாரங்களும் அனுஷ்டானங்களும் அவரவருடைய பாவையிலுள்ள காலியங்களால் நிலை நிறுத்தப்பட்டுப் பிறர் அறியக் காரணமாயிருக்கின்றன. ஆங்கில பாவைக்கு முதல் பாக்குக்கொடுப்பதில் ஆகேசும் யாதொன்றுமில்லை. அது ராஜ பாவை. வயிற்றுப் பாட்டிற்கு இன்றியமையாதது. பூரீரங்கம் கோயிற் குயவர்கள் நெற்றியில் விபூதியும் வயிற்றில் திருமண்ணும் இட்டு வருகிறார்களாம். காரணங்கேட்கின், விபூதி ஜாதி முறை, திருமண் வயிற்றுப் பிழைப்பு என்பார்களாம். தலைமயிரை ஜரோப்பியர் போல் சுத்தரித்து டொப்பி போட்டும் சட்டை கிஜாப் பூட்டித் தரித்தும் நம்மவர் வேஷம் பூண்டிருப்பதினால் குற்றம் அகியமில்லை. அவ்வாறு செய்வதில் சில ஸவுகரியங்கள் இக்காலத்திலுள்ள. இதனாலேயே, பிரஷ்டர்களாகார்கள். ஐரோப்பியர் நமது ராட்டு ஆசாரங்களிடத்தில் எத்துனை அபிமானம் வைத்தவராயினும் தமது நடை உடை பாவனைகளைக் கைவிட்டாரில்லை. தமது பெண்மக்களுக்குச் சிற்றடை கட்டுவதில்லை; ஆண்மக்களுக்குச் சேலம் காஞ்சி புரம் வேஷம்களும் கட்டுவதில்லை. ஐரோப்பியரால் அச்சிட்டு நடத்தப் பெற்ற பத்திரிகைகளை முதல் முதலில் படித்துவிட்டுத்தான் இதஜாதிப் பத்திரிகைகளைப் படிப்பார். தமது நாடு, பாவை, ஜனங்கள், மதம், வேதம் எல்லாவற்றிலும் அபிமானக்குறைவு என்னவெனும் ஐரோப்பியருக்குக் கிடையாது. நம்மவர் விஷயம் வேறாய்த் தானிருக்கிறது. பாவை ஒன்றல்லாது வெளிப்படையாக அறியப்பட்டுவந்தது. பாவை ஒளிக்க நடை, உடை, பாவனைகள் முற்றிலும் மாறுபட்டும். நமது வேத சாஸ்திர புராணங்கள் போன இடம் புல் முளைத்துப்போம். கோயிலும் குளமும் பாழாகும். இவ்வளவு கேட்டை விளத்தும் நாம் எக்காலமும் ஐரோப்பியராகோம் என்பதும் நிண்ணம். “நிக்கர்” என்றபெயர் நமக்கு மாறாதபட்டமாகவே இருக்கும். கேடுவருமுன் காத்தல் அவசியம். இக்காலம் அலக்கியமாயிருந்தோமாயின் நமக்கு விமோசன்காலம் பின்பு வராது.

[எல்லோரும்]

நாமனைவரும் எல்லாம் வல்ல கடவுளைப் பூசித்துத் தமிழுக்குக் கேடுவராமல் செய்வோம்.

கே. வேங்கடராமய்யர், பி. ஏ.

சிவவர், ஸ்திரீகளுக்கான பக்கங்கள்

## CHILDREN'S & LADIES' PAGES

படிக்குப்படி

நான்கு நன்றாக ஞாபகமிருக்கிறது. அது நடந்த பத்து வருஷமிருக்கும்; இல்லை இருபத்துநாலுவருஷ மாயிற்று. அப்பொழுது நான் பெரிய காஞ்சிபுரத்தில் கோவிற்குப் பக்கத்திலிருக்கும் வைகுண்டப் பெருமாள் தெருவில் இருந்தேன். என் விட்டிற்கெதிரில் பெரிய மாடிவீடு. அதிலிருந்தவர் பெரிய பணக்காரர்; அவர்க்கு நல்ல மனைவி; அவள் வெகு உத்திய; லக்ஷி போல் கண்ணிற்கழகாக இருப்பன்; ஒடிந்து விழுங்கொடி போல் மிகு மெல்லிய சரீரமுடையவன்; கணவனுக்கும் மனைவிக்கும் ஒரு நாளாவது சண்டை சச்சரவே கிடையாது; பூனையும் எலியும் போலவா கூடிக்குலாவியதே கிடையாது. ஒரு குறைதான்— குழந்தையில்லாக் குறைதான்.

அம்மங்களவல்லி ஒரு நாளாவது தவறாது தனக்குப் பிள்ளைக் கலியைத் தீர்க்க வேண்டுமென்று கடவுளை வணங்குவான். சுக்ரவாரங்களில் ஸுமங்கலிகளுக்கு வெற்றிலைப் பாக்கு தக்பிணை கொடுப்பான். கிருத்திகை விதமிருப்பான். அவன் அத்தனை பாடுபட்டும் பிள்ளை என்பதே இல்லாமல் இருந்தது. ஒருநாள் தன் வீட்டுப் புறக்கடையிலிருந்த சம்பகமரத்தின் கீழ் நின்றுகொண்டு மாம்பழமொன்றை சிவ கத்தியால் தோலைச் சீலிக்கொண்டிருந்தான். அப்பொழுது கத்தி தவறி, விறலை அறுத்துவிட்டது. அந்த இரத்தம் பக்கத்தில் படர்ந்திருந்த ஜாதிக்கொடியில் பூத்திருந்த பூமேல் விழுந்தது. அதைப்பார்த்ததும் அவன் இந்த இரத்தம்போல் சிவந்தும் அப்புவைப் போல மலர்ந்தும் எனக்கொரு குழந்தை இருந்தால் எனக்கெவ்வளவு ஸந்தோஷமாயிருக்கும்? இவ்வாறு வள் எண்ணியதும் அவளுக்குக் தெரியாமல் அவள் உள்ளம் கிளைத்தது; அவளுக்களிப்படைந்தான். உடனே தர்ப்பமடைந்தவள் போல் அவள் களிப்படைந்தாள்.

அப்பொழுது மார்கழி மாதம். பணிகள் வரவா ஒழிந்தது. ஒரு மாதமானதும் மூடுபனியும் சொலைந்தது. இரண்டு மாதம் ஆனதும் பூமிமுழுதும் பச்சென்று சோபை விளங்கியது. மூன்றாவது மாதம் மரங்களெல்லாம் இலைகள் நிறைந்திருந்தன, நான்கு மாதம் ஆனதும் அவன் வீட்டுப்புறக்கடையிலிருந்த மரங்களில் எல்லாம் பசுந்தழையும் மலர்ந்த புஷ்பமும் நிறைந்திருந்தன; குயில்களும் வானம்பாடிகளும் பகலிக்குட்டங்களும் அங்கு குலாவிக்கொண்டிருந்தன; புஷ்பங்களிலிருந்து விழுந்த மகரந்தப்பொடி தன் அங்கு வாசனைப் பொடியைத் தூவின். இந்து மாதம் ஆனதும் மங்களவல்லி அந்த சம்பகமரத்தின் கீழ் எப்பொழுதும் வருவதுபோல் வந்தாள். அங்கிருந்த வாசனையும் பகலிக்குறையும் அவன் மனதைக்

கொள்ளை கொண்டு மகிழ்ச்சியில் ஆழ்த்தின. அப்பொழுதுதான் தனக்குத்தெரியாது பரவசமாகி தெய்வங்களைக் கொண்டாடினாள். ஆறு மாதமானதும் மரங்களில் காய்கள் எல்லாம் பழுத்துக்கொண்டிருந்தன; கிளைகள் பழக்கொத்துகளை தூக்க முடியாமல் தூக்கிக் கொண்டிருந்தன ஏழாமாதமானதும் மங்களவல்லி மாமரத்திலிருந்து பழங்களை எல்லாம் பறித்து பறித்துக் கணக்கில்லாமல் தின்றாள்; அவளுக்கதனால் கொஞ்சம் கவலையும் வருத்தமும் உண்டாயிற்று. எட்டா மாதமானதும் அவள் தன்கணவனைப்பார்த்து “நான் இறந்து விட்டால் என்னை இந்த மாமரத்தின் கீழேயே புதைப்பேன்” என்று சொன்னாள். அதைச் சொல்லியதும் அவள் மனம் அமைதியடைந்தது; மீண்டும் ஆனந்தமடைந்தது. ஒன்பதாவது மாதமும் பிறந்தது; மங்களவல்லி ஒரு அழகிய மகனைப் பெற்றெடுத்தாள். அது இரத்தம் போல் சிவப்பாயும் ஜாதிப் பூப்போல அழகுமலர்ந்தும் இருந்தது. அக்குழந்தையை வாரி அணைத்து உச்சி மோந்து முத்தமிட்டு உள்ளங்களைத்தான். அவன் ஆனந்தத்திற்களவேயில்லை; அந்த ஆனந்தமிகையால் பெய்மயங்கி உயிரை விட்டொழிந்தான்.

அவன் கணவன் முன்னவன் சொன்னபடியே அவன் சுவத்தை மாமரத்தின் கீழ் புதைத்தான். நெடுநாள் அவன் ஞாபகத்தால் உள்ளமழிந்தான். இரவும் பகலும் அழுதான். காலஞ் செல்லச் செல்ல வருத்தஞ் சிறிது குறைந்தது. பின் சிலநாள் ஆனதும் அவன் இரண்டாவது தரம் கல்யாணம் செய்து கொண்டான். அவளுக்கோர் குழந்தை பிறந்தது; அது பெண் குழந்தை. அதற்கு மீநூநாகர்த்தி என்று நாமகாணமிட்டு நாளொரு மேனியும் பொழுதொரு உண்ணமுமாக வளர்த்தாள். அக்குழந்தையைப் பார்க்குந்தோறும் அவள் மனம் பொங்கும்; ஆனால் தன் சக்களத்தி மகனைப் பார்த்தால் அவன் மனம் பொறுமைகொண்டு கவலைப்படும்; அச்சவலை அவள் தூக்கத்தையும் ஒழித்து விட்டது. அவனிலிருந்தால் தன் பெண்ணிற்குத் தடையும, ஆஸ்தி எல்லாம் வருவதற்குத் தடங்கலாகவும் இருக்கும் என்று பட்டது. ஆகையால் அவள் அந்தப்பையைக் கண்டால் எள்ளுக்கொள்ளும் வெடிப்பாள். அதன் தலையில் எருக்கு வெட்டியெறிய ஸமயம் பார்த்திருந்தாள். அவனைத் தொடுவதென்றால் காதைப்பிடித்துத் தூக்குவாள். போ என்று சொல்லும் போதெல்லாங்குழந்தைப்பிடித்துத் தள்ளுவாள். வா என்றழைத்தால் காலப்பிடித்து இழுப்பாள். அக்குழந்தையை மூலைக்கு மூலையாக்கி காலால் உதையாத நாளில்லை. அது பசியென்று சொல்லவும் பயப்பட்டு நடுங்கும்; தன் தகப்பனிடம் சொல்லவும் பயப்படும். அவனுக்கிருந்த பயத்தின் பெருக்கால் பள்ளியிலிருந்து வந்தால் எங்குங்கண்ணிற்குப் படாமல் ஒளித்துக்கொள்வோம் என்று எண்ணமும் தெரியாமல் நடுங்கிக் கிடந்தான்.



## விசேஷக் குறிப்புகள்

### NEWS AND NOTES

மிஸ்டர் மேஹியூ. — இச்சென்னை கல்வியிலாக வையச் சென்ற மிஸ்டர் மேஹியூ மத்தியமாகாண வித்தியாதிகாரியாய் ஆக்ட்செப்ப ரியமிக்கப்பட்டிருக்கிறாரெனத் தெரியவருகிறது.

ஹோஸ்டல் கிரான்ட். — மதுரை காலேஜ் மாணவர்களின் உபயோகத்தின்பொருட்டு ஒரு ஹோஸ்டல் கட்டுவதற்காக ரூ 38,000, சென்னை கவர்ன்மெண்டார் காங்கிஷன் செய்திருக்கிறார்கள் எனக் கேட்க மிகவும் சந்தோஷப்படுகிறோம். ஏற்கனவே மேற்படி ஹோஸ்டலுக்காக வென்று நிலமொன்று வாங்கப்பட்டிருப்பதால், கட்டடம் சீக்கிரம் முடிவு பெறும் என நினைக்கிறோம்.

மதுரைத் தமிழ்ச் சங்கம். — சென்ற மாதத்தில் நடந்த சந்தம் மீட்டிங்கில், இராமநாதபுரம் ஹிஸ் ஹெஸ்ட்ஸேதுபதி மஹாராஜா அவர்கள் சங்கத்துக்கு பிரவரிடென்டாக தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டார். இதுதமிழர் யாவருக்கும் சந்தோஷத்தைக் கொடுக்கக் கூடியதே.

1914-ம் வருஷத்து காங்கிரஸ். — மிஸ்டர் N. சுப்பராவ் சென்னைக்கு அழைத்திருக்கிறார்.

புதுக்கோட்டை ஸ்ரீ மார்த்தாண்ட தோழர் பொருட்காட்சி. — சென்ற மாதம் 19வது ஹை பொருட்காட்சி புதுக்கோட்டை சமஸ்தானம் ஸுப்பிரின்டென்டென்டு Mr. குவின்துரையார்க்கால் திறக்கப்பட்டது.

வில்வ மரம். — வில்வ மரக்காயில் ஒருவித பிளின இருக்கிறது. இதை ஒட்டுவதற்கு உபயோகிக்கலாம். இதோடு சுண்ணாம்பைச் சேர்த்தால் நேர்த்தியான பசையாகிறது. இந்தப் பசையைச் சில இடங்களில் கிணறு கட்டுவதற்கு உபயோகிக்கிறார்கள். இப்பிளின சித்திரம் எழுதும் வர்ணங்களோடு ஜலத்தில் கரைத்து உபயோகித்தால் படங்கள் அதிகப் பிரகாசமாயிருக்கின்றனவாம். புஷ்பத்திலிருந்து ஒரு வாசனைத் தைலம் உண்டாக்கப்படுகிறது.

வேளாளர். — தேனும் பாலும் சரிபங்காக கலந்து அதிலே இப்பிரியின் விதையை 6-மணி நேரம் நனை வைத்தெடுத்து, பின்பு அதை நிழலிலே உலர்த்தி பின்னும் இருமுறை அப்படிச் செய்து, ஒரு முழ அகலம் ஒரு முழ நீளம் ஒரு முழத் தாழ்வுள்ள கிடங்கை வெட்டி அதிலே தழை எருப்போட்டு மிதித்து மண்ணை மூடி அதிலே நட, காய்கள் கட்ட விதையின் தாய்க்கொடியிலுள்ள காயைவிடப் பருத்ததாகக்காய்ப் பதமன்றி, ருசியிலும் மிகவும் மேன்மையானவையாக இருக்கின்றனவாம்.

காலஞ்சென்ற மிஸ்டர் ஜஸ்டிஸ் சுந்தர அய்யர். — சென்ற டிஸம்பர் 21வது காலை சுமார் 7.30 மணிக்கு ஸியரவர்கள் காலம் சென்றாரென்று அறிந்து மிகுந்த துக்கப்படுகிறோம். இவர் ஜீவிய சரித்திரத் தைப்பற்றி இம்மாதப் பத்திரிகையில் எழுத இடமில்லாதது பற்றியும், பத்திரிகை குறித்த காலத்தில் வெளிப்படுத்தேண்டியதைப்பற்றியும், அடுத்த மாதத்தில் ஸ்டீவிஷ்யம் இவர் உருவப்படத்துடன் பிரசுரிக்கப்படும். ஸியரவர்கள் அகால மரணம் எவருக்கும் வருத்தத்தையே கொடுக்கும் என்பதில் சந்தேகமில்லை.

இந்து ஸிலேவாஸ் ரயிலே. — இந்த இருப்புப் பாதை அடுத்த மார்ச் 24வது கனம்பொருத்திய சென்னை கவர்னர் அவர்களால் திறக்கப்படுமெனத் தெரிய வருகிறது. இந்த இருப்புப்பாதையைப்பற்றி அடுத்த சஞ்சிகையில் விவரமாக எழுதுவோம்.

தென்னாப்பிரிக்காவுக்கு இந்தியா கவர்ன்மெண்ட் பிரதிநிதி. — யூனியன் கவர்ன்மெண்டார் தென்னாப்பிரிக்கா இந்தியர்களின் விஷயத்தைக்குறித்து விசாரணை செய்ய நியமித்திருக்கும் கமிஷன் முன், இந்தியாகவர்ன்மெண்டின் பிரதிநிதியாய் ஆஜராக மத்தியமாகாண சீப் கமிஷனர் ஸ்ரீ B. ராபர்ட் ஸன் தெரிந்தெடுக்கப்பட்டு, ஜனவரி 2வது பம்பாயிலிருந்து, தென் ஆப்பிரிக்காவுக்குப் பிரயாணமானார். — பம்பாய் துறைமுகத்தில் இந்தியப்பிரபுக்கள் அநேகர் அவரை வரவேற்று வழியனுப்பினார்கள்.

ஸ்ரீ சுதேசாபிமானியின் பெரு நன்கொடை. — ஸாலா லஜபதிராய் தமது வரும்படியில் தம்முடைய செலவுபோக மிகுவதைப் பொதுஸ்தாபனங்களுக்கும் தருமத்துக்கும் கொடுப்பதாய் சங்கற்பித்துக்கொண்ட படி இப்போது 50,000 ரூபாய் நன்கொடை கொடுத்திருக்கிறார். அத்தொகை முழுதும் ஆரிய சமாஜத்துக் காலேஜுக்குக் கொடுக்கப்பட்டிருப்பதாய்ச் சொல்லப்பட்டிருப்பதானாலும், இதனில் ரூபா 30,000 தாழ்வகுப்பாரை உயர்த்தும் முயற்சியில் செலவு செய்யப் படுவதற்கும்; ரூபா 10,000 அவர் பிறந்துவளர்ந்த கிராமத்தில் அவர் தகப்பனாரின் பேரால் ஒரு ஸ்கூல் வைப்பதில் செலவு செய்யப்படுவதற்கும் உதவப் பட்டிருக்கின்றனவென்று தெரிகிறது.

தக்காளி எண்ணெய். — இப்போது அதிகிலிருந்து ஒருவித எண்ணெயை எடுக்கிறார்கள். அந்த எண்ணெய் சிக்கிரத்தில் உலர்ந்து போகக்கூடிய தன்மையுடையது. ஆனபடியினாலே அதை வர்ணிகளில் கலந்து உபயோகிக்கிறார்கள். இத்தாலி தேசத்தில் தக்காளியை டப்பிகளில் அடைத்து மறுதேசங்களுக்கு அனுப்பும் சாலகன் அநேகம் உண்டு. பர்மா மாகாணத்தில் மாத்திரம் 54,000 டன் தக்காளிப் பழம் டப்பிகளில் அடைக்கப்படுகிறது. இப்பொழுது அந்தப் பழத்தின் விதையிலிருந்து 600 டன் எண்ணெய் ஆயத்தப்படுத்தப்படுகிறதாம்.



புத்தகத்தை உதவித்துள்ள அரு. கந்தையார்

# விவேக போதினி

“எப்பொரு ளெத்தன்மைத் தாயினு மப்பொருண்  
மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு.”—திருவள்ளுவர்



தோகுதி VI { பிரமாதிசுவரு தைமீ = 1914-ஆம் பிப்ரவரியிற் பகுதி 8.

## வேதாந்தத் திரட்டு VEDANTIC SELECTIONS

3. குற்றயதாம் ஆத்மானாதம் விவேகம்

இல்லாத தொன்றம் இலையுண்மை உள்ளதனுக்  
கில்லாமையில்லை இசை இவ்விரண்டின்-சொல்லறிய  
கிச்சயத்தை உண்மை நிலையுணரும் நீரார்தாம்  
நச்சியறிந்துள்ளார் நீ நாடு (1)  
(பகவத்கேத II—16. முத்துவையார் மொழி  
பெயர்ப்பு)

யாகம் தவமிவற்றைத் துய்ப்பவனா எப்புவிற்கும்  
எகனெனும் ஈசனா எவ்வுயிர்க்கும்-ஒகையுடன்  
இன்பளிர்க்கும் நண்பனா, என்னையறிந் தன்னுண்தன்  
தன்பொழித்து முத்திதனும் (2)  
(கேத-V-29)

திருவுடைய தாய்வளரும் தேஜுடையதாகி  
மருவும் குணதிசயம் வாய்த்த-பொருவில் பொருள்  
என்னுளவோ அன்னவெலாம் எந்தேசின் ஓர்கூற்  
ரால் (3)  
மண்ணுலகில் தோன்றும் மதி (கேத X—41)

தாவரமோஜன்கமமோயாத ஜனிப்பது காண்  
பூவுலகில் பாரதருட்பேசுதே-தாவிலது  
கேதாரமும் கேத்திரங்குளும் புணரக் கேடின்றி  
வாய்த்திடுமென்றோர்ந்திடுகமற்று (4)  
(கேத XIII—27)

பல்லுயிரின் உள்ளத்தும் ஈசன்பதிந்தவற்றைச்  
செய்தும் கதந்திற் கழல்விப்பன்-வல்லுதொரு

மாயையினால் எந்திரத்தின்மீதவற்றை வைத்ததென  
நீயுணர்க இன்னதனைநேர்ந்து— (5)  
(கேத XVIII—61)

என்னிடத்துப் பற்றும் இதயம் தனைப் பெற்றுச்  
சொன்ன தொரு யோகத்துறைமருவி-என்னையே  
சார்ந்து நீ முற்றுமெனைச் சந்தேஹம் அற்றினித  
தேர்ந்திடும் வண்ணம் கேள்சிறந்து (6)  
(கேத VII—1)

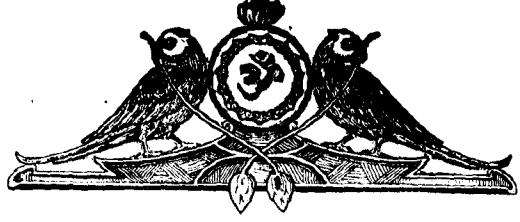
ஆயிரவர்க்குள் ளொருவன் ஆரரிய வித்திபெற  
நேயமுடனேமுயல்வன் நீணிலத்தில்-மேயவுயர்  
சித்தரவர் ஆயிரான் தேசின் எனைத்தெரியும்  
சித்தனொருவன் போலும் தேர். (7)  
(கேத VII—8)

ஆனபொருளாலே அமைத்தபல வேள்வியினும்  
ஞானமெனும் வேள்வி நலனுருமால்-ஊனமறு  
கன்யங்கன்யாவும் கருதியஞானத்தடங்கும்  
தன்மையிது காணுதி நீ சார்ந்து (8)  
(கேத IV—38)

பாதம்பணிந்தம் பரிவோசுவியும்  
ஏதமறச்சேவித்தும் ஈதறிச-திதறவே  
மெய்கண்டஞானியர்கள் மேவரியஞானத்தைக்  
கைகண்டிடத் தருவர்கான். (9)  
(கேத IV—39)

நற்றவர்கள் போதித்தஞானமிதைப் பெற்றதன்பின்  
உற்றநெடுமோஹம் ஒழியப்-பெற்றற்றமின  
எல்லா உயிர்களையும் என்னிடத்தும் உன்னிடத்தும்  
வல்லாய் நீ காண்கிற்பாய் மற்று. (10)  
(கேத IV—40)





## விவேக போதினி

தொ.6.] பிரமாதிசஸ்ரூ கைம் [பகுதி.8.]

### மோகஷ ஸோபானம்

#### THE STEPS TO THE GOAL

(2) கர்மயோகம் (தொடர்ச்சி)

(4) ஈசுவரார்ப்பண புத்தி என்பது தான் நான்காவது அங்கம் கர்மயோகத்திற்கு. மேலெழுந்தவாரியாக நோக்கினால், இதற்கும்முதல் அங்கமாகிய பலத்தில் இச்சை இன்மைக்கும் வேற்றுமையே யில்லை என்றும் தோன்றும். ஆழ்ந்து விசாரிக்கப் புகுங்கால் முதலில் பல இச்சை இன்மை வெளி விஷயம் என்றும், அது நிலைப்பதற்குக் காரணமாகியுள்ள உள் விஷயம் இந்த அங்கம் என்றும் வெளி யாகும். இந்த உள்விஷயமான பற்று இரண்டு விதமாகவிருக்கும். (1) நான் இந்த ஸத்கர்மங்களைச் செய்கிறேன் என்ற அபிமானம் (2) இந்த ஸத்கர்மங்களைச் செய்வதால் ஈசன் திருப்தியடையட்டும்: என்பவைகள் தான் இந்தப் பற்றின்தன்மை. இவ்விருவிதப்பற்றில் எது இருந்தாலும் கர்மயோகத்தன்மை ஸத்கர்மங்களுக்கு ஏற்படமாட்டாது. நான் செய்கிறேன் என்ற பற்றிருந்தால் அது ஸத்கர்ம பலனைக் கோரும் படி தடித்து அப்யாஸியை நாளடைவில் சந்தியிழித்துவிடும். இரண்டாவது விதப் பற்று இவ்வளவு ஆபாஸமானதல்லாவிடும் கர்மத்தை முற்றிலும் ஈசபரமாகவிருந்து செய்து

முடிப்பதற்கு ஸூக்ஷ்மமான தடையாகவிருக்கும். நமக்கு ஸத்வாஸனே கிளம்பி நல்வழியில் நிற்குங்கால் கெட்டப் பாரப்தம் பலிக்கும் தருணமாக விருந்தால் துக்கம் ஏற்பட்டுவிடும் ஈச ஆஞ்ஞைப்படி. இம்மாதிரியான தருணங்களில் ஈசன் நமது ஸத்கர்மத்தால் திருப்தியடையவில்லையோ என்ற மயக்கம் உண்டாக இடம் ஏற்பட்டுவிடும். இரண்டாவது விதப் பற்று இருந்தால். இந்தவித மயக்கத்திற்குக்கூட இடங்கொடாதிருக்க இரண்டாவது விதப்பற்றையும் மாற்றிவிடவேண்டும். இவ்விண்ணொளிதப் பற்று கீக்கம், ஈசுவரார்ப்பண புத்தி என்ற இந்தப் பற்றின்மையால் உண்டாகும். இதனால் ஈசன் ஆஞ்ஞைப்படி நடக்கிறோம், அவர் பாரம் நம்மை நடத்தும் விதம், என்ன வந்தாலும் அவர் ஆஞ்ஞையை மீறி நடக்க இடங்கொடுக்கலாகாது என்று, ஸத்கர்மங்களில் ஈசன் ஆஞ்ஞை என்ற கௌரவ புத்தியும் அவைகளை நடத்துவதில் நாம் ஈசன்கைக் கருவியே ஒழிய வேறொன்று மன்று என்ற பகவத் ஆதின புத்தியும் மாத்திரமே மிஞ்சிநிற்பதுதான் இந்தப் பற்றின்மையின் லக்ஷணம். இதனால் வரவரப் பரபஞ்சம் எங்கும் ஈசனிருப்பதாகவும் அதில் நாம் அவன் கைக்கருவி என்ற நமது உண்மைநிலை திடப்பட்டுக் கொண்டேவரும். இது பலப்பட்டு வருங்கால்தான் தாயுமானவரோடு 'எல்லாம் உன் உடைமை, எல்லாமுன்னடிமை எல்லாம் உன்னுடைய செயலே எங்கணும் வியாபி நீ' என்று மனப்பூர்வமாகக் கூறமுடியும். பிரஹ்தாரணயக உபநிஷத்திலுள்ள அந்தர்யாமிப்ராஹ்மணத்தின் உண்மைப் பொருளும் விளங்கும். இந்த அபிப்ராயத்தை உள்ளடக்கித்தான் கீதையில் கிருஷ்ணபரமாத்மா:—

மூதறிஞராயுயர்ந்து புத்தியுத்தர் மும்மம் வினைப் போதும்பயன் துறந்து பொற்பினாய்த்—தீதாரர்

பிரவித்தனைதவிர்ந்து பின்னரிடர் ஒன்றும் உறவில் இடத்தமர்வார் உற்று

என்றார் II-51-ம் ச்லோகத்தில்.

பொதுவாக ஸத்கர்மத்திற்கே தாமஸகுணத்தைக் கலைத்துக் கெடுக்கும் தன்மை உண்டு. நிஷ்காமயகர்மத்திற்கு இந்தப்பற்றின்மைமுக்ய அங்கமாகவிருப்பதால் ராஜஸத்தையும் கலைத்து ஒடுக்கும் திறன் உண்டு. தாமயமான ஸத்கர்மங்களுக்கும் இந்த நிஷ்காமய கர்மத்திற்கும் இந்த அங்கத்தால் மிகுந்த வேற்றுமை ஏற்படும். புருஷவைக் காக்க சிபிசக்கிரவர்த்தி தேஹத்தைக் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக வெட்டியற்பணம் செய்தது: இந்திராதிதேவதைகள் நன்மைக்காக தம் உயிரை மதியாது முது கெடும்பை பரிவுடன் த்திசுஅளித்தது: இவைகளைப்போன்ற சிறந்த நிஷ்காமய கர்மங்களை விட்டு ஸாதாரண அற்ப நிஷ்காமய கர்மங்களை எடுத்துப் பார்த்தாலும் காமயகர்மங்களை விட இவைகள் எவ்வளவோ மேலாகவே யிருக்கும். காமய கர்மத்தில் பரோபகார சிந்தைமேலிட இடமே இல்லை; அதனால் கீர்த்தி, முதலிய தர்மயம் கருதுவதே ஏற்றமாக விருக்கும். இது பற்றி கிருஷ்ணபரமாத்மாவும்:—

வேண்டாது செய்புத்தி யோகத்தின் மேவு பயன் வேண்டிச் செய்கன்மம் மிக விழிவால்—வேண்டும் பயன் விழையப் புத்தியை பற்றுக் நீ பார்த்த பயன்விழை வார் பூரியர் தாம்பார்.

என்று II-49-ம் ச்லோகத்தில் கூறியுள்ளார்:

இந்த அங்கத்தால் ஈசனை உள்ளபடி பற்றி வழிபடும் தன்மை ஏற்பட்டு அடுத்தபடியாகிய பக்தியோகத்திற்கு ஆதாரமாகின்றது இந்தக் கர்மயோகம். இந்த அங்கம் உள்ளபடி அமையாமல் பலத்தில் இச்சைகமுலுவது மிகக்கடினம். கர்மபலத்தில் இச்சை இருக்கலாகாது என்று வாயாகக் கூறலாம். அதை

ஒழிக்கத் தொடங்குங்கால்தான் ஈசன் உதையும். மனம் ஒன்றையும் பற்றாது பிராலம்பமாக நிற்பது கடினம். மேல் விஷயம் ஒன்றில் பற்று விழுந்தால்தான் கீழ் விஷயத்தை விடும் மனம்: கர்மபலத்தில் இச்சை மனத்திற்கு விட்டுப்போக வேண்டுமானால், கர்மபலத்தாலான ஈசன் தன்மையையும் ஆஞ்ஞையையும் ஒருவாறு உணர்ந்து அதைப் பற்றினால்தான் முடியும். ஆகவே ஸத்கர்மங்கள் எல்லாம் ஈசுவராராதன ரூபமாகச் செய்யப்பட்டால் தான் அவைகள் பலத்தில் உள்ள பற்று நீங்க இடமுண்டு. ஆதலால் தான் மோகஷஸோபான நிலைகள் எல்லாவற்றிலும் நமது பெரியோர்கள் ஈசுவரத்துவத்தை ஏதாவது ஒரு விதமாக வெளிக்காட்டாமலிருக்க வில்லை. இந்த கர்மயோக நிலையில் ஈசன் கர்மபலத்தா; அவன் ஆஞ்ஞைப்படி அவன் கைக் கருவியாக விருந்து, எங்கும் ஈசனிருந்து பார்த்திருப்பதாக மதித்து ஸத்கர்மங்களில் முனையவேண்டும் என்று காட்டப்பட்டிருக்கிறது. இந்த எண்ணத்தோடு ஸத்கர்மப்பாயாஸம் செய்து வரவர மனதில் உள்ள ராஜஸதாமஸ குணகாரியமான ஆறியாமை ஸ்வகாரியப் பரபரப்பு அடங்கிக் கொண்டே வந்து ஸாத்வீக நிலை ஒங்கி ஸாகம் அதிகரித்துக்கொண்டே வரும்.

உலகவிஷயங்களிலும் தன்னிலைமறந்து காரியங்களில் முயலுபவரே அக்காரியங்களை நன்றாகத் திருந்தச் செய்து முடிக்கின்றனர். இது எல்லோருடைய அனுபவத்திலும்வந்திருப்பது தான். நாடகம் ஆடுபவன் ஒருவன், தான் நடக்கும் பாத்திரமாகவே பாவித்து தன் தனியிருப்பை மறந்து நடந்துக் கொண்டால்தான் அவன் ஆட்டம் மிகுந்த ஸந்தோஷம் தரும் பிறருக்கு. இதுவன்றி அவன் பிறரை திருப்திப்படுத்த வேண்டுமென்ற ஆவலை எவ்வளவு அதிகமாகக் கொண்டாலும் அவ்வாறு அவனால்

செய்யவே முடியாது. ஆகவே வரையில் அவன் பிறரை முற்றிலும் மறந்து தன் தனி நிலையையும் மறந்து யாராக நடக்கிறானோ அந்த ஆளாகவே இருந்து விட வேண்டும். பாட்டின் ரஸத்தைத்தானே அனுபவித்துப் பாடுபவனே, பிறரைத் திருப்திப் படுத்த மாத்திரம் கருதும் பாடகனை விட, சிறந்த பாடகனாகிவிடுவான். ஆகவே எந்தக் காரியத்தில் காரியமாகத் திரை நிக்ந்து அதனால் ஏற்படும் வேறு பயனைக் கருதாது எவ்வளவுக் கெவ்வளவு ஒருவனால் இருக்க முடியுமோ அவ்வளவுக்கவ்வளவு அந்தக்காரியத்தை அவனால் திருத்தச் செய்ய முடியும். கர்மயோக விஷயத்தில் இது முற்றிலும் பொருத்த முடையதாக விருக்கும். இங்கு தன்னை மறந்து கர்மாகாரமாக விருத்தலாவது நாம் செய்கிறோம் அதற்கு இந்தப் பலன் உண்டாகவேண்டும் என்பதை முற்றிலும் மறந்து ஈசானுஞ் சரஸ்வதியால் நமது நன்மைக்கேற்பட்ட கர்மம் இது ஆதலால் இதைச் செய்துவிடவேண்டும் என்று செய்வதுதான். நாம் செய்யும் கர்மத்திலேயே ஒருவிதப் பிடிப்பும் அது முடிந்த விடத்து அதை மறுபடியும் எப்பொழுது செய்யும்படி நேரும் என்ற பரபரப்பும் உண்டாக இடம் தரவேகூடாது. அந்த பரபரப்பை அதிகப்படுத்தும் கர்மங்களிலும் அதிகமாக முயலவும் கூடாது. செய்யும்படி நேர்ந்த தருணங்களில் ஈசுவரார்ப்பணமாக அவைகளைச் செய்து அமைதியையே விருத்திபண்ண வேண்டும் இந்த அங்கம் திடப்பட.

இரண்டாம் அங்கமாகிய பரபலம்பந்தமே ஏற்படாமை என்பதில் ஈசுவரார்ப்பண புத்தியுடன் செய்து கர்மயோகமாகக்கூடிய கர்மங்கள் வைதிகமாயும் நான்கு வர்ணத்தாருக்கு ஏற்பட்டதாயும் உள்ள தகுதியான சிறப்புக் கர்மங்களும் அதற்கு சற்றேரக்குறைய ஸமானமான பொது கர்மங்களாகிய திருடாமை முதலியவை

கருமே என்று வற்புறுத்தப்பட்டது. அது நன்றாக ஞாபகத்திலிருந்தால் கர்மயோகமாகும் கடமைகளுக்குப் பொதுவாக கடமைகள் என்று பெயரிட்டழைக்கலாகாது. ஜாதிகாரணச் சமத்தை ஒங்கும்படி செய்து அதிவர்களைச் சரஸ்வதி என்ற பாம்புருஷனை வெளிப்படுத்த எடுத்திக்கொண்ட வேதம் தவழ்ந்து வந்த இப்பரத கண்டத்திலேயே தொழில் நிலைமைகளும் தர்மங்களும் நிலைகுலைந்து விட்டன. எக்காலத்திலும் மற்ற தேசங்களில் எப்பொழுதுமே இவ்விஷயத்தில் பெருங்குழப்பம் தான். இப்பொழுது அந்தவிஷயம் பெருங்குழப்பம் என்பதை எடுத்துக் கூறவும் வேண்டுமா? இப்படி அம்மிக்குழிகள் எல்லாம் ஆலாகப்பற்குங்காலத்தில் கர்மயோகம் என்றால் ஈசுவரார்ப்பண புத்தியுடன் ஒவ்வொருவனும் தனது கடமையை செய்துவிடுதல் என்கொண்டு விட்டால் பெரிய அனர்த்தம் உண்டாகிவிடும். ஈசுவரார்ப்பண புத்தியுடன் அம்பட்டன் கூசுவரம் செய்தல், வக்கீலும் வியாபாரியும் கொள்ளையதடித்தல், பிழைக்க வகையறியாதோர் பொய்லாக்ஷி சொல்லல், திருடன் திருடுவது, நியாயாதிபதி நியாயம்தீர்த்தல், ரஜோருணமுடையோர் பிறர் நன்மைக்குழைப்பதாச எண்ணித் தாம் வேலையன்றி ஓய்ந்திருக்கத் தெரியாதவராகிப் பொதுக்காரியங்களைத் தேடிச் சென்று முயன்றுவிண் காலம் போக்குவது, எல்லாம் இந்தக் காலத்தில் கர்மயோகங்களாகி விடும். இப்படி கர்மயோகத்தை தக்கால நாகரீகத்தால் ஏற்பட்டிருக்கும் பலவித அபிமானத்துடன் முயல்பபும் கர்மங்கள் விஷயங்களில் எல்லாம் பொருத்திக்கொண்டு கிதை முதலிய நமது சாஸ்திரங்களுக்கு குதர்க்கப் பொருள் கூறுவர் அநேகரை இக்காலத்தில் காணலாம். தேசாபிமானி, கிதை தேசத்திற்கு உழைப்பதைக் கர்மயோகமாகச் செய்து விட வேண்டுமென்று கூறுகிறாது என்பன்:

பொருளாளிகள் பணத்தை தர்மவிஷயங்களில் முயலும் ஸைப்போருக்குக் கொடுத்துவிட்டு அதைக் கவனியாமலிருப்பதுவே பணச்செலவு விஷய கர்மயோகம் என்பதுதான் கிதையின் நோக்கம் என்பர். பெருங்குடும்பியாக உள்ளவன் தன் குடும்பத்தை எப்படியும் காப்பாற்ற பொருளில் ஆசையில்லாது பொருள் ஸம்பாதிப்பதே கிதையின் கர்மயோகம் என்றும் கூறுவன். சாஸ்திரியமாக நோக்குங்கால் இந்த கர்மங்கள் எல்லாம் கர்மயோகத்திற்கு ஸாதகமான கர்மங்களேயல்ல. இவைகளில் கூடியவரை பேராசையின்றிப் பழகுவதால் சாஸ்திரங்களில் கூறப்பட்டிருக்கும் கர்மயோகத்திற்கு வேண்டியமேனோ நிலை ஒருவேளை வரலாம். அவ்வளவுதான். சாஸ்திரியமான கர்மயோகத்திற்குப்பொருத்தமான கர்மம்(1)வை திகக் கர்மமாயிருத்தல்வேண்டும்(2) சிறப்பானவைகள் என்று கூறப்பட்டவைகளான வர்ணச் சரமங்களுக்கு ஏற்றவைகளாயும்(3) நேரிடதிரஷ்டபலனுடன் ஸம்பந்தப் பட்டிராதனவாயும்(4)லோகார்த்தத்திலோ ஜன்மார்த்தத்திலோ பலிக்கக்கூடியவைகளாயும் இருத்தல் வேண்டும்(5)ஒரு ஒழுங்குப்படி செய்யப்பட்டிருக்க வேண்டியும் ஈசானுஞ் சரஸ்வதியாகக் கருதப்பட்டு வழிபட்டு வருவனவாகியும் இருத்தல் வேண்டும். இந்த லக்ஷணங்களில்லாத கர்மங்களைப் பற்றிக் கர்மயோகம் அப்பாஸம் செய்யத் தொடங்கினால் மண்குருகியை நம்பி ஆற்றிவிடும்படி கதைதயாகத்தான் முடியும். கர்மபந்தம், நீங்காது, வரவர வ்யஹாரம் அதிகப்பட, ஒய்வு ஒழிவு கூட இல்லாது காரியம் செய்யும்படியாகவும், ஒய்வு ஏற்பட்டால் காரியங்களில்லாதிருக்க முடியாமையாகிய பரபரப்பு நிலையும் லக்ஷணங்களாக அமையப்பெற்ற ராஜஸ நிலை திடப்பட்டு கர்மபந்தம் வரவர அதிகமாகிக் கொண்டேவரும். இப்படியல்லவோ இருக்கிறது தக்காலத்தில் மிக கற்

றுத் தேர்ந்தவர்கள் நிலையும். இதனாலேயே இவர்கள் பற்றிக் கர்மயோகமாகச் செய்யமுயலும் கர்மங்களை உள்ளபடி ஈசுவரார்ப்பணமாகச் செய்யவே முடியாது. அவைகளின் பலன்கள் நெருங்கியும் தெளிவாயும் உள்ளவையாதலால் முழுமுடனாலும் அவைகளை மறந்து ஒதுக்கி நிறுத்த இயலாது. ஆகவே லௌகிகபல ஸம்பந்தம் நெருக்கமாக இல்லாது ஈசானுஞ் சரஸ்வதியால் உண்மையான சிறப்பிற்கு ஏற்பட்டதாயும், அதிர்ஷ்ட பலனுடையதாயும் உள்ள கர்மங்களை கர்மயோகமாகச் செய்யமுடியும் என்பது நமது சாஸ்திர ஸித்தாந்தம். இந்த விஷயத்தைக் கவனியாது எல்லாக் கர்மங்களை யும் கர்மயோகமாகச் செய்து விடலாம் என்று கூறுவது வீண்வாசாடம்பரமாக முடியுமே ஒழிய, அப்யஸித்து கடைத்தேற முடியாத தாய்ப் போய்விடும். இத்தருணத்தில் ஒரு குதர்க்க தலைதுக்கி, பகவான்.—

யாதொன்றியற்றிடினும் யாது நுகர்ந்திடினும் யாதொன்றை ஒழித்திங்கீந்திடினும்—யாதோர் தவம் செயினும் குந்திகவப்புதல்வ செய்வாய் உவந்தென்கிங் கர்ப்பணமா யோர்ந்து.

என்றுகிதை IX-27-ம் ச்லோகத்தில் கூறியிருக்க, அதற்கு விரோதமாக வைதிக கர்மங்கள் தவிர மற்றவைகளை கர்மயோகமாகச் செய்யமுடியாது என்று கூறலாமா? என்னலாம். இந்த ச்லோகம் ஜாதிகாரணச் சரமங்களில் தாழ்ந்தவருக்கும் அதற்குப் புறம்பானவருக்குமே மிக முக்கியமானது. மேல்வருணத்தாராகி, உள்ளபடி கர்மயோகத்தை அனுஷ்டிக்கும் திறன்பெறுவதற்கு அவர்கள் நடந்துகொள்ள வேண்டியவிதம் இது. அவர்களையும் அனாதையாகவிட மனம் வராது பகவான் கூறி, இம்மாதிரி தமது ஸத்கர்மங்களை எல்லாம் என்னிடம் அற்பிக்க முயலுபவர் பெண்களாயினும், வைச்யராயினும், குத்திராயினும் ஹீன

குலத்தின சாரினும், நற்கதி படைந்து ஸுகமாய் வாழ்வார் என்றும், அவர் அடையும் நற்கதியில் பிராஹ்மணரும் ராஜரிஷிகளும் இருப்பதால் ஸுகமடைவர் என்று கூறவும் வேண்டுமா என்று பகவான் இந்த உபதேசத்தை முடிக்கிறார். ஆகவே, குதர்க்கி எடுத்துக் காட்டிய ச்லோகத்தை ஸந்தர்ப்பத்தை ஒட்டி நோக்கில் கர்மயோகத்திற்கு முக்யமான சிறப்பு, ஸத்கர்மானுஷ்டானம் இல்லாதவர்கள் தாம் செய்யும் உபகாரம், பொய்யாமை, திருடாமை முதலிய ஸத்கர்மங்களை எல்லாம் ஈசாஞ்ஞையாகக்கருதிச் செய்து வந்தால், லௌகிக ஸம்பந்தம் நெருக்கமாக இல்லாது இருக்கும்வைதிக கர்மங்களை கர்மயோகமாகச் செய்து கடைத்தேரும் ஆற்றலும், நிலையும் நாளைடைவில் வரமோகூழ் ஸோபான முதல்படியில் அடி எடுத்து வைக்க யோக்யராகலாம்: அந்த யோக்யபையுடைய பிரஹ்ம கூழ்திரியர்கள், உள்ளபடி கர்மயோகத்தை கிறப்பாக அனுஷ்டித்துக்கொண்டே இருப்பார் என்பவை வெளிப்படும். ஆகவே ஈசுவரார்ப்பணம் செய்யத் தகுந்தவைகளான கர்மங்கள் வைதிக விஹிதகர்மங்களே: எல்லாஸாமான்ய ஸத்கர்மங்களும் ஸாமான்ய கர்மங்களைக் கர்மயோகமாக அனுஷ்டிக்க முயன்றால் நிஜமான கர்மயோகத்தை அணுகலாம் என்பவை நமது சாஸ்திர ரஹஸ்யம். அப்படிப்பட்ட கர்மங்களில்தான் கர்மயோக நான்காம், அங்கமாகிய ஈசுவரார்ப்பண புத்திக்கு இடம் இயற்கையாகவே அமைந்து கிடக்கிறது, என்பதை நாம் எப்பொழுதும் மறக்கவே கூடாது.

எலிமெண்டரி பாடசாலைகள் தோட்ட அடி விருத்தி:—எலிமெண்டரி பாடசாலைகளைச் சேர்ந்த தோட்டங்களை விருத்தி செய்வதற்காகக் கல்வியிலாகாத் தலைவர் சென்னை மாகாணத்தின் போர்ட் ஸ்கூல்களுக்கு 20,000, ரூபாய் கொடுக்கவேண்டுமென்று சென்னைக் கவர்ன்மெண்டாருக்குச் சிபார்சு செய்திருந்தார். அதனைக் கவர்ன்மெண்டா ரங்கேரித் திருக்கின்றனர்.

### பண்டைகாலத் தமிழ்ப் புலவர்கள் TAMIL MEN OF LETTERS திருவள்ளுவர் Tiruvalluvar

“அறம் பொருள் வீடென்னுமநான்கின் திறந் தெரிந்து செப்பிய தேவை—மறந்தேயும் வள்ளுவன் என்பான் ஓர் பேதை, அவன் வாய்ச்சொ கொள்ளார் அறிவுடையார்”.—மாழலனார்.

ஆசிரியர் தெய்வப் புலமைத் திருவள்ளுவ நாயனரின் பெருமையினையும், அவர் அருளிச் செய்த தெய்வத் திருக்குறள் நூலின் அருமையினையும் இந்நிலவுலகத்துள்ள எல்லாத் தேசத்தினரும், எல்லாச் சாதியாரும், எல்லா மதத்தினரும், எல்லாப் பாலையினரும் ஒருங்கே புகழ்ந்து பாராட்டி வருகலோடு, அவரவர்கள் தத்தம் பாலையினரில் அந்நூலை மொழிபெயர்த்துப் பொன்னேபோல் போற்றிப் பயின்றும் வருகின்றார்களென்றால்; ஆசிரியரின் பெருமையினை யாங் கூறப்படுவது கதிரவன்முன் மின் மினிபோல் இருக்கு மென்பதை நன்கறிவேம். அற்றாயினும், கலாசாலைகளிற் பயிலும் மாணவர்கட்குப் பயன்படும்படி இப்பொய்யில் புலவரின் சரிதத்தை எமக்குத் தெரிந்தவரையில் சுருங்க உரைத்தல் இழுக்காகாது என்னுந் துணிபால் இவ்விஷயத்தை எழுத முன் வந்தாம். ஆன்றோர் குற்றங்களைந்து குணங்கைக்கொள்வார்களாக.

ஆசிரியரின் பெற்றோர்கள்

பண்டைக் காலத்தில் நம் செந்தமிழ் நாட்டில் யாளிதத்தர் என்னும் பெயருடைய முனிவர் ஒருவர் இருந்தார். இவர் நற்குண நற்செயல்கள் பெரிதும் வாய்ந்தவராய்த் துறவற ஒழுக்கத்தை இளம்பருவத்திலேயே கைக்கொண்டு அத்துறையிலேயே நின்று ஒழுகலாற்றி, துறவிகளுக்கு வேண்டும் பண்டபதார்த்தங்களைச் சேகரித்துக் கொடுத்தற்கும் அவர்களிடம் வேலைகளைச் செய்தற்கும் ஏவலாளர்களும் பணிப்பெண்களும் அவர்களிடம் இருத்தல் பண்டைக் காலத்து வழக்கமாகும். அவ்வழக்கப்படியே யாளிதத்தரிடம் ஒரு புலைச்சி பணிப்பெண்ணை அமர்ந்து அவரிடமேவேலைகளை மனமுவந்து செய்துவந்தான். அவன் உலகானுபவமற்றச் சிறுமியாதலால், ஒரு சமயம்

தன் எஜமானனுக்குப் பெருங்கோபம் விளையும்படி ஏதோ பிழை செய்துவிட்டான். யாளிதத்தர் உடனே வெகுண்டு அவனை அடித்து ஒரு கிணற்றுள் தள்ளிவிட்டுப் போய்விட்டார்.

“குணமென்னுங் குன்றேறி நின்றார் வெகுளி கணமேயுங் காத்தலரிது”

என்னும் குறட்பா இவரை நோக்கியே இவருடைய புத்திரரால் பிற்காலத்தில் அருளிச் செய்யப்பட்டது போலும்! யாளிதத்தர் எப்பொழுதும் தேசசஞ்சாரம் செய்து கொண்டிருக்கும் இயல்புடையவராகையால், அவர்கிணற்றில் தம்மால் வீழ்த்தப்பட்ட பணிப்பெண்ணைப் பிறகு பார்க்கவுமில்லை; அவள் கதியாதாயிற்றென்று கவனிக்கவுமில்லை. அவர் அவ்விடத்தைவிட்டு அந்த நிமிஷத்திலேயே புறப்பட்டுத் தம் பிரயாணத்தைத் தொடங்கினார்.

அவர் சென்ற சிறிது நேரத்திற்குப் பிறகு அவ்வழியே வந்த வடநாட்டுப் பிராமணர் ஒருவர் கிணற்றுள் அப்பெண் கிடந்து வருந்துவதைத் தற்செயலாய்க் கண்டு அவளை உடனே, இரக்கமிகுதியால், வெளியே யெடுத்துத் தம்முடன் அழைத்துக்கொண்டு வடநாடு சென்றார். அந்த அந்தணருக்கு வேறு மகவின்மை யானும், அப்பெண்ணின் குலம் யாதென்பதை அவர் அறியாதலானும், அப்பெண் பார்ப்பன மகளிரைப் போன்ற தோற்றமும் வனப்பும் வாய்ந்தவளாயிருந்தாளாதலானும் அவளைத் தம் புத்திரியைப்போல் கருதி மிக்க செல்வத்துடன் வளர்த்து வந்தார். இங்ஙனம் சிலகாலம் கழிந்தது. அவளைக் கிணற்றில் தள்ளிச்சென்ற யாளிதத்தர் பல ஊர்களுக்கும் சுற்றிக்கொண்டு அவ்வந்தணர் வசிக்கும் ஊருக்குக் கடைசியாக வந்து தெய்வச் செயலால் அவ்வந்தணர் இல்லத்திலேயே விருந்தினராயமர்ந்தார். அவ்வந்தணர் துறவிகளிடத்து உண்மைப் பத்தியும் விசுவாசமுங் கொண்டவராதலால் அவர் யாளிதத்தரை மிகுந்த அன்புடன் உபசரித்துச் சிலகாலம் வரையில் அவரைத் தமதில்லத்திலேயே வைத்திருந்தார். யாளிதத்தருடைய சிறந்த ஒழுக்கமும், நுண்ணிய அறிவும் அவ்வந்தணர் மனத்தைக் கவரலாயின. யாளிதத்தர் துறவொழுக்கத்தை மேற்கொண்டவராயிருந்த போதிலும், இளம்பிராயத்தினராயிருந்தமையால் அவருக்குத் தன்னுடைய வளர்ப்புப் புத்திரியை மணஞ்செய்து கொடுக்க வேண்டுமென்

னும் விருப்பம் அவ்வந்தணருக்கு எழுவதாயிற்று. அவர் தம் எண்ணத்தை முனிவரிடம் தெரிவித்தார். யாளிதத்தருக்கு இல்லற வாழ்க்கையில் சிறிதும் விருப்பமில்லையாயினும் அந்தணப் பெரியாரின் வேண்டுகோளை மறுத்தற்கு இஷ்டமில்லாதவராய் அப்பெண்ணை மணக்க இசைந்தார். அவ்வந்தணரும் தம் வளர்ப்புப் புத்திரியை யாளிதத்தருக்கு விவாகம் செய்து கொடுத்தனர். யாளிதத்தர் தாம் விவாகஞ் செய்துகொண்ட புலைப்பெண்ணையும் உடன் அழைத்துக்கொண்டு ஊரூராய்ச் சுற்றுவாராயினர். அப்பெண், மகளிற்கு இயல்பாகவுள்ள அச்சம், நாணம், மடம், பயிர்ப்பு என்னும் நான்கு குணங்களுள் “மடம்” என்னும் குணம் மிகுதியும் வாய்ந்தவளாய் இருந்தாளாதலின் உலகத்தார் அவளை ஆதி என்னும் காரணப் பெயரால் அழைக்கலானார்கள். “மடம்” என்பதற்கு “அறியாமை” என்று பலர் இக்காலத்தில் பிழைபடப்பொருள் உரைக்கின்றார்களேனும், ஆசிரியர் நக்கீரனார் “மடம் என்பது கொளுத்தக் கொண்டு கொண்டதுவிடாமை” என்று களவியலுரையில் உரைக்கின்றாராகலின், “பிறர் ஒரு விஷயத்தைப் பற்றி அறிவுறுத்த அதனை மனத்தில் வாங்கிப் பின்னர்த் தான் அறிந்ததை ஆண்மக்களேப்போல் எளிதில் வெளிப்படுத்தா திருக்கும் குணமே “மடம்” என்று கோடலே பொருத்தமுடைத்து. இங்ஙனம் அறிந்தும் அறியாதவர்களைப் போல் நடிக்கும் தன்மை பெண்கட்கு இயல்பாதலின், அக்குணத்தை “அறியாமை” என உபசாரமாக உலகத்தார் வழங்கலானார்கள். “ஆதம்” என்னுஞ் சொல்லுக்கு “அறியாமை” என்பது பொருளாகும். இது, “ஆதமினி நாயேனை அல்லலறுத்தாட் கொண்டு”, “ஆதமினியான் பிறப்பிறப்பென்னும் அருநாகில்” என்னும் திருவாசகத் திருவாக்கான் இனிது பெறப்படும். ஆகவே ஆதமுடையானை, அதாவது அறியாமை உடையானை “ஆதி” என அழைத்தார்கள். இதனால் யாளிதத்தரின் மனைவிக்கு ஏற்பட்ட “ஆதி” என்னும் பெயர் காரணப் பெயர் என்பதும், அவ்வம்மைபாரின் இயற்பெயர் யாதென்பது தெரியவில்லை என்பதும் கூறப்பட்டன. யாளிதத்த முனிவர் ஆதி என்னும் புலைச்சியை மணந்தார் என்பதை ஞானமீர்த்தத்தில் வரும்,

“யாளி, கூவற்றாண்டும் ஆகப்பூலச்சி  
காதற் காகினியாகி மேதினி

இன்னிசை யெழுவர்ப் பயந்தோளீண்டே”

என்னும் அகவற் பகுதிக்கு விரித்தெழுதப்பட்டுள்ள பழையவுரை நன் கெடுத்து விளக்குகின்றது. இவற்குப் பகவன் என்னும் மற்றொரு பெயருண்டென்பதும், அப்பெயரே பெரும்பாலும் எல்லோராலும் அக்காலத்தில் வழங்கப்பட்டு வந்ததென்பதும்,—இக்காலத்திலும் வழங்கப்பட்டு வருகிற தென்பதும்,—இவருடைய புத்திரர்களுள் ஒருவரான கபிலர் என்பவர் பிற்காலத்தில் கூறிய

“அருந்தவ மாமுனியாம் பகவந்த

இருந்தவா ரிணைமுலையேந்திழை மடவான்

ஆதி வயிற்றினி லன்றவதரித்த

தான் முனையாகிய கபிலனும் யானே.”

என்னும் அகவலால் வலியுறுத்தப்படும். இத்துணையுள் கூறியவாற்றால் தெய்வப் புலமைத் திருவள்ளுவ நாயனாரின் தந்தை பெயர்யாளித்தார் என்பதும், அவர்குப் பகவன் என்னும் வேறொரு பெயர் உண்டென்பதும், ஆசிரியரின் தாயார் பெயர் ஆதி என்பதும், அவ்விருவர் தம் வரலாறு இது வென்பதும் வாசகர்கட்கு ஒருவாறு புலப்பட்டிருத்தல்கூடும்.

ஆசிரியரின் பிறப்பு

பகவன் என்பவர் ஆதியை மணந்த பின்பும் ஊர்கள் தோறஞ் செல்லும் வழக்கத்தினைக் கைவிட்டார் இல்லை. அவ் வம்மையாரையும் உடன் அழைத்துக்கொண்டு தேச சஞ்சாரம் செய்வாராயினர். அங்ஙனம் தேச சஞ்சாரம் செய்து கொண்டிபோவதில் பல வருஷங்கள் கழிந்தன. ஒரு ஊரிற் சென்று அங்கே இரண்டொரு வருஷங்கள் வசிப்பதும், பின்னர் அவ்வுரை விடுத்த வேறொரு ஊரிற் சென்று அங்கே சில வருஷகாலம் வசிப்பதும், மீண்டும் அதனை விடுத்து மற்றொரு ஊருக்குச் செல்வதும் யாளித்தருடைய வழக்கமாகும். உலகியல் அறிவையும் இயற்கை அற்புதங்களின் இரகசியங்களையும் முறையே பெறுதற்கும் அறிதற்கும் விழையும் துண்மதியாளர்கள் ஒரே இடத்தில் என்றும் வசித்தற்கு ஒருப் படார். இங்ஙனம் யாளித்தார் தம் அருமை மனைவியாருடன் தேச சஞ்சாரம் செய்து கொண்டே சென்று ஊற்றுக்காடு என்னும் ஊரில் தங்கி வசித்து வந்தபோதுதான் அவருக்கு ஆதி வயிற்றில் உப்பை என்னும் பெண்

மகவு பிறந்தது. அக்குழந்தையை யாளித்தத்தரும் அவர்மனைவியாரும் மிக்க அருமைபுடன் சிலகாலம் வளர்த்துவந்தார்கள். இவர்கள் வசித்துவந்த இல்லத்திற்கு அருகாமையிலுள்ள வண்ணன் ஒருவன் மகப்பேற்றின்பிப் பெரிதும் வருந்தியதைக் கண்ட பகவன் உப்பையை, அவன்மாட்டுக் தமக்கெழுந்த இரக்கமிகுதியால், அவனிடம் கொடுத்துவிட்டு மனைவியுடன் காலிரிப்பூம்பட்டினஞ் சென்று சிலகாலம் வதிவாராயினர். அங்கிருந்துபோது உறுவை, ஒளவை என்னும் வேறிரண்டு பெண்குழந்தைகள் ஆகியவற்றிற் பிறந்தன. அவைகளையும் மிக்க அன்புடன் வளர்த்துவந்தார்கள். மகப்பேற்றில்லாது வருந்திய வேறுசிலர் அவரைக்குறையிடுத்து வேண்டலே, அம்மக்களையும் அவர்களிடம் விட்டுச் சென்றார். இவ்விஷயத்தை இன்னும் விரிப்பிற் பெருகுமாதலான், ஆசிரியருடைய சகோதரரான கபிலர் பிறறை ஞான்று தம்முடன் பிறந்தார்களை எல்லாம் தனித்தனியே சந்தித்து அவர்களோடு உரையாடி அறிந்துகொண்ட உண்மைகளை எல்லாம் தொகுத்துக் கூறிய,

“என்னுடன் பிறந்தவர் எத்தனை பேரெனில்  
ஆண்பான் மூவர் பெண்பால் நால்வர்  
யாம்வளர் திறஞ்சிறி தியம்புவல் கேண்மின்  
ஊற்றுக் காடெனும் ஊர்தனிற் தங்கியே  
வண்ணரகத்தில் உப்பை வளர்த்தனர்;  
காலிரிப்பூம்பட்டினத்திற் கன்விலைஞர்

சேரியிற்

சான்ற ரகத்தனில் உறுவை வளர்த்தனர்;  
நாப்புக் கருவியோர் நண்ணிடுஞ் சேரியிற்  
பாணரகத்தில் ஒளவை வளர்த்தனர்;  
குறவர் கோயன் கொய்தினைப் புணஞ்சும்  
வண்மலைச் சாரலில் வள்ளி வளர்த்தனர்;  
தொண்டை மண்டலத்தில் வண்டமிழ்

மயிலையீல்

நீளாண்மை கொளும் வேளாண்மரபுயர்  
துள்ளுவரிடத்தில் வள்ளுவர் வளர்த்தனர்;  
அரும்பார் கோலைச் சுரும்பார் வஞ்சி  
அதியமா னில்லிடை யதியமான் வளர்த்தனர்  
பாரூர் நீர்நாட் டாரூர் தன்னில்  
அத்தனர் வளர்க்க யானும் வளர்த்தேன்”

என்னும் வரலாற்று அகவல்கொண்டு உய்த் துணர்ந்து கொள்க.

நிற்க. பகவன் என்பவர் ஆதிக்குக் கருப்பர்தரித்தால், பிறக்கும் குழந்தைகளைப் பிறந்த இடத்தில் அப்போதே போட்டுவிட்டு வந்து

விட வேண்டுமென்று அவனிடம் உடன்படிக்கை செய்துகொண்டு பின்னரே அவனை மணம் புரிந்தார்களென்றும், அவ்வுடன்படிக்கைப்படியே ஆதி, தான்பெற்ற பிள்ளைகளைப்பிறந்த இடத்திலேயே போட்டுவிட்டுப் பகவனுடன் சென்றார் என்றும், அக்குழந்தைகள் அச்சமயம் ஒவ்வொரு பாடல்பாடின என்றும், பிற்காலத்து நூல்கள் சில கூறுகின்றன. தவிர்த்தும், பகவனுக்குப் பிறந்த ஏழு குழந்தைகளும் பிறந்தவுடனே பாடியதாக “இட்டமுடனென்ற லையில் இன்னபடி என்றெழுதி விட்ட சிவனுஞ் செத்துவிட்டானோ?”

என்ற கொடகத்துச் சில பாடல்களும் அந் நூல்களில் காணப்படுகின்றன. சிறந்தஒழுக்கமும் முதிர்ந்த ஜீவகாருண்யமும்வாய்ந்த யாளித்தத் மகாமுனிவர் இத்தகைய உடன்படிக்கை ஒன்று தம் மனைவியிடம் செய்து கொண்டார் என்று நாம் கொள்வோமா எனில் “ஜீவகாருண்ணியம்சிறிதுமற்றவன் கண்மையுடையவர்” என்னும் பெருந்தோஷம் அவருக்கு ஏற்படுகிறது. ஆதி அவ்விதம் தான்பெற்ற குழந்தைகளை அநாதைகளாக விட்டுச்செல்ல ஒருபட்டிருப்பாளாயின் அவனை “அண்ணை?” என்று சொல்லுவதற்கே நம் நா

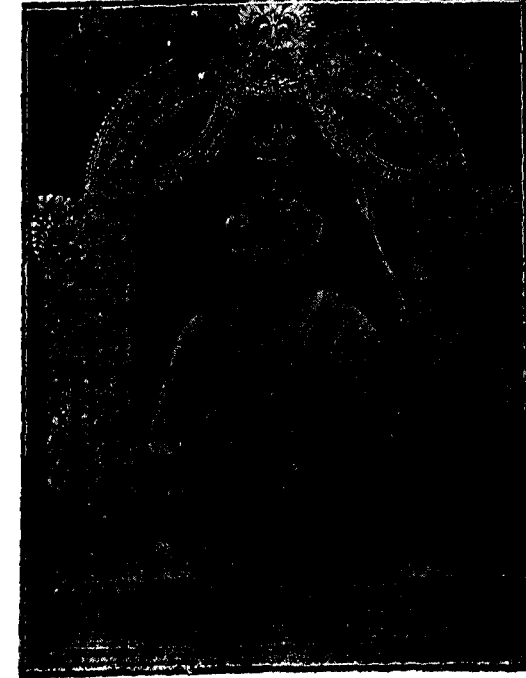
பவத்திற்கும் இணங்காததாயும் இருத்தலோடு, அப்பெருந்தகையாளர் இருவர்பேரிலும் பெருந்தோஷாரோபணஞ் செய்தற்கு ஏதுவாயுமிருத்தலின், அந்நூல்கள் கூறுவன கொள்ளற்பாலன அல்லவென மறுக்க. அவைகளில் காணப்படும் பாடல்கள், ஒளவை, உப்பை, முதலான எழுவர் பாடியதாகப் பிற்காலத்துப் புலவரால் எழுதிச் சேர்க்கப்பட்டவைகளாம் என்று அறிக. மற்று, பகவனும் ஆதியும் தாங்கள் ஈன்ற குழந்தைகளை மிக்க அன்புடன் வளர்த்து வந்தார்களென்றும், புத்திரப் பேறி

ன்றிவருந்திய நன் மக்கள் சிலர் முனிவரிடம் தங்கள் குறையைத் தெரிவிக்க, அவர் அவர்கள் மாட்டெழுந்த இரக்கத்தாலும், ஊராய்ச் சுற்றித் திரியும் தங்களோடு தாங்கள் ஈன்ற சிறு குழந்தைகள்வருவார்களாயின், வெயிலாலும் மழையாலும் பனியாலும் வழிநடக்கும் சிரமத்தாலும் பெரிதும் துன்புறுவார்கள் என்னும் எண்ணத்தினால் அச்சிறுவர்கள் மாட்டெழுந்த பரிவாலும், அக்குழந்தைகளுக்குத் தாய்ப்பால் மறந்த பின்னர் அவர்களைத் தகுந்த நன் மக்களிடம் ஒப்புவித்துச்சென்றார் என்றும், அப்படிச்சென்ற போதிலும் அவர் தம்

திருவள்ளுவர்

மனைவியுடன் அடிக்கடி அக்குழந்தைகளை வந்துபார்த்து அவர்கட்கு அறிவுறுத்தும் அவர்களோடு அளவளாவியும் வந்தார் என்றுங்கோடலே பொருத்தமுடைத்தாம்.

இனி, மேற்கூறப்பட்ட கபிலர் அகவால், திருவள்ளுவர் தொண்டைமண்டலத்திலுள்ள திருமயிலையில் (திருமயிலை என்பது சேன்னை நகரை அடுத்திருக்கும் மயிலாப்பூர்தான்) ஒரு பறையனால் வளர்க்கப்பட்டார் என்பது இனிது



புலப்படுகிறது. அதாவது பகவானும் ஆதியும் மயிலாப்பூரில் சிலகாலம் தங்கி வசிக்கலானார்கள். அங்கே இவர்களுக்கு ஐந்தாவது குழந்தையாகத் திருவள்ளுவர் பிறந்தார். ஆதிக்குப் பிறந்த ஏழுமக்களுள் முதல் கான்குபேர் பெண்மக்கள் என்பதும், பிறகு பிறந்த மூவரும் ஆண்மக்கள் என்பதும், ஆண்மக்களுள் திருவள்ளுவரே மூத்தவர் என்பதும், கபிலர் மற்றை அறுவரைக் காட்டிலும் இளையோர் என்பதும் அவ்வகவலிவோலே இனிது புலப்படுகின்றன. மயிலாப்பூரில் பிறந்த குழந்தையைப் பகவானும் ஆதியும் மிக்க அன்புடன் வளர்த்து வருங்கால் அவ்வுரிவிருந்த வேளாளன் ஒருவன் முனிவரிடம் மிகுந்த பற்றுடையவனாக ஒழுகிவந்தான். அவனுக்கு மகப்பேரின்மையால், முனிவர் மயிலைபை விட்டு நீங்கியபோது தம்முடைய குழந்தையை அவனிடம் கொடுத்து வளர்க்கும்படி ஆக்கியாபித்துச் சென்றார். அவனும் அக்குழந்தையை மிகுந்த மகிழ்ச்சியோடு ஏற்று வளர்த்துவந்தான். ஆனாலும், அவனுடைய உறவினர் பலரும் “இவன் யாரோ இழிகுலத்தான் பெற்றுப் போட்டுவிட்டுச் சென்ற குழந்தையை எடுத்து வளர்க்கின்றான். இவனை நம் ஜாதியிற் சேர்க்கலாகாது” என்று இழிவாய்ப்பேசி அவனை நிர்த்திக்கவே, அவர்களுடைய நிர்த்தனைக்குப் பெரிதும் அஞ்சினவனாய், அக்குழந்தையை விட்டுப் பிரியவும் மனமில்லாதவனாய்த் தன்னிடம் உழவுதொழில் செய்துகொண்டிருந்த ஒரு பறையினிடம் அக்குழந்தையைக் கொடுத்து “நீ இக்குழந்தையை ஜாக்கிரதையாக வளர்த்து வருதல் வேண்டும்; அதன் போஷிப்புக்கு ஏற்படும் செலவை நான் தருகின்றேன்” என்று கூறிக் கட்டளை யிட்டான். அப்பறையனும் அக்குழந்தையை மிகுந்த அன்புடன்வளர்த்து வந்தான். எனவே, திருவள்ளுவர் மயிலாப்பூரில் பிறந்தார் என்பதும், அங்கே ஒரு வேளாள மகனுடைய ஆதரவினால் ஒரு பறையனிடம் வளர்ந்து வந்தார் என்பதும் வலியுறுத்தப்பட்டன.

திருவள்ளுவருடைய சகோதரான கபிலர் திருவள்ளுவர் பிறந்து வளர்ந்த இடம் திருமயிலை என்று தம்முடைய அகவலில் இனிது விளக்கியிருக்கவும், “மதுரையை இவர் பிறப்

பிடமாகவும் மயிலாப்பூரை இவரது வாழ்விடமாகவும் கருதலாம்மோலும்” என்று அபிப்பிராயப்பட்டு ஸ்ரீமான் மு. இராமையங்கார் அவர்கள், ஸ்ரீமான் மு. ரா. கந்தசாமிக்கவி ராயர் அவர்களால் புதிதாக அச்சிடப்பெற்றுள்ள சிற்றுவருவத் திருக்குறளில் சில கூறியிருக்கின்றார்கள். அவர்கள் வள்ளுவர் பிறந்த இடம் மதுரை என்பதற்குக் காட்டும் ஆதாரம்:

“உப்பக்க கோக்கி யுபகேசிதோண் மணந்தான்  
உத்தர மாமதுரைக் கச்சென்ப—இப்பக்கம்  
மாதாதுபங்கி மறுவில் புலச் சென்றப்  
போதார் புனர் கூடற் சக்க”

என்று திருவள்ளுவரவரவரையில் நல்குர்வேள் வியாற்பாடியுள்ள செய்யுளேயாம். “உத்தரமதுரைக்குக் கண்ணிரான் எப்படி ஆதாரமோ அப்படியே தென்மதுரைக்குத் திருவள்ளுவர் ஆதாரம்” என்பது இப்பாட்டின் கருத்தாகும். கண்ணன் சிதையை அருளிச்செய்து உலகைவாழ்வித்ததுபோல் திருவள்ளுவர் திருக்குறளை அருளிச்செய்து தமிழ்நாட்டை வாழ்வித்தாராதலால், கண்ணனுக்கும் அவருக்கும் ஒப்புமை கூறி, அவர்வடமதுரைக்கு ஆதாரமானதுபோல் இவர் தென்மதுரைக்கு ஆதாரமானது என்று நல்குர் வேள்வியார் கூறினர். அது கொண்டு கண்ணன் வடமதுரையில் பிறந்ததுபோல் திருவள்ளுவர் தென்மதுரையில் பிறந்தார் என்று ஸ்ரீமயங்கரவர்கள் முடிவுகட்டுதல் யாங்ஙனம் பொருந்துமோ? வடமதுரையில் பிறந்ததினால் கண்ணன் அத்திசைக்கு ஆதாரமாகவில்லை; மற்றுக் சிதையை அருளிச் செய்தமையினால் அத்திசைக்கு ஆதாரமாயினர். அதுபோலவே மதுரையில் பிறந்தார் திருவள்ளுவர் என்று சொல்லுவதினால் மதுரைக்குச் சிறப்பு ஏற்பட்டுவிடாது. ஆசிரியர் திருவள்ளுவனார் திருக்குறளை மதுரைக் கடைச்சங்கத்தில் அரங்கேற்றினமையானும், சங்கப் புலவர்களின் அகந்தையை அங்கே அடக்கினாராதலாலும், சங்கப் புலவர் பலரிடமிருந்து தம் நூலைக்குறித்து நல்லபிப்பிராயம் பெற்றாராதலாலும், மதுரைதமிழ்நாட்டிற்குச் சிரத்தானமாய் அக்காலத்தில் விளங்கியதாதலாலும், “தென்மதுரைக்குத் திருவள்ளுவர் அச்சப்போன்றவர்” என்னும் பொருள்பெறும்படி நல்குர் வேள்வியார் அக்கவி இயற்றினாரே யன்றிப் பிறிதில்லை. திருவள்ளுவர் மதுரையில் பிறந்தார் என்பதை வலியுறுத்தற்

ஆசிரியர் விவாகம்

இங்ஙனம் ஆசிரியர் திருமயிலையில் வள்ளுவன் வீட்டில் வளர்ந்துவரவே இவரை “வள்ளுவப்பிள்ளை” என்று பலரும் அழைப்பாராயினர். ஆசிரியர்க்குப் பருவம் முகிர முகிர இயற்கை நுண்ணறிவும் விரிந்த தூலிவும் அவருக்கு முதிர்ந்து அருந்தமிழ்ப் பெரும்புலவராய் அவர் திகழலானார். ஜீவகாருண்னியம், பொறுமை, தயாளம், முதலான சிறந்தகுணங்கள் அவரிடம் அடைக்கலம் புகுந்தன. ஆசிரியருடைய கல்வித்திறத்தையும் குணத்தின் சிறப்பையும் கேள்வியுற்ற பலர் பல ஊர்களிலிருந்தும் மயிலாப்பூர்வந்து ஆசிரியரைத் தரிசித்து அவரிடம் அறவுபதேசம் கேட்கலானார்கள். ஆசிரியரும் அவர்களுக்குக் கனிவுடன் அறவுபதேசம் செய்துகொண்டிருந்தார். நிற்க; காவிரிப்பாக்கம் என்னும் ஊரில் பிரபல பிராசுதாரராயும், பெருங் கொடையாளியாய் மிகுந்த மார்க்கசகாயர் என்னும் வேளாளப் பிரபு ஒருவர் ஆயிரம் ஏர்வைத்துக்கொண்டு விவசாயஞ் செய்துவந்தார். அவருடைய நிலங்கள் நன்றாய் விளைந்த போதிலும், பயிர்கள் அறுவடைகாலங்களில், எக்காரணத்தாலோ, கருகி அழிந்துபோய்க் கொண்டிருந்தன. அதனால் அவருக்குக் கவற்சி பெரிதாயிற்று. தம்முடைய பெருங்குறையை நிவர்த்திக்கக் கூடிய மகான் எங்கிருப்பார் எங்கிருப்பார் என்று மிகுந்த ஆவலுடன் மார்க்கசகாயர் விசாரித்துக் கொண்டிருக்கையில், சிலர் திருவள்ளுவரின் பிரதாபத்தையும் அவரிடம் சென்று பலர் தங்கள் மனக்குறையை நிவர்த்தி செய்து கொண்டு போதலையும் அவரிடம் தெரிவித்தார்கள். உடனே மார்க்கசகாயர் திருமயிலை சென்று ஆசிரியரின் திருவடிகளைப் பணிந்து தம்முடைய குறையை அவரிடம் தெரிவித்துக்கொண்டார். ஆசிரியர் திருவள்ளுவனார் அன்பின் சொருபமுடைய வராதலால், அவ்வேளாண்மகனின் குறையை நிவர்த்திக்கும் பெருங்கருணை கொண்டவராய் மார்க்கசகாயருடன் தாம் நேரிலேயே காவிரிப்பாக்கம் சென்று அவருடையநிலங்களைத் தம் கடைக்கண்ணால் ஒருமுறை நோக்கி, “வித்துமிடல் வேண்டுங் கொல்லோ விருந்தோம்பி மிச்சின் மிசைவான் புலம்”

என்னும் அருமைத் திருக்குறளைக் கட்டளை யிட்டருளினார். ஆசிரியருடைய கடைக்கண் கான ஏது அவர்பாட்டில் சிறிதும் இல்லை, அங்ஙனம் ஒருகால் இருப்பதாகக் கொள்ளினும் அவருடைய உரையைவிட ஆசிரியரின் உடன் பிறந்த சகோதரரின் கூற்றே மிக வலியுடைத்து. ஆகவே ஆசிரியர் பிறந்த இடம் நம் மயிலங்கரவர்கள் கருதுகிறபடி மதுரை அன்றென்பதும், மயிலாப்பூரேயாம் என்பதும் சண்டு அறியற்பாலன.

வள்ளுவர் என்னும் பெயர்

திருக்குறள் ஆசிரியரின் இயற்பெயர் யாதென விளங்கவில்லை. அவருக்கு “வள்ளுவர்” என்னும் பெயர் சாதிபற்றி வந்த காரணப்பெயராகும். பறையர்களுள் குறிசொல்லி ஜீவனம் செய்யும் ஒரு வகுப்பார் வள்ளுவர் எனப்படுவர். இவர்கள் பறையர்களுள் சிறந்தவர்களாகவும், அவர்களுக்குக் குருக்களாகவும் கருதப்படுகின்றனர். வள்ளுவர் என்னும் பதமானது வள்ள என்னும் முதனிலையிற் பிறந்து தோல்வினைஞர் என்னும் பொருளைத் தருவதாகும். வளப்பு என்பது தோலினாலாயவரைக் குறித்தல் “மாசற விசித்தவாருயவன்பின்” என்னும் புறநானூற்றில் தெளிபப்படும். ஆகவே, வாரிஞல் இறுகப் பிணிக்கப்பட்ட பறையைத் தட்டி ஊராருக்குச் செய்தி யறிவிக்கும் தொழிலினைச்செய்வோர் வள்ளுவர் எனப்படுவர். “பறையர்” என்பது பறையறைவிக்குந் தொழில் பற்றி இவ்வள்ளுவர்களுக்கு ஏற்பட்ட காரணப்பெயராகும். திருமயிலையில் ஒரு வேளாளரின் கட்டளைப்படி அவரிடம் வேலைபார்த்த பறையன் ஆசிரியரை, அவர் குழந்தைப் பருவத்தினராயிருந்தபோது, வளர்த்து வந்தாளுதலால், வள்ளுவக் குடியில் வளர்ந்து வந்தவர் ஆசிரியர் என்பது இனிது தோன்ற அவரை “வள்ளுவர்” என்று யாரும் அழைப்பாராயினர். ஆகவே, ஆசிரியர்க்கு வள்ளுவர் என்பது ஜாதிபற்றி வந்த காரணப் பெயரேயாம். இவ்வுண்மை இவ்விஷயத்தின் தலைப்பிலுள்ள மாழலனார் திருவாக்காலும்,

“மெய்த்த திருவள்ளுவனார் வென்றுயர்ந்தார்  
கல்விநலன்  
துய்த்த சங்கத்தார் தாழ்த்தார் சோமேசா—  
வய்த்தறியின்  
மேற்பிறந்தா ராயினும் கல்லாதார் கீழ்ப் பிற  
சற்றானைத் திவர்பாடு” [ந்துங்

என்னும் ஆசிரியர் சிலஞானையோகிகள் திருவாக்காலும் வலியுறுத்தப்படுகின்றது.

என்னும் அருமைத் திருக்குறளைக் கட்டளை யிட்டருளினார். ஆசிரியருடைய கடைக்கண்



நோக்கம் பட்டமாதிரத்தில் மார்க்கசகாயருடைய நிலங்கள் உரம்பெற்று நன்றாய் விளைந்தன. சிலகாலம் ஆசிரியர் மார்க்கசகாயருடைய மாளிகையிலேயே தங்கியிருந்தார். ஆசிரியரது மகிமையை இனிதுணர்ந்த மார்க்கசகாயர் ஒருநாள் ஆசிரியரை நோக்கி “என்னை வாழ்வித்த குருவே! என் குறையை நிவர்த்திப்பவர்களுக்கு என்னுடைய ஏகபுத்திரியாகிய வாசுகி என்பாளை மணஞ்செய்து கொடுக்கிறதென்று நான் ஒரு பிரதிக்கினை செய்து கொண்டிருக்கிறேன். இதனைத் தங்கள் சமுதத்தில் தெரிவித்துக் கொண்டேன்” என்று மிகுந்த பணிவுடனும் அச்சத்துடனும் கூறினார். ஏனெனில், ஆசிரியர் இம்முன்னகையிலும் வென்று மிகத் தூய்மையான துறவற நெறியில் நின்றொழுதுபவராதலால், அவரிடம் இவ்விஷயத்தை வெளியிட அவர் பெரிதும் அஞ்சினார். ஆசிரியர் பெருந்தவமியற்றும் மகாபொகியாயிருந்தாரேனும், மார்க்கசகாயருடைய வேண்டுகோளை மறுத்தல் கூடாதெனத் தமக்கெழுந்த பரிவாலும், உலகத்தாருக்கு இல்லறத்தின் சிறப்பைத் தாமே நடத்திக் காட்டவேண்டுமென்று மக்களிடத்து அவருக்குண்டான பெருங்கருணையாலும் அவர் ஒருவாறு மார்க்கசகாயருடைய வேண்டுகோளுக்கு இசைந்து “ஐயா, உம்முடைய புத்திரி நான் கொடுக்கும் இருப்புக் கடலையை நன்றாய் வேகவைத்துக் கொடுப்பாளானால், அவளை நான் மணம்புரிந்து கொள்கின்றேன்” என்று மொழிந்திட்டார். மார்க்கசகாயர் அதற்கு இணங்கி ஆசிரியர் கொடுத்த இருப்புக் கடலைகளை தன் மகளிடம் கொடுத்து ஆசிரியர் கருத்தையும் அவளிடம் தெரிவிக்கவே, அப்பெண்மணி அக்கடலைகளை நன்றாய் அவைத்து பாகம் செய்து ஆசிரியருக்குப் படைத்திட்டாள். ஆசிரியர் பின்னர் வாசுகியை மணஞ் செய்துகொண்டார். இனி, “நாயனார் அப்பெண்ணைச் சோதனை செய்வதற்காக இருப்புக் கடலையைக் கொடுத்து அவைக்கச் சொன்னார்; ஆனாலும் இருப்புக் கடலையை வேகவைத்தல் முடியாது என்பதை அவர் நன்கறிவர்” என்று சிலர் கூறுவார்கள். அவர் கூற்று ஒருசிறிதும் பொருந்தாது. ஏனெனில், அக்கடலையை அவைக்க முடியாதென்று தமக்கு நன்றாய்த் தெரிந்திருந்தும், முடியாத ஒரு செயலைச் செய்து முடிக்கும்படி அவர்

அப்பெண்ணுக்குக் கட்டளையிட்டாராயின் “நடுநிலை திறம்பிய வஞ்சக நெஞ்சினர்” என்னும் பெருந்தோஷம் அவருக்கு ஏற்படும். தவிரவும், “பொய்யர்” என்னும் நிந்தனை மொழிக்கும் உள்ளாவர்.

“தன்னெஞ்சறிவது பொய்யற்க பொய்த்தபின் தன்னெஞ்சே தன்னைச் சும்” என்னும் உபதேசத்தையும், இன்னும் “பொய்யாமை” யைப்பற்றிய சிறப்பையும் உலகத்தாருக்கு அருளிச்செய்த ஆசிரியர், தாம் பொய்புகன்றார் என்றல் பெரிதும் அசம்பாவிதமாம்— ஏதழுமாம். இருப்புக் கடலையை அவைக்க முடியும் என்பதை ஆசிரியர் நன்குணர்ந்தே அங்ஙனம் கட்டளையிட்டார். அப்பெண் கணவனிடம் விசுவாசமுடையவன்தானா என்பதை மாத்திரம் அவர் அறிந்துகொள்ள விரும்பினார். அவருடைய செயல் அவன் விசுவாசமுடையவன் என்பதை இனிது விளக்கிறது. விசுவாசத்தாலும், நம்பிக்கையாலும் ஆகாத காரியம் ஒன்றுமே இல்லையன்றே? பின்னர் ஆசிரியர் வாசுகியோடு இல்லறம் நடத்துவாராயினர்.

ஆசிரியர் தொழில்

இல்லறத்திற்குப் புகுந்த பின்னர் பிறருடைய ஆதரவில் இருப்பதற்கு ஆசிரியர் சிறிதும் சம்மதியாராய், பாவமில்லாத தொழிலாகிய நெய்தற்செய்தலை மேற்கொண்டு சீராக நெய்தலிற்று அதனால் வரும் சிறு லாபத்தைக் கொண்டு “நிருந்தோம்பல்” முதலிய சிறந்த செயல்களோடு இல்லறத்தை இனிது நடத்திவந்தார். ஒழிந்த நேரங்களில் இவர் தம்மிடம் கல்வி பயில வரும் மாணவர்கட்குப் போதித்தும் வந்தார். இவர் மனைவியின் சிறப்பையும், அவருடைய கற்பையும், இல்லறத்தின் மேன்மையையும் விளக்கும்படியான கர்னபரம்பரைக் கதைகள் சில இன்னும் வழங்கப்பட்டு வருகின்றன. அவைகளைச் சில தமிழ் நூல்களிலும் காணலாம். விரிவஞ்சி அவற்றை இங்கே கூறுது விடுத்தாம். இவருடைய அருமை மனைவியார் காலஞ்சென்ற போது,

“அடிசிறிணியாளை அன்புடையாளைப் படிசொற் பழிநாணு வாளை அடிவருடிப் பின்றுங்கி முன்னுணரும் பேதையை யான் பிரிந்தால்

என்றுங்கு மென்கணெனக்கு”

என்று கூறி ஆசிரியர் வருந்தியது இவரும்

இவருடைய மனைவியாரும் ஒருவர்மாட்டொருவர் எவ்வளவு அன்புடையாயிருந்தார்கள் என்பதை இனிது புலப்படுத்துகிறது.

ஏலேலசிங்கன்

ஏலேலசிங்கன் என்னும் பெயருடைய ஒரு நூல்வியாபாரியிடம் ஆசிரியர் தமக்கு வேண்டிய நூல்களை வாங்கிவருவது வழக்கமாகும். ஒரு நாள் நூல்வாங்குதற்காக ஆசிரியர், அவர் வீட்டுக்குச் சென்று அவர் எங்கே என்று விசாரித்தபோது “அவர் பூஜையிலிருக்கின்றார்; இறைவனை வழிபடுகின்றார்” என்று அவ்விட்டிலிருந்த ஸ்திரீகள் சொன்னார்கள். “இல்லை; அவர் கணக்கு வரவு செலவு பார்க்கின்றார்” என்று ஆசிரியர் சொன்னார். பிறகு இதனை அறிந்த ஏலேலசிங்கன் ஆசிரியரின் பெருமையை அறிந்து அவருக்குச் சீடனானான். ஆசிரியர் அவனை அழைத்துக் கொண்டுபோய் ஒரு மாத்கின் மீதேறச்சொல்லி உயர்ந்த ஒரு கிளையைப் பிடித்துக்கொண்டு தொங்கச்சொன்னார். அவன் அவ்விதமே செய்தான். “உன்னுடைய இரண்டு கைகளையும் விட்டுவிடு” என்று ஆசிரியர் கட்டளையிட்டார். அவன் அங்ஙனமே கைகளை விட்டுவிட்டான். ஆனால் யாதொரு அபாயமுமின்றி அப்படியே அந்தரத்தில் நின்றார். அவன் பக்குவம் முதிர்ந்தவனென்பதை இனிதறிந்து கொண்ட ஆசிரியர் பிறகு அவனுக்கு அறவுபதேசம் செய்துவந்தார். அது முதல் அவன் ஆசிரியரின் பிரதமசிஷ்யனாக விளங்கினான்.

ஆசிரியர் மதம்

திருவள்ளுவருடைய கொள்கைகளும் போதனைகளும் எல்லோரும் ஏற்றுக்கொள்ளத்தக்க பொது வியல்புடையவைகளாக இருத்தலின், அவரை ஒவ்வொரு மதத்தினரும் தத்தம் மதத்தைச் சேர்ந்தவராகக் கூறுவர்.

“சமயக் கணக்கர் மதிவழிகூறுது  
உலகியல் கூறிப் பொருளிது வென்ற  
வள்ளுவன்”

என்று கல்லாடத்தில் கூறப்படுவதுகொண்டும், இவ்வுண்மை அறியப்படும். ஆனாலும், உலகிற்கு ஒரு முதல்வன் உண்டு, கடவுளினும் வேறாய் ஆன்மாக்களுண்டு, நல்வினை தீவினை உண்டு, முற்பிறவி பிற்பிறவி உண்டு என்பவை போன்ற கொள்கைகள் ஆசிரியர்க்கு உடன்பாடென்பது அவருடைய திருக்குறட் பாக்களைக்

கொண்டு அறியக்கிடத்தில், ஆசிரியர் வைதிக வழியை அனுசரித்த அஸ்திகசமயத்தினர் என்பது இனிது புலப்படுகிறது.

ஆசிரியர் காலம்

கிறிஸ்து பிறப்பதற்கு முற்பட்ட 95-ஆம் ஆண்டில் ஆசிரியர் பிறந்திருக்க வேண்டுமென்றும், கி-மு. 20-ஆம் ஆண்டில் அவர் திருக்குறளைக் கடைச் சங்கத்தில் அரங்கேற்றியிருக்க வேண்டுமென்றும், திருக்குறள் அரங்கேறிய பின்னர் அவர் பத்துவருஷம் உயிர் வாழ்ந்திருத்தல் கூடுமெனக் கொள்வது இழுக்காகாதென்றும், ஆகவே ஆசிரியர் 85 வருஷம் உயிர் வாழ்ந்திருத்தல் கூடுமெனக் கோடல் சரிதமாய்க்கு இயைந்ததே என்றும் அறியத்தோர் ஆராய்ச்சி செய்து, சரித்திரமுறைக்குப் பிறழாத பல பிரபல நியாயங்களை விரிவாக எடுத்துக் காட்டி ஸ்ரீலங்கா சுவாமி வேதாசலம் அவர்கள் முடிவு செய்திருக்கின்றார்கள். அவ்வாராய்ச்சியின்விளைவு அவர்களுடைய “ஞானசாகர”ப் பத்திரிகையிற் கண்டுகொள்க. எனவே, கிறிஸ்து பிறப்பதற்கு முன் முதல் நூற்றாண்டில் அதாவது இற்றைக்குச் சற்றேறக்குறைய இரண்டாயிரம் வருடங்கட்கு முன் திருவள்ளுவர் இருந்தார் என்பது பெறப்பட்டது.

ஆசிரியர் தேகலியோகம்

ஆசிரியர் இறந்தபோது அவருடைய பிரதம சிஷ்யரான ஏலேலசிங்கன் பெரிதும் துயருற்று வருந்தினான். அவன் அவருடைய ஞாபகார்த்தமாக அவரைப்போல் உருவச்சிலை ஒன்று செய்வித்து அதனை மயிலாப்பூரில் ஸ்தாபித்தான். அவனால் ஸ்தாபிக்கப்பெற்ற ஆசிரியரின் திருவுருவ விகிரகமே இன்னும் மயிலாப்பூரில் எல்லோராலும் உபாசிக்கப் படுகிறதென்று சிலர் அபிப்பிராயப் படுகிறார்கள். அவ்வபிப்பிராயம் உண்மையாயிருப்பினும் இருக்கலாம்.

நாகை- ஸி. கோபாலகிருஷ்ணன்.

உபாத்தியாயர்களுக்கும் போதனா முறைப் பாடசாலை:—சென்னை கவர்ன்மெண்டார், டைரக்டர் செய்த சிபார்சை அங்கேரித்த, சென்னையில் மார்க்மாதம் முதற்கொண்டு 2 வருஷத்திற்கு உபாத்தியாயர்களுக்குப் போதனா முறைப் பாடசாலை யொன்று ஸ்தாபிக்க உத்தரவு செய்திருக்கிறார்கள்.

## தேகதத்துவ சாஸ்திரம்

### PHYSIOLOGY & THE LAWS OF HEALTH

#### ஸந்திகளும் ஸந்திபந்தங்களும்

நம்முடைய சரீரத்தில் நாம் செய்யக்கூடிய பலவித சலனவிதங்களை யாராய்வோம். கழுத்தை முக்கியமாய் முன்புறமும் பின்புறமுமாகவும் பக்கங்களிலும் அசைப்பதற்கும் சாய்ப்பதற்கும் முடியும். நம்முடைய புஜங்களை எந்த திசையில் வேண்டுமென்றாலும் திருப்பவும் சக்கிராகாரமாக சுழட்டவும் ஸாத்தியமாகிறது. புஜங்களின் மேற்புறம் நிற்க, கீழ்புறம் அதாவது முழங்கையைத் தூக்கவும் தணிக்கவும் ஸாத்தியப்படுகிறது. மணிக்கட்டை ஸ்வல்ப தூரம் வரை சக்கிராகாரமாய் சுழட்டுவதற்கு ஏற்ற ஏற்பாடுகளிருக்கின்றன. அப்படியே விரல்களையும் வளைக்கவும், குவிக்கவும் முஷ்டியாகப் பிடிக்கவும் நம்மால் கூடும். ஆனால் விரல்கள் முற்புறம் வளையக்கூடியபனவா யிருக்கின்றனவே யன்றிப் பின்புறம் வளையக்கூடியபனவல்ல. இப்படி ஒவ்வொன்றும், ஒவ்வொரு விதமாயிருக்கிற பலவித சலனங்கள் இயையுமாறு, வெவ்வேறு விதமான ஏற்பாடுகளிருக்க வேண்டுமென்பது கிடைக்கப் பெற்றது. அவ்வித ஏற்பாடுகள் இன்னின்னவை யென்று ஆராய்வதுதான் இவ்விதவியாயத்தின் காரியம். எலும்புகள் ஒன்றோடொன்று எங்குப் பொருதப்பட்டிருந்தாலும், அதற்கு ஒரு ஸந்தியென்று பெயரிடுவோம். இவ்வித ஸந்திகள் கொஞ்சங்கூட சலனத்திற்கே ஹேதுவில்லாதிருக்கும்படி பொருதப்பட்டிருப்பினு மிருக்கலாம். அல்லது ஸ்வல்ப சலனங்களுக்கு மட்டும் இடம் கொடுக்கும்படி அமைக்கப்பட்டிருக்கலாம். அல்லது பூரணமாக நாலாதிக்குகளிலும் அசையும்படி ஏற்பட்டிருந்தாலு மிருக்கலாம்.

உதாரணமாக மண்டை எலும்புகள் ஒன்றோடொன்று பொருதியிருப்பதையும், மேற்கையெலும்பும் முழங்கை யெலும்பும் பொருதப்பட்டிருக்கும் மாதிரியையும், மேற்கை எலும்பும் தோள் எலும்பும் பொருதப்பட்டிருக்கும் விதத்தையும் கவனிப்போம். முதல் ஸந்தியில் சலனமே கிடையாது. இதை யுண்மையில் ஒரு ஸந்தி என்று விவகரிப்பது மிஷ்டம். அடுத்த ஸந்தியில் ஒருபுறந்தான் சலன

மிருக்கிறது. கடைசி ஸந்தியில் நாலாபக்கங்களிலும் சலனமிருப்பது நமக்கு நன்றிய்த் தெரிகிறது.

ஆதலால் நாம் ஸந்திகளின் பேதங்களை அறியவேண்டும். ஸந்திகள் முக்கியமாய் மூன்றுவகுப்பினவாயிருக்கின்றன. அவைகளாவன (1) கீல் ஸந்திகள் (2) குடுமிக் கதவு ஸந்திகள் (3) அச்ச ஸந்திகள்.

இவைகளில் கீல் ஸந்திகளைப்பற்றிப் பேசுவோம். நீங்கள் ஒவ்வொருவரும் சாதாரணமாகப் பெட்டிகளிலும், கதவுகளிலும் தைக்கப்பட்டிருக்கிற கீல்களை பார்த்திருப்பீர்கள். அந்தக்கீல்கள் ஒரு புறந்தான் சலனம் கொடுக்கக் கூடியவைகள். இதில் முன்புறமும் பின்புறமாக இரண்டு சலனங்கள் முடங்கும். இவ்விதமமைக்கப்பட்ட ஸந்திகள்தாம் நம்முடைய சரீரத்தில் விசேஷமானவை. முழங்கைகள், முழங்கால்கள், மணிபந்தங்கள், சுணுக்கால்கள், விரல்கள், முதலிய அங்கங்களிலுள்ளவைக ளெல்லாம் இவ்வித ஸந்திகளே.

ஆனால் மற்ற விரல்களிலுள்ள ஸந்திகளையும் கட்டை விரல்களிலுள்ள ஸந்திகளையும் ஒப்பிட்டுப் பார்ப்போமானால் ஒருவித்தியாஸம்தென்படும். அதாவது கைக்கட்டைவிரல்மட்டும், விரல்கள் அசையக்கூடியதிசைக்குள் திர்த்திசையிலும்தசையக்கூடும். அவ்விதம் அசையும்திசைக்குக்குறுக்காகவும் அசையக்கூடும். இப்படி இவை அசையும் ஒவ்வொருபக்கமும் கீல்கள் (இரண்டு கீல்கள்-ஒன்றற்கொன்று குறுக்காக வைக்கப்பட்டவை) இன் சலனம்போலவேதா மிருக்கின்றன. ஆகையால் இவ்வித ஸந்திகளுக்கு இரட்டைக்கீல் ஸந்திகள் என்று பெயர்.

குடுமிக் கதவு ஸந்திகள்-இவ்வித ஸந்திகளில் ஸந்தியில் ஒன்று சேரும் இரண்டு எலும்புகளில் ஒன்று, சேரும் துனியில் உருண்டையாகவிருக்கும்; மற்றொரு எலும்பின் துனி ஒரு சிறு கிண்ணம்போல் அமைந்திருப்பதில்லை. உருண்டையானது அந்தக் கிண்ணத்திற்குள் கணக்காகப் பொருதும்படி, அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஸாமானியமான ஸ்திதியில் இந்த உருண்டை, அக்கிண்ணத்தை விட்டு வெளியே விழாதிருக்கும்படியாக விருக்கிறது. இவ்வித மேற்படும் ஸந்திகளுக்கு, காட்டாகத் தில் ஏற்பட்டிருக்கும் குடுமிக் கதவுகள் போல்

அநேகமாய் அமைப் பிருப்பதால், குடுமிக் கதவுஸந்திகள், என்பெயரிடலாயிற்று. இவ்விதமான ஸந்தியினால், பொருதப்பட்ட எலும்புகள் சக்கிராகாரமாக எந்தத்திசையிலும் சுற்று ம்படியாக விருக்கின்றன.

மேற்கையின் எலும்பு, தோள் (Blade) எலும்போடும் தொடை எலும்பு இடுப்பெலும்போடும் இவ்வித ஸந்திகளால்தான் இணைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. ஆனால் அவ்விரண்டு ஸந்திகளுக்குள்ளும் ஓர் வித்தியாஸ மிருக்கிறது. அதாவது நாம் கைகளை எவ்வளவு விஸ்தாரமாய் அசைக்கவோ அல்லது சுற்றவோகூடுமோ அவ்வளவு தூரம் கால்களை அசைக்கவும் சீற்றவும் முடியாது. ஆயினும் இரண்டும் குடுமிக் கதவு ஸந்திகள்தாம். அதேனெனில் கைஸந்தியிலுள்ள கிண்ணம் ஆழமில்லாத தாகவும் எலும்பின் உருண்டை மேலாகவும் வைக்கப்பட்டிருக்கிறது தொடை ஸந்தியிலோ, கிண்ணம் வெகுஆழமாகவும், அதற்குள் தொடை எலும்பின் உருண்டை ஆழத்திலுமாக இணைக்கப்பட்டிருக்கிறது.

ஏந்திர அச்ச ஸந்திகள்:—அதாவது இவ்வித ஸந்திகளில், ஒன்றோடொன்று சேரும் இரண்டு எலும்புகளுக்குள் ஒன்றின் மத்தியிலிருந்து ஒரு ஆணிபோல் எலும்பின் பாகம் நீட்டிக்கொண்டிருக்கும். மற்றொரு எலும்பிலோ அந்த ஆணிபோன்ற பாகத்தில் வந்து உட்காரும்படி ஒரு பன்னமாவது அல்லது ஒருதுவாரமாவது காணப்படும். இவ்வித ஸந்திகளை நாம் நம்முடைய வீடுகளில் அரைப்பதற்கு உபயோகப்படுத்துகிற ஏந்திரத்தின் மேல்முடி கீழ் முடிகள் பொருதப்பட்டிருப்பதற்கு உபமானமாகச் சொல்லலாம். கீழ்முடியிலிருந்து ஒரு அச்ச ஒன்று அடிக்கப்பட்டு வெளியே நீட்டிக்கொண்டு இருக்கிறது. மேல் முடியிலுள்ள ஒரு துவாரம் அந்த அச்சின்பேரில்வந்து உட்காருகிறது. ஏந்திரம்சுற்றுப்பொழுது, இந்த அச்சத்தான் மேல் முடி தன்னிடம் விட்டுப் பெயரா திருக்கும்படி செய்கிறது ஆகையால்தா னிவைகளுக்கு ஏந்திர அச்ச ஸந்திகள் என்று பெயரிடலாயிற்று.

இப்படி நம்முடைய சரீரத்தில் ஏற்பட்டிருக்கும் நிரம்பப்பெரிதான ஏந்திரஅச்ச ஸந்தி, நம்முடைய கழுத்தின் பிரதேசத்திலுள்ள வார்டிபாக்களில்தான் இருக்கிறது. நம்முடைய

சிரஸானது எல்லாவற்றிற்கும் மேலே யிருக்கும் வார்டிபாக்கில் பொருதப்பட்டிருக்கிறது. ஆதலால் இந்த வார்டிபா இடத்தைவிட்டு நகருமானால், சிரஸும் அத்துடன் நகரும். இந்த வார்டிபா மத்தியில், ஒரு துவாரமிருக்கிறது. அந்த துவாரத்தால், அதற்குக் கீழிருக்கும் வார்டிபாவினின்றும் வெளி நீட்டிக்கொண்டிருக்கிற ஆணிபோன்ற எலும்பில் சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்றது. ஆதலால் இந்த மேல் வார்டிபா அதற்கு கீழிருக்கும் வார்டிபாவின் மேல் சுற்றக்கூடும். அப்படிச் சுற்றினால் அத்துடன் தலையும் சுற்றும்.

ஆனால் இவ்வித ஸந்திகள், இணைக்கப்பட்ட எலும்புக்கும் முழுவதும் சுற்றிவர இடங்கொடுக்க வேண்டுமே. அப்படி நம்முடைய தலையை நான்கு புறத்திலும் சுற்ற முடியாதே. அதாவது உதாரணமாக சாதாரணமாய் நம் முகம் அமைக்கப்பட்டிருக்கும் திசைக்கு எதிர்த்திசையிலிருப்பதை சரீரம் முழுவதையும் திருப்பாமல் பார்க்க முடியாதே. இதெப்படி செய்யப்பட்டிருக்கிறதென்று நீங்கள் வினவலாம். அப்படி அந்த ஸந்தி ஒன்று மட்டுமிருந்தால் சிரசானது தாராளமாய் சக்கிராகாரமாய்ச் சுற்றக்கூடும். ஆனால் அவைகளைச் சுற்றி மாம்சங்களும், நரம்புகளும், தோல்களும், அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றனவல்லவா? அவைகளை யெல்லாம் நாசப்படுத்தி சிலவற்றை அறுத்தும், சிலவற்றைக் கிழித்தும், இப்படி அலங்கோலமாகச் செய்து பிராணஹானியை யுண்டாக்கிவிடும். கழுத்தைத் திருகுவது என்று கேழ்விப்பட்டிருப்பீர்களே. இவ்விதமான ஸந்திபந்தங்கள் ஏற்படாவிடில் கழுத்தைத் திருகுவது அவ்வளவு கஷ்டமாயிராது.

ஆனால் இப்படி இந்த ஸந்தி பந்தங்கள் ஒன்றோடொன்று சேர்ந்து, உறைந்து, தேய்ந்து போகுமானால் பிறகு அவைகள் சரியாக தம்வேலையைச் செய்ய முடியாமல் போய் விடுமல்லவா? அதிகப்பழக்கத்தினால் கீல்கள் தேய்ந்து கடகடத்துப்போகும் பட்சத்தில், அவைகள் விறைப்பாய் நிற்பதற்குக் கூடாமல் போகின்றனவல்லவா? அவ்விதம் நம்முடைய சரீரத்திலுள்ள ஸந்திபந்தங்கள் கெட்டுப்போகாமலிருப்பதற்கு என்ன ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டிருக்கின்றனவென்று பார்ப்போம்.

தையல் மெஷின், ஸ்டீம் என்ஜின் முதலியவைகள் வேலை செய்யும்பொழுது கவனித்துப் பார்ப்போமானால் ஒன்றோடொன்று அடிக்கடி உரையும்படியான பாகங்களுக்கு எண்ணெயிட்டு இருப்பதைப் பார்க்கலாம். அவ்விதம் எண்ணெயிடுதல், அவைகள் ஒன்றின் மேலொன்று உரைந்து தேயாமல், வேலை செய்யும் பாகங்களுக்கு அழிவில்லாமற் காக்கவேண்டிய தற்காகவே. மேலும் ஒன்றோடொன்று உரைகின்ற பாகங்கள் எண்ணெய் செய்யப்பட்ட வெகு மழம்பாண மேற்பாப்பையுடையவைகளாயிருக்கின்றன. உருக்கினால் செய்யப்படும் நோக்கம் அவைகள் சீக்கிரம் தேயாமலிருக்கும்படி காப்பாற்றவேண்டுமென்பதே.

நாம் ஏதாவதொரு ஸந்திபந்தத்தில் வந்து சேருகின்ற இரண்டு எலும்புகளையுடைய நோக்குவோமானால் பொருதப்பட்டிருக்கும் பாகங்களின் மேற்பாகங்கள், ஓர்வித, வெகு மழம்பாணமும், பளபளப்பானதுமான கிரிஸில் என்ற ஓர்வகை வஸ்துவால் பூசப்பட்டிருக்கிறது. ஒரு கத்தியை யெடுத்து, எலும்புகளின் மேற்புறத்திற் சுற்றிவோமானால், சுத்ததாவன்யமான பொடிகள் உதிருவதை நாம் பார்க்கலாம். அதுதான் Gristle என்ற பகார்த்தம். இந்தப்பொடி உதிர்ந்து விடுமானால் அதன் கீழிருக்கும் நிஜமான எலும்பு, பழுப்பு வர்ணமாக விருப்பதைக் காணலாம். மற்றப்படி உரைந்து சீக்கிரத்தில் தேயாதிருக்க வேண்டியதற்காகவே, அந்த எலும்புகளின் ஓரங்கள் வெகு உறுதியாக செய்யப்பட்டிருக்கின்றன வென்பது, அந்தப் பாகங்களை நம்முடைய கைகளால் பரிசுதித்துப் பார்த்தால் நன்றாய் விளங்கும்.

இதையுந்தவிர ஒவ்வொரு சந்திபந்தத்திலும் ஒவ்வொரு சிறுபை முடிக்கொண்டிருக்கிறது. இந்தப்பை மிருதுவான ஒருவித தோலால் செய்யப்பட்டிருக்கிறது. இதற்கு (synovial sac) என்று இங்கிலீஷ்காரர் பெயரிட்டிருக்கிறார்கள். இப்பைகளுக்கு ஒருவித சக்தியுண்டு. அதாவது எண்ணெய் போலவே மழம்பாணமும் ஆதலால் கோழி முட்டையின் கருவைப் போலிருப்பதுமான ஓர் வித கிரவத்தைத் தம்மினுள்ளே யுண்டு பண்ணி, அந்த ஸந்திபந்தத்தை எப்பொழுதும் தைலப்பகைபாகவே வைத்துக்கொள்ளும் சக்தியுடையதாயிருக்கின்றது; இந்தகிரவத்திற்கு (synovia) என்று பெயர். மற்ற மெஷின்கள் கெட்டுப் போகாமலும், துருவேறி, அழியாமலிருக்கவும் எண்ணெயுபயோகப்படுவதுபோல் இந்த (synovia) என்ற திரவம் உபயோகப்படுகிறதென்று நாம் சொல்லாமலே விளங்கும். இந்த ஸினோவியப் பைகள் அவ்வக் காலங்களுக்கு வேண்டிய (synovia) எண்ணெயை, சேகரம் பண்ணி வைத்துக் கொண்டு, அந்தந்த சந்திகளுக்கு வேண்டியவளவு அவ்வக்காலங்களிற்கொடுத்து வருகிறது.

இவ்விதமான தைலங்கள் சில சமயங்களில் வேண்டியவளவு ஸந்திபந்தங்களில் உண்டாகாமலாவது அல்லது (synovia) ப்பைகளிலிருந்து அவைகளில் வந்து சேராமலாவது போய் விடலாம். அப்படிப்பட்ட சமயங்களில் அவ்விடங்களில் பொருதப்பட்ட எலும்புகள் ஒன்றன் மேலொன்றாக அசையுங்காலங்களில் திரவமில்லாததால் ஒருவித 'சொடக்கு' என்ற சப்தம் கேட்கும். நாம் கைவிரல்களைச் சொடக்கிக்கொள்ளுகிறோமல்லவா? அப்படிச் சொடக்கிக்கொண்டவுடனே இப்பைகளிலிருந்து திரவம் ஓடி ஸந்திகளில் பரவுகிறது. அதனால் அவைகளை யுடனே சொடக்கினால், மறுபடி சொடக்குச் சப்தம் கேட்பதில்லை.

இவ்விதமாக சேர்க்கப்பட்டிருக்கிற சந்திபந்தங்கள் இன்னம் பதமாக விருக்கவும், ஒன்றைவிட்டு ஒன்று பிரிந்து போகாமலிருக்க வேண்டியதின் பொருட்டும் மேலே நாம் சொல்லியுள்ள (Gristle) என்ற பகார்த்தத்தாலாகிய நாடாக்கள் கொண்டு இந்த ஸந்திபந்தங்கள் கட்டப்பட்டிருக்கின்றன. இந்த நாடாக்கள் வெகு கெட்டியாகவிருக்கின்றன. இவைகளுக்கு ஸந்தி பந்தனங்கள் என்று பெயரிடலாம்.

மிஸ்டர் ரபீந்த்நாத் தாகூரின் நன்கொடை:—மிஸ்டர் ரபீந்த்நாத் தாகூர் தமக்குக் கிடைத்த நோபல் வெகுமதியை, போஸ்டர் ஸ்கூலுக்குவிநியோகஞ் செய்துவிடுவதாகத் தீர்மானித்திருக்கிறார். போஸ்டர் ஸ்கூல் 12 வருஷங்களுக்குமுந்தி மிஸ்டர் ரபீந்த்நாத் தாகூரால் ஸ்தாபிக்கப்பட்டது போஸ்டரிலுள்ள குழந்தைகளுக்குச் சகல விதத்திலும் செளகரியமாயிருந்து, ஸ்கூலுக்குப்போவதில் அவர்களுக்குப் பிரியத்தை யுண்டிபண்ணி, அவர்களை படிப்பில் முன்னுக்குக் கொண்டு வருவதற்காகவே அவர் அந்த ஸ்கூலை ஸ்தாபித்திருக்கிறார்.

## ஆலய வழிபாடு

### TEMPLE WORSHIP

பூலோகத்திற்கு ஓர் திலகமாக விளங்கிக் கொண்டு ஆர்யாவர்த்தம் என்றும், இந்தியா என்றும் பேர்பெற்ற புண்ய பூமியில் ஜனித்து ஆர்ய வம்சத்தாரென்ற பெருமையை நாம் எல்லோரும் அடைந்திருந்தும், நமது தேசத்தில் நமக்குக்கிடைத்த பிறப்புக்கு முக்ய ப்ரியோஜனம் என்ன என்று தெரிந்துகொள்ளாமலிருப்பது வியக்கத்தக்கதாக இருக்கிறது. மேற்கு தேசங்களிலிருந்து நவீன நாகரீகம் நம்முடைய தேசத்தில் குடியேறினபோதிலும், அதிலிருந்து உயர்ந்ததானவும் நம்முடைய நாகரீகத்திற்கு அனுகூலமானதுமான அம்சங்களை மட்டுமே நாம் எடுத்துக்கொள்ளவேண்டுமே ஒழிய, செல்வச்செருக்காலும் ராஜாங்க நாகரீகத்தைக் கைக்கொள்வதில் பரபரப்பாலும் நம்முடைய ஒப்பற்ற நாகரீகத்தின் அம்சங்களை கைவிட்டு விடுவது, அரசனை நம்பி புருஷனைக்கைவிடுவது போலொழிய வேறில்லை. நம்போன்ற ஆர்யர்களுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உள்ள முக்யமான வித்யாஸம் என்னவென்றால், நாம் மற்றவர்களைப்போல் உலகவாழ்க்கையில் சிரமப்பட்டு நம்மையும் நம்முடைய நாகரீகத்தையும் முன்னுக்குக்கொண்டு வருவதுடன், நம்முடைய முயற்சிகளையெல்லாம் பரமபுருஷார்த்தத்தைக் கருதிக்கொண்டே செய்வது தான் என்பதில் ஐயமே இல்லை. ஈசுவரனுடைய கருணைலாஸம் நம்முடைய சங்கத்தார் இடத்தில் சம்பூர்ணமாக இருப்பதும், நம்முடைய முயற்சிகளுக்கு இறைவனுடைய அடிமலர்களைச் சேருவதே முக்யபலம் என்பதும் ஒரு விஷயத்தை கவனித்தால் புலப்படும். வடமொழியை பரிசோதித்தாலும், அழகும் இனிமையும் நிறைந்த நம்முடைய தமிழைக்கவனித்தாலும், வேறு நம்முடைய தேசத்தில் வழங்கிவரும் எந்த பாஷையை ஆலோசித்துப்பார்த்தாலும் பகவத் விஷயமான புத்தகங்கள் அவைகளில் நிறைந்து எப்படி விளங்குகின்றனவோ அப்படி வேறு எப்பாஷைகளிலும் இல்லை. மற்ற பாஷைகள் லௌகிக சாஸ்திரங்களில் எப்படி தேர்ச்சி பெற்றிருக்கின்றனவோ, அவ்வளவு தேர்ச்சி நம்முடைய பாஷைகள் அடையாமல் இருக்கலாம். ஆனால் உலகத்தின் இறைவன் ஸ்வரூபமும் லீலைகளும்

அவனுடைய அருளுடைய பெருமையும் எழிலும், அவனுடைய கருணையின் பெருமையும் நம்முடைய புத்தகங்களில் வெளியிடாதிருக்குமாறு வேறு ஓரிடத்திலும், ஒரு நாகரீகத்திலும், ஒரு பாஷையிலும் இல்லை யென்பது நிச்சயமான விஷயம்.

நம்முடைய ஆர்யமதத்தின் ஒரு முக்யமான பெருமை யென்னவென்றால், அது பலமாதிரி மனதும் போக்குமுள்ள ஜீவர்களுக்கெல்லாம் அவர்கள் ஆன்மலாபம் அடையும் வழி விட்டிருப்பதேயாம். இதை நம்முடைய பெரியவர்கள் மட்டுமல்ல, மேல் நாட்டுப்பெரியவர்களும், கண்டு வெளியிட்டிருக்கிறார்கள். பிலிப் கிப்ஸ் (Philip Gipps) \* என்பவர்: “இந்த உயர்ந்த ஆர்யமதமானது அந்த மதஸ்தர்களுடைய மனதையும் நடத்தையையும் எவ்வாறு மாற்றுகிறது என்று ஆலோசித்தால், அது எல்லாவிதமான ஸ்வபாவங்களுக்கும் புத்தி கௌசலங்களுக்கும் இடங்கொடுத்து கைதுக்கிவிடும் என்பது நன்றாக புலப்படுகிறது” என்று எழுதியிருக்கிறார். கர்மயோகம், பக்தியோகம், ராஜயோகம், ஞானயோகம், என்ற ஒப்பற்றவழிகளால் மனதைச் சுத்தமாக்கி ஈசன் திருவடிகளை அடையச்செய்யும் பெருமையை வகிப்பது நம்முடைய உயர்ந்த ஆர்யமதமேயாம்.

இங்ஙனம் இறைவன் அடிகளின் அழகை அறிந்துகொள்வது மனிதனுடைய முக்யமுயற்சியாகவேண்டுமானால், அந்த பரமபுருஷார்த்தத்தை அடைவதற்கு எது சலபமானதும் நிச்சயமானதுமான வழியென்று நாம் அறிந்து கொள்ளவேண்டும். பரிபூர்ண காருண்யத்தால் இறைவனே அவதாரம் செய்து நம் மருகில் வந்தால் அவருடைய அடிமலர்களை கிடமாகப் பிடித்துக்கொள்வதுதான் அதிகசலபமானதும் அதிகநிச்சயமுமான வழி. இந்த உயர்ந்த வழி அகப்படாவிட்டால் பக்தியாகிற ராஜமார்க்கத்தின் வழியாக நாம் போனால் நம்முடைய ஆசைகிறவேயும் என்பது நினைனம். பகவானே கீதையில்,

\* “If we examine as to the practical effect of this great religion upon the character of its disciples, we find that it is adapted to almost every temperament and to every grade of intellect.”

என்னில் நிலை பெற்ற இதயத்தார் அன்னவரைச்  
துன்னுதுசம் சாரமெனும் துன்பநிக—மன்னும்  
சடலகத்து நீன்று கரையேற்றிக் காப்பென்  
விடையனையாய் சில பகலில் மிக்து.

பகவத்கீதை, அத். xii ச்லோ 7.

என்றும்,  
வேறென்றும் எண்ணு மனத்தனும் விட்டொழியா  
தீறின்றி என்னுளும் எண்ணி யெனே—மாரின்று  
ஓர் நிலைகொள் பத்தியறு யோகி யெவனோ அவர்துச்  
சேர வெளியே நென்று தெர்.

—பகவத்கீதை, அத். viii ச்லோ-14.

என்றும் கிருபை கூர்ந்து அருளியிருக்கிறார்.  
மகாகாருணிகர்களான நம்முடைய முன்னோர்  
கள் இக்காலத்தின் வைபவத்தை நன்குணர்  
ந்து பத்தி சாஸ்திரங்களையே வெகு விரிவாக  
வெளியிட்டு தங்களுடைய அனுபவங்களானும்  
ஸ்தாபித்திருக்கிறார்கள். நம்முடைய நாட்டில்  
நாயன்மார்களும் ஆழ்வாராதிகளும் நிறந்து  
சுச்வரணம் அம்பாளுமே மதுனாரில் அவதரி  
த்து பரிசுத்தப்படுத்தினார்கள் என்ற கொடி  
கட்டி ஏதோ நாம் வீரபம் பேசுவதில் பாயோ  
ஜனமில்லை. பத்தியின் பெருக்கு மனதில் உத்  
பத்தியாகி, ஆகந்தக்களிப்பில் லேசமாவது  
உண்டானால் நாம் மேற்சொல்லிய காரணத்தை  
பிட்டு பெருமை பாராட்டலாம். ஆகையால்  
பத்திசாஸ்திரங்களை எவ்வளவு விரிவாக பக  
வானே நமக்கு இக்காலத்தில் வெளியிட்டிருக்  
கிறாரென்றும் பத்தி பாம புருஷார்த்தத்தை  
அடைய முக்கிய வழியென்றும் நாம் எப்பொ  
ழுதும் உணரவேண்டிய விஷயம்.

கருணாமூர்த்திகளான நம்முடைய பெரி  
யோர்கள் உலகங்களைப்படைத்து காத்து அழி  
க்கும் பாம்பொருளை மனதில் நிறுத்துவது  
இக்காலத்தியவர்களுக்கு அலாப்யம் என்று  
நன்குணர்ந்து வெகு ஸுலபமான வழிகளை  
வெளியிட்டிருக்கிறார்கள். நம்முடைய மன  
தானது இடமிடமாக ஒடித்திரிந்து சஞ்சல  
மேகுடிக்கொண்டு வருத்தப்படும் தன்மையுள்  
ளது. புத்தகங்கள் எழுதுகிறவர்களும் உபத்யா  
ஸம் செய்கிறவர்களும் மனதிற்கு ஏகாக்ரதை  
வேணுமென்றும் சுச்வரன் விஷயத்தில் மனது  
எக்காலத்திலும் ஒருமைப்பட்டு லயித்திருப்  
பதுதான் பத்தி யென்றும் சுலபமாக சொல்லி  
விடுகிறார்கள். மனஸு, இந்திரியங்கள் ஒன்று  
பட்டிருப்பதே சிறந்ததவம் எனப்படும் என்று  
ஜீவன் முக்தி விவேகத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்

கிறது. ஆனால் இவ்விதமும் துர்லபம் என்ப  
தைத் தாயுமானவரே வெளியிட்டிருக்கிறார்.

“சிந்தை சிந்தையச்சிந்தையாத வானந்தமே  
ந்த வகையாலே வந்தெய்தும்பராபரமே.” இங்  
மனம் மனதிற்கு தூர்மை அதிநின்று மலம்  
நீங்கினாலல்லது எப்படி கிடைக்கும்? நமக்கெல்  
லாம் மனதானது புயலில் அகப்பட்ட மாக்கலம்  
போல் சிசைதெரியாமல் மயங்குகின்றது.  
மனதை அடக்குவது முடியாதவிஷயமாக இரு  
க்கிறதே என்று கிருஷ்ணபாமிதமானவ, அர்  
ஜுனன் கேட்டபொழுது, பகவான் அதுகடின  
மான போதிலும், அப்பாஸத்தாலும் வைராக்ய  
த்தாலும் அடக்கலாம் என்று சொல்லிவிட்டு  
ஒரு சுலபமான வழியை வெளியிட்டிருக்கிறார்.  
தன்னையே சரணமாக அடைந்து சித்யமான  
சுகத்தை பார்த்திக்கும் ஜீவர்களை தன்னிடத்  
தில் அழைத்துக்கொள்வதாக சொல்லியிருக்  
கிறார். ஆகையால் வெளிவிஷயங்களில் இழக்  
கப்படாமல் சுச்வன் அடிமலர்களில் மனதை  
சேர்க்க வேணுமானால் விக்ரஹங்கள் மூலமாக  
அதற்கு ஒரு பிடிப்பைக் கொடுத்து அதுபிடித்  
துக்கொண்டிருக்கும் மற்ற விஷயங்களை விலக்க  
வேணும். சுச்வனே அம்மாதிரி விக்ரகங்களில்  
தன்னுடைய ஸாந்தியை முண்டென்று சொல்  
லியிருக்கிறார். சிலை முதலியவைகளான உருவங்  
களில் நான் நிலை பெற்றிருக்கிறேன் என்று  
ராமோத்தரதாபனியோபனிஷத்தில் சொல்லு  
கிறது. மனதுபரிசுத்தமாகி சுச்வனே மன  
திலேயேகண்டு கொண்டியோகிகள் கூட புண்ய  
கேஷத்ரங்களுக்குப்போயும் விக்ரகாராதனம்  
செய்தால், நம்போன்றவர்களுக்கு இந்த விஷ  
யத்தில் ஸந்தேகம் வேண்டுவதேயில்லை. இது  
விஷயத்தைப்பற்றி வேறுமதஸ்தர்கள் ப்ரஸங்  
கங்கள் செய்துநம்முடையபாலர்களின் மனதை  
மயக்காவிட்டால் நாம் இதைப்பற்றி விசாரிக்க  
வேண்டிய அவச்யமே ஏற்படாது. அந்த மதஸ்  
தர்களும் சிலுவை புற, (dove) முதலான  
அடையாளங்களை ஸ்தாபித்து மனதை சுச்வா  
னிடத்திலிருந்து த்ரயத்தனப்படுகிறார்கள். கல்  
கட்டிடங்களும், மாசாமன்களும், படங்களும்  
இந்த விஷயத்தில் உபயோகப்படுத்தக் கூடிய  
உபகருவிகள் ஆகுமானால், ஸர்வ ஸூந்தர  
மானதும் ஸ்ருஷ்டியில் அதற்கு ஒப்பில்லாதது  
மான மானிட உருவம் மட்டுந்தான் பாவம்  
செய்ததா? ஸ்தல விசேஷமும் மூர்த்தி வைப

வமும் எப்படி உண்டாகிற தென்றால், மகாத்  
மாக்கள் நல்ல இடங்களைத் தேடி அழகிய பிம்  
பங்களை அமைத்து ப்ராண ப்ரதிஷ்டை செய்து  
பகவத் ஸாந்தியத்தையே நிலை நிறுத்தி தங்களு  
டைய நிஷ்தாந்ஸமான எண்ணங்களை அப்பிம்  
பங்களில் செலுத்தி ஜகத்க்ஷாரான ப்ரமாத்  
மாவை பக்தியால் கட்டிப் பிடித்து எப்பொழு  
தும் இப்பிம்பங்களில் விளங்கி உபாஸகர்களை  
ரக்ஷிக்க வேண்டுமென்றால் பகவான் அவர்கள்  
வேண்டுகோளுக்கு இணங்கியே இருக்கவே  
ணும் என்பதில் சந்தேகமுண்டோ? விஷயங்  
களை துட்பமாக அறியாதவர்கள், கல்லைபே  
நாம் தேவனாகக் கொண்டிருக்கிறோம் என்று  
நினைக்கிறார்கள். ஆனால் சுச்வனுடைய அனந்த  
கல்யாண குணங்களை மூர்த்திகளில் பாவனை  
செய்கிறோம் என்பதில் நமக்கு ஸந்தேகம்  
இல்லை.

இப்படி விக்ரகாராதன மூலமாகப்பதி பெருகி  
மனதின் மலம் நீங்கி சுச்வரதரிசனம் கிடைப்ப  
தற்கு இரண்டு வழிகள் உண்டு. எக்காலத்தி  
லும் எல்லாவிடத்திலும் நம்முடைய வீடுகளில்  
மூர்த்திகளை பூஜை செய்வது வழங்கி வந்திருக்  
கின்றது. வட்டிதேசங்களில் இந்த வழியையே  
அதிகமாகக் கைப்பற்றி இருக்கிறார்கள். நம்மு  
டைய தக்ஷிணதேசத்தில் இந்தவழியும் ஆலய  
வணக்கமும் ப்ரபலமாக இருந்து வருகிறது.  
ஆகையால் தக்ஷிணம் இருவிதத்திலும் புண்ய  
பூமி என்பது நிச்சயம். ஆலயங்கள் நம்முடைய  
தேசத்தில் வெகு காலமாக இருக்கின்றன  
என்பது ரதவம்சம் மேகஸந்தேசம், ராமாய  
ணம், பாரதம், ஸுத்தஸம்ஹிதை முதலிய க்ரர்  
தங்களால் வெளிப்படுகிறது. பழைய தமிழ்ப்  
புத்தகங்களாலும் இது புலப்படுகிறது.

நாமெல்லோரும் சிறுவயதிலேயே “ஆலயந்  
தொழுவது சாலவரன்று” என்று வாசித்திருக்  
கிறோம். உயர்ந்த தத்துவங்களை எளிய நடை  
யில்தெரிவித்து மனதில் புலப்படச்செய்வதில்,  
ஒளவையைப் போன்றவர்கள் கிடையாது.  
நாம் கிளிப்பிள்ளைகள் மாதிரி இந்த வச  
னத்தைச் சொல்லிவருகிறோமே பொழிய  
அதன் உண்மையை அறிந்து கொள்ள இல்லை.  
கோவிலுக்குப் போகவேணுமா, வீட்டிலேயே  
சுச்வனே துதிக்கக்கூடாதா, என்று சிலர் கேட்கி  
றார்கள். இவர்கள் வீட்டிலானும் பூஜாகிர  
ஹம் அமைத்து சுச்வரபிம்பத்தை பூஜைசெய்

தால் அவர்கள் பேச்சை நாம் ஒப்புக்கொள்ள  
லாம். ஆனால் நாம் வீடுகள் கட்டும்பொழுது  
நகை நானயங்கள் வைக்க அறங்குள் (Safe  
Room) கட்டுவதைகவனிக்கிறோமேயொழிய  
பூஜாக்ரகம் அபையப்பதைப்பற்றி கவனிக்கி  
றோமா? வீட்டில் பலர் போக்கு வரத்தாக  
இருந்து எவ்வளவோ அசுத்தங்களும் அப  
சாரங்களும் ஏற்படக் கூடிய இடத்தில் மனதை  
சுச்வரார்ப்பணம் பண்ணுவது எவ்வளவு  
அஸாத்ய மென்பது விவரிக்கவேண்டியதில்லை.  
எவ்வளவு ஜலஸங்கம் உள்ளவர்களிலும் ஆல  
யங்களுக்குள் போனால் நாம்வேறு உலகத்திற்  
குள்போவதுபோல நமக்கேதோன்றவில்லையா?  
கோவிலுக்குள் போகும் பொழுது பாதாசுக்ஷ  
கள் வெளியில் வைப்பதுடன், நம்முடைய  
ஆசைகள் துக்கங்கள் கோபங்கள் எல்லாவற்றை  
யும் வெளியில் விட்டுவிட்டு ப்ரவேசித்தால் நம  
க்கு அமைதியும், தெளிவும், சுக்மும், உக்ஸாக  
மும்மனதில் உண்டாக வில்லையா? இதெல்லாம்  
ஆலோசிக்காமல் ஆலயங்களை இகழ்வது புத்தி  
யினமான கார்யமே தவிர வேறில்லை.

இந்தத் தப்பெண்ணங்களைத் தவிர்த்து ஆல  
யங்களுக்குப்போகிறவர்களும் சரியான மாதிரி  
யாகச் செல்லுகிறார்களா என்று நாம் சுற்று  
ஆலோசிப்போம். கேவலம் வேடிக்கைக்காகப்  
போகிறவர்களை நாம் நிந்திக்கக்கூடாது.  
விளையாட்டிற்குப்போகிறவர்கள் மனதில் களங்  
கமில்லாததால் அவர்களுக்கு பிறகாகிலும் பக்  
தியுண்டாகும் என்பதில் ஸந்தேகமில்லை.  
நவேஷபுத்தியுடன் போகிறவர்களையும், பொது  
சொத்துக்குக் கேள்வி முறையில்லாததால் கை  
யாடலாம் என்றுநினைத்து கோவில்களில் சம்ப  
ந்தப்படுகிறவர்களையும், வழிதப்பி அபசாரங்  
கள் செய்கிறவர்களையும் நாம் என்ன என்று  
சொல்லலாம்? சைவ வைஷ்ணவப்போர்களை  
யும், தென்கலை வடகலைச் சண்டைகளையும்,  
அர்ச்சகர்கள் நடத்தும் பூஜாவிதானங்களையும்,  
தர்மகர்த்தர்கள் பெரும்பாலும் ஆலய வேலை  
களை நடத்தும் மாதிரிகளையும் நாம் கவனித்  
தால், கோவில்களை எல்லாம் பூட்டி விட்டால்  
உத்தமம் என்று தோன்றுகிறது. அநேக  
இடங்களில் சங்கர நாராயண பிம்பங்களை  
அமைத்தும் சாஸ்திரங்கள் தத்வங்களை பல  
முறை முறையிட்டும் சைவ வைஷ்ணவத்வே  
ஷங்கள் இன்னும் ஒயவில்லை. தென்கலை



வைஷ்ணவர்களும் வடகலை வைஷ்ணவர்களும் பெரும்பாலும் கோர்ட்டுகளை விட்டு வெளியேறுவதே இல்லை. பாஞ்சராத்திர வைகானஸச் சண்டைகளும், ஆகம வேதப் போர்களும், நாங்களும் இருக்கிறோம் இருக்கிறோம் என்று தலையைக் கிளப்பிக்கொண்டே யிருக்கின்றன. அர்ச்சகர்களில் அனேகர்களுக்கு சீலம் படிப்பு பக்தி இல்லாதது மன்றி பிம்பங்கள் வெருங்கல் லென்னும் பாவனையே அதிகப்பட்டுவருகிறது. இதுவுந்தவிர இக்காலத்திய தேவதாஸிகளையும் கோவிலில் சேர்ப்பித்து நம்முடைய மனதை நோரும்படி செய்கிறார்கள். ராஜாங்கத்தாரால் கோவில் சட்ட சீர்திருத்தங்களில் முயலுவதற்கு முடிய இல்லை. இது நம்முடைய வேலையல்லவா? உயர்ந்த மூர்த்திகளில் எந்த மூர்த்தியை பிடித்துக் கொண்டாலும் ஈசன் அருள் கைகடும் என்றும், தயா மூர்த்தியின் பேரைச் சொல்லி நாம் போர் செய்யக்கூடாதென்றும், பரிசுத்தமான ஸ்தலங்களில் ஆபாஸங்களை சேர்க்கக் கூடாதென்றும், பொதுப்பணங்கள் பொது விஷயங்களுக்கு உபயோகப் படும்படி நம்மவர்கள் கூட்டங்கள் கூடிப் பாயத்தன் செய்வவேணும் என்றும் நாம் நன்றாக உணர்ந்தால் ஒழிய ஆலயங்கள் நல்ல ஸ்திதிக்கு வராமல் போய்விடும் என்பதை நாம் மறக்கக்கூடாது.

இதுவரையிலும் ஆலயங்களைப் பற்றியும் அவைகள் சீர்தப்பி இருப்பதையும் பொதுவாக விசாரித்தோம். இப்பொழுது சாஸ்திரப்படி ஆலயம் என்றால் என்ன, ஆலயவழிபாடு எம்மாதிரி யானது என்று ஆலோசிப்போம். ஆலயம் என்றால் ஈசனை நாம் பாவனைபண்ணும் இடம், மனது லயிக்கும் இடம் என்றும் சொல்லலாம். ஒவ்வொரு தினமும் காலமே எழுந்து உருக்கின தங்கம்போல விளங்கி எல்லோருக்கும் ஆனந்தத்தைக் கொடுக்கும் சூர்யனைப் பாகாசிக் கும்படி செய்து சூர்யனுக்கும் அந்தர்ஜயோ திஸ்ஸாக இருக்கிற பாவஸ்துவை நாமசூர்யனிடத்தில்தியானம் செய்தால், அப்பொழுது சூர்யபிம்பமே ஈசனுக்கு மனிதர்களால் கட்டப்பட்ட கோவில்களைக் காட்டிலும் உயர்ந்தபரிசுத்த ஜ்யோதிர்மயமான கோவிலாகிறது. பரமேஸ்வரனை நம்முடைய ஹ்ருதயாகாசத்தில் பாவனைசெய்து மனதாகிற தங்கப்பலகையில் எழுந்தருள்பண்ணி பரிசுத்தமான கர்மாக்

களாகிற புஷ்பங்களால் அர்ச்சனைசெய்து அன்பென்னும் அமிருதத்தை நைவேத்யமாகக் கொடுத்தால் நம்முடைய ஹ்ருதயமே இறைவனுக்கு ஒரு ஓய்ந்த கோயிலாகிறது. இதை யே பக்தி சாஸ்திரத்தனமான திருவாசகத்தில் மாணிக்கவாசக ஸ்வாமிகள் திருவாய் மலர்ந்தருளி இருக்கின்றார்.

“இன்பம் பெருக்கி யிருகற்றி யெஞ்ஞான்றித் துன்பந்தொடர் வறுத்துச் சோதியா—யன்பமதைச் சீரார் பெருந்துறை யானென்னுடைய சிந்தையே யூராகக் கொண்டானுவந்து.”

ஜகத்தை யெல்லாம் ஈசனுடைய விலாஸமாகத் தெரிந்துகொண்டு அவனுடைய விச்வரூபம் என்னதென்று ஆலோசித்து சூர்ய சந்திரர்களை அவன் கண்களாகவும் உலகமெல்லாம் அவன் சரீரமாகவும் கினைத்தால், அப்பொழுது உலகமெல்லாம் அவனுடைய ஒரு கோயிலாகும். விச்வரூபத்தை உபாஸனைசெய்து விராட்புருஷ வடிவத்தை பார்க்கவேணுமென்று அவாவுள்ள உபாஸகர்கள் இந்த அண்டாலயத்திலேயே ஈசனை பாவனை செய்கிறார்கள். பிண்டாலயம் என்பது ஜீவசரீரமேயாம். இத்தேவாலயத்தில் மகாமண்டப ஸ்தானமாகிய மார்புக்குள்ளாக ஹ்ருதயத்தில் செய்யும் உபாசனை தகரோபாஸனை பென்று சொல்லப்படும். ஹ்ருதய கமலத்தில் ஜீவனை சிவமாகவே பாவனை செய்வதுதான் ஸோகம் பாவனை. ஜீவனில் சிவமணம் பூத்தது என்று திருமுல்லை சொன்னது இது தான். அந்தர்யாகம் என்றும் மானஸ பூஜை என்றும் சொல்லப்பட்டது மிகவும் சரமமானது. வெளிப் பூஜையிலேயே நின்றுவிட்டால், உயர்ந்த பலம் கிட்டாது. மானஸிக பூஜை போதும் என்று வெளிப்பூஜையை விட்டுவிட்டால் இரண்டும் சித்திக்காமல் போய்விடக்கூடும். இரண்டும் சேர்த்து செய்து மானஸிக பூஜையில் மனம் நிலைத்த பிறகு வெளிப் பூஜை நடுவிப்போல ஆக்ஷேபணியில்லை. வெளிப் பூஜையானது மனதைக் கண்டவிடங்களில் ஓடாமல் தடுத்து ஈசனிடத்தில் சேர்ப்பிப்பதால் அது உயர்ந்ததேயாம்.

(தொடரும்.)

K. S. ராமஸ்வாமி சாஸ்திரி, பி. ஏ,

## இராமாயண அகவல்

### RAMAYANA AGAVAL

கெட்டவனுக்கு நல்லவை சொல்லினும் துட்டத் தனம் விடான்; துட்டனீ தறியனோ? நல்லறி வேற்றலை நாடினன் போலும் நல்லறி வெற்றகு மில்லையோ? நலனிலான் குணம்போல் நடத்தையு மாகுமென் றறியான் குணமெற் கிதுவே சாசுவத மாயது. 700  
செல்லாப் பணமும் செல்லுமோ, அன்றிக் கல்லா மடையர் கற்றவ ராவரோ? விஷப்பான் டத்தி லமுதம் கலப்பில் விஷமே யாமென லறிந்தவன் போலும். 705  
நல்லபாம் பிற்கு நற்பால் வார்ப்பின் நல்ல குணத்தைப் பூணுமோ? வதுபோல் நற்குணங் களையே என்னிடம் புண்ணுன். விற்போர் புரிய மாண்புடன் செல்வேன். சிறிதில் நகத்தாற் கின்னா திருப்பின் பெரிதாய்த் தடித்தபின் கோடரி வேண்டும். 710  
படைகள் என் பின் சடுதியில் வாரும் கடைகெட் டவனை மாய்த்திடச் செல்வேன்” எனவே துடித்து எழுந்தனன் மாதோ. தனவர சரணைச் சடுதியிற் கிட்டி கோட்டையைச்சுற்றியே கொடும்போர்வினை த்தனன் பாட்டையின் விலகிடும் பாலி யிராவணன். கருணைக் குபோலும் களைத்தோ டுனனே. அருளைக் கொன்ற அயோக்கிய னிராவணன் புட்பக் மெடுத்துப் போயின னந்தோ! புட்பக் மேறிப் புல்லியன் செல்கையில் 720  
பரமன் வாழும் கயிலையைக் கிட்டலும் மாம்போற் புட்பகம் நின்றபோ யிறேறே. இராவணன் தம்பியர் அரக்கர் யாவரும் சராசரம் காக்கு நந்தியைக் கண்டனர். சொல்லற் கரிய தவங்களை யியற்றி மல்லன் மாளாலவாகையை மாய்த்து சிவத்தை யடைந்த நந்திகேச் சரணும் நவமணிக் கிரீடி யிராவணன் நோக்கி 725  
“இராவண வேந்தே! இலங்கையை யாள்வோய் பராபரன், சராசரம் காக்குச் சேவகவான் திரிபுர மெரித்த திண்டோள் வீரன், கரியுடை யுடுத்த கருண்ய வள்ளல் சிவபிரான் எம்பிரான் சிற்பரா நடன்முன் தவம்பல பலக்குமோ, புட்பக் மென்செயும்? புந்தியில் லாதவ! புல்லிய! நீயும் 735  
எந்தையைப் போற்றி இப்பவே திருமு” எனலும் வேந்தன் இராவண நாமன் “வனத்திற் பிரியும் வானர மனையாய்! என்முன் நீயோ இவ்விதம் புகல்வது மன்னென வெண்ணிலை மடையனே” யெனவே 740  
விதிவற் திருத்தலால் விளம்பினன் மாதோ. மதியில் கோபி மன்ன னிராவணன்

செல்வம் பின்செலு நிலைத்த விலாமைபோல் அல்லல் ஈந்திடும் முன்வினை யடைந்திட மதித்திடா துரைத்த வார்த்தை செலிப்புக 745  
பதியின் தாசன் நந்திகேச் சரணும், வாக்கினற் கூறிய வானரத் தாலே சாக்கா லம்வர சடுதியிற் காண்பாய். நீயுநின் குலமும் குலத்துட னிலங்கையும் 750  
பேயனே குரங்கா லழிவீ ரெனலும், இலங்கை வேந்தன் புட்பக் மிழிந்து பலங்கொடு குலால் பர்வதம் கெல்லி இருபது தோளொடும் கோபமா யெடுத்தான். மருளை நீக்கும் மங்கையர் பாகன் திடவன் புடையோர்க் கருள்வோன் நோக்கி இடக்கால் விரலை இலேசா யூன்றினன். பத்துத் தலையும் படவோன் நொறுங்க சித்தம் நொந்து புலம்பின னிராவணன் கணநாட் சென்றன கதிகிட் டிலதே மனம்பதைத் திராவணன் வாடினன் மாதோ. 760  
ஈசனைப் போற்றியே நாரதர் சென்று பாசமாய்க் கயிலையைச் சுற்றுமையிலிராவணன் பதறிச் சுதறிப் புலம்பலைப் பார்த்து “பதரே! பதரே!! மதத்தினைக் கொண்டோய் ஈசனை யெண்ணு தெடுத்தாய் வரையும். 765  
ஈசரின் தாசன் தந்திடா னருளை; ஆயினும் தாமப் புனைந்தோ னருளை பெற்றிட சாம வேதம் பாடுவாய் சடுதியில் ஈசனு மருளுமென் றியம்பிச் சென்றனர். மாசகத்திடவே நினைந்த இராவணன் 770  
ஈசன் மகிழ்ந்திட ஈசுவரி மகிழ்ந்திட தாசர் களிப்புற சாமவே தத்தை பாடினன்— பாடினன் பாடினன் மாதோ. ஆடியோன் தில்லையில் அகமகிழ்ந்த னனே சிரமொன் றறுத்து சிவனைத் தொழுது 775  
கரமொன்ற றுத்து கயிலையைப் பணிந்து வீணையா வாக்கி மீட்டுப் பாடினன் வீணை வலவ னுபாயத் தாலே. ஈசன் களித்து இடபவா கனனாய் பாசமாய்ப் பார்வதி யுடனே யழைத்துத் 780  
தோன்றி யன்பன் இன்னலைத் தீர்த்து சான்றோ ருடனே கயிலையைச் சார்ந்தான். கந்தனே யாய கருணைச் சிவத்தை சிந்தையிற் கொண்டு சென்ற னிராவணன். 785  
கரதூ ஷ்ணொடொ திரிசிர னையுமே திறம்பல படைத்த வீர ரோடே தண்டகாரணயம் வாழுவே விடுத்து திண்டோட் டம்பியர் மைந்தர் இலங்கையில் வாழுவே விடுத்தபின் புட்பக் மேறி 790  
பாழாக்க னுமே அந்தோ! சென்றான். சென்று திக் கெட்டையும் ஜயித்து மீளுமுன் தீன்று கொழுத்து தனையர் யாவரும் பசுபதி வரத்தைப் பெறவே சென்றனர்.



பசுவெனத் தூங்கும் இயல்பினைத் தவத்தால் பெற்ற வரக்கனும் தூங்கியே யிருந்தான். 795  
கற்றவர் புகழும் சனம் பெற்றிட்ட மன்னன் வீட்டினன் மத்திர மிலங்கையில் மன்மிகக் கொண்டு வாழ்ந்திருந் தனனே. அந்த வேளையிலரைய னின்றிரனும் பந்த மொழிக்கும் பசுபதி பத்தரோ டிலங்கையைத் தாக்கி அரக்கர் யாவரும் கலங்கிட வழித்து வாட்டியே சென்றான். இராவணன் வந்தபின் விட்டினன் செப்பலும் சரா சரமெல்லாம் சடுதியி லழித்திட கோபம் கொண்டு கோவு முடனே பாபம் நீக்கிய இந்நிர லோகம் தானையோ டேகித் தாக்கினன் மாதோ தானையின் தலைவன் இராவணன்பின்னே தந்தையை நிறுத்தித் தானே சென்று இந்நிரன் ஐயித்து இறுகவே கட்டி இலங்கை யடையலு மிராவணன் மகிழ்ந்து “சிலமெல்லாம் பரவும் புகழினைப் பூண்டேரய், இந்நிர ஐத்தெனு நாம மீந்தேன் இந்நிரன் ஜெயித்தோ யேற்பா” யெனவே பலபல சொற்களை யாடியே யிருந்தனன். சொல்சொல் முடியாப் பெருமையைப் பூண்ட பிரமனி தறிந்து இலங்கையைச் சேர்ந்து கிரம்பத் துடையனை வேண்டி, யிந்திசனை கட்டினின் விடுத்தத் தன்னுல கேகினன். பட்டபா டெல்லாம் பார்த்து வருந்தி கார்வா கனனும் தன்னுல கடைந்தான். பார்வாழ் மாந்தர் வருந்தி யிருந்தனர். இராவணன் வெகுநா ளிலங்கையை யாண்டான் சராசர மெல்லாம் வாடி யிருந்ததுவே. 824

**இராமன் படையெழுச்சிச் சருக்கம்**  
நாராய னுய நமவென்று நாமெண்ணிப் பாராயணங்கள் மிகச்செய்தால் — நாரணனும் தூணில் வெடித்ததுபோற் றேன்றி யருளிடுவான் காணியடை வாய்நெஞ்சே காண்.

காணின் தங்கை சூர்ப்ப நகையும் பரன்லோகதொடு பல வுள வுலகெல்லாம் சுற்றித் திரிந்து கா குத்தனைக் கிட்டலும் பற்றிப் பிடித்தது காமப் பிசாசம். இராமனை யணைந்திட வோடின ளாக்கி. பராபரன் நோக்கிப், “பாவாய்! கேளாய்; உலகின் ரொருத்தியே மணந்திடல் வேண்டும் பலபேர் மணப்பின் பழிக்கிட மாய்விடும். ஆகையாற் போய் நீ அதோயென் தம்பியின் ஜாகையுளது சடுதியிற் சேர்தி” யென் றறைதலு மாக்கி விரைந்தே யோடி. திரைகட லுடுத்த வித்தேயம் காத்திடு மிலக்குன னடைந்து வேண்டினன் சேர்ந்திட இலக்குன வேந்தனு மாக்கியைப் பற்றி

அங்க ஈனம் செய்தே யனுப்பினான். 840  
மங்கையும் சென்று கரனிட மலறலும் சேனையோ டிற்று இராமனைக் கிட்டினான் தானே யுடனே யாக்கனைக் கொன்றான். மராமரம் துளைத்த மாண்புடை வீரன் சராசரம் காக்கு மினையோன் தமையன் பார்த்தலும் பயந்து பாவியு மோடி காத்தற் றொழிற் கா யிராவண னடைந்து, “அண்ண, அண்ண!! அருமை மருகா! எண்ணரும் புகழுடை யிந்திர ஐத்துவே! எற்கு இக்கதி கிட்டிட லாகுமோ. பொற்றன மிழந்தேன் முடிமுகக் கிழந்தேன். அண்ண, அண்ண!! அறைவதைக் கேளீர் திண்டோ ளிராம னிலக்குன வேந்தன் பஞ்சவடியினிற் பார்த்திபர் வாழ்கிறார். பஞ்சல கூணமும் படைத்த சீதையை அனுப வித்தற் குகந்தவ ரவரினே தனுசில் வல்லவ! நீதானுகந்தவன் மாதைத் தூக்கிடச் செல்லையில் மன்னன் பாதையைக் காப்பான் இலக்குன வேந்தன் என்னைப் பிடித்து எந்த னங்கத்தை மன்மிகக் கொண்டு சேதித் தனுப்பினான். அண்ண, அண்ண!! அடியனென் சென்று அண்ணன் கரனிடம் அலறியே விழந்தேன். கரனும் சென்று கடுங்கோ பத்துடன் திறம்பல படைத்த விராமனை யெதிர்த்தனன். அண்ண, அண்ண; என்னெனச் சொல்வேன்! 865  
மண்டோ தரியை மணந்த பூபதி சுரனை யண்ணனைக் கால்கொடி தன்னில் சரத்தாற் கொன்றனன் இராமப் பெயரோன்,” எனவே புலம்பலும் இராவண வேந்தன் மனமது நோக மாரீசனை யடைந்தான். சென்று, “மாமா, மாமா!! மங்கை சீதையைக் கோமா கொண்டிட வருளும் புரிதி. காமாக் கினியால் காய்தலைக் காணாய். மாமா உந்தன் மலர்த்தான் பணிந்தே” எனனலுமா ரீசனு மினிதி னியம்புவான், “அனலை விசிடும் அக்கினி யொக்த சீதையை நினைத்தாய் சீர்கெட நினைத்தாய். மாதை மணந்த மன்ன னிராமன் கணையொன் றனுப்பிற் காய்ந்திடு முன்றலை. கணைவல் லோனை யேய்த்தலு மாகா. வஞ்சகத் தாலே வஞ்சியை யெடுப்பினும் கஞ்சிக் கூலையும் குக்கலி னிடத்து முழுத்தேவ் காயது கிட்டிலென் செய்யும்? முழுநிலவ் காக்கு முருந்தனு னின்னை அம்பாற் கொன்று யமனுக் கீவான். தம்பிரா னருளைப் பெற்றிட நினைத்தி ‘காமமே குலத்தைக் கெடுத்திடு களங்கம் காமமே தரித்திரம் புகட்டிடு கடாரம்

காமமே பரகதி மறைத்திடு கடாடம், 890  
காமமே பகையாய்க் கழுத்தரி கத்தி. பிறர்மனை நாடிடல் பெரும்பா தகமே பிறர்மனை யடைந்திட தன்மனை நீப்போன் பதரினும் பதரென வறிதி மருக. மதத்தாற் சீதையை நாடலை நீத்தி சேலை கட்டிய தங்கையை நம்பியே காலையில் மலரும் போதறை செல்வியை நாடலை நீத்து நலம் பெறல் நாடுவாய். நாடலை சூரர் சாடிடல் நீயும் நின்குலம் யாவும் நீராய் மாய்வீர். சொன்ன சொலேற்றுத் திருமுனா” யெனலும் கண்கள் சிவந்திட ரோமம் புகைவிட திண்டோள் குலங்கிட தீப்பொறி பறந்திட பத்துத் தலையுடை பாதகன் பாலி கத்துவான் கடிந்து, கலைத்தே யலறுவான், “மட்டிமா ரீச! மன்னனின் மாற்றம் சட்டம் பேசி மறுத்தனை? சபலனே! உத்தர வதனை உடனே முடித்தி. கத்தியால் மாய்ப்பேன் கள்ளனே செல்வாய்” எனறே கூறலு முடனமா ரீசனும் பொன்மா னுருவெடுத்த தறைகுலன் நோக்கி, “உன்னால் மாயின் நரகமே கிட்டும். மன்னனால் மாயின் மோகமே யடைவேன். செல்வே னீதோ செல்வே” னென்றே செல்லலு மிராவணன் பின்னே கின்னே மாயமா னுருவின் மாரீசனை நோக்கி மாயமா யெண்ணு தன்னையு மண்ணலார் பாதம் பணிந்து மான்தர வேண்டினன் பாதம் பணிந்து இலக்குன வேந்தன் “அண்ணலே! மாயமான்; அரக்கரின் மாயை கண்ணனே! கண்டு செல்லா திருப்பீர்” எனப்பல வார்த்தை இயல்பிடக் கண்டும் மனம்கொன் றோர்க்கருள் மகிபன் சீதையின் வேண்டுகோட் கிசைந்து வேட்டையிற் புகுந்தான். மாண்போ வோமென மாயமா னறிந்து வேகமாயோட இராமனும் தொடர்ந்து ‘சாக’ வென்றே சரம்தொடுத்தனனே. அம்புமேற் படலும் அரக்கன், “இலக்குன தம்பி” என்றே அலறிவீழ்ந் திறந்தான். கேட்ட சீதையும் மனம் புண்ணகி நாட்டமா யிலக்குன வேந்தனை நோக்கி “அப்பா! அண்ணலை நாடுவீ ரெனலும் “பொய்மான் மாற்றம் பொய்யிது காணீர்” என்றான். சீதை கடுமொழி கழன்று மன்னன் வருந்திடப் போக்கினன். நாடிச் சென்றா னிராமனைச் செல்விய மேனியன் கன்றைப் பிரிந்தவா வொத்தனன் சீதையும். அரக்கரின் மாயையி துதா னிதுதான்! சரம்பட் டிடவும் இராமன்போல் கூய்.

சீதையை மருட்டி யிலக்குனன் பிரித்தான். 940  
சீதையு மருண்டு இலக்குன னனுப்பினன். நிற்க, இராவணன் தவதியாய் வேடம் புனைந்து மராமரம் துளைத்த மகிபன் குடிசைபோய் சீதையைத் தூக்கிச் சென்றனன் மாதோ. பாதையி லெல்லாம் பாவையும் புலம்பினன். ஜடாயுவா மரசன் சடுதியில் வந்து, “அடாபடு பாவியே! அரக்கனே! அம்மையைத் தூக்கியோ செல்கிறாய்? துட்டா நில்நில். சாக்கா லம்உனையு மெத்தது” வென்றே “கூறி மேல்விழுந் தடித்துக் கொத்தி கூரிய நகத்தால் கிழித்த திராவணன் பரமன் கொடுத்த வாளினு லந்த அரக்கன் ஜடாயுவின் கிறகை யரிந்தான் ஜடாயுமீழ் வீழலும், அம்மன் நோக்கி, “படாது, என் பத்தா வந்ததும் எந்தன் சங்கதி கூறி ஜடாயுவே மாள்வீர். பங்கம் துறுது பலிக்க வென்வா” மென் றறைந்து சென்றன ளாக்கனின் தேரில். விரைந்து சென்றது அரக்கனின் தடமும். பின்னரோர் மலைக்கண் பலபே ரிருக்கவும் கண்ணல் மொழியாள் கழற்றி நகைகளை வீசி யவரிடம் சென்றனன் தேருடன். மாசுபடிந்த மனத்தின் னிராவணன் இலங்கையைச் சேர்ந்து அசோக வனத்தில் நலம்பல கொண்ட நங்கையை வைத்து மனத்தைத் திருப்பிட மாதரைப் பணித்தனன். 965  
மனமிக வாடி மங்கை சீதையும் பற்பல நாமனும் பரந்தா மனையே சொற்பல புகன்று துதித்திருந் தனனே. நிற்க, இலக்குன வேந்தன் விரைந்தே யோடி பலம்பல படைத்த பரமனைக் கண்டு 970  
பாததா மரையில் வீழ்ந்து பணியலும் சீதா மணுளன் தம்பியை நோக்கி, “தம்பி! சீதையைத் தனிவிடுத்தே” னென வெம்பிரான் கேட்டலும் இராமனை நோக்கி. செல்விய மேனியன் செப்புவான், “அண்ணே! 975  
நவ்வி நோக்கியர் சீதையென் னன்னையர் பற்பல கடுமொழி பகன்றுமைத் தேடிட எற்குச் சொல்லினர்; வந்தே” னெனலும் “சீதையை யிழந்தோ மிலக்குன” வென்றார். மாதைத் தேடி மன்னவ ரோடினர். 980  
‘சீதையை யாவனோ வெடுத்தே கின்னே’ ஈதை யறிதலு மெம்பிரான் வெகுண்டு வில்குனித் தம்மை வில்லிலே பூட்டி, “அல்லல் வருமென வறிந்திலர் தேவர்? பார்த்தே யிருந்தனர்; தடுத்தில ரோயால். 985  
சேர்த்தே யாவரும் சென்னி யிழந்திட

பாணம் தொடுத்தேன் தொடுத்தே ” எனெனலும்  
காணற் கரிய கருப்பனின் தம்பி  
அண்ணலி னடியை மும்முறை வணங்கி,  
“ அண்ண! உடியேனே நிறைவதைக் கேளீர். 990  
ஒருவ னிழைத்த இன்னலுக் காக  
இருவ முலகும் மாய்த்திட வெண்ணினீர்.  
தரும நீதிக் கடுக்கா தியம்பினேன்.  
தருமமே யுருவெடுத்தித் தயாபரா!  
எனய்யனே! கல்லை எழில்மா தாக்கியோய்!” 995  
எனவே இயம்பலு மெம்பிரான் நோக்கி,  
“ தம்பி பின் நாமின் நிறைவதைத் தேடிட  
நம்பியை நம்பிச் செல்வோ ” மென்றான்.  
வீர ரிருவரும் விரைந்தே சென்று  
மாரன் மிஞ்சிய மன்னனின் தாரம்  
தேடித் தேடித் தேடி யலைந்தனர்.  
வாழிட மனமும் கால்கள் சோர்ந்திட  
சேதையைத் தேடிச் சென்ற வேந்தர்  
மாதைக் காத்திடச் சென்று மடிந்த  
புள்ளி சாண ஜடாயுவைக் கண்டார்.

ஓம் தத்ஸத்!

கள்ள னிராவணன் செய்தியைக் கழறி  
பார்வதி யனையான் பாத மடைந்தது.  
பூர்வஜன் மத்தின் வாசனை யாலே  
பறவையு நல்ல குணத்தையே பூண்டு  
அறத்தின் வழியே அகலா தொழிகி  
தூர்ச்சனர் கண்டால் கோபமே பூண்டிடும்.  
தூர்ச்சனர் பிறப்பின் தூர்ச்சனர் ரன்றி  
வேறா வதிலையால் வேறா வதிலையால்.  
தீராக் காமரோய் கொண்ட இராவணன்  
மதியிலி மங்கை சேந்தைய யெடுத்தான்.  
விகிதையப் பிழைத்தவர் ஞாலத் தில்லையால்  
விகியே பூர்வ வாசனை யாயிடும்.  
மதியால் விகியை வெல்ல லசாத்தியம்  
உத்தம குணனுடை உயிரின் மீது  
உத்தமர் வாஞ்சையைப் பூண்டிடு வாரே!  
உத்தம னிராமன் உத்தம ஜடாயுவை  
பத்தியாய்க் கர்மம் புரிந்து பரம  
பதியைக் கிட்டிடத் தானனுப் பினேன.  
மகிவலன் புள்ளி சடைந்தான் மோகும்.  
பின்னர்கார் மேனியனும் சொன்ன மேனியனும் 1025  
பார்மா தாகிய பாவையைத் தேடி  
தென் திசை நோக்கிச் சென்றனர் வழியில்  
மன்னவர் கவந்தனைக் கிட்டினர். மன்னரை  
வாயினிற் றன்றிட கரத்தை நீட்டினன்.  
மாயிருள கற்றிடு மன்ன ரிருவரும்  
வாளுரை நீத்த அரக்கனின் தோள்களை  
மானவே வெட்டினர். அரக்கனும் மாண்டு  
விமான மூர்ந்து விண்ணிற் றேற்றி  
“ புமானே! புண்ணிய! புவியைப் புரப்போய்!  
விச்சா தரன்யான் விண்ணுவே கேளீர். 1035  
நச்சா வணிந்த நம்பியி னருளை

நாடி நாடி உருகையி லோர்நான்  
தேடி வந்தது பிரமனின் சாபமும்.  
ஆகையா லிவ்வித மாயினே னய்யனே!  
வாகை குடிய மார்பனே! அப்பனே! 1040

அன்னையைத் திருடிய அயோக்கிய னரக்கன்  
மன்ன னிராவண னுடவன் கொடியன்.  
யமதிசை நோக்கி அய்யனே சென்றால்  
யமனை வென்ற அனுமசுந் கிரீவான்.  
வாழ்கி ன்றார்கள் வாளில் வலவ! 1045

பாழ் அரக்கனையும் பாழ்படச் செய்வார்.  
அன்னவரிடம் நீர் அடைந்தா லப்பனே!  
அன்னையைத் திண்ணமா யடைவீ ” ரென்றே  
சொல்லிவிச் சாதரன் தொழுதுகை கூப்பி  
மல்லன் மிக்கவிச் சாதர நாட்டை 1050

அடைந்து வாழ்ந்தனன் அய்யனைப் போற்றி.  
அடைந்தோர் காத்திடு மய்யனும் பின்னர்  
செய்விய மேனியன் சிறந்த நோக்கினன்,  
பவ்விய மாகப் பணியுலக் குனனோடும்  
சென்றுபம் பாநதிக் கரையை யடைந்தனன். 1055

குன்றி லிருந்த வானா வரசன்  
சுக்கிரீ பனின்மனம் பதைபதைப் படைந்து,  
தக்க குணனுடை அனுமனைக் கூயி  
மன்னர் யாரென அறியவே விடுத்தனன்.

(இன்னும் வரும்.)

புதுக்கோட்டை ஸ்ரீமார்த்தாண்ட தொழிற்  
பொருட் காட்சி:—இக் காட்சியானது சென்ற டிசு  
பர்மீ 1914-ம் ஆண்டு திறக்கப் பட்டதென்று சொன்னோம்—  
1914-ம் ஆண்டு ஜனவரிமீ 25-ல் இவ் விராஜ்யாதிபதி  
பொருட்காட்சி ஹாலுக்கு சில கனவான்களுடன்  
விஜயஞ்செய்து, மறுமுறை காட்சிப் பொருள்களைப்  
பார்த்து விட்டு தமது சிம்மாஸனத்தில் வீற்  
றருளி விலையுயர்ந்த பரிசுகளைத் தாமே உரி  
யவர்களுக்கு அளித்ததும் தவிர, தாம்  
இருமுறை பொருட் காட்சியைப் பார்த்ததலி  
ருந்து 1913ம் வருடத்தில் வந்திருக்கும் பொருட்  
களில் அனேகம் சென்றவருடத்தில் வந்திருந்த  
சாமான்களெக்காட்டிலும் மிக்க சிலாக்கியமானவை  
களாயிருந்தனவென்றும் இக்காட்சியை வருஷா வரு  
ஷம் அபிவிருத்திக்குக் கொண்டு வரும்படி சபை  
யோர்கள் யாவரும் ஊக்கத்துடன் முயலவேண்டு  
மென்றும் வற்புறுத்தினதுடன், கமிட்டிப் பேரவா  
லெண்டு, காரியதரிசி, இதர மெம்பர்கள் மிகுந்த சிரத்  
வதையுடன் காரியங்களை சீர்பெற நடத்தி வந்திருக்கி  
றார்களென்றும் இங்கிலிஷில் துலக்கமாக யாவரும்  
கேட்டுக் களிக்கும்படி உரைத்து விட்டு, இவ்வருஷத்  
துப் பொருட்காட்சி அந்தக்ஷணம் முதற்கொண்டு  
மூடப்படுமென்றும் ஆஞ்ஞாபித்தார்கள். இவ்விதம்  
1913ம் வருஷத்தியப் பொருட்காட்சி மக்கள் சரமாய்  
நடந்தேறியது.

## தரணிபதி அல்லது தந்திரபாலன் DHARANIPATHI or THE BOY DETECTIVE

(முன் தொடர்ச்சி.)

“ ஸார், நான் சொல்வதுதான் சரி; தாங்கள் சாமர்  
த்தியத்திலும் அனுபவத்திலும் சற்றேனும் குறைந்த  
வரலர் என்று எனக்குத் தெரியும். தாங்கள் சொல்  
வதுபோலதான் வெளியிலும் சோதனை செய்தேன்.  
தாங்கள் கவனித்த விஷயங்களையே, இன்னும் துட்  
பராய் நானும் கவனித்தேன்; ஆனால் அங்குள்ள  
அடையாளங்கள் மனுவையால் செய்யப்பட்டவை  
யல்ல என்பதை அறிந்து கொண்டேன். அங்கே எதி  
ரிலுள்ள சுருட்டுக் கடையில் விசாரித்ததில் நேற்று  
மாலையில் ஒரு குரங்காட்டி அவ்வழி வந்ததாகவும்  
அவனுடைய குரங்கு தாலிக்குத்தி பந்தலின்மேல்  
ஏறி உட்கார்ந்து கொண்டதாகவும், அக்குரங்காட்டி  
கயற்றினால் அதை வேகமாய் இழுக்க குரங்கு பூந்  
தொட்டியின்மேல் குதித்து அதை உடைத்துவிட்ட  
தாகவும் தெரியவருகிறது. சுருட்டுக் கடைக்காரன்  
தொட்டி உடைந்துபோன சப்தத்தைக் கேட்டதாகச்  
சொல்கிறான்.”

மாதவராவ் சற்றுநேரம் பிரமையடைந்துவிட்டார்.  
மூக்கின்மேல் கையைவைத்தார்; பெருமூச்சுவிட்  
டார்; பிறகு தாம் குறிப்பு எழுதிவைத்திருந்ததைக்  
கிழித்தெறித்துவிட்டு தரணிபதியின் குறிப்பை எடு  
த்து பத்திரப்படுத்தினார்.

“ தரணி, இந்த கேஸ் உன் குறிப்பின் ஆதாரத்  
தைக் கொண்டே இனி நடத்தப்படும், நான் நினைத்த  
தைக் காட்டிலும் அதிக சாமர்த்தியசாலியாய் விளங்  
குகின்றாய், உன்னைப்போல் ஒருவன் இங்கிருந்தால்  
எங்களுக்கு எவ்வளவு நன்மை தெரியுமா? ” என்று  
அவன் முன்னிலையிலேயே அவனைப்புகழ ஆரம்பித்  
தார்.

### இரண்டாம் அத்தியாயம்

புத்திமானே பலவான்

தரணிபதி மூன்று மாதத்திற்குள் தந்தியடிக்க  
நன்றாய்க் கற்றுக்கொண்டான். அவன் சம்பளமும்  
இப்பொழுது இருபது ரூபாயாயிற்று.

திடீரென்று ஒருநாள் மாதவராவ் ஜன்னலின் வழி  
யாய் ஒருவனைச் சுட்டிக்காட்டி, “தரணி, அதோ, பார்;  
அவன் எங்கு போகிறானோ அங்கே கூடப்போய்ப்  
பார்த்துவா” என்றார்.

“ எவன்? ” என்று சொல்லிக்கொண்டே நடக்கச்  
சித்தமாயிருந்தான்.

“ கையில் பிரம்பு, முறுக்கிவிட்ட மீசை, சிவப்புத்  
தலைப்பாசை, அல்பாகா சட்டை; இதுதான் அடை  
யாளம். சீக்கிரம்!”

உடனே புறப்பட்டான். மாதவராவ் காட்டிய  
மனிதனைப் பிடித்து அவன் பின்னாலேயே சென்று

கொண்டிருந்தான். அம்மனிதனே ஒரு தந்தியாபி  
லில் துழைந்து ஏதோ துண்டிக்கடித்ததில் சில வரி  
கள் எழுதி அத்துண்டுச் சீட்டையும் பணத்தையும்  
தந்தியடிப்போரிடம் கொடுத்து அதைச் சீக்கிரம்  
அனுப்பும்படியாகக் கேட்டுக்கொண்டான். நம் தர  
ணிபதியோ ஒரு தூண்மறைவில் நின்றுகொண்டு  
எல்லாவற்றையும் கவனித்துக்கொண்டிருந்தான். தந்  
தியடித்துக் கொண்டிருக்கும்போதே தரணிபதி  
தனக்கு அவ்விதத்தை நன்றாய்த் தெரியு மாத  
லால், அனுப்பப்பட்ட சமாசாரத்தை தன் குறிப்  
புப் புத்தகத்தில் உடனே பதிந்து கொண்டான்.  
அந்த மனிதன் வெளியே வர, தரணிபதியும் அவன்  
பின்னாலேயே சென்று அவன் ஒரு ஹோட்டலில்  
துழைவதைக்கண்டு, தான் இன்னும் அவனுடையே  
திரியவேண்டிய அவசியமில்லை யென்பதை யறிந்து  
தானறிந்த விஷயங்களை மாதவராவ்வுக்கு ‘ரிபோர்ட்’  
செய்யத் திரும்பினான். மாதவராவ் எல்லாவற்றையும்  
கேட்டு “ அப்பா, தரணி, எல்லாம் சரிதான், என்ன  
தந்தி விஷயம் என்பது தெரிந்தால் நமக்கு எவ்  
வளவோ நல்லதாயிற்றே! ” என்றார்.

“ ஸார், இதோ தந்தியின் காபி ” என்று தான்  
வரைந்துள்ளதை எடுத்துக்காட்டினான்; மாதவராவ்  
க்கு அளவில்லா ஆனந்தமுண்டாய் விட்டது.  
“ பசங்களென்றால் இப்படியன்றோ எப்பொழுதும்  
சாமார்த்தியத்துடன் னிருக்கவேண்டும் ” என்று  
சொன்னார்.

\* தந்தி:—

“ வீரவர்மன்,

10, வீரகோயில் வீதி, சென்னை,

அவளை அதிகசீக்கிரம் அனுப்பிடவும். தீர்த்த  
ஸேனை ராஜிக்கு வரமாட்டேனென்கிறான்.  
தியாகன்.”

மாதவராவ் தந்தியைத் திருப்பித்திருப்பி படித்துப்  
பார்த்தார். அவர் முகம் ஏதோ வருத்தத்தை விளக்  
கிற்று.

\* ஆங்கிலத்தில் இருந்தது பின்வருமாறு:—

Viravarman,

10 Virakoil Street, Madras

Send her over very early as Tirthasena offers no com-  
promise either.

கடைசியில் “ அப்பா, தரணி, நீ வேறு யாரோ ஒரு  
வனைப் பார்த்திருக்கிறாய் ” என்றார்.

“ இல்லை, ஸார், தாங்கள் சுட்டிக்காட்டிய மனிதனை  
யே நான் பின்பற்றிச் சென்றேன்.”

“ இருக்கலாம், ஆனால் நான் குறிப்பிட்டுச் சொன்  
னவன் போலி நாணயங்கள் செய்வதில் மிக்க பேர்  
போன பேர்வழி. தந்திவிஷயமோ வெகு சாதாரணமா  
யிருக்கிறது. யாதொரு உளவும் இதில் அகப்பட  
வில்லையே ” என்று சொல்லி அக்குறிப்புப் புத்தகத்தை  
தரணிபதியிடம் திருப்பிக் கொடுத்தார் மாதவராவ்.

“அப்படிப்பட்ட பேர்வழியா?” என்று ஒரு மெதுவாய்ச் சொல்லிக்கொண்டே யோசனையில் ஆழ்ந்திருந்தான். “சரி எனக்கு ஒரு புலனகம்பாட்டு விட்டது!” என்று மகிழ்ச்சியுடன் கூறினான். “ஒதோ பாருங்கள், நத்தியிலுள்ள வார்த்தைகளின் முசலெழுத்துக்கள் (Shove at once) தள்ளிவிடு, என்று பொருள் கருதினேன்.” உடனே மாதவராவ் அக்குறிப்பை தரணியிடமிருந்து மெய்க்கென்று பிடுங்கிக்கொண்டு “அப்படியா? ஆமாம்! அப்படி தான் செய்கிறார்கள். தள்ளிவிடு! அதாவது: போலி நாணயங்களைச் செலுத்திவிடு-எனவே-அப்படியே யாகட்டும்.—தரணி நீதான் சாமர்த்தியராவ்! நீ இந்த வேலைக்கென்றே அதறித்தவன்” என்று சொல்லி அவனைத் தட்டிக் கொடுத்தார்.

மாரிகாலஞ்சென்று வேளிற்சாலம் வந்தது. தரணி பதியின் தாயார் வரவா சவுக்கியமாய்ச் சொண்டிட வந்தார்கள். அவர்கள் கஷ்டமெல்லாம் சிறிது சிறிதாய் நீங்கிக்கொண்டே வந்தன. கஷ்டம் நீங்கவும் மனின வியாதியும் நீங்கலாயிற்று. தங்கள் வீட்டை மிக்க சுத்கமாயும் அழகாயும் வைத்திருந்தார்கள். தரணிபதி யென்றால் எல்லாருக்கும் இஷ்டம். ஊரில் எல்லா முக்கியமான கேஸ்களுக்கிரணிபதிக்கே வந்து சேரும். ஆனால் இவனைவிட அனுபவசாலிகள் இந்தத் துப்பறியும் உத்தியோகத்தில் இல்லை யென்றல்ல. இவன் வயதையும் மதித்துப்பத்தையும் கருதியே மாதவராவ் இவன்மீது அவ்வளவு அன்பு செலுத்த லானார்.

ஆகஸ்ட்மீ ஒருநாள் காலை தரணிபதி தன் உத்தியோக விஷயமாய் சென்னைக்குப்போகும் புகைவண்டியில் போய்க்கொண்டிருக்கிறான். இவனைப்போல சுறு சுறுப்பும் உத்தமாமும் உள்ளவர்கள் அவ்வண்டித் தொடரில் பிரயாணம் செய்தவர்களில் ஒருவராவது கிடையாது. வண்டி யாராபுத்திலிருந்து சென்னைக்கு பாதி வழிகூட செல்லவில்லை. திடீரென்று ஏதோ முறிந்து விழுந்தது போல் ஓர் பயங்கரமான ஒசையுண்டாகி பிறகு ரயில் ‘என்ஜின்’ உடைந்து விடவும் ஏக கட்ச்சலுண்டாயிற்று. உடைந்த என்ஜினின் நீராவி யோசையும் பிரயாணிகள் போடும் கூப்பாடும் காதை செவிபெடச் செய்தன. பிணைக்கப்பட்ட வண்டிகள் ஒன்றோடொன்று மோதவும், உள்ளிருந்த பிரயாணிகள் உள்ளிருந்தபடியே குப்புற விழுந்தார்கள். தரணிபதி மாத்நிரம் உடனே எழுந்து ஏதோ ரயில் வண்டிக்கு விபத்து நேரிட்டது என்றிந்து முன் வண்டிகளில் உள்ளவர்களுக்கு காயம் அதிக மென்பதைத் தெரிந்தி அவர்களைப் பார்ப்பதற்கும் அப்படி காயப்பட்டவர்களுக்குத் தன்னாலிவன்ற உதவிபுரியவும் தான் ஏறியிருந்த வண்டியினின்றும் குறித்துச் சென்றான்.

அம்மமமா! தரணிபதி கண்ட காட்சியை என்னென்று கூறுவது! எங்குசுண்டாலும்கேதம்! என்ஜின் ஒருபக்கம் சாய்ந்துவிட்டது. வண்டிகள்,

முக்கியமாய் முன்வண்டிகள்-ஒன்றன் மேலொன்று மோதி உடைந்து விட்டன! உள்ளேயிருந்த சாமான்களும் தபால் மூட்டைகளும் முலைக்கொன்றாய் சிதறாண்டு விட்டன! வண்டியின் கீழ் நகர்த்தண்டு இறந்து கிடந்தவர்கள் அனைவர்! உடைந்த துண்டுகளின் கீழ் விழுந்து எழுந்திருக்க சக்தியற்ற உதவிக்காகச் செஞ்ஞனவர் பலர்! ரெயில் கார்ட், இகா ரெயில்வே உத்தியோகஸ்தர்கள் ஆகிய இவர்களின் இரைச்சலோடு பிரயாணிகளின் கூக்குரலும் சேர்ந்த மகா தட்டிடலாயி நின்றது.

“வைத்தியர்களையும் ஒரு ஸ்பெஷலையும் அனுப்பும்படி சந்தியடிக்கவேண்டும்” என்று ரெயில்வே கார்ட் சிலருக்குச் சொல்லிக்கொண்டிருப்பது தரணி பதியின் காதுில் விழுந்தது.

“வண்டியில் தந்தியடிப்போனும் இருந்தான் பாவம் அவன் இறந்து விட்டான்! என்ன செய்தோம்!” என்று கூறுவதையும் கேட்டான் தரணிபதி.

“தந்தியடிக்கும் யந்திரம் ஒன்றும் கெட்டுப்போக வில்லையா?”

“இல்லை. உனக்கு தந்தியடிக்கத் தெரியுமா?”

“ஆகா, தெரியும், உங்களுக்காக வேலை செய்வதில் எனக்கு நிரம்ப சந்தேகம்தம்.”

“அப்படியா, அதோ இருக்கிறது யந்திரம். இதோ கம்பிச்சுருள். சமாசாரங்களை நான் எழுதிவிடுகிறேன்.”

தரணிபதி மிக்க சுறுசுறுப்புடன் வேலை செய்து, யந்திரத்தை சீர்ப்படுத்தி தந்திக் கம்பிகளை வேண்டிய வண்ணம் கோத்து எல்லா தந்தியாபிஸ்களுக்கும் சமாசாரம் தெரியும்படி செய்தான். “நாம் நல்ல அதிர்ஷ்டசாலிகள். இம்மாதிரி ஒருவர் இருக்கவேண்டியது அவசியம். அப்பா இதோ தந்தியடிக்க சமாசாரங்கள்” என்று சில துண்டுக் கடிதங்களை தரணி பதியிடம் கொடுத்தான். தரணிபதி ஓர் பெட்டியை மேலேக்குப் பிசுலாய் வைத்துக்கொண்டு தந்தியந்திரத்தை அப்பெட்டியின் மீது பொருத்தி தான் கீழே முழந்தாளிட்டு உட்கார்ந்து தந்தியடிக்க ஆரம்பித்தான். அவனைச்சுற்றி வேடிக்கை பார்க்க வந்தவர் அனேகர். சிறிது பொழுதின்கெல்லாம் எல்லாரும் எதிர் பார்த்த வண்ணம் ஸ்பெஷல் வண்டியும் வைத்தியர்களும் வந்து சேர்ந்தார்கள்.

இப்பொழுது தரணிபதிக்கு யாதொரு வேலையும் இல்லாததினால் அவ்விடத்தில் சற்று உலாவிக் கொண்டிருந்தான். புகைவண்டி விபத்தில் அவ்வளவு சேதமுண்டாயிற்று என்பதைக் கவனித்துக் கொண்டேவருகையில் கீழே குப்புற ஒரு மனிதன் விழுந்திருந்ததையும், அப்படி விழுந்திருந்த வனது நிலையைத் தன் மடியில் வைத்துக்கொண்டு ஓர் அழகிய பெண் உட்கார்ந்திருந்ததையும் கண்டு அப்பெண்ணருகில் சென்றான். கீழே விழுந்திருந்தவன் இறந்து விட்டான் என்பதையும், துக்கத்திலும் அங்கிருந்த பெண் தன் செளந்தரியத்தில் யாதொரு குறைவுபடாமலிருந்தலையும் கண்டறிந்

தான். உருவத்திலும் மனோபாவனையிலும் அப்பெண் சற்று தரணிபதியை ஒத்திருந்தாள். சொல்வையையும் போன்ற இதழும், அகன்று நீண்ட கண்களும், மேகம்போன்ற கரிய கூந்தலும், வருத்தத்திலும் யாதொரு தாழ்வையுமடையாத சோபையும் அவளது இயற்கைக்குணங்களை எடுத்துக்காட்டுவன போலிருந்தன. அவள் சற்று வாழ்ந முகத்தினளாய் இருப்பதை தரணிபதி கவனித்தான். பரிசுபத்துடன் மெல்லிய குரலில் “அவர் உனக்கப்பலுரோ?” என்றான் தரணி.

யாரென்று உடனே நிலையை நிமிர்த்திப்பார்த்தான். அவன் தந்தியடித்துக் கொண்டிருக்கும்பொழுது தான் கவனித்த இளைஞனென்று அறிந்து “ஆமாம்” என்று மாத்நிரம் பதில் அளித்தான்.

ஆனால் உடனே அம்மொழி வரவில்லை. உள்ளதைச் சொல்லுவதற்குச் சற்றுயோசித்தனனோர், அல்லது உண்மையையே மொழியவில்லையோ நமக்கு இப்பொழுது ஒன்றும் தெரியாது.

“இறந்து விட்டனரே!”

“ஆமாம், எனக்குத்தெரியும்.”

“உனக்கு உற்றதுணை யாராவது இங்கு இருக்கிறார்களோ?”

தரணிபதியை நன்றாய் உற்றுநோக்கி, “இல்லை” என்றான் அம்மாத.

அப்பெண்ணுக்கு எவ்விதமாய் உபகாரம் செய்வது என்பதை யறியாமலும், ஏதாவது உதவிசெய்தால் தன்னை என்ன நினைப்பார்களோ என்னும் எண்ண முண்டையவளையும் அவ்விடத்திலேயே சற்று நின்று கொண்டிருந்தான்.

“பாவம், உனக்கு இப்படிப்பட்ட கஷ்டம் வரக்கூடாது!” என்றான் தரணிபதி.

“என்ன செய்யலாம்! எல்லாம் நசன் செயல்!” என்றான் அப்பெண்ணி.

“இப்பொழுது வெகுசாந்த மாயிருக்கிறாள். பாய்க் தால் புலிபோலிருப்பன்!” என்று தனக்குள்ளே அவளது இயற்கையைப்பற்றிச் சொல்லிக் கொண்டிருந்தான். இப்படி அவன் எண்ணமிட்டுக் கொண்டிருந்த கையில் வைத்தியர்களும், மற்ற உதவிபுரியவந்த ஆட்சனும் பெருங்கூட்டமாய் அப்பக்கம் வந்து கொண்டிருந்தார்கள்.

அச்சிறுமி அக்கூட்டத்தைக்கண்டு மிகவும் அஞ்சினவளாய் தரணிபதியை கெஞ்சும் பாவனையாய் கடைக்கண்ணால் நோக்கினாள். தழுதழுத்த குரலில்: “தயவுசெய்து சற்று எனக்குத் துணையாக இருப்பீர்களா? அவர்களைக்காண எனக்கு மிகவும் பயமாக இருக்கிறது” என்றாள். அங்கு வந்த வேலையாட்கள் அச்சிறுமியைச் சிறிதேறும் கவனியாதவர்களாய் கீழே இறந்திருந்த மனிதனைத் தூக்கினார்கள். அப்பெண்ணுக்கு மகா கோபம் பொங்கிவிட்டது. என் செய்வாள் பாவம்! தரணிபதியை நோக்கி மிகவும் பரபரப்புடன்: “நீதான் எனக்குத் துணை. உங்களையேதான் நம்பியிருக்கிறேன். அச்சுவத்தை மறு

படியும் எளிதில் கண்டறியக்கூடொ மு என்று நன்றாய்க் கவனித்துக்கொள்ளும். அவர் சட்டையிலுள்ள கைக்கடியாரத்தையும் மற்றுமுள்ள சாமான் களையும் எடுத்துக்கொண்டு வாரும். அவர் இடுப்பில் நேர்த்தியான வார்க்கச்சை ஒன்றிருக்கிறது. அதையும் எடுத்துக்கொண்டு வாரும்” என்று கூறினாள்.

இப்படி அவன் வெகு கம்பீரத்துடன் மொழிந்ததைக்கேட்டு ஆச்சரியமடைந்தவனாய் பதிலுரைக்காமல் அவன் சொல்லியவண்ணம் செய்ய முயன்றான். பிணத்தைத் தூக்கவந்த இருவரை நோக்கி தான் இறந்துபோனவரது உடுப்பிலிருக்கும் சொத்துக்களை எடுத்துக்கொள்ளும்வரைச் சற்று நிற்கச்சொன்னான். அவர்கள் சற்றுத்தயங்கவும் உடனே கடியாரத்தையும் சட்டையிலிருந்த குறிப்புப் புத்தகத்தையும் எடுத்துக்கொண்டான்.

அருகில் நின்று கொண்டிருந்த ஒருவன், “ஏ. ஏன் அப்பையனை இப்படி விடுகிறீர்கள்; ஏதாவது இப்பயல் உறவினனா! திருட்டுப்பயலாயிற்றே!” என்றான். ஆட்களில் ஒருவன் திடீரென தரணிபதியின் கையைப் பிடித்துக்கொள்ள, நம் தந்திரபாலன் அவன் பிடியை உதறித்தள்ளிவிட்டு, தன்னை இகழ்ந்துரைத்த உன் யாரொனக் கண்டறிந்துகொண்டான். கைப்பிரம்பு, முறுக்கிவிட்ட மீசை, சிவப்புத்தலைப் பாகை, அல்பாகாசட்டையுள்ள மனிதன்! எப்பொழுது இவனைப்பார்த்திருக்கிறான் நம் தரணிபதி! வேற்றுக் குரலாகவும் இல்லை!

“இவன் என் நேசன். இறந்துபோனவர் எந்தகப்பனார்;” என்று அழுத்தமாகவும் திருத்தமாகவும் அப்பெண்கூறலானாள். சற்றுமுன் பேசிய அந்நியன்மீது அவளுக்குண்டான ஆக்ரோஷத்திற்களவில்லை.

“ஆமாம், அவர்கள்—அம்மனிதனும் சிறுமியும் வண்டியில் உட்கார்ந்திருந்ததை நான் பார்த்தேன். அவர்கள் மைசூர் பிராந்தியத்தைச் சேர்ந்தவர்களாயிருக்கவேண்டுமென்று அப்பொழுதே நினைத்தேன்” என்று அவ்கிருந்த ஒரு பிரயாணியுள் சொன்னான்.

“ஓ, அதெல்லாம் சுத்த பொய். அவன் அவன் தகப்பனல்ல. அந்தப் பயல் சுத்த முடிச்சுபாறி. இறந்து போயிருப்பவன் என்னைப்பன் வீரவரமன். சென்னையில் பாங்க் ரோட் செதுக்கு வேலை செய்பவன். அவரது உடலையும் சொத்துகளையும் நான் பார்த்துக் கொள்கிறேன்.”

“அப்பப்பா! நீ சொல்வதெல்லாம் சுத்த அபத்தம், தயாகு, நீ எப்பவாவது எங்கப்பாவுடன் நேசமாயிருந்ததுண்டா, சொல், பார்ப்போம்” என்று அவ்வந்தியனைக் கண்டு கூவினாள் அச்சிறுமி.

“இதோ பாருங்கள், அவ் வுளுக்குத் தெரியும் என்பதை ஒப்புக் கொள்கிறாள்” என்று இளித்துக் கொண்டே குப்பல்கூடியிருந்த மூணங்களை நோக்கிக் கூறினாள்.

தயாகன்! வீரவரமன்! யார் இவர்கள்! யோசித்தான் தரணிபதி. முன்னாபகம் வந்துவிட்டது! கும்பல் வரவா அதிகமாகத் தொடங்கிற்று. சிறுமியை

நோக்கி, “வார்க்கச்சையென்ற கூறினாப்?” என்றான் தரணி.

“ஆம், அதுவும் சாமானின் ரயில்வேசீட்டும்.” தரணிபதி குனிந்து அவைகளை எடுக்கச் சென்றான். சிவப்புத் தலைப்பாகையான், “அப்பா, என்ன கெட்டிக்காரத்தனம். திருட்டுப்பயலைப் பாருங்கள். இம்மாதிரி இறந்து போனவன் உடைகளை யாரோ ஒருவன் சோதனை போடலாமா?”

பக்கத்தில் நின்றுகொண்டிருந்த சற்று வாயாடியான ஒருவன்: “ஈ யாரப்பா, பிரமாதமாய் இறந்து போனவனைப்பற்றிப் பார்த்துபேச வந்துவிட்டாய்! அடே! மோரையைப் பாரடா! உனக்கு அந்த கடியாரமும் குயிப்புப் புத்தகமும் ரொம்ப அவசியம்போலிருக்கு! ஸ்பெஷலுக்காகத் தந்தியடித்து நன்மை செய்தவன் இச்சிறுவன். உன்னேவிட எவ்வளவோ யோக்கியனாகக் காணப்படுகிறான். ஜாக்கிரத!”

எல்லாரும் இதைக் கேட்டுச் சிரித்தார்கள். சிவப்புத் தலைப்பாகையான் தன் தூதன எதிரியை உற்று நோக்கி, தன் சட்டையின் உட்புறத்தில் கையை விட்டான். தரணிபதியோடார்க்கச்சையையும் ரயில்வே ரசீதையும் எடுத்துக்கொண்டு, “கனவான்களே, இப்படிச்சற்றுப் பாருங்கள்; நான் தரணிபதியென்னும் தாராபுரத்துத் தந்திரபாவன். துப்பறியும் போலீஸ் உத்தியோகத் தலைவர் மாதவராவ் அவர்கள் எனக்களித்திருக்கும் உடையும் தாக்கீதும் என்னிடத்திலிருக்கின்றன. வேண்டும்போது காட்டத் தயாராய் இருக்கிறேன். இதோ இங்கே சச்சரவு செய்து, கண்டபடி பேசும் மனுஷ்யன் யாரெனில், போலி நாணயங்கள் செய்வதில் மகா கியாகிபெற்ற பேர்வழியாகிய தியாகராஜன்” என்று சொல்லி முடிப்பதற்குமுன் அம்மனிதனின் முகம் வெளுத்துப் போய்விட்டது. தரணிபதியோ விடாமல் சற்று உரத்த குரலில், “இதோ இறந்துள்ள மனிதன் இவன் தொழிலில் கூட்டுவேலை செய்து வந்தவன். இவன் மீது குற்றம் ஏற்படக் கூடிய ஏதாவது வார்க்கச்சையில் இருக்குமோ வென்று இவன் அஞ்சுகிறான். நான் இவர்கள் இருவரையுமே தேடிப் பின்பற்றிவந்திருக்கிறேன்.” சோதனையின் பொருட்டும் இறந்து போனவனது குழந்தையாகிய இச்சிறுமியின் வேண்டுகோளினிமித்தமும் இச்சொத்துக்களை நான் கைப்பற்றுகிறேன்” என்றுபேசி அச்சிறுமியை நோக்கினான். அவன் தன் முகக்குறிப்பினால் அவனுக்கு ஒன்றும் வெளிப்படுத்தவில்லை. அவர்கள் இருவரும் ஒருதொழிற் கூட்டாளிகள் என்று தரணிபதிக்குத் தெரியாமலிருந்தபோதிலும் தைரியமாய் மனதில் தனக்குத் தோன்றினதை யுரைத்தான். ஜனங்களும் உண்மையென்றே நம்பி விட்டார்கள்.

தியாகராஜன் (கோபத்துடன்):—“அடே, நீ திருடன், சுத்த அயோக்கியன்” என்று கூறிக்கொண்டே கையில் ஒரு பெரிய கத்தியுடன் தரணிபதியை நோக்கி எதிர்க்க வந்தான்.

ஆனால் சிறுமியோ திடீரென ஓர் சிறிய பிச்வாவைத் தன் மார்பினின்று எடுத்து “தரணி, தரணி, இதோ இதை எடுத்துக்கொள்” என்று கூவினான். எல்லாரும் ஆச்சரிய மடைந்தார்கள். தரணிபதியும் மிக்க வியப்படைந்தபோதிலும் அப்பிச்வாவை வாங்கிக்கொள்ளாமல் தன்சட்டையின் உட்பையிலிருந்த கைத்துப்பாக்கியை சரேலென எடுத்து மருந்தெடுத்தி கிடித்து சுடும்பாவனையில் நின்று, “அடே, அப்படியே நிற்கிறாயா? அல்லது சுட்டுமோ உன்னை, என்ன?” என்று அதிகாரத்துடன் பேசலானான்.

தியாகராஜன் ஒருபெரும்பயங்காளி; தவிர அவனுக்குச் சிறிதேனும் மதிதுட்பமும் கிடையாது. தரணிபதியோ தன்காரியத்தை முடிப்பதில் கண்ணியிருப்பவன்; வெகுசம்பீரத்துடன் சுவைதற்குத் தயாராயிருந்தான். கடைசியில், தான்செய்தது பிழை என்று த்யாகு அறிந்து கொண்டான். கூட்டத்தில் எல்லாரும் தரணிபதியின் பகையாயிருப்பார்கள் என்றும் அவனுக்குத் தெரிந்தது. நேரே வந்து கொண்டிருந்தவன் திடீரென நின்று, ஆவென்றுகதறி, தன் மதியினத்திற் கறிகுறியாக சற்றுத் தலையசைத்து, கத்தியை முன்போல தன் சட்டைப்பையில் சேர்த்துக்கொண்டு வந்தவழியை நோக்கிப்போகலானான். எல்லாரும் நகைத்தார்கள்.

சற்று வாயாடியாயிருந்த பிரயாணி: “அடே, பையன் ஏமாந்த பேர்வழி என்று நினைத்து விட்டையோடா?” என்றான்.

தரணிபதி புன்னகைசெய்து தன் கைத்துப்பாக்கியைத் தன் சட்டைப்பையில் போட்டுக்கொண்டான். ரயில்வே கார்ட் அவனருகில் வந்து, “அந்தப்பயலுக்கு அப்படிதான் செய்யவேண்டும், நல்லது, நீ தந்தியடித்தாயே, அதற்காக உனக்குச் சேரவேண்டிய தொகையை கம்பெனியார் கொடுப்பார்கள், உன் விலாசம் என்ன, தம்பி.”

தரணிபதி சற்று மயங்கி, “உங்—எனக்கு அப்படி அதற்காகப் பணம் ஒன்றும் வேண்டியதில்லை.”

“இறந்துபோன தந்தியாபீஸரது உத்தியோகத்தை உனக்குக் கொடுக்கச்சொல்கிறேனே!”

“ஸார், ஏற்கனவே நான் நல்லவேலையிலிருக்கிறேன். வேண்டுமானால் எனக்கு ஏன்—இவளுக்கு உதவி செய்யுங்கள், அவன் தந்தையின் உடலை—” “தெரிந்துகொண்டேன், தெரிந்துகொண்டேன். உலகநாதன்!”

அப்படி உலகநாதன் என்று கூப்பிடப்பட்டவன் இருப்புப்பாதைக்கு அருகில் வசித்து வந்த ஓர் குடியானவன். அவன் வந்ததும் தரணிபதியை நோக்கி, தான் என்ன செய்யவேண்டும் என்று கேட்கும் பாவனையில் நின்றான். தரணிபதி பேசுவதற்குப் பதிலாய் அருகிலிருந்த சிறுமி உடனே: இதோ என் தகப்பனார் இறந்துகிடக்கிறார். தயை செய்து அவரை அடக்கம் பண்ணுவதற்கு வேண்டிய ஏற்பாடுகளைச் செய்ய வேண்டுகின்றேன், செலவுக்கு வேண்டிய தெல்லாம் தங்களுக்குக் கிடைப்பது மன்றி வேண்டாம்.

டியமட்டும் இனமும் அளிக்கிறோம். எங்கள் அத்தையின் விலாஸத்தை எழுதிக்கொள்கிறீர்களா!” என்றான்.

அப்படியே உலகநாதன் எழுதிக்கொண்டவுடன், “நானே உங்கள் வீட்டிற்கு வருகின்றேன்” என்று சொல்லிவிட்டு வேண்டிய காரியங்களைச் செய்ய முயன்றான். அதற்குள் ரயில்வேகார்ட் தரணிபதியிடம் வந்து “தந்தியந்திரத்தையும் தந்திக் கம்பிகளையும் எடுத்து விடவேண்டுமே!” என, “இதோ வந்து விட்டேன்” என்று தன் பக்கத்திலிருந்த சிறுமிகுச் சொல்லிவிட்டு குறித்த இடத்திற்குச் சென்றான். தன் தாயாரும் மாதவராவும் புனைவண்டி விபத்தைப் பற்றிக்கேள்விப்பட்டித் தன்னைப்பற்றி ஒன்றும் தெரியாததினிமித்தம் வருந்துவார்களேயெனக் கருதி, தந்திகளைக் கழற்றுவதற்குமுன் தன் கூழைத்தைப் பற்றி மாதவராவுக்குத் தந்தி மூலமாயே தெரிவித்தான். எல்லாவற்றையும் பிரித்து வண்டியில் சேர்த்த பிறகு சிறுமியை விட்டுப்பிரிந்த இடத்திற்கு வந்து சேர்ந்தான். அவளைக் காணவில்லை. ஆனால் அங்கு மிங்கும் பாரக்கையில் சற்று தூரத்தில் முழங்காலின்மேல் கை ஊன்றிகொண்டும், கன்னத்தின் மீது உள்ளங்கையைப் பதிய வைத்துக்கொண்டும், ஓர் மரத்து நிழலில் அவள் உட்கார்ந்திருந்ததைக் கண்டான். தரணிபதியும் சென்று அவன் பக்கத்தில் உட்கார்ந்தான். இருவரும் இருப்புப்பாதையில் வேலை செய்யும் கூலியாட்களைக்கவனித்துக்கொண்டிருந்தார்கள். சற்றுநேரம் கழித்து தரணிபதி, “உன்பேர் என்ன? எனக்குச் சொல்லவில்லையே!” என்றான். ...வெகுநேரம் மௌனமாயிருந்து, பிறகு “ஆமாம், சொல்லவில்லை.—என்பேர்—நீலாம்பான்” பிறகுமறுபடியும் மௌனம்.

“நாம் இப்பொழுது போக சாத்யப்படாதோ?”

“உஹும்—முடியாது. ஆனாலும் வேலை வெகு சீக்கிரம் நடந்துவருகின்றது.”

“அப்படியா? இருக்கட்டும்—எங்கப்பா உனக்குத் தெரியுமோ? அவரையா பின்பற்றி வந்தாய்?”

“இல்லை, இல்லை. நான் அப்பொழுது வேண்டுமென்று சொன்னேன். உங்—அவர் உன் தகப்பனாரா? எனக்குத் தெரியாதா?”

நீலாம்பான் திடுக்கிட்டு விட்டான்.

“உனக்கெப்படித் தெரியும்?”

தரணிபதி நகைக்கலானான்.

“அப்பா, உன்னைக்கண்டால் எனக்குப் பயமாயிருக்கிறது!” என்று தரணிபதி அறிய விரும்பியதை அவனநேரில் கேட்காமலே ஒத்துக் கொண்டிவிட்டான்.

“நீ சென்னைக்கா போகிறாய்?”

“ஆமாம்.”

“நீ என்னுடன் எங்கள் வீட்டிற்கு வரவேண்டும்.”

“அம்மம்! என்னால் முடியவே முடியாது.”

“அப்படியெல்லாம் சொல்லக்கூடாது.” குறிப்புப் புத்தகத்தை எடுத்து, இதோ வீரவர்மரின் டிக்கட்

இருக்கிறது. நீ அதை உபயோகப்படுத்திக் கொள்ளலாமே!” என்றான். “வேண்டியதில்லை. எனக்கு என்னுடைய சொந்த டிக்கட் இருக்கிறது. நீ முன்னே அவரை உன் தகப்பனார் என்று சொன்னாயே?”

நீலாம்பானின் முகத்தில் கோபமும் வருத்தமும் வந்துபோய்க்கொண்டிருந்தன.

“இப்படியெல்லாம் என்னைக்கேட்கவேண்டியதில்லை. என் சமாசாரத்தைப்பற்றி ஒன்றுமே நீ அனுவசியமாய்க் கேட்பதில் யாதொரு பிரயோஜனமுமில்லை. அப்படிக்கேட்டால் உன்னுடன் பேசவுமாட்டேன். என்னோடு எங்கள் வீட்டிற்குமாத்திரம் வந்துவிட்டுப் போகவேண்டும்.”

“இவ்வளவு தூரம் நீ சொல்கிறபடியால் ஆகட்டும், வருகிறேன்.”

“அப்பா, வருகிறேன் என்பதற்கு இவ்வளவு பாடா” என்று சொல்லி ஏதோ கன்னட பாஷையில் சொல்லிக்கொண்டான். தரணிபதியைக் கடைக்கண்ணால் பார்த்து, தான் சொன்னதில் ஏதாவது வருத்தமுண்டாயிற்றே என்று வியப்படைந்தான்.

தனக்குத் தானே “ஏனோ சொல்லுகிறபடி யெல்லாம் கேட்கிறது” என்று சொல்லிவிட்டு பிறகு “நீ தியாகராஜனை சுட்டுவிட்டிருப்பாயோ?” என்றான்.

“அப்படியே, வாழைமரத்தைச் சாய்க்கிறது போல சாய்த்துவிட்டிருப்பேனே!”

“நான் பிச்வாவைக்கொடுக்க வந்தேனே. ஏன் வாங்கிக்கொள்ளவில்லை?”

“எனக்கு எதற்குவேண்டும்? நீ ஏன் பிச்வா வைத்திருக்கிறாய்? எனக்கு ரொம்ப ஆச்சரியமாயிருக்கிறது?”

“அப்படியா? நான் ஏன் வைத்திருக்கிறேனென்றால்—” என்று ஏதோயோசனை செய்துகொண்டே பேச்சை நிறுத்திவிட்டான். சற்றுக்கழித்து “உனக்கு வேண்டுமானால் அதைக்கொடுத்து விடுகிறேன்” என்றான்.

“ஊங்—அது எனக்கு எதற்கு? வேண்டாம்.

அவளுக்கு வருத்தம் வந்துவிட்டது.

“அப்பப்பா! உன்னைப்போலத்தான் இருக்கவேண்டும்! பிச்வாவைப் பார்த்தாயா? தங்கத்தில் வைரம் பதித்துள்ள பிடியைப் பார்.”

“ஆமாம், போயும் போயும் பிச்வாதான் உன்னிடத்திலிருந்து வாங்கிக்கொள்ள வேண்டுமாக்கும். உன் ரூபகார்த்தமாய் வேறு ஏதேனும் கொடுத்தால் எனக்குச் சந்தோஷம்.”

அப்பொழுதுதான் அவன் வருத்தம் நீங்கிற்று.

“தரணி! நீ எப்பொழுதும் என்னை மறந்துவிடக் கூடாது.” என்று தரணிபதியை கடைக்கண்ணால் நோக்கினான். தரணிபதியும் அவளை நோக்கினான்.

“தியாகராஜனைப்பற்றி உனக்கென்ன தெரியும்? கொஞ்சம் சொல்வாயா?”

“நீ துப்பறியும் போலீஸ் வேலையிலிருக்கிறாய். வேறு யாரையாவது கேள்.”



தான் தகாத மனிதர்களுடன் வசிப்பதாகவும் அவர்கள் ஹஸ்யங்களைத் தான் தெரியப்படுத்தக் கூடாதென்றும் இவன் வார்த்தையால் வெளியாய் விட்டது.

“இவனென்ன? துஷ்டையோ? ஏதாவது அபாயம் நேரிடுமோ? என்ன நேரிடப்போகின்றது? தெய்வாசினம். சும்பிடப்போன தெய்வம் குறுக்கே வந்துவிட்டது!” என்று தரணிபதி தனக்குத் தானே பேசிக்கொண்டான்.

தியாகராஜன் தன் பிரம்பைச் சுழற்றிக்கொண்டே மரத்தின் பின்னால் சென்றான். தரணிபதி அவன் போவதைக் கண்டு எழுந்து நின்றான்.

“அடே, உன்னை இன்னும் விட்டு விடவில்லை, ஜாக்கிரதை” என்று கோபாவேசத்துடன் கர்ஜனை செய்தான் தியாகன்.

“அப்படியா, ரொம்ப சந்தோஷம். இன்னம் கூட வேண்டுமானால் சேர்த்துக்கொடுக்கிறேன்” என்று புன்னகையுடன் புகன்றான் தரணி.

“அடே பயலே, ஆகட்டும் வட்டியும் முதலும் தீர்த்துவிடுகிறேன், பார்” என்று கறுவினான் தியாகன்.

“சரிதான்” என்று உடனே தியாகன் அனுப்பிய தந்தி சமாசாரத்தை ஒப்புவித்தான் தரணி. தியாகன் திடுக்கிட்டான். அவன் முகம் வெளுத்துப்போய் விட்டது.

“அடே நீ மகாகெட்டிக்காரன் என்று நினைத்துக் கொண்டனையோ?—நீலா, நீ உன்னைச் சேர்ந்தவர்களுக்கு துரோகம் செய்ய ஆரம்பித்துவிட்டாய்!” என்றான் தியாகராஜன். “ஆமாம், அது என்னிஷ்டம். உன் திருவாயை மூடேன்” என்றான் நீலாம்பான்.

“அப்படியா, உன்னையும் விடுவதில்லை, தீர்த்து விடுகிறேன்.”

நீலாம்பான் மிக்க கோபத்துடன் எழுந்தான். ஆனால் தரணிபதி அவளைத் தடுத்தாவிட்டான். நீலாம்பான், “அவனைக் கழுவுற்றினாலும் தோஷமில்லை” என்று தியாகராஜனுக்குக் கேட்கும்படியாய்க் கூறினான். தியாகராஜனே நடந்துகொண்டே மௌனமாய் போய்விட்டான்.

தரணிபதியும் நீலாம்பாளும் அவ்விடத்திலேயே சற்றுநேரம் உட்கார்ந்து இளைப்பாறிவிட்டுப் பிறகு தங்களுடைய பெட்டிகள் இருக்கு மிடத்தை யடைந்தார்கள்.

பொன் விளைவு.—கடந்த 1913-ம் வருஷத்தில் உலக முழுவதிலும், 455 லக்ஷம் டாலர் பெருமான தங்கம் விளைந்திருக்கின்ற தென்றும், 1912-ம் வருஷத்தை விடப் பதினாறு லக்ஷம் டாலர்கள் பெருமான தங்கம் குறைந்திருக்கின்றதென்றும் கணக்கிடப்பட்டிருக்கின்றது.

### Abou Ben Adhem and the Angel

Abou Ben Adhem (may his tribe increase)  
Awoke one night from a deep dream of peace,  
And saw, within the moonlight in his room,  
Making it rich, and like a lily in bloom,  
An angel writing in a book of gold:—  
Exceeding peace had made Ben Adhem bold,  
And to the presence in the room he said,  
“What writest thou?” The vision raised its head,  
And with a look made of all sweet accord,  
Answered, “The names of those who love the Lord.”  
“And is mine one?” said Abou. “Nay, not so,  
Replied the Angel. Abou spoke more low,  
But cheerily still, and said, “I pray thee then,  
Write me as one that loves his fellow-men.”  
The Angel wrote, and vanished. The next night  
It came again with a great wakening light,  
And showed the names whom the love of God had  
And lo! Ben Adhem's name led all the rest.

### ஆபு பென் ஆதம், தேவதூதனும்

ஆபு பென் ஆதம்.—(அவன் குலம் நங்குக)  
நீடிய சுகந்தியில் நின்று ஓர் இரா  
விழித்தெழுந்தான் அவன்: விண்ணவன் ஒருவன்:  
நன்கலர் அல்லி நாண்மலர் எனவே  
சந்திரி கையினைச் சுந்தர மாக்கி அந்  
நில வெளிச்சத்தினின்றொரு செம்பொன்  
எட்டினில் ஏதோ எழுதக் கண்டான்  
பேரமைதியினை பென் ஆதம் பயம்,  
நீங்கித் துணிவகொள் கெஞ்சினது  
அறையினில் தன் முன்னகநின்றவனை  
“எழுதுவ தென்ன?” என்றான். தலைநிமிர்ந்  
தார்வமிக்க பார்வையி னோடு  
“நசனிடத்தே நேசமுள் ளோர்களின்,  
நாமமே” என்ன நவீனநதவ்வுருவம்.  
“என்னதும் ஒன்றே?” என்றான் ஆபு.  
“இலை அல்லாறிலே” என்றான் தேவன்.  
தன் குரல் தாழ்த்தியும் தனரில் மனத்துடன்  
ஆபு கூறினான்: “அங்ஙன மாயின்,  
ஒத்த கிருஷ்டியில் 2 உழுவலன் புடையவன்  
என என எழுதுமா 3 நிறைஞ்சுகிறேன். என  
வரைந்து வானவன் மறைந்தனன்; மறுநாள்  
இரவின்னில் அவனை எழுப்புவே ரொளியுடன்  
அந்தத் தேவனே அன்முன் வந்து நின்  
நிறை 4 நேசப்பேறு எய்தியோர் பெயர்களை  
எடுத்துக் காட்டினன். எவற்றினுக்கும் முத  
லாகநின்றது பென் ஆதமின் பெயரே.

பாண்டித ம. கோபாலகிருஷ்ணய்யர்.  
\* மன்னுயிரிடத்தில் மெய்யன்புடையவர்களே  
பகவத் பக்தியிற் சிறந்தவராவர் என்ற உயர் நன்னீதி  
யைப் புகட்டும் இச்செய்யுள், “James Henry Leigh  
Hunt” என்ற மேற்றிகைப் புலவர் இயற்றியது.

1. ஆர்வம்=அன்பு
2. உழுவலன்=விடாது தொடர்ந்த அன்பு
3. இறைஞ்சுகிறேன்=பிரார்த்திக்கிறேன்
4. இறை=கடவுள்

### வஸந்த மாளிகை

VASANTHA MALIKAI

அத்தியாயம்-18

மனவேதனை

Mental Anguish

தீர்பார் கலைந்தும், மஹாராணியார், நரசிம்ம  
ராஜனை ப்ரத்யேகமாயழைத்துப் பலவிதமாய் ஆறு  
தல் சொல்லியனுப்பினாள். ஆயினும், யந்திரப்ரயோக  
மான பாவை போல, தந்திரனைவற்று, நரசிம்மராஜன்  
தன் அரண்மனை வந்து அந்தப்புரம் ப்ரவேசித்தான்.  
உடனே வேலைக்காரன்வந்து, அவருடைய உடை  
களைக் கழற்றிவிட்டு, அவருடைய உத்தரவை எதிர்  
பார்த்துச் சற்று வணக்கமாய் நின்றான்.

“சரி போகலாம், கூப்பிடும்பொழுது வா!” என்று  
அவனை அனுப்பிவிட்டுத் தன் இருகைத்தலங்களாலும்  
தன் கபோலங்களைப்பிடித்துக்கொண்டு அப்படியே  
ஸோபாவில் சாய்ந்தான்.

“உலகவாழ்வில் எது பெரிது? பெண் பெரிதா,  
பணம் பெரிதா? பதவி பெரிதா? அல்லது இவை  
களைல்லாங்காட்டிலும் பேரின்பம் என்பது பெரிதா?  
முதலாவது, பேரின்பமென்பது தான் ஒன்றுண்டோ?

என்று பலவாறு சிந்திக்கலானான். ஒரு சமயத்தில்  
சரி! இவ்வமானத்துக்கு எவ்வளவு தூரம் உட்படு  
வது! வருவனவாட்டு. மஹாராணியிடம் சென்று  
எல்லா ரகஸ்யங்களையும் வெளியிட்டு, என் காதலி  
யுடன் ஏங்கேயாவது சென்று மீத வாழ்நாட்களை  
யாவது மனவமைதியுடன் சுழிக்கின்றேன்!—ஆனால்  
இப்பதவியை யிழக்கவா? —எவ்வளவு கஷ்டப்  
பட்டு இப்பதவி யடைந்தேன்?—என்ன பதவி!  
என்று பலவாறு சிந்திக்கலானான். கருங்கடல் நடு  
வில் பெரும்புசவில் அகப்பட்டதே தந்தளிக்கும் சுப்  
பல் போல, அவன் மனம் நிலைபற்றுத் தவித்தது.

இந்திலமையில் வேலைக்காரன் ப்ரவேசமாய் மஹ  
ராஜ்! மஹாவீரர், பேட்டிக்குக் காத்துக்கொண்டிருக்  
காங்கள் ஆசாரசுவாசில்” என்று தெரிவிக்க, நரசிம்ம  
ராஜன் “சரி” யென்று மெதுவாய்த் தலையசைத்தார்.

சிறிது நேரத்தில் மஹாவீரன் ப்ரவேசமாய், நர  
சிம்மராஜனை “மஹராஜ்!” என்றழைத்து ராணுவ  
சலாமிட்டு முன் நின்றான். “மஹாவீர! நீ ஏதோ  
புத்திமான் என்று எண்ணியிருந்தேன். நீ தீர்பாரில்  
செய்தவேலையானது எனக்குப் பலவித துன்பங்களு  
க்கு ஏதுவாய் விட்டது!”

“மஹராஜ்! அப்படியானால், தங்களுடையபரமாகஸ்  
யத்தை அச்சபைபினைவே வெளியிட்டு, எவ்வளவோ  
கஷ்டப்பட்டுச் சம்பாதித்த தங்கள் பதவிக்கும் கேடு  
விளைவித்து, ‘சிரிப்போர் கண் முன் இடறிவிழுவது  
போல’ அதோகதியாய்ப்போகுமாறு நான் செய்ய  
வில்லையென்று மஹாராஜா உத்தரவாகிறதோ? மஹ

ராஜ்! தாங்களே இருந்தார்களே! அடியேன் சொன்  
னதை உடனே மறுத்து, அதனால் ஏற்படும் கஷ்ட  
த்துக்குத் தாமே உட்பட்டுக் கொண்டிருக்கலாமே.  
மஹாராஜ் தங்கள் அன்னத்தைப் புசித்த அடியேன்,  
எவ்வாறு செய்யலாம், அதெல்லாம் எஜமானத்  
ரோகிகளும் உண்டவீட்டுக்கு இரண்டு நினைக்கும்  
பாதங்களும் செய்யும் வேலையல்லவா?”

“அதுவும் வாஸ்தவந்தான்,” என்று சொல்லிக்  
கொண்டே நரசிம்மராஜன், அவ்வறையில் முன்னும்  
பின்னும் சிந்தையுடன் நடந்துகொடுத்தான்.

“அல்லது, மஹராஜ்! தங்கள் பதவிக்குக்கேடு  
காதல்—”

“என்ன சொன்னும்? மஹாவீர!”

“மஹராஜ்! கடைசியாய் என்மனத்துன்பத்தை வெ  
ளியிட்டு விடுகின்றேன். மஹாராணியவர்களின் பேத்  
றியைத் தாம் விவாஹம் செய்ய நேர்ந்தால்,—அது  
விஷயத்தில் எனக்கு யாதொரு சந்தேகமும் தோன்ற  
வில்லை—; சொக்கநாதன் கட்சி கடைசியாய்த்தோற்  
றுப் போகும் விஷயத்தில்—அதுவும் நிச்சயம்—;  
மஹராஜ்! அடித்த வாரிசுயார்,—! இப்பெரியபத  
வியைக் கேவலம் ஒரு—க்ரமார்தரப் பெண்—

நரசிம்மராஜன்;—என்ன பிதற்றுகின்றாய்!  
மஹாவீர! மீசை முளைத்த ஆண்பிள்ளைக்கு லக்ஷ  
ணம், சம்பாதித்தாருவதல்லவா? கேவலம் தன் மனை  
வியின் சொத்தைக்கொண்டு பிழைப்பது பேடியின்  
குணமல்லவோ? என்ன நினைத்தாய் நான் நாயக்  
கர் வம்சத்துதித்தவன் என்பதைச் சற்றேனும் மறந்  
தாயோ—?”

“மஹராஜ்! நேரக்கூடிய ஆபத்துகளைநிர்ப்பயமாய்த்  
தெரிவிப்பதே அபிமானமுள்ளவர்க்கு. மஹராஜ்!  
தங்களிடம் முகஸ்துதியாய் வார்த்தைகளைச் சொல்லி  
கல்லபிள்ளை யென்ற பெயர் பெற்றுச் செல்லலாம்,  
ஆனால் அடியேன் அப்படிச் செய்வதென்றால் உண்  
டவீட்டுக்கு இரண்டு நினைத்தவனாவேன். அடி  
யேன்—ஏழை வார்த்தை யம்பலம் ஏறுமா?—மஹ  
ராஜ்—!”

நரசிம்மராஜன்:—சற்று ஆலோசித்துவிட்டு,  
“கூசாமல் சொல்ல உன் அபிப்பிராயத்தை—”

மஹராஜ்! அரசர்கள் எத்தனை மனைவிகள் வேண்  
டொனாலும் விவாஹம் செய்துகொள்ளலாம். அடி  
யேன் கூறுவதென்னவென்றால், சொற்பகாலம்  
தங்களுக்கும் பாதுமதிக்கும் உள்ள பார்த்தயம் ரகஸ்  
யமாகவே இருக்கவேண்டும். மஹாராணியவர்கள்  
பேத்தியைத் தமக்கு விவாஹமாய், சொக்கநாதரு  
டைய தடையன்னியில் ராஜ்யம் தமது வசம் ஸ்திரப்  
பட்டபிறகு—”

நரசிம்மராஜன்:—“அதுவரை—”

மஹாவீரன்:—பாதுமதியம்மாள், நான் ஸதவில்  
கூறியவாறுதான் இருக்கவேண்டும் அல்லது தமக்கு  
போகஸ்திரீ—”.

நரசிம்மராஜன்:—தன் கபோலங்களைக் கைத்த  
லங்களால் பிடித்துக்கொண்டு தனக்குள் “ஐயோ!



பாதுமதி! உன்கதி எவ்வாறாயிற்று. கண்மணி! உன் மெய்க்காதலுக்கு நான் தக்கவனா? உன்னிடத்துள்ள காதலால் கைக்கெட்டியாஜயத்தைக் கைவிடுவேனா? அல்லது ராஜ்ய ஆசையால் உன்னைக் கைவிடுவதா? ஐயோ! என்மனம் எவ்வாறு தவிர்கின்றது! ஆ— ஆ—ஆ—கண்மணி! ராஜ்யம் என் கைவசமானதும், நீதான் பட்டமணிவிதி! இதுதான் சரியான யோசனை” ‘மஹாவீர! நீ சொல்லுவதும் சரியான யோசனை தான். சரி நீ சற்று வெளியே இரு. நான் சிறிது நேரம் ஏகாந்தமாய் இருக்க விரும்புகின்றேன்.”

மஹாவீரன் வெளியே சென்றான்.

நாசிம்மராஜன்:—“என் க்ரஹசாரம் எவ்வாறு இருக்கின்றதோ?” என்று கண்ணீர் சொரிந்தான். ஒன்றும் நம்பாத நாஸ்திகன்கூடக் கஷ்டகாலங்களில், க்ரகங்களுக்கும், ஜாதகங்களுக்கும் அழைக்கின்றனவல்லவா? நாசிம்மராஜன் தன் பெட்டியைத் திறந்து அதிலிருந்த ஓர் காகிதச் சுருளை எடுத்து விரித்துப் பார்த்துச் சற்றுநேரம் ஆலோசித்துக்கொண்டிருந்தான்.

அப்பொழுது இரவு சுமார் 11-மணி நேரமிருக்கலாம். அச்சுருளை மறுபடி சுருட்டிக் கையிலடக்கிக் கொண்டு, அருகிலிருந்த படிவரிசைகளின் வழியாய் மேல்மாடியேறி நீலவாணமான ஆகாய விதானத்தில், முத்துக்களைப்போல ஜவலிக்கும் தாராகணங்களையும் அவைகளின் நடுவில், சந்திரன் மெதுவாய்ச் சஞ்சரிப்பதையும் சற்றுநேரம் உற்றுப்பார்த்தான்.

‘ஸ்வாமீஜி! பரமானந்தஸ்வாமீஜி!’ என்று நாசிம்மராஜன் மெதுவாயழைத்ததும், ‘இதோ வந்துவிட்டேன்,’ என்று சொல்லிக்கொண்டு, பாதாளிகேசம் வரை காவரைய உடை தரித்த யோகி ஒருவர் ப்ரவேசமாணர். இவருக்குச் சுமார் 50-வயதிற்குக்கலாம்.

‘ஸ்வாமீஜி! தங்கள் குறிகளெல்லாம் தவறியபோயினவே. அந்த மந்திரி உயிர்த்தப்பிவிட்டாரே!’

‘குழந்தாய்! அவர் இறந்து போய்விடுவாரென்று இந்தசரீரம் சொல்லவில்லையே! க்ரகங்களின் வீக்ஷணயத்தாலும், சம்பந்தத்தாலும் ஏற்படும் பலன்கள், தக்க பரிஹாரங்களால் நிவர்த்திக்கப்படக்கூடியவைகள்.’

‘செப்புகிறேன் கேள்பா யுகமாகச் சரியான மணிமந்தர் ஓடிவந்ததால் சாலவே கிரகசார தோஷமெல்லாம், கணல்கண்ட பணிபோல விலக்கலாமே.

என்று சட்டமணி அருளியதை நீ கேட்டதில்லையா? ‘அப்படியானால் உம்முடைய ஜோஸ்யத்தால் என்ன பயன்?’

பரமானந்தர்:—“குழந்தாய்! அப்படி லகுவாய்க் கூறிவிடலாமா? கிரஹ சாரங்களைல்லாம், ஜாதகனுடைய வாழ்வின் கதியைத் தெரிவிக்கும். ஆனால் க்ரஹங்கள் ஈசவானுடைய உறுதிக்குட்பட்டதோனே ஸஞ்சரிக்கின்றன! அன்றைக்கு இந்த சரீரத்திடல் ஒரு ஜாதகத்தைக் காட்டினாலல்லவா? அதில் சனி ஆறாமிடத்தில், செவ்வாய்க்கு ஸப்தம் ஸ்தானத்

தில்,— வக்ரசாரமாக— ஆபுஸ்தானத்திலே— இருந்தான். அதன் பலன், பிருஹத் ஜாதகத்திலே சொல்லியிருக்கிறது.—

‘கேள்பா! கிரகசார பலனுக்களை கடுமையாய்ச் சீக்குண்டாம் ஜாதகர்க்கு கண்டமென்றே கதறினவார் வையகத்தோர் காளினியில் பரிஹாரம் உரைத்தோர் மேலோர்!’ ஆயினும் குழந்தாய்! நீ அவருடைய பெயரை எனக்குரைப்பாயாகில்,—அந்த நாமங்கூத்திரத்தைக்கொண்டு பலபலனைச் சொல்லிவிடுவேன். சிவமயங்களில் ஜாதகம் சரியானபடியே கணிப்பதில்லை. கணம் தப்பினாலும் பலன் காண்பதரிது!”

நாசிம்மராஜன்:—ஸ்வாமீ! மன்னிக்கவேண்டும். அந்த ஜாதகனுடைய பெயர் பரமகஸ்யமானது! ஆயினும், தாங்கள் சொன்னதறி அநேகமாய்ப் பலித்துவிட்டது. அவர் வியாதிமாய் விழுந்தார். —கொடும் வியாதி. சாகத்தான் இல்லை. சரி இருக்கடும், மஹாவீரன் சொன்ன பிரகாரம் என் ஜாதகத்தைத் தாங்கள் பார்த்தீர்களா! என்பாக்கய—

‘குழந்தாய்! உன் ஜாதக பலனை சரியானபடி சொல்லாது நான் ஜோஸ்யம் கற்றுத்தான் பயனென்ன! உன் ஜாதகத்தில் பாக்ய ஸ்தானாதிபதி சுபர்கனோடு சம்பந்தம் பெற்றிருக்கிறான். ஆனால் பாபிகளுடைய வீக்ஷணயம் கொஞ்சமிருப்பதால்— அதனால்தான்,—கொஞ்சம் மனக்கவலை—சஞ்சலம்— இடையூறுகள்—ராஜகோபம்—’

நாசிம்மராஜன்:—ஐயனே! தாங்கள் சொல்லுவது இந்தக்ஷணம் வரை சரியாகத் தானிருக்கிறது. இம்மதுரை ஸமஸ்தானம்—

பரமானந்தர்:—“குழந்தாய்! நீ இருக்கும் நிலமையோ மஹாராணியாருக்கும் அடுத்தபடி. உன்ஜாதகத்தில் பாக்யஸ்தானாதிபதி உச்சுயிருப்பதை நோக்குமிடத்தில் இதைவிட உயர்த்தபதவி நீ அடைய வேண்டும், அது எப்படிப்பட்ட பதவியோ நீ தான் ஊழலித்துக்கொள்ளவேண்டும்!”

நாசிம்மராஜன்:—“ஸ்வாமீ! சுமமாக் கூசாமல் அது என்ன வென்று துலங்கச் சொல்லும்” என்று அநிக உத்ஸாகத்துடனும் முகமலர்ச்சியுடனும் வினவினான்.

பரமானந்தர்:—“குழந்தாய்! நீயே அறியலாமே! இதோப் பார், பாக்யஸ்தானத்தில் கூர்ன் உச்சமாயிருக்கிறான்—குருவுடன் சேர்ந்து—, சொல்லுகிறார். கேள்பா! சுக்கிரனும் பாக்யத்தால்

குருவுடனே உச்சமதாய் இருப்பானாகில், பார்ப்பா! சொல்லுகின்றார் அறிந்தமேலோர், பரமனும் வேந்தனென்றே ஜாதகர்க்கு.”

நாசிம்மராஜன்:—“ஸ்வாமீ! ஒருவேளை அடியேனைச் செலிபண்ணுகின்றீர்களோ?”

பரமானந்தர்:—“குழந்தாய்! வீடு போ போ, என்கிறது! காடு ‘வா வா’ என்கிறது! விண்ணுலகை நாடி நிற்கும் இச்சரீரத்துக்கு இம்மண்ணுலகில் என்ன கேலி வேண்டியிருக்கிறது?”

## மாணவர் பக்கங்கள்

### STUDENTS' PAGES

#### 1. ஆத்திசூடி விளக்கம்

35. கீழமை யகற்று

இது மூன்று வகையான பொருளை யடக்கியுள்ளது. அவையாவன: (1) நம் நிலைவிடத் தாழ்ந்தவர் ஸஹவாஸம் நீக்க வேண்டியது. (2) தாழ்ந்தவர்கள் சேர்க்கையை நீக்கு (3) தாழ்ந்தவை களான குணதிகள் அணுக இடங் கொடுக்காதே, என்பவைகளே.

(1) தாழ்ந்தநிலையி லிருப்பாரோடு ஸநேஹம் கூடாது என்ற முதற்பொருளை எடுத்துக்கொள்ளு வோம். நேசம் எப்பொழுதும் ஸமானமானவர் களோடு இருத்தல் வேண்டும் என்பது எல்லோருக்குத் தெரிந்தவிஷயமே: அதிலும் மேலானவர்களோடு நேசம் பாராட்டினால் நாம் வெறும் உழியின் நிலையில் தான் இருந்து நமது மரியாதையை இழக்கவேண்டி வரும் என்பதும் எல்லோரும் ஒப்புக்கொள்ளக்கூடிய விஷயம். இங்கு ஓனாவை இந்த இரண்டையும்கூறாது கீழோரோடு இணங்காது நீக்கு என்று கூறுகிறார். இந்த விஷயத்தில் தான் உலகத்தவருக்கு ஒரு ஸநேஹம் வருமென்று எண்ணி இப்படிச் கூறினான். ஸமானமானவரோடு நேசம் இருக்க வேண்டியதும், மேலானவரோடு நேசமில்லாமலிருப்பதும் நியாயமே: தாழ்ந்தவரோடு என் நேசம் இருக்கக்கூடாது? அப்படி இருப்பதனால் தாழ்ந்தவரை உயர்த்திய புணயம் வரு மல்லவா நமக்கு என்ற சங்கை பிறக்கும் ஸாதாரண ஜனங்களுக்கும், இப்படி சங்கிக்கலாகாதென்று தான் ஓனாவை இந்தஸூத்திரத்தையும் கீழோராயினும் ‘தாழ் வுரை’ என்பதையும் கூறியுள்ளார். கீழோர்களை மரியாதையாக நடத்தி அவர்களுக்கு வேண்டிய உபகாரங்களைச் செய்யவேண்டியது முக்கிய தர்மம்தான். அதைக் கொண்டு அவர்களிடம் ஸமானமானவர்க ளிடம் உள்ளநேசம் என்ற மனக்கலப்பைக் கைக்கொள்ளலாகாது என்பதுதான் இவ்விரண்டையும் பொருத்துங் கால் வெளியாகும் பொருள், கீழோர்களுக்கு உபகரிப்பதைவிட்டு நேசர்போல அவர்களை நடத்தத்தொடங்கி விட்டால், அவர்கள் தங்கள் நிலைக்கேற்ப உலகத்தில் ஸுகமாக வாழ்ந்துவந்த நிலைவழி நமது மேலான நிலைக்கேற்ப வாழப்பிரியப்படுவர். அதற்கு வேண்டிய இடம் பொருள் ஏவல் அவர்களிடம் இல்லாமலிருக்கலாம். ஆதலால் புண்ணாகா, ஆசையினால் அவர் வருந்திப் பிறர் ஸுகிப்பதைக்கண்டு பொருமைப்படும்படியாகவும் மேலோரை அனுவசியமாக குற்றங்கூறும் படியாகவும் உள்ள தூர் நிலை நமது விவேகமில்லா நேசத்தால் விளைந்த தீங்காய் விடும். இதை நன்கு உணர்ந்து கீழோரிடம் தயவுடனும் நெருங்கிய பழக்க மில்லாமலும் மேல் நிலையிலுள்ளோர் பழகி அவர்கள் ஸாதாரண ஸுகநிலையைக் கெடுக்காமலிருக்க

நாசிம்மராஜன்:—ஆலோசித்துக்கொண்டே அவ்வறையில் இரண்டு மூன்றுதரம், முன்னும் பின்னும் நடந்து வந்தான். அதனவெல், ஜோஸ்யர், குறு குறு என்று கள்ளத்தனமாய்த், தன்னைப்பார்ப்பதைக் கண்டிவிட்டான். உடனே நாசிம்மராஜனுக்கு ஏதோ சந்தேகமுண்டாய் விட்டது. திடீரென்று ஜோஸ்யர் பக்கம் பாய்ந்து அவன் கழுத்தைப்பிடித்து ஒரு குலுக்குக்குலுக்கி “ஆண்டிப்பயலே; உண்மையைச் சொல்! நீ என்னைக் கேலிபண்ண வந்திருக்கிறாய். இவ்வாறு என்னைமுகஸ்துதி செய்யும்படி உன்னை யாராவது அனுப்பியிருக்கிறார்களா? உண்மையை உரைக்காவிடில் உன்முதுகுத்தோலை இப்பொழுதே உரித்துவிடச் சொல்லுவேன்,” என்று கம்பீரமாய் எச்சரித்தான்.

ஜோஸ்யர் பயத்தால் சற்று மனம் திகெட்டவராயினும், அதை வெளிக்காட்டிக்கொள்ளாது தைய மாய், நாசிம்மனை நோக்கி, “குழந்தாய்! (புன்சிரிப்புடன்) ஏது அப்பா உனக்கு இவ்வளவு கோபம்? என்றார்.

நாசிம்மராஜன்:—(கோபத்துடன்) “என் பகை வரால் நீ இவ்வாறு பித்தம் அனுப்பப்பட்டவிலை என்று குஜாப்படுத்த உன்னால் முடியுமா?”

பரமானந்தர்:—இதற்கு குஜாவும் வேண்டியா? நீ என்னை அந்த கோபுரத்துமேலே அடைத்துவிட்டு ஒரு நாள் முழுதும் திரவுகோலை உன்வசமே வைத்துக்கொண்டிருக்கின்றாய்! இராமுழுதும், ஆகாயத்தைப் பரிசோதித்துக்கொண்டே திருக்கணித பூர்வமாய் உன் கருக் நிலைகளைக் கணக்கிட்டு ஸ்புடப் படுத்தி வைத்திருக்கின்றேன். இம்மண்ணுலக உண்மையும் நான் அருந்தவில்லை; மானிடர் சத்தமும் கேட்கவில்லை. நான் சொல்லுவது பொய்யாகும் விஷயத்தால், இந்த ஜோஸ்ய சாஸ்திரமே பொய்யாக வேண்டும் அல்லது ஏதாவது உலகத்துக்கே ப்ரளயம் வந்திருக்கவேண்டும். என்மேல் யாதொரு குற்றமுமில்லை. நான் சொல்லுவதில் ஏதாவது தவறிற்றே, குரியசித்தார்த்தம், ரோமக சித்தார்த்தம், பிருஹத் ஜோகிடம், பாஸ்கராசாரியம், அஷ்டாங்க சித்தி, பதினெண் சித்தர்பாடல் எல்லாமே பொய்யா இருக்க வேண்டும்! உலகம் புரண்டால்தான், இம் மஹான் கன் வாக்கும் புரளும்!”

நாசிம்மராஜன்:—(சற்று ஆலோசித்துவிட்டு) “அதுவும் வாஸ்தவம்தான்! தாம் கட்டளை இடுகிற படியே எனக்கும் கொஞ்சம் அதிருஷ்ட காலமாய்த் தான் தோன்றுகின்றது—”

பரமானந்தர்:—அதனால் தான் இந்த சரீரத்தை நீ துவித்தாயாக்கும். இந்த சரீரத்துக்குப் பாதகமில்லை. தேவவாக்கு நிஷிவாக்கு இவைகளுக்கெல்லாம்— அபசாரமல்லவோ நேர்ந்துவிடும்.” (தொடரும்.)

கீழவில் சோப்புத் தொழிற்சாலை: 35,000,000 பவுண்டு மூலதனம்வைத்துப் பிரிட்டிஷ்காரர்கள் ஒரு பெரிய சோப்புத்தொழிற்சாலை ஸ்தாபிக்கிறார்கள்.

முயலவேண்டும் என்பது இந்த ஸூத்திரத்தின் கருத்து. ஆகவே யார்யாரை எவ்வெந்நிலையில் வைத்துப் பழகவேண்டுமோ அவ்வெந்நிலையில் வைத்தே பொதுவானபணிவுடன் பழகிவரவேண்டும் என்றிருக்கிறது.

(2) தீயோர்நேசம் எப்பொழுதும் நீக்கவேண்டியதே. தீயோர் நேசம் காலேழிழல்போலக் குறையும்சுன்னையுடையது தான். ஆயினும் அதுவாகக் குறையும்வரை காத்திருக்கவேண்டாது: அது குறைவதன் முன் நம்மைக்கெடுத்து தண்டனையால் தான் மீளவேண்டிய கதிக்கு நம்மை உட்படுத்தி விட்டால் என்ன செய்யது? ஆதலால் அந்த நேசத்தை நீக்கமுயற்சித்துக் கொண்டே இருத்தல்வேண்டும். முயற்சி உடனே பயன்படா விட்டாலும் ஒரு செந்தியும் வாராது: முயற்சிமாத்திரம் ஓயவேண்டாது. நேரான பிரிவு உடனே ஏற்படாவிடினும், பிரிவதற்கு வேண்டிய வெறுப்பு, ஸமயம் ஏற்பட்ட வேளைகளிலெல்லாம் பின் வாங்காது தைரியமாக நற்புத்திகூறல் முதலியவைகளை வெளிக்காட்ட வேண்டிய முயற்சி குன்றாமலிருந்து விட்டால், தருணம் வரப்பெறுங்கால் தீயோர் இணக்கம் நீக்க மிக எளிதாகிவிடும். பிரிவதற்கு வேண்டிய முயற்சி நம்மால் உள்ளது என்று உணரும் தீயோர்கள், அவர்கள் முனையும் தீயதொழிலுக்கு எல்லாம் நாம் உதவி புரியமாட்டோம் என்று நம்பிவருவர்: ஆகவே நமது புத்திமதி பயன்பட முடியாது மிக மீறிவரும் தீயோர் காரியங்களில் கலவாமலே நாம் ஒதுங்கி விடலாம்: அதனால் அவர்களுக்கு 'பார் இவ்வளவு நான் நம்முடனிருந்து விட்டு அபாய ஸமயத்தில் ஒதுங்கி விட்டானே நன்றி கொன்றவன்' என்ற மனவருத்தமும் உண்டாகாது. ஆகவே தீயோர்களோடு சிலகாலம் பிரியமுடியாது சேர்ந்திருக்கும்படி நேரிட்டால் நல்லோர் தமது தன்மையை வெளிக்காட்டித் தமது ஸஹாயத்தை அவர் தீயமுயற்சிகள் விஷயங்களில் எதிர்பார்க்கவே கூடாது என்று காட்டிக்கொண்டே வரவேண்டும். இப்படிச்செய்து வந்தால் நம்மை மீறி அவர்கள் கொடிய காரியங்களில் முயன்றால் எளிதில் நாம் அவர்களை விட்டு நீங்கிவிடலாம். முன்னர் நாம் அவர்களோடு கூடி இருந்தும் பிரிந்தே தான் இருந்தோம். ஆகவே தீயோர்களை நேரிடவாவது நீக்க வேண்டும், அல்லது பிரியாது அவர்களோடு இருக்கும்படி நேர்ந்து விட்டால் நாம் அவர்களைவிட்டு வேரூயிருப்பவர் என்பதை காட்ட வேண்டிய தருணங்களில், வெளிப்படையாகவாவது காட்டிக் கொண்டு இருத்தல் வேண்டும் என்பது இந்த ஸூத்திரத்தின் பொருள்.

விபீஷணரும் விதுரரும் தீயோர்களாகிய ராவண தூர்யோதனர்களிடம் சேர்ந்திருக்கும்படி நேரிட்ட காலத்திலும் அவர்களை விட்டு முற்கூறியபடி அசுனதே இருந்ததால், தீயோர் கொடிய முயற்சியாகிய யுத்தகாலத்தில் அவர்களைவிட்டு அசுனது ஒதுங்கிவிட அவர்களைப் முடிந்தது. சும்பகர்ண, துரோண பீஷ்மர்களுக்கு எவ்வளவு நல்லுணர்ச்சி நல்லறிவு இருந்த

போதிலும் ஒரே அடியாய் ஒதுங்கிவிட முடியாது முடிவில் தீயோருக்காக உடல் இழந்து கடைத்தேற வேண்டி வந்தது. தாம் நடந்துகொண்ட மாதிரியில் தீயோருக்கு 'நமது முரட்டுத்தனம் முதிரும் காலத்தில் இவர்கள் உதவியை நாம் எதிர்பார்க்கலாம் என்ற நம்பிக்கை திடப்பட்டுக்கொண்டே வந்தது என்பதை உணர்ந்து விட்டனர் இவர்கள். இந்தச் சேர்க்கை ஏற்பட்டவிட்டபடியால் தீயோரோடு இவர்கள் சேர்ந்துவிட வேண்டியே வந்துவிட்டது. கர்ணன் நல்ல தர்மாத்மாவாயினும் சற்று கவனக்குறைவாய் தீயோரிணக்கம்செய்துவிட்டபடியால் தீயோருகவே போய் விட்டான். இவைகளிலிருந்து தீயோரிடமிருந்து பிரிந்து நிற்கச் செய்யும் முயற்சியை ஒருக்காலும் தளரவிடக்கூடாது என்பது வெளியாகும்.

3. தீயான குணநீக்கம் முக்கியமாகக் கவனிக்க வேண்டிய விஷயம். இந்த விஷயம் கவனிக்கப்படாவிடின் அஜாக்ரதையான தருணங்களில் தீயோரிணக்கம் ஏற்படும்படி தூண்டி நம்மை சந்தியிலிருந்து விடும். தீயோரிணக்கத்தால் விருத்தியடைந்து நம்மை மீளா நாகிற்காளாக்குவது இந்தத் தீயான குணங்களின் ஸம்பந்தமே. தீயான நிலை என்பது நமது கோக்கமாகிய மேலான நிலைக்கு விரோதமானவைகளே. எந்த நிலையில் தேறுவதற்கும் சோம்பல், தாமஸம், மந்தம், அதிக விஷய ஸுகானுபவம், ஆஹா வயவஹாராதிகள் அதிகமாக விருத்தல் எல்லாம் வி ரோதமானவைகளே. மனம் ஒரு நிலப்பட்டு சார்தம் குடிக்கொண்டு எப்பொழுதும் ஸுகமாக இருப்பதாகிய பரமபுருஷார்த்தமான முக்தி நிலைக்கு காமரோதாதி கடுந்துணங்கள், ஆபத்த வாக்யங்களில் நம்பிக்கை இன்மை, ஒழுங்கின்றி உலகில் உழலுதல் எல்லாம் விரோதமான குணங்களே. ஆகவே எந்த மேலான நிலையை அடைய வேண்டுமாயினும் அதைவிடத்தாழ்ந்தனவாயும் மனதைக் கவர்ந்து தீய இழுத்து மேலே போகவொட்டாது தடுக்குத் தன்மை உடையனவாய் உள்ள நிலைகளில் ஒருவித வெறுப்பும் ஸம்பந்தம் சற்றுமற்ற பிரிவும் அவசியம் வேண்டும் என்று வற்புறுத்தும் இந்த ஸூத்ரம். தாழ்ந்த நிலைகளில் பலவைகளி லாகட்டும் அல்லது ஏதாவது ஒன்றிலாகட்டும் மனம் செல்லவே கூடாது. ஸவப்நத்தில் மனம் புத்தியின் சக்தியை மீறி நடக்குங் கால்கூட அந்த தாழ்ந்தவிஷய ஸம்பந்தம் ஏற்படுவதாகக் காணக்கூடாது. இப்படி தன்னை மறந்துதாழ்ந்த நிலைகளைக் கண்கிலும் நினைக்காமைக்கே ஒளவை அகற்றுதல் என்று பேராற்றலுடன் பெயரிட்டான். விச்வாமித்ர மஹரிஷி கீழ்மை அகற்றி நிற்கும் வரையில் பிரஹ்மரிஷி என்று மதிக்கப்படவில்லை. கீழ்மை அகற்றுவதற்கு விச்வாமித்ரர் பட்டபாடுகளை ராமாயணம் பால காண்டத்தில்விஸ்தாசமாகக் கூறியிருப்பதை எல்லோரும் காணலாம். கீழ்மை அகற்றுவதில் சற்று அஜாக்ரதையாக ரிஷிச்ரேஷ்டர்கள் சிற்சில ஸமயங்களில் கெட்டவழிகளில் போய்த்தின்னாடி மண்டைகலங்கி பின்னர் கடைத்தேற

வேண்டி வந்தது என்பது தூர்வாஸர் அம்பரீஷ்டரிடமும்; வனவாஸம் செய்துகொண்டிருந்த பாண்டவர்களிடமும் பட்டபாடுகளால்வெளியாகும். அநேக சிறந்த அப்பாவிடிகள் எல்லாம் உலகமதிப்பிற்கு ஈடுபட்டு தமது ஸத் அப்பியாஸங்களை விட்டு தாழ்ந்த நிலைகளை அடைந்துவித்திகாட்டுகிறேன் என்று உலகில் உழன்று திண்டாடுவது இந்தக் கீழ்மை யகற்றுவதை முற்றிலும் செய்யாததால்தான் என்பது திருவருட்பாப் பாடிய சிதம்பரம் ராமலிங்க ஸ்வாமிகள் அந்தியகால சரித்திர பாகத்திலிருந்து வெளியாகும். நெருப்புக் கடல், விரோதி, இவைகளை முற்றிலும் மிகுதி வைக்காது கெடுத்துவிடவேண்டும்! இல்லாவிடில் மிகுந்தது மூண்டெழுந்து நம்மைக் கெடுத்தும்விடும் என்பது பரிசியோர். கீழ்மையும் இந்தத் தன்மைவாய்ந்ததே. கர்வாதி கீழ்மையின் ஸுபாந்திரங்களுக்கு எப்பொழுதும் எக்காரணம் பற்றியும் இடங்கொடுக்கவே கூடாது: சற்று ஏமாந்தால் நம்மை முழுத்திவிடும் தன்மையுடையன இவைகள். ஆகவே இவைகளை அகற்றி விடவேண்டும் என்பதே இதன் கருத்து.

## II மொழிபெயர்ப்பு விளக்கம்

### TRANSLATION MODELS

In the city of Vienna there once reigned a duke of such mild and gentle temper, that he suffered his subjects to neglect the laws with impunity; and there was in particular one law, the existence of which was almost forgotten, the duke never having put it in force during his whole reign. This was a law-dooming any man to the punishment of death, who should live with a woman that was not his wife; and this law, through the lenity of the duke, being utterly disregarded the holy institution of marriage became neglected, and complaints were every day made to the duke by the parents of the young ladies in Vienna, that their daughters had been seduced from their protection and were living as the companions of single men.

முன்னொருக்கால் வீயன்ன நகரத்துச் சிற்றரசன் மிகுந்த அமைதியுடனும் தயவுடனும் ஆண்டுவந்ததால் அவ்ஜூரார் தன்னைக்கு அஞ்சாது அவ்ஜூர்ச் சட்டங்களை அசட்டைசெய்ய இடங்கொடுத்து விட்டான். அச்சிற்றரசன் தன் ஆளுகையில் ஒருசட்டத்தை மாத்திரம் உள்படி எப்பொழுதும் செலுத்தாமலே இருந்து விட்டபடியால், அந்த சட்டத்தின் இருப்பைக் கூட மறந்துவிட்டனர் அங்காட்டார். தன்பெண்சாரி

யல்லாத ஒருபெண்மணியுடன் தனித்து ஒதுங்கிச் சேர்ந்துவாழும் ஒவ்வொருவனையும் உயிர்த்தண்டனைக்கு உள்ளாக்கும் ஆற்றலுடையது இச்சட்டம். சிற்றரசன் பொறுமையால் இந்தச்சட்டத்தை எல்லோரும் அனாதரவு செய்து விட்டபடியால், விவாஹம் என்ற பரிசுத்தமான சிறந்த ஏற்பாடு குலைந்து போய்விட்டது.

'எங்கள் புதல்விகள் எமது மேல் பார்வைவிடும் மயக்கி வெளியேற்றப்பட, இப்பொழுது அவர்கள் பெண்சாரியில்லா இளைஞரோடு தோழிகளாக வாழத் தொடங்கிவிட்டனர், என்ற புகார் வீயன்னிலுள்ள பெண்மணிகள் தந்தையர்களிடமிருந்து ஒவ்வொரு நாளும் சிற்றரசரிடம் வந்து எட்டத் தொடங்கியது.

பப்ளிக்ஸர்வீஸ்கமிஷன்முன் கல்வியிலாகாவை பற்றியார்ப்பகதூர்மில்லர் M. ரங்காச்சாரியாரின் காட்சியம்:—இந்தியன் எடுகேஷனல் ஸர்விலென்ஸும், மாகாண எடுகேஷனல் ஸர்விலென்ஸும், ஸபார்டினைட் ஸர்விலென்ஸும் 3 பிரிவு உத்தியோகங்க ளிருக்கவேண்டியதில்லையென்றும், உயர்ந்த (superior service) ஸர்விலென்ஸும், தாழ்ந்த(subordinate service) ஸர்விலென்ஸும் 2 பிரிவுகளிருந்தால் போதுமான தென்றும்; விசேஷ புத்தி கூர்மையும், சோதனாசக்தியும், கல்வித்திறமையும், போதனாசக்தியும்பொருந்திய இந்தியர்கள் உயர்ந்த ஸர்விலென்ஸுச் சேர்ந்தவர்களாயிருக்க வேண்டுமென்றும் உயர்ந்தஸர்வீஸ் 2 வகுப்புக்களையுடையதாயிருக்கவேண்டுமென்றும், அந்த வகுப்புகளில் முதல்வகுப்பு 100 பேரில் 35 பேர்கள் இந்தியா யந்திரியால் நியமிக்கப்படவேண்டுமென்றும், 35 பேர்கள் இரண்டாவது வகுப்பிலிருந்து முதலாவது வகுப்புக்கு உயர்த்தப்படவேண்டுமென்றும் 30 பேர்கள் மாகாண கவர்ன்மெண்டாரால் தெரிந்தெடுத்து நியமிக்கப்படவேண்டுமென்றும், இரண்டாவது வகுப்புக்கு 100-ல் 50 பேர்கள் தாழ்வகுப்பிலிருந்து உயர்த்தப்படவேண்டுமென்றும், 50 பேர்கள் மாகாண கவர்ன்மெண்டாரால் தெரிந்தெடுத்து நியமிக்கப்படவேண்டுமென்றுசொன்னதுமன்றி, கவுன்ஸில் மெம்பர்களாகவும், ஹைகோர்ட் ஜட்ஜ்களாகவும் இந்தியர்கள் திறமையுடன் வேலை பார்க்கும் போது, அவர்கள் இன்ஸ்பெக்டர்களாகவும், காலேஜ்பிரின்ஸிபால்களாகவும், கல்வியிலாகாத்தலைவர்களாகவும், வேலைபார்க்கலாயக்காக மாட்டார்கள் என்று சொல்லப்படுவது தமக்குவிளங்கவில்லை யென்றும் சொன்னார்.

இந்து ஸிலோன் ரயில்வே:—தனுஷ் கோடிக்கும் தலைமன்னாருக்கும் போக்குவரத்துக்காக தென்னிந்திய ரயில்வே கம்பெனிக்காக தயாரிக்கப்பட்ட ஸ்டீமர்கள் (steam ferry) மூன்றில், ஹார்டித் என்னும் ஸ்டீமர் ஏற்கனவே பாம்பன் துறைமுகம் வந்து விட்டது. கர்ஸன் என்னும் ஸ்டீமரும் பாம்பனுக்கு வந்துவிட்டது. எல்லின் ஸ்டீமர்பாப் பற்றிய விஷயம் ஒன்றும் தெரியவில்லை.

சிறுவர், ஸ்திரீகளுக்கான பக்கங்கள்

### CHILDREN'S & LADIES' PAGES

வெளிக்கிளம்பிய குயில்பறந்தோடி ஓர்த்தான் வேலை செய்யும் கூடத்தின் கூரையில் உட்கார்ந்து கொண்டு பாட வாரம்பித்தது. அது பாடிய பாட்டிது தான்:—

“அம்மா என்னைக் கொன்னா’  
அப்பா என்னைத் தின்னா’  
அங்கச்சி மின்னாளி  
எலும்பெல்லாம் பொறுக்கி  
பட்டுக்குள்ளே யிறுக்கி  
ஒட்டு மாமாங்கீழே  
தொட்டு வைத்த நாளே  
மட்டில்லாமல் பாடும்  
குட்டிக் குயிலானேன்.  
என் குரலுக் கேளேன்! என் குரலுக் கேளேன்!!  
கூகூ குக்கூ குக்குக்கு குக்கூ  
கூஉ கூஉ குக்குக்கு குக்கூ”

தட்டான் அப்பொழுது தான் ஒரு நயமான தங்கக் கொடி ஒன்று செய்து முடித்தான். இப்பாட்டைக் கேட்டதும் அவன் ஆச்சரியமடைந்து மறுபடியும் பாடும்படி குயிலைக் கேட்டான்; அவ்வளவு நயமாக அக்குயில் பாடியது. அவன் கேட்டதிற்குக் குயில் பதிலே சொல்லாமல் சுமமா இருந்தது. அவன் மறு படியும் கேட்டான், அது கனத்த கிராக்கி செய்தது; ‘உன் கையிலிருக்கும் கொடியை என் கழுத்தில் போட்டால் நான் மறுபடியும் பாடுவேன் சுமமா பாடு என்றால் நான் பாடுவேனா?’ என்றுமேலுஞ்சொன்னது. அதற்கு அவன் ஒப்புக்கொண்டு “குயிலே! குயிலே! பாடு கேட்டோம்” என்று சொன்னான்.

குயிலும் கீழிறங்கி வந்து கம்மானிடமிருந்து கொடியைப் பெற்றுக் கொண்டு பஞ்சமஸ்வரத்தில் வெகு நயமாக இசை கெடாவிதம் யாழை மீட்டினால் எப்படி இருக்குமோ அந்த விதமாக,

‘அம்மா என்னைக் கொன்னா’  
அப்பா என்னைத் தின்னா’  
அங்கச்சி மின்னாளி  
எலும்பெல்லாம் பொறுக்கி  
பட்டுக்குள்ளே யிறுக்கி  
ஒட்டு மாமாங்கீழே  
தொட்டு வைத்த நாளே  
மட்டில்லாமல் பாடும்  
குட்டிக் குயிலானேன்.  
என் குரலுக்கேளேன், என் குரலுக் கேளேன்!  
கூகூ குக்கூ குக்குக்கு குக்கூ  
கூஉ கூஉ குக்குக்கு குக்கூ”

என்று பாடிக்கொண்டு ஆகாச வழியாகப் பறந்தோடியது. பின் அது ஒரு சக்கிலி வேலை செய்யும் கூடத்திலிருந்து பரண்மேல் உட்கார்ந்துகொண்டு,

“அம்மா என்னைக் கொன்னா’  
அப்பா என்னைத் தின்னா’  
அங்கச்சி மின்னாளி  
எலும்பெல்லாம் பொறுக்கி  
பட்டுக்குள்ளே யிறுக்கி  
ஒட்டு மாமாங்கீழே  
தொட்டு வைத்த நாளே  
மட்டில்லாமல் பாடும்  
குட்டிக் குயிலானேன்  
என் குரலுக் கேளேன்! என் குரலுக்கேளேன்  
கூகூ குக்கூ குக்குக்கு குக்கூ  
கூஉ கூஉ குக்குக்கு குக்கூ”

என்றுபாடியது. இது சக்கிலியைத் தூக்கிப் போட்டது. மலர மலர கண்ணை விழித்துக்கொண்டு வாயைப்பிளந்து ஆடுவென்றலறி அண்ணாந்து பார்த்தான். ஆனால் வெளிச்சத்தின் சோபையால் கண்ணுக் கெதிரென்ன இருந்ததென்றவனுக்குத் தெரிய வில்லை. கண்ணைக் கையால் சற்று மறைத்துக் கொண்டு அந்த சப்தம் வாக்காரணம் என்னவென்று பார்த்தான். “ஆ! நீயா” என்று அதிசயித்தந்தக் குயிலைப்பார்த்து மறுபடியும் பாடும்படிக்கெஞ்சினான். ஆனால் அது என்பாடும்? “நீ நன்றாகப் பாடுகிறாய். ஏதோ கொஞ்சம் மறுபடியும் பாடு” என்று மேலுஞ்சக்கிலி கேட்டான். இதற்கும் அவன் ஸம்ஸாரம் அண்டை அயலார் எல்லோரும் வந்தங்கு கூடி விட்டார்கள். சக்கிலி தங்கக்கொடியோடு விளங்கிய குயிலைத் தமதறவினர்களுக்குக் காட்டி அதைப்பாடும்படி மறுபடியும் கெஞ்சினான்.

“நான் இரண்டாவது முறையே பாடுவது கிடையாது. அதுவுஞ் சுமமாப் பாடென்றால் யாரால் முடியும்?” என்றது.

இதைக்கேட்டதும் சக்கிலி தன்மனைவியைப் பெட்டியில் வைத்திருந்த பாதாசையை ஜோடி ஒன்றை எடுத்து வரும்படி ஏவினான். அவருங்கொண்டுவா அதைப்பெற்று அந்தக் குயில் வீணா கானத்தைத் தோற்கடிக்குப்படி.

“அம்மா என்னைக் கொன்னா’  
அப்பா என்னைத் தின்னா,  
அங்கச்சி மின்னாளி  
எலும்பெல்லாம் பொறுக்கி  
பட்டுக்குள்ளே இறுக்கி  
ஒட்டுமா மாங்கீழே  
தொட்டுவைத்த நாளே  
மட்டில்லாமல்பாடும்  
குட்டிக் குயிலானேன்  
என் குரலுக் கேளேன்! என் குரலுக் கேளேன்!  
கூகூ குக்கூ குக்குக்கு குக்கூ  
கூஉ கூஉ குக்குக்கு குக்கூ”

என்றுபாடிக்கொண்டு ஒருகாலில் தங்கக் கொடி விளங்க மறுகாலில் பாதாசையைத் தூக்கிக்கொண்டு ஆகாசமார்க்கத்தில் பறந்தோடியது. பின் அது ஓர்யந்திரசாலையில் உட்கார்ந்தது. அங்குசிறுபயல்கள்

கற்களைப் பொளிந்துகொண்டிருந்தார்கள் ‘கிட்டங்கிட்டங்’ என்று சுத்தி சப்தித்துக் கொண்டிருந்தது. எந்திரமும் ‘கடகடக் “குடுகுடுக்” என்று சப்தித்துக் கொண்டு ஒடிக்கொண்டேயிருந்தது. அப்பொழுதக் குயில் எதிரிலிருந்த இலந்தை மரத்தின்மேல் உட்கார்ந்துகொண்டு,

“அம்மா என்னைக் கொன்னா’  
என்று பாடியது. இதைக் கேட்டதும் ஒரு பையன் தன் வேலையை நிறுத்திவிட்டு ஆ என்றலறிவிழுந்து அண்ணாந்து பார்த்தான்.—

“அப்பா என்னைத் தின்னா’  
என்றக்குயில் மேலும் பாடியதும், மற்றுமிரண்டு பையன்கள் தலையை நிமிர்ந்து யார் பாடுவதென்று பார்த்தார்கள்.—

“அங்கச்சி மின்னாளி”  
என்றதும் நாலு பையன்கள் வேலையை விட்டெழுந்தார்கள்.—

“எலும்பெல்லாம் பொறுக்கி”  
பட்டுக் குள்ளே யிறுக்கி  
என்று குயிலின் உச்சஸ்வரத்தைக் கேட்டதும், எழுதிப்போர் அலறிவிழுந்தார்கள்; தங்கவேலையை விட்டு ஒழித்தார்கள்; எழுந்து என்ன சப்தம் என்று பார்த்தார்கள்.—

“ஒட்டு மாமாங்கீழே”  
என்றதும் ஒன்பது பேர் ஒட்டம் பிடித்தெல்லாரையும் வேடிக்கை பார்க்க அழைத்துவரப் போனார்கள்.

“தொட்டு வைத்த நாளே”  
என்றதும் ஒருவன் தவிர எல்லாரும் தமதுவேலையை விட்டு விட்டார்கள்.—

“மட்டில்லாமல் பாடும்  
குட்டிக் குயிலானேன்”  
என் குரலுக் கேளேன்! என் குரலுக் கேளேன்!  
கூகூ குக்கூ குக்குக்கு குக்கூ  
கூஉ கூஉ குக்குக்கு குக்கூ”

என்று அந்த குயில் தன் இயற்கைப் பஞ்சமஸ்வரத்தில் பாடியபோது கடைசிப் பையனும் வேலையை விட்டு “குயிலே! என்ன நன்றாய்ப் பாடுகிறாய்? இன்னும் ஒரு முறை பாடேன்” என்று கேட்டான்.

“நான் சுமமா பாடுவேனா? இரண்டாவது முறை நான் பாடுவதே கிடையாது. அந்த எந்திரக்கல்லை எனக்குக் கொடுத்தால் நான் மறுபடியும் பாடுவேன்” என்று குயில் பதில் சொல்லியது.

“நீ பாடினால் அதைத்தருகிறேன்” என்றுபையன் சொன்னான். குயிலுங்கீழே இறங்கி வந்து எந்திரக் கல்லைக் கழுத்தில் மாட்டும்படிச் செய்தது. அக்குயில் அக்கல்லைக் கழுத்தில் மாட்டிக் கொண்டு அட்டிசை எட்டிக்கொண்டசைப்பதுபோல் அசைத்துக்கொண்டு

“அம்மா என்னைக் கொன்னா’  
அப்பா என்னைத் தின்னா’  
அங்கச்சி மின்னாளி  
எலும்பெல்லாம் பொறுக்கி  
பட்டுக்குள்ளே யிறுக்கி

ஒட்டு மாமாங்கீழே  
தொட்டு வைத்த நாளே  
மட்டில்லாமல் பாடும்  
குட்டிக் குயிலானேன்  
என் குரலுக் கேளேன்! என் குரலுக் கேளேன்!  
கூகூ கூகூ குக்குக்கு குக்கூ  
கூஉ கூஉ குக்குக்கு குக்கூ

என்று பாடிக்கொண்டு தங்கக் கொடியுஞ் செருப்புங் காலில் விளங்க கழுத்தில் எந்திரக்கல் துலங்கமேலே பறந்தோடியது. நோகத் தனது தசப்பன் வீட்டை நோக்கி யதுபறந்தோடியது.

நிற்க. தசப்பனுஞ் சிற்றயும் மிருகாணகரங்கியும் கூடத்தில் குலாவிக் கொண்டிருந்தார்கள். அப்பொழுதவர் சாப்பிட்டுவிட்டு நாம்பூலம் தரித்துக்கொண்டு வேடிக்கையாகப்பேசிக்கொண்டிருந்தார்கள். பேசிக் கொண்டிருக்கும்போது சிறுவன் தசப்பன் “எனக்கு என்னமோ வலது கண் துடிக்கின்றது; உள்ளத்தில் என்னக்கும் தெரியாமல் உத்ஸாகமுண்டாகிறது” என்று சொன்னான்.

“நிச்சயமாகவா? எனக்கென்னவோ வயிற்றில் கல நெருப்பைக்கொட்டினாற்போல ஸங்கடமுண்டாகிறது. என்னமோ கஷ்டம் வரும்போலத் தோற்றுகிறது. எனக்கும் அந்தப் பாடும் வலக்கண் என் துடிக்க வேண்டும்?” என்றவன் மனைவி வருத்தத் துடன் கேட்டான்.

மிருகாணகாந்தி அழுது அழுது கண் சிவந்தான். அப்பொழுது அக்குயில் வீட்டின் கூரைக் கெதிரிலிருந்த கூவர் முட்டின் மேல் வந்துதூக்கார்த்தது.

அதே ஸமயம் “ஆமாம்! ஆமாம்! நான் பொய் சொல்லவில்லை. என் ஆப்த நேசனை எதிர்கொள்ள இருக்கும்போது எவ்வளவு குதூஹலம் இருக்குமோ அவ்விதந்தான் எனக்கிப்பொழுதிருக்கிறது. நிச்சயமாக எனக்குயிர் நண்பனை நான் காண்பேன்” என்று மின்னொளியின் தகப்பன் சொன்னான்; உள்ளங்களித்தான்.

“என்ன ஆச்சரியம்! உங்களுக்கவ்வளவு உத்ஸாகம் உண்மையிலிருக்கிறதா? எனக்கு மப்படி யிருந்தால் எனக்கெவ்வளவு ஆந்தமாக இருக்கும். என் வயிற்றில் புளிகரைக்கிறது. ஸங்கடமோ பொறுக்க முடியவில்லை. நெருப்பில் விழுந்த புழுப்போல் என் மனத்துடிக்கிறது.” என்று சொல்லி ஒன்றாத்தோன்றாமல் பித்தம் பிடித்தவன் போல அப்புறம் எழுந்து போனான்.

மிருகாணகாந்தியும் எழுந்துபோய் ஒருமூலையில் உட்கார்ந்து அண்ணனை நினைத்து நினைத்து அழுத வண்ணமாகவே இருந்தான். அவன் கண்ணீர் படிந்து கட்டியிருந்த ஆடையும் நனைந்துவிட்டது.

நிற்க, அந்த ஸமயத்தில் குயில் ஒட்டுமாமாத்தின் மேல் உட்கார்ந்துகொண்டு,

“அம்மா என்னைக் கொன்னா’  
என்று பாடியது. இதைக்கேட்டதும் சிற்றய் தன் இரண்டு காதலையும் பொத்திக்கொண்டு “ஐயோ

எந்திலை வெடித்து விடும்போலிருக்கிறதே! எனக் கென்ன வென்னவோ செய்கிறதே” என்று சொல்லிக்கொண்டு கிடந்தான். மீண்டும் கண்கள் பட்டபென்று துடிக்க, மின்னல் வளையங்கள்போல் மாயவடிவங்கள் அதன் முன் தோன்றித் தோன்றி மறைவதுபோல் தோன்றின. மீண்டும் தன் குயில்

“அப்பா என்னைத் தின்றோ”

என்று பாடியது. இதைக்கேட்டதும் “அம்மாடி! என் ஜன்மத்தில் நான் கண்டதில்லை. என்ன விசித் திரமாகப் பாடுகிறது. ஆந்தகாமான நாளானதால் அதன் சந்தோஷத்தை அடக்க முடியாமல் தீமாரியாகக் கொட்டுகிறது” என்று சிறுவன் தகப்பன் சொல்லிக்கொண்டிருக்கும்பொழுது,

“அங்கச்சி மின்னா”

என்று குயில்சொல்லி பாடியது. அதைக்கேட்டதும் மிருகங்களாகாந்தி அழுகையை நிறுத்திவிட்டு நிமிர்ந்து பார்த்தான். அவன் தகப்பன் “நான் போய் பார்க்க வேண்டும். அந்தப்பக்கி எப்படி இருக்கிறது என்று காண எனக்காவலாய் இருக்கிறது” என்றான். அவன் மனைவி “ஐயோ! வேண்டாமே; வேண்டாமே. எனக்கென்னவோ வீடே பற்றிக்கொள்ளும்போல் தோன்றுகிறது” என்று தடுத்தாள். ஆனால் அவன் அவன் வார்த்தையை வக்கியுந் செய்யாமல் பறவையைப் பார்க்கப் போனான். குயிலும் விடாமல்,

“எலும்பெல்லாம் பொறுக்கி

பட்டுக்குள்ளே யிறுக்கி

ஒட்டுமாமரங்கீழே

தொட்டுவைத்தாளே

மட்டிலாமல் பாடும்

குட்டிக் குயிலானேன்

என் குரலுக்கேளேன்! என் குரலுக்கேளேன்!

கூகூ கூகூ குக்குக்குக் குக்கூ

கூகூ கூகூ குக்குக்குக் குக்கூ”

என்று பஞ்சமஸ்வரத்தில் பாடிக் கொண்டிருக்கும் போது தன் தகப்பன் அங்கு வருவதைக் கண்டதும் தன்னிடமிருந்த தங்கக்கொடியை அவன் கழுத்தில் விழும்படிப் போட்டது. கொடியும் பொறுத்ததாக அவன் கழுத்தில் விழுந்தது. உடனே அவன் உள்ளே சென்று “பார்த்தையா, அப்பறவை எனக் கென்ன பஹுமானஞ் செய்தது? இந்தத் தங்கக் கொடி எவ்வளவு நன்றாகச் செய்யப்பட்டிருக்கிறது” என்று தன்மனைவியிடம் சொன்னான். இதைக் கேட்டதும் அவளுக்கு மேலும் பயமடைகிறதது; மயங்கி பூமிமேல் களைத்து விழுந்தான். விழுந்தவேகத்தில் அவன் தலையில் வைத்திருந்த திருகுப்பு குர்ணமாய் விட்டது. ஆனால் குயில் மாத்திரம்.

“அம்மா என்னைக் கொன்னோ”

என்று மறுபடியும் இரண்டாம் தடவை முன்னிலும் விமரிசையாகப் பாட ஆரம்பித்தது. “அடியம்மா! ஒரு கூடைப்பஞ்சைக் கொண்டுவந்து காதிற் அடைத் தாலும் இது சேட்காதிருக்காது போல் இருக்கிறதே” என்றந்த சிறுவன் பதைபதைத்தான்; பூமி

மேல் புறண்டு புறண்டு மனங்கலங்கினான். அவன் என்னதான் செய்தபோதிலும் அந்தக் குயில் தன் வேலையை நிறுத்தாமல்,

“அங்கச்சி மின்னா”

என்று பாடிக்கொண்டிருந்தது அதைக் கேட்டதும் மிருகங்களாகாந்தி “நானும் போய்ப் பார்க்கேன்; எனக் கேதாவது அந்தப் பறவை கொடுக்கிறதா பார்ப்பேன் என்று சொல்லிக்கொண்டதைக் காண்போனான்.

“எலும்பெல்லாம் பொறுக்கி

பட்டுக்குள்ளே இறுக்கி

என்று பாடிக்கொண்டிருந்த குயில் தான் கொண்டு வந்த பாதாங்கையைக் கீழே எறிந்தது. அதை மின்னா எடுத்துத் தன் காலிற்குத் தொடுத்தாள். அவை அவன் கால்களிற்கென்று அளவிட்டுச் செய்தாற் போலப் பொறுத்ததாக இருந்தன. போட்டுக் கொண்டதும், அந்தக் குயில்

“ஒட்டுமாமரங் கீழே

தொட்டு வைத்தாளே

மட்டிலாமல் பாடும்

குட்டிக் குயிலானேன்

என் குரலுக்கேளேன்! என் குரலுக்கேளேன்!

கூகூ கூகூ குக்குக்குக் குக்கூ

கூகூ கூகூ குக்குக்குக் குக்கூ

என்று விடாமல்பாட அதற்கிணங்க மிருகங்களாகாந்தி கூத்தாடிக்கொண்டு வெகு குதூஹலமாக உள்ளே போனான். “அடியம்மா! பார்த்தையாடி! பார்த்தையா எனக்குச் செருப்புப் பார்த்தையா! என்று சொல்லிக்கொண்டு தன் தாய் முன் கூத்தாடினான்.

சிறுவரும் மேல் எழுந்தான். உள் இருக்கமுடியவில்லை என்று சொல்லிக்கொண்டு வெளியே வந்தான். உரசப்படியைத் தாண்டி யிருப்பான். அப்பொழுது “பளால்” என்று அந்த எந்திரக்கல் அவன் தலையிலே விழுந்தது. என்ன ஒசை என்று காண மிருகங்களாகாந்தி யும் அவன் தந்தையும் வெளிவந்தார்கள். அவர் முன் ஓர் பெருங்கூட்டம் மேகம்போல நெருப்புபோல் பிரகாசிக்க அவர் பார்த்தார்கள். அதுவும் ஷண் நேரத்திற்குள் மறைந்தது.

அப்பொழுது அவர் முன் சிறுவன் முன்போல் மனித உருவில் நிற்கக்கண்டார்கள். பின் அவர் மூவரும் வெகு கொண்டாட்டமாக உள்ளே போய் ஸந்தோஷமாக இருந்தார்கள். வேறென்ன சொல்ல வேண்டியது?

மைனரிஸ் வயது. —ருஷியாவில் 26 வயது வரையில் ஒருவன் மைனரானதும் அதுவரையில் அவன் சம்பந்தியத்தில் ஐந்தில் நாலு பங்கு அவனது பெற்றோரைச் சேரவேண்டுமென்றும் சட்டம்.

ஜப்பான் பூகம்பத்தில் இறந்தவர்கள் — ஜப்பானைச் சார்ந்த கீகோஷிமா என்னுள் தீவில் உண்டான பூகம்பத்தாலிந்தவர்கள் 600 பெயர்கள் எனக் கணக்கிடப்பட்டிருக்கிறது.

காலஞ்சென்ற ஹைகோர்ட் ஜட்ஜ்  
ஆனரபில் மிஸ்டர் பி. ஆர். சுந்தரய்யர்

THE LATE HON'BLE Mr. JUSTICE  
SUNDARA AYYAR

முயற்சி திருவினை யாக்தம் முயற்சின்மை

இன்மை புகுத்தி விடும்.

தோன்றிற் புகழொடு தோன்றாக அஃதிலார்

தோன்றலிற் றேனருமை நன்று.

—திருவள்ளுவர்.

இவர் பால்காட்டுக்குப் பதினாறு மைல் தூரத் திலுள்ள புதுக்கோடு என்னும்கிராமத்தில் ஓர் ஏழைக்குடும்பத்தில் 1862-ம் வருஷத்தில் பிறந்தார். ஆகியில் மிக்கவறுமையை யனுபவித்த தம் ஸ்வய முயற்சியினாலேயே முன்னுக்குவந்து புகழ்படைத்த சில தென்னாட்டுச் சீரோஷ்டர்கள் போலவே இவரும் “தம் இளமைப்பருவத்தில் பலவித கஷ்டங்களை அனுபவித்து, தம் விடாமுயற்சியாலும் மனோபலத்தினாலும் அவைகளை வட்டியம் செய்யாது, தாம் முன்னுக்கு வரும்வழியையே நாடினர். எர்ணா குளத்திலும், கள்ளிக்கோட்டையில் உள்ள கோள வித்யாசாலை (தற்காலம் ஜாமோரின் கலாசாலை) யிலும் ஆங்கில பாஷையைக் கற்றுப் பிறகு சென்னைக் கிறிஸ்தவ கலாசாலையில் பி. ஏ. வகுப்பில் வந்து சேர்ந்தார். ‘விளையும் பயிர் மூளையிலேதெரியும்’ என்றவண்ணம் இவர் இளமையிலேயும் கலாசாலை மாணக்களு யிருந்தகாலத்தும் தம்மதி துட்பத்தையும் விடாமுயற்சியையும் நற்குணங்களையும் காண்பித்தார். தென்னிந்திய கல்வித்தலைமை வலித்துள்ள மில்லர் துரையாங்களுக்கு சுந்தரய்யரென்றால் அத்யந்தப் பிரியம். கலாசாலையில் இவர்படித்த வகுப்புக்கு உள்ள எல்லாபாசிகளும் இவருக்கே கிடைத்தன. 1884-ம் வருஷத்திய பி. ஏ. பரீட்சையில் முதல்வகுப்பில் முதல்வராகத் தேறினர். உடனே அங்கேயே தர்க்க, தத்வசாஸ்திரங்களைப் போதிக்கும் ஆசிரியராகநியமிக்கப்பெற்றார். இக்காலத்தில் விஷயங்களை மிக்க துட்பமாய் ஆராய்வுதிலும் கோர்வையாக விஷயங்களை எடுத்துரைக்கும் வன்மையிலும் முதர்ச்சிபெற்றார். இரண்டு வருஷத்திற் கெல்லாம் சட்டங்களைப்படிக்க முயன்று மிக்கஊக்கத்துடன் உழைத்து பரீட்சையில் உயர்தரம் வலித்தவராய்த் தேறினர். அப்பொழுது வக்கீல்களுள் முதன்மை பெற்ற ஸர். எஸ். ஸுப்ரமணிய அய்யர் அவர்களுடன் நெருங்கிப்பழகி உழைத்துவந்தார். அக்காலத்திலேயேதான் இவருக்கும் இவ் ஷாப்போலவே ஸர். எஸ். ஸுப்ரமணிய அய்யர் அவர்களுடன் உழைத்துவந்த காலஞ்சென்ற வி. கிருஷ்ணஸ்வாமி அய்யரவர்களுக்கும் நெருங்கியநேசம் ஏற்பட்டது. ஸர் எஸ். ஸுப்ரமணிய அய்யர், தம்முடன் உழைத்துவரும் சுந்தரய்யரின் புத்திகூர்மையையும் அவருக்கு சட்டத்தில் உள்ள ஞானத்தையும் ஊக்கத்

தையும் கண்டு களித்தவராய் தமக்குப் பதிலாய் முக்யமான கேஸுகளை நடத்தும்படி சுந்தரய்யரையே அனுப்புவது வழக்கம். இவரது அரியசட்ட ஞானத்தைக்கண்டு வியந்து மதுரை, ராமநாதபுரம் இப்பக்கங்களிலுள்ள தனவந்தர்களாகிய நாட்டுக்கோட்டைச் செட்டிகள் இவரையே தங்கள் வக்கீலாக ஏற்படுத்திக் கொண்டார்கள். ஸர் எஸ். ஸுப்ரமணிய அய்யர் ஹைகோர்ட்ஜட்ஜாக நியமிக்கப்படவும் அவருடன் வக்கீல்களில் முதன்மை வலித்த ஸர் வி. பாஷ்யம் அய்யங்கார் காலஞ்சென்று விடவும் ஏறக்குறைய முக்யமான கேஸுகளெல்லாம் இவராகும் வி. கிருஷ்ணஸ்வாமி அய்யரையுமே அடையத்தொடங்கின. இம்மாதிரி கேஸுகள்மேன்மேன்மையாக வர்த்தொடங்கவும் இவர் தம் தேகசெளக்க்யத்தைச் சிறிதேனும் பொருட்படுத்தாது தம்கட்சிக்காரரைத் திருப்பிச் செய்வதிலேயே கண்ணுங்கருத்துமாயிருந்தனர். இப்படி இருந்ததினாலேயே கடைசியில் கொடியவியாதிக்குள்ளானார். 1911-ம் ஆண்டு வி. கிருஷ்ணஸ்வாமி அய்யர் ஜட்ஜஸ்தானத்திலிருந்து சவுன்வில் மெம்பராக உயர்த்தப்பட்டபோது ஸுந்தரய்யர் அந்த ஜட்ஜஸ்தானத்தைப் பெற்றார். ஆனால் இப்படிப் புகியவேலை கிடைப்பதற்குச் சிறிது முன்னமேயிகவும் சாமர்த்திய சாலியாய் இருந்து பி. ஏ. பரீட்சையில் தேறின தம் மூத்தமகனையிழந்தார். தவிரவும் இவரது அரியநண்பர்களாகிய வி. கிருஷ்ணஸ்வாமி அய்யர்தம்புதிய உத்யோகத்தில் ஒரு வருஷகாலமேயிருந்து தேகவியோகமடைந்தார். இவை யெல்லாம் சுந்தரய்யர் மனதிற்கு அனவல்லா வியாகூலத்தை விளைவித்தன. ஆனாலும் இவர் தம் உத்யோகத்தில் மிகவும் கவனத்துடனும் ஊக்கத்துடனும் உழைத்து நிரம்ப சாமர்த்தியசாலி என்ற பெயரைப்பெற்றார். இவர் தேக அசவுக்கியத்தினிமித்தம் ரஜாபெற்றுக் கொண்டபோது, பொதுஜன அபிப்பிராயம் இருந்ததை நோக்கின் இவரது பெருமையும் சாமர்த்தியமும் இனிது விளங்கும். எல்லாரும் இவர் சவுக்கியமடைந்து வருகிறார் என்று கேள்விப்பட்ட மகிழ் வெய்கியவர்கள் திடீரென சென்றடிஸம்பர் 21-ல் ஞாயிற்றுக்கிழமை காலை சுமார் 7 மூன்றிரு. இறந்துவிட்டார் என்ற செய்தியைக் கேட்டு ஹக்கீக் கடலில் ஆழ்ந்தார்கள். நம் தென்னாட்டில் உயர்தர உத்யோகங்களை வலித்து வந்தவர்கள் நெடியகாலம் உலகத்தில் நன்மை புரிய இடம்பெறாததும்மவரின் அதிர்ஷ்டவீனம் போலும்!

சுந்தரய்யர் தம் வாணன் முழுமையும் பொது ஜன்நன்மையின் பொருட்டேபற்பலதிறைகளினும் உழைத்துமுன்னார். வக்கீலாயிருந்த காலத்தும் ஜட்ஜ ஸ்தானத்தை அடைந்தகாலத்தும் தாம் ஆகியில் இருந்த நிலைமையை அடிக்கடிநினைத்தும் உலகத்தில் பற்பல அனுபவங்களை உணர்ந்தும்உள்ளவராதலால் எவர்களிடத்தில் எப்படி நடக்கவேண்டுமோ அவ்வண்ணமே ஒழுங்காய் நடப்பார். கட்சிக்காரர்களை வீணுய்த தழுவிய டத்தில் காக்கவைக்காமல் அவ்வப் போதே அவர்களை வேலைகளை முடித்தனுப்பிவிடுவர். கட்சிக்காரர்கள்



கனது கேஸ் விஷயங்களில் தம்மாலியன்வளவு ஆராய்ந்து சட்டத்தின் துட்பங்களை யெல்லாம் எடுத்துரைத்து தம்கட்சி ஜயமாவதையே எதிர்பார்ப்பர். அது மாதிரியே இவர் ஜட்ஜானபிறகுங்கூட வாதிக்க வரும் வக்கீல்கள் வார்த்தைகளை வெகு பொறுமையுடன் காது கொடுத்துக்கேட்டு வெகு நடுவுநிலையாய் நியாயம் தீர்ப்பர். வக்கீல் தொழிலை இவர் எப்படி நன்குமதித்து அருமைபாராட்டினார் என்பது இவர் அவர்களின் பொருட்டு யாதொரு ச்ரமத்தையும் பாராட்டாது சில முக்யமான உபன்யாஸங்கள்செய்ததினால் வெளியாகின்றது. தவிரவும் வக்கீல்களுக்குப் பயனுள்ள பத்ரிகையான 'சென்னை லா ஜர்னல்' என்பதை ஆரம்பித்து சுமார் 20 வருஷகாலம் அதன் முக்யமான பத்ராதிபருள் ஒருவராய் இருந்தார். இவரைப்பற்றி பொது ஜனங்கள் வைத்துள்ள நல்வழிப்பராயம் அவர்கள் அவரை 1910-ம்வருஷத்துசென்னை மாகாண கான்பான்ஸ்-க்கு அக்ராஸ்திபதியாகத் தெரிந்தெடுத்ததனால்தெளிவாகும். இவர் சென்னையிலுள்ள ஏறக்குறைய எல்லாமுக்யமான சங்கங்களுடனும் சம்பந்தப்பட்டிருந்தார் என்பதையும் இவரதுமாணம் அச்சங்கங்களுக்கு என்ன நடவடிக்கை உண்டாக்கிற்று என்பதையும் எல்லாருமறிவர். நம்நாட்டினாளுரின் கல்வித் தேர்ச்சியைப்பற்றி இவருக்குள்ள ஊக்கத்தைக்குறித்து சென்னை யூனிவர்ஸிடி வைஸ்சான்ஸலரவர்களே புகழ்ந்து கூறியிருக்கும்போது நாம் அதிமோய் எடுத்துச் சொல்ல வேண்டியதில்லை. பொது ஜன நன்மைக்குரிய பற்பல விஷயங்களிலும் தீர்திருத்தம் கொண்டுவர வேண்டும் என்னும் பேரவா இவர் மனத்திலிருந்து வெளிப்பட்ட போதிலும், எக்காலும் எக்காரியத்தையும் தைரியமாய்க்கடைப்பிடித்து ஒழுகும் விஷயத்தில் பின்வாங்குமியல்பினையுடைய நம் தென்னாட்டாருக்குத்தாமே தாம் கூறியவிஷயங்களை அவலம்பித்துக் காட்டுமபடி பகவான் இவருக்கு நீடிய ஆயுள் அளித்திடவில்லை. ஆயினும் இவர் போன்ற நவீனமக்குக்குறிப்பிட்டெள்ளவழியைப்பற்றி நாமாவது நாம் நமக்கு நல்லதென்று தோன்றும் விஷயங்களில் பின்வாங்காமல் மேற்கொள்ளும் மனோதிடத்தை யுள்ளவர்களாயிருப்போமாக.

மதுரை மிஸ்டர் பி.நாராயண ஐயர், பி.ஏ. பி.எல் காலஞ் சென்றார்.— மதுரை பிரபல வக்கீலாக விருந்த வரும், 'பூரண சந்திரோதயம்' என்னும் மாதப்பத்திரிகையின் பத்ராதிபருள் ஒருவராயும், பொது ஜனகாரியங்களில் உழைத்தவரும், மதுரை பிருஹ்ம ஞான சங்கத்திற்கு உயிர் போன்றிருந்தவருமான, இத்தேசாபிமானி ஜனவரிமீ 27உ காலஞ் சென்றோனக்கேட்டு மிகவும் துக்கிக்கிறோம்—இவர் தமிழ்ப் பாஷையின் வளர்ச்சியில் மிகவும் அக்கறைகொண்டவர். மதுரைத் தமிழ் சங்கத்து நிர்வாக சபையாருள் ஒருவராக இருந்து வந்தவர். இவரது பிரிவால் தமிழ் நாட்டார்க்கு ஒரு பெரிய நஷ்டந்தான். இவர் குடும்பத்தாருக்கு நமது அனுதாபத்தை தெரிவிக்கிறோம்.

## விசேஷக் குறிப்புகள்

### NEWS AND NOTES

1911-ம் வருஷத்திய இந்தியா ஸென்ஸெஸ் கணக்கீடு:—1911-ம் வருஷத்தில் இந்தியா முழுவதிலும் ஸென்ஸெஸ் எடுத்ததில் மொத்த ஜனத்தொகை 31, 51, 56,39,6; அதில் 16,13,38,935 பேர் புருஷர் என்றும்; 15,38,17,461 பேர், ஸ்திரீகள் என்றும் கணக்கெடுக்கப் பட்டிருக்கிறது.

\*\*\*

ஹானாபில் மிஸ்டர் T. V. சேஷகிரி ஐயர்.—இவர் சென்னை ஹைகோர்ட் ஜட்ஜ்களில் ஒருவராக நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறாரெனக் கேட்டு மிகவும் சந்தோஷிக்கிறோம்.

\*\*\*

திருவாங்கூர் கவர்ன்மெண்டின் தீர்மானம்:—திருவாங்கூர் சமஸ்தானத்து மகாராஜா காலேஜில் ப்ரொபெஸர்களாக இருக்கும் இந்தியர்களின் சம்பள விஷயத்தில் அந்தக் கவர்ன்மெண்டார் பாரபட்சமில்லாத முடிவு அபிப்பிராயங் கொண்டிருப்பது யாவர்க்கும் சந்தோஷத்தைவிளைக்கும். மகாராஜா காலேஜில் 4 ஐரோப்பிய ஆபீஸர்களும் 3 இந்திய ஆபீஸர்களும் வேலைபார்த்து வருகிறார்கள். இங்கிலீஷ், பிவிக்ஸ் அண்ட் கெமிஸ்ட்ரி, ப்ரொபெஸர்கள் ஐரோப்பியர்கள். அவர்களின் சம்பளம் 400 ரூபாயிலிருந்து ஆரம்பித்து 700 ரூபா வரையில் உயர்கிறது. வருஷா வருஷம் 50 ரூபாய் ப்ரொமோஷன் கொடுக்கப்படுகிறது ஸம்ஸ்கிருதம், த்ராவிட பாஷைகள், கணிதசாஸ்திரம் சரித்திரம், ஆகிய லைவகளைப்போதிக்கும் ப்ரொபெஸர்கள், இந்திய ஆபீஸர்கள். அவர்களின் சம்பளம் 350 ரூபாயிலிருந்து ஆரம்பித்து, 450 ரூபாய் வரையில் உயர்கிறது. வருஷா வருஷம் 20 ரூபாய் ப்ரொமோஷன் கொடுக்கப்படுகிறது. சம்பளவிஷயத்தில் ஐரோப்பியர்களுக்கும் இந்தியர்களுக்குமுள்ள வித்யாசத்தை அடியோடு தோலைத்துவிட வேண்டுமென்று கவர்ன்மெண்டார் யோசனை செய்து அப்படியே அந்த வித்தியாசத்தை நீக்கிவிட்டார்கள். இந்திய ப்ரொபெஸர்களான மெஸ்ஸர்ஸ் A. R. ராஜ ராஜவர்மா, R. கிருஷ்ணஸ்வாமி அய்யர், K. V. ரங்கசாமி அய்யங்கார் இம்மூவரும் ரூபா 400 சம்பளத்தில் ஆரம்பித்து 750 ரூபா வரையில் உயர்த்தப்படுவார்கள்.

\*\*\*

மைசூரில் ஒரு புதிய இருப்புப்பாதை.—மைசூர் ஹாஸான இருப்புப்பாதை என ஒரு புதிய ரயில்வே லயன் 106 மைலில் தூரத்திற்குப் போடப்போகிறார்கள். இதற்கு ரூ 67, 27,000-செலவாகுமாம்—இப்பாதை, காவிரித்தேக்க அணைக்கட்டின் வழியாகச் செல்லுமாம்.





ஸ்வாமி விவேகானந்தர்.



ஸ்வாமி ராமகிருஷ்ண பரமஹம்ஸர்.

# விவேக போதினி

“எப்பொரு ளெத்தன்மைத் தாயினு மப்பொருண்  
மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு.”——திருவள்ளுவர்

தோகுதி VI { பிரமாதீசவரு மாசிமீ = 1914-வரு மார்ச்மீ } பகுதி 9.

## வேதாந்தத் திரட்டு

### VEDANTIC SELECTIONS

4. குஹ்யதமம்: ஈசனே எங்கும்

அர்ப்பணமும் ஆரவியும் அக்கினியும் அக்கினியில்  
அர்ப்பணம் செய்கிற்பானும் அச்செயலும்—செப்பு  
மொரு

கன்மத்தினிற் பிரமம் காணுமவன் நண்ணுவதும்  
இன்னவையாவும் பிரமமே. 1.  
(பகவத்கீதை iv 24 முத்துவையார் மொழிபெயர்ப்பு)

அங்கங்கள் எப்புறத்தும் ஆமையடக்குதல்போல்  
பொங்கும் விடயங்களிடைப் போகாமல்—எங்கு  
மெவன்

இந்தியங்கள்யாவையு முள்ளீர்த்தடக்கு அன்  
றைக்கே 2.  
சிந்தியவன் ஞானம் திரம்.  
(கீதை ii—58)

யாதொன்றினும் பற்றல் இல்லானும் இன்னல் தரு  
தீதொன்றினும் நன்மை சேருகினும்—போதும்  
விருப்பு வெறுப்புற்றிடுதல்விட்டவன்றன் ஞானம்  
திரப்பவெ தென்று தெரி. 3.  
(கீதை ii—57)

துன்புவரிற் சற்றும் துடியா மனத்தனய்  
இன்பதனில் ஆசைஎழல் இல்லானும்—அன்ப  
விருப்பும் விளைபயமும் வெஞ்சினமும் விட்டிங்  
கிருப்பவனே ஞானிமுனி எண். 4.  
(கீதை—ii—56)

நிரம்புதுதன் உன்மகிழ்ச்சி நேர்ந்துதானாக [மா  
விரும்புமனத் தாசைஎலாம் விட்டான்—உரம் பெறு

ஞானநிலை பெற்ற ஒருநல்லோன் எனப்பவொன்  
தேனெழுகும் தாராய் தெரி. 5.  
(கீதை ii—55)

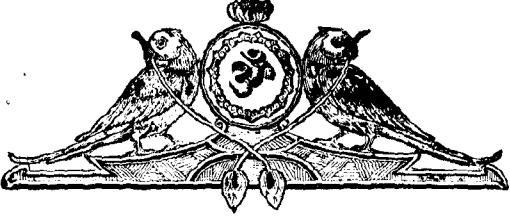
அறிவும் ஒழுக்கமும் ஆர் அந்தணனில் ஆனில்  
தறுகட்களிற்றிடைநாய் தன்பால்—சிறுபுலையன்  
கண்ணு மெங்கும் ஒன்றினையே காண்பவரே காகினி  
யில் 6.  
நண்ணரிய ஞானியர் நீ நாடு.  
(கீதை v—18)

யாவனது கன்மங்கள் எல்லாம் விருப்புடனே  
மேவு மொரு ஸங்கல்பம் விட்டனவோ—தாவிலெவன்  
சின்வினைகள் ஞானத்தழலால் எரிந்தனவோ  
அன்னவனே பண்டிதனா மாங்கு. 7.  
(கீதை iv—19)

எவ்வுயிர்க்கும் யாதொன் றிரவாமோ அவ்விடையில்  
மெய்வழிசேர் ஞானி விழிப்புறுவன்—எவ்விடையில்  
பூதங்கள் யாவும் விழித்திருப்ப அவ்விடையக்  
கோதின் முனி வற்கிரவாம் கொள். 8.  
(கீதை ii—63)

பல் பிறவி பாரில் எடுத்துப்பின் பார்ப்பவெலாம்  
செல்வமெலி யும்வாஸு தேவனது—நல்வடிவே  
என்றறிந்து ஞானிஎனே எய்துமவ னிற்பெரியோன்  
ஒன்றலரி திவ்வுலகில் ஓர். 9.  
(கீதை vii—19)

ஆகவினல் நீயெழுக ஆரும் புகழ் பெறுக [த்து  
ஒகையொடு முன்னின்ற ஒன்னலரைக்கொன்றொழி  
வாகையடைத் தொப்பரிய மாநிலத்தைப் பெற்றிடுக  
சாக இவர் யாவரும்என் றன்றாற் கொலப்பட்டார்  
ஆகுநீ ஓர்நிமித்தம் மாத்திரமே அம்பெய்வாய்  
வாகின் இடக்கரத்தும் வாய்த்து. 10  
(கீதை xi—33)



## விவேக போதினி

தொ.6.] பிரமாதிசனஸ் மாகிஸ் [பகுதி.9.]

### மோகூஷ ஸோபானம்

THE STEPS TO THE GOAL

(2) கர்மயோகம் (தொடர்ச்சி)

(5). கர்மயோக முடிவைக்கூடக் கவனியாதிருத்தல் என்பதுதான் கர்மயோகத்தின் கடைசியான அங்கம். முன்னர் கூறியவைகளிலிருந்து நிஷ்காமய கர்மம்தான் மிகச் சிறந்த கர்மம் என்று வெளியாகியிருக்கும். இதனால் ஏற்படும் பலனாகிய சித்தசுத்திக்குநிகர் வேறு எந்த உலக விஷயபலனும் இல்லை. இந்தபலன் ஒன்று மாதிரி ஏற்பட்டுவிட்டால் எப்படிப்பட்ட கஷ்டமான ஸமயங்கள் வந்துவிட்டாலும் மனம் தத்தளிக்காமலும், எப்படிப்பட்ட ஸுக ஸமயங்கள்வந்துவிட்டாலும் மனம் தலைகால் தெரியாது ஒரே அடியாய் முழுகிவிடாமலும், ஒரே விதமான சார்த்ருபமாகவே இருக்கும். இப்படிப்பட்ட நிலையை மனதில் பற்றி மற்றைய தாழ்ந்த பற்றுக்கள் எல்லாவற்றையும் விட்டு கர்மயோக அப்பியாஸத்தில் இறங்கி முதல் நான்கு அங்கங்களையும் நன்கு உணர்ந்து தேறி வருங்கால்தான் இந்த 5-ம் அங்கத்தின் தன்மையினது ஸௌக்யம் நன்கு விளங்கத் தொடங்கும். அதுவரையில் கர்மயோகத்தை அனுசூலி வெளியிலிருந்துகொண்டு எவ்வளவுபேசிக்கொண்டிருப்பினும் இந்த அங்கத்தின்கிறப்பு நன்கு விளங்காது.

எந்த நிஷ்காமய கர்மமுடிவை உத்தேசித்து மற்றையப் பற்றுக்களைவிட்டு இந்த யோகத்தி லிறங்கினோமோ, அந்த முடிவிலுள்ள விசேஷப்பற்றையும் வரவர மற்றதுவிட முயல்வேண்டும் என்பதுதான் இந்த அங்கத்தின் ஸௌக்யம். தொடக்கத்தில் இந்த முடிவை கவனியாது கர்மயோகத்தில் முனைவது முடியாத காரியமாயினும், கர்மயோகத்தில் முயன்று வரவரத் தகுந்த யுக்திகளால் இந்த முடிவையும் மற்றது கேவலம் ஈசுவரார்ப்பண யுக்தியைப் வலுக்குப்படி செய்துகொள்ளவேண்டும். அப்பொழுதுதான் கர்மயோகம் அடுத்த படியாகிய பக்தியோகத்திற்கு வழிகாட்டி, அதனால் சற்று முதிர்ந்தொடங்கும். இந்த முடிவு விஷய ஞாபகமிருக்கும் வரையில் அடுத்த படியில் அடி எடுத்து வைப்பதே கடினமாகிவிடும்.

ஆகவே இந்தக் கர்மயோக முடிவில் உள்ள பிடிப்பை இழப்பதற்குத் தகுந்த யுக்திகள் யாவை என்ற கேள்விபிறக்கும். அதற்கு அநேக யுக்திகள் உண்டு; அவைகளை முறையே எடுத்து விஸ்தரிப்போம். (1) கர்மயோகத்தை உள்ளபடி அனுஷ்டித்து வந்தால் சித்த சுத்தி தானே உண்டாகிவிடும் இப்படித் தானே உண்டாகவேண்டிய விஷயத்தைப்பற்றி முன்னாலேயே சிந்திப்பதால் பயன் ஒன்று மில்லை. சீக்கிரம் இந்த முடிவு ஏற்படாவிடில் ஒருவித மனத்தளர்ச்சியும், சீக்கிரம் ஏற்படுவதற்கு அடையாளமாகச் சிற்சில குறிகள் தென்படுமாயின் அவைகளின் உணர்ச்சியால் ஒரு அல்ப ஸந்தோஷமும் திருப்தியும், ஏற்பட்டு கர்மயோக விஷய தீவிர முயற்சியின் வலிவு குன்றும்படிசெய்து முடிவு எளிதில் கைகூடாதபடி தடுத்துத்தானே விடும். ஆதலால் கர்மயோக முடிவைப்பற்றிய சிந்தனையை வரவரக் குறைத்து வரவேண்டும். (2) உலகில் பொது

வாக முயற்சி ஒன்றும் அதன் முடிவும் என்ற இரண்டாவதும் உண்டு. இந்த முடிவில் அவாந்தரம் என்றும் முக்யம் என்றும் இரண்டுவிதம் உண்டு. கர்மயோக முயற்சிக்கு முதல் முடிவு சித்தசுத்தியாயினும், அதற்கு அப்பால் அடையவேண்டியதாகிய மோகூஷம் என்பது ஒன்று உண்டு. ஆகவே அதை உத்தேசித்தும் நமது மனதை தீவிரமாக சித்தசுத்தி விஷயத்தில் பற்றி நிற்கும்படி விடாது, கர்மயோக முயற்சியில் பாய விடவேண்டும். (3) உலகில் உள்ள நல்வழிகளுக்கெல்லாம் இவ்வுலகிலேயே நல்ல பெயர் பொதுஸூகம் தருவது முதலிய நற்பயன்கள் உண்டு. ஆயினும் இவைகளைக் கருதி நல்வழியில் நிற்கப் பழகுவது முதல் முயற்சிக்கு சற்று ஆதரவாயிருப்பினும் விருத்தியாக ஆக ஆக இதையே மாதிரி ஆதரவாகக் கொண்டு நல்வழி நடந்துகொள்வது முடியாமற் போய்விடும். இந்தப் பலன்களை விட்டு நல்வழி நடப்பதிலேயே ஒருவித ப்ரீதி ஏற்பட்டுவிட வேண்டும். இவ்வாறின்றி முற்கூறிய நற்பயன்களை நம்பி ஸந்தோஷத்தில் முயலுவது ஒரு வேளையைப்போல இராது. நமக்கு ப்ராரப்தம் கெட்டதாக இருக்குங்கால் இந்த ஸந்தோஷப் பிடிப்புத் தளர்ந்துவிடும். இதுபோல சித்த சுத்தியை தீவிரமாகப் பற்றிக்கொண்டே இருந்து கர்மயோகத்தை நடத்துவதும் தளர்ந்த நிலைக்குவந்துவிடும். (4) பலத்திலேயே இச்சையை விட்டு சஞ்சலமற்று ஸத்கர்மானுஷ்டானம் செய்வது கர்மயோகமாயின், அதன் முடிவு இன்னும் வரவில்லையே என்று ஏங்கித் தவித்துக்கொண்டிருப்பது இந்தக் கர்மயோக லக்ஷணத்திற்கு விரோதமாகாதா? இப்படிச் கர்மயோகத்தை அனுஷ்டிப்பது நுணிமரத்திலிருந்து அடிமரத்தை வெட்டும் மடையர் பிரயத்தனம் போலப் பேரபாயத்தைத்தான் விளைவிக்கும். (5) கர்மயோகம் மோகூஷ ஸோபானத்

தில் முதல் படி. ஒவ்வொரு படியும் அதற்கு அடுத்தபடிக்குச் சென்றால்தான் பூர்ணமாகும்; எல்லாப்படியும் முடிவான படியைக் கடந்தால் உள்ளபடி முற்றிலும் பூர்ணமாகும் என்பது பொது அபிவிருத்தி விஷயமான நியாயம். ஆகவே முடிவாகிய ஞானயோகப்படி கடந்த முக்தனிடம் கர்மயோகம் உள்ளபடி காணப்படும். 'உலகில் நடப்பதெல்லாம் ஈசனாலேயே நம்மால் நடப்பதுபோல ஏற்படுபவைகளில் எல்லாம் நாம் நிமித்தமாதிரிம்தான், நாம் ஈசன் கைக்கருவியாக்கும்' என்ற எண்ணம் அவன் மனதை விட்டகலாதிருக்கும் உலகில் உலாவுங் காலத்தில். "முற்பழக்க விசேஷத்தால் இயற்கையாக அவனால் முயல்ப்படுவதும், அவனது முக்தி நிலையைச் சற்றும் மறைக்கும் தன்மை இல்லாததும், ஈசன் கைக்கருவியாக கேவலம் நிமித்த மாதிரிமாதவிருந்து அவனால் செய்யப்படுவதுமான கர்மயோக ஆதாரமாகத் தகுந்த கர்மாக்களையே நாம் செய்யமுயலுவது. அந்த முக்தி நிலையை அடையுங்கால் தான் கர்மயோகம் முற்றிலும் அமையப்போவது. அதுவரையில் இப்படி அமைந்து போய் விடக்கூடிய ஈசாஞ்ஞான கர்மங்களை அனுஷ்டிப்பதே ஒரு சிறந்தகாரியம். கரும்பு தின்னக் கூலியும் வேண்டுமா? இப்படி ஈசன்மேல் பாரத்தைப் போட்டு இப்படிப்பட்ட கர்மங்களை அனுஷ்டிப்பதற்கு வேண்டிய உணர்ச்சியும், தேறு நிலையும், பிறப்பும், ஸங்கமும் கிடைத்ததே. இதுவேபோதும்; சித்தசுத்தி வருங்கால் வரட்டும். இந்த கர்மத்திலேயே உண்மையான பவத்தை மறைக்காததன்மை இருக்கிறதே!" என்று கர்மயோக ஆதார கர்மங்களின் தன்மையை வியந்து அனுஷ்டித்துக்கொண்டு, வரவர கர்மயோகமுடிவாகிய சித்த சுத்தியிலுள்ள பற்றையும் நடுவலிட்டு விடவேண்டும். இந்தப் பற்றும்குவி "உன்பற்றெழிய வேறுபற்றில்லை

என்னையே !” என்று சர்வரார்ப்பணபுத்தி திடப்படுங்கால்தான் கர்மயோகம் பத்தியோகமாக மாறத்தொடங்கும். இதைத்தான் பகவான் பகவத்கதை II-48-ச்லோகத்தில் ஸமத்துவம் யோகமெனப்பெயர் என்று கூறியிருக்கிறார். எந்தஸமத்துவம் என்பதையும் பகவானே முன்பாதத்தில் வித்தி அளித்திருக்கிறார். ஸமபுத்தியுடனிருப்பதே ஸமத்வம் என்று கூறி கர்மயோக வித்தி அளித்திருக்கிறார் என்று த்வனிக்கும் படி அமைத்திருக்கிறார்.

இதுகாறும் விஸ்தாரமாக வெளியிடப்பட்டு வந்த கர்மயோக பஞ்சாங்கங்களையும் கதை II 47, 48-ம்ச்லோகங்களில் சுருக்கமாக வெளியிட்டிருக்கிறார் பகவான். அவைகளை வகுத்துப் பின் வருமாறு கூறலாம்:—

(1) வேத சாஸ்திரங்களிலிருந்து வெளிபாகும் (ஸத்கர்ம) பலத்தில் பற்று எப்பொழுதும் ஏற்படாமை. அதாவது பலத்தை ஆவலுடன் எதிர்பாராமை.

(2) அகர்மத்தின் (முடிவான) பலமான (பாபத்தின்) காரணமாகிய (தியதொழிவில்) முயலாமை: அதாவது பாபகாரணமாகாமை.

(3) அகர்மத்தில் (ஸத்கர்மம் செய்யாமை யில்) ஸம்பந்தமே ஏற்படாமை. ஸத்கர்ம அனாதரவின்மை.

(4) கர்திருத்துவம்: (சர்வரார்ப்பணபுத்திகாரணம் என்றபற்றின்மை) அதாவது ஸாதாரண ஸங்கரீகம் சர்வரார்ப்பண (சசனுக்குக் கீழ்ப்படிவது என்ற) புத்தி.

(5) கர்மயோக வித்தி அளித்திருக்கிறார் ஸமமாக இருப்பதாகிய யோகநிலை.

இவ்வாறாக வெல்லாம் செய்வதால் நம்மைக் கடைத்தேற்றவைப்பதற்கு தகுந்த கர்மங்களுக்குப் பின் கூறப்பட்டுள்ள முக்ய லக்ஷணங்கள் இருத்தல் வேண்டும்:—

(1) நெருங்கினதாயும் எல்லோருக்கும் நேரிட விளங்கக் கூடிய தாயுமுள்ள லௌகிக பலனோடு ஸம்பந்தம் இருக்கவே கூடாது.

(2) இவைகளின் பலன்கள் வேத சாஸ்திரங்களிலிருந்து மாத்திரம் தான் வெளியாகக் கூடியதாக இருக்க வேண்டும்.

(3) இந்தப் பலன் லோகாத்நாத்திலும் ஜன்மாத்நாத்திலும் ஏற்படக் கூடியவைகளாக இருத்தல் வேண்டும்.

(4) இந்தக்கர்மங்கள் சராஸ்திரபால் ஏற்பட்டவை என்ற கௌரவ புத்தியுடன் வெகுதூரம் நமது முன்னோர் அனுஷ்டிக்கப் பட்டவையாக இருத்தல் வேண்டும்.

(5) கர்மங்கள் பொதுவாக நான் விரோதமாயினும் இக்கர்மங்கள் முக்கராலும் அனுஷ்டிக்கத் தக்கவையாகவும், அவரது பாப அனுபவத்தை மறைக்கும்நன்மை இல்லாததாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

இப்படிப்பட்ட கர்மங்கள் நமது வேத சாஸ்திரங்களில் விஹித கர்மங்கள் என்று விதிக்கப்பட்ட நியதி (என்றும் ஸரியான காலத்தில் செய்து சித்த சுத்திபைச் செய்து கொள்ள வேண்டியதான) கர்மங்களும், கைமித்திக (ஏதோ ஒரு காரணத்தை ஒட்டி நமது பிதிர்க்கள் க்ஷேமத்திற்காகச் செய்யப்படுவனவான) கர்மங்களும் என்பது நன்றாக விளங்கும். மூன்றாவது விஹித கர்மங்களாகிய காம்ய கர்மங்கள் பொதுவாக கர்மயோகத்திற்கு விரோதமானவை. ஆயினும் அதிகப் பணம் மிகுந்து விரிம்படி நேர்ந்த காலத்தில் இவைகளைப் பலத்தில் இச்சை விட்டு செய்தாலும் கர்மயோகமாகும். இவைகளை வெகு ஜாக்ரதையாகக் கத்தியுடன் பழகுவது போலிருந்து செய்யவேண்டும். இவை நீங்கலான மற்றைய கர்மங்கள் எல்லாம் கர்மயோக ஸம்பந்தமே இன்றி அந்த நிலைக்குத் தாழ்ந்த நிலையிலிருந்து அனுஷ்டிக்க வேண்டியவை. இவைகளிலும் நியதி கர்மங்கள் செய்தே நீரவேண்டியவைகளாதலால் ச்ரத்தாதிதானதர்மங்கள் செய்வதற்கு இடம் தரும் நைமித்திக கர்மங்களே கர்மயோகத்திற்கு நிகழ்பொருத்தமானவை.

ஆகவே முற்கூறிய பஞ்ச லக்ஷணமுடைய கர்மங்களை முன் எடுத்துக் காட்டப்பட்ட பஞ்சாங்கமுடைய கர்மயோகமாக அனுஷ்டித்து வந்தால் கூடியசீக்கிரத்தில் கர்மயோக நிலையை விட்டு, எளிதில் பத்தியோக நிலைக்கு ஏறியோசிக்கலாம்.

### ஸ்ரீராமகிருஷ்ண பரமஹம்ஸர் SRI RAMAKRISHNA PARAMAHAMSA

#### I சரித்திரம்

சரித்திர ஆராய்ச்சிக்கும் எட்டாத ஆதிகால முதற்கொண்டு உலக நன்மையின்பொருட்டும், நாகரிகத்தின் பொருட்டும், கல்வியின் பொருட்டும், வாணிபத்தின் பொருட்டும் எல்லாத்துறைகளிலும் உழன்று பயனளித்தது ஆசிரிய கண்டமென்பர். அதிலும் புண்யபூமியாகிய பாரதவாஷமானது எல்லாவித நாகரிகப்பாங்கிற்கும் பிறப்பிடமாயுள்ளது என்பது யாவருமறிந்தவிஷயம். சகலவிதத் தேர்ச்சிக்கும் காரணமாய் நின்றாண்ட பதவுணர்ச்சியானது இத்தேசத்தில் அநாதிகாலம் தொடங்கியுள்ளதென்றால் இக்காட்டின் பெருமையையும் கூறல் வேண்டுமோ? நமக்குச் சரித்திரவாயிலாகத் தெரிந்தவரையில், உலக ஜனங்களை உய்வித்தப் பொருட்டு அவ்வக்காலங்களில் அவதரித்து தம் வாணஜியே எல்லா வழிகளிலும் மேல்வரிச் சட்டமாகக் கொண்டொழுக வேண்டுமென்று கட்டாட்சித்தருளிய மகான்களின் பெயரைக் குறிக்கவும் வேண்டுமோ? ஏழை பாமரர்களிடத்திலும், மாகொரு பகுத்தறிவுமில்லா ஜீவராசிகளிடத்திலும் அன்பு பூண்டு கண்ணீர் பெருகிய ஸ்ரீபுத்தரென்ன, ஸ்ரீ வேதவேதாங்கங்கள் அழிந்து போகாவண்ணம் காப்பாற்றியருளி அருமையான பாஷ்பங்கள் எழுதிவைத்து ப்ராசினதர்மத்தை நிலை நிறுத்திய மகான் சங்கரரென்ன, எல்லா ஜனங்களும் கடைத்தேறும்வண்ணம் பத்திமார்க்கத்தையுபதேசித்து வந்த பகவான் ஸ்ரீராமாநுஜரென்ன, இவர் சிஷ்யபரம்பரையில் வந்த ராமாநந்தர், கபீர் சைதன்யர், ஆசிரிய இப் புருஷோத்தமர்களென்ன, இத்தகைய ச்ரேஷ்டர்கள் நந்தேசத்தில் அவதரித்திருக்க நம்நாடும் எக்காலத்திலேனும் சீர்குலையுமோ? உலகத்துள்ள மற்றநாடுகளின் ப்ராசின நாகரிகமெல்லா மொழிந்து அவைகள் புதிய வேஷங்களை மேற்கொண்டு சிறிது காலம் உலகவாங்கில் நடித்து மறுபடியும் மறைந்து விடலாம். ஆனால் இந்தியாவின் ப்ராசின வழக்க வொழுக்கங்களும், நாகரிகப்பாங்கும், கல்வித் தேர்ச்சியும், செல்வவளமும் ப்ராசின ஸாதனதர்மம் நிலைத்திருக்குமளவும் நிலைபெற்றிருக்கும் என்பதற்குத் திணையளவும் ஐயமில்லை. மேற்கூறியபடி அவ்வப்

போது தர்மத்தை ஸ்தாபிக்கும் பொருட்டும் அதர்மத்தை ஹதம்செய்யும் பொருட்டும் பகவானே பத்தசிகாமணிகளாகவும், மகாவீரர்களாகவும் திருவவதாரம் செய்தருள்கிறார் என்று அவரே கதைரில் முறையிடுகிறார்.

பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டின் மத்தியகாலமும் இயற்கிகாலமும் இத்தகைய அவதார புருஷன் வெளிக்கொம்புவதற்கு ஏற்றதாயிருந்ததென்னலாம். மேனாட்டு நாகரிகம் உலகெங்கும் பரவிவிடவும், மானிடகோடிகளே தம் உண்மை நோக்கங்களை மறந்து பணம் என்பதையே கடவுளெனமதித்து, அதை அபிவிருத்தி செய்யக்கூடிய வழிகளையே கொண்டாடி உண்மைக்கடவுள் ஒருவர் உளரோ என்றும் சந்தேகித்து வாதாடி வந்ததும் தவிர ப்ராசின தர்மங்களை அடியோடே அழிக்கவும் தொடங்கினர். வேறு சிலர், உள்ள மதங்களுக்குள்ளேயே பகைமையை உண்டாக்கி எங்கள் கடவுளே உண்மை, மற்றையபெல்லாம் பொய்க் கடவுளென்பவர் என்று வாதாடி வழக்குரைத்தார்கள். இத்தகைய கோளாறுகளெல்லாம் நீங்கவும், உலகெங்கும் ப்ராசின சமாதானக் கொடி பறக்கவும் 1835-ம் பிப்ரவரியீ 20உ ஸ்ரீராமகிருஷ்ணர் அவதரித்தனர் போலும்!

பங்காளத்தில் ஹுக்ஸி ஜில்லாவைச் சேர்ந்த காபார்புகார் என்னும் குக்கிராமத்தில் க்ஷுத்ராம் சட்டோபாத்தியாயர் டேரி என்னும் தம் பிதிரார்ஜித கிராமத்திலிருந்து வந்து குடியேறி தம் பத்னியாகிய சந்திரமணீதேவியுடன் வெகுபக்தி பூர்வமாக வாழ்ந்து வந்தார். தம்பதிகளிருவரும் செய்த அருந்தவப்பயனாக இருபெண்மணிகளும் மூன்று ஆண்மக்களும் உதித்தனர். அவர்களில் இளையவரே கதாதரர் என்னும் நம் ஸ்ரீராமகிருஷ்ணர். க்ஷுத்ராம் சட்டோபாத்தியாயரும் சந்திரமணீதேவியும் மிக்க தேவதா பத்தியுள்ளவர்கள். சிறிதேனும் சுயநலம் பாராட்டாது பகவானையும் பகவத்பக்தர்களையுமே கொண்டாடி யுபசரிப்பார். க்ஷுத்ராம் ஒருக்கால் ஓர் ஊர்போக நேரிடவும் இடையில் தளிர்ந்திருந்த வில்வ மாததைக்கண்டு நிறைய வில்வ தளங்கள் பறித்து தம் சொந்த கிராமத்திற்கு பகவத்பூஜார்த்தம் திரும்பி வந்து விட்டன ரென்றும், சந்திரமணீதேவி ஸ்ரீராமகிருஷ்ணரது பிரதம சிஷ்யனுன மதுராதாதன் பஹுமானமாய் ஓர்

பெருந் தொகையை யலிங்கவந்தரேயுடன் வங்கிக்குள்ளாது மறுத்து விட்டன ரென்றும் சொல்வதை உய்த்து நோக்கின் அவர்கள் பத்தியும் சுயநயமின்னையும் கூறாமலே விளங்கும். இத்தகைய சிலர்களைப்பெற்றோரையடைந்திருந்த கதாதரது அறிவிற்கும் ஒழங்கத்திற்கும் கருண்பத்திற்கும் பகவத் பத்திற்கும் வேறு ஆதாரங்களும் வேண்டுமோ? தவிர இளமை முதற்கொண்டே பூர்வஞானம் தாம் பப்பெற்றவரின் மகிமையையும் எடுத்துரைக்க வல்லார் யார்?

இளமைப் பருவந்தொட்டே இவர் பகவத் பத்தியுள்ளவராய் தம் தோழர்களுடன் கூடி பகவானை ஆரதிப்பதும் பகவத் லீலைகளைத் தாமும் செய்து அனுபவிப்பதாயிரிந்தார். பெளராணிகர் வாயிலாகவும் நாடகங்கள் மூலமாகவும் தம் கிராமத்தின் வழியே செல்லும் யாத்திரிகர் சாதுக்கள் இவர்களுடமிருந்தும் மதசம்பந்தமான அனேக விஷயங்களை அறிபவரானார். இயற்கைவனப்பைக் காணும் பொழுதெல்லாம் ஆனந்த வெள்ளத்திலாழ்ந்து கிடப்பார். இப்பருவத்திலேயே இவர் மஹா வித்வான்கள் நிறைந்துள்ள ஸபையில் சென்று எல்லாரும் ஆச்சரியப்படும் வண்ணம் மத விஷயங்களைப் பற்றிப் பேசிப்புகழடைந்தார். இவருக்குப் பதினாறாம் வயதில் உபநயனஞ் செய்து வித்து கல்கத்தாவில் ஓர் பாடசாலை வைத்திருந்த இவர் தமையனும் ராமகுமாரரிடம் படிப்பிற்காக அனுப்பினார்கள். அப்பாடசாலையில் படிப்பவர் பலவித சாஸ்திரங்களையும் கற்றுணர்ந்தும் பாமரஜனங்களைப் போலவே பொருளிட்டலையே மேற்கொள்கிறார்களென்றும் உண்மைப்பொருளை யடைதற்குயாதொரு ஊக்கமும் கொள்கின்றனரிலரென்றும் உணர்ந்தவராய் அப்பொழுது முதற்கொண்டு கல்விதற்பதை நிறுத்திவிட்டார். ஆகவே ஸ்ரீராமகிருஷ்ணர் கல்விப் பயிற்சி யதிகமில்லாதவர். அப்படியிருந்தும் அவரது உபதேசமொழிகளையும் ஒழுக்கத்தையும் கண்டால் உயர்தரக்கல்வி கற்றவனும் இவருக்கு இணையாவனோ என்று ஐயுறவேண்டியிருக்கிறது.

1853-ம் ஆண்டு கல்கத்தாவுக்கு ஐந்துமையல்தரத்திலுள்ள தக்ஷிணேச்வரம் என்னுமிடத்தில் ராணிராஷிமணி என்பவர் ஏராளமான பணம் செலவிட்டு அழகான ஆலயமொன்று

நிறுதித்து அதில் ஸ்ரீராமகிருஷ்ணரின் தமையனை அர்த்தாகாசியாபித்தார். கங்கைக்கரையில் அம்மவரைப்பதைக் கட்டி வைத்தது முதலாகிய பத்தின் ஸ்ரீராமகிருஷ்ணர் பாதையில் காலிகா தேவியை பிரதிஷ்டை செய்துவிடும் சமயத்தில் திவேதனமான பிரஸாதத்தை உற்றுக் கொள்ள மயங்கினேன் என்றும் அவ்விடத்திலிருந்தவே மனமில்லை யென்றும் கல்கத்தாவிற்குச் சென்றவரின் பார். பிறகு தாம் தமையனரிடம் மயங்கிவந்து விடுத்து வந்தவர் நான்குடனில் தாபே அம்மவரை அர்ச்சகராகவே அமர்த்தம் வண்ணமும் தேர்ந்தது. அதுமுதற்கொண்டு இவர் ஞானம் அதிகரிக்க பகவத்பத்தியும் முற்றந்தலைப்பட்டது. பத்திரவசராய் அம்பிகையைப் புகழ்ந்து அர்ச்சனை பண்ணத் தொடங்கினார். இவர் புகழின்று வந்த காளிகாதேவியே ஜகந்நாதரென மனப்பூர்வமாய் நம்பி அவரைப் பிரத்தியக்ஷையாக் காலவேண்டுமென இரங்குவார்; பாடுவார்; ஆடுவார். இதைக்கண்டவர்கள் எல்லாரும் இவருக்கு பித்தம் பிடித்து விட்டதென்று கருதினார்கள். இவர்பார்த்து வந்த அர்ச்சகவேலையையும் இவர் சிருடன் நடந்திவர அஸாத்தியமாய் விட்டது. விவாஹம் செய்து விட்டால் பித்தம் தெளிந்து விடுமென்ற நம்பிக்கையின்பேரில் இவரைக் கல்கத்தாவிலிருந்து அழைத்துப்போய் ஸ்ரீராமசுந்தரி முகோபாத்தியாயரின் புதல்வியான ஐந்து வயதுள்ள ஸ்ரீ சாரதாமணி தேவியை மணம் செய்து முடித்தார்கள். விவாஹமுடிந்ததும் முன்போலவே தக்ஷிணேச்வரம் வந்து தம் அர்ச்சகத் தொழிலிலமர்ந்தார். ஆனபோதிலும் இவரது பந்தி, பிரேமை, வைராக்யங்கள் அதிகரித்துக் கொண்டே வந்தன. அவர் அம்பிகைப் பிரத்யக்ஷமாகாமை நோக்கி கண்ணீர் ஆறும்பெருங்கி “தாபே, ஓநாள் வீணாயிற்றே, தின்னைக்கண்டுநளிக்கவும் அடியேனுக்கருள் புரிவையோ” என்றுபருறுவார். இந்நிலைமையிலிவர் இப்படியிருக்க, பலர் பலவித மாயக் கூறுவதைக்கேட்ட ராஷிமணியம்மாளின் மருமகனாகிய மஹானாதன் இவரை ஒரு வைத்யரிடம் காண்பிக்க, அவர் ஸ்ரீராமகிருஷ்ணர் மகாயோகி யென்றும் அவர் உலக வ்யவகாரங்களுக்குப் பயனற்றவரென்றும் கூற அப்பொழுதுதான் எல்லாருக்கும் இவரது உண்மை நிலை வெளியாயிற்று.

இன்னம் தேவி பிரத்யக்ஷமாகாமை கண்டு மகாத்நயடைந்து வங்கி நிற்குங்காலையில் அம்பிகைப் பரத்யக்ஷமாக, ஆனந்தக் கடலிலாழ்ந்தார். அநற்கறிகுறியாக இவர் விருந்தியவண்ணம் பல அதிகர சர்ப்பவங்களையும் காணக்கிடைக்கப் பெற்றார். இத்தறுவாயில் தாமக்கும் அம்பிகைக்கும் பேதமின்மையைப் பரவித்து பூஜாதரிபங்களே தமக்காகவே விநியோகப்படுத்தி அம்பிகை தரிசினம் கிடைக்கப்பெற்றது போதாமல் திரிவிதல்ப ஸமாதியை யடைய வேண்டி பன்னிரண்டு வருடம் கடுந்தவம் புரிந்தார். இக்காலத்தில் இவர் பலவித தாபங்களையும் மடைந்ததுமன்றி அனேக ஆச்சரிய காத்சிகளையும் கண்டு வெளிப்புலன்களுணர்ச்சி சிறிகேனுமின்றிருந்ததனால் இவருடம்பைப் பரது காப்பதே அரிதாயிற்று. இவர் மருநர் ஹ்ருதயாநந்தரின் முயற்சியினாலே இவர் தேகம் மிக்க அருமையுடன் பாதுகாக்கப்பட்டு வந்தது.

இவர்தம் அஹம்பாவத்தைக் கழிக்கக் கருதி சண்டாளர் வீடுகள் சென்று அவர்களசெய்யும் ஈனத்தொழிலைத் தாமே செய்ததுமன்றி அவர் வீடுகளைத் தம்மையாலேயே சுத்தம் செய்தும் வருவார். பொன்னாசையை ஒழிக்கக் கருதி இவர் கங்காதீரம் சென்று ஒருகையில் பொன்னையும் வெள்ளியையும் மற்றொருகையில் மண்ணையும் எடுத்து, இப்பொன், மண்ணிற்குச் சமானம், என்று பன்முறைகூறி இரண்டையும் கலந்து கங்காநதியில் எறிந்து விடுவாரம்.

இவ்வாறிருக்கும் காலையில் இவர் மஹா தாபத்தையடைய அவ்விடத்திற்கு வந்த ப்ரஹ்மசாரினியான் ஓர் ப்ரஹ்மணமாத இவர்தாபத்தைத் தீர்த்து சகலவேத வேதாங்க யோகரஹஸ்யங்களை யெல்லாம் உபதேசித்தான். ஸ்ரீராமகிருஷ்ணரும் ஸாஸ்வதியின் அவதாரம் போன்ற அவ்வம்மணியின் உபதேச மொழிப்படி ஒழுகி யோக சித்திகளை அடைந்தார்.

இக்காலத்திலே தான் இவர் உலகத்திற்குத் தம் அனுபவங்களை யெல்லாம் எடுத்துக்காட்டி மானிடகோடிகளை நல்வழிப்படுத்துவார் என்று இவருக்கே எடுத்துரைக்கப்பட்டது. பிறகு தோதாபுரி என்னும் மகாத்மாவிடமிருந்து அவர் பிரயாசைப்பட்டு நாற்பது வருஷகாலமாய்க் கற்றசித்திகளை யெல்லாம் மூன்று நாட்களிலேயே கற்றுணர்ந்து ‘குருவுக்கு மிஞ்சிய சிஷ்யராய் விளங்கினார். இவர் பிறகு நீடித்த

காலம் தித்ய திரிவிதல்ப ஸமாதியி லிருந்ததாகவும் அதனால் அவர் தேகம் சுஷ்கித்த பிறகே அந்நிலையி லிருந்து வெளிப்புலனறிவைப் பெற்றதாகவும் இவரே கூறியுள்ளார்.

பின்னர் வைஷ்ணவ மத சித்தாந்தத்தை அனுசரித்து அதன் மூலமாய்ப் பகவானையடையக் கருதி கண்ணனிடத்தில் காதல் கொண்டு பக்திபண்ணி அவருடைய ஸாந்தியத்தை யடைந்தார். பிறகு பாதகண்டத்திலுள்ள இதரமத சித்தாந்தங்களையும் அனுசரித்து முஹம்மதிய, கிறிஸ்தவமதப்பற்றுக்களைக் கைக் கொண்டு அவைகளிலும் சித்தியடைந்தார். இவர் மனப்பூர்வமாய் அவ்வவ் விஷயங்களை யடையக் கோரினராதலின் அவ்வம்மதத்திற்குரிய ஆசார்யர்கள் இவரை வந்தடைந்து இவர் க்குபதேசம் செய்து போயின ரென்பர். பத்தி மார்க்கத்தைப்பின்பற்றி எந்தக்கேவதையைத் தியானித்தாலும் அவைகள் பிரத்யக்ஷமாக இவரிலேயே லயித்து விடுகிறதைக்கண்ட இவர் ஜீவாத்ம பரமாத்மாக்களுக்குள் பேதமில்லை யெனத் தெளிந்தார். ப்ரஹ்மம் ஒன்றே யென்றும், அதையே ஒவ்வொரு மதத்தினரும் ஒவ்வொரு வடிவமாக ஆரதிக்கின்றன ரென்றும், ஆகையால் எல்லா மதங்களும் ஸமமே என்றும் தம்மனுபவத்தினாலேயே நிலைநாட்டினார்.

இவர் மணஞ்செய்து கொண்ட பாலிகையான ஸ்ரீசாரதா மணிகேவிக் கு வயது 18 ஆயிற்று. தன் கணவன் இருக்கும் நிலையைக் கேள்விப்பட்டித் தானே அவரைப்போய்ப் பார்க்கும் பொருட்டுத் தன் பெற்றோரிடம் செலவுபெற்று 80 மைல் தூரம் நடந்து தக்ஷிணேச்வரத்தை யடைந்து தன் கணவனைத் தரிசிக்கவும் எல்லாஸ்திரீகளையும் தேவியின் அம்சமாக மதித்து வந்த ஸ்ரீராமகிருஷ்ணர் தம் கருத்தை வெளியிட்டு நமஸ்கரிக்க ஸ்ரீ சாரதாமணி தேவியும் தன்கணவர் உள்ளக்குறிப்பையுணர்ந்து அவர் அருகிலிருந்து கொண்டே அவர்க்குப் பணிவிடை செய்து வரும்பாக்கியத்தை யருளும்படி வேண்ட அப்படியே அவருடைய ப்ரதான சிஷ்யையா யமர்ந்தனர். ஸ்ரீராமகிருஷ்ணரும் தக்ஷிணேச்வரத்திற்கு வரும் யாவத் ஜனங்களுக்கும் யாதொரு பேதமுமின்றி நல்லுபதேசம் புகட்டுவதாயினார்.

இச்சமயத்தில் இவர் அன்பார்ந்த சிஷ்யனாக

கிய மதுரா நாதன் புண்பு சேஷத்திர யாத்திரைக்காகச் செல்லலும் இவரையும் கூட அழைத்துச் சென்றான். புண்பு வந்தலங்காரகிரியஸ்ரீ நாரி, ப்ருத்தாவனம் பழகலிய இடங்களில் அநேக மகா யோகிகளைக் கண்டு உணராயி ஆங்காங்குள்ள மகிமைப்பைக் கொண்டாடித் திரும்பினார். திரும்புமார்க்கத்தில் வைத்யபாதக சேஷத்திரத்திற்கருகில் ஒரு குக்குராமவாசிகள் பெரும் பஞ்சத்தாலும் வயமை கோயாலும் தவிப்பதைக்கண்டு மனம் தளராத இவர்கள் கஷ்டம் நீங்கினாலுழிய தகழினைச் சுவர் திரும்பேன் எனலும் மதுரா நாதன் அவ்வண்ணமே அக்கிராம வாசிகளுக்கு வேண்டியவைகளைச் சேகரித்துக் கொடுத்த அவர்களை நன் நிலைமைக்குக் கொண்டு வந்தான். பின்னர் தான், ஸ்ரீராமகிருஷ்ணரும் தம் ஊர்வந்து சேர்ந்தார்.

பின்னர், தாம் இவ்வுலகிலுள்ளவனாயில் தகழினைச் சுவர்த்திலிருந்து கொண்டே, பண்டிதன் முதல் பாமாளி ருசு சகலருக்கும் ப்ரஹ்மரூபே பதேசம் செய்துவந்தார். ஆனால் இவரைப் பற்றி ஸ்ரீ கேசவசுந்தரஸேனர் வெளியிடுமுன்னம் வெகுவாய் ஜனங்களுக்குத் தெரியாது. எல்லா விதத்திலும் மேலான மதமொன்றைய வலப்பித்து வந்தவரென்று கருதப்பட்ட ஸ்ரீகேசவசுந்தரஸேனர் இவரைப் பூஜித்தனரென்றால், இவர் பெருமையையும் கூறல் வேண்டுமோ? ஆனாலும் இவரது பிரதான சிஷ்யரும், இவரது உபதேச மொழிகளை உலக முழுமையும் பாவச் செய்வதற் கறிகுறியாய் மேனிகளுக்குச் சென்று பாரதவர்ஷ ப்ராசீன மஹிமைபை எடுத்து முழங்கி வேதாந்த கர்ஜனை செய்த வருமான ஸ்ரீமத் ஸ்வாமி விவேகானந்தரும் அவரது ஸஹாக்களுமே இவரது பெருமையை நிலை நினைத்தவந்த புண்பு புருஷர்காவார்.

இவர் தம் கோபையும் கவனிக்காது ஸதா வருபவர்களுடன் பேசி நல்லுபதேசம் செய்து காலத்தை ஆனந்தமாய்க் கழித்து 1886-ல் ஆகஸ்டு மீ 16-ல் இரவு பத்துமாணிக்கு ஸமாதியிற் சேர்ந்து பரப்ரஹ்மத்தில் இரண்டறக் கலந்தனர். இவருடைய சிஷ்ய கோடிகள் நாளது வரையிலும் இவர் கொண்டிருந்த ஒழுக்கங்களைப் பின்பற்றி இவர்போலவே ப்ரோபகாரிகளாய் ஆங்காங்கு இருந்து விளங்குகின்றனர்.

## II உபதேச ஸாரம்

சர்வஸமய ஸமத்வம்

1. முக்யமாய் நம்முடைய ஆரியமதம் என்றும், வைதிக மதம் என்றும் சொல்லப்படுகிற ஹிந்து மதத்தின் ஸாரம் ப்ருத்தால் இவ்வளவு இதர மதத் வேஷநிலைகளைப் பொதுவான மதம் யாதும் இல்லை யென்று சொல்லலாம். முத்திக்கு வழிகள் அநேகமிருக்கலாம் என்கிற கொள்கை எங்குப் புதிதல்ல.

“அஜாயமாஜே பஹுதாவிஜாயதே” ஸர்வேச்வரன் பிறப்பில்லாதவனு யிருந்தாலும் பல அவதாரங்களை செய்கிறான். அவதாரம் செய்யச் செய்ய அவனுக்கு ஒவியும் மஹிமை யும் விளங்குகிறது என்று வேதத்தில் சொல்லியிருக்கிறது. பகவத்கீதையில் நான்காம் அத்தியாயத்தில் “எனக்கு அநேக பிறப்பு உண்டு, உனக்கும் உண்டு. என்னுடையது கர்மத்தாலல்ல. உன் பிறப்பெல்லாம் உன்னுடைய புண்ணிய பாப ரூபமான கர்மத்தால். — நான் பிறப்பிலா ஸர்வேச்வரன். என்னுடைய மகிமைக்கும் சத்திக்கும் யாதொரு குறைவு மில்லாமல் என் அபிராக்ருத (பஞ்சபூத ஸம்பந்த மில்லாமல்) மங்கன விக்ரஹத்தில் என்னுடைய இச்சையாலேயே அவதரிக்கிறேன். முக்யமாய் மஹாத்மாக்களுக்கு கண்ணாற்பார்ந்து ஆந்தித்துத் தங்களைக் காப்பாற்றிக் கொள்ளவும் துஷ்டர்களை விக்ரஹம் செய்யவும் நான் அநேக நடவை அவதரிக்கிறேன்” என்று பகவான் அர்ஜுனனுக்கு அருளிச் செய்கிறார்.

இப்படி அவதாரம் நிச்சயமானால் இந்த இந்தியாவில் மட்டுந்தானா பகவான் அவதாரம் செய்வார்? இதனால் இதர மதங்களும் தெய்வீகமாக இருக்கலாம். ஸ்ரீராமகிருஷ்ணர் பின் வருமாறு அருளிச் செய்கிறார். (i) பகவானுக்கு அநேக நாமங்கள் உண்டு. ஜலத்தை வெவ்வேறு பாவைகளில் வெவ்வேறு பெயரிட்டுச் சொல்வது போல் வெவ்வேறு மதத்தில் பகவானுக்கு அல்லா, ஜிஹோவா, ப்ரம்மா, என்னும் பெயர்கள் இருக்கின்றன. (ii) ஒவ்வொருவனும் தன் தன் மதத்தை அனுஷ்டிக்கக் கடவன். ஹிந்துக்களுக்கு ரிஷிகளுடைய பூர்வீக வைதிக மதந்தான் அனுஷ்டிப்பது உத்தமம். (iii) தங்கள் தங்கள் நிலங்களை எல்லாகட்டி பாகித்துக் கொள்ளலாம். மகா பெரி

தான கண்ணுக்கு அடங்காத ஆகாசத்தை யார்பாகித்து குறுக்க முடியும்? (iv) வியாதிக் குழந்தைகளுக்கு நாயார், ஒன்றுக்கு அரிசி கஞ்சி, ஒன்றுக்கு ஜவ்வரிசி கஞ்சி, இன்னொன்றுக்கு அரூட்மாக் கஞ்சி இன்னொன்றுக்கு ரொட்டி வெண்ணெய் கொடுப்பது போல் அந்தந்த தேசங்களுக்கும் ஜனங்களுக்கும் தகுந்தபடி மதங்களை உபதேசித்திருக்கிறாரே தவிர வேறே இல்லை. (v) ஓராயமான பக்தன் இதர மதங்களும் முத்திக்குக் கொண்டு போய் விடலாம் என்று ஒரு மரியாதையுடனிருக்க வேண்டும். உன் மதத்தில் ஊற்றமிருக்கலாமே பொழிய இதர மதத்தின் பேரில் பகையும் அவமரியாதையும் கொஞ்சமும் இருக்கக் கூடாது. (vi) கிணற்றுத் தவளைகளுக்கு வேறு பெரிய ஜலம் நிறைந்த இடத்தைப் பாராமையால் வேறு ஜலமில்லை போலத் தோன்றலாம். ஸ்வமத வெறியுள்ளவர்கள் இத்தவளைகளைப் போல்வர்.

ஸ்ரீராமகிருஷ்ணர் ஒவ்வொரு மதத்தையும் ப்ரீதியுடனும் பக்தியுடனும் அனுஷ்டித்துக் காண்பிக்கிறார்; சிலகாலம் மகம்மதிய மதத்தையும், சிலகாலம் கிறிஸ்து மதத்தையும் மனப்பூர்வமாக அனுஷ்டித்து அதை தன் அந்தரங்கமான மகிமை நிலைகளை ஸாட்சாத்தகரித்தார். அவ்வப்போது அந்தந்த மதத்து மகான்களைக் கொண்டு தத்வத்தை அறிந்து பிரத்தியக்ஷமாய் அனுபவித்து ஆனந்தக்கடலில் மூழ்கியிருப்பார். பகவான் ஒருவரே; முத்திக்கு அநேக வழிகள் உள்ளன என்று அவருக்குத் தோன்றிற்று.

இந்த இதர மதத்துவேஷ மின்மையை இன்றொரு விதமாக விசாரிக்கலாம். நம் முடைய வேதத்தில் பூர்வ பாகமாகிற கர்ம காண்டத்தில் யஞ்ஞம், யாகம் முதலானவை செய்யவேண்டிய முறைகளை விவரித்திருக்கிறது. இந்திரன், வருணன், அக்கினி முதலான அநேக தேவதைகளை ஆராதிக்கும் வழியையும் பப்னையும் விவரமாகச் சொல்லியிருக்கிறது. உபநிஷத்துக்களில் ப்ரமாத்மாவாகிற பரப்பிரம்மத்தின் ஸ்வரூபத்தையும் குணங்களையும் தியானிக்கும் பிரகாரங்களையும் விவரிக்கப் பட்டிருக்கிறது.

ஆனால், அக்கினி, வருணன் இந்திரன் முதலான தேவதைகளை ஆரதிப்பது கூட இந்த தேவதைகளுக்கு அந்தர்யாமியான பக

வானுக்குத்தான் சேர்கிறது. ஜகத்துக்குக் காரணமாயும் அந்தர்யாமியாயும் நிர்வாஹகனாயும் இருக்கப்பட்ட ஒரு வஸ்துவை சில இடங்களில் உபநிஷத்தில் இந்திரன், ப்ராணன், என்று சொல்லப் பட்டிருக்கிறது. இந்தப் பெயர் இப்படி யிருந்தாலும் பகவானைக் குறிக்கிறது என்று வேதாந்த ஸூத்ரத்திலும் சொல்லியிருக்கிறது. I. (1) (27—32).

இதர தேவதைகளெல்லாம் தனக்கு சரீரம். அவர்களுக்குச் செய்யும் ஆராதனமும் தனக்கே செய்ததாகும் என்று கண்ணன் கீதையில் 7-வது அத்தியாயத்தில் சொல்கிறார். ஒரு நிலையில்லாப் பயனை உத்தேசித்தாமல், நாம் செய்யவேண்டிய கடமையென்று சாஸ்திரத்தில் முக்யமாய் விதிக்கப்பட்ட நித்திய கைமீதிக கருமங்களை ஒருவன் செய்தால் அதுவே பகவானுக்கு ஆராதன ரூபம் என்கிறது. இதெல்லாம் ஆராய்ந்து பார்த்தால், பெயர் எப்படி சொன்னாலும் ஸர்வக்ஞ ஸர்வ சக்தியுள்ள ஜகத்காரணமாகிற உலகில் எங்கும் விபாபித்திருக்கும் ஆந்த ஸ்வரூபமாய் பிறவிக்கடலிலிருந்து நீக்கி மோட்சத்தை அளிக்கும் வஸ்துவையும் அதனுடைய குணங்களையும் தியானிப்பதே மதத்துக்கு முக்கியமானது. ஆகையினால் ஒருவரை ஒருவர் நிந்திக்காமலும் த்வேஷிக்காமலும் மிருக்க வேண்டும் என்று தெளிவாகிறது.

25 வருஷத்துக்கு முன் சென்னை கிறிஸ்தியன் காலேஜிலிருந்த மில்லர் என்னும் கியாதி பெற்ற மகான் ‘எல்லாமதங்களும் தெய்வீகம், ஒருவரை பொருவர் துஷித்து நிந்திக்கக் கூடாது’ என்று உபந்யஸித்திருக்கிறார். ஸ்ரீராமகிருஷ்ணரின் ஸித்தாந்தத்தைப் பார்த்தாலும், நம்முடைய மூல கிரந்தங்களின் அந்தரங்க ஸித்தாந்தத்தைப் பார்த்தாலும், சைவ வைஷ்ணவச் சண்டையும் விஷ்ணுகோவிலில் தென்கலை வடகலை சண்டையும், கிறிஸ்தவர்களும் அன்னியர்களும் சண்டை செய்வதும், மகம்மதியர்களும் இந்துக்களும் விரோதம் பாராட்டுவதும் மிக அநியாயம் என்று தெளிவாகிறது. இதனால் நம்முடைய பொது நன்மையையும் கெட்டு, இவ்வுலகிலும் மேலான ஸ்திதியை அடையாமலிருக்கிறோம். தேவஸ்தானப் பணமும் வீண்செலவாகிறது. ஒவ்வொருவரும் இதரமதத்வேஷத்தை ஒழித்துவிடவேண்டும்.



நிற்க இராமகிருஷ்ணரது பக்திநிலையைப் பற்றி சுற்றுக் கவனிப்போம். அவனவன் கடமையை பகவானுக்கு ஆராதன ரூபமாக இதர விஷயங்களில் பற்றின்றி அகங்கார மில்லாமல் செய்தால் மனது மிகவும் சுத்தப் பட்டு ஆத்மாவின் நிலை நன்றாய்த் தெளிவாய்த் தெரிந்து அந்த ஆத்மாவும் பகவானுக்கு உட்படுகிறது. நம் தேகத்துக்கு எப்படி ஆத்மாவோ அப்படி சகல சராசரங்களுக்கும் பகவான்தான் உயிர். நியந்தாவாய் ஆளுபவன். அவனன்றி ஓர் அணுவும் அசையாது. அவன் எங்கும் வியாபித்துக்கொண்டிருக்கிறான் என்று ஒருவனுக்கு நன்றாய் விளங்கினால் அந்த பகவானைத் தியானம்செய்யச் செய்ய அதுமானதில்கன்றாய் நிலைத்து அவனுடைய கல்யாண குணங்களில் ஈடுபட்டு ஆராதப்ரேமரூபமான தைல தாரையைப் போல இடைவிடாத இனிதான அனுபவம் அல்லது ஞானத்தை அடைவது பக்தி. இப்படி ஆராதன பக்தியுண்டானால் இந்த ஞானி அந்த பகவானைச் சேர்ந்தால்லது தரியான். ஒருவித மகா பெரிய அளவற்ற இன்பரூபமான ஞானத்தை உள்ளிட்டு இதை பக்தி யென்று சொல்கிறார். சகலமும் பகவானுடைய அருளால்தான். நம்முடைய யோக ஞானத்தாலும் பிரயத்தனத்தாலும் செயலாலும் மோட்சத்தை அடைவது முடியாத காரியம் என்று தெரிந்து அருளையே முக்கியகாரணமாய் அறியும் ஞானத்துக்கு பக்தியோகம் என்று பெயர். இந்த இருவகை ஞானங்களுக்குள் ஒன்றுக் கொன்று விரோதமில்லை. முக்கியமாய்ப் பழையகாலத்து ரிஷிகள் ஞான யோக பக்தியோக நிலைகளை முக்கியமாய்ச் சொன்னார்கள். பின்காலத்து சைவ வைஷ்ணவ ஸித்தாந்தங்களில் பகவானுடைய (கடாட்சம்) அருளையே முக்கியமாகச் சொல்லுகிறார்கள். ஆனால் பகவானுடைய ஸ்வரூபத்தை நன்றாய்த் தெரிந்து அருளில் முழுநம்பிக்கை வைத்தவர்களுக்கும் அவனை அடைவதில் ஒரு அடங்காத காதலுண்டாகி, “அவனைப்பெற்றன்றி தரியேன். அவனையே நாடுவேன்” என்றிப்படி நாடி தியானித்துக் கொண்டிருப்பதனால் ஒருவித அம்ருதரூபமான அனுபவம் உண்டாகும். இந்நிலையில் பிரபத்தி பக்திமார்க்கங்களுக்கு வித்தியாசமில்லை. ஸ்ரீராமகிருஷ்ணரை பக்தர் என்றும் பிரபன்னர் என்றும் சொல்லலாம்.

1. “நான் உண்டு உடுத்து உலகமாகாவின் குழந்தையாய் விளையாடிக் கொண்டிருக்கிறேன். அவளுக்குத்தான் என்ன என்ன செய்வது என்று தெரியும். எனக்கு சுத்தமாய் ஒன்றும் தெரியாது. நான் கர்த்தா அல்லன். நான் அவள் கையில் உள்ள ஒரு கருவி.

2. தாய் முகம் பாராமற்போன குழந்தை மிக துர்ப்பலமாயிருப்பதுபோல நானும் உள்னேன். அவர் தாம் எனக்கு குரு, ஆசாரியன்! எனக்கு அவர்தவிர வேறு உபதேசம் செய்வாரில்லை.

3. பகவந்நாம ஸங்கீர்த்தனம் செய்யுங்கள். அவரையே ரட்சகராக நம்புங்கள். உங்கள் தேகமும் மனமும் ஆத்மாவும் நிர்மலமாகும்.

4. எதற்காக பாவம் செய்து விட்டோமோ, என்று இவ்வளவு பயப்படுகிறீர்கள். பகவானை சரணமடையுங்கள்—அவரிடத்தில் முழு நம்பிக்கை வைப்புகள்—ஸகல பாபங்களையும் போக்கி உங்களை நிச்சயம் ரட்சிப்பார்.

5. பகவான் ஸர்வத்தையும் நியமித்து நடத்துவான். நம்மால் ஒன்றும் முடியாது. அகங்காரத்தையும், நான் என்னுடையது என்கிற எண்ணத்தையும் விடுங்கள். அவனிடத்தில் ஈசுவரன் கிருபை கூர்வன்.

6. நான் யந்திரம்—நீ யந்திரி நான் தேர்; நீஸாரதி—நீ இட்ட வழக்கு நான், நீ பேசப்பண்ணுகிறாய். நான் பேசுகிறேனே தவிர வேறில்லை. நான் அல்ல நான் அல்ல—எல்லாம் நீயே, மேற்குறித்த ஸ்ரீராமகிருஷ்ணர் வாக்யங்களால் பகவானுடைய கிருபையே நம்மைக் காப்பாற்ற வேண்டுமே தவிர வேறில்லை. இதில் முழுநம்பிக்கை வேண்டும் என்றார். பின்வரும் ஒரு கதையையும் உபநிபதித்தார்:—

ஆற்றுக்கு அக்கரையில் ஒரு பிராமணனிருந்தான்; பால்காரி ஒரு சிறுமி; இக்கரையிலிருந்து தினந்தோறும் பால் கொண்டு வந்து கொடுப்பான். படகுக்காரன் சரியாய் வராததினால் சில நாள் சரியானகாலத்தில் பால் வரவில்லை. பிராமணன் கோபித்தான். பால்காரி படகு தாமஸப்பட்டது என்றான். பிறவிக்கடலை பகவந்நாமஸங்கீர்த்தனத்தால் தாண்டுகிறீர்களே, நீ பால்கொண்டு வரமுடியவில்லையா? என்றான். அவள்களிகூர்ந்து மறுநாள் முதல் திருநாமஸங்கீர்த்தனம் பண்ணிக்கொண்டு படகு இல்லாமலே ஜலத்தில்நடந்தே இவ்விடம்வந்து

கொண்டிருந்தான். பிராமணன், ‘படகுக்காரன் இப்போது ஸரியாய்வருகிறானா?’ என்றுகேட்க, ‘தாங்கள் சொன்னபடி பகவந்நாமஸங்கீர்த்தனம் செய்கிறேன். படகு இல்லாமலே வருகிறேன்’ என்று சொன்னான். பிராமணன் ஆச்சரியப்பட்டு நம்பாமல் எனக்குக்காண்பி என்று சொல்ல அவனை யழைத்துக்கொண்டுபோய் ஆறு பெருகி வெள்ளமாய்ப்போகையிற் கூட இவன் இடையூறின்றி நடந்தான். பிராமணன் பகவான் பேரைமட்டும் சொன்னானே யொழிய தன்னுடைய வஸ்திரம் தண்ணீரில் படாதிருக்கவேண்டும் என்று அதைத் தூக்கிக்கொண்டு நடக்கப் பிரயத்தனப்பட்டான். சிறுமி பார்த்து ‘தமக்கு பகவானிடத்தில் முழு நம்பிக்கையில்லையே, முழுகிவிடுகிறீரே’ என்றாள். ஆகையால் கொஞ்சமும் நம்முடைய பிரயத்தினத்தால் என்று எண்ணாமல் எல்லாம் அவனருளாலே என்று முழுநம்பிக்கை யிருந்தால் தான் ரட்சிக்கப்படுவார் என்று ராமகிருஷ்ணர் இந்தக் கதையை உபநிபதித்தார்.

துரியோதனன் சபையில் இருகையும் விட்ட பிறகுதான் பகவான் திரௌபதியை அவமானத்திலிருந்து ரட்சித்தார். இராமாயணத்தில் சீதா பிராட்டியை அனுமான் தான் லங்கையிலிருந்து எடுத்துக்கொண்டு போவதாகச் சொன்னபோது, நம்முடைய பிரயத்தனத்தாலே ரட்சித்துக் கொள்வது உண்மையானநிலைக்கு ஒவ்வாது, ராமபிரானுக்கு அடிமை; அவரிஷ்டப்படி அவரே வந்து ரட்சிக்கக்கடவர் என்றான். ராவணன் கிர்ப்பந்தித்தபோது ‘உன்னை இப்போது பஸ்மமாக்குவேன். ஆனால் ராமனுடைய கட்டளையிலே. அவருடைய நினைவைச் செல்லவிட்டால் பதிவரதையின் தர்மத்துக்குத் தகாது. ஆகையால் நான் உன்னைத் தண்டிக்கவில்லை’ என்றான். இவை களாலெல்லாம் ரட்சணத்துக்கு பகவான் நினைவே முக்யம் என்றாயிற்று.

ஸ்ரீராமகிருஷ்ணருக்கு ஐசுவரியத்தில் ஆசையே கிடையாது. அவர் உறங்கும் பொழுதுகூட தங்கத்தை அவர்பேரில் வைத்தால் உடம்பு சுருங்கி நடுங்கும் என்று அவர் சிஷ்யர்கள் சொல்கிறார்கள். மதுராஸ்து என்னும் ஒரு ஐசுவரியவான், வருஷம் 25,000 ரூபாய் அவருக்குக் கொடுப்பதாய்ச் சொன்னார். தக்பிணைசுவரம் கோவிலையே ஒப்புவிக்கிறேன்

என்றுசொன்னாராம். அப்படி தனக்கு யாதொரு அதிகாரம் ஐசுவரியம் ஒன்றும் வேண்டாம் என்றும் அப்படி கிர்ப்பந்தித்தால் அவ்வுரைவிட்டு ஒடிப்போவேன் என்றும் ஸ்ரீராமகிருஷ்ணர் சொன்னாராம். இப்படி பகவான் அல்லாத விஷயத்தில் மிக வைராக்கிய முடையாயிருந்தால், பகவான் விஷயத்தில் பைத்தியம் பிடித்திருப்பார். கிருஷ்ணாவதாரத்தில் கோபிகளுக்கு இருந்த பக்தி போல, இவர் பக்தி இவ்வளவு என்று சொல்லமுடியாது. கோபிகள் அதுபவித்தது போல பகவானே யனுபவித்து, ஆநந்தக்கடலில் வேறொரு ரூபகமயாதொன்று மில்லாமல் இருப்பவர். சிலவேளையில் பகவத்தியானத்தில் மூர்ச்சையி லிருப்பது போல இருப்பார்.

பகவானிடத்தில் இடைவிடாத மகாப்ரேமையுடனிருந்து கொண்டு அம்ருதக் கடலில் மூழ்கி அவனில் மனது லயித்துவிடுகிறதுதான் எல்லாநிலையிலு முயர்ந்த நிலையென்று அவர்கள் சொல்வாராம். தன்னையு மிருப்பிடத்தை யும் மறந்து மனமும் முற்றிலும் பகவானிடத்தில் மூழ்கவேண்டும். மகாத்மாக்களுள் தங்களுக்குத் தாய், தந்தை, சகோதரன், பர்த்தா, எஜமானன் எல்லாம் பகவானே என்றிருக்கும் “சேலேய கண்ணியரும், பெற்றதாய் தந்தையரும் எல்லாம் அவரே, உண்ணும் சோறும் பருகூரும் தின்னும் வெற்றிலை எல்லாம் கண்ணன்.” இப்படிப்பட்ட ஞானியே தனக்கு ஆத்மா என்று கீதையில் பகவான் சொல்கிறார். ராமாயணத்தில் லட்சுமணன் தனக்கு தாய் தந்தை எஜமானன் எல்லாம் ராகவனே என்றும் தனக்கு ஐசுவரியம் சுகாநுபவம் ஈறிலின்ப மோட்சம் என்றும் ராமனுடனில்லாமல் வேண்டாம் என்றார். நானும் சீதா பிராட்டியும் தம்மை விட்டிரோம். ஜலத்தைவிட்டு மீன் இராதுபோல நாங்கள், ஒரு வேளை தாம் எங்களை அயோத்தியில் விட்டு விட்டுப் போவதாய் நிச்சயித்தால், அந்த தீர்மானம் எங்களுக்குத் தெரியும் வரையில் மீனானது நீர் நசையறுமளவும் உயிருடனிருப்பது போல பிற்பாடு உயிரிராது என்றார். இப்படிப்பட்ட மஹான்களில் நவீன காலத்தில் ஸ்ரீராமகிருஷ்ணர் ஒருவர் என்று சொல்லலாம். எனக்கு ஐசுவரியம் வேண்டாம். முவுலகம் வேண்டாம். தம்மிடத்தில் பக்தியே வேண்டு

மென்ற பரஹ்லாதனைப் போல கண்ணும் கண்ணிருமாய் பிரார்த்திப்பாராம். ஞானம், அக்ஞானம், பாபம், புண்ணியம், சுத்தம் அசுத்தம் நன்மை, கெடுதி யாதொன்றும் வேண்டேன். தம்மிடத்தில் அடங்காத காதலை எனக்கு வேண்டும் என்பாராம். ராமாயணத்தில் அனுமான் தனக்கு மோட்சமும் வேறு அவதார ஞானமும் வேண்டாம் ராமபக்தியே நிலை நிற்க வேண்டும் என்று சொன்னது போல, தனக்கு பகவானிடத்தில் ஆராத ப்ரேம ரூபமான பக்தியையே வேண்டுகிறேன் என்று அடிக்கடி பிரார்த்திப்பார். அருளை முன்னிட்டு இப்படி அடங்காத காதலை இக்கலியுகத்துக்கு மோட்சசாதனம் என்று அடிக்கடி அருளிச் செய்வாராம். இப்படிப்பட்ட ஒருவரிருந்தாலும் தேனை சுக்கன் மெய்ப்பதுபோல ஒருவரும் வேண்டாமலே அவருடைய குணம் நடை உடை பாவனைகளால் உலகத்துள்ளவர்கள் திருந்துவார்கள். ஒரு பயனையும் உத்தேசிக்காமல் அவரவர் கடமையை பகவானுக்கு ஆராதன ரூபமாக அகங்காரமில்லமற் செய்தால் மனது சுத்தமாகி பகவான் கடைச்சத்தால் உயர்ந்த நிலையை அடைவார்கள் என்று ஸ்ரீராமகிருஷ்ணர் அடிக்கடி சொல்வார். த்வேஷமில்லா பக்தியே முக்கியம் என்று இவர் சரித்திரத்தால் வெளிப்படுகிறது.

ஒருவன் திடீரெனத் தாலிக்குதித்து ஜனகராஜர்வழித்த உச்சஸ்தானத்தை அடைய முயல்வது பிரயாசை. பக்திசாதனங்களைக் கைக்கொண்டு உலக 'தட்புட' லினின்றும் விலகி ஏகாந்தத்தில் வெகுதூரம் அவர் இருந்துவந்தார். ஆதலின் ஒவ்வொருவரும் கிறிதுகாலமேனும் ஏகாந்தத்தை அடையவேண்டியது அவசியமாகின்றது. மானிட சஞ்சாரமில்லாத ஏகாந்த வெளியில் இருந்துகொண்டு மூன்று நாள் இடைவிடாமல் பகவானைப் பற்றியொருவன்கததுதல் எவ்வளவு உத்தமமானது தெரியுமா? மண்பூர்வமாய் ஒரு ஊர் அப்படியிருந்தாலும் எவ்வளவோ லாபமுண்டு. தங்கள் மனைவிமக்களின் பொருட்டு குடும் குடமாய்க் கண்ணீர் சொரிய தயாராய் இருப்பார்கள். ஆ! பகவானைப் பற்றி இரங்கி யழுதற்கு யார் இருக்கிறார்கள்? பகவத் தர்சனம் பெற்று அவரை யடையும் வண்ணம் அடிக்கடி ஏகாந்தமடைந்தால் வெளிகிள்களுக்கு அளவற்ற நன்மை உண்டாகும்.

—ஸ்ரீராமகிருஷ்ண பரமஹம்ஸர்

காப்டன் ஸ்காட் என்பவர் செய்த

தக்ஷிணதுருவப் பிரயாணம்

### CAPTAIN SCOTT'S EXPEDITION TO THE SOUTH POLE

பகிணன்காம் நூற்றாண்டு முதல் ஐரோப்பாவில் உண்டாகிய ஸமுத்திர ஸந்தராய் பிரியமும் பிரயத்தனமும், இடையறாது விருத்தியாகி வந்தபடியால் பலிபிக் சுமுத்திரத்திலுள்ள அநேக நீவுகளைக் கண்டு பிடித்து அனேகர் அவ்வவ்விடங்களில் குடியேறி யிருக்கிறார்கள். வடசமுத்திர மார்க்கமாக கீழ் நாட்டுப் பாலை ஒன்றைக் கண்டுபிடிக்க முயலும் போதுதான் வடக்கே கிரீன்லாந்து, ஸ்பிட்ஸ் பர்கன் முதலிய நீவுகளைக் கண்டுபிடித்தார்கள். இவ்வித முயற்சிகளில் அவர்களுக்குண்டாகும் ஆபத்துக்களும், குளிரிலும் பனிக்கட்டிகளிலும் அவர்கள் படும் கஷ்டங்களும் கணக்கிட முடியாது. இவ்வித யுத்தன தேசங்களைக் கண்டுபிடிக்க முயன்று பிராணனை விட்டவர்களேனார். ப்ரான்களின் (Franklin) துரை வடசமுத்திரத்தில் பனிக்கட்டியில் அகப்பட்டு 1845-ம் வரு பிராணனை விட்டார். 1893-ம் வரு நார்வே தேசத்து நான்ஸன் (Nansen) என்பவர் வடதுருவத்திற்குச் சமீபத்தில் போனபோதிலும் துருவத்தைப் பார்க்காமல் திரும்பினார்.

அமெரிக்கா தேசத்துப் பியரி (Peary) என்பவர் 1909-ஆம் வருஷம் ஏப்ரல் மாதம் 9-ம் தேதி வடதுருவத்தில் அமெரிக்கன் கொடியை நாட்டிவிட்டுத் திரும்பினார்.

மேலும் தென் துருவத்தின் கிட்ட விஸ்தாரமான அண்டாடிக்கா என்னும் நிலப்பிரதேசம் வியாபித்திருக்கிறதென்று தெரிகிறபடியால் அவ்விடங்களுக்குச் சென்று அங்கங்கேயுள்ள நாடுகளைக் கண்டுபிடித்தும், தக்ஷிணத் துருவத்தைப் போய்ப் பார்த்துவிட்டு வரவேண்டுமென்ற அவா எல்லாருக்கும் உண்டாயிற்று. 1842-ம் வருஷம் தக்ஷிணத் துருவம் பார்க்கப்போனவர்கள் 13,000 அடி உயரமுள்ள எரிபஸ் (Erebus) டேர் (Terror) என்ற இரண்டு எரிமலைகள் துருவத்திற்கு 800 மைல் வடக்கே இருப்பதென்று கண்டார்கள். அது முதல் பலபல ஊக்கமுள்ள மாலுமிகள் தக்ஷிணத் துருவத்திற்குப் போகப் புறப்பட்டார்கள்.

தக்ஷிணத் துருவத்திற்குப் பிரயாணம் செய்வதென்றால் சாமான்யமான காரியமல்ல. குளிரினால் உறைந்துபோன பனிக்கட்டியில் கால்கடைபாகத் தங்களுக்கு வேண்டிய சாமான்களை வழக்கு வண்டிகளில் ஏற்றி, நாய்களைக் கொண்டோ அல்லது தாங்களாகவோ இழுத்துச் செல்வதும், குளிர்காற்றும் பனிக்கட்டிப் புசிலும் அடிப்பதால், மனிதர்கள், வண்டிகள், சாமான்கள், எல்லாம் பனியில் புதைப்பட்டுப் போவதும், தரை கெட்டியாக இருக்கிறதென்று நினைத்துப் போகும்போது, திடீரென்று பனிக்கட்டி காலின்கீழ் உடைந்து, வண்டி, நாய், சாமான்கள், எல்லாவற்றையும் பூமிக்குள் ஆழச் செய்வதும், வெளியே புறப்பட்டிப் போன சிநேகிதர்கள் வராததனால் அவர்களைத் தேடிச் சென்று பனிமுட்டுக்கள் ஒவ்வொன்றையும் கலைத்துச் செல்வதும், முதலான பல வித கஷ்டங்களை அனுபவிக்க வேண்டும். இவ்விதமான ஆபத்துக்களும் பிராணநாசமும் நேருகின்றதென்று தெரிந்தும், தைரியமாக முன்னிலும் அதிகமான புத்திசாலிகள் ஊக்கத்துடனும் உற்சாகத்துடனும் தேச நன்மைக்கும், ராஜ்ய பெருமையை அதிகரிப்பதற்கும் செல்வது, மேல் நாட்டாரிடம் இருக்கும் விசேஷகுணம். இவ்விதம் தக்ஷிணத் துருவத்திற்குப் போய்ப்பார்க்குது அவர் தேசக்கொடியை நாட்ட 400 வருஷங்களாகப் பிரயோஜனமில்லாமல் பிரயாசைப்பட்ட வேலையை இங்கிலாண்டிற்குப் பெருமையுண்டாகும்படி செய்து, திரும்புகாலையில் பிராணனை விட்ட மிகத் தைரியம் நிறைந்த வீரர் காப்டன் ஸ்காட் (Captain Scott) என்பவர். ஆனால் இவர் செய்த பிரயாணத்திற்கும் இதற்குமுன் போனவர் பிரயாணத்திற்கும் வெகு வித்யாஸம் உண்டு. ஸாதாரணமாக யார் முதல் முதல் துருவத்தைப் பார்த்து தேசக்கொடியை நாட்டும் பெருமை யடைவார்கள் என்பது ஒரு காரணமா யிருந்தபோதிலும், காப்டன் ஸ்காட் (Captain Scott) செய்த பிரயாணத்தின் நோக்கம் அது மாதிரியல்ல. தக்ஷிண குளிர்ப் பிரதேசங்களில் உள்ள ஆகாயத்தின் அழகுநிலை, இயற்கை, வேறுபாடு, காற்றடிக்கும் திசை, பூமியில் படிந்திருக்கும் பனிக்கட்டியின் உருவம், அதன் கீழ் இருக்கும் தரையின்மண், பாறைகள் இவற்றின் அமைப்பு, அவ்விடங்களில் இருக்கும்

பிராணிகள், பக்ஷிகள், ஊர்வன, புழுக்கள், வளரும் செடிகள், கொடிகள் முதலியவற்றை முற்றிலும் சாஸ்திர ஆராய்ச்சி செய்ய வேண்டுமென்ற நோக்கத்துடன், அவ்வித சாஸ்திரங்களில் விதவான்களான பெரிய பிடிணர்களைத் தேர்த்தெடுத்து அவ்வித ஆராய்ச்சிகளுக்கு வேண்டியிருக்கும் துட்பக்கருவிகள், ஆயுதங்கள் எல்லாவற்றையும் சேகரித்துக்கொண்டு இன்னும் எவ்வெவ்விதமான சாமான்கள் வேண்டியிருக்குமோ வென்று முன்னமேயே எதிர்பார்த்துத் தயார் செய்துகொண்டு புறப்பட்டார்கள். அவர்கள் பிரயாணத்திற்கு வேண்டிய உணவுப் பொருள்களும், குளிர் தேசங்களுக்குத் தகுந்த உடைகளும் கொண்டுபோனதுடன் பிரயாணத்திற்கு அவசியமான வண்டிகளையும், வழக்கு வண்டிகளையும் இழுக்கக் குதிரைகளையும், நாய்களையும், பனியில் வழக்குமோட்டார் வண்டிகளையும் தயாரித்துக் கொண்டு, 1910-ம் வருஷ நவம்பர் மீ 26-ல் டேர்ரா நோவா (Terra Nova) என்னும் கப்பலில் நியூ ஜிலேண்ட் (New Zealand) தேசத்தினின்றும் ஜனங்களும் நண்பர்களும் ஜெயமடைந்து திரும்பவேண்டிமென்று மண்பூர்வ கோஷங்களுக்கு நடுவே புறப்பட்டார்கள். புறப்பட்ட சில தினங்களுக்குள்ளாக துர்நிமித்தம் போன்ற காற்றடித்து தொந்திரவுண்டாயிற்று. காற்றடங்க சமுத்திர நீரோட்டங்களையும், காற்றையும் எதிர்த்துச் சென்ற கப்பல் டிசம்பர் மீ 10-ல் பனிக்கட்டியால் சூழப்பட்ட உறைந்த சமுத்திரப்ரதேசம் வந்தது. இவ்விடங்களில் விசேஷமான பென்ங்க்லின்ஸ் (Penguins) என்னும் பறவைகள் தென்பட்டன. இவைகளுக்கு சங்கீதத்தில் அதிகப் பிரியம் என்று தெரியவந்தது. 1911-ம் வருஷப்பிறப் பன்றைய தினம் அவர்கள் (Erebus) எரிபஸ் எரிமலையை சமீபித்தார்கள். இவ்வெரிமலை யிருக்கும் தீவு 40 மைல் நீளமுள்ள முக்கோணம். இவ்விடத்தில் தான் 1902-ம் வருஷம் டிஸ்கவரி (Discovery) என்ற கப்பலில் பிரயாணம் வந்த இவர்கள் குளிர் காலத்தில் தங்கியிருந்தார்கள். இவ்விடத்தில் 20 மைல் தூரத்தில் தங்குவதாக உத்தேசித்து வெகு கிரமத்துடன் சாமான்களை எடுத்துச் சென்று ஸ்திரமான குளிர்கால வீடுகட்டிப் போய்து செய்துகொண்டார்கள். இவர்கள் வந்த கப்பல் பனிக்கட்டியால் சூழப்பட்டபடி

யால் இதற்கு தெற்கே போக முடியவில்லை. ஆகையால் இவ்விடத்தையே ஸ்திர இருப்பிடமாக வைத்துக்கொண்டு 750 மைல் தெற்கேயுள்ள துருவத்திற்குப் பனிக்கட்டியில் கால் நடைபாகவும், வழக்கு வண்டிகளிலும் பிரயாணம் போகவேண்டியதாயிற்று. இவ்விதம் சாமான்களை கரையேற்றும்பொழுது பனிக்கட்டி கிடைத்து உடைந்து விலகி ஒரு மோட்டார் வண்டி பூமிக்குள் பதிந்து போயிற்று. பத்திரமாக சாமான்களை பெல்லாம் தங்குமிடம்பெயர்ந்து வெந்துசேர்த்தபிறகு தெற்கு நோக்கிச் சுற்றிப் பார்க்கத் தொடங்கினார்கள். இவ்விடத்தில் இவர்களுடைய உடுப்புக்களும் ஆகாரங்களும், குளிருக்குத்தக்கபடி, மாற்றவேண்டியிருந்தது. பனிக்கட்டியால் மூடப்பட்ட தீர்மானுஷ்பமான பூமியானது காற்றின் அலைகளாகவும், மேடிகளாகவும் குவிந்திருப்பது கண்ணிற்கு வெகு இனிமையாக விருந்தபோதிலும் வழி நடைக்கு வெகு ஆபத்தாய் இருந்தது நாப்க்கட்டங்கள் வழக்கி பனிக் குழியில் விழ்ந்து விட்டன. வெகு பிரயாசையுடன் வெளியேற்ற வேண்டியதாயிற்று. இரவில் படுக்குத் தூங்குவதற்கென்று பைகள், தயார் செய்து குளிரினின்று காப்பாற்றிக் கொள்ள அதற்குள்ளேயே தூங்க வேண்டியதாயிற்று. இவ்விடத்தில் நார்வேதேசத்து அமுண்ட்ஸன் (Amundson) என்பவர் 8 நண்பர்களுடன் 7 வழக்கு வண்டிகளும் 90 நாய்களும் கூடவர, உயர்ந்த பனிமலையின் உச்சியைக் கடந்து துருவத்திற்குச் சமீபமாய்ப் போய்க் கொண்டிருப்பதாக இவருக்குத் தெரியவந்தது. அமுண்ட்ஸன், இவர்கள் இருந்த இடத்திற்கு 116 மைல் முன்னமே தெற்கு நோக்கிப் போய்க் கொண்டிருந்தார். சாதாரணமாக நாம் முந்தி துருவத்தைப்படைபவெண்டு மென்ற போட்டி இவர்கள் மனதில் உண்டாயிருக்கலாம். ஆனாலும் இவர்கள் அந்த வருஷம் குளிர்கால மெல்லாம் அவ்விடத்திலேயே இருக்கவேண்டியதாயிற்று. பூமிக்குத் தெற்கு பாதத்தில் நமக்கு கோடைகாலமா யிருக்கும்பொழுது அவர்களுக்கு குளிர்கால மென்பது அறிந்துக் கொள்ளவேண்டியது. இவர்கள் சில சமயங்களில் வழி நடந்து களைத்து இளைப்பாறும்போது இவர்கள் காலின் கீழ் பனிக்கட்டி வெடித்து, குதிரைகள், சாமான்கள், ஜலத்தில் அமிழ்ந்து போனது

முண்டு. பிறகு கோடை ஆரம்பித்ததும் தெற்கு நோக்கிப் புறப்பட்டார்கள். இடையிடையே பனிமலைகளில் 1000 அடி எரினதும் இறங்கினதும், பனிமழை ஓயாமல் 3, 4 நாள் வரையில் அடித்ததால் ஒன்றும் செய்யமாட்டாமல் தனித்தனம் சொல்ல முடியாது. தினம் ஒன்றுக்கு 10, 12 மைல் வீதம் பனியைக் கடந்து, கூடாரம், ஆகாரம் முதலானவற்றைத் தாங்களே இழுத்துக்கொண்டு டிசம்பர்மீ 1911, 85 டிக்கிரி வந்து சேர்ந்தார்கள். கிருஸ்ட்மஸ் டே, கூடவந்த லாஸ்ட்லி என்பர் 80 அடி ஆழமுள்ள பனிப்பள்ளத்தில் விழ்ந்து விட்டார். கயிறு போட்டு மேலே இழுத்து விட வேண்டியதாயிற்று. அன்றையதினம் சாப்பாடு பூர்த்தியாகச் சாப்பிட்டுவிட்டுத் தூங்கினார்கள். இவ்விடத்திலிருந்து தினம்தினம் வேகமாகச்சென்று கடைசியாக டிசம்பர்மீ 31-ல் துருவத்திற்கு 200 மைலுக்குள் சேர்ந்தார்கள். புதுவருஷத்தினத்தன்று (1912) துருவம் 173 மைல் தான் இருந்தது. ஜனவரிமீ 4-ல் ஸ்காட்டும், ஓட்ஸ் (Oates), பவர்ஸ் (Bowers), வில்ஸன் (Wilson) இவன்ஸ் (Evans) இவ்வைவரும், 145 மைல் தூரத்திலுள்ள போலை நோக்கிச் சென்றார்கள். ஜனவரிமீ 16-ல் துருவத்தை யடைந்தார்கள். ஆனால் அவ்விடத்தில் பறந்து கொண்டிருந்த 1911 வரு டிசம்பர்மீ 14-ல் நாட்டப்பட்ட அமுண்ட்ஸன் கொடியைப் பார்த்ததும், “ஆஹா! நார்வீஜியன் நமக்கு முந்திவிட்டானே” என்று பெருமூச்சு விட்டார்கள். அமுண்ட்ஸன் கூடாரமும் அவனுடன் கூடவந்த ஐவர் சரித்திரமும் எழுதியிருக்கக்கண்டு ஆச்சரியப்பட்டார்கள். தாங்கள் கொண்டுவந்த “யூனியன் ஜாக்” என்கிற ஐக்கிய பிரிட்டிஷ் கொடியை, அமுண்ட்ஸன் கொடிக்கு  $\frac{1}{4}$  மைல் தெற்கே உண்மையான துருவம் என்று தெரிந்த இடத்தில் நாட்டி, அவ்விடத்திலேயே இரண்டு நாள் இருந்து விட்டு, 19-ல் யன்று ஊர்நோக்கி, வடமுகமாய்த் திரும்பினார்கள். முதலில் காற்று சவுகரியமாக அடித்ததால் வேகமாய்ப் பிரயாணம் நடந்தது. ஆனால் பனிப்புசல் 23, 24, 25 தேதிகளில் அடிக்க, வேகம் குறைந்து களைப்பு மேலிட்டது. 21-ல் யன்று ஆறு நாள் உணவுதான் இருந்தது. அடுத்த இடம் 45 மைல் உண்டு. அவ்விடத்தில் 7 நாளைக்கு உணவுவைத்து விட்டு வந்திருக்கிறார்கள்.

March 1914]

காப்டன் ஸ்காட் தக்ஷிணதுருவப் பிரயாணம்

339

பிப்ரவரிமீ 4-ல் போலைவிட்டு 15 நாளில் 200 மைல் வந்திருக்கிறார்கள். இனிதான் இவர்களுக்குக் கஷ்டகாலம் ஆரம்பித்தது. பனிப்பள்ளத்தில் ஸ்காட்டும், இவன்ஸும் விழ்ந்து விட்டார்கள். இவன்ஸுக்கு மண்டையில் அடிபட்டடியால் மூளைகலங்கி விட்டது. பனிக்கட்டிகள் பெரும்பள்ளங்களாகப் பிரிந்து நிற்பதைப், பாலமில்லாமல் அவைகளைத் தாண்டிச் செல்வது அசாதாரணமாயிற்று. பனிமலையை விட்டு இறங்க 11 நாள் ஆயிற்று. என்கே பார்த்தாலும் வெளிச்சம் பனியில் படுவதால் கண்கூறிற்று. இதோடு பனிமழையும் அடித்தது. பிப்ரவரிமீ 17-ல் இவன்ஸ் நடக்கமாட்டாமல் மயங்கிக் கீழே விழ்ந்தார். அன்றிரவு இறந்து போய் விட்டார். மிகவும் பலசாலியும், தைரியமுமுள்ள சிநேகிதனை இப்பேர்ப்பட்ட சமயத்தில் இழப்பதைப் பார்க்கிலும் பயங்கரமான ஸம்பவம் வேறென்று மில்லை. அப்பொழுது இராக்காலங்களில் பனிக்கட்டியைப் பார்க்கில் 40 டிக்கிரி குளிர்ச்சி தாழ்ந்தது. பிப்ரவரிமீ 28-ல் வடகிசையிலிருந்து காற்றடிக்கவே பிரயாணம் வேகமாய்ச் செய்ய முடியவில்லை. மார்ச்மீ 15-ல் ஓட்ஸ் என்பவர் நடக்கமாட்டாமல்படுத்துவிட்டார். அன்றிரவு உடப்பு அதிகமாகிவிட்டது. பனிப்புசல் ஓயாமல் அடித்தது. அவர் படுக்கையிலேயே இறந்துவிட்டார். அவருடைய சாமான்கள் எல்லாம் விட்டுவிடப்பட்டன. மறுநாள் மற்றைய மூவரும் தயாரத்துடன் புறப்பட்டார்கள். கால்கள் புண்ணாகிவிட்டன. நடக்க முடியவில்லை. அதனால் வேகமும் குறைந்தது. ஓயாமல் பனிப்புயல் அடிக் கவே கூடாரத்தைவிட்டு வெளிக்கிளம்ப முடியவில்லை. ஆகாரமும் குறுகிவிட்டது. அடுத்த தங்குமிடம் 11 மைல்தான். அவ்விடம் சென்று விட்டால் 7 நாளைக்கு ஆகாரம்வைத்துவிட்டுவந்திருக்கிறார்கள். ஆனால் பனிப்புசலில் பிரயாணம் போவதென்றால் மூச்சுவிட முடியாமல் திக்கு முக்கலிட்டு பிரமித்து வழிதெரியாமல்திண்டாடிப்பனியில் புதைவ வேண்டியதுதான். பவர்ஸும், (Bowers) வில்சனும் (Wilson) முன்னேக்கிச் செல்லத் தீர்மானித்தார்கள். ஆனால் கூடாரத்திற்கு வெளியே செல்வது அசாத்தியமாகிவிட்டது. 29-ல் யன்றும் குளிர் மழை யடித்துக்கொண்டிருந்தது. இனி பட்டினியால் இறக்க வேண்டியதுதான்

என்றுதெரிந்ததும் (ஜனங்களுக்குவிஞ்ஞாபனம் என்ற ஒரு நிருபத்தை காப்டன் ஸ்காட் எழுதி வைத்துவிட்டு மூவரும் கூடாரத்திலேயே இறந்து கிடந்தார்கள். அக்கடித்திலிருந்து அவர்கள் பட்டகஷ்டங்களும், அவர்கள் தைரியமும், அவர்கள் குடும்பத்தைக் காப்பாற்றவேண்டுமென்ற வேண்டுகோளும் தெரிகிறது. சுமார் 8 மாதம் கழித்து 1912 வருஷம் அக்டோபர்மீ அவர்களைத் தேடிச் சென்ற அட்கின்ஸன் (Atkinson) முதலியவர்கள், 400 வருஷமாக ஒருவராலும் அடையமுடியாத கீர்த்தியை அவர்கள் அடைந்ததையும், தைரியமாக அவர்கள் கஷ்டங்களைச் சகித்து அதில் பிராணனை விட்ட சமாசாரத்தையும், அவர்கள் கூடாரத்தில் அவர்கள் பிரேதங்களும், அவரது தினசரியும் இருந்ததையும், உலகத்திற்கு வெளியிட்டார். காப்டன் ஸ்காட் என்னதான் சாதாரணமாக பனியில் கஷ்டப்பட்டு இறந்த போதிலும், அவர் யுத்தங்களில் போர்செய்து ஜெயத்தை யடைந்ததும், தற்செயலாய்க்காயமடைந்து பிராணனை விடும் ஜனரலைப் பார்க்கிலும் அதிக கீர்த்தியை அடைந்தார். இந்த சமாசாரம் இங்கிலாந்திற்கு எட்டியதும் ஜனங்களும் ராஜாங்க பூகோள சங்கத்தாரும் பிரபுக்களும் அளவில்லாத துக்கத்தில் ஆழ்ந்து, அவர்கள் ஆத்மா நற்கெதியடைய ஸெயின்ட் பால் (St. Pauls) ஜெபாலயத்தில் கூடிய ஜெபத்திற்கு வந்திருந்து அத்தினத்தை துக்க கினமாகப் பாவித்தார்கள். இறந்தவர்கள் வேண்டுகோளின்படி கவர்ன்மென்டும் அவர்கள் குடும்பத்தாருக்கு வேண்டிய பொருளுதவி செய்ததோடு லேடி ஸ்காட் (Lady Scott) அம்மாளுக்கு அவர் இருந்தால் என்னமரியாதை நடக்குமோ அதே மரியாதை இப்பொழுதும் நடக்கும் என்று சக்கரவர்த்தியவர்கள் விளம்பரப்படுத்தினார்.

இவ்விதம் உலகத்தில் வெகு துக்கமான இச்சம்பவம் நடந்தது. இனி அடுத்த வருஷம் ‘ஸர் எர்னஸ்ட் ஷாக்கல்டன், (Sir Earnest Shackleton) என்பவர் தக்ஷிணதுருவத்திற்கு மறுபடி புறப்பட்டுப்போய், நியூ ஜீலன்டில் (New Zealand) இருந்து, துருவத்தைக் கடந்து தென் அமெரிக்காவின் தெற்கில் வந்துசேர, பெரிய ஏற்பாடு செய்து கொண்டிருக்கிறார். அதில் அவருக்கு ஜயத்தை ஈசுவரன் கொடுப்பார் என்று பிரார்த்திக்கிறோம்.

## ஆலய வழிபாடு TEMPLE WORSHIP

இந்த மானவிக பூஜையைப்பற்றி சின் வநு மாறு வெகு அழகாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அபேத தர்சனம் ஞானம் த்யானம் நிர்விஷயம் மன: ஸ்நாநம் மனோமலத்யாக: சொச மித்திரிய நிக்ரஹ:

அக்ரியைவ பராபூஜா மௌனமேவ பரம்தப: அசிந்தைவ பரம்த்யானம் அநிச்சாபரமம் ஸுகம் சிவ: தேஷோரதேவாலய: ப்ரோக்ஷோ ஜ்ஜோகேவ: ஸதா த்யஜேதஞ்ஞான கிரமாலயம் ஸோஹம் பாவேனபூஜ யேத

இப்படி அன்பின்பெருந்தால் ஈசனை மானஸ ஹேம பீடத்தில் அன்பான புஷ்ப நிர்ந்தத் தால் அபிஷேகம் செய்வித்து அஹிர்ஸா முத லான புஷ்பங்களால் அர்ச்சனை செய்து, ஏரான மென்ற தீபத்தால் மங்களஹார்த்தி செய்வது உயர்ந்ததே. பத்மபூசனத்தில் அஹிர்ஸா முதலான புஷ்பங்களைப்பற்றி வெகு அழகாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

அஹிர்ஸா ப்ரதமம் புஷ்பம் புஷ்ப மித்திரிய நிக்ரஹ: ஸர்வபூதத்யாபுஷ்பம் க்ஷமாபுஷ்பம் விசேஷத: ஞானம்புஷ்பம் தப:புஷ்பம் த்யானம்புஷ்பம் ததைவச ஸத்யமஷ்டவிதம்புஷ்பம் விஷ்ணோ: ப்ரீதிகரம் பவேத்

இந்தபிண்டாலயத்திலும்கர்ப்பக்ருஹம், அர்த்த மண்டபம், ஸ்நாநமண்டபம், சிருத்த்யமண்டபம், ஆஸ்தானமண்டபம், மகாகோபுரம் முறையே கிரஸ், மார்பு, நானி, முழந்தான், கேண்டைக்கால், பாதங்கள் என்று சொல்லப் பட்டிருக்கிறது. இந்தவிதமான உயர்ந்த வழி களில் நடக்கச்சக்தியற்றவர்களுக்குக் கோவில் களில் பகவத்பக்திசெய்வதுதான் தகுந்தமர்க் கம். இவ்விதமான ஆலயவழிபாடு மூவகைப் பட்டது என்று பெரியோர்கள் சொல்லியிருக்கிறார்கள். அவற்றுள் அனிக்ரகோபாஸனை யென்பது கோவிலுக்குள் சென்று ஈசனை நினைத்து மனமுருகித் தியானிப்பதுதான். சிகம்பராகஸ யத்தின் தாற்பரியம் இது தவிர வேறில்லை. நிரவ்வய விக்ரகோபாஸனையாவது அங்கங் களில்லாத விங்கத்தில் பாமேச்வரபாவனை பண்ணுவதுதான். அங்க விக்ரகோபாஸனை யென்றால் சோமாஸ்கந்தர், நடராஜர், ஸ்ரீ ராமர், கிருஷ்ணபரமாத்மா, அம்பிகை முத லான மூர்த்திகளை த்யானிப்பது தான். இந்த விதமாக தாழ்ந்தபடியில் நின்று மேல்படி

களுக்குப் போய் பேசியப் படைதல்தான் ஆலயங்களின் முகப் ப்ரயோஜனமேயாம்.

இப்படிப்பட்ட ஆலயசிபரமம் செய்ய கம்முடையகாரிகாகமர்ப்ரதலான இருபத்தெட் டெ சிவாகமங் களிலும், வைஷ்ணவாகமங்களி லும், சிவபசாஸ்திரங்களிலும் வெகுவிந்தார மாக விதிகள் வெளியிடப்பட்டிருக்கின்றன. கம்முடைய கோயில்களில் செய்யப்பட்ட சில் பவேலையின் அருமைமையப் பற்றி புகழாதவர் களை நினைப்பாது. ஆனால் அங்குள்ள சிலர் முன் காலத்திய மனிதர்கள் பணத்தையும் பொழு தையும் கோயில் கிரமணம் செய்வதிலும், சத் திரம் கட்டுவதிலும், குளம் வெட்டுவதிலும், செலவழித்துவிட்டார்கள் என்று இகழ்ந்து பேசுகிறார்கள். இவர்கள் மிக்க வன்மையிடி உண்டவர்கள் போலும்! ரஸ்கின் என்ற மஹான் மேற்குந் தேசங்களில் தேவாலயங்களின் அழ கைப்பற்றிக் கவனியாபவிருப்பதையும் சொர் தவீடுகளைச் சிறப்பாகக் கட்டுவதையும் பற்றி வெகு விரிவாகவும் கம்பிரமாகவும் எழுதியிருக் கிறார். கம்முடைய தேசத்திலோ தேவாலயங் களைச் சிறப்பாகக் கட்டுவதில் கம்முடைய முன் னோர்கள் வெகு ஊக்கத்துடன் பாடுபட்டிருக் கிறார்கள். ஈசுவரன் உலகத்தை யெல்லாம் படைத்து நம்மை ரக்ஷித்து தன்னுடைய ஆந் தத்தை எல்லோரும் அடைந்து முக்தி சாம் ராஜயத்தைப் பெறவேணும் என்று இருக்க, அவருடைய உலகில் உண்டாகிற அருமையான பதார்த்தங்களை அவருக்குச் சேர்ப்பிக்காமல்நம் முடைய அலங்காரத்திற்கும் புகழ்க்கும் சுகத் திற்குமா எடுத்துக்கொள்வது? அவைகள் அவ ருக்கு வேண்டுமென்றல்ல. அவரிடத்தில் நமக் கு நிஜமான அன்பிருந்தால், அந்த அன்பின் ஸ் வருபம் என்ன என்றால் தத்ஸுகஸுகித்வமே. அளவற்ற அன்பானது எல்லா சென்கப்பங்களை யும் அலங்காரங்களையும் அன்பிற்கு பாத்மான வஸ்து அடையவேணும் என்று நினைக்குமே தவிர தனக்கு வேணுமென்றே நினைக்காது. இது கம்முடைய சிற்றின்ப விஷயங்களிலேயே நாம் பார்க்கலாம். இப்படிப்பட்ட உயர்ந்த தேவாலயங்கள் அமைப்பைப்பற்றி கம்முடைய சாஸ்திரங்களிலும் ஆகமங்களிலும் அனேக விதிகள் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. அவை களை இவ்விடத்தில் விவரிப்பது அஸாத் யமான விஷயம்.

## கமலரேகை KAMALAREKA

### ஐந்தாம் அத்தியாயம்

#### மனோ நிலையை மறையாதுரைத்தல்

இந்த நிலவுலகத்திலே நிகழும் அதிசயமான பல சம்பவங்களுள் சில சம்பவங்கள் பேராச்சரியத்தை விளைவிக்கும் விதமாய் நிகழ்கின்றன. தரித்திரத்தில் தரித்து நிற்கும் ஒருவன் திடீரென்று செல்வத்திற் செல்வதையும், சாமானிய நூல்களைப் படித்தறிவதற் குரிய ஆற்றல்தானும் வாய்க்கப்பெறாத ஒருவன், சரோலென்று, ஆன்றோரியற்றிய விசேட நூல்களை அளந்தறியக் கூடிய பெரும் புலவனாவதையும், நாம் சிற்சில அமயங்களிற் இவ்வுலகத்தில் காண்கின்றோம். சிறுபான்மை நிகழும் இத்தகைய நிசந்த்சி, பேராச்சரியம் பயப்படுகின்றனரே? வறுமையால் வருந்தும் வெறுக்கையன் ஒருவன், வெருக்கையால் குழப்பெற்ற கோடசுவான் வீட்டிற் பெண்கொள் றும்படியான சந்தர்ப்பங்களும், பூரவலன் வீட்டுப் பெண் இரவலன் வீட்டில் வாழ்க்கைப்பெும்படியான சமயங்களும் சிற்சில காலங்களில் நேர்தல் பேராச்சர் யமான சம்பவமன்றே? இங்ஙனம் ஒன்றனுக்கொன் று பெரிதும் மாறுபட்டிருக்கும் இயல்புகளை ஒன்று படுத்தும் விதமாய் நிகழும் நிகழ்ச்சி, பேராச்சரியப் படத்தக்கதேனும், ஒன்றுபடுத்தித்திரிய ஒற்றுமை பெரிதும் வாய்ந்த சில இயல்புகளை ஒன்றுபட வொ ட்டாமற் தடுத்தவிடக்கூடிய விதமாய்ச் சம்பவிக்கும் சம்பவம், அதனினும் பேராச்சரியம் விளைப்பதொன் றும். சிறந்த குலமும், விரிந்தகல்வியும், தீர்த்தஅழகும் முதிர்ந்த அறிவும் இனிது வாய்ந்த ஒருவன் இந் றான்கும் ஒருங்கமைந்த அரிவை ஒருத்தியை அறிந்து மணப்பதற்கு விரும்புகின்றான். தான் விரும்பியவா று ஒருதெரிவை இருப்பதைப்பின்னர் இவன் தெரிந் து கொண்டதோடு, அவன் தன்னை மணந்து கொள்வ தில் நாட்டம் மிக உடையனாயிருக்கின்றான் என்ப தையும் குறிப்பாலறிந்து கொண்டான். இங்ஙனம் ஒத்தகுலனும், குணமும், அழகும், அறிவும் இனித மைந்த இவர்கட்கு இவ்வொற்றுமைகளோடு எல்லா வற்றினுஞ் சிறந்த 'மன ஒற்றுமை' ஏற்பட்ட பின் பும், இவர்கள் விருப்பம் சிற்சில சமயங்களில் நிறை வேறும் போகின்றதை, நாம் உலகானுபவத்தில் காண்கின்றோம். இதற்குக் காரணம் யாது? ஏதா வது ஒரு சிறு வேறுபாடு இடையே நின்றது, இவ்வ ளவு ஒற்றுமையையும் கடலிங்கரைத்த புளியாக்கிவிடு வதே காரணமாம். உதாரணமாக இவ்விருவருள் அவ ன்மிக வறியோனாயும், அவள் பெரும் செல்வவதியா யும் இருப்பதாக நாம் வைத்துக்கொள்வோம். இந்த ஒரு வித்தியாசமானது,—அதாவது, 'வறுமை', 'செல்லம்' என்னும் இந்த ஒரு வேறுபாடானது,— அவர்கட்கு இடையூறுக நின்று அவர்கள் எண்ணத்

தை நிறைவேற்றா தொழிகின்றது. ஒருவரை ஒரு வர் மணம் புரிந்து கொள்ளுதற்குரிய ஒற்றுமை நயங் கள் பல, அவனிடத்தும் அவளிடத்தும் அமைந்திருந் தவேனும், இந்த ஒரு வேற்றுமையானது, அவர்களை ஒன்றுபடமுடியாமற் செய்துவிட்டதன்றே? இத்த கைய சம்பவம் இரண்டாவது வகையின் பாற்படும். சத்தியசந்தன் என்னும் புனைபெயர் பூண்ட கமல நாதன் நிலைமை, இவ்விரண்டாவது நிலைமையி லிருந்தது.

அவன் கமலரேகையை முதன் முதல் சந்தித்த போதே,—அதாவது விக்டோரியா சபாமண்டபத் தில் கண்டபோதே,—அவன் மீது அவனுக்குண்டான 'காதல்', அவனாகத்தே கருக்கொள்வதாயிற்று. ஒரு வனுலும் ஒருத்திபாலும்முறையே ஒருத்திமீதும் ஒரு வன் மீதும் காரணம் புலப்பட்டோ அல்லதுபுலப்படா மலோ,—முதன் முதல் செலுத்தப்படும் காதல், பச் சைமரத்தில் அறையப்பட்ட ஆணியைப்போலும், கருக்கல்லிற் பொறிக்கப்பட்ட எழுத்துக்களைப்போ லும், முறையே அவாவர் மனத்தில் ஆழப்பதிந்து, அவர்கள் ஒருவரை ஒருவர் முதன் முதல் சந்தித்த இடத்தையும், காலத்தையும் என்றும் அவர்கள் மனத் திலிருந்து நீங்கவொட்டாமற் தடுத்து அவர்களை மனோபாவகப் பேருலகில் சஞ்சரிக்கும்படி செய்து வருகின்ற தென்பதை, மக்கள் தங்கள் அனுபவத்தி னால் இவ்வுலகில் பெரும்பாலும் அறிந்திருக்கின்றா் கள். இத்தகைய அனுபவ நிலை கமலநாதனுக்கு வாய்க்கவில்லை என்றாவது, அல்லது அந்த நிலை அவ னுக்குப் புறம்பான தென்றாவது நாம் சொல்லத் தனியோம். ஏனெனில், கமலரேகையை அவன் தன் முழுமனத்துடனும் பூரண இருதயத்துடனும் காதலித்தான். ஆகவே, காதலர்களுக்கு இயல்பாக வுள்ள 'வழிப்பு நிலை இன்பக் களவும்' 'மனோபாவ கப்பிரபந்த சஞ்சாரமும்' அவனுக்கு முண்டு எனக் கொள்வதில் ஏதம் ஏதுமில்லை. இவைகளில் தோய் ந்து நின்ற அவனுடைய மனம், கமலரேகையின் துய ரங்கண்டு அவளை ஆற்றுவிக்க முற்பட்டது இயல் போயாம் என்க.

“சத்தியசந்தரே! விடியற்காலையில் நாம் போலீஸ் ஸ்டேஷனுக்குச் சென்று, அதுவிந்தனுடைய படு கொலையைப் பற்றியும், அந்த ஸ்திரீ மறைந்துபோன தைப்பற்றியும் எழுதிவைக்கவேண்டுவது அவசியத் தானே?” என்று கமலரேகை மீண்டும் ஒருமுறை சத்தியசந்தனைக் கேட்டான்.

“ஆம்; அவசியந்தான். ஏனெனில், கொலை செய்தவர்களைக் கண்டு பிடிக்க வேண்டுவது போலீ ஸாரின் கடமையன்றோ? நாம் சென்று எழுதிவைக் காவிட்டால், அவர்கள் நம்மை விசாரிப்பதற்கு நாயி ருக்கும் இடத்தேடி வருவார்கள். ஆனாலும், அதுவிந் தன் கொலைசெய்யப்பட்டான் என்று இன்னம் நிச்ச யமாய்த் தெரியவில்லையே? அவன், மாறடைப்பு, முதலான காரணங்களால் திடீரென்று இறந்திருக் கக்கூடும் என்று ஒரு சமயம் வைத்தியர்களால் அபிப்



பிராயம் சொல்லப்பட்டால், அவனுடைய மானத்திற்கும் கொலைக்கும் எத்தகைய சம்பந்தமும் இராது என்றே? என்று கமலரோகை சத்தியசந்தன் கூறினான்.

“இல்லை; என் காதலர் வேண்டுமென்றே அப்பா தகியால் கொல்லப்பட்டார்! நான் அப்போதே உம் மீடும் தெரிவித்தேனே? நான் எச்சரித்தும் அவர் கேட்காமல், அநியாயமாக காலனுக்கு இரையானார்.”

“நல்லது; அவருக்கு அபாயம் நேரும் என்பதை நீங்கள் எவ்விதம் அறிந்துகொண்டீர்கள்?” என்று சத்தியசந்தன் கமலரோகையைக் கேட்டான்.

“அவ்விதம் நேரும் என்று, நான் எனக்குக் கிடைத்த முன்னெச்சரிக்கையைக் கொண்டு அறியலானேன். சத்தியசந்தரே! நீர் இன்னும் விவரமாய் விஷயங்களை அறிந்துகொள்ள விரும்புகிறீர் என்பதை நான் உம்முடைய வினாவிலால் அறிந்து கொண்டேன். ஆனாலும், தற்சமயம் இதைவிட அதிகமாகவாவது, விவரமாகவாவது சொல்லுவதற்கு நான் இசையேன். அதுவிந்தனுடைய இரகசியம் என்னுடையதே; அது பிரதிகூபப் புலப்படக்கூடிய தன்மை” என்று கமலரோகை பிடிவாதமாகக் கூறினான்.

அவர் கூறிய இந்த வார்த்தைகள் கமலரோகை ஸ்தம்பிக்கும்படி செய்தன. பெண்களின் பிடிவாதம் சில சமயங்களில் மாத்திரமே நிறைவேறாமற் போகின்ற தென்பதை இனிதறிந்த அவன், இவ்விஷயமாய்க் கமலரோகையை மேற்கொண்டு வினவாதிருந்தது ஆச்சரியமன்று.

“அம்மையே! ஆனாலும் தங்களுடைய இரகசியத்தைப் போலீஸார் எவ்விதத்தி லாயினும் அறிந்து கொள்ள முயல்வார்களே?” என்று மிக நயமாய்க் கமலரோகையைச் சத்தியசந்தன் வினவினான்.

“ஓ! அதுமுடியவே முடியாது; அதற்கு நான் இடங்கொடுக்கவே மாட்டேன். சத்தியசந்தரே! நீர் எனக்கு உதவிபுரிவதாக வாக்குத்தத்தம் அளித்திருக்கின்றீர்! அவ்விஷயம் ஞாபகத்திலிருக்கட்டும்” என்று கமலரோகை மிகுந்த அச்சத்துடனும், பரிவுடனும் கூறினான்.

“என்னால் செய்யக் கூடிய உதவியை, அம்மையே, நான் மனமுவந்து செய்தற்குத் தயாராயிருக்கின்றேன். தங்களுக்காக நான் என்னுடைய உயிரையும் தத்தம் செய்யக் காத்திருக்கின்றேன். ஆனாலும், ‘விக்டோரியா சபாமண்டபத்தில்’ தங்களுடைய முகவுறை கழன்று வீழ்ந்தபின்பும், டோலீஸார் தங்களை யார் என்று அறிந்து கொள்ளாமலிரார்கள் என்றே நான் நினைக்கிறேன். ஆதலால் நாமே போலீஸ் ஸ்டேஷனுக்கு வலிந்து சென்று ஏதாவது எழுதிவைத்தல் நலமாகும்” என்று சத்தியசந்தன் சொன்னான்.

“சத்தியசந்தரே! நான் இவ்விடத்திலிருந்து தப்பிச் செல்ல விரும்புகிறேன். இங்கே இருந்து, இப்படி கொலை விஷயத்தில் என்னை நானே அறாவசியமாய்ச் சம்பந்தப்படுத்திக்கொண்டு வீண் அபவாதத்திற்கும்

கும் அவமானத்திற்கும் உள்ளாவதைவிட, வெளியே சென்று கொலைசெய்த அந்தப் பாதகியைக் கண்டு பிடிக்க என்னுடைய சூழ்ச்சிகளைச் செய்வது நலமென்பது என் எண்ணமாகும். பழிக்குப்பழி வாங்க வேண்டுமென்று என்னுடைய கடமையாகும். அதற்கு யாதுசெய்வதென்பதையும் நான் அறிந்திருக்கிறேன். போலீஸாருடைய உதவி எனக்கு வேண்டிவதில்லை. அவர்களால் இக்கொலை விஷயமாய் எத்தகைய உண்மையும் கண்டு பிடிக்கப்பட மாட்டாது. இவ்விஷயத்தில் அவர்கள் பிரவேசிப்பது சிறிதும் விரும்பத்தக்கதன்று. ஏனெனில், உண்மையைக் கண்டுபிடிக்க அவர்களாலும் முடியாது; உண்மையைக் கண்டுபிடிக்க நாம்செய்யும் முயற்சிக்கு அவர்களுடைய பிரவேசம் பெரும் இடையூறுகவுமிருக்கும்” என்று கமலரோகை வற்புறுத்திக் கூறினான்.

கமலரோகை, ‘நகர பாதுகாவலர்கள்’ எனப்படும் போலீஸார் விஷயத்தில் இவ்வித அபிப்பிராயம் கொண்டதில், உண்மையில்லாமல் இல்லை என்பது உண்மையேயாம். இதற்கு நாம் அனுபவத்தில் பார்த்துயரும் பல விஷயங்களைப் பிரத்தியட்சப் பிரமாணங்களாயிருக்கின்றன. நம் தேசத்தில் போலீஸ் இலாகாவின் வேலை மிகவும் பாராட்டற் பாலதாயிருப்பினும், ஜனங்களுடைய உடல்பாதுகாப்பு, பொருள் பாதுகாப்பில் மிகுந்த கவனம் செலுத்திவருகின்ற அரசாங்கத்தார், பெரும்பொருட் செலவில் அந்த இலாகாவைப் பலவகையிலும் விருத்திசெய்திருக்கிறார்கள் என்பது எவ்வாறும் மறுக்க முடியாத உண்மையாயிருப்பினும், இவ்வளவு ஏற்பாட்டுக் கிடையில் தேசத்தில் கொலைகளும் கொள்ளைகளும் நாளாளுக்கு நாளும் விருத்தியாகி வருகின்றன என்பதும் எவ்வாறும் மறுக்கவும் மறைக்கவும் முடியாத உண்மையாயிருக்கின்றது. எத்தனையோ கொலைபாதகர்கள் தங்களால் இயற்றப்பட்ட மறச்செயல்களுக்கு தண்டனையே பெறாமல் மறைந்து திரிகின்றார்கள்! எத்தனையோ கொள்ளைகளும் களவுகளும் கண்டுபிடிக்கப்படாமலே மறைந்தன! “பண்டம் ஓர் புறம், பழி ஓர் புறம்” என்னும் பழமொழிக் கிணங்க, எத்தனையோ மனிதர்கள் குற்றவாளிகள் எனப்பிறழ உணரப்பட்டவர்களாய், உண்மையில் குற்றம் புரிந்தவர்கள் சட்டத்திற்கும் அதிகாரிகளுக்கும் அகப்படாமல் மறைந்து திரிய, அவர்கட்குப் பதிலாய்ப் பிடிக்கப்பட்டு தண்டனை அடைந்து வருந்தி யிருக்கின்றார்கள்! இத்தகைய சம்பவங்கள் நம் தேசத்தில் அடிக்கடி நிகழ்கின்றன என்பதற்குப் பத்திரிகைகளும், நியாயஸ்தலங்களில்செய்யப்படும் தீர்ப்புகளும் போதிய சான்றும். இங்ஙன மெல்லாம் நிகழ்வதற்குக் காரணங்கள் யாவை? போலீஸ் இலாகாவில் உயர்பதவி வகித்தாண்ட பெரிய உத்தியோகஸ்தர்கள் துணைமதியும், கிறந்த செயலு முடையவர்களே யாயினும், அவர்கட்குக் கீழ்வேலை பார்க்கும் சாமானிய சேவகர்களும் பிறரும் பெரும்பாலும் கல்வியறிவில்லாதவர்களாயும் தரித்திரத்தின் சோதனைகளுக்கு உட்படக் கூடியவர்ப்பு

களாய் யிருக்கின்றார்கள். இவர்கட்குப் போதிய சம்பளம் அதிகாரிகளால் கொடுக்கப்படுவது மில்லை; அதிகாரிகள் கொடுக்கும் இந்தச் சம்பளத்திற்கு இவர்களைக் காட்டினும் மதியின் மிக்கவர்கள் இவ்வேலைக்கு வருதற்கு உடன்படுவது மில்லை! தவிர, மேலதிகாரிகள், ஒரு கேஸைக் கண்டுபிடிப்பதில் முயன்றுவரும் கீழுத்தியோகஸ்தர்களை, அவசரப்படுத்துவதாலும், கண்டுபிடிப்பதில் தாமதம் நேர்தால் காரணமும் விவரமும் கூறும்படி நிர்ப்பந்தப்படுத்துவதாலும், இந்தக் கீழுத்தியோகஸ்தர்கள், மிகுந்த அவசரத்துடன் எப்படியாவது ஒருவழியில் கேஸை முடித்துவிட முயல்கின்றார்கள்! இதனால் உண்மை கண்டுபிடிக்கப்படாமல் மறைந்து போகின்றது! அம்மட்டோ! பொது ஜனங்களுக்குப்போலீஸாரிடம் அகரணமான அச்சமும் அவநம்பிக்கையும், அவர்களில் சிவ்ருடைய செயலால், ஏற்பட்டுவிடுகின்றனவாதலால். ஜனங்கள் தங்களுக்குத் தெரிந்த, உண்மையை அவர்களிடம் சொல்லாமல் மறைத்து விடுகின்றார்கள்! ஆகவே, இவ்விஷயங்களை நன்கறிந்த கமலரோகை இவ்விதம் சொன்னது ஆச்சரியமன்று.

“அப்படியானால், நீங்கள் இவ்வுரைவிட்டு அப்புறப்படவேண்டுமென்று கருதுகின்றீர்களே? நீங்கள் இச்சமயம் சென்னையிலிருந்து வெளியே செல்லுதல் உசிதமென்றென நான் நினைக்கிறேன். ஏனெனில் அவ்விதம் செய்வது போலீஸாருக்குள்ள சத்தேகத்தை அதிகப்படுத்தும். ஆனாலும், தங்களுடைய விருப்பத்திற்கு நான் மறுத்து ஏதும் சொல்லத் துணிந்திலேன். தங்கள் இஷ்டம்போல் செய்யுங்கள்” என்று சத்தியசந்தன் நயமாக எடுத்துரைத்தான். ஏனெனில், தன்னுடைய வார்த்தை பயன்படாதென்பதை அவன் இனிதறிந்து கொண்டான்.

“சத்தியசந்தரே! நான் அவசியம் வெளியே நாடிச் செல்ல வேண்டும்; அதற்கு நீர் உதவிபுரிய வேண்டும்” என்று கமலரோகை பிடிவாதமாய்க் கூறினான்.

“ஆனால் சரி; நான் என்னுடைய உதவியை மனமு வந்து புரிகின்றேன். அம்மையே! நீங்கள் எந்த ஊருக்குப் போவதற்கு உத்தேசித்திருக்கிறீர்கள்? எப்போது புறப்படக் கருதியிருக்கின்றீர்கள்?” என்று சத்தியசந்தன் உசாவினான்.

“நண்பரே! விடியற்காலையிலேயே நான் புறப்பட்டு விடவேண்டும். காலை ஆறுமணிக்கு எழும்பூரில் ஒரு இரயில் தொடர் புறப்படுகின்றது. இன்றிரவு நாடகம் பார்க்கப்பதற்குச் சைதாப்பேட்டை, பல்லவூர், பாங்கிமலை முதலான இடங்களிலிருந்து என்னி றந்த ஜனங்கள் வந்திருந்தார்கள். அவர்கள் எல்லோரும் அந்த வண்டியில் ஏறியே தங்கள் தங்கள் ஊருக்குச் செல்லுவார்கள். ஆதலால் காலையில் எழும்பூர் ஸ்டேஷனில் கூட்டம் அதிகமாக இருக்கும். நான் காலையில் புறப்பட்டால் ஒருவருக்கும் தெரியாமல், கும்பலில் கலந்து சலபமாய் எழும்பூரில் இரயில் ஏறி விடுவேன். அங்கிருந்து புதுச்சேரிக்குப் போவேன்”

என்று கமலரோகை சொன்னான்.

“அம்மா! புதுச்சேரியில் உங்களுக்குத் தெரிந்தவர் கள் யாவாவது இருக்கின்றார்களா?” என்று சத்தியசந்தன் வினவினான்.

“புதுச்சேரியில் எனக்கு உறவினர்கள் இருக்கின்றார்கள். அங்கே நான் போய்விட்டால், என்னுடைய பாட்டியார் என்னை மறைவாகவைத்துக் காப்பாற்றி வருவாள்” என்று கமலரோகை பதில் பதர்ந்தான்.

“அம்மையே! நீங்கள் செய்யும்படி மிகவும் பாராட்டப்படத்தக்கதே. ஆனாலும் எழும்பூரில் இரயில் ஏறுவது அவ்வளவு உசிதமன்று. ஏனெனில், “விக்டோரியா சபாமண்டபத்தில்” இன்று நடந்தபொருளைப் பற்றிக் கேள்வியுற்ற போலீஸார், அவசியம் காலையில் எழும்பூர் ஸ்டேஷனுக்குத் துப்பறிய வருவார்கள். ஆதலால், சைதாப்பேட்டைக்கு இங்கிருந்து ஐட்காவிற சென்று, அங்கே, ‘டிக்கெட்’ வாங்கிக் கொண்டு இரயில் ஏறுவதுதான் நலம்” என்று சத்தியசந்தன் எடுத்துரைத்தான்.

“நண்பரே! நீர் கூறியது சிறந்த ஆலோசனையாகும்! அவ்விதவழியே செய்வோம். ஆனாலும், இன்னொரு விஷயம் முக்கியமாகக் கவனிக்கப் படவேண்டும். அதாவது, என்னுடைய தந்தையாருக்கு நான் புதுச்சேரிக்குப் போயிருக்கின்றேன் என்பது தெரியவே கூடாது. நான் மதுரைக்குப் போயிருப்பதாக அவர் நினைத்துக் கொள்ளவேண்டும். அதற்காக நான் ஒரு யுக்தி செய்யப்போகிறேன். அதாவது, நான் மதுரைக்குவந்திருப்பதாக ஒரு தந்தி எழுதி அதைத் தபால் மூலமாய் மதுரையிலிருக்கும் என்ணன்பர் ஒருவருக்கு அனுப்பி, அதை உடனே என் தந்தையார் பேருக்கு பேசி விடவேண்டுமென்று தனியாக ஒரு துண்டுக் கடிதத்தில் குறித்தனுப்பிவிட்டால், அவர் அவ்விதமே செய்துவிடுவார். நான் தந்தியும், கடிதமும் எழுதி அவைகளை ஒரு காகித உறையுள் வைத்து மதுரையிலுள்ள நண்பரின் மேல் விலாசமும் எழுதி உம்மிடம் தருகின்றேன். தயை செய்து நீர் அக்கடிதத்தை எனக்காக மறந்து விடாமல் தபாலில் சேர்த்து விடவேண்டும்” என்று கமலரோகை சத்தியசந்தனைக் கேட்டுக் கொண்டான்.

“அம்மையே! அப்படியே செய்கின்றேன்!” என்று சத்தியசந்தன் கூறினான்.

உடனே ஒரு தந்தி பாரத்தை எடுத்து, அதில் ஏதோ கமலரோகை எழுதினான்; பிறகு ஒருகடிதம், தனியாக வரைந்தான். இரண்டையும் மடித்து ஒரு “கவருள்” வைத்து அதனை ஒட்டி மேல்விலாசம் எழுதி அதைச் சத்தியசந்தன் கையிற்கொடுத்தான்! “ஸ்ரீமான் ஜனநீத கரணலய சுவாமிகள்; ஜயின்தார் நன் மரிபுள்ளி துலதூர்; மதுரை” என்று அக்கவரின்மேல் விலாசம் எழுதப் பட்டிருந்தது. சத்தியசந்தன் அதனை வாங்கி தன் சட்டைப்பையினுள் வைத்துக் கொண்டான்.

“அம்மா! இப்போது மணி நான்கு ஆகிறது. இப்போது புறப்பட்டால் மாத்திரமே சைதாப்பேட்டை:



குச்சென்று, அவ்விடமிருந்து இரயில் எறுதல் காத்தியமாகும் என்று சத்தியசந்தன் உரைத்தான்.

“ஆம்; இதோ புறப்படுகின்றேன். என்னுடைய சொந்தவண்டியில் ஏறிச் செல்வது உசிதமன்று. ஆதலால் நாம் இந்த, பத்ம விலாஸ, மாளிகையிலிருந்து ஒருவருக்கும் தெரியாமல் வெளிப்பட்டு சிறிது தூரம் நடந்துசென்று, பிறகு ஒரு வாடகை வண்டி பிடித்து அதிலேறிக்கொண்டு சைதாப்பேட்டைசெல்வோம். நண்பரே! நீரும் என்னோடு சைதாப்பேட்டைக்குவந்து அங்கே என்னை இரயிலில் ஏற்றிவிட்டுசென்றேக்குத்திரும்புதல்வேண்டும். நான் உள்ளேசென்று வேறு உடைதரித்துக் கொண்டு, பிரயாணச்செலவுக்குக் கொஞ்சம் பணமும், சில சாமான்களும் எடுத்து வருகின்றேன்” என்று கமலரேகை சத்தியசந்தனிடம் சொல்லிவிட்டு மாடியைவிட்டுக் கீழிறங்கிச் சென்றான்.

சுமார் கால் மணிநேரம் கழித்தபின், ‘பத்மவிலாஸ’ மாளிகையின் மாடிமீது தனியாக ஒருநாற்காலியில் வீற்றிலிருந்த சத்தியசந்தனுடைய மனமொருங்கிய ஆழ்ந்த ஆலோசனை சிதர்ந்து போம்படி, பேரொழிலும் பெருவண்பும் இனிதமைந்த வாலிபன் ஒருவன், அவன் முன், புன் முறுவல் பூத்த முகத்துடன், தோன்றினான். அவ்வுருவைக் கண்டவுடன் சத்தியசந்தன், இன்னதென்று உரைக்கப்பட முடியாத ஆச்சரியத்தினால், அறிவு கலங்கியவனாய்த் தன் இருக்கையிலிருந்து சரோவென்று எழுந்தான். ஆனாலும் மறுநிமிஷத்தில் அவ்வுரு, மாறுவேடம் பூண்டென்ன கமலரேகையின் திருவுரு வென்பதை அவன் இனிதறிந்து கொண்டான்.

“நண்பரே! என்னைப்பார்த்தால் ஓர் அரசினங்குமரன் போல் இருக்கின்றதன்றோ!” என்று ஆண்டேவோடம் தரித்த கமலரேகை சிரித்துக் கொண்டே சத்தியசந்தனை நோக்கிக் கேட்டுவிட்டு, “இவ்விதம் வேடம் தரித்துக் கொள்ள வேண்டிவது, நான் செய்யப்போகும் பிரயாணத்திற்கு இன்றி யமையாத தாகின்றது. இனி, நாம் தாமதித்தல் கூடாது. நண்பரே! எனக்குப் புதுவைக்குக் கடிதம் நீர் எழுதினால், விலாசம் பின்வருமாறு எழுத வேண்டும்:— ‘தேவசாரதா மேல்பார்த்து கமலாகாளுக்குக் கொடுப்பது; “கலை மகள் நிலையம்”; புதுச்சேரி.’ நான் உமக்குக் கடிதம் எழுதவேண்டுமானால், எந்த விலாஸத்திற்கு எழுதவேண்டும் என்பதைத் தெரிவியும்!” என்று மீண்டும் கூறி உசாவினான்.

“அம்மா! கமலநாதன், அரங்கு மாளிகை, கரீஞ்சீபரம், என்னும் விலாசத்திற்கு நீங்கள் எழுதினால், நான் எங்கிருந்தபோதிலும் கடிதங்கள் எனக்குக் கிடைத்துவிடும்” என்று கமலநாதன் கூறினான்.

பிறகு இருவரும், ‘பத்மவிலாஸ’ மாளிகையிலிருந்து புறப்பட்டு வெளியே வந்து சிறிது தூரம் நடந்து சென்று, புரசைவாக்கத்திலேயே ஒரு ஜட்காவை வாடகைக்கு பிடித்துக்கொண்டு அதிலேறிச் சைதாப்பேட்டைக்குச் சென்றார்கள்.

திருவானைக்காப்

பதிற்றுப்பத்தந்தாதி

TIRUVANAICKA PADIRUPPATTANTADI

விநாயகர் துதி

நேரிசை வெண்பா

நந்தார் வயற்றிருவா னைக்காப் பதிற்றுப்பத்  
தந்தாதி சொல்ல வருளம்பாற்—சந்தார்  
பண்புரிமா லீசனயன் பண்டேத்து மாதிக்  
கண்புரிமா தண்டைக்கழல்.

சமயாசாரிபஸ்தவம்

ஏண்சீர்க்கழி நெடிலாசிரிய விருத்தம்

வடமொழியிற் நென்மொழியே வலிமைத் தாய்  
வுகைகாட்ட மறைக்காட்டம் மறையான் மூடுந்  
தடமணிக்கோ புரக்கவத் தாடி நப்பச்  
சாத்தப்பைத் தமிழ்ப்பதிகஞ் சாற்றினாரீட்  
படமணிபாப் பணிப்பரமன் றோழனன்பிற்  
பரவுமொரு புலியுநெடும் பாம்பு மேத்தத்  
திடமணியம் பலநடத்தன் கரத்தாற் றீட்டைந்  
தினைக்கோவை சொற்றவன்றான் சிரமேற் கொ  
ள்வாம்.

அறுசீர்க்கழி நெடிலாசிரிய விருத்தம்

கார்கொண்ட கடற்பருகுங் கடமுரிகைக் கமண்ட  
லத்திற் கவினுற் றார்த  
நீர்கொண்ட பொருந்தியே யிருந்தியா வகந்தமுல  
நிலவா னைக்காப்  
பேர்கொண்ட பெருநகரி லகிலாண்ட வல்லிதொழ்ப்  
பெருது மேவுஞ்  
சீர்கொண்ட வான்சாணைச் சிந்திப்போர் வினையனைத்  
துஞ் சிந்திப் போமால்

சிந்திக்க வரமருளுந் திருவானைக் சாவடி  
டினமு நெஞ்சே  
வந்திக்க மலர்க்காமும் வாழ்த்தபுகர் தமிழ்வாக்கும்  
வணங்க மெய்யும்  
பந்திக்கத் தலையன்பும் பரிந்தளித்து மவன் மலர்த்  
தாட் பரவாதந்தோ  
நிந்திக்க வுடற்குழைக்கு நின்செப்கை விழங்கிறைத்த  
நீர தன்றே.

நீரோங்கு மடவாலே நிகஞ்சுமப்போ னெனலறத்தன்  
னிலைமை நீளப்  
பாரோங்கு மமுதேசப் பகியினிலந் நீருருவாய்ப்  
பயிலுங் கொன்றைத்  
தாரோங்கு நெடுஞ்சுடிலத் தற்பாரின் பொற்பமர்செந்  
தாட்டு னைக்கே

சீரோங்கு திருத்தொண்டின் நிறனோங்க வருள்க  
வினை தீர்த்த கின்றே. (3)  
தீர்த்தவடி வற்றிலகுந் தீர்த்தனை செவ்வியனற்  
சிலம்பி முன்ன

March 1914]

திருவானைக்காப் பதிற்றுப்பத்தந்தாதி

345

ரார்த்தசெழு மணிக்கோயி லமுதேசப் பெருமானே  
யடியா ருள்ளச்  
சீர்த்தவிசின் மேவியருள் சிற்பரணே யுனைப்பரவுஞ்  
சிறிய னேனைப்  
போர்த்தமல மிரித்தமலப் புனைகமலப் பதநிழலிற்  
புகுவிப் பாயே. (4)

ஆயமறை யந்தமளந் தனந்தறியா வமலதிரு  
வானைக் காலின்  
மேயநினைப் பரவிபமுஞ் சிலந்தியுமா மிவற்றென்று  
மேலை நற்பே  
றேயமற்றென் றிச்சகவாழ் வெய்தவரு எரியதென்  
சொ லெவ்வு யிர்க்குந்  
தாயனையா யுள்ளன்பி லாவெளியே னுணர்ந்துவினை  
தணக்கு மாறே. (5)

தணக்கருமைந் கனைக்கிழவன் நனைச்சினவும் லிகட  
விழித் தழற்கொ டென்றன்  
கணக்கறுவெம் மலவிருட்கட் டறச்சினவி நின்சீரண  
கமல நீழன்  
மணக்குறுமா நருன்புரிக கோச்செங்க ணன்முன்  
னர் வணங்கிப் போற்ற  
வெணற்கருநின் பதமுத்தி யீந்தொளிர்வெண் ணை  
னிழ விருக்குந் தேவே. (6)

தேவர்மணி முடியிடறன் நிருவடிப்பேற் றினை  
விழையிச் சிறியே னென்று  
மூவர்திரு நெறித்தமிழும் முழுமணிவா சகன்முறையு  
முறையிற் றேரே  
னாவலிற்கண்மணிநீறு மணியகிலே னைந்தே  
முத்தி னடைவுந் தேரே  
னாவலடி யமர்த்தருளு நாயகனே யெங்ஙனதை  
கண்ணு கேனே. (7)

நண்ணருமிப் பிறவிவிடி னணுகுவதெப் பிறவி  
கொலோ நாயி னேற்கென்  
நெண்ணினினை தருட்கிடனும் வகையுஞற்றா தின  
மானி நெழிதோக் கன்ன  
கண்ணியர்த மிடைபகரங் கவின்றிலகுங் கல்வியி  
னிற் களிப்புந் தேற்கும்  
புண்ணியர்க் டொழுமுனடிப் போதருள்க பிரமேசப்  
பொருவி லோயே. (8)

பொருதுறுமோர் முகிலனுநர் துமிழ்தரப்பற் பல  
ரென்பிற் புள்வான் யாற்றி  
னொருமுரிகைக் கமண்டலநின் நெழி இயரன்பு  
சனைக்குதவி யுயரும் பொன்னி  
மருவுதிர வானைக்கா வாணவுனைக் கோதமன்போன்  
மயலுந் தேர்த்தா  
திருவினையை யிரித்துனரு ளீகவென விறைஞ்சு  
மெனக் கிரங்க னன்றே. (9)

நன்றுமய னிருமிக்கக் கண்டகியுட் படிந்தாழ்ந்து  
நற்பொன் னிக்க  
ணின்நெழுவி மானத்து நின்மலனே யபன்மாலு  
நெடிக் காணு

வுன்றன்மலா மலாடிப்பே றுள்ளன்பி லாவெளியே  
னுறுமா நெங்ங  
னென்றணவும் பொழிற்சுலவு மெழிலிலகு ஞான  
தலத் திருக்குங் கோவே. (10)

எழுசீர்க்கழி நெடிலாசிரிய விருத்தம்

இருக்காதி வேத முடிமீது மன்ப  
ரிதயால யத்து முலவா  
பெருக்காலை மேவு முநிமேனி வந்த  
பெருநாவ லத்து மினிரா  
திருக்காலெ னுது சிரமே லிலங்கு  
திறனா லத்து றுவனே  
லொருக்காலு மாலு மயனரு மென்று  
முனுமவாழ் வறப்பெ றுவனே. (11)

பெறவேவி ரும்பு வரமென்று நின்றாட்  
பெரும்புண்ட ரீக மிதயத்  
துறவேவி ழைந்து நிசமுன் றனிச்சீ  
ருவந்தன்பி னோடு சிரமேன்  
மறவாதி ரண்டு கரமோலி கொண்டு  
வணங்காவெ னுது வினைவே  
றறவைய ருள்க சிறையாரும் வண்ட  
ரமரும் வெணவன் மணியே. (12)

மணியாய் மணீக்கு ளொளியாய் மலர்க்குண்  
மணமா யுரைக்கு ஞரையாய்  
குணியாய் குணிக்க வரிதா குறித்த  
கொலையார் மழுப்ப டையினோய்  
பணிசு மித்த பொருகா வைமுத்த  
பதிஞா னமெற்க ருளுவாய்  
அணியார் விடைக்கொ டியின் மறைக்கு  
மரியாய் தவத்த ரமுதே (13)

தவஞான மீகை யருளோ டடக்கந்  
தயை சாந்த மேது மிலனாய்  
யவமேகு லாவு மகமே தருக்கி  
யடியே னுயா தழிவனே  
சிவமேவி சாக சனகா மதர்த்த  
சிறியேனை யாண்ட ருளவையே  
பவமேவி ராய நெடுமால் பழிச்சு  
பவனே வெணவ லமுதே. (14)

அமுதேச ஞான தலவாச தும்பி  
யகிலாண்ட வல்லி யயன்மால்  
குமுதேசன் பாணு முநிகோத மன்வண்  
குறுமாத வத்தன் முதலாஞ்  
சமுதாய மான தவரால் வணங்கு  
தலவாமி குத்த வவான்  
பிமியேனு மின்றி யிறுமார் திருக்கு  
மெளியேனு முயய வருளே. (15)

அருளேது மின்றி யன்பேது மின்றி  
யறமேது மின்றி யறிவின்  
தெருளேது மின்றி செந்தாளி றைஞ்சு  
திறமேது மின்றி மகளிர்

மருளேது வன்றி மனமே கவன்று  
வளர்வேனு முன்ற னுயரான்  
பருளே யடைந்து னடியே வணங்க  
வருள்வாய் வெணை னிலையே.  
நிலையாத வாழ்வு நிலையாக நாடி.  
நிதமே யுலந்து திரிவேன்  
கலையாறு சீத மதிசூடி நீடு  
கவிஞர் குடந்தை யானே  
யலையாரு ஞால மிசையேழையே  
மருண்டு கின்ற துளதோ  
தொலையாத சீர்மை மலிகாவை மேவு  
சுடரே வெணை லரசே.  
அரைசேர் தாக்கி னதளும் புழைக்கை  
யதளும் பணங்கொ ளரவுந்  
திரைசேர் கடற்க ராளும் வழத்திச்  
செறியுந் கொடுங்க னலதும்  
பரைசே ருடற்கண் பயின்மற் றெனைத்தும்  
பண்புண் ணியங்க ளிதென  
விரைசே ரற்றறண் டலவிங்கி னசக்கின்  
விழைவே னவைக் கெளியனே.  
எளியேனி னுது திருமேனி பூப்ப  
வெழுநீறு மக்க மணியு  
மொளியேவி ராய புவிமீதி லேற்றிந்  
குலவாயு டற்பி ணியையுந்  
களியேற னுதிப் பவப்பிணியு மோச்சுந்  
கடைப்பாடு முன்னி ஞானத்  
தளியேவி ளங்கு பவவான் டருள்க  
சாரணத் தடுத்த வெனையே.  
எனக்கும்மெ னக்கு ளிறையா முனக்கு  
மிடையாம் வினைக்கு முளவாம்  
பனைக்குந்தி னைக்கு முளவாய் பேதப்  
பகுப்போர்கி லாக்க யானேன்  
றனக்கிங்க னைத்துந் தெரித்தே மணத்த  
சரணியு தென்று புகலாய்  
வனக்குங்கு மத்தண் டடமார்பி னுண்முன்  
வருகாவை மேவு பொருளே.  
எழுசீர்க்கழி நெடிலாசிரிய விருத்தம்  
வேறு  
பொழிசுவைக் களியே பூசனை புரிந்த  
புழைக்கைமும் மதப்பொருப் பினுக்கே  
கழிபெருங் கமலக் கழலினை யருளிக்  
ககனவான் முகட்டினக் கருவூஞ்  
செழிதரு சினைவெண் ணவலின் மூலச்  
செல்வமே சிறியனே னுஞ்ஞம்  
பழிதபுத் தருள்க பலவெனக் கிளைத்துப்  
பாவுபா மறைமுதற் பொருளே.  
பொருளுடை யவர்க்கப் பொருளின் யுதவல்  
புண்ணிய மன்றென லோர்தூந்

(16)

(17)

(18)

(19)

(20)

(21)

தெருளுடை யவர்க்கே திருவருட் புரிதல்  
சிறப்பதோ திருவெனீ றளித்தின்  
டருளுற வமைத்த வணியெயிற் காவை  
யவெனா யகிதொழுந் தேவே  
மருளுறு மடியேற் குணதருந் வழங்கன்  
மாண்பதோ மதித்துத வுகவே.

(22)

உதவுவா ருதவும் பொருளினில் வெருப்பு  
முன்கழல் பழிச்சுனர் கமலப்  
பதபுக ளத்திற் படுத்துக் ளதனிற்  
பயிற்ரு விருப்புமீண் டெளியேற்  
குதவுறி ல்கெதன் றனக்குமா லறியா  
வுன்பத மளிக்குமான் மணிசெய்  
கதவுறு கோயிற் காவையம் பரம  
கருத்தநின் கருத்தறி கிலனே.

(23)

அறிவரு மறையே யம்மறைப் பொருளே  
யாகநாந் தத்துறுத் தெளியே  
மறிமுழு வேந்து மருவார் மரைக்கை  
வள்ளலே மதுகா மார்க்கப்  
பறிதரு கொன்றை மலர்மலர் சடூலப்  
பண்ணை நண்ணருங் காவைச்  
செறிவுறு மிறையே சின்னடிக் கடிமை  
செயவருந் செய்வதெப் பொழுதே.

(24)

தேவரு மறியாச் சிவபரஞ் சுடரே  
சிருட்டியா நியமுறை பயின்ற  
மூவரு மறியா முதல்வனே மூவர்  
மொழிதமிழ்ச் சுவையுணர் முடிவே  
சேவரு முனது திருவருட் படிவச்  
சேவையைக் காவையுட் கண்டேன்  
றவறு மெளியே னுளத்தினே யல்லாந்  
சுகத்திய லேதங்கான் கிலனே.

(25)

காண்டொரு முள்ளக் களிதுளும் பெளியேன்  
கருத்தநீந் துதவுறின் மறிப்பா  
ரீண்டெவ ரினஞ்சேய்க் கறிக்கவாய்ச் சென்னு  
னெவருவனே மறித்தவ ரெந்தாய்  
சேண்டவழ் சோலைக் காவையங் கோயிற்  
றெய்வமா னத்தொளிர விளக்கே  
வேண்டெல் வேண்டா மையிலா யதனல்  
விழைந்தவை விழைந்தவா றருளே.

(26)

அருந்தமி ழாரூர்க் கவிஞ்ஞ டளவி  
லடியவர்க் கிரத்திடு சோற்று  
விருந்தினே யுகவேன் பூக்கராய வாழ்க  
விஞன்மண நாளள விலர்க்குத்  
தருந்திரு மணத்துச் சோற்றினே விழையித்  
தமியனேற் கருஞ்செய லென்றே  
கருந்தட நெடுங்கட் கெளரிமு னைத்துந்  
காவைவாழ் தருபெருந் தகையே.

(27)

தகைப்பரு யாபா தகஞ்செய்தண் டசன்  
றனைக ரண்பில னேனு  
மிகைப்புரி யவன்றன் றந்தைபோல் வன்பின்  
மிகுதரு மறிவிலேன் றனக்குந்

திகைப்பற நோக்கித் திருவருள் புரிதல்  
செவ்வதே யாமுவர் தருள்க  
பகைப்புல னொறுத்த முறிவாருழ் காவைப்  
பதியமர்ந் திலதூமா பதியே.

(28)

பதித்தக முன்றாள் பாவுனர் கருளும்  
பரமனென் றருமறை பலவும்  
விதிப்பவங் காட்டாய் வேடுவர் கோமான்  
விளங்கவும் விரிதிரைப் பொன்னி  
நகிப்பெரும் புனல்குழ் நாவலி னடிக்க  
ணணையொண் ணதிழுடி மிலந்த  
பதிப்பொரு னொணுநின் பதயலர்க் கன்பு  
படைத்தில னுய்வதெப் படியே.

(29)

படியாளத் தவனும் பங்கயத் தயனும்  
பரமியா மென்றுளத் தருக்கி  
னடிமுடி யறியாதகழ்ந்துயர்க் தெய்யப்  
வழலுரு வாய்வெப் பறவோ  
துடியிடை மடவா டுகிப்பீ ருருவாய்த்  
துன்னிய தறிகிலேன் காவைக்  
கடியலிழ் கடுக்கைத் தாமவென் மனத்தீக்  
கட்டறுத் தாண்டரு ஞவந்தே.

(30)

கலிவிருத்தம்

வந்த னங்கள் வளரு மரைமலர்க்  
கந்த மல்குங் கயஞ்செறி காவையுள்  
வந்தி றைஞ்சிமுன் வாரணம் பெற்றபே  
றெந்த நாளெளி யேற்கெய்து மீசனே.

(31)

ஈச னேகா ரேத்தெழிற் காவையுள்  
வாச னேமறை வாழ்த்திப் பாவுறாஉந்  
தேச னேநின் றிருப்பதஞ் சிந்திக்கும்  
நேச னேற்கருள் வாய்சிவ நிட்டையே.

(32)

நிட்டை யுற்ற நிலைச்சித்த னுகிரீ  
றிட்ட மைத்த வெயிலெழிற் காவுளா  
யட்ட சித்திமு னுற்றிய துண்மையே  
லிட்ட சித்தி பெனக்கரு ளெந்தையே.

(33)

எந்தை நின்கழற் கும்மினி தேத்துறாஉ  
மந்த மேவு மகிலாண்ட வல்லிக்குஞ்  
சந்த மாலை தமிழினிற் சாற்றுந்  
சந்தை தந்து தினந்தொழ்ச் செய்கவே.

(34)

வைய மூர்தா வாழ்வதி லென்பய  
னைய னேகயா ரண்ணியத் தண்ணலே  
மெய்ய னேயுன் விரைமலர்த் தாடொழ்ச்  
செய்ய வேகட னிச்சிறி யேனையே.

(35)

சிறிய னேன்பிழை சித்தத் தடக்கியைம்  
பொறிய வித்துணைப் போற்றுந் நாடுநன்  
வெறிய ளித்தெனே நித்தமுங் காத்தரு  
ணரிய பூம்பொழின் ஞான தலத்தனே.

(36)

தலங்க னைத்திற் சலத்தல நாதனே  
சிலந்தி முன்னருச் சிக்கமன் னுக்கிய

நலங்கண்ணென்னரு ணண்ணப் பாவுமென்  
மலங்க னைந்தெனே வாழ்விக்க வேண்டுகே.  
(37)

வேண்டு நின்னடித் தொண்டும் விழைகுநர்க்  
கீண்டொன் றில்லென் றிடாவகை யீதலு  
மீண்டி வண்பிற வாமெய்ப் பதவியுந்  
காண்ட குஞ்சீர்க் கயாரணி யத்தனே.

(38)

அத்த நின்கழற் கன்புடை யாரொலாம்  
பத்தி யோடுனெப் பாடலு ணர்ந்திழி  
பித்த னேனும் பிதற்றரை கேட்டரு  
ணத்து லாம்வய ஞவற் பதியனே.

(39)

பதிய தாநினைப் பாடவு நான்மறை  
மதிய லாமன் மறந்தவெந் கிங்கருள்  
வதியு மாலயன் மற்றுள தேவருங்  
கதிபெ றப்பணி காவையுள் வாசனே.

(40)

அறுசீர்க்கழி நெடி லாசிரிய விருத்தம்

வாசத் தருகற் பகவாசன்  
மருவும் பிரமச் சாயையற  
நேசம் பெறவர் பொழுமுகு  
நிரைவண் டலந்தற் தடமுழ்கிப்  
பாசத் தெறவுந் நியல்வேனுன்  
பதவொண் கமலத் தார்வேனே  
தேசம் பாவத் திகழ்காவைச்  
செழுமா நகரத் தமர்வானே.

(41)

வானு ரனல்கான் மண்ணீரான்  
மாமதி யென்றா மெண்வகையு  
மானு யலரா னன்னீரி  
னாடியை யம்பான் ரெடுமம்பின்  
மானா மயலா னொந்தாழ்வேன்  
மால திரிந்துன் வரியளியார்  
தேனா மலர்மாண் செந்தாளிற்  
சேர்தா லென்றமு தப்பானே.

(42)

பரனே பரமார்த் தம் வினவும்  
பதியே நிதியே படர்கங்கா  
தானே வியனார் விண்டருவின்  
றகைதேர் பொழிலாந் தருகாவை  
யானே யலர்பா தம்விழையு  
மவர்தா மறியாரோ முன்சந்  
திரனே படியா வம்புனலின்  
செழுநீர்த் திவலைப் பெருமையையே.

(43)

மையார் கண்டத் திறையொனே  
மலையான் மணக்கு மணவாளா  
வையா வுன்ற னருளுறுதற்  
சுறமேன் றவமே னருச்சினையே  
னெய்யா திங்கக் கதிரவனா  
னெணியே முழுகாத் தடமுழுகி  
மொய்யார் பொழிற்கா வைமருவும்  
முதல்வா வெணிலோ பெறலாமே.

(44)

K. V. சுப்பய்யா அய்யர், எம். ஏ., எஸ். டி.

## தரணிபதி அல்லது தந்திரபாலன் DHARANIPATHI or THE BOY DETECTIVE

மூன்றாம் அத்தியாயம்

நன்றி மறவேல்

இரவு சுமார் எட்டுமணி இருக்கும். வீதிகளில் உள்ள லாந்தர்களெல்லாம் மின்மினிப் பூச்சியோ என்று சொல்லும்படி பளிச் பளிச்சென்று ஒளிவீசிக் கொண்டிருந்தன. விளக்குஸ்தம்பங்கள் உள்ள இடங்கள் தவிர மற்றெங்கும் ஒரே இருள் சூழ்ந்துகொண்டிருந்தது. இத்தகைய இரவில் சென்னையில் அதிக சந்தடி யில்லாத ஓர் தெருவில் ஓர் மாடிவீட்டின் கதவை யாரோ இடித்தார்கள். சற்று நேரத்திற்குள் கதவும் திறக்கப்பட்டது. ஒரு வாலிபனும் சிறுமி யொருத்தியும் உள் துழைந்தார்கள். உள் கூடத்தில் உள்ள ஊஞ்சலின் மீது நடுத்தரமான உயரமும், பருத்துள்ள தேகமும், பார்க்கப் பயங்கரமான கண்களும் செம்பட்டை மயிரும் கோரமான பற்களும் ஆகிய இத்தகைய கோலம் பொருந்திய ஸ்திரீ உட்கார்ந்திருப்பதைக் கண்டார்கள். அப்படி வீற்றிருந்தவள்,

“வந்தாயா அம்மா, நீலா, வீரவர்மர் எங்கே?”

“அத்தை, நான் என்ன சொல்லட்டும். அவர் வண்டி விபத்தில் அகப்பட்டுக்கொண்டார்.”

“என்ன ரொம்ப காயம் பட்டதோ?”

“அப்பப்பா—அவர் அப்படியே நசுங்கிப்போய் விட்டார். இவருடைய புண்பத்தினால் தான் நாளுவது பிழைத்து வந்தேன்.” என்று தரணிபதியைக் காட்டி ஞாள் அத்தை கல்யாணிக்கு.

கல்யாணிக்குச் சொல்ல முடியாத துக்கம் வந்து விட்டது. ஆனாலும் தன் விசனத்தை ஒருவாறு அடக்கிக்கொண்டு தரணிபதியைப்பற்றி எல்லாம் கேட்டு பிறகு அவனை நீலாம்பாள் எதிர்பார்க்கக்கூடாத அவவளவு ஒழுங்காய் உபசரிக்கத் தொடங்கினாள். “பாவம், ரொம்ப அலைச்சலாயிருக்கும் உங்களுக்கு. சாதம் போடச் சொல்கிறேன். சாப்பிட்டு விட்டுச் சற்று நன்றாய்த் தூங்குங்கள்” என்று சொல்லி பரிசாரகனைக் கூப்பிட்டு இருவருக்கும் அன்னமிடச் சொன்னாள். போஜனம் பண்ணும்போது நீலாம்பாள் கல்யாணியிடம் தரணிபதியின் செயல்களைப் பற்றியும் அவன் குணங்களைப் பற்றியும் புகழ் ஆரம்பித்தாள்.

சாப்பிட்டான பிறகு நீலாம்பாள் தானே தரணிபதியை அவன் படுத்துக்கொள்ள வேண்டிய அறைக்கு அழைத்துப் போனாள். கல்யாணிக்கு நீலாம்பாளின் நடத்தை அருவருப்பை யுண்டாக்கிற்று. ஆனாலும் தன்னை ஒருவாறு அடக்கிக் கொண்டு “மூன்றாமாடி முன்னறைக்குக் கொண்டிப்போய் விடு” என்றாள். நீலாம்பாள், “வேண்டாம், வேண்டாம்” கச்சேரி உள் றுக்கு அடுத்த அறையில் தரணி படுத்துக் கொள்ளட்டும்” என்றாள்.

அப்படியே அழைத்துக் கொண்டு போனாள். அங்கு மேஜையின் மீது ஒரு விளக்கு எரிந்து கொண்டிருந்தது. பக்கத்தில் ஒரு சித்திரப்பட்டப் புத்தகமும் இருந்தது. தரணிபதி அதைத் திறந்து பார்த்தான். அதில் நீலாம்பாளின் உருவப் புகைப்பட மொன் றைக் கண்டான். “நீலா, உன் ஞாபகமிருக்கும்படி இந்த புகைப் படத்தை நான் எடுத்துக் கொள்ளட்டுமா?” “வேண்டாம், நான் நினைம் நல்ல படம் ஒன்று சருகிறேன். கொஞ்சம் படுத்துத் தூங்கு” என்று சொல்லி மெத்தைபைத் தட்டிப் போட்டு விட்டு விளக்கொளியையும் சிறியதாக்கிவிட்டு வெளியில் வந்து சேர்ந்தான்.

தரணிபதிக்குச்சற்றுவது மனவமைகி கிடையாது. கல்யாணி படுப்பதற்கு ஓர் அறை சொல்லியிருக்க, நீலாம்பாள் வேறொர் அறைக்குத் தன்னைக் கொண்டு வந்ததற்கு என்ன காரணம் இருக்கவேண்டும் என்று ஆலோசிக்கலாற்றான்.

தரணிபதியை படுக்கச் சொல்லிவிட்டு நீலாம்பாள் வெளியில் வந்தாளோ இல்லையோ வீட்டின் கதவை வெகு மும்முரமாய் யாரோ தட்டியதாகத் தெரிந்தது. அவன் அப்படியே நின்றுவிட்டான். இந்நேரத்தில் வீட்டிற்கு வருவது யாராயிருக்கலாம் என நினைத்தான். சற்று நேரத்திற்கெல்லாம் கீழே தியாகராஜ னும் கல்யாணியும் ஏதோ பேசிக்கொண்டிருப்பதாக அறிந்தான். தன்னைப்பற்றியும் தரணிபதியைப் பற்றியும் பேசுவதாகவும் தெரியவந்தது.

புகைவண்டி விபத்து காரணம் இடத்தில் தரணி பதியின் செயல்களை யெல்லாம் தியாகராஜன் கல் யாணிக்கு எடுத்துரைத்து “கல்யாணி, அந்தப் பயலை எப்படியாவது ஒழித்துவிட வேண்டும். மகா துஷ்ட டன். நம் நடவடிக்கைகளை யெல்லாம் பகிரங்கப் படுத்திவிடுவான்? என்ன சொல்கிறாய்?” என்று மிக்க ஆனந்த மடைந்தவருய்க் கேட்டான்.

கல்யாணி “அப்பா, தியாகு, நான் அதற்கு ஒப்ப மாட்டேன். அவன் இந்த வீட்டிற்கு விருந்தின றாய் வந்திருக்க, அவனைத் தொலைத்துவிட வழிதேடு கிறதா? இதுகொஞ்சமாவது நமக்கடுக்காது” என்று பதிலுரைத்தான்.

நீலாம்பாள் தனக்குள், “அத்தை, அப்படிச்சொல். வீணாய் அபவாதம் கேட்கக்கொள்ளவேண்டாம். அடே, த்யாகு, தரணியின் மீது அப்படி உன் கைபட்டிடும், நீ என்ன பாடுபடுவா யென்பது ஞாபக மிருக்கட் டும்” என்றாள்.

படுக்கையில் தூக்கம் சற்றேனு மில்லாத தரணிபதி யோ தன்னமையில் ஏதோ காலடிசுபத்தகைக்கேட்டுத் திடுக்கிட்டெழுந்தான். தன் தலையணையடியில் வைத் திருந்த கைத்துப்பாக்கியை எடுத்து யார்வந்து தன்னை யெதிர்த்த போதிலும் காத்துக் கொள்வதையும் தவிர அங்ஙனம் வருபவர்களுையே தான் எதிர்க்கும் நிலையிலும் நின்றுவிட்டான். ஆயினும் விளக்குச் சற்று மங்கலான வெளியையேனும் வீசியதால் தன்னைநோக்கி வருவது ஓரழகிய பெண்மணியினருவ

மெனத் தெளிந்தான்! “நீலா,—இப்பொழுதுதான் வெ ளியே போனாயே, என்ன சங்கதி? சந்தடி செய்யா மல் பூனையோல் வருகிறாய். யாரோ எனக்குத் திங்கி லைக்க வருகிறார்களென்றல்லவா நினைத்தேன். நல்ல காலம்! விளக்கு அழுது கொண்டாவது எரிகின்றது” என்று பரபாப்புடன் பேசுவாரம்பித்தான் தரணி.

நீலாம்பாவோ தரணிபதி அருகில்வந்து ஈழஸ்யமாய் “தரணி, த்யாகராஜன் வந்திருக்கிறான். கல்யாணி யுடன் உனக்கு விரோதமாய்ப் பேசிக்கொண்டிருந்த தைக் கேட்டு உன்னிடம் தெரிவிக்கலாமென வந் தேன். எதற்கும் நானிருக்கிறேன். பயப்படவேண் டியதில்லை இந்த வீட்டிலிருக்கிறவரையில். கல்யாணி அத்தையும் அப்படிப்பட்ட மனுஷியல்ல” என்று சொல்லிவிட்டு தன் உருவமையடுத்துள்ள ஓரழகிய சித் திரத்தை அவன் கையில் கொடுத்தான். அச்சித் திரத்திற்கு சட்டம் வெகுஅழகாய்ப் பொருந்தியிருந் தது. தான் கேட்டதை மனதில் வைத்துக் கொண்டு படம் கிடைத்ததும் கொண்டு வந்து கொடுத்தாளென் று அவளிடத்தில் மிக்க அன்பு செலுத்தலானான்.

நீலாம்பாள் அறையைவிட்டு நீங்கினதும் தரணி பதி மறுபடியும் படுத்தவண்ணமாய் பற்பலபோசனை களில் ஆழலானான். நீலாவின் வீரதீரகுணங்களைப் பற்றியும், அவளுக்கு நேர்ந்த ஆபத்துக்களைப் பற்றியும், அவளிருக்கும் இடத்தைப் பற்றியும், அவன் எத்தகைய யசங்கத்தில் பழகி வருகிறான் என்பதைப் பற்றியும் கருதலானான். இப்படி எண்ணி வந்தவன் மனதில் தன் வசமிருக்கும் கச்சையின் ஞாபகம் வந்தது. உட னே படுக்கையினின்றும் குதித் தெழுந்து மேஜை யின் மீது வைத்துள்ள தன் கைப்பெட்டியைத் திற ந்து கச்சையை எடுத்து பரிசீலனை செய்ய ஆரம்பித் தான். அதில் அமைந்துள்ள பையில் ஓர் தடித்த கடிதத்தில் பின்வருமாறு வரையப் பட்டிருந்தது.

(1) துவறன்பு

விசா நீக்கிடிப

தைராகிஜா

“இம்மாதிரி ஒருவர் பெயரையாவது இடத்தின் பெயரையாவது நான் கேள்விப்பட்டதில்லையே! ஒரு வேளை ஏதாவது புது தபாலாபீஸாயிருக்குமோ? அட! என்ன விரைதயான பெயர்! இது என்ன இடது கைப்புறத்தில் பெரிய சுன்னம் ஒன்றிருக்கிறதே! இதற்கு என்ன அர்த்தம்.—ஒஹோஹோ, இது ஏதோ மறை பொருளையுடைய கடிதமாயிருக்கிறது. ஈழஸ்யார்த்தங்களுையுடைய கடிதங்கள் எழுதும் மனுஷ்யர்கள் இவ்வீட்டில் குடியிருக்கிறார்கள் போ லிருக்கிறது. எதற்கும் நாம் இதை இப்படியே குறிப் புப்புத்தகத்தில் பதியவைத்துக் கொள்வோம். பின் னால் ஒருக்கால் உபயோகப்படலாம்” என்று இவ் வாறு பேசிக்கொண்டே அவ்விடத்தை விவாஸத்தைப் பதிவு செய்துகொண்டான். இரவெல்லாம் அவனுக் குத் தூக்கமே பிடிக்கவில்லை. பலவித ஸ்வபணங் ளால் அவன் மனது அலைக்கழிக்கப்பட்டிருந்தது.

உதயமாயிற்று. நீலாம்பாள் தரணிபதியிருக்கும் அறைக்கதவைத் தட்டினாள். தரணி உடனே எழுந்து வந்து கதவைத்திறக்க, நீலா: “சீக்கிரம் பல் தேய்த்து விட்டு வந்தால் காப்பி சாப்பிடலாமே” என “இதோ வந்து விட்டேன்” என்று அங்கு மாடியின்மேலேயே வைத்துள்ள குழாய்க்குச் சென்று தந்த சுத்தி செய்து கொண்டான். அப்பொழுதுதான் அவ்வீட்டின்

அமைப்பு, அந்தஸ்து முதலானவைகளைக் கவனிக்க நேர்ந்தது. வெகு விசாலமான வீடு. சாதாரணமாய் நான்கு பெரிய தனிவீடுகளாகப் பிரித்துக் கட்டமுடியும். தான் இருந்த மாடியினின்றும் அவ்வீட்டின் பின் புறத்தில் நீளமாக ஒரே வரிசையில் சற்றுத்தாழ்வான மாடியுடன் ஏகாண்டமான கட்டடமாயிருந்தது. இவை களுக்கப்பால் விசாலமான முற்றமொன்றும், அம் முற்றத்தினின்றும் அடுத்த சிறு வீதிக்குப் போவதற்கு ஒரு அகன்ற வாயிலும், அதற்குக் கிராதிபோட்ட இருப்புக்கதவும் அமைந்திருந்தன. தான்றிருந்த மாடியிலுள்ள ஜன்னலிலிருந்து ஒருவன் யாதொரு காய மும் அடையாமல்குதித்து அடிமாடிகளின் வழியாய்ப் போகலாமென்பதையும் தரணிபதி யறிந்தான். தவிர பகல் வேளை ஊரொலியுடன் கலந்ததாய் அக்கட்டடத் தின் பின்பாகத்திலிருந்து மெலிதானவீடுகளேயெய்யும் போது உண்டாகும் சப்தம் போன்று, டிங், டிங், டாங், டாங், என்னும் ஒலியையும் கேட்டு “ஆம், ஆம், நாம் போலி நாணயங்கள் செய்யும் அயோக்கியர்களில் சி க்கியுள்ளோம்.—ஹூம்! தரணி, பயப்படாதே, தைரியத் தை விட்டுவிடாதே” என்று சொல்லிக்கொண்டான்.

தான் படுத்திருந்த அறைக்கு வந்தான். காப்பி வைக்கப்பட்டிருந்தது. நீலாம்பாள் கொண்டுவந்த பக்ஷணங்களைத் தின்று காப்பியை யருந்திவிட்டு தன் உடுபுகளைத் தரித்துக்கொள்ள, நீலாம்பாள் அவன் வசமிருக்கும் இறந்த வீரவாமருடைய சொத் துக்களைக் கல்யாணியிடம் கொடுத்துவிடச் சொன் னான்.

தரணிபதி படுத்திருந்த மாடியிலேயே வேறொர் அறை. வெகு அழகான சித்திரங்கள் அமைந்து பார்ப்போர் கண்ணை வசீகரித்தது. இரண்டொருகண் ணையலமாரிகள் மாத்திரமே அங்கிருந்தன. அறை யின் நடுவே ஓர் வட்ட மேசையும் அதன் பக்கத்தில் இரண்டு சிறு நாற்காலிகளும் போடப்பட்டிருந்தன. அறையின் ஓர் மூலையில் ஒரு சிறு மேடையொன்று காணப்பட்டது. இவ்வறையில் இருவர் உட்கார்ந்து ரகல்யமாய்ப் பேசிக்கொண்டிருக்கிறார்கள். தரணி பதியும் நீலாம்பாவும் வந்து சேர்ந்தார்கள். கல்யாணி தான் உட்கார்ந்திருந்த நாற்காலியினின்றும் எழுந்து தரணிபதியை அதில் அமரச்செய்தான். பிறகு அவன் அங்கு உட்கார்ந்திருந்தவரை தரணிபதிக்கு அறிமுகம் செய்வித்தான்.

“ஆஹா, இவரை எனக்குமுன்னமேயே தெரியுமே தியாகராஜரை நான் ஏற்கனவே கண்டிருக்கிறேன்.”

“சரி, அவரும் உன்னைப் புகழ்ந்து பேசினார் என்னிடம். ஆனாலும் இனி நீங்கள் கேசத்துட

எருக்கவேண்டும்.—நம் காரியத்தைப் பார்ப்போம். வீரபர்மருடைய சாமான்கள் உம்முடமிருக்கின்றன வாமே! அவை எங்கே?”

“இதோ” என்று எல்லாவற்றையும் ஒன்றொன்றாய் எடுத்து வைத்தான்.

“தரணிபதி! அவைகள் எல்லாம் அப்படியேயிருக்கின்றனவோ?”

“ஆஹா, அவை இறந்து போனவரிடம் எப்படியிருந்தனவோ, அப்படியேயிருக்கின்றன.”

“சரி, நீ கொடுக்கும் சொத்துக்களின் ஜாப்தாவை எழுதி கையெழுத்துப் போட்டுக்கொடு” என்று சொல்லிச் சற்றுப் பின்னிடந்தான்.

தரணிபதி மேசைக்குச் சமீபத்தில் நாற்காலியை இழுத்து எழுதப் போனான். தியாகராஜன் மூலையில் வைத்திருந்த தன் பிரம்பை எடுத்துவரப்போனவன் போல் சென்றான். நீலம்பாள் சித்திரப்படங்களைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தாளாதலால் அங்குநடப்பதைச் சற்றேறனும் கவனிக்கவில்லை.

ஆஹா, என்ன ஆச்சரியம்! என்ன யோசம்! இப்படியுமுண்டோ! தரணி உட்கார்ந்திருந்த இடத்தில் ஓர் பொறிக்கதவு இருந்தது போலும்! தரணி நாற்காலியுடன் மறைந்துவிட்டான் ஒரு நொடியில்! கல்யாணியும் தியாகராஜனும் யாதொரு ஆச்சரியமுடையாதவர்களாய் ‘தொலைந்தது சனி’ என்று சாவதானமாய்த் தங்கள் வேலையைப்பார்க்கத் தொடங்கினார்கள். நீலம்பாளோ தீப்பிரமையடைந்தவளாய் அலையத் தலைப்பட்டாள். கல்யாணி “நீலா, போய் உன் சொந்த வேலையைக்கவனி. வீணாகத் திரிந்து உடம்பைக் கெடுத்துக்கொள்ளாதே” என்று சொல்லிவிட்டுப் போய்விட்டாள்.

எல்லாரும் தத்தம் வேலையை கவனித்துக் கொண்டிருந்தார்கள். மணி பன்னிரண்டாயிற்று. தியாகராஜன் மாடியில் வருவதை நீலா கவனித்துக்கொண்டிருந்தாள். காலையில் எல்லாரு மிருந்து தரணிபதியை வரவேற்று அறைக்குள் துழைந்தான். கதவு ஜன்னல்களெல்லாம் திடீரென மூடப்பட்டன. சில நிமிஷங்களுக்கெல்லாம் ஓர் குண்டு சப்தம் மரடியை அதிர்ச் செய்தது. என்ன அதிசயம் இது! தியாகராஜன் உள்ளே என்னசெய்கிறான். நாம் ஒருவருக்குத் தெரியாமல் எல்லாவற்றையும் கவனிப்போம். தரணிபதி விழுந்த பொறிக்கதவு திறக்கப்பட்டிருக்கிறது. தியாகராஜன் முழுந்தாளிட்டு குகைபோன்றிருக்கும் அடிச்சாங்க அறையில் உற்றுக் குறிப்பார்க்கிறான். அவன் முகம் கொல்காணத்துபோல் துலங்குகிறது. கையில் துப்பாக்கி வைத்துக் கொண்டிருக்கிறான். ‘படர்’ என்ற சப்தத்திற்குக் காரணத்தை யறிந்து கொண்டோம். இருட்டறையில் யாதொரு அலுவலையும் காணோம். அவ்வறையில் உள்ள ஓர் லாந்தரை ஏத்தி ஓர் கயிற்றில் கட்டி முழந்தாளிட்ட வண்ணமாய் இருட்டறைக்குள் விட்டு இங்கும் அங்கும் பார்ச்சுருள் ஆ! என்னவிலேனாம்! யாரோ பெருமையப் பின் பக்கத்தில் வந்து அவனை பொறியின்

வாயிலாக இருட்டறையுள் தள்ளிவிட்டார்களே! பொறிக் கதவும் மூடிக்கொண்டு விட்டதே!

ஆ! இதோ அவ்வறைக்குள்ளேயே தியாகனைத் தேடிவரும் ஸ்திரீயார்! அவன் அறைக்குள் நுழையும் போது அங்கு ஒருவரும் தென்படவில்லையே! எல்லாம் அமைதியாய்த்தானே இருக்கின்றது! மூலக்குப் போய் பொறிக்கதவைத்திறக்கும் ஆணியைத் திருப்புகிறான்! கதவுதிறந்து கொண்டது! “ஹே, தியாகா எங்கே யிருக்கிறாய்? என்ன பண்ணுகிறாய்? நான் சொன்ன வார்த்தையைச் சற்றுச் செவிகொடுத்துக் கேளேன். வீணாகக் கொலை செய்யவேண்டாம்.”

“கல்யாணி, இங்கு அந்தப் பபிலக்காளேனாம்! அந்த நிலிப்பெண் எங்கே? அவளை விட்டு விடாதே. முதலிலே எனக்கு மேலேறிவா கயிறு கொஞ்சம் கொண்டு வா! அந்தக் குரங்கு என்ன எப்படியோ நியரென்று இதில் தள்ளி விட்டது” என்று முடிப்பதற்கு முன்னே, “ஆமாம், அத்தை, நீயும்கூட கொஞ்சம் அவனுக்குத் துணையிரு” என்று சொல்லிக்கொண்டே நீலம்பாள் கல்யாணியையும் இருட்டறையில் தள்ளிவிட்டாள்.

“அப்படியா, எவ்வளவு சொல்லியும் உங்களுக்குப் புத்தியில்லையா? வேடிக்கையைச் சற்றுப் பாருங்கள். தீவைத்துக் கொளுத்துகிறேன்.—பாபு! தரணி எக் கதியாயினோ” என்று சொல்லிக்கொண்டே போய் விட்டாள். பொறிக்கதவும் மூடிக்கொண்டது.

ஒருமணிநேரத்திற்குள்ளே வீடு தீபிடித்துக்கொண்டது என்று ஜனங்களும் போலீஸ் சேவகர்களும் வந்து நிறைந்தார்கள். வீட்டின் பின் புறத்தில் யாது காரணம் பற்றியோ இருபது போலீஸ் சேவகர்கள் வந்து வரிசையாக நிற்கிறார்கள். தரணிபதி என்ன வாயினதோ ஒருவருக்கும் தெரியவில்லை.

குறிஞ்சாய்.—தாவா வஸ்துக்களில் கத்திரிக்காய், வெண்டைக்காய், அவரைக்காய் ஆகியவைகளிலேயே போஷணை சக்தி அதிகம் உண்டு. வெள்ளரிக்காய், பூசணிக்காய் முதலானவைகட்குப் போஷணை சக்தி சிறிதேனும் இல்லை. வாழைக்காய் மிகவும் உபயோகமான பதார்த்தம். இதிலே போஷணை சக்தி அவ்வளவு அதிகம் இல்லாவிடினும், பசை(Starch) மதூரம் (Sugar) முதலானவை அடங்கியிருக்கின்றன. வாதுமை, முத்திரி இவைகளின் பருப்பில் போஷணைசக்தி அதிகம் காணப்படுகின்றது. கிழங்கு வகைகளுள் சேனை என்னும் காராக்கருணை, கருணைக்கிழங்கு, உருளைக்கிழங்கு இவைகள் மிகவும் விசேஷமானவைகள். கருணைக்கிழங்கு மூல ரோகங்களைச் சாந்தி செய்யும் சக்தியுள்ளது. உருளைக்கிழங்கு மிகவும் போஷணை சக்தியையுடைய நல்ல வஸ்து. இது அநிகப்பற்றாய் சீதளமுள்ள தேசங்களில் உண்டாகின்றது.

## மாணவர் பக்கங்கள்

### STUDENTS' PAGES

#### ஆத்திசூடி விளக்கம்

#### 36. குணமது கைவிடேல்

எங்கு நற்குணம் காணப்படிலும், அதை அலகியமாக விட்டுவிடலாகாது: அதைக் கவனித்து அதனால் நாம் நல்ல நிலையை அடைவதற்கு வேண்டியபடி முயற்சிக்கவேண்டும்: என்பது இதன் பொதுப் பொருள். இதை ஆழ்ந்துநோக்கினால் மூன்றுவிதமான பொருள் வெளியாகும். அவையாவன:—

(1) எந்த வஸ்துவிலுள்ள குணத்தையும் கண்டு அதைத் தகுந்தபடி உபயோகப்படுத்திக்கொள்ளத் தயாராக விருக்கவேண்டும். (2) எந்த மனிதனிடத்திலும்உள்ள குணபாகத்தைக் கண்ணொந்து அவனையும் அலட்சியம் செய்யாதிருக்கவேண்டும். (3) நற்குணம்நெய்கைகளை எப்பொழுதும் கைசேரவிட்டு ஒய்த்திருக்க எண்ணவேகூடாது, என்பவைகளே. மேலும் இந்த குத்திரத்தையும், இதற்கு முந்தியதான கீழ்மையகற்று என்ற ஸுத்திரத்தைப் பொருத்தியே ஒரு பொருளைக் கைக்கொள்ளவேண்டும்.

(1) வஸ்துக்களின் குணத்தைக் கைசேரவிடாதே:—உலகில் உள்ள வஸ்துக்களில் எல்லாம், குணதோஷங்கள் கலந்தே காணப்படும். இன்னும் ஆழ்ந்துநோக்கில் ஈச்வர ஸ்ருஷ்டி என்று வகுக்கப்படும் வெளிப்பாடுச் வஸ்துக்கள் எல்லாம் பொதுவாகவே இருக்கும். அவைகளைக்குணமுடைய வஸ்துக்கள் என்றும், தோஷமுடைய வஸ்துக்கள் என்றும் பகுக்கமுடியாது. நாம் அவைகளை உபயோகிக்கும் மாதிரியைப் பொருத்தது அவைகள் குண முடையனவாகவாவது அல்லது தோஷமுடையனவாகவாவது காணப்படுவது. உதாரணமாக நெருப்பை எடுத்துக்கொள்ளுவோம். சமயல் முதலியவைகளில் பார்க்குங்கால் நெருப்புக்குணமுடையதாகவே காணப்படும். கைபைச்சுட்டு விடுதல் அல்லது வஸ்துக்களை எரித்துச் சாம்பலாக்குவது இந்தத் தருணங்களில் நெருப்பு தோஷமுடையதாகக்காணப்படும். விஷம் அதிகமாகி விட்டால் ஆளக்கொண்டு தோஷமுடையதாகவும், ஒரு அளவுக்கு உட்பட்டு நிற்குங்கால் சிலவியாதிக்களை நீக்கும் குணமுடையதாகவும் காணப்படும். சாப்பாடு அளவுக்குள் நிற்குங்கால் குணமுடையதாகவும் அளவுக்கு மிஞ்சினால் அதுவே மரண காரணமாகும் தோஷமுடையதாகவும் இருக்கும். அளவிற்கு மிஞ்சினால் அயிருதமும் நஞ்சு: அளவிற்குப் பட்டிருப்பின் நஞ்சும் அமிர்தமாகும்: சிறுதாரும்பும் பற்குத்த உதவும்: பெரிய தொகையும் ஸமயத்திற்கு உபயோகப்படாமல் போய்விடலாம். ஒரு வஸ்துவே ஒருவனுக்குக் குணமுடையதாகக் காணப்படும் தருணத்தில் வேறொருவனுக்கு தோஷமுடையதாகக் காணப்படலாம். இம்மாதிரியான விசித்திரங்

கள் இவ்வுலகில் இருப்பதால், உலகில் உள்ளவஸ்துக்கள் ஒவ்வொன்றிலும் ஏதாவது ஒரு குணமிருக்கும்: அதைக்கண்டு அதை உபயோகப் படுத்திக்கொள்ள வேண்டுமே ஒழிய அதை அலக்யம் செய்துவிடலாகாது என்பதாகும் இந்த ஸுத்திரத்தின் முதற் பொருள்.

இப்படி இருப்பினும் கீழ்மையகற்று என்பதை இந்தப்பொருளோடு எப்படிப் பொருத்துவது? இந்த இரண்டு ஸுத்திரத்தையும் பார்த்தால் பொதுவாகக் குணமுடையது தோஷமுடையது என உலகில் விஷயங்கள் பாகுபாடுடையதாகவேண்டும் என்றும் அதில் குணமுடையதைக் கைவிடலாகாது தோஷமுடையதை அகற்றவேண்டும் என்றும் வெளியாகிறதே. ஆகவே இந்தப் பாகுபாட்டின் ஆதாரத்தை திருக்குறள் பின்வருமாறு விளக்குகிறது.

குணமுடி குற்றமுநாடி யவற்றுள்

மினகாடி மிக்ககொளல்.

உலகிலுள்ள வஸ்துக்களில் எல்லாம் குணதோஷம் கலந்திருப்பினும் எது அதிகமாக உள்ளதோ அதன் வகுப்பில் அவைகளைச் சேர்த்து, இவ்விருஸுத்திரங்களின்படி நடக்கவேண்டும் என்றாச்சது. இப்படிப் பகுத்து நடந்துவருங்கால் குணமுடையவைகளைப் பற்றிப் பழகியும், தோஷமுடையவைகளை எதாரணமாக அகற்றிவைத்து அவைகள் குணமும் உபயோகப் படுங்கால் அவைகளை வெகு கவனத்துடன் பற்றிக் காரியம் முடிந்ததும் தயங்காது அவைகளை ஒதுக்கியும் நிறுத்திப்பழகி வரவேண்டும் என்பதே இவ்விருஸுத்திரங்களில் இருந்தும் வெளியாகும் பிண்டப் பொருள். குணமுடைய வஸ்துக்களை எப்பொழுதும் அலகியமாக விட்டுவிடாது பற்றியே நிற்கவேண்டும் என்பதும் இந்த ஸுத்திரத்தின் கருத்துத்தான். தக்கால நாகரீக முயற்சிகள் எல்லாம், வஸ்துக்கள் எல்லாவற்றிலிருந்து நமது தேஹஸுகத்திற்கு வேண்டியவைகளை எளிதில் பிரித்தெடுத்து, அவைகளிலிருந்து ஏற்படக்கூடிய துக்கங்களுக்கு ஆளாகாதிருக்கச் செய்யப்படும் முயற்சிகளே.

(2) மனிதர்களை குணத்தைக் கண்டுமதிக்கவேண்டும், தோஷத்தைக் கண்டு தூஷிக்கலாகாது என்ற இரண்டாம் பொருளை எடுத்துக்கொள்வோம். முற்கூறிய வஸ்துக்கள் விஷயத்திற்கும் மனிதர்கள் விஷயத்திற்கும் மிகுந்தபேதம் உண்டு. வஸ்துக்கள் எல்லாம் ஈச்வர ஸ்ருஷ்டியாதலால் எல்லோருக்கும் பொது; நல்லவையு மல்ல கெட்டவையுமல்ல. மனிதர்களோ தமது ஜீவஸ்ருஷ்டி களாகிய காமக்ரோதாதி கெடுகுணங்களையும், பக்திச் சரத்தையாதி நற்குணங்களையும் உடையவராயிருப்பர். இவர்கள் விஷயத்தில் இந்த ஸுத்திரம், வஸ்துக்கள் விஷயத்தில் அமைவது போல அமைந்து நிற்காது. இந்த விஷயத்தில் இந்த ஸுத்திரத்தை ஒருவறுதான் பொருத்தனாமே ஒழிய முற்றிலும் பொருத்தமுடியாது. இதுபற்றியே இந்த ஸுத்திரப்பொருள் வஸ்துக்கள் விஷயமுடையதே



ஒழிய பரப புண்ய சிந்தை கலந்து பின்னிக்கிடக்கும் மனமுடைய மானிடர்கள் விஷயமானதல்ல வென்பது பெரியோர்கள் அபிப்பிராயம். இந்த எச்சரிக்கையின் கருத்தை நன்கு கவனியாது தக்காலத்தவர் மானிடர்கள் விஷயத்தில் இந்த ஸூத்திரத்தை முற்றிலும் பொருத்தக்கொண்டு குதர்க்க நிலைகளை அடைந்து அதோகதிக் குளாகின்றனர். குணம் குற்றம் என்ற பாகுபாடுமானிடர்கள் விஷயத்தில் அதிகமாக உண்டு. தோஷமுடைய வஸ்துக்களின் குணத்தை கவனமயங்களில்பற்றலாம் என்று முன்னர் கூறினோம். அது போல தோஷமுடையவர்கள் குணத்தை எப்பொழுதும் பற்றவே கூடாது. அப்படிப் பற்றத் தொடங்கினால், அவர்கள் தோஷங்களைப் பகற்பாதத்தால் ஸூதரிக்கும் தன்மை ஏற்பட்டு நாமும் அந்த தோஷத்திற்கானாகி விடலாம். இந்த அபாயம் வஸ்துக்கள் விஷயத்தில் ஒருக்காலும் ஏற்படாது. இந்த குணவாங்கரிட மிருக்கும் குணத்தைத் தான் நாடவேண்டுமே ஒழிய, தோஷிகள் குணத்தை நாடுகிறோம் என்று புறப்படுவது வீண் குதர்க்கம்தான்: போர பத்தாகத் தான் முடியும்.

இப்படி இருப்பினும் தோஷமுடையோர் குணத்தைக்கூட ஒரு விதமாக உபயோகப் படுத்திக்கொள்ளும் வழியுண்டு. இதனால் மனிதர்கள் விஷயத்தில் குணமது கைவிடேல் என்ற ஸூத்திரத்தின்பொருத்தம் நன்கு விளங்கும்.

ஸாதாரணமாக நமது மனம் கெட்டதைப்பற்றி தூஷிப்பதிலும், நல்லதைப்பற்றிப் பூஷிப்பதிலும் பாய்ந்தோடும். இதிலும் கெட்டதைப்பற்றி தூஷிப்பதில் அதிகப்பற்றோடு பாய்ந்தோடுவது வழக்கம், இந்தக் கெட்டவழக்கம் தடைப்படுவதற்காக கெட்டவரிடமிருக்கும் நற்குணபாகங்களை கைவிடாது ரூபகத்திற்குக் கொண்டுவந்து பிறரைத் தூஷிக்கும் கெட்டவழக்கத்திற்கு இடங்கொடாமல் அந்தக் கொடிய நிலையைத் தலை எடுக்கவொட்டாது அடித்து நாம் கடைத்தேறமுயலவேண்டும். இதனால் இக்காலத்திய அறிவுடையோர் சிலர் கூறுவதுபோல தோஷமுடையவரிடத்துமுள்ள குணத்தைப்பற்றி அவர்களையும் அணுகிப்பழகலாம் என்பது இந்த ஸூத்திரத்தின் கருத்தாகுமா? இப்படி மானிடர் விஷயத்தில் வரம்பு மீறி நடக்கலாகாது என்பதைத்தான் கீழ்மைபகற்று என்றஸூத்திரம் வற்புறுத்துகிறது. ஒருவனிடம் நற்குணமிருக்கிறது என்று கண்டு அவன் துர்க்குணங்களைக்கூடக் கவனியாது அவனிடம் பற்றிப்பழகவேண்டும் என்றபொருள் இந்த ஸூத்திரத்திற்கு இல்லவே இல்லை. இதைக் கவனியாமலிருப்பதால் தான் தக்காலத்தில் அநேக ஜீவன்முத்தர்களும் குருநாதர்களும்புறப்பதாக தக்காலத்தோர் அபிப்பிராயப்பட்டு 7-ம் அத்தியாயத்தில்:—

ஆயிரவர் குள்ளொருவன் ஆரரிய சித்திபெற  
நேயமுட நேயமுயல்வன் நீணிலத்தில—மேயவயர்  
சித்தரவர் ஆயிரான் தேசின் எனைத்தெரியும்  
சித்தினொரு வன்போலும் தேர்.

என்று கிருஷ்ணபரமாஹ்ம கீதை 3-ம் ச்லோகத்தில் கூறியதற்கு மாறாக பலரை வழிபட்டு அவர்களை யும் கெடுத்து தாமும் கெட்டுப்போகின்றனர். மானிடர் விஷயத்தில் இந்த ஸூத்திரத்தைப் பொருத்திப் பின் வருமாறு தான் உணரவேண்டும். 'உலகில் குணமுடையோர் சிலரே; அவர்களைவிட அதிகம் தோஷமே உடையோர். இவ்விருவற்றதாரையும்விட மிகஅதிகம் குணதோஷக்கலப்புடையோர். ஆதலால் பொதுவாக ஜனங்களைத் தோஷத்தைப்பாராட்டி வீண்பொழுது போக்கி நாம் அதோகதிகையடையாமலும், அவர்கள் குணத்தைக் கண்டறிந்து தோஷத்தைக் கவனியாது அவர்களை வழிபட்டு சிவ்யனாகி, அவர்களையும் தம்மையும் அதோகதிக் குழத்து விட்டுக்கொள்ளாமலும் நடுநிலையிலிருந்து ஒதுங்கியே இருக்கவேண்டும். மிகக்கொடியோரை கவனிக்காமலே உபகேசித்து அகற்றி ஒதுக்கிப்பழகவேண்டும். குணத்தையே உடையோரைத்தான் வழிபட்டுக்கடைத்தேற முயலவேண்டும்? இந்தப்பொருள் எல்லையைக்கடந்து இந்தஸூத்திரத்திற்குப் பொருள் கொண்டால், தக்காலத்தில் நடப்பவை போன்ற தன்மாரக்கர்கள் ஸூத்திரப்பிரஸங்கம் செய்து பெரியோராக மதிக்கப்பட்டு எல்லோரையும் கெடுப்பதும், ஸூதரிகள் புருஷர்கள் ஸபையில் பாடிக்கூத்தடித்து கதாபிரஸங்கம் செய்வதும், தகுந்த நடத்தை இல்லாதவர்கள் எல்லோரும் குருவென மதிக்கப்படுவது மாண இவைபோன்ற வசம்பு மீறி நடப்பதற்கெல்லாம் இந்த ஸூத்திரம் இடங்கொடுப்பதாகிவிடும்.

இப்படி எல்லாம் குதர்க்கம் ஏற்படலாகாது என்ற எண்ணத்துடன் நமது பெரியோர், இந்த ஸூத்திரம் மானிடர் ஒழிந்த மற்றைய சர்வா ஸ்ருஷ்டிப் பொருள்கள் விஷயமானதே ஒழிய, மானிடர்கள் விஷயத்தில் முற்றிலும் பொருத்தமுடையதல்ல என்று எச்சரிக்கை செய்கிருக்கின்றனர். தன்மாரக்கியான துர்யோதனனிடமிருந்த நற்குணமாகிய உதாரத்தைக் கருதி அணுகிய கொடையிற் சிறந்த கர்ணனும் கொடியவனும். பெரியோர்களது குற்றங்களை எடுத்துப் பாராட்டி மகிழ்பவர் அவர்களது பாபத்தை எல்லாம் பரித்துண்பர் என்று சாஸ்கிரம் கூறிய. தர்மாத்மாவான தர்மபுத்திரர் செய்த பாரதப் போரைக் குற்றங்கூறி அவர் மனதை நோகவைத்த சாருவாகன் என்ற அஸூரன் பராஹ்மண சாபத்தால் சாம்பலாய் விழுந்தான். மஹாத்மா யாகிய ரிஷிகளைக் குருவாக கருதி நாடிய சிஷ்யர்கள் கடைத்தேறியிருக்கின்றனர். பிஷ்மத்தோணதிகள் கொடியவனாகிய துர்யோதனன் கல்வழிக்கு வருவான் என்று போசம் போயினர்; விதாரோ அவனைவிட்டகன்று நக்கதி யடைந்தார். ஆகவே குணமது கைவிடேல், கீழ்மையகற்று, இவை இரண்டையும் வெகு கவனத்துடன் மனிதரிடம் பொருத்தி நடந்துக்கொள்ளவேண்டும். இவ்வளவு கவனம் வேண்டியதில்லை இவைகளை வஸ்துக்களிடம் பொருத்திப்பார்க்க.

(3)நற்குணங்களைக்கைவிடவேகூடாதுஎப்போ

முதலாம்: மேலான நிலையை அடைவதற்கு ஸாதனமாக விருப்பவை நற்குணங்கள். தற்காலத்திய சில வேதாந்திகள் 'காலில் முன் தைத்தால் அதை வேறு ஒருமுள்ளால் எடுத்துப் பின்னர் இருமுள்ளையும் எறிந்து விடவேண்டும். இது போல கெட்ட செயல்களையும் குணங்களையும் நற்குணங்களால் எடுத்து நீக்கி, முடிவில் நற்குணங்களையும் விடவேண்டும். கெட்ட குணம் இரும்புலிவங்கு:நற்குணம் பொன் விலங்கு:இரண்டும் விலங்குதான். இரண்டையும் ஒழிக்கவேண்டும் என்று வெகு ஒழுங்காக வேதாந்தம் பேசிக் குழையைக் கெடுக்கத் தலைப்பட்டிருக்கின்றனர். அவர்கள் வாதத்தை கண்டிப்பதற்கு இந்த ஸூத்திரம். கெட்ட கர்மங்களை மனப்பூர்வமாகத் தள்ளுவது போல நற்கர்மங்கள் எதையும் தள்ளவே கூடாது. இப்படித் தள்ள முயன்றால் நற்கர்மம் ஒதுக்கப்பட துஷ்கர்மமே நடைபெறத் தொடங்கும். இது மானிட இயற்கை. இது பற்றி நாம் உணர்ச்சி இருக்கும் வரையில் சூத்ரம்ங்களையும் குணங்களையும் ஒதுக்கவே கூடாது. இப்படியானால் நன்மை தீமை இவைகளுக்கு அப்பாற்பட்டதாகிய நிலை எப்படித்தான் ஏற்படும் என்றசங்கை பிறக்கும். நற்குணம் நம்மிடம் பழக்கத்தால் இயற்கையையாகி நிற்கும். மேலான நிலை வருவதற்கு இது தடையாகவே இராது; வந்த பின்னரும் இது அதை எவ்விதத்திலும் மறைக்காது, அந்த நிலை மேலிட்டால் நற்குணங்கள் தூங்குபவன் கைபுழப்பம் போலவும் சவம் சுரம் தழையப்போலவும் தாமே நம்மை விட்டு நழுவிவிடும். ஆதலால் நற்குணங்களை எப்பொழுதும் தன்முயற்சியால் ஒருவனும் கைவிடவே கூடாது. இது பற்றித்தான் இந்த ஸூத்திரம் குணமது கைப்பற்று என்று உடன்பாடாக அமையாது குணமது கைவிடேல் என்று எதிர்மறையாக அமைந்ததும்: முன் ஸூத்திரம் கீழ்மை அகற்று என்று உடன்பாடால் அமைத்து, கீழ்மை கைப்பற்றேல் என்று எதிர்மறையாக அமையாததும். இதனால் குணத்தைக் கைவிடவு் தோஷத்தை அகற்றாதிருப்பதற்கும் அதிக முயற்சி வேண்டிவதில்லை. குணத்தைக் கைவிடாதிருப்பதற்கும் தோஷத்தை அகற்று வதற்கும்தான் முயற்சிவேண்டும் என்பது வெளியாகும்.

## மொழிபெயர்ப்பு விளக்கம்

### TRANSLATION MODELS

Rip Van Winkle inherited but little of the martial character of his ancestors. I have observed that he was a simple, good natured man; he was moreover a kind neighbour, and an obedient henpecked husband. Indeed, to the latter circumstance

might be owing that meekness of spirit which gained him such universal popularity; for those men are most apt to be obsequious and conciliating abroad who are under the discipline of shrews at home. Their tempers, doubtless, are rendered pliant and malleable in the fiery furnace of domestic tribulation; and a curtain lecture is worth all the sermons in the world for teaching the virtues of patience and long suffering. A termagant wife may, therefore, in some respects, be considered a tolerable blessing; and if so, Rip Van Winkle was thrice blessed.

தன் முன்னோர்களிடமிருந்த வீரத்தன்மைக் கேற்றவைகளில் ஒன்றைக்கூட உரிமையாகப் பெறவே இல்லை ரிப்புவன் விங்கின் என்பவன். அவன் கவடற்றவன், நல்லவன் என்று எனக்குத் தெரியவந்திருந்தது, மேலும் அவன் ஒரு அன்புடைய அயலான், பெண்புத்தி கேட்கும் பணிவுடைய பதியுமாவன். உண்மையாக நோக்கில், அவனுக்கு ஒரு பொதுப்பு கழ் ஏற்படுத்திய அவன் அடக்கமுடைமைக்குக்கூடக் கடைசியிற் கூறியநிலையே தகுந்த முகாந்திரமாக இருக்கலாம். வீட்டுன் அடங்காப் பிராரிகள் கடுகிப்பிற்கு அடங்கி இருப்பவர்கள், வெளியில் இணக்கம் பணிவு இவைகளுடன் இருக்கத்தகுந்தவர்க ளல்லவா? அவர்கள் குணம் வீட்டுச் சச்சரவு என்னும் உலையில் காய்ந்து துவண்டு குழையும் தன்மையை ஐயமின்றி அடையும்ல்லவா? பொறுமை, தீராத் துயரம் இவைகளின் பெருமையைப் புகட்டும் தொழிலில் ஒரு தலைபனை மந்திரம் உலகிலுள்ள உபதேசங்களிலிடச் சிறந்ததல்லவா? ஆதலால் சண்டிமுண்டையையும் சில வழிகளில் பார்த்தால் பொறுக்கக் கூடிய பாக்கியம் தான் என்று மதிக்கலாம். அப்படியானால் ரிப்புவன் விங்கன் பாக்கியவான் தான் என்று மூன்று தரமும் கூறிவிட்டாம்.

ஆகாய விமானத்தில் உலகத்தைச் சுற்றி வருதல்.—ஆகாய விமானத்தில் ஏறி உலகத்தைச் சுற்றி வர அமெரிக்கா ஏரோகிளப் என்ற சங்கம் ஒரு பந்தயம்போட ஏற்பாடு செய்திருக்கிறது. மேமாதம் 15 ம் தேதி சான் பிரான்சிஸ்கோ (San Francisco) நகரத்திலிருந்து பந்தயம் ஆரம்பிக்கும். பத்தொன்பது தினங்களில் உலகத்தைச் சுற்றிக்கொண்டு திரும்பி வந்து விடவேண்டும். ஜயம் அடைந்தவருக்கு முதல் வெகு மாணம் மூன்று லக்ஷத்து அறுபதிலாயிரம் (\$360,000) ரூபாய் என்று திட்டமாயிருக்கிறது.



## சிறுவர்களுக்கான பக்கங்கள்

### CHILDREN'S PAGES

#### கங்காவதாரம்

#### THE DESCENT OF THE GANGES

“ஸாரலோகத்தினின்றும் புண்யவாகினியான கங்கையைக் கொண்டு இற்தலிடத்தின் வழியே நடத்தினால் கபிலமுனிவரது கோபாக்கினியால் உடலெறிந்து பஸ்மமாப்ப்போன அறுபத்தியிரம் ஸகரர்களுக்கும் நற்கதி கிடைக்கும்” என்ற கருடனுடைய வார்த்தையை ஸகரராலும் அவர் பேரப்பிள்ளை அம்சமானும் பல காரணங்கள் பற்றி நிறைவேற்ற முடியாமற் போயிற்று. பிறகு, திலீபன் பட்டமடைந்து அநேக யாகங்கள் செய்து இராஜ்யத்தைத் தன் புதல்வன் பகீரதனிடம் விட்டு வியாதியடைந்து அவனும் காலமானான்.

பகீரதனுக்குக் கங்கையைக் கொண்டு மூதாதையர்களுக்கு நற்கதி பெறுவிக்க வேண்டிய எண்ணம் மேலிட்டிருந்தமையாலும் வெகுசாலமாய் சந்தான மில்லாததனாலும் நாட்டைத் தன் மந்திரிகள் வசம் ஒப்பிவித்துத் தான் கோகரணம் சென்று அங்கு உக்கிரமான தவஞ்செய்ய யத்தனித்தான். இக்காலத்தில் மந்திரிகள் தன்னை ஆயிரவருட்கால மருந்த வத்திற் கழித்தவுடன் சிருஷ்டிகர்த்தான பிரம்மதேவன் வெகு களிப்புற்றுத் தேவ கூட்டங்களை யழைத்துக் கொண்டு பகீரதன்முன் வந்து “நீ செய்த தவத்தால் மிகச் சந்துஷ்டியடைந்தேன். உன் வேண்டுகோள் யாது?” என்று வினவ, பகீரதன் வணங்கி “உங்களுக்கு என்னிடம் பிரீதி வந்திருப்பதும், தவத்திற்குப் பலனுண்டென்பது முண்மையாகில், அறுபத்தியிரம் ஸகரர்களுக்கும் பாம்பதங் கொடுக்கு நிமித்தம் ஸாரலோகத்திய கங்கையை மேலுலகத்திலிருந்து வரவழைத்துத்தந்து, என் வம்சம் முடிவு பெறாது எனக்கொரு சந்ததியுண்டாகக் கடைசித்தருள்வேண்டு” மெனப் பிரார்த்தித்தான். நான்முகனும் “உன் விருப்பம் புகழ்த்தக்கது. அவ்வாறே செய்கின்றேன். கங்கையென்பவள் ஹிமவானுடைய மூத்த புதல்வி. அவள் வானத்தினின்றும் கீழேநோக்கி வருங்கால் அவள் வேகத்தைத் தாங்க வல்லமையிப் புவிக்கில்லாமையால், பாம்பினிடஞ்சென்றுப் பிரார்த்தித்துக் கொண்டா ஹனதென்னம் முடிவுபெறு” மெனச் சொல்லிக் கங்கையிழை மயிலிவையத்தைத் தெரிவித்துவிட்டுத் தான் ஸ்வஸ்தானமடைந்தார்.

ஐக்கர்த்தா ஸ்வஸ்தானமடைந்ததும் பகீரதன் ஒருவருட்காலம் கால் பெருவிரலுன்றித் தவஞ்செய்ய, யாவராலும் நம்ஸ்கரிக்கப்படும் ஸாக்ஷாத் பார்வதி நாதன் தோன்றி ‘உத்தமனே, தவத்தால் மகிழ்ந்து உன் வேண்டுகோளுக் கிணங்கினேன். பரவதராஜபுத்திரியான கங்கையை என் முடியிலேற்றிக் கொள்வேன்” என்று சொல்லி அந்தர்த்தான மடைந்

தார். உடனே கம்பீர சப்தத்தோடும், தாங்கமுடியா வேகத்தோடும் புரண்டலுந் கொண்டு இம்மகாநதிகங்கை ஐடாமண்டலதாரியானபட்சிவனுடைய சிரவியில் “என் பிரவாகத்தின் வேகத்தினால் சங்கரனை யடித்துக்கொண்டு பாதாளலோகம் சேர்ந்துவிடுகிறேன்” என்ற கர்வத்தோடு வந்து விழச் சிவபிரான் தன் மைத்துனி இவ்வளவு செருக்கையடைபக் கூடா”தென்றெண்ணிப் ‘புன்னுனித்தருபனியென வரந்தி புனிதன் சென்னியிற்கார் தொளிதர’ என்ற படிக்குகைபோலுள்ள தன் சடையிலவறிநங்கினதும் என்ன முயற்சி செய்து மெப்பாடு பட்டும் பூமிக்கு வரமுடியாமல் அநேக வருடங்கள் திகைத்துப் பிரயித்துத் திண்டாடச் செய்தவனாகு கொட்டத்தை யடக்கிவிட்டனர். பகீரதனே கங்கையைக் காணாது மறுபடி உடுத்தவருசெய்யச் சிவபிரான் சந்தோஷித்துச் சிவையினின்றும் கங்கையைப் பிந்து சரவியில் பெருகவிட ஏழு முகங்களாகப் பிரித்து, ஹிலாநீ, பாவநீ, நலிநீ, என்ற மூன்றுபிரிவுகள் கிழக்கு நோக்கியும், ஸுசுட்டி, ஸுதா, ஸந்தி என்ற மூன்று பிரிவுகள் மேற்கு நோக்கியும் சென்றன. ஏழாவது பிரிவு, பகீரதன் திவ்யமான இரதமேறி முன் செல்ல அவன் பின் சென்றது. அதில் மச்சங்கள், முதலைகள், மற்ற ஜலஜந்துக்கள் கணக்கின்றிச் சில உயரங்களும்பியும், சில கீழே விழுந்தும், சில வால்களினால் தண்ணீரிலமத்தும், சில விளையாடி சீரி கத்திபோல் ஜலத்தைக் கிழித்துக் கொண்டும் செல்லுகின்றன. அச்சமயத்தில் பூதேவியொருவித் தோபையை யடைந்தான் போலும்! தேவரிவிசுளும் கந்தர்வர்களும் மற்ற தேவகளைக் கருமான எல்லோரும் வணத்தினின்றும் புலியில் விழும் பிரவாகத்தின் பேரணந்தத்தைப் பார்க்கச் சிலர் விமானங்களிலும், சிலர் யானைகள் குதிரைகள் மீதும் மரத்தியலோகத்தை நெருங்கினார்கள். அப்பொழுது தண்ணீர்த்திவிலைகள் வெண்ணுரையுடன் கூடி வானத்திற் கிளம்பி யங்கு வந்து நிற்குந்தேவர் களணிந்திருக்கும் ஆபரணங்களின் தேஜஸோடு சம்மந்தித்து நூறு சூரியனுடைய கார்த்தியை யடைகின்றன. நீர்ப்பாம்புகள், பாம்புக்குட்டிகள், முதலைகள், மச்சங்கள், துள்ளிக் குதித்து, கீரிலிணந்து உலாவியருஞ்சமயத்தில் வானமேகம் மின்னற் கொடிகளாலிரைக்கப்பட்டதுபோல் காணப்பட்டது. கொஞ்சதூர மதிவேகமாய் செல்லுகின்றது. கொஞ்சதூரம் வளைந்து வளைந்து டீட்டிப்பார்த்தது. கொஞ்சம் படிந்தும், கொஞ்சம் மேல் கிளம்பியும், கொஞ்சம் மெள்ள மெள்ள ஹம்ஸ நடையோடும் நகர்ந்தது. மேலே கிளம்பும் ஸ்படிகமயமான நீர்ச் சொட்டுகள் கீழே திரும்பிவரும் நீர்ச்சொட்டுகளோடு போராடின. அடிக்கடி வெகுதூரம்வரை அலைகள் உயர எழும்பிக் கீழே விழுந்தன.

இவ்வாறாகச் சிவபிரானது சடையில் விழுந்து வண்டலன்றி நிர்மலமாய் வருமளவுச் சாபத்தினால் கைலாயத்திலிருந்துப் பூலோகத்தை யடைந்திருந்த தேவ

## இந்திய ஸிலோன் இருப்புப்பாதை

### INDO-CEYLON RAILWAY

“எண்ணித் துணிசு கரும் ; துணிந்தபின் என்னுய மென்ப திழுக்கு”

என்று வள்ளுவனார் கூறிய விதம் யாவரும் ஆச்சரியமடையும்படி தென் இந்தியா யில்வே கம்பெனிகடந்த நார்பதாண்டுகளாக எண்ணி எண்ணி இவ்வருவதம் பெப்ரவரி 1914 இந்திய இலங்கை இருப்புப்பாதையில் வண்டிகள் ஓடும் நிலைமையில் வைத்தி, முதல் முதல் வண்டிகள் நோக்க இராமேசுவரத்தில் தனுஷ்கோடியவரையிலும் நோக்கப் போகும்படிச் செய்தனர்.

இவ்வாறிவர் இந்தியாவையும் இலங்கையையும்

#### கங்காவதாரம் (தொடர்ச்சி)

ரிவிசுளத்தில் நீராடித் தத்தம் பாபங்களைப் போக்கிக் கொண்டு தத்தமிருப்பிடஞ் சேர்ந்தார்கள். பகீரதனிர தத்தை யோட்டி முன்செல்ல அன்பின் தொடர்ந்து செல்லுகிற இம்மகாநதியுஞ் சென்றது. அதுண்டன் முனிவர்களும் தேவர்களும் சென்றார்கள். இக்கங்கை தவஞ்செய்து கொண்டிருக்கு ஜன்னு மஹாரிவிபின் ஆச்சரமத்தில் விரைவாய் புதுந்து அங்குள்ளவைகளை மிதக்கச்செய்ததும், மகரிஷி கிளக்கொண்டு கங்கையின் மிக்க இனிமையான ஜலம்முழுகையும் தன் தவ வலிமைபாற் பாணஞ் செய்துவிட்டார்.

பகீரதன் தான்பட்டிரமம்வியர்த்தமாய்ப்போனதைக் கண்டு துயரடைந்து மாமுனிவரை வணங்கிப் பிரார்த்தித்துக் கொண்டான். உடன் வந்த தேவர்களும் பகீரதனெடுத்த முயற்சியையும், அனுபவித்த கஷ்டங்களையும் தெரிவித்துக் கங்கை வெளிவந்தால் ஜனங்களின் நன்மைக்காக விரைகு மென்றுரைத்ததும் மகரிஷி ஆனந்தமடைந்துச் செவியுறியால் மறுபடி கங்கையை யொழுகவிட்டார். பகீரதனால் கொண்டாந்தப்பட்டதால் ‘பாகீரதி’ என வழங்கிவரும் நதி ‘ஜலன்ஸி’ என்ற பெயரையும் அடைந்தது.

நதிகளுள் சிரேஷ்டமான இக்கங்கை மறுபடியும் பகீரதனைப் பின் தொடர்ந்து கடலிலிறங்கி யவ்வழியே பாதாள லோகஞ்சேர்ந்து சகரர்களிறந்த விடத்தின் வழியே பாய்ந்து நீற்றை நனைத்துப் பரிசுத்தஞ்செய்ய, ஸகரர்களும் புண்ணியான்மாக்களாகிப் பரலோகமடைந்து மகிழ்ந்தனர்.

“நிறைய முற்றிய சகர்கள் நெடுங்கதி செல்ல விரைமலர் பொழிந்தாத்தன விண்ணவர் குழாங்கள் முரைசு முற்றிய பல்வீய முறைமுறை முழங்க அரைசனர் பொழுதணிமதிலயோத்தி மீண்டடைந்தான்.”

(முற்றிற்று.)

ஒன்று கூட்டும்படிச்செய்த இவ்விருப்புப்பாதை அதியத்புதமான செயல்களில் ஒன்றென்பது யாவரு முணர்ந்த விஷயம். சிறு இவ்வாறு இருப்புப்பாதையால் இந்தியாவையிலங்கையையும் கூட்டியது, நம்ம வர்க்கு அத்யந்த ஆனந்தத்தைப்பூட்டும் எம்பெருமானிராமன் முன் காட்டிற் பிரிந்த தனது மனைவியை நாடி வந்து சேதுவி லீனையிட்டு குரங்குப்போயோடு இராவணனை எதிர்த்து இலங்கை நகர் தூள் தூளாக அடித்தெல்லாம், அச்சேதுவின் மஹிமை யாற்றானே. முன் நீலன் குமுதன் முதலியவர் முதகி ன்மேற் பறைகொண்டு நானுடைய வலுக்குட்பட்டு ஸேதுவணையெய்க்கட்டினார். இக்காலத்து சிற்பதூ லாய்தவவல்லார் தமது மதியுக்கத்தின் மஹிமையா லுண்டாக்கிய அணையும் அதிசயிக்கத்தக்கதே. இந்த இந்தியவிலங்கைப் புகைவண்டித்தொடர் முதலில் போகவிடம் கொண்டாட்டம் கொண்டாடியபொழுது கணம் கவரனர் பெண்ட்லண்ட் துரையவர்கள் “பிரி ஸ்டுலி துரையவர்கள் தாமிதைச்செய்ய எண்ணங் கொண்டதின் காரணத்தை எடுத்துக்கூறினர். இக்காலத்து எஞ்சினியர்கள் முற்காலத்து நான் அனுமான் முதலியோரது முயற்சியை முற்கொண்டு செய்யத்தூண்டியதே யது என்றார். தாமிப்பொழுது கட்டிய அணை யாவரு மதன் மேற் செல்லக் கூடிய நிலையிலிருக்கின்றதென்று சொன்னார். அவர் சொல்லியவிதம் இராமதூதர்கள் முன் செய்த காரியத்திற்கும் இக்காலத்திப்பொழுது செய்த செயலிற்கும் ஒற்றுமையில்லாமலிருக்கவில்லை. எவ்வாறு இராமனிட்ட அணை விலையை இராவணனது கொடுங் காவலிலிருந்து ஆனந்தத்துடன் வெளியேறச் செய்ததோ, அவ்வாறே இவ்விந்தியாவைக் காணவரும் ஐரோப்பியர்களைத் தம் நாட்டின் நடுக்கும் கார்காலக் குளிர்பனிகளிலிருந்து ஸூரியப் பிரகாசத்தடன் விளங்கும் சென்னையின் வெயிலில் வெளி ஏறுவர் என்பதற்கு இன்றுமுதல் இங்கோடும் வண்டியுங் கப்பற்ருடரும் அணையாகும்” என்று யாவருமானந்த மடையும்படிப் பேசினார். அவர் பேசியதொரு வேளை உயர்வு நவீனசியா? அவர் சென்னையிடங்கொண்ட அன்பைக் காட்டவில்லையா?

இவ்வளவு கோலமும் வைபோகமும் இராஜாங்கப் பிரேரேபணைகளும் இந்திய விலங்கை ரயிலை ஒட்டத்திற்கு விடும்போது செய்து முற்றும் பொருந்தும். ஸேதுவைப்பற்றி ஹிந்துக்கள் எண்ணாத நாக் கிணையா? அதன் புகழ் புத்தகத்தே எங்கும் பாவிக்கிக்கின்றது. அதன் அமைப்பு உலகப்பிராவித் தம்; முதற்காவியத்திற்காதாரம். மற்ற ஐரோப்பியர்கட்கு அலையாது வர, ஸாதனமாகிய வழியாய் விட்டது. க்ஷேத்திரங்களுக்கெல்லாம் ரயில் பாதையிடம் சென்னிந்தியஇரயில்வே கம்பெனியார் போராவலோடு கெடுநாள் யோசித்து முடித்தவேலை தீர்த்த வேலையும் உலகத்திலெங்கும் கொண்டாடும்படியுமானது; மனிதனுடைய மனத்தின் பெருமையையும் யந்திரத் தொழிலின் அனுபவத்தில் வரக்கூடிய விஸ்தாரத்

தையும் காட்டுவதற்கு இப்பொழுதிட்ட இந்திய இரா  
மேசுவரையை சரித்திரப்பிரவிர்த்தமாயிருக்கும். அதன்  
ஆரம்பம், முடிவு, நிலை முதலியபாவம் அநிசயங்கக்  
கூடியனவே.

இந்த அணையிடுவதற்காக 1876 வருஷத்திலேயே  
கவர்ன்மெண்ட் கன்ஸல்டிங் ஆர்கிடெக்ட் (Con-  
sulting architect) அவர்களால் பிரேரோயிக்கப்பட்டது.  
ஆனால் 1894-ம் வருஷம் வரை இதை கவர்ன்  
மெண்டாரால் கவனிக்க முடியவில்லை. 1894-ல்  
இலங்கை கவர்ன்மெண்டாரால் இந்தியாவிலும் இல  
ங்கையிலும் சேர்த்துணையிட ஒரு மதிப்பு போடப்  
பட்டது. அவர்கள் அதற்கு ரூ. 25,00,000 பிறகு  
மென் மதித்தனர். 1895-ல் இவ்விலை 5 குறை  
யாமல் ரூ. 24,00,000 பிறக்கும் என்று இந்திய  
கவர்ன்மெண்டார் எண்ணினார்கள். (ஆனால் இப்  
பொழுதவ்வாறு அணையிட்டதற்கு செலவுபடுத்தது ரூ.  
11,00,000 தான்). 1899-ல் மதுரையிலிருந்து  
இராமேசுவரத்திற்கு இருப்புப்பாதை போட்டு, குண்டு  
கல் முனையில் துறைமுகக் கட்டி கொழும்புக்கும்  
அதற்கும் கப்பல் மார்க்கத்தை பேற்படுத்தி விடுவ  
தென் முன்னிருந்த எண்ணமாயியது. பின் 1907-ல்  
தென்னிந்திய ரயில்வே கம்பெனியாரின் அபிப்ப  
ராகிய கிம்பர்ல் துறை இங்கு வந்திருந்தபோது  
நேதவை எப்படியாவது அணையிடவேண்டும் எனக்  
கவலைகொண்டு தன்னுரையடைத்ததும் அப்போது  
இந்திய மந்திரியான கனம் மார்லி, எல்லின்  
இவர்களுடன் கலந்து பேசிக் காரியானுகூலத்தி  
ற்கு வேண்டிய ஏற்பாடுகள் செய்தார். அப்படி  
செய்த ஏற்பாடுகளில் இலங்கை கவர்ன்மெண்டார்  
தலைமன்ற வரையும் தமது இருப்புப்பாதையைக்  
கொண்டிருவதுடன், தலைமன்றிலும் ஓர் கப்பற்  
துறை வாராவதியுக் கட்ட ஒப்புக்கொண்டார்கள்;  
இந்தியா கவர்ன்மெண்டாரும் 1908-ல் நவம்பர்  
மீத்தில் இராமேசுவரத்தில் இலங்கை கவர்ன்மென்  
டாருடன் கலந்து பேசி, பாம்பன் நீரோட்டத்திற்கு  
இடைபூராகவரிதம் பாக்கஸ் ஜலஸந்தியின்மேல் ஒரு  
வாராவதி கட்டி தென்னிந்தியா இருப்புப்பாதையை  
தனுஷ்கோடியவரையும் கொண்டுவருவதுடன், தனுஷ்  
கோடியிலிருந்து தலைமன்றருக்குக் கப்பலோட்ட  
முண்டாக் துவதுமாக நிச்சயித்தார்.

அவ்வாறே இப்பொழுது தனுஷ்கோடியவரை இருப்  
புப்பாதை போடப்பட்டு, தனுஷ் கோடியிலிருந்து தலை  
மன்றருக்குப் புதைக்கப்பட்டோட்டமும் ஏற்படுத்தப்  
பட்டிருக்கிறது. மூன்று கப்பல்கள் கர்ஸன், எல்லின்,  
ஹார்டிங் என்னும் பெயர்களோடு இப்பொழுதுக்கு  
தென்னிந்தியா இருப்புப்பாதையாரால் ஒட்டப்படுகிற  
து. இந்தியா கவர்னர்களாகிய அம் மூவரிடமும் அனு  
மதிபெற்று கப்பல்களுக்கவ்வாறு பெயரிடப்பட்டன.  
மற்று இந்தியாவில் மண்டபத்திலிருந்து இருப்புப்  
பாதை கடற்கரையோரம் இராமன்முனைவரும் வரு  
கின்றது அங்கிருந்து பாம்பன் கடற்கரை வரையும்  
வாராவதி. இருக்கின்றது. இவ்வாராவதியின் நீளம்

14-மைல்கள். இது இரும்பு, சுண்டவாஸ்காரால் கட்ட  
பட்டுத் தேக்கநூல்கள்காங்க, மெட்டியும் கல்லுங்  
கலந்து அந்திவாரம் கனமாக உடையது. இவ்விலை  
கூட 2,000,000 ரூபாயும் சுண்டவாஸமும், 2,0700 கன  
அடி தேக்கும் உபயோகப்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றன.  
வாராவதி மேல் 1911-ல் ஜூன்மாதம் ஆரம்பித்து  
1913-ல் ஜூலை மாதம் முடிவற்றது. அவ்வாராதி  
யின் கல்வினுள்ள பிரதிநிதிகளும் பாலம் 1913-ல்  
ஜூலைமீ அங்குதவாடிஸம்பர்மீ முடிதும் வேலை  
கொண்டது. தனுஷ்கோடியில்கட்டப்பட்ட இரண்டு  
கடற்கரையோரம் பாலங்கள் வரிதாக ஒரு வருஷம்  
பிடித்தது. ஆனாலும் வேலைகொண்டவம் வெகு தீவர  
மாக நடத்தப்பட்டு முடிவு பெறச் செய்யப்பட்டது.  
ஆனால் பாம்பன் நீரோட்டத்தின் மேல் பாலம் கட்டு  
வது வெகு கஷ்டத்தான் செய்யப்பட்டது. இந்த  
அற்புதமான பாலம் கட்டப்பட்டது உலகமேலார் ஆச்  
சரியத்தான். இதுமன்றாரும் ஆற்காடிலார் எந்த பெரும்  
வேலை கொடங்கினாலும் தங்கலிந்தியே முடிந்து  
கொண்டிருந்தது. நீர்மேல் கொண்ட, இந்தவேலை  
க்கும் சுற்று இடைபூர்த்து போதிலும் தடை என்  
படுவல்லாமல் முடிந்தது. ஆதரப்பியர்களுக்கத்யத்  
வாச்சரியம். இவ்வாறவார் காட்டில் முடிவதுதலத்தியம்.  
இந்தியா கவர்ன்மெண்டார் பக்கம் இத்தியாவையும் இல  
ங்கையுக்கு சேர்க்கச் செய்ததற்குப் பிடித்த துறை  
ரூ. 70,00,000. இந்த அற்புதமானவேலையில் அத்தியு  
தமானபாகம் பிரதிநிதிகள்கூட்டியபாலம். அது பாம்ப  
னீரோட்டத்தின்மேல் கட்டப்பட்டிருப்பதுடன்வரு  
ங்கப்பல்களுக்கு கிடங்கொடுக்கப் பயன் படுகிறது.  
இந்தபாகம் அமெரிக்கா கண்டத்து வருபர் பிரிட்டி  
கம்பெனியாரால் பிளான் போடப்பட்டு, அவர்களுக்  
காக லார்ஸன் துறையவர்கள் இருப்புப்பாதையாரது  
மேற் பார்வையின்மீது செய்தார். இதன் அமைப்பு  
யாவருங் கொண்டாடத்தக்கது.

தனுஷ்கோடியில் பருவக்காற்றால் கப்பல்களுக்கு  
கிடைபூறுண்டாகக்கூடாதென்று இரண்டு துறை  
முகப்பாலங்கள் கட்டப்பட்டிருக்கின்றன. தலைமன்  
றிலும் அவ்வாறே இரண்டு அமைக்கப்பட்டிள்ளன.  
இவ்வித அமைப்புடன் இந்தியாவையும் இலங்கை  
யுக் கூட்டப்பிரயத்தினரு் செய்த தென்னிந்தியா  
ரயில்வே கம்பெனியாரையும் அவர்குதவிசெய்த  
யாவரையும் கொண்டாடாமல் இருக்க யாராலும்  
முடியாது.

இப்பொழுது இந்தியாவும் இலங்கையும் இருப்புப்  
பாதையாலும் அதைத் தொடர்ந்த கப்பலோட்டத்தா  
லும் ஒன்று சேர்க்கப்பட்டதினால் வியாபாரிகளுக்கும்  
வேலைக்காரர்களுக்கும் இலங்கைக்குப்போய்வாஸனை  
கம்பமாயிருப்பதுடன், நம்மவரணைவர்க்கும் பிரயாண  
கஷ்டமும் குறையும். ஐரோப்பியர்களுக்கும் நேராக  
கொழும்புவிருந்திங்குவரவும் சுகமுண்டு. இந்திய  
ரும் இலங்கையரும் ஒருவரை ஒருவரறிய னாதனமு  
முண்டு. மற்றின்னமும் நற்பிரயோஜனங்கள் காலா  
னுபவத்தில் தாமே வெளிவரும்.

## ஸ்திரீகளுக்கான பக்கங்கள்

### LADIES' PAGES

#### சாந்தை அல்லது பொறுமைபினை

அயோக்யன் நெடுநேரம் யோசித்தான் புனைக்குந்  
காவல் பாலுக்குத் தோழன் என்றபடி நடக்கச் செய்  
ய வேண்டிய விவவஹாரங்களிற்கு அஸ்திவா  
மிட்டுக்கொண்டிருந்தான். பார்ப்பவர்க்கெல்லாம் தன்  
னைக்காட்டிலும் நல்லவன் இருக்கமுடியாது என்று  
எண்ணும்படியாக நடக்கத் தனக்கு ஸமயம் வாய்த்த  
தென்று குதூஹலித்தான். அவனுக்கு வேறென்ன  
குறை? கொடுமையிடம் அல்லது கத்தியந்த வாத்தல்  
யம்; இடைவிடா அன்பு, அதற்காகத் தன்னுயிரை  
யுங் கொடுக்கக்கூடிய மகான். என்னதான் அவன்  
செய்யமாட்டான்? முட்டாளா? அதுவுமில்லை.  
நல்லயுத்தியும் செய்யும் திறமும் இயற்கையிலேயே  
அடைந்தவன். மித்ராபேதஞ்செய்வதில் கைதீர்த்த  
வேலைக்காரன்! ஸமயம் வாய்க்கக் காத்திருந்தவனுக்கு  
காச்யபோத்புல்ல மித்ராபேதக் கட்டடங் கட்ட  
இயற்கையில் ஏற்பட்ட காமக்கோரோதாதிகளை  
அஸ்திவாரமிட்டு அவாந்தர கலசந்தாபனஞ்செய்யச்  
தன் மனத்திற்குக் கனவேகமாக வேலைசெய்யக்  
கட்டினையிட்டான். அது சிறிதுந் தயங்காமல் இவ்  
வதம் யோசித்தது!—

“இனி என்னை அயோக்யனென்று யார் சொல்  
வார்கள்? நான் காச்யபனுக்கு உத்தமமானதையே  
சொல்லியிருக்கிறேன்— அதனால் அவன் மௌர்யனு  
டைய பிரியத்திற்குப் பாத்திரனுமாகலாம். ஏனென்  
றால், உண்மையாகக் குற்றமற்றவர் பங்கில் உழைக்கச்  
செய்யது வெகு ஸூலபம் அவனால் மௌரியன்  
வசப்படுவ ததிலும் ஸூலபம். கனங்கமற்ற அவளிடம்  
அவன் மயங்காதிருக்க முடியாது. அவன் உலகத்  
தையே வெறுத்து ஸர்வஸங்கபரித்தியாகஞ் செய்யத்  
தான் நிச்சயித்தால் என்ன? காஷ்யாபபத உடையை  
தரிக்க ஆயத்தமானால்தான் என்ன? அவன் மனத்தை  
ஆட்டுவிக்கும் வலிமை அவளிடந்தானே இருக்கிறது?  
அவள் ஆசைப்பெருக்கில் மூழ்கி அல்லவா அவன்  
மனங் கிடக்கின்றது? அவள் இஷ்டந்தானே பலித்  
கும்? அவன் இட்டது சீட்டமாகவல்லவா முடியும்?  
அவன் ஐயம் அப்பொழுது எங்கு பலிக்கும்? அவ  
ளைக் கண்டும் அவன் அபிஷ்டத்தைத் தடுக்கக்கூடிய  
மனோவலிமை யவனுக்கேது? ஆகையால் காச்யபனை  
நான் தாண்டியதில் தவறு ஏது? அதனால் அவனுக்கு  
நன்மை கிடைக்கக்கூடியதா யிருக்க நான் எப்படி  
அயோக்யபனு யிருக்கமுடியும்?—இதுதான் மாயாவி  
லாசம்; இன்பமாய்த் துன்பஞ்செய்வது; சிரித்தாக்  
கழுத்தறுப்பது; இதுவே பாபத்தின் தெய்வீக ப்ராப  
வம். மாயாபிசாசங்கள் பெருந்திற்கு செய்யுமுன்  
பிப்படித்தான் வெகு நயமாகக் காட்டிக்கொள்ளும்.  
ஸர்யாவலி வேஷங்கொண்டதான் வீழையை அந்த  
இராவணன் கவர்ந்துபோனது. இவை எல்லாம்

இன்பமாய் தன்பம் பயக்கும் என்பதை நான் அறிந்த  
வன்தான். சிந்த, இந்த வெள்ளன், பேதபுத்தி என்ப  
தின்தென்றறியாத இம்மடச்சாம்பிராணி, சாந்தையி  
டம் போய், தன் நஷ்ட பதவியைப்பெறக்கெஞ்சுவன்;  
அவன் அதற்காக அம் மௌர்யனிடம் வெகு தீவர  
மாகப் பரிந்துபேசி வழக்காவென்; இதற்குள் அம்  
மௌர்யனுடைய மனம் வெறுக்கக் காதுகளில் இவ்  
வாறு விஷக்கோளைப்புகட்டுவேன், அவன் காச்யபனை  
மீண்டும் பதவிக்குக் கொண்டுவர வழக்கிடுவதெல்  
லாம் காமவழக்கென்று கடுகச் சொல்வேன்; எவ்வள  
வுக் கெவ்வளவு அவன் காச்யபனுக்கு நன்மை செய்ய  
உழைப்பாளோ, அவ்வளவுக்கவ்வளவு அவளிடம் மௌ  
ர்யன் கொண்ட மதிப்பு நம்பிக்கை எல்லாந் தொலைந்  
திடச் செய்துவிடுகிறேன்; இவ்வாறே அவளது உத்  
தம குணங்களே அனர்த்த குணங்களாகக் காட்டச்  
செய்து வருகிறேன்—அவை மாயஜாலமென்றெண்  
ணும் படிச்செய்கிறேன்;—அதுதான். பின் அவளது  
நன்மை என்னுங் கயிறறைக்கொண்டு பின்னிய மாய  
வலையில் யாவரும் ஈக்கன்போல வீழ்ந்திடச் செய்  
வேன்.”

இவ்வாறவன் மனம் கனவேகமாக கார்யதர்கிர  
விசாரஞ் செய்துகொண்டிருக்கும்போது, அதற்கனு  
குணமாக ருத்ரகாமன் எதிரில் தோன்றினான். அவன்  
தான் வந்த மான்வேட்டை முடியாமல் போயிற்றே  
என்று அயோக்யனிடம் பிரலாபித்தான். அடி எல்  
லாம் நமக்கு படி எல்லாம் பிறர்க்கே யாய்விட்ட  
கதையாய்விட்டதே என்று ஏங்கினான். ஆனால்  
அவனைத்தடுத்த அயோக்யன் “பொறுமையற்றவர்  
வறுமையுற்றவர்தான்! காலமில்லாமல் இரணமெப்  
படியாறும்? மந்திரத்தில் மாங்காய் விழுந்துவிடுமோ?  
தந்திரத்தானே வேண்டும்? கூழுக்குமாசை மீசைக்கு  
மாசை என்றால் எவ்வாறு முடியும்? நமது மதுபிந்து  
கலகத்தில் காச்யபனுக்குச் சிறிதுறு செய்தான்;  
அச் சிறுகாயம் அவனை வேலைபிழக்கச் செய்தது.  
முதலில் பழுத்த பழந்தானே முன் வீழ்ந்தாயிதும்?  
ஆக்கப் பொறுத்தது ஆறப் பொறுக்கலாகாதா?  
கவலைவேண்டாம், போ” என்றவனை அனுப்பிவிட்  
டு மேலுஞ் சிந்தித்தான்:—“செய்ய வேண்டிய  
தின்னு மிரண்டிருக்கின்றன. என்மனைவி காச்  
யபனுக்காகச் சாந்தையிடம் பரிந்து பேசவேண்டும்  
—அதை நான் செய்து விடுகிறேன். மற்றொ  
ன்று நான் மௌர்யனிடஞ் சென்று காச்ய  
பன் சாந்தையை வேண்டும் மதே ஸமயத்தில்  
அங்கு வரும்படிச் செய்ய வேண்டியது. ஆகாம்  
அதுதான் வழி. அசிரத்தையும் தாமதமும் என் ஆழ்ச்  
செயைக் கெடுக்காதிருக்க வேண்டும்” என்று எண்  
னிக் கொண்டவன் வெகு ஆத்திரமாக வீட்டை  
நோக்கிப்போனான். போகும்வழியில் காச்யபனைக்  
கண்டான். அவன் “அயோக்யரே! நான் வெருதார்ய  
மான வேலை யொன்று செய்து விட்டேன்; மன்  
னிக்கவேண்டும். தமதுனைவி அமலையை அழித்து  
வாச் சொல்லியிருக்கிறேன். என் எண்ண மென்ன

வென்றால், அவன் மூலமாக நான் உத்தம சாந்தையை காண வழி யுண்டாகலாம் என்பதே” என்றான். “அவ்வளவுதானே; நானே போய் அனுப்புகிறேன்; அவனை அனுப்புகிறேன். மேலும் நீங்கள் நிற்பயமாகச் சாந்தையிடம் பேசும்படி மௌர்யனாரையும் வழிவிட்டு விலக வழிசெய்யவேன்” என்று சொல்லிவிட்டு அயோக்யன் போனான். காச்யபன் பல்லாண்டவன் வாழும்படி வாழ்த்திக் கொண்டாடினான்.

அதேஸமயத்தில் அயோக்யன் மனைவி அமலை, அங்குவந்து வந்தனஞ்செய்து காச்யபனிடம் தனது அனுதாபத்தைக் காட்டினாள். “பயப்பட வேண்டாம்; தங்களுக்கு விஷயத்தைப்பற்றி அவரிருவரும் பேசிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். உத்புல்லர் உம்மிடம் வரப்புகொண்டாடவில்லை. ஏதோ தற்காலத்திற்காகச் செய்ததாகத் தெரியவருகிறது. உம்மை மீண்டு முன்பதவியில் வைப்பதற்கு ஸமயத்திற்காகக் காத்திருப்பதாகச் சொன்னார். தாங்கள் ஊறுபடுத்திய ஆள் இவ்வூரில் யாவராவது மதிக்கப்படுவாரும்; அதனால் காலதாமதம். ஆயினும் உம்மை முன் பதவியில் வைக்க கங்கணங் கட்டியிருக்கிறார்” என்று அவன்மேலுஞ் சொன்னான். இதைக்கேட்டதும் காச்யபன் “தங்கங்களுக்கு நியாயம் என்றுபட்டால் அல்லது, செய்யலாமென்று தோன்றினால் நான் சாந்தையம்மனைச் சந்தித்துச் சிறிது பேசும் லாபத்தை அடையச் செய்ய வேண்டிக்கொள்கிறேன்” என்று கேட்டான்.

“அதற்கென்ன தடை தாங்கள் எங்கெங்கு பேசக் கூடுமோ அங்கெல்லாம் உம்முடன் பேசச் செய்கிறேன்” என்று அவன் சொல்லக் காச்யபன் அவனைக் கொண்டாடிக்கொண்டு அவருடன் சாந்தையைக் காணப் போனான்.

நிற்க. உத்புல்லன் ஊர்முழுதுஞ் சுற்றிப்பார்த்து வந்து சிபிரத்தீவிற்கு வேண்டிய காவல் முதலியவைகளை ஏற்படுத்திப் பட்டினத்தைச் சீர்திருத்திப் பண்படுத்த ஏற்பாடுகள் செய்துகொண்டிருந்தான். பக்கத்திலிருந்த அயோக்யனுடன் இராஜ காரியங்களெல்லாம் தவிராது நடக்க பலவிதகட்டளையிட்டுக்கொண்டு தேசத்தின் க்ஷேமவிசாரஞ் செய்து வந்துகொண்டிருந்தான். வரும்பொழுது அயோக்யன் தான் அழைத்து வந்ததாகத் தெரியாதபடி அவனை காச்யபனுஞ் சாந்தையும் பேசுமிடத்திற்கு கழைத்து வந்துகொண்டிருந்தான்.

அமலை காச்யபனைச் சாந்தை முன்விட்டுப் பேசும்படிச் செய்த தோடியாமல் “அம்மணி! என்னுடைய நாதனுக்கு இரவும்பகலும் தூக்கமே கிடையாது; எப்பொழுதும் இவரைப்பற்றிய கவலைதான், தனக்கே கஷ்டம் வந்தாற்போலத் தவிக்கிறார்” என்று தானுஞ் சாந்தையிடம் சொன்னான். காச்யபனைக்கண்ட சாந்தை அவனை வருந்தவேண்டாமென்று ஹிதங்கூறினாள். “நீர் உத்தமர்; சாந்தர்; உம்மையான்னன்றாய் அறிவன்; என் நாதனும் நீரும் முன்போலிருக்கும்படிச் செய்ய என்னால் ஆனதெல்லாஞ் செய்வேன். ஒதங்கியிருப்பது போலவர் காட்டிக் கொள்வதெல்லாம் எத்துணை நான்முடியும்? காலங்குணந்தரும்” என்று சொன்னான்.

“அது எப்படிச் சொல்ல முடியும்? எந்நிலில்லாத பொழுதெண்ணப்பற்றிய ஞாபக மவர்க்கிருக்க முடியாது, அதுவும் எனக்குப் பதிலாகவும் ஒருவன் வந்து விட்டால் சாரிய மாகு மென்று சொல்வ தசாத்தம” என்றவன் மறுத்தான்.

இதற்குச் சாந்தை “உமக்கேன் வீண்கவலை. நீர் கவலைப்பட வேண்டாம். எப்பொழுது உமக்காக நான் பரிந்து வேலை செய்வதாக வாக்களித்ததோ அப்பொழுது நான் உயிர் நீக்கினாலும் நீங்க விடுவேனெயல்லாமல் நான் கொண்ட காரியத்தைக் கைசேர விடேன்” என்று சொல்லிக் கொண்டிருக்கும் பொழுது உத்துல்லனும் அயோக்யனும் இவர்கள் பேசுமிடத்திற்கு எதிரில்கொஞ்ச தூரத்தில் வந்து நடப்பதென்னவென்று பார்த்துக்கொண்டிருந்தார்கள். அப்பொழுது அமலை “இதோ எங்கள் மியா வருகிறார்” என்று எச்சரித்தாள். காச்யபன் “நான் செல்லு பெற்றுக்கொள்கிறேன்” என்று சொன்னான். “என்ன? இரும்—நான் பேசுவதைக் கேளுமே” என்று சாந்தை யவனைத் தடுத்தாள்.

“அம்மணி! இப்பொழுது முடியாது;—என் மனம் எனக்குச் சரியாயில்லை; இல்லை—என் அபிப்பிராயத்தை வெளியிடக்கூடிய நிலைமையில் நான் இல்லை.”

“ஆனால் ஸரி; உமதிஷ்டப்படிச் செய்யும்” என்று சாந்தை சொல்லக் காச்யபன் செல்லுபெற்றுக்கொண்டு போனான். மித்ரபேத ஸங்கல்பம் கொண்ட அயோக்யன் அதேஸமயத்தில் “ஹா! அதுதான் எனக்குப்பிடிக்கவில்லை” என்று உத்துல்லன் காதில் படும்படியாக மெதுவாகச் சொல்லிக்கொண்டு தன் காரியத்திற்கு அங்குரார்ப்பணஞ்செய்தான். வாழைப் பழத்தில் ஊசி ஏற்றுவுதுபோல வெகு நயமாக உத்துல்லனது மூளையைக் கலக்க இம்மொழிகளை அயோக்யன் கூறியது பசுமரத்தில் ஆணியடிப்பது போல் வேண்டும் என்றே சொல்வேலை. சும்மா ஆமோ சோழியன் குடுமி? இவ்வளவு கவலைபாக ஸ்வய காரியதூரந்தரணப்போல அயோக்யன் உத்துல்லனுடைய பஞ்சீசத்திரிபங்களையும் வுயற்கை வறியிவிருந்து வேறுபட மருந்திடுவதற்காகவே இவ்வாறு அவன் பேசியது. அது அறியாமையாலல்ல. தெரிந்து உத்துல்லனை மடக்கவேண்டுமென்றே செய்தது. உலகவழியை முற்றுமுணர்ந்தவனாகிய இவ்வுத்துல்லன் “என்ன சொல்கிறாய்?” என்று கேட்ட திற்குத்தெரியாதவன்போல “ஒன்றுஞ் சொல்லவில்லை—சொன்னேனோ?—அது ஒன்றும் எனக்கு ஞாபகமில்லை” என்று பதில் சொன்னான். அயோக்யன் உத்துல்லனுடைய மூளையுள் தான் சொன்ன மெதுவான மொழிகள் பாய்ந்து குடையவேண்டும் என்றே சொன்னான். அதை விருத்திசெய்யவேண்டும் என்றே உத்துல்லன் “அது என்ன?” என்று கேட்டபோதும் ஒன்றும் ஞாபகமில்லாதவன் போலப் பதில் சொல்லி அவன் மனத்தில் ஸந்தேஹமுதித்து சாந்தையிடம் வெறுப்புக்கொள்ளச்செய்ய விஷயிட்டுக்கொண்டிருந்தான்.

## விசேஷக் குறிப்புகள்

### NEWS AND NOTES

கனம் வி. பி. மாதவராவ் அவர்கள் (V. P. M.—திருவாங்கூர், மைசூர், நாடுகளின் மாஜிகிவானாகிய கனம் V. P. மாதவராவ் அவர்களைத் தமது இராஜங்கத்துக் திவானாக மதித்துப்பதும், மேன்மையும் பொருந்திய பரோடா மஹாராஜா அவர்கள் தேர்தெடுத்தது யாவர்க்கும் ஸந்தோஷ மூட்டிம் என்பதற்கையமில்லை.

\*\*\*

பம்பாயில் மோட்டார் வண்டிகள்:—பம்பாயில் சென்ற வருஷக் கடைசியில் 2898 மோட்டார் வண்டிகள் ரெஜிஸ்தர் செய்யப்பட்டிருந்தன. அவைகளின் மொத்த மதிப்பு சுமார் ஒரு கோடி 15 லக்ஷம் ரூபாயாகும்.

\*\*\*

ஸர் பீச்சாம் டப்:—இந்தியாவிலுள்ள படைகளுக்குக் கமாண்டர் இன் சீப்பாய் (Commander-in-Chief) ஸர் ஓஷர் கிரீக்குப் பதிலாய் நியமிக்கப்பட்டு ஷே.ஸேனாபதி ஸ்தானத்தை இம்மாதம் 7 உ அந்த ஸ்தானத்திற் சேர்ப்பட்ட மரியாதைகளுடன் ஒப்புக் கொண்டார்.

\*\*\*

மின்சாரத்தால் விபத்து:—ஸ்காட்லாண்டிலுள்ள ஒரு யந்திரசாலையில், ஒரு இரும்பு உத்திரம் கீழே விழுந்து மின்சாரத்தைச் செலுத்தும் கம்பியை முறித்துவிட்டது. அதனால் அந்த இரும்பு உத்திரத்தில் மின்சார சக்தி பாய்ந்தவிட்டது. மின்சார சக்தியை நிறுத்திவிடுவதற்கு முன்னால், அந்த சாலையில் இருந்த வேலைக்காரன் ஒருவன் அந்த இரும்பு உத்திரத்தைத் தொட்டுவிட்டே, உடனே இறந்தபோனான். அந்த சாலையில் தேவைக்கு மிஞ்சி மின்சார சக்தி பாய்ந்து கொண்டிருந்ததென்று தெரிய வந்தது.

\*\*\*

தேசமன்னர் கான்பான்ஸ்:—இந்தியாவிலுள்ள தேசமன்னர்களின் கான்பான்ஸ் இம்மாதம் 3-ம் தேதி டெல்லியில் கூடிற்று. தேசமன்னர்களின் கல்வியியலிருத்திக்காக ஒரு காலேஜ் ஸ்தாபிக்கும் விஷயமாய் இராஜப்பிரதிநிதி லார்டுஹார்டிஞ்சு அப்போது பேசினார். தேசமன்னர்களுடைய இந்தியோசனை மிக நலமென்றும், அதற்குத் தாம் உதவிசெய்வதாகவும் லார்டு ஹார்டிஞ்சு சொன்னார். டெல்லியில் இந்தக் காலேஜ் ஸ்தாபிக்கப்படுமென்றும், அதற்கு 64 லட்சம் ரூபாய்மதிப்புப் போடப்பட்டிருக்கிற தென்றும் 24 லட்சம் ரூபாய் இப்போது கையொப்பம் செய்யப்பட்டிருக்கிற தென்றும், இந்தியாக்க் கவர்ன்மெண்டார் வருஷாவருஷம் 50,000 ரூபாய் இக்காலேஜிக்குக் கொடுப்பார்கள் என்றும் இராஜப்பிரதிநிதியின் பேச்சால் அறிகிறோம்.

பிரிட்டிஷ் சேனையின் தொகை.—சென்ற 1913 ஸ் அக்டோபர் மீ 1 உ யன்று 247,250 படை யாட்கள் சேனையிலிருந்ததாக ராணுவ ரிபோர்ட் 10 வருஷங்களிலும் சென்ற வருஷத்தில் சேனையின் தொகை குறைத்தபோயிருந்தது போல் ஒரு வருஷத்திலும் இருந்ததில்லை. 1912-ம் வருஷத்தில் 253,762 படையாட்கள் இருந்தனர்.

\*\*\*

காலஞ்சென்ற லார்டு மீண்டோ.—இந்தியாவுக்கு கவர்னர் ஜெனரலும் இராஜப்பிரதிநிதியுமாயிருந்த 1910 ம் வருஷத்தில் தம் ஜென்மதேசம் சென்ற இவர் மார்ச் மீ 4 உ காலஞ்சென்ற ரொனக்கேட்டு மிக்க விசனத்தைபடைகிறோம். இவர் 1905 ஸ் இந்தியாவுக்கு லார்டு கர்ஸனுக்குப்பிரதான கவர்னர் ஜெனரலாய் வந்தார். அவருக்கு இறந்தபோது 67 வயது. தேசமன்னர்களுக்கு அதிக ஸ்வாசீனத்தைக் கொடுத்தவர். ஜனங்களிடத்தில் பிரியம் வைத்தவர். இராஜசந்திர விவேக முள்ளவர். இவர் இறந்தது இந்திய ஜனங்களுக்கு விசேஷ துக்கத்தை உண்டாக்கும்.

\*\*\*

ஓங்கோல் கால்நடைக் காட்சி:—மார்ச்மாதம் 7 உ காலே 9 மணிக் கு இக்காட்சிச் சாலை ஆனரோபில் மிஸ்டர் P. S. சிவஸ்வாமி அய்யாவர்களால் திறந்து வைக்கப்பட்டது. இக்கால்நடைக் காட்சி 1904-ம் வருஷத்தில் ஆரம்பமானது. இதில் கவர்ன்மெண்டார் மிகவும் அக்கரை கொண்டவர்கள்—வேண்டிய பண உதவியும் செய்து வருகிறார்கள். இக்கால் நடைக் காட்சிச்சங்கத்தை ஸ்தாபித்ததின் நோக்கம், நல்ல ஜாதி கால்நடைகளை வளர்ப்பதில் ஜனங்களுக்கு உற்சாகத்தை உண்டாக்குதல், நல்ல ஜாதி மாடுகளை வளர்ப்பவர்களுக்கு வெகுமதி கொடுப்பதற்காக கமிட்டியார் 1000 ரூபாய் தண்டாக வைத்திருக்கிறார்கள்.

\*\*\*

புரீதனக் கொடுமைபால் தற்கொலை:—உலகத்தாவுக்கு அருகில் போக்ரா என்ற நகர் இருக்கிறது. இந்த நகரின் ஸ்ப் ரிஜிஸ்ட்ராருக்கு 15 வயதுள்ள ஸரளபால தேவி என்ற பெண் உண்டு. இப்பெண்ணின் புருஷனும் அவன் பெற்றோரும் ஏராளமான புரீதனம் கொடுக்கவேண்டுமெனத் துன்பப்படுத்தினர். தன் தகப்பனால் அவ்வளவு அதிகாரமான புரீதனம் கொடுக்கமுடியாதெனக் கண்ட ஸரளபால தேவி “மீயோ நாம் பெண்ணாய்ப்பிறந்து பெற்றோர்க்குப் புண்ணியினமே” என்று கருதி மார்ச் மாதம் 1 உ ஞாயிற்றுக்கிழமை இரவு தன்னை நெருப்புக்கிரையாக்கி மாண்டு போயினாள். இதேமாதிரியான வேறொரு ஸம்பவம் சின்னாக்களுக்கு முன்னடந்தது இன்னும் நமது மனத்திலிருந்து நீங்கவில்லை. இம்மாதிரி ஸம்பவங்கள் இந்தியாது மணவிஷயங்களில் ஏதோ பெருத்த தோஷ மிருப்பதைப் புலப்படுத்துகின்றன.

மணிலாக் கோட்டை விளைவு:—சென்ற ஜனவரி மாதக் கடைசியை, இச்சென்னை மாகாணத்தில் வேர்க்கடலைப் பயிர் செய்யப்பட்ட பூமியின் விஸ்தீர்ணம் 11,75,200 ஏக்கரென்றும் இது முந்திய வருஷத்தில் பயிர் செய்யப்பட்ட விஸ்தீர்ணத்தை விட 100 க்கு 27 அதிகமென்றும் 4,11,320 டன் (மேல் தோல் உள்பட) நிறையுள்ள கொட்டை இவ்வருஷம் அறுவடைபாகக் கூடுமென்றும் விவசாய டைரெக்டர் தமது ரிபோர்ட்டில் சொல்லியிருக்கிறார்.

\*\*\*

பம்பாயில் சீர்மைத்துணி வியாபாரம்:—சீர்மையிலிருந்து துணிகளைவரவழைத்துவிற்கும் வியாபாரிகள் பம்பாய் நகரத்தில் அதிகம். இவர்கள் நான்கு மாதங்களுக்கு இங்கிலாந்திலிருந்து ஜவுளிகளை வாங்கிவழங்கியுள்ளேன் என்று யோசித்திருப்பதால் மான் செஸ்டர் வியாபாரிகளுக்கு அதிக கவலையுண்டாகியிருக்கிறது. ஆனால் பம்பாய் வியாபாரிகளுக்குள்ளேயே போட்டி அதிகமாக இருப்பதால் அப்படிப்பட்ட பொதுவான ஏற்பாடு பம்பாயில் செய்யப்படமாட்டா தென்று ஆங்கிலோ—இந்தியப் பத்திரிகைகள் கூறுகின்றன. நிற்க; பம்பாய் நகரத்திலோ சீர்மைத்துணிகள் ஏராளமாய்த் தங்கிக் கிடக்கின்றன. அச்சரக்குகளை வாங்குகிறவர்கள் அதிகமாயில்லை. கையிருப்புச் சரக்குகளைக் குறைந்த விலைக்காவது விற்றுவிட பம்பாய் வியாபாரிகள் கருதுகிறார்கள். கடந்த ஜனவரி 15-ம் தேதியில் பீஸ் துணிகளின் கையிருப்பு ஒன்றரை லட்சம் பேஸ்கள் பம்பாயில் இருந்திருக்கின்றன.

\*\*\*

கல்வி இலாகா இன்ஸ்பெக்டர்கள்:—சென்னைக் கல்வி இலாகாவில் சென்ற மாதம் 12-ந் தேதி முதல் கல்வி இலாகா 8 சர்க்கில்களும் 9 சர்க்கில்களாகப் பிரிக்கப் பட்டு அவைகள் ஒவ்வொன்றுக்கும் ஒவ்வொரு இன்ஸ்பெக்டர் நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறார். முதல்சர்க்கிலுக்கு மிஸ்டர் ரான்ஸ்பொர்டும், இரண்டாவது சர்க்கிலுக்கு மிஸ்டர் M. காமேசுவரராவும், மூன்றாவது சர்க்கிலுக்கு மிஸ்டர் லிட்டில்ஹெல்ஸும், நான்காவது சர்க்கிலுக்கு ராவ்பகதூர் A.O. பிரணாகர்த்திமூர அய்யரும், ஐந்தாவதுசர்க்கிலுக்கு மிஸ்டர் சாம்பியனும், ஆறாவது சர்க்கிலுக்கு மிஸ்டர் மேலியூவும், ஏழாவது சர்க்கிலுக்கு மிஸ்டர் டக்லஸும், எட்டாவதுசர்க்கிலுக்கு மிஸ்டர் கர்ஷாவும், ஒன்பதாவது சர்க்கிலுக்கு மிஸ்டர் ஹாட்ஜஸும் நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள்.

\*\*\*

தென்னுப்பிரிக்காவிலுள்ள பிரிட்டிஷ் ராணுவப் படை. இப்போது தென்னாபிரிக்காவில் 6,888 போர் வீரருள்ள பிரிட்டிஷ் ராணுவப்படையொன்று தென்னாபிரிக்காவின் பாதுகாப்பிற்காக வைக்கப்பட்டிருக்கின்றது. இதற்காக வருஷந்தோறும் 6, 33, 500 பவுண்டு செலவு செய்யப்படுகின்றன.

ஒரு பெரிய ஜப்பான் கோட்டம்.—அமெரிக்காவிலுள்ள ஐக்கிய மாகாணத்தில் பார்க்கர் ஆர்சர்ட் என்று பெயருள்ள ஓர் ஆப்பில் கோட்டம் இருக்கின்றது. அதன் விஸ்தீர்ணம் 12,000 ஏக்கராம். அதில் 96,000 ஆப்பில் மரங்களிருக்கின்றனவாம். அக் கோட்டத்தின் மதிப்புச் சுமார் 6 லட்சம் டாலராம்.

\*\*\*

மண்டபத்தில் ஒரு புதிய ஜஸ்பத்திரி:—இராஜேசுவரம் மார்க்கத்திலுள்ள மண்டபத்தில் காண்பகதூர் காசிம் மகம்மது மரக்காயர் பதினான்காயிரம் ரூபாய் தம் சொந்தப் பணத்திலிருந்து செலவு செய்து ஒரு ஜஸ்பத்திரி கட்டி வருகின்றார். கடந்த மாதம் 25-ம் தேதி இவ்வாஸ்பத்திரி கட்டிடத்திற்குச் சென்னைக் கவர்னர் அஸ்திவாரக்கல் நாட்டினார்.

\*\*\*

மிது நீளமுள்ள ரயில்வண்டித் தொடர்.—அமெரிக்காவில் பென்சில்வேனியா என்னும் ரயில்வே அதிகாரிகள் 133 வண்டிகளைப் பூட்டி, அவற்றை மூன்று இஞ்சின்கள் ஈடுதூத்துச் செல்லும்படி செய்கின்றனர். அவ்வண்டித் தொடரின் நீளம் 1½ மைல் தூரத்திற்கு அதிகமாகின்றதாம். இவ்வாறு நீளமுள்ள ரயில்வண்டித் தொடர் ஒவ்வொரு உலகத்தில் எங்கு மில்லையாம்.

\*\*\*

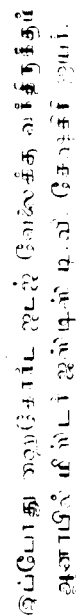
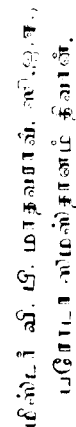
ஆகாயகமனப்பாடகாலை:—இந்தியாவிலுள்ள இராணுவ உத்தியோகஸ்தர்களுக்கு ஆகாய கமன வித்தை யைக்கற்பிக்கும் பொருட்டு இந்தியாக் கவர்ன்மெண்டார் வங்காளத்திலுள்ள சிதாபூரில் ஒரு பாடசாலை ஏற்படுத்த உத்தேசித்திருக்கின்றனர். ஆகாய விமானம் பறப்பதற்கு இந்தியாவின் சீதோஷண கிலைமை பொருத்தமானதா வென்று பரீட்சிக்கும் வண்ணம் சில நிபுணர்களைக் கவர்ன்மெண்டார் ஏற்படுத்தியிருந்தனர். அவர்கள் அவ்வாறு பறந்து பார்த்ததில் இந்தியாவின் சீதோஷண நிலைமை அதற்குப் பொருத்தமாயிருக்கின்றதென்று தெரியவருகிறது.

\*\*\*

இந்தியாவில் துறவாளிகள்.—இந்தியாவிலுள்ள முப்பதுகோடி ஜனங்களுள் 2,400 பேருக்கு ஒரு வன் குற்றவாளியா யிருக்கிறானென்று கணக்கிடப் பட்டிருக்கின்றது.

\*\*\*

இரங்கூனில் தீவிபத்து.—இம்மாதம் முதற்மேதி மாலே 4-மணிக்கு இரங்கூன் பட்டணத்தின் கீழ்ப் பாகத்தில் ஒருபெரியதீவிபத்து நேர்ந்தது. முதலில் ஓர் இரத்த வீட்டில் நெருப்புப்பற்றியது. அப்பொழுது காற்றும் பலமாக வீசினமையின், தீ எலாபக்கமும் பரவியது. அதனால் சுமார் 30 வீடுகள் சாம்பலாயின. 1,500 பேர் குடியிருக்க இடமின்றிப் பாதலிக்கின்றனரென்றும் சுமார் 50,000 ரூபாய் நஷ்டமிருக்குமென்று சொல்லப்படுகின்றது.



## A circular official stamp from the Registrar of Companies, Madras. The outer ring contains the text "OFFICE OF THE REGISTRAR OF COMPANIES" at the top and "MADRAS." at the bottom, separated by two small floral motifs. In the center, the word "REGISTERED" is printed above the date "13 APR 1914".

“எப்பொரு ளெத்தன்மைத் தாயினு மப்பொருண்  
மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு.”—திருவள்ளூர்

தோகுதி VI { பிரமாதீசுவர பங்குனி = 1914-வரு ஏப்ரல் பகுதி 10

## VEDANTIC SELECTIONS

### 5. கீகா ஸாரம்

தாபத்தின் நீங்குதற்குச் சாதுக்கள் சார்மாமாய் ஆபத்தில் நின்றார்க் கரும்புகலாய்—மாபத்தி பண்ணன்போர் பீழைமுறிப் பாளுகிச் சீமானம் கண்ணன்று நெற்குக் கதி. (இ.வையு.)1.

தென்புனலிற் சென்று தினம்தோறும் ஆடுதலால்  
விள்ளமுடல் மாசே விலகுதுமால்- என்னரிய  
கிதையெனும் உண்புனலால் கேளீர் ஸமுஸாரத்  
தீதார் மலந்தவிரும் சென்று. 2.

(கீதையெண்பா, பக்கம் 9)

சீரான ரூபநிடதம் சேதாவரம் தேவர்பிரான்  
பாராகுமாயனும் பார்த்ததேனார்—சீரார்  
இளங்கன்றும் கிணைய இன்னமுதாம் உண்பார்  
களங்கமில்உள் ளத்தவராம் காண்.

(கீதாவெண்பா, பக்கம் 9)

சீர்திகழும் தூய குருவில்தில் தெண்டினைக்கும்  
பார்புகழும் எம்மவரும் பாண்டவரும்—பேர்கருதிச்  
சென்றொருங்கு கூடியபின் செய்ததெவன் ஸஞ்ஜய  
கொன்றொழியா தெல்லாம் உரை. 4.

(கீதவெண்பா—i—1.)

அன்னதன்பின் வெண்பரிகள் ஆர்த்த கொடிஞ்சித்  
மன்னியுறும் பாண்டவனும் மாதவனும்—மின் னெனியு  
செய்

திவ்வியவெண்சங்கெழுத்துச்செம்பவளாய்வைத்துக்  
கவ்வைமுகில் போலொலித்தார் கண்டு 5

(கீதை வெண்பா— i —14)

சிந்தையழிவுற்றுச் செயற்குரிய தன்மத்தில்  
புந்திதிகைத் துறேனின் பொன்னடியை—எந்தாய்  
நலக்குரிய தொன்றை நவின்ருள்வாய் நானுன்  
மலர்க்கழல்சேர் மாணக்கன் மற்று. 6.

(கீதவெண்பா— ii —7)

துயர்க்குரியர் அல்லார்க்குச் சோகிப்பாய் தூயேயம்  
நயக்கறிவின் நல்லுரையும் சொல்வா (லா)ய்—மயக்  
கொழிவார்

சென்றார்க்கும் தம்மாவி செல்லாதித் திண்புலியில்  
நின்றார்க்கும் நேரார் துயர்.

(கீதவெண்பா ii —11)

[இடையில் முன்முன்று ஸஞ்சிகைகளில் எடுத்துக் காட்டியுள்ள முன்றுவித ரஹஸ்யங்களையும் அமைத்துக் கொள்ளலாம்.]

எல்லா அறங்களையும் விட்டொழிந்திங் கென்ற  
னையே

நல்லாய் சாண்புகுந னான்உன்னை—அல்லத்தரு  
பாவங்க ளின்முற்றும் பற்றறவே வீடுவிப்பேன்  
மேவுதாயர் எல்லாம் விடு.

(கீதைவெண்பா— xviii —66)

மோஹமெலாம் போயினவால் முன்னவனே நின்  
நருளால்

வாகுறுமெயஞ்ஞானம் மருவினனல்—வகினைவென்  
யமெலாம் திண்மைநில ஆர்ந்தேன் இங்காற்றுவ  
னின்

செய்யவுரை யின்படியே சென்று 9  
(கீதை வெண்பா xviii —73)

யோகேசன் கண்ணனெங் குள்ளாலே வில்விஜயன்  
வாகினெவண் உற்றிகுமோ மற்றற்குப்—போகத்

திருவும் விசயமும் செல்வப் பெருக்கும்,  
மருவிடுமே நியாயமொடு வாய்த்து.

(கீதவெண்பா xviii —78)



[illegible]

# வினேக போதனி

தொ.6.] பிரமாதீசுவர பங்குனிமீ [பகுதி.10.

மோகூ ஸோபானம் .

## THE STEPS TO THE GOAL

(2) கர்மயோகம் (தொடர்ச்சி)

பீஷ்மர் சரித்திரம்

இதுவரையில் கர்மயோகத்தின் பஞ்சாங்கங்  
களையும் அதற்கு நேரிட உபயோகப்படக்கூடிய  
கர்மங்களின் பஞ்ச லக்ஷணங்களையும் எடுத்து  
விஸ்தரித்தாய்விட்டது. இந்த கர்மயோகம்  
முதிருவது பக்தியோகத்தில் என்றும், பூர்ண  
மாக அமைந்து நிலைத்துவிடுவது ஞானயோகத்  
தில் என்றும் முன்னரே எடுத்துக் காட்டப்பட்  
டது. ஆகவே கர்மயோகத்தின் உண்மையான  
ஸ்வரூபத்தை ஞானிகளிடத்தில்தான் காண  
லாம்; அதைக்கண்டு அப்யாஸிகள் அதைப்  
பின்பற்ற முயல்வேண்டும். நமது புராண  
இதிஹாஸாதிகளில் உள்ள பெரியோர்கள் எல்  
லோரும் இம்மாதிரி கர்மயோக அப்யாஸம்  
செய்து கர்மயோக பூர்ணராக விளங்கும் ஞானி  
களே. இப்படிப்பட்டவர்கள் அநேகர் நிலையை  
பகவான், கதை 11-51-ம் ச்லோகத்தில் பின்  
வருமாறு எடுத்துப் பாராட்டுகிறார்:—

முதலிரு ராயுபர்ந்து புத்தியுத்தர் முற்றும்வினைப்  
பொதும் பயன்துறந்து பொற்பினாய்—தீதார்  
பிறவித் தளேதவீர்த்து பின்னரிடர் ஒன்றும்  
உறவில் இடத்தமர்வார் உற்று.

இந்த கர்மயோக புத்திமாத்திரம் ஒருவனிடம் பதிந்து அவன் வைதிக ஸ்தகர்மங்களை உள் ளாபடி அனுஷ்டிக்கத் தொடங்கி விடுவானாகில் அவன் வ்யவஹாரத்தில் ஒரு நாளும் நெறிதவ ருது ஒரீபிடியாக இருந்து விடும் திறன் உடையவனாகி விடுவன். ஒவ்வொரு கஷ்ட மான தருணங்களிலும் அந்தக் காலத்திற் கேற்றப்ரியவிஷயத்தில் மனம் பாய்ந்தோடாது எப்படி நடந்துகொண்டால் எக்காலத்திலும் மாறாத ச்ரேயஸ்சூழ் மனஸ்ஸமாதானமும் ஏற்படும் என்று முனைந்துநிற்பன் அவன். பிற ருக்கு ஒருவிகக் கேடும் வராது நடந்து கொள் ளும் விதத்திலேயே இவன் புத்தி நிலைத்து விடும். இவனால் உலகில் ஒருவருக்கும் எக்காலத் திலும் கெடுதி யுண்டாகவே மாட்டாது; உபகா ரம் நேர்ந்தாலும் நேரலாம்; இல்லாமல் போனாலும் போகலாம். எந்த ஸமயத்திலும், 'சாஸ் திரவொழுங்கு எதுவோ, எப்படி பெரியோர் அதைப்பின்பற்றி நடந்திருக்கின்றனரோ, அவ் வாறேநாமும் ஒழுகிவிடவேண்டும் தற்காலபல னைக் கவனியாது' என்ற எண்ணமே இப்படிப் பட்டவர் மனதில் ஊறிக்கொண்டிருக்க இவர் கள்நடத்தை மேலெழுந்தவாரியாக நோக்குபவ ருக்கு சற்று முரணுடையதாகக் காணப்பட் னும், உள்ளபடிப் பகுத்துணருவோர்களுக்குத் தகுந்ததாகவே காணப்படும். இப்படிச் கர்ம யோக நிலையிலின்று பரமபதம் பெற்றிருப்பவர் கள் நம்முள் அநேகர் உளர். அவர்களுள் இங்கு பீஷ்மாசாரியர் சரித்திரத்தைச் சுருக்கமாகக் கூறி, கர்மயோக நிலையை நன்கு விளக்குவோம். இதைக்கூறப்புகுமிடத்து அவர் சரித்திரபாகங் களை ஒருவாறு சுருக்கமாக அமைத்துவிட்டு, அவர் கர்மயோகானுஷ்டான பாகங்களை சற்று விஸ்தரமாக எடுத்துக் காட்டுவோம்.

பீஷ்மாசாரியர் கௌரவபாண்டவர்கள் பாட்  
டனர். இவர் ஸ்ரீஷ்டர் சாபத்தால், அவர்-காம

தேனுவைத் திருடியதின் தண்டனைபை அனுபவிக்க, கங்கைக்கும் சந்தனுவுக்கும் பிள்ளையாகப் பிறந்தார். ஆதலால் இவருக்கு முதலில் காங்கேயன் (கங்காபுத்திரன்) என்ற பெயர் அமைந்தது. இவர் உடன் பிறந்த மற்றைய வஸுக்கள் இவருக்குக் காமதேனுவைத் திருடுவதில் ஸஹாயம் மாத்திரம் செய்ததால் பிறந்ததும் முன் ஏற்பாட்டின்படி கங்கையால் கங்காநதியில் எறியப்பட்டுத் தமது வஸு பதவியை அடைந்தனர். பீஷ்மர் பிறந்ததும் கங்கை இவரையும் நதியில் எறியப்போனார். இது வரையில் பொறுத்துக்கொண்டு பயந்திருந்த சந்தனு இந்தப்பிள்ளையாவது நதியில் எறியாம விருக்கும்படிக் கேட்டுக் கொண்டான். முன் ஏற்பாட்டின்படி கங்கை சந்தனுவை விட்டுவிட்டு பீஷ்மரையும் கூட்டிக்கொண்டு கங்காநதியில் மறைந்து விட்டான். அரசன் மிகுந்த துக்கத்துடன் 10 அல்லது 12 வருஷம் மறு விவாகத்தைக்கூடக் கவனியாது பதன் சோகம் புத்திரசோகம் இவைகளில் மொத்தூண்டு கழிக்க, முடிவில் ஒரு நாள் கங்கைக் கரையில் வேட்டையாடிக்கொண்டு வந்தான். கங்காஜலம் மிகக் குறைந்திருப்பதைக் கண்டு வியந்து நதிக்கரை யோரமாக எதிர்த்துச் சென்று பார்க்கையில், அங்கு ஒரு 12 வயதுச் சிறுவன் கங்கைக்குக் குறுக்கே பாண அணையிட்டுத் தண்ணீரைத் தடுத்து விளையாடிக் கொண்டிருப்பதைக் கண்டான். தன் பிள்ளையின் ஞாபகம் வந்து சற்று அசைவற்று நின்று விட்டான். உடனே கங்கை அவன் முன் தோன்றி 'இது தான் உன் எட்டாவது பிள்ளை. அவனை உன்னிஷ்டப்படி கொல்லாது தனுர்வேதம் முற்றிலும் நன்றாகத் தெரியும்படிப் பழக்கிவிட்டேன். இவனை பெற்றுக்கொள்' என்று ஒப்புவித்துவிட்டு மறைந்தான். அரசன் காங்கேயனை நாட்டுக்கழைத்து வந்து யுவராஜாவாக்கிச்

சுற்று மனம்தெளிந்திருந்தான். இப்படி வஸிஷ்டசாபத்திற்கு முக்ய இலக்கான வஸு உலகத்தினை ஒரு புருஷாயுள் முழுவதும் வாழ வேண்டியவந்தது. 'சீரியர் கேட்டாலும் சீரியர் சீரியரே' என்றபடி தேவதைகள் பூமிக்குவரும்படி நேரிட்டபோதிலும் அவர்கள் சிறப்புப் போய்விடுமா? அவர்கள் அப்பொழுதும் நம்போன்ற பாமரர்களுக்குக் குன்றின் மேலிட்ட விளக்காக விளங்கி, நம்மை நேர்வழியில் ஒழுகும்படி தூண்டும் தன்மைபராகவே இருப்பார்ப்பதை பீஷ்மர் வயவஹாரத்தில் கர்மயோக சிகாமணியாகவிருந்தது நன்கு விளக்கும்.

மனம் சற்றுத் தேறப்பெற்ற சந்தனு மஹாராஜன் உத்ஸாஹமாக வேட்டைக்குப் புறப்பட்டு யமுனைக்கரை யோரமாக வந்து சேர்ந்தான். அங்கு அணுகி வருகையிலேயே புஷ்ப வாஸனைகள் கம் என்று வீசின. அருகில் வாஸனைப் புஷ்பச் செடிகள் ஒன்றும் காணப்படவில்லை. கண்ணுக்கெட்டிய வரையில் காட்டு மாங்கன்தாம் தென்பட்டன. யமுனையைக் கிட்டக்கிட்ட வாஸனை அடிகரித்தது. யமுனைக் கரைக்கு வந்து பார்த்ததும் அங்கு ஒரு ஓடத்தில் அழகியகன்னிகை ஒருத்தி தோன்றினாள். உடனே இந்த திவ்யகந்தம் அவன் உடலிலிருந்து தான் வந்தது என்று அரசனுக்கு விளங்கிவிட்டது. புத்திரசோகம் நீங்கி உத்ஸாஹ மாயிருந்த அரசனுக்கு பத்னிவேண்டும் என்ற ஆவல் தலைதூக்கி விட்டது. நாணம் கூச்சம் முதலியவைகளைவிட்டு அவளிடம் சென்று தன் குலகோத்திரங்களை வலுவில்கூறித் தன்னை விவாஹம் செய்துகொள்ளும்படி கேட்டுக் கொண்டான். அவள், தனக்கு இந்த விஷயத்தில் முடிவாக ஒன்றும் கூறமுடியாதென்றும் தன் தகப்பனார் தாஸராஜன் என்ற செம்படவ ராஜன் அருகாமையிலிருக்கிறார் என்றும் அவரைச் சென்று விசாரித்துக் கொள்ளலாம்

என்றும் கூறி, அரசனை ஓடத்திலேற்றித் தன் வீடுகொண்டு சேர்த்தாள். விஷயங்களை விசாரித்துணர்ந்த தாஸராஜன் 'உமது இஷ்டப்படி என் பெண்ணை உமக்குக் கொடுக்க யாதொரு தடையுமில்லை. ஆனால் ஒரு விஷயம் கவனிக்காம விருக்கவும் முடியாது மில்லை. உமக்கோ முதல்மனைவி மூலமாக ஒருபிள்ளை இருக்கிறான் என்றீரே: அவனுக்கு அல்லவோ ராஜ்யம் போகும். என்பெண் வயிற்றுப் பேரர்கள் சோற்றிற்குச் செலவாகவும் பூமிக்குப்பாரமாக வும்தானே இருக்கும்படி வரும். இதை ஒரு வழியாக ஸரிப்படுத்தி விட்டால் எல்லாம் இசைந்துவிடும். கல்யாணம் உடனே நடத்தி விடலாம்' என்று முடிவான மறுமொழி கூறி விட்டான். யமுனைக்கரையில்கண்ட ஸ்தயவதி இடம்சென்றமனம் தன் வசப்படாது தத்தளித்துக்கொண்டிருந்த அரசன், காங்கேயனிடம் இருந்த ஆசையால் இப்பொழுது மனம் மறுபுறம் இழுக்கப்படுவது கண்டு, பதைத்தான்: 'கூழுக்கும் ஆசை மீசைக்கும் ஆசை' என்ற கதையாக திண்டாடும்படி வந்துவிட்டது. இன்னதுசெய்வது என்று விளங்காமற்போக பதில் ஒன்றும் கூறுது ஊருக்கு வந்து தன் பள்ளியறையில் படுத்துவிட்டான் அரசன்.

இதுதான் காங்கேயன் கர்மயோகம் முதல் அனுஷ்டித்துக் காட்டும் தருணம். தகப்பனார் முன்பேல ஸாதாரணமாக இராது ஏதோ ஏக்கம்பிடித்துப் படுத்திருக்கிறார் என்று கேள்விப்பட்டு, அவரிடம் சென்று மிகுந்த பரிவுடன் அவர் துக்க காரணத்தை விசாரித்தான். 'நீ ராஜ்யத்தை இழந்தாவது எனக்குக் கல்யாணம் பண்ணிவைக்கவேண்டும் இந்த வயதில்' என்று எப்படி அவரால் தன்பிள்ளையை நோக்கிக் கூற முடியும். காங்கேயருக்கு ஒன்றும் விளங்காமல்போக வேட்டைக்குத் தேரோட்டிச்சென்ற ஸாகிமுலமாக தாஸராஜன் வீட்

டில் நடந்தவை வெளிவந்தன. உடனே தாய் தந்தையரை என்ன கஷ்டப்பட்டாவது திருப்திப்படுத்தவேண்டும் என்ற சாஸ்திர ஒழுங்குபடி நடக்க முயன்றுவிட்டார் காங்கேயர். தகப்பனருக்குத் தெரிவிக்காமலே தாஸராஜன் வீடு சென்று 'ஹே ராஜனே! என் தகப்பனருக்கு உன் பெண்ணைக் கொடுத்துவிடு: நான் ராஜ்யம் விரும்புவதில்லை, பிறக்கும் என் தம்பிகளுக்குக் கொடுத்துவிடுகிறேன்' என்று சபதம் செய்துகொடுத்தார். இவர் ஆறுமை பிதிர் பக்தி இவைகளைக்கண்டு நம்பின தாஸராஜன் சந்தனுமுதலானோரை வரவழைத்து வைத்துக் கொண்டு எல்லோர் முன்னிலையிலும் காங்கேயரை நோக்கி 'உமது பிதிர்பக்தியை மெச்சினேன். நீர் வேண்டுமானால் உமது சபதத்தை நிறைவேற்றிவிடுவீர். உமது பிள்ளைகளும் அப்படியே இருப்பார்கள் என்பது என்ன நிச்சயம். இந்த ஒரு ஸந்தேஹம் நீங்கிவிட்டால், இப்பொழுதே விவாஹம் நடத்திவிடலாம்' என்றான். பார்த்தார் காங்கேயர்! அவன் சொல்வது நியாயம்தான் என்று பட்டது. உடனே ஸாஸ்திரசந்திராதி ஈச்வர ஸ்ருஷ்டிகளை ஸாக்ஷியாகக் கூறி 'என் உயிர் உள்ளளவும் யான் விவாஹமே செய்துகொள்ளுவதில்லை! நித்ய பிரஹ்மசாரியாகவே நெறியாக நானிருந்துவிடுகிறேன்! நீங்கள் மனதில் ஒருவிதத் தயக்கமுமின்றி என் தகப்பனருக்குப் பெண்ணைக் கொடுக்கலாம்' என்று கர்ச்சித்தார். இந்த கோமான விரதம் பூண்டதும், தேவர்கள் பூமாரி பொழிந்தனர்; உலகம்செழித்தது. இவர்செய்த சபதம் பீஷ்மம் (மஹாபயங்கரமானது) என்று தேவாதிகள் வியந்து ஆரவாரித்தனர். இது முதல் இவருக்கு பீஷ்மர், தேவவ்ருதர் என்ற பெயர்கள் ஏற்பட்டன. இவைகளுக்கு முறையே மிகக்கொடிய விரதம் பூண்டவர், தெய்வத்தன்மை வாய்ந்து மேன்மை தரத்தகுந்த

விரதம் பூண்டவர் என்று பொருள். — ‘அப்பா! திடீரென்று என்னகாரியம் செய்துவிட்டாய்! இனி என்னசெய்வது!’ என்று எங்கினார் சந்தனு. தகப்பனாரைத் தேற்றி தனக்கு இந்த நிலையிலிருப்பது வெகு ஸாதாரணம்தான் என்று அவர் மனதில் நன்றாகப் படுப்படி செய்ய, அவர் ஒருவாறு தேறி ஸத்யவதியை விவாஹம் செய்துகொண்டு, தன்பிள்ளையை நோக்கி மிகுந்த ஸந்தோஷ பரவசராகி ‘அப்பா நித்யப்ரஹ் மசாரியாக இருக்கும் திறன் உனக்கிருப்பதால், மெச்சி, ஒரு வரம் தருகிறேன்; வாங்கிக்கொள். உனக்கு ஸ்வச்சந்த மரணசக்தி வரட்டும்’ (உன் இஷ்டத்தை அனுஸரித்தே உனக்கு மரணம் வருமே ஒழிய எல்லோரையும்போல யமதர்மன் உன்னை வலுவிலிழுத்துச்செல்ல அணுகாமலிருக்கட்டும்) என்று வாழ்த்தினார்.

இம்மாதிரியாகத் தகப்பன் இஷ்டத்தைப்பூர்த்திசெய்தவைக்கக்கூடிய தருணம் அகப்பட்டதால் பீஷ்மர், பகவான் அவதாரமாகிய ஸ்ரீராம சந்திரமூர்த்தியைவிட பிதிர்வாக்ய பரிபாலன ஒழுங்கில் சிறந்து விளங்கும்படி நேரிட்டது. வைரம், மற்றைய கற்களைவிட மேலாயினும் பித்தனைக்கட்டில் அமைந்த வைரத்தைவிட பொன் அல்லது வெள்ளிக்கட்டில் உள்ள புஷ்பராகாகிகள் மிகுந்து சோபிப்பதுபோல, ஸ்ரீராமசந்திரமூர்த்தி அவருக்கு அமைந்திருந்த தகப்பன் வாக்குத்தத்தத்தை நிறைவேற்றும் நிலைமையில் கர்மயோக ஒழுங்குபடி பூர்ணமாக நடந்துகாட்டினார்: ஆனால் பீஷ்மருக்கு இதை விடச் சிறந்து விளங்கும்படியான தருணம் ஏற்பட்டதால் அதில் அவர் கர்மயோகத்தைச் செலுத்திக்காட்டி விளங்கினார். ஆகவே உண்மையில் பீஷ்மரைவிட எவ்வளவோ மேன்மையுடைய ஸ்ரீராமசந்திரமூர்த்தி இந்த விஷயத்தில் பீஷ்மரைவிடத் தாழ்ந்தவர் என்ற குதர்க்கவாதத்திற்கு இடமே கொடுக்கலாகாது. மேலும் பீஷ்மர் தருணங்களுக்கேற்ப கர்மயோக நிலையை இவ்வாறு வெளிப்படுத்தினார் என்பதைப் பின்னர் எடுத்து விஸ்தரிப்போம்.

## சாலிவாகனைப் பற்றிய ஒரு கதை

### A LEGEND ABOUT SALIVAHANAN

சாலிவாகனன் அயோத்தி வளநாட்டில் ஆதிசேஷன் எவ்வினால் குபவர்பாடியில் புத்ரனாய் பிறந்து வளர்ந்தான். அந்த ஆதிசேஷ மகிமைமீனால் தானாகவே ஸகல வித்தைகளையும் கற்றுணர்ந்து பிரபலனானான். சகல கலைகளிலும், சகல தொழில்களிலும் யுத்தத்தில் ஜயித்ததற்குச் சொரிய பராக்கிரமத்திலும், உலகத்தில் முதல்வன் என்று பெயர்பெற்றான். பிறகு அயோத்தியை ஆண்டுவந்த விக்கிரமாதித்திய மஹாராஜனை ஜயித்து, அயோத்தி வளநாட்டைக்கட்டி, சர்க்கரை வழங்கி, ராஜ்யபாரம் வகித்தான். இவன் இப்படி ராஜ்யபரிபாலனம் செய்ய வாரம்பித்தநாள் சாலிவாகன சகாப்தம், அதாவது சாலிவாகன துரைநாள், என்று பெயர்பெற்று எங்கும் வழங்கினது.

சாலிவாகனன் ராஜ்யமாண்டபொழுது, உலகம் பாழடைந்தது. குடிநீதி, துரைநீதி, குருநீதி இல்லாமலும், சிவாலயம், குருவாலயம், மடவாலயம் இவைகளை விசாரியாமலும், வாய்க்கால் வரப்பு இன்னதென்று நிகுகி செய்யாமலும், குலமரபு, குலப்பிரிவு கவனிக்காமலும், கடமை கந்தாயம் இன்னதென்றும் இத்தனை பென்றும் ஏற்பாடு செய்யாமலும், சாலிவாகனன் ராஜநீதி ஒழுக்கம் தவறி, புவனத்துள்ள ஐம்பத்தாறு தேசங்களிலுமுள்ள ஜனங்களுக்குப் பொறுக்கமுடியாத கஷ்டத்துக்குக் காரணனாய்விட்டான். எங்கும் பிரம்படியும், சண்டையும், வல்லடியும், வழிப்பறியும், துவாபாயுதத்தில் துர்யோதனன் ராஜ்யத்தைப்போலும், திரேதாயுதத்தில் ராவண ராஜ்யத்தைப் போலவும் கொடுமை யதிகரித்து ஜனங்கள் சொக்கியமென்பதையே இழுந்துவிட்டார்கள். மேலும் சாலிவாகனன் சமண மதத்தைச் சேர்ந்தவன். ஸர்வேச்வர தீக்ஷையையும், விஷபுத்தியையும் பாராட்டிக்கொண்டு வந்தபடியால், இப்புவனத்தில் முன் துவாபாயுதத்தில் விக்கிரமாதித்தியன் ஏற்படுத்தி நடத்திவந்த சிவாலயங்கள், விஷ்ணுவாலயங்கள், ஸுப்பிரமணியர் திருவாலயங்கள், மடாலயங்கள், குருவாலயங்களாகிற பஞ்சாலயங்களும் பாழாயின. தண்ணீர்ப்பந்தல், அன்னசத்திரம், சாலமரம்,

நந்தவனம், கோயில், குளம், தேர், தெரு எல்லாம் அழிந்தன. முன் விக்கிரமாதித்தியன் அளித்த வரிசை மான்யங்களெல்லாம் பரிமுதல் செய்யப்பட்டன. சமணமதத்துக்கும் ஸர்வேச்வர தீக்ஷைக்கும் உள்பட்டவரைமாதிரும் அவன் அனுசரித்துக்கொள்வான். சிவமதம், விஷ்ணுமதம் இவைகளைச் சார்ந்த ஜனங்களை அடித்து ஆக்கினைசெய்து சமணமதத்தில் பலாத்காரமாய்ச் சேர்ப்பான்.

இப்படி அநீதி ராஜ்யத்தில் குடிகொள்ளவே, தேசத்தில் மழைபற்று, விளைவற்று, கூடாமம் வந்து, சேனைகள் மடிந்து, நாழிகைக்கு ஒரு காலும், காதத்துக்கு ஒருவீடுமாய், ராஜ்யமெல்லாம் அழிந்துபோய், எங்கும் செடி வளராததால் முடப்பட்டது. தேசமெல்லாம் மெத்த இருளடைந்தது. தவயோகிகளும் சிவயோகிகளும் அரசனுக்குத் தெரியாத வறாந்திரங்களிலும் மலைக்குகைகளிலும் ஒளிந்துகொண்டு, தபஸுசெய்து, ஆதிஸ்தாசிவனுக்கு முறையிட்டார்கள். ஸதாசிவன் மகா கோபத்தையடைந்து சாலிவாகனனையும் அவன் ஜனங்களையும் அக்கினிமழையால் கொன்றுவிட யத்தனித்தார். ஆனால் சிவன் இப்படி செய்யப்போகிறார் என்கிற சமாசாரத்தை சாலிவாகனன் ஆதிசேஷன் மூலமாக சொப்பனத்தில் அறிந்துகொண்டான். உடனே சமணர்கள் எல்லாரையும் வரவழைத்து, அக்கினிமழை வரப்போகிறதைச் சொல்லி, அவர்களை கற்களால் வீசுக்கட்டி அகில குடியிருக்கவேண்டுமென்று உத்தரவிட்டான். கல்வீடு கட்ட சக்தியற்றவர்கள் கங்கை, யமுனை, ஸர்ஸ்வதி, துங்கபத்ரா, காவேரி, மற்ற நதிகளின் கரையிலிருக்கவேண்டுமென்றும், அக்கினிமழை வந்தவுடன் ஜலத்திலிறங்கிவிட வேண்டுமென்றும் உத்தரவளித்தான். இந்த ஸமாசாரத்தை நிருபமெழுதி ராஜ்யமெங்கும் சமணருக்குத் தெரிவித்தான். அப்படியே எங்கும் வீடுகள், மாடமாளிகைகள், அரண்மனை ஆஸ்தானங்கள் எல்லாம் கல்லால் கட்டப்பட்டன. ஏழைகள் கடல்போல் விசாலமாக வுள்ள நதிகளின் கரையில் காத்துக்கொண்டிருந்தார்கள். சாலிவாகனனும் தன் சதுரங்க சைன்யத்தோடு காவிரியாற்றின் கரையிலிருந்தான். ஸதாசிவனும் நெற்றிக்கண்ணைத் திறந்து அக்கினிமழையைப் பொழிவித்தார். உலகமெல்லாம் அக்கினியால் முடப்பட்டது. கல்வீடில் இருந்தவர்கள், நதிக்கரையிலிருந்தவர்கள் எல்லாரும் பிழைத்துவிட்டார்கள். பர்மசிவனுக்குக் கோபம் வெகு தீவிரமாய்விட்டது. உலகத்தை யழிக்கும் பரமேச்வரானாகிய தன் உத்தேசத்துக்கு விரோதமாக சில மனிதர் ஜயித்தனர் என்று நினைக்க அவர் பொறுக்க முடியாத கோபத்தை யடைந்தார். உடனே மண்மாரியைப் பொழிவித்தார். அப்பொழுது கல்வீடுகளிலிருந்தவர்கள் மண்முடி யிறந்துனர். நதிக்கரையிலிருந்தவர்கள் ஜலத்திலிறங்கி விட்டதனாலும், பெய்தாமண், ஜலத்தில் கரைந்து போனதனாலும், சொக்கியமாய் நீர்திக்கரையேறிவிட்டார்கள்.

தன்னால் உண்டாக்கப்பட்ட அக்கினிமழை, மண்மழை இவைகளுக்குச் சாலிவாகனன் தப்பித்துக்கொண்டான் என்று அறிந்ததும் பர்மசிவன் இவனைக் கொல்வதற்கு வேறு உபாயத்தைத் தேடினார். தீர ஆலோசனை செய்து, புவனத்தைப் பார்த்து ஒருதரம் தியானித்து விட்டு, மூன்றுபேர்களை சாலிவாகனனுக்கு யமன்களாக சிருஷ்டித்தார். இம்மூவர் யாரோனில், சோழவளநாட்டில் வேளாளர் பாடியில் பிறந்த வீரசோழனும், “லாடவளநாட்டில்” நந்தகோபால் இடையர்பாடியில் பிறந்த உலாச் சேரனும், பாண்டிவளநாட்டில் வலையர்பாடியில் பிறந்த வஜ்ரங்கபாண்டியனும். பர்மசிவன் சாலிவாகனனுக்கு இம்மூவரில் வீரசோழன் கையினால் மரணம் என்று நிர்ணயித்தார்.

இப்படி ஸதாசிவன் அருளால் பிறந்த சோசோழ பாண்டியர் அதிவீரபராக்கிரமத்துடன் தங்கள் தங்கள் ராஜ்யத்தை யாண்டார்கள். கொஞ்சகாலத்துக்குள் தங்கள் பிறப்பின் காரணத்தை யறிந்துகொண்டு உத்தேசித்த காரியத்தை முடிக்கப் பிரயத்தனமும் செய்யவாரம்பித்தனர். இதற்காக அவர்கள் “திருமுக்கடல்” என்னும் நகரத்தில் கூடி, மும்முடியும் ஒருமுடியாய்ச் சேர்ந்து, திருமுக்கடல் நதியில் ஸ்நானஞ்செய்து, -சிவதரிசனமுன் செய்து கொண்டு, சாலிவாகன ஸம்ஹாரத்தைப்பற்றி ஆலோசித்தார்கள். உத்தேசித்த காரியம் முடிவதற்கு சத்துருவின் பலம், தனம், குறை, பூர்வீகம் இவைகளை அறிந்துகொள்ளவேண்டுமென்றும், அப்படி அறிவதற்கு உலகமெங்கும் தாங்களே நேரில் சுற்றிப்பார்க்கவேண்டுமென்

றும் தீர்மானித்து, அம்மூவரும் தேசமெங்கும் சுற்றிக்கொண்டு கடைசியில் காசிகரை யடைந்தனர். அந்நகர் அப்பொழுது அழிந்து பாழாய்க்கிடந்தது. செடி மரங்களால் மூடப் பட்டு, எங்கும் ஒரே இருள்வனமாயிருந்தது. கங்கா நதியையும், விசுவ லிங்கத்தையும் ஒரு பெரிய வடவீருகூடம் விழுதோடிப் படர்ந்து வனமாய்ச் சூழ்ந்துகொண்டிருந்தது. அந்த ஆலவனத்தி லம்மூவரும் புகுந்து பார்க்க, அங்கு நதியையும், நதிக்கரையில் ஒரு லிங்கத் தையுங் கண்டனர். நன்கு சோதித்துப் பார்க்குமளவில், அந்த நதி கங்காநதியென்றும், அந்த லிங்கம் விசுவனாதலிங்கமென்றும் தெரிந் தது. அந்த லிங்கத்தினடியில் ஒரு கல்சாஸ னத்தை மூவரசரும் கண்டனர். அந்த சாஸ னத்தில் கங்காநதியின் விசேஷத்தைப் பற்றி யும், விசுவலிங்கத்தின் பெருமையைப் பற்றி யும் எழுதியிருந்தது. “இந்நதியில் முழுகி, விசுவனாதனையும் தரிசித்து, இவ்வாலவிருகூத் தையும் தரிசித்தால் பஞ்சமாபாதகங்களும், தீரா த வல்வினையும், தோஷமும் தீரும். கயிலையில் முளைத்து, காசியில் கொடியோடிப் படர்ந்து, காஞ்சியில் பூத்துக் காய்த்து, மதுரையில் பழ த்த சிவமகிமை என்னும் கனியானது அது மதுரமானது. இந்த காசித்தலம், காஞ்சித் தலம், மதுரைத்தலம், இம்முத்தலமும் எத்த லத்துக்கும் மெய்த்தலம்.” இவ்வாறு பிரஹ்ம தேவன் எழுதினதாக அந்தசாஸனம் கூறிற்று. மூவரசரும், இதை வாசித்துப்பார்த்து, ஸந் தோஷமடைந்து, கங்காநதியில் புனலாடி, விசுவலிங்கத்தையும் வடவாலவிருகூத்தையும் தரி சித்துக்கொண்டு, காசிபைவிட்டுக் காஞ்சி நகரை யடைந்தனர்.

காஞ்சிமாநகரும் அதே ஸ்திதியிலிருந்தது எட்டிவனத்தால் மூடப்பட்டு, இருளடைந்த பெருங் கானகமாயிருந்தது. மூவரும் அதற் குள் பிரவேசித்து, கம்பமா நதியையும், கம்ப லிங்கத்தையும் கண்டுபிடித்து, அந்த லிங்கத்தி னடியில் ஒரு கல் சாஸனத்தையும் கண்டார் கள். அதில், “இந்தக் கம்பலிங்கம் கிருதயு கத்தில் தேவேந்திரன் அதிகாரத்தில் பிரஹ்ம ப்ராதிஷ்டையானது. இந்த ஸ்தலம், இதைச் சேர்ந்த 56 தேசங்கள் இவைகளின் பூர்வசிக் திரம், பூர்வத்தில் ஸுப்ரமணியர் அருளால் கணப்படுத்தப்பட்ட நந்திகோதரம் வீரபாகு

வம்சந் கைக்கோளரில் லக்ஷம் தளவீரருக்கு முன்னோனைய ‘கச்சிவீர காமாக்கிராயன்’ என்பவனுக்குத் தெரியும். காஞ்சி ஸ்தலத் தைக் கண்ணால் கண்டு, கம்பமாநதியில் தீர்த்த மாடி கச்சி ஏகாம்பரநாதரையும், காமாக்கிராயன் மைபையும் தரிசித்தால் பஞ்சமா பாதகங் களும், தீரா வல்வினையும், நவ தோஷங்களும் தீரும்” என்று வரையப் பெற்றிருந்தது. இதைக்கண்ணுற்ற வம்மூவரும், சாஸனத்திற் கூறிய கைக்கோள தளவீரனைக் கண்டுபிடிக்க வேண்டுமென்று எண்ணிக்கொண்டு, அந்தக் காஞ்சிவனத்தின் ஒரு பாகத்தை யழித்து, அங்கே குடிசைகட்டி அதில் குடியிருந்தால் அங்கே வரும் மனிதர்களின் உதவியைக்கொ ண்டி, அவனைக் கண்டுபிடிக்கலாம் என்று தீர் மானித்து, அவ்வாறு எட்டிவனத்தை வெட்டி னர். அப்படி வெட்டி வழி பண்ணும்போது இவர்களுக்கோர் ஸங்கடம் நேர்ந்தது. அதா வது, அந்த வனத்தைக் காத்துக்கொண்டிருந்த வீரமாரி என்னும் துர்க்கைரண வீரபாக்கிர மத்துடன் சீறி இவர்கள் முன் வந்து, “நான் இந்தவனத்து அருமாரி. எனக்கு உக்கிரமாரி, ரணமாரி, கருமாரி என்றும் பெயர். சதுர்யுகங் கள்தோறும் காஞ்சிஸ்தலம் எனக்கு ஜன்ம காணியாட்சியாயிருக்க, இப்படிப்பட்ட என் மகிமையறியாமல் என் வனத்தை யழித்த வுங் களைப் பலிகொள்வேன்” என்று கர்ஜித்தது.

மூவரசரும் பயந்துவிட்டார்கள். என்ன செய்வது என்று தெரியாமல் அவர்கள் திகை த்து நிற்கையில், அதிருஷ்டவசமாய் ஒரு விசேஷம் நடந்தது. அந்த எட்டி வனத்தில் ஒரு மூலையில் ஒரு ஊர்கட்டி, அதில் பலகுடி களை யேற்றி, எப்பொழுதும் கம்பமாநதியில் ஸ்நா னம் செய்து, எட்டித்தழை பறித்து, ஏகம்பலிங் கத்தை அர்ச்சித்து, “எப்பொழுது சமண ராஜன்கொலைவான்? எப்பொழுது தர்மதுரையும் வருவான்? எப்பொழுது இப்புவனம் கஷ்டம் தீர்ந்து ஸுகத்தைப்பெறும்? இந்த வனம் எப் பொழுது நகராகும்? இந்த ஆலயம் எப்பொழுது விளங்கும்?” என்று ஒவ்வொருநாளும் பிரார்த் தித்துக்கொண்டு வந்த கச்சிவீரன் என்னும் கைக்கோளனொருவன் வழக்கம்போல் பூஜா திரவியங்கள் சேர்க்க, கையில்கூடையுடன் வன த்துக்குள் வந்தான். அங்கு காடு அழிந்திருப் பதையும், ஏகாம்பரலிங்கக்கண் தோண்டியிருப்

பதையும், கண்ணுற்று ஆச்சரியப்பட்டு, யாரிப்படிச் செய்தார்கள் என்று யோசிக் கும்பொழுது, ஒரு மரத்தடியில் அந்த மூவரசர் துர்க்கையோடு சம்பாஷித்துக்கொண்டு நிற்ப தைக்கண்டான். உடனே அங்கேபோய் அவர் களை யாரென்று கேட்க, அதற்கு அவர்கள் தங் கள் பிறப்பு வளர்ப்பையும், தாங்கள் அங்கே வந்த காரணத்தையும், ஏகாம்பரலிங்கத்தினடி யிற்கண்ட சிலாசாஸன விருத்தாந்தத்தையும், கச்சிவீரனைக்காணக் காட்டையழித்ததையும், காளிதடுத்ததையும் புகன்றார்கள். உடனே கச்சிவீரன் தன்னை இன்னொன்று அவர்க ளுக்கு அறியப்படுத்திவிட்டு, காளியையும் ஸமாதானஞ் செய்வாரம்பித்தான். “சதுர்யுக மாக சிவஸுப்ரமண்பனருளால் எனக்கும் உன் னைப்போல் இக்காஞ்சித்தல ஆட்சி கிடைத்தி ருக்கிறது. இப்படியிருக்க, என் சினேகிதர்களை வீருத்துவது நியாயமில்லை” என்று சொன் னான். உடனே யாளிக்குக் கோபம் பிறந்துவிட் டது. ஆனால் தன் வனம் வெட்டின பழிக்கு ஆயிரம் பேரைப் பலிகொடுக்கும் பகஷத்தில் தான் திருப்தியடைவதாகச் சொன்னது. அதற் குக் கச்சிவீரப்பன், ஆயிரம்பேரை மாத்திர மல்ல, ஆயிரத்தெட்டு பேரைப் பலிகொடுக்கி றேன். தவிரவும், என் வம்சபரம்பரையில் வரு ஷத்தோறும் உன்னையும் என் குலதெய்வமாகக் கொண்டாடுகிறேன். மேலும், இப்புவனத்து அரசர்கள் சண்டைசெய்யும்போது உனக்கு ரணகளபலியும் அவர்களைக்கொண்டு நடத்தி வைக்கிறேன்” என்று சபதங்கூறினான்.

காளி பிறகு கச்சிவீரனை மாரிக்குளமென் னும் தந்தடாகத்துக்குக் கூட்டிப்போய் “முன் சாலிவாகனனுக்கும் வீக்ரமாரக்கனுக்கும் நட ந்த சண்டையில் ஓடின படைகளின் ஆடையா பரணமும், ஜோடிப்பு முஸ்திப்புக் கொல்லாம் ஒருபெட்டியில் போட்டு, உன் முன்னே ஒரு வன் இந்தக் குளத்தடியில் ஒரு குகை செய்து, அதற்குள் அப்பெட்டியை வைத்து, குகையை யும் நன்றாய் மூடி முத்திரைபோட்டு வைத்தி ருக்கிறான். இந்தப்பெட்டியை எடுத்தால் சாலி வாகனவதம் என்னும் உன் காரியம் எளிதில் கைகூடும்” என்று சொல்லி, அந்த இடத்தைக் கச்சிவீரனுக்குக் காண்பித்தது. அவனும் உட னே குகைக்குள்புகுந்து, பெட்டியைவெளியே எடுத்துவந்து, கருமாரிபாதத்தில் அதைவைத்து

வணங்கி நின்றான். பிறகு இருவரும் ஏகாம்ப ரேச்வரர் ஸந்நதிக்குச் செல்லலும், அங்குமாரி அவனுக்கு முன் திரேதாயுகத்தில் தேவேந்திர னதிகாரத்திலுண்டுபண்ணின பாதாள குகைத் தளவரிசை ஸ்தலத்தைக்காண்பித்துவிட்டு மறை ந்தது. பிறகு கச்சிவீரன் மூவரசரையடைந்து, பெட்டியையும் அவர்களிடம் காண்பித்து, நட ந்தவித்தாந்தத்தையும் சொல்லிக்கொண்டிருக் கும்போது, ஒரு தீக்ஷிதர் உருவங்கொண்டு, பரமசிவன் அங்கு தோன்றினார். குருசைவாசா ரியர் என்று பெயர்கொண்ட அந்த தீக்ஷிதர் கச் சிவீரனைக் கம்பமாநதிக்கு அழைத்துப் போய் ஸ்நானம்செய்வித்து, அவனுக்கும் அவன் மனை வி மகன் மருமக்களுக்கும் உபதேசமுஞ் செய் வித்து குருப்பிரஸாதமும் கொடுத்தார். பிறகு பச்சைக்குடிசை பெயர்ந்து கட்டச்செய்து, அத ற்குள் தானிருந்துகொண்டு, குளத்தடியிற் கண்ட பெட்டகத்தைக் கொண்டுவரச்சொல்லி, அதைத் தான் திறந்துபார்க்க, அதனுள் ஆரா தனபூஜைப்பெட்டி ஒன்று, வீரகட்டாரி ஒன்று வீரவான் ஒன்று, பிடிசம்பு ஒன்று, பாதாள தளவரிசை முத்திரைக்கோல், பாதாளதளவ ரிசைசோதிக்கும் பஞ்சமுத்திரிகை, கைகட்டப் பாரை, பதினாயிரம்பொன் இவைகளிருந்தன. உடனே பூஜைப்பெட்டியைத்திறந்து, அதற்கு ள்ளிருந்த ஸுப்ரமணியர், வள்ளியம்மை, தெய் வயானை, சிதம்பரேசர், சிவகாமி, விக்கிணேசர் இவ்வாறு திருவிக்கிரகங்களையும், சிவலிங்கம், திருவிண்ணீறு, ஏகமுக ருத்ராக்கூடம், வலம்புரி சங்கு, நன்னுவில்லாப்பிரம்பு, சிவமாலை, மையாசார சற்சமய முத்திரைமோதிரம் முதலியவைகளைக் கண்டார். இந்த விக்கிரகங்களை அவர்புண்ணியா ங்கம் செய்வித்து, பூஜைப்பெட்டிக்கு ஆராதன மும்செய்தார். பிறகு குருசைவாசாரியர் உத்தர வின்படி வீரப்பன், தன்மகன் முத்துவீரப்பன்வச த்தில்பாதாளதளவரிசைமுத்திரைக்கோலையும், கட்டப்பாரையையும், சற்சமய முத்திரைமோ திரத்தையும் ஒப்புவித்தான். பிறகு மரத்தடியில் காத்திருக்கும் மூவரசரையும் அழைத்துக்கொ ண்மிபோய் ஏகாம்பரகாமாக்கிராயருக்கும் இடத் துக்குச் சென்று, அங்குள்ள பாதாள தளவரி சைப் பட்டயத்தைப் படித்துக் காண்பித்து விட்டு, குருசைவாசாரியர் மறைந்தார்.

பிறகு காமாக்கிரிசிலை விக்கிரஹத்தை பிரதி ஷ்டைசெய்து, பூஜைவைத்தியமுமுடித்து,



முத்துவிரப்பன் கட்டப்பாணையினால் பாதாளத் தளவரிசையைச் சோதித்து, முத்திரைக்கோலினால் கதவைத் திறந்து, குகையினுள்ளேயுருந்து, பொற்பட்டயத்தை எடுத்துக்கொண்டு வெளியேவந்து, மூவரசர் முன் வைத்தான். அதில் “இப்புனத்தை திரேதாயுகத்தில் தக்கமுனி, பத்மாஸூரன், தேவேந்திரமகாராஜன், இரண்யாஸூரன், பிரஹ்மாதன், பாசராமர், முசுருத்தன், அரிச்சந்திரன், லோஹிதாசுரன் ஆண்டனர்” பிறகு தசரத சக்கரவர்த்தியாண்டனர். துவாபாயுகத்தில் மஹாபலி, பாணாஸூரன் முதலியவர்கள் ஆட்சி செய்தனர். பிறகு சந்திரகுலத்தில் சந்தனு, துர்யோதனன், தர்மர், பரிக்ஷிதர் ஜனமேஜயன், விக்ரமார்க்கன் ராஜ்யபரிபாலனம் பண்ணினார்கள். பிறகு விக்ரமார்க்கன் சாலிவாஹனால் கொல்லப்பட, அவன் நடத்தி வந்த ராஜ்ய ஒழுக்கம் சீர்துடைந்து” என்று எழுதப்பட்டிருந்தது. அவ்விபரத்தை வாசித்தான பிறகு, பொற்பட்டயத்தைப் பெட்டியில் வைத்துவிட்டு, நால்வரும் புறப்பட்டு காசிக்குச் சென்று, அங்கு விசாலாக்ஷியம்மையின் சிலையை ஸ்தாபித்து, பூஜை வைத்தியமும் செய்து, அங்குள்ள பாதாளத் தளவரிசைக் குகையிலிருந்து, ஒரு வெள்ளையாணியையும், நீலமேக வர்ண பஞ்சகல்யாணிக் குகையையும், சீராச்சோடையும், விக்கிரமார்க்கன் வைத்திருந்த கோடி திரவியத்தையும் எடுத்துவந்து வீரசோழன் வசத்தில் ஒப்புவித்து, “நீ இவை கொண்டு சாலிவாகன சங்கராஞ் செய்து, வெற்றிவாகைமலைசூடி, ராஜ்யபாரமும் முடியும் பெறுவாய்” என்று கச்சிமுத்து வீரப்பன் வாக்குக் கொடுத்தான். பிறகு எல்லாரும் காசியை விட்டுப் புறப்பட்டு, காஞ்சியை யடைந்து, அங்கு சிவதரிசனம் செய்துவிட்டுப் பிறகு கூடுதுறை பூர் வனத்துக்கு வந்தார்கள்.

அங்கு சாலிவாகனனை சங்கராஞ்செய்வதற்கு ராணுவப்படை கூட்ட ஏற்பாடு செய்தனர். உலகத்திலுள்ள சிவமதம், விஷ்ணுமதம் இவைகளுக்குட்பட்டவரணவருக்கும், பன்னிருஜாதி கம்பளத்தவருக்கும் வீரசோழன் நிரூபம் விடுத்தான். அவ்வாறே ராணுவப்படை கூடுதுறையூரில் கூடிற்று. இவ்விஷயத்தை, அயோத்திவளநாட்டில், போஜராஜபுரத்திலிருக்கும் சாலிவாகனன் கேள்விப்பட்டு, இந்த சதுருக்களிடமிருந்து எங்கேபோய் மறைந்து

தப்பித்துக் கொள்ளலாம் என்று யோசிக்கும் போது, திருச்சினுப்பள்ளிக்கோட்டை ஸரீயான இடமென்று அறிந்துகொண்டான். முன் திரேதாயுகத்தில் ராவணனால் கட்டப்பட்டதும், ‘திரிசிரஸ்’ என்னும் ராஷ்டிரனால் ஆளப்பட்டதுமான அந்தக் கோட்டை, கெட்டிமன்னருக்கல்லாமல், முடிமன்னர் இருந்து அரசாண்டால் முடிபெறுதென்றும், அது ஒருவராலும் ஜயிக்க முடியாதென்றும் அறிந்து, வீரசோழனை படைமுன்னுக்கு அந்தக் கோட்டையிலிருந்தே எதிர்க்கவேண்டுமென்றும் யோசித்துக்கொண்டதன் லுடைய சமணர்களுடன் திருச்சிக்கோட்டைக்கு வந்து விட்டான்.

இலக்கிய யிருக்கமூவரசரும் பன்னிருவகை ஜாதி கம்பளத்தவரையும், பதினெண்சாதி பல குலத்தவரையும், கூடுதுறையில் கூட்டி, சண்டைக்குமுன் ஸமாதானம் பேசும் பொருட்டு கச்சிவீரனை நூதாக அனுப்பினர். அவன் போய் சாலிவாகனனை யணுகி, “சமணமதம், சர்வேச்வரதீகை, இவைகளை விட்டு, சிவ விஷ்ணுமதத்துக்குள்பட்டு வீரசோழனுக்கு ‘பாதி பவிசம்’ கட்டிக்கொண்டு வரவேணும். தவிர, போஜராஜபுரத்துக்குத் திரும்பிப் போகவேண்டும். இல்லையாகில் சண்டைக்குத் தயாராயிருக்கவேண்டும்” என்று சொன்னான். அதற்கு அவன் மறுதலித்து, அம்மன்னர்கள் தன்னுடன் சமர் செய்து, தன்னை ஜயித்து, சமணமதத்தையும் சர்வேச்வர தீகைபையும் விடுவித்து, தங்களுக்கு அட்படுத்திக்கொள்ளட்டும். “இல்லாவிட்டால், அவர்கள் என்பக்கம் சேர்ந்து, சமணமதத்தை யனுசரித்து, ஸர்வேச்வர தீகைக்குட்பட்டு, எனக்கும் அஞ்சி ஆட்டபவேண்டும்” என்றும் சொன்னான். இதைக்கேட்டதும் அரசர் கோபித்து என்னசெய்ய வேண்டுமென்று கச்சிவீரனைக் கேட்டபொழுது, அவன் இன்னொருதடவைத்துதுபோய் சமருக்கு நாளும் நிலையும் ஏற்படுத்த வேணுமென்று சொன்னான். அவர்கள் அவனையே மறுபடி ஸ்தானாதிபதியாக அனுப்பினர். சிறிது ராணுவத்துடன் திருச்சினுப்பள்ளியை யடைந்து போஜனைக் கண்டு, விஷயத்தைச் சொல்லும்போது, போஜன் பங்குனிமாஸம், ஏழாந்தேதி, குருவாரம், அபரபகூதம், த்ரயோதசியில், மூவரசர் கூடுதுறை கூட்டு திருவானைக்காவருக்கு வரலாமென்றும், அதேகாலத்தில் தான் திருச்சினுப்பள்ளியை விட்டு சிந்தாமணிக்கு வருவதாயும், மற்ற நாள் சூரியவுதயத்தில் சமராரம்பிக்கலாமென்றும் தீர்ப்புச் செய்து கச்சிவீரனை யனுப்பினான்.

ளியை விட்டு சிந்தாமணிக்கு வருவதாயும், மற்ற நாள் சூரியவுதயத்தில் சமராரம்பிக்கலாமென்றும் தீர்ப்புச் செய்து கச்சிவீரனை யனுப்பினான்.

உடனே, சேரசோழபாண்டியர் யுத்தத்துக்கு ஏற்பாடுசெய்தனர். ஜயமடைவதற்கு ராணுவத்தின் உதவாஹமும் பலமும் அவசியமென்று தெரிந்து, அவர்கள் முன் காசியிலிருந்து கொண்டுவந்த முன்றுகோடி திரவியத்தை “சம்பளம் சரிகையாக” செலவழித்து, அவர்களுக்கு அம்பு, வில், வெடி, துப்பாக்கி, “கதனை சாகோவை, சஞ்சாலிசக்கரம், சீனிசூழல், பிரங்கி, படைவாணம், வெடிவாணம்” முதலிய முஸ்திகளைக் கொடுத்துத் திருப்பிசெய்தனர். உடனே வண்டி, தேர், காலாள், யானை, பரி, இவைகளோடு கூடிய மும்மன்னர் சேனை கூடுதுறையைவிட்டு சீக்கிரத்தில் திருவானைக்காவின் வனம் வந்து சேர்ந்தது. சேர்ந்ததும், வெகு உதவாஹத்தோடு “அறியதருக்கம்பம்” நாட்டி, “அறியருநகேசுத்திர ரணவீரபத்திரகாளிக்கு ரணகாப் பொங்கல் பஸிகொடுத்து,” வீரசோழனுக்கு வீரப்பட்டம் கட்டினது. வஜ்ராயுதத்தை கையில்லாங்கி “சீராச்சோடும்” தரித்து, வீரசோழன் அதிகுராகு விளங்கினான். உடனே யுத்தத்துக்குப் புறப்பட, வீரகொம்பு, வீரகாளம், வீரசங்கு, வீரபேரிகை, வீரமல்லாரி, வீரமுரசு முழங்கின. வீரமேளம், வீரவாத்தியம் சப்தித்தன. ரணவீரகுராவை யிடப்பட்டது. இவைகளின் மத்தியில் வீரசோழன் ரணவீரபாக்கிரமத்துடன் படையை யெழுப்பி, சுக்கிரவார சூரிய உதயத்தில் திருச்சினுப்பள்ளிக் கோட்டையை யடைந்து முற்றுக்கை போட்டான்.

அகோராயுத்தம் ஆரம்பித்தது. இருதிறத்தாரும் குரர்களானபடியால் ஜயம் யாருடையதென்று வெகுநேரம் சந்தேகமாகவிருந்தது. இப்படியிருக்கும் பொழுது மும்மன்னருக்கும் அதிர்ஷ்டவசமாய் ஜயத்துக்குவேண்டிய ஒரு பெரிய சாதனம் கிடைத்தது. அதாவது, காஞ்சிபுரம் தளவிசப்பட்டயத்தில், ஸ்ரீராமர் திருச்சினுப்பள்ளிக்குள் கொண்டுவரப்பட்ட ஒரு குகையைப்பற்றி யெழுதியிருந்தார். வீரசோழன், அந்த குகையை யிப்பொழுது கண்டு பிடித்து, அதின் வழியாய்ப்போய், சிந்தாமணி வாசல் கதவைத்திறந்து, உள்ளே பிரவேசித்து,

சாலிவாகன சைன்யத்துடன் சண்டைசெய்து, சாலிவாகனனையும் சம்ஹாரம் செய்தான். அந்த ரணகதத்திலிருந்து தப்பித்தவர்கள் அரிது. சாலிவாகனபோஜனுக்கு குதிரைவேலைபார்த்த சமணப்பறையன் வல்லான் என்பவனொருவன் மாதிரி தப்பிப்பிழைத்து, 100 சமணரோடு ஓடிப்போய், கீழ்சமுத்திரக்கரையிலுள்ள ஒரு தீவை யடைந்தான். சேர சோழபாண்டியர் கோட்டையுட்புகுந்து, கொள்ளையிட்டு, அழித்து, கோட்டையையும் கவுல் வாங்கி, வெற்றிக்காளமுத, வெற்றிமுரசறைய, வெற்றிவாகை மலைசூடி, வீரசகண்டி வலம்புரிமுழங்க, விருது ரணவீரக்கொடியுடன் வீரசேனிகையாட, ரணவீரமேளமுழங்க, கோட்டையை கைவசப்படுத்திக் கொண்டார்கள். பிறகு திருச்சினுப்பள்ளிச் சீமையில் தோரணம்கட்டுவித்து, குடிபலருக்கும் சர்க்கரைவழங்கி, ராணுவத்துக்கெல்லாம் உடுகரை பாக்குவெற்றிலை வெகுமானம் செய்து, ஜனங்களின் நன்மையையே கோரிக்கொண்டு, வஜ்ரங்கபாண்டியன் மதுரையிலும், உலாச்சேரன் கொங்குதாராபுரத்திலும், வீரசோழன் சோழவளநாட்டிலும், அரசாண்டு வந்தனர்.

V. ரங்காச்சாரி, எம். ஏ., எல். டி.

சென்னையிலுள்ள ஸ்திரீகளின் காலேஜ்:—சென்னையிலுள்ள உபாத்தினிமார்களின் போதனமுறை ஸ்கூலை, காலேஜாக உயர்த்த சென்னைக்கவர்ன்மெண்டார் தீர்மானித்து விட்டார்கள். அந்த ஸ்கூல் இனிமேல் சென்னை ஸ்திரீகளின் காலேஜ் என்ற பெயருடன் விளங்கிவரும். இந்த வருஷத்திலேயே அதில் ஜூனியர் இண்டர்மீடியேட் வகுப்பு ஒன்று வைத்து நடத்துவதற்கு வேண்டிய ஏற்பாடுகள் கூடிய சீக்கிரத்தில் செய்யப்படும். இதற்காக யோக்கியதை பெற்ற இரண்டு ஆங்கில உபாத்தினிகளை இங்கிலாந்திலிருந்து வரவழைப்பதற்கு வேண்டிய ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கிறது. இந்த காலேஜுக்கு இன்னும் சில கட்டடங்களும் விளையாடும்டங்களும் அவசியம் வேண்டியிருப்பதால் ஜெனரல் ஆஸ்பத்திரி கட்டுவதற்கு ஸ்பாட்ரங்கில் கவர்ன்மெண்டாரால் விசர்மமான இடம் வாங்கப்படும். அப்பொழுது அங்கு இக்காலேஜுக்கு வேண்டிய இடம் கிடைக்கும்.



## ஆலய வழிபாடு

### TEMPLE WORSHIP

எந்த இடத்தில் கோயில் கட்டவேண்டும் என்பது பூபரிசைக் காஸ்திரம். காரிகாகமத்தில் பன்னிரண்டு வாஸ்து பேதங்கள் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. இப்படித் தகுந்த பூமியை பரிசுரஹம் செய்து, பிறகு பாலஸ்தாபனையுத்தை திர்மாணம் செய்து, பிறகு ஆலயத்தைக் கட்டி வாஸ்து சாந்தி செய்து ப்ரவேசித்தல் வேண்டும். இன்னும் கூட நம்முடைய சில்பாசாரிகள் ஆலய நிர்மாணம் விக்ரஹ வார்ப்பு முதலான விக்கைகளில் பரம்பரையாக வந்தபுத்தி கொண்டவர்களை வைத்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள். ஆனால் காலத்தின் போக்கைக் கவனித்தால் நாம் நம்முடைய கடமைகளையும் நாகரிகத்தின் பெருமையையும் பரம்பருஷார்த்தத்தையும் மறந்தோமேயானால் சில்பாசாரிகள் அவர்களுடைய பழைய வித்தைகளை கைவிட்டு விடுவார்கள் என்பதில் ஐயமுண்டோ? இப்பொழுதே அநேக வித்தைகளையும் வழிகளையும் மறந்துவிட்டார்கள். ஆலயங்களில் ப்ராகாரங்கள், கோபுரங்கள், த்வஜங்கள், ஸபைகள், மண்டபங்கள், விமானங்கள் முதலியன அமைக்கும் வழிகளைப் பற்றிச் சொல்லும் விதிகளை வாசித்தால் மிகவும் ஆச்சரியகரமாக இருக்கின்றன. அவைகளைப் பற்றி இவ்விடத்தில் விவரிக்கச் சாத்யமில்லாததால் வேறு சில விஷயங்களைக் கவனிப்போம்.

இப்படி நிர்மாணம் செய்யப்பட்ட கோயில்களில், ஈச்வரமூர்த்திகளை ஸ்தாபித்து த்யானிக்கவேண்டியது. விக்ரஹாராதனத்தின் அவசியத்தைப்பற்றி முன்னமே சொல்லியிருக்கிறோம். இதுவே ஒரு ஸ்மிருதியில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

தேவதம் அக்னௌ தேவோ த்விஜாதினம் முனீனம் விரூதி ப்ரதிமாஸ்வ ப்ரபுத்தானம் ஸர்வத்ர ஸமதர்சினம்

ரகுநந்தனர் பின்வருமாறு சொல்லியிருக்கிறார்:—  
சின்மயஸ்யா த்விஜீயஸ்ய கிஷ்கலஸ்யா சரீரிண:  
உபாஸகானம் கார்யார்த்தம் ப்ரஹ்மணே ரூபகல்பன

இதே தாற்பர்யத்தைத் திருவுந்தியாரிலும் உய்யவந்த தேவநாயனார் வெளியிட்டிருக்கிறார்.

“அகன மாயாருமறிவரிதப் பொருள்  
சகனமாய் வந்ததென் றுந்திபற  
தாளுகத்தந்த சென்றுந்திபற.”

ஆனால் நமக்கிஷ்டமானபடி மூர்த்திகளைக் கல்பித்தக்கூடாது. வாக்குக்கும் கண்ணுக்கும் மனதிற்கும் எப்போத விஷயங்களில் சாஸ்திரமே ப்ரமாணமாகலால், சாஸ்திரங்களில் சொல்லப்பட்ட மூர்த்திகளையே வணங்கி தியானித்தல் வேண்டும். ஸர்வாங்க ஸந்தாமான, பரிபூர்ண களையும் கருணையும் பொருந்திய மூர்த்திகளை பக்திசெய்து வணங்கும் வழிகள் நமக்கு ப்ரெரியோர்கள்மூலமாகத்தெரிந்தும் நாம் சஞ்சலப்படுவானேன்? நடராஜமூர்த்தி, பராசக்தியாகிறாஜாஜேர்வரிமூர்த்தி, வேணுகோபாலமூர்த்தி கோதண்டராமமூர்த்தி, ஸுப்பரமணியமூர்த்தி முதலிய மூர்த்தி வைபவங்களைப்பற்றி எல்லோர்களுக்கும் ஸ்வானுபவம் இருக்குமாகலால் நான் சொல்ல வேண்டியதே இல்லை. விங்கங்களைப்பற்றியட்டும் சிலவிஷயங்களைச் சொல்லுகிறேன். விங்கம் என்பது அடையாளம். ஈச்வரனுடைய அடையாளம் என்று தாற்பர்யம். சிலர் வேதிகையில் ப்ரகாசிக்கும் அக்னியின் உருவத்திலிருந்து விங்கத்தின் உருவம் திர்மாணம் பண்ணப்பட்டதாக உபிப்ராயப்படுகிறார்கள். ஸதாசிவ விங்கம் என்பது விச்வரூபம். அண்டவிங்கம் என்பது பூமண்டலத்தை ஆவுடையா ராகவும் ஆகாயத்தை விங்கமாக பாவனைசெய்தல். பிண்டவிங்கமென்பது மனித தேகமேயாம், ஆத்மவிங்கம் என்பது ஜீவனுக்குள் அந்தர்யாமியாயுள்ள பரதத்வம். ஸ்தாவர விங்கம் என்பது கோபுரமே. பரார்த்த விங்கம் என்பது கர்ப்பக் கிருஹத்திலுள்ளது. இது ஐவகைப்பட்டது என்று சொல்லுகிறார்கள். ஸ்வயம்பு விங்கமென்பது தானே தோன்றியது. ஹிமாசலத்தில் அமரநாதத்தில் உள்ள ஸ்வயம்பு விங்கத்தைப் பற்றி நாம் எல்லோரும் கேட்டிருக்கிறோம். கணலிங்கம் என்பது சிவகணங்களாலே ஸ்தாபிக்கப்பட்டது. தைவிக விங்கமாவது தேவர்களாலே ஸ்தாபிக்கப்பட்டது. ஆர்ஷ விங்கமாவது ரிஷிகளாலே ஸ்தாபிக்கப்பட்டது. மானுஷவிங்கம் மனிதர்களால் ஸ்தாபிக்கப்பட்டது. இஷ்டவிங்கமானது ஒவ்வொருவரும் பெரியோர்களிடத்தில் வாங்கிப் பூஜிக்கும் விங்கம். இது பாணலிங்கம், ஸ்படிச விங்கம், ரத்னலிங்கம், லோகலிங்கம், சைல

லிங்கம், கூர்ணிகலிங்கம் என்று பலவகைப்படும். ஆதமங்களில் விங்கலகூணங்கள் வெகு விரிவாய் சொல்லப் பட்டிருக்கின்றன. இதுவுந்தவிர பார்த்திவலிங்கம், அப்புலிங்கம், அக்னிலிங்கம், வாயுலிங்கம், ஆகாசலிங்கம் முதறையே திருவாரூர், திருவானைக்காவல், திருவண்ணாமலை, திருக்காளத்தி, சிதம்பரம் என்ற ஸ்கலங்களில் விளங்குகின்றன. ஞானலிங்கம் என்பது பரப்பிரம்மமேயாம். பரிவார தேவதைகள் ஸ்தாபனத்தைப்பற்றி வெகு விஸ்தாரமாக ஆகமசாஸ்திரங்களில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இது விஷயங்களை யெல்லாம் நாம் ஸம்பூர்ணமாகத் தெரிந்து கொள்ளவேண்டியதான போதிலும் இந்த வ்யாஸத்தின் அளவுக்குள் வெளியிட முடியாததால் எல்லோரும் ஆகம சாஸ்திரங்களைப் படிக்கும்படி வேண்டிக்கொள்ளுகிறோம். ஆனால் ஒரு விஷயம் மட்டும் மறக்கக் கூடாது. எல்லாமூர்த்திகளும் ஸத்யமூர்த்திகள் என்றும், பரம்பொருளானது ஜீவர்கள் பேரின்ப வீட்டை அடையும்படி கருணைகூர்ந்து ஸ்லீகரித்துக்கொண்டிருவங்கள் என்பதிலும் ஸந்தேகமில்லை. சிவன் விஷ்ணுவை அர்ச்சித்து ராமமந்திரத்தை எல்லோருக்கும் உபதேசிக்கிறான் என்றும், விஷ்ணு சிவனைப் பூஜைசெய்தார் என்பதும், எல்லா தேவர்களும் அம்சிகையை வணங்குகிறார்கள் என்பதும், இதையேபோதிக்கின்றது. “ஹரியும் சிவனும் ஒன்று, அறியாதவன் வாயிலேமண்ணு” என்று பழமொழி கேட்டிருக்கிறோமல்லவா? இதையே பின்வருமாறு வெகு அழகாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

சிவாய விஷ்ணுரூபாய சிவரூபாய விஷ்ணவே [சிவ: சிவஸ்வ ஹ்ருதயம் விஷ்ணு: விஷ்ணேஸ்வ ஹ்ருதயம் யதார்தம் நபச்யாமி சிவகேசவயோ: ஸதா]

ஆகையால் நாமெல்லோரும் சைவவைஷ்ணவத்வேஷங்களையெல்லாம் ஒழித்து அவரவர் ஜன்மார்தா வாஸனைகளுக் கனுகுணமான மூர்த்திகளைப்பூஜித்து தத்வமறிந்து மனதுநுகி பரவஸ்துவை தர்சித்து பேராந்தத்தைப் பெறவேண்டியது ஜன்மமெடுத்ததின் ப்ரயோஜனம்.

நம்முடைய புத்தகங்களில் ஆலயதரிசனவிதியைப்பற்றி வெகு விரிவாக எடுத்துரைத்திருக்கிறார்கள். வைஷ்ணவாலயங்களிலும் சைவாலயங்களிலும் வெவ்வேறு தரிசன விதிகள் சாஸ்திரங்கள் மூலமாயும் ஸதாசாரம் மூலமாகவும் வழங்கிவருகின்றன. சைவர்களுக்கு

விபூதி உருத்திராட்சம் எவ்வளவு அவசியம் என்று தெரியுமாதலால் அதை நான் விரிவாக உரைக்க இல்லை. நித்பகர்மாக்கள் சரிவரசெய்யவேண்டிய தென்பதும் நன்றாகப் புலப்படுகிறது. அவைகளைச் சரிவரச் செய்யாமல் ஈச்வரனைவசப்படுத்திக் கொள்வது அஸாத்யமான காரியம்.

ஸ்வகர்மனா தமப்பர்சய வரித்திம் விந்ததி மானவ:

என்று சீதாசார்யர் திருவாய் மலர்ந்தருளியிருக்கிறார். இவைகளை யெல்லாம் செய்து பிறகு ஆலய கைங்கர்யங்களையும் நாம் செய்ய வேண்டும். நந்தவனம் வைத்தல், மாலைகட்டுதல், தூபமிடுதல், திருவிளக்கேற்றதல், தோத்திரங்கள்பாடல், ஆனந்த நடனம்செய்தல், முதலியவை கைங்கர்யங்களாகும். பூஜா த்ரவியங்களை சேகரித்தல் ஒரு முக்கியமான பணிவிடையாகும். பாத்திரம், ஆசமனீயம், அர்க்பம், அபிஷேகம், பஞ்சாமிருதம், நைவேத்யம், தாம்பூலம் முதலியவைகளை சேகரிக்க வேண்டியது ஒரு முக்கியமானகடமை. அபிஷேக க்ரமங்களைப் பற்றியும், அர்ச்சனை ப்ரகாரங்களைப்பற்றியும், உத்ஸவங்களைப்பற்றியும், ஆகம சாஸ்திரங்களில் சொல்லப்பட்ட விஷயங்கள் அபாரமாக யிருத்தலால் அவைகளை இவ்விடத்தில் விவரிக்கமுடியாது. ஆலயங்களுக்குள் நாம் போனால் வணங்கவேண்டிய முறைகளையும் சாஸ்திரங்கள் தெரிவிக்கின்றன. சிவாலயங்களில் பவிடீடத்தருகில் நமஸ்கரித்து பிறகெழுந்து ப்ரதக்ஷிணம் செய்து பிறகு ஸந்திதானத்திற்கு போகவேண்டும். அபிஷேக காலத்தில் உட்ப்ரகாரத்திலே பிரதக்ஷணம் நமஸ்காரம் முதலானவை பண்ணலாகாது. லோமவாரம், அஷ்டமி, பிரதோஷம், பெளர்ணமை, அமாவாசை, திருவாதிசை, உத்தராயணம், தக்ஷிணபனம், சித்திரைவிஷு, ஐப்பசி விஷு, மாதப்பிறப்பு, சூரியக்ரஹணம், சந்திரக்ரஹணம், சிவராத்ரி முதலிய புண்யகாலங்களில் சிவதர்சனஞ் செய்தல் மகாபுண்யத்தைக் கொடுக்கும்.

நம்முடைய ஆலயங்களில் ஏற்பட்டிருக்கும் நித்யபூஜாவிதிகள் உத்ஸவங்கள் இவைகளின் தாற்பர்யத்தை நாம் நன்குணர வேண்டும். அபிஷேகம், அலங்காரம், ந்ருத்தம், கீதம், வாத்யம், புஷ்பங்கள், நைவேத்தியம், முதலியவை ஈச்வரனுடைய உபயோகத்துக்கல்ல.

ஸ்வச்சஸ்ய பாத்யமர்க்கியம்ச சுத்தஸ்யாசமனம் குத: நிர்கந்தஸ்ய குதோ தூப: ஸ்வபாகாசஸ்ய தீபகம் நிர்மலஸ்ய குத: ஸ்ஞநம் வஸ்தூம் விச்வோநாஸ்யா நிரம் சஸ்போபவீதம் ஸ்யாத் ரமயஸ்ய பரணம் குத: நித்யத்ருப்தஸ்ய நைவேத்யம் நிஷ்தாமஸ்ய பலம் குத: தாமபூலம்ச விபோ: குத்ர நித்யாந்தஸ்ய தக்ஷிண ஸ்வயம்பாகாச ரூபஸ்ய கதம் கீராஜனம் பவேத் ப்ரதக்ஷிணமந்தஸ்யா த்வீதீயஸ்ய காதுதி: வாசாமதீத ரூபஸ்ய கதம் ஸதுத்ய நுவர்ணனம் நித்யாபரோகூ விரித்தஸ்ய த்யானம் வாபிகதம் பவேத் எல்லா உயர்ந்த வஸ்துக்களையும் ஈசனுக்கு ஸமர்ப்பிப்பது அன்பின் காரணமும் கார்யமுமாகும். இதன் மூலமாக அன்புவெள்ளம் பெருகி பரமாத்ம பூர்த்தி வருமென்பது திண்ணம். இதுவுந்தவிர ஒவ்வொரு உபசாரத்திற்கும் உயர்ந்த அருமையான ரதஸ்யநாத் பர்யம் இருக்கின்றது. இதை நாம் தகுந்த குருக்களிடமிருந்து தெரிந்து கொள்ள வேண்டும். தீபதர்சனத்தை உதாகரணமாக எடுத்துக்கொள்ளுவோம். ஈசுவரனுக்கு நாம் காட்டும் தீபம் இல்லாமல்போனால் கண் தெரியாதா? திக்கண்ணாகவும் தேஜோமயமாகவும் விளங்கப்பட்ட பொருளுக்கு நாம் வெளிச்சம் காட்ட வேணுமா? ஆனால் ஈசன் மங்களஜ்யோதி ஸ்வரூபனென்பதும்,

தஸ்ய பாஸா ஸ்வவிதம் விபாதி

என்பதும், அவனருளால் அந்நானமாகிய இருள்விடிக் அவனுடைய திவ்யமங்கல ஸ்வரூபம் மனதின் கண்ணோ புலப்படும் என்பதும் தான். இதேமாதிரி ஒவ்வொரு உபசாரங்களிலும் உயர்ந்த தத்வங்களை அடக்கிவைத்திருக்கிறார்கள். தேங்காயை உடைத்து பழங்களை நைவேத்யம் செய்கிறார்களே இதனுடைய தாத்பர்யம் என்ன வென்றால் நம்முடைய க்ரத்திகளைப் பேதித்து ஸர்வகர்ய பலத்யாகம் செய்யவேணுமென்பதே. புஷ்பார்ச்சனையின் அர்த்தத்தைப்பற்றி முன்னமே சொல்லியிருக்கிறோம். இங்கனமே நம்முடைய உத்ஸவங்களிலும் அநேக உயர்ந்த தத்வங்களை காட்டியிருக்கிறார்கள். ஈசனும் தேவியும் ரதத்தில் வருகிறார்கள் என்றால் காற்றுவாங்க உல்லாஸமாக வருகிறார்கள் என்றா தாத்பர்யம்? இல்லை. மனதாகிற ரதத்தில் சிவமும் சக்தியும் விளங்கிக்கொண்டிருக்கிறார்கள் என்பதுதான். இதுமாதிரி யுள்ள தத்வங்களை தகுந்தவர்களிடத்திலிருந்து தெரிந்து

தொண்டு பரமரக்ளைப் போல் தத்வமறியாமலும் காஸ்திகர்களைப்போல் அன்புமாதந்தமும் இல்லாமலும் வாழ்நாளை வீணாக்காமல் ஸத்தர்மா, அன்பு, ஶ்ரவம் முதலிய மார்த்தங்க ஶால் பமமேவ்வானைத் தேடியடைந்து பேராஸ்தத்ததை அடையவேண்டும்.

இனிமுடிவுகளில் சொல்ல வேண்டிய சில விஷயங்களைச் சொல்லி இந்த வியாஸத்தை முடிக்கிறோம். ஆலய சீர்திருத்தங்களைப்பற்றி நாம் அடிக்கடி கேள்விப்படுகிறோம். ராஜாங்கத்தார் உதனியின்மேல் வாக்கூடிய சிலசீர்திருத்தங்கள் உள்ளன. அவைகள் விஷயமாக நம்முடைய ப்ரதிநிதிகள் மூலமாக நாம் நம்முடைய அபிப்பிராயங்களை வெளியிடுவதோடு அநேக கூட்டங்கள் கூட்டி நம்முடைய எண்ணங்களை ஸர்க்காருக்குத் தெரிவித்துக் கொண்டுமே இருக்கவேண்டும். ஆனால் இந்த சீர்திருத்தங்களைவிட நம்மாலே நாம் செய்து கொள்ளக்கூடிய சீர்திருத்தங்கள் அநேகம் இருக்கின்றன. இதற்குமுன், எப்படி ஓரிடத்தில் கஸ்தாரிபைவைத்தால் அது சுற்றுமுள்ள இடங்களையெல்லாம் ஸத்வாஸனையுள்ளதாகச் செய்யுமோ அப்படி ஆலயத்தில் விக்ரஹத்தை மந்தரபூர்வமாக ப்ரதிஷ்டை செய்தால் அது நமக்கு ஸத்வாஸனையைக் கொடுத்துப் பேரின் பத்தை விளைவிக்கும் என்று கூறினோம். மந்திர சக்தி குறைந்து போகாமலிருப்பதற்காகத்தான் 25 வருஷங்களுக்கு ஒரு முறையாகிலும் சும்பாபிஷேகஞ் செய்ய வேணுமென்று சொல்லப் பட்டிருக்கிறது. இப்படி தேவாலயங்களில் பூஜைகள் உத்ஸவாதிகள் விதிப்படி நடக்க வேணும் என்பதில் சந்தேகமுண்டோ? அவைகள் சரிவர நடக்காவிட்டால் மழைகுன்றும், வியாதிகள் அதிகரிக்கும், பஞ்சங்கள் வரும்.

“ஆற்றரு நோய் மிகும் அவனிமழை குன்றும் போற்றரு மன்னரும் போர்வலி குன்றுவர் கூற்றுரைத்தான் றிருக் கோவில்க ளானவை சுற்றிய பூஜைகள் தப்பிடிற்றனே.

முன்னவனார் கோயிற்பூஜைகள் முட்டிடின, மன்னர்க்குத் தீங்குள, வாரி வளக்குன்றும், கன்னம் களவும் மிகுத்திடும், காசினிக்கு என்னருள் நதி எடுத்துரைத்தானே.

திருமந்திரம்.

இப்பொழுது நடந்து வரும் பழித்தப்புகளை யும் அபசாரங்களையும் கவனித்தால் நமக்கெல்



லாம் மிகப்பயமாகியிருக்கிறது. உதாகரணமாகத் திருக்கல்யாணேஸ்வரத்தை எடுத்துக் கொள்வோம். அதில் ஈசுவரன் தாஸிவீட்டுக்குப்போவதாகவும் அதற்கு ஈசுவரி பிணங்குவதாகவும் ஆபாஸ வழக்கங்கள் வந்து விட்டன. திருக்கல்பாண உத்ஸவத்தின் பரமதாத்பரியம் என்ன என்றால் சிவமும் சக்தியும் சேர்ந்தால் தான் ஜகத்ஸ்ருஷ்டி முதலிய வ்யாபாரங்கள் உண்டாகின்றன என்பதுதான். இந்த மாதிரி உத்ஸவ வழிகளில் குறைகள் ஏற்பட்டால் அவைகளைப் பொதுஜனக் கூட்டங்கள் கூட்டி சரியானபடி சீர்திருத்தி சரிப்படுத்தவேண்டியது நமது ஒரு முக்யமான கடமை.

இதுவுந்தவிர ஆலயங்களில் பூஜை சரிவர நடக்க முற்காலத்தில் வேதாகமங்களில் சீர்த்தையுள்ளவர்களாகவும், தீரிகரண சுத்தியுள்ளவர்களாயும், புண்பா தமாக்களாகவும் இருப்பவர்களையே பூஜைகளாக நியமித்து வந்தார்கள். அப்படிப்பட்டவர்கள் பூஜை செய்தால்ல்லவோ ஈசுவர சாஷாத்காரம் இருக்கும். நமக்கும் மனத்துய்மை வரும். சாஸ்திரப் பயிற்சியற்று ஸதாசாரமில்லாம விருக்கும் அர்ச்சகர்கள் பூஜை செய்வது பெரிய அபசாரமல்லவா? ஆகையால் நாம் அநேகக் கூட்டங்கள் கூடி ஒவ்வொரு தர்மசர்த்தரையும் ஒவ்வொரு கமிட்டியையும் பூஜைகளுக்கு சாஸ்திரமும் ஸதாசாரமும் பயிற்சி செய்து வைக்க வேணுமென்று வற்புறுத்துவது நம்முடைய முக்ய கடைமைகளில் ஒன்றாகும்.

இதுவுந்தவிர மதபரஸங்கங்களும், ஈசுவரகதைகளும், பஜனைகளும் கோயில்களில் அடிக்கடி ஏற்படுத்தி வருவதுந்தவிர நம்முடைய தேசத்தின் மூலைகளுக்கெல்லாம் ப்ரஸங்கம் செய்கிறவர்களும் கதை செய்கிறவர்களும் பஜனைபண்ணுகிறவர்களும் சென்று பக்திபைப்பாவச்செய்யவேணும்.

“அன்போடுருகி அகங்குழை வார்க்கன்றி என்பொன்மணியிலே எய்த வொணாதே”

என்று திருமூலர் சொல்ல இல்லையா? அன்ய மதஸ்தர்கள் இவ்வழிகளில் முயன்று நம்முடைய மதஸ்தர்களை இழுத்துக் கொண்டுபோய் விடுகிறார்களே? நமக்குத் தேசபக்தியும் நம்முடையக் கூட்டத்தாரிடத்தில் அன்பும் கூடப் போய்விட்டதா? இது விஷயத்திலும் நாம் ஊக்கத்துடன் முயற்சிக்க வேணும்.

இதுவுந்தவிர நமக்கு ஒருபெரிய கடமை இருக்கிறது. நாம் வெகு காலமாகப் பஞ்சமர்கள் விஷயமாக சரிவர நடக்க இல்லை. நந்தன் மாதிரி ஒரு பக்தன் அவர்களுக்குள் உண்டாகக்கூடுமானால் ஈசனிடத்தில் அன்பு செலுத்துவது எல்லாமனிதர்களுக்கும் பொது என்பதில் சந்தேகமுண்டோ? பஞ்சமர்களும் மற்றவர்களும் பொதுவாகப் பூஜிக்கக் கூடியப் புதுக்கோவில்களைக் கட்ட முயற்சி செய்யவேண்டும். முக்கியமாக நம் ஜன்மத்தின் பயன் ஈசன் அருள் பெறுவதுதான் என்பதை நாம் யறிந்து ஸன்மார்க்கத்தில் ப்ரவேசித்து பக்தி செய்து, பாம்புருஷார்த்தத்தை அடைவதுதான். அதை அடையுமபடி கருணை செய்ய நாம் ஈசுவரியையும் ஈசுவரனையும் ப்ரார்த்திப்போம்.

கர்ணந்த ஸ்பார நயனம்

ஸ்புரநிந்தீவ பரபாம்

சந்த்ராலங்கருத தம்மிலாம்

பவபத்னீம் நமாமயஹம்

ரிதம் ஸத்யம் பரம் ப்ரஹ்ம

புருஷம் க்ருஷ்ண பிங்கலம்

ஊர்த்வரேதம் விருபாக்ஷம்

விச்வரூபாயவை நம:

கே. எஸ். இராமஸாமி சாஸ்திரி, பி.ஏ., பி.எல்.

ஜப்பான் ஜாவா இவைகளிலிருந்து நம் இந்தியாவில் இந்தமதியான சாமான்களின் விலை விளாம்.—1908-9-ல் ஜப்பானிலிருந்து இறக்குமதியான சாமான்களின் மொத்த விலை சுமார் 215-லட்சம் ரூபா; 1912-13-ல் 406½-லட்சம் ரூபா; 1908-9ல் ஜாவாவிலிருந்து இறக்குமதியான சாமான்களின் மொத்த விலை 606-லட்சம் ரூபா; 1912-13-ல் 944-லட்சம் ரூபா; 1908-9-ல் ஜப்பானிலிருந்து வந்த கண்ணாடி சாமான்கள் விலை 2-லட்சம் ரூபா; 1912-13-ல் 22-லட்சம் ரூபா; 1908-9-ல் ஜப்பானிலிருந்து வந்த நெருப்புப் பெட்டிகள் விலை 12-லட்சம் ரூபா; 1912-13-ல் 39-லட்சம் ரூபா, ஜப்பானிலிருந்துவரும் சாமான்களில் பட்டுத்துணிகள்தான் மிகவும் அதிகம். பூவேலைசெய்தபருத்தித் துணிகள் முன்னிலும் இரு மடங் கூதிகமாயிருக்கின்றன. ஜாவாவிலிருந்தோ சர்க்கரையும் வெவ்ஸ்பாகும் வருஷா வருஷம் ஏராளமாய்|இந்தியாவுக்கு வந்து கொண்டே இருக்கின்றன.

## அக்பர் நீதிமொழிகள்

## SAYINGS OF AKBAR

1. துன்மார்க்கத்துக்குச் சோம்பலே காரணம். நன்மையை நாடுகின்றவன் ஒரு தொழிலைக் கற்று அதில் ப்ரவர்த்திக்க வேண்டும்.

2. லெனகிக சிந்தையுள்ளவர்கள், சோம்பலுக்கு இடங்கொடாமலும், அக்ரமமான விஷயங்களில் விருப்பங் செலுத்தாமலும், ஏதாவது ஒரு தொழிலில் முயற்சி செய்திருப்பதே தகுதி.

3. உலக வாழ்க்கைக்கு அவச்யமான கல் விப்பொருளையும் செல்வப்பொருளையும் தேடிவதில், ஒவ்வொரு நாளையும் வாழ்நாளின் கடைசி நாளாகவே பாவித்து, இன்றைக்குச் செய்யத்தக்கதை நாளாக்குச் செய்பலாமென்று காலதாமஸம் பண்ணுதல் கூடாது.

4. நித்திரையால் சரீர ஸௌக்யம் உண்டாவது உண்மையே. ஆயினும் மனுவஷ ஜன்மம் பெறுப் பேறுகையால், மனிதர் நெடுநேரம் நித்திரையில் போக்காமல் விழித்திருந்து கார்பங்களை கவனித்தவேண்டும்.

5. தேவநியமனத்தை நிறைவேற்ற முயல்வதில் அப்போதப்போது தேவஹலத்தைப் புதுக்கிக்கொள்வதற்கு ஊனும் உறக்கமும் ஸாதனங்களேபாபினும், அறிவிலார் சிலர் அவைகளை ஸாத்தபமாகவே கருதுகின்றனர்.

6. நல்வினையின் நன்மையைக் கருதியே நல்வினையைச் செய்பவேண்டும். அதனாலுண்டாகும் நய நஷ்டங்களைக் கருதலாகாது.

7. ஒவ்வொருவனுக்கும் ஸாமர்த்த்யம் வேறுபடுவதே மனித ஜாதி தொடர்ந்து வருதற்குக் காரணம்.

8. மனத்தமிழாற்றம் உற்றவர்க்கு நல்லோர் கூட்டுறவு போன்ற பரிகாரம் வேறில்லை.

9. சிநேகருடைய சேர்க்கையால் மனிதர் சிநேகருடைய இயல்பைப் பெறுவர். அவரவர்க்கு உண்டாகும் நன்மை தீமைகளில் அநேகத்துக்கு அதுவே காரணம்.

10. பகவானைப் போற்றுவதால் மனிதருக்கு இம்மைப்பேறும் மறுமைப்பேறும் உண்டாகும். தந்தைக்குக் கீழ்ப்படிந்து நடப்பதால் சிறுவர்களுக்குக் கேஷமம் உண்டாகும்.

11. குருவுக்கு மிஞ்சின சீஷனாக இருந்தா

லும் குருவினிடத்தில் மரியாதையாகவும் வணக்கமாகவும் நடக்கவேண்டும்.

12. சரீர ஸம்பந்தமான வ்யாதிகள் ப்ரத்யக்ஷமாக இருந்தும் எத்தனையோ வைத்யருடைய ஓளஷதங்கள் பலிக்காமற் போகின்றன. அப்ரத்யக்ஷமான ஆத்ம வ்யாதிகளுக்கு எந்த ஓளஷதம் உபபோகமாகும்?

13. ஸ்ருஷ்டிகர்த்தாவுக்கும் ஜீவப்ராணிக்கும் உள்ள ஸம்பந்தம் வார்த்தையால் விளக்க முடியாதது.

14. பாகிர்ஜியில் எந்தப் ப்ரதேசம் இல்லை என்பதை விவரிக்க நிமித்தம் இல்லை. கடவுள் ஸர்வாந்தர்யாமி.

15. தன் ஞான நிலைமைக்கு ஏற்றபடி ஒவ்வொருவரும் பரம்பொருளுக்கு ஒவ்வொரு பெயர் இடுகிறான். உண்மையைப் பார்க்குமளவில், அறியலாகாத பொருளுக்கு பெயரிடுவது வீணே.

16. கேவலமானவர் அப்ராக்ருதமான செயல்களின் மஹத்வத்தை நம்புவார். அறிவுள்ளவன் ஏற்ற ப்ரமாணமில்லாமல் ஏதொன்றையும் ஏற்றுக்கொள்ளான்.

17. பகுத்தறிவாகிய பூஷணமே மனிதனுடைய உயர்வுக்குக் காரணம். ஆகையால் அது கற்பிக்கின்ற வழியிலிருந்து விலகாமையே உத்தமம்.

18. அவனவன்பகுத்தறிவே அவனவனுக்கு ஆசிரியன். அது இயற்கையில் விளக்கமுள்ளதாயின் அதுவே அவனவனுக்கு வழிகாட்டும்.

19. முன்னோருடைய மரபைப் பின்பற்றி நடப்பதே பெரிதென்று கொள்ளும் மூடர்கள், முன்னோருடைய ஐதிகங்களைப் பகுத்தறிவின் கற்பனையாகக்கொண்டு தீராத விநாசத்தைத் தேடிக்கொள்வர்.

20. ஞானமானது குணபூரணத்தின் சிகரமேயாயினும், கார்பமாதரத்தில் அநுஷ்டிக்காவிட்டால், அதைப் பெற்றும் பயன் இல்லை.

21. உலக உயிர் வாழ்க்கைக்கு அன்புஇன்றியமையாதது. எந்த ஜீவப்ராணியும் தள்ளுபடி செய்யத்தக்கதல்ல.

22. மனிதன் தன் இரைப்பையைப் ப்ராணிகளின் ப்ரேதக் குழியாக்குவது தகுதியில்லை.

23. மனிதர் மாம்ஸம் உண்பது பெருவழக்காக இருக்கின்றது. நோவெடுக்காவிட்டால் தங்கள் உடலையே உண்பார்போலும்.

24. ஜீவஹிர்ஸையே தொழிலாக உள்ள கசாரிக்காரரும் செம்படவரும் பிறரும் ப்ரத்யேகமான இடத்தில் வசிக்கவேண்டும். அவர்கள் மற்றவர்களைக் கூடுவதை அபராதத்தால் விலக்கவேண்டும்.

25. மனிதருடைய குண குணங்களை நிதானித்தறிவது மிகவும் கஷ்டமான வித்தை. அது எல்லாருக்கும் ஸாத்தபமாவதில்லை.

26. பொய் புனைசுருட்டைக் கண்டு பிடிப்பது மிகவும் கஷ்டம். பேசுவோனுடைய வார்த்தைகளை நன்றாய் நிதானிப்பதே அதைக்கண்டு பிடிப்பதற்கான உபாயம்.

27. பண்ட சாலையில் எளி குருவி முதலிய ப்ராணிகளுக்குப் பொதுவான நலங்கள் உண்டு. ஆயினும் ஊர்க்குணத்தால் ஒவ்வொரு ப்ராணியும் அவ்விடத்தைத் தனக்குச் சொந்தமாகினைக்கிறது.

28. ந்யாயத் தீர்ப்புத் தவறாக இருப்பதற்கு முன்று காரணங்கள் உண்டு:—விவேகம் போதாமை—உட்பகையுள்ள சிநேகர் கூட்டுறவு—தங்கள் சொந்த நன்மையை நாகும் ஸ்நேகருடைய இரண்டகம்.

29. அரசியலாவது தாதா மறிந்து ஸிக்ஷிப்பதும் பரிபாலனம் பண்ணுவதுமாகும். அரசியல் ஸித்தி பெறுவதற்கு இதுவே உபாயம். கேஷம் லாபத்தோடு பெருமையும் உண்டாகின்றது.

30. குடிகள் செய்யலான கடமைகளை அரசன் தான் செய்யும்படி மேற்கொள்ளலாகாது. மற்றவர்களுடைய குற்றங்களைப் பரிகரிப்பது அவன் கடமை. அவனுடைய தவறுகளைத் திருத்துவார் எவர்?

31. அரசனுடைய உதார குணம் போலவே அவன் சினமும் பொதுஜன கேஷமத்துக்குக் காரணமாகும்.

32. பேராசையால் எவனும் தன் காரியத்தின் எல்லையைக்கடந்து நடவாதபடி தேசாதிபதிகள் எச்சரிக்கையாக இருக்கவேண்டும்.

33. பேராசர்களுடைய ஸபஸ்தானத்தில் அந்தரங்க ஆலோசனைக் குரியவர்கள் கேஷமமாக இருக்க வேண்டினால் ந்யாய வொழுக்கமும் பஜமான விச்வாஸமும் உள்ளவர்களாக இருத்தல் வேண்டும். சுய நன்மையும் பொருளாசையும் ராஜகார்யத்தில் இடையிடுதல் ஆகாது.

34. ராஜ்யத்தை ஆளும் திறமையுள்ளவர் எவராகிலும் கிடைப்பராயின், இந்த ராஜ்ய பரத்தை அவர் தோளில் இறக்கிவிட்டு நான் அசன்று விடுவேன்.

35. நான் யாதொரு அக்ரமஞ்செய்த குற்றத்துக்கு உட்பட்டால் என்னை நானே தண்டிக்கப் புறப்படுவேன். அப்படியிருக்க, என் குமாரர் உறவினர் முதலானவர் விஷயத்தில் நான் என்னென்று சொல்லவேண்டும்.

36. இருபதாவது பிராயம் நிறைவுறுகையில் என்னிடம் ஒருவித மனக்கைப்பு உண்டாயிற்று. மறுமைக்கான யாதொன்றையும் செய்யாமையால் என் ஆத்மா அதிக துக்கத்தால் பீடிக்கப்படுவதாயிற்று.

37. என் மதானுசாரத்துக்குக் கேற்ப முன் னெல்லாம் நான் மனிதரை இன்னல்படுத்திவந்தேன். அங்ஙனம் செய்வது இஸ்லாமிய மதக் கொள்கையென்று எண்ணியிருந்தேன். ஞானம் விர்த்தியாகி வருகையில் எனக்கு வெட்கம்மேலிட்டது. என்மட்டிலே நான் முகம்மதியன் அல்லேனாகவும், பிறரை முகம்மதியராகுமாறு நிர்ப்பந்திப்பது அக்ரமம். நிர்ப்பந்தத்தால் புதுமதத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் அம்மதத்தை உண்மையாக அதுஸரிப்பார்களென்று எதிர்பார்க்க முடியுமா?

38. முன்னமே எனக்குத் தகுந்த விவேகம் தோன்றியிருந்தால், என்னுடைய ராஜ்யத்திலிருந்தே ஒரு மனைவியையும் தேடியிருக்க மாட்டேன். ஏனெனின், என் குடிகள் எனக்குப் புதரபாவமாவான்றோ?

39. என்றளவில் என் ஆயுள் முடிவெனப் பது கடவுள் சித்தமோ அதற்குமேல் நீடித்திருக்க எனக்கு விருப்பம் இல்லை.

40. ராஜ்யங்கள் ஆறுகளாலும் மலைகளாலும் வனாந்தரங்களாலும் பாலைகளாலும் ஒன்றிலிருந்து ஒன்று பிரிக்கப்படுகின்றன.

41. ஒன்றுகூடியிருப்பதனாலே ஜனங்கள் பேசக் கற்றுக் கொள்ளுகிறார்கள். இல்லாவிட்டால் மனிதர் (மிருகங்கள் போல்) கத்துவதன்றித் திருத்தமாகப் பேசமாட்டார்கள்.

42. பெருமைபாவது தன் நிலைமையில் தாழ்வு வராமல் காத்துக்கொள்வதாம்.

43. நன்மையை எதிர்பார்த்துத் தீமையை அஞ்சிநடப்பவன் இம்மைப்பயனை மறுமைப்

(இது 378-ம் பக்கத்தில் முடிவுபெறுகிறது.)

## இந்தியர்களின் தत्கால நிலையும்

செயலும்

## INDIA ITS PRESENT AND FUTURE

நூதனமாக ஒன்றை உண்டாக்கும் சக்தி யானது ஒன்றைப் பார்த்து அதைப்போல் வேறொன்றை உண்டாக்கும் சக்தியைப் போல் அத்தனை சுலபமன்று. மேலும் சமயத்துக்குத் தக்கபடி அந்நூதன சக்தியானது தன்னை அமைத்துக்கொண்டு பிரவர்த்திக்கக்கூடியது. பார்த்துச்செய்யும் சக்திக்கு இந்த மாதிரி அமைத்துக்கொள்ளும் திறமையும் உண்டா னால் இறையும் நூதனமாய் சிருஷ்டிக்கும் சக்திக்கு ஸமானமாகவே சொல்லலாம். இக்காலத்தில் இந்தியாவில் இங்கிலீஷ் படித்து தேர்ச்சியடைந்தவர்களில் பலர் நூதனமாய் ஒன்றை உண்டாக்கும் திறமை அத்தனையுடையவர்களாயிராமலிருப்பதற்கு இதுதான் காரணம். இங்கிலீஷ்பாடசாலைகள் எல்லாம் ஆங்கிலேய ரீதியாய் ஏற்பட்டிருப்பதினால் அதில் படித்த நம்மவர்களுக்கும் அவர்களைப்போல் நடை உடைபாவனைகளில் பழகவேண்டுமென்கிற எண்ணம் உண்டாகின்றது. ஆங்கிலேயர்களும் அவர்களின் பழக்க வழக்கங்களையும் சபாவங்களையும் விட்டு இந்தியர்களுக்கு இயற்கையாய்ள்ள பழக்க வழக்கங்களில் சீர்திருத்தம் செய்து இவர்களை செம்மைப்படுத்த சக்தியுடையவர்களல்ல. இது வரையில் இந்தியாவில் உண்டாயிருக்கிற ஆங்கிலேய ஏற்பாடுகளையும் சட்ட திட்டங்களையும் இராஜ்ய தந்திரங்களையும் ஆசார சீர்திருத்தங்களையும் பார்த்தால்

(377-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

பயனையும் பெறுவான். அங்கனம் நடவாதவன் துன்பம் விளைத்துக்கொள்வான்.

44. கழைக்கத்தன் கையாலும் காலாலும் தன் வேலையைச் செய்கிறான். தன் வேலையைக் களியானவன் நாவால் செய்கிறான்.

45. பிறனுடைய கவிகளைத் தன்னுரில் இடமறிந்து இயைத்துக் கொள்வதனாலும், அல்லது பொருத்தமான ஸந்தர்ப்பங்களில் எடுத்துக் காட்டுவதனாலும், அந்தக்கவியின் திறமும் விளங்கும். இவன் திறமும் விளங்கும்.

T. செல்வகேசவராய முதலியார், எம். ஏ.

அவைகள் ஒவ்வொன்றுக்கும் மதவழுவல் அல்லது மேற்கோளாக எடுத்துக்காட்டக் கூடிய மூலப்பொருள் யொன்று இங்கிலாந்து தேசத்தில் நடைபெற்று வந்ததும் என்பது கன்றாய்த் தெரிய வரும்.

ஆங்கிலேயருடைய நடை நடை பாவனைகளையும் குணநிசயங்களையும் ஆராய்ந்து பார்த்தால் அவைகளில் நன்மையை தாக்கத்தான குணங்கள் பல இருக்கின்றனவென்று தெரிய வரும். உலகத்தில் பொருளும் சீர்த்தியும் ஸம்பாதித்து பெருமையடைவதற்கு இன்றியமையாத குணங்கள் அவர்களிடத்தில் நிறைந்திருக்கின்றன. வேலையில் அபிவிருத்தி, சித்தி, தன்னடக்கம், திடமான நம்பிக்கை, விடாமுயற்சி, இந்திரிய நிகரற்றம், கல்பனா சக்தி முதலிய நற்குணங்கள் உலகத்தில் ஞானத்தையும் புகழையும் அடைவதற்கு சாதனங்களாயிருக்கின்றன. இவைகள் பெருப்பாலும் ஆங்கிலேயரிடத்தில் பூர்ணமாயிருக்கின்றன. இவற்றுள் முக்கியமானது கல்பனாசக்தி—அதாவது நூதனமாய் ஒன்றை ஏற்பாடு செய்யும் திறமை. அதற்கு உதவியாக உண்மையும், அப்யாஸமும், எச்சரிக்கையும், கண்டிப்பும், விரயமும், ஒழுங்கும், சிவகூடியும் அவசியம் வேண்டும். இத்தன்மையான உதவி குணங்களோடு கூடிய கல்பனாசக்தியை நம்மவர்கள் வெகு காலத்திற்கு முன்னே இழந்துவிட்டார்கள். இதைப்பெற்றால் இனி எல்லாம் பெறலாம். எல்லாப்புகழும் நம்முடையதாகும்.

இக்காலத்தில் நமக்குண்டாயிருக்கும் கஷ்டநிஷ்டைங்களை எல்லாம் இந்த சக்தி ஷீனத்தை யையடைந்ததினாலேதான். இல்லாவிடில் ரத்னங்களும், பொன்னும் நிறைந்திருக்கிற இந்தாட்டில் பிறந்துள்ள நம்மை தரித்திரம் வருத்துவானேன்? மிகவும் உழைப்பாளி என்று பிரஸித்திபெற்ற இந்தியர்கள் உண்ணச் சோறும் உடுக்கக் கூறையும் கிடைக்காமல் சஷ்டப்படுவானேன்? மிகவும் சிறத்த தீர்க்கதரிசிகளென்றும் ஞானவான்களென்றும் நிஷிகளையும் முனிச்வர்களையும் தோற்றினவர்களென்றும் சிறப்பையடைந்த இவ்வாரியர்கள் இக்காலத்தில் ஒரு விஷயத்தையும் கன்றாய் ஒழுங்குபடுத்திக் கொள்ள முடியாமல் முன்னின்று வழிகாட்ட அயலாருடைய ஸஹாயத்தை அபேக்ஷிப்பானேன்? யமனையும் ஜயித்து தங்க

ளுக்கு வேண்டும்பொழுது உயிர் துறக்கும் திறமையையும் யோசனாத்திறமையும் உடைய நிஷிகளின் வம்சத்தில் வந்தவர்களாயிருந்தும் ஆண்மைபற்றவர்கள் என்றும் பயங்காளிகள் என்றும் உலகத்தார் நிந்திக்குப்படியான தாழ்வான நிலைமையை அடைவானேன்? இவைகளும் இவைகளைப்போன்ற இதர கெடுதிகளும், காழ்ப்புகளும் இந்த கல்பனாசக்திக்கு குறைவினாலேயே வந்தது என்று சொல்லவேண்டும்.

இந்தக் குறையை நீக்க இந்தியர்களை ஸமர்த்தர்களாக்கிவைக்க ஆங்கிலேய உபாத்தியாயர்களினால் அத்தனை எளிதாக ஆகக் கூடியதல்ல. இந்தியர்களின் நிலைமையையும் சபாவத்தையும் உள்ளபடி யறியவும் இவர்களின் பூர்வநிலையின் சிறப்பையும் அதற்கனுகுணமான முயற்சியையும் தெரிந்து தக்கபடி துறைகளை ஏற்படுத்தவும் திறமையுள்ளவர்கள் இந்தியர்களே. நமக்குள்ளேயே ஒருவர் கிளம்பினால் நமது சக்தியை நன்றாய்த் தெரிந்துகொண்டு குறைபுள்ளவிடத்திலே தக்க முயற்சி செய்து சிறப்பை உண்டாக்க ஸாத்தியமாகும்.

இது விஷயத்தில் நமது கடமை இரண்டு. அதில் முதலாவது ஐக்கிய விஷயத்தில் முயற்சி. காந்திபுத்தத்தேர் ஒருவர் இருவர்கூடி இழுத்தாகிறதன்று; பலர்கூடியே நடக்கவேண்டியதாயிருந்தாலும் ஒவ்வொருவனும் தனது சக்தியை பூர்ணமாகச் செலுத்தி தன்னுல்தான் தேர் ஒடுவதுபோல் எண்ணி முயற்சிசெய்யவேண்டியதாயிருக்கிறது. ஒவ்வொருவனும் அயலார்க்கு உதவி வேலை செய்வார்கள் என்று தான் முயற்சி செய்யாமலிருந்தால் அத் தேர் எங்கனம் ஓடும்? ஆகையால் பொது நன்மைக்காக பலபேர் ஒன்று சேர்ந்து பாடுபட்டாலொழிப அந்தக் காரியம் நிறைவேறுது. இரண்டாவது நற்குணத்தை அங்கீகரிக்கும் தன்மை. யாராயினும் ஒருவன் ஏதாவது ஒரு நல்லகாரியத்தைச் செய்தால் அதற்காக அவனை கொளவிக்கவும் பெருமைப்படுத்தவும் விருப்பமுடையவராகியிருக்க வேண்டும். கனிமண்ணினாலும் சாணத்தினாலும் இருப்பு செப்புகளினாலும் விக்கிறாங்களைச் செய்து நமது மனதின் நிலைநின்ற பக்தியாலும் உறுதியான நம்பிக்கையாலும் அதைத் தெய்வமாகப் பூஜிக்கிறோம். ஆகையால் நம்முடைய மனதின் தூய்மையி

னாலே தாழ்த்தவஸ்துவையும் உயர்த்தி பெருமையுடையதாகச்செய்ய சாத்தியமாகும். இவ்வாறு ஒரு குணமில்லாதவஸ்துவில் தெய்வத்தன்மை உண்டாக்கக்கூடிய நாம் நம்மைப்போல் ஒரு மனிதனிடத்தில் உள்ள சில நற்குணங்களை அங்கீகரித்து அவனை கொளவப் படுத்துவதை விட்டு பொருமைகொண்டு அந்த நற்குணத்திற்குக்காரணமாக சுயநலம், கியாதிலாப பூஜாபேகை முதலான தோஷங்களை அவனிடத்தில் ஆரோபித்து அவனை நிந்திக்கவும் அவமதிக்கவும் வழிதேடுவது அறியாமையின் காரியமன்றோ? இல்லாத குணங்களையும் ஒருவனிடத்தில் இருப்பதாகப் புகழ்ந்து பேசினால் அந்தவார்த்தைகளை மெய்யாக்கும் பொருட்டாக அவன் அந்த குணங்களை தன்னிடத்தில் உண்டாக்கிக்கொள்ள முயல்வான் என்கிற எண்ணத்தினால் பெரியோர்கள் கொஞ்சம் அந்தஸ்துள்ளவர்களை விசேஷமாகப் புகழ்வார்கள். அப்படியிருக்க பொருமையினால், உள்ள நற்குணத்தை யும் அங்கீகரிப்பாமல் ஒருவனை இகழ்ந்து பேசினால் அதுவே அவமானத்துக்கும் கெடுதிக்கும் மூலகாரணமாகும். இந்தமாதிரியான அற்பகுணம் நம்மவர்களிலிருப்பது நம்முடையவருத்திக்குக் குறைவு. எல்லாரையும் அற்பமாகவே மதிக்கும் சபாவமுடையவர்களாகையால் எல்லாரும் அற்பகுணமுடையவர்களாகவே நின்று விடுகிறார்கள். பெரிய காரியங்களில் ஊக்கத்துடனும், விடாமுயற்சியுடனும் பிரவேசிக்க புத்தியுண்டாகிற தில்லை. ஆகையால் இந்த அற்ப புத்தியை விட்டால்தான் நமக்குள் யாராவது பெரியவனாகக் கிளம்பி அரிய பெரிய காரியங்களில் முயற்சிசெய்ய ஸாத்தியமாகும். ஒருவன் சொற்படி செய்பவர்கள் பலரிருக்கிறார்களென்று ஏற்பட்டால்தான் தலைவனாக ஒருவன் முன்னின்று பொதுநன்மைக்குப் பாடுபடுவதற்கு இடம் உண்டாகும். உண்மையில் நமது நாடு பொன்னும் ரத்தமும் வைரமும் உண்டான தேசந்தான். பெருங்குணங்களுக்கு வேண்டிய அங்குரங்கள் அநேக முண்டாயிருக்கின்றன. இல்லாவிடில் நமது தேசத்தில் இத்தனை விதமான மதவித்யாஸங்களும் சித்தார்த்த பேதங்களும் எப்படி உண்டாகக் கூடும்? இப்படி புதுமதத்தை ஸ்தாபித்தவர்களும், புதுதரிசன பேதத்தை உண்டுபண்ணினவர்களும் இருந்த படியால் மிகவும் சிறந்தபதவிக்கு வரக்கூடிய



நற்குணங்களும் சபாவங்களும் அவர்களிடத்தில் இருந்திருக்கவேண்டும்.

நன்றாய் ஆலோசித்துப் பார்த்தால் எப்படிப்பட்டவனாயினும் புதிதாய் ஒன்றைக்கல்விந்து அதை சிறப்பாக நடத்திவருவானான். அவனிடத்தில் நன்குமதிக்கத்தக்கதான நற்குணம் ஒன்று இருக்கிறது என்று எண்ணவேண்டும். “காள் ராத்திரியும் காதற்பாப்பும் சகவானுடைய அம்சம்” என்று கதைகளில் கண்ணனுடைய தேசிக்க வில்லையா? எந்தெந்தவஸ்துளில் அருமையான குணங்கள் விளங்குகின்றனவோ, அந்த வஸ்துவெல்லாம் சகவானுடைய அம்சத்தைச் சிறப்பாகப் பெற்றுள்ள தென்று எண்ணவேண்டும். ஆனால் கம்மடைய தற்கால நிலைமையும் செயற்பாலவற்றையும் யோசித்தால் கம்மடைய தலைவனிடத்தில் எப்படிப்பட்ட குணங்களிருக்கவேண்டும் என்று எடுத்துச் சொல்வது அத்தனை எளிதல்ல. உதாரணமாக (1) சுபநய மென்பதைவிட்டு எல்லாவிடத்திலும் அன்பும் பொறையுமுள்ளவனாக நடந்து கொள்வான். (2) பலபல கஷ்டிகளாகப் பிரிந்து கிடக்கிற இந்தியர்களை ஒன்று சேர்த்து ஏக முகமாகத் திருப்பி நடத்திவருவதற்கு தகுந்த வழிகளில் பாடுபட்டு அவ்வாறு கட்டிக்கும் கொள்கைக்கும் விரோத மின்றி எல்லாரையும் ஸமமாக நடத்த முயற்சி செய்வான். (3) நமது மன்றோர்களுடைய பெருமையையும், கீர்த்தியையும் இகழாமல் உண்மை நிலையையறிந்து அவர்கள் சுற்றித்தொடரிகளை இக்காலத்துக்கு அதுகுணமாக செம்மைப்படுத்தி ஆசரித்துக்காட்டுவான். (4) நமது வேத சாஸ்திரங்களில் சொல்லிய விஷயங்களை இக்காலத்து ததவசாஸ்திர விதிகளோடு (Science) புணர்த்தி இரண்டிலுமுள்ள நன்மைகளைப்பற்றி தன்னுடைய வித்தாந்த மேற்பாடு செய்வான். (5) நமது பூர்வீகமஹான்களைக் காட்டிலும் சிறப்பாக விளங்கினாலும் அவர்கள் சிறப்பை இகழ்வாவது ஒளிர்கவாவது தாழ்த்தவாவது ஸஹிக்கமாட்டான். (6) இந்த குணங்களோடு கூட துட்புத்தியும் ஆழ்ந்த அறிவும் மெதுவான வாக்கும் சலபமான சொல்நொழுகும் திறத்தனனாய் கியாதிஸாப பூஜா அபேகையில் பற்றில்லாமல் விளங்குவான். இப்படிப்பட்ட குணங்களில் ஒன்று அல்லது

இரண்டு மூன்று குணங்கள் ஒருவனிடத்திலிருப்பினும் அவனை ஸர்வேச்வரனுடைய அம்சமாக அங்கீகரித்து அவனைப் பெருமைப்படுத்திவருவதில் அந்த குணங்கள் அவனிடத்தில் விருத்தியடைவதற்கும் அதற்குச் சார்பான இதர குணங்கள் வந்து சேர புதுவதற்கும் ஏதுவாகும். காட்டிலும் விசேஷ உண்மை உண்டாகும். இதர குணவான்கள் கிளம்புவதற்கும் காரணமாகும்—கம்மடைய உஜ்ஜீவனத்திற்காக கம்மடைய தலைவர்திரும்ப வருவார் என்கிற கம்மிக் கையுடன் ஒவ்வொருவனும் தன்னால் கூடிய அளவு பொது நன்மைக்கு உழைத்து வருவானையாயின் நிறுஷ்டப்பதவான் விதையில் சொல்லியிருக்கிறாடி எல்லாகுணங்களையும் பரிபூர்ணமாகவுடைய ஒரு மஹான் கம்ம்குள் உண்டாகாமல் போகமாட்டான். ஆகையால் ஒருதலைவன் உண்டாவது நிச்சயமென்று கம்பி ஒவ்வொருவனும் தன்னுடைய வீட்டில் தன்னுடைய விசாரணைக்குப்பட்டிருக்கும் சிறுவர்களுக்கும் சிறுமிகளுக்கும் தகுந்தபடி நல்ல படிப்பையும் ஒழுக்கங்களையும் ராஜபத்தியையும் பழக்கவழக்கங்களையும் ஏற்படுத்திக் கொடுக்க வேண்டும். மிகவும் உயர்ந்த பதவிக்கு வரக்கூடியவன் என்று ஒவ்வொருவனையும் நினைத்து அதற்குத் தக்கபடி நல்லொழுக்கங்களில் பயிற்சிசெய்யவேண்டும். ஆகாயத்தை லக்ஷயமாக்கி பாணத்தை எய்தால் அதிகஉயரம் போகக்கூடியதாகும். அதைவிட்டு ஒருமாதத்தின் துணியைக்குறிப்பாக்கி பாணத்தைப் போட்டால் அது அத்தனை உயரம் கிளம்ப ஸாத்தியமில்லை. பல சிறுவர்களுக்கு அதிக பெரிய குணங்களை உண்டாக்கவழி தேடினால் நாட்டில் நற்குணம் அதிகமாகும். அதுவே தலைவன் கிளம்புவதற்கு முதல் வழியாகும். சமஸ்திரியினின்றும் மலை கிளம்புவதைவிட மேட்டு நிலத்தினின்றும் மலை கிளம்புவதே ஸகஜமாயிருக்கிறது. அநேக அற்புத்தியுள்ளவர்களுக்குள் அதிக ஞானவான் கிளம்புவது அத்தனை சுலபமல்ல. அநேக விதவான்களுக்குள் அதிகவல்லமையுள்ளபுத்திமான் உண்டாவது ஸஹஜம். ஆகையால் நமது சிறுவர்களை அலக்ஷியம் செய்யாமல் ஒவ்வொருவனும் தலைவனாகக் கூடியவனென்று எண்ணி அதற்குத் தக்கபடி அவனைப் படிப்பித்து விரித்திருக்கொண்டுவரவேண்டும். துட்புத்தியும், தற்பயிற்சியும், ஆழ்ந்த அறிவும், சபைஞ்சகமும்

## தரணிபதி அல்லது தந்திரபாலன் DHARANIPATHI or THE BOY DETECTIVE நான்காம் அத்தியாயம்

ததிரியம் தலைகாக்கும்

பயங்கரமான இருட்டறை. மேலே சுவற்றிலுள்ள சிறு சன்னலின் வழியாய் உட் பிரகேசிக்கும் வெளிச்சம் அவ்வறையின் அமைப்பைச் சற்று எடுத்துக்காட்டிற்று. கீழே மூங்கிற்பாய் விரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. சுமார்பத்தடி நீளமும் ஐந்தடி அகலமுமுள்ள இருப்பு மேசையொன்று மாத்கிரமே புலப்படுகின்றது. வேறு யாதொரு தட்டுமுட்டுகளும் அங்கு காணேன். ஆ! அகோ தீக்குச்சியை எடுத்து மெழுகு வர்ச்சியை ஏற்றி அவ்வறையைச் சுற்றிப்பார்ப்பது யார்? ஐயோ பாபம்! வெளியே செல்வதற்கு வழியையே காணோமே! இப்படிப்பட்ட அறைக்கு இவ்வா லிபன் வரக்காரணமென்ன? ஓகோ! சுண்டு கொண்டோம், சுண்டு கொண்டோம்! கம் கரண்பதியன்றே இவன்! இவ்விருட்டறையில் அவனைக்கண்டுபிடிக்க கம்மாலேயே முடிய வில்லை. விளக்கேற்றினபிறகே இடத்திற்கு அவன்வந்துசேர்ந்த சந்தர்ப்பம் இப்பொழுதுதான் ஞாபகம்வருகிறது. கையில் விளக்குடன் இரண்டொருமுறை சுற்றிச் சுற்றி வந்தான். அவன் மனதில் பலவித எண்ணங்கள் உதிக்கின்றன. ‘கம் முயிர் இன்றோடே ஒழிந்தது. இனி நாம் வெளிச்ச

(380-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

பெருந்தன்மையும் உள்ளவனாகும்படி செய்து தேசாபிமானம் நிறைந்திருக்கும்படி செய்ய வேண்டும். ஸ்ரீ மஹானிஷ்ணுவானவர் பத்தாவது அவதாரமாக கத்தியும் கேடயமுமாய் குதிரைமீதேறி ஒரு வீரனைப்போல் வருவாரென்பதை நிரூபித்துப்பார்த்தால் படிப்பும், ஞானமும் ஆகிற கத்தி கேடயங்களை கையிற் கொண்டு அகங்காரம் என்கிற குதிரையை அடக்கி நமது நாட்டிலுள்ள அஞ்ஞானமாகிற அந்தகாரத்தை நீக்கி ஞான ஒளியைப் பரவச் செய்வார் என்று பொருள் விளங்குகிறபடியால் நாமெல்லாரும் பக்தியும் சித்தையுமுடைய வர்களாய் ராஜபத்தியும் தேசாபிமானமும் நிறைந்து இப்படிப்பட்ட நற்குணங்களை நம்முடைய சிறுவர்களுக்குப் புகட்டி ராஜபத்தின் சிறந்த குடிசனாகும்படி செய்ப முயன்ருவார்களால் சீக்கிரத்தில் பெருமையும் புகழும் உண்டாகுமென்பது நிச்சயம்.

P. B. விஜயராகவாசாரியன், பி. ஏ., எல். டி.

ததிரியம் நல்லகாற்றையும் அடையப் போகிறதில்லை. எக்காவும் மாசறை கம்பொணது. நீலா எப்படி மொற்றினான்! கிடக்கட்டும். இவ்வறை அவ்வாவு பயங்கரமாக இருக்கவில்லை. சுற்று சூழல் பார்ப்போம்’ என்று பலவாறு பேசிக்கொண்டு விளக்கை இருப்பு மேசையின் கீழ்க் காத்திருக்கிறான். ஒரு சிறு மேடை காணப்பட்டது. அம்மேடையைக் கையால் தடவிப் பார்த்தபோது சிலநகத்த அகூரங்கள் தட்டுப்பட்டன. விளக்கை இன்னமும் சுமப்பதில் கொண்டு வந்து மேடையைப்பாரையிடவும் முன்கசையில் இருந்த நகத்தில்கண்ட விவரத்தைப் போன்ற வினோதபாவையில் எழுதப்பட்டிருந்ததை உணர்ந்து தன்னிடமிருந்த அவ்விவரத்தின் பிரதியை எடுத்துக் கொண்டுப்பார்த்தான். ஒன்றாகவே யிருந்தன. இது என்னவா யிருக்கலாம் என்று சிந்தித்து ஆலோசிக்கும் மனதில் அவைகளின் குறிப்பு புலப்பட்டது. “வரி வரியாக பின்புறத்திலுந்து முன்னிடம் கோக்கி வாசித்தால் அருத்தமாகின்றது. எதோ பார்ப்போம்” என்று பின்வருமாறு வாசித்தான்:— “மூன்றாவது படியில் சாலி ஹாக்கிராக.” “சாலி! எசற்குச் சாலி? இங்கு கசவு, புட்டு ஒன்றையும் காணோமே! இவ்வறையிலிருந்து வெளியில் போவதற்குத்தான் சாலி யிருக்கவேண்டும்! அவ்லாவிடில் இவ்வறையில் அடைப்பற்றி எழுதுவானேன்? மூன்றாவதுபடியில்; எங்கே மூன்றாவதுபடி? இதுமேடைதானே” என்று உற்றுப்பார்த்தான். சுவரோத்தில் மேசையின் கீழேயே படிக்க இருப்பதைக் கண்டு மெதுவாகக் கையை விட்டான். அங்கு ஒரு சிறு குழியில் சிறியகுச்சி போன்ற இருப்புத்தண்டு ஒன்றிருந்தது. எடுத்தான். “சாலிதான் கிடைத்து விட்டது. கசவு எங்கே? புட்டெங்கே?” என்று அலையலானான். மூன்றாமுறை அறையைச் சுற்றி வரும்போது இருப்பு மேசை இருந்த விடத்திற்கு சேர் எதிரே சுவரில் எதோ ஆணியடித்த துவாரம் ஒன்று இருப்பதாகத் தெரிந்தது. அதில் அவ்விருப்புத்தண்டைவிட்டான். உடனே சுவரிலிருந்து கசவுபோன்ற ஒர்பலகை தானாகவே திறந்து கொண்டி விட்டது! கதவிதிறந்ததும் எதிரே நீண்டதாழ்வாரம் தென்பட்டது. இருட்டாயிருந்த போதிலும் இவ்வறையைக்காட்டினும் சற்று வெளிச்சமும் காற்றும் போக்கும் உள்ளதாகவே யிருந்தது. தரணிபதி தாழ்வாரத்தில் நுழைந்தான். சுவரோடு சுவராய் அமைக்கப்பட்டிருந்த கசவு உடனே தானாகவே மூடிக்கொண்டது. தரணிபதி தன் கையிலிருந்த சாலியைத் தன் சட்டைப்பையில் போட்டுக்கொண்டு அக்காழ்வாரத்தின் வழியேசென்றான். கடைசியில் அவன் சிலபடிகள் ஏறி ஓர் அகன்றமண்டபம் போன்ற அறைக்கு வந்து சேர்ந்தான். அவ்வறை, தான் இருட்டறையில் விழுவதற்கு முன்வந்திருந்த அறைமட்டத்தில் இருப்பதாகத் தெரியவந்தது. இவ்வறையில் உள்ள சாளரத்தைத் திறந்து எட்டிப் பார்த்தான். கீழே அகன்ற முற்றமும் அதன் பின்னால்



தெருவுக்குப் போதும் கிராமிகளமைந்த இருப்புக்க தவுடன் கூடிய வாயிலையும் கண்டான். தன் செவிக்குக் காலையில் எட்டிய மெழிள்களின் ஒலிமாத்திரம் வெகுதெளியாய் இப்பொழுது கேட்கலானது. அவன்மனில் தனக்கு மேற்க்க எல்லா சம்பவங்களும் ஒன்றையின் ஒன்றாய் நிசுழலாயின. இவைகள் எல்லாவற்றையும் வெகு ஆழ்ந்து கடனித்து நான் சிக்கிக்கொண்டது போலி எணயங்கள் செய்து வருபவரும் சங்கேதமொழிகளை தமக்குள் ஏற்படுத்திக் கொண்டு கடிதப்போக்குவரவு செய்பவருமான மகா அயோக்யர்களிடத்தில் என்று நிச்சயித்துக் கொண்டான். உடனே வெளியே நுழிப்போகும் வழியைக் கண்டிடிக்க முயன்றும் முடியாமல், இறுதிபரப் தன் சட்டைப்பையிலிருந்து ஒருதுண்டிக்கடிதம் எடுத்து அதில் சிலவரிகள் எழுதி சையிலிருந்த ஒரு ரூபாயை அச்சடித்தான் மறைத்து வைத்துக் கருட்டி எடுத்து தனக்கேதுப்பாக்கியின் வழியாய் சன்னலின் ஊடே தெருவுக்குக் குறிபார்த்து விடுத்தான். அச்சுருளும் நகித் செருவில் வந்து விழுந்திருந்தது. அவ்வாறு தனக்கு ஈரிட்ட ஆபத்தை வெளிப்போவோர் அறியும் வண்ணம் தன் ஏலியன்ற உரை செய்துவிட்டுப் பிறகு அவ்வறையினின்றும் சீழேயிறங்கி இங்குமங்குப்பார்த்து விழித்தான். எதோ சுவரில் குமிழ்போல் காணப்பட்டது அதைத் தொடரானே இல்லையோ உடனே அது இடை வெளி விட்டுவிட்டது. கோடி ரூபாய்கள் பிரகாசிப்பது போன்ற ஒளிமயமாய்க் காணப்பட்ட ஓரறையில் வந்துசேர்ந்தான். எங்குபார்த்தாலும் யந்திரங்களும், தந்திகளுமாகவேயிருந்தன. ஒரு புறத்தில் இரண்டுமூன்று பேர் கும்பல்கூடி பேசிக் கொண்டிருந்தார்கள். யந்திரங்களின் ஓசையாய் இருக்கவே கூடுவதிறக்கப்பட்டு தரணிபதி வந்ததை ஒருவருமறிந்திலர். மேலும் அவர்கள் பேச்சோ வெகு மும்முரமாய் இருந்தது. மெதுவாய் தரணிபதியும் அவர்கள் இருக்கும் இடத்தை நோக்கிச் சென்றான். உள்ளிருக்கும் விஷயங்களை வெகுதுட்பமாய் அறிந்து கொண்டான். பேசிக் கொண்டிருந்தவர்களில் இருவர் இவனைக் கண்டு விட்டனர்.

“ நீ யார் ? ” “ ராதி க்பேத.”

“ எங்கிருந்து வருகிறாய் ? ” “ ரபுராதா.”

“ யாரைத் தேடிக்கொண்டு வந்தாய் ? யார் உன்னை அனுப்பினது ? ”

“ கயாசியிடம் மர்வரவீ என்னை அனுப்பினார். அவர் எங்கே ? இப்பொழுது வருவாரோ ? ”

“ ஆம், வருவார். அவர் எங்கோ வெளியே போயிருந்தவர் நேற்றைப இரவு வந்துவிட்டதாகக் கேள்வி. இங்குதான் இரு, வருவார்.”

“ நல்லது, அப்படியே ” என்று சொல்லி முடிப்பதற்குள் அடுத்த கோடியிலிருந்து அல்லிடத்தை நோக்கித் தரணிபதியின் உயரத்தையும் வயந்தையும் ஒத்த ஒரு வாலிபன் வந்து சேர்ந்தான். யார் வேலைக் காரர்களிடம் பேசிக்கொண்டிருக்கிறா ரென்று சற்று

உற்றுப்பார்த்தான். தான் அது பையனொருந்த காலத்தில் தன்னுடன் சினேகமாயிருந்த தரணிபதி என்று அறிந்து கொண்டு, அவன் தற்காலத்தில் வறியத் தன்ன உத்யோகமும், தான் இருக்கும் நிலையமும் மனதில் தோன்றவும், தரணிபதி அங்கு வந்திருக்கும் காரணத்தை தன்மதிநுட்பத்தால் விசாரிப்பதற்கு உடனே வேலைக்காரருக்கு எச்சரிக்கை செய்யப்படுகிறது.

“ தைரகிக்கு. ன்மயி துத்யாராதா ன்லபாரதிந்த திபணித! தைரகிக்கு. ” என்றுசொன்னுனே இல்லையோ தரணிபதி இவர்கள் தன்னைப்பிடித்து விடுவார்கள் என்று சற்றுப்பயந்து விட்டான். தவிரவும் தன்னைப்பற்றி எச்சரித்தவன் தன்னைப் போலிஸ் உத்யோகத்திற்குப் போகவேண்டாமென்று புத்திரகி சொன்ன சங்கு வென்று கண்டு கொண்டதனாலும் அவன் இப்பொழுது முன்னேயினும் அதிகமான அச்சமங்களில் தலையிட்டு வருவதால் அவன் தன்னை உபயோகத்திற்கு ஆளாகக் குவான் என்று புலப்பட்டிருந்தும் எப்படியாவது அவ்விடத்தினின்றும் தப்பிப் போகவேண்டாமென்று சமேலென்று எழுந்து வேகமாய் நடக்கலானான்.

ஆனால் சங்குவின் சங்கேத வார்த்தைகளேத் கேட்ட இருவேலைக்காரர் தரணிபதியைப் பின்தொடரலானார்கள். ஓடிவந்து பின்னாலிருந்த தரணியின் தோளைப் பற்றினார்கள். அவர்கள் பிடியை கணத்தில் உதறி விட்டான். அவர்கள் மார்பைகோக்கி பலமானதூக்காய் ஒன்று விட்டான். அவர்கள் ‘அப்பாடா’ என்று அப்படியே கீழ்வீழ்ந்து விட்டார்கள். தரணிபதி உறுபடியும் வேகமாய் ஓடி அங்கு காணப்பட்ட சுற்றுப்படியின்வழியாய் அம்மாடியினின்றும் கீழ்மாடிக்கு இறங்கிப் போகலானான். அங்கு தாழ்வாரத்தில் காலலாய் ஓர் கிழவன் உட்கார்ந்திருந்தான். தரணிபதியை அவன் முதலில் தன்னைச் சேர்த்தவர்களில் ஒருவனாகக் கருதினான். ஆனாலும் அரைக்கணத்தில், வந்தவன் தன் காவலைக் கடந்தவன் என்று தெரியவந்தது. தாழ்வாரத்துக் கோடியில் உள்ள கதவைத்திறந்து வெளிக்கூடத்திற்கு வந்து கதவின் தாழ்ப்பாளைப் போட்டுவிட்டு அங்கிருந்த ஒரு பளுவான இருப்புலக்கையையும் கதவிற்கு முட்டாக வைத்து விட்டான். சீழே கூடத்தையும் கடந்து உபயோகமற்று சிலமாய்க்கிடந்த அறைகளின் வழியாய் துழைந்து கடைசி அறையின் சன்னலிலிருந்து வெளி முற்றத்தில் குதித்தான். அதற்குள் உள்ளே மிக்க பிரமாதமான ஆரவாரம் கேட்டது. இவ்வாறே ஒன்றும் கவனியாமல் தரணிபதி முற்றத்தின் வாசற்படியையடைந்துவிட்டு, இருப்புக்கிராதி போட்டுள்ள கதவைத்திறந்து வெளியே சண்மண் தெரியாமல் ஓடலானான். வாயிலை விட்டு இரண்டடி கூட வெளியேறவில்லை. சற்று உயரமும் பருமனுமுள்ள இருவர் உடனே தரணிபதியைக் கெட்டியாய்ப் பிடித்தார்கள்.

“ இன்னும் யார்யார் உள்ளிருந்து வருகிறார்கள். அடபயலே! இந்த வீட்டின்மேல் எங்களுக்கு ரொம்ப

நாளாய் கண். நல்லகாலம்! இன்று எங்கள் கையில் சிக்கிக்கொண்டாய் ! ”

“ நீங்கள் யாரப்பா ! சற்றுப்பார்த்துப் பேசுங்கள். கண்டபடி நாக்கை விட்டுவிட வேண்டாம். ”

“ ஆகா, பெரிய மனுஷ்யா ! அப்படியே யாகட்டும். ” என்று அவர்சளில் ஒருவன் நகைத்துக்கொண்டே சொன்னான்.

“ ஏ, என்னை யாரென்று நினைத்துக் கொண்டாய்— ”

“ ஆகா, நாங்கள் அவ்வளவு முட்டாள்கள் என்று நினைத்துக் கொள்ளாதே. உங்கள் போலிநாயகம் கம்பெனியில் இன்னும் எத்தனை பெயர் இருக்கிறார்கள் ? எப்பொழுது வெளிவருவார்கள் ? ”

“ அடேடே ! நீங்கள் துப்பரியும் போலீஸைச் சேர்ந்தவர்களா ? சரிதான், நான்வந்த வேலைக்கே நீங்களும் வந்திருக்கிறீர்கள்— ”

“ அடே, வாயைமூடி. பிற்பாடு எல்லாம் பேசிக் கொள்ளலாம் ” என்று தரணிபதியை பயமுறுத்தினார்கள்.

“ இருக்கட்டுமே, கேளுங்கள் சற்று. அப்படி சந்தேகம் என்மேலிருந்தால் தாராபுரத்து மாதவராய் அவர்களுக்குத் தந்திபடித்து நான்யாரென்று தெரிந்து கொள்ளுங்கள். நான்தான் தாராபுரத்து தந்திரபாலன் என்று சாதாரணமாய்ச்சொல்லப்படும் தரணிபதி ” என்று சொல்லி முடிக்கும்பொழுது தரணிபதியை முன்னொரு சேஸ்விஷயமாய் அறிந்துள்ள தனபாலர் என்பவர் அவ்விடம் வந்தார். தரணிபதி அவரைக்கண்டு.

“ ஸார், சொக்யந்தானு, தங்களைக்கண்டு வெகு நாளாயிற்று. அந்த ‘மகீபதி’ கேஸ் என்ன வாயிற்று ? ” என்றான். தனபாலரும் துப்பரியும் உத்யோகத்தில் உள்ளவராதலால் தரணிபதியைப் பிடித்த இருவருடைய மனதிலும் சிறிது குளிர்மெத்தது.

“ தரணி, எல்லாம் சவுக்க்யந்தான். நீ அக்கே எங்கோ அகப்பட்டிருக்கொண்டாய் என்று தந்தி மாதவராவுக்கு அனுப்பினார்களே. எப்படிப் போய் அகப்பட்டிருக்கொண்டாய் ? ”

“ ஆமாம், அகப்பட்டிருக்கொண்டேன். அது கிடக்கட்டும். அக்கே அந்தப் பயல்களை நன்றாய்ப் படைத்து விட்டேன். இவர்களிடம் சொல்லுங்களேன். இது தான் நல்ல சடியம். இன்றையதினம் இத்த அயோக்யர்களைப் பிடித்துத் தொலைத்து விடலாம். ”

“ ஆகா ” வென்று அவர்களிடம் தரணிபதியைப் பற்றி எடுத்துக்கறி தம்சட்டைப்பையிலிருந்து ஒரு குழுவை எடுத்து வாயில் வைத்து ஒரு விதமானசப்தம் செய்தார். இந்து நிமிஷத்திற்குள் வீட்டைச் சுற்றிப் போலீஸார் முற்றுகை போட்டு விட்டார்கள். இதற்குள் வீட்டின் மத்திய பாகத்திலிருந்து கொண்டல் கொண்டலாய்ப் புகை எழும்பலாயிற்று. தனபாலன் தரணிபதியைப் பார்த்து “ தரணி, இதென்ன, ஆச்

சர்யம். அக்கே பயல்களை உதைத்ததும் தவிர நெருப்பும் வைத்து விட்டாய் போலிருக்கிறது ” என்று சொல்லி நகைத்தார்.

தரணிபதி “ அப்படி நான் ஒன்றும் செய்யவில்லையே ” என்று வீட்டைநோக்கிச் சற்று ஆச்சர்ய மடைந்தான். “ ஆமாம், வீடு பற்றிக்கொண்டது போலிருக்கிறதே, நீலா—நீலா, என்ன கதியானாளோ ” என்று கருதலானான். இதற்குள்ளாத் தரணிபதிமுதலானவர்கள் வீட்டின் பின்புறத்தைவிட்டு ஓர்சந்து வழியாய் வீரகோயில் தெருவுக்கு வந்து சேர்ந்தார்கள். ஏகதும்பலாயிருந்தது ! வீட்டு வாயிலண்டை வந்துபார்த்தார்கள். கதவு மூடப்பட்டிருந்தது. இரண்டு நிமிஷங்களுக்குள் கதவு திறக்கப்படவும் ஓர் மாத கையில் சிறு மூட்டையுடன் வெளியில் வந்து வாசற்படியில் சற்று நின்று நாலா பக்கமும் பார்த்து “ தரணி, தரணி ” என்று கூவினார். தரணிபதியைக் கண்டதும் ஒரே பாய்ச்சலாய்க் கும்பலில் பாய்ந்து கும்பல்வ் ஒருத்தியாய் மறைந்து போனார். போலீஸ் படைகளோ நெருப்பைக் கண்டவுடன் தீயணைக்கும் யந்திரத்தை உடனே கொண்டுவந்து கொழந்த விட்டெரியத் தொடங்கின ஜவாலையை அணைக்க முயன்றார்கள்.

தரணிபதியை அநியாயமாய் மோசஞ்செய்து அவனைத் தொலைத்து விட எண்ணினவனே இருட்டறையில் அழுது புரள்கிறான். கோயிக்கிறான், கர்ஜிக்கிறான். சற்று நேரம் தன்னுடன் அவ்வறையில் துணைக்கு வந்த கல்யாணியுடன் பேசி ஆறுதலைவான். எப்படியாவது அவர்களைத் தொலைத்து விடுவதே நலமென்று தீர்மானித்தான். வெளியேறித் தானே தொலைக்கவேணும்! பாயம் அவனுக்கு ஏற்பட்ட கஷ்டங்கள் உவா அதிகரித்தன. சில நாழிகைக் கெல்லாம் புகைநாற்றம் ஒன்று கிளம்பியது. ஒரு வேளை தங்ககாலையிலிருந்துதான் வருகிறதோ என சந்தேகித்தான். கடைசியில் ஓடர்கள் இருந்த இருட்டறைசற்று குடாகத் தொடங்கி, வரவராகும் அதிகரித்தது! பொறுக்க முடியவில்லை. குதிக்கிறான்; விழுக்கிறான்; அழுகிறான்; எழுந்திருக்கிறான்; எல்லாவற்றிற்கும் கல்யாணி மாத்நிரம் சற்று பொறுத்திருந்தான். இப்படியிருக்கும் தறுவாயில்தான் நெருப்பவிக்கும் யந்திரத்தால் தண்ணீர் வேகமாய்க் கொண்டுவரப்பட்டு மென்மாடிக்கு ஜனங்கள் வரக்கூடியதாயிருந்தது. தரணிபதி எல்லாருக்கும் முன்னாலேயே வந்தான். தன்னை தியாகராஜன் கல்யாணி இவர்கள் வரவழைத்த அறைக்கு வந்தான். அங்கு சரையில் எங்குபார்த்தாலும், மேல் எங்கு பார்த்தாலும் பொறிக்கதவைத் திறக்கும்படியான ஆண்மையேனும் விசையையேனும் காணப்படறவில்லை. உடனே ஒரு சேவகனையனுப்பி சோடரி கொண்டுவரச் சொல்லி தன் கையாலேயே பொறிக்கதவைப் பிளந்தான். கீழ் இருண்மூடியுகை தென்பட்டது. மெதுவாக புகை அவ்வழியாய் மேலேறியது.

“ அடேடே, சீக்கிரம் வெளி யேற்றிவிடுங்கள்.

வேண்டியபொருதி நகுமிதேன்” என்று கன்னவா  
மான குரல் முன்ன கேட்டது. குரல்களிலிருந்து நரணி  
பதி பக்கத்திலிருந்து சொல்லே கேட்கிற: “உன்னோ  
உடனே குதி, நாலும் யருமிதேன்” என, அச்சேவ  
கன் தயங்கிவரின் தரணிபதி “நான் நுதிக்கிறேன்,  
என் பிணை முல்லை யே நுதி” என்று சொல்லி விவரநா  
மர்த்தியமாய் உன் நுதித்தான். அவன் பிணைமுல்  
நாலுத்தாயேர் சேவகர்கள் ஒருவர் பிணை முல்லை யாய்  
உன் குதித்தார்கள்.

மேலிருந்தவர் ஒருடன் சொல்லி ஒருபலமான கயி  
ற்றை உள்ளிடச் சொன்னான் கன்னன். உன்னோயே  
தியாகராஜனுக்கு இருப்புக்காய்ப்பு வைக்கப்பட்டது.  
கல்யாணி மாத்திரம் பறத்தால் கைகால் நடுக்க மெந்  
த்து கதறத்தவருப்பட்டான். தரணிபதி அவருக்குத்  
தேறுதல் சொல்ல அழைத்தான். அவன் சொல்லு  
பிறகு உன் விருந்து ஒவ்வொருவராய் வெளியேறினார்  
கள். தரணிபதியின் உதவியின் பேரில் அவ்விட்  
டைச்சேர்த்த வேலைபாடிகள், பொருள்கள் முதலிய  
சகலமும் போலீஸ் மசபாசின், தியாகராஜன், சங்கு  
முதலானவர்கள் கேஸ் விசாரணைகள் நடந்தபிறகு  
கடுங்காவலில் வைக்கப்பட்டார்கள். கல்யாணி மாத்  
திரம் விடுதலை செய்யப்பட்டு பழையபடி வீட்டில்  
வந்து வாசஞ் செய்யவானான்.

தியாகராஜன், கல்யாணி முதலானவர்கள் வெளி  
யில் கொண்டுவரப்பட்டபோது திரைகளை ஜனங்கள்  
கூடியிருந்தார்கள். அதில் சந்தேகங்கூறைய தியாக  
ராஜனைப்போன்ற உயரமும் வயதுமுள்ள ஓர்புருஷ  
னும் அவர் பக்கத்தில் அவர் மனைவியும் அவர்கள் நடு  
வில் 7, 8 வயதுள்ள அவர்கள் குழந்தையும் நின்றுருந்  
தார்கள். இவர்களைக் கண்டதும் தியாகராஜனுக்குக்  
கிலிபிடித்துவிட்டது. இத்தொழிற் அான் பயத்தை  
அறிந்த தரணிபதி இவன் பயத்திற்குக் காரணமான  
அம் மூவரையும் பார்த்து “ஆகா, யார் இவர்?  
ரயிலில் இறந்துபோன வீரவரமனின் சாயலாயிருக்  
கிறார். இச்சிறு குழந்தையும் இத்தம்மனையும் நம் நீலா  
வின் சாயலாயிருக்கிறார்கள். ஏதோ தெரியவில்லை,  
இத்தியாகராஜன் ஏன் இப்படி பயப்படுகிறான். பார்  
க்கலாம். ந்தானமாய்க் காரணத்தை யறியலாம்”  
என்று ஆலோசனையில் ஆழிந்தான்.

சென்னை பழங்க்கா வீதியில் ஓர் உயர்ந்த மாடி  
வீடு. இதில், வெகுசூலமாய் பைரூர் ராஜபத்தில் உத்  
யோகம் பெற்று உபகாரச் சம்பளம் தற்காலம் கிடைத்  
கப்பெற்ற ஓர்தனவான் வசித்து வருகிறார். இவர் வீட்  
டிந்து அடிக்கடி மைசூர்ப்பிராந்தியத்தைச் சென்ற  
வர்கள் வந்து போவது வழக்கம். இவ்வருஷமும் மே  
லே சொல்லப்பட்ட சம்பவங்கள் நடக்கும் சமயத்தில்  
ஓர் பரபுவும் அவர் மனைவி குழந்தை சகிதம் வந்திருந்  
தார். அவர் ஒருநாள் மாலை தம்மனைவியை நோக்கி,  
“ஏ, நாம் வந்து எத்தனை நாளைகிறது, நாம் ஊருக்குப்  
போகவேண்டாமா?” என்றார்.

“ஆம், நாம் போகவேண்டியதுதான், போவதற்கு  
முன் நம்குழந்தை பாஸ்கரனின் புகைப்படம் நல்ல

ஒரு இடத்தில் பிடிக்கவேண்டுமென்றிருக்கிறது.  
ஊரும், நம்ப நீலமாத்திரம் இருந்தால் எப்படி யிரு  
க்கும். அவன் உருவம் இன்னம் என் மனதை விட்  
டகலவில்லை.”

“என்ன சொப்கிறது, எல்லாம் சச்சன் செயல்.  
இந்த ஊருக்கு நான் எப்பொழுது வந்தாலும் நீலா  
ராபகம் எப்படியோ வந்து விடுகிறது. நானும் யார்  
யாரிடத்திலேயோ சொல்லியிருக்கிறேன். அவளைப்  
பற்றி இன்னும் ஒன்றும் தெரியவில்லையே.”

“இம் முறையும் தகுந்தவர்கள் யாரிடத்திலாவது  
சொல்லி ஏதாவது ஏற்பாடு செய்யும்படி கேட்டுக்  
கொள்ளுகிறேன்.”

“அச்சிட, என்னது மனனில் இல்லைபா? நாமும்  
சீக்கிரம் ஊருக்குப் போகவேண்டும். நாளையகாலை  
புகைப்படக்கடைக்குச் சென்று நம் குழந்தை பாஸ்  
கரன் படம் ஒன்று எடுக்கச் சொல்லலாம். காலை  
வெகுசீக்கிரத்தில் போகவேண்டியபாதையால் எல்  
லா காரியங்களையும் இன்றைக்கே செய்து விடு”  
என்றார் வீரவரமன்.

வீரவரமன்! யார் இவர். வீரவரமன் என்பவர் ரயில்  
விபத்தில் இறந்து விட்டனரே! இவர்க்கும் அவர்க்  
கும் ஏதாவது சம்பந்தம் உள்ளதா? என்று இயற்கை  
யாகவே மனனில் சங்கைகள் எழலாம்.

ரயில்விபத்தில் மாண்ட வீரவரமன் போனவர்போன  
வரவான். ஆனால் அவர் உண்மைவீரவரமால்லர், பொய்  
பெயரையறிந்தது மெய்ப்பெயர் வழித்தவரைவஞ்சித்  
தொழுகிய புண்பயவான் அவர். தியாகராஜனுடன்  
சேர்ந்த அனேகரை எமாற்றியுள்ளார். அவர் செய்கை  
களுக்குத் தகுந்த பலனையனுபவித்தது விட்டார்.  
இது நினை.

நம் வீரவரமரும் அவர் மனைவி காமாக்கியும் முந்திய  
நாள் மாலை பேசித் தீர்மானித்தபடி தங்கள் குழந்தை  
பாஸ்கரனை அழைத்துக்கொண்டு புகைப்படங்கள்  
பிடிக்கும் கடைக்குச்சென்றார்கள். புகைப்படம்பிடித்  
தாய்விட்டது. திரும்புங்காலையில் அங்கு வைத்தி  
ருந்த சிலமாதிரிப் படங்களைப் பார்க்கத்தொடங்கினார்  
கள். தங்கள் குழந்தை நீலாவின் சாயலாகவே ஆனால்  
முன் இவர்கள் பார்த்த காலத்திலும் சற்று வளர்ந்து  
ள்ள ஓர் பெண் குழந்தையின் உருவப்படம் வெகு  
அழகாய் அங்கு வைக்கப்பட்டிருந்தது. அதைக்கண்  
டது தான் தாமதம், உடனே காமா—காமாக்கியம்  
மானே வீரவரமன் சுருக்கமாகக் கூப்பிடுவது வழக்கம்—  
நாமும் அப்படியே அழைப்போம்: அந்தப் படத்தின்  
விரைத்தைக்கேட்கும்படி சொன்னாள்: அப்படத்தில்  
இருக்கும் பெண்குழந்தை இருக்கும் வீடு தனக்குத்  
தெரியாதென்றும் வெளியில் போயிருக்கும் தன்வே  
லைக்காரப்பையனுக்குத்தான் தெரியுமென்றும் சொல்  
ல அப்பையன் வருமளவும் இவர்கள் காத்திருந்து அப்  
பையனை விட்டைக்காட்டும்படி கடைக்காரர் அனுமதி  
யின் மேல் அழைத்துப்போனார்கள். இவர்கள் இப்  
படி அந்த அமைதியான வீரகோவில் தெருவின் பின்  
பக்கத்தில் வந்தபொழுதுதான் நம் தரணிபதி விடுத்

கடிதச் சுருள் கீழ்விழுந்தது. வீரவரமன் அச்சுருளை எடு  
த்துப்பார்த்து உள்ளிருக்கும் விஷயங்களைப் படித்து  
ஆச்சர்யப்பட்டு அவ்வீட்டில் மிகுந்த ஆபத்தில் இருப்  
பதாகத் தெரிந்த தரணிபதிக்கு உதவிசெய்ய நாடிய  
வராய் போலீஸ் ஸ்டேஷனுக்கு உடனே சென்றார்.  
அங்கு கடிதம் கிடைத்த சங்கதிகள் எல்லாவற்றையும்  
சொல்லி கடிதத்தில் குறிப்பிட்டிருந்தபடி தாராபுரம்  
மாதவராவிற்கும் தந்தியனுப்பப்பட்டது. போலீஸ்  
ஸ்டேஷனிலிருந்து சேவகர் சிலருடன் புறப்படுவதற்  
குள்ளாகத்தான் முன்னே கூறியுள்ளபல சம்பவங்களும்  
நடந்தேறின. போலீஸார் உபயோகப்படுத்தும் குழா  
ச்சத்தம் கேட்டு அனேகர் வந்துசேரவும் வீடு பற்றிக்  
கொண்டதைக் கண்டு தீயவிக்கும் யந்திரம் முதலா  
னவை வரவும் தரணிபதியைமுன்னிட்டு எல்லாக்காரி  
யங்களும் நடந்தேறி வந்தன. வீரவரமன் கர்மாட்சி  
இவர்கள் வருவதற்குள் கும்பல் அதிகப்பட்டு விட்ட  
தால் அவர்கள் தயங்கிக் கூட்டத்தில் கலந்து விட்டார்  
கள். தங்களுடன் கூடவந்த புகைப்படக் கடைக்கா  
ரச்சிறுவனையும் எங்கேயோ கும்பலில் பிரிந்துவிட்  
டார்கள். வீட்டின் கதவு திறந்ததும் ஒரு பெண்  
“தரணி, தரணி” என்று சொன்னதைக் கேட்டு  
அவளைப்பார்த்து அவள் தங்கள் நீலாதானே என்று  
ஐயுற்றார்கள். பிறகுதான் நம் நீலாவும் காணாமல்  
கும்பலில் மறைந்ததும்.

“இது யார் வீடு? என்ன சமாசாரம்?” என்று  
தங்கள் சந்தேகங்களை நிவர்த்தி செய்யும் பொருட்டு  
அங்கு இருந்த இரண்டொரு போலீஸ் சேவகரைக்  
கேட்டார்கள்.

“என்ன? உமக்குத் தெரியாதா? இது மிகப் பேர்  
போன பேர்வழிகள் வசிக்கும் வீடு. இங்கு போலி  
நாணயங்கள் செய்யும் கனவான்கள் இருக்கிறார்கள்.  
அவர்கள் எல்லாரும் சீக்கிரம் கைக்காப்பு தரித்தவனை  
ணம் அரண்மனைக்குக் கோலம் போவார்கள். நீங்  
கள் சற்று இருந்து வேண்டாமாளுவ் வேடிக்கைபார்க்க  
லாம்” என்றான் சேவகன்.

வீரவரமருக்கும் காமாவுக்கும் மனதில் வருத்தம்  
இவ்வளவு அவ்வளவு அல்ல. “என்ன, நம் நீலா, இத்  
தகைய குணவான்கள் மத்தியிலா இருக்கவேண்டும்?  
தொலகிறது. அவளை இனிக்கு காணப்போகிறோமா  
என்றிருந்தோம், உயிருடனிருக்கிறாளே. இனிமேல்  
அவளைக் கொண்டுவந்து சேர்க்கும் வழியைத்தேடி  
அவள்சகிதம் ஊருக்குத்திரும்புவது என்று தீர்மானி  
த்து விட்டேன்” என்று மனதிற்குள்ளேயே சொல்  
லிக்கொண்டார்.

கூட்டமெல்லாம் கலந்துவிட்டது. நீலா எங்கும்  
காணோர். தரணிபதிமட்டும் அவள் எங்காவது சவுக்கி  
யமாயிருப்பாள் என்ற தைரியத்துடனிருந்தான்.  
ஆனால் அவன் இருக்குமிடத்தைச் சீக்கிரம் கண்டுபிடி  
க்கவேண்டும் என்று எண்ணங் கொண்டிருந்தான்:  
இதற்குள் இவன் நண்பராகிய தனபாலர் அவனிடம்  
வந்து “தரணி, உன் நணமைக்காக பாடுபட்ட ஒரு  
பெரியவரை நீ பார்க்கவேண்டாமா? அவர் வீட்டுக்குப்

போகிறாரே.—சே—உடனே அவரைப் பார்த்து  
நன்றி செலுத்திவிட்டுவா” என்றார்.

“ஸ்வாமி, முன் ‘தடபுட’ வில் தங்களைக் கவனிக்  
கக் கூடாமற்போயிற்று. மன்னிக்க வேணும். சிறை  
வைக்கப்பட்டிருந்த என்னியித்தம் சிரம மெடுத்துக்  
கொண்ட தங்களுக்கு நான் என்ன உபகாரம் செய்யப்  
போகிறேன். தங்களை நான் நன்றாயறிந்தவனல்லன்.  
இனிமேலாகிலும் தெரிந்துகொள்ள பகவான் கிரு  
பை செய்யட்டும், என்னைத் தாராபுரத்து தந்திரபா  
லன் தரணிபதி என்பார்கள். தனபாலர் தங்களுக்குச்  
சொல்லியிருப்பாரே!”

“ஆம், சொல்லியிருக்கிறார். அவரிடத்தில் சிலவிஷ  
யங்கள் நானும் சொல்லியிருக்கிறேன். தாங்களும் அவ  
ருடன் கலந்து மேல் நடக்க வேண்டியதைச் செய்ய  
வேண்டுகின்றேன். சரி, வெயிலாகிறது. நாங்கள்  
போய்வருகிறோம். கூடிய சீக்கிரத்தில் தங்களைப்  
பார்க்கிறேன்” என்று சொல்லிப் போய்விட்டார்.

அவர்கள் கண்ணுக்கு மறையும் வரையில் இமை  
கொட்டாமல் தரணிபதி பார்த்திருந்தான். “இவர்  
கள் நீலாவின் சாயலையும் குணவிசேஷங்களையும் பெ  
ற்று இருக்கிறார்கள். இவர்களைக் கண்டதும் தியாக  
ராஜன் தயங்கினான். இவர் பேரும் வீரவரமன் என்கி  
றார்கள். இவர்களுக்கும் த்யாகராஜ பொய்வீரவரமன்  
களுக்கும் ஏதோ பாஸ்பா ஒற்றுமை வேற்றுமைகள்  
இருந்துள்ளன!” என்று கருதலானான். தனபாலரை  
விசாரித்ததில் இவன் கருதினவையெல்லாம் உண்  
மை விஷயங்கள் என்றும் நீலாம்பாள் சிறு குழந்தையா  
யிருந்தபோது களவாடப்பட்டாள் என்றும், அப்ப  
டிக்களவாடினது வீரவரமாத தாயாதி கிருஷ்ணவ  
ர்மரென்றும் அவர்பொய்ப்பத்திரங்கள் முதலானவை  
சிறுஷ்டிப்பதில் நிபுணரென்றும் அவர் த்யாகராஜன்,  
கல்யாணி இவர்களுடன் சேர்ந்து வசித்தவந்ததாகவும்  
தெரியவந்தன. இவ்விஷயங்களை யெல்லாம் வெகுசமீ  
பத்தில் தான் அறிந்ததாகவும் நீலாம்பாள் போனவிடம்  
தெரியாமையினால் அவளைத் தேடிப்பிடித்துத் தன்  
னிடம் சேர்ப்பிப்பவர்களுக்குத் தன் ஆஸ்தியில் பாதி  
யைக் கொடுத்து விடுவதாக போலீஸ் ஸ்டேஷனில்  
எழுதிவைத்திருக்கிறார் என்பதையும் தனபாலரிட  
மிருந்து கேட்டு ஆனந்தமடைந்தான் தரணிபதி. இவ்  
விளம்பரம் எல்லா வர்த்தமான பத்திரிகைகளிலும்  
போட்டிருப்பதைக் கண்டும் தன்னையும் நீலாவையும்  
பற்றிய முக்யமான விஷயங்கள் அப்பத்திராசிரியர்  
களின் மனதில் முதன்மை யடைந்திருந்தன என்ப  
தையும் கண்டு மேன்மேலும் பெருமிதமடைந்தான்.

தபால் தந்தி இலாகாக்கள்:—தபால் தந்தி இந்த  
இரண்டு இலாகாக்களும் இம்மாதம், முதல்தேதிமுதல்  
ஒன்றாய்ச் சேர்க்கப்பட்டிருக்கிறதென்றும் தந்தி இலா  
காவைக் குறித்து இதுவரையில் தந்தி ஸ்கிப்பின்  
டென்டெண்டுக்கு எழுதப்பட்டு வந்த கடிதங்கள்  
இனிமேல் போஸ்ட்மாஸ்டர் ஜெனாலுக்கே எழு  
தப்படவேண்டுமென்றும் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

## திருவானைக்காப் பதிற்றுப்பத்தந்தாதி

TIRUVANAICKA PADIRUPPATTANTADI

பெறுதற் கரிய பெரும்பேறும்  
பெறுவார் பிறவித் தனையறுவார்  
தெறுபற் பலது யரமாரிச்  
சிவமாம் பெருமைச் செறிதருவார்  
சறுகட் களிறு துதிஞான  
தலனார் சாணஞ் சாணமெனக்  
குறுந் படிவத் தொருமுநிமூழ்  
குறுநர் முழுதி யாடுநரே.

(45)

ஆழிற் காவை யயோத்தியர்கோ  
னறலற் கொலைபா தகமறுவீர்  
நாடிவெ னேராவதமிவர் வீர்  
நான்முக னுகி யன்மியவ்வீர்  
தேடிச் சலுழன் மீதுர்வீர்  
தீயவு லுத்தர் மீதுகவி  
பாடிப் பாடி யுழல்வீரெம்  
பாறாருளும் பெறுவீரே.

(46)

நார்தண் புனலான் ஞானதலத்  
திலகுஞ் சம்புப் புனன்மூழ்சிற்  
சேர்தண் மிகுபா தகமேகுஞ்  
சிவமார் முத்தி நிலைகூடுங்  
கூர்ந்தி தறியாக் கொள்கையெனோ  
கோதா வரிசிற் தலைகங்கை  
யார்த யமுனை யென் னுறியாங்  
கூலந்தே யுழலு மவரவரே.

(47)

அவனோ டவளங் கதுவாகி  
யமைந்த மாயாப் பிரபஞ்ச  
மெவையு ளீயே யாயிலக  
வெளியேன் புறம்பிங் காவேனோ  
நவமார் காவைப் பெருமானே  
நல்கா யெளியேற் கெழுநாவான்  
சவலா நிலைநீக் கியநீரோர்  
காலுற் றுமெப் பெருவரமே.

(48)

ஒருவா தனைமா ருதாத்தி  
லுற்றுப் பவமார் பிறவியற  
வருளா லெளியே னோர்குழ  
லறிந்தே னகித்திற் தருஞ்செய்வாய்  
மருவார் பணிகோச் செங்கண்ணான்  
வணங்கு ஞான தலத்தாருந்  
தெருளா ருமையா டியமேத்  
தீர்த்தத் தன்பான் முழுகுதலே.

(49)

குதலைப் பயிலோர் மதலைமுனுட்  
கொளும்பார் கடலும் வெண்டிரைவீ  
சுதலைப் பெறுவா னகிமுதலேழ்  
தூநதி யுங்கவுண் மதமார்தும்

பிதலைப் தன்பிற் பணிகாவைப்  
பிறங்கொன் பான்நீர்த் தமுநல்கு  
முதலைப் பலன்யா வைபுமொருவர்  
மூழ்கத் தருஞ்சிவ கங்கையதே.

(50)

அறுசீர்க்குழி நெடி லாசிரிய விருத்தம்  
கங்கை வெண் மதிறந் தும்பை  
கடுக்கையுஞ் சிரத்தி லங்கப்  
செங்கையொண் டமுன்மான் குலந்  
திகடம ருகமுந் தங்கப்  
பங்குறு முமையா னோடும்  
பரிந்திட பத்தி லூர்ந்தே  
யிங்குவந் தருளக் காவை

(51)

யீசனை வணங்காய் நெஞ்சே.  
நெஞ்சுக் தன்பி லார் ஞா  
னெறிமுறை யாற்றும் பூசை  
நஞ்சென வெறுத்து னன்பி  
னற்கலாற் புடைக்கும் பூசை  
யெஞ்சலின் மகிழ்விற் கொள்ளு  
யீசனை காவை மேவுஞ்  
செஞ்சடைப் பெரும நல்குந்  
நிருவடி வணங்கு மாறே.

(52)

மாறனுக் கருளுஞ் செம்பொன்  
மலைப்பொருள் விரும்ப கில்லே  
னேறெனப் புலியை யாண்டின்  
டிருந்திட விரும்ப கில்லேன்  
வீறணி சுவர்க்கத் தார்தம்  
விழைநலம் விரும்பே னின்றாட்  
சோறதே விழைவே னங்க  
சுடர்மதிற் காவை வாழ்வே.

(53)

வாழ்த்துனர் வாழ்த்த யானோ  
வசையிகப் புரிவ னேனுந்  
தாழ்த்துனைப் பித்த னென்னஞ்ச்  
சாற்றுமத் தகைமை தேர்வேண்  
சூழ்த்தது காற்புள் றுதுஞ்  
சோலையங் காவை நாத  
பாழ்த்தவென் பிறப்ப றுத்துன்  
பதந்தரத் தருமிந் நாளே.

(54)

நாளும்வெண் ணீறுபுகி  
நயனநன் மணியும் பூண்டு  
நீஞ்கல் லாடை போர்த்து  
நினதடி யவரி னஞ்சாக்  
கோளுறு வஞ்ச வேடங்  
கொண்டிழி தொழிற்செய்வெனுன்  
நுளுற வென்றே ஞானத்  
தலனுறை தருமெம் மானே.

(55)

மானன் விழியார் மையல்  
வலைப்படிந் தவர டித்தொண்  
டானவை புரிவே னுன்ற  
னடியர்தொண் டியற்ற கில்லே

னீனமா ரெளியே னின்றன்  
னீணையடிநினைவுந் ரேவா  
மோனமார் திருக்கை யென்றே  
மொழியமு தேசத்தேவே.

(56)

தேவர்தம் வாழ்க்கை முற்றுந்  
திரும்பவும் பிறவிக் கேதென்  
ருவயி னவைவெறுத்து  
னலாடி விழைந்து நின்றேன்  
பாவணி பவரைச் சோதிப்  
பவனிலை யென்றிந் கோர்ந்தே  
யாவலி னனைந்தேன் காவை  
யமுதநிந் குறிப்பிங் கென்றோ.

(57)

குறிப்பறிந் தருளா யேனுங்  
குறையிற் தாழு முக்கந்  
திறப்படப் புரியு மெற்குன்  
நிருவருள் சரவா தென்றோ  
விறப்பவு மிரப்பார்க் கில்லே  
யென்பவ ரீனரென்னு  
முறைப்பொரு ளுணர்ந்த காவை  
முயங்கருட் படிவக்கோவே.

(58)

கோடியாம் வெறுக்கை நெடிக்  
கோதையர் மக்களினப்  
நீடின ரெனினு நின்ற  
ணிலையறிந் தேத்தா ரன்றே  
நாடியற் சினைய நாவ  
ளுதவொண் ணிதிய முற்றும்  
வீடின ராகி மேலை  
விரிநா காட்சி பூண்டோர்

(59)

பூண்பல பூண்டு மெய்யிற்  
பொற்படாம் போர்த்து நாளும்  
காண்பல மாதர் மெச்சக்  
காளையாய்த் திரிவே னல்லாற்  
சேண்பயி னாவன் மூலச்  
சிவபரஞ் சுடரே நின்றான்  
மாண்பொடு பணிந்துன் கோயில்  
வலம்வா முயல்கி லேனே.

(60)

எண்ணீர்க் கழிநெடி லாசிரிய விருத்தம்  
முயன்றன்பிற் பாவடியார்க் கெளரிய னென்னு  
முழங்குமறை யுண்மையார் நீதி யாரன்  
பியன்றிடுதட் டேறநினைக் கோவ ணத்தட்  
டெளியையிற் று முறலோர்ந்துன் ருட்க ணன்பு  
குயின்றனின் குறிப்பறியேன் குறிக்கொணுவெண்  
குணக்குன்றே ஞான தலக்கோவே யென்பாற்  
பயின்றுளவைம் பாசமுறுத் தருட்க டைக்கண்  
பார்த்தருணின் பதம்பெறவிப் பாரின் மீதே.

(61)

K. V. சுப்பையா ஐயர், எம். ஏ., எல். டி.

## வஸந்த மாளிகை

VASANTHA MALIKAI

அத்தியாயம் 19

குராலோசனை

Conspiracy

மஹாவிர். — நான் கீழேயிருந்து செய்த ஜாடை  
களை நீ பார்த்தாயா?  
பரமானந்தர். — என்னடா! அவ்வளவுதெரியாதா?  
அவைகளைப் பார்த்துத்தானே ஜாதகத்தையும் திருத்  
திக் கொண்டேன்.

மஹாவிர். — எஜமானருக்குச் சந்தேக மொன்  
றும் தோன்றவில்லையே?

பரமானந்தர். — கொஞ்சம் சந்தேகந்தான். பிறகு  
எல்லாம் சரிப்படுத்தி விட்டேன். ஓர் ரஹஸ்யமான  
அபாயம். மேற்குத்திசை யான் — என்றேன் —

மஹாவிர். — (தனக்குள்) ஆஹா! எனக்கு அன்  
னையிட்ட எஜமானனையே ஏமாற்ற முயல்கின்றேன்  
என்ன செய்வது! எல்லாம் அவர் நன்மையின் பொரு  
ட்டே! பயன் நற்பயனுயிருக்குமானால், அதையடையச்  
செய்யும் சாதனம் எப்படியானால் என்ன? (பரமானந்  
தரைநோக்கி). சரியப்பா! ஜோதிடக் களஞ்சியமே!  
உன் ஜாதகத்தைப்பார்த்தாயா? நீ கூடியசீக்கிரம் இவ்  
விடம் விட்டுப் புறப்பட்டு அவஸரமான கார்யமாய்ச்  
செல்லவேண்டும். அது தான் உன் கர்ஹசாரம்.

பரமானந்தர். — அப்பப்பா! என்னை விட்டு விடு!  
நான் எங்கேயாவது ஏகாந்தமாய் தவம் செய்யப்போகி  
றேன். இந்த லௌகீகத்தில் —

மஹாவிர். — வந்து விட்டாயே என்னிடமே  
வாலைக்காட்ட! சுக்ரன் உனக்கு வக்ரித்து விட்  
டானோ? இந்த நிலமையில் தனிமையாய் புறப்பட்ட  
டாயோ — அவ்வளவுதான் — மாரகதசைதான் —  
என்ன விழிக்கிறாய் திறு திறுவென்று ஆடு திருடின  
குறவன் மாதிரி. என் கிராமத்தில் ஒரு நல்ல பங்கனா  
இருக்கிறது. தனிமையாய் அங்கே அடைந்துகிட. அங்  
கே வைத்யமோ — இன்னும் என்ன பைத்யமோ —  
பரமானந்தர். — என்ன அப்படிச் சொல்லுகிறாய்,  
அநேகமாய் தாமரத்தை ஒன்பதுமாற்றுக்குக் கொண்  
டுவந்து விட்டேன். இன்னம் ஒன்றை மாற்று ஆய்  
விட்டதோ —

கேளப்பா தாயிரத்தைச் சூர்ணமாக்கி  
கோரக்கர் பச்சிலையின் சாறு சேர்த்து,  
வாரப்பா வாலையிலே புடமேழிட்டு —

மஹாவிர். — ஓ! ஓ! ஓ! பைத்யம் பலமாய்விட்  
டதே! அடே மண்டு! எல்லோரையும் ஏமாற்றவெண்  
ணி நீயே பைத்யமாய்விட்டாயே. நீ கிருஷ்ணராஜ  
னுக்குத் தயாரித்த கார்க்கோடக விஷமானது வேலை  
யைத் தீர்த்திருந்தால், உன், வைத்தியம், மந்திரம்,

ஜோதிஷம்—எல்லாவற்றையும் நம்புவேன்—உன் சாமர்த்தியத்தையும் மெச்சுவேன்.

சரி! அதெல்லாம் கிடக்கட்டும், இவ்வளவு பேசினாயே. ஏன் கிருஷ்ணராஜனிடத்தில் உன் விஷந்தின் வீரயம் செல்லவில்லை?

பாமானந்தர்:—ஆ! அப்படிக்கேளு! சொல்லுகிறேன்.

“மைந்தனே மேதினியில் வித்தை நான்கு மணி மந்திர ஓளடதங்கள் ஜோதிடந்தான்.”

கிருஷ்ணராஜனுடையஜாதத்தில் உச்சஸ்தானம்—  
மஹாவீரன்:—சீ! சீ! சீ! என்ன பிதற்றுகிறது! உன் கடையைக் கட்டி! நான் என்ன, நரசிம்மராஜனென்று நினைத்தாயா, உன் பேத்தலெல்லாம் நம்புவதற்கு?

பாமானந்தர்:—கோவித்துக்கொள்ளாதே. ஸத்யமாய்ச் சொல்லுகிறேன். நான் தயாரித்த விஷத்துக்கு ஒரே மாற்றுத்தான். அதில் சேர்க்கவேண்டிய ஓர் முக்ய மூலிகைஉண்டு. அதையறிந்தவன் என்னைத் தவிர இந்த ஜம்புத்தீவில் ஒரே ஒருவன் தான்—

மஹாவீரன்:—ஆ! அப்படிச்சொல். யாரோ ஒருவன் புதிதாகக் கிருஷ்ணராஜனுக்கு வைத்யம் செய்ததாய் வதந்தி—

பாமானந்தர்:—அது எவ்வாறு இருக்கமுடியும். என்னிடம் பூர்வாச்சரமத்தில், ஒருவேலைக்காரனிருந்தான். அவன் என் றஹஸ்யங்களில் சிலவற்றைத் திருட்டுத்தனமாய் அறிந்துக்கொண்டதாய் எனக்குச் சந்தேகம் ஏற்பட்டது. உடனே அவனைக் கூட்டோடு கைலாஸ மனுப்பிவிட்டேனே! சரி, கிடக்கட்டும். நீ சொல்லுகிற பங்காளாவில், என்னுடைய வித்தையை விருத்தி செய்பதக்க ரஸவாதசாலை இருக்கிறதா?

மஹாவீரன்:—எல்லாம் இருக்கிறது. சும்மா அடைந்துகிட, பச்சிலையோ, வாலை, துருசோ உப்போ, புட்மோ என்னவெண்டுமானாலும் செய்.—

பாமானந்தர்:—ஆ! அப்படிச்சொல். நீ கேலி பண்ணினாலும் சமயத்தில் இந்நல்லிஷயங்களில் உனக்கு நம்பிக்கை யிருக்கிறது. மஹாவீர! நான், விந்த்யம், ஹிமயம், கேதுமாலம், மேரு, ஸபத்தாவு, முதலியவைகளைச் சுற்றிவந்திருப்பது வாஸ்தவமானால், ஸஞ்சீவிகாணி, ஸந்தானகாணி, முதலான மூலிகைகளின் குணகுணங்களை அறிந்தது உண்மையானால், நீருப்பு, வெடியுப்பு, வங்க பஸ்பம், தாளகம், முதலானவைகள் சேர்ப்பதில் எனக்குச் சாமர்த்தியம் உண்டென்பது உண்மையானால்—குழந்தாய்! இன்னும் ஆறுமாதகாலம்—ஆறே ஆறுமாதம். நான் இதுவரை சரமப்பட்டதற்கும், தங்க மாற்றுமுறைக்கும் கொஞ்சந்தான்—அதைக்கண்டு பிடித்துவிட்டேனே. அவ்வளவுதான். என்ன சொல்லுகிறது ஹ, ஹ, ஹா!

“வவயகத்தில் தாரித்ரியம் விலகிப்போமே!

வயதான கிழவரெல்லாம் இளமையாவார்—”

மஹாவீரன்:—ஜமாய்! தாத்தா! ஜமாய்! ஆனால் ஒன்று மாத்திரம் மனநில் வைத்துக்கொள். இந்தப் பேத்தலுக்கெல்லாம், மஹாவீரன் ஏமாறமாட்டான். அதெல்லாம் போகட்டும். நீ போனதும் எனக்கு ஒரு மருந்துமாத்திரம் தயாரிக்க வேண்டும்.

பாமானந்தர்:—ஹாஹாஹாஹா! இனிமேல் அந்த சனியன் பிடித்த மருந்தைச் செய்யவேமாட்டேன். மஹாபாவம்! மஹாபாவம்!

மஹாவீரன்:—சரித்தான்! உனக்குப் பிடித்தது சைத்தான். தாத்தா! நீ இந்த உலகுக்கு உன் ரஸவாதத் தால் எவ்வளவோ நன்மையெய்ய வெண்ணியிருக்கிறது. நான் சொல்வதை நீ செய்யவில்லையோ உனக்கு யமலோகயாத்திரை தான். பாவம்! அந்யாயமாய், இந்த அல்பகாரணத்தால், உலகத்துக்கு உன்னால் ஏற்படப் போகிற உபகாரத்தைக் கெடுத்து விடாதே! நான் ஒன்றும் அதிகமாய்க் கேட்க வில்லை. ஒருவரையும் கொல்லவேண்டாம். ஒரு சிறு மருந்து. உண்டால், கொஞ்சம் அசைதி, ஜஸ்பு, தலையிடி, கொஞ்சம்ஜ்வரம், நாவறட்சி, லீட்டைவிட்டு வெளிப்போகாமல்—

பாமானந்தர்:—ஆ! அவ்வளவுதானே அது ஆகட்டும். உயிரை வதைப்பதென்றால்—

மஹாவீரன்:—அவ்வளவு தான். நீ கொடுக்கும் மருந்து இக்குணங்களைச் செய்து விட்டதோ உனக்கு வரும் சம்மானத்துக்கு அளவில்லை. உயிருக்கு ஏதாவது ஹானிவந்ததோ, நீயும் அவன் செல்லும் இடம் போகவேண்டியதுதான்.

பாமானந்தர்:—அவன்! ஆ சிவ சிவ சிவ! ஒரு அபலையின் பேரிலா என் வைத்தியத் திறமையைக் காட்டுவது?

மஹாவீரன்:—அடேமுட்டான்! அவனைக்கொல்ல எத்தனமல்ல. அவனை வஸந்தமாளிகைக்கு அழைத்து வரும்படி மஹாராணியார் உத்தரவு! நீ கொடுக்கும் மருந்தால், அவன் இருக்குமிடம் விட்டு சொல்பகாலம் வெளியேறுது செய்யவேண்டும்.

பாமானந்தர்:—அப்போ சரி! அப்போ சரி! ஆனால்—யாராவது கண்டுவிட்டால்.

மஹாவீரன்:—அதெல்லாம் நான் பார்த்துக்கொள்ளுகிறேன். சொன்னபடிமாத்திரம் செய்.

மஹாவீரன் உடனே, பலபத்ரணையழைத்து அவனிடம் சிறிதுநேரம் றஹஸ்யம் பேசவிட்டு ‘பலபத்ர! நான் சொன்னதெல்லாம் ஞாபகமிருக்கட்டும். இந்தக் கிழவன் பாதுமதியைப் பார்க்கவும் கூடாது. மாளிகையைவிட்டு வெளி யேறவும் கூடாது. இவன்வந்திருக்கும் விஷயம் பாதுமதியும் அறியலாகாது! ஜாகராத! அதிகமாய்க்குடித்துக் கெடுத்துவிடாதே! இப்பொழுதே இவணையழைத்து விடியுமுன் திருவூர் மடம் செல்” என்று ஆக்ஞாபித்தான்.

பாமானந்தனும், பலபத்ரனும் இரவே ப்ரயாணம் செய்து விடியுமுன் திருவூர் மடம் வந்துசேர்ந்தார்கள்.

## அத்தியாயம் 20

மாற்று  
Antidote

நமது கதாஸ்தலம் இப்பொழுது மதுபடி திருவூர் மடத்துக்கு மாறிவிட்டது. முன் அந்யாயத்தில் கூறிய விருந்தாந்தங்கள் நடந்த மஹாநட்கால சுகார் 8-மணி யிருக்கலாம். திருவூர்மாளிகையைச் சேர்ந்த ப்ராகாரத்துக்குட்பட்ட சோலையிலுள்ள பலவகை விருக்ஷங்களின் நிழலில், நமது பாதுமதியும் அவன் தோழி ஜானகியும் மெதுவாய் உலாவிக்கொண்டிருந்தார்கள். உத்ஸாகமா? ஸந்தோஷமா? ஒன்றுமல்ல. பானுமதி தன் நிலமையையும் தன்காதலன் தன்னை எல்லோருமாய் விவாஹம் செய்து உலக அபவாதத்தை நிவர்த்திக்காது காலதாமதம் செய்துவருவதையும் இந் நிலைமையில் தன் தந்தைக்கு ஏற்படும் அவமானத்தையும், அதனால் அவர் மனம் நொந்து வியாதியால் வருந்தி, யமனோடு போராடுவதையும், தான் இம்மாய் மாளிகையில், மாயமாய் மறைபட்டிருப்பதையும் நினைத்து நினைத்து,

எண்ணாத எண்ணமெல்லாம்  
எண்ணி யெண்ணி யேழை நெஞ்சம்  
புண்ணாகச் செய்தினிப்  
போதும் பராபரமே

என்றவாறு, பலவித மனோவியாகூலத்தால் இளைத்த சரீரமும், வெளிறின நிறமும், காலத்துக்கும், பருவத்துக்கும் பதவிக்கும் தக்க ஆடையாபரணம் யாதொன்று மணியாதவளாய், அடிக்கடி பெருமூச்செறிந்துகொண்டு உலாவிவந்தாள்.

ஐயோ பாவம்! என்ன பேதமை! இதுதான் ஸ்வயம் வரம்! தன்பெற்றோரையும் உற்றோரையும், உலக அனுபவமுள்ள மற்றோரையும் கேளாது, சிறுவயதிலேயே, உலக அனுபவமே யில்லா நிலைமையில், கேவலம், அழகு, பேச்சு, நடையுடை பாவனை முதலான பாஹ்ய இங்கிதங்களால் மாத்திரம் ஆகர்ஷிக்கப்பட்டுக் காம வெறியால் ஸ்வயம்வரம் செய்யும் பாலர் பாலைகளின் கதி இவ்வளவுதானே. இதெல்லாம் ஸ்வல்ப வாழ்வு தானல்லவா?

பானுமதியும் ஜானகியும், அம்மரநிழல்களில் சஞ்சரித்துக்கொண்டு வருகையில், சிறிது தூரத்தில் சில்லறை வியாபாரி யொருவன், ஓர் பெரிய மூட்டையைத் தோளின்மேல் சுமந்துகொண்டு,

சீனா தேசப்பட்டுகளாம்,  
ஜப்பான் தேசப்பெட்டிகளாம்,  
காஞ்சீவரக் கருப்புகளாம்,  
கொராண்டுச் சேலைகளாம்,  
சிங்கப்பூருச் சீட்டிகளாம்,  
சீனாதேசப் பீங்காளாம்,  
வங்காளத்து வத்திகளாம்,  
கும்பகோண வில்லைகளாம்,

நிண்டுக்கல்லுச் சரிகைகளாம்,  
தஞ்சாவூருச் சந்தனமாம்,

என்று பலவாறு தன்சாக்குத் தினுசுகளின் பெருமையைப் பாடிக்கொண்டு அப்ராகாரத்துப் பிரவேசித்தான்.

பானுமதி:—ஜானகி, இன்று என் மனம் ஏதோ ஒருவாறு கலக்கமுற்றே யிருக்கின்றது. இவ்வியாபாரியிடம் சாக்கு வாங்கும் பாவனையாய்ச் சற்று நேரம் விளையாட்டாய்க் காலங்கழிப்போம்.

ஜானகி:—அம்மணி! அப்படியே செய்யலாம்—ஆனால்—என் தகப்பனார்—

பானுமதி:—“என் தகப்பனரால்ல—கூப்பிடு அவனை. நான் சில ஸாமான்கள் வாங்கவேண்டும்” என்று கம்பீரமாய் ஆக்ஞாபித்தான்.

ஜானகி:—வேண்டாம், அம்மணி! வேண்டாம்! தாங்களாவதைத்தால்போதும்; இப்பாத கண்டத்திலுள்ள சமஸ்தவைபவங்களும் தமது பாதார விந்தங்கள் வந்து போகும். அம்மணி! நான் சிறுமி சொல்வதை ஆட்சேபியாதேயுங்கள். இதில் ஏதாவது குதுக்கிடமிருந்தாலு மிருக்கலாம்.”

பானுமதி:—சொன்னால் உடனே செய்யவேண்டும். நீ மாட்டாய் என்றால் இதோ நானழைக்கின்றேன் அடே யாரடா! வியாபாரி!

அம்மணி! இதோ வந்து விட்டேனென்று சொல்லிக்கொண்டு வியாபாரி வேஷம்பூண்ட நமது மாயஞ்சாரி, அவர்களருகில் ஓடிவந்து அவஸரமாய்த் தன் மூட்டையை யவிழ்த்து, அதிலிருந்த சாக்குகளை ஒவ்வொன்றாய் எடுத்து அவர்கள் முன் பார்பினாள்.

பானுமதி:—எங்கே அந்தக் கும்பகோணம் ரவிக்கைத்துண்டில் ஒன்று—ஜானகி உனக்கும் ஒன்றிருக்கட்டும்—அதிலே இரண்டு,—காஞ்சீவரம் கருப்பில் ஒன்று—எங்கேடா; அந்த பம்பாய்வளை—ஜானகி, இது எவ்வளவு நன்றாயிருக்கடி—

மாயன்:—அம்மணி இது புது தினிசு, அக்கரைச் சீமையிலே, பாங்கிக்காரர் செய்தது!

“அடே! எனக்கொரு ஜதை, இந்தச் சின்னம்மாளுக்கு ஒருஜதை.”

மாயன்:—(தனக்குள்) ஐயோ வியாபாரியாய்ப் பிழைத்தாலும் எவ்வளவோ சுகமாய்க் காலம் கழிக்கலாமே.

பானுமதி:—அதென்னடா பெட்டியிலே!

மாயன்:—“அத்தர், பில்லை, ஜவ்வாது, கஸ்தூரி கோரோசனை, காச்மீரத்திலிருந்து நேரே வந்தது அம்மணி! டில்லி பாதுவா போடுவாக அம்மணி! நல்லாயிருக்கும்மணி! முகார்துபாருங்க அம்மணி! மங்க மாராணியவுகபத்துவாகனுக்கு வாங்கினாக அம்மணி!” என்று சொல்லிக்கொண்டே ஓர் சிமிழியைத்திறந்து கொடுக்க, அதை முகர்ந்ததும் தன்னறியாத குதூகலமும், தேகோத்தஸாகமும் பாதுமதிக்கு ஏற்பட்டது.

பானுமதி:—ஏண்டா! இது என்ன மருந்து!







அவ்வது கூடுதலுக்கு இல்லவோ இல்லை. இந்த நாகரிகக் கூடுதல் நமது மனதை எல்லாம் மாற்றிவிடத் தக்காலத்திய விவாஹம் கூட கிற்சில விடங்களில் நாகரிக நெருக்கமாக முடிந்து ஸம்பந்தப்பட்டவர்களை நாகரிகத்திற்குத் தகுந்தவர்களாக்கிக் கொண்டு வருகிறது. இம்மாதிரி காட்டுத்தீபோலப் பரவிவரும் புதிய நாகரிகமான நெருக்கத்தை நன்றணர்ந்து ஒதுங்கிநிற்பதே இக்காலத்திய ஸம்மார்க்கங்களில் ஒன்றாகும்.

(3) கூடிப்பிரிந்தால் என்ன தெரிகிறீர்? கூடிப்பிரிந்தவர்களுக்குத்தான் அதுதெரியும். இயற்கையாகக் கூடியிருக்கும்படி பிறவியிலேயே நேரும் உறவினர்கள் பிரியும்படிநேரிட்டால் மனக்குழப்பம் எவ்வளவுபெண்டாகும்? காலம் வீண் துக்கத்தில் எவ்வளவுபோகும்? மாணம்நேரிட்டுவிட்டால் துக்கத்திற்குக்கேட்கவேண்டிமோ? இதுபற்றித்தானே உலகில் பிள்ளை பிறக்காமலிருந்தால் ஒரோதுக்கமாய்ப்போய்விடும்; பிறந்து இறந்தால் அனேகமடங்கு துக்கம்என்று ஒருபழஞ்சொல் வழங்கி வருகிறது. ஸ்திரீ புருஷஸம்பந்தம் விபசார கோஷத்தால் பிரியுங்கால் மணப்பதைப்பு எவ்வளவு? திண்டாட்டம் எவ்வளவு? அர்ஜுனனைப் போர் செய்யாமல் தடுத்து நிறுத்தப்பார்த்தது கூடிப் பிரியவேண்டிவந்ததால் ஏற்பட்ட துக்க மல்லவா? பிறரோடு காம் சேருவது நமக்கும் அவர்களுக்கும் மிகுந்த சிறப்பை உண்டாக்கக் கூடியது என்று பல விதமாகவும் ஆராய்ந்துணர்ந்து ஏற்படும் சேர்க்கை திடீரென்று பிரியும்படி நேரிட்டு விட்டால் நமது எண்ணமெல்லாம் வீண் மனக்கோட்டையாகி நமக்குத் துக்கத்தையல்லவா உண்டாக்கும்? மஹாபாரத யுத்தம் நடப்பதற்குமுன்னும் நடந்த பனிபின்னும் தருமபுத்திரர் மனம் தத்தளித்தது கூடியிருந்தவர்களை விட்டுப் பிரியும் விஷயத்தினால் தானே. ஆகவே கூடிப்பிரிவது இருதிருத்தாருக்கும் வீண்மனக் கலக்கத்தையும் அதனால் அவர்கள் குலதர்மங்கள், முதலிய நல்ல நிலைகளுக்கு கெடுகியையும் உண்டாக்கும். உலகில் கூடி இருந்தும் பிரிந்து வாழவேண்டி நேரிட்டுவிடும் ஸ்வேஹாதாரிகளைக் கூட பிரிவை அதிகப்படுத்தும்படியான கொடுஞ்சொற்களைக் கொண்டு பிரித்துக்கொள்ளாது ஸாவதானமாக பிரித்துக்கொண்டால்தான் இருவருக்கும் ஷேமம் என்று நமது தர்ம சாஸ்திரங்கள் கூறும்: இல்லாவிடில் இருதிருத்தாருக்கும் பெருங்கேடுவந்தாலும் லரும் என்பதற்கு மஹாபாரத யுத்தமே தகுந்த ஸாக்ஷி. ஆகவே கூடுதல் இயற்கையாகவாவது செயற்கையாகவாவது ஏற்பட்டிருக்குமிடத்து எப்பொழுதும் விரோதம் பாராட்டக்கூடாது பிரியும்படி நேர்ந்தால் கூடியிருப்பதை மறப்பது வரையில் தான் போகலாம்.

(4) கூடாது பிரிந்தே இருக்கலாமோ?—இந்த ஸூத்திரம் கூடிப்பிரியேல் என்றிருப்பதால் கூடாமல் பிரிந்தே இரு என்ற த்வணிப் பொருளை அடக்கியுள்ளதுபோலக் காணப்படுகிறது. இது செயற்கை கூடுதல் ஏற்படும் இடங்களில் முற்றிலும், இயற்கை

ஸம்பந்தம் எப்பிடக்கூடிய விடங்களில் ஒருவிதமாகவும் தான் பொருந்தும். செயற்கை சம்பந்தம் ஸ்வேஹாதாரி போன்றபழங்கங்கள். இவைகள் விஷயத்தில் எப்பொழுதும் எச்சரிக்கையுடன் தான் இருக்கவேண்டும். அநிகமாக ஸ்வேஹாதாரி பாராட்டாமலே ஒவ்வொருவரும் இருந்து பழகுவது மேல். தீரவிசாரித்து தெளிந்ததன் பேரில் கூடிப்பழகத் தொடங்கலாம். பொதுவாக யாருடனும் நெருக்கப்பழக்கம் பண்ணாமலே இருந்து விடுவது மேலானது தான், பிரிவால் ஏற்படும் கஷ்டங்களை உத்தேசித்து. நாய் தகப்பன், ஸ்வேஹாதாரி, புத்திர சம்பந்தங்கள் இயற்கையாக அமைபவை. இவைகளில் முற்றிலும் கூடாதுபுது முடியாதாயினும் அபிமானித்து கலந்து பிரியும் காலம் வருகையில் அடங்காத்தயாரத்திற்கு ஆளாக்கும்படி அளவு கூடிவிடாது ஒதுங்கிநிற்கவே முயல்வேண்டும். ஆனால் சாஸ்திரவிதிப்படி ஒவ்வொருவருக்கும் செலுத்தவேண்டிய கடமைகள் இருப்பதால் கூடாமலே இருந்துவிடவும் முடியாது. ஆகவே இவைகளுடன் கூடாமல் கூடிப்பழகவேண்டும். பெண்சாதி, குரு, மேலதிகாரி இவர்களுடன் சேர்க்கை ஏற்படுத்திக் கொள்வதை திடீர் செயற்கை என்னலாம். இந்த சம்பந்தங்களை உண்டாக்கிக்கொண்டே தீரவேண்டும் ஒவ்வொருவனும். இல்லாவிடில் வாழ்க்கை பயனற்றதாக முடிந்துவிடும். இங்கு கூடாமல் பிரிந்தேயிருந்துவிட ஸாதாரணர்களுக்கு முடியாது. ஆகலால் இது இயற்கைச் சேர்க்கைபோலக் காணப்படும். ஆயினும் இவைகளில் முன்னதும் மூன்றாவதும் ஸம்யாஸ ஆசிரமதர்மத்தால் விலக்கிவிடலாம். ஸம்யாஸிக்குக்கூட குரு சம்பந்தம் ஏற்பட்டே தீரவேண்டும். இவைகள் விஷயத்தில் கூடினால் பிரியாமலே இருக்கும்படி கூடி விடவேண்டுமே என்ற நோக்கத்துடன் ஆழ்ந்து விசாரித்துக் கூடியவரையில் கூடுவதை சீக்கிரத்தில் ஏற்பட இடங்கொடுக்காது இருந்துவந்து தகுந்தபடி யெல்லாம் நேர்ந்தால் இனிப்பிரியவே கூடாது என்றசபதத்துடனே கூடிவிடப் பார்க்கவேண்டும். ஆகவே சென்றவரையில் செல்லடும், தகுந்த விஷயங்கள் அமையும் வரையில் கூடாமலே இருந்து விடவேண்டும் என்று தான் விசித்திரம் நிறைந்த இவ்வுலகில் பழகி வரவேண்டும், தகுந்தபடி கூடிப் பிரியாமலிருக்கவேண்டுமானால், என்பதும் இந்த ஸூத்திரத்தில் அடங்கியிருக்கும் கருத்து.

(5) எதைக் கூடிவிட்டபின் பிரியாமலே இருந்து விட வேண்டும்? இதுவரையில் கூறிவந்தவைகளிலிருந்து பிரியேல் என்பதற்கு எதிர்த்துவிரோதம் பாராட்டக்கூடாது என்று கொண்டால் மாத்திரம்தான் எவரோடும் ஒருதரம் ஆய்ந்தோய்ந்துப் பார்த்துக்கூடிய பின் பிரியலாகாது என்பதற்கு தகுந்த பொருளாகி விடும். அப்படியின்றி பிரியேல் என்பதற்கு நோன பொருளால் ஒதுங்காமலே இருத்தல் என்னுகொண்டால் முற்கூறிய விஷயங்களுக்கு மிகுந்த பொருத்தம் ஏற்படமாட்டாது. இந்த நேர்பொருளுக்கும் பொருத்தமான விஷயம்ஒன்றுமில்லையா என்ற சங்கை

பிறக்கலாம். முன் ஸூத்திரத்தில் கூறியபடி நற்குணங்களை என்னுகொண்டு புருஷஸம்பந்தத்தை விலக்கி விட்டால் இந்த ஸூத்திரம் ஒரு சிறந்த சாஸ்திரார்த்தத்தை விளக்கும். அதாவது நற்குணங்களைப் பின்பற்றி ஒழுக்கி அவைகளை விட்டு எந்தக் கஷ்டசமயத்திலும் பிரிந்து இல்லாதே நின்றால் கேடுதான் வருமென்பதே. இதை முன் ஸூத்திரவிளக்கத்தில் நன்கு விஸ்தரித்தாகி விட்டது. இதோடு நிறுத்தாது நற்குண முடிவும் ஆதாரமுமாகிய வஸ்துவை கடிச் சென்றால் வேறொரு பொருளும் வெளிப்படும். விஷயங்களை துச்சமென்று தள்ளி உள் முகப்பட்டுப் பழகிக்விடாது அல்லது ஆத்மவஸ்துவின் சிறப்பைப்பற்றிவிட்டால், அதிலிருந்து மனம் பிரிந்து வெளிமுகப்பட்டு விஷயங்களில் உழலும்படி விட்டு விடவே கூடாது. தானே உள்ளம் அதில் நிலைக்கும் வரையில் பொதுவாக மேல் நிலையை நாடுவோர் தாழ்ந்தநிலை எவ்வளவு சிறப்புற்றதாகக் காணப்படினும் அதைப்பற்ற முயல்வே கூடாது. மயங்கி அவ்வாறு செய்தால் பாதைமேலேறுபவன் கீழேஉள்ள அழகிய புஷ்பத்தைப் பிடிக்க முயன்றால் எப்படி உருண்டடித்துக்கொண்டு கீழே விழுந்து திண்டாடுவானோ. அதுபோன்ற கதி தான் ஏற்படும். இதற்கு திருஷ்டார்த்தம்: ஜடபரதர் அவர் மானின்மேல் நற்குணவாய் கட்டப்போய் அஜாக்ரதையாக விருந்து அதை அபிமானமாகத் தடிக்கவிட்டதால் மான ஜன்மம் அடையும்படி நேர்ந்ததல்லவா. ஆகவே மேல் நிலையைக் கூடிப்பிரியேல், தாழ்ந்த நிலையின் சிறப்பை நோக்கி எக்காரணம்பற்றியும் என்பதும் இந்த ஸூத்திரத்தில் புதைத்துக்கிடக்கும் மறை பொருள்.

## மொழி பெயர்ப்பு விளக்கம்

### TRANSLATION MODELS

The Greeks united in doing honour by monuments and inscriptions, to the brave warriors who, had they been better supported, might have saved the whole country from invasion. But these have all long since passed away; even the very spot itself has changed—new soil has been formed, and there are miles of solid ground between Mount Eta and the Gulf, so that the Hot Gates no longer exist. But more enduring than stone or brass—nay, than the very battle field itself—has been the name of Leonidas. Two thousand three hundred years have sped, since he braced himself to perish for his country's sake in that narrow, marshy coast road, under the brow of the wooded crags, with the sea by his side. Since that time how many hearts have glowed, how many

arms have been nerved at the remembrance of the pass of Themopylae, and the defeat that was worth so much more than a victory!

தகுந்த உதவி இருந்திருப்பின் நாடு முழுவதையும் வேற்றாசன் படை எடுப்பிலிருந்து காக்கும் திறமை வாய்ந்திருந்த துணிவுடைய வீரர்களைத் தகுந்தபடி அறிகுறிகளுக்களாலும் சிலாசாஸனங்களாலும் சிறப்பிக்க ஒன்று கூடிவிட்டனர் கீர்த்தியார்கள். இவ்வறிகுறிகள் எல்லாம் வெகு காலத்திற்கு முன்னேயே அழியத்தொடங்கிவிட்டன. இப்போர்வீரர்கள் மாண்டவிடமே இப்பொழுது மாறிப்போய்விட்டது—புது மண் மேலமர்ந்து விட்டது: ஈடாக்குன்றுக்கும் முன்னருகிலிருந்த உளைகுடாவிற்கும் இடையில் இப்பொழுது சிலகாதம் கெட்டி நிலம் ஏற்பட்டுவிட்டது. ஆகலால் முன்னிருந்தவெண்ணீர் ஊற்று நிறைந்த இடைவழி இப்பொழுது இல்லவேயில்லை. அநிகுறி பொருள்களாகிய கல்லையும் பித்தளையையும், இதுமாத்திரமன்று போர்நிலத்தையும்விட மிகத்தரித்து நிற்கும் தன்மையுடையது அந்தப்போர்வீரர்கள் தலைவனுடைய நினைபு என்பவன் பெயர். கடலோரமாக காட்டாந்த கற்பாறைகளின் கீழ் குறுக்கமான சதுப்புநிலப்பாதையில் தன் நாட்டிற்காக உயிர் துறக்கஇழுத்துக்கட்டிக்கொண்டு இவ்வாசன் நிமிர்ந்து இன்றைக்கு சற்றேறக்குறைய இரண்டாயிரத்து முன்னூறு வருஷங்களாகி விட்டன. அன்றுமுதல் தர்மாயிலேக் கணவாப், அங்கு ஏற்பட்ட வெற்றியைவிட மிகச்சிறந்ததான போரபத்து ஆகிய இவைகளின் ஞாபகத்தில் உத்ஸாஹம் மூண்ட மனங்கள்தான் எத்தனை! வலிவுபெற்ற கைகள்தான் எத்தனை! கணக்கிட்டு முடியுமா?

சென்னையில் கம்பியில்லாத் தந்தி:—சென்னையில் கோட்டையை அடுத்துள்ள மைதானத்தில் கம்பியில்லாத் தந்தியை ஏற்படுத்துவதற்காக, உயரமான ஸ்தம்பங்கள் நடப்பட்டு வேலை நடந்துவருகிறது. பிரிட்டிஷ் ஏகாதிபத்திய முழுதும் கம்பியில்லாத் தந்தியால் சீக்கிரத்தில் பிணைக்கப்படும். மற்ற தேசங்களிலும் இம்மாதிரியான ஏற்பாடு செய்யப்பட்டு வருவதால், உலகமுழுதும் கம்பியில்லாத் தந்தியால் சேர்க்கப்பட்டுப்போம். பிரிட்டிஷ் ஏகாதிபத்தியத்துக்கு மத்திய ஸ்தானத்திலுள்ள ஈஜிப்டில் கம்பியில்லாத் தந்தி ஏற்படுத்தப்போகிறார்கள். ஈஜிப்டிலிருந்து இங்கிலாந்து 1950 மைல் தூரத்திலும், கீழ் ஆப்ரிக்கா 1900 மைல் தூரத்திலும், இந்தியா 2560 மைல் தூரத்திலும் இருக்கின்றன. ஈஜிப்ட் அந்த மூன்று தேசங்களுடன் கம்பியில்லாத் தந்தியால் சம்பந்தப்பட்டிருக்கும். பம்பாயில் கம்பியில்லாத் தந்தி ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. சென்னையில் கட்டப்படும் தந்தி சுமார் 500 மைல் தூரம் சமாசாரம் அறிவிக்கக் கூடும் என்று தெரிகிறது.

## சிறுவர்களுக்கான பக்கங்கள்

### CHILDREN'S PAGES

என் சிநேகிதர்

என்னுடைய சிநேகிதர் ஒருசமயம் நாயொன்று வைத்து வளர்த்துவந்தார். குட்டியாயிருந்தபொழுதே அவருடைய வீட்டிற்கு அது கொண்டுவரப்பட்டது. நான்முழுவதும் அநேகமாய்த் தன்னிடத்திலேயே போக்கும்படி, வேடிக்கைகளினாலும் விளையாட்டுகளினாலும் அதனிடத்து அதிக ஆசை அவருக்கு உண்டாகியது. அன்னியர் யாராகிலும் வீட்டிற்கு வந்தால் அது கடிப்பதாயில்லை, குரைப்பதாயில்லை. ஆனால், அவர் முன் சென்று படுத்துத் தலையைக் கொஞ்சம் தூக்கிப் பார்க்கும்; பார்க்கும்பொழுது முகத்தில் அநேக விஷயங்கள் அடங்கியிருக்கும். யஜமானன் வாவென்றழைத்தாலொழிய, வந்தவர் அந்நாயைத்தாண்டி உள் செல்ல யத்தனித்தால் விரீதமாய் முடியுமென்று சொல்லாமலே விளங்கும். என் சிநேகிதர் தம் வயல்களுக்குச் செல்லும்போது அவர்பின் போகும்வழியில் தன் சடைமயிரை ஆட்டிக்கொண்டு கண்மறை தூரம் சிட்டாய்ப் பறந்து பிறகுத் திரும்பிக் குதித்துக் கூத்தாடிவரும். அவர் அங்குமிங்கும் எறியும் பந்துகளை வாயில் கெளவியெடுத்து அவர் காலின் சமீபம் கொண்டுவந்து சேர்க்கும். ஓரிடமும் அகப்படாமற்போனால் சட்டைப்பையில் முகத்தை வைத்துத் தேடி அவர் ஏமாற்றினதற்காக அவரிடம் கோபம்போல் ஒருவாறு உறுமும். இந்தமாதிரியாக நாயும் எஜமானனும் ஒருவரையொருவர் கேசித்து வந்தார்கள். நாய்க்கு, ஒரு வியாதி தீவ்ருகேரிட்டால் அவர் படும் கஷ்டம் எவ்வளவென்று சொல்லி முடியாது.

சில வருடங்கள் சென்றன. குழந்தைபைவிட அதிக அன்போடு நாய் பரிபாலித்து வரப்பட்டது. அது செய்யும் புதிது புதிதான ஒவ்வொரு வேலையும் யஜமானனுக்கு சந்தோஷத்தைப் புகட்டியது. அதன் முகத்தைப் பார்க்கும்விலேயே அது ஏதோ விசேஷமாய் செய்துவந்திருப்பதாய் அறிவிக்கும். அவருடைய ஆணத்திற்கு ஏகாஸ்பதமாகவும், குற்றமற்ற ஒரு சிநேகிதற்கு நிகரானபடியால், அவர் அதை அடிக்கடி உறுப்பார்க்குமளவில் கண்கள் இரண்டிலும்பேரானந்தம் பெருக, தாமல்லவோ இந்நாய்க்குடையவர் என்ற கர்வமும் வெளிப்படும். உடனே அதை 'டையர்' என்று கூப்பிட்டு கழுத்தில் தட்டிக்கொடுத்து விட்டுக் கொஞ்ச தூரம் சென்றுத் திரும்பிவந்து மறுபடி அதே விதம் செய்வார். அதனிடத்திலிருந்த அத்தயந்தப்ரோமையினாலும் அதாவும் அவ்வளவு புத்தி கூர்மையுள்ளதாயிருந்ததால் படுக்கப்போகும்பொழுது கூட அருகில் வைத்து முத்தவகொடுத்துத் தூங்கப்போவார்.

ஒருநாள் யஜமானன் வயல்களிலிருந்து வருவதற்கு நாழிகையாய்விட்டது. அதிக களைப்படைந்திருந்த

தால் சீக்கிரம் படுக்கப் போய்விட்டார். நன்றியறிவுள்ள நாய் சமீபத்திலிருந்தும் அகற்குக் கிடைத்தப் பிரீதி வார்த்தைகளும் முத்தங்களும் கொஞ்சமே. மறுநாளுதயத்தில் எழுந்து படுக்கையறையிருந்து வெளியே வரும்போது அவருடன் நாய்வாவிஸ்லை; 'டையர்' 'டையர்' என்று கூப்பிட்டார். வழக்கப்போல் உடலைக் குலுக்கி காதுகளையாட்டும்சுப்தம்கேட்கவில்லை. சிறிது நியமிஷங்கள் கழித்து மறுபடி உரக்கச் சத்தமிட்டார். 'டையர் டையர்,' என்னும் குரல்மாதிரி வீடு முழுதும் பிரதிபலிக்கப்பட்டதே யொழிய அப்போதுபகண்மணியைக் காணவில்லை. உடனே படுக்கையறையடைந்து ஜன்னல் கதவுகளைத் திறந்தார். தன் தலையணையருகில் உடம்பு கால்களைச் சுருட்டிக் கொண்டு கிடந்த நாயைப்பார்த்ததும் மனதில் ஒரு சந்தேகம் ஏற்பட்டது. ப்ரிய மொழிகளா லழைத்தார். புரட்டிப் பார்த்தார். கையை முகத்தில் வைத்துப் பார்த்தார். அதேகூணத்தில்வெளிச்சம்கொஞ்சம் அதிநுண்டாகவே, அறையின் ஒருமுனையில் தலை ஒரு புறத்திலும் உடல்வெகு நீளம் வியாபித்திருந்தவும் இதந்திருக்குப் பொழுதுகூட பயமுண்டாகத் தக்கவுயிருந்த ஒரு காலசர்ப்பத்தைக் கண்ணுற்றார். நடந்த செய்திகள் யாவற்றும் பிரத்யக்ஷமாய்த் தெரிந்துவிட்டன. சுமார் அரைமணி நேரம் வரையில் ஒன்று மறியாதவராகப் பிறகு தன் மனோ வியாசுலத்துக்கிரையாகி தாரைதாரையாய்க் கண்ணீர்பெருக்கத் தொடங்கினார்—நாயைத் தழுவி யெடுத்து மடிமேல் வைத்துக்கொஞ்சி மார்போடணைத்து முத்தமிட்டார். அவசரத் தந்தியொன்று வந்திருந்ததைத் தான் வீட்டிலில்லாததாகச் சொல்லியனுப்பிவிட்டு அநேக சிகித்களைகளால் உயிர் பிழைப்பிக்க முயன்றார். அவருடைய ஆசை நிறைவேறுமா? இறந்துபோன செல்லத்திற்கு உயிர் கொடுக்க எம்மருந்தால்தான் எந்தமாயத்தினால்தான் கூடும்?

தனக்கிருக்கும் ஒரே இளம்பிள்ளையை இறக்கக் கொடுத்தவன்போல் 'ஒகோ' வென்றவலறிக்கொண்டு முகம் வெளுக்க, நெஞ்சம் பதற, கால்களெழும்ப மாட்டாமல், திக்கு முக்குறைய, தன் கண்ணுக்கும் கண்ணை கண்மணியை மார்பில் சாத்திக்கொண்டு சமீபத்திலிருந்த வயலையடைந்து தன்சையிலேயே குழியொன்று தோண்டி, அதனுள் மெதுவாய் நாயை வைக்க, உயிரோடிருந்தாற்போலவும், என்னையனே! என்னையும் இவ்விடம் விட்டுப்போக உங்களுக்கு மனம் வந்ததோ? என்றுசொல்லும் பாவனையாயிருந்த முகத்துடன் கூடிய தலை மேலிருக்க, அதனுடைய பூர்வ அபூர்வச் செய்கைகள் ஒன்றன்பின் ஒன்றாய் சங்கிலி போல்வெடித்துவிடும் தருணத்திலிருந்து தயத்தில் தோன்ற, கண்ணீர்த்துளிகள் வெகு சீக்கிரமாய் வெளிவந்து ஒன்றாய்ச் சேர்ந்து குழியில் விழுந்து நாயை ஸ்நானம் செய்வித்தன. மெல்லென எடுத்து, பொழுதுபோவது தெரியாமல், கண்கள்கொட்டாமல் உற்றுக்கேக்கி, மறுபடியும் வைத்து, மறுபடியும் எடுத்து, மடியில் ஏந்தி, வலது இடமாய் முத்தமிட்டுக் கடைசியாய் அதிக சிரமப்பட்டு மனதைக் கட்டு

ப்படுத்தி அப்புறம் நோக்கி, பள்ளத்தில் சரேலென்று சத்தப்படாமல் வைத்து, மண்ணைத் தள்ளிவிட்டு திரும்பிப்பாராமல் போனவழிவந்தார் என் சிநேகிதர். அன்று முதல் பலநாட்கள்வரை சிநேகிதர்களோடு அதிகமாய்ப் பேசாமலும், குழந்தைகளைத் தவிர மற்றவர்களையும் பார்க்காமலும் மிருத்தார். எதைத் தொட்டபோதிலும் நாயின் ஞாபகம் மேலாயிருந்தது சாப்பிடும் தருணத்தில் நினைப்பு வந்தால் சட்டென்று எழுந்துபோய் மறுபடியும் உண்ணவருவதில்லை.

கேளுங்கள்! நாய்க்குட்டி வருவதற்கு முன் என் சிநேகிதரை ஒரு முரட்டாத்தாமென்றே சொல்லலாம். பதினெட்டாவது வயது வந்திருக்கும்வளும் அநேக நாய்களின் மண்டைகளைக் கலங்கும்படி கல் விட்டெறிவதும், பகலிகளைப்பிடித்து நிறுத்திக் கத்தரித்து அவைகள் கஷ்டப்பட்டுக் கத்தும் சமயத்தில் களிப்படைவதும், அவல் வீட்டார்களுடைய தோட்டங்களில் புகுந்து செடிகொடிகளைத் தரையோடு தரையாய்க் கிடத்துவதும், ஒடும் தண்ணீரில் அவர்கள் நெல்முட்டைகளை அமிழ்த்தித் திறந்து விடுவதும் அவர்கள் குழந்தைகளைப்பேயைக்கண்டதுபோல் நடுநடுங்கச் செய்வதும், இதர இடையூறுகள் அநேகம் உண்டாக்குவதும் அவருக்குப் பிரமாதமான காரியமன்று. ஆனால் நாய் தன்னிடம் வந்து அதற்குத் தன்னை யஜமானனுப் ஏற்படுத்திக்கொண்டது முதல் அவர் நடத்தை கொஞ்சம் கொஞ்சமாய் ஒருவாறு மாறுதலையடைய ஆரம்பித்தது. முதலில் நாயின் திருப்திக்காகப் பறவைகளை வேட்டையாடவும் மிருகங்களைக் கொல்வதும் சம்மதித்த போதிலும் வரவர உயிர் ஜந்துக்களை வருத்துவதின் கொடுமை மனதில்பட்டு 'டையர், வேணுமளவு உணவு உனக்குக் கொடுக்கிறேன். அவ்வெணுமளவு வதை செய்யாதே' என்று சொல்லித் தரீய ஜந்துக்களை வதை செய்யாதே' என்று சொல்லித் தரீய ஜந்துக்களை வதை யறிந்த நாய் தன் உடம்பை இரண்டிப்பார். அதை யறிந்த நாய் தன் உடம்பை இரண்டிரு தடவை குலுக்கிக்கொண்டு, தான் அவருடைய அடிமை என்பதுபோல் அவர் கால்களிடையில் வந்து படுக்கும். அதை விசுவசித்தவர் அவருக்கும் வேண்டியவனுயினார். ஆத்மாபிமானத்தை அதிகமாய்ப் பாராட்டாமல் அண்டைவீட்டார்களை ம் ஏனையோர்களையும் முன் போலல்லாமல் தன் சிநேகிதர்களென்றே கருகினார். என்னையழைத்துப் "பார்த்தீர்களா! என்ன ஆட்டம்! என்ன ஆட்டம்! இதோ! எவ்வளவு அமைதியாய் வந்து படுத்து விட்டது" என்பார். அதுவே, ஒருவேளை விளையாட்டாகக் கீழே கிடந்து புரளும், ஒருவேளை தன் முன்னங்கால்களை அவருடைய முழங்கால்களின் மேல் வைத்து அண்ணாந்து பார்க்கும், சுமார் ஐந்து அடி உயரத்திற்கு மேல் தூக்கியிருந்தாலும் கீழிருந்து ஒரே எழும்பாய் எழும்பி அவர் கையை நாக்கினால் தொடும். மற்றொரு வேளை அவர் தேடிப்பிடிக்கும்பொருட்டு ஒரு மூலையில் போய்ப் பதுங்கிக்கொள்ளும். கண்ணி பிடிக்க முடியவில்லாத சந்தடி செய்யாமல் பின் வந்து காலடியில்நிற்கும். இதைவெல்லாம் பார்த்து அவர், திருஷ்டிப்படுமபோல், தீராமகிழ்ச்சியடைந்து, பாவம்!

ஆறந்த பாவ்தபம் பெருகவிடும் சமயங்களுக்குக் கண்க்கிலலை.

நாளாக, பொறுமை, பகும், தயை இவை அவரிடம் குடி கொண்டன! வீட்டில் வந்தால் நெருப்புத் துண்டமாயிருந்தவர் அருகையப்படத்தக்க சாந்தகுண மடைந்தார். தெரு மாணவர்களிடத்துத் தன் தயவை ஏராளமாய் ஈந்து அவருடைய விளையாட்டுகளிலும், செளக்கியத்திலும் அபிமானக்கண்ணுடன் நோக்கலாற்றார். தன் வீட்டில் குழந்தைகளில்லாமலிருந்தும் மற்றவர்கள் வீட்டிலிருந்து சிறுவர்கள், சிறுமிகளை நாய்க்கு விளையாட்டுத் துணையாக அழைத்து வந்து பக்யங்கள் கொடுத்து நான் முழுதும்ங்கிருக்க அவா உண்டாகும்படி செய்வார். அநேக பந்தய ஒட்டங்கள் நாய்க்கும் அவர்களுக்கும் ஏற்படுத்தித் தந்து அவைகளில் கெலித்து வரும் நாயைக் கைகளில் தூக்கி யெறித்து பிடித்து முகவாய்களின்கீழ் கட்டியணைத்துக்கொள்வார்.

நாய் இறந்ததினம், குழந்தைகள் வழக்கம்போல் அவ்விடம் வந்து நடந்த விபத்தையும் கேள்விப்பட்டார்கள். ஆ! சாதாரணமாய், இன்றையதினம் நமது சிநேகிதன் தலைவலியால் வரமுடியாமலிருந்து விட்டான் என்று சொன்னவுடன் விளையாட்டில் திருப்தியடையாமல் போவது குழந்தைகளின் ஸ்பாவமன்றோ? அப்படியிருக்க அவர்களுடைய விளையாட்டிற்கு முக்கியமான தோழன் வரவில்லை, இனி ஒரு பொழுதும் வரப்போகிறதில்லை என்று சொன்னால் அவர்கள் படும் துயரத்தையும், பெருக்கும் கண்ணீர்ப்பிரவாகத்தையும் யார்தான் எடுத்துரைக்க முடியும்? என் நண்பர் அவர்களைப்பார்க்க மனம் சகியாதவராய், அருகில் வந்து எல்லோரையும் ஒரே கும்பலாய்க் கட்டிக்கொண்டு "என்னருமைக் கண்மணிகளே, டையர் இனி உங்களுடன் —" என்று சொல்வதற்குள்ளேயே, கோழை நெஞ்சில் அடைத்துக்கொண்டு ஒரு பெண்மணிபோல வழத்தொடங்கிவிட்டார். குழந்தைகளும் அவர் முழங்கால்களைச் சுற்றிக்கொண்டு மழலைக்குரலோடு மனவ்யாசுலத்தை வெளியிட்டுத் திகைத்து நின்றனர்.

பெரியோர்களாலும் சிறியோர்களாலும் அன்புடனபிமானிக்கப்படும் ஏழைகளுக்கு உதவி செய்தும் ஜீவச்ருஷ்டியில் சதாகாலமும் சந்தோஷமடைந்தும் தனி வீட்டில் வளர்ந்துவரும் பிராணிகளில் ஒன்றையாகிலும் கூட்டிலடைக்காமலும் அவைகளுக்குத் தன் கையிலேயே அமுதளித்து அவைகள் அருகாமையிலேயே நாட்களைப் பெரும்பாலும் கழித்துக் கொண்டும், வெகு தூரத்திற்குப்பாலுள்ள பெற்றோர்களுள் ஒரு பெண் குழந்தை இரண்டு பிள்ளைக் குழந்தைகள் இவர்களுடைய செளக்கியத்திலும், சந்தோஷத்திலும் கவலை யெடுத்து, அவர்கள் சிரித்த முகம்கோணை பரிபாலித்தும் வரும் என் சிநேகிதரின் ஆயுள் நாட்களி லிருந்து நாம் ஒருபாடும் கற்றறிகிறோம்.

## ஸ்திரீகளுக்கான பக்கங்கள்

## LADIES' PAGES

## சாந்தை அல்லது பொறுமைபிழை

ஆனால் பேசுவதில் இருவித தங்கி மீள்துடன் முன் யோசித்தே பேசினான்; சொல்லாமற் சொல்லுவது தான் சொல்வதால் பின்னே ஏதேனாவது தவறாக முடிந்தவிட்டால் தான் சொல்லவில்லை என்று மறுக்க எண்ணியது மற்றொன்று இவ்விரண்டு எண்ணங்களுக்கும் திரையோசித்து தான், உத்புல்லன் தன்னை “என் மனைவியிடம் செல்வது பெற்றுக்கொண்டு போனது காச்யபன் தானே?” என்று கேட்ட போது “காச்யபனு?—உம்மைக்கண்டாலும் அப்படி ஏதோ குற்றஞ்செய்தவன்போலத் தலை தெரியாமல் பதுங்கியோடுவது காச்யபனாக விருக்குமா?—இருக்காது” என்று அவன் சொல்லியது.

அதைப்போல உத்புல்லன் “அவன்தான் என்று நான் கன்றாக நம்புகிறேன்” என்று சொல்லிக்கொண்டிருக்கும்போது சாந்தையங்குயர்ந்து கண் கணவனிடம் காச்யபனைப்பற்றி மிகப்பரிந்து பேசினான். அவனை மன்னித்து முன் பதலியில் வைக்கும்படியாகக் கெஞ்சினான். தன் சொஞ்சும் நயமொழிகளால் அவன் பேசிக் கெஞ்சியதல்லாமல், அவனது அன்பு அடக்கம் வணக்கமுதலிய வகையின் ஒடிக்கினால் அவனது விருப்பத்தைத் தடுக்க விரும்பாவிடிலும், தனது மதிப்பிற்கு ஹானியுண்டாகும் என்று உத்புல்லன் சற்றுத் தயங்கினான் ஆனால் சாந்தை தனது காரியம் பலிக்கும் வரை பேசினான். உத்புல்லனும் “உன் விருப்பமெதையுந் தடுக்கேன்; எனக்கும் அவ்வாறே நீயும் செய்ய விரும்புகிறேன். நான் சற்றுத் தனித்திருக்க விரும்புகிறேன்;” என்று சொன்னான். சாந்தையுடனே “நீங்கள் சொல்லியதற்கு அந்நியதா உண்டோ? நான் போய்விட்டு வருகிறேன்” என்று செல்வது பெற்றுக் கொண்டானந்தத்துடன் அமலையையு மழைத்துக்கொண்டு அந்தப்புரம் போனான்.

இவ்வாறிருவரும் பேசிக்கொண்டிருக்கும்போது அயோக்யன் மனம் வேலைசெய்துகொண்டே தான் இருந்தது. தன்விலையை வீச கண் கொட்டாது நல்ல சமயம் பார்த்துக்கொண்டிருந்தான். சாந்தை போனதும் தன் மனத்தில் அவளிடம் கொண்ட அன்பை அடக்க முடியாது வெளியிட்டுக்கொண்டிருந்த நல்ல ஸமயம் பார்த்து “என் ஸியனே! தாங்கள் அம்மாளிடம் முதலில் அன்பு பாராட்டியபொழுது, தாம் சாதல் கொண்டது காச்யபர் அறிவாரா?” என்று கேட்டான்.

“அது அவனுக்காதிமுதல் அந்தம் வரை தெரியும்; ஆனால் நீ கேட்கவேண்டிய காரணம் என்ன?” “வெறுமனே தான் சொன்னேன்; தவறென்று மில்லை.”

“வெறுமனே தானென்கிறாயே! என் அப்படி கேட்டாய்?”

“அவருக்கு சாந்தையம்மாள் தெரிந்திருக்குமென்று நான் எண்ணவில்லை.”

“நன்றாகத் தெரியும்; எங்குளிருவருக்கும் நடுவே பலமுறைத் தூது நடந்திருக்கிறான்.”

“ஹா! அப்படியா? உண்மையாகவா? ”

“உண்மையாகவே; ஆம், உண்மையாகவே. அதில் ஏதேனும் உனக்கு நயமாகப் படுகிறதா? என் அவன் யோச்யனல்லவா?”

“யோக்யனு? என் ஸியனே!”

“யோக்யனு? ஆம் யோக்யன்தான்.”

“எனக்குத் தெரிந்தமட்டும் ஸியனே!”

“என்? உன் அபிப்பிராயம் என்ன?”

“அபிப்பிராயமா என் ஸியனே?”

“என்ன? அபிப்பிராயமா என் ஸியனே? என்று சொல்லுகிறான். நாம் சொல்லிய மொழிகளையே மீண்டும் கூறிப் பார்க்கின்றான். கடவுளாணை, இதில் எதோ விசுற்பமியிருக்கின்றது. எதோ சொல்லமுடியாத சமாசாரத்தை மனதில் வைத்துக்கொண்டு தவிர்கின்ற உன்போல் காண்கின்றான்” என்று இவ்வாறு எண்ணிக்கொண்டு உத்புல்லன் அயோக்யனை நோக்கி “உன் மனதில் எதோ இருக்கின்றது. சற்று முன்பு காச்யபன் என் மனைவியிடமிருந்து அகன்றபோது கூட அழுதான். எனக்குப் பிடிக்கவில்லை என்று சொல்லியதுகூட என்காதில் விழாதது. எது உனக்குப் பிடிக்கவில்லை? மேலும் அவன் என் காதற்கதை முழுதுமறிவென்று சொன்ன பொழுது ‘அப்படியா!’ என்று சொன்னவிதம் விபரீதம் பேசுகிறதா? அம்மொழிகளைச் சொல்லிய பொழுது புருவங்களை நெறித்துச் சுளித்து என்ன கடுமையான எண்ணத்தை மனத்தின் ஒளித்து வைத்திருப்பவன்போல் இருந்தாய். என்மேல் உனக்குப் பிரியமிருந்தால் அவ்வெண்ணத்தை வெளியிடு” என்றான்.

“என் ஸியனே! உம்மிடம் யான் கொண்ட அன்பு தாங்கள் அறியாததா?” என்றயோக்யன் உத்புல்லனைத் தடுத்துக்கேட்டான்.

“ஆம்! அது எனக்கு நன்றாகத்தெரியும். அளந்து பேசும் வார்த்தைகள் உமது அன்பையும் விசுவாஸத்தையும் நன்றாக வெளியிடுகின்றன. என்னால் இனி போறுக்கமுடியாது; என்மார்பு பிளந்துபோய்விடும் படி இந்த வேதனை ஒழியும்படியாக உன் மனத்திலுள்ள எண்ணத்தை வெளியிடு.”

“காச்யபன் யோக்யனாய் இருப்பான் என்றுதான் என் எண்ணம்.”

“நானும் அப்படித்தான் எண்ணுகிறேன்.”

“ஐயங்கள் தாங்கள் சொல்லும் வெளித்தோற்றம்போல்தான் நடக்கவேண்டும்; அல்லது, அப்படியில்லாவிட்டால் அவர் தோற்ற மில்லாமையேயாம்.”

“உண்மையாக அப்படித்தான். அகத்தைக் காட்டுவது முகந்தானே!”

“அப்படியானால் நான் காச்யபனை யோக்யனென்றுதான் எண்ணுவேன்.”

“இது என்ன விபரீதம்? கிணறுவெட்டப் பூதம் புறப்படுகிறது. நீ சொல்லுமொழிகள் எல்லாம் புண்ணில் கோல் இட்டதுபோல் தோன்றுகின்றனவே. என் இந்த ஒளிப்பு. உன்பாழும் எண்ணத்தைத்தான் வெளியிடுவாய். அது மிக்க கொடுமையானதாக இருந்தபோதிலும் அக்கொடிய மொழிகளை அதிசீக்ரத்தில் வெளியிடுவாயாக!”

இவ்வாறு உத்புல்லன் கேட்கவேண்டுமென்றே அயோக்யன் அவருடைய வேலையாக இவ்வாறு பேசுவது. உத்புல்லனது மனத்தில் ஸம்சயம் என்னும் வித்தை விதைத்து தான் ஒன்று மறியாதவன்போலத் தன் வாயால் ஒன்று கூறாமலே காச்யபனிடம் உத்புல்லன் வெறுப்புக்கொள்ளவும் சாந்தையிடம் ஆத்திரம் கொள்ளவும் தூண்டினான்.

பின் உத்புல்லன் கேட்டதற்கு அயோக்யன் பதில் கூற விருப்பமில்லாதவன்போல் “இந்த விரலு மொன்றாயிருக்கின்றதா? எல்லாம் பொருத்ததல் முடியுமா? எல்லார்க்கும் ஒவ்வொன்றெளிது பெரிய அரண்மனையிலும் தகாப்பொருள்வந்து சேருமல்லவா? எதோ கல்லெல்லாம் மாணிக்கக்கல்லாமா? எவ் காவது தூர்எண்ணம் சிறிதுமில்லாத மனமுண்டா? அனார்த்த சிந்தைக் கிடந்தராத அவ்வளவு சுத்தாத்மாயாரிருக்கிறார்? யதார்த்த சிந்தனை என்று நியாயத்தீர்ப்பவனுக்குத் சிலவீடு முறைகளிருக்கத்தானே செய்யும். அதில் என்ன அதிசயம்?” என்று கேட்டான்.

இதைக்கேட்ட உத்புல்லன் “நீ இவ்வாறு பேசுவது தவறு. உன் நண்பன்மேல் நீ வீணை பழி சுமத்துகிறாய்; அவன் காதில் படாமல் இவ்வாறு நீ பேசுவது தகாது” என அவனை மறுத்தான். இதைக் கேட்ட அயோக்யன் சற்றுந் தயங்காமல் “சுற்றங்கூடவே என் குணம். சிலசமயம் நான் கொள்ளும் அபிப்பிராயங்கள் பொருத்தமில்லாமலுமிருக்கலாம் நான் எதோ சொல்லிய விம்மொழிகளால் கவலையடையா திரும்ப நான் அரைகுறையாகக் கண்டவைகளிலிருந்து தெரிந்ததைக்கேட்டுக் கவட்டத்தைக் கட்டிக்கொள்ள வேண்டாம். என் அபிப்பிராயம் உமக்கு எதற்கும் உபயோகமில்லை—உமது அமைதி, ஸுகம், ஆண்மை எவை எத்தகாது” என்று தன் அபிப்பிராயத்தை வெளியிட விரும்பாதவன்போல் அபிநயித்தான்.

“நீ சொல்வது விளங்கவில்லையே” என்று உத்புல்லன் தடுத்தான்.

“ஆண் பெண் இருவகையார்க்கும் தமது மாணந்தானே பெருமணிகலம்.

‘மயிர் நீப்பின் வாழாக்க வரிமா வன்னு

ருயிர் நீப்பர் மாணம் வரின்’

என்றதைக் கேட்டதில்லையோ? என் பொருள் முழுதும் ஒருவன்திருடினால் கூட அற்பத்தைக் கவர்ந்தான் என்றே சொல்வேன். ஆனால் என் பெயரை ஒழிக்கவருபனைத் தனக்குச் சிறிதும் பயனில்லாத

பொருளைக்கவர்த்து என்னை வறியனாக்குபவன் என்று சொல்வேன்” என்று உண்மையைச் சொல்ல விரும்பாதவன்போலப் பேசிக்கொண்டே இருந்தான்.

இவ்வாறு அவன் வேண்டுமென்றே செய்தான். தான் கூறும் மொழிகள் புல்லன் மனத்தின் பாய்ந்து தீவரமாக வேலைசெய்யவேண்டுமென்றே அவன் செய்தான். உத்புல்லனுடைய ஸம்சயத்தை மேலும் மேலும் விருத்திசெய்யவேண்டும் என்றே செய்தான். தவிர உத்புல்லனது உண்மையை உணரவேண்டும் என்னும் அவாவைத் தூண்டித் தூண்டி அவனுக்குப் பெருமாத்கிரமண்டாகும்படியான தயவாயில் கொண்டுவந்து “என் ஸியனே! ஜாக்கதை! அபிமானசிந்தை ஆபத்திற்கே இடந்தரும். பார்த்ததை எல்லாம் பழியாகவே எண்ணச் செய்யும். குரோதங்குழையைக் கெடுக்கும். எவன் சாரம்போனதன் மனைவியை விட்டொழிவின்றானோ எவன் ஆகசயிலமுந்தி ஸந்தேஹத்தோடு விளங்குகிறானோ எவன் ஸந்தேஹித்தும் மனமார் மயங்குகிறானோ இவர் ஒவ்வொரு கணத்தைப் பெரும் யுகமாகக் கட்டக் முடியா மன நோய்க்காளாகிறார்கள்” என்று ஒருவாறு தனது அபிப்பிராயத்தை முற்றும் வெளியிடாமலே வெளியிடுபவன் போலச் சொன்னான். மேலும் ஸம்சயங்கொள்வது தகாதெனவும் புத்திகூழினான். இதைக்கேட்டதும் உத்புல்லனுக்குக் கோபமேவிட்டது. கண்கள் சிவக்க மீசை துடிக்க உதிர்படபடக்க அவன் கீழ்வருமாறு மனந்துடிக்கச்சொன்னான்:—

“என் இப்பொழுதிவ்வளவு பேச்சு? நான்தோழந்திய கலைபெற்று விளங்குந் சந்திரன்போல் நித்திய மொரு ஸந்தோஷத் குழுகொள்ளும்படியான வாழ்க்கையை யான் வாழ்வேன் என்று நினைக்கின்றனையா என்ன? அப்படி இல்லை, ஸந்தோஷத் கொண்டால் உடனே உண்மையை அறிய வேண்டியது தான். மற்றுக் குயிழிபோல் நிலையாத உன் அனுமானங்களுக்கும் வீண்மொழிகளையுமடிக் மனத்தை உபயோகிச்சறிய வேண்டிய உண்மைகளை உணர்ந்துகாரியங்களைச் செய்து என்மனத்திற்குபரத நான் நடந்தால் என்னேப்பசும்பிராயமாகவே நீ எண்ணலாம்; மிருகமென்றே சொல்லலாம். என் மனைவி அழகாயிருக்கிறாள், நன்றாய் ஆதரிக்கிறாள்; எல்லாருடனும் சேர்ந்து ஒட்டிவாழ்கிறாள்; நயம்படப்பேசுகிறாள்; ஸுகமாகப் பாடுகிறாள்; வீண்காலம் செய்கிறாள்;—இவை முதலான செயல்களிருந்து நான் சந்தேகம் கொள்ளவே மாட்டேன். கற்புடையவர்க்கவை கலனாகவே இருக்கும். மற்று எனது ஸ்வபாவத்தோஷத்தால் அவளென்னிடஞ் சரியாய் நடவாள் என்றுகுற்றற்கு குறை கூறவுமாட்டேன்; அவள் என்னைக் கண்ணாரப் பார்த்தாள்; கல்யாயாணஞ் செய்துகொண்டாள். ஆகையால் அயோக்யா! நீ எண்ணியவிதம் நான் ஒருநாளஞ் செய்யேன். ஸந்தேகம் கொள்வதற்கு முன் நான் கண்ணாக்கண்ணிதான் கொள்வேன். அவ்வாறு ஸந்தேகம் கொண்டால் உண்மை உணர்வேன். உணர்ந்தபின்

ஆகையோ ஸந்தேகமோ எது உண்மையாயிருக்கின்றதோ அதற்குக் கந்தவாறு சொல்வதோ தள்ளுவதோ அதைத் தான் செய்வேன்.”

இம்மாதிரியான மொழிகளையெல்லாம் மென்று தான் அயோக்யன் காத்திருந்தான். கந்தலேபாரம் நீங்கியதே யென குதுஹலித்தான். பின் அப்படித் தாங்கள் செய்வதானால் நான் இனி வெளிப்படையாகக் கூறலாம் என்று சொல்லிக்கொண்டு காத்யாயனயுஞ் சாந்தையையும் வெகுஜனரதையாகக் கவனிக்கும்படி சொன்னான். தனதெண்ணத் துண்மை விளங்குமென்று சொன்னான். விஞ்சைய நகரத்துப்பெண்கள் கணவர்களுக்குத் தெரியாமல் செய்யும் வருசு மெல்லாம் தான் உணர்ந்தவனென்றும் சொன்னான்.

இதைக் கேட்ட உத்புல்லன் வெகு கவலையோடு “என்ன அய்வாறு சொல்கின்றனோ. இது அடிக் குமா” என்று கேட்டான். “உன்னை மனத்தான் தகப்பனை வஞ்சித்தான்; உன்னைப் பார்க்கப்பயந்த அந்த நாள்களில் அவன் தனது பெற்றோரை தெய்வமாகப் பாராட்டினான்” என்று அயோக்யன் சொன்னான். “அய்வாறு தான் செய்தான்” என்று உத்புல்லன் தலையசைத்தான். பின் கெடுநோம் வரையுத்தர்க்குத் செய்து மனத்திலிருக்கும் எண்ணத்தை வெளியிட விருப்பமில்லாதவன் போல காட்டிக் கொண்டு, அத்தந்த வாத்தலயத்துடன் உத்புல்லனிடம் விளங்கியதால் ஒப்பியவன் போல, உத்புல்லன் மறுப்பதையுங் கவனியாது “அப்படிப்பட்டவர் இப்பொழுது ஏதோ தமது வர்ணபேதத்தை விரும்பித் தமது குலத்துக்கினிய ஒத்த நலன், குலம், அழகு முதலிய உடையவனை அடைய விரும்புவதில் என்ன தவறு?” என்று சொன்னான். இவ்வாறு அவன் சொல்லியது உத்புல்லனது மனத்தைப் புண்ணுத்தியது. அவன் இப்பற்கையிலேயே பெருந்தன்மையுடையவன். தன்னைப் பற்றி அயோக்யன் பேசியது அவனுக்குத் தாளவில்லை. தன்மனைவியை மேற்பார்வையிட அவன் மனைவிக் குத்திரவிலும்படி அயோக்யனை ஏவினான்; அவனும் அவ்வாறே போனான்.

அயோக்யனுடைய மொழிகள் மனத்திலாழ ஆழ உத்புல்லனுக்கு மனவமைதி நீங்கியது. அவனுக்குச் சாந்தையிடம் ஸந்தேஹமில்லாவிடினும், அயோக்யன் தவறாய்ச் சொல்லமாட்டான் என்று ஏங்கினான். இதற்குள் அயோக்யன் அங்கு வந்து “இந்த விஷயத்தைப்பற்றி எண்ணுகிறாயா; காலம் செல்லச் செல்ல குணம் வரும்” என்று சொல்லிச் செல்லு பெற்றுக் கொண்டேயானான்.

நிற்க. உத்புல்லன் தன் மனநோய்க்காளாய்ப்பலவாறு யோசித்துக்கொண்டு மனம் வாடியிருக்கும்பொழுது சாந்தையும் அமலையும் எதிர்வருவதைக் கண்டான். சாந்தையைக் கண்டதும் அவனுக்குத் தனக்கும் தெரியாமல் “அவன் தவறாக நடந்திருந்தால், வானமே பொய்த்துவிடும், தான் அதை நம்பவில்லை” என்ற எண்ணம் மனதிற்பட்டது.

இதற்குள் சாந்தை கணவனை ஆகரித்து “ஊர்முழுதும் விருந்திருந்த மமது வரவை எதிர்பார்க்கின்றனர்” என்று சொன்னான். “என் தோஷம்தான்” என்ற யோக்யன் மெதுவாகச் சொன்னான். “தாங்கள் இவ்வாறு ஹீனஸ்வரத்திற் பேசக் காரணம் என்னவோ? தங்களுக்குடம்பு அசௌக்யமோ?” என்றவன் கேட்டான். “என் தலைமுழுதும் வலிக்கின்றது” என்று பதில் சொன்னான். இதைக்கேட்ட சாந்தை தனக்குத் தன் நாதன் முதல் முதல் கொடுத்த ரூபகப் பொருளாகியச் சிறு கைகுட்டைபைக் கொண்டு “தூக்கமில்லாமையான் அதற்குக்காரணம் இந்தக் கைக்குட்டையால் உமது தலையிலிருக்கக்கூடுமென்றேன். சீரத்தில் அய்வாறு நீங்கிவிடும்” என்று சொல்லிக் கொண்டதைக் கட்டினான்.

“உன் குட்டை மிகவுஞ் சிறியது” என்றவன் அதை அவன் கையில் கொடுத்தான். அதை அவன் கணவனையாதரித்துபோகும் அவசரத்தில் கைசோர விட்டான். அது கீழே விழுந்துவிட்டது. அதைப் பாராமலே தன் நாதனுடன் அவன் சென்றான்.

பின்னங்கேடே நின்றிருந்த அமலே அதை எடுத்துக் கொண்டு “இதை நெடுநாளாய் என் நாதன் கேட்கிறான்” என்று தனக்குத் சொல்லிக் கொண்டிருக்கும் போதற்கு அயோக்யன்வா அதை அவன் அவனுக்குக் காட்டி அதை யடைந்தவழியையுஞ் சொன்னான்.

சரிப்பக்கடி:—பாம்புவிஷம், நர்வஸ் என்னும் நரம்புகளுக்கு மூலமாகிய, மூளையையும் ரத்தத்தையும் கெடுத்துவிடுகின்றது. உறக்கம், இசிவு, காண்பதற்குக் காரணம் மூளையின் விகலம்—புப்புச்சுள் ரத்தம் அதிகம் சேர்ந்து கஷ்டசுவாஸம் பிறக்கிறது. பாம்புகடித்து செத்தபிறகு அறுத்துப்பார்த்தால், ரத்தம் கறுத்து நீராயிருக்கும்—பாம்புக்கடியில் காணுகிற லக்ஷணங்கள், விஷத்தின் குணம், அதின் உக்கிரம், தேகப்பிரகிருதி, ஆகிய இவைகளுக்குத் தக்க படி வித்தியாசப்படும்—சில பாம்பின் விஷம் சிறிய ஜந்துக்களை மாத்திரம் கொல்லும்—சில பாம்பின் விஷம் மெத்த கொடியது. ஆனால் கடித்தக் கடித்து விஷம் செலவழிந்து போகும். சில பாம்பின் விஷம் சாந்தமானது. சில பாம்பின் விஷம், நர்வஸ்களின் மேல் வியாபித்து, வெகு சீக்கிரத்தில் கொல்லும், வேறு சில விஷங்கள், சுவாஸப்பையைப் புண்ணுக்கும், சில பாம்பின் விஷம் நரம்புகளைக் கெடுக்க சக்தியில்லை—கடித்த விடத்தை மாத்திரம் வீங்கச் செய்து கெட்டபுண்ணுக்கிவிடும்—நல்ல பாம்பு கடித்துவிஷம் ஏறினால், ஆயாசம், மூர்ச்சை, இசிவு, உறக்கம், கஷ்டசுவாஸம், ஆகிய இவ்வி லக்ஷணங்கள் காணும் வீக்கம் இராது.

## விசேஷக் குறிப்புகள்

### NEWS AND NOTES

மைதூரில் டிடிப்பட்ட யானைகள்.—ராஜப்பிரதிநிதி மைதூருக்கு விஜயஞ் செய்திருந்த காலத்தில் யானைபிடிக்குத்தொழில் ஆரம்பிக்கப் பட்டபொழுது பல யானைகள் பிடிக்கப்பட்டன. அவைகளில் இரண்டு டஜனுக்கு மேற்பட்ட யானைகளுக்கு 40,000 ரூபாய் கொடுத்து அமெரிக்கர்கள் வாங்கினார்கள். சிந்தியா மஹாராஜாவும் வேறு சில இந்திய மன்னர்களும் பிரபுக்களும் சில யானைகளை விலைக்கு வாங்கினார்கள். நஞ்சுநுகுமிக்கருகில் ஓடும் கபிலாநதிக்கு கரையில் 70 யானைகள் வரையிலும் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

\*\*\*

ரீவா மஹாராஜாவும் குருகேஷத்திரமும்.—குருகேஷத்திரத்திலுள்ள புண்ணிய தீர்த்தங்களைப் பழுது பார்ப்பதற்கு ரீவா மஹாராஜா லட்ச ரூபாய் கொடுப்பதாகச் சொல்லியிருக்கிறார். பஞ்சாப் கவர்ன்மென்டார் அதை ஒப்புக் கொண்டிருக்கிறார்கள். இந்த குருகேஷத்திரத்தான் முன் காலத்தில் பாண்டவர்க்கும் துரையோதனையுக்கும் யுத்தம் நடந்த இடம்.

\*\*\*

மன்னார்குடியில் முனிவிபல் பெண்பாடசாலை திறந்து வைக்கப்பட்டது.—மன்னார்குடியில் முனிவிபல் பெண்பாடசாலையொன்று மார்ச் மாதம் 21-ந் தேதி சனிக்கிழமை காலை 8-மணிக்கு, மிஸ்ஸஸ் உட்டால் திறந்துவைக்கப்பட்டது. அச்சமயம் கலெக்டர் மிஸ்ஸர் உட்டி அக்கிராசன் வகித்தார். சக்கரவர்த்தி தம்பதிகளின் டெல்லிகாரோனேஷன் காலத்தால், அந்த சுபதினத்தின் ரூபகார்த்தமாக, மன்னார்குடி பொது ஜனங்கள் அவ்வூர் பெண்களின் படிப்புக்காக ஏராளமான பணம் செலவழித்து ஒரு கட்டடங்கட்டி, அக்கட்டடத்தில் முனிவிபல் பெண்பாடசாலையை வைத்து நடத்தும்படியாக, முனிவிபாலடியார் வசம் ஒப்புவித்துவிட்டார்கள். அக்கட்டடத்தின் அஸ்திவாரக்கல், அப்பொழுதிருந்த மன்னார்குடி டி.பி.டி கலெக்டரும், இப்பொழுது கவர்ன்மெண்டு அண்டர் செக்டரிடெரியுமான மிஸ்ஸர் C. S. அனந்தராமய்யரால் நாட்டப்பட்டது. கட்டடத்திற்கு மொத்தச் செலவு 8000 ரூபாய்.

\*\*\*

கவர்ன்மென்ட் பொதுமுறை ஸ்கூல்கள்.—சென்னை ராஜதானியிலுள்ள உபாத்திமார்களின் போதனாமுறை ஸ்கூல்கள் சிலவற்றிற்கு அச்சங்கே கட்டடங்களை வாடகைக்குவாங்கி அவைகளில் ஹோஸ்டல்கள் வைக்கவேண்டுமென்று சென்னை கல்வியலாகா டைரெக்டர்செய்த சிபார்சை சென்னை கவர்ன்மென்டார் ஒப்புக்கொண்டு விட்டார்கள். 1914-15-ம் வருஷத்திற்கு ஹோஸ்டல்களுக்குக் கென்று துண்டாக எடுத்து வைக்கப்பட்டிருக்கும் தொகையிலிருந்து 8774 ரூபாய் செலவழிக்கப்பட்டம்.

கோமகவாருக்கு வருமான வரி.—மிஸ்டர் ஜான் D. ராக்பெல்வருக்கு வருஷமொன்றுக்கு 2 கோடி பவுன் வரும்படி வருமென்றும், அதற்கு 12,00,000 பவுன் வருமானவரி விதிக்கப்படலாமென்றும் அமெரிக்காவிலுள்ள வருமானவரி அதிகாரிகள் இப்போது மதிப்புப் போட்டிருக்கிறார்கள். உலகிலுள்ள 6 கோடிசுவர்களில் ராக்பெல்வர் ஒருவர். அவர் “ஸ்டான் டெர்ட் ஆயில்” என்ற மண் எண்ணெய் வியாபாரி.

\*\*\*

இரயில்வே கம்பெனிகள்.—இந்தியாவிலுள்ள இரயில்வே கம்பெனிகள் அனைத்திற்கும் 1913-ஆம் வருஷம் ஏப்ரல் மாதம் முதற்றேதி முதல் 1914-ஆம் வருஷம் பிப்ரவரிமாதம் 21-ஆம் தேதிமுடியக்கிடைத்திருக்கும் மொத்தலாபம் 8,619,389 ரூபா என்று தெரிகிறது.

\*\*\*

வாரியநுழைத் தபால்.—லண்டனிலுள்ள வர்த்தகசங்கத்தின் நிர்வாக சபைக்கு பரிட்டிஷ் போஸ்ட்மாஸ்டர் ஜனாலுடைய கடிதம் ஒன்று வந்திருக்கிறது. இந்தியா முதல்ய கீழ்த்தேசங்களுக்கு வாரமொருமுறை தபால் அனுப்பப்படுவதை இரண்டு தடவையாக அனுப்பும்படி ஏற்பாடு செய்யவேண்டுமென்று ஒரு பிரேரணை செய்யப்பட்டிருக்கிறதென்றும், அதைத் தாம் ஆலோசித்துக் கொண்டிருப்பதாகவும், அப்படிச் செய்வதால் செலவு ஏராளமாகப் பிடிக்குமென்றும் அதனால் உண்டாகக் கூடிய நன்மையை உத்தேசிக்க விசேஷ அதிகச் செலவு செய்வது சரியாக இருக்குமாவென்றும் அறிவிக்கும்படியும் அந்தக் கடிதத்தில் எழுதியிருக்கிறது.

\*\*\*

பச்சையப்பன் காலேஜ் ஹோஸ்டல்.—சேத்துப்பட்டு ரயில்வேஸ்டேஷனுக்கருகில் புதிதாய் வாங்கியிருக்கும் காலியட்டத்தில் பச்சையப்பன் மாணவர்களுக்கென்று புதிதாய்க் கட்டப்போகும் ஹோஸ்டலுக்கு, H. B. கவர்னர் லார்டு பெண்ட்லண்டு முதல்தேதி மாலை 5-15 மணிக்கு அஸ்திவாரக் கல்லை நாட்டினார். அச்சமயம் சென்னை ஹைகோர்ட்டு ஜட்ஜிகளும், ஹைகோர்ட்டு வக்கீல்களும் சட்டசபை மெம்பர்களும், காலேஜ் ஹோஸ்டல் உபாத்திமார்களும், பிரபலர்களும், பிரபலமான வியாபாரிகளும் வந்திருந்தார்கள். கவர்னர் தம்பதிகள் வந்தவுடனே அவர்களை பச்சையப்பன் தர்மஸ்தாபனங்களின் பிரஸ்டெண்டிங் டிரஸ்டிகளும், வரவேற்றார்கள். டிரஸ்டிகளின் பேரால் மிஸ்டர் C. P. ராமஸ்வாமி அய்யர் ஓர் அட்ரெஸ்ஸை வாசித்து அதை ஒரு வெள்ளிச் சிமிழில் போட்டு கவர்னருக்குக் கொடுத்தார். அச்சிமிழில், 1914-ம் வருஷம் ஏப்ரல் மாதம் முதல்தேதி யன்று “பச்சையப்பன் மாணவர்களுக்குக் கென்று கட்டப்படும் ஹோஸ்டலின் அஸ்திவாரக் கல்லை கவர்னர் நாட்டுகையில் அவருக்கு இந்தச் சிமிழ் கொடுக்கப்பட்டது” என்ற வாகியம் செதுக்கப்பட்டிருந்தது.



பஞ் ஸம்ரட்சண:—பஞ் ஸம்ரட்சணசங்கம் என்ற ஒருசபை பம்பாயிலுள்ள தேசசமஸ்தானமாகிப் கத்ப வாரிலிருக்கிறது. இச்சபைபால் சென்ற வருஷத்தில் 2174 பசக்கள் கொல்லப்படாமல் எகக்ப்பட்டன என்றுசபையின் கொளவச்சாரியதரிசி அறிவிக்கிறார்.

\*\*\*

சென்னைக்கும் ரங்கோலுக்கும் புதிய ஸ்டம்பு ஸெர்வீஸ்:—சென்னைக்கும் இரங்குலுக்கும் இப் பொழுது பி. டி. எஸ். என் கம்பெனியென்னும் ஒரு ஸ்டோப்பியக் கம்பெனியார் ஸ்டம்பர்கள் விட்டுவருகிறார்கள். ஒரு ஜப்பானியரும், பம்பாயிலுள்ள இந்துப்பிர முகர்களும் சேர்ந்து ஒரு கம்பெனி ஏற்படுத்தி முதலில் ரங்குலுக்கும் சென்னாக்கும் ஸ்டம்பர்கள் விடப் போகிறார்களென்றும், அக்கம்பெனி காலக்கிரமத்தில் பெர்ஷிபா விற்கும் ஸ்டம்பர்கள் விடுமென்றும், இந்துவர்த்தகர்கள் பலர் அந்தக் கம்பெனிக்கு உதவியாயிருந்து வருகிறார்களென்றும் ஒரு ஜப்பானியப் பத்திரிகை கூறுகின்றது.

\*\*\*

பம்பாயில் பால் சப்ளை:—பம்பாயில் பால் தயிர் வெண்ணெய்சாலை வைத்திருப்பவர்கள் தாங்கள் பால் பண்ணைக்கு பால்சப்ளை செய்யும் பால்காரர்கள் பால் போடாமல் வேலை நிறுத்தஞ் செய்துவிட்டபடியால் தாங்கள் தங்களிடம் வாடிக்கையாய்ப் பால் வாங்குகிறவர்களுக்கு பால்போட முடியாமற் போயிருக்கிறதென்று தெரியப்படுத்தியிருக்கிறார்கள். பால்காரர்கள் பால் பண்ணைக்குக் கொண்டுவராத பால் சமீபத்தில் அமுலுக்கு வந்த கார்பொரேஷன்விதிகளின் படி பால் சப்ளையைக் கவனிக்கும் பொறுப்பையேற்ற இன்ஸ்பெக்டர்கள் சோதித்து, அவைகள் கலப்படமாயிருந்தால் அபராதம் போட்டு விடுவதே நகரின் பால் சப்ளை குறைந்தும் நின்றும் போயிருப்பதற்குக் காரணமெனப்படுகிறது.

\*\*\*

ஆகஸ்டு மாதத்திய பூரண சூரியக்கிரகணம்:—இவ்வருஷம் ஆகஸ்டுமாதம் 21-ந்தேதி அமாவாசையன்று பூரண சூரியக்கிரகணம் தோன்றும். இந்த சூரியக்கிரகணம் ஸ்டோப்பா ஆசியாக் கண்டங்களில் நன்றாகத்தெரியும். ஸ்டோப்பாவிலுள்ள பல நாகரீகமான தலங்களில் சூரியக்கிரகணத்தை ஆரம்பமுடிவு முடிவு வரையிலும், பரிசோதனை செய்ததற்கு வேண்டிய கருவிகளைக்கொண்டு சோதித்து ரிகார்ட்டி செய்ப்பட்டும். பாரஸ்கம், ருஷிபா, ஸலீடன், நார்வே முதலிய விடங்களில்தான் தெரியும். இந்தியாவில் தெரியாது. அதிலும் சென்னையில் தெரியவே தெரியாது. ருஷியாவின் தென்பாகத்தில்தான் வானசாஸ்திர ஆராய்ச்சி வல்லோர்கள் தங்கள் தங்களுடைய கருவிகளைக்கொண்டு சோதனை செய்வார்கள்.

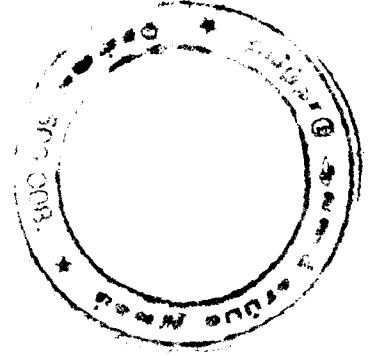
இந்தியாவில் கரும்புப் பயிர்:—இந்தியாவில் இந்த வருஷம் கரும்பு பயிராயிருக்கும் நில விஸ்தரணத்தைவிட 6900 ஏக்கர் குறைச்சலென்று தெரிகிறது. அதுபற்றி இந்த வருஷம் கரும்பு மாகுல் 100-க்கு 12 வீதம் குறைபாயிருக்குமென்றும், இவ்வருஷம் கிடைக்கும் சர்க்கரை போனவருஷம் கிடைக்க சர்க்கரையைவிட 3,21,000 டன் குறையாகவேயிருக்குமென்றும் எதிர் பார்க்கப்படுகிறது.

\*\*\*

ஹெளராவினுள்ள ஒரு பெண்பாடசாலை:—இந்தியாவிலுள்ள பெண் பாடசாலைகளுள் பொதுப் படிப்புக் கற்பிக்கப்படுவதுடன் பூப்போடவும், துணிகள் டைக்கவும், சித்திர மெழுதவும், கற்பிக்கப்படுகின்றன. கல்கத்தாவைச் சேர்ந்த ஹெளராவினுள்ள பாஞ்சாலப் பெண் பாடசாலையிலோ பெண்களுக்குச் சமையல்வேலையும், பாத்திரங்கள் சுத்திசெய்யும் வேலையும், தூல் தூற்கும் வேலையும், குழைந்தைகளைப் போஷிக்கும் வேலையும், நெல்லுக்குத்தும் வேலையும், வறட்டி தட்டும் வேலையும் கற்பிக்கப்படுகின்றனவாம். பெண்களுக்குக் குடிப்ப வேலைகள் எல்லாவற்றையும் கற்பிப்பதே அப்பெண் பாடசாலையின் கொக்கமாகும். இந்த வழி தமிழ்நாட்டிலுள்ள பெண்பாடசாலைகளில் ஏற்படுமாயின், மிகு நன்மைக்கு ஏதுவாகும்.

\*\*\*

மழை ஜோஸ்பம்:—இவ்வருஷத்தில் மழை பெய்வதைபற்றி ஸ்ரீஜி. சுப்பிரமணிய ஜோஸ்யனு பின்வருமாறு எழுதுகிறார்:—இவ்வருஷம் ஏப்ரல் மாதம் ஆரம்பத்திலிருந்தே வடமேற்குத் தென்மேற்கு மலைப் பிரதேசங்களில் மழை பெய்ய ஆரம்பிக்கும். ஏப்ரல்மாதம் 20-ந்தேதிக்குமேல் சென்னையை யடுத்த விடங்களில் சிறிது மழை பெய்யும். மேமாதம் 10-18-ந்தேதிகளுக்கிடையில் வடகிழக்குப் பிரதேசங்களிலாவது தென் கிழக்குப் பிரதேசங்களிலாவது பெருமழை பெய்வதுடன் பிரசண்ட மாருதமும் வீசும். இந்த வருஷம் ஏப்ரல்மாதக் கடைசியில் வெயில் மிகவும் உக்கிரமாயிருக்கும். கிராமந்தரங்களில் தீவிபத்துக்கள் நேரிடாமல் காக்கக் கிராமாதிகாரிகள் எச்சரிக்கையாயிருக்கவேண்டும். ஏப்ரல் மாதம் 20-ந்தேதி முதல் 24-ந்தேதி வரையிலும், 28-ந்தேதிமுதல் மே மாதம் 3-ந்தேதி வரையிலும் 16-ந்தேதிமுதல் 20-ந்தேதி வரையிலும், 28-ந்தேதி முதல் ஜூன் மாதம் முதல்தேதி வரையிலும் மழைபெய்யும். அக்காலங்களில் சென்னைக்குச் சுற்றுப்பக்கங்களில் மிதமாக மழைபெய்யும். ஜூன் மாதம் 3-ந்தேதிமுதல் 8-ந்தேதிவரையிலும், 11-ந்தேதி முதல் 16-ந்தேதி வரையிலும், 24-ந்தேதி முதல் 28-ந்தேதி வரையிலும், வடமேற்குப் பிரதேசங்களிலும், மேற்குப் பிரதேசங்களிலும் மழைபெய்யும். சென்னையிலும் அதன் சுற்றுப்பக்கங்களிலும் மழைபெய்யும்.





# விவேக போதினி

“எப்பொரு ளெத்தன்மைத் தாயினு மப்பொருண்  
மெப்பொருள் காண்ப தறிவு.”——திருவள்ளுவர்

தோகுதி VI {

ஆனந்தஸ்ர சித்திரைமீ = 1914-ஸ்ர பேமீ

} பகுதி 11

## வேதாந்தத் திரட்டு

VEDANTIC SELECTIONS

6. தாயுமானவர்

1. பாம்பொருள் வணக்கம்

அங்கிங் கெனாபடி யெங்கும் ப்ரகாசமா  
யானந்த பூர்த்தி யாகி

அருளொடு நிறைந்ததெது தன்னருள் வெளிக்குளே  
யகிலாண்ட கோடி யெல்லாம்

தங்கும் படிக்கிச்சை வைத்துயிர்க் குயிராய்த்  
தழைத்ததெது மன வாக்கினிற்

றட்டாம னின்றதெது சமய கோடிகளெலாம்  
தந்தெய்வ மெந்தெய்வ மென்

றெங்குந் தொடர்ந்தெதிர் வழக்கிடவு நின்றதெது  
வெங்கணம் பெரு வழக்காய்

யாதினும் வல்லவொரு சித்தாகி யின்பமா  
யென்றைக்கு முள்ள தெதுமேற்

அங்குல்பகலறின்ற வெல்லையுள தெதுவது  
கருத்திற் கிசைந்தததுவே

அண்டன வெலாமோன வருவெளியதாகவும்  
சூருதியஞ் சலி செய்குவாம்.

(—பரசிவ வணக்கம்—1.)

2. நமது ஸாதாண நிலை

வாசா கயிங்கரிய மன்றியொரு சாதன  
மனோவாயு நிற்கும் வண்ணம்

வாலாய மாகவும் பழகியறி யேன்றுறவு  
மார்க்கத்தி னிச்சை போல

நேசானுசாரியாய் விவகரிப் பேனந்த  
நினைவையு மறந்த போது

நித்திரைகொள்வேன்றேகீங்குமெனவெண்ணலோ  
நெஞ்சந் துடித்த யருவேன்

பேசாத வானந்த நிட்டைக்கு மறிவிவாப்  
பேதைக்கும் வெகு தூரமே

பேய்க்குண மறிந்திந்த நாய்க்கு மொரு வழிபெரிய  
பேரின்ப நிட்டை யருள்வாய்

பாசாடவிக்குளே செல்லாதவர்க்கருள்  
பழுத்தொழுகு தேவ தருவே

பார்க்கு மிடமெங்கு மொரு நீக்கமற நிறைகின்ற  
பரிபூரணனந்தமே.

(—பரிபூரணனந்தம்—1.)

ஆவியே யுனை யானறிவாய் நின்று  
சேவியேன்களச் சிந்தை திறைகொடேன்  
பாவியேனுள பான்மையைக் கண்டு நீ  
கூவியா ளெனையாட் கொண்ட கோலமே.

(—பொன்னைமாதரை—3.)

3. நிஷ்டையின் ஜுவசியகம்

கேட்டலுடன் சிந்தித்தல்கேடிலா மெய்த்தெளிவால்  
வாட்டமரு வற்பவ கோய் மாறுமோ—நாட்டமுற்று  
மெய்யான நிட்டையினை மேவினர் கட்கன்றோதான்  
பொய்யாம் பிறப்பிறப்புப் போம்

(—உடல் பொய்யுறவு—8.)

தஞ்சாவூர் காட்சிகளின் நிலை



வரத்தில் என் மனதை உணர்ந்து நீர் என்னை அபஹரிக்கவில்லை. நீர் என்னை அபஹரித்த தால் என்னை ஸாளுவன் இப்படி நீக்கிவிட்டான். என்னுடன் உமக்கே ஸம்பந்தம் ஏற்பட்டிருப்பதால், நான் கதியற்றுப் போகாது ருக்கும்படி நீரே என்னை விவாஹம் செய்து கொண்டு விடும்,' என்று பலவாறு நியாயம் காட்டிக் கெஞ்சினான். ஒரு அழகிய கன்னிகை இப்படிக்காரணம் காட்டி தன் கஷ்டஸ்திதியை தெரிவித்து மணம்புரியும்படி கேட்பது என்று வந்து விட்டால் கல்யாணம் பண்ணிக்கொள்ள இசையாதவர் யார்கான் இவ்வுலகில் உண்டு! பணம் துச்சம் என்று உதறித்தள்ளும் குண முடையவர்கள் அநேகர்கூட எதிரில் பொன் முதலிய நாணயங்களைப்பாவது புதையலை யாவது திடீரென்று காணும்படி நேர்ந்துவிட்டால் தமக்கென்று அதை மறைத்து வைக்க எண்ணம் விரந்துவிடுவார்களா? இப்படிப்பட்டவர்களைத் தூண்டவல்லவா 'வலுவில் வந்த ஸ்ரீதேவியை காலால் உதைத்துத் தள்ளாதே' என்ற பழமொழியும் வழங்கிவருகிறது. ஆகவே தானாக ஒரு கெடுதலில்லா வஸ்துவில் ஒருவன் மனம் பாய்ந்து தனக்கு வேண்டும் அது, என்ற காம விருத்திக்கு இடம் தராமலிருப்பினும், அந்த வஸ்துவே நேரிடக் குறுக்கிட்டு அவனை விட அதற்கு கதிவேறில்லை என்ற எண்ணத்தை உண்டாக்கும் நிலையிலும் அது இருந்த விடுமாயின், அதை தனதாக்கிக்கொள்ள விரும்பும் தன்மை மானிடர்க்கு இயல்பல்லவா? ஆதலால் இங்குக் காட்டப்பட்ட அம்பாவின் வேண்டுகோள் பீஷ்மர் பிரஹ்மசரியத்திற்கு பலமான முதற் படை. இம்மாதிரித் தடையை மீறி நின்று ஸா தாரண ஸம்மார்க்கிகளால் தமது பிரஹ்மசரியத்தை நிலை நிறுத்தவே முடியாது. சற்று நிதானித்தார் பீஷ்மர். 'நாம் பிரஹ்மசரியம்

ஆயுள் முழுவதும் பூண்டிருப்போம், என்று தகுந்த ஸமயத்தில், தகுந்த காரணங்களால் தூண்டப்பட்டு, மிகுந்த மனத்தெளிவுடன் முன்பின் யோசித்து, செய்த கட்டுரைப்படி நடக்க வேண்டியது நமது கடமைல்லவா?' என்று எண்ணமிட்டார். 'எது எப்படிப்போனால் நமக்கென்ன? நமது ஸத்ய சாஸ்திரிய உறுதியே நமக்கு முக்யம்! அதன்படி நாம் நடந்து விடவேண்டும்! வரும் எந்தப் பெரும் பலன், ஒதுங்கிப் போய்விட்டாலும் போய்விட்டும்' என்று தீர்மானித்து, அம்பாவை நோக்கி 'என்னிடமிருந்து, நீ உன் கோரிக்கையை நிறைவேற்றக் கருதியிராதே.' நான் ஆயுள் பிரஹ்மசரிய விரதம் பூண்டவன்! நீ போகலாம்' என்று கூறி முடித்துவிட்டார்.

அம்பாவின் காரியம் இதோடு போய்விடவில்லை. அவளுக்கு பீஷ்மரிடம் தீராப்பகை உண்டாகி விட்டது! எப்படியாவது அவரைக் கொன்று விடவேண்டும் என்ற பரபரப்பு உண்டாகி விட்டது. தான் தகப்பன் வீட்டிற்கும் போவதற்கில்லை, ஸாளுவனிடமும் போவதற்கில்லை, இப்படி எல்லாம் ஏற்படக்காரணமாகியிருந்த பீஷ்மரிடமும் போவதற்கில்லை என்ற எண்ணம் இந்தப் பகையை அதிகப் படுத்தி விட்டது. காட்டில் சென்று உலாவிக்கொண்டிருந்து முடிவில் பரசராமரை அடுத்துத் தன் காரியத்தைக் கூறி எப்படியாவது பீஷ்மரைக் கொன்றுவிட வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொண்டான். அதற்கு அவர் 'எப்படியாவது உன்னை விவாஹம் செய்து கொள்ளும்படி என் சிஷ்யனான காங்கேயனைத் தூண்டுகிறேன், அவன் மறுப்பானாயின் அவனைச் சண்டை செய்துகொல்ல முயல்வேன், வா போவோம்' என்று சொல்லி அம்பாவையும் கூட்டிக் கொண்டு ஹஸ்தினா புரத்தருகில் வந்து சேர்ந்தார்.

அம்பா மூலமாகவே இரண்டாவதாகிய அநி

பலமான தடையும் இவ்வாறு ஏற்பட்டு விட்டது. குருவாக்கியத்தை மீறலாகாது என்று சாஸ்திரங்கள் கோஷிக்கின்றன. குரு ஹிதா ஹிதம் தெரியாது கட்டளையிடுவானாயின் மீறி விடலாம் என்றும் அதிலேயே கூறப்பட்டிருக்கின்றது. வலிஷ்டரிடம் சாஸ்திராப்பாஸம் ஐயம் திரிபற பீஷ்மர் செய்தவாதலால், பரசராமராகிய கூதா குரு முன் வந்து 'எப்படியாவது என் வாக்கைத் தட்டாது இப்பெண்ணை விவாஹம் செய்துகொள்' என்று கேட்டதும் தயாரானபதில் கொடுத்து விட்டார். நம்போன் றவருள் சாஸ்திர மர்மம் தெரியாதவர்கள் குரு வாக்குக்குக் கட்டுப்பட முயலுவோம் 'விருத்ததை விட்டு. பீஷ்மரோ 'குருவாக்கியத்தின்படி நடந்தே தீரவேண்டும் என்பது குருகுலவாஸம் செய்யும் பிரஹ்மசாரிக்கு. குருவை மற்றைய நிலைகளி விருக்கையிலும் மரியாதையுடன் நடத்திக் கூடியவரையில் அவரது ஒழுங்கான விருப்பங்களின்படி நடந்தே தீரவேண்டும். ஆனால் மற்றைய ஆச்ரம நிலைகளிலிருக்கையில் குருவந்து ஒழுங்குக்கு விரோதமாகக் கூறினால், அதைப் பகுத்துணர்ந்து அதன்படி நடவாமலும் இருக்கலாம். நீரோ எனது ஆயுள் பிரஹ்மசரிய விரதத்தையும், இந்த அம்பாவின் மனம் பலவகைப்பட்டு கவலைபாய்ந்தோடியதையும் கவனியாமலே, பாணிக்ரஹணம்அவளை நான் செய்துகொள்ள வேண்டும் என்று மந்திரி நிலையிலிருந்து ராஜபகாரியம் பார்க்கும் எனக்குக் கூறி விட்டீர். அதன் குணதோஷங்களை ஆராய்ந்து பார்க்குங்கால், நீர் தூண்டு வது வீணே என்று தோற்றுக்கிறது. ஆதலால் உமது வாக்குப்படி நடக்க முடியாது' என்று கூடியவரையில் விரயத்துடன் கூறி விட்டார் பரசராமரை நோக்கி. பரசராமருக்குக் கோபம் வந்து விட்டது. சண்டைக்கு அழைத்து விட்டார் பீஷ்மரை. தமது பிரஹ்மசரியத்தை கர்ம

யோக விதிப்படி அனுஷ்டிக்கும் திறனுடைய பீஷ்மருக்கா, குருமரியாதை குறைபாமலும், கூதாரிப தர்மப்படி வலுவில்வந்த சண்டையை விடாமலும் இருக்கத் தெரியாது. ஸரி என்று ஒப்புக்கொண்டு குருக்கேத்திரத்தில் வந்து சேர்ந்து விட்டார். கங்கை கூடியவரையில் இருவரையும் தடுக்கப்பார்த்தான், முடியவில்லை. பரசராமருக்குக் கோபமும், பீஷ்மருக்கு தாம் அக்காலத்தில் அனுஷ்டிக்க வேண்டிய கர்ம யோக ஒழுங்கு ஆசார்யனை எதிர்த்துச் சண்டையையே செய்வது தான் என்ற சாந்தமும், குடிகொண்டிருந்ததால், இந்தச் சண்டை தடை பெறாது நடைபெறத் தொடங்கியது. நடந்த பதினான்குநாள் சண்டையில் பீஷ்மரும் ராமரும் வெகு ஸாமர்த்தியமாகப் போர்புரிய முடிவில் பரசராமர் தோல்வி அடைந்தார். பீஷ்மர் கொக்கரித்துக் குதித்தாரா? சண்டைக் கழைத்தவர் குருவாயினும் விடலாகாது என்பது இந்த கூதாரியதர்ம கர்மயோகமே ஒழிய, தோல்வி அடைந்தவரை, தன் பெருமை அவர் சிறுமை முதலியவைகளைப்பாராட்டி அவமதிக்க வேண்டும் என்பதும் அதன் பாகமாகுமா? இதுதெரியாதா பீஷ்மருக்கு? மேலும் கொக்கரிப்பது வீண்குரு அவமானப்பாபமேயாகித்தமது கர்மயோக நிலைக்கு முற்றிலும் விரோதமானது என்பதும் அவருக்குத் தெரிந்ததுதான். உடனே குருவிடம் சென்று அடிபணிந்தார். தோல்வி அடைந்த குரு தமது தோல்வியைப் பாராட்டாது பீஷ்மசிஷ்யரை வாரி எடுத்து ஆசீர்வதித்து, அம்பாவை நோக்கி 'உன் விஷயத்தில் என்னுடையதைப் பார்த்து விட்டேன். இனி உன் இஷ்டப்படிப் போகலாம்' என்று கூறி தமதிரும்பிடம்சென்றார் பரசராமர். இந்த அம்பாதான் தவமிருந்து உயிர் விட்டு துருபத ராஜன் பெண்ணாகப் பிறந்து பிள்ளையாகிய சிகண்டி எனக் கருதப்பட்டு இடையில் பிள்ளை

யேயாகி பாரதயுத்தத்தில் பீஷ்மரைக் கொல்வதற்குக் காரணமாக ஏற்படுகிறான்.

ஸந்மார்க்கத்தில் மேன்மேலும் திடம் பெற்று வருபவர்களும் கண்டு தயங்கக் கூடிய தடையைப் பற்றி இது வரையில் விஸ்தரித்துக்கூறி, அதில் ஏற்பட்ட குருவாக்கிய பரிபாலனம் என்ற அலை வீசும் ஸமுத்திரத்தில், கூடித்திரிய தர்மம், குருமரியாதை என்ற எதிர் காற்றுக்களுக்கிடையில் அகப்பட்ட, விரதானுஷ்டானம் என்னும் சரக்கேற்றிய கர்மயோகக் கப்பலை, பீஷ்மர் தேர்ந்த மாலுமிபோல கவிழ் வெட்டாது நடத்திய சிறப்பையும் எடுத்து விளக்கியாகிவிட்டது. இனி ஸந்மார்க்கத்தில் தேர்ந்தவர்களையும் ஒருகை பார்த்துக் கலங்கச்செய்யும் மிகவலுத்த பலமான மானஸீகத் தடையையும் எடுத்துக் காட்டுவோம். இதில் இவரது கர்மயோக உணர்ச்சி எவ்வளவு ஆழ்ந்துள்ளது என்பது நன்கு விளங்கும்.

விசித்ரவீர்யன் பால்யவயதிலேயே விஷயஸூகத்தில் அதிகமாக உழன்று, தனது மனைவி இருவரையும் ஸந்தான மின்றி விதவைகளாக்கிப், பரலோகம் அடைந்தான். குருவம்சம் ஸந்தகியற்றுப்போய் விட்டது. ஸத்யவதீ தேவி மிகத்துக்கித்து பீஷ்மரிடம் என்னசெய்வதென்று யோசனை கேட்க வந்தாள். பீஷ்மரை நோக்கி, 'சந்திரவம்சம் ஸந்தகியற்று விட்டது. உனது தம்பியின் பத்னிகளும் குழந்தை இல்லையே என்று தவித்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். சாஸ்திர விதிப்படி அவர்களுக்குக் குழந்தைகள் உண்டாகும்படி அனுகூலம் செய்துவிடு. அப்படிச் செய்ய இஷ்டமில்லாவிடில், நீயே ராஜ்யத்தை ஒப்புக்கொண்டு விவாஹம்செய்துகொண்டு குழந்தைகளை உண்டாக்கு' என்றாள். 'அம்மா! என்ன இப்படிச் சொல்லுகிறாய்! உன் விவாஹகாலத்தில் நான் செய்ததெப்போது பதத்தைமற்றதுவிட்டாயோ?

நான் இதைச் செய்யலாமா? அதன்படி' என்று மிகுந்த விநயத்துடன் தன் அபிப்பிராயத்தை வெளியிட்டார். 'அப்பா என் அருமைமகனே! எனக்காகவல்லவோ நீ அவ்வாறு செய்தது! இப்பொழுது நானே அதை மீறிவிடு என்று உனக்கு மனப்பூர்வமாக அனுமதி கொடுக்கையில் நீ தயங்கவேண்டிய காரணமொன்று மில்லை. உன்னை உலக ஸூகத்திலிருந்து நீக்க வந்தபாபியாயினேனே என்றவருத்தமெனக்கு இது வரையில் மனதை அறுத்துக்கொண்டிருந்தது. அந்த பாபத்தின் பலனை என்பிள்ளைகளை (யாருக்காக உன்னை ப்ரஹ்மசாரியாக விருக்கும்படி செய்தேனோ அந்தப்பிள்ளைகளை) ப்பரிகொடுத்து அனுபவித்துவிட்டேன். பாபம் போயும் புண்யம் செய்த திருப்தி என் மனதிற்கு வரவில்லை. நீ ராஜ்யபாரம் வஹித்து ராஜகுமாரர்கள் போலவிருந்தால்தான் என் மனம் திருப்தி அடையும். நான் கூறுவதைத் தட்டி ராஜ்யத்தையும் என்னையும் வீணாக்கி விடாதே' என்று மிகுந்த பரிவுடன் மொழிந்து விட்டாள் ஸத்யவதீ. பார்த்தார் பீஷ்மர். தன் சிற்றன்னையின் உருக்கத்தை மனதார அனுபவித்தார், சற்று மனம் கலங்கித் தெளிந்தது: ப்ரஹ்மசாரியம் என்ற உணர்ச்சியே தலைதுக்கி நின்றது.

இம்மாதிரியான தடை ஒருவன் விரதத்திற்கு வந்துவிட்டால் உலகத்தில் தேர்ச்சியடைந்தவன் எவனாயினும் எதிர்த்துத் தலைதுக்கமுடியுமா? அப்படியே பெட்டிப் பாம்பு போல அவன் விரதானுஷ்டானப்பிடிப்பு அதனுள் அடங்கிவிடாதா? இது மிகுந்த நயவஞ்சகமானதடை. நல்ல சாஸ்திர உணர்ச்சியும் திடமான விரதவிஷய கர்மயோகப் பிடிப்பும் இல்லாவிடில் இந்த ஸமயத்தில் விரதபங்கம் வாராது தப்புவித்துக்கொள்ளவே முடியாது. இதுபற்றியே கிருஷ்ணபாமாத்மா பகவத்கீதை

யில் 'பலத்தில் எப்பொழுதும் இச்சை இல்லாமை' கர்மயோகத்தின் ஒரு அங்கம் என்று கூறியுள்ளார். பலத்தில் சற்று இச்சைமனதுள் பதிந்து மிகுந்த துட்பமாக மறைந்துகிடக்குமாயினும் அதைப்பிடித்து வெளியில் இழுத்து கர்மயோகத்தை பங்கம் பண்ணும் தடை இப்பொழுது பீஷ்மருக்கு வந்திருப்பது. ஸ்ரீமத் ராமசந்திர மூர்த்திக்கும் இப்படிப்பட்ட பலமான தடை சித்திரகூட பர்வத்திலிருக்கையில் வரவில்லையா? பிதிர்வாக்ய பரிபாலனத்திற்கு காதாரமான பிதாபோய்விட்டார்: 'அவர்காயத்தை கிளப்பிவிட்ட கைகேயியும் தனது கொடுமையை எண்ணி வருந்தத்தொடங்கி விட்டாள்; பிதிர்வாக்யத்தின்படி ராஜ்யம்பெற்ற பரதனும் அதை ராமனுக்கு அர்ப்பணம்பண்ண வந்துவிட்டான்; வஸிஷ்டாதி மஹரிஷிகளும் பரதனுடன் சேர்ந்துகொண்டு ராமரை ராஜ்யத்திற்கு வரும்படி அழைத்துவிட்டனர். இப்படி இருக்க தகப்பனார் வாக்கியத்தைப் பரிபாலனம் பண்ணும்பொருட்டு தனது தமயன் நிலையை கைக்கொண்டு பரதனை ராஜ்யம் போகும்படி உத்தரவு செய்து தப்புவித்துக்கொள்ளவில்லையா ஸ்ரீராமர்? மிகுந்த குழப்பமுண்டாகக் கூடிய ஸமயங்களிலும் ஸரிவர கர்மயோகம் அனுஷ்டிக்கும் திறன் மிகச் சிறந்த பெரியோருக்கும் அவதாரங்களுக்கும் தான் இருக்கும். பீஷ்மர் ஸத்யவதியை நோக்கி 'அம்மா!

நான் விவாஹம் செய்துகொண்டு ராஜ்யம்ஆரவது முடியாத காரியம்! என் விரதத்திற்கு நேரே அதுவிரோதமானது. விரதம் உன் ஸம்பந்தப்பட்டெழுந்தாலும் பின்னர் நான் எப்பொழுதும் அனுஷ்டித்துத்தீரவேண்டிய கடமையாகி விடவில்லையா? உன்னால்கூட அந்த விரதப்பிடிப்பை நீக்கமுடியாது. அதைவிட்டால் உன் மனம் திருப்தியடையுமாயினும், அதைப்பற்றியே நினைக்க இடங்கொடுக்கவில்லை. என்மனம்: அது

தடைபடாது உன்னையும் திருப்திப்படுத்தவே என்மனம் முனைந்துவிட்டது. என் தம்பி பெண்சாதிகளுக்கு புத்திரானுகூரகம் பண்ணச்சொன்னாய், அதுவும் என்னால் முடியாத காரியம். ஆனால் எந்த சாஸ்திர ஒழுங்குப்படி என்னை அவர்களுக்குப் பிள்ளை உண்டாக அனுக்கிரஹிக்கச் சொன்னாயோ, அதே சாஸ்திரம், அந்த அனுக்கிரஹம் சிறந்த மஹரிஷிகளும் செய்யலாம் என்று காட்டியிருக்கிறது. ஆதலால் உனக்குத் தெரிந்த மஹரிஷி ஒருவரை வரவழைத்து உன் இஷ்டத்தை முடித்துக் கொள்' என்றார்.

ஸத்யவதிக்கு இதுவும் ஸரிதான் என்று பட தன்பிள்ளை வியாஸர் ரூபகம் வந்துவிட்டது. சந்தனுவின் விவாஹத்திற்கு முந்திகன்னிகைப் பருவத்தில் வியாஸர் உண்டான விதத்தைக் கூறினாள் ஸத்யவதீ பீஷ்மரிடம். 'அம்மா நல்லகாரியம் செய்தாய்! வெண்ணையை வைத்துக்கொண்டு உன்னைப்போல யாராவது நெய்க்கலைவார்களா? நான் எந்த உறவில் என் தம்பி பெண்சாதிகளுடன் ஸம்பந்தப்பட்டிருக்கிறேனோ அதே உறவிவிருப்ப வரல்லவா வியாஸமஹரிஷியும். அவர் யோக்யதை எங்கே! என்னதென்கே! அவரை அழைத்து அனுக்கிரஹிக்கச்சொல்; என் விரதத்திற்கும் கேடுவாராது உன் மனமும் திருப்தியடையும்' என்று ஆலோசனையை முடித்து கர்மயோகத்திற்கு ஏற்படக்கூடிய பலமான தடையையும் தாண்டி பூர்ணகிரஹணத்திலிருந்து வெளிப்பட்ட ஸூர்யன்போல விளங்கு வற்றார் பீஷ்மர்.

நமது சந்தா நேயர்களுக்கு.—சந்தா நேயர்கள், கடிதம் எழுதும்போதும், சந்தாதொகை அனுப்பும் போதும், புத்தகங்களுக்கு ஆர்டர் செய்யும்போதும், தமது விலாஸத்துக்கெதிரே யிருக்கும் நெம்பரைக்குறிப்பிட்டு எழுதக்கோருகிறோம். அப்படிச் செய்யாதபகூத்தில் கடிதங்கள் பைசல் செய்ய வீண் காலதாமதம் ஏற்படும். தவிர, சந்தா நேயர்களுக்கு அந்தந்தமாத பத்திரிகை இங்கிலீஷ் மாதம் 16உக்குள் கிடைக்காவிட்டால், உடனே நமது ஆபீஸுக்குத் தெரிவிக்கவேண்டும். மாணேஜர்.

## ஐக்கிய நாணயம் CO-OPERATIVE CREDIT

இந்திய விவசாயிகள் அனேகவிதமான கஷ்டங்களை அனுபவித்து வருவதற்கு அவர்கள் பழைய வழக்கங்களை கையாடி வருவதே ஒரு காரணம். ஆனால் உலகத்தில் மற்ற விடங்களில் கொஞ்சகாலமாய் சாகுபடியில் அநேக அபிவிருத்திகள் செய்யப்பட்டு கையாடப்பட்டு வருகின்றன. இந்தியாவின் பழைய வழக்கங்களின் குறைவுகளை போக்கி சாகுபடியில் அபிவிருத்திகளை செய்யும்பொருட்டு இந்தியா கவர்ன்மெண்டார் விவசாய இலாகாவை ஏற்படுத்தி யிருக்கிறார்கள். குறைந்த வட்டிக்கி வேண்டிய முதல் பணத்தைக் கிடைக்கச் செய்வது இந்திய விவசாயிகளுக்கு கவர்ன்மெண்டார் செய்திருக்கும் மற்றொரு உதவி. சாகுபடிக்கும் மற்றசிலவுகளுக்கும் விவசாயிகளுக்கு பணம் தேவை. இதற்காக அவர்கள் கடன் வாங்கவேண்டியிருக்கிறது. இது விஷயத்தில் அவர்களுக்கு உதவி செய்வது ஐக்கிய சங்கங்களின் ரோக்கம். ஐக்கிய சங்கங்களின் நன்மைகள் அனேகருக்குத் தெரியும். தெரியாதவர்களும் அநேகர் உண்டு. 1913ம் ஆண்டு ஜூன்மீ 30உயில் இந்த ராஜதானியிலுள்ள கிராமங்களில் 64,037 மெம்பர்கள் அடங்கிய 1,006 கிராம சங்கங்கள் இருந்தன. இவைகளில் தமிழ் ஜில்லாக்களில் 46,030 மெம்பர்களடங்கிய 696 சங்கங்களும், தெலுங்கு ஜில்லாக்களில் 16,003 மெம்பர்களடங்கிய 276 சங்கங்களும் இருந்தன. 9 சங்கங்களில் 647 மலையாள தேசவாசிகளும். 27 சங்கங்களில் 1,357 கன்னட தேசவாசிகளும் ஐக்கிய சங்கங்களின் பயனை அடைந்தவர்கள். இந்த ராஜதானியில் ஆங்கிலேயர்களின் ஆளுகைக்கு உட்பட்ட கிராமங்களின் ஜனத்தொகை 41,405,404. இவர்களில் 20,382,955, ஆண்கள். இந்தத்தொகையில் 64,037 ஜனங்கள் மாத்திரம் ஐக்கிய சங்கங்களில் மெம்பராயிருப்பதால் ஐக்கியத்தின் நன்மைகளை பெறும்பான்மையான கிராமவாசிகள் அனுபவிக்கிறதில்லை என்று நன்றாய் விளங்குகிறது.

2. ஐக்கிய சங்கங்களில் மெம்பராயிராத ஆயிரக்கணக்கானவர்கள் மிதமிஞ்சின வட்டிக்கு கடன் வாங்குகிறார்கள். அப்படி வாங்

கும் கடனுக்கு அதிகவட்டி கொடுக்கவேண்டிய காரணங்கள் மூன்று.—

i கிராமங்களில் பணம் கொடுக்கும் முதலாளிகள் குறைவு. ஆகையால்தான் வட்டியின் விசிதம் அதிகப்படுகிறது.

ii தக்கசுடில்லாமல் கடன்கொடுப்பதாலும், நாணயமில்லாத கடன்காரர்களால் கடன் கொடுப்பவனுக்கு ஏற்படும் நஷ்டங்களை நாணயமுள்ள கடன்காரர் கொடுக்கும் வட்டியைக் கொண்டு ஈடுசெய்யவேண்டியிருப்பதாலும், தான் கொடுக்கும் கடனுக்கு முதலாளி அதிக வட்டி கேட்கிறான்.

iii பூமியின்மேல் கடன் கொடுப்பது நல்ல ஈடேயானாலும் அப்படி கொடுக்கப்பட்ட கடன்கள் எல்லாம் அதிக நாள் கழித்தே வருவதாலும், கோர்ட்டில் செய்யும் தாவா முதலானவைகளுக்கு அதிக செலவு செல்லுகிறதாலும், கொடுக்கும் கடனுக்கு அதிக வட்டி கேட்கப்படுகிறது. கிராமங்களில் வேண்டிய தொகை இருந்து மேற்கூறியபடி பணம் சந்தேகமில்லாமலும் கோர்ட்டு முதலிய விடங்களுக்குப் போகாமல் கடன்கள் வருவதில்லை கூடுமென்ற நிச்சயம் இருந்து கடன்கொடுப்பவர்களும் கடன் வாங்குகிறவர்களும் ஒருவருக்கொருவர் மோச நினைவு இல்லாமல் நடந்துகொள்ளும்படி ஏற்பட்டால் தற்காலம் கடன் வாங்கும் சமுசாரிகள் அதிக வட்டி கொடுக்கக் காரணமாய்.

3. கூடுமான வரையில் மேற்கூறிய அன்னியோன்னியங்களும் கிராமமான நடவடிக்கைகளும் இருக்கும்படிக்கு ஐக்கியசங்கம் ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. நிச்சயமாய் ஈடில்லாதவைகளில் கைமுதலைப்போட்டு தேம்புவதற்கு பதிலாக அவசியமாய் அபிவிருத்தியாகவேண்டிய விவசாய விஷயங்களுக்கு வேண்டிய முதலை ஐக்கியசங்கம் சேர்க்கிறது. கையீதியாயிருக்கும் பணங்களை பலரிடத்திலிருந்தும் ஒருமித்து சேர்த்து ஏழைக்குடியானவர்களுக்கு தேவையான பணஉதவியை ஐக்கிய சங்கம் கொடுக்கிறது. கடன்கொடுப்பவர்களுக்கும் கடன் வாங்குகிறவர்களுக்கும் நியாய வட்டியும் ஐக்கிய சங்கத்தால் ஏற்படுகிறது.

4. ஒரு கிராமத்தில் அனேகர் தங்கள் கடன் கொடுக்கவும் கடன் வாங்கவும் ஒரு ஐக்கிய சங்கத்தில் சேருகிறார்கள். தனியே எடுத்த

துக் கொள்ளும் பிரயாசையினால் எவ்விதத்திலும் அடையக்கூடாத அனுகூலங்களை எல்லோரும் ஒன்று சேருவதனால் அடைகிறார்கள். தனியும் ஒரு ஐக்கிய சங்கத்தில் விசேஷ சொத்தில்லாத ஏழைக் குடியானவனும் மற்றவர்களைப்போல் அனுகூல மடைகிறான். ஒரு வன் யோக்கியனாயும் சம்பாதிக்க சக்தியுள்ளவனுய் பிறந்தால் அவன் ஏழையாயிருந்தாலும் அவனுக்கு ஈடுவைக்க சொத்திருப்பது போல பாவிச்சப்படும். அதாவது அவனை ஒரு நாணயத்தைக் கொள்ளப்படும். ஒருகிராமத்தில் பிறரிடம்போய் பேசாமல் யோக்கியமாய் இருப்பவர்கள் அனேகர் உண்டு. இவர்கள் நாணயத்துக்கு காரணம். இதுவே ஐக்கிய நாணயத்துக்கு முக்கிய காரணம். ஒவ்வொரு வனுடைய நன்மைக்காக எல்லோரும் தங்களுடைய எல்லா சொத்தையுமேயல்லாமல் தங்களுடைய வல்லமைகளையும் ஒன்றுசேர்க்க ஒப்புக்கொள்ளுவதுதான் ஐக்கிய மென்பது. இப்படி ஒன்றுசேர்ந்த ஒருகூட்டத்தார் கடன் வேண்டுமென்றால், கடன் கொடுப்பவனுக்கு வாங்கும் கடனை இவர்கள் எல்லோரும் சேர்த்தால் வாப்சு செய்வார்கள் என்பதில் முழுநம்பிக்கையல்லவா? அப்படியிருக்கும் நம்பிக்கையினால் நாணயமுள்ளவர்கள் ஒன்றுசேர்ந்த ஒரு சங்கத்துக்கு குறைந்த வட்டிக்கு கடன் கிடைக்கிறது. இப்படி அனேகம் சங்கங்கள் ஏற்பட்டால் அனேகவிடங்களிலிருக்கும் ஸாவ்கார்கள் இச்சங்கங்களுக்கு கடன் கொடுக்க அதிக சீக்கிரம் தலைப்படுகிறார்கள். அப்பொழுது தேவையான பணம் வெளிவருகிறது. சென்னை ராஜதானியில் ஒவ்வொரு கிராமத்திலும் இம்மாதிரி சங்கம் ஒன்று இருக்கலாம். அப்படி ஏற்பட்டால் கிராமவாசிகளுக்கு அச்சங்கத்தால் அதிக நன்மையுண்டாகும்.

5. அப்படி ஐக்கிய சங்கங்களை எப்படிக்கூட்டி வேலைநடத்துவது என்றால் ஒருகிராமத்தில் ஒருவருக்கு ஒருவர் நம்பிக்கை ஏற்பட்டால் நல்லவர்களும் யோக்கியர்களும் சேர்ந்து ஐக்கிய சங்கத்தின் பயன்களை அடைய ஒப்புக் கொண்டு ஐக்கிய சங்கங்களின் அதிபதியாகிய ரிஜிஸ்திரார் அவர்களுக்கு ஒருமனு செய்து கொண்டால், ரிஜிஸ்திரார் அவர்கள் மனுபாரங்களை அனுப்புவார். விண்ணப்பத்துடன் கீழ்க்கண்ட விவரங்களும் அனுப்பவேண்டும்:—

1. சங்கத்தில் சேரவிருக்கும் மெம்பர்களின் பெயர்கள்.

2. ஒவ்வொரு மெம்பருக்குள்ள பூஸ்தியின் விஸ்தீரணம், ஜங்கம் சொத்தின் மதிப்பு.

3. ஒவ்வொரு மெம்பரின் சராசரி வருஷ வருமானம்.

4. ஒவ்வொரு விண்ணப்பதாரரின் தற்கால கடன்தொகை.

5. பழைய கடன்களைத் தீர்க்கவும் தற்கால செலவுக்குமாக ஒவ்வொருவருக்கும் வேண்டிய கடன்தொகை.

இவ்விவரங்களுடன் ரிஜிஸ்திரார் அவர்களிடம் விண்ணப்பம் சேர்ந்தஉடனே சங்கத்தின் நடவடிக்கைகள் ஒழுங்காக நடப்பதற்கு விண்ணப்பதாரர்கள் தங்களுக்கு வேண்டிய சட்டங்களை ஏற்படுத்திக்கொள்வதற்கு வேண்டிய உதவிகளைச் செய்யும்பொருட்டு, ரிஜிஸ்திரார் அவர்கள் ஐக்கிய சங்கங்களின் இன்ஸ்பெக்டர் ஒருவரையாவது, ஒரு ஹானரெரி ஆர்கனைஸரை (Honorary Organiser)யாவது அனுப்புகிறார். சங்கத்தின் சட்டங்கள் சரியென்றும் சங்கத்தின் மெம்பர்கள் சங்கத்தை சரிவர நடத்துவார்களும் ரிஜிஸ்திரார் அவர்களுக்கு திருப்தியானால் ஐக்கிய விஷயத்தைப்பற்றிய சட்டங்களடங்கிய 1912-ம் வருஷத்திய 2வது ஆக்டின்படி ஐக்கிய சங்கங்களில் ஒன்றாக இந்த சங்கத்தை ரிஜிஸ்தர் செய்கிறார்.

6. அப்படி ஏற்படுத்தப்பட்ட ஓர் சங்கத்தின் சட்ட திட்டங்கள் ஒரு கிராமத்தில் மாத்திரமே செல்லத்தக்கது. அதாவது ஒரு கிராமத்திலுள்ளவர்கள் மாத்திரம் அந்த சங்கத்தில் சேரலாம். ஏனெனில் ஒவ்வொருவரும் இதர மெம்பர்களுடைய நாணயத்தையும் ஸ்திதியையும் அறிவக்கூடும். புத்திமாராட்ட மில்லாத 18வயதிற்கு மேற்பட்ட ஒரு கிராமத்திலுள்ள ஒவ்வொருவரும் அந்த சங்கத்தில் மெம்பராகலாம். ஆனால் சங்கத்தார் ஒவ்வொருவரையும் மெம்பராக சேர்க்கவேண்டிய நிபந்தனையில்லை. நல்ல நடத்தை யில்லாதவனை அச்சங்கத்தில் மெம்பராகச் சேர்க்காமல் தள்ளிவிடவேண்டியது. எல்லா மெம்பர்களுடைய பொறுப்பின்பேரிலும், தனித்தனிப் பொறுப்பின்பேரிலும் சங்கத்திற்கு வேண்டிய முதலைக் கடன் வாங்குவது சங்கத்தின் நோக்கம். ஆகை



யால் அப்படி சேரும் ஒவ்வொரு மெம்பரும் அந்த சங்கத்தின் எல்லாக் கடன்களுக்கும் பாத்நியப்படுகிறான்.

சங்கத்தால் வாங்கப்பட்ட தொகையைகடன் வேணுமென்று விண்ணப்பம் செய்துகொள்ளும் மெம்பர்களுக்குக் கடன்கொடுக்கப்படுகிறது. இந்தவேலை, மெம்பர்கள் எல்லோரும் இருந்து செய்யக்கூடியதல்ல. ஆகையால் சங்கத்தின் காரியங்களை நடத்துவதற்காக மெம்பர்கள் எல்லோரும் தங்களுக்குள் சிலரை சாதாரணமாய் 5 பேர்களைப் பொறுக்கி யெடுத்து இவர்கள் (இந்த பஞ்சாயத்தார்) வசம் சங்கத்தின் அதாவது கிராமநிகியின்விசாரணையை ஒப்புவித்துவிடுகிறார்கள்.

மெம்பர்களாகிய பொதுக்கூட்டத்தாரின் உத்தரவின்பேரில்தான் இந்தசங்கத்தின் காரியங்கள் எல்லாம் நடத்தப்படும். பஞ்சாயத்தார் பொதுக் கூட்டத்தாரின் தீர்மானங்களை நிறைவேற்றுகிறார்கள். ஆனால் பஞ்சாயத்தார் செய்யும் வேலைக்கு பிரதிபலன் ஒன்றும் இல்லை. சங்கத்திலிருந்து மெம்பர்கள் வாங்கும் கடன்களை சொல்பம் சொல்பமாய் வாட்சு செய்யலாம். சில சமயங்களில் வாங்கிய கடனை ஒவ்வொரு ரூபாய் வீதம் வாப்சு செய்தாலும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படுகிறது. ஒவ்வொரு மெம்பரும் வாங்கக் கூடும் கடன் தொகை இவ்வளவுவென்று குறிக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

பூஸ்திதியை விருத்தி செய்வதற்காகவோ, கால்நடைகள் வாங்குவோ, சாகுபடி செலவின் நிமித்தமாகவோ, மெம்பர்கள் அல்லது அவர்கள் குடும்பத்தின் கல்யாண விஷயமாகவோ, இவ்விதமான அவசியமாயும் அல்லது பிறகு பலனைத் தரக்கூடியதுமான விஷயங்களுக்கு மட்டுமே கடன் கொடுக்கப்படுகிறது.

வாங்கிய கடனை ஒரு மெம்பர் துள்ளினியோகப்படுத்தினால், அவன் அக்கடனை உடனே வாப்சு செய்யவேண்டியது. வாங்கிய கடனை கொஞ்சம் கொஞ்சமாய் வாப்சு செய்தபோதிலும் ஒவ்வொரு வருஷமும் கொஞ்சம் கொஞ்சம் கொடுத்து விடவேண்டும். சங்கத்தின் மெம்பர்கள் எல்லோரும் அதிநிபத்தில் எப்பொழுதும் விசுவாசமும் அதிநுடைய நன்மையைக் கருதுபவர்களாகவும் இருக்கவேண்டும். சங்கத்தைக் கோர்ட்டிற்கு இழுக்கும் மெம்பரையும், வேறு விஷயங்களால் நல்ல

## பெண் கல்வி. FEMALE EDUCATION

வயது சென்ற சில ஸ்திரீகளும் குணங்களில் அவர்களைப்போன்ற சில புருஷர்களும் பெண்களுக்குப் படிப்பு அனுவசியமென்றும், அவர்கள் படித்தால் கெட்டுப் போவார்களென்றும், கர்வத்தினால் வீட்டு வேலைகளை ஸரிபாய் கவனிக்கமாட்டார்களென்றும் சொல்லுகிறார்கள். ஆனால் அவர்கள் ஆழ்ந்து நோக்கி, படிப்பினால் வரும் நன்மைகளையும், அதில்லாமையினால் வரும் குறைகளையும், சீர்தூக்கிப்பார்ப்பார்களானால், கல்வி வேண்டுமென்பதை ஒப்புக் கொள்ளுவார்கள். இதுபற்றியே,

“கற்கை நன்றே கற்கை நன்றே  
பிச்சை புகிலும் கற்கை நன்றே”

என்றும், “இளமையிற்கல்” என்றும் பெரியோர் கூறினர். ஆழ்ந்துநோக்குமிடத்து கல்

நடத்தையில்லாத மெம்பரையும் சங்கத்தை விட்டு நீக்கப்படும்.

7. ஐக்கிய சங்கத்தால் உண்டாகும் நன்மைகளைக் கூறுமிடத்து சங்கத்தில் சேர்ந்த ஓர் கிராமத்தின் மெம்பர்கள் தங்கள் தங்கள் நடவடிக்கையில் ஒவ்வொருவரிடத்திலும் நம்பிக்கையுடனும் நாணயமாயும் இருக்கத் தெரிந்து கொள்ளுகிறார்கள்.

தங்கள் கடன்களை சிக்கிரமாக அடைத்து விட ஏற்பாடாகிறது. இவ்விஷயங்களில் தங்களை ஆளவும் தெரிந்து கொள்ளுகிறார்கள். இவைகளையல்லாமல், ஒரு கிராமத்தில் உற்பத்தியாகும் மகசூலை ஒன்றுசேர்க்கவும், தக்கவிலை வரும் காலத்தில் ஒருமித்து விற்கவும், சாமான்கள் விலைசாசமாயிருக்கும் காலத்தில் ஒருமித்து வாங்கவும் மற்றும் மேம்பாடான ஐக்கிய விஷயங்களை தெரிந்துகொள்ளவும் காரணமாயிருக்கிறது. ஆகையால் விவசாயிகளுக்கு தங்கள் தற்கால நிலைமை விருத்தியடையவும் அதினால் உண்டாகும் சுகபோக பாக்கியங்களை அடையக் காரணமாய் மிருக்கிற தென்றும் தெரியவருகிறது.

எல். டி. சுவாமிகண்ணு,  
கோ ஆபரேடிவ் ஸோஸைடி ரெஜிஸ்ட்ரார்.

வியானது ஆண், பெண் ஆகிய இருபாலருக்கும் பொதுவாயிருக்கிறது என்றும், கல்வியறிவில்லாதவர்கள் மிருகங்களுக்குச் சமானமானவர்களென்றும் அறியுமாறு,

“விலங்கொடுமக்கள் அனைவர் இலங்குதால்  
கற்றோடேனையவர்”

என்றும், மற்றும் ஐம்புலன்களிலும் மிகச் சிறந்ததாகிய கண்களின் பயன் கற்பதொன்றே யென்றும், அப்படிச் சில கற்கப்பயன்படாத கண், முகத்தில் தோன்றும் புண் என்றும், கல்லார்மனம் புண்படும் என்றும் தெரிவிக்கும் பொருட்டு,

“கண்ணுடைய ரென்பவர் கற்றோர் முகத்திரண்டு  
புண்ணுடையோர்கல்லாதவர்”

என்றும் அருளிநாற் தெய்வப்புவவர். இன்னமும் கல்வியை ஓர் பெண் தெய்வமாகக் கொண்டு உபசரித்தும் மதித்தும் வருகிறோம். தவிர, எண்ணிறந்த கல்விமான்களின் நீதிவாக்கியங்களெல்லாம் உலகவிருக்க பெண்பாலாகிய ஓளவையின் நீதிவாக்கியங்களையே சிறுவர்களுக்கு மனப்பாடம் செய்விப்பது வழக்கம் என்பதையும், நாமெல்லோரும் அறிந்த விஷயமே.

கரம்பு நிலத்திற்குச் சமானமான மனிதர்களது இயற்கையறிவானது, செயற்கையாம்கல்வியென்னும் கலப்பையால் பலதரமும் உழப்பப்பட்டு கேள்வி யென்னும் நீரும் பாய்ச்சப் பெற்றால், செழித்து விளைந்து நன்மை யென்னும் பலன் தரக்கூடியதல்ல.

கல்வியானது ஒவ்வொருவருக்கும் மனதில் எத்துனைக் கவலையிருந்தாலும் அதை மாற்றிக் களிப்பூட்ட வல்லமருந்தாகிறது. தனித்திருக்கும் வேளைகளில் மனம் சஞ்சலத்துடன் கவலை பாய்ந்துகொண்டிருந்தாலும், அந்த சமயத்தில் கல்வி, அந்தாங்க சிநேகிதம் பூண்டு, கவலையைத்தீர்த்து மனத்தை நிலைநிறுத்தி, இனிய விஷயங்களை நினைப்பூட்டுகிறது. இன்னமும் கல்வியானது, சோப்பலைத் தவிர்த்து, உற்சாகத்தை யெழுப்பி, முடர்களின் கூட்டுறவைப் பிரித்து, ஸத்ஸங்கங்களின் ஸகலாஸத்தை நாடி, இளமையின் இயல்பால் சில தூர்க்குணங்கள் ஏற்படும் அவற்றை யகற்றி மனத்தைப் பரிசுத்தப்படுத்துகிறது.

இனி, செல்வங்கள் எல்லாவற்றிலும் கல்

விச்செல்வமே சிறந்ததாகும். பொருட் செல்வம் முதலான மற்ற செல்வங்களைப்போல திருடர்களால் இதனை அபகரிக்க முடியாது. நீரால் நனைக்கவும், நெருப்பால் எரிக்கவும், காற்றால் அகற்றவும் முடியாத வஸ்துவம் கல்வியே.

பொருட் செல்வம் பிறர்க்குக் கொடுத்தால் குறையும்; அதனால் மனதுக்கு ஓர் வித பந்தமும், பாசமும் ஏற்பட்டு மனதைக்கலக்கி அறிவைசஞ்சலத்திற்குள்ளாக்குகிறது. கல்விச் செல்வமோ வென்றால், இறைக்க இறைக்கச் சாக்கும் ஊற்றுப்போல தம்மையடுத்த பலருக்கும் கல்விச் செல்வத்தைக்கொடுக்கக் கொடுக்கத் தம்மறிவையேமேன்மேலும் விருத்தியடையச் செய்கிறது. உடலைவளர்க்க உணவு எப்படி யவசியமோ அப்படியே பகுத்தறிவை வளர்க்கக் கல்வியும் அவசியமாகிறது.

கல்வியென்னும் சூரியனொளியானது, மனிதர்களது மனோபுவனத்தை மூடிக்கொண்டிருக்கும் அறியாமையாயிருநேயோட்டி அதற்குள்ளிருக்கும் அறிவைப் புலப்படுத்துகிறது. இவ்வுலக இயற்கையடையப்படும், இவ்வண்ட சராசரங்களில் உள்ள நானாவிதமான இயற்கைப்பொருள், செயற்கைப்பொருள்களது பல மாறுதல்களின் வித்யாசங்களையும், விசித்திரங்களையும் கண்டு, அறிவைத் தெனியச் செய்யவும் கல்வியே கருவியாகிறது.

உலகில் மனிதர்கள் அறிவா லனுபவிக் கும் எல்லா விதமான இன்பங்களிலும் சிறிது துன்பமும் கலந்து தீபத்தின் நிழல்போல உடன் நிகழ்வதியற்கை. ஆனால் அவ்வின்ப துன்பங்களை சமமாகப் பாவித்து அறிவை நிலைநிறுத்த வேண்டுமானால் கல்வியென்னும் கருவியால் சலபமாக அடையலாம்.

ஆகையால் மனித சிருஷ்டியில் ஆண் பெண் ஆகிய இவ்வித்தியாசத்தைத் தவிர, அறிவு முதலிய மற்ற எல்லாவிதத்திலும் பக்தபாதமில்லாமல் கடவுள் சிருஷ்டித்திருக்க, கல்வி விஷயத்தில்மட்டும் பெண்களிடத்தில் பக்தபாதம் பாராட்டுவது நீதியாகுமோ?

முன்காலங்களில் அனைக ராஜஸ்திரீகளும், பிராமணஸ்திரீகளும் படித்து வெற்றிபெற்றதாகவும், எவ்வளவோ நற்காரியங்களை செய்திருக்கிறார்கள் எனவும் படித்தும் கேட்டுமிருக்கின்றோம். கார்க்கி என்ற ஓர் மஹா ஸன்யாஸினி யாக்குவல்க்யர் என்ற ஓர் மஹா னுடன்

தர்க்கம் செய்து ஐயம்பெற்றதாகவும், முக்கிய உபரிஷத்துக்களில் ஒன்றாகிய “சாந்தோகப்” உபரிஷத்தில் கூறியிருக்கிறது. படிப்பில்லாமல் இவ்வித வெற்றிபெற முடியுமா? ஆகையினால் பண்டைக் காலங்களிலும் ஸ்திரீகள் படித்து வந்ததாக புராண இதிறாஸங்களிலும், உபரிஷத்துகளிலும் மற்ற நூல்களிலும் கூறியிருக்கிறது.

இம்மையில் இவ்வாழ்க்கைக்கு இன்றியமையாத சாதனங்களைச் செய்யவேண்டியும் கல்வியே துணைக்கருவியாக விருக்கும். மற்றும், மறுமையை அடைய வேண்டியும் கல்வியே காரணமாயிருந்து அதை அளிப்பதாகும் என்று நன்றாய் வற்புறுத்துமாறு,

“அறம்பொருள் இன்பமும் வீடும் பயக்கும் புறங்கடைநல்லிசையுடாட்டும்—உறுங்கவலொன் றுற்றுழியுங் கைகொடுக்கும் கல்வியினாங்கில்ல சிறுயிர்க் குற்ற துணை”

என்று நீதிநெறிவிளக்கத்தி் விருப்பதையும் காண்க.

கல்வியழகில்லாதார் எவ்வித சூபமுடையாராயினும், வஸ்திராபரணங்களுடையவர்களாயிருந்தாலும், அது அவர்களுக்கு அவமதிப்புக்கே காரணமாயிருக்கிற தென்றும், அறிவுடையோரால் இகழப்படு மென்பதையும் வற்புறுத்தும் பொருட்டு,

\* “குஞ்சியழகும் கொடுத்தானேக் கோட்டழகும் மஞ்சளழகும் அழகல்ல—நெஞ்சத்து நல்லமயா மென்னும் நடுவுநிலையாற் கல்வியழகே யழகு”

என்று பெரியோரும் கூறியுள்ளார். விரித்திற் பெருகும். கல்வியின் அவசியத்தைப் பற்றியும், அளவைப்பற்றியும், எத்தனை கல்வி மான்கள் எவ்வளவு காலம் எவ்வளவு விரிவாய் எடுத்துக் கூறினாலும் அவை யனைத்தும் அதற்கொரு முடிவுரையாக மாட்டாது. இதை,

“கற்றது கைம்மண்ணளவு கல்லாத துலகனென் றுற்றகலமடந்தை யோதுகின்றன்”

என்று பெரியோர் கூறியிருப்பதனால் காண்க. இவ்வளவு சிறப்பு வாய்ந்ததும் இகபர மிரண்

\* இச்செய்யுளில் கல்வி யழகைப் பொதுவாய்க் கூறவந்தவர் “மஞ்சளழகும்” என்று மகளிரும் கல்வியழகைப் பெறுதற் குரியார் என்று குறிப்பிட்டது ஊனறி யுணர்பவலது. (ப-ர்)

பிற்கும் பயனளிக்கும் கூடினதுதான் இக்கல்வியை புருஷர்கள் தாங்கள் மட்டும் அனுபவித்து ஸ்திரீகள் அனுபவிக்கக்கூடாது என்று சொல்லுவதும், அவர்கள் கல்வி விஷயத்தில் அஜாக் கிரதையாகவும் அரட்டையாகவும் இருப்பதும் எப்படி யிருக்கிறதென்றால், ஒருகைக்கு, குளிர் பணி முதலியவைகள் தாக்காமல் உறையணிந்து, மற்றொருகையை திறந்துவைத்திருத்தல் எவ்வளவு நாகரீகமும், நயாபழமும் அலங்காரமுமாக விருக்குமோ அப்படிப்போலவே யிருக்குமென்பது லாக்ஷபணியென்ன?

ஆனால் கல்வி வேண்டுமென்றால் புருஷர்களைப் போலவே ஸ்திரீகளும் F. A. அல்லது B. A. முதலான பரீகைகளுக்குப் படிக்க வேண்டு மென்றாவது, அப்படிப்படித்து உத்தியோகம் செய்து, மேல் நாட்டு ஸ்திரீகளைப் போல பொருள் ஸம்பாதிக்க வேண்டுமென்றாவது இங்கு சொல்லப்பட்டதல்ல. ஆனால் அப்படி பொருள் சம்பாதிக்க வேண்டிய அவசியம் நேரிட்டிருந்தால் அப்படி சம்பாதிப்பதில் ஆக்ஷேபணியென்ன? ஸ்திரீகளுக்கு அப்படி சம்பாதிக்க வேண்டிய அவசியமென்ன வென்றாலோ, விதிவசத்தினால் பால்யத்திலேயே விதவைகளாகவோ, அல்லது வேறு ஸ்தமாய் தங்கள் புருஷர்களை இழக்கும்படியாகவோ நேரிடவும், இன்னம் பலவிதமாக அனாதைகளாகவும் இருந்து, சாப்பாட்டிற்குக் கஷ்டப்பட்டு மானமிழந்து வயிற்றின் கொடுமையால் தங்கள் பந்துக்கள் வீடுகளிலாவது, அல்லது இன்னம் மற்றவேறுயார் வீடுகளிலாவது வெட்டகமும் துக்கமும் பின்னிழுக்க, வயிற்றின் கொடுமை முன்னிழுக்க இப்படியாக மனம் ஊசலாடிக்கொண்டு, ஓரிடத்தில் வேலைக் கமர்ந்து நான் முழுதும் வேலை செய்தாலும் அவர்களுக்குத் திருப்தியில்லாமல் கோபித்துக் கொள்ளவும், கேவலம் அடிமைகளிலும் கேடாக அவர்களை நடத்தவும், மற்றும், சிலதர்ச்சனர்களுடைய துஷ்ட எண்ணங்களுக்கும் இலக்காகி தங்கள் கற்புக்கே பங்கம் நேரிடும் படியான அனேக கெடுதல்களுக் கெல்லாம் உட்படவும், இன்னம் பலவிதமான கஷ்டங்களுக்கெல்லாம் உட்பட்டு தங்கள் வாழ்நாள் முழுதும் கண்ணீரும் கம்பலையுமாகக் காலத்தைக் கழித்து, இதையெல்லாம் “தலைவிதி” என்னுமோர் சமாதானத்தைக்கொண்டு கஷ்ட

டப்பட்டு காலத்தைக் கழிக்கிறவர்களுக்கு, படிப்பிருந்து தகுந்த கட்டுமானமுள்ள பெண்கள் பள்ளிக்கூடத்திலோ, அல்லது வேறு ஓர் ஏற்பாடாகவோ வேலைக்கமர்ந்து நயாயமாக வேலைசெய்து ஸம்பாதித்தால் உபகாரமாகவும் தங்கள் ஜீவனம் கௌரமாகவு மிருப்பதோடு அவர்களுடைய மனோவிசாரத்தைப் போக்கி சமாதானமடையவும் இடமிருக்கிறது. ஆகை யினால் மேற்கூறியபடி கஷ்டப்படுகிறவர்கள் படிப்பினால் பரோபகாரமாகவும், நயாயமாகவும் உத்தியோகம் செய்து பொருள் சம்பாதிப்பதில் லாக்ஷபணியென்ன? நிற்க.

நம் தேசபாஷையை பிழையற எழுத வாசிக்கவும், குடும்பப்பாதுகாப்பின்பொருட்டும், குழந்தைகளை நல்லழியில் பயிற்றி வளர்க்கவும், உற்றார், பெற்றோர் உறவினர் நட்பினர், எளிபவர், துறந்தவர் ஆகிய இவர்களை அவரவர்களுக்கு ஏற்றமுறையாய் உபசரிக்கவும், கற்பிற்கலங்கா திருக்கவும் வரவிற்கு யிஞ்சி செலவு செய்பாதிருக்கவும் இன்னம், ஸ்திரீகளுக்குரிய, நாணம், மடம் அச்சம், பயிர்ப்பு என்னும் நான்கு குணங்களையும் உடையவர்களாயிருக்கவும் வேண்டுமானால் கல்வி யென்னும் கருவி யில்லாமல் அடைவதெவ்வளவு?

ஆனால் நம் இந்தியரில் சிலர், பெண்கள் படிக்கக் கூடாது என்றும் பெண்கள் படித்தால் கர்வத்தினால் கெட்டுப்போய், வீட்டு வேலைபைச்சரியாக கவனிக்க மாட்டார்களென்றும் நினைக்கிறார்கள். இன்னமும் அவர்கள் “நாங்களெல்லாம் என்ன படித்துத்தான் வாழ்ந்தோமோ? நாங்களெல்லாம் ஸரியாக விருக்கவில்லையா” என்றும் சொல்கிறார்கள்.

அவர்கள் சொல்லுகிறபடி படிப்பில்லாமலே அவர்கள் அப்படியிருந்தார்களானால், படித்தவர்களுடைய குடித்தனம் இன்னம் ஒழுங்காகவும், சீரும்சிறப்புகளாகவும், நாகரீகமாகவுமிருக்கும்ல்லவா? ஸ்திரீகள் படிப்பினால் கெட்டுப்போகிறார்கள் என்று அவர்கள் நினைக்கிறார்கள். அவர் சொல்லுகிறபடி ஏதோ சில ஸ்திரீகள் இருந்தார்களானால் அதற்குப்படியாகுற்றம்சொல்லுகிறது? அது அவர்களுடைய பிறவிக்குணத்தினாலும், ஸகவாஸ தோஷத்தினாலும் ஏற்பட்டதென்பதை அவர்கள் ஏன் அறிகிறதில்லையோ தெரியவில்லை. இது பற்றியே,

சித்திரமும் கைப்பழக்கம் செந்தமிழும் நாப்பழக்கம் வைத்தொரு கல்விமனப்பழக்கம்—நித்தம் நடையும் நடைப்பழக்கம் நட்பும் தயையும் கொடையும் பிறவிக்குணம்

என்று சான்றோர் கூறியுள்ளார். இதையெல்லாம் கவனிக்காமல் படிப்பொன்றையே அவர்கள் குற்றம் சொல்லுவதெப்படியிருக்கிறதென்றால், நெல்வயலுக்கு நீர் பாய்ச்சும்பொழுது அந்தத் தண்ணீரானது நெல்லோடு கூடவிருக்கும் புல்லுக்கும்கூடப் பாய்கிறதென்றுசொல்லிநெல்லுக்கே நீர்பாய்ச்சாமல் நிறுத்திவிடுகிறதுபோல இருக்கிறது. ஏதோ சில ஸ்திரீகள் அனாகுறைப்படிப்பினால் அகங்காரம் கொண்டு அதோடு துர்ச்சன ஸகவாஸமும் ஏற்பட்டு கெட்டுப்போனார்களானால், அதற்கு பெண்களுக்குப் படிப்பே கூடாது என்று சொல்லுவதுஸரியாகுமா? அந்தோ, அவர்கள் மூட நம்பிக்கையைப் பற்றி என்னசொல்லுவது!

ஆனால் நாம் நம்முடையபடிப்பை நல்விஷயத்தில் உபயோகிக்கவேண்டும். கண்டபடியெல்லாம் அனாவசியமாகவும், அசந்தர்ப்பமாகவும் அஸங்கியமாகவும் உள்ள நாவல்களை யெல்லாம் படிக்கக் கூடாது. எவ்வளவோ நல்விஷயமாகவும், பக்தி விஷயமாகவும், ஸன்மார்க்கோப தேசம் செய்யக் கூடினதுமான அநேக புஸ்தகங்கள் இருக்கின்றனவல்லவா? அவைகளை யெல்லாம் படித்து மனதை நல்வழிக்குக் கொண்டு வரவேண்டும். சமாதாரப் பத்திரிகைகளையும் வரவழைத்தப் பார்க்கலாம். அவைகளில் எவ்வளவோ துராதேசங்களிலுள்ள சங்கதிகளெல்லாம் இருக்கின்றனவல்லவா? ஆனால் இங்கு சிலர் ஆக்ஷேபம்பண்ணக்கூடும். என்னவென்றால், கிணற்றுத்தவளைக்கு நாட்டு வளப்பேமன் என்பது போல் வீட்டிலிருந்து வேலை செப்கிறவர்களுக்கு ஊர் வம்பெல்லாம் எதற்கு என்றும், எந்த ஜூரில் எது எப்படிப் போனால்தான் என்ன? அதைப்பற்றியெல்லாம் அவர்களுக்கு ஆகவேண்டியதென்ன? என்றும் சொல்லக்கூடும். இவை எல்லாம் நாம் சாதாரண வம்பாகநினைக்கக் கூடாது. ஏனென்றால் அதிலிருந்து நாம் எவ்வளவோ சங்கதிகள் தெரிந்துகொள்ளவும், அதினால் நம்மனமானது பரோபகார சிந்தையினால் தூண்டப்பட்டு நல்வழிக்குத் திரும்பும்படிக்கும் இடமிருக்கிறது.

உதாரணமாக, இப்போது தென் ஆப்பிரிக்காவில் இந்தியர்களாகிய நம் சகோதர சகோதரிகள் படும் கஷ்டங்களையும், அவர்கள் அனுபவிக்கும் துன்பங்களையும் இங்கு யாவரே எடுத்துரைப்பவர்? நம் இந்தியாவிலிருந்து எவ்வளவோ தொலை தூரத்திலுள்ள தென்னாப்பிரிக்கா சமரசாரத்தையும் மற்றும் அன்றன்று நடக்கும் சங்கதிகளையும் நாம் பத்திரிகைகள் வாயிலாக அறிகிறோமல்லவா? இதற்கு இவ்விந்தியாவிலிருந்து நம் சகோதரர்கள் தங்கள் தேச சிரமத்தை சிரமமென்று பாராட்டாமலும், பரீஷவாக் காயம் ஆகிய மூன்றுவிதமாகவும், ஒற்றுமையாகவும், லோகோபகாரமாகவும், உழைத்து அவர்களுக்கு பொருளுதவி செய்தும் வருகிறார்கள். இதைப்போலவே நாகரீகமும் படிப்பும் மிகுதியாகவிருக்கும் மற்ற மாகாணங்களில் ஸ்திரீகளும் ஸபைகூடி, தென்னாப்பிரிக்காவில் நம் ஸகோதர ஸகோதரிகள் படும் கஷ்டங்களையும் அவர்கள் அங்கு அனுபவிக்கும் துன்பங்களையும் மற்றவர்களுக்குத் தெரியுமாறு எடுத்துக்கூறி அவர்களும் தங்களாலானமட்டும் பணம் வசூலித்து அனுப்புகிறார்கள். இவை எல்லாம் நாம் பத்திரிகை மூலமாக அறிகிறோமல்லவா?

இதனால் நாம் முக்கியமாக அறியவேண்டியதென்னவென்றால், ஸ்திரீகளுக்குப்படிப்பு அவசியம் வேண்டுமென்பதும், அதனால் அவர்களுக்குப் புத்தி விசாலமாய், பரோபகார சிந்தையினால் மனம் தூண்டப்பட்டு, அதனால் ஒற்றுமையேற்பட்டு லோகோபகாரமாய் உழைக்க வேண்டுமென்பதுமேயாம்.

ஆனால் இது எல்லோருக்கும் ஒன்றுபோலச் சொன்னதல்ல; ஏனென்றால் ஒவ்வொருவருக்கும் அவரவர்க்குள், குடும்பங்களுக்கும், ஸம்ஸாரங்களுக்கும் தகுந்தபடி வேலைகள் இருக்கத்தான் இருக்கும். அப்படியிருந்த போதிலும், கொஞ்சமாகிலும் சாவகாச மில்லாமல் போகாது; அந்தக்கொஞ்ச சாவகாசத்தையும் தாக்கத்திலாவது, சோம்பலிலாவது வின் வம்பிலாவது செலவிடாமல், படிக்கத் தெரிந்தவர்களாயிருந்தால் அவர்கள் தங்களுக்குத் தெரிந்ததை படிப்புத் தெரியாத மற்றவர்களுக்குச் சொல்லித்தரவும், அப்படியும் இல்லாதபடித் தில் தங்களுக்கு வந்தபடிப்பை மறக்காமல் இருக்கும்படி ஏதாகிலும் புஸ்தகம் படித்துக் கொண்டிருக்கவும் செய்யலாமல்லவா?

முக்கியமாக நாம் இதைப்பற்றி யிங்குகொஞ்சம் கவனித்தோமானால் சுமார் 30 அல்லது 32 வயதுக்குட்பட்ட ஸ்திரீகளில் பலர் எழுதப் படிக்கத் தெரிந்தவர்களாகவே யிருப்பார்கள். ஆனால் அவர்களை இப்போது கொஞ்சம் எழுதவே அல்லது ஓர் புஸ்தகத்தை வாசிக்கவே சொன்னோமானால் அதற்கு அவர்கள் “நான் 5-6-களாஸ் வரையில் படித்தேன். அப்புறம் புக்கத்திற்கு வந்ததுமுதல் எனக்கு வீட்டுவேலையே சரியாகவிருக்கும். கொஞ்சம் சாவகாச மிருந்தால் அப்போது என் தோழி வருவாள். நான் புஸ்தகம் பார்க்கிறதே அவளுக்குப் பிடிக்காது. ஏதாகிலும் பல்லாங்குழிகட்டம் ஆடலாமென்று என்னைத் தூண்டுவாள். நானும் என்கொஞ்ச சாவகாசத்தையும் வீணில் போக்கி வந்தபடியினால் என் படிப்பெல்லாம் மறந்துபோய்விட்டது” என்றும், இன்னம் சிலர் தங்களுடைய சோம்பலினால் மறந்து போய்விட்டது என்றும், மற்றும் சிலர் தங்களுடைய வீட்டுத் தொல்லையினாலும் மற்றப் பெரியோர்களுடைய அப்பிரயத்தினத்தாலும் தொந்தரவினாலும் புஸ்தகம் பார்க்க சரிப்படாமையினால் மறந்துபோய் விட்டதாகவும், வேறு சிலர் “எனக்கு வீட்டுவேலை ஜாஸ்தி, அப்படியும் நான் என் வீட்டு வேலையெல்லாம் முடித்து விட்டு புஸ்தகம் படிக்கவே எழுதவே உட்கார்த்தேனான் எங்கள் வீட்டிலிருக்கும் பெரியோர்கள் அடவு அறிந்துகாரியம் செய்தால் விரல் மடக்க தேச காலமில்லையென்றும், ஸ்திரீகளெல்லாம் படிக்கக் கூடாது என்றும் சொல்லி வேறு ஏதாகிலும் ஓர் வேலையை செய்யச்சொல்லிக் கொண்டிருக்கும்பொழுது, கிண்டிவிட்டுக் கேலி பார்க்கப்பட்ட சிறு பையன்களாவது, சிறு பெண்களாவது வந்து “தாத்தா, பாட்டி, அவள் இங்கிலீஷ்வாசிக்கிறாள்” என்று சொல்லி. அவர்கள் கோபத்தை மூட்டி விடுவார்கள். அப்பொழுது அவர்கள் ஸ்திரீகளெல்லாம் படிக்கவே கூடாது என்றால் இங்கிலீஷ் கூட படிக்கிறார்களே என்று சொல்லிக்கொடுத்துக் கொள்ளுகிறார்கள். ஆகையினால் எனக்கு புஸ்தகம் பார்க்க சரிப்படாமையினால் மறந்து போய் விட்டது” என்று பலவாறு கத்தங்கள் தங்களுடைய குறைகளையும், மனவருத்தங்களையும் சொல்லிவருத்தப்படுவார்கள்.

அந்தோ, பரிதாபம்! அவர்கள் அருமையா

கப் படித்த படிப்பை யெல்லாம் மறந்துவிட்டு பச்சாத்தாப்படுவதற்குள்ள காரணம் என்னவென்றால், நம் பெரியோர்களுடைய அனுதாபம் இல்லாததே. நாம் அவர்களுடைய ஸம்மதமும், அனுதாபமும் பெறவேண்டுமானால் “மெய்யருத்தம் பாரார் பசினோக்கார் கண்ணஞ்சார் எவ்வெவர் தீமையும்மேற்கொள்ளார்—செவவி அருமையும் பாரார் அவமதிப்பும் கொள்ளார் கருமமே கண்ணுயினார்.”

என்று பெரியோர் சொல்லியிருப்பதை ரூபகத்தில் வைத்துக் கொண்டு மனச்சாக்கிக்குவிரோத மில்லாமல் ஓர் காரியம் செய்யும் பொழுது அதற்கு அவர்கள் விரோதம் சொன்னார்களானால், நாம் அவர்களை சமயத்துக்குத் தகுந்த ந்யாயவார்க்கத்தைக் கொண்டுக் கூறி, அவர்களை ஸமாதானப்படுத்தி நாம் அவர்களுடைய ஸம்மதம் பெறவேண்டும்.

இன்னமும் ஓர் விஷயத்தைப் பற்றியிங்கு கொஞ்சம் கவனிக்கவேண்டிய தவசியமாக விருக்கிறது. என்னவென்றால், இப்பவும் சில கிராமங்களில் படிப்பில்லாத சில ஸ்திரீகளுடைய நடவடிக்கைகளைப்படி யிருக்கிற தென்றால், மத்தியானம் சாப்பாடான பிறகு புருஷர்களுடைய வேலைபைப் பின்பற்றினவர்களாக (அதாவது புருஷர்கள் எப்படி தங்கள் அலுவலுக்காக ஸ்கூலுக்கோ, கோர்ட்டுக் கச்சேரிக்கோ, ஆபீஸுக்கோபோய்த் தங்கள் வேலையைப் பார்க்கிறது போல) ஸ்திரீகளும் தங்கள் அண்டை அயல்வீட்டு சினேகிதிகளும், இராமாயணத்தில் மந்தரை அல்லது கூனியைப் போன்ற சிலகிழவிகளும், மற்றும் பூலோகநாதர்தன்னு சொல்லும்படியான சில ஸ்திரீகளுமாக வம்பர் மஹாஸபை ஏற்படுத்தி அதில் யார் வம்பிலும் வீணிலும் கெட்டிக்காரியோ அவள் அக்கிராஸனாதிபதம் வகிக்கவும், மெம்பர்களாகிய மற்றவர்கள் ஊரிலுள்ள வம்பெல்லாம் உபன்னியாஸமாகப் பிரஸங்கம் செய்து, மறுநாளும் அதேமாகிரி ஸபை கூடும்படியாக அக்ராஸனாதிபதி வற்புறுத்தவும், இப்படியாக ஸபையின் உத்தேசத்தைப் பற்றியவர்கள் தங்களுக்குள் ஓர் தீர்மானம் செய்துகொண்டு, ஸபைகலைந்து தங்கள் தங்களிடம் போய்ச் சேருவார்கள்.

ஆனால் இந்த ஸபையின் உத்தேசமென்னவென்றும், அதனால் வரும் பலன்களென்ன

வென்றும், இதைப் படிப்பவர்களுக்கு நாம் சொல்லாமலே விளங்கும்.

ஆனால் நாம் இங்கு ஒன்று சொல்லவேண்டிய தவசியமாக விருக்கிறது. என்னவென்றால், இப்படி யெல்லாம் வம்பில் வீணாகப் பொழுதைப் போக்கினாலும் போக்கலாம். நல்ல விஷயத்தில் தலையிட்டுக் கொள்ளக்கூடாது. அது எப்படி முடியும்? அவர்களுக்கு நல்ல படிப்பு இருந்து அதனால் அவர்களுடைய புத்திவிசாலமாய், அதோடு ஸ்தஸங்க ஸகவாஸமும் இருந்து அற்பசர்த்தேகங்களும் தெளிந்து, அவர்களுடைய உள்ளத்தில் தயை, சாந்தம், பொறுமை இவைகள் தோன்றி நிலைத்த பிறகல்லவோ நல்ல விஷயங்களைச் செய்ய புறப்படுவார்கள். நிற்க, மேற்கூறியபடி அனுவசியமாகவும் வம்பிலும் வீணிலும் அவர்கள் தங்கள் ஸாவகாசத்தைப் போக்கினார்களானால், அதனால் அவர்களுக்கு பொய்யும் பொறாமையும், வம்பும் அதிகமாகி, அதன் பலனாகிய அஸூரியையும், அகங்காரமும் கோபமும்முற்றி, அதனால் அவ்வழக்கமே தங்கள் குழந்தைகளுக்கும் படிந்து அவ்வீட்டிலுள்ள மற்ற வேலைக்காரர்களுக்கும் அதுவே வழக்கத்திற்கு வந்தவிடுகிறது. ஆகையினால் இவையெல்லாம் படிப்பில்லாமையினால் தூச்சனஸகவாஸ மேற்பட்டமையினால் வரும் கெடுதல்களென்று நன்றாய் விளங்குகின்றன வல்லவா?

ஆகையினால் இந்திய மாதர்கள் இயல்பாகவே உத்தமகுணம் பொருந்தியவர்களாயிருந்தாலும் அதோடு கல்வியறிவும் கேள்வி நலமும் பெறவிட்டால்தூண்டப்படாத தீபம்போலவும், சாணையிலிடாத ரத்தினம் போலவும், கடைசலிலிடாத முத்துப்போலவும் பிரகாசிக்காமல் ஒளியிழந்து மங்கலாகவே யிருக்க நேரிடும். ஆகையினால் “கல்வியினால் கில்லை சிறுயிரிக்குற்ற துணை,” என்று முன்னோர்கள் கூறியிருப்பதை நிலை நிறுத்தும்படியாக இந்திய மாதர்களின் அறிவாகிய மனோதிபத்தை கல்வியென்னும் தூண்டுகோலினால் தூண்டி பிரகாசிக்கச்செய்யும்படியாக ஏற்கனவே இப்போது கொஞ்சம் விருத்தியாய்க் கொண்டுவரும் பெண்கல்வி விஷயத்தில் இன்னமும் மேன்மேலும் விருத்தியாகும்படியாக யாவரும் முற்பட்டு ஒற்றுமையுடனும், ஊக்கத்துடனும் உழைக்க எல்லாம் வல்ல இறைவனைப் பார்த்திப் போமாக.

அலமேலு அம்மாள்.

பவணந்தியாரும்

அவாரியற்றிய நூல்களும்

PAVANANDI AND HIS WORKS

பவணந்தியார் இயற்றிய நூல்கள் இவைதாம் என்று வரையறுத்து ஓர் உரை வரைகவேண்டுமென்று நண்பர் சிலர் எம்மை வேண்டிக் கோடலின், அவர்கள் வேண்டுகோளுக்கு இணங்கிச் சுருக்கமான ஓர் உரை எழுதுவதற்கு ஒப்புப்பட்டோம். இவ்வுரை விரித்தெழுதப்படா திருப்பினும், இச்சுருக்க வுரைப் பொருள் கொண்டு நடு நிலை திறம் பாது உண்மை எதெனத் தெளிந்து கோடல் இன்னொன்றை ஆராய்ச்சியில் விழைவுமிக்கு நிற்பார் எல்லார்க்கும் இன்றியமையாத கடமையா மென்று நம்புகின்றோம்.

பவணந்தியாரால் இயற்றப்பட்டனவாக இந்நூலும் வழங்கிவரும் நூல்கள் நன்னூற் பெயர்கொண்ட எழுத்ததிகார சொல்லதிகாரங்களேயாம். இனி இவ்விண்ணு அதிகாரங்களின் வேறுகப் பொருள் யாப்பு அணி அதிகாரங்களும் அவர் இயற்றினரோ அல்லரோ என்பதே ஈண்டு ஆராயற்பாற்று. இங்ஙனம் ஓர் ஆராய்ச்சி தோற்றுவித்தற்கு ஏதுவாய் நின்றது அந் நன்னூலின் முதத்தேயேயு வைக்கப்பட்டிருக்கும் சிறப்புப் பாயிரமேயாம். இப்பாயிர வுரைக்கண், ஈந்திலக்கணங்களையும் எல்லாரும் எளிதிலுணர்முது ஒரு நூல் செய்து தருக வென்ன சீயகங்கன் என்னும் அரசன் வேண்டியதற் கிணங்கிப் பவணந்தி என்பார் 'நன்னூல்' என்னும் பெயரால் ஒரு நூல் வகுத்தனர் என்பது கூறப்பட்டது. இதன் கட்டுப்பாடு சீயகங்கன் வேண்டு கோளுரையில் ஈந்து இலக்கணங்களும் இயற்றித்தரல் வேண்டும் என்பது தெளிவுறுத்தப்பட்டதாற்போல, இவ்வேண்டு கோளுக்கு இசைந்து அவர் நன்னூல் இயற்றினு என்பது தெளிவுறுத்துரைக்கப்பட்டது. நூல்வரலாறு தெரிவிக்குஞ் சிறப்புப் பாயிரவுரையாய் எழுந்த இது தன்னால் துலப்படும் நன்னூலின்கட் பகுத்துரைக்கப்பட்ட பொருள்கள் இவ்விவையென்று விளங்க எடுத்துக்கூறுதலே முறையாம். அங்ஙனம் நூற்பொருள்கள் இவையென்பது

காட்டுதற்கு உரிய இடத்தே அவற்றைக் காட்டாது வாளா நன்னூற் பெயரின் வகுத்தனன் என்று ஐயுறுதற்கு ஏதுவாய் நெகிழ்ந்துரை கூறிப்போதல் முறையன்றாம். அற்றன்று, முன்னர்ப் போந்த சீயகங்கன் வேண்டுகோளுரைக்கண் ஈந்திலக்கணங்களுஞ் செய்துதரல் வேண்டு மென்பது இனி தெடுத்துக் கூறப்பட்டமையின், பின்னர் அதற்கு ஒழுப்பட்டு நன்னூல் இயற்றினு ரென்னும் உரைக்கண்ணும் அவ்வைந்தினையும் பெயர்த்து மெடுத்து மொழிதல் வேண்டா கூறலா மெனில்;— அறிபாதுகடாபிணம், நுண்மாண் நுழை புலமுடைய கற்றார் ஒருவரது கல்வி மாட்சியினை யுணர்ந்தோர், தாம் விரும்பிய நூல் எல்லாம் அவர் செய்துதரல் வேண்டு மென்றே அவரைப் பெரிதும் இரந்து கேட்பார்; இஃதெயற்கை. மற்று அவர் கேட்டவாறே அக்கற்றார் எவ்வெந்நூல்கள் இயற்றினு ரென்பதனை அறிதற்கே எவரும் விழைந்து முந்துவராகலின், அவர் இயற்றின இவ்விவை என்று கிளந்தெடுத்துக் கூறுதலே வரலாறு தெரிப்பார்க்கு இன்றியமையாத கடப்பாடாம். இவ்விதற்கைநிகழ்ச்சி முறையில் வைத்துச் சீயகங்கன் ஈந்திலக்கணங்களுஞ் செய்து தருக வென்று கேட்ட துண்மையாகலாம்; ஆனால், அவன் கேட்டதற்கேற்பப் பவணந்தியார் அவ்வைந்திலக்கணங்களுஞ் செய்து தந்தனரோ, அன்றி அவற்றுட் சில பல குறையவே செய்தனரோ, என்று உண்மையறிவு பெற விழைந்து ஆராய்வார்க்கு ஒரு தலையால் ஈயஞ் செல்லுமாகலின், அவ்வையம் அல்லது இவ்வைந்துஞ் செய்தார் எனக் கிளந்தெடுத்துக் கூறுதலே செயற்பாலதாம். அங்ஙனம் ஈந்துஞ் செய்தார் எனவாதல், எழுத்தஞ் சொல்லுமே செய்தார் எனவாதல் புலப்படுவது வகுத்துரையாது வறிதே 'நன்னூற் பெயரின் வகுத்தனன்' என மயங்கக் கூறிச் சொல்லல் பாயிர முரைப்பார்க்குச் சிறிதும் இயையாத நெறியாம் என்க. தொல்காப்பியத்திற்குச் சிறப்புப் பாயிரம் உரைத்த ஆசிரியர் பனம் பாரனார் இங்ஙனம் மயங்கவுரை கூறுது, "எழுத்துஞ் சொல்லும் பொருளு நாடிச், செந்தமிழ் இயற்கை சிவனிய நிலத்தோடு, முந்து நூல்கண்டு முறைப்பட வெண்ணிப், புலந்தொகுத்தோனே போக்சுறு பனுவல்" என்று அந்நூல்

May 1914]

பவணந்தியாரும் அவாரியற்றிய நூல்களும்

அதிகரித்த பொருள் இவ்விவை என்பது தெற்றென விளங்க வைத்துரைத்தாலாகக் காண்க.

அற்றேல், நன்னூலுக்குச் சிறப்புப் பாயிர முரைத்தார் நன்னூலின்கண் அதிகரிக்கப்பட்ட பொருள் இவ்விவை என்று கிளந்து கூறுது "நன்னூற் பெயரின் வகுத்தனன்" என்று அவரது கூறியதுகள் என்னையெனத் துணியும், நன்னூலுக்குப் பாயிரம் உரைத்த புலவர், நன்னூலை ஆக்கிய பவணந்தியாரோடு ஒருகாலத்தினுத்தனராயின் அவர் இயற்றிய நூல்கள் இவ்விவைதாம் என்று நன்கு அறிந்து அவற்றைக் கிளந்து கூறியிருப்பார். மற்று "அவர் அவ்வாறியார் காலத்திலென்றிப் பிற்காலத்தில் இருந்ததனுற்றன் அவர் செய்த நூல்கள் இவ்விவையென்று காணமாட்டாராய், அங்ஙனம் காணமாட்டா மையின் துணிவுரை கிளக்க ஏலாது பொதுப்பட வைத்து 'நன்னூற் பெயரின் வகுத்தனன்' என்று கூறுவாராயினர். பவணந்தியார் இயற்றிய எழுத்ததிகாரமும் சொல்லதிகாரமும் பிற்காலத்தில் மிகு வழுக்குதல்கண்டு, அதனைச் சிறப்பித்துப் பாயிரம் கூறுவான் புகுத்த பிறரை நூற்றைப் புலவர் ஒருவர், 'சீயகங்கன் ஈந்திலக்கணமுஞ் செய்து தருகவென வேண்டியதற்கு இசைந்து பவணந்தியார் நன்னூல் இயற்றினார்' என்று பலர் பரம்பரை வழக்காகப் பொதுப்பட வழங்கி வருவதனை ஓர்ந்து, அந்நூலில் எழுத்துஞ் சொல்லுமன்றிப் பொருள் யாப்பணி இலக்கணங்கள் இல்லாமையுந் கண்டு, ஈந்திலக்கணங்கேட்ட அரசன் கருத்துப்படி இவர் ஈந்தும் இயற்றினரோ, அன்றி எழுத்துஞ் சொல்லும் மாத்திரமே இயற்றினரோ என ஐயுற்று, அவ்வையத்தின் நீங்கிக் தெளிதற்குத் தாம் வேறு வழி காணாமையின், தாம் கேட்டபடியே வைத்துத் துணிவுரை கிளவாது, தாம் கொண்ட ஈயம் துணிந்தறிவார்க்கு விளங்கும் வண்ணம் 'நன்னூற் பெயரின் வகுத்தனன்' என்று ஈயப் பொது பொழித் தொடரே கொண்டு அப்பாயிர வுரைவினை இயற்றிட்டார். இனி இவர் பவணந்தியாரோடு ஒரு காலத்தினுத்தனராயின், இங்ஙனம் ஐயுறுதற்கு இடம் பெறாாய், அவர் நன்னூற் பெயரில் இவ்விவையுரைக்கண் ஆக்கினுள்ளன துணிவுதோன்மக் கூறியிருப்ப ரென்பது உங் கடைப்பிடிக்க.

எனவே, நன்னூலுக்குச் சிறப்புப்பாயிரம் துவன்ற புலவர் நன்னூலை ஆக்கிய பவணந்தியார் காலத்திலென்றி அவர்க்குப் பிற்காலத்தே இருந்தனரென்பதும், அவர் தங்காலத்தே நன்னூலில் எழுத்துச்சொல்லையன்றிப் பிற இலக்கணங்களைக் காணாபயினும் சீயகங்கன் ஈந்து இலக்கணங்களைஞ் செய்து தருகவென்று கேட்டதும் கிளங்கிப் பவணந்தியார் நன்னூலை இயற்றினார் என்னும் பரம்பரை வழக்கைக் கேட்டு ஒருகால் இவர் ஈந்திலக்கணங்களும் இயற்றினரோ என ஐயமுற்றன ரென்பதும், அங்ஙனம் ஐயமுற்றது பற்றியே நன்னூலில் இவ்விவையிலக்கணங்களை துதலுவதெனத் தோன்றக் கூறுது பொது வகையால் வைத்து ஈயவுரையே கூறினரென்பதும் இனிதுபெறக் கிடந்தன.

இங்ஙனம் நன்னூலுக்குச் சிறப்புப் பாயிரமாய் எழுத்தவுரையே நன்னூலுள் அதிகரிக்கப்பட்ட பொருள்களில்விவை என்று உரையாமல் ஐயுறுவுகொண்டு நெகிழ்ந்தொழுகுமாயின், இஞ்ஞன்னுள்ள ஒருசிலர் பவணந்தியார் எழுத்துச்சொல்லே யன்றிப் பொருள் யாப்பு அணிகளும் இயற்றினார் எனத்தமக்குத் தோன்றியவாறே பற்றிக் துணிந்துரைக்கு முரை வெறும் போலியுரை யாவதன்றி மற்றென்ன?

அற்றன்று, "ஈந்துத் தருகெனச் சீயகங்கன் வேண்ட நன்னூற் பெயரின்வகுத்தனன்" என்ற அப்பாயிரவுரையால் அவ்வைந்திலக்கணமுந் இயற்றினுரென்பதுதானே பெறப்படுமா லெனின், அறிபாது கூறினும், ஈந்துத்தருகென வேண்டினவனுக்கு அவன் வேண்டியவாறே நன்னூற்பெயரின் ஈந்தும் வகுத்தனன் என்று அப்பாயிரம் கிளந்து ஒதாமையின் அது பெறப்படுதல் யாண்டையதெனக்கூறி மறுக்க. பவணந்தியார் ஈந்திலக்கணமும் இயற்றினார் என்னும்மேற்கோளை வலியுறுத்தற்குச்சீயகங்கன் வேண்டு கோளுரையை ஓர் ஏதுவாகக்கூறுதல் சற்றிரதிபக்கம் என்னும் ஏதுப்போலியாய்க் தருக்க வழுவா மென்று உணர்க. என்ன? ஒருவர் வேண்டியபொருளுெல்லாம் அவர் வேண்டியவாறே செய்து தருதற்குடன் முடிக்கமாட்டுவார் என்னும் நியதமான உடன் நிகழ்ச்சி நிலையாமையுள்ள இந்நிலை வுலகத்தின்



கண் யாண்டுமின்மையானும், ஒருவர் வேண்டியவாறே வேண்டப்பட்டார் முற்றுச்செய்து முடிக்கும் ஆற்றல் இல்லாராய் போதலும், வேண்டியதற்கு மாறான விளைதலும் நாளும் அறியப்பட்ட நிகழ்ச்சியாகலானும் என்க. கிளந்தோதுதற்கு இன்றியமையா இடமாகிய இச்சிறப்புப்பாயிர வுரையுள் அங்ஙனம் ஒதாமையே, அப்பாயிரம் இயற்றினர் நாலாசிரியன் காலத்தவர் அல்லரென்பதையும், அதனால் அவர் துணிந்துரை கூற்றகு இசைச்சில் நென்பதையும் நிறுவுந் சான்றொமென முன்னரே விளக்கிப் போந்தாம்.

இனி, நன்னூலுக்கு அகலவுரைவகுத்த சங்கர நமச்சிவாயப் புலவரும் துணிபு தோன்றக் கூறுது ‘போலும்’ என்னும் ஐயச்சொற்பெய்து “இந்நூலுட் கூறிய பொருள் யாப்பணிகள் என்னு முன்றதிகாரங்களும் அக்காலத்துள் என்போலும்” என்று ஐயுற்றுக்கூறுதலின், இவ்வையவுரைகொண்டு பவணந்தியார் ஏனை முன்றதிகாரங்களும் இயற்றினர் எனத்தணி புரை கூற்றுவார் கூற்று சங்கர நமச்சிவாயர் கூற்றினும் மிக்கதுபோலும்!

இனிப் பவணந்தியார் தாம் எடுத்த எழுத்திகார சொல்லதிகாரங்களை முடித்து, அவற்றின்மேல் வேறு முன்றிலக்கணங்களும் எழுதுங் கருத்தில்கலாமையால், தாம் அவ்விரண்டதிகாரங்களால் முடித்ததமது நூல்முழுவதற்கும் முடிபுரைப் புறனடைச் சூத்திரமாகவைத்த “பழையனகழிதலும்” என்பதனை நன்னூலுக்குரை எழுதின சமணவுரைகாரர் பவணந்தியார் ஐந்ததிகாரத்திற்கும் சிங்கநோக்காக இச்சூத்திரத்தை நிறுத்தினார் எனக்கூறியது சிறிதுங்கொள்ளற்பாலதன்றும். என்னை? ஆற்றொழுக்காகவும், சிங்கநோக்காகவும், தவளைப்பாய்த்தாகவும், பருந்தின் வீழ்சியாகவும் நிற்கும் நால்வகைச் சூத்திரகிலை ஓர் இயலுள்ளும், ஓரதிகாரத்துள்ளும் வருவனவே யல்லாமல், ஓரதிகாரத்திற்கும் பிரிந்தோர் அதிகாரத்திற்கும் இடையில் ஒரு சிறிதும் வருவன அல்லவாகவினால் என்க. சீயகங்கன் ஐந்திலக்கணமுஞ் செய்து தருகவென்றுகேட்டதே பற்றிப் பவணந்தியார் ஐந்திலக்கணமுஞ் செய்திருப்பார் என்று பிழைபட நம்பிவிட்ட அச்சமணவுரைகாரர், தாங்கொண்ட பிழை யுணர்ச்சிக் கேற்ப நூலின் முடிபுரையாய் நின்ற “பழையனகழிதலும்” என்னும் அச்சுத்திரத்தைப் பொருத்துவான் புகுந்து இடப்பட்டிச் சூத்திர நிலைகளுக்கு ஒதிய இலக்கணவாரம்பையுங்கடந்து, அதனை ஐந்ததிகாரங்களுக்குச் சிங்கநோக்காய் நின்ற புறனடைச் சூத்திரமென்றுரை கூறி இழுக்கினார். ஆகவே, தருக்கமுறையறியாது பிழைபட மயங்கிய இச்சமண உரைவைப்பற்றுக்கோடாகப்பற்றி எழுந்தவர் அது முறிப்பட்டு வீழ்ந்து தாமும் இழுக்குறுவரென்றுணர்க.

இனிப் பெரிய தனிமொழித் தனியனுரைகாரரும் சீயகங்கன் ஐந்திலக்கணங்களுஞ்செய்து தருக என்ற வுரையை ஓர் ஏதுவாக்கொண்டு பவணந்தியார் ஐந்துஞ் செய்திருப்பாரெனப் பிழைபட நம்பிக் கூறிய பின்னோரதலின், அவருரையுங்கொள்ளற்பாற்றன்றாகுதல் சிறிதறிவுடைபார்க்கும் விளங்கக் கிடந்தது.

பவணந்தியார் எழுத்துச்சொல்லே பன்றிப் பொருள் யாப்பு அணிகளும் இயற்றினாரென இவ்வாறெல்லாம் பிழைபட வுணர்ந்த பின்னவர் சிலர் தருக்கத்திற்கு இசையாத வெறும் போலிநம்பிக்கையெயற்றி அங்ஙனங் கூறினரல்லால், ஆகாயத் தாமரைபோல் இலவாகிய அம்முன்றதிகாரங்களிலிருந்து ஒரு சூத்திரமேனும் எடுத்துக்காட்டிற் றிலாதலின், அவருரைகண்டு உண்மையறிவுடையோர் சிறிதும் மயங்கார் என்க.

அற்றேல் அஃதாக, சீயகங்கன் ஐந்திலக்கணங்களுஞ் செய்து தருக வென்ற வேண்டு கோளுக்கு இயைந்து நூல் செய்வான் புக்க பவணந்தியார் எழுத்ததிகாரமுஞ் சொல்லதிகாரமும் மாததிரமே செய்து ஏனை முன்று அதிகாரங்களுஞ் செய்யாது விட்டமைதான் என்னை பெயரின்;—அது சிறிது விளங்கக்காட்டுகும். முற்காலத்தவர்க்குப் பேரிலக்கணமாய் விளங்கியது தொல்காப்பியம் ஒன்றுமே யாம். இந்நூல் ஒன்றே ஐந்திலக்கணங்களுக்கும் முற்ற வெடுத்து முடியக்கூறும் முழுமுதல் இலக்கணமாகும். சொற் பொருட்டிட்டதுட்பங்கன் செறிந்து, எடுக்குந்தோறுங்குறையாத பொருளாழ முடைத்தாய்க், கடல் போல் விரிந்து செல்லும் விழுப்பமும் மிக்கது இந்நூல். பிற்காலத்தவர் அறிவு ஆற்றல் குறைந்து இவ்வரிய பெரிய நூலைத் துவக்கிப் பயிலுதற்கு ஏலாதாகவே, அந்நூலை மிக்வருந்

## வைதிக மத ஞானம்—I KNOWLEDGE OF VEDIC RELIGION

இக்காலத்தில் நமது மதவிஷயத்தில் அநேக வித ஸந்தேஹங்கள் ஏற்பட்டுள்ளன. படித்துத் தேர்ந்த உத்தியோகஸ்தர்களுக்கு நமது மதம் பொதுவானது, உலகத்திலுள்ள மதங்களை எல்லாம் அடக்கியுள்ளது, என்ற மேல்நோக்கான அபிப்பிராயம்தான் உண்டு. உள்புகுந்து விசாரிக்கப்போனால் நமது மதவிஷயங்களில் தொட்ட விட மெல்லாம் ஸந்தேஹமாகத் தானிருக்கும் அவர்களுக்கு, உதாரணமாக கர்ம ஒழுங்கு, மரணத்தின் பின் நடைபெறுவன இவை சளைப்பற்றி அவர்களுக்கு உள்ள நமது மத விஷய ஞானம் வெறும் அஞ்ஞானமாகத்தான் முடிந்துவிடும். கர்மாவை மீறமுடியாது, புருஷ ப்ரயத்னத்தை விடாது செய்யவேண்டும், ஈசன்வசம்தான் எல்லாம் என்ற சாஸ்திரவாக்கியங்கள் அவர்கள் மனதைக் குழப்பித் திண்டாடவைத்துள்ளன. கர்மவிஷயமான சில சாஸ்திரபாகங்கள், ஸாதாரண அறிவினர்கெட்டு, ஸமூகஸமூக வாழ்க்கைக்கு விரோதிகளாகி விடலாகாது என்று பெரியோர்செய்த கட்டுப்பாடேஓழிய, நம்போன்றவர்கள் அவைகளை அனுஷ்டிக்க வேண்டியதில்லை என்பது அவர்கள் ரஹஸ்ய தத்துவ அபிப்பிராயங்களில் முதன்மையானது. மரணத்தின் பின் நடைபெறுவன விஷயத்திலோ அவர்கள் அஞ்ஞானத்திற்கு அளவே இல்லை. சாஸ்திரங்களில் தொட்டவிடங்களில் எல்லாம் கூறாமல் விடாத ஸ்வர்க்க நாகங்கள் லோகார்த்தங்கள் எல்லாம் வெறும் பொய், ஸாதாரண ஜனங்கள் பயந்து நல்வழி நடந்து உலக வாழ்க்கையை ஸமகமாக நடைபெறும்படி செய்வதற்கே; ஆதலால் இறந்த தும்மறுபடி இவ்வுலகில் பிறப்புத்தான் உண்டு; இப்படி பிறந்திருந்து ஜீவன் முக்தி வரும்வரையில் அதிகக் கெட்டவழிகளில் நாம் போகாமலிருப்பதற்காக உண்டாக்கப்பட்டவைகள் லோகார்த்தவிஷயங்கள், ஜீவன் முக்தராய்விட்டால் எப்படி இருப்பினும் இவைகளில்லவே இல்லை என்பது அவர்களது இரண்டாவது தத்துவ அபிப்பிராயம். இவைகள் நமது மதவிஷயமே அல்ல என்று, தைர்யமாகக்கூறிவிடலாம். கர்மம், லோகார்த்தம், இக்கதியை அடைந்துவிட, அரமாதத்தைப்பிடித்த சனியன் பிள்ளையாரையும்

ஸ்வாமி வேதாசலம்.

தேன் இந்நியாவில் பெய்த மழையின் அளவு.—  
ஏப்ரல் மாதம் 1-தேதி முதல் மேமாதம் 1-ம்உ வரை

|                   |          |
|-------------------|----------|
| சென்னை            | ... 2.05 |
| கடலூர்            | ... 1.54 |
| நாகப்பட்டணம்      | ... 0.18 |
| கொடைக்கானல்       | ... 3.46 |
| உதகமண்டலம்        | ... 1.79 |
| வேலூர்            | ... 0.65 |
| சேலம்             | ... 3.01 |
| திருச்சிணைப்பள்ளி | ... 1.50 |
| மதுரை             | ... 2.42 |
| திருகெல்வேலி      | ... 0.23 |



பிடித்ததாம் என்று படி, இவைகளால் நமது கர்மாக்களுக்கு ஏற்ப நடத்திவரும் ஈசுவரனுக்கும் இதேகதிகான் வந்துவிட்டது. நமது உத்தியோகஸ்தருக்கு ஜீவன், ஜீவன்முத்தி, பாவஸ்து இவைகளைத் தவிர மற்றவைகள் எல்லாம் கட்டுப்பாடே என்பது பொது அபிப்பிராயம். ஈசன் வெறும் சாஸ்திரக்கட்டுப்பாடு. ஜீவன் முத்தியானால் ஈசன்: ஈசன் பந்தப்பட்டதுபோல்காணப்பட்டால் ஜீவன், இப்படி இருக்க ஜீவன் ஈசன் பாவஸ்து, என்று முப்பொருள் எதற்கு என்பது அவர்கள் கேள்வி. இப்படியுள்ள நிலைக்காத விபரீதஞானத்தால் கர்மாவும் பத்தியும் இக்காலத்தில் குறைந்துபோய்விட வாசானானம் மாத்திரம் பலத்துவிட்டது. நுனிக் கிளையிலிருந்து அடிக்கிளையை தத்தாலத்திய நாகரீக ஹிந்து விதவான்கள் ஓயாது வெட்டுகின்றனர். ஈசன் இவ்வாறு ஒதுக்கப்படவே அவர் வாக்காகியவேதாதி சாஸ்திரங்களில் அப்பிராமணியுத்தியும் அதிகரித்துவிட்டது உத்தியோகஸ்தருள். வேதம் எப்படி அனாதி, அபௌருஷேயம் பிரமாணநூல் என்பதே விளங்காமல் போய்விட்டது. ஆகவே நமது மதவிஷயஞான ஆதாரமான கர்மா, லோகார்தாம், ஈசுவரன், வேதாதிசாஸ்திர ஸ்வரூபங்கள் இவைகள் விஷய ஞானம் நமக்கு இல்லவே இல்லை என்று கூறலாம்.

ஸமஸ்கிருத பண்டிதர்கள் கதியும் இதுதான். அவர்கள் நமது சாஸ்திர ரஹஸ்யங்களை குரு முகமாக உணராது உத்தியோகஸ்தர்களுக்குத் தமது ஸாதாரண ஸமஸ்கிருத ஞானத்தோடு பாடம் சொல்லவருவதாலும், உத்தியோகஸ்தருக்கு இருக்கும் ஆங்கிலப் பயிற்சியால் ஏற்பட்டிருக்கும் யுக்திவாதத் தன்மையும் விமர்சகச்சுத்தியும் அதிகமாக இல்லாததாலும் தமது புத்திக்கு எட்டியவரையில் தமது மதவிஷய உணர்ச்சிகளை அவர்களுக்குக் கூறி அவரது அபிப்பிராயங்களுடன் கலந்து அவைகளை திட்டிப்பித்தி விடுகின்றனர். உத்தியோகஸ்தர்களிடம் முற்கூறிய விஷய ஞானங்கள் குறையத்தகுந்த காரணம் தத்தால நாகரீகயுக்தி ஸம்பந்தம் என்பதுபோல, அப்படிப்பட்ட தகுந்த காரணம் பண்டிதர்களிடமில்லையே என்னலாம். தகுந்த காரணமில்லாவிடில் சிறந்த நமது மதத்திற்கு இக்கதி வருமா? நமது மதவிஷயங்களை நன்கு விளக்கி நம்மை நல்வழிப்படுத்தவந்த

ஆறு சாஸ்திரங்கள் என்று நான்கு வேதங்களோடு சேர்த்து கௌரவித்துக் கூறப்படும் ஷ்டுதர்சனப்பயிற்சிக்குறைவே இந்தக்காரணம். இதில் ஸாங்க்யம் யோகம் என்ற தர்சனங்களில் லோகார்தாமும் கர்மாவும், ஈசுவரத்துவமும் நன்கு விளக்கப்பட்டுள்ளன. மற்றைய தர்சனங்களில் வேதங்களின் தன்மை முதலியன விளக்கப்பட்டுள்ளன. இவைகளை நன்கு உணர்ந்தபின் வேதமுடிவை விளக்கவரும் பிரஹ்மஸூத்ரம் அதாவது வேதாந்த தர்சனம் குரு மூலமாகப் படித்து நமது பண்டிதர்கள் தேறி இருந்தால் தத்தாலத்திய நிலைமை நமது மதவிஷயஞானத்திற்கு உண்டாயிருக்கவே மாட்டாது.

இந்தக் குறைவின் நிஜஸ்வரூபத்தைக் கண்ட சில உத்தியோகஸ்தர்களும் பண்டிதர்களும் தம் முயற்சியால், நேபாளம் ஜனகபூரிலிருந்து சென்னைவந்து சிலநாளிருந்து தேவம் நீங்கியவரான மஹான் ஸஹஜானந்த உபாத்தியாயர் சிஷ்யரான மருவூர். கே. கணேச சாஸ்திரிகளை நமது நான்கு வேதம் ஆறுதர்சனம் இவைகளில் காட்டப்பட்டுள்ள நமது மதத்தையும் இன்னது என்பதை வெளியிடத்தூண்ட, பலர்க்குபகாரமாக வெளிவந்தது வேதசாஸ்திர தத்வம் என்ற புத்தகம். இதற்கு முன்னரே மனதைப்பற்றி நமது சாஸ்திரம் கூறியுள்ள துட்பங்களை மனஸ்தத்வம் என்ற புத்தகத்தின் மூலமாக இவர் வெளியிட்டிருந்தார். \* இந்த வேதசாஸ்திர தத்துவத்தில் நமது மதக்கோட்பாடுகள் இன்னவை என்பது நன்றாக விளங்கிவிடும். இவைகளை முன்னர் உணராது நமது மதத்தை ஆராய்ப்புருந்த உத்தியோகஸ்தர்களுக்கும் பண்டிதர்களுக்கும் இவை சாஸ்திரங்களின் அனுவச்யமாக வீண் விஸ்தாரம் என்று தோற்றலாம். இது அவர்களுடைய குற்றமேயல்ல. சில யுக்திகள் கர்ட்டிமுந்திக் கொண்டவர்கள் கஷ்டி ஜயிக்கும் இக்காலமே இதற்குக் காரணம். முன்னர் இங்கு காட்டப்பட்டுள்ள விஷயங்கள் உணரப்பட்டிருந்துபின்னர் சாஸ்திர ஆராய்ச்சி நடைபெற்றிருக்குமாயின் நமது உத்தியோகஸ்தர்களும் பண்டிதர்களும் இப்படி யோசம் போயிருக்க மாட்டார்கள்.

வேதசாஸ்திர தத்வம் — விலை ரூ 1½; மனஸ்தத்வம் ½ ரூ. திருவல்லிக்கேணி 22 நெ. ரதவீதியிலிருக்கும் மா-ரா-ஸ்ரீ, மருவூர் கணேச சாஸ்திரிகளிடமிருந்து வி. பி. மூலமாகப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

## தஞ்சாவூர் ஜில்லா

### அத்தியாயம் 2

#### தேச சரித்திரம்

தஞ்சாவூர் ஜில்லாவின் பழைய சரித்திரத்தைக் கூறவேண்டுமானால் அது பெரும்பாலும் சோழ வம்ச சரித்திரத்தைக் கூறுவதாக பூர்வ சரித்திரம் வேறுமூடியும். சோழர்கள் குடியேறுபூர்வ குடிகள். வதற்குமுன் இப்பிரதேசத்தில், 'நாகர்' என்ற ஒரு முரட்டுஜாதியார் வாழ்ந்துவந்தனரென்று பழைய தமிழ்க் காவியங்களினால் தெரிகின்றது. வாசுகிமுதலிய சூல நாகங்களின் பரம்பரையிற் பிறந்து நாக இலச்சினையுடையாயிருத்தலின் இவர் இப்பெயர் பெற்றாரென்பார். இப்போது தென்னிந்தியாவில் வாழும் கள்ளர் மறவர் முதலிய வீரம் படைத்த ஜாதியார் மேற்கூறிய நாகர்களின் வழித்தோன்றலாவார். மலையாள நாட்டில் உள்ள 'நாயர்' ஜாதியாரும் இந்த நாகர் பரம்பரையாரென்று விற்பன்னர்கள் அபிப்பிராயப்படுகின்றனர். நாகரீகமற்றவர்களாயும் இழிவாசு தொழில்களைச் செய்து கொண்டிருந்தவர்களாயுமுள்ள நாகர்களை நல்வழிப்படுத்தியவர் சோழர்களேயாவர்.

இந்தப்புத்தகம் தற்காலத்தில் மாறான அபிப்பிராயத் துடனிருப்பவர்களை மாற்ற உபயோகப்படுவதோடு கூட, குரு உபதேசமின்றி வேதாந்ததர்சனம் வாசிக்குபுகுவோரைத் தம் முன்னவர்கள் எளிதில் விழுந்த குழியில் விழாதவண்ணம் காக்கும் குணமுடையது. நமது சாஸ்திர விஷயங்களை ஆராய்ப்புகுமுன் வேதசாஸ்திர தத்வம், மனஸ்தத்வம் ஆகிய இவ்விரு நூல்களையும் வாசித்துமனதை திடப்படுத்திக்கொண்டு ஒவ்வொருவரும் தொடங்குவார்களாகில், அவர்களுக்கு ஷ்டுதர்சனஞான பலனும், குருமுகப்பயிற்சின் பலனும் ஒருங்கே வித்திக்கும். நமது மதவிஷயஞானம் மாறாத் தெளிவுடையதாகவிருந்து, கர்மா, பத்தி, யோகம் இவைகள் உள்ளபடி அமைந்து விட, அவர்களுக்கு எளிதில் ஞான வழி நடந்து ஸாக்ஷாத்காரம் அடையும் திறன் ஏற்பட்டுவிடும் என்பதற்கு ஸந்தேஹமில்லை.

இந்தியாவுக்கு கடன்கொடுப்போரின்சட்டம்:— இந்தியாவிலே அநேக ஜனங்கள் சென்கார்களிடம் மிகுந்த வட்டிக்குக் கடன் வாங்கியே இளைத்துப் போவது மன்றி, தங்கள் சொத்துக்களை விற்பது தெரிந்த விஷயம். அதுபற்றி கல்கட்டாவிலுள்ள சமூகநிலை ஆராய்ச்சிச் சங்கத்தில் (Social Study Society) வாண்டிமரீக்ஸ் என்ற பாதிரி யொருவர் இந்தியாவில் கடன் கொடுப்போரின் சட்டம் ஏற்படுத்துவதைப்பற்றி பொது ஜன அபிப்பிராயத்தை யறியவேண்டுமென்று தாம் விரும்புவதாகச் சொன்னதை யாவரும் அங்கீகரிப்பார்கள். கடன் கொடுக்கும் சென்கார்கள் இவ்வளவு வட்டிக்குமேல் கேட்கக்கூடா தென்று வரையறுத்துவிடும் சட்டம் கொடுப்போர் சட்டமொன்று ஏற்படுவதுபொதுஜன சம்மதமாகவே யிருக்கும்.

சோழர்களோ வெனில், கீழ்வங்காளப் பிரதேசத்திலிருந்து கடல் மார்க்கமாய் தென்னிந்தியா, பர்மா, சிங்கம் முதலிய நாடுகளில் பரவிய ஓர்வகைச் சாதி யாராவர். இவர்கள் ஆரியர்கள் அல்லர்.

சோழமண்டலம் வெகு புராதன காலத் தொடங்கி ஒரு தனி ராஜ்யமாகவே விளங்கி வந்த தென்பதற்குப் பல ஆதாரங்கள் உள்ளன. கிறிஸ்தவாப்தத்துக்கு முந்திய 261 ம் ஆண்டில் பெளத்த சக்கரவர்த்தியாகிய அசோகவர்த்தனர் ஆகைப்படிசெதுக்கப்பட்ட ஒரு கற்றாணில், புத்ததருமம் பரவியிருப்பதாகக் கூறப்பட்டுள்ள பிரதேசங்களில் சோழநாடும், தாயிரவருணி தீரம் வரையிலுள்ள பாண்டிய நாடும் அடங்கினவை யாகக் கண்டிருக்கிறது. ஆதலால் அசோகர் காலத்துக்குப் பலவாண்டுகள் முன்னமேயே சோழவம்சம் ஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்கவேண்டுமென்று நாம் நிச்சயிக்கலாம். ஆனால், அசோக வர்த்தனருடைய வம்சத்தவராகிய மௌர்யராகட்டும், அவர்களுக்குப் பின் வந்த ஆந்திரர்களாகட்டும், சோழராஜ்யத்தை ஜயித்ததாகத் தெரியவில்லை.

கிரேக்க பூகோள வாசிரியர்களுக்கும் சோழமண்டலம் அறிமுகமாக விருந்தது. கி. பி. 246-ம் ஆண்டில் எழுதப்பட்ட "பெரிப்ளஸ் மேரிஸ் இரித்ரி" என்ற நூலிலும் கி. பி. 130ல் டாலமியாசிரியர் எழுதிய கிரந்தத்திலும் சோழவம்ச விபரங்கள் காணப்படுகின்றன. சோழ நாட்டின் தலைநகர் உறையூராக விருந்ததென்று டாலமி கூறுகிறார். பழைய சிங்கள வம்ச

சரித்தாலும் சோழ நாட்டின் பழைய விஷயங்கள் கொஞ்சம் கொஞ்சம் தெரிகின்றன.

பூர்வத்தில் சோழநாடு, இப்போதுள்ள தஞ்சாவூர் சோழநாடு. திருச்சிரோப்பள்ளி ஆகிய இரண்டு ஜில்லாக்கள் அடங்கிய பிரதேசமாக விருந்தது. வடக்கே பெண்ணையாறும் தெற்கே வெள்ளாறும் கிழக்கே கடலும் மேற்கே கோட்டைக்கரை என்ற இடமும் இதற்கு எல்லைகளாம். தலை நகரம் ஒரேயிடத்தில் இருந்ததில்லை. காவிரிப்பட்டினம், உறையூர், தஞ்சாவூர், கும்பகோணம் ஆகிய விடங்கள் சில சில காலம் தலை நகரங்களாக விருந்தன. அதற்கு ஆதாரமான சின்னங்கள் பல இன்னும் ஆங்காங்கு காணப்படுகின்றன.

அக்காலத்தில் தென்னிந்தியாவில் சேர சோழ பாண்டியர்களே மூன்று முடியுடை மன்னர்களாக விளங்கினர். அவர்களுடைய சண்டை சச்சரவுகள், நாகரீகம் முதலிய விவரங்கள் பழைய தமிழ்க் காவியங்கள் மூலமாக நன்கு தெரிகின்றன.

சோழவரசர்களில் கரிகால் சோழனுக்கு முற்பட்ட கரிகால் டோரின் சரித்திரம் தெரியவில்லை. சோழன். கரிகால் சோழன் கி.பி. முதல் நூற்றாண்டின் பிற்பாதியில் இருந்தான். நெருப்பால்கரிந்த காலையுடையவனானவன் இவன் இப்பேர் பெற்றான். இவன் பிறப்பதற்கு முன்னமேயே இவன்பிதா (உரு வப்பஃறே னெஞ்சேட்சென்னி) இறந்துபோய்விட்ட படியால், ராஜ்யத்தைப் பெறுவதில் இவனுக்குச் சில இடையூறுகள் நேர்ந்தன. கரிகாலன் வெகுதீரம்படை த்த போர்வீரன். சோனாட்டிலுள்ள “வெண்ணி” யென்னு \* மூரில் சேர பாண்டியர்களை ஒரு காலத் துப்பொருது வென்றான். இந்தப் போரில் தோல்வி யுற்றதற்கு வெட்கிய சேரன், உயிர் வாழப்பொருளாய் பட்டினி கிடந்து பிராணனை விட்டுவிட்டான். கரிகால் சோழன் காவிரிப்பூம்பட்டினத்திலிருந்து அரசாட்சி செய்தான். ஒரு காலத்து இமையமலை வரையில் சென்று இடையிலுள்ள அரசர்களையும் வென்றனனும். நாகர்க்களையும் குறும்பர்களையும் அடக்கி, காவிரி நதியின் இருமருங்கும் உயர்ந்த கரைகள் போட்டு, பாசன வாய்க்கால்கள் வெட்டி, நாட்டைப் பண்படுத்தி, கரிகாலன் தன் புகழை நிலைநாட்டிப் போனான்.

கரிகாலனுக்குப் பின், அவன் மகன் நலங்கிள்ளி அரசனானான். அவன் நற்குணமும் கரிகாலன் சாமர்த்தியமும் உடையவனானான் சந்ததியார். போரையுள்ளவன். அவன் கால மெல்லாம் சோழபாண்டியரோடு போர் புரிவதிலேயே ஈழிந்தது. அவனுக்குப்பின் பட்டத்துக்கு வந்தவன் அவன் மகன் கிள்ளிவல்லவன் என்பவன். கிள்ளிவல்லவன் ராஜ்யத்தைப் பெறும் முன்னால்

\* தஞ்சாவூர் ஜில்லாவில் “கோயில் வெண்ணி” என்ற ஊர் இவ்வூராகவிருக்கலாமோ என்ற சந்தேகம் உண்டு.

தாயாதிகாரர் ஒன்பதின்மரோடு பொருது ஜயம் பெறவேண்டியிருந்தது. இவனும் சேர பாண்டிய ரோடு சண்டையிட்டான். ஒரு காலத்து அவர்களுடைய தலை நகர்கள் வரையில் படையுடன் சென்றதாகவும் தெரிகின்றது. கிள்ளிவல்லவனுடைய முதன் மனைவி சிங்கள ராஜாவும் சத்து நங்கையாம்.

கிள்ளி வளவனுக்குப்பின் அவனுடைய தம்பி பெரு நற்கிள்ளி சிங்காதன மேறினான். இவன் கி. பி. 150ம் வருஷம் வரையில் ஆண்டபோதிலும் இவனைப்பற்றிய விவரங்கள் தெரியவில்லை. இவன் ஒரு ராஜகுமாராகச் செய்ததாகவும் அதற்குச் சோழபாண்டியர்களை அழைத்திருந்ததாகவும் தெரிகின்றது.

கோச்செங்கண்ணன் என்றும், கோக்கிள்ளியென்றும் இரண்டு சோழவரசர்களுடைய பெயர்கள் சிலா சாலன்ங்களில் காணப்படுகின்றன. முன்னவன் பற்பல சிவாலயங்களையும் விஷ்ணுவாலயங்களையும் கட்டியவன். பின்னவன் ஒரு நாக கன்னிகையை மணந்து அவன் வயிற்றில் பிறந்த தொண்டைமான் இளந்திரையன் என்பவனுக்குத் தொண்டைமண்டலத்தைக் கொடுத்ததாக ஒரு கதையுண்டு. இக்கதையில் உண்மையிருப்பதாகத் தெரியவில்லை. பல்லவர்களுக்குச் சோழவம்ச பார்த்தவம் ஏற்படுவதற்காக எழுந்த கட்டுக்கதை போலும்!

உறையூரைத் தலைநகராக்கிக் கொண்டு அரசாண்ட பலசோழவரசர்களுடைய பெயர்கள் பழைய நூல்களில் காணப்படுகின்றன. என்றாலும் சிலாசாஸனங்கள் மூலமாயாவது சரித்திர மூலமாயாவது அவர்களைப் பற்றிய விவரங்கள் தெரியவில்லை.

அப்பால் அநேக வருஷங்கள் வரையில் சோழவம்ச பல்லவர்கள். சரிதம் ஒன்றுமே தெரிவதற்கில்லாமல் அந்தக்காரத்தில் மடங்கிக் கிடக்கின்றது. சரித்திர பூர்வமான விவரங்கள் கிடைக்கும் காலத்தில் சோழர்கள் பல்லவர்களுக்கடங்கிய மன்னர்களாகிவிட்டதாகக் காணுகின்றனர். பல்லவர்கள், கி.பி. இரண்டாம் நூற்றாண்டில் வடமேற்குப் பிரதேசத்திலிருந்து மத்திய இந்தியாவுக்குவந்து, அடுத்த நூற்றாண்டின் முற்பாதியிலேயே ஆந்திரர்களை ஜயித்து அவர்களுடைய நாடுகளையும் மற்றையோர் நாடுகளையும் கைப்பற்றிக்கொண்டு ஆண்டனர் என்று தோன்றுகிறது. காஞ்சிபுரத்தைத் தலைநகராக்கிக்கொண்டு பல்லவர்கள் ராஜ்யபாரம் புரிந்ததாக மட்டும் கூறலாமேயன்றி அவர்களுக்கும் தென்னிந்தியாவிலுள்ள பழைய வரசர்களுக்கு யிருந்த சம்பந்தத்தைப் பற்றி ஒன்றும் கூறுவதற்கில்லை. பல்லவ அரசர்களாகிய சிம்மலிஷ்ணு, நரசிம்மவர்மன் I, மகேந்திரவர்மன் I, முதலியோர் தாங்கள் சோழவரசர்களை ஜயித்தவர்களென்று பிருது கூறிக்கொண்டிருக்கின்றனர். இதில் எவ்வளவு தூரம் உண்மையிருக்குமென்று நிச்சயிக்கக் கூடவில்லை. என்றாலும் கி. பி. 6-7-வது நூற்றாண்டுகளில் மெல்லாம் சோழராஜ்யம் இன்னும் பிரபல ராஜ்யமாகவே இருந்த தென்பதற்குச் சான்றுகள் பலவுள்ளன. சோழகன்னிகை யொருத்தி, பாண்டியவரசனை மணந்து திருஞான சம்பந்த சுவாமியின் உதவியால், தன்னையுடைய ஜெயினமார்த்தத்திலிருந்து சவ சமயத்துக்குக் கொண்டுவந்ததாக வுள்ள ‘பெரிய புராணம்’ செய்தியும், சோழராஜ்யம் ஒரு தனி ராஜ்யமாக விருந்ததை நேரில் காணுது போயினும், கேட்டதாக எழுதிவைத்திருக்கும் சேன யாத்திரிகரான ஹியூன் த்ஸியாவ் என்பவருடைய விவரமும் இவ் விஷயத்தை வற்புறுத்தும். பல்லவர்கள் அடிக் கடி சோழவரசர்களை ஜயித்ததாகச் சொல்லிக் கொள்வதிலிருந்தே சோழர்கள் சுயேச்சையை இழந்து போகவில்லை யென்று துணியலாம். ஆகவே சோழர்களும் பாண்டியர்களும் பேருக்கு மட்டும் பல்லவர்களுக்கு அடங்கியவராக விருந்தனரே யன்றி உண்மையில் அவருக்குச் கீழ்ப்பட்ட குறு நிலமன்னர்களானதில்லை. மேலும், அக்காலத்தில் சளுக்கியர்களிடமிருந்து பல்லவர்களுக்கு ஹிந்தைகள் பலவேற்பட்டபடியால், பின்னவர்கள் ஆத்மரக்ஷை செய்துகொள்வதிலேயே கவனம் செலுத்தியிருக்கவேண்டும்.

பம்பாய் ராஜதானியிலுள்ள பாதாமி என்னுமிடத்தைத் தலைநகராக்கிக் கொண்டு மத்திய இந்தியாவிலும் மேல்இந்தியாவிலும் பரந்த சார்வபௌம ராஜ்யத்தை ஸ்தாபித்த இந்தச் சளுக்கியர்கள் திடீரென்று கி. பி. 7-ம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் தோன்றுகின்றனர். இரண்டாம் புலிகேசி என்ற சளுக்கிய அரசன் தனது நாட்டை கோதாவரிக்கரை வரையில் விஸ்தாரமாகக் கட்டுகிறான். பல்லவர்களைக் காஞ்சிபுரத்துக்கு வெளியே வரவொட்டாமல் அடக்கியிருந்தான். சளுக்கியர்கள், பல்லவர்களையும் சோழர்களையும் வென்று காவேரியைக் கடந்து சோழபாண்டிய ராஜ்யங்களில் படையெடுத்துப் போனதாகப் பெருமை கூறிக் கொள்கின்றனர். இதன் உண்மை எவ்வாறிருந்தபோதிலும் சோழநாட்டில் சளுக்கியர் அதிகாரம் நிலைத்திருந்ததாகத் தெரியவில்லை. அவர்களுக்குள்ளேயே கிழைச் சளுக்கியர் மேலைச் சளுக்கியர் என இரண்டு பிரிவு ஏற்பட்டது. மேலைச் சளுக்கியர் பழைய பாதாமி நகரையும் கிழைச் சளுக்கியர்கள் வடசர்க்கார் மாகாணத்திலுள்ள எல்லாருக்குச் சமீபித்த வேங்கை நகரையும் தலை நகராக்கிக் கொண்டனர்.

பல்லவ அரசனான நந்திவர்மன் பல்லவ மல்லன் என்பவன் “மண்ணுக்குடி” என்னுமிடத்தில் பாண்டியனை வென்றதாக மட்டும் ஒரு செய்தி கிடைத்துள்ளது. விவரங்கள் தெரியவில்லை. இதே நந்திவர்மன் பல்லவ மல்லன் மேலைச் சளுக்கியவர்களை இரண்டாம் விக்ரமதித்தனன் (733-747) தோல்வியடைந்திருக்கிறான். பல்லவ-பாண்டியச் சண்டையில் சோழர்கள் யாருடைய பக்கத்தில் சேர்ந்திருந்தனரென்பது தெரியவில்லை. இந்தச் சண்டைக்குப்பின் கி. பி. எட்டாம் நூற்றாண்டின் முற்பாதியிலேயே பல்லவர்களுடைய ராஜ்யம் தலை கவிழ்ந்து போய்விட்டது. அப்பால், கொஞ்சகாலத்துக் கெல்லாம் மேலைச் சளுக்கியர்களுடைய அதிகாரமும் செல்வாக்கும் குன்றின.

நின். அவர்களுடைய பதவியைக் கன்னடநாட்டிலுள்ள மாலசேது ராஷ்டிர கூடர்கள் கைப்பற்றிக் கொண்டனர்.

பல்லவர்களின் ஓர் பகுதியாரான சங்க பல்லவர் என்ற வம்சத்தார் தமிழ்நாட்டில் தோன்றி பழைய

பல்லவர்களுடைய அதிகாரத்தை வகிக்கத் தொடங்கினர். அவ்வம்சத்துக் கடைசியாகான விஜய நிருப துங்க

விக்ரவர்மன் காலத்துக்கு முன்னால், இந்த சங்க பல்லவர்கள் தங்களுடைய அதிகாரத்தைச் சோழமண்டலத்தில் நிலை நாட்டவில்லை. ஆதலால் இதனிடையிட்டகாலத்தில் சோழர்களுக்குச் சற்று சல்லியமொழிந்திருந்த தென்று எண்ணலாம். என்றாலும் சோழநாட்டில் பாண்டியர் படையெடுத்து வந்திருக்கவேண்டுமென்று தோன்றுகிறது. கும்பகோணத்துக்கு அடுத்த “திருப்புரம் பயம்” என்றவூரில் சங்க அரசனான முதலாம் பிருதிவீபதிக்கும் பாண்டியன் வரதனனுக்கும் சண்டை நடந்தது. அதில் பிருதிவீபதி உயிரிழந்தான். சோழநாட்டின் வடபாகத்தில் பாண்டியன் வந்து சண்டை செய்ததிலிருந்து அந்நாடு அவன் அதிகாரத்துக்குட்பட்டிருக்கலாமென்று ஊகிக்க இடமுண்டு. தில்லைஸ்தானம், செந்தலை முதலிய விடங்களில் பாண்டியர்களின் சாஸனங்கள் காணப்படுவதும் இவ்விஷயத்தை வற்புறுத்தும்.

சங்க பல்லவர்களின் ஆதினம்சீக்கிரத்தில் ஒழிந்தது. கி. பி. ஒன்பதாம் நூற்றாண்டுகளில் விஜயாலயன் தோன்றி சோழ ராஜ்யத்தை விசாலப்படுத்தி அதிகாரத்தை நிலை நிறுத்தினான். இவன் கால முதற்கொண்டு, தஞ்சை நாட்டிச் சரிதம் சிலாசாஸனங்கள் மூலமாக ஒருவாறு வெளியாகிறது.

இவ்வம்சத்து முதல் அரசனான விஜயாலயனைப் பற்றியும் அவனுக்குப் பின் வந்த முதலாம் ஆதித்தனைப் பற்றியும் அதிகமான விவரங்கள் ராஜ ராஜனுக்கு கிடைக்க வில்லை. விஜயாலயன் முதலியவர் தஞ்சையைப் பிடித்துக் கொண்டு, கி. பி. 880-934 அதையே தனது தலை நகராக்கிக் கொண்டான். அது முதல் முதலாம் ராஜராஜன் காலம் வரையில் தஞ்சையே சோழநாட்டின் தலைநகராக விருந்தது. ஆதித்தனுக்கு தொண்டைமாநாளுறார் துஞ்சிய உடையார் என்ற பேருண்டு. இது இவன் இறந்த இடத்தைக் குறிப்பிடும். விஜயாலயன் ராஜகேசரிவர்மன் என்றும், ஆதித்தன் பரகேசரி வர்மனென்றும் பட்டஞ் சூட்டிக் கொண்டனர். ஆதித்தன் கி. பி. 894ல் கொங்கு நாட்டை ஜயித்ததாகக் காண்கிறது.

பழைய பல்லவராஜ்யமான தொண்டை மண்டலத்தையும் இவன் வென்றான். ஆதித்தனுக்குப்பின் சிங்காதனம் ஏறிய முதலாம் பார்த்தகன் (906-946) வெகு பரக்கிரமசாலி. வீரநாயகன் என்ற மறு பெயருள்ளவன். ராஜராஜன், குலோத்தங்கன், முதலியோர் பின்னர் அடைந்த பிரக்யாதிக்கு இவனே முதற்காரணமாக விருந்தான். இவன் திருவல்லத்தைத்



இவனும், ராஜேந்திர சோழன் மகன் அம்மங்கதேவியை மணம்புரிந்தான். இவன் இறந்ததும், இவனுடைய மகன் குலோத்துங்கன் சிங்காதனமேறவில்லை. ராஜராஜனுடைய சகோதரன் ஏழாம் விஜயாதித்தன் வேங்கை நாட்டாசனானான். குலோத்துங்கனுக்கு ராஜ்யம் கிடைக்காமல் போனதன் காரணம் விளங்கவில்லை. அவன், தனது மாதாமகனான ராஜேந்திர சோழனுக்குச் சுவீகாரமாக ஒரு விருந்து, சோனாட்டியே வாகுஞ் செய்தபடியால், பிதாவின், மாணகாலத்தில் சமீபத்தில் இராதது பற்றி, ராஜ்யத்தை வேறொருவன் கைப்பற்றிக்கொண்டான். மேலும் சோழவாரசனான வீரராஜேந்திரதேவன் குலோத்துங்கனுக்கு விரோதமாக, மேலேகூறிய விஜயாதித்தனுக்குதவி செய்து, நாட்டை அவனிடம் ஒப்புவித்ததை நோக்கும்போது, சோழ சிங்காதனத்துக்கு, குலோத்துங்கன் தன்னுடன் போட்டியாக வருவானென்று, வீரராஜேந்திரன் பயத்திருந்தான் என்று எண்ணவும் கூடும்.

வீர ராஜேந்திரதேவன் இறந்ததும் (1069) சோழ நாட்டில் சீர்கேடு உண்டாயிற்று. அவ் குலோத்துங்கனுடைய மகன் அதிராஜேந்திரன் துங்கன் 1. பட்டத்துக்கு வந்தான். அப்போது 1070-1118 குலோத்துங்கன் தான் ராஜேந்திர சோழனுடைய பேரனும் சுவீகார மகனும் என்று சோழ ராஜ்யத்துக்குப் பாத்தியம் கூறிக்கொண்டு, மேலேச்சுளுக்கியவரசன் தம்பிசோமீசுவரன் துணையினால், சண்டைசெய்து அதிராஜேந்திரனைக் கொன்று சிங்காதனமேறினான்.

மேலேச்சுளுக்கிய வரசனான ஆரூர் விக்ரமாதித்யன் வீரராஜேந்திர தேவனுடைய மகனை மணந்தவனாக லால், தனது மைத்துனன் இறந்து போன அதிராஜேந்திரனுடைய கட்சியை எடுத்துப்பிரிந்து பேசும் பொருட்டு, பெருஞ்சேனையுடன் புறப்பட்டு வந்து குலோத்துங்கனுடன் சண்டை செய்தான். முடிவில் விக்ரமாதித்தன் தோற்றேடினபடியால், குலோத்துங்கனுக்குச் சோழராஜ்யம் நிலைத்தது.

இவ்வளவு பரிசிரமத்துடன் சிங்காதனமேறிய குலோத்துங்கனைப்பற்றிய சரித்திர விவரங்கள் அதிகமாகத் தெரியவில்லை. இவனுக்கு ராஜேந்திரன், அநபாயன், கரிகாலன். ஜயதரன் எனப் பலபெயர்களுண்டு. குலோத்துங்கன் சோழ ராஜ்யத்தைப் பெற்ற பிறகும் கூட, தனக்கு ரியாயமாகக் கிடைக்க வேண்டிய பிதிராஜித வேங்கை நாட்டைக் கைப்பற்றிக்கொள்ள முயற்சிக்கவில்லை. தனக்குப் பிரதிநிதியாக, தனது சிற்றப்பனையே ஆரூர்படி செய்திருந்தான். என்றாலும் கொஞ்சகாலத்துக் கெல்லாம், அவனை அப்புறப்படுத்தி, தன்மகன் விக்ரமசோழனை அங்கு பிரதிநிதியாக்கினான்.

ராஜ்யத்தைக் கைப்பற்றியவுடனேயே இவன் ஆரூர்விக்ரமாதித்யனைவென்றெய்தியைக்கூறினோம். முதலில் படையெடுத்து வந்ததற்குச் சினந்து மறுபடியும் அவன்மீது போருக்குப்போய் வென்றுமீண்டு

டான். இவன் பாண்டியர்களையும் சேரர்களையும் வென்றதாகவும் தெரிகின்றது. வீரராஜேந்திர தேவனுடைய காலத்திலேயே கலகம் செய்து தனித்துப் போன கலிங்க நாட்டையாண்ட சோடகங்கள் கப்பங் கட்டாமலிருந்ததனால், அவன்மீது படையெடுத்துச் செல்லவேண்டி, தன் மகன் விக்ரமசோழனையும் சேனாதிபதி கருணாகரத்தொண்டைமானையும் அனுப்பி, சோடகங்களை வென்று, அந்நாட்டைத்தன் ராஜ்யத்துடன் சேர்த்துக்கொண்டான். இவ்விஷயம் 'கலிங்கத்துப்பராணி' என்னும் அழகிய தமிழ் நூலில் வெகு சிறப்பாகக் கூறப்பட்டுள்ளது.

வியாபாரத்துக்கு இடைஞ்சலாகவிருந்த சிலசங்கக் களை (யரிசன்) இவன் தள்ளிவிட்டான். இது பற்றியே இவனுக்கு "சங்கத்தவிர்த்த சோழன்" என்ற பேர் வந்தது. நாட்டு நிலங்கள் முழுவதையும் அளவிட்டு ஒழுங்காக்கினான். காடுகளையழித்து நிலத்திருத்தியும், நகர்களை உண்டாக்கியும் கோயில்கள் கட்டியும் ஏரிகள் வெட்டியும் இவன் பலசவுகரியங்களை ஜனங்களுக்குச் செய்து கொடுத்தான். இவனுடைய தலை நகரம் கங்கைக்கொண்டசோழபுரம் என்றாலும் இவன் அடிக்கடி காஞ்சிபுரத்தில் வசித்ததுண்டு. இவனுக்கு மக்கள் எழுவர், மனைவிமார்முவர். மாமன் மகளாகிய மதுராதிகியும், ஏனையோராகிய ஏழிசைவல்லபி, தியாகவல்லி, என்பவரும்.

கி. பி. 1118ல் வேங்கை நாட்டில் பிரதிநிதியாகவிருந்த தன் மகன் விக்ரமசோழனை வரவழைத்து, அவனிடம் ராஜ்யத்தை ஒப்புவித்து, குலோத்துங்கன் காலகதியை யடைந்தான்.

குலோத்துங்கனுக்குப் பிறகு, சோழராஜ்யம் கூழிணக்கத் தொடங்கிற்று. வேங்கை நாட்டில் சோழரதிகாரம்பெருக்குமட்டுந்தானிருந்தது. பாண்டியர்களை அடிக்கடி வென்றதாகக் காணப்படும் சிலாசாதனங்களால், சோழர்களுக்குப் பாண்டிய நாட்டில் நிலையான ஆதிபத்தம் இருந்ததில்லை யென்பது விளங்கும். தொண்டைமண்டலச் சிற்றரசர்களும் சுபேட்சாதிகாரத்தைவசிக்கத் தொடங்கினர்.

குலோத்துங்கனுடைய மகன் விக்ரமசோழன் (1118-1135) தனது பிதாவின் கீர்த்தியைக்கொஞ்சும் காப்பாற்றினான். இவன்காலத்தில் (1124) சோழநாட்டிலும் சந்ததியார். அதற்கு வடக்கிலும் கொடுத்தாரம் சோழராஜ்ய பரவிய கொடிய பஞ்சம் ஒன்று நேர்ந்தது. இவன் ஸ்ரீரங்கத்தில் இரண்டு திருவிதிகள் கட்டினான்.

அவைகளுக்கு அகனங்கள் திருவிதியென்றும் திருவிக்ரமன் திருவிதியென்றும்பெயர். அப்பால் பட்டத்துக்கு வந்த இரண்டாம் குலோத்துங்கன் (1135-1146) இரண்டாம் ராஜராஜன் (1146-1171) இரண்டாம் ராஜாதிராஜன் (1171-1178) இவர்களுடைய காலத்தில் சோழராஜ்யம் வெகு தீவிரமாகச் செழித்தது.

## தரணிபதி அல்லது தந்திரபாலன் DHARANIPATHI or THE BOY DETECTIVE

இந்தாம் அத்தியாயம்

அகதிக்குத் தேய்வீம துணை

முந்தின அத்தியாயத்தில் உள்ள விஷயங்கள் நடந்து சில மாதங்களாய்விட்டன. நீலம்பாளன் எங்கு மறைந்தானென்பது ஒருவருக்கும் புலப்படவில்லை. எப்படிப்பட்ட ரஹஸ்யங்களையும் உளவறிந்து வரும் போலீஸ் புலிகளுக்கும் யாதொரு புலனும் கிடைக்கவில்லை. என்ன யுக்தி வந்தனினும் சிறுவன் சிறுவன் தானே! தரணிபதி தன்னுடையவரை முயன்று பார்த்தான்: முடியவில்லை. தானே எல்லாம் வெளிக்குவந்துவிடும் என்று காலத்தை எதிர்பார்த்திருந்தான், பாபம்! நீலம்பாளன் பெற்றோர்—வீரவர்மர், காமாட்சி—மிகவும் மனமுடைந்து தம் சூழ்நிலைபாஸ்காரன் ஸ்லிதம் மைசூர் போய்ச்சேர்ந்தார் கார். இனி எக்காலம் தன் அருமைக்கண்மனையைப் பார்ப்போம் என்று எக்கமடைந்திருந்தார்கள். ஆனாலும் கைவிட்டுவிடவில்லை. எப்படியாவது அவன் தங்களை சேர்கிரம் அடைவான் என்ற எண்ணம் மாத்திரம் மனதில் இருந்ததினால் முன் பத்திரிகைகளிலும் போலீஸ் கச்சேரிகளிலும் வெளியிட்ட விளம்பரத்தை அடிக்கடி எல்லா இடங்களுக்கும் தெரிவித்து வந்தார்கள். தவிர, ஆங்காங்குள்ள போலீஸ் கச்சேரிகளில் தாம் புகைப்படக் கலையில் கண்ட நீலாவின் உருவப்படப் பிரதிகளை அனுப்பிவைத்திருந்தனர்.

நிதிக், தரணிபதியின் நிலைமையைச் சற்று கவனிப்போம். நீலம்பாளன் பற்றி அவன் அடிக்கடி நினைத்துவந்தனினும் தன் வேலையின் மும்முரத்தினால் அவனைத் தேடும் முயற்சியில் தலையிட்டுக்கொள்ள முடியவில்லை. ஆனாலும் நீலாவைக் கண்டது முதல் தரணிபதிக்கு அகிரவீதம் பெருகிற்று. போலி நாயகனொன்றைக்காரரைக் கண்டுபிடித்து அவர்களை நிறைவிலிடுவதற்கு முக்யகாரணமாயிருந்தது (நீலா)—தரணிபதியாதலின் மாதவராவ் தரணிபதியின் சம்பந்தத்தை உயர்த்தினார். பெரிய துரைக்கு அறிமுகம் செய்வித்தார். இம்மாதிரி அவனது நிலைமை முன்னினும் சற்று உயர்வாகவேயிருந்தது. அவன் தாயாரும் சற்று சிக்கனமாகவே ஜீவனம் செய்து பையன் சம்பளத்திலிருந்து ஓர் சிறுகொகையையும் மீதமாகக் கைத்தான். அவர்களுக்கு இருந்த குறையெல்லாம் ஒன்றுதான்.—கெட்டாலத்துக்குப் போய்விட்ட தரணிபதியின் தகப்பனார் டிரும்பிவரவில்லை என்பது தான்.

ஒருநாள் தரணிபதி கச்சேரியிலிருந்து வந்ததும் தன் தாயாரைப் பார்த்து:

“அம்மா, நான் வலித்திருக்கும் வேலையில் அனேக ஆச்சர்யமான கேஸ்கள் வந்து சேர்கின்றன. இப்பொழுது பார், நான் இழந்து போன

நீலம்பாளனைத் தேடவேண்டி யிருக்கிறது. அது தவிர, நான் யாரோ ஒரு மீனாக் கி எப்பலினைக் கண்டுபிடித்து அவனிருப்பிடத்தைச் சொன்னால் இரண்டாயிரம் ரூபா இனம் அளிப்பதாக மாதவராவ் வாக்களித்திருக்கிறார். அவன் எப்பொழுதோ—புதினெட்டு வருஷங்களுக்கு முன்—கோயமுத்தூரில் பழைய தபாலாபீசுக்குச் சமீபத்தில் வசித்து வந்த லக்ஷ்மியம்மாள் என்பவளின் தமயன் மகனாம். இவ்வளவு மட்டுந்தான் புலன் அகப்பட்டிருக்கிறது.” என்றான்.

அவனுடைய தாயார் இதைக்கேட்டதும், சற்று நிதானித்து “ஆமாம், நீ சிறிது கஷ்டப்பட்டுத் தேடுகிறதானே” என்றான்.

“கன்றாய்ச் சொன்னாய், 18 வருஷங்களுக்கு முன் நடந்த விஷயம், எப்படி யென்றுதான் கண்டுபிடிக்கிறது.....எனம்மா, நீ எனக்கு எப்பொழுதோ கோயமுத்தூரில் இருந்ததாகச்சொல்லியிருக்கிறாய். உனக்கு ஏதாவது இதைப்பற்றித் தெரியுமோ?”

“என்தா, எனக்கெப்படித் தெரியும்? துப்பறியும் போலீஸ் நிபுணனாகிய உனக்கே தெரியாமலிருக்கும்போது கேவலம் ஒரு பெண்பிள்ளைக்கு எப்படிப் புலனாகப்படும்.”

“தவிர, லக்ஷ்மி என்று அத்தை பாட்டி ஒருத்தியிருந்ததாகவும்கூட நீ எனக்குச் சொல்லவில்லையா, அம்மா? இப்பொழுது எங்கே அந்த அத்தை?..... ஆமாம், உன் போர் கூட மீனாக் கி யென்று ஒன்றிருக்கிறது. அத்தை அப்படித்தான் கூப்பிடுவான் என்று நீ சொல்லியிருப்பது எனக்கு ரூபகம் வருகிறது. யார் அந்த மீனாக் கி? எனக்கு கன்றாய்த் தெரியச் சொல். நல்லலாபம் ஆச்சே—இரண்டாயிரம் ரூபா—ஒரே அடியில்? யாருக்குத்தான் வரும்.”

தரணிபதியின் தாயார் பரமையுடன் நின்றுகொண்டு அவனை உற்று நோக்குகிறான். பணத்தாசை கொண்டு ஏதாவது தீங்கு தனக்கே இழைக்கும்படி ரேருமேவென்று பார்த்தான் மிக்க பரபரப்புடன். உடனே அவன் தாயார்:

“மெய்தான், தரணி, நீ சொல்லும் நபர்களைப்பற்றி என்னுடையசொல்லமுடியும். ஆனால் இந்த சமசாரமெல்லாம் எதற்காக என்று தெரிந்தால் தையமாக எல்லாவற்றையும் விளங்க வைக்கலாம்” என்றான்.

தரணிபதி ஆனந்தமடைந்தவனாய்: “அம்மா, அப்படியே யாகட்டும். மாதவராவ் என்னிடத்தில் ஒன்றும் ஒளிக்கிறதில்லை. நாளைக் காலையில் விசாரித்து வருகிறேன்” என்றான்.

அப்படியே மறுநாள் காலையில் தரணிபதி வந்தான். லக்ஷ்மி யென்பவன் பெங்களூரில் சிலகாலம் வசித்து வந்ததாகவும் அங்கிருக்கும்போது இறந்து விட்டதாகவும், தனக்கு யாதொரு ஸந்தியு மில்லாமையால்தான் பன்னிராயிரம் பெறுமான சொத்தை தன் தமையன் மகன் மீனாக் கிக்குக் கொடுத்து விடவேண்டுமென்றும், அம்மீனாக் கி தற்காலம் அகப்படவில்லையாதலின் அவனைக் கண்டுபிடிப்பவர்களுக்கு இரண்டாயிரம்



ரூபா இனும் அளிக்க வேண்டுமென்றும், மிகுதி பதினாயிரத்தையும் மீளுகழிக்காவது அவன் பத்திரிகளுக்குக் காவது கொடுக்கப்பட வேண்டுமென்றும், இவர்கள் ஒருவரும் அகப்படாத பக்கத்தில் வெண்ணையில் ஓர் தர்ம அன்ன சாலை ஏற்பாடு செய்யும்படி ராஜாங்கத் தார் எடுத்துக்கொள்ளலாமென்றும் இம்மாதிரியான விவரங்களை மாதவராவ் சொன்னதாக தரணிபதி தன் தாயிடம் சொன்னான். அவளுக்கு இவைகளைக் கேட்கும்போதே அளவிலாமகிழ்ச்சி உண்டாயது. கடைசியில் தன் பழைய (செல்லப்) பெயர் மீளுகழி என்றும் தாராபுரத்தில் வந்தபிறகுதான் சிவகாமு என்று எல்லாரும் கூப்பிடுவதாகவும் தெரிவித்தான். இவ்விஷயங்கள் மாதவராவ்வுக்கு எடுத்துரைக்கப்படவும் அவரும் தரணிபதியின் அதிர்ஷ்டத்தைப்பற்றிப் புகழ்ந்தனர். கிரமமாக கச்சேரியில்போய் ரூபிக்கவேண்டிய விஷயங்கள் எல்லாம் ரூபிக்கப்பட்டு இறுதியில் தரணிபதியின் தாயாருக்குப் பதினாயிரமும் தரணிபதிக்கு இரண்டாயிரமும்— யார்க்கு வந்தாலென்!— ஆகிய பெருங் தொகை வந்து சேர்ந்தது. இனி தன் அந்தஸ்திற்குத்தக்கபடி ஒருசொந்த வீடுவாங்கி அதில் தன் தாயுடன் வாழத் தொடங்கினான்.

இரவு மணிசுமார் 9½ இருக்கலாம். எங்கும் இருள் மயமாய் இருக்கிறது, இதிரில் வருவாரும் போவாரும் கூடத் தெரியவில்லை, போதாக் குறைக்கு சிறு தூறலும் இருந்து கொண்டிருக்கிறது, வரவா அதிகப்படும் போலிருக்கிறது. பளிச் பளிச்சென்று மின்னல் மின்னும் வெளிச்சத்தைக் கொண்டு சற்று கவனிப்போமாயின், தெருவுகள் எல்லாம் வெள்ளம் புரண்டோடுவதும் தெரிகின்றது. மின்னலுக்குப் பின்னேயே மேக கர்ஜனை காது செவிபெடும்படிச் செய்கிறது. மின்னும்போதும் தண்ணீரில் டப்டபதால் உண்டாகும் ஒசையாலுமே இதிரில் யாராவது வருகிறார்கள் என்றறிய முடியும். இத்தகைய இருட்டுக் காலத்தில், அதிலும் இம்மாதிரி மழை பெய்து கொண்டிருக்கும்போது, ஏழைஜனங்கள்யாது செய்வார்கள். நாம் அடிக்கடி தெருவில் பாரக்கும் ரொண்டி, செவிலி, குருடு இத்தகையோரும் வீடு வாசலே தமக்கென்றில்லாது கேவலம் ஸர்வாவிகளைப்போலப் பரபஞ்சம் முழுவதுமே தம் வீடாகக்கொண்டு வானத்தைக் கூரையாகவும் பசும்புல்லைப்பரையாகவும் உள்ள பரம தரித்திரர்களும் இச்சமயங்களில் படும் பாடு என்னே! தம் சொந்த ஊரைவிட்டு அயலூர்களுக்கு, சென்னையோன்றபெரிய நகரங்களுக்கு வர நேரிட்டு இத்தகைய இரவிலும் மழையிலும் அகப்பட்டிக் கொண்டால் அவர்கள் கதி என்னே! மேலூட்டு நாகரிகம் நம் தேயத்தில் தினேதினே விருத்தியாக, நம் புராதன தர்மங்களும் பழக்க வழக்கங்களும் கூட்டித்துவருகின்றன. நாம் நம்மவரை சுறு சுறுப்புடன் தான் தர்மாதிகள் செய்யும்படி வலியுறுத்துகின்றோமில்லை. அந்தோ! வீட்டின் அமைப்புக்கூடவாமேலூட்டு வீடுகளின் அமைப்பைத்தழுவுவேண்டுமே! நம்நாட்டு வீடுகளில் திண்ணையென்ற ஓர் அங்கமிருக்க தக்காலத்து

நாகரிக வீடுகளுக்கு அந்த அங்கமென்பதே கிடையாது. விருந்தோம்பல் என்னும் குணத்தைக்கவிட்டு வருகின்றனர் என்பதற்கு இதுவே தக்க அறி குறி போலும்! வீடுகளின் ஸ்திதியே இப்படியிருக்க, பொது நன்மையின்பொருட்டு கட்டப்பட்டு, அதிகாரத்தைக் கொண்டிள்ள சிலரின் கைவசத்துள்ள சத்திரங்களின் நிலைமையைக் கூறுவது அனாவசியம்.

நிற்க, மேற் கூறப்பட்ட அத்தகைய இருளில் சைதாப்பேட்டை ஜன மடார்தபாகத்தில்..... வீதியில் ஒரு உருவம் போய்க்கொண்டிருக்கிறது. மையிருட்டானதால் ஆள் நிதானிக்கக் கூடவில்லை. தலையில் முக்காடு போட்டிருக்கிறது. எங்கும் தங்கு வதற்கு இடமில்லை. தூறல் முன் சொன்ன பிரகாரம் அதிகரிக்க ஆரம்பித்து விட்டது. சில்லரைக் கடைக்காரர்கள் கூட இனியிருந்தால் மழை அதிகமாகுமென்று கடைகளை மூடிவிட்டு வீடுபோகும் சமயம். இம்மாதிரி மூடிக்கொண்டிருக்கும் ஒரு கடையினரு காமையில் வந்தது அவ்வுருவம், சற்று விளக்கு வெளிச்சமும் இருக்கவே அங்கிருக்கும் கடைக்காரனைப் பார்த்து,

“ஓயா, உமது கடையின் வெளித்திண்ணையில் இன்றிரவு சற்று படுத்துறங்கும்படி உத்தரவுகொடுப்பீரா?” என்றது.

இத்தகைய கேள்வியை அக்கடைக்காரன் இதுவரையில் ஒருவரும் கேட்டறியாளுதலின் சற்று திப்பிரமையடைந்தான். உடனே நிதானித்து தன்னை இப்படிக்கேட்பது யாரென்று விளக்கையெடுத்துப் பார்த்தான். தலையில் ஈரத்துணியை விரித்துப் போட்டுக்கொண்டிருக்கும் ஓர் பெண் குழந்தை என்று அறிந்தான். உடனே

“அம்மா, நீ ஏன் அங்கு நிற்கியாய், இப்படி வந்து ஒதுங்கிக்கொள்” எனவும் அப்பெண் கடைத்திண்ணையில் வந்துட்கார்த்தான். பிறகு கடைக்கதவைப் பூட்டிவிட்டு “குழந்தாய், நீ இங்கு தனியேயுடுத்துக் கொள்ளுவது நல்லதல்ல. என்னுடன் வீட்டிற்கு வந்து இருந்துவிட்டு பொழுதுவிடிந்தவுடன் போகலாம்” எனலும் இருவரும் கடைக்காரன் வீட்டைத் தனர். வீட்டில் பிரகாசமான விளக்குகள் எரிந்து கொண்டிருந்தன. வீடும் பெரியதாகவே யிருந்தது. கடைக்காரர் சுமார் 40 வயதுக்குக்குறைபாமலிருப்பார் என்றே சொல்லலாம். நடுத்தரமான உயரமும் அதற்கேற்ற பருமனும் உள்ளவர். எப்பொழுதும் நற்குணமும் அதற்கறிகுறியாய் இளமுறுவலும் இவர் முகத்தில் தாண்டவமாடும், வீட்டிற்கு வந்ததும் “கல்பகா, கல்பகா” என்று கூப்பிட்டார். சுமார் 30, 32, வயது என்று சொல்லக்கூடிய ஸாக்ஷாத் லக்ஷியோன்ற ஓர் ஸாமங்கலி—கடைக்காரரின் மனைவி—வந்தாள்.

“கல்பகா, இந்த குழந்தையைப் பார். பரபம் மழையில் நனைந்துபோயிருக்கிறது. வேறு துணி உடுத்திக்கொள்ளச் சொல்லி கொஞ்சம் வயிறுக்கும் ஏதாவது கொடு. நிரம்ப அலைந்துபோலிருக்கிறது.

ஒன்றும் இப்பொழுது அதைக்கேட்கவேண்டாம். காலையில் பார்த்துக்கொள்வோம்.”

“அதற்கென்ன, அப்படியே யாகட்டும்”

சாப்பிட்டுவிட்டு அப்படியே தூங்கிப்போய்விட்டது அக்குழந்தை.

“பாபம், வெயிலில் பகலெல்லாம் அலைந்துதிரிந்து இரவு கடைமூடுகிறவரையிலும் மழையில் நனைந்திருக்கிறது. ஒன்றும் உண்ணக்கூட வில்லை போலிருந்தது. கிடக்கிறது. உடம்பு சவுக்கியமாயிருக்க வேண்டுமே காலையில். யார் வீட்டுக்குழந்தையோ! கல்பகா, அதன் தையத்தையும் புத்திசாலித்தனத்தையும் பார்த்தாயா? ஆ! எவ்வளவு வினயமாய் திண்ணையில் படுக்கவேண்டி அனுமதி கேட்டது தெரியுமா? கல்பகா, அது எந்த மஹராஜன் வீட்டுக் கண்மணியோ தெரியவில்லை. எல்லாம் காலையில் தெரிந்துகொள்வோம்” என்று இப்படி உரை யாடிக்கொண்டே அவ்விரவைப் போக்கினை நம் கடைக்கார கடகூப்பரும் அவர் மனைவியாம் கல்பகாம்பாளும்.

பொழுது விடிந்ததாற் இரவே களைப்புமேலீட்டினால் தூங்கிவிட்ட நிலம்பாள் எழுந்திருந்து காலக் கடன்களை முடித்துவிட்டு எல்லாரும் சிறுமுண்டி புசித்தவுடன் கடகூப்பர் நம் நிலம்பாளை அவள் வரலாற்றை விசாரித்தார். தனக்கு உற்றோர் பெற்றோர் ஒருவருமில்லையென்றும், அவர்கள் தன் சிறு குழந்தையாயிருந்தபோதே இறந்துவிட்டதாகக் கேள்விப்பட்டதாகவும் தான் தன் அத்தை கல்யாணியுடன் சென்னையில் வசித்து வருங்காலத்தில் அவளும் தன்னைக் கைவிட்டு எங்கோ சென்றுவிட்டதாகவும், ஆகவே தான் ஆதரிப்பார் யாருமின்றி முந்தினாள் முழுவதும் அலைந்து திரிந்த எங்கு போவதென்றும் தெரியாமல் இறுதியாய்கையிலிருந்த ஸ்வல்ப காசைக் கொடுத்து பழம்பாங்கி புசித்துவிட்டுத் தன் மனம் போனவழியிலேயே செல்வவும் மழை வந்துவிட்டதால் சைதாப்பேட்டையில் வந்து சேர்ந்து இரவு படுத்திறங்க இடங் கேட்டதாகவும் எல்லாவற்றையும் விவரமாய் எடுத்துரைத்தாள். கடகூப்பரும் கல்பகாம்பாளும் இவள் விருத்தார்த்தத்தை வெகு கவனமாய்க் கேட்டார்கள்—

“குழந்தாய், இனி நீ எங்கும் போகவேண்டாம். இந்த வீட்டிலேயே உன் வீடு மாதிரி சுசமாய் இருக்கலாம். ஒன்றுக்கும் பயப்படாதே—”

“ஆம், அண்ணை, அப்படியே யாகட்டும்.”

“அவர் சொல்வதுபோல் இந்தக்கத்தை உன் அத்தை வீடு மாதிரியே நினைத்து வா, அம்மா—(கண்ணீர் உதிர்த்து) அம்மா, உன்னைப் போலவே எங்கள் குழந்தை ஒருத்தியிருந்தாள். அவளைப்பறிகொடுத்துவிட்டோம். குழந்தையில்கூடப் பால்களாய்விட்டோம். அம்மா, நியாவது எங்கள் குழந்தையாய் இருந்து கொண்டிரு.”

“அம்மா, நான் என் தாய் தந்தையரைப் பார்த்தறியேன். என் அத்தை கூட ஒவ்வொரு சமயம் இவ்

வளவு பரிவாகப் பேசினதில்லை. நான் உங்களைத் தாய் தந்தையராகவே மனதிற்கொண்டேன் இரத்திரியே. இவ்வளவு அன்புடன் என்னை நடத்தினது ஒருவருமில்லை. என்னைப்போன்ற அகதிக்கு உங்களைத் தவிர துணையார் இருக்கிறார்கள்” என்றாள். கண்களில் நீர் தாரை தாரையாய் வடிந்து கொண்டிருந்தது.

“குழந்தை, அழாதே, இனிமேல் என்னபயம். ஒருவரும் உன்னைக் கைவிடமாட்டார்கள். கல்யாணியென்று சொன்னாயே யார் அது”

“அவளா, அவள்தான் என் அத்தை—அத்தை யென்று சொல்லிக் கொண்டிருந்தவன்.”

“அவன் உன்னை எப்படி விட்டுவிட்டுப் போய் விட்டான்?”

“நாங்கள் இருந்த வீட்டில் முதல்நாள் இரத்திரி அவன் இருந்தான். பொழுது விடிந்து பார்த்தேன்; அவளைக் காணேன். கூப்பிட்டுப் பார்த்தேன். பதில் இல்லை. வீட்டில் சாமான்கள் கூட ஒன்றும் இல்லை. எங்கு போய்விட்டாளோ எனக்கே தெரியவில்லை. நானும் பட்டணத்தில் வெகு நாள் இருக்கவில்லை. எங்கும் தேடி அகப்படாமல் போய்விட்டவே அனாதையைப் போல் திரியலானேன்.”

“கிடக்கிறது.....ஹும்—உன் பேர் என்ன? கேட்டுக்கொள்ள மறந்தே போய்விட்டேன்.”

“நீலா—நீலாம்பா என்று கூப்பிடுவார்கள்.”

“ஸரி, பயப்படாதே. வீட்டிலேயே ஒழிந்த வேளையில் படித்துக்கொண்டு இரு. என்ன வேணுமானாலும் சங்கையில்கூடக் கேட்டு வாங்கிக்கொள்ளுமா” என்று சொல்லிவிட்டுத் தம் வேலைகளைக் கவனிக்கச் சென்றார் கடகூப்பர்.

அன்றுமுதல் அவர் வீட்டிலேயே செளக்கியமாய் இருந்து கொண்டு வருகிறாள் நம் நிலாம்பாள். இத்தகைய காலத்தை இனிது கழிக்கிறாள் இன்னவிடத்தில் என்று ஒருவருக்கும் தெரியாது. தெரிவதற்கு யாதொரு முகாந்தரமும் ஏற்படவில்லை. தரணிபதி மாத்திரம் நிலாவைக் கண்டுபிடிக்க வேண்டுமென்னும் ஆவல் கொண்டொள்ளவொயிருந்தாலும் அவளிருப்பது வெகு தூரமுள்ள பட்டணமாகையால் தகுந்த தப்புடன் துரிதத்தில் ஐடைக்க வில்லை. கல்யாணிக்கு மாத்திரம் நிலாவைப்பற்றி மனதில் கோபம் ஒரு பக்கத்திலும் அனுதாபம் ஒரு பக்கத்திலும் இருந்து கொண்டே வந்தது. எனினும் நிலாவைப்பற்றி சிந்தித்தேனும் அவள் கலை எடுத்தவளாகக் காணப்படவில்லை. நிலாம்பாள் மாத்திரமோ எங்காவது மறுபடியும் தயாகராஜன் முதலானவர்கள் கையில் அகப்பட்டு விடப்போகிறோமே என்று பயந்தே இங்ஙனம் தன் உண்மை வரலாற்றை சிந்தித்து மாறுபடுத்தி யுரைத்தாள். அவள் காலம் சைதாப்பேட்டையில் யாதொரு கலவாமுமின்றி இனியதாகவே கழிந்தி வந்தது.



திருவானைக்காப்

பதிற்றுப்பத்தந்தாதி

TIRUVANAICKA PADIRUPPATTANTADI

பாராதி யண்டபதி ரண்ட முற்றும்  
பாந்தெனைத்துந் தானுய பானே மெய்ம்மைச்  
சோரு மணிமயலி மானத் தோங்குஞ்  
சிற்றானே சேதியர்கோ னன்பிங்கோந்தும்  
போராரும் வஞ்சகன்கைப் படவிட்டாற்போல்  
போற்றுமெனைக் கைவிடா தெனைப்ப கைக்கு  
நோரைத் தவிர்த்தெரியேற் கருங்க நின்ற  
ணிழன் மருவிச் சிவானந்த நீடு மாறே. (62)

ஆதேறு மணிமுடிசொ ளானே நாவ  
வடியமரும் பெருமானே யடர்க்கும் வீரப்  
பாறேறு மேறேறும் பானே கொன்றைப்  
பைந்தருகின் றுருக்காட்டப் பரவா னுயன்  
வீதேறு மண்பினிலியா னொருகட றெய்த  
விழைந்தருளி லென்பாற்குற்றுயன்மே வானும்  
பேறேறு மொருசிறுவன் பான்முன் போந்து  
பெற்றவுதைத் தழுமபுடலிற் பிறங்கலானே. (63)

பிறங்குமுளத் தன்பினொசும் பரவி நின்றாட்  
பேறுபெறு மதமாவாய்ப் பிறக்கி லென் மஞ்  
சுறங்குசிகைக் குன்றென வந்தெதிர்த்த வஞ்ச  
வும்பலெனப் பிறக்கினுநின்னுருக்க ணர்வன்  
கறங்குதிரைக் கடலகட்டிவ் விருவ கைத்தாங்  
காரியக்கு மிடமிலாறு யுழல்வே னென்றுன்  
நிறங்குலவு மலாடிக்காட் படுவ தெந்தாய்  
தென்காவைப் பதியமருந் தேவ தேவே. (64)

தேவர்கோ னுஞ் றுகொடுஞ் செடித புத்தா  
டிருவருட்பாங் கறிந்துனடிச் சுடிமை பூண்டும்  
பூவருபங் கடன் காத்தும் பங்க யன்றன்  
புதல்வன்றன் காத்துமினிப் புகிலிப் பூவி  
லேவருக்கும் பெருநகைப் பிற் கிடமன் றேவல்  
வெண்மையெவர் பாற்றெனநன் கெண்ணி  
யேனுஞ்

சேவருநின் றுன்பெறுமா றருள்வாய் காவைச்  
செழுநகரி னமர்ந்திலகுஞ் சிவபிரானே. (65)

சிவமயமில் வகிலசரா சாம தென்னாத்  
தேரேனம் புலநெறிச்செல் லகம டக்குந்  
தவமிலென் குருமுதன்முப் பொருளோர் கிலேன்  
றானதுவார் தன்மையொரு சிறிது மோரோன்  
உவர்மேனி யீரங்கொல் லியனைக் கண்டன்  
றுன்னடிய னென்பபரவு மடிச்சே ரன்பக்  
குவமிலே னருட்பெறுமா றென்னோ காவைக்  
குருமணிமா னத்தமருங் குணப்பொற் குன்றே. (66)

குன்றெடுத்தொண் ணிரை புரத்தோன் விழிபெயர்த்  
துன்

கோகனகத் தாட்கணியக் குலவு மாழி

யன்றுதவு வண்மையைக் கண்டின்று தெத்தே  
கன்பினருட் செயாதெனகிலாண்ட வல்லி  
யொன்றினளோர் பான்மற்றோர் பான்மா னின்ற  
ஹன்றனக்கே திடமென்பா லில்லை யென்னி  
லென்றெனக்காப் பொய்ம்மொழியேன் சராசரங்க  
ளெல்லாரின் வயிற்றொடுகு மியல்கண் டேனே. (67)

கண்டெழிற்காஞ் சியிலன்பும் பொருளு ளேர்ந்து  
காடவர்தங் கோமானு நின்றை யூரி  
லெண்டகுபா வுனையொன்றாற் பூச லாரு  
மெடுத்த சிவா லயங்கடமி னினைத்தாபிக்கக்  
கொண்டசுப நாளொன்றாற் கூடப் பின்னாட்  
கொள்கெனக்காடவர்க்குநலிவுகுறப்பிக்கோரிற்  
நிண்டிநல்சே ர்நெறிகொண் டெய்வென் காவைச்  
சிலந்தினூற் றளியவது தேர்கி லேனே. (68)

தேர்த்தகய வாயால வாய வாய்முன்  
சென்றுமித்திஞ் சயமருளாற் சித்திக் கப்பெற்  
றார்ந்தவலி யான்பெயரு நின்றாட் பேறு  
மங்குறவு மையறிவோ டொன்றை யோருங்  
கூர்ந்தபகுத் தறிவு முறு மொருபே ரியாக்கை  
கொண்டுமுனைப் பரவகிலாக் கொடியே னின்  
சார்ந்துசகா தீதிலை மருவ லெங்ஙன் (ருட்  
றவருளான தலத்தமுதே சாற்று வாயே. (69)

சாற்றாம லொருநால்வர்க் கன்ற லின்கீழ்ச்  
சாற்றியகைக் காட்டறியேன் நமிழ்வேதத்தி  
னூற்றருகு மெழினுவ விரண்டற் றென்றா  
யுற்றிலகு மத்துவித முத்தி தேரே  
னேற்றாரின் சந்தான மரபுந் தேருங்கு  
மெழிற்குரவ ரார்ந்தநல மீதென் றேரோன்  
கூற்றார்ந்த வுமைபரவக் காவை மேவுன்  
குரைகழற்றா ணிழலெவணங் குறுகுவேனே. (70)

எழுசீர்க்கழிநெடி லாசிரிய விருத்தம்.

கூடகன்ற புள்ளொஞ் குலாவு மெய்யி னுயிர்நிலை  
நாடகன்ற கொள்ள நிவி னுயினேனு மளிமுர  
லேடகன்ற வண்கழற்க ணையு மாறென் காவிரி  
பூடகன்ற நற்றளிக்க ணைங்கிவாழ மீசனே. (71)

சசனேசரேசனே த்துமிறைவனே வெண்ணுவல்வாழ்  
சேசனேந் திரிபதார்த்தநிலையிதாமென்றோர்கிலாப்  
பாசனேனாம் பாசமும்ப ரித்தியாக மாய்விச  
வாரச நேசம்வாய்ந்துனை வணங்குமாறு செய்கவே. (72)

செயற்க ருஞ்செ யற்பரிந்து செய்வார்பெரியசென்  
ளியற்ப ருஉக்கை மாவுரித்தெடுத்தவாற்றேற்றவுங்  
கயற்க ணர்ம யற்ப டிந்தொர் காலுநின்சுழற்றெழே  
னுயற்கெனக்கொர்வகைபனிக்கவுற்றகாவையத்தனே

அத்த விபபிறப்பில் யாளி னைடகன்காணுமருளிலே  
னெத்தவேதநாவன் மன்னிலுயர்வெணு உன்முயல்கன்  
பைத்த மேனி பரவைவாயிற்படியெனப்பிறக்கிலென்  
னத்த னையு முயல்கிலாது னடியினேக்கண் டெய்வனே

வஸந்த மாளிகை

VASANTHA MALIKAI

அத்தியாயம். 21

ஸுத்திரதாரன்

The Wirepuller

அதிஸமீப காலத்தில் நடக்கப்போகிற வஸந்த  
மாளிகை க்ருக்பாவேச ஸம்பார வையவங்கள் தேச  
மெல்லாம் பரவிவிட்டன. நரசிம்மராஜன்மீது  
மஹாராணியின் அன்பு நாழிகைக்கு நாழிகை விருத்  
தியாய் வருகின்றது. வெளியில் பார்ப்போர்க்கு எவ்வ  
ளவோ ஆடம்பர மாயிருந்த போதிலும், அவன் மனம்  
பெருங்கடலில் கப்பல்நடத்தும் மாலுமியின்மனம்  
போலசஞ்சலமடைந்து கொண்டிருக்கின்றது. ஒருபக்  
கம் காதல், ஒருபக்கம் கௌரவம், ஒருபக்கம் அத்தனி,  
இன்னொரு பக்கம் ராஜகோபம்—இவ்வாறு பலஅபா  
யங்களின் மத்தியலகப்பட்டித் தவிக்கும் தன்வாழ்  
வெல்லாம் பறைகளுக்கும் பெரும்புசலுக்கும் நடுவில்  
சஞ்சலிக்கும் மரக்கலம் போன்றதென உணர்ந்தான்  
நாயக்கர் வம்சத்தித்த நமது ராணி, குணமாயுமி  
ருப்பான், ஊனரோத்தில்கோபமும்வந்துவிடும். அவ  
ளிடமிருந்து நிர்வஹிப்பது அதிகக் கஷ்டம். கணங்க  
ழிப்பது கலம் போல் தோன்றும்.

“ஆஹா! எவ்வளவு சிரமப்பட்டு இப்பெரும் பதவி  
யடைந்தேன். இம்மங்கம்மான் அரசில் மந்திரியாவ  
தென்றால் சுலபமான காரியமா? இப்பதவியை, கேவ  
லம் ஓர் பெண்ணின்மேல் கொண்ட காதலால் இடிப்  
பதா?.....” ஐயோ!  
பரணுமதி! கேவலம் இவ்வந்தஸ்தின் நிமித்தம்  
உன்னை வெறுப்பேனா? .....உலக வதந்திப்படி  
மஹாராணியின் தெளறிதரியை நான் மணம்புரிய  
நேர்ந்தால்—”

இந்நிலையில் மஹாவீரன் பாவேசித்தான்.

நரசிம்மராஜன்:—பாதுமதி வராவிடில் மஹாரா  
ணியின் சந்தேகம் உறுதியாய் விடும்.

மஹா:—மஹாராஜ்! இப்பொய் வேஷம் பூண்டு  
பாதுமதியம்மான் சற்று காலமிருக்க.—

நாசி:—அடே துஷ்டா! என்காதலி உன்மனைவி  
யென்ற பெயர் வஹித்தா—?

மஹா:—மஹாராஜ்! இல்லாவிட்டால், எல்லாம்  
வெளியாய் விடும் குடிக்கெட்டுப்போம்.

நாசி:—வேறு வழிசொல்.அவளும் உடன்படாள்.  
எனக்கும் மனம்சுகியாது.

மஹா:—ஐயனே! என் சொல்வேன்.....  
ஆனால்—ஆள் மாறாட்டம் செய்து வேறு மங்கையை  
வஸந்தமாளிகைக்கு வாச்செய்யலாமோ?

நா:—சுத்தபைத்யம். தர்மராஜன் வருவான்:—  
மஹா:—தர்மராஜன் வராமல் செய்துவிடலாம்!

நாசி:—எப்படி?

மஹா:—எத்தனையோ வழியிருக்கின்றன!

பெரியோர் கார்யங்களில் அற்புத தலையிட்டால்—  
அவர்கள் கதி அங்வாறுதான்!

நாசி:—மஹாவீர! இன்னொரு முறையிலாவாறு  
பிதற்றாதே! தவிரவும் பாதுமதியை யறிந்த எத்த  
னையோ பேர்கள் அன்று தர்பாருக்குவருவார்கள்—!

மஹா:—மஹாராஜ்! இனி எனக்கொன்றும்ம்தோன்  
றவில்லை. தாங்களிட்ட சட்டப்படி நடக்கத் தங்கள்  
ஊழியன் இதோ காத்திருக்கின்றேன்.  
நரசிம்மராஜன் சற்று ஆலோசித்தான்.

மஹாவீரன்:—என்ன செய்யலாம். ‘ஆக்கப்பொ  
றுத்தது ஆறப்பொறுக்கவில்லை’ என்று முடிந்து  
விடும். கிணற்று நீரை வெள்ளமா கொண்டுவராகும்.  
பாதுமதிஎங்கே போகிறாள். உங்கள் பதவி ஸ்திரமாய்  
விட்டால், பிறகு இஷ்டப்படி பாதுமதியுடன் வாழ்  
வதால் என்ன தடை? நம் பேசுமையால், ராணியார்  
கோபத்துக்கு ஆளாகிவிட்டால், ராஜ்ய ஸம்பத்தும்  
பேய்விடும், இவ்வளவுக்கும் காரணமான பாதுமதி  
யையும் பிரிய நேர்ந்துவிடும்.—

நாசி:—பின்னை என்னதான் உத்தேசிக்கின்றாய்?  
சொல்லித் தொலை.

மஹா:—எதோ பாதுமதி சிறிதுகாலமாய் உடம்பு  
செளக்கியமில்லை. வெளியே வாழுடியாது. வைத்  
யர் உத்தரவும் அப்படியே என்று மஹாராணியாருக்  
குத் தெரிவிக்கவேண்டும். வேசானமருந்து ஒன்று—  
அல்லது அவளே உடன் பட்டுவிட்டால் அதுவும் அவ  
சியமில்லை—ஆகையால் தாங்கள் பாதுமதிக்கு ஒரு  
கடிதம் எழுதிக்கொடுத்தால் அவள் கட்டாயம் உடன்  
படுவாள். அவள் அறியாதவளா நமது சக்கடங்களை?

நரசிம்மராஜன் வெறுப்புடன் ஒரு கடிதத்தை  
வரைந்து, மஹாவீரன் முகத்தில் எறிந்தான். “போ  
சிக்கிரம்! என்ன வேண்டுமானாலும் செய்!” என்று  
ஆக்ஞாபித்துவிட்டு தூண்போல நின்று விட்டான்.

மஹாவீரன் ஆவலுடன் கடிதத்தை எடுத்துக்  
கொண்டு வெளியே விரைந்தோடி தயாராயிருந்த  
குதிரைமுதுகில் பாய்ந்து திருவூர் மடம் நோக்கிக்  
குதிரையைத் தட்டிவிட்டான்.

அத்தியாயம் 22

பெண் பாவம்

Pity of womanhood

நாட்டுப்புரத்தில் பிறந்தவளாயினும் பாதுமதி  
செல்வமாய் வளர்ந்தவள். சிறுவயதிலேயே தன்  
தாயாரை இழந்தவளாயினும் தன் தகப்பனரின் வாத்  
ஸ்யத்தாலும், தர்மராஜன் சினேகத்தாலும், எவ்வள  
வோ சுகமாகவும், செல்வமாயும் வளர்ந்து வந்தான்.

“ஐானகி எனக்கு என்ன பதவியிருக்கின்றது?  
மனதுக்கிசைந்த மணவாணனுடன் பிரியாது வாழ்வ  
தல்லோ மங்கையர்க் கடிது! ஐயோ! தர்மராஜன்—  
ஹா! இனி அவனைப்பற்றிப் பேசுவதில் என்ன  
பயன்?”



## மாணவர் பங்கங்கள்

## STUDENTS' PAGES

## அக்திசுடி விளக்கம்

## 38. கெடுப்பதோழி

இதற்கு (1) பிறருக்குக் கெடுகி செய்பவென்றும் என்ற எண்ணத்தைவிட்டு விடு என்றும் (2) நம்மைக் கெடுத்துவிடுவதான கெட்ட மனோ நிலைகளே தலை எடுக்க வொட்டாது வேறொரு விடென்றும் இரண்டு விதமாகப் பொருள் கூறலாம். இதில் பின் அர்த்தக் கள் முன் அர்த்தம் அடங்கியுள்ளது.

(1.) கேடு நினைப்பதை ஒழி என்ற முதல் பொருளை எடுத்து ஆராய்வோம். ஒருவன் நல்ல நிலையில் உலக ஸுகங்களை அனுபவித்துக்கொண்டு ஆனந்தமாக இருப்பதைக் கண்டாவது, அல்லது தாழ்ந்த நிலையிலிருந்தும் ஒருவன் கூடிய சீக்கிரத்தில் மேலான நிலைக்கு வருவான் என்பதை கெட்டாவது, பொருளை கொண்டு அவனை கஷ்டப்படுத்துள்ளாக்கி யாவது தடை செய்தாவது மகிழும் தன்மை வாய்ந்த மனோநிலைக்குக் கேடு நினைப்பது என்று பெயர். இம் மாதிரி வீண் அவதூறையால் கொடுமையானகேடு சூழும் எண்ணம் உண்டாக இடங்கொடுக்கக்கூடாது. இப்படி ஏன் எண்ணம் உண்டாக இடங்கொடுக்கலா காது என்ற கேள்விக்குப் பதிலாக உள்ளது தான் 'கெடுவான் கேடு நினைப்பான்' என்றபழமொழி: அதாவது ஒருவன் பிறனுக்குக் கேடு நினைத்துக் கொண்டு காரியங்களைச் செய்யத் வருகையிலேயே, அந்தக் காரியங்கூட்டங்களைக் கொண்டே ஸர்வஸுகியானசன் அவனைத் தகைந்து பெரிப கேட்டிந்துள்ளாக்குவார் என்பதே. இக்கருத்தை உள்ளடக்கி யுள்ளது தான் 'தன்வினை தன்னைச்செய்து' என்றபழமொழியும். பொதுவாக அமைந்துள்ள நீதிகதைகள் நாடகங்கள் எல்லா வற்றிலும் ஒரு நல்லவன் கதாநாயகனாகவும் அவனுக்கு அங்கு ஒருவன் கேடு சூழ்வதாகவும், கொடியவன் பாயத்தனங்கள் வீணாகி எல்லாம் அவன் மேலேயே பாய்ந்து அவனைக் கேட்டிந்துள்ளாக்கித் தத்தளிக்கும்படி செய்வதாகவும், முடிவில் கதாநாயகன் அதைக் கண்டு தனக்குக் கேடு சூழ்ந்தவன் அவன் என்ற எண்ணத்தையும் ஆத்மீகரத்தையும் விட்டு அவனுக்கு இரங்குவதாகவும், கொடியவன் கஷ்டம் நீங்க அதனோடு அவன் மிக வெட்கித் தன் கொடியமனோ நிலையை விட்டு விடுவதாகவும் தான் காட்டப்பட்டிருக்கும். லேஷக்ஸ்யீயர் ஸுககா நாடகங்கள் எல்லாம் இப்படியே அமைந்துள்ளன; துக்ககா நாடகங்களில் கதாநாயகன் கொடியோரால் இறக்கும்படி நேர்ந்தபோதிலும் கொடியவர் வெளிப்பட்டித் திண்டாடாது மாத்திரம் போவதில்லை. புராண கதைகளில் எல்லாம் கேடு நினைப்பவர், செய்பவர் எல்லோரும் கடவுள் தண்டனைக்கு ஆளாகாமல் போவதேயில்லை.

மாடுகள் ஸரியாக இருக்கின்றனவா என்று பார்க்க வேண்டும் என்ற பொய்க்காணத்தை வெளியிட்டிக் கொண்டு, உண்மையில் பாண்டவர்களை அவரது கஷ்டகாலத்தில் தமது ஸுக தர்சனத்தால் நன்றாக வருந்தும்படி செய்ய வேண்டும் என்ற கெட்ட எண்ணத்தாடன் காடு சென்று ஜலகீர்டாநிகன் செய்த தூர்யோசனாகியர் கைதராகன் என்ற கந்தர்வனால் நிறை பிடிக்கப்பட்டு தத்தளித்துப் பாண்டவர்களாலேயே தான் விடுபடும்படி கேரிட்டது. இம்மாதிரி அனேக கதைகள் புராணங்களிலிருந்து அடுக்கலாம். கெடுவான் கேடு நினைப்பான் என்ற கருத்தை கேரிட்ட காட்டாவது சந்திரவாஸ சரித்திரம். இதில் துஷ்டபுத்தி என்ற மந்திரி சந்திரவாஸன் அரசனாகிருப் பதற்காக மூன்றுதரம் அவனை 'ரஜஸ்பயமாக கொலைசெய்துவிடப்பார்த்தான், முதல்தரம் கிறகுழந்தை பருவத்திலிருந்ததால் தப்பு விடக்கொண்டான் சந்திரவாஸன் கொலைபார்க்கக் கருணையால்; இரண்டாம் தரம் துஷ்ட புத்தி கடிதத்தில் அமைந்துள்ள இரு பொருள் விசேஷத்தால் அவன் பெண் விவாகமையே கல்யாணம் பண்ணிக் கொண்டான்: மூன்றாம் தரம் அவனும் அவன் பிள்ளையுமே இறக்கும்படி வந்துவிட்டது. பின்னர் சந்திரவாஸன் மனக்களிவால்தான் அவன் பிழைத்தெழும்படி கேரிட்டது. மேலும் இந்தக்கதைகளின் போக்குகளே எல்லாம் கவனித்தால் வேறொரு உண்மையும் வெளியாகும். கேடு சூழ்பவன் எதிரி, பக்தியாகி ஆதம் குணங்கள் நிறைந்த சாந்த புருஷனாகவும் இருந்து விட்டால், கேடு நினைப்பவன் ப்ரயத்தனங்கள் பயன் படாமல் போவதோடுங்கூட எதிரிக்கு அனு கூலமாகவே ஏற்பட்டு கொடியவனை வருத்தி மேல் மேலும் கேட்டைச் சூழ்ந்தகொடுமையில்கைதேறும்படி செய்து முடிவான தண்டனையாகிய மாணம் அல்லது எதிரியின் கருணைக்குப்பாத்திரமாதல் ஆகிய மானக்கெட்ட நிலைக்குத் தயார் செய்து விடுகிறது. உண்மையை உணர்ந்தோர், கேடு சூழ்வது இவ்வாறு தனது போக்கின் விரிவால்தானே வளர்ந்து மனதை கெடுத்து தம்மையும் கொடியவராகவிடும் என்று நன்றாக அறிந்து பிறர் தமக்குக்கேடு செய்த போதிலும் அவர்களுக்கு நன்மையையே செய்ய விடாமல் முயலுகின்றனர். பிறர் ஸுகத்தைக்கண்டு பொருமைப்பிடும் நிலை ஏற்படா திருப்பதற்கு மைதீ (ஸ்கே ஹம்) பாராட்டல் என்றவழி, அதாவது ஸுகிப்போர் நமது தோழர் என்று கருதி அவர் ஸுகம் நமது தான் என்று கருதும் மனோநிலை, தகுந்த ஸாதன சாஸ்திரங்களில் எடுத்துக் காட்டப் பட்டிருக்கிறது. மனதிற்கு மனதே சாக்ஷி என்ற பழமொழி ஒன்று உண்டு. கேடு சூழ்வோனைக் காணும் ஸாதகர்களுக்குக்கூட சற்று மனம் கலங்கி அவனுக்கு எதிர் கேடு செய்து விடவேண்டுமென்று தோற்றுபாரம்: அல்லது அவனைக்கண்டதும் பபந்துலில்கிவிடத் தோன்றுமாம்: அவனை ஒரு கொடியவன் கண்டுவிட்டால் கேட்கவேண்டுமா? நமது உயிரைக் காப்பாற்ற

பிறையிரை திருணமாகண்ணி வதைக்கத்தயாராகும் பொது ஜனங்களைக் கண்டு மிருகாதிகள் பயந்தோடு வதாம் அல்லது பாய்ந்து கொல்லுவதும் ஸஹஜமல்லவா? நாம் அதற்குப் பயந்து அதைக்கொல்லத்தயாராகிறோம்: அது நமக்குப்பயந்து நம்மைக்கொல்ல அல்லது வருத்தத்தயாராகிறது. இந்த ஹிம்ஸாவை இனமுற்றும் நீங்கப்பயிலும் வானப்ரஸ்தர்கள் ஸக்யாவிக்ஸ் இவர்களைக்காணும் காட்டுமிருகங்களும் கூட தமது கொடுமை மறந்துபோய் இவர்களுக்கு, அவைகளோடு ஸஹஜமாக காட்டிலிருந்து, தமம் செய்ய இடங்கொடுத்து வந்ததில்லையா? ஆதலால் கேடுநினைப்பதால் நினைப்பவன் மனம் செடுதிக்குள்ளாவதோடுங்கூட, அதனை அணுகும் மற்றைய மனங்களையும் கேடு சூழும்படி தூண்டிக் கெடுத்து விடும். ஆதலால் கெடுப்பதோழி என்ற இரண்டாம் பொருளை எடுத்துக்கொள்ளுவோம். நம்மைக்கெடுக்கும் கன்னைபை உடைய மனோநிலை செய்ய எல்லா வற்றையும் விலக்கி விடவேண்டும். இப்படிப்பட்ட மனோ நிலைகளில் முதல் அர்த்தத்தில் எடுத்துக்காட்டிய கேடு சூழ்வதும்செய்வதும்ஒன்றுதான்: ஆதலால் இப்பொருள் முன்னதை அடக்கியுள்ளது என்றோம் நமக்குக் கெடுகிசெய்யபவ எவை? காமக்ரோதாதி கடுங்குணங்களே, சக்தி, தீரயம், மண்ணைசெபெண்ணை, பொன்னைசெவ்வயசயம் கருதுவது முதலிய அபிமான ஸம்பந்தப்பட்டவை ஒழுங்குதவிர்ப்பது, இவை எல்லாம்தான். இவைகளை ஒழிக்கவேண்டும் புருஷ முயற்சிபால் என்று வற்புறுத்துகிறது இச்சூத்திரம். இவைகளை எவ்வளவுக் கெவ்வளவு ஒழிக்க முடியுமோ அவ்வளவுக் கவ்வளவு சீரும் சிறப்பும் உண்டாகும்; ஒழிக்கப் படாமலிருக்கும் பாகங்களுக் கேற்ப பாபமும் பழியும் உண்டாகும். மிகுந்த பெரியோர்களுக்கும் இந்தக் கெடுப்பவைகள் இருந்து மாறப் பழியை உண்டாக்கி விட்டன என்று நமது புராணங்களிலிருந்து நன்கு வெளியாகும். ஸ்ரீராமன் வாலியை மறைந்தடித்து ஒழுங்கிற்கு விரோத மாதலால், ஸகலகுண ஸம்பூர்ணராயிருந்தும் அதனால் அவருக்கு மாறப்பழிவந்துவிடவில்லையா? அதற்காக அவர் கிருஷ்ணவதாரத்தில் வாலியின் மறுபிறப்பான வேடனால் இறக்கும்படி நேரவில்லையா? இதைப் பே ஆத்திசூடி வெண்பாவும்,

வாலி கெடரான் ஒருவாள் தொட்டவம்பழியை மேலொரு சன்மத்திலின்றேனே மீண்டுக்கொன்றான். ஞாலமதில் வல்லவனே புண்ணவனாகாதாரொனினும் ஒவ்விலை கெடுப்பதோழி.

என்று எடுத்துப் பாராட்டுகிறது. தர்புத்திரர் சுற்று ஏமயந்து தந்தயம் கருதிய தம்திறததர் பக்கம் சேர்ந்து அவர்கள்செய்ய எண்ணியிருந்தது இன்ன தென்று முற்றிலும் உணராது, இறந்தான் அச்சுத் தாம் (என்றபாணையாக), என்றபொய்யைக் கூற, மாறப் பழிக்கு ஆளாகி, ரதம் பூதியில் இறங்கப் பெற்று, நகரத்தையும் எவர்க்கத்தில் பார்க்கவேண்டி

வரவில்லையா? இவ்வாறு அவதாரபுருஷர்களாம் அம்மிக்குமவிகளே ஆவாகப் பறக்குமானால் கெடுப்ப தொழியாமை என்ற ஆடிக்காற்றில், செத்தைகள் போன்ற நம்முதலான ஸாதாரணர் கழியை என்னென்று சொல்வது! கொடுங்குணம் ஒழிக்க மனப்பிரவமாகச்செய்யும் முயற்சிகளாகிய, அவை கிளம்ப இடம்கரும் விஷயங்களை விட்டுவிடகுதல், கிளம்பிவரினும் விவேகத்தால் நாசம்செய்தால், எவ்வளவு கொடுமையாகக் கிளம்பினும் எங்காவத்தும் தொழிலாகமாறவொட்டாது தடுத்துறுத்துவது, ஸத்வாஸனைப் பழக்கம், ஆகிய இவைகளில் எப்பொழுதும் திவலை அச்சுத்தைகூடவாராமல் விழித்துக் கொண்டு இருத்தல் வேண்டும். இவைகளில் எதாவது ஒன்றில் தகுந்த ஸமயத்தில் கவனக் குறைவாயிருந்தால் திண்டாட்டம் தான். இது பற்றியேதான் பகவான் கீதை 5-ம் அத்தியாயம் 23-ம் பசுலோகத்தில்:—

சங்கிருக்கும் போதே எவன் வெகுளி ஆகச

யினால்  
ஒங்குமொரு ஸேவகத்தை உற்று உடல்—நீங்கு

முனம்  
ஓர்த்திருக்கவல்லானே அன்றோனே யோகியும்  
சீர்த்த ஸுபவானு மெனத்தேர்

என்று இந்தக் கெடுப்பதொழிப்பதன் சிறப்பை எடுத்துப் பாராட்டியிருக்கிறார். ஆகவே நமக்குக்கெடுகிசெய்வனவாகிய ஆதம் குண விரோதிகளான கொடுங்குணங்களை ஒழிக்கவேண்டியது அவசியம். முக்திமார்க்கத்தில் தள்ளாடாது முன் செல்ல என்பது தான் இந்த ஸுத்திரத்தில் புதைந்து கிடைக்கும் ஆழ்ந்த கருத்து.

## மொழி பெயர்ப்பு விளக்கம்

## TRANSLATION MODELS

It was indeed a pleasant morning that might have made any one happy, even with no Golden River to seek for. Level lines of dewy mist lay stretched along the valley, out of which rose the massy mountains—their lower cliffs in pale grey shadow, hardly distinguishable from the floating vapour, but gradually ascending till they caught the sunlight, which ran in sharp touches of ruddy colour along the angular crags, and pierced in long level rays through their fringes of spear—like pine. Far above shot up red splinted masses of castellated rock, jagged and shivered into myriads of fantastic forms, with here and there a streak of sunlit snow, traced down their charms like a line of forked lightning; far beyond and far above all these, fainter than the morning cloud but purer

and changeless, slept in the blue sky the utmost peaks of the eternal snow. The Golden River which sprang from one of the lower and snowless elevations, was now nearly in shadow; all but the upper-most jets of spray, which rose like slow smoke above the undulating line of the cataract, and floated away in feeble wreaths upon the morning wind.

பொன்னாறு தேடும் தொழிலில்லா ஒருவனைக் கூட களிப்படையச் செய்யும் தருணமாக விருந்தது அக்கால நேரம். மட்ட ஒழுங்காக அமைந்து கிடந்தன புகைப்பனிப்படைகள் அந்தப்பள்ளத்தாக்கில்: அவைகளின் இடையிலிருந்து கிளர்பித்தோன்றின பருத்த மலைகள். அங்கு தொங்கி நிற்கும் புகைப் பனியிலிருந்து பகுத்துணர் முடியாவண்ணம் அம் மலையின் தாழ்ந்த செங்குத்துப் பாதைகள் மங்கல் வெளுப்பான நிழலில் மறைந்திருந்தன. ஆனால் ஸூரியன் ஒளிபடும் மட்டம் வரையில் உயர்ந்ததால் அவைகளின் கூரிய சிகரப்பாதைகளை ஒட்டி ஸூரியன் ஒளிசிவந்த வர்ணப்பூச்சாகக் காணப்பட்டதோடு கூட, அவைகளின் முகட்டிலிருந்தாட்டிகள்போன்ற தேவதார மரங்களுக்கிடையே மட்டமானகிரணங்க ளாகவும் ஊடுருவப்பாய்ந்து கொண்டிருந்தது. இதற்கு வெகுதூரம் மேலே உயர்ந்து காணப்பட்ட கோட்டை கொத்தளம் போல அமைந்து சிதறிய கற்பகறைகள், பிளந்தும் கூராயும் பற்பல உருவங் ளாகக் காணப்பட்டன. அவைகளில் அங்கும் இங்கும் கதிர் ஒளியில் கவர்பாயும் மின்னற்கொடி போல, பிளவுகளுக்கு இடையில் விளங்கின உருகும் பனிரேகைகள். இவைகளுக்கு எல்லாம் வெகு உயர அப்பால்காலை மேகங்களை விடமங்கலாயும், பரிசுத்த மாயும் மாறாததாயும் உள்ள மாறாபனிக்கட்டிகளில் மறைந்துநிற்கும் உச்சிக் கொடுமுடிகள் நீல ஆகாயத் தில் முழுகிக் கிடந்தன. தாழ்ந்தபாகமாகிய பனித் தாக்குதல் இல்லா உயரத்தில் உற்பத்தியான பொன் னாற்றில் மெதுவாக கிளம்பிச்செல்லும் புகைபோல ஏற்றத்தாழ்வுடைய அதன் அருவித்தலையிலிருந்து கிளம்பிக் காலைக்காற்றில் முடியாலேபோலச் சுருண்டோடும் உயர்ந்த திவலைக்கூட்டம் தவிர மற்றைய பாகமெல்லாம் இப்பொழுது நிழலுள் மறைந்தே இருந்தது.

ஓர் அற்புத சிநுட்டி.—இரட்டைப் பிள்ளைகளைப் பற்றிக் கேட்டும் பார்த்துயிருக்கிறோம். திருவண்ணாமலைக்குட்பட்ட ஓர் கிராமத்தில் ஓர் குடியானவனுக்கு இரண்டு பெண்குழந்தைகளும் ஓர் ஆண்குழந்தையும் ஒரே சமயத்தில் சென்றாய் 18௨ பிறந்தனவாம். குழந்தைகள் சவுக்கியமாய் இருக்கின்றன. தாய் மாத்திரம் சிறிது தூர்ப்பல மடைந்திருக்கின்றனளாம். இதுவும் கலிகால அற்புதம்.

பிறுவர், ஸ்திரீகளுக்கான பக்கங்கள்

### CHILDREN'S AND LADIES' PAGES

அநேக நாங்கள் முன்பு மதுரையில் ஒரு பிராமணனிருந்தான். அவன் வெகுபுத்திரசாலி, நெற்றி வெயர்களை சொட்டச் சொட்ட வேலை செய்து ஜீவித்து பெருமையுடன், வாழ்ந்தான். பஞ்சாங்க நுடுக்கையானாலும் ஸத்பாதான். எல்லாரும் அவன் வரவை எதிர் பார்த்தால் மரியாதையுடன் விளங்கும் படியான ஒழுக்கத்தோடிருந்தவன். பொய் புனை சுருட்டு குதுவாது என்பன அவன் இன்ன வென்று கனவிலுங்கண்டறியான். அவனுக்கோர் மகன், அவன் தந்தையும் குணத்தில் அவனை அவதாரம்; ஆனால் உலகத்தின் ஸ்வபாவத்தையே யறியாதவன். தன்னப்போலவே எல்லாரும் சாதுக்கள் என்றே அவன் எண்ணம். வெளுத்ததெல்லாம் பால் கறுத்ததெல்லாம் தண்ணீர் என்ற எண்ணுகிறவன். இவ்வாறவன் விளங்குவது அவன் தந்தைக்கு வெகு கவலை. தனக்கப்பறம் அவனை கவனிப்பார் இல்லை என்று நெடுநாள் நெஞ்சமழிந்தான். எத்துணைநாள் என்றவன் அப்படி இருப்பது? வயது வாவர அதிகமாகத் தள்ளாமை அவனுக்கேற்பட்டது. சில நாள் கடந்ததும் தான் பிழைப்பது முடியாதென்று அவனுக்கே படத், தன் மகனைக் கூலி கல்ல புத்திகளைச் சொன்னான். பெற்றமனம் பித்து என்பது உலகப் பிரவிர்த்தம். தன் மகன் மேல் பெருமையை வைத்தவ னுன்படியால் கடைசியாக தன் இடுப்பில் கட்டியிருந்த வஸ்திரத்திலிருந்த ஓர் பனை ஒலைச்சுருளை எடுத்துத் தன் மகன்கையில் கொடுத்து வெகு கஷ்டத் துடன் “அப்பா! உனக்கோ ஒன்றுத்தெரியாது. அந்த ஒலையான் உனக்குப் பிதிரார்ஜித ஸொத்தி; மற்றைய பொருள் நிலம் எல்லாம் நிலையிருப்பது நிச்சயம் இல்லை. அந்தப் பனை ஒலையில் கண்டபடி நடந்துகொண்டால் அது எல்லாவற்றையும் கொங்கும், ஜாக்கிரதையாக இரு” என்று சொல்லி சிலநாள்க்கப்பறம் கவலையற்றவன் காலமானான்.

மகனும் தனது தந்தை சொன்ன மொழிகளைக் கேட்டு அவர் சொல்லியபடியே நடக்க மனத்தில் நிச்சயித்துவிட்டு, ஒலைச்சுருளை விரித்தான். அதில்

- “க. பழகின ஆளைத் தள்ளாதே
- உ. பழைய நேசனைத் தள்ளாதே
- உ. இராஜ தரிசனம் விடாதே
- ச. கண்டதை யெங்குஞ் சொல்லாதே
- ங. உள்ளதை மனைவிக்குச் சொல்லாதே
- சு. தலை போனாலும் பொய் சொல்லாதே”

என்று வரிசையாக ஆறு வாக்யங்கள் எழுதியிருந்தன. அவைகளைத் தனக்குக் குருஉபதேச மொழிகள் என்று எண்ணிக்கொண்டு நித்யம் பாராயணஞ் செய்துவருவான். தான் நடப்பதில் அம்மொழிகளுக்கு விரோதமாக நடந்ததே கிடையாது. தினந்தோறும் அதி காலையிலெழுந்து தன் அனுஷ்டானங்களை எல்

லாம் முடித்துக்கொண்டு இராஜ ஸபைக்குப் போய் ராஜ தரிசனஞ் செய்து வருவான். பின் தன் நிலம் புலங்களை நேரில் போய் பார்த்துவருவது வழக்கம். ஆனாலுமவன் தகப்பனருடைய உபதேச மொழியை அனுசரித்து தனது முன் வேலையானதைத் தள்ளாமலிருந்தான். அவ்வேலைக்காரன் நிதந்தோடும் குடியானவர்களிடம் போய் பிராமணனுக்குக் கொடுக்கவேண்டிய மாகுல் வாரம் முதலானவைகளைத் தவறாமல் கேட்டு வகுல் செய்வான். எப்பொழுது குடியானவர்கள் வாச்சொல்வார்களோ அப்பொழுது அவர்களிடம் அவன் ஹாஜராய் பணத்தைக் கேட்டான். இப்படியவன் செய்வதைக்கண்ட குடியானவர்கள் கோபங்கொண்டு வேலைக்காரனைத் தொலைக்க வழி தேட எண்ணினார்கள். அடுத்த நாள் பிராமணன் வயல் புறம் வந்தபொழுது அவனிடம் வேலைக்காரன் மேல், இல்லாததும் பொல்லாததஞ் சொல்லி அவனை மாற்றி வேறு வேலைக்காரனை அனுப்பும்படி கேட்டுக்கொண்டார்கள். பிராமணன் தலையையசைத்து விட்டு வீட்டுப்புறம் நோக்கிப்போனான். வீட்டிலவந்ததும் ஒன்றும் அவனுக்குத் தோன்றவில்லை. “குடியானவர்கள் வேலைக்காரனைத் தள்ளிவிடவேண்டுமென்றார்கள்; தகப்பனாரோ ‘பழகின ஆளைத் தள்ளாதே’ என்று ஆணையிட்டு இருக்கிறார்; இன்னதுசெய்வது என்று தெரியவில்லை” என்றான் எண்ணிக்கொண்டு இருக்கும்போது, தனது தகப்பனார் உபதேச மொழியில் பழையநேசனைத் தள்ளாதே” என்ற வாக்யம் ஞாபகத்திற்கு வந்தது.

உடனே அவன் பரபரப்புடன் தனது தகப்பனருடைய அத்தியந்த சிநேகிதரான இராமச்சந்திர சாஸ்திரி என்பவரைக் கண்டு தனது கவலையை முழுதும் ஆகியோடந்தமாகச் சொன்னான். அவர் அவ்வேலைக்காரனை வரவழைக்கும்படிச் செய்து உண்மையை விசாரித்துச் சொல்வதாகச் சொல்லி பிராமணனைக் கவலையில்லாமல் வீட்டிற்குத் திரும்பப்போகும்படி திட்டஞ்செய்தனுப்பினார். பின் தான் நேசனுடைய வயல் புறஞ்சென்று குடியானவர்கள் ஒருசுருக்கொருவர் பேசிக்கொள்வதைக் கேட்டு ஒருவாறு உண்மையை உணர்ந்தவரானாலும் இரண்டு பக்கமும் தீர விசாரிக்க வேண்டும் என்று யோசித்து, வேலைக்காரனை வரவழைக்கும்படி செய்து பிராமணன் வீட்டையடைந்தார். அங்கு பிராமணன்முன் சாஸ்திரியார் வந்த வேலைக்காரனை நடந்ததென்னவென்று கேட்டார். அவன் “எனக்கு ஒன்றுத்தெரியாது. யான் ஒன்றுஞ் செய்யவில்லை. வழக்கம் போல இன்றைக்குக் காலமாகுல் வகுல் செய்யப் போனேன். நான் எப்பொழுதும் அவர்கள் சொன்ன வேலையில் அங்குபோய் நிற்பது வழக்கம். அந்த மாதிரி என்னைப் போகும்படி பெரியய்யா அவர்கள் திட்டஞ்செய்திருந்தார். அதே மாதிரிதான் நான் இப்பொழுதும் நடந்து வருகிறேன். இதுவரையும் அவர்கள் என்னை எதிர்த்துப் பேசிடதே கிடையாது. இன்றைக்கு

மாத்திரம் என்னை யவர் லக்ஷ்யமே செய்யவில்லை. ‘உன் வாழ்வின்னும் எத்துணை நான்; துலைபடா’ என்று பலமொழிகள் கூறி வைதார்கள். நான் அதைத் தவறாக எண்ணவில்லை. அவர் கையில் பணமில்லாது இருந்திருக்கலாம்; அல்லது அவர் கஷ்டதசையில் இருந்திருக்கலாம்; ஆகையினால் பணமில்லா வருத்தத்தினால் சொல்லி யிருக்கலாம் என்று எண்ணினேன். கொடுக்க வேண்டிய பணத்தைக் கேட்டால் யார்க்கும் கோபமாம் வருவது ஸஹஜந்தான். ஆனால் வரும்வழியில் ‘இனி இவனை வேலையைவிட்டுத்தள்ளி விடுவார்’ என்று அவர்கள் ஒருவர்க்கொருவர் சொல்லிக்கொண்டது என் காதில் விழுந்தது அதைச் சொல்லக் கூடியவனல்ல. சாங்கள் கேட்ட பிறகு சொல்லாமலிருக்கக் கூடாதென்று சொன்னேன். நான் ஒருவாறுஞ் செய்யவில்லை. கண்டிப்பாய் பணம் கேட்டு வகுல் செய்வது தான் என்பாபம்” என்று சொல்லிமுடித்தான். பின் வியவஹாரத்தின் நிலையை உணர்ந்த சாஸ்திரியார் “குடியானவர் சொன்னது, இவனை வமரற்றமுடியாமையால், இவனிடம் பணம் கொண்டு உங்கனிடம் சொன்னதாகும்” என்று சொல்லி பிராமணனைச் சமாதானப்படுத்தினார்.

பிராமணன் அன்று முழுதும் தகப்பனார் கொடுத்த பணத்தானே எடுத்தாயிர முறை படித்தான். “ஆஹா! அதியாமல் மோசம் போகவிருந்தோம்! பழகின ஆளைத் தள்ளாதே; பழையநேசனைத் தள்ளாதே” என்ற தந்தையின் மொழிகள் அல்லவா நம்மை இப்பொழுது காப்பாற்றியது. மூத்தோர் சொல்வார்த்தை யமிர்தம்” என்று கொண்டாடினான்.

சிலநாள் கடந்தது. ஒருநாள் வழக்கம் போல் பிராமணன், ராஜஸபைக்குப்போனான். அன்றைக்கு ஒரு பெரும் கொலை விஷயம் கனமாக விசாரிக்கப்பட்டமையால் அரசன் செய்த தீர்ப்பிற்கு நகலில் முத்திரையிடுவதற்காக இராஜ முத்திரையைத் தேடினான் அது கிடைக்கவில்லை. அதைத் தனது பக்கையறையில் பத்திரப்படுத்தி வைத்திருந்தது அரசனுக்கு ஞாபகத்திற்கு வந்தது. வந்ததும், யாரையனுப்பி வரவழைப்பது என்று யோசித்துக்கொண்டிருக்கும்போது எதிரிலிருந்த பிராமணனைக் கண்டான். அவன் நான் தோறும் தனது சபையில் தவறாது வருவதும், பொய்யென்பதே தெரியாதவென்பதும் அறிந்தவகுதலால் அவனைத்தன் பக்கையறையில் போய் முத்திரைப் பெட்டியில் வைத்திருந்த இராஜ முத்திரையை எடுத்து வரும்படிச் சொன்னான். பிராமணனும் அரச ஆணையைத் தலைமேல் கொண்டு திறவுகோலுடன் அத்தப்புர்த்துள் துழைந்தான். அந்த ஸமயம் அரசன் மனைவி காமாபரையாக மந்திரியுடன் தேனித்தை நடத்துவதை விட்டுச் சற்று நழுவி அப்புறம் போனான். மந்திரியோ பேரவரை முக்காடிட்டு யாரென்றறியாதபடி உடல் முழுதும் மூடிக்கொண்டு கிடந்தான். பிராமணனும் கவனியாதவன் போல அரசியிடம் வெகு வணக்கத்துடன் தான் வந்த வேலை







திருவாங்குருத்துப் புதிய திவான் — மைஸூர் ஹீனியர்கவுன்சிலரும் சிப்ஜட்ஜுமான்மிஸ்டர் H.V. நஞ்சுண்டப்பா திருவாங்கூர் திவானாக நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறாரெனக் கேட்டு சந்தோஷிக்கிறோம். மிஸ்டர் H.V. நஞ்சுண்டப்பா முதல்முதல் கொள்ளை காலத்தில் சப்ரிஜிஸ்ட்ராராக வேலை பார்த்து வந்தார். அங்கிருந்து அவர் மைசூர் ஜூடிஷியல் ஸர்வீஸில் போய்ச்சேர்ந்தார். அதிலிருந்து படிப்படியாக மட்டி கமிஷனர் பதவிக்கும், மைசூர் கவர்ன்மெண்டு செக்ரிடேரி பதவிக்கும் உயர்த்தப்பட்டார். அவர் இப்பொழுது ஹீனியர் கவுன்சிலராகவும் சிப் ஜட்ஜாகவும் இருந்து வருகிறார். அவருக்கு மாதம் 2000 ரூபாய் சம்பளம். தவிர சிப்ஜட்ஜு வேலை பார்த்து வருவதற்கு 1000 ரூபாய் கூடச் சேர்த்துக் கொடுக்கப்பட்டு வருகிறது. மைசூர் கவர்ன்மெண்டில் உன்னத பதவியை அடைந்து, அந்த ராஜ்ஜியத்தை விட்டு வேறொரு ராஜ்ஜியத்திற்கு திவானாக மிஸ்டர். V. P. மாதவராவ் முதல்தடவையாகப் போனார். இப்பொழுது நஞ்சுண்டப்பா இரண்டாந்தடவையாகப் போகிறார்.

\*\*\*

டெல்லிநகர் நிர்மாணம். டெல்லி நகர் நிர்மாணம் வெகு தீவிரமாக நடந்து கொண்டிருக்கின்றது. சுமார் 3000 கூலிக்காரர்கள் வேலை செய்து பழைய பாழக் கட்டடங்களையும் மேடுபள்ளங்களையும் நிர்வகித்திருக்கிறார்கள். கூலிக்காரர்கள் எளிதாய்க் கிடைத்த போதிலும் அக்கம்பக்கங்களில் கூலிகள் உயர்ந்துபோயிருக்கின்றன. மொத்தச் செலவு சுமார் 7½-கோடியும் இன்னும் 6 வருஷகாலத்தில் செலவு செய்து முடியும்.

\*\*\*

சென்னையில் இரத்தாசயக்கழலை நோய்ச் சிகிச்சைக் காலம் — சென்னையில் இரத்தாசயக்கழலை நோய் சிகிச்சைச் சாலையொன்று ஸ்தாபிப்பதற்காக, சென்னைக்கவர்ன்மெண்டார் எட்வர்ட் ஸ்டாபக்சின்ன ரிதிக்கு 2, 18, 527-ரூபாய் உபகரித்திருப்பது மன்றி அந்த நிதிக்கமிட்டியாரை அந்தச் சாலையை எவ்விடத்தில் ஸ்தாபிக்கலா மென்றும், என்ன மாதிரியாய்க் கட்டிவிடலாமென்றும், எப்படி நிர்வகிக்கலாமென்றும் கேட்டிருக்கிறார்கள்.

\*\*\*

சென்னை ஐக்கியநாணயச் சங்க ரெஜிஸ்ட்ரார் ஸ்தானம். — இந்தமாதம் 20ந்தேதிமுதல் சென்னை ஐக்கிய நாணயச் சங்க ரெஜிஸ்ட்ரார் ஆனியில் திவான் பகதூர் L. D. சாமிக்கண்ணப்பின்மேல் 3 மாத ரஜாவின்மேல் போகிற மாதலால், அவருக்குப் பதிலாய் திருச்சி சர்க்கில் ஐக்கிய நாணயச் சங்க அலிஸ்டண்ட் ரெஜிஸ்ட்ரார் ராவ்சாகிப் K விஜய ராகவாச் சாரியார் ரெஜிஸ்ட்ராராய் ஆகச் செய்ய கியமிக்கப்பட்டிருக்கிறார்.

ராஜ சக்கரவர்த்தியின் பிறந்த நாள் கொண்டாட்டம். — ராஜசக்கரவர்த்தியின் பிறந்தநாள் ஜூன் மாதம் 22 ந்தேதி யன்று கொண்டாடப்படுமானால் அன்று விடுமுறை நாளாகுமென்று கெஜட்டில் பிரசுரஞ் செய்யப்பட்டிருக்கிறது.

\*\*\*

கொசுக்கள். — கொசுக்களில் 400 விதங்களுண்டு என்று சொல்லப்படுகிறது. வேட்டைநாய்க்கும் அச்ச நாய்க்குமுள்ள வித்தியாசத்தைப் போல கொசுக்களில் வித்தியாச மேற்பட்டிருக்கிறது. கொசுக்களில் பெண் சாதிகள் தான் கடிக்கும். ஆண்களிடம் கொசுக்கள் சாகப் பட்சணிகள். புல் புண்டுகளிலுள்ள ரஸத்தைச் சாப்பிடுவதிலேயே அவைகள் திருப்தியடைகின்றன. பெண் கொசுக்கள் இரத்தத்தை உறிஞ்சின பிறகு தான் முட்டையிடும்.

\*\*\*

சென்னையில் மனைவரி — இச்சென்னையிலே கவர்ன்மெண்டாருக்குச் சொந்தமாயிருந்து ஜனங்களுக்கு வாடகைக்கு விடப்பட்டிருக்கிற மனைகளின் வரிகள் 10-வருஷத்திற்கு ஒருமுறை சில விகிதளையனுசரித்து புனராலோசனை செய்யப்பட்டுப் புதுப்பிக்கப் பட வேண்டுமென்று சென்னைக்கவெக்டர் செய்திருந்த சிப்பார்சையனுசரித்து அம்மனைகளின் வாடகை 10-வருஷங்களுக்கு ஒருமுறை புதுப்பிக்கப் படுமென்று கவர்ன்மெண்டார் உத்தரவு பிறப்பித்திருக்கிறார்கள்.

\*\*\*

குருடர்களுக்கு உதவி. — இங்கிலாந்தில், குருடர்கள் வாசித்து விருத்தியடைவதற்காக ஒரு பெரிய சாலை கட்டப்பட்டுமென்றும் அதைக்கட்டி முடிப்பதற்கும், அதில்தகுருடர்கள் வாசித்து முன்னுக்கு வருவதற்கு வேண்டிய உபகரணங்களைச் சேகரித்து வைத்து நடத்துவதற்கும், 30,000 பவுன் வேண்டிமென்றும் கேட்டுக்கொள்ளப்பட்டிருக்கிறது. போனமாதம் ராஜா சக்கரவர்த்தி தம்பதிகள் அந்த ஸ்கூல் கட்டடத்திற்கு அஸ்திவாரக்கல்லை நாட்டினார்கள். குருடர்கள் கையால்தொட்டு எழுத்துக்களை அறிந்துகொள்ளும்படியாய் எழுத்துக்கள் தடித்திருக்கவேண்டும். அவ்வித எழுத்துக்களில் நூல்கள் இயற்றவேண்டும். அவ்வித நூல்களுக்குப்பல்லாயிரம் பவுன் வேண்டும்.

\*\*\*

பஞ்சாபில் தினசரிப் பத்திரிகைகள். — பஞ்சாபில் தினசரிப் பத்திரிகைகள் விருத்தியாகிக்கொண்டிருக்கின்றன. லாகூரில் தற்காலம் 8 தினசரிப்பத்திரிகைகள் பிரசுரமாகுதில், 5 பத்திரிகைகள் ஹிந்தக்களாலும், 3-பத்திரிகைகள் மஹமதியர்களாலும் நடத்தப்படுகின்றன. இதுவரையில் வாரப்பிரசுரமாயிருந்த ஹிந்துஸ்தானி பத்திரிகை இப்பொழுது தினசரியாக மாறிவிட்டது. இப்பத்திரிகையை நடத்திவருபவர் சாரளதேவி சௌதாணி என்ற பெண்பால்.

# விவேக போதினி

“எப்பொரு னெத்தன்மைத் தாயினு மப்பொருண் மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு.” — திருவள்ளுவர்

தோகுதி VI { ஆனந்தவரு வைகாசிமீ = 1914-வரு ஜூன்மீ } பகுதி 12

## வேதாந்தத் திரட்டு VEDANTIC SELECTIONS

6. தாயுமானவர்

1. ஆசாயின் தன்மை: நீக்கஉபாயம்

ஆசைக்கோ ரளவில்லை யகிலமெல் லாங்கட்டி

யாளினுங் கடன்பீ திலே

ஆனை செல்வே றினைவ ரளகேச னிகராக

வம்பொன்றிக வைத்தபேரும்

நேசித்து ரசவாத வித்தைக்கலந்திடுவர்

நெடுமாளிருந்த பேரும்

நிலையாக வேயினுங் காயகற் பந்தேடி

நெஞ்சு புண்ணைவ ரெல்லாம்

யோசிக்கும் வேளாயிற் பசிதீர வுண்பது

முறங்குவது மாக முடியும்

உள்ளதே போதுநா னுனைக் குன்றியே

யொன்றை விட்டுடொன்று பற்றிப்

பாசக் கடற்குளே வீழாமன் மனதற்ற

பரிசுத்த நிலையை யருள்வாய்

பார்க்குமிட மெங்குமொரு நீக்கமற நிறைகின்ற

பரிபூர ணுணந்தமே

(—பரிபூரணந்தம்—10)

2. சீரத்தையின் ஆவசியகம்

சுந்ததமு மெனது செய னினதுசெய லியானெனுந்

தன்மைந் னையன்றியில்லாத

தன்மையால் வேறலேன் வேதாந்த சித்தாந்த

சமரச சுபாவமிதுவே

இந்த நிலை தெளியநா னெக்குருகி வாடிய

வியற்கைதிரு வுளமறியுமே

இந்நிலையிலேசற் றிருக்கவென்றான் மடமை

யிதசத்ரு வாக வந்து

சிந்தைகுடி தொன்னுதே மலமாயை கன்மந்

திரும்புமோ தொடுவழக்காய்ச்

சென்மம்வரு மோவெனவும் யோசிக்குதேமனது

சிரத்தை யெனும் வாளுமுதவிப்

பந்தமற மெய்ஞ்ஞான தீரமுந் தந்தேனைப்

பனதுகாத்தருள் செய்குவாய்-

பார்க்குமிடமெங்குமொரு நீக்கமற நிறைகின்ற

பரிபூர ணுணந்தமே

(—பரிபூரணந்தம்—5)

3. வேதாந்தஸித்தாந்த ஸமரஸம்

வாராதெலா மொழிய வருவன வெலாமெய்த

மனது சாக்ஷியதாகவே

மருவநிலை தந்ததும் வேதாந்த சித்தாந்த

மரபுசம ரசமாகவே

பூராய மாயுணர வுமது தந்ததும்

பொய்யுடலை நிலையன் றெனப்

போதநெறி தந்ததுஞ் சாக்ஷவ வானந்த

போசமே வீடென்னவே

நீராளமாயுருக வுள்ளன்பு தந்தது

நின்னதருளின்னு மின்னும்

நின்னையே துணையென்ற வென்னையேகாக்கவொரு

நினைவு சமற்கண்டாகிலோ

பாராதி யறியாதமோனமே யிடைவிடாப்

பற்றா நிற்க வருள்வாய்

பார்க்குமிட மெங்கு மொரு நீக்கமற நிறைகின்ற

பரிபூர ணுணந்தமே.

(—பரிபூரணந்தம்—8)

பீஷ்மர் சரித்திரம் (தொடர்ச்சி)

இதற்கு பதில் இரண்டு விதமாகத்தான்

கூற முடியும். முதலாவது, இவர் மனதிலேயே தர்மவிஷயமான ஒருகுழப்பம் இருந்தது என்பதற்கு ஒரு ஆதாரம் காணப்படுகிறது. ஸபா பர்வத்தில் மாயச் சூதாட்டத்தில் முதல் ஆட்டம் முடிவில் திரௌபதி ஸபைக்கு இழுத்து வரப்பட்ட உடன், அவள் ஸபையோரையோடு “டெரியோர்களே ! என்னை இவர்கள் எல்லோரும் அடிமை என்றழைத்து வருத்தப்பார்க்கிறார்களே ! நான் எக்காலத்தும் அடிமையாக முடியாதே ! என் நாதன் முதலில் என்னைத் தோற்று தம்மைத் தோற்றாரா, அல்லது தம்மைத்தோற்று என்னைத் தோற்றாரா ? இரண்டு வழியிலும் நான் அடிமைப்படக் காரணமில்லையே ! முதலில் என்னைப் பந்தயம் வைத்தார் என்று கூற தர்மசாஸ்திரம் இடங்கொடாதே ! மனைவி, மூத்த பிள்ளை இவைகளை பிறர் பலதரம் கேட்பினும் கொடுக்க நாதனுக்கு பாத்யமில்லை என்பதல்லவா தர்மசாஸ்திரம். ஆதலால் தர்ம விரோதத்தையே ஸ்மரிக்கும் தன்மையில்லா என் நாதன் இப்படிச் செய்திருக்க மாட்டார் : அப்படிக் காலவித்யாஸத்தால் செய்திருப்பினும் அது என்னை அடிமைப் படுத்த வேமாட்டாது. இப்படி இன்றி தம்மைத்தோற்றே என்னை தோற்றார் என்றால் அப்பொழுதும் நான் அடிமையாகக் காரணமில்லையே ! தனக்கே ஸ்வதந்திரமில்லாதவர் என்னை எப்படிப் பந்தயம் வைக்கலாம் ?’ என்ற பொருள்கள் நிறைந்த சுருக்கமான ஆழ்ந்த சொற்களைக் கூறி மௌனமானான். இதற்குப் பதிலாக பிஷ்மர் ‘ஏழையோபந்தயம் வைக்க முடியாது : பெண்களோ கணவருக்கு ஸொந்தம் : தர்மபுத்திரரோ எதை இழப்பினும் தர்மத்தைக் கைவிடார் : நான் தோற்றேன் என்ற பின்னேதான் உன்னைப் பந்தயம் வைத்தார் : சகுனியோ மாய்ச்சூதில் மஹா நிபுணன் : அவன் மோசடியாக ஆடினான் என்று அவர் மதிக்கவுமில்லை. இப்படி

எல்லாம் இருப்பதால் நேர திரோபி! உன் கேள்விக்குத் தகுந்த விடையளிக்க முடியவில்லை எனக்கு; தர்ம கதி அதிஸ்டுக்ஷமமல்லவா? என்ற குழப்பமொழிகளைக் கூறித் தமது மனச் சஞ்சலத்தை வெளியிட்டார். இதனால் துர்யோதனனுக்கு அவர் எதிர்பாராத தைர்யம் ஏற்படத் திரோபி மானபங்கப்ரயத்னங்கள் முனைந்தெழுந்தன. இம்மாதிரியான தகுந்த ஸமயத்தில் ஏற்படும் மனக்குழப்பம் தர்மாத்மாவான பீஷ்மர் துர்யோதனனுடைய பக்கமே இருந்துவிடக் காரணமாயிருந்தது. இரண்டாவது, துர்யோதனனும் பாண்டவர்களும் இவருக்குப் போர்க்களத்தானே. அதில் துர்யோதனன் கெட்ட வழியில் நடக்க முயலுவதால் அவனுக்கு புத்தி கூறித் திருப்பி எல்லோருக்கும் ஸுகமான நிலையை உண்டாக்கி விடவேண்டும் என்ற ஆசை இவர் மனதை விட்டு அகலவே இல்லை. இதனால் இவர் புத்தி மதிகள் கூட விதூரதுபோலக் கடுமையாயிருக்கவில்லை. இவ்விரண்டு விதக் குறைகளைக் கண்ணுற்ற துர்யோதனனுக்கு 'தாத்தா இப்படித்தான் பாண்டவர்கள்! பாண்டவர்கள்!!' என்று கத்திக்கொண்டிருப்பார், ஸ்வயம் வந்தால் ஸஹாயம் நமக்கே செய்வார், என்ற நம்பிக்கை திடப்பட்டுக்கொண்டே வந்தது. இந்த எண்ணம் வலுத்த பிறகு இது இப்படி ஒங்கித் தழைத்துவிட்டது என்று பீஷ்மருக்கும் தெரிந்துவிட யுத்த ஸமயத்தில்கூட ஒங்குமுடியாமல் துர்யோதனன் பக்கம் இருக்கும்படி அவரைச் செய்துவிட்டது.

மானிடயாக்கை எடுத்த பின்பு இக்குறை கூட இல்லாமலிருக்க முடியுமா? மானிடப்பிறவியின் தன்மை ஸ்ரீராமபிரானையும் வாலியை மறைந்திருந்தடித்துக் கொல்லும்படி செய்து விடவில்லையா? தேவர்களேனும் மானிடராக

விட்டால் அப்பிறவிக்குரிய சில குறைகளுக்கு இடம் கொடுத்தே தீருவர்: இது பிறவியின் இயல்பு. இதை முன்னிட்டு பீஷ்மரிடம் உள்ள குறையை, அவர் சிறந்த குணங்களை நன்கு மதித்துப் பொருத்துப்பார்த்தால், பாரதத்தை யிவ்விருந்தே அவர் இந்த விஷயத்தில் சற்று ஏமாந்து போனதற்குத் தகுந்த காரணங்கள் சில ஏற்படும்.—(1) துர்யோதனனுடன் சேர்ந்துள்ள அஸூரர்கள் மஹான்களையும் மயக்கி அவனுக்கு ஸஹாயமாகச் செய்பத்தபாராயிருந்தனர் (2) அரசன் உத்தரவிடும் இணங்கி நடப்பதே குடிகள் தர்மம் (3) பீஷ்மரது நடத்தை துர்யோதனனுக்கு ஒருவித அவநம்பிக்கையும் உண்டாக்காது, அவர் தனக்கு முடிவில் உதவி புரிவார் என்ற எண்ணத்தையே திடப்படுத்தி வந்தது. (4) இந்தக் கலகம் குடும்பக் கலகம்: ராஜ்ய விஷயத்தில், குடிகள் கருத்து தர்மபுத்திரரிடமே போகாத வண்ணம், துர்யோதனன் நடந்து வர நல்ல அரசனாகவும் இருந்தான்: கூடவே இருந்த பீஷ்மருக்கு இவனை விட்டுப் பிரிய மனம் வரவில்லை. (5) பீஷ்மருக்கு சிகண்டி தன்மிருத்பு; அவன் பாண்டவர் பக்கம்தான் இருப்பானென்பதும் தெரிய, பாண்டவர் பக்கம் போவது அவுலகியம் என்று பட்டது (6) மனதிற்குள் உண்டாவிட்டிருந்து இரண்டு எண்ணலாகாது என்பதை முடிவு வரையில் நடத்திக்கீர்த்திபெற வேண்டுமென்ற துர்யோதனனுக்கு இருந்தது இவருக்கு. இது ஸாகாரணமாகவிதாருக்கு இருந்தது போல இருந்தால் நல்ல ஆசை என்னலாம்: இது வரம்பு மீறி விட்டபடியால் துர்யோதனன் என்றோம். இந்த ஆசையின் இருப்பை, தம்மை வந்தனம் செய்து யுத்தம் தொடங்க அனுமதி கேட்கவந்த தர்மநந்தனரிடம் பீஷ்மரே வெளியிட்டு வருந்துகிறார். “ஹே! தர்மாத்மாவே! மனிதன் தனத்திற்கு அடிமை:

தனம் ஒருவனுக்கும் அடிமையல்ல. துர்யோதனனுடைய தனத்தால் நான் கட்டுப்பட்டுவிட்டேன். உனக்கு எப்படியப்பா ஸஹாயம் செய்வது? சண்டை செய்து ஸஹாயமாக இருக்கவேண்டும் என்பதைவிட்டு வேறு எவ்வித ஸஹாயத்தையாவது கேள். ஸந்தோஷமாகச் செய்கிறேன்” என்று மனமுருகி மொழிந்தார் பீஷ்மர். இந்த விஷயத்தை ஆதாரமாகக்கொண்டே மூன்றாம் நாள் யுத்தத்தில் பீஷ்மர் பரக்கிரமத்தால் கிதை கேட்டும் சோர்ந்த அர்ஜுனனை உத்ஸாஹப்படுத்த சக்கிராயுதத்துடன் தேர்த்தட்டி விருந்து குதித்து பீஷ்மரை அதற்கு இரைபாக்க ஒடி வருகையில், பகவான், பீஷ்மரை நோக்கி “ஹே! பிதாமஹரே! நீர்தான் இந்த ஜனநாசத்திற்குக் காரணம்! நீதி மொழி கேட்சா மன்னனை மந்திரிகள், பைத்தியக்காரைக் கண்டு ஒடிவிடும் ஜனங்கள் போல், தனியேவிட்டு ஒடிவிட வல்லவோவேண்டும்” என்று கூறிப் பரிஹாஸம் பண்ணி அவர் மனதைத் துன்பப்படுத்துகிறார்.

ஆகவே மஹாதர்மாத்மாவான கர்மயோக சிகாமணி எனும் பீஷ்மர் பாண்டவரிடம் வராமலும், விதூரரைப்போல ஒதுங்காமலும் முடிவு வரையில் துர்யோதனன் பக்கமேயிருந்தது, அவர் மானிட ஜன்மக் குறைவினாலேயல்லது, அவரை முற்றிலும் குற்றங்கூறக்கூடிய கொடுங்குணங்களால் அல்ல. இப்படிப்பட்ட சில குற்றங்கள் பெரியோர்களிடம் இல்லாமல் போகாது. நம்போன்றவர்கள் குற்றங்கூறி விண்பொழுது போக்க ஏற்பட்டதல்ல இவைகள். நம்போன்ற ஸாதாரண ஸம்மார்க்கத்தில் முயலுங்கால் நமது முயற்சிகள் வீணாகும்படியான குற்றங்கள் நம்மிடமிருந்து மனமழிந்து ஒழுங்குப்படியான முயற்சியை கைசோரரிடத்து மனம்தேறி முயலுவதற்கே பெரியோர்

களிடமும் சில குறைகள் அமையும்படி நேரிட்டிருக்கிறது என்னலாம். ஆதலால் இக்குறைகளைக்கண்டு ‘உலகில் குறையில்லாதவர் யார்!’ ஆதலால் நமக்குக்குறை இருக்கிறதே! ஸன்மார்க்கமுயற்சி எப்படிப்பவிக்கு? முயலாமலே இருந்தால் என்ன? என்று குதர்க்கம் செய்யலாகாது. கூடியவரையில் பார்ப்போம் பலித்தவரையில் லாபம்: பலியாதவரையில் மனமழிந்து கீழே போய்விடாது பெரியோர்களைப் போல் நாமும் இருக்கவேண்டியது நமது கடன்’ என்று மனோதைர்ய முண்டாகவே பெரியோர்களிடம் குறைகள் இருக்க இடம் தந்துள்ளான் போலும் ஈசன்? இப்படியுள்ள இப்பீஷ்மரது குறையை நமக்கு ஸாதகமாகவே கொண்டு, இதனால் ஏற்பட்ட ஸந்தர்ப்பக்குழப்பங்களுக்கு இடையிலும் பீஷ்மர் எப்படித் தமது கர்மயோகத்தை அனுஷ்டித்தார் என்பதை ஆராய்ந்து பார்க்கவேண்டும்.

பீஷ்மருக்கு மேல் ஏற்படும் கர்மயோகா னுஷ்டான ஸமயம் மிகக்கடினமானது. அது இவரது குறையிலிருந்து ஏற்பட்டபடியால் தான் இவ்வாறுகிவிட்டது. இந்த ஸமயத்தில் இவரைப் போல மனோதிடமில்லாதவர்கள் சாஸ்திர நெறிதவறி விடுமபடியே நேரிட்டு விடும். மிக ஸாதாரணமான கர்ணன், துர்யோதனன் பக்கமே சேர்ந்துகொண்டு கூத்தாடி விட்டான். த்ரோணரும் கூடியவரையில் இவர் போலவிருந்தும் தர்மபுத்திரர் விஷயத்தில் மிக உருகி தம்மைக் கொல்லத்தகுந்த வழியை அவருக்கு யுத்த முன்னரே கூறித் தமது அனுஷ்டான நெறியிலிருந்து சற்று வழுவிவிட்டார். பீஷ்மரைப் போலிருந்தவன் துர்யோதனன் தம்பிகளுள் ஒருவனான விகர்ணன் தான். பீஷ்மர் சிறப்பைக் கூறப்புகுங்கால் இந்த தர்மாத்மாவான விகர்ணனை ஸம்ரிக்காமல் எப்படி இருக்கமுடியும்? கர்ண

னுக்கு ஏற்பட்டதான தூயோதன நெருக்கமும், பிஷ்மருக்கு ஏற்பட்டிருந்த உறவு நெருக்கமும், விதாரருக்கு ஏற்பட்டிருந்த தீர்மான வார்த்தையும் இவனுக்கு இருந்தும், கஷ்டஸமயத்தில் பிஷ்மரைப்போல உறுதியாகக் கர்மயோகம் அனுஷ்டித்தான். இவனுக்கு பிஷ்மருக்கிருந்த மனக்குறை கூட இல்லை, விதாரருக்கிருந்த உறுதி யிருந்ததால். பாரத யுத்தத்தில் விகர்ணன் கர்மயோகானுஷ்டானத்தைக் கண்டு வியந்தேகான் பிஷ்மர் விஷயத்திற்குப் போகவேண்டும், இரண்டும் சற்றே ரக்குறைய ஒரே மாதிரியாக விருப்பதால், விகர்ணன் என்றால் எல்லோருக்கும் பரமப் பிரீதி. 'நூறு தூயோதனனுதிரங்களை நானே கொல்வேன்' என்று ப்ரதிஞ்ஞை செப்த பீமனுக்குக்கூட விகர்ணனிடம் மிகுந்த அன்புண்டு. பிஷ்மரைப்போல விகர்ணனும் தூயோதனனுக்காக உயிர்விடத் துணிந்து தனியேபோனால் பீமன் தன்னைக் கொல்லத் தயங்குவானே என்ற அஞ்சி தன் ஸ்நேஹாதரர்கள் கூட்டத்தில் போய், 14-ம் நாள் யுத்தத்தில் பீமனால் மாண்டு விழுந்தான். இதையுணர்ந்த பீமன் துக்கித்துத் துடித்து தன் பிரதிஞ்ஞைபைக் கடித்து கொண்டு தத்தளித்தான் அந்தயுத்தமத்தியிலேயே. இப்படிப்பட்ட விகர்ணன் கர்மயோகானுஷ்டானம் மஹாபாரதத்தில் புதைந்துள்ளது. இனி மேல் எடுத்து விஸ்தரிக்கப்படும் பிஷ்மர் கடுமையான கர்மயோகத்தின் சிறப்பெல்லாம் இந்த விகர்ணனுக்கும் பொருந்தும். ஆகவே எங்கெங்கு பிஷ்மரை இனி வரும் பாகங்களில் வியந்து கூறி அவர் சிறப்பில் ஈடுபடப் போகிறோமோ அங்கெல்லாம் விகர்ணனை மறவாமலிருந்து அவன் நடத்தை விஷயத்திலும் ஈடுபடவேண்டியது நமது கடமை. \*

## முத்தும், முத்துச் சிப்பியும்

### PEARLS & PEARL - OYSTERS

நவமணிகளுள் ஒன்றான முத்தானது நத்தையின் வயிற்றில் பிறக்கின்றது என்பது யாவரும் அறிந்த விஷயம். பலவித நத்தைகளினின்றும் முத்தானது உண்டானாலும் முக்கியமாய் இரண்டுவகை நத்தையினின்ற்தான், வியாபாத்துக் கேற்றதாயும், அழகாயும், அபரிமிதமாயும் உண்டாகின்றன. அவற்றுள் ஒரு வகை கடலிலும், மற்றொன்று சுத்த நீர்க்கொண்ட ஆறு, ஏரிகளிலும் வசிக்கின்றது. ஆனால் கடலில் வசிக்கும் நத்தையே மிக விலையுயர்ந்த முத்துக்களை உண்டாக்குகின்றது.

மிகப்பருத்தும் உருண்டும் ஒளிவீசும் முத்தே உத்தமமான தென்று கொண்டாடப்படும். ருஷியா (Russia) தேசத்தில் மாஸ்கோ நகரத்துள்ள ஸோஸிமா (Zosima) நூதனாசிரியத்தில் பாதுகாத்து வைத்திருக்கும் லா-பெல்லிக் ரைனா (La-Pelligrina) என்னும் பெயர் கொண்டமுத்தே, இவ்வலகிலுள்ள முத்துக்கள் யாவற்றிலும் சிலாக்கியமென்று சொல்லுகிறார்கள். அதன் அழகை இவ்வளவென்று சொல்லமுடியாதாம். அது நந்தேசத்தினின்று கொண்டு போகப்பட்டதாம்; 28 "காரட்" (Carat) கனமுள்ளதாம். லண்டன் நகரத்து ஸென்ட் கென்ஸிங்டன் (South Kensington) நூதனாசிரியத்தில் பெரிஸ்ஹோர்ட் ஹோப் (Berresford-Hope) என்பவர் சேகரித்து வைத்திருக்கும் பொருள்களுள் முத்தொன்று உள்தாம். அது இது வரையில் தெரிந்த முத்துக்களுள் மிகப்பெரியதாம். ஆனால் முன் சொல்லப்பட்ட முத்தைப் போல் உருண்டு பருத்ததன்று; ஒழுங்கற்ற உருவங் கொண்டது. இப்

\*தமது குறைவால்வளரவிடப்பட்ட கொடிய தருணமாகிய யுத்த ஸமயத்தில் பிஷ்மர் அதர்மப்ரவிருத்தியும் இன்றி, அதர்ம கஷ்டியிலேயே இருந்து, கர்மயோகம் அனுஷ்டித்து, எப்படிப்பட்ட கொடிய ஸமயத்திலும் நியாயம் தவறாமலே கர்மயோகத்தை அனுஷ்டிக்க முடியும் என்று இவ்வாறு காட்டினார் என்பதைப் பின்னர் எடுத்து விஸ்தரிப்போம்.

June 1914]

முத்தும், முத்துச்சிப்பியும்

447

பெரிய முத்து 4½ அங்குல சுற்றளவுடன் 3 அவுன்ஸ் கனமுள்ளது.

பூர்வீகத்தில் மன்னார் குடாக் கடலும் பெர்ஷிபக் குடாக் கடலும் முத்துச் சலாபங்களுக்கு மிகப் பேர் போனவை. இக்காலத்தும் இலங்கைத்தீவின் கரைபோரமாகவும் தூத்துக்குடித் துறைமுகத்துக்குச் சமீபத்திலும் அந்தந்த துறைத்தனத்தார் உத்தரவின் பேரில் முத்துக் குளித்தல் நடந்து வருகின்றது. ஆனால் சில வருஷங்களாக நின்று போய் இருக்கிறது. முன் முத்துக்குளித்தல் வழக்கமாயிருந்த காலத்து, மார்ச்சு மாதம் நடுவில் தொடங்கி, சமயத்துக்குத் தக்கவாறு, நாலு, ஐந்து அல்லது ஆறு வாரம் முத்துக்குளிப்பார்கள். நடுஇரவில் 60, 70 படகுகள் ஒன்றுச் சேர்ந்து புறப்பட்டு முத்துச் சலாபங்கள் இருக்கும் இடத்துக்கு சூரியோதய சமயத்தில் போய்ச் சேருவார்கள். முத்துக்குளிப்போர் இரண்டிரண்டு பேர்களாகச் சேர்ந்து வேலை செய்வார்கள். ஒருவன் இடையில் ஒரு கயிற்றைக் கட்டிக் கொண்டு தண்ணீருள் முழுகிச் காலாலும் கையாலும் அடியில் தேடி முத்துச் சிப்பிகளை வாரி, ஒரு கூடையில் போடுவான். மற்றவன் படகிலிருந்து கொண்டே முழுகுவோனையும் கூடைபையும் உயர இழுப்பான். தண்ணீருள் முழுகுவோன் 50 முதல் 80 வினாடிவரையில் தண்ணீருக்குள் இருப்பான். முத்துக்குளிப்போரில் ஆறு நிமிஷம் வரையிலும் தண்ணீருள் இருக்கும் சக்தியுடையவர்களும் இருக்கிறார்களாம். இங்ஙனம் முத்துச் சிப்பிகளைச் சேர்த்து நடுப்பகலில் கரையில் கொண்டு வந்து அவற்றை நாலு பங்காகப் போட்டு, ஒரு பங்கை முத்துக்குளிப்போருக்கு கொடுத்து, மற்றைய மூன்று பங்கை 1000, இவ்வளவு வந்து, மந்தைய மூன்று பங்கை அவற்றை வென்று விலைகூறி, ஏலமிடுவார்கள். அவற்றை வர்த்தகர்கள் வாங்கி சிப்பிகளிலிருக்கும் முத்துக்களைச் சேகரித் தெடுத்து, சுத்தி செய்து வியாபாரத்துக்கு கொண்டு போவார்கள். நமது இந்தியாவில் இவ்விரண்டு இடங்கள் தவிர கராச்சி (Karachi) துறை முகத்துக்கப்பால் முத்துச் சலாபங்கள் இருக்கின்றன. ஆனால் அவ்விடத்தில் முத்துக்குளித்தல் மிகுதியாக நடப்பதில்லை.

சிறிந்து பிறக்க பல நூற்றாண்டுகளுக்கு முன் காலத் தொடே, பெர்ஷியக்குடாக் கட

லில் முத்துக் குளித்தல் நடந்து வருகிறது. முக்கியமாக வியாபாரம் நடக்குமிடம் லிங்கா (Lingah) என்னும் துறைமுகப் பட்டணம். அங்கிருந்து எடுக்கப்படும் முத்துக்களில், சற்று மஞ்சள் நிறமுள்ளன பம்பாய்நகரத்துக்கும், வெண்ணிற முள்ளன பாக்டாட் (Bagdad) நகரத்துக்கும், விற்பனைக்கு அனுப்பப்படுகின்றன. இவற்றைத்தாம் மேல் இந்தியாவில் "பம்பாய்முத்து" என்று சொல்லுவார்கள். ஆனால் இவை "சூது" முத்தல்ல; நல்லமுத்தென்றே சொல்லவேண்டும். இவற்றுள் மிகச் சிறிதாயிருப்பவற்றை அரைத்து வெற்றிலையுடன் சுண்ணாம்பாக அத்தேசத்துத் தனவான்கள் உபயோகிப்பார்கள்.

தற்காலத்தில் விற்பனைக்கு வரும் நல்ல அழகிய முத்துக்கள் முக்கியமாய் போர்னியோ (Borneo) என்று சொல்லப்படும் தீவிற்கு வடகிழக்கிலுள்ள (Sulu-Archipelago) குலு தீவுகளிலிருந்தும், மத்திய அமெரிக்காவைச் சேர்ந்த கலிபோர்னியா (Gulf of California) குடாக் கடலிலிருந்தும் ஆஸ்திரேலியாவைச் சுற்றிய கடல்களிலிருந்தும் உண்டாகின்றன.

முத்தென்பது என்ன? நத்தையின் ஓட்டைப் பிரித்துப் பார்த்தால் அதன் உட்புறம் வெகு பளபளப்பாய் இருக்கும். அத்தகைய பளபளப்பை உண்டாக்குவது நத்தையின் இரு புறத்திலும் முடிக்கொண்டிருக்கும் "மெய்ப்படாம்" (Mantle) என்று சொல்லப்பட்ட அங்கத்தினின்று பொசியும் நமது எச்சில் போன்ற ஒரு பொருளாம். அது சிறிது சிறிதாய் உண்டாகி, மேல் ஓட்டின் உட்புறத்தில் படிப்படியாய் ஓட்டிக் கொள்ளும். அது காரணமாகத்தான் ஓட்டின் உட்புறம் மெதுவாகவும் பளபளப்பாகவும் இருக்கின்றது. அப்பொருளே மிகத் திரண்டு உருண்ட வடிவம் கொள்ளுமானால் அதை முத்தென்கிறோம். எக்காரணத்தினால் அது உருண்டு முத்தாகிறது? அணுவளவாகிய வேறு சில பிராணி நத்தையின் தசையைத் தின்பதற்காக போர்வை போன்ற அதன் அங்கத்தின்மேல் வந்தணுகி அவ்வங்கத்தை அழற்றும். அப்போது அவ்வங்கத்தினின்று அப்பளபளப்பான பொருள் மிகுதியாய் வடிய ஆரம்பித்து அச்சிறு பிராணியைக் கொஞ்சம் கொஞ்சமாகச் சுற்றிக் கொள்ளும். பின்பு அதே பொருள், மேன்



மேலும் படியவே திரண்டு உருண்டு அழகிய வடிவம் கொள்கிறது. அங்ஙனம் உருண்ட மணிமே முத்தென்பதாம். அது எவ்வளவுக் கெவ்வளவு சுத்தமாயும் பருமனாயுமாகிறதோ அவ்வளவுக் கெவ்வளவு அழகிலும் விலையிலும் ஓங்கும். சிற்சில சமயங்களில் மேலோட்டின் உட்புறத்திலேயே, இச்சிறு பிராணியின் உத வியின்றி, இப்பளபளப்பான பொருளை புடை த்து நிற்கும். அதுவும் முத்துத்தான்; ஆனால் அது அவ்வளவு அழகாயும் உருண்டையாயும் இராது.

முன் சொல்லப்பட்ட கடல்களில் சாதாரணமாய் வருஷா வருஷம் முத்துக்குளித்து வந்தாலும் சில வருஷங்களில் பயனில்லாக்காரியமாய் முடியும். சில வருஷங்களில் முத்துச் சிப்பிகள் ஏராளமாய் அகப்படும்; வேறு வருஷங்களில் ஆபிரக்கணக்காகத் திரவியம் செலவிட்டாலும் ஒன்றும் அகப்படுவதில்லை. காரணம் என்னவோ? முத்து நத்தைபின்புஞ் சுக்ள கடலிலுண்டாகும் பெருஞ்சுழல்களினால் வெவ்வேறிடங்களுக்கு வாரிக்கொண்டுபோகப் படுவதுமல்லாமல் மண்ணினாலும் கடற்பூண்டு களினாலும் மூடப்பட்டுப் போகும். இத்தகைய அபாயங்களைத் தடுப்பதற்குச் செய்ய வேண்டிய சாதனங்கள் பல உண்டு. முக்கிய மாய், முத்துச்சிப்பிகள் இருக்கும் “பார்” களைச் செவ்வனே பரிசோதித்துச் சிப்பிகள் நெருக்கமாய்ச் சேர்த்திருக்காமல் தடுத்தும்; குஞ்சுபொரிக்கும் நத்தைகளைச் சரியாய் பாதுகாத்தும்; குஞ்சுகள் உண்டான காலத்தில் அவை ஒரே இடத்தில் கூட்டங் கூடாமலும் ஒரே இடத்தில் தங்கியபோதிலும் அவ்விடம் அவற்றிற்கு தகுந்ததல்லாவிடின் வேறு இடங்களுக்கு மாற்றியும்; இன்னினவும் செய்ய வேண்டியவரும்.

கடலிலுண்டாவது தவிர, ஆறுகளிலும் ஏரிகளிலும் முத்துச்சலாபம் உண்டாகுமென்று முன்னமேயே சொல்லப்பட்டது. ஒருகாலத்தில், ஸ்காட்லாண்டு (Scotland) தேசத்திலுள்ள ஆறுகளிலிருந்து எடுக்கப்பட்ட முத்துக்கள் மிகவும் சிறப்பித்து நின்றன. அயர்லாண்டு, ஸாக்க்ஸன், பொலியியா, புவேரியா, கானடா (Canada) என்னும் தேசங்களின் ஆறுகளில் இக்காலத்தும் முத்துச்சிப்பிகள் உண்டாகின்றன. அமெரிக்காவின் ஐக்கிய மாகாணங்க

ளிலும், ஜப்பான் தேசத்திலும், ஆறுகளில் முத்துச்சிப்பி வளர்ப்பது ஒரு பெரும் கைத் தொழிலாக மேற்கொண்டு அத் தேசத்தார் நடத்தி வருகிறார்கள். ஆனால் சீனா தேசத்தில்தான் சுமார் 4,000, 5,000, வருஷங்களாக முத்துச்சிப்பி வளர்த்தல் முக்கியமான ஒரு கைத்தொழிலாகக் கொண்டாடப்பட்டு வருகின்றது. அங்குள்ள பெரிய நதிகளில் நத்தைகளை இட்டு, வளர்த்து, அவை இயற்கையாலன்றி செயற்கையாலும் முத்துக்கள் உண்டாகும்படி செய்கிறார்கள். முன் விவரித்தபடி ஒரு சிறு பிராணி நத்தைபின் போர்வை அங்கத்தை அழற்றுவதற்குப் பதிலாக, இச்சீன தேசத்தார் சிறு சிறு கற்களையும் வேறு வஸ்துக்களையும் நத்தைபின் ஓட்டிற்கும் போர்வை அங்கத்திற்கும் இடையில் நுழைத்துவிடுவார்கள். அவற்றைச் சுற்றிப் பளபளப்பான பொருள் பொசிந்து ஓட்டிக்கொள்ளும். சில காலங்கழித்து நத்தைகளை எடுத்து இவர்கள் திறமையால் உண்டாகியிருக்கும் முத்துக்களைச் சேகரித்துக்கொண்டு இறந்த நத்தைகளை உணவுக்கு உபயோகப்பார்கள். இங்ஙனம் செயற்கையால் முத்துச் செய்வதை முதல் முதல்கண்டு பிடித்தவன் யீ-ஜின்-யாங் என்பவன்; ஹாமிச்சு என்னும் ஊரைச் சேர்ந்தவன்; ஏறக்குறைய அறுநூறு வருஷங்களுக்கு முன் இருந்தவன். இவ்விதம் முத்துச் செய்தல் சீனா தேசத்தில் பல இடங்களில் நடந்து வந்த போதிலும் முக்கியமாய் டேட்-ஸ் டீ என்னும் ஊருக்கருகாமையில் இக்கைத்தொழில் மிகுதியாய் நுழைந்தோங்கி நிற்கிறது. அவ்விடத்தில் 5,000 6,000 ஜனங்கள் இதையே தொழிலாகக் கொண்டு காலங்கழித்து வருகிறார்கள். இத்தகைய முத்துக்கு “சைனா” முத்தென்றும் “சிப்பி” முத்தென்றும் நம்மவர்கள் பெயர்வழங்குவருகிறார்கள். இம்முத்துக்களுள் மிகவும் வியக்கத்தக்கது பெளத்தருடைய உருவங்கொண்டது. சிப்பிக்குள் கற்களையும் மற்ற பொருள்களையும் நுழைப்பதற்குப் பதிலாக, சிறு தகரத் துண்டுகளில் பெளத்தருடைய உருவத்தை அச்சடித்து அத்துண்டுகளை நத்தைபின் போர்வை அங்கத்துக்குள் நுழைத்து விடுவார்கள். கல்லைச் சுற்றி முத்துத் திரண்டு உருவெடுப்பதுபோல் இத்தகரத் துண்டுகளைச் சுற்றியும் பளபளப்பான பொருள் படிந்து

## பிராணிகளின் வர்ணங்கள்

## COLOUR OF ANIMALS

பெளத்த உருவத்துடன் பிரகாசிக்கும். இவ் வருவங்கள் பெளத்தமதம் சிறந்தோர்க்கும் நாடுகளில் அதிகமாய் விற்பனையாகின்றன வென்பது சொல்லவேண்டா விஷயம்.

முத்துச் சிப்பியிலிருந்து உண்டாகும் முத்துக்கள் பல வர்ணமுடையன. சாதாரணமாய் வெண்ணிறமும், அல்லது வெண்ணிறத்தோடு கலந்த மஞ்சள் நிறமும் கொண்டிருக்கும். ஆனால் கருப்பு நிறங்கொண்ட முத்துக்களும் உண்டு. அவை மிக விலையுயர்ந்தவை; அபூர்வமாகத்தான் அகப்படும்; மெக்ஸிகோ (Gulf of Mexico) குடாக்கடலில் கிசிக்கும் முத்துச் சிப்பியிலிருந்து எடுக்கப்படுகின்றன.

அதன் பளபளப்பின் நிமித்தம் நத்தைபின் ஓடு மனிதனுக்கு வேறு விதங்களில் பயன்படுகிறது. அதைத் துண்டு துண்டிகளாய் உடைத்து, மா சாமான்களில் பதிப்பு வேலை செய்வதற்கு உபயோகப் படுத்துவார்கள். இதுவுமன்றி சிப்பிப் பொத்தான் (pearl buttons) முதலியன செய்வதற்கு ஆஸ் திரேலியாவிலிருந்தும் இன்னும் இந்திய, பஸிபிக் சமுத்திரங்களிலுள்ள தீவுகளிலிருந்தும் இக்கைத்தொழில் செய்யும் மேதைகளுக்குப் பெரும்பாலும் ஏற்றுமதியாகின்றது.

இனி “சூது” முத்தைப்பற்றி இரண்டொரு வார்த்தை சொல்வது அனாவசியமாகாது. நல்ல முத்து விளையும் கம் தேசத்தில் இப் “போலி” முத்து அபரிமிதமாய்ச் கொண்டாடப்பட்டு வருவது நம் தேசத்தாருடைய விவேகத்தையும் நாகரீகத்தையும் ஒரு பால் வெளிப்படுத்துகின்றது. மேலுண்டு நிபுணர்களின் மனதையும் கவரும் நமது ஆரியமதத்தை விலக்கி, வேறு போலி மதங்களை மேற்கொள்ளுவது போலாகும். தற்காலத்தில் “சூது” முத்து பிரான்சு, ஜெர்மனி, இத்தலி, என்கிற தேசங்களில் செய்யப்பட்டு மற்ற தேசங்கட்கு இலக்ஷக்கணக்காய் வருஷா வருஷம் ஏற்றுமதியாகிறது. கி. பி. 1680-ம் வருஷத்தில் பாரிஸ் நகரத்தில் ஜெபமலைசெய்யும் ஜாக்கீன் (Jacquin) என்பவனால் முதன்முதல் செய்யப்பட்டுப்பின் வேறு இடங்களுக்கு இக்கைத்தொழில் பரவியிருக்கிறது. இம்முத்துக்கள் உட்புறத்து வெண்மெழுகு அடைக்கப்பட்டு வெளிப்புறத்துமேல் வியகண்ணாடி உண்டைகளால் ஆக்கப்பெற்றன.

V. நாலம்மயங்கார், எம். ஏ., பி. எல்.

நம்மைச்சுற்றிலும் இருக்கும் பிராணிகள், புழுக்கள், வவ்வொன்றும் ஒவ்வொரு வர்ணமுள்ளவையாயிருக்கின்றன. சாதாரணமாகப் பார்க்குமிடத்து பிராணிகளுக்கு வர்ணங்களினால் உபயோகம் இன்னதென்பது விளங்காவிட்டாலும், அவைகளின் வாஸஸ்தலம், ஆகாரம் இவைகளை உற்றுப்பார்த்து ஆராயும்போது ஒவ்வொன்றுக்கும் வர்ணங்கள் அவசியமென்று விளங்கும். முதல் முதல், வர்ணங்கள் எவ்விதம் உண்டாகின்றன என்பதைச் சுருக்கமாகத் தெரிந்துகொள்ள வேண்டியது அவசியம். சூரிய வெளிச்சம் வெண்மையாகத் தென்பட்டாலும் அவை, ஊதா, அபுரி நீலம், நீலம், பசுமை, மஞ்சள், கிச்சிலி, சிவப்பு முதலிய ஏழு பிரதம வர்ணங்கள் கொண்டுள்ளன என்பது மூன்று பட்டைக்கண்ணாடியின் ஊடே, சூரிய வெளிச்சத்தைச் செலுத்துவதால் பார்த்து அறியலாம். இவ்வித மேடச்சைக்கண்ணாடி பசுமை வர்ணம் தவிர, மற்றைய வர்ணங்களை அடக்குவதால் அதனால் பார்க்கப்படும் வஸ்துக்கள் பசுமை யாய் இருக்கின்றனவென்றும் மற்ற ஒவ்வொரு வஸ்துவும் இந்த ஏழு வர்ணங்களில் எவைகளை யடக்கி மற்றவையை விடுகின்றதோ அதே வர்ணமுள்ளது என்றும் தெரிந்துகொள்ள வேண்டியது. ஆகையால் பிராணிகள் அவைகள் உடம்பில் உள்ள பண்டங்களுக்குத் தக்கபடி வர்ணங்களை அடைகின்றன. இவ்வித வர்ணங்களால் அவைகளுக்கு உபயோகமென்ன? சூளிர்ப் பிரதேசங்களில் உள்ள பசுநிகள், மிருகங்கள் வெண்மையாகவும், பூச்சி புழுக்கள் கருப்பாகவும் இருக்கின்றன. இவ்விடத்தில் சாதாரணமாக கருப்பு வர்ணத்திற்கு உஷ்ணத்தைச் சீக்கரத்தில் கிரஹிக்கும் சக்தியுண்டென்பது அறிபவேண்டியது. ஆகையால்தான் கரி பிடித்த வெண்ணீர்த் தவலையில் ஜலம் சீக்கிரம் சூடாகிறது. சூளிர்ப் பிரதேசங்களில் உறைபனி சூடாகிறது. சூளிர்ப் பிரதேசங்களில் உறைபனி நடுவே வாய்க்கும் இப்பூச்சிகள், சூரியவெளிச் சம் அடிக்கும் சிலகாலத்திற்குள்ளாக வேண்டிய அளவு உடம்பைச் சூடாக்கிக்கொண்டு, குகையில் அடக்கமாகக் குளிக்காலங்களில் ஒரே அடியாகத் தூங்கப்போகின்றன. ஆனால் இடம் விட்டு மாறுமடியான மிருகங்களும் பசுநி

களுமோ, தங்களைப் பகைவர்கள் கண்டுபிடிக்க முடியாதபடி எங்கே பார்த்தாலும் ஒரே வெண்மைபாகத் தோன்றும் உறையணி நடுவே ஒளித்துக்கொள்ள வெண்மை சிறமாயிருக்கின்றன.

பிரானிகளுக்கு வர்ணங்களினால் விசேஷ உபயோகமுண்டு. முதல்முதல் தங்களைப்பிடித்துத்தின்னவரும் பிரானிகள் கண்களினின்று தப்பும்படி பக்கங்களில் உள்ள பண்டங்களின் வர்ணத்தை யடைந்திருப்பது இரண்டாவது தங்களுக்கு வேண்டிய ஆகாரப்பிரானிகளைப் பிடிப்பதற்கு அப்பிரானிகளுக்குத் தெரியாதபடி மறைவில் ஒளிந்துகொண்டு ஆகாரத்தைச் சம்பாதிக்கும் வழியாவது முதல்வகை வர்ணமுள்ளது தற்காப்பு வர்ணம் என்றும், இரண்டாவது, பிறவற்றினை வர்ணம் என்றும் நாம் இவ்விடத்தில் குறிப்பிடுவோம். முதலின் வர்ணம் புதர்களில் ஒளிந்து கொள்வதால் பகைவர் கையினின்று தப்பும் தற்காப்பு வர்ணமாகும். சிங்கம் குளிர்ப்பிரதேசங்களில் உள்ள வெள்ளைக்காடி இவைகள் தங்கள் கிட்டவரும் பிரானிகளை இரையாகப்பிடிக்க அவைகளுக்குத் தெரியாதபடி புதர்களில் மறைந்திருக்க சவுகரியமாகிப்படியால் பிறவற்றினை வர்ணமாகும்.

இன்னும் சில பிரானிகள் அவைகளிடம் உள்ள இயற்கையான துஷ்ட குணங்களினாலும், பயங்கரமான செய்கைகளாலும், பிறருக்கு ஹிம்ஸைசெய்கின்றன. அவைகள் இருப்பிடத்தை யெல்லாருக்கும் நன்றாகத் தெரிவிப்பதற்கு பளபளப்பான வர்ணங்களையடைந்திருக்கின்றன. இவ்வித வர்ணங்களை எச்சரிக்கை வர்ணமென்று கூறுவோம். குளவி, தேனீ, இவற்றின் பளபளப்பான இறக்கையும், நல்லபாம்பின்படமும், கட்டுகளிப்பன், கண்ணாடிகளின், முதலிவற்றின் பளபளப்பான வர்ணங்களும், புலியின் புள்ளிகளும் இவற்றிற்கு உதாரணமாகும்.

இன்னும் சிலபிரானிகள் தங்களையிற்செய்யாதபடி பிறபிரானிகளை ஹிம்ஸைசெய்யமுடியாமையால் அவ்வித ஹிம்ஸைசெய்யும் பிரானிகளைப்போன்ற வர்ணம் பெற்றிருப்பதால் அவைகளைப்பகைப்பிரானிகளும் மற்ற ஜந்துக்களும் ஹிம்ஸிக்காமல்தப்புகின்றன. இன்னொரு விதப்பிரானி தங்கள் ஆகாரஜந்துக்கள் என்ன

வர்ணமுள்ளவையோ, அவைபோன்ற வர்ணங்களையடைந்து அகனால் தங்கள் ஆகாரங்களை சுலபமாக சர்ப்பாதித்துக் கொள்கின்றன. இவ்வித வர்ணங்களை வேஷவர்ணம் என்று இங்கு கூறுவோம். இன்னும் கோழி, மயில், வண்ணத்திப்பூச்சி, முதலிய பிரானிகளில் ஆண் ஜாதிக்கு அதிக அழகான சிறகுகள் இருக்கின்றன. பெண் பறவையும், பூச்சியும்சிறந்த ஆண்களுடன் கூடி குலவிருத்தி செய்வதற்காக அப்பெட்டையின் மனதைக் கவருவதற்கே அழகிய சிறகுகளை யடைந்திருக்கின்றன என்று சொல்வது தகும். மேற்கூறிய ஜந்துவகை வர்ணங்களில் சிலவற்றிற்கு உதாரணங்களை எழுதிவிளக்குவோம்.

“அநேக பிரானிகளின் வர்ணங்கள் அவைகள் பகைவர் கையினின்று ஒளிந்துகொள்வதால் தப்புவதற்கும், அவற்றின் ஆகாரப்பிரானிகளின்மேல் மறைத்து பாய்ந்து பிடிப்பதற்கும் சவுகரியமாயிராக்குப்படி அமைந்திருக்கின்றன” என்று டார்வின் (Darwin) துரை சொல்லுகிறார். இவ்விதம் ஒளிந்து கொள்வதற்கு பகைப்பிரானிகளின் கண்ணுக்குத்தெரியாதபடி வசிக்குமிடத்திற்குத் தகுந்தபடி வர்ணமடைந்திருப்பதும் உண்டு; அல்லது பகைப்பிரானிக்கு விருப்பமில்லாத வேறு பிரானிகளின் வர்ணத்தையடைவதால் அவைகளின்கவனத்தைக் கவராமல் விடுதலும் உண்டு. பட்டுப் பூச்சிகள், புழுக்கள் இலைகளில் இடப்பட்ட முட்டையிலிருந்து உற்பத்தியாகி, அவ்விலைகளைத் தின்னவளருங்காலத்தில் அவை பசுமை நிறமடைந்திருக்கின்றன. அப்பொழுது இவற்றைத் தின்னவிருப்பும் பிரானிகள் கண்களுக்கு பசுமையான இலைகளின் நடுவேயிருத்தலால் புலப்படாமல் தப்புகின்றன. பாம்புகள், பல்லிகள் சாதாரணமாக பளபளப்பாக வரிக் கோடுகளையுடையவாக விருந்தாலும் அவை சற்று தூரத்தில் மணலில் கிடப்பதைப்பார்த்தால் அவைகள் மேல் இருக்கும் வரிகளும் தெரிவதில்லை. அவைகள் இருப்பிடமும் நன்றாகப்படாது.

ஆப்பிரிக்காதேசத்து வரிக்குகியின்மேல் கருங்கோடுகளும் வெள்ளைக்கோடுகளும் கலந்திருப்பதால், சாதாரணமாக புதர்களில் ஒளிந்து கொண்டிருக்கும்போது அவைகளின் முச்சுவிடம் தவனி காதில் கேட்டாலும் அவை

கள் மாத்திரம் கண்ணிற்குப் புலப்படுவதில்லை. புழுக்களில் சில மரங்களின் கிளைகளில் ஓட்டிக் கொண்டிருக்கும்போது அவைகளின் தலை சாதாரண குருத்துப் போலவும் உடல் சிறு கிளை போலவும் தென்படுவதால் குருவிகள் கண்ணிற்குப் புலப்படுவதில்லை.

இன்னும் சிலர் இவ்விதம் ஒளிந்து கொள்ளுதல் எவ்வளவு தூரம் இப்புழுக்களைக் காப்பாற்றக் கூடுமோ? அவைகளைத் தின்னும் பிரானிகளின் பார்வை அதிக துட்பமாகிப்படியால் முற்றிலும் தப்பாது என்று அபிப்பிராயப்படுகிறார்கள். புழுக்கள் இலைகளைத் தின்பதால் அவ்விலைகள் வாயிற்றி விருக்குப்பொழுது அதன் மெல்லிய சதையும் பசுமையாகத் தோன்றுகின்றன. கொஞ்ச காலத்திற்குப் பிறகு தோல் உரித்து பழுப்பு நிற மடையும் போது கீழே இறங்கி மண்ணில் ஊர்வதால் புழுதினனும் பிரானிகளின் கண்களினின்று தப்புகின்றன. புழுக்கள் அகப்படாமல் பசியால் வருந்துங்காலங்களில் புழுக்களெல்லாம் பட்டுக்கூடு கட்டிக்கொண்டு உட்காருவதாலும், அக்கூடுகளைச் சருகுகளுக்குப் பின்புறத்தில் கட்டுவதாலும், முற்றிலும் தப்புகின்றன. வண்ணத்திப்பூச்சிகள் பல பல வர்ணமுள்ள கவையாய் இருக்கின்றன. இவற்றுள் அதிக பளபளப்புள்ளவை ஆகாரத்திற்கு அவ்வளவு ருசியாயிராததால் பசுதிகள் அவற்றைக் கவனிப்பதில்லை. சாதாரணமாக பழுப்பு சிறகுகளை யுடைய பூச்சிகள்தான் ஆகாரத்திற்கு ருசியாயிருக்குமென்று பசுதிகள் அவைகளைத் தேடும். ஆனால் இவைகள் இலையில் உட்காரும் பொழுது அவற்றின் இறக்கை பழுத்த இலை மாதிரி இருப்பதால் பசுதிகள் கண்களினின்று தப்புகின்றன.

ஊர்வனவும் இவ்விதம் தற்காப்பு வர்ணங்கள் அடைந்திருக்கின்றன. பச்சைப்பாம்பும் செடிகளில் இருக்கும்போது கண்ணிற்குத் தெரியாதாகையால் தற்காப்பு வர்ணமாகும். இம்மாதிரியே சிலபசுதிகள் பழுப்பு முட்டைகளை மணலிலும், சரகுகளுக்குள்ளேயும், இடுவதால், முட்டை தேடித்தின்ன அலையும் ஜந்துக்களினின்று காப்பாற்றிக் கொள்கின்றன. சில பூச்சிகள் ஒரு பக்கம் வெண்மையாகவும், மற்றொருபக்கம் கருப்பாகவும் இருப்பது, கீழே இருந்து பார்க்கும்போது வெண்மையான

பக்கம் தெரிவதால் வெண்மையான ஆகாயத்தினின்று வித்தியாசம் தெரிவதில்லை. கீழே நின்று பார்த்தால் தரை பழுப்பாக இருப்பதால் மேல் பக்கம் பழுப்பும் தெரிவதில்லை. மீன்களில் அநேகமாக அடிப்பக்கம் வெண்மையாகவும், மேல்பக்கம் கறுப்பாகவும் இருப்பது கீழே இருந்து பார்க்கும் இதரமீன்களுக்கு இதன் அடிப்பக்கம் வெண்மைக்கும் ஆகாய வெண்மைக்கும் வித்தியாச மில்லாமல் இருப்பதற்கேயாம். ஆகையால் இதுவும் தற்காப்பு வர்ணமாகும்.

பிறவற்றினை ஒற்றுமை வர்ணம்

சில ஒண்களுக்கு முக்கில் சிவந்த சதை தொங்கும். இது மணலில் அசைவற்று நிற்கும் பொழுது, பழுப்பாயிருக்கும். இதன் உடல்தெரிவதில்லை. அதனால் பூச்சிகள் இதன் முக்கில் வளரும்சதையை புஷ்பம் என்று நினைத்து ஸம்பத்தில் சென்றதும் ஒணனால் பிடிபடுகின்றன. சிலமீன்களுக்கும் இவ்விதமான பளபளப்பான தும்பிகள் உண்டு. இவை மணலில் ஒளிந்து கொண்டு தும்பிகளை மட்டும் அசைக்கும் பொழுது தவளை முதலியவை நெருங்கும். அப்பொழுது அவைகளைப் பிடித்துத் தின்னுகின்றன. பூச்சிகளுக்குப் பறவைகளின் எச்சத்தில் அதிக விருப்பம். இதையறிந்த சில சிலந்திகள் பறவை யெச்சம்போல் கால்களை மடக்கி அசைவற்று நிற்கும். ஈ, பூச்சிகள் கிட்ட நெருங்கி இதன் மேல் உட்காரும்பொழுது அவற்றைப் பிடித்துத் தின்னும்.

பச்சோந்தி, தவளை, இன்னும் சில மீன்கள் நினைத்தபடி வர்ணத்தை மாற்றும் சக்தியை அடைந்திருக்கின்றன. இவ்விதம் வர்ணம் மாற்றும் சக்தியும் அவைகளின் கண்களில் இருக்கின்றன வென்றும், அவற்றின் கண்ணைக் குத்திக் குருடாக்கி விட்டால் அவ்விதம் வர்ணம் மாற்றும் சக்தி இல்லாமற் போகிற தென்றும் தெரிகிறது.

எச்சரிக்கை வர்ணம்

நல்ல பாம்புக்கு தற்காப்பு வர்ணமே. ஆனால் எதிரிகள் நெருங்கினால் படத்தைக் காட்டும் பொழுது எதிரிகள் பயந்தோடுவதால் இது எச்சரிக்கை வர்ணமென்றும் சொல்லலாம். இம்மாதிரி எச்சரிக்கை வர்ணம் சில மீன்களுக்கும் உண்டு. இன்னும் சில புழுக்கள் கருப்பும்

சிவப்புமான பலனிக வர்ணங்கள் அமைப்பப் பெற்றுள்ளன. இவைகளைத் தின்னும் பிராணிகள் மிகவும் வருந்துகின்றன. ஆகையால் இவற்றை ஒன்றும் தொடுவதில்லை. இவற்றைக் கண்டதும் பக்திகள் கொல்லாநிறுத்தற்காக 'நான் உனக்கு ஆகாரத்திற்கு உபயோகப்பட மாட்டேன்; வீணில் என்னைத் தின்பதால் உவஸ்தைப் படாதே' என்று சொல்லுவது போலாகும். இவ்விதம் எந்தப் புழுக்களுக்கு அதிக வர்ணங்கள் காணப்படுகின்றனவோ, அவைகள் புழுகின்னும் பிராணிகளால் வெறுக்கப்படுகின்றன. ஆனாலும் பக்திகளால் விரும்பப்படும் சில புழுக்கள் வெறுக்கப்பட்ட புழுக்களின் வர்ணத்தை யடைவதால் தங்கள் சத்துருக்களை ஏமாற்றுகின்றன. இவற்றிற்கு 'ஏமாற்று எச்சரிக்கை வர்ணம்' என்று கூறுவோம். இவற்றினிடம் துஷ்டகுண மில்லாமையால் காப்பாற்றிக்கொள்ளும் வழியில்லை. ஆகலால் புழுகின்னும் பிராணிகளால் வெறுக்கப்பட்ட பிராணிகளைப்போல் வர்ணம் பெற்றிருக்கின்றன.

கடைசியாக சிலபிராணிகளில் தக்கபருவம் டைந்தவுடன் வெகு அழகான தோகைகளில் வர்ணங்கள் உண்டாவதைப் பார்க்கிறோம். பெண்பறவைகளின் மனதைக் கவரும் படியாக அவ்வளவு அழகை யடைவதற்கே ஆண்பறவைகள் வர்ணத்தோகையை அடைந்திருக்கின்றன. இவ்விதம் நம்மைச் சுற்றிலும் காணப்படும் பிராணிகள் ஒவ்வொன்றையும் உற்று நோக்கும்பொழுது, அவற்றின் உண்மையான பழக்கங்கள், தந்திரங்கள் எல்லாம் விளங்கும். ஈசுவரனுடைய அதிஅற்புதமான சக்தியும், நம்மனதிற்குப் புலப்படும்.

S. பஞ்சாபகேச சர்மா, பி. ஏ., எல். டி.

### சந்தா நேயர்களுக்கு

அடுத்த ஜூலை மாதத்தில் நம் பத்திரிகையின் 7-ம் வருஷ ஆரம்பம் என்பதை நமது நேயர்கள் அறிவார்கள். அத்தொகுதியில் அநேகம் சீர்திருத்தங்கள் செய்ய ஆவல் கொண்டிருக்கிறோம். வழக்கம் போல் வி பிரிஸுலுப்பப்படும் ஜூலை மாதப் பத்திரிகையை பிரியமுடன் அவகேரித்து எங்கேயும் உதலா ஹப்படுத்தி பத்திரிகை நன்கு டைபெற் செய்யவதுடன், தங்கள் நண்பர்களுக்கும் பத்திரிகையை சிபார்சு செய்து அவர்களையும் சந்தாதாரர்களும்படி செய்யக் கேட்டுக் கொள்ளுகிறோம். மாணேஜர்.

### கொடுத்தரிமும், ஹிந்துஸ்தானி வார்த்தைகளும்

#### CURRENT TAMIL AND ITS DEBT TO HINDUSTANI

"இந்த இந்தியாவின் ஹிந்துஸ்தானி ராஜாங்கத்தில் கன்னியாகுமரியிலிருந்து காஸ்மீரம் வரையிலும், பிரமபுத்ரா நதியிலிருந்து சிந்து நதியவரைக்கும் பெரும்பான்மையாய் வழங்கி வரும் பாஷை ஹிந்துஸ்தானிதான். அது இரண்டு விதம்: மகம்மதியர்கள் சாதாரணமாய் உபயோகிக்கும் உர்து பாஷை (இதற்கு ரேக்தா என்றும் பெயர் உண்டு) ஹிந்துக்களில் வழங்கி வருகிற ஹிந்தி பாஷை. முதல் சொன்னதில் பெர்ஸியன் அரபிக் பாஷைகளிலிருந்து பலபதங்களும் சொற்கூட்டங்களும், கிதாமாய் உண்டு; பிற்சொன்னதிலோ, தேசபதங்களும் சர்ஸ்கிருதத்திலிருந்து எடுத்த பதங்களும் தானிருக்கின்றன.

இவ்விதமாகவே கீழ்க்குதேசபாஷைகளில் பாண்டித்திரம் பெற்ற டாக்டர் போர்ப்ஸ் (Dr. Forbes) தாம் எழுதின "ஹிந்துஸ்தானி கைப்புஸ்தக"த்தில் எழுதிப்பிடுகிறார். ஆகையால் நம்மாகாணத்தில் வழங்கிவரும் திராவிட பாஷைகளில் ஹிந்துஸ்தானி வார்த்தைகள் பல அகப்படுகின்றன. மகம்மதியர் ஆளுகையின் கீழ் வெகுநேரம் இந்நாடு இருந்தமையாலும், விபாபாசாபார கொடுக்கல் வாங்கல் காரணத்தாலும், இது ஆச்சரியமானதல்ல. தமிழ் பாஷையில் இக்காரணங்கொண்டு—என்றால் இந்த உற்பத்தி ஸ்தானமுலமாய்—பல பதங்கள் காலாந்தரத்தில் வந்து சேர்ந்து உபயோகத்திலிருக்கின்றன. இச்சங்கதியை விவரிக்க பல உதாரணங்களை எடுத்து அடியில் வரைகின்றேன். எல்லா பதங்களையும் காட்டுகின்ற அகராதிபல்ல இங்கே எழுதப்படுகிறது. விநோதார்த்தமாக காதில் கேட்ட சில வாக்கியங்கள் மட்டும் தலைவாலில்லாமல் கொர்க்கப்படுகின்றன.

நாம் வேலைக்காரர்களுக்கு உத்தரவு செய்யும்போது, "சல்தியாய்க் கடைக்குப்போ" என்கிறோம். முதல் பதம் ஹிந்துஸ்தானி என்று அனேகம்பெருக்குத் தெரியவே தெரியாது. "சல்தியாய் பஜாருக்குப்போ" என்று சொல்லுவோமானால் இரண்டு பதம் கடனாகிறது. ஹரிக்கையிலிருந்து திரும்பின ஸ்ராவன் "ஹரி

கதைக்கு நல்ல ஜமா சேர்க்கிருந்தது" என்ற கிறான். இதற்கு அர்த்தமென்ன வென்றால், "பக்கப்பாட்டு நன்றாயிருந்ததென்றே". ஆனால் ஹிந்துஸ்தானி பதமாகிய ஜமாவின் அர்த்தத்தை யோசிக்குமிடத்து கதைக்கு வெகு ஜனங்கள் வந்திருந்தார்கள்" என்பதுதான் சரியான அர்த்தமென்று புலப்படுகிறது.

சரியான நடத்தைபில்லாத ஒருவனைப்பார்த்து நாம் சாதாரணமாய் "அவன் அத்துமீறி நடக்கிறான்" என்று சொல்வது வழக்கம். இந்த அத்து என்பது ஹிந்துஸ்தானி 'ஹத்' என்கிற வார்த்தையின் மருபு.

(ஹத்=எல்லை)

விட்டு விஷயமாய், "மரம்மத்து," "தாஸ்து" என்னும் பதங்களைப் பிரயோகிக்கிறோம். இரண்டாவது பதம் "தாஸ்து" என்றால் சரியான ஹிந்துஸ்தானிபாப்பிடம். கிருக கிருத்திய அவசரத்திலும் பிரபாண தட்புடலிலும் "சாமான்" "தயார்" என்னும் பதங்கள் வெகு அடிபட்டு நெருங்குகின்றன. இவ்விரண்டும் தமிழ் பதங்களைப்பல்ல. "தயார்" என்பதின் முதல் எழுத்துக்கு ஐகார உச்சரிப்பு ஏற்பட்டால் "பலே" ஹிந்துஸ்தானியாய் விடும். பணமட்டுமிருந்தால் வேண்டிய காலியிடம் வாங்கலாம். காலியிடம் வாங்கும் தருயிடம் வாங்கலாம். காலியிடம் வாங்கும் தருணத்தில் முழுத்கமிழ் பேசாமல் "காலி" என்று அரை ஹிந்துஸ்தானி பேசுகிறோம். "முழுத்கமிழ்" கருப் பதிலாய் "பூராத்" தமிழ் என்றால் அரை ஹிந்துஸ்தானி வந்து விடுகிறது.

தனவான்களுடைய "மேஜை" "குறிச்சி" இரவலாயில்லா விட்டாலும் இவ்விரண்டு பதங்களும் இரவலை. மிட்டாயில் பிரியமுள்ளவர்கள் உபயோகிக்கும் "சேர்," "மிட்டாய்," "லட்டு" என்னும் பதங்களும் படியே. காகி "லட்டு" பிரியர்கள் வழங்குகிற, "மோடா," தப் பிரியர்கள் வழங்குகிற, "காகிதம்," "துக்டா" காகிதம் ஆக மூன்று பதங்களும் ஹிந்துஸ்தானிக்குச் சேர்ந்தன. இவைகளில் முதல் பதம் ஹிந்தி பாஷைக்குச் சேர்ந்தது. நான் எழுதும். "சாயி" (ink) ஹிந்துஸ்தானி "சியாஹி" யின் மருபு. கர் நாடக மனிதர்கள் நாம் "கோட்" (coat) என்ற பதை "அங்கராக்" என்றும் "பாக்டட்" (pocket) என்பதை "ஜேப்பி" என்றும்

சொல்லுகிறார்கள். இவ்விரண்டு பதங்களும் ஹிந்தி பாஷையிலிருந்து இரவல் வாங்கப்பட்டன.

மலைக்காச்சலில் விழுந்து எழுந்த ஒருவனைப் பார்த்து நாம் "நீ ஏன் டீவாவாயிருக்கிறாய்" என்று கேட்கும் விசாரிக்கிறோம்.

(டீவா=தளர்ந்த)

புருஷனை யிழந்த ஸ்திரீ "நான் நாதாரியாய் விட்டே" நென்று அழுகிறாள். (நாதாரி=துன்பம்)சண்டைக்கார ஸ்திரீகளில் ஒருத்தி மற்றொருத்தியை "தகல்பாஜி" என்று திட்டிகிறாள்.

(தகாபாஜி=போக்கிரி)

சத்திரம் வைத்தவன் "கங்காணங்களுக்குச் சாப்பாடு போடுகிறான்." (கங்கால்=ஏழையான) "நான் மிரட்டின பையன் தவிடு பிடுங்கினான்" என்கிறோம்.

(வினைச் சொல் தோளட்=ஓடுகிறது)

நாம் கடைக்கணக்கை பைசல் செய்து போக்கி செய்து விடுகிறோம்.

பைசல்=தீர்மானம்: பேபாட்=மிச்சியில்லாமல்,

அதாவது, முழுத்தொகை கொடுக்கிறது.

"இந்த விஷயத்தில் என்ன லாபம் கிடைத்தது" என்று சொல்லாமல் "இந்த பாபத்தில் என்ன லாபம் கிடைத்தது" என்று முக்கிய தமிழ் அல்லது சம்ஸ்கிருத பதங்களைக் கைசோரவிடுகின்றோம்.

(பாபத்=விஷயமாய்) (லாபம்=லாபம்)

'பியூன்' கையில் 'லெட்' கொடுத்து 'ஜவாப் கொண்டு வா' என்கிறோம்.

(ஜவாப்=மறுமொழி)

"நெருப்பு உஷார்" என்று குழந்தைக்கும், போக்கிரிக்கு "கபர்தார் பத்திரம்" என்று சொல்லியும் எச்சரிக்கிறோம்.

(ஹுஷ்யார்=ஜாக்கிரதை)

(கபர்தார்=ஜாக்கிரதைபாயிரு)

'குதிரை' தமிழ் பதமாயிருந்த போதிலும் "சினி" "சவாரி" "மாலிஸ்" செய்வது இம் மூன்றும் அங்கியபதங்கள். உத்யோகஸ்தர்கள் உபயோகிக்கிற பதங்கள் முக்கால்வாசி ஹிந்துஸ்தானிதான்.

(கஹரீ=கச்சேரி)

(ஹாஜிர்=ஆஜர்)

(ஜா=லீவு)

(ஹர்ஜி=அர்ஜி=பெடிவெண்)

இஷ்திஹார்=இஸ்தியார்=நோடஸ்

ஜாரி=ஜாரியாய்=உத்தரவாய்

கா-இம்=காயம் (வேலை)

ரத்த=ரத்து (மாற்றம், விரோதம்) செய்கிறது

கைதி=கைதி=குற்றவாளி

பந்தாரி=பந்தாரி=ஸஸ்பென்ட்

பேஷ்குஷ், ரஸ்தா

முசாபரி (வழிப்போக்கன்)

வடாய் சண்டை)

பத்தி (வத்தி=Candle)

நாஜுக்கு (சொகுசு)

முதலான அநேக பதங்கள் வழங்கி வருகின்றன. அவைகளை யெல்லாம் குறித்து நாம் எழுதப்புகாததினால் சீக்கிரத்தில் பிரஸ்தாபத் தைமுடித்து விடுகிறோம். ஆசார்கள் அடிக்கடி சொல்லும் “ஜக்ளா மாடு பேடா” வில் ஜக்ளா வும், மலையாளி குடிக்கும் “சாயை” யும் “ஸ்வாமிக்குக் கத்து கிட்டியோ” என்று அவன் தன் எஜமானனைக் கேட்கும்செய்யில் “கத்து” என்னும் பதமும், நாம் சிநேகிதனுக்கு விருந்திட்டு “சாப்பாடு பசந்தா யிருந்ததா” என்று கேட்கும் ஐயம் கொண்ட வினாவில் “பசந்தா” என்னும் பதமும் ஹிந்துஸ்தானி வாசகங்களே.

ஜக்ளா=சண்டை

சா=தேயிலை (சஷாயம்)

கத்=வட்டர்

பஸந்தா=இஷ்டம்

பொடி டப்பி அநேகம் பேர் வைத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள் ‘டப்பி’ ஹிந்திபதம்.

(டிப்பியா=சிறுபெட்டி)

கைகுட்டை என்று வழங்குகிற “ஹாண்ட்கர் சீப்” பொடி. பேடுபவர்களுக்கு அவசியம். இதற்கு ஹிந்துஸ்தானியில் “ருமால்” என்று பெயர். இப்பதத்தின் விகாராகிய “உரு மால்” சிரோபூஷணமாயிருக்கிறது. விணிய வளர்த்துவானேன். “வண்டி வாடகை” கூட பிற்பாதி ஹிந்துஸ்தானி என்பதை மறைக்கச் சக்தியற்றதாயிருக்கிறது.

(பாடா=வாடகை)

ஸி. எஸ். கிருஷ்ணய்யர், எம். ஏ.

திலீப சக்ரவர்த்தியின் தபஸ்

DILIPA'S PENANCE (Concluded)

விழித்துக்கொண்டதும், பதிலிரதா சிரோமணி ஸாதகநினை நந்தினிக்கு மாலைகள் போட்டாள். கன்றை ஊட்டவிட்டுத் தட்டிய பிறகு, சக்ரவர்த்தி தேனுலையவிழ்த்துக் காட்டுக் கோட்டிப்போகையில், கருதியின்ஸாரத்தைஸ்மிருதியொட்டி வருவதுபோலப் பசுவின் பாதாளிகளால் பரிசுத்தி செய்யப்பெற்ற மார்க்கத்தை அவரது தர்மபத்தினி தொடர்ந்துசெல்ல, தயாளகுணம் மிக்குவாய்ந்த திலீபாவனைத் திரும்பவனுப்பிவிட்டு, நான்கு ஸுமத் திரங்கனையும் ஸ்தனங்களாய்க்கொண்டியூமியே பசுவிலுருவெடுத்து வந்ததுபோன்ற நந்தினிக்குச் சக்ருவைச் செய்யவாரம்பித்தார். மனுவம் சத்திர் ஜனித்தவர்கள் பிறர் உதவியின்றி நங்கள் சரீரத்தைக் காத்துக்கொள்ள வல்லமை படைத்தோராதலால் தானெடுத்த விரதத்தை யனுஸரிக்க, உடன் வந்த ஸையங்கனையனுப்பிவிட்டு, பசு நிற்கும்பொழுது தான் நின்று, நடக்கும்பொழுது தாண்டந்து, படுக்கும்பொழுது தான்படுத்து, நீர் பருகும்பொழுது தானும் பருகி, அதற்குரிய புல்லுட்டியதன்முதுகைத் தேய்தலும், மேலுட்காரும் சக்கனையோட்டிச் சக்ரவர்த்தி அதன் நிழல்போற் பின்தொடர்ந்துசென்றார். வெளிவிடாது மதாவஸதை யோடு கூடின யானைபோல், அரசனுக்குரிய ஆடைகளை யணிபாதிருந்தும், பார்த்ததுமே வரும் அரசனைனச்சொல்லவேண்டிய ஒளியுடையவும், வருணதேவன்போற் நேகவலியுமுள்ள ராஜரிஷி பரிவாரங்களின்றி வருமனவும் வழியிலிரு பக்கத்திலுள்ள மாங்களினின்றும் பறவைகள் இனியகுரலுடன் அவரதுசீர்த்தியைப் புகழுத்தொடங்கின. மந்தமாருதத்தால்கைக்கப்பட்ட கொடிகள் அவர்மேல் மலர்களைச் சொரிந்தன. அவரது இயற்கையாயுள்ள சாந்தகுணம் முகத்தில்வெளிவந்து நிற்க, அவர்கையில் வில்வைத்திருந்தும் மாந்தம் படுகன் அச்சமன் னியிலுணுகி அவரைப்பார்த்தா நந்திவ் கொண்டு களித்தன. மூங்கில்களின் ஹவாரங்களிற் காற்றுப்புருந்து புல்லாங் குழல் போற் பாட, அங்கிருக்கும் வனதேவதைகள் அவருடைய குண விசேஷத்தை மகிழ்ச்சியுடன் புகழ்ந்தன. மலையிலுதித்துப் பெருகு

யோடும் ஆற்றிந்துளிரடைந்து, மாங்களின் மலர் வாஸனையைத் திருடிவரும் மாருதம் குடையின்றி வெயிலில் வருந்தி வந்து கொண்டிருந்த சக்ரவர்த்தியின்மேல் விசி அவரது ஆபாஸத்தை நீக்கிற்று. அவர் கானகமடைந்ததும், அங்குள்ள தீ, மழையன்றியே யணைந்து விட்டது. புஷ்பங்களும் கனிகளும் ஏராளமாயுண்டாயின. வலிய மிருகங்களும் எளிய மிருகங்களைக் கொல்லவில்லை.

நான் முழுதும் மேய்ந்து, பொழுது சாய்ந்ததும், திக்குக்களை சுத்திசெய்துகொண்டு ஆதித்தன் மேற்கு திக்குப் போவதுபோல், நந்தினியும் வலிஷ்டரது ஆர்மத்துக்குத் திரும்பிற்று. தேவதை முதாதையர்களுக்குச் சிரத்தாதி செய்யவும், விருந்து வருபவர்களை யுபசரிக்கவும் தன் பலை சுந்துதவிவந்த நந்தினியை திலீபர் பின் தொடர்ந்து வரும் ளவு, லிவிடங்களில் சேற்றிலிருந்து காட்டுப் பன்றியின் கூட்டமெழுந்து நிற்பதும், மயில்கள் மாங்களினடியிற் போய்ச்சேருவதும், புற்களின்மேல்கைபோட்டுப் புள்ளிமாண்கள்படுகிறும்பதும், ஒரே கன்றையுடைய நந்தினிஸ்தனபாரமிருகியால் மெள்ள மெள்ள அசைவதும், அதைத் திலீபர் பின் தொடர்ந்து வருவதும் அவ்வழிக்கொருவித அழகைப் புகட்டின. இவ்விதம் வருபவர்களை ஆனந்தக் கண்ணுடன் ஸாதகநினை எதிர்வந்தழைத்தபோது, நந்தினி பகலுக்கு மிரளிற்குமிடையேயுள்ள ஸந்தியாகாலம்போல் விளங்கிற்று. உடனே ஸாதகநினை அதை வலம்வந்து நமஸ்கரித்துக் கை யில் வைத்திருந்த அட்சதைகளால் ஜயவாசல் போலுள்ள அதன் கொம்புகளின் நடுவே அர்ச்சனைசெய்ய, நந்தினி தன் கன்றைக் காண ஆசையுற்றிருந்த போதிலும், அசைவற்று நின்று அம்மரியாதைகளை முழுதும் பெற்றுக் கொண்டது. இதுவே யவர்களது வேண்டுகோள் நிறைவேறுவதைக்காட்டியதுபோலும்! ஆச்ரமமடைந்து வலிஷ்டருக்கு ராஜ தம்பதிகள் நமஸ்கரித்து ஸந்திக்கடன்களை முடித்து விட்டுப் பால்கறந்த பிறகு, நந்தினிக்கு மறுபடியும் வழியுஞ்செய்து, சமீபத்திற் பலியும் விளக்கும் வைத்து பசு நித்திரா போனபிறகு இவர்களிருவரும் தித்திராபோய்க் காலைபில் அது எழுந்ததும் இவர்களும் எழுந்தார்கள். இவ்வாறு திலீபசக்ரவர்த்தி தன்பட்டமகிஷி

போடு இருபத்தொரு நாட்கள் கழித்தார். மறுநாள் நந்தினி தன்னுடன் வரும் திலீபரது மனத்தை யறியவெண்ணிக் கங்கை விழுந்து வரும் இமயமலைப் பிரதேசத்தில் புல்லடர்ந்த வெருகுதையில் நுழைந்தது. ஒரு துஷ்டமிருகமும் நந்தினியை எதிர்த்துக்கொல்ல வல்லமை படைத்ததல்லவெனத் தீர்மானிக்கொண்ட திலீபர் அம்மலையின் அடிவாரங்களின் வளமையைக் கண் கொட்டாமற் பார்த்து ஆனந்தித்துக் கொண்டிக்கும்பொழுது, திடீரென நந்தினியின் மேலொருசில்கம் பாய்ந்து அதைப் பலாத்காரமாய்ப் பிடித்திழுத்தது பசு ‘அம்மா வென்று கதற, அச்சத்தம் குகையில் பிரதியொலித்து, மலைச்சாரலை யுற்றுநோக்கிக் கொண்டிருந்த அரசன்காதிற்பட, அவர் கையில் விற்பிடித்துத்திரும்பி நீண்ட பிடரியிருடன் கூடின சிங்கமொன்று நந்தினியின் மேலுட்கார்ந்திருப்பதைக் கண்ணுற்றார். சாணமடைந்தோரைக் காப்பவரும், சத்துருக்களுக்கு நெருப்புத்துண்டம் போலுமுள்ள திலீபர். சிங்கத்தைக்கொல்ல நினைத்துப் பாணமெடுக்கப்போனதும் அவரது வலது கைவிரல்கள் ஸ்தம்பித்து நின்று விட்டன. வலதுகை இவ்விதமாகவே மந்திரத்தால் கட்டுப்பட்ட பாம்பு போல் பிரமை கொண்டார். சிங்கமும் மனிதன் போற் பேசத் தொடங்கிற்று:

“அரசே, உன்முயற்சிமுழுதும் வீண் உன் ஆயுதங்களைப் பிடித்தெறிந்தபோதிலும் அவை என்மேற்படா. காற்று, மாதத்தை வேருடன் பிடுங்கக் கூடு மேயல்லாது மலையினிடம் அதன் வேகமிகையுமா? நானே சிவனடியான். கைலாய பர்வதம் போன்ற வெண்ணிறமுள்ள காளை மாட்டின் மீதேதும் பொழுதவர் என்முதுகில் அடிவைத்தேறுவதுவழக்கம். என் பெயர், சும் போதான், ‘நிரும்பனுடைய நண்பன். அதோ நிற்கிறது பார் ஒருவன்னிமரம்! அதைச் சிவன் தன் புத்திரகை ஸ்விகாரஞ் செய்து கொண்டிருக்கிறார். பொற்குடங்களிலிருந்து நீருற்றிப் பார்வதியம்மாள் அதைப் போஷித்து வருகிறார். ஒரு நாள் மதங்கொண்ட யானையொன்று தன் கபோலத்தை யம்மரத்தில் உரைந்து தேய்த்துக்கொள்ள அதன் மேற்பட்டைகொஞ்சம் பெயர்ந்து விட்டது. அதைப் பார்த்து அவ்வம்மாள் அசுரர்களால் புண்படுத்தப்பட்ட ஆறுமுகனுடையதேசத்தைப்பார்த்தது போற்



றுயரமடைந்தான். அன்றுமுதல் குலபாணி யால் நான் இவ்வனத்தைப் பாதுகாக்க கட்டளை யிடப்பட்டு, இங்கு வரும் மிருகங்க ளைக் கொன்று தின்ன அவரிடமிருந்து உக்த ரவும் பெற்றிருக்கிறேன். நானுண்ணும் பொருட்டு இப்பசுவை இச்சமயம் சிவபிரான் இங்க ளுப்பிரிபுருக்கின்றார். அதன் இரத்தத்தைக் குடித்துத் திருப்தி யடைவேன். உனக்கோ, நீ செய்வதனைத்தும் விண்ணலாது வேறில்லை. உனது குருவுக்குத் தக்க சீடனாய்ப் பத்தியை ஒழுங்கு தவறாது உன்னுளியன்றவரை காண் பித்திருக்கின்றாய். அஸ்திரங்களைக் கடின மட்டும் உபயோகித்தும் சரணமடைந்தவனைக் காக்கமுடியாதாயின் ஒரு யுத்தவீரனுக்கு அதி னின்று அபகிர்ந்தி வராது. நீ அவமானமடை வதும் நியாயமில்லை.”

இச்சாமர்த்தியவார்த்தைகளைக்கேட்ட திலீ பசுக்காவத்தி சற்றுயோசித்துக் கைலாயபதி யின் சத்தியாலல்லவோ நமதாயுதங்கள் கொள வத்தையிழந்தன வென்றெண்ணித் தான் கொ ண்ட அவமானத்தை ஒருவாறு தணித்துக் கொண்டு, “ஓ, மிருகராஜனே, நானுண்ணக் கொல்ல யத்தனித்தது கூடாமற் போனதால் நான் சொல்வதழிவாய்த் தோன்றக் கூடும். ஆயினும் சொல்லுகின்றேன். ஸ்தாவர ஜங்க மங்களை சிருஷ்டித்து, இரட்சித்து துவம்ஸம்செ ய்யும் மஹாதேவருடைய ஆக்கனைக்குட்பட் டேன். இப்பொழுது என் குருவின் பசு என் முன் கொல்லப்படும் போது உபேகைப்பாபி ருக்க நான் எவ்வாறு சுகிப்பேன்? என் மாமி சத்தையுண்டு வலிஷ்டாது நந்தினியை விட்டு விடு. சாயங்காலவேனோ வந்துவிட்டது. கண்டும் தாய் வருவாள் வருவாளென்று எதிர்பார்த்திருக்கு” மென்று வேண்டிக்கொண்டார்.

தன் பற்களினுளியால் குகை முழுதையும் பிரகாசிக்கச் செய்து, மந்தகாஸத்துடன் திலீப ரைப்பார்த்து “வேந்தா! இவ்வளவு ஆல்பப் பிரா ணியான பசுவின் பொருட்டா உன் ராஜ்யம், உன் யௌவனம், உன்னழகுவாய்ந்த சரீரம் இவைகளை இழக்கப் போகின்றாய்? நன்றாயிருக் கிறது! ஜீவ வர்க்கங்களிடத்து உனக்குத் தயை இருப்பது உண்மையே. ஆயினும் சற்று யோசித்துப்பார்க்கில், நீ இறப்பதால் இப்பசு வொன்றுக்குத்தான் கேஷமம். நீ உயிருடனி ருந்தாலோ உன் பிரஜைகளை யடிக்கடி அபா

யத்தினின்று காப்பாயல்லவா? மேலும் உன் குரு பசுவிற்கால், அவர் கோபத்திற் கிரையா வாலெனப் பராமடைக்கறாய். உன்னிடக்குள்ள பருத்த மடிதனையே மாடுகளைக் கோடிக்க ணக்காய்க் கொடுத்து அவர் கோபத்தை தீர்க்க முடியாதா? அநேக விற்பங்களுக்கு ஆஸ்பதமா யிருக்கும் உன் வலியுள்ள பொலவனம் பொருந் திய சரீரத்தை நீ இரட்சித்துக்கொள்ள வேண் டியதுதவச்யம். உன் இராஜ்யமோ புளியிலிருக் கிறதென்ற குற்றத்தை நீக்கினால் இத்திரனது இராஜ்யத்துக்கு நிகரல்லவா?” வென்று சிங் கங் கேட்டதும், மாறொலி என்ற விபாஜத்தால் மலைபின்னிறும் அநேக சக்த மண்டாயிற்று.

கருணை கேட்கும் பாவனை பொருந்திய கண் ணுடைய பசு அசன் முகத்தைப் பார்க்க அர சன் சிங்கத்தை நோக்கி “ஒருவனை அபாபத் தினின்று நீக்குவதல்லவா கஷ்கரிய தர்மத்துக் குரியது. அப்படி நான் நீக்காவிடில் எனக்கு இராஜ்யக்காலென்ன, இப்பாழம் சரீரத்தால் தானென்ன? ‘சாபி’ என்ற காமதேனுக்கு நிக ருள்ள நந்தினிக் குப் பதிலாக கோடிப்பசுக்க ளைக் கொடுத்தும் முனிவர் திருப்தியடை வரோ? நீ யகை எதிர்த்து வென்றதும் ருத் திரனுடைய சத்தியாலல்லவா வேறில்லை. ஆத லால் என்னுயிரைவிட்டும் அருகக் காக்கவேண் டிய தவச்யமே. நீயும் என் மாமிசத்தையு ண்டு களிப்புறலாம். ரிஷியின் ஹோமாதிக ளும் நடைபெறும். வன்னிமாத்ததைக் குறித்து நீ ஜாக்கிரதையாயிருக்கிறது கண்டு பரமசிவ னிடம் நீ எவ்வளவு பக்தி கொண்டவனெனப் புலப்படுகிறது? ஆகலால் காணும் துண்புறமல், என்னிட மொப்புவிக்கிருந்த பசுவையுமிழந்து வலிஷ்டரிடம்போய் நானெவ்வாறு முகத்தைக் காட்டுவது? என் கிர்த்தி கெடாமலிருக்க வேண்டுமே யல்லாது, பஞ்சேந்திரியங்களடங் கிய இக்காயத்தில் எனக்குச் சிறிதும் பற்றில்லை. காட்டிற் சற்றுநேரப் பேச்சாலேயே இருவ ருக்குச் சினேகமுண்டாகிறதென்று ஸாதுக்கள் சொல்லுகிறார்கள். உன்னை இக்கேசம் சம்பா ஷித்திருக்கிறேன். என் வேண்டுமொருக்கி ணங்காயா?” வென்று கேட்டுக்கொண்டார். சிங்கமும் “அப்படியே சரி” என்று சொல்லி, திலீபர் அஸ்திரங்களை யெறிந்துவிட்டுச் சிங்கம் தன்மேற் பாயுமென் றெதிர்பார்த்துத் தேசத் தைச் சுருக்கித் தலையை நட்டுக்கொண்டார்.

உடனே விண்ணவர் வானத்தினின்று பூமாரி பொழிந்தார்கள். “எழுந்திரு குழந்தாய்” என்றொரு அசரீரிவாக்கு மூண்டானது. சக்ர வர்த்தி யெழுந்து பார்க்கார். சிங்கத்தைக் காணவில்லை. தன் தாயைப் போலருகில் நின்ற பசுவின் மடியினின்று பால் பெருகிற்று. ஆச்ச ர்யமடைந்த திலீபரைப்பார்க்கு நந்தினி “உன் னையறிய வெண்ணி, நான் செய்த மாயையிது. வலிஷ்டாது மகிமை யிருக்குமானவு யமனு முன்னைத் தொடமுடியாதென்றால் மிருகங்க ளைப்பற்றிக் கேட்பானேன்! என்னிடத்திலிருந்த உன்னன்பையும், உன்னுசிரியரிடத்திலுள்ள உன்பத்தியையுங்கண்டு களிப்புற்றேன். வேண்டிய வரனைத் தக்கிரிவேன்” என்று னைத்தது. இவ்வாறு ஆக்கின செய்ப்பட்டு அர சன் கைகூப்பி வணங்கி “தாயே, என்வம்சம் விருத்தியடையும் பொருட்டி ஸுதக்ஷிணையி டத்தில் எனக்கொரு புத்திரனுண்டாக வேண் டு” மென்று கேட்ட, நந்தினி “அவ்வாறே வரணித்தேன். இலைகளாலொரு கொன்னை செய்து என் பாலை எடுத்துக் குடி” யென்று சொல்லிற்று. அதற்கவர் “அம்மா, உன் கண் றாட்டி ஹோமத்திற்குப் பால் வைத்தபிறகு, ரிஷியின் உத்தரவு பெற்று “விளைச்சலில் ஆறு வது பாகம்போல்” மீதியை நான் குடிக்கின் றேன்” என்று மறு உத்தரம் சொன்னார்.

மெத்த ஸந்தோஷமடைந்து நந்தினி இமய மலை குகையிலிருந்து விடு திரும்ப திலீபசக்ர வர்த்தியும் பின்னோடு திரும்பினார். சந்திர பிம்பம்போல் பிரகாசமடைந்த அரசன் முகத் தில் ஸந்தோஷச் சின்னங்கள் வெளிப்பட, வலிஷ்டரும் ஸுதக்ஷிணையும், நந்தினி திருப் தியடைந்து விட்டதாகச் சக்ரவர்த்தி சொல் வதற்கு முன்னமேயே யறிந்து கொண்டார் கள். கன்றுட்டிய பிறகு ஹோமத்துக்குப் பால் வைத்துவிட்டு, திலீபர் ரிஷிரிணுத்தரவு கேட்டு, வெண்ணிரமாயும் கிர்த்தியே உருவெ டுத்து வந்து போலுமுள்ள பாலை மிக்க அவா வுடன் குடித்தார். விரைமும் முடிவு பெற்றது.

மறுநாளுதயத்தில் வலிஷ்டர், திலீபரையும் ஸுதக்ஷிணையையும் மங்களங்கள் புத்திந்து, ஆசீர்வதித்து, அவர்களுடைய பிரதான நக ரத்துக்குப்போக அனுமதி கொடுக்க, இருவ ரும் அக்னி, வலிஷ்டர், அருந்ததி இவர்களை யும், கன்றுடனிருந்த நந்தினியையும் பிர

## தஞ்சாவூர் ஜில்லா

தேச சரித்திரம்

(தொடர்ச்சி)

அத்தியாயம் 3

இத்தருணத்தில், பாண்டியநாட்டில், ராஜ் யத்தைப் பெறும் விஷயத்தில் பாண்டியசிங் பராக்கிரம பாண்டியனுக்கும், கள சம்பந்தம் குலசேகர பாண்டியனுக்கும் விவாதம் ஏற்பட்டது. இரண் டாம் ராஜாதிராஜச் கோழன் குலசேகர னுடைய கட்சியை எடுத்துக் கொண்டான். பராக்கிரம பாண்டியனுக்குத் துணையாகச் சிங் களத்தரசன் பராக்கிரம பாகு வந்தான். சிங் களத்தரசனுடைய தண்ட நாயகனுன இலம் காபுரி, குலசேகர பாண்டியனால் பராக்கிரம பாண்டியன் கொலையுண்டதைக் கேட்டு மனங் கொதித்து, குலசேகரனைக் கண்ட கண்ட விடங்களிலெல்லாம் தோற்றோடச் செய்து, பாண்டிய நாட்டில் பெரும் பாகத்தைப் பிடித் தும் அழித்தும் குறையாடி, குலசேகரனுக் குத் துணையாகவந்த சோழன் மீதும் திரும்பி பட்டுக்கோட்டை வரையில் வந்து சில கிராமங் களைத் தீயிட்டுச்சென்றான். போருமுன்னர், கொலையுண்ட பராக்கிரம பாண்டியன் மகன் வீர பாண்டியனை மதுரையில் முடிசூட்டிச் சென்றான்.

தட்சணம் செய்து, சுபகார்யங்கள் செய்ததால் மிகுந்த தேஜஸடைந்தவர்களாக ஆசிரமத்தை விட்டு இரதத்திலேறினார்கள். ரமணிய சத்தத் தோடு இரதம்வர, பிரஜைகள் கிருஷ்ணபட்சங் கழித்து வரும் பூர்ணசந்திரனைப் போலிருந்த வும், ஸந்தானம் பெறுவதற்குரிய காரியங்கள் செய்தமையால் இளைத்துமிருந்த வேந்தனைக் கண்கொட்டாது பார்த்துப் பார்த்து மகிழ்ந் தார்கள். ஜனங்கள் கோஷஞ் செய்ய, தோர ணங்கள் கட்டிக் கொடிபறக்குந் தனது புரிசை யடைந்து இராஜ்யபாரத்தை விதிப்படி திலீ பர் ஏற்றுக்கொண்டார். இச்சூழலாக வம்ச விருத்தியின் பொருட்டு ஸுதக்ஷிணையும் கர்ப் பந்தரித்தான்.

T. S. ராஜகோபாலன்.



அடுத்துச் சோழச் சிங்காதனமேறிய  
மூன்றாம் குலோத்துங்கன்  
(1178-1215) மேற்கூறிய  
சுண் iii  
1178-1215 சிங்களரின் அதிகாரமத்துக்  
குப் பழிவாங்க வெண்ணி,

மதுரையில் விக்கிரம பாண்டியனுக்கும் வீர  
பாண்டியனுக்கும் நேர்த்த சண்டை வியாஜத்  
தைக் கொண்டு, விக்கிரம பாண்டியனுக்குத்  
துணையாகச் சென்று வீரபாண்டியனையும் அவ  
னுக்குத் துணைவர்த சிங்களரையும் வென்று  
ராஜ்யத்தை விக்கிரம பாண்டியனுக்குக் கொடுத்தான்.  
இச்சண்டையில் குலோத்துங்கன் சிங்  
களருடைய மூக்கையறுத்து, அவர்களைக் கட  
விலோடச் செய்தான். இவ்வெற்றி வெகு  
சிலாக்கியமானதாக விருந்தபோதிலும், அத  
னால் சோழ வம்சக்ஷேமம் தடைபட்டவில்லை.  
குலோத்துங்கன் காலத்தில் 1202-ல் ஒரு  
கூடாமம் வந்ததென்றும் அப்பொது காசுக்கு  
உழக்கு அரிசி விற்றதென்றும் திருவண்ணாம  
லைச் சாதனம் ஒன்று தெரிவிக்கின்றது.

மூன்றாம் ராஜராஜன் (1216-1244) காலத்  
தில்கான் சோழ ராஜ்யம் நிர்  
சோழராஜ்ய மூலமாகத் தொடங்கியது.  
நிர்மூலம். பாண்டிய வரசனான முதலாம்  
மாறவர்மன் சுந்தரபாண்டிய  
ன் (1216-1235) சோழநாட்டை ஜயித்து,  
உறையூரையும் தஞ்சாவூரையும் தீர்த்து. அந்  
நாட்டைச் சோழவரசனுக்கு இலுமாகக் கொடு  
த்துச் சென்றதாகக் கூறிக்கொள்கிறான். அவ  
னியாளப் பிறந்தான் கோப்பெருஞ்சிங்கன்  
என்னும் பல்லவவரசன் 1230-ல் இச் சோழவ  
ரசனைச் சிறை பிடித்துச் சென்றான். போசள  
நாரசிம்ம தேவன் II என்ற ஹோய்சன  
பெல்லாவரசன் தலையெடுத்து, இச்சோழ  
னைச் சிறைமீட்டு அவனுடைய ராஜ்யத்தைப்  
பல்லவரிடமிருந்து வாங்கிக்கொடுத்து, “சோள  
ராஜ்யஸ்தாபனாசாரியன்” என்ற பெரும்பெற்  
றுன். வீர நாரசிம்ம தேவன், ராஜராஜனுக்  
குப் பெண் கொடுத்த மாமனாதலால் இவ்விதம்  
உதவிக்குவந்தான். போசளர், அப்பால், ஸ்ரீரங்  
கத்துக்குச் சமீபத்தில் வீரசோமேசுவரனால்  
கட்டப்பட்ட கண்ணனூரில் தங்கினார்கள்.  
விஜயாலயச்சோழன் வம்சத்  
தில் கடைசியாக அதிகாரத்  
தைச் செலுத்திய வல்லரசன்

மூன்றாம் ராஜேந்திர சோழனாவான் (1246-  
1268). இவன் ஹோய்சனா யெகிர்த்துத்  
தன் மாமனாகிய வீரசோமேசுவரனைக் கீழ்ப்படுத்தி  
தியதாகப் பெருமை பேசிக்கொள்கிறான்.  
என்றாலும் 1251-ல் பட்டத்துக்கு வந்த முத  
லாம் ஜடாவர்மன் சுந்தரபாண்டியன் (1251-  
1261) சோழன் முதலிய பலவாசர்களை ஜயித்  
ததாகச்சொல்லிக் கொள்வதாலும், ஸ்ரீரங்கம்  
கோயிலுக்குப் பொன் முகடு வேய்ந்து தான  
மியற்றியதாலும் அவனுடைய சிலாசாதனங்  
கள் சோழநாட்டில் பலவிடங்களில் காணப்  
படுகிறபடியாலும், சோழநாட்டை அவன்  
ஜெயித்திருக்கலாம். மேலும் முதலாம் மாற  
வர்மன் குலசேகரபாண்டியன், இரண்டாம் ஜடா  
வர்மன் சுந்தரபாண்டியன் இரண்டாம் மாற  
வர்மன் குலசேகரன், முதலியோருடைய சிலா  
சாதனங்கள் சோழநாட்டில் காணப்படுவதால்  
கி. பி. பதினான்காம் நூற்றாண்டுவரையில்  
சோழநாட்டில் பாண்டியராஜினம் தலையெத்  
திருந்ததுபோலும்.

மேற்கூறிய ராஜேந்திரனுக்குப் பின் வீர  
சோழன் என்பவனும் அவ  
னுக்குப்பிறகு வீரசம்பன் என்  
பவனும் சிற்றரசர்களாக ஆண்  
டுவந்தனரென்று தோன்றுகிறது. என்ற  
லும் ஒரு பெரும் மாறுதல் சமீபத்தில் உண்  
டாயிற்று.

கி. பி. 1310-ல் டில்லிச்சக்கரவர்த்தியின் தள  
பலிக்காபூர் என்  
பலையெழுச்சி  
1310. யாவில் முதன் முதல் படை  
யெடுத்துவந்தான். இதனால்  
ஹோய்சனராஜ்யம் தலைகவிழ்ந்தது. விஜய  
நகராஜ்யம் தலையெடுக்க ஏதுவாயிற்று. மாலிக்  
காபூர் இராமேசுவரம் வரையிலும் சென்று  
ஜெயபுரவியாய்த் திரும்பினான். அவன் சென்ற  
பின் அரை நூற்றாண்டாவும் மதுரையிலும்  
திருச்சிராப்பள்ளியிலும் துருக்க வசர்கள்  
ஆண்டனர் (1327-1365). பாண்டியர்களும்  
சோழர்களும் சந்தையிற்றவர்களாகி நாளடை  
விலே நசித்துப்போய்விட்டனர்.

சுமார் இருபது நூற்றாண்டுகள் அளவு  
நிலைபெற்று விளங்கிய சோழராஜ்ய நாகரீகத்  
தைப்பற்றி இரண்டொருவார்த்தை இங்கு  
கூறுவது மிகையாகாது:—

பழைய சோழவாசர்காலத்திய நாகரீகம்  
பண்டைத் தமிழ்நூல்களால்  
சோழரின் வெளியாகிறது. வீரம் தியா  
நாகரீகம் முதலி கம், முதலிய குணங்களில்  
யன. அவர்கள் சிறந்து விளங்கினர்.  
பாசனவாய்க்கால் வெட்டியும், அழகிய அரண்  
மனைகள் கட்டியும் அந்தியநாடுகளுடன் கடல்  
மூலமாயும் கரையவழியாயும் வியாபாரம்செய்தும்  
நாகரீகத்தை மகோன்னதஸ்திதிக்குக்கொண்டு  
வந்திருந்தனர். காவிரிக்கு இருமருங்கும்  
கனர்போட்டவன் கரிகாலன். பெருமித வாழ்க்  
கையும் செல்வமும் மிகுந்திருந்த தென்பது  
பத்துப்பாட்டு, புறநானூறு முதலிய தமிழ்  
நூல்களைப் படிப்போர்க்கு நன்கு விளங்கும்.

விஜயாலயச் சோழன் ஸ்தாபித்த வம்சமும்  
நாகரீகத்தில் மேம்பட்டது தான். ஒவ்வொரு  
அரசனும் கூறிக் கொள்ளும் பிறுதுகளினாலும்  
மெய்க்கீர்த்திகளினாலும் அவர்களுடைய வீரம்  
வெளியாகும். அவர்களுடைய நாகரீகம்  
சிறந்த தென்பதற்குச் சான்றுகள் பல  
வுள்ளன. முதலாம் ராஜராஜன் (985-1013)  
காலத்துக்கு முந்தியே நிலமுழுவதும் அளக்  
கப்பட்டிருந்தது. குலோத்துங்கன் I (1070-  
1118) காலத்தும் இன்னொருதரம் அளக்கப்பட்  
டது. ஒரு சாஸனத்தில்  $\frac{1}{52,428,800,000}$  வேலி  
நிலம் இறையிலியாக ரீக்கப்பட்டிருந்த  
தென்று தெரிவதால் நிலம் எவ்வளவு துட்ப  
மாக அளக்கப்பட்டிருந்த தென்பதுவிளங்கும்.  
வியாபாரத்துக்கு இடைஞ்சலாக விருந்த வரிச  
ளைக் குலோத்துங்கன் தீர்த்துப் புகழ் பூண்டா  
னென்று மேலே கூறினோம். பழைய சோழர்  
கள் பாசன விஷயத்தில் காட்டிய கவனத்தை,  
பிற்கிய சோழர்களும் கைப்பற்றினர். தஞ்சை  
ஜில்லாவின் வளமைக்கு மூலாதாரமான பெரிய  
அணைக்கட்டு அவர்களால்தான்கட்டப்பட்டது.  
அதன்மீதுதான் இப்போதைய சீர் திருத்தங்  
கள் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. அதினின்றும்  
புறப்படும் வாய்க்கால்களின் பேர்கள் அக்  
காலத்திய சிலாசாதனங்களில் காணப்படுகின்ற  
ன. திருச்சிராப்பள்ளிக்கு ஜலவசதியைக்  
கொடுக்கும் உய்யக்கொண்டான் கால்வாயின்  
தலை மதகு 1205-06-ல் மூன்றாம் குலோத்துங்  
கனுடைய சாதன மொன்றில் குறிப்பிடப்பட்டிரு  
க்கிறது. முசிரிக்குச் சமீபத்தில் உள்ள பெரி

யவாய்க்கால் மதகு 1219-ல் கட்டப்பட்டது.  
அக்காலத்தில் கட்டப்பட்ட பெரிய பெரிய  
கோயில்கள் சிற்பிகளின் சாமர்த்தியத்தைக்  
காட்டக்கூடிய ஞாபகச் சின்னங்களாக இருக்  
கின்றன. கிராமங்களில் சமுதாயங்களால்  
அதிகாரம் நடை பெற்றது. மேற்பார்வை  
பார்ப்போர் இருந்தபோதிலும் சில்லறை விஷ  
யங்களில் இச்சமுதாயத்துக்குச் சர்வாதிகார  
மும் இருந்தது. வருஷச்சபை யென்றும்,  
குளத்தைப் பாதுகாப்பதற்கும், தோட்டங்  
களை கவனிப்பதற்கும் ஞாயத்திரமானத்திற்  
கும் தனித்தனி சபையாக நான்கு சபைகள்  
இருந்தன.

ராஜ்யத்தில் முதற்பதவி அரசனுக்காயினும்  
அவன் “உடன் கூட்டத்து அதிகாரிகள்”  
என்னும் மந்திராலோசனைச் சபையாரின் அனு  
மதி கேட்டே கார்யங்களைச் செய்வது பதிவு.  
மண்டலம், கோட்டம், கூறு, நாடு, வள  
நாடு, நகரம், கிராமம் எனப் பற்பல பகுதி  
களாக ராஜ்யம் பிரிக்கப்பட்டிருந்தது. மண்ட  
லங்களை யான்பவர் அரசவம்சத்தைச் சேர்ந்த  
வராகவிரூப்பார்.

ஒவ்வோர் ஊரிலும் விளைந்த நெல்லில் ஒரு  
பகுதி அரசனுக்கு வரியாக இறுக்கப்பட்டது.  
தலைவரி யொன்றிருந்தது. அது குலோத்துங்  
கனால் தள்ளப்பட்டது. “பாடிகாவல்” என்ற  
ஊர் காவலுக்கு வாங்கிய வரி யொன்றுண்டு.  
பற்பல தொழில்களுக்கும் வரிகள் ஏற்பட்டிரு  
ந்தன.

நாணயங்கள் பொன், வெள்ளி, செம்பு இம்  
மூன்று உலோகத்திலும் செய்து வழங்கப்பட்  
டன. நல்ல பாதைகளையும், அவற்றின் இரும்  
புக்கும் நிழற்றரும் மாங்கனையும் உண்டாக்  
கினர். ஆங்காங்கு தர்மசத்திரங்களும் மடங்  
களும் கட்டப்பட்டிருந்தன. சோழர்களுக்கு  
யானைப்படை, குதிரைப்படை, காலாட்படை,  
ஆகியமூன்றையிருந்தன. கப்பற்படையுமுண்டு.  
கல்வியறிவுருத்தி விஷயத்தில் சோழர்கள் மிகு  
ந்த அனுதாபம் காட்டினர். நம்பியாண்டார்  
நம்பி திருமுறைகள் தொகுத்தார். சேக்  
கிழார் பெரியபுராணம் பாடினார். வீரசோழி  
யம், பரணி, நன்னூல் திருவிசைப்பா, சில  
ஞான போதம் முதலிய பல்வகைப்பட்ட கிரந்  
தங்கள் சோழர்கள் காலத்துத்தான் உண்டா  
யின.

சோழவம்சம் சீர்குலைந்து கொண்டிருந்தது. தருணத்தில், ஹொய்சன வம்சத்தின் சிற்றரசன் ஒருவன் துங்கபத்திரைக் கரையில் விஜயநகரத்தைத் தலைநகராகக் கொண்டு ஒரு ராஜ்யஸ்தாபனம் செய்தான். இது பிரபல விரிந்து ராஜ்யமாகி, முகம்மதியர்களுடைய அதிகாரம் அதிகமாய்ப் பரவாதபடி சுமார் இரண்டு நூற்றாண்டுக்கு மேலாகத் தடைசெய்தது. என்றாலும் தென்னாட்டில் விஜயநகரத் தாசர்களுடைய அதிகாரம் எவ்வளவு தூரம் வரையில் பரவியிருந்த தென்பது நிச்சயிக்கக் கூடவில்லை. மாலிக்காபூர் படையெடுத்துப் போனபிறகு மதுரையும் திருச்சிநாப்பள்ளியும் முகம்மதியர் வசம் இடப்பது வருஷம் இருந்தன வென்று மேலேகூறினோம். தஞ்சாவூர்ச் சீமையும் அவர்களுடைய ஆதினத்தில் இருந்திருக்கலாம். 1365-ல் தான் விஜயநகரத்தார் இந்தப் பிரதேசத்தைத் துருக்கர்களிடமிருந்து திரும்பப் பெற்றனர். பதினாண்டுகாம் நூற்றாண்டினிடையில் கம்பணவுடையார் என்பவனும் விநாயகன் என்பவனும் மதுரையிலும் தென்னாற்காட்டிலும் தங்கள் அதிகாரத்தை ஸ்தாபித்தனர். தஞ்சாவூரும் இவர்களுக்குக் கீழ்ப்பட்டிருந்திருக்கலாம். இவ்வாறு ஏற்பட்ட விஜயநகரத்தாசரின் ஆதிபத்யம் இரண்டு மூன்று நூற்றாண்டுகள் வரையில் தஞ்சைப் பிரதேசத்தில் நிலபெற்றிருந்தது. பதினாண்டுகாம் நூற்றாண்டின் இறுதியில் விஜயநகரத்தைக் கவர்ந்து கொண்ட சாளுவர்களும், அவர்களுக்குப் பிந்திய துளுவர்களும், அப்பால்வந்த நாயக்கர்களும்தென்னாட்டில் தங்களுக்கு ஆதிபத்யம் இருப்பதை ஒருவாறு பாராட்டியே வந்தனர். என்றாலும் பழைய சோழவம்சத்தவர்களும் உறையூர் அரசர்கள் என்ற பட்டப்பெயருடன் ஒரு பக்கத்தில் வாழ்ந்து வந்தனர்.

1532-ம் வருஷவாக்கில் விஜயநகரத்தாசனான அச்சுததேவன் தென்னிந்தியாவில் படையெடுத்து, தாமிரவருணியில் ஒரு ஜெயஸ் தம்பம் நாட்டி பாண்டியன் மகனை மணந்து, திருவாங்கூர் அரசனிடம் கப்பம்பெற்றுப் போயினன். இவ்வாறு படையெடுத்ததன் காரணம், பாண்டியனுக்கு திருவாங்கூரரசனும் விஜயநகரப் போர்வீரனும்

இடையூறு உண்டாகாம விருந்தாக இருந்தான். இது எப்படியிருந்த போதிலும், 1531-ம் வருஷத்தில் தஞ்சை ராஜ்யம் விஜய நகரத்தாரின் ஆதினத்திலிருந்து தென்பதற்குச் சந்தேகமில்லை. 1537-ல் இருந்த போர்த்துகல் சரித்திரவாசிரியரான நூனில் என்பவர், தஞ்சாவூர், நாகபட்டணம் முதலிய பிரதேசங்கள் விஜயநகரத்துக்குக் கப்பம் கட்டும் நாடுகள் என்று எழுதியிருக்கிறார். அவை அப்பால் அச்சுததேவனின் பிரதான மந்திரியான சாளுவ நாயக்கருடைய பிரதேசங்களில் அடங்கியவைவாயின.

தஞ்சாவூர், மதுரை, செஞ்சி இவ்விடங்களில் தலை பெடுத்த நாயக்க வம்சங்களின் ஆதிவரலாறும் வரலாறு. 1541-ல் காலவரையறையும் தெரியவில்லை. இவர்கள் தோன்றுவதற்கு முன்னால் “விட்டலன்” என்ற விஜயநகர ராஜ குமாரன் ஒருவனுடைய பெயர் காணப்படுகின்றது. அவன் ராமராஜனுடைய மகன் என்று மட்டும் தெரிகின்றது. முதலாம் ராமராஜனோ, அல்லது 1565-ல் தலைக்கோட்டைச் சண்டையில் இறந்த இரண்டாம் ராமராஜனோ, இவர்களில் எந்த ராமராஜன் என்பது விளங்கவில்லை.

தஞ்சாவூரில் நாயக்க வம்சத்தை ஸ்தாபித்தவர் சேவப்ப நாயக்கர் என்பவராம். (1549-1572) தம்முகர் 1549-1572 கோள் வன்மையினாலேயே, இவர் தஞ்சாவூரை யடைந்தன ரென்பர் ஒரு சாரார்; மற்றொருசாரார், இவர் அச்சுதநாயருடைய பட்டமகிஷியின் தங்கைபைக் கல்யாணம் செய்து கொண்டாரென்றும், ராயரால் தஞ்சாவூர் அந்நங்கைக்குச் சீதனமாகக் கொடுக்கப் பட்டதென்றும் கூறுவர். இதில் உண்மையிருப்பதாகத் தோன்றவில்லை. தஞ்சை ரயில்வே ஸ்டேஷனுக்குச் சமீபத்தில் உள்ள மகுதியொன்றில் 1549-ம் வருஷத்திய சிலா சாதனத்தில் இந்த சேவப்ப நாயக்கர்பெயர் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கிறது. திருவண்ணாமலையில் ஒரு தெப்பக்குளமும் ஒருகோபுரமும் இவருடைய திருப்பணிகள். தஞ்சைக் கோட்டைக் குள்ளிருக்கும் சிவகங்கைக் குளத்துக்குத் தண்ணீர் வருகிற சேவப்பனேரீத் தடாகமும் இவரால் வெட்டப்பட்டது. 1560-ல் இவர் மதுரையிலாண்ட விசுவநாதநாயக்கருக்கு

திருச்சிராப்பள்ளியைக் கொடுத்து விட்டு, அதற்குப் பதிலாக வல்லம் கோட்டையைப் பெற்றுக் கொண்டார்.

இவருக்குப்பின் இவர் குமாரர் அச்சுதப்ப நாயக்கர் (1572-1614) தஞ்சாவூர்திபதியானார்.

இவருடைய மந்திரி கோவந்த தீக்ஷிதர் என்னும் பிரக்பாதிபெற்றவர். அச்சுதப்ப நாயக்கர் ஒரு கலை விரோதர். உரத்தநாட்டுக்கு அருகிலுள்ள மூர்த்தி மாம்பாபுரம் என்னும் கிராமம்

இவ்வரசருடைய பட்டமகிஷியின் பெயரால் ஏற்பட்டது. பழைய சோழவம்சத்தாரில் கடைசியாக வாழ்ந்தவன் ஒருவன் இவர் காலத்தில் கிற்சில தொந்திரவுகள் செய்துவந்தான்.

1614-ல் அச்சுதப்ப நாயக்கர் தமது குமாரர் ரெகுநாத நாயக்கருக்கு முடிசூட்டி விட்டு, தம்முடைய கர். 1614 முதல் அந்திராஜை பூரீரங்கத்தில் கழித்தனர். ரெகுநாதரும் பி

தாவைப் போலவே தாம் பரிபாலனங்களையும் சாஸ்திரஞ்ஞர்களையும் ஆதரவுடன் போற்றிவந்தனர். அவரே ஒரு கிரந்தகர்த்தா. பல வைஷ்ணவாலபங்களையும் சத்திரங்களையும் நிர்மானம் செய்தார். பாண்டிய வரசன் இவர் காலத்தில் தஞ்சாவூரில் படையெடுத்து வந்து காவிரியின் அணையை உடைத்துவிட்டுச் சென்றான். நடந்த சண்டையில் வெற்றி யாருடைய தென்பது தெரியவில்லை. என்றாலும் பாண்டியரான தஞ்சாவூர்ஜில்லாவின் தென்பாகத் திவிருந்ததற்கு அவர் போரல் ஏற்பட்ட துறை முகமாகிய அதிவிராமன் பட்டணமே சான்றாகும். அதிவிராம பாண்டியர் காலம் 1565-1610 ரெகுநாதர் பாண்டியன் மகனை மணந்து கொண்டதும் அவர்களுக்குள்ளிருந்த மனஸ்தாபம் நீங்கிவிட்டது.

இக்காலத்தில்தான் தஞ்சாவூரில் விஜய நகரத்தார்களின் ஆதிபத்யம் நாயக்கர்கள் குறைந் தொழிந்தது. தலைக் கோட்டை (1565) யுத்தத்தில் விஜயநகர ராஜ்யம் தலைகீழிழந்ததும், அவ்வம்சத்தாசர் பெறுகொண்டையிலும் அப்பால் சந்திரகிரியிலும் வேலூரினும் ராஜ்யத்தை ஸ்தாபித்துக்கொண்டு சகதியில் குறைவடைந்தவராயினர். முதன் முத

லில் மதுரையிலாண்ட திருமலை நாயகர் (1623-1659) சுயேச்சையை அடைந்தனர். அப்பால் தஞ்சையரசரும் செஞ்சி நாயகரும் அவ்விதம் செய்கனர். ஆனால் 1640-ல் விஜய நகரத்தாசன் ரெங்கராஜன் செஞ்சியின் மீது படைபெடுத்து வந்ததும் தஞ்சாவூர் நாயகர் பயந்து கீழ்ப்படிந்து விட்டனர். மதுரைத் திருமலை நாயகரோ, கோலகொண்டை சுல்தானுக்குச் சங்கதி சொல்லியனுப்பி அவனைச் செஞ்சி நாயகருக்குத் துணை வரும்படி வேண்டினர். துருக்கசேனை வந்ததும், ரெங்கராஜன் ஓடிப் போய் மைசூர் அரசனிடம் சரணம் புகுந்தான். இதனுடன் விஜயநகரத்தார் ஆதினம் கின்றொழிந்தது.

துருக்கர்களைத் துணைக்கு அழைத்ததன் பயனைப் பின்னர் தெரிந்து துருக்கருக்குக் கொண்டு நாயக்கர்கள் வெகு கீழ்ப்பட்டது வாக வந்தினர். 1644-ல் கோலகொண்டைச் சுல்தான் சுதாவிலேயே செஞ்சியின் மீது படையெடுத்தான். திருமலை நாயகர், இப்போது பிஜப்பூர் சுல்தானை துணை வேண்டினர். அவன் அனுப்பிய பட்டாளம், கோலகொண்டை சைனியத் தோடு சேர்ந்துகொண்டு செஞ்சியை முற்றுகைபோட்டது. என்றாலும் கோலகொண்டைச் சுல்தான் அவசர காரியமாக உடனே வடக்கே போய்விட்டான். போனவுடன் பிஜப்பூர் சுல்தான் செஞ்சியைப் பிடித்துக்கொண்டு மதுரை தஞ்சையின் மீதும் வந்து இவ்விரண்டிடத்திலிருந்தும் கப்பம் வாங்கினான். இவ்விதமாக முன்னூறு வருஷங்களுக்கப்பால் இன்னொரு முறை தஞ்சை ராஜ்யம் துருக்கர்களுக்குத் தலை குனியவேண்டிய தாயிற்று.

ரெகுநாத நாயக்கருக்குப் பின்னால் அவருடைய குமாரர் விஜயநாகவ நாயக்க வம்ச நாயக்கர் தஞ்சையரசரானார். முடிவு 1673 அவர்தாம் இவ்வம்சத்துக்குக் கடைசியாசர். முகம்மதியர்களுக்கு விரோதமாகக் கிளம்பிய மதுரையான் முத்து அளகாத்தி நாயக்கரைத் தண்டிக்கும் போது துருக்கர்கள் இவரையும்கூடச் சேர்த்தனர். விஜயநாகவர், தாம் பிரபாகியென்று சொன்னபோதிலும் துருக்கர்கள் அதைக்கேட்காமல், தஞ்சாவூரையும் வல்லத்தையும் இவரிடமிருந்து பிடுங்கிக்கொண்டு இவரைக் காடி

## கமலரேகை

KAMALAREKA

ஆரம் அதிகாரம்

இன்னும் சிற்சில உண்மைகள்

கெக்கு ஒட்டிவிட்டனர். பின்னர், மதுரைச் சொக்கநாதநாயக்கருடன் இவரும் சேர்ந்துகலகம் செய்ததாகமுகம்மதியர்மறுபடியும் குற்றம் சாட்டினர். ஆனால் இப்போது விஜயராகவர் முகம்மதியர் பக்கம் சேர்ந்து கொண்டனர். இதன் முடிவு என்னவெனில், இவர் பின்னால் சொக்கநாதருக்குக் கீழ்ப்படிந்ததுமன்றி, அவருக்கு இருமுறை நஷ்ட ஈடும் கொடுத்த வேண்டியதாயிற்று.

மதுரை நாயக்கருடன் இவ்விதம் நேர்ந்த மனஸ்தாபம்தான் தஞ்சைவம்சம் அற்றுப் போனதற்குக் காரணமாக விருந்தது. தஞ்சையரசர் தமது புகளை மதுரை யரசருக்குக் கொடுக்க மனமில்லாதிருந்ததை விபாஜமாக வைத்துக்கொண்டு, மதுரையர் தஞ்சையின் மீது படை பெடுத்துவந்து போர்புரிந்து வென்றனர். விஜயராகவ நாயக்கர் போரில் கொலையுண்டிருந்தார். (1673)

ஜெயமடைந்த மதுரை நாயக்கர், தஞ்சையூரில் தமது பிரதிநிதியாக அளகிரி நாயக்கர் என்னும் தனகர்த்தனை வைத்துச் சென்றார். அளகிரி, உடனே சுயேச்சாதிகாரம் வகிக்க ஆசைப்பட்டான். உள் நாட்டுக்கலகங்கள் காரணமாக மதுரை நாயக்கர் உடனே வந்து அளகிரியை அடக்குவதற் கில்லாம விருந்தார். இதனிடையில, தஞ்சைக் கோட்டை பிடிபடுவதற்கு முன் அளகிரின் தப்பியோடிய விஜயராகவ நாயக்கருடைய மகன் செங்கமலதாஸ் என்பவன் செஞ்சியில் ஆண்டுவந்த பிரஜப்பூர் சுல்தானிடம்போய் தன் குறைகளைச் சொல்லி, தனக்கு ராஜ்யம் கிடைப்பதற்கு உதவி செய்யவேண்டு மென்று வேண்டிக் கொண்டான். சுல்தான் அவ்விதம் செய்வதாக வாக்களித்து தன்னிடம் வேலையிலடங்கிருந்த வெங்காஜியை\* யனுப்பி, அளகிரியை வெருட்டிவிட்டு, செங்கமல தாஸனுக்கு ராஜ்யத்தைக் கொடுத்தும்படி கட்டளையிட்டான். வெங்காஜி தண்டெடுத்துவந்து, அய்யம்பேட்டையில் அளகிரியோடு போர்புரிந்து வென்று, செங்கமலதாஸனைத் தஞ்சைச் சிங்காதனத்திலேற்றினான். திவான் ஸ்தானத்துக்கு அபேஷகராக விருந்து பெருதுபோன ஒருவன் வெங்காஜி

\* இவன் ஷாஜியென்ற மகாராஷ்டிர தனகர்த்தருடைய மகன். பிரயாதி பெற்ற சிவாஜியின் சகோதரன்.

கமலரேகையுடன் கைதாப்பெட்டைக்குச் சென்ற கமலநாதன் அவளை அங்கே இரயிலில் ஏற்றிவிட்டு மீண்டும் உடனே சென்னைக்குத் திரும்பினான். அவன் தன்னுடைய பெயர் 'சத்தியவந்தன்' என்று கமலரேகையிடம் சொல்லியிருந்தாலும்கூட, இப்பெயர் அவனுடைய புனை பெயர் என்பதை அவன் அறியாததாலும், 'கமலநாதன்' அரக்குமாளிகை; 'சாத்தியவந்தன்' என்ற விலாசத்திற்குத் தனக்குக் கடிதம் எழுதவேண்டு மென்று அவன் அவளிடம் சொன்னபோது, அவன் சிறிது சந்தேகத்தாளாயினும், கமலநாதன் என்னும் பெயர் தனக்குள்ளே புனைபெயர் என்றும், இப்பெயராலேயே காஞ்சிபுரத்தில் அனைவரும் தன்னை அழைப்பது வழக்கம் என்றும் சொல்லி அவன் அவளுடைய சந்தேகத்தை கிவர்த்தி செய்துவிட்டான். சென்னைக்குத் திரும்பிய கமலநாதன், காலை ஆகாரம் செய்து சொல்வதற்காக ஒரு காப்பி ஹோட்டலுக்குள் நுழைந்தான்.

'நாடகரீகம்' என்னும் மடந்தையின் அற்புதச் செயல்கள் பற்பல தேசங்களில் பலப்பல விதமாய் புகழ்கின்றன. அமெரிக்கரின் ஆன்மதத்துவ ஆராய்ச்சியிலும், ஆங்கிலேயரின் பொருளிட்டிற் துறையிலும் பிரஞ்சுக்காரரின் இகலோக சாஸனங்களிலும், இந்தாலியரின் சங்கீதத்திலும், ஜர்மனியின் சாத்திராபிவிருத்தியிலும், ஜப்பானியரின் சுதந்தர உணர்ச்சியிலும் அவளுடைய திருவீளையாடல்கள் இக்காலத்தில் மிகுதியும் காணப்படுகின்றன. ஆனால், நம் இந்திய தேசத்திலோ சிறப்பு உயர்வும் வாய்ந்த இத்தகைய நிலப்பகுதிகளில் அவளுடைய அடிச்சுவடு இன்னும் அழுத்திப் பதியவில்லை. உண்ணும் முறையிலும் உயித்தும் வகையிலும் மாத்திரம் முறைபிறழ்ந்த சிற்சில மாறுதல்களை அவன் நம் நாட்டில் இப்போது உண்டாக்கி வருகின்றான். 'காப்பி-ஹோட்டல்களில்' அவன் இக்காலத்தில் ஐரோப்பிய நடைபயம் உடையும் கொண்டு விளங்குகின்றான் என்பதைச் சென்னை முதலிய இடங்களிலுள்ள காப்பி ஹோட்டல்களைப் பார்த்தவர்கள் இனிதறிந்து கொள்ளுவார்கள். சலவைக் கல் மேஜைகளும், கருங்காலி நாற்காலிகளும் இந்த ஹோட்டல்களில் காண்போர் கண்களைக் கவரும் விதமாய்ப் போடப்பெற்றிருக்கும். நிலைக்கண்ணாடிகளும், இரவீவர்மா படங்களும் நாற்

யோடு குழச்சிசெய்து, செங்கமல தாஸனைப் பட்டத்தினின்றும் தள்ளிவிட்டு வெங்காஜியையே அரசனாகும்படி செய்தனன். (1674) இதுதான் தஞ்சையூரில் மகாராஷ்டிர வம்சம் தோன்றிய வரலாறும்.

June 1914]

கமலரேகை

463

புறச் சுவர்களிலும் மாட்டப் பெற்றிருக்கும். மின்சார விசிறிகள் பல சுழல்வதையும், மின்சாரச் சிங்களங்களுள் பல பிரகாசிப்பதையும் அயலாரின் ஒருவன் முதன்முதற் கண்ணுறவானாயின், இஃதென்ன? தேவேந்திர சபையோ? நான் இருப்பது நிலவுலகத்தானோ? என்று தனக்குள்ளேயே கூறி அதிசயித்தவனாய், விழித்த சண் இமையாமலும், திறந்தவாய் மூடாமலும் அந்த ஹோட்டல்களைப் பார்த்த படியே ரெடுரேம் ஸ்தம்பித்த நிற்பான். இந்த ஹோட்டல்களில் ஒருவன் ஒருமுறை நுழைந்து காப்பிட்டு விட்டானானால், அவனுக்குக் 'கரிந்தாகப் பிடுங்கல்' என்னும் பழைய பட்டம் நீங்கி 'ஆசாரத்திருந்தகாரன்' என்னும் புதிய பட்டம் சித்திப்பது நிச்சயம்! இந்த ஹோட்டல்களில் காப்பிடுகிறவர்களுக்குக் கட்டுகளில் பட்சணங்களும், கோப்பைகளில் காப்பியும் சொண்டுவந்து வைக்கப்படும்! கையிறு பட்சணங்களை எடுத்துப் புசித்தல் நாகரிகக் குறைவானதால், அவ்விதம் செய்யாதிருப்பதற்காக ஒரு சிறு காண்டியினைப் பலகாரத் தட்டில் ஹோட்டல்காரர்கள் வைத்திருப்பார்கள்! ஆகிசேஷன் ராவைக் காட்டிலும் அதிகமான நாக்களை ஒவ்வொரு காண்டியும் பார்த்திருக்கும்! சாமவேதம் கோமுதி ஐயர், பட்டாச்சாரி கிருஷ்ணமாச்சாரி, ஆகிசேஷர் அருளைய பண்டாரம், சுத்தபோஜனம் நித்தியானந்த முதலியார், வள்ளுவக் கணபதியா பிள்ளை, பக்கிரி அபுபக் கர் சாகிப், இடேசுமரி ஜான் நாடார் முதலானவர்கள் சகோதர உரிமைபுடன், வட்டவடிவமான மேஜையைச் சுற்றிக் கிடக்கும் நாற்காலிகளில் உட்கார்ந்து கொண்டு சந்தோஷமாய் காப்பிடுவதையும் ஒருவரோடொருவர் உல்லாசமாய் வார்த்தையாடிக்கொள்வதையும் இந்த ஹோட்டல்களில் நாம் காணலாம்! அதிகம் சொல்லுவானேன்? 'ஆசாரத்திருந்தம்' என்பது 'எச்சிந்தியலப்பே' என்று நினைக்கும் படியான விதமாய் ஹோட்டல்காரர்களின் செயலும், அவர்கள் ஹோட்டல்களில் காப்பிட்டுச் செல்லுவாரின் செயலும் இருக்கும்! இதனால் விளையும் பயன் யாதோ வெனின்; தேகாரோக்கியத்திற்கும் சுகாதாரப் பாதுகாப்பிற்கும் அடிப்படையாயுள்ள வைதிக ஆசார அனுஷ்டானங்களின் பிறழ்வும், அப்பிறழ்வினால் மனிதர்களுக்கு ஏற்படும் புதிது புதிதான நோய்ப் பெருக்கமுமேயாம்! இத்தகைய இயல்புடைய ஹோட்டல்களுக்கு ஒன்றேயாகும், அன்று காலையில் கமலநாதன் காப்பி காப்பிடுவதற்குச் சென்ற ஹோட்டலும்!

கமலநாதன் சென்று காப்பி காப்பிட்டுக் கொண்டிருந்த அந்த ஹோட்டலில் அதே சமயத்தில் அவன் அமர்ந்திருந்த நாற்காலிக்குச் சிறிது தூரத்திற் கிடந்த வட்டமான மேஜையைச் சுற்றி மூவர் தனித்தனி வெவ்வேறு நாற்காலிகளில் உட்கார்ந்து கொண்டு காப்பி காப்பிட்டுக் கொண்டிருந்தார்கள். அவர்கள் மூவரும் சம்பாஷித்துக் கொண்டிருந்த மாதிரியினால், அவர்கள் நெல்லூர் வரிகளையிருக்கவேண்டு மென்பதைக் கமலநாதன் இனிதறிந்து கொண்டான்.

அவர்களுடைய சம்பாஷணை தெலுங்கிலிருந்த போதிலும், கமலநாதனுக்குத் தெலுங்கு அரைகுறையாய்த் தெரியுமாதலாலும், அவர்களுடைய சம்பாஷணை முதல் நாளிரவு விக்டோரியா சபா மண்டபத்தில் நேர்ந்த மாணத்தைப்பற்றி இருந்ததாசலாலும் அவன் அவர்களுடைய பேச்சைக் கூர்ந்து கவனித்தலானான்.

"வாடு சச்சிபோயினு; கொல சேயபடிநாடனி செப்புருன்ச் சாரு" என்று ஒருவன் சொன்னான்.

"கம்பங்க உன்னுதி; மேமு பந்திட்டு உண்டிமி! நேனுசுடலேது" என்று அம்மூவரும் ஒருவராய்ருந்த பெண்மணி மற்ற இரண்டு ஆண்மக்களையும் நோக்கிக் கூறினாள்.

"பயங்கரம்; பயங்கரம்! வாடு நா சமீபால்ல கூச்சண்டி போஜனம் சேசுகுனி உண்டனு; நேனுசப்புவி வின்டினி, வாடு கிந்த படியுண்டிந்தினி சூஸ்தினி! வாடிசுட்டலு கிந்தபடி பட்டிலுதோ பரிச்சி படியுண்டனு" என்று வேறொருவன் வளைய இருவரையும் நோக்கிக் கூறினான்.

"வாடிதோ ஒரு ஆடிதி உண்டெனனி வினபடி தினி" என்று முதலிற் பேசியவன் மீண்டும் உரைத்தான்.

"அவனு; ஒரு புத்திசாலியைன ஆடிதி கொத்த சேர கட்டுருனி உண்டனு! நேனு, தானெனெ சூஸ்தினி. அதி, முசுது சேசுகுனி உண்டனு. ஒரு நிமிஷமுது முந்து, வான்ன நவ்வுருனி மாட்வாடுருனி சந்தாவமுத உண்டிமி அதி, வாடினி "அனுவிந்தா" அனி பிலுசிந்தினி. நேனு வினுருனி உண்டினி. அப்படி நேனு வேறு ஞாபகமுக உண்டப்படு சப்புவிண்டினி. சேனு திருதி சூசப்புடி ஆடதி மரிக்கி போயினு" என்று இன்னொருவன் சொன்னான்.

"அதி தப்பிபோயினு!" என்று கூடவிருந்த ஸ்திரீ சொன்னாள்.

"சச்சிபோயினவாடு பேரு தெலுசுரு" என்று ஒருவர் மற்றொருவரைக் கேட்டார்.

"அந்தோ ஒச்சே பேப்பர்வாடினி அடுகிதே தெலுசுரு!" என்று மற்றொருவர் பதில் சொன்னார்.

இவ்விதம் அவர்கள் பேசிக் கொண்டிருந்தபோது, கடைசிபாக ஒருவர் சொன்னபடியே, பத்திரிகை நிருபர் ஒருவர் அங்குவந்து அம்மூவர்களுக்குப் பக்கத்தில் உட்கார்ந்தார். அவர்கள் மூவரும் இது சம்பந்தமாய்ச் சிற்சில கேள்விகள் தெலுங்கிலேயே கேட்டார்கள். பத்திரிகை நிருபர்க்குப் பிரர் பேசிக் கொள்ளும் தெலுங்கு சம்பாஷணையை அறிந்து கொள்ளக்கூடிய சக்தி உண்டாயினும், அருகருத் தெலுங்கு பேசுவதற்குத் தெரியாததால், அவர்தமிழிலேயேயும்தில் சொல்லலானார். அவர்கள் மூவருக்கும் தமிழ்பேசத் தெரியாதாயினும், பிற்பேசினால் ஒருவர அறிந்து கொள்ளக் கூடியவர்களாகவே அவர்கள் இருந்தார்களாதலால், பத்திரிகை நிருபர் சொன்ன விஷயங்களை மிகுந்த உற்சாகத்துடன் கவனித்து

வந்தார்கள். கமலநாதன் அவர்களைக் காட்டினும் மிகுந்த கவனத்தோடு தன்னிருக்கையில் இருந்தபடியே பத்திரிகை நிருபர், அவர்களுக்குச் சொன்ன விஷயங்களைச் செவிகொடுத்துக் கேட்கலானான். அந்த நிருபர் பின்வருமாறு அவர்களுக்குச் சொன்னார்.

“போலீஸார் இந்த மாண சம்பவத்தைப்பற்றி மிகுந்த ஊக்கத்தோடு விசாரித்து வருகிறார்கள். நான் அரைமணி நேரத்திற்கு முன்புதான் அவன் என்னும் பெயருடைய போலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஒருவரை சந்தித்து அவரை இவ்விஷயமாய் விசாரித்தேன். இறந்துபோன மனிதனுடைய சரித்திரத்தை அடுத்து டாக்டர்கள் சோதனை செய்து கொண்டிருக்கிறார்கள் என்றும், அந்த மனிதனோடு நாடகப்பந்தலில் உட்கார்ந்துகொண்டிருந்தவனும், அவன் கீழேவிழுந்து இறந்தவுடன் திடீரென்று ஒருவருக்குத் தெரியாமல் மறைந்து போனவனான அந்த ஸ்திரீயைக் கண்டுபிடிப்பதற்குப் போலீஸ் உத்தியோகஸ்தர்கள் பற்பல இடங்களுக்கு ஆட்கள் அனுப்பியும் தந்திகள் கொடுத்தும் முயன்று வருகிறார்கள் என்றும் அவர் என்னிடம் சொன்னார். கொலை செய்யப்பட்டு அவன் இறந்தான் என்பதை டாக்டர்கள் இன்னும் நிச்சயிக்கவில்லை. ஆனால் அந்த மனிதன் கொலை செய்யப்பட்ட இடம் இறந்தான் என்றுதாம் நிச்சயமாய் சொல்லக் கூடுமென்று அந்நலன் சொல்லுகிறார். அவனுடைய பெயர்யாது என்பது இன்னும் தெரியவில்லை. “அனுபந்தன்” என்பது அவனுடைய உண்மையான பெயர் அன்றும்; சிலர் அவனை அப்பெயராலழைப்பதன்மூலம்; ஏனெனில், அது அவனுடைய ‘செல்வப் பெயராம்’! அவன் இச்சென்னை நகருக்குப் புதியவனென்றே பலர் சொல்லுகிறார்கள். அவனுடைய உயர் எது, அவனுடைய குடும்பத்தார் யாவர் என்னும் விவரங்கள் தெரியவில்லை. அவன் அணிக் கிருந்த சட்டைப் பைகளைப் பரிசோதித்துப் பார்த்த போது ஒரு பையில் பணம் வைத்துக் கொள்வதற்கு உபயோகப்படும் சோற்பை ஒன்று அகப்பட்டதென்றும், அதைத் திறந்து பார்த்தபோது அதனுள் ஆறு நூறு ரூபா நோட்டுகள் இருந்தன என்றும், அவை களைத்தவர சிறிசில கடிதங்கள் காணப்பட்டன வென்றும், அவைகளுள் இரண்டொன்று தமிழ்ப்பாஷையிலும் மற்றவை ஆங்கில பாஷையிலும் எழுதப்பட்டிருந்தன வென்றும், தமிழ்ச் கடிதங்களைப் படித்துப் பார்த்தபோது ஆக்கிரபுரம் பபங்காழமான சிறிசில உண்மைகள் வெளியாயின வென்றும் ஆங்கில பாஷையில் எழுதப்பட்டிருந்த கடிதங்கள் தமிழில் மொழி பெயர்க்கப்படுவதற்காகக் “கவர்ன் மென்ட் பிரான்ஸிலேடருக்கு” அனுப்பப் பட்டிருக்கின்றன வென்றும், அவை மொழி பெயர்க்கப்பட்டு வந்தால் இன்னும் சில பயங்கரமும் அகிசயமுமான உண்மைகள் ஒருசால் வெளிவந்தாலும் வரலாம் என்றும் இன்ஸ்பெக்டர் அந்நலன் என்னிடம் தெரிவித்தார். அக்கடிதங்களில் எத்தகைய விஷயங்கள் அடங்கியிருக்கின்றன என்பது இன்னும் பயிராகத்

திற்து வரவில்லை. ஆனால் ஒரு உண்மை மாத்திரம் வெளிப்பட்டிருக்கிறது. அதாவது நாடகம் பார்க்கப் போக வேண்டா மென்றும், போனால் கொலைக்குள்ளாகும்படி நேரிடுமென்றும் முன்னெச்சரிக்கையாகவே அவனுக்கு யாரோ கடிதம் எழுதித் தெரிவித்திருக்கிறார்கள். அந்தக் கடிதமும் அவனுடைய சட்டைப் பையில் காணப்பட்டதாம். அவ்விதம் எச்சரிக்கப்பட்டும் அவன் அதனைப் பொருட் படுத்தாமல் வந்ததால் கொலையுண்டான். அக்கொலை மிகுந்த நாயகீர்த்தியுடன்தான் செய்யப்பட்டிருக்கிறது. எவ்விதமாய் அவன் கொலை செய்யப்பட்டான்; அது இறந்ததற்கு உண்மையான காரணம் யாது என்பதை சோதித்தறியப் பிரபலமான டாக்டர்களாலும் முடியவில்லை என்றால் நான் அதிகம் சொல்லுவானேன்? அவனோடு இருந்த ஸ்திரீயைக் கண்டு பிடிப்பதற்குப் போலீஸார் மிகமுயன்று வருகிறார்கள். ஆனாலும் அவனுடைய அங்க அடையாளம், அவன் முகபூமி சோஷா ஸ்திரீகளைப்போல் அணிந்திருந்தபடியால், அவருக்கும் தெரியாததால், அவனைக் கண்டு பிடிப்பது அசாத்திய மென்று பலர் கூறுகின்றார்கள். அந்த மனிதன் நாயகாலியிலிருந்து கீழே விழுந்தவுடன் வேறொரு டிபன்மணி ஒடிவந்தான். அவன் வருமுன்னமே அவன் இறந்தபோனான். அவன் அவனுடைய இறந்த சரித்திரம் மீது விழுந்து புரண்டு “அனுபந்தா! அதுவந்தா!” என்று வாய்விட்டுக் கூவி அழுதான். அப்போது அவனுடைய முகவுரு கழன்று வீழ்ந்தது. அதனைக்கூட அவன் அறியாளாயினான். அச்சமயத்தில் ஒரு வாலிபன் அவ்விடத்திற்கு வந்து அவளுக்கு ஆறுதல் கூறி அவளை அழைத்துக் கொண்டுவெளியே போய்விட்டான். அவளது பேரொழில் அவன் முகவுரை சிறிதே விவகி வீழ்ந்தபோது, காரிருளின் இடையே தோன்றும் மின்னலைப் போல் பளிற்றென மின்னிப் பெரியதோர் மனத்தமொற்றத்தைப் பலர்க்கும் விளைத்தது. அவன் யார் என்பதையும் போலீஸார் அறிந்துகொண்டார்கள். அவருடைய சாட்சியமும் அவளை அப்புறப்படுத்தி அழைத்துச் சென்ற வாலிபனுடைய சாட்சியமும், இக்கொலை சம்பந்தமாய் ஏற்படும் விசாரணைக்கு இன்றியமையாதவைகளாய் இருந்தவின் அவர்கள் இருவரையும் போலீஸார் தேடித் திரிகிறார்கள்” என்று பத்திரிகை நிருபர் கூறினார்.

அவர்கூறிய கதை இரண்டொரு செய்திகள், தனியாக வேறோர் நாயகாலியில் உட்கார்ந்து காப்பி சாப்பிடுவதைப்போல் அபிநயம்செய்துகொண்டிருந்தவனும், ஆனால் உண்மையில் அவர்களுடைய சம்பாஷணைகளைக் கூர்ந்து கேட்பதில் கவனம் செலுத்தியிருந்தவனுமான கமலநாதனுக்குப் பெரும் அச்சத்தை விளைவித்து அவனைத் திடுக்கிடச் செய்தன. அவன் அக்கூட்டத்தாரை ஏறிட்டுப் பார்ப்பதற்கும் அஞ்சினான். ஏனெனில், தன்னை அவர்களில் எவரேனும் அடையாளம் கண்டு பிடித்துக் கொண்டால், போலீஸார்வசம் தான்கைதியாகப் போகவேண்டும் என்

பதை அவன் இனிதறிக் கிருந்தான். ஆகவே, திடீரென்று அவன் தன் இருக்கையிலிருந்து எழுந்தான், தன்னால் தாதுவிடப்படும் அப்பெண்மணியை, — அதாவது கமலநாதனை, — எவ்விதம் காப்பாற்றுவது என்பதைப் பற்றி ஆழ்ந்து ஆலோசித்துக் கொண்டே அந்த ஹோட்டலிலுள்ளிருக்கினான்.

கமலநாதன் கொந்தவாலி சாவடிக்குச் சமீபத்தில் சென்று கொண்டிருந்தபோது இக்கொலை விஷயமாய் ஜனங்கள் பற்பல விதமாய்த் தங்கள் தங்களுக்குத் தோன்றியபடி டிபனிக்கொண்டு போவதைக் கவனித்தான். “உத்தி, ஜனங்களுடைய மனப்போக்குக்குத் தகுந்தபடி பற்பல விதமான உருவங் கொள்ளுவது இயல்பேயன்றோ? ஒருவர் ஒருவிதமாய்க் கூறுவார்; இன்னொருவர் அருருரையையுட்கு வேறுவிதமாய்க் கூறுவார்! ஆனால் ஒன்று மாத்திரம் நிச்சயமாய்ப் புலப்பட்டது. அதாவது, இக்கொலை விஷயம், பொருமை என்னும் கொடிய தீ, ஒழுக்கமற்றவர்களும், அற்பமான கல்வியறிவுடையவர்களும் மனக்கிடையர்களிடம் எவ்வளவு விரைவாயும் உக்கிரமாயும் சென்று பற்றி அவர்கள் மனத்தைத் தகிக்கின்றனோ, அவ்வளவு விரைவாயும் உக்கிரமாயும் நகரவாசிகளின் மனத்தைச் சென்று பற்றி எரிப்பதாயிற்று என்பது தான்.

கமலநாதன், கொந்தவாலிசாவடிக் குள்ளிருந்து, வடக்கு வாயில் வழியாக ஆகியப்ப நாயக்கன் தெருவிற்குச் சென்று, அத்தெருவிலுள்ள ஒரு வீட்டினுள் துழைந்தான். சிறிது நேரங்கழித்து மீண்டும் வெளியே வந்தான். அப்போது அவன் வேறொரு மனிதனைப்போல் காணப்பட்டான். அவன் முன்னர் அணிந்திருந்த சட்டையும், உடுத்திருந்த வஸ்திரமும் இப்போது மறைந்தே போயின. வேறுவிதமாய் அவன் உடையணிக் கிருந்தான். தலைமயிலாயும் புதமாகூறியாக அசற்குள் கத்தித்துக் கொண்டான். இவ்விதம் இவன் செய்துகொண்டதற்குக் காரணம் தன்னை ஒருவரும் அடையாளம் கண்டு பிடிக்காமலிருக்க வேண்டுமென்பதைத் தவிர வேறன்று என்பதைத் துண்ணறி வுடைமோர் அறிந்தது கொள்ளாமலிரார்கள் இவன் ஆகியப்ப நாயக்கன் தெருவழியாகக் கிழக்கு நோக்கியே சென்று, ‘பிராட்வே’ வந்தவுடன் செந்துப் புறமாய்த் திரும்பி நடக்கலானான். பிராட்வேயில் ஒருசிறுவன் பத்திரிகைகளை அடுக்கி ஒரு கையில்வைத்துக் கொண்டு, டிராங்குவண்டியில் பிராயணம் செய்பவர்களிடம் மற்றொரு கையில்லுப் பத்திரிகையை எடுத்தக் கொடுத்துக் காசு வாங்கிக் கொண்டிருந்தான். கமலநாதனும் அச்சிறுவனிடம் சென்று, அவனிடம் அரையாறு காணைய மொன்றை விசிறியெரிந்து விட்டு ஒருபத்திரிகையை மிகுந்த ஆவலோடு வாங்கினான். பத்திரிகை, அப்போதுதான் அச்சடிக்கப்பெற்று வெளிவந்த தென்பதை அதுனுடைய சுரப்பணசேய் இனிது புலப்படுத்திற்று. ஆனாலும், குடோடு இருக்கின்ற சோசைகள் எவ்வளவு விரைவாய் விற்பனையாகுமோ அவ்வ

ளவு விரைவாய் அப்பத்திரிகைகள் விற்பனையாயின. காரணம், கொலைவிஷயமாய் அசில் எழுதப்பட்டிருந்ததே யாகும். கமலநாதன், தான் வாங்கிப் பத்திரிகையைப் பிரித்துப் பார்த்தான். முசலில் பெரிய எழுத்துகளில் பின்வருமாறு மகுடமிட்டு எழுதப்பட்டிருந்த விஷயம் அவன் கவனத்தைக் கவர்ந்தது.

விட்டோரியா மண்டபத்தில்  
ஒருபயங்கரமான படுகொலை!  
இக்கொலையில்  
இரண்டு ஸ்திரீகள் சம்பந்தம்!  
இரகசியங்கள்  
பயிரங்கொள்விட்டன.

இம்மாதிரியாய்ப் பெரிய எழுத்தில் அச்சிடப்பட்டிருந்தது, கமலநாதன் கவனத்தைக் கவர்ந்ததாயினும், எவ்வளவு ஆவலோடு அவன் பத்திரிகையைப் படிக்க ஆரம்பித்தானோ அவ்வளவு ஆவலோடு அவன் அதைப் படித்து முடிக்கவில்லை. ஏனெனில் ஏற்கெனவே அவனுக்குத் தெரிந்த விஷயங்கள் அசில் எழுதப் பெற்றிருந்தனவேயன்றிப் புதிதாக ஏதும் அக்கொலை விஷயமாய்க் காணப்படவில்லை. ‘பத்திரிகைகள் இவ்விதந்தான் வீணாவாரம் செய்யும்’ போலும்! என்று அவன் நினைத்துக்கொண்டு அசனைக் கசக்கித் தெருவில்லறிந்துவிட்டும் மீண்டும் வழிபடக்கலானான். இவ்வழிகடத்து சென்று கொண்டிருந்தபோது இவனுடைய மனத்தின் கண்ணும் பற்பல யோசனைகள் நடந்து கொண்டிருந்தன.

காஞ்சிபுரத்திலிருந்து தன்னை நாடகம் பாப்பதற்காகச் சென்னைக்கு அழைத்து வந்த சித்திரவர்மனும் அவனோடு வந்த பெயர்தெரியாத ஸ்திரீயும் எங்கு பென்றார்கள்? அவர்கள் திடீரென்று தன்னை விட்டு நாடகம் பார்க்கச் சென்ற அன்றிரவு மறைந்து போனதற்குக் காரணம் என்ன? என்னும் இவைபோன்ற பலவிஷயங்கள் கமலநாதனுடைய ரூபசத்திற்கு இப்போது வந்தன. சித்திரவர்மனையும் அந்தப் பெயர்தெரியாத ஸ்திரீயையும் கமலநாதன் கண்டுபிடிக்கவேண்டி எழுட்டார் இரயில்வே ஸ்டேஷனிலும், சென்ட்ரல் ஸ்டேஷனிலும் பாய் ஒவ்வொரு வண்டியிலும் பார்த்தான்; ஆனால் அவர்கள் காணப்படவில்லை. ஆகவே அவர்களிருவரும் இன்னும் காஞ்சிபுரத்திற்குப் போகவில்லை என்பதையும், சென்னையிலேயே இருக்கிறார்கள் என்பதையும் கமலநாதன் இனிதறிந்து கொண்டான். அவர்களிருவரைப் பற்றியும் அவன் ஆழ்ந்து சிந்திக்க சிந்திக்க இன்னும் சிற்சில உண்மைகள் அவனுக்குப் புலப்பட்டன.

“என்ன? சித்திரவர்மனும் அந்தப் பெயர் தெரியாத ஸ்திரீயும், என்னை விட்டு மறைந்து போனது பேராச்சரியமாகவே இருக்கிறது! சித்திரவர்மனோ தனக்கு நாடகம் பார்க்கப் போவதில் சிறிதும் இஷ்ட



யில்ல என்று காஞ்சிபுரத்திலேயே வந்துறுத்தி உரைத்தான். அந்த ஸ்திரீகளை அவினைக் கட்டாயப் படுத்தி அழைத்துக் கொண்டு வந்தான்! அந்நூடைய வார்த்தையைத் தட்டமுடியாமல், எவ்வளவு வேலை முடையவர் களாயிருந்தாலும் ஆண்மக்கள், ஸ்திரீ களுடைய வார்த்தைகளை நீயி நடப்பது பெரும்பா லும் இல்லை என்பது உலகாணுவத்தில் காணப்படும் ஒரு உண்மையாகும், சித்திரவரமன் நாடகத்திற்கு வந்தான். நாடகம் நடப்பதில் நிகழ்த்த கொலை க்கும், அந்தப் பெயர் தெரியாத ஸ்திரீயின் வாந கைக்கும் ஏதாவது சம்பந்த மிருக்கக்கூடுமோ என்று கமலநாதன் தனக்குத் தானே சொல்லிக் கொண்டு ஆலோசிக்கலானான்.

இவ்விசாரைக் கமலநாதன் ஆலோசித்துக் கொண் டே 'பிராட்டே' வழியாகப் நடந்துசென்ற போது, பிராட்டேயிலுள்ள சிங்காரத் தோட்டத்தில் இரு வர் உட்கார்ந்து கொண்டிருந்தார்கள் அந்தக் கமல நாதன் வழிசெங்கச் செல்வதைக் கண்டு 'கமல நாதா!' என்று உரத்துக்கூவி அவினை அழைத்தார்கள். அவர்கள் இருவரும் கமலநாதனுடைய நண்பர்களே யாவார்கள். கமலநாதன் உடனே அவர்களிடம் சென் றான்.

“கமலநாதா! நேற்றிரவு ‘வித்தோரியா சபாமண் டபத்தில்’ நிகழ்த்த கொலை நயப்பற்றி நகரம் முழுவதும் ஒரே பேச்சாயிருக்கிறதே? உனக்கு ஏதாவது தெரியுமா?” என்று அவ்விருவர்களுள் ஒருவனான நாவக்கரசு என்பவன் கமலநாதனைக் கேட்டான்.

“எனக்கு ஒன்று தெரியாது!” என்று கமலநாதன் பதில் சொன்னான்.

“என் நாடகத்திற்குச் சென்றிருந்தேன். கொலை யுண்டமனிதனுக்கு அடித்தாப்போல் உட்கார்த்திருந்த ஸ்திரீக்குப் பக்கத்தில் நான் இருந்தேன் அவர் அவன் கையைக் செட்டியாகப் பிடித்துக்கொண்டு அவன் காதன்னை ஏதோ இரகசியமாகச் சொன்னான். அவன் ஏதோ ஒரு இரகசியத்தை வெளியிடக் கூடாதென்று அவினை மிகவும் மன்றாடிக் கேட்டுக் கொண்டான் என்று நான் நினைக்கிறேன் இவ்விஷயம் நான் ஸ்திரீயின் பக்கமுலம் கொடுக்கிறேன்” என்று நாவக்கரசு கமலநாதனிடம் சொன்னான்.

“இறந்துபோன மனிதன் யார் என்பதைப் போலீஸார் கண்டுபிடித்து விட்டார்களா?” என்று கமலநாதன் கேட்டான்.

“இல்லை; அவனை யார் என்று கண்டுபிடிப்பதற்கு எவ்விதமான ஆதாரமும் கிடைக்கவில்லை. அவனுடைய கட்டை, கைக் குட்டை முகவியைகளிலிருந்து விவரங்கள் கூட அறியப்படவில்லை என்பதால், அவன் கொலை செய்யப்பட்டான் என்பது மாகாண நிச்சயமாகத் தெரிகிறது. ஆனால் எவ்விதத் தீர் கொலை செய்யப்பட்டான் என்பது கண்டுபிடிக்கப்பட முடியாது ஒரு போதீசுமையாகவே இருக்கின்றது” என்று நாவக்கரசு விடையளித்தான்.

திருவானைக்காப்

பதிற்றுப்பத்தந்தாதி

TIRUVANAICKA PADIRUPPATTANTADI

உய்பவண்ட நஞ்சயின்

முணர்த்தநின்ன ரு டிறம்

பொய்யி டத்த நிறொழாது

போது ஈழப்புணர்ப்பினான்

மெய்ய கன்று மாண்டு மாண்டு

மீண்ட வண்பி மக்குறுஉம்

வெய்ய வான வர்ப்ப ராவும்

விண்ணென்சொல் பெறுவரே.

பெற்ற மாய மாயன் முன்பி

றத்த லாய்ப்பி மறுதநான்

சற்று நோக்கு ராவ டிக்கண்

டன்க ணிட்ட வாறுபற்

மற்ற வர்க்க நன்வன் காவை

யண்ண வென்று ணர்த்தவும்

மற்றொர் பற்றினேனும் வாழ்த்தும்

வாழ்ச்சி வென்ப யப்பேதே.

பற்றி லார்க்க ருள்வ னாவம்

பதிய நென்னு மறைமொழி

வெற்றெ னுவு ணர்க்க ணன்வி

னங்க நாவ லுரலுக்

கொற்ற னுவு வந்த தூது

முறைத்தி பைத்த வண்மையா

லிற்றை நா ணு வேவ லாக

வெனையி யக்கிற சாலுமே

சால நீன்வ யற்கு லாவ

சம்ப கேச வெங்குணும்

பாலி னீரின் விரவி சின்னின்

பரிசு காண்கை பொன் மறம்

இறந்தோரம் அவர்களோடு பேசிக்கொண்டிருந்து விட்டு கமலநாதன் பின்பு அத்தோட்டத்தை விட்டு நீங்கினான். சென்னையிலேயே இருந்து அன்று மாலையில் வெளியாகும் பத்திரிகையை வாங்கிப் பார்த்தால் புதிய உண்மைகள் வெளியாகும் என்று முதலில் கமலநாதன் நினைத்தான். இக்கேசரம்னைக் கண்டுபிடித்து விசாரிக்கால் இன்னும் சில புதிய உண்மைகள் வெளியாகும் என்று பிராகு ஒரு யோசனை அனுக்கு உதித்தது எந்த விதத்திலும் கமலநாதனைக் காத்தல் வேண்டும் என்று ஒரு உறுதி பாத்நிரம் அவன் மனத்தில் வேருன்றி விட்டது. இத்தத் தீர்மானத்துடன், இத்தரவர்ப்பைப் பார்ப்பதற்காக, அவன் அன்று மாலையிலேயே சென்னையிலிருந்து புறப்பட்டுக் காஞ்சிபுரம் சென்றான்.

ருவி சூழ்பு விக் கெண்ணை

யான நிற்கி ருத்தலொன்

மேலி ரண்டி லொன் னற யானு

மெய்த விங்ங னருள்வே

அரும றைக்கு லஞ்சொல் காவை

யாத்த தூவ குக்குமக்

கருவி டென்னு மும்மை யாக்கை

யிற்ப டிந்தும் படிவலா

தொருவில் கால மூன்றி னின்ற

முறைப கக்கு ருதவென்

னுருவை யானு முணரு மாறிங்

குணத ருடப ரிகவே.

புரியு கின்ன டித்தொ மும்பு

பூண்ட வென்முன் வெற்புநே

ரொரிவி ழிக்க ரும்ப சட்டி

னியமன் வத்த திர்ச்சநா

ளரிவி டைக்க ணுர்த்த வண்வந்

தருஞ்ச ரத்தல் வேண்டினேன்

விரிம லர்ப்பொ தும்பர் பேய

வெள்ளை நாவல் வள்ளலே.

பொருவில்பொரு ளாங்கிறைபு னந்தமய நாக

குருவடிவ மேவியொரு கூற்றருள்வ தென்றே. (7)

என்றுபுணர் கேத்தமமு தேசபடர் கோட்டுக்

குன்றறழ்ப கட்டினிவர் கூற்றனெனை ரேவி

வண்மவிடை யேறிபெனை யானு முறை யானோ

டொன்றற பெதிர்த்தருள்க வுள்ளுமொளி யற்கே.

உள்ளிட்டு கந்தமென யோதமய லோலா  
செள்ளிருவி னைக்குறுழல் வீரிவகு செ கட்  
கிள்ளியிடு மாலயகி லாலயரின் வெண்ணீ  
மாளியிட வவ்வினைய கன் றெனிர்து வீரே. (8)

ஒன் லொளியெ னுவெரிப னுர் னமர் மேய

வெள்ளிட ருவலடி மேவமுத வள்ளா

தெள்ளுசெவ ஞானநில தேறவிழை வேனுக்

குள்ளவெறி யுள்ளபடி யுள்ளுற வுணர்ந்தே. (9)

எழுதிக்கழி டேடி லாசிரிய விருத்தம்  
உறுபெரு நாரமோடு பிறைநீடு கொன்றை  
யொளிரிணைடை மோலி சரணம்  
மறுவறு வேசமோல மொடுமோடு கஞ்ச  
மலார நேச சரணம்  
இறுதிகொண் மாலயன் நன் சிரமால கொண்ட  
வெழிலாரு மாப சரணம்  
நறுமலர் நாவனீழ மழுதேச மால்க  
ணனி மல்கு பாத சரணம். (11)

சரவச ரங்கனாய் பிரபஞ்ச முற்றம்

தானு மனாதி சரணம்

கரவச மேயசம்பு முநில்து நாவல்

கனியுண்ட வண்ட சரணம்

பரவச நார்த்தனமா பழிக்கு காவை

பரவாத தவ் சரணம்

உரவச னத்தகோத மன்விரசதாப

மொழிவித்த சம்ப சரணம் (12)

அப்பிறை பாரியாடோ னீணவன்னி சாப  
மகல்வித்த தேவ சரணம்  
ஒப்பறு நேரிடாளில் லவன் குமோர  
மொளிருத்த மாங்க சரணம்  
செப்புச ரோருள்தீர் கிணைக்கி யாக்குந்  
திறல்துழைத்தி சரணம்  
மைப்புரு கூட னைத்த வடப்பிரம பாவ  
யாற்றும்ப ரும்ப சரணம் (14)



உம்பல்செய் பூசைமேற்றன் மயங்காண்டு கொண்ட  
வுபர்ஞான தேச சரணம்  
வைம்புன ஸீடிபோடு பொருள்கண் முத்தம்  
பாலித்த வீச சரணம்  
அம்புயை பாடாங்க நெடுமால் உணர்க  
வருங்கருணை வாரி சரணம்  
மெய்யு பாண்போற்ற வயாவிடாதி கல் த  
நயராவுள் மூல சரணம்.

(115)

சத்திரன் வாழ்த்தியபான் நகுசாப மாற  
சரண்புக்க சரண சரணம்  
சந்திர நாகமேவு மயன்செய்வி மாணத்  
தொடர்புற்ற வாதி சரணம்  
வந்திர நாதபோடு பன்னிட னன்றி  
வரவுக்கு மமுத சரணம்  
முத்திர னிரிணைய சமலுத கும்ப  
முத்திரவு மொருவ சரணம்.

(116)

பாலியி ராவணேசன் நனைவிட்ட ராமன்  
பழிந்த மிறைவ சரணம்  
விரலியு லாதை வாயி னுறுதந்தி னுறம்  
வியன் சோயின் மைய சரணம்  
திரவிய மன்றித்திரி வெயில்கட்டு வித்த  
சித்தப்பிர சித்த சரணம்  
உரவிய நீர்த்தவைப்பென் நயர்ந்திர்த்த முற்ற  
மொளிர்திர்த்த மோனி சரணம்.

(117)

திருமலர் வாசலுற்றம் சைவகொண் டெய்க்  
வெஞான தான சரணம்  
மருவுப ராசான்மன் வழிபாடு கண்டி  
வலித்த வர சரணம்  
திருதிப ராவிரத்தா தாபேச வெண்ண  
கிறவித்த வெந்தை சரணம்  
வருமொரு வீடணன்வம் சந்திர நிவறஞ்ச  
வனர்தோய நாத சரணம்.

(118)

வடதிசை மன்னவன்புட் பகாடி யேந்த  
வாயித்த தந்த சரணம்  
படருபு நந்திரேடப் நகர்மென்மை முற்றம்  
பருவந்த சரணம்  
திடமுறு மாநிலைவ மறைமொர் செருக்கை  
கிதைவித்த வார்த்த சரணம்  
விடலரு ஸூர்த்திர்த்த தலமுன்று மோங்கு  
வயனஞான வைப்ப சரணம்.

(119)

சரம தாகபாடு ரத்தோற்றி வந்த  
தழைடா டவிய சரணம்  
விரதரண் முழுகுமொன்பான் நடம்மாந் அலங்கு  
விரித்த தலத்த சரணம்  
வரதவ னீடுசென்னிய தகைன் வயர்ந்த  
வனநாய வேச சரணம்  
பரவுறு வெளியகைந்நெய் கருண்மார் ஆதவ  
பவியகா சரண சரணம்.

(120)

முற்றிற்று

## மாணவர் பக்கங்கள்

## STUDENTS' PAGES

ஆத்தி கூடி விளக்கம்

39. கேள்வி முயல்

இந்த ஸூத்திரத்திற்கு முன்று மபாருள் கூறு  
வாம் (1) கல்வியைப்புகள்க் கேட்டுக்கொண்டே  
இருக்க முயற்செய்யும். (2) சிஷித்தன்மையை அடை  
ய முயற்செய்யும். (3) உண்மை நிலைபை உணர சான்  
திரவியங்களைக் கேட்பதில் முயன்றுகொண்டிரு  
குவைகளுள் முதற்பொருள் ஸாதாரணமாக எல்லா  
விஷயங்களுக்கும் பொதுவாயும், இரண்டாவதும்,  
முன்றுவதும் மதவிஷயத்திற்கே சிறப்பாயும் உள்  
ளது.

(1). கல்வியைக்கே கேட்கமுயல்:—மனித  
னுக்கு வாழ்க்கைத்தொழில் புதிய அரிய விஷயப்  
புகை உணர்ந்து அறிவை வளர்த்து, வளர்த்துவரும்  
அறிவை விடாது திட்டிக்கொண்டிருந்தல். இந்தக்  
கதாழ்வுக்கு ஆசாரமான மேல்மேலும் உணர்வேண்  
டம் என்ற அவா ஒன்றில்லா மானிடப்பிறவிக் தும்,  
மருகப்பிறவிக் தும் யெற்றமையே இல்லா என்ன  
லாம் இதைப்போதான் ஜி.ஈ.ஸிஸ் என்ற ஆங்கில  
ஆசிரியர் தாம் எழுதிப் பாரஸெல்லஸ் என்ற நகைதில்  
'குறைபே இல்லாதவன் திராக்குறை' என்ற அத்தியாய  
த்திலுள்ள 9 வினாக்கொரு. இதில் எப்படிப்பட்ட ஸா  
கம்பவண்ணோமா அத்தல்லாம் நினைப்பதற்குமுன்னே  
வந்தமையும் நிலை: ஒருவனுக்கு வாய்த்திருப்பினும்  
பெருப்பு என்பது மனிதனுக்கு ஏற்பட்டு இதற்கு  
மேல் உலகு என்ன உண்டு என்ற அவாவுமுற்ற  
வருத்தும், மிருகங்களுக்கு இந்த அவாவே கொம்பாது  
என்பது உணராத வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதுபற்  
றியேதான் திருவாருவநா பற்றும்.

செவிக்குணவில்லாத போழுது சிறிது  
வயிற்றுக்கு யீயப்படும்.

என்றுகூறி மன அவாைத் தகுந்தவழிகளில் திரு  
ப்திசெய்வதே வாழ்க்கைத் தொழில் மனிதருக்கு :  
உண்பது கூட இதற்கு அடுத்தது: இதற்கு ஸவராய  
மாக விருப்பத்தகுந்தவன் என்று வற்புறுத்துகிறார்.  
அறியவேண்டும் என்று மனதில் ஓயாது கிளம்பிக்  
கொண்டிருக்கும் ஆசையைத் திருப்திசெய்யதே  
மானிடர் விரும்பத்தக்க நிலை என்றுசூது.

இது இரண்டி விதமாக நடைபெறும்: அவை  
யாவன: கற்றல் மூலமாயும் கேட்டல் மூலமாயுமே.  
கற்றலாவது பெரியோர்கள் எழுதியமைத்தள்ள  
தல்களை ஆசிரியர் முகமாக உணருவது அல்லது  
தாமே யோடு பெரியோர் எழுதிய உரைவினககம்  
மூலமாக உணருவதே. கேட்டல் என்பது ஒழுங்காக  
ஒரு துல்லப்படியாவது அடைப்பற்றிக் கற்றோர் செய்  
யும் பிரஸங்கங்களை முன்னர் கேட்டுவிடுவதே: இவை

June 1914]

மாணவர் பக்கங்கள்

469

இரண்டு மத பெரியோர்கள் 'கற்றலிற்கேட்டலே  
என்று' என்றுகேட்டலை மிகுந்த ஏற்றமாகக் கூறியு  
ள்ளார் கற்றுக்கால் புத்தகத்தில் அடங்கியுள்ள விஷ  
யம் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக வெவ்வேறு தான் விட்டு  
விட்டுவரும். கற்றலிற்கேட்டல் சொல்லக்கேட்டால்,  
அவர் அனுபவத்தை ஒட்டி அந்நால் பதக்கப்பட்ட  
மத மனதில் ன்னாகப்படுத்தலிடம் பின்னர் துலை  
கற்றல் அந்ன் விஷயம் மிக எளிதில் நடக்கு வரும்.  
மேலும் கற்பத்தற்கு வேண்டியபணர், காலம் முதலிய  
வைகள் ஸம்பந்தமான முயற்செய்யப்போலக் கேட்  
பதற்கு ஒன்றுமே வேண்டியபதில்லை. கேட்கவேண்டு  
மென்ற ஆவல் மாதிரி இருந்தால் போதும். கேட்ப  
என்ற முயற்செய்ய உண்டாக்கி கற்றலிலிடாநிலில்  
அநேக அரிய விஷயங்கள் மத மனதில் பதியும்  
படி செய்தலிடம். ஒருதரம் ஸன்னிக்கேட்டமது அநே  
கம் தாம் கற்பத்தற்கு திகராகும். கேட்ட ஒருபுத்தக  
த்தைக் கற்பப்படுத்தால் புத்தக விஷயமும் மத  
மனதும் தான் உள்ளது: கேட்கப்படுத்த விட்டால்  
புத்தகவிஷயம், அதை உணர்ந்தவர் அனுபவ விசே  
ஷம் மத மனம் ஆகிய முன்று விஷயங்கலப்பு உள்  
ளது. இதனால் கேட்டலின் பயன் அதிகமாகும்  
கற்றலின் பயனைவிட.

ஆனால் வெருங்கேசலி மாத்திரத்தில் நன்றால்  
ஒருதரம் புத்தகக் கற்பவதவிட மேலாயிருப்பி  
னும் கேட்ட வழியில் கற்றலும் இருக்கவேண்டியது  
அவசியம். ஆதலால் திருவள்ளுவரது 'செவிக்குண  
வு' என்றதொடரிலும் இத்தகையவி என்ற பதத்தி  
லும் பெரியோர் அறிய எல்களுக்குச் செய்துள்ள  
உரைகளை வாசித்தலையும் அடக்கிவிடவேண்டும். சூ  
ந்த பெரியோர் தரிசனம் மிக அரிது. இம்மற்போன  
பெரியோரைக் காணவே முடியாதல்லவா? ஆயினும்  
இவர்கடும் விஷயங்கள் இவர்கடது வினக்கதால்  
மூலமாக உணரலாம். இதைபும் கேள்வியோடேயே  
சேர்த்துவிடவேண்டும். இப்படியின்றி பெரியோர்  
சொல்வதைமாதிரி கேட்டிகேட்பதான கேள்  
வியென்று கொண்டால், எப்பொழுதும் கேள்வி  
யில் முயன்று கொண்டிருக்கமுடியாது சிலகாலம்  
தான் அப்படியிருக்க முடியும்! வெகுநாலம் வினாசு  
தான் போக்கும்படியாகும். ஆகவே வினக்கதல்களை  
ப்படிப்பதையும் கேள்வி என்பதன் பொருளாகக்  
கொள்ளவேண்டும். ஆதலால் இந்த ஸூத்திரத்திற்கு  
அறியவிஷயங்கள் பெரியோர் எடுத்துக்கூறுவதைக்  
கேட்பதிலும், அவர்கள் இயற்றிய வினக்கதல்களை  
கற்பதிலும் முயற்செய்யவேண்டிய ஒருக்கவேண்  
டம் மனிதன், என்பது பொருள்.

(2) சிஷியாக முயற்சி கொள்:—சிஷி என்ற பதத்  
திற்கு மந்திரதிரஷ்டர் அதாவது மந்திரங்களைக்கா  
தாலே கேரேகேட்டு வெளிப்படுத்துபவர் என்று பொ  
ருள். இம்மாதிரி கேட்டிகேட்டு உண்மையை வெளி  
யிட முயற்செய்யும் குஷியாக முயல் என்பதம்  
இதில் அடங்கியுள்ள பொருள். இங்கு தீய சரோத்  
ரணித்தி என்ற யோகவரித்தி விஷயம் அடங்கியிருக்

கிறது மனதைவொக்கப்படுத்தும் குஷிகன் அநேகவல்  
தங்களில் அவ்வாறு செய்யலாம். அவைகளுள் முத  
லில் காது என்னும் இந்திரியத்திலும், பின்னர் காது  
உணரும் சப்தம் ஸாக்ஷமமாகப் பதிந்து கிடக்கும்  
ஆகாயத்திலும், இரண்டிற்கும் கேள்வி ஏற்பட அவ  
சியமானஸம்பந்தத்திலும்மனதை ஒழுங்காக ஒருமைப்  
படுத்தி சபாணம் செய்தால் இந்தப் பழக்கமுதிர்த்தெயில்  
ஆகாயத்தில் பதிந்து கிடக்கும் ஸாக்ஷம் சப்தங்களை  
இத்தக்காலத்தில் முறைபே கேட்டு உணரும் தன்  
மையாகிய திவ்யச்சரோத்ராரித்திவரும். இந்த வித்  
தியேற்பட அமைந்திருக்கும் பழக்கத்திற்கு சரோத்  
ராகாச ஸம்பந்த ஸம்யமம் என்று பெயர். இப்படி  
உணர்ந்துகொண்டபொய்த தான் மத குஷிகன் வே  
தங்களை கேட்டிக் காசால் கேட்டு காது உண்மைக்காக  
வெளியிட்டுக்கொள். இதனால்வே வேதங்களுக்குநீதி  
(கேட்கப்பட்டவை) என்ற பெயர் வந்துள்ளது. இப்  
படி ஸாக்ஷமசப்தங்களை உணரும் சத்திர முயலத்  
தகுந்தவர் ஒருக்கு அதுகலமாக இப்பொருளும் இந்த  
ஸூத்திரத்தில அடங்கியுள்ளது. நாயக யுக்தியாக  
உணருவதவிட இப்படிக்கேட்டபே உணருவதால்  
அரிய பெரிய உண்மைகளில் பழக்கம் மட்டுக்கு திட  
மாக ஏற்படும்.

(3) உண்மை உரைக்க கோவிய முயல்:—இந்தக்  
கேள்வி என்பதற்கு ஸன்னிக்கேசலி சரணம்என்று  
பெயர். உண்மை உண்மையு உணர் இந்த சரணம்  
தான் முக்கியஸாதனம். அநேக ஜன்மங்களில் செ  
ய்தபுண்ணிய பரிபாசலிசெய்ததால் பாவஸ்துவின்  
ஸ்வரூபத்தைக் கேட்டமாதிரித்தில் பணம் அவ்வா  
ராகப் பெரியோர்கள் மோஷம்பெறுவார், அவ்வாறு  
பரிபாகமில்லாதவர் கேட்டபடி எந்தித்தலாகிய மன  
னம் செய்து வந்தபின் முடிவில் பணம் அசையாத  
தன்ம வெளிசலாகிய க் கியாஸனமும் செய்ததால்  
மோஷம்பெறவேண்டும், எந்தற்கு சரணம் முக்கிய  
ஸாதனாதான். ஆகவே முன்கூறியபடி குஷிகன் கேரி  
டக்கேட்டிணர்ந்த உண்மை வஸ்து விஷயசாஸ்திரத்  
தைக் கேட்பதிலேயே நயா முயற்செய்யவேண்டிய  
இருத்தல் வேண்டும் மோஷ ஓக்கையுடைய ஒரு  
புருஷன் என்று வற்புறுத்தகிறது இந்த ஸூத்திரம்.

## || மொழிபெயர்ப்பு விளக்கம்

## TRANSLATION MODELS

His first battle having proved indecisive, Brutus offered fight again, to be driven from the field with a few remaining followers. One by one he drew them aside and entreated them to stab him dead on the spot. Each shook his head: they loved him too well. It was a servant who at length, turning his head aside, held the sword on which Brutus hung himself—more gladly, he said, than

சிறுவர், ஸ்திரீகளுக்கான பக்கங்கள்

CHILDREN'S & LADIES' PAGES

கல்மேல் நெல்முளைத்துக் கல்கோழி

கூப்பிட்ட கதை

“எத்தனை நாழிகை யோசிப்பது? சின்ன நாளில் சொல்லி என்னைச் சமாதானப் படுத்தின பாட்டி யிப்பொழுது பரலோகம் போகாதிருக்கக் கூடாதா? இருந்திருந்தால் எனக்கிவ்வளவு கவலை

(469-ம் பக்கத்தொடர்ச்சி)

he had lifted it against Caesar. Even his enemies respected the body, and gave it burial with full honours. “This,” said Antony, “was the noblest Roman of them all. All the conspirators save him did, what they did, in envy of Caesar’s greatness. He alone joined them in honest motive and thought for the common good. His life was gentle, and himself so composed, that Nature might stand up and say to all the world, ‘This was a man.’”

பஞ்சுடல் முதலில் செய்தபோர் ஒரு வழியாக முடிவுபெறாமல் போய்விட்டது, அவன் மறுபடியும் சண்டை தொடங்கினான். மறுபடியும் சில வீரர்களுடன் அவன் போர்க்களம் விட்டு ஓடிவிடும் படிதான் நேர்ந்துவிட்டது. அவர்களுள் ஒவ்வொருவனையும் தனிமையாக அழைத்து தன்னை உடனே அங்கேயே குத்திக்கொன்று விடும்படி நயந்துகேட்டுக்கொண்டான். ஒவ்வொருவனும் முடியாதென்று தலை அசைத்துவிட்டான்! அவர்களுக்கு அவனிடமிருந்த அன்பு அவ்வளவு; முடியவில்லைக்காரன் தான் தலையை ஒருபுறம் திருப்பிக்கொண்டு கத்திபை நீட்டித் தன் பின்புறப் பிடித்தான். அதன்மேல் பஞ்சுடல் ஓடிவந்து விழுந்துவீழ்ந்ததால் அவை உயர்த்திய பொழுதிருந்த களிப்பைவிட மிகுந்தகளிப்புடன் இறந்தான். அவன் பகைவர்களுக்கிட அவன்பிணத்திற்கு மரியாதைசெய்து, தகுந்த சிறப்புடன் அதைப் புதைத்தார்கள். “இவனுடன் கூடியரோமர் கூட்டத்தின் இயந்தான் மிகுந்தபெருந்தன்மையுடையான். இவனைத்தவிர மற்றை ராஜதிரோகிகள் எல்லோரும் வீணரிடம் இருந்த பொருமையால் தம்காரியத்தை முடித்தனர். இவன் ஒருவன் தான் உண்மையான கருத்துடன் அவர்களோடு கலந்து பொதுநன்மையை எண்ணியிருந்தவன். இவன் வாழ்க்கை அமைதியாய் இருந்தது. இவன் நிதானச்சிறப்போ, எங்குமுன் சக்தி வெளிப்பட்டு உலகை நோக்கி ‘இவனை மானிடனெனத்தரும்’ என்று கூறும் தன்மையாகவிரும்பு தது என்றான் ஆண்டணி என்ற போர்த்தலைவன்.

யேன்? யோசனை யேன்? எத்தனை முறை எழுதிடும் மைக்கோல் மைவற்றி வேலை யொழிவது? ஆஹ! அந்தப் பாட்டி இப்பொழுதிருந்து கதைகளைச் சொல்லிவைத்தால் கைசாமல் எழுதுவேனல்லவா? வாயுங் கூசாது “இன்னுஞ் சொல்லு. இன்னுஞ் சொல்லு” என்றவளைக் கட்டாயப்படுத்துவேன். இப்பொழுதென் பாட்டிக் கதை அவ்வளவு சுகந்தராது. ஆனாலும் ஞாபகம் எட்டியவரையும், பாட்டி யுபதேசித்த கதைகளை யிப்பொழுது எழுதுவேன் என்று முன்காலத்திலிருந்த முக்காடிட்ட கிழவி போல் எழுத ஆரம்பித்துவிட்டேன்; என்னை மன்னிக்கவேண்டும்?—இவ்வாறு கிராமியக் கதைகளை நவீனமாகச் சேர்க்க யத்தனித்த பேராசிரியன் தன் மனதுக்குள் பேசிக்கொண்டிருந்தான். அவன் முகஞ் சிறிதுமச்சுறுசமாக விளங்கியது எனக்குக் கொஞ்ச மாச்சரியமாகத்தானிருந்தது. கொஞ்சஞ் சிரிப்புக்கூட எனக்கு உதித்தது.

என் சிரிக்கவேண்டுமென்று கேட்டாலோ?—எப்படி சிரிக்காதிருக்கமுடியும்? உதட்டைக்கிழித்துக் கொண்டவன் பற்கள் வெளியில்வந்து விளாந்து மூக்கை யண்ணாந்து பார்க்கும்; அதைக்கண்டு அநிசயித்த மூக்கு தான் இடைவளைந்து தன் வாயைத் திறந்து கூப்பிடும், அப்போது மூக்கில் எதுதோனாலும் உயிர்விடாமல் வாய்ப்பியாக வெளியேறிவிடும். சொல்வது பிசகல்ல. என் எதிரிலேயே அவன் மூக்குக்குள் நுழைந்த பொடி கம்பிபோல வாய் வழியாக வழிந்துவந்தது; அப்போது ஒரு ஈ கூட மூக்கிலிருந்து வாயுள் கிருஹப்பிரவேசமாகி நாகூரில் பாய்ந்து கட்டிடலாக எச்சிலாரைக் கண்டு நடுநடுங்கி தலைதப்பினது தப்பிரான் புண்பமென்று வெளிவந்தெனக்குத் தரிசனங்கொடுத்தது. இத்தகைய மங்குபருஷனைப் பார்த்ததும் எனக்குச் சிரிப்பு வந்துவிட்டது. உங்களுக் கொருவேளை அழகை வந்தால் அழும். அப்பொழுது உம்மைக்கண்டால் கூட எனக்குச் சிரிப்புதான் வரும் என்று இப்பொழுது வேண்டுமானாலும் கைமேல் கைபோட்டுத் தருகிறேன்.

இது என்ன எனக்குத் தெரியாமல் மதிமபக்கம் எனக்கு வந்துவிட்டது? கேசஸ்வபாவத்தை வெளியிடலாகாதே—நான் பாபியாய்விட்டேனோ? எனக்குக் கேள் அந்தப்பழி. சிரிப்பதற்குக் காரணமொன்று சொன்னேன், மற்றொரு காரணம் எனக்குக் கவலைப் பார்க்கும் போதெல்லாம் அவர் சொல்லிய கதைகள் ஞாபகத்திற் வந்துவிடும்; அதனால் எனக்குத் தெரியாமல் சிரிப்பு வந்துவிடும். வந்தால் வரவொட்டாமல் தடுக்க ஒரு ஊசு துலக்குக்கூடப் பஞ்சுமாய்விடும். அப்படித் தைத்துவிட்டு இருந்தால் தைத்த வாயுடன் கதை எப்படிச் சொல்லமுடியும்? ஏதோ எல்ல அதிருஷ்டத்தினால்தான் எனக்குப் பஞ்சுமாய் வந்தது! பஞ்சுமாய் வந்தால் ஜனங்களுக்குக் கஷ்ட மென்பார்கள்; எனக்குது ஏனோ பொருந்தா ல்லபோயிற்று. அதுவும் என் துரதிருஷ்டந்தான். நிற்க, இவ்வளவு கதையைவளர்த்த தெத்தற்கென்று எனக்குத் தெரியவில்லை.

என் புத்திசாலித்தனம் எவ்வளவு என்று இப்பொழுது நான் நிச்சயமாய்விடும். ஏதோ பாழும் பயித்திய மென்னை யொருவேளைப் பிடித்துவிட்டதோ என்னவோ? அது முதிர்ந்தவிட்டால் எல்லார்க்குமே வந்தால் கல்லெறியல்லவா புத்தி வந்தாலும். என் உயிரெறிய சிரித்தது போய்க் கல்லெறிய காலம் வந்துவிடும் முன்னம் ஐயோ அந்தப்பாட்டி சொன்னகதையைச் சொல்லிவிடுகிறேன். பின் என்னை எல்லாரும் “என்ன இவனுக்குப் பயித்தியம் பிடித்துவிட்டது. சுததப் பித்தன். என்ன நம்பிக்கையுடன் கதையளக்குறான்” என்று கொண்டாடுங்கள், என் பிரவேசமாய்விட்டது; கதைப் பிரவேசம் இதை ஆய்விடுகிறது. கொஞ்சம் கவனத்துடன் கேளுங்கள்.

அனகாபுரி என்னும் நகரம்; அதைக் குபேர நகர மென்றே சொல்லலாம். அந்த நகரம் பிராவதி நதி யோடும் வடநாட்டின் தலைநகரம். அவ்வுரில் அனகேசனென்னும் அரசன் மதுரீதிசுவராமலுன்னவருந்தான். அவனுக்கெல்லா போகங்களிருந்தும் குழந்தை யில்லாக்குறை. ஒன்று மனதில் குடிக்கொண்டிருந்தது. என்னசெய்வான்? கோயில் கட்டிவைப்பது; பிராஹ்மணபோஜனஞ் செய்விப்பது; குளம்வெட்டி வைப்பது; சத்திரங் கட்டிவருவது; ஊர்க் குழந்தைகளை பெல்லாங் கூட்டிக் கொண்டாட்டம் கொண்டுபோவது;—இவை முதலாகிய காரியங்கள் எல்லாம் பிள்ளையில்லா பாக்கியத்தால் மேலோங்கி வளர்ந்தன. கடைசியாகக் கடவுளு மரசனைக் கண்திறந்து பார்த்தார். கோடி ஸ்திரீயனுதித்தாப்போல ஓர் ஆண்மகன் அவனுக்குத் தான். மனம்த. விக்ரஹமாக விளங்கிய அதன் ரூபலாவண்யத்தைக் கண்ட யாவரும் அழகுக்குக் காவல் தெய்வமென்றக் குழந்தையை கொண்டாடுவார்கள்.

அக்குழந்தைக் கரசன் ஆசைக்குமாரன், செல்லக் குழந்தை என்னும் எண்ணத்தால் காமபாலன் என்று நாமகரணஞ் செய்தான். காமபாலனும் நானொரு மேனியும் பொழுதொரு வண்ணமுமாக வளர்க்கப்பட்டு பால் பருவந்தாண்டி, உடல் திரண்டு காளிப் பருவமடைந்து புருஷர்கள் கண்டாலும் சன்னிதக் கண்டு மயங்கும்படியான ரூபலாவண்யத்திடை நிரந்தான். தகப்பனது பெருமைக் கேற்ற வண்ணம் குகிரையேற்றம், ஆனையேற்றம் வில்வித்தை, சுவாண்டெறிதல், சுத்திசுழற்றல் முதலிட வீர பாடங்களில் தேர்ச்சியடைந்ததோலவே ராஜகுத்திரம் வைதிக விஷயம் எல்லாப் பற்றிலுஞ் சிறந்த விளங்கினான். இளம் வயது, தேர்ந்தவித்தை, சுதசகுணம் மூன்றும் கிருபுகரித்தி நந்தவனுக்கு வயது பதினாறுடைந்ததும் தகப்பன் சன் சண்ணுக்கான பாணிக்கிரஹ ணஞ் செய்விக்கவேண்டுமென்று நிச்சயஞ்செய்தார்.

அரிசனது கட்டளைபைத் தலைமேற்செண்டு காமபாலனது ஒலியப்படத்தைக் கையிற்கொண்டு துதர் நானொரு அலைந்து ஒரு நதியின்கரையை அடைந்தார்கள். எதிர்க்கணியிலிருந்த மதுரை நகரத்தரசன் துதர்கள் இவர்களுது கூடாங்களைக் கண்டதும் ஒரு

வேவுகாரணையழைப்பித்து ஸமாசாரமென்னவென்று கேட்டறிந்து இக்கரையை அடைந்து தாம் கொண்டெக் வந்திருந்த மதுரைசன் மகளுடைய ஒலியப்படத்தைக் காட்டி காமபாலனது படத்தையும் கண்களார்க் கண்டார்கள். பின் இருபுறத்தாரும் தாம் அலைந்தவேலை பலிதமாயிற்றென்று பிழிந்து படங்களைத் தத்தமது அரசரிடம் கொண்டிப்போக நிச்சயித்தார்கள். அரசர்களும் படங்களைக்கண்டு பெருஞ் சந்தோஷத்துடன் மணத்திற்குச் சம்மதப்பட்டு மதுரை நகரில் வெகு விமரிசையாகத் திருக்கலயாணத்தை நடத்தினார்கள்.

கல்யாணமானதும் எல்லாரும் அனகாபுரியை யடைந்தார்கள். காமபாலனும் தன் மனைவி யுடன்வர மங்களகோஷத்துடன் தனதாண்மனையை யடைந்தான். சிறுவர்களுக்குத் தமது மனைவியைக் காண வேண்டுமென்றால் கூச்சமென்பது உலகறிந்த விஷயம்; பாராததபோல், யாரையோ பார்ப்பதுபோலத் திருட்டுத்தனமாகதான் அவர் தமது கண்களைவிசிப் பார்ப்பார் ஆனால் இதுவரையும் காமபாலனுக்குத்தனது மனைவியைப் பார்க்கத்தக்க சமயம் வாய்க்கவில்லை. அவன் முகத்தை ஏற இறங்கப்பார்த்துப் பரமானந்த மடைய வேண்டுமென்பதவன் பெருங்கோரிக்கை. தன் ஊரை அடைந்ததும் சில நாழிகைகூட தாமதி யாமல் உண்டு உடுத்துத் தன் மனைவியைப் பார்க்க வெகு இனிய கோலத்தடன் புறப்பட்டான்.

போகும் வழியில் ஒரு பெரிய ஸ்திரீ அவனை குறுக் கிட்டாள். “எங்கு இவ்வளவு அசுரமாகப் போகிறாய்?” என்று மதுத்துக்கேட்டாள். இராஜ குமாரனும் உண்மையைச் சொன்னான். இதைக் கேட்டவன் “நான் இன்றைக்குத்தான் இவ்வூரை யடைந்தேன்; நெடுநாளாக இங்கிலை. உமக்குத் திருக்கல்யாண மானதென்று எனக்கு வெகு ஸந்தோஷம். தயவுசெய் தென் வீட்டிற்கு வந்து போகவேண்டும். என்மகள், உம்முடன் படித்ததோஷ்டர், உம்மைப் பார்க்கவேண்டுமென்று ஆசைப்படுகிறேன்” என்று பேசிக்கொண்டே அவனைத் தன் மனைக்கு அழைத்துப் போனான்.

அவன் காமபாலனது தந்தையின் வைப்பாட்டி. வெகு அழகியவன். வயது ஐம்பத்தாறாயும் மேன்மிறுக்கத் தருக்குங் குலக்கு மொழிந்தவனல்ல. அசன்மகனைத் தன் மகளுக்காளாக்கிச் சுகப்படுவேண்டுமென்றிருந்தவன். காமபாலன் மனைவியிடஞ் செல்வ தென்றால் அவளுக்குக் கொப்புமா? அதற் கட்டையு தென்றால் அவளுக்குக் கொப்புமா? அவ்வளவுச் செய்வித் எவ்வளவு செய்யலாமோ அவ்வளவுச் செய்யச் சித்தமாயிருந்தான்.

காமபாலன் தன் மனையுள் பிரவேசித்ததும் அவனுக்கு விமரிசையாக மரியாதைகள்செய்து, அபிஷேகத்தங்களாடி, இலை மறைவு காய் மறைவென்பது மில்லாமல் அவன் முன் தன்மகனைக் கருத்துவெளிப்படுத்தும்படிக் கூத்தாடும்படிச் செய்தான். மன்னன் பரிமபடிக் கூத்தாடும்படிச் செய்தான். “உனக்கு கல்யாணமாயிற்றே; பெண்டிக்கிழி “உனக்கு கல்யாணமாயிற்றே; பெண்டின்னை சிவப்பா, கறுப்பா? கண்ணிற்கு வடிவமாச

இருப்பானா?" என்றிப்படிக்கேட்டான். அரசன் மகன் வைப்பாட்டி மகன் மடித்துக்கொடுத்த வெற்றிலைச்சுருளைவாயில் பெற்றுக்கொண்டு "நான் என்ன என்று சொல்வது! எங்கனப்பா வெகு கிரமப்பட்டு உலகத்துக்குள் வெகு அழகிய பெண்ணைப் பார்த்தேனக்குக் கயாணஞ் செய்வித்திருக்கிறார். அவன் அழகை இன்னகென்று வர்ணிக்க முடியாது. அவளிடத்தான் போகப் புறப்பட்டேன். இதற்குள் இங்கு வந்துவிட்டேன். இதோ அவன் படங்கூட இருக்கிறது. நீங்கள் வேண்டுமென்றால் பார்க்கலாம்" என்று சொல்லிக்கொண்ட பட்டத்தை எடுத்தான். அதை அவ்வைப்பாட்டி பார்த்துப் பரமானந்த மடைந்தவன்போல் நடித்து, பத்தாயிரத்தடவை தடவி முத்தமிட்டுக்கொண்டு "என்ன அழகு! என்ன அழகு!" என்றிரைச்சலிட்டான். மேலும் தன் பெண்ணைக் கூவி விளக்கை எடுத்துவாச் சொல்லி அப்பட்டத்தை மேலும் ஊன்றிப் பார்ப்பவன் போல அரசன் மகனைப் பார்த்து "எல்லாம் ஸரிதான். ஸர்வேந்திரியாணம் நயனம் ப்ரதானம். கண்ணில் தான் பூபடர்ந்திருக்கிறது. பார்த்துப்பார்த்து இந்தப் பெண்ணை உனக்குக் கட்டி குருட்டுப்பெண் கணவனாக்கினானே. என்ன மதிமோசம் என் அரசனுக்கு! நீ வேண்டுமென்றாலும் பாரேன். கண்ணில் பூவிருப்பது தெரியவில்லையா? பலகாலத்துப் பயிராச்சே; பாராது செய்யலாமோ? இப்படியுந் தீர யோசியாது செய்யலாமோ?" என்று அவன் ஆட்டிக்குட்டிக் கையோடு உண்டு கோரையழுதாற்போல அரசன் மகனுடைய நிலைக் கணுதாபக் கொள்வதுபோல கபடநீரை கண்ணிலிருந்து அளவு சங்கை கடந்து வழியவிட்டான். இதைக்கண்ட மன்னன் மகன் படத்தைப் பார்த்துத் தானுமனமயர்ந்தான். உண்மையில் அப்படம் கண்ணில் பூபடர்ந்திருக்கக் காட்டிபது. ஆனால் பாண்டியன் மகனது படத்தை எழுதினவன் தோஷமல்ல அது. அளவுக மன்னன் வைப்பாட்டி தாம்பூல மணிந்துகொண்டிருக்கும்போது கையிலிருந்து தெளிந்த அப்பச் சுண்ணம்பே இவ்வளவளர்த்ததற்குத் காரணம். ஆனால் இதை காமபாலன் அறியான். உண்மையில், தான் குருடியை மணந்ததாக எண்ணி மனம் புண்ணுனான்.

இவ்வாறான் கஷ்டப்படும ஸமயத்தில் அவனுக்குச் சைத்யோபசாரஞ் செய்யும்படித் தன்பெண்ணைத் திட்டஞ் செய்தான். அவளும் மூன்று கியற்றையிலிருந்த தந்திரங்கள் முற்றுக் கொண்டு அவனுள்ளக்கனிக் கும்படிச்செய்தாளை முகவில் சிற்றுணவுகள் செய்யும்படிச் செய்துப் பின்மேலு மயக்கவாரம்பித்தான். மறுபடியும் ஆடல்பாடல் எல்லாம் முன்னிலும் அதிகமாக ஆங்கின. பெரியசிறுவியும் காமபாலனை நோக்கி "வெண்ணெயை வைத்துக் கொண்டு பெய்க் கழுடா ரெங்கேனு முண்டா? உனக்குக் கவலையேண்டாம். அக்குருடி என்மகனா யிருந்தால் கண்ணால் கூடப் பார்க்கமாட்டேன். அவளைக் காட்டிலு மென் மகனெவ்வளவோ அழகு. உன்னுடன் படித்துச்

சிறு நான் முதல் விளையாடினவன். உனக்கென்றே வளர்ந்து வருகிறான். உனக்கேன் கவலை" என்று மேலுஞ் சொன்னான்.

சில நாள் மன்னன் மகன் தாசிமொழியை நம்பாது மனைவியைப் பார்க்கவேண்டுமென்று கிளம்புவான். வைப்பாட்டி வைத்தகாவல் கொத்தவால் சேவகராலு முடியாது. மெதுவாக அவன் மனத்தை பாண்டியன் மகளிடமிருந்து முறித்துவிட்டான். அப்போது பார்த்தும்படி அவளை வைக்கவில்லை. முடிவில் காமபாலன் வைப்பாட்டி மகன் வலையில் சிக்கி தன் மனைவியைக் கண்ணெடுத்துப் பாராது இருந்தான். பாண்டியன் மகனுக்கு சிறைகாத்து வந்தான். காலஞ்செல்லத் தனக்குக்காலம் வருமென்றவன் கார்த்திருந்தான்.

வைப்பாட்டி மகன் வீட்டிலேயே காமபாலன் குடியாய் விளங்கினான். நான்காவரவளரக் காமகள்ளிற் காளாகி மனதை முற்றும் அந்த வைப்பாட்டி மகனுக்கே விற்றுவிட்டான். அன்னுக்குத் தன் தந்தை இறந்தது கூடத் தெரியவில்லை. வீட்டில் வருவதென்றால் அவனுக்கு விஷமாய்விட்டது. இராஜ்யபாரமும் பெருந் தொல்லையாகப் பட்டது. தன் மனைவியைப்பற்றிய எண்ணமே தொலைந்தது. தனக்கொரு மனைவி இருப்பதாகவே அவனுக்கெண்ண மென்பதே கிடையாது. கடைசியாக வைப்பாட்டி மகன் வலையில் சிக்கிக்கொண்டு தனது ராஜ்யபாரத்தை மந்திரியிடம் ஒப்புவித்து விட்டான். தான் காமகள்ளிக்கையி லீடுபட்டுக் கண் தெரியாமல் ஆழ்ந்து கிடந்தான். வைப்பாட்டி மகன்பித்து தலைக்கேறி மூளையையே யொழித்த விட்டது.

நிற்க, கைப்பட்டால்தானே கண்ணாடி? நோக்கப் பாராத ராஜதானி எங்கு நிலக்கும்? அரசனது பார்வையிலலாமல் குடிகள் நிலைமை வாவாக் குன்றத் தலைப்பட்டது. அதிகாரத்தி னிருப்பார் எற்றுள்ளபோதே தூற்றிக்கொள்ள வேண்டுமென்று கொள்ளை அடிப்பதே வேலையாக இருந்தார். பின் ராஜ்ய நிர்வாகம் மந்திரிமகனுல் முடியாமற் போய் விட்டது கட்டவேண்டியபணத்தைக் கட்டமுடியாமல் தத்தளித்த ஜனங்களு தூற்றுவதத்திற்கு மாற்றரசர்கள் வெகு தீவிரமாகப் புடை எடுத்து நாட்டை அபகரித்தார்கள். அன்றிரவே வைப்பாட்டியும் அவன்மகளுட் இருந்த விடந்தெரியாமல் மாயமாய்ப் பறந்தோடி விட்டார்கள். கால எழுந்த அரசன் மகன் கண்ணீர் விட்டுக் கலங்கித் தனது காமநாயகியைக் காணாது அலைய வாரம்பித்து, பித்தம் பிடித்தவன்போல தன் வீட்டை நோக்கித் தனக்குத் தெரியாமல் உள்துழைய வாசற்படி முட்டமூர்ச்சையாகக் கீழ்விழுந்தான்.

தன் கணவன் வரவை ஆவலாகக் காத்திருந்த பாண்டியன் மகன், வெகு கவலையுடன் தன் நாதனுக்கு ஆசாரோபசாரஞ் சாங்கோபாங்கமாகச் செய்தும் அவன் மூர்ச்சை தெளியவில்லை என்று சொல்வான்? தன் நாதனை எங்கு மாற்றரசர்கள் பிடித்தேருவாரோ என்று பயந்து அவனுக்கு மாறுவேஷமிட்டுப்

போற்றிவந்தான். சிலநாள் கடந்தன. இராஜ்யம் பிறர்வசமாயும், மந்திரி மகன் தனதுகொளையன்மையால் தன்னரசனையே கப்பங்கட்டு மரசனுக்கு புத்திபடி ஏற்பாடுசெய்தான். இதற்குள் அரசனுக்கு புத்தி ஸ்வாதினமாகி விட்டது; உடம்பும் நன்றாய்த்தேர்ந்துவிட்டது. ஆனால் அவன் மனத்தை விட்டந்த வைப்பாட்டிமகன் நினைப்பு ஒழியவேயில்லை. எவ்வளவு வற்புறுத்தியும் அவன் தன் மனைவியுடன் பேசவுமில்லை; அவளைக் கண்ணெடுத்துப் பார்க்கவுமில்லை; ஆனால் தான் வைப்பாட்டிமகனைத் தேட நினைத்தமையால் நாள்தோறும் மனைவி தானே சமைத்து வட்டித்த அன்னத்தை உண்டு பின் தேட உலாவ ஆரம்பித்தான். இராஜ்யபாரம் மந்திரியுடையது; போற்றான் வேண்டியது மனைவியின் பொறுப்பாய்விட்டது; தன் காமமானைக் கண்டு வேட்டையாட உலாவாதே அரசன் தொழிலாய்விட்டது.

இதற்கெல்லாம் பாண்டியன் மகன் சிறிதும் வருந்த வில்லை தான் சமைத்துப் படைத்த உணவைத் தனது கணவன் உண்ணக்கூடிய பாக்யங்கிடைத்ததென்று வெகுஸந்தோஷத்துடன் அவனுக்கினிக் கச் சமையலிட்டளிப்பதே தன் விரதமென்றுகொண்டாடி வந்தான். 'பொறுத்தார் பூயிபார்வார்' என்று திட நம்பிக்கையுடன் நடந்தான். தன் நாகனை எதிர்த்த ஒரு மொழியும் பேசியறியான். தன் நிலைமையை எண்ணி அவனுக்குக் கெடுதியுண்டாகக் கூடாதென்று ஒரு பொட்டுநீருக் கண்ணிலிருந்து உருக்கான் தன்னையுங்கண்டு களித்த கடவுள் கண் திறப்பார்; கருணைபொழிவார் என்றிருந்தான்.

இவ்வாறு இருக்கு நாளில் ஒரு நாள் தன் உண்டி கொண்டுநுந்தான். அவனுக்கெல்லா வித உபசாரமுஞ்செய்துவிட்டுக் கை கழுவு செம்பில் நீருடன் வழியைக் குறுக்கிட்டுக்கொண்டு அவன் வெளிப்போக அங்கு உட்கார்ந்து விட்டான். அரச முடியாதபடி அங்கு உட்கார்ந்து விட்டான். அரச முயரன் வெகு நேரம் நின்றான். ஆயினும் அவன் மனைவி வழி விடவில்லை; ஒரே மூர்க்கமாக அவன் வாய்த்திமக்காமல் கின்றிருந்தான். எத்துனை நாழிகை நிற்பது? அப்பொழுதும் அவன் பேசவில்லை, முகத்தில் மாத்திரம் எள்ளுக்கொள்ளும் வெடித்துக் கொண்டே இருந்தான். பின் பாண்டியன் மகன் சற்றுத் தயங்கித் தனது கணவனை நோக்கி "என் ஐயனே! ஒரு பாவமுறியாத என்மேல் கோபிக்க வாகாது; ஒரு தாழும் உமக்கு நான் செய்ததாக எனக்குத் தெரியவில்லை. உமக்கு என் மீது ஏன் கோபமென்றறிய வேண்டுமென்பது பெருங்கவலை; தாங்கள் என்னோடு பேசுவதே கிடையாது. உங்கள் பாதாவிந்தமே கதியென்றிருக்கிறேன். உங்களுக் கன்னியதா நான் ஒரு நாளுக்கு செய்யேன் செய்ததுக்கிடையாது. என்னைக் காப்பாற்றவேண் செய்ததும் நான் தெரியாமல் செய்திருந்தால் எனக்கும், நான் ஏதோ தெரியாமல் செய்திருந்தால் எனக்குத் தகுந்த சினை செய்தென்னைக் காக்கவேண்டும். என்னை அடக்கியான வேண்டியது தங்கள் பொறுப்பினே. என்னை அடிக்கவும் அணைக்கவும் உங்கள்

திருக்காங்களுக்கல்லவா பெருமை. என் நடத்தை உமக்குத் தெரியாததா? உங்களுக்கெப்போதும் சித்ருவைச் செய்யக்கூடிய பாக்யங்கிடை எனக்குக் கொடுக்கக் கூடாதா? உங்கையல்லால் எனக்கு ஸுகமேது? பொருள் ஏது? கடவுள் ஏது? எல்லாம் நீங்களே அல்லவா எனக்கு? என்னோடு தயவு செய்து கோபத்தை விட்டுப் பேசவேண்டி தங்களைப் பேசவேண்டுமென்னு மாவலோடு தானே இவ்வாறு வழியை மறுத்தேன். என்மேல் என்ன வருத்தமோ? சொல்லலாகாதா? தயவு செய்துசொன்னால் காலாவிடவேலையைத் தீர யாலே செய்கிறேன். என்னுள் என்ற இடத்தில் என்னெனைய விளங்குகிறேன்" என்று தன் உள் அன்போடுகூறி அவன் பாதங்களை கெட்டியாய்ப் பிடித்துக்கொண்டு கெஞ்சினான்.

ஆனால் அரசன் மகன் மறுபுறம் சிரும்பிக்கொண்டவளைப் பாராமல், தன் கால விடுவித்துக்கொள்ள உதிரினான். அவனுக்கே சற்று திகைப்புண்டாகியது. ஆனாலும் வைப்பாட்டி மகன் ரூபகமே மனதில் வேலையென்கொண்டிருந்தால் பாண்டியன் மனைப் பாராமலே "கல்மேல் நெல்மு"ளத்த கல் கோழி கூப்பிடுங் காலத்தில் உன்னோடு பேசவேண். உன்னுடன் பேச்சா?" என்று சொல்லிவிட்டுச் சரோலென்று வெளியே போனான்.

இவ்வாறு நடந்த சிலநாள்களுக்குப் பாண்டியன்மகன் பலவாறு நினைத்து கணவனதுபிரதினைபை நினைவேற்றுவதெப்படி; எவ்வாறு அவரைத் தன்னோடு பேசச் செய்யலாமென்று சிந்தனை கொண்டு, ஆண் வேஷங்கொண்டு கனக்கு வேண்டிய கிரவியத்தைக் கொண்டு குதிரைமேலேறி பக்கத்தெரியாமல் சுவாரி செய்யலானான். போகும்போது கருடகரிசனங்கிடை செய்யலானான். இவ்வுடயினி பலக்கும்" என யாரோ த்தது. "உன் இவ்வுடயினி பலக்கும்" பொருள் ஒரு பதசாரி இடம் எண்ணத்திற்குப் பொருள் ஒரு பதசாரி பதில் சொன்னான். பாண்டியராஜன் மக தம்படிப் பதில் சொன்னான். பாண்டியராஜன் மக னுக்கும் தனக்குத் தெரியாமல் ஒரு உதலாகமுண்டா கிவிட்டது. அவளும் திக்கற்றார்க்குத் தெய்வமே கதி என்று குதிரையை நடத்திக் கொண்டிருந்தான். அது வாயுவேகமாகப் பறந்துகொண்டிருந்தது. வெயில் கடைசியாக டிப்பகல்வேளை ஆய்விட்டது. வெயில் தாங்கமுடியாமையோடு, காமபாலன்மனைவிக்கு பசி தாங்கமுடியாமலையோடு, தான் நெருங்கி வந்தியும் பொறுக்க முடியவில்லை. தான் நெருங்கி வந்திருந்த அடர்ந்த காட்டுப் பிரதேசத்தில் தனக்குத் தெரியாமல் பசியும் நெடுநாழி பிரயாணஞ் செய்த வருக்கமும் தொத்தரை செய்ய, களை மேலிட்டு அயர்ந்ததோடுபித்த பிரக்ஞைற்று மயங்கிக் கிடந்தான்.

நிற்க. காமபாலன் மனைவி புறப்பட்ட இரவே, அளகாபுரியை, பல நாள். வருத்தியும் கப்பங்கூட்ட வில்லை என்று மகத நாட்டரசன் பெரும் பண்ட யனுப்பித் தீர்க்கச் சொன்னான். காமபாலனை எத் துணை முறை அவன் மந்திரி னுண்டுவான். தாவிரி லோலனாகவே அவன் எப்பொழுதும்-விளங்குவது

மங்கிரிக்குப் பெருந்தொல்லையாய் விட்டது; எத் துணைபோர்க்கவன் பதில் சொல்லமுடியும்? இம்மு றையவனொன்மதானஞ்செய்ய முடியவில்லை. ஆனால் தன்னரசனுக்குத் துரோஹஞ் செய்யக் கூடாதென் று சண்டையில் முன்னிட்டிப் போர்செய்து உயிர் விடுவதே நலமென்று எண்ணினான். முடிவில் பெரும்போர் நடந்து அளகேசனைப் பிடிக்கவேண் டும் என்றத மகதநாட்டு வீரர்கள் தேடிவந்தார்கள். அவன் ராஜஉருவம் மாறி, மீண்டு முளைத்தத் தன் வைப்பாட்டி மகளோடு குலாவிக்கொண்டிருப்பதவர் களுக்குக் கெப்படித் தெரியும்? ஆனால் அவ்வைப்பாட்டி மகளும், அரசனைத் தேடுகிறாள் என்று தெரிந்த தும் “ஐயா! உங்களுடையருப்பது எனக்கு பெருமா பத்துக் கிடமாய்விடும். நீர் எங்காவது யார்க்குத் தெரியாமல் போய்விடும்” என்று நயமாகச் சொன் னாள். அரசன் கவனியாததைக் கண்டவன் “உங் கள் காது கேட்கவில்லையா? தாங்கள் எவ்வளவு சீக்கிரத்தில் இவ்விட்டைவிட்டு வெளி ஏறுகி றீர்களோ அவ்வளவும் நல்லது. அப்புறம் என்மேல் கோபிப்பது அழகல்ல. பின் இருப்பது, தாடி எரி யும் போது சுருட்டிற்கு நெருப்புக் கேட்பதுபோல் தான் ஆகும்” என்று கடுகித்தான். அதற்குமவன் அசையாமையைக் கண்டவன் அவனைக் கைபிடித்து வாசலில் விட்டுக் கதவைத் தாழிட்டுவந்தான். பின் அவன் எங்கு மீண்டுவந்து முளைப்பானோ என்று புறக்கடை வழியால் மூட்டை முடிச்சகளுடன் பிர யாணத்திற்கென்று வெளியேறிவிட்டான். வாசலில் இருந்த காமபாலன் நெடுநாழி காத்தான். தன் காமக்கிழத்தியைக் கூப்பிட்டான். ஒன்றிற்கும்பதில் இல்லாமையால் வாசந்தகையைக் கோபத்துடன் ஒரு உதை உதைத்தான். அந்தக் கதவு முறிந்து கீழே விழுந்தது. உள்சென்று பார்த்து, வீடு சிதம்பரமாக வெட்டி வெளியாக விருக்ககண்டு, பித்து பிடித்துத் திக்கற்ற அநாதைபோல் வழி தெரியாமல் வெளி வந்தலைந்து கொண்டிருந்தான்.

இது இவ்வாறிருக்க மகத நாட்டு மன்னன் இற ந்து விட, அந்நாட்டு ராஜ்ய பதவியை நிர்வகிக்கக் கூடிய அரசன் ஒருவனுமில்லாமல் போய்விட்டது. மாணமுடைந்த அரசனுக்கோ ஸந்ததிகிடையாது. அவ னோடுசேர்ந்தவர்களோ கணக்கற்றவர். அவர்கள் “ராஜ் யம் எனக்கு, எனக்கு” என்று காச்சு மூச்சென்று கூச்சலிட்டுக்கொண்டு சண்டையிட்டுக் கொண்டிருந் தார்கள். ஆனால் மந்திரி, காட்டு ஜனங்களை எல்லாங் கூப்பிட்டு ஒரு பெருஞ் சபை கூட்டி ராஜ்யத்தின் கவலா நிலையைச்சொன்னான். என்னசெய்யவேண்டி யதோ, சொன்னால் செய்யச் சித்தமாயிருக்கிறேன் என்றும் விஞ்ஞாபித்துக்கொண்டான். அவர்கள்முடி வாசச்சொல்லியபடி, பட்ட யானையின் மஸ்தகத்தில் நீர் சிறைந்த கலசமும், துதிக்கையில் மாஸயுங் கொடுத்து அனுப்பி அது யானைக்கு அபிஷேகஞ் செய்து மாஸையிட்டு முடி சூட்டுமோ அவரோ மகத நாட்டரசன் ஆவாராக வென்று சொல்லி, சேனைத்

தலைவனுடன் யானையை அனுப்பினான். அது வும் காடுகாடாகத் தாண்டி ஆற்றைக் கடந்து பாண்டியன் மகள் படுக்கிருந்த மரத்தின் கீழ் வந்து அவளுக்கு அபிஷேகஞ்செய்து, மாலை சூட்டி முதுகி லேற்றிக்கொண்டு பாடலீபுரத்தை நோக்கி வந்தது. சேனபதியும் அதன் பின்னே வந்தான். யானை, ஊரை அடைந்ததும் ஆண் வேஷங்கொண்டிருந்த பாண்டியன் மகளுக்குப் பட்டாபிஷேகஞ் செய்வித் தார்கள். அவளும் வலிய வந்த சீசேவியைத் தள்ளக் கூடாதென்று அரசாட்சியைக் கைக்கொண்டாளாளு லும் தன் கணவன் அவன் சொன்ன டொழிகள் இவைகளைப்பற்றியே சிந்தனையாக இருந்தான். மற்றும் அநேக ஆட்களை அனுப்பி அவனைத்தேடும்படிச் செய் தான். நெடுநாளாயும் அவனைக் கண்டுபிடிக்க முடிய வில்லை. பாண்டியன் மகளுக்குச் சிந்தனை மேவிட் டது. ஆளுலும் தான் நடத்தவேண்டிய தர்மங்களில் ஒன்றையுந் தடுக்காது நடத்திவந்தான்.

இவ்வாறு இருக்கு நாளில், தன் கணவனது துப்பு அவளுக்குத்தெரியவந்தது. அவன் தன் வைப்பாட்டி மகளால் பொருளுக்காசைப்பட்டு பகைவர்களிடம் ஒப்புவிக்கப்பட்டு அவர்களுக்குத் தெரியாமல் பாடலீ புரத்திற்கு ஓடிவந்து விட்டான். அவன் பாடலீபுரத் தரசன் வெகு நல்லவனென்று கேள்விப்பட்டவகவ னிடம் வேலைக்கமரலாமென்று வந்தது பாண்டியன் மகளுக்கெட்டியது. உடனே ஆலசியஞ்செய்யாமல் அவனைவரவழைத்து தனது குதிரையாளாக ஏற்படுத்தி கொண்டான். தான் போகுமிடமெங்கும் அவன் முன்னடக்கவேண்டுமென்றும் திட்டஞ்செய்து ஏராளமான சம்பளங்கொடுத்து வந்தான்.

நிற்க, ஒரு பண்ணையானைக் கூப்பிட்டு அவன் பயிர் செய்யுமிடத்தின்மேல் சிறு பொள்ளாள்கள் பொளி யப்பட்ட பல கற்பாறைகளைப் பதிக்கச் சொல்லி ஒவ்வொரு சந்தாளினிலும் நெல் நாற்றுக்களை நட்டு நீர் நிறையப்பாய்ச்சி செழிப்பாக நஞ்சை நிலத்தொரு பாகத்தை வைக்கும்படி உத்தரவிட்டான். அவனும் கல்கொத்தர் பலரைப் பிடித்து கற்களைப் பொளி ந்து, நஞ்சை நிலத்தில் பதித்து, நெல் நாற்றுக்களை நடுவித்து செழிப்பாக வளரும்படிச் செய்தான். இது ஆனதும் கல்கொத்தனொருவனை அரசி கூப்பிட்டு கோழிக்குக் கல்லால் கவசமிட்டு கண்ணிற்கும் வாயி ற்கும் மூக்கிற்கும் சந்து பார்க்கவும் மூச்சு விடவும் இடம் கொடுக்கும்படிச் செய்வித்து அக்கவசத்தான் கோழி ஒன்றை வளர்த்து வரும்படிச் செய்தான். அவனும் அவ்வாறே செய்ய, அக்கற்கவசம் பூண்ட கோழியை முன் வளர்த்த நெற்கொல்லையிடம் வைக் கும்படித் திட்டம்செய்தான்.

இவ்வாறெல்லாமானதும், பாண்டியன்மகள் தன் கணவனை குதிரையைப்பிடித்து வாச்சொல்லி அதன் மேல் ஏறிக்கொண்டு அவனை முன் நடக்கச் சொல் வித் தான் பின் ஸவாரி செய்துவந்தான். போ கும்வழியில் கொல்லையிருந்தது. அகில காமபாலன்

கல்மேல் நெல் முளைத்திருக்கக் கண்டான். அவன் அதைப் பார்த்தாசசரியப் பட்டுக்கொண்டிருக்கும் போது அங்கு “கக்காக்குரோய்! கக்காக்குரோய்!” என்று ஒசைகேட்டது. அது எங்கிருந்து வந்ததென்ற வனுக்குத் தெரியவில்லை. கடைசியாக ஒரு கல்சொழி கூப்பிட்டதாக அவன் அறிந்தான். உடனே அவனுக் குத் தன் மனைவியினுடைய மொழிகள் ஞாபகத் திற்கு வந்தன. அவனுக்குத் தெரியாமல் அவன் கண் களில் நீர்த்துளிகள் ததும்பின

இதைக்கண்ட பாண்டியன்மகள், “நீ அழக்காரண மென்ன? வென்று கேட்டான். அவன் தன் மனை விக்குத் தான் சொன்னமொழியும் அவன் தன்னிடங் கொண்ட அன்பும் அவன் அன்று கண்ட காட்சியும் எல்லாவற்றையும் சொல்லி “அவன் எங்கு இருக்கின் றானோ? என்ன வாயிருக்கின்றானோ? என்னகதியை அடைந்தானோ? நானும் அவனைக்கண்டு பேசுவே னோ—” என்று சொல்லிக்கொண்ட டழவாரம்பித்து விட்டான்.

“ஸரிதான். போனதைப்பற்றி அழுவதில் பிரயோ சனம் என்ன? முன்னோசனையில்லாமல் இப்பொழு தழுவதில் பிரயோசனம் என்ன?” என்று சொல்லிக் கொண்டு குதிரையைத் திருப்பிக்கொண்டு அரண் மனையை யடைந்தான்.

அன்றிரவு பாண்டியன்மகள் தன் கணவனைத் தனது அந்தப்புரத்துக்கு வரும்படிச் சொல்லி ஆட் களை அனுப்பினாள். காமபாலனும் அரச ஆணைக் குப் பயந்து அந்தப்புரத்தின் போனான். அங்கு தனது மனைவியின் உருவம்போல ஒன்று எதிரி வ்ருத்தது. ஆனால் அவளுடன் பேச அவனு ளுக்கு நா எழவில்லை. பாண்டியன் மகள் தனது கணவனது நிலையைக் கண்டு அவனைத் தழுவியனை ந்து தான் செய்ததை எல்லாஞ் சொல்லி இனிமே ளாவது தன்னுடன் பேசும்படி வணக்கத்துடன் கேட்டான். இதைக்கண்ட காமபாலன் “உனது மனைவியின் குணத்தைக் கொண்டாடி பன்மடங் காயையுடன் அவளுடன் பேசினான். பிரிந்து கூடின வர்களாகையால் இருவரும் நெடுநேரம் தமது விருத் தாந்தங்களைப் பேசி அப்படியே கண்ணயர்ந்தனர்.

அடுத்தநாள் காலை அரசனாக விருந்த பாண்டியன் மகள், ராஜஸபையை அடைந்து தனது உண்மை நிலையை உரைத்து தனது கணவனை மகதநாட்டரச னாக ஒப்புக்கொள்ளுர்படி ஸபையோர்களை வேண் டாக ஒப்புக்கொள்ளுர்படி பின் தன் உண்மை வடிவையுங் டிக்கொண்டான். அவளது குணத்தைக் கண்டதிரித்த காட்டினான். அவளது குணத்தைக் கண்டதிரித்த காம ஸபையோர் அவள் விருப்பத்திற்கிசைய அன்று காம ஸபையோர் அவன் மனைவியும் நெடுநாள் ஸுகமாக வாழ்ந்து னும் தனது மனைவியும் நெடுநாள் ஸுகமாக வாழ்ந்து வந்தார்கள். உலகமுழுதும் சுகமடையும்படி ஆண்டு நல்ல பெயரை அவன் யடைந்திருந்தான். எல்லாம் சுபமங்கிவே எங்குமிருந்தது.

## தரணிபதி அல்லது தந்திரபாலன் DHARANIPATHI OR THE BOY DETECTIVE

ஆறாம் அத்தியாயம்

“முயற்சி யுடையார் இகழ்ச்சி யுடையார்”

திருவொற்றியிருக்குச் சென்னையிலிருந்து செல் லும் பாதை. வெயிலின் கொடுமையால் பிரயாணிகள் ஆங்காங்குள்ள தண்ணீர்ப்பந்தங்களிலும் சாவுகளி லும் வழியினிருமருங்கும் வானுறவோங்கி வளம்பெற வளர்ந்த வடவாலனிழலிலும் இளைப்பாறுகின்றனர். அதிலும் நம்கதை நிகழ்ந்தாலுத்து திருவொற்றியூர்த் திருப்பதியில் பரமமோதஸ்வமாதலின், சென்னை பத்த ஜனங்களின் தான தர்மத்தைக் கேட்கவே வேண்டியதில்லை. தனம் என்னும் கனத்தைப் பெற்ற பெரியோர் சிலர் தம்பெயர் எக்காலத்தும் நிலைத்திருக் க வேண்டியே சிறியதோர் தருமஞ்செய்யும் காலத்தி லும் மிக்க கோலாஹஸத்திலமர்ந்தவராய் சிலரான னங்கள் அமைத்திருக்க, ஆண்டுதோறும்நடைபெற்று வரும் பரமமோதஸ்வத்தின்போது பலவித தானதர் மங்களையும் செய்துவரும் மஹான்களின் பெயரை யறிவதும் துர்ப்பமாயிருப்பது அவர்களின் பெருமை பற்றி போலும்! உலகத்துள்ள பல நதிகளும் தீர்த் தங்களும் தனியேயிருக்குங்கால் நாகாவித நாமரூபங் களுடனிருந்து கடலையடையுங்கால் அந்நாமவேறு பாடுகனையிழந்து விடுவதும் இத்தன்மையதோ? ஆக வே இப்பத்த சிசாமணிகளது தர்மத்திற் குட்பட்ட வனய சமார் 18 அல்லது 19 வயதுடைய வாலிப நெருவன் இன்றையதினம் அச்சாலையில் செல்கின் மனன். அவனைக்கண்டால் சென்னைவாசி யல்லன் போலும், ஆயினும் கல்விச்சாலையில் படிக்கும் ஒரு மாணவன்போலும் காணப்படுகிறான். கம்பீரத் தோற்றத்துடனும் பார்ப்போர் மனதை வசீகரிக்கத் தக்க தேஜஸ் பொருந்தியவனாய் மிருக்கின்றான். யாரோ இவன்பின்னால் இரண்டு பிரயாணிகள் மிக்க ஆடம்பரமாய் உடுத்திக்கொண்டு செல்கின்றனர். அவர்களை நோக்கி நம் வாலிபன்: “ஐயா, நீங்கள் எங்கு செல்கிறீர்கள்?” என்று கேட்டான்.

முதல்பிரயாணி: யாரப்பென்? நாங்க எங்கபோனோ உனக்கென்ன?

இரண்டாம் பிரயாணி: சே! அப்படிக்கேக்காதே, அண்ணே! தம்பி! எங்களைப்பாத்தாலே தெரியல்லையா எங்கே போரோம்னு! எல்லாரும், இத்தனைபேரும் எங்கே போருங்களோ அங்கத்தான்.

வாலிபன்: அப்படிச் சொன்னால் எனக்குத் தெரிய வில்லையே.

முதல்பிரயாணி: தெரியாபோன போயேன், உம்பா போத்துகிணு! எங்கோபோற எடத்துக்கு நாங்கோ போறோம். நீ போற எடத்துக்கு நீ போயேன். வழி லே போரவங்கள்ளாம் இப்படித்தான் கேப்பே போல் ருக்குது.

இர. பிர. அண்ணே! நீ இப்படிப் பேசாத கொஞ்



சங்கட நல்லாயில்லே அண்ணே! அந்தத்தம்பி, பாவம் கேட்டாக்க சரிபாணத்தில் சொல்கிறதில்லே. ரொம்ப விகடம் பண்ணியே. தம்பி, உன்பேரு என்னமோ தெரில்லே, கிடக்கட்டும். நாங்க இன்னிக்கி மோழிடி சேவைக்கிப் போறோம்.

முதல் பிர: அடே வழிலே வர்வான் போரவனுக் கெல்லாம் இப்படி பேசிக் கிண்டிருந்தையோ நம்ம வேலை பெல்லாம் தொலைஞ்சுச்சு. அலோ எங்கியா போயிட்டான்னு!

இர: பிர: அட்டே, அண்ணாத்தே! மறக்கேபோயி ட்டேன்!—ஹும், போயுள்ளான்றேன் அவங்க இன் னம் எல்லாரோடேயும் வந்திருக்காங்கோ யில்லே யோ! அப்பாடா, எவ்வளவு தூண்டாப்பா பேசிக் கிண்டிப்போயிடறம். தம்பி, நம்ப ஊரு எந்தவூரு? வாவிபன்—உம். இந்த ஊர்தான். மயிலாப்பூர்.

இர: பிர: (சற்று உற்றுநோக்கி) இல்லேயில்லே. இந்த ஊராயிருந்தா பாக்கச்செயே தெரியாதா நம் பங்கு?

வாவிபன்: ஐயா, நான் காலேஜில் படிக்கிறவன். இந்த ஊர் வந்து ஆறுமாதமாகுபிற்து. இந்த பட் டணத்தைச் சேர்ந்த ஊர்களைப்பற்றியாவது, ஏன், பட்டணத்தைப்பற்றியாவது எனக்குக் கொஞ்சம் கூடத் தெரியாது.

இர: பிர: அப்படிச் சொல்லு தம்பி! இப்படி இந்த பக்கம் எங்கே போரோ?

வாவிபன்: இப்படி உதவததைப் பார்க்கலாமென் றும் வழியில் உள்ள அதிசயக் காட்சிகண்டு களிக்கலா மென்றும் வந்தேன்.

இவ்வாறு இவர்கள் பேசிக்கொண்டு வருகையில், 'தீன ஸ்ரக்ஷண்ச்ராமம்' என்று தடித்த எழுத்துக்க ள் செதுக்கப்பட்ட ஒரு பலகை தொங்கவிடப்பட்டிருந்த வாய்லையுடைய விசாலமான ஒருதோட்டத்தை நெருங்கினார்கள். மேற்கண்டபெயரைப்பார்த்தவுடன் மிக்க வியப்படைந்தவரையு நம்வாவிபன் கூடவரும் இருபிரயாணிகளையும் விளித்து "ஐயன்மீர், ரூபக மிருக்கட்டும், நான் இந்தத் தோட்டத்தைப் பாக்க வேண்டுமென்றிருக்கிறபடியால், உங்களுடன் வர சற்றுநேர ாளும் பிறகு உங்களைபார்க்கக்கூடுமென்று நம்புகிறேன்" என்று அவர்களிடம் விடைபெற்று தோட்டத்திற்குள் துழைந்தான்.

ஆ! என்ன புதுமை! என்ன ஒழுங்கு! என்ன அழகு! என்ன அற்புதம்! இதைப்பார்க்கப் பதிலையி ராக்கண்கள் வேண்டுமென்றோ! இது கல்பசுவனமோ! அனேக வினோத கதைகளில் படித்தும் கேட்டிருக் கும் தேவதைகளின் இருப்பிடமே இவ்விடம்வந்து விளங்குகின்றதோ என்று சொல்லும்படியிருக்கின்ற தே! தோட்டவாயிலில் யாராவது காவல் இருக்கின்றனரோ? நமக்குக் கண்ணுக்கெட்டியவரையில் ஒருவ ரையும் காணோமே! என்ன இத்தோட்டத்திற்குக் கட்டுக்காவல்கள் கிடையாதா? ஓ! அதோ அந்த பக்கத் தில் ஒரேவித உடைதரித்துள்ள வாலிபர்கள் யார்? இவர்கள் மத்தியில் சாந்தஸவருபியாய் விளங்கும் இப்

பெரியவர் யார்? ஆ! இந்த பக்கத்துக் கோடியில் உல் லாஸமாய் உலாவியவரும் இம்மங்கையர் யார்? இவர் கள் மத்தியிலும் சாந்த ஸ்வரூபினியாய் நிற்கும் மஹ லக்ஷ்மி போன்ற பஹாராஜிபார்? நாமும் நம் வாலிப னுடன் சென்று இவர்கள் யாரென அறிந்துகொள் வோம். ஆம்! ஆம்! அறிந்து கொண்டோம். இத்தோட் டத்தில் 'தீன ஸ்ரக்ஷண்ச்ராமம்' இருக்கிறதல்லவா? இவ்விளஞ்சிறுஞ்ஞம் சுறுமிகளும் யாதொரு ஆகா வும் வெளியில் அடையாததினால் இவ்வாசரமத்தை யடைந்தனர்போலும்! இவர்களுக்கு காதரவாயிருந்து பாதுகாப்பவர்கள்தாம் அப்புண்ப புருஷரும் புனித வதியும். இப்படி இவர்களை (தீனார்களையும் நாதனற் றுத்திரியும் குழந்தைகளையும்) பாதுகாப்பதே அப்பரம ஸாத்தியிகளுக்குத் தகுந்த தொழிலென மதித்து சென்னையிலுள்ள சில விவேகிளான தேசாபிமாணி கள் ஒருங்குசேர்ந்து ஓர் ஆசரமத்தை ஏற்படுத்தி அப்பெரியோரது தலைமையின்கீழ் வைத்திருக்கின்றனர்.

நம் நண்பனும் வாவிபன் மேற்கூறிய விஷயங்களை அறிந்தவரையு அச்சுதரென்னும் பெரிய அப்பெரி யோரை நமஸ்கரித்து தான் ஒரு கல்விச்சாலை மாணவ னென்றும் இத்தகைய ஆசரமங்களையும் இன்னம் இலையபோன்று ஏழை பாதேசிகளுக்குக் கொண்டு ஏற்பட் டிள்ள விடுதிகளையும் பார்வையிடுவதில் மிக்க விருப்ப மென்றும் கூறினான். பெரியார் அவனை அன்புட னழைத்து அவ்வாசர மத்திற்குரிய எல்லாசங்கதிகளை யும் எடுத்துக்கூறி அன்றிரவை அவருடன் கூடவேயே கழிக்கும்படி சொன்னார்.

"ஸ்வாமி, இல்லை நான் மறுபடியும் என்விதிக்குச் செல்லவேண்டும். என் நண்பர்கள் என்னை 7ஆம்ணக் கு எதிர்பார்ப்பார்கள். நான் போய்வருகிறேன். இன் னொருமுறை சாவகாசமாய் வந்து இருந்துவிட்டுப் போகிறேன்."

"பூபேந்திரா, இருக்கட்டும். நீ அதிகாலையில் எழுந் து செல்லலாம். எனக்கு உன்போன்றவர்கள் போல் மிக்க ப்ரியம். ஆசரம சட்டத்தின்படி அங்கியர் இங்கு இரவில் தங்கக்கூடாதுதான். ஆயினும் உன்னை அங்கி யனாக நான் கருதவில்லை. எப்பொழுது உன் குணத் தைக் கண்டறிந்தேனோ அப்பொழுதே உன் பிற்கால நிலைமையைத் தெரிந்துகொண்டேன். உன்னைப் போல் பிள்ளைகள்தானப்பா நமதேசத்திற்கு வேண்டி யது! அனேக சமாசாரங்கள் உன்னிடமிருந்து அறிய விரும்புகிறேன். ராத்திரிமட்டும் தங்கவிட்டுப்போ' என்றிவ்வாறு இவர் பேசவே பூபேந்திரனுக்கு அன் றிரவை அங்கேயே கழிக்கவேண்டித் தனக்கு எல்லா விஷயங்களையும் நெருங்கியறிப சந்தர்ப்பம் நேரிட்ட தைப்பற்றி மனதில் மகிழ்ச்சியெயொழிய வேறொன் றில்லை. தான் இதுவரையில் காணாத புது முகங்களை அன்று காணலானான். தன் உத்யாகமுறையில்காண நோரிடும் மனுஷ்யர்களின் குணவிவரபாடுகளை இங் கேயும் ஸ்பஷ்டமாய்க் கற்றறிய நேரம் நம் பூபேந்திர னுக்குப் போதுமானதா யிருந்தது. ஆயினும் தான்

எந்த நோக்கத்தை இங்கு மனதில் வைத்துக் கொண்டிருந்தானோ அது இன்னம் நிறைவேறவில்லை. வெகு பொறுமையுடன் காத்திருந்தான் ஸமயானு கூலத்திற்கு. மணி ஏழையாயிற்று. ஆசரமத்தைச் சேர்ந்த எல்லாரும் போஜனத்திற்கு வந்து சேர்ந்தார்கள். அவ்வவர்கள் வருணாசரமபேதத்தின்படி வெவ் வேறு அறைகளில் எல்லா சிறுவர்களும் சிறுமிகளும் அமர்ந்திருந்தார்கள். அவர்கள் போஜனம் செய்யும் வேளையில் பெரியவர் ஒவ்வோர் அறையாய் பூபேந்திரனை அழைத்துச்சென்றார். பூபேந்திரன் மிக்க கூர்மையான பார்வையுடன் ஒவ்வொருவரையும் பார்த்துக் கொண்டு சென்றான். தனக்கறிமுகமானவர்க ளாவது தான் எக்காலத்திலாயினும் பார்த்திருக்கச் கூடியவர்களாவது அவன் கண்ணிற்குப் புலப்பட வில்லை. மௌனமே பரம ஸாதகமெனக் கொண்டவ னாய் இருந்தான் நம் பூபேந்திரன். இறுதியில்போஜன முடிந்தவுடன் எல்லாரும் தத்தம் பக்கக்கையறாக்குச் சென்று சிறிது நேரம் படிப்பில் கழித்தார்கள். பூபேந்திரனும் பெரியமனிதரும் (வார்டனும்) போஜன முடிந்த பிறகு சற்று நேரம் பேசிக்கொண்டிருந்து முனி பத்தடிக்கவும் படுக்கைக்குச் சென்றார்கள். தோட்டமும் நிச்சிப்தமடைந்தது.

சுமார் இரவுமூன்றுமணியிருக்கும். "தீன ஸ்ரக்ஷ ண்ச்ராமம்" ரத்திற்கு இதுவரையில் வராத ஒரு மனுஷ்ய ருபம் வந்துகொண்டிருக்கிறது. எங்கும் இருட்டாய் இருக்கிறபடியால் அவருவத்தின் தோற்றங்களை எளிதில் கண்டறிந்து கொள்ள முடியவில்லை. தோட் டத்தில் உள்ள மாங்கனிவினிடையே சந்தடி எழுவண்ணம் அடிமேலடி எடுத்து வைத்துவருகிறது. எல்லா ரும் நித்திரைசெய்கிற கட்டிடத்தின் வாயிலில்வந்துவிட் டது! அங்கிருக்கும் விளக்கொளியால் சற்று நிதானித் தால் இம்மனிதன் சற்றுப்பருத்தயார்த் திடசீர்த்ததை ஒருகாலத்தில் உடையவரையிருந்திருப்பினும் தற்கால ம் உடம்பு தளர்ந்தவனாகவே காணப்படுகிறான். தலை மொட்டை; பார்க்கப்படயங்கமான தோற்றத்தை உள் ளவரையிருக்கின்றான். இவன் யாரென்பதை நதைப் போக்கினால் இனிதறிந்து கொள்ளலாம். வந்தவன் கட்டிடத்தில் மெதுவாய் துழைந்து ஆசரமத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் நித்திரைசெய்யும் ஒவ்வோர் அறையிலும் ஐவைந்து நிமிஷநேரம் தங்கிவெளிவருகிறான். எல்லா அறைகளையும் பார்த்தாய் விட்டது. இன்னம் இரண் டறைகள்தாம் பாக்கி. இவனது முகத்தில் ஈயாட வில்லை. எல்லா நம்பிக்கைகளையும் இழந்தவனாய் இருக் கிறான். கடைசி அறையில் சென்றான். இதற்குமுன் தான் பார்த்திருக்கும் ஒருவனது முகத்தைப்பார்க் கிறான். ஆயினும் எங்கென்றும் யாரென்றும் தெளி வராய் அறிந்து கொள்ளக்கூடவில்லை. ஆனால் அறை வாய் படுத்திருப்பவனுக்கோ, தனக்குத் தூக்கம் வரா னுமையால் புரண்டுகொண்டிருந்தவன் யாரோ தன்ன றையில் வரும் அரவம் கேட்டுத் தூங்குபவனைப் பற்றில் அபிவிய்த்து இருந்தான். ஆகையால் தன்னைக் கூர்மையாகக் கவனிப்பவனைத் தானும் கவனிக்கலா

னான். "ஆஹா! அப்படியா! வெளிக்கினம்பி விட்டாயா? எதற்காக இவ்விடம் வந்தாய், யாரை இப்படிக் கூர்மையாகக் கவனிக்கிறாய்? நான் வந்த விஷயமாக வே நீயும் புறப்பட்டு வந்தனையோ?" என்று இத் தகைய கேள்விகளை மனதில் வைத்தவரைய் இருந்த வன் மறுபடியும் கண்ணயர்ந்து விட்டான். அப்படி அவனைக்கவனித்த ஆளும் வெளியே சென்று விட் டான். மறுபடியும் எங்கும் அமைதி பெற்றிருந்தது.

பொழுது விடிந்தது. பூபேந்திரன், அச்சு தரிடம் அனுமதி பெற்றுக்கொண்டு திருவொற்றி யூரையே நோக்கி நடந்தான். அவ்வுரையடையும் பொழுது மணி ஏழையாய் விட்டது. முதலில் பட் டணத்தடிக்க ஸமாதியை யடைந்து, அங்கிருக்கும் கிணற்றில் ஸ்நானாதிக்களை முடித்து பட்டினத்தடி களைத் தரிசித்துப் பிறகு ஈசுவர ஸந்திதானத்தை யடைந்தான். கோயிலின் வெளிப்பாகாரத்தில் ஸந் தித்தான் இதற்கு முந்தியநாள் இவனுடன் வந்த இரு பிரயாணிகளையும் அவர்கள் சற்று மனக்கலக்கமடைந் தவர்களாகக் காணப்பட்டார்கள். இவர்கள் மீது சற்று ஸந்தேகங்கொண்டவரையினும், நம் பூபேந்திர னை இவர்களை லக்ஷ்யம் செய்யாமல் தன் வேலை யையே கவனித்தவரையு விட திரும்பினான். இப்படி "தீன ஸ்ரக்ஷண்ச்ராமம்" சென்று அங்குள்ள வர்களைக் கவனித்து வந்தவன், நீலம்பாளையத் தேடிச் சென்ற தரணிபதியே!

\*\*\*

சென்னைக்குத் திரும்பி தரணிபதி தன்னிருப்பிடம் செல்ல, "த்யாகராஜன் சிறையிலிருந்து வெளிப் பட்டுவிட்டான்" என்பதே எங்கும் பேச்சாயிருப் பதைக் கண்டான். தான் இரவில் கண்ட காட்சி எல்லாம் தரணிபதியின் நினைவில் வந்தது. உடனே தனக்கு அறிமுகமாயிருக்கும் தனபாலனென்னும் போலீஸ் அதிகாரியை அடைந்து தன் விஷயங்களை யும், நேரிட்ட அதிசய சம்பவங்களையும் எடுத்துரைத் தான். உடனே நாலாபக்கங்களிலும் போலீஸ் சே வகர்கள் தகுந்த ஏற்பாட்டுடன் விடுக்கப்பட்டனர். தரணிபதி தன் காரியம் முடிவுபெற்றதவரையு சென் னையிலும் அதைச் சுற்றிலுமுள்ள ஊர்களிலும் நா டோறும் தேடித் திரியத் தலைப்பட்டான்.

இப்படி யிருக்கையில், ஒருநாள் தாராபுரத்தி லிருந்து திருப்பப்பட்ட கடிதம் ஒன்று இவனிடம் வந்து சேர்ந்தது. உடைத்துப்பார்த்தான். அதில் தே விமாத்திரம் குறிப்பட்டிருந்ததே தவிர ஊர் முதலா னவை ஒன்றையும் காணோம். கடிதத்தின் விஷயம் வருமாறு:—

அன்பார்ந்த நேசா

இதுவரையில் நான் உன்பேருக்கு கடிதம் எழுதாம லிருந்ததை மன்னிக்கவேண்டுகிறேன். என்னுடைய நடத்தை முதலானவற்றைப்பற்றியும் முழுமையும் தெரிவிக்க எண்ணம் கொண்டேன். கல்யாணியும் த்யாகராஜனும் செய்த தீங்குகள் இத்தகையவென்

4-6-191.

புது அவர்கள் செய்யும்வரைக்கும் எனக்கே தெரியாது. ஏதோ ஆபத்து இருக்கிறதென்றுவற்கெனவே தெரிவித்தேனல்லவா? அவர்கள் உனக்கிழைத்த தீங்குகளுக்குப் பிரதி நான் செய்து விட்டது உனக்குத் தெரியும் என்று நம்புகிறேன். உனக்கு எத்திற்கு நேரிடும் அமைச்சர்களின் தீ ஒதுங்கிக்கொள்வாயென்று எனக்குத் தெரியும்.

நான் தற்காலம் முன்னிருந்த இடத்திலிருந்து போலில்லாமல், வெகு நல்லவர்கள் வீட்டில் அவர்கள் குழந்தையாக வெகு இனிமையாகவே காலத்தைக் கழித்துவருகிறேன். உன்னைப்பார்க்கவேண்டுமென்று எங்கெங்கோ விசாரித்தேன். உன் உத்தியோக ரிமித்தம் எங்கோ வெளியில் போயிருப்பதாக அறிந்தேன். உன் சொந்த விலாசமும் இப்பொழுது மாறியிருப்பதாகவும் கேள்விப்பட்டேன். ஆனால் இக்கடிதம் செரும் என்ற நம்பிக்கை மாத்திரம் எனக்கு உண்டு. என்னைப் பராடிகமாகக் கருதாமலிருப்பாய் என்ற தைரியம் என்னிடத்திலிருக்கிறது. கூடிய சீக்கிரத்தில் உன்னைப்பார்க்கக்கூடும் என்று எண்ணுகிறேன். அனேக நமஸ்காரம்.

இக்கடிதத்தைக் கண்டு தரணிபதிக்கு ஆச்சரியமும் மகிழ்ச்சியும் உள்ளத்தில் கிளர்ந்துகொண்டேயிருந்தன. நீலாம்பாள் எவ்வீட்டில் யார்வீட்டில் இருக்கிறான் என்பது விளங்கவில்லை. தயாகராஜன் சிறையிலிருந்து கிளம்பி மறுபடியும் நீலாம்பாளைத் தன்வசமாக்கிவிட்டானோ, அல்லது பழிக்குப்பழிவாங்கத்தீர்மானித்தானோ என்றெண்ணினவனுக்கு இக்கடிதம் கிடைத்தபிறகு தயாகராஜன் நீலாவை இதுவரையில் காணவில்லை என்ற தைரியம் உண்டாயிற்று. நீலாவை எப்படியாவது கண்டுபிடித்துவிடுவோம் என்ற நம்பிக்கையினால் மனக்கிளர்ச்சியும் அதனாலேயே இனி நீலாவைப்பற்றிய தன்னைக்கம் அவளுக்காகவோ தேடிவேண்டுமே தவிர அவளைக் கண்டுபிடிப்பதற்கென்று ஏற்பட்ட இனமையற்றியல்லவென்றும் தோன்றிற்று. மேற்கூறிய சம்பவங்கள் நடந்து சிலநாட்களாயின.

மலை சுமார் ஆறரைமணியிருக்கும். ஜனங்கள் திரண்டிரண்டாய்க் கொண்டிருக்கிறார்கள். கச்சேரி வேலை முடிந்ததும் வீட்டுக்குச் செல்கிறவர்களும், அப்படியே சற்றுநேரம் ஊற்றுவாங்க கடற்கரைக்குச் செல்பவர்களும், தங்கள் தங்கள் நேசர்களுடன் கைகோத்துலாவகிறவர்களும் இரங்கிறார்கள்.

தரணிபதி கடற்கரையோரமாகச் செல்லும்பாதை வழியாக வடக்கு நோக்கிச்சென்றான். அன்றையதினம் வியாழக்கிழமைதான் ஐரோப்பியர்கள் அநேகர் “ஸெனெட் ஹெளஸிற்கு” எதிர்ப்பு எதிர்ப்பு “பாண்டி” வாத்தியங்கேட்க வந்திருந்தனர். தரணிபதி அங்கு வந்திருந்த செல்லம்போது அவனை திரைமுக குதிரைகள் பூட்டிய “லாண்டர்” வண்டியொன்றுவந்து நின்றது. அதிலிருந்து ஓர் அழகு வாய்ந்த பெண்மணியும், 45, 50 வயதுள்ள புருஷரொருவரும் இறங்கினர். அப்பெண்மணி கீழிறங்கினதும் பெண்டியிலே உட்கார், எதிரே செல்லும் தரணிபதியைப்

பார்த்தான். அவனும் இவனைப்பார்த்து ஆனந்த மடைந்தான். என்னில் அக்கட்டிவிடாமல் பாளே!

நீலாம்பாளைப்பார்த்த தரணிபதி, அவளருகிற் சென்றான். அவள் சற்று வெறுப்புடன் “தாங்கள் சொக்யந்தானோ?” என்றார். தரணிபதி ஆச்சரியமடைந்து. “சொக்யமே! பேச இஷ்டமில்லை போலிருக்கிறதே” என்றான்.

நீலா:— (பெருமூச்செறிந்து) “போட்டகடிதத்திற்கு பதிலில்லை; இஷ்டமென்ன.

தரணி:— (சிரித்துக்கொண்டு) விலாசமில்லாமல் கடிதம் எழுதினால், எப்படி பதிலெழுதுகிறது. “நீலாம்பாள், சென்னை” பென்றால் Dead Letter Office அன்றோபோய் செரும்?”

இதைக்கேட்ட நீலாம்பாள், “அப்படியா செய்தேன். டீங்கன் நான் கோபித்ததற்காக என்னை மன்னிக்கவேண்டும்.” எனக்கூறி முகமலர்ச்சியுடன் கேசுமாதிரியாக விசாரித்தான். இதற்குள் அவருடன் வண்டியிலிருந்திருந்தவன் அருகேவர, அவரை நோக்கி நீலாம்பாள்: “தரணிபதியென்று ஒருவரைப் பற்றி சொல்லியிருக்கிறேன்ல்லவா? அவர் தாமதுவர்” எனக்கூறி தரணிபதியைப்பார்த்து, “தரணி இவருடன் தான் நானிருக்கிறேன். இவரும் மாமியும் சைதாப்பேட்டையிலிருக்கிறார்கள். இங்கு ஒருவர் வீட்டிற்கு விருந்திற்கு வந்திருக்கிறோம்” என்றான்.

பிறகு, வீரவர்மர், காமாட்சி முதலியவர்கள் நீலாம்பாளைக் கண்டுபிடிக்கச்செய்த முயற்சிகளையும், தான் அவளைத்தேடி அலைந்ததையும் சலிஸ்தாரமாக அவர்களுக்குக் கூறினான். தம்மைவிட்டுப் போகக்கூடாதென்று கடகரப்பர் வற்புறுத்த, தன் பெற்றோரிடமிருந்து இஷ்டமில்லாவிடில் கடகரப்பரிடமே தான் அவர் புதல்வி போலிருப்பதாக நீலாம்பாள் கூறினான்.

வீரவர்மருக்குத் தந்தியடிக்க, அவர் தம் மனைவியுடன் வந்து நீலாம்பாளைக்கண்டார். பாஸ்கரனும் நீலாம்பாளும் ஒரேசாலையிலிருந்ததினால், நீலாம்பாள் வீரவர்மர் புத்திரியென்பதற்குச் சந்தேகமில்லை. கடகரப்பரையும் அவர்மனைவியையும்விட்டுப்பிரிய நீலாம்பாளுக்கும் அவர்களுக்கும் மிகவும் வருத்தமாயிருந்த போதிலும், உதிரக்கலப்பு விடாதாகையால் நீலாம்பாள் தன் பெற்றோரோடு செல்ல சம்மதித்தாள்.

முன்பு பத்திரிகையில் பிரசுரித்தபடி வீரவர்மர் தரணிபதிக்குப் பரிசளித்தார். அதைவாங்கினதும் நீலாம்பாளிடம் தரணிபதிசென்று “உனக்கன்றோ இது சோவேண்டும்” என்று கூறி அப்பரிசைக்கொடுத்தான். அதைக்கண்ட வீரவர்மரும் அவர் மனைவியும் புன்முறுவல் பூத்தனர்.

நீலாம்பாளின்மீது தரணிபதிக்குள்ள காலை அறிந்த வீரவர்மர் விவாகமுடிக்க முகூர்த்த நாள் நிச்சயித்தனர். இப்படி எல்லாவிதத்திலும் வெற்றியும் கீர்த்தியுமடைந்த தரணிபதிக்கு இன்னமோர் குறையிருந்தது. அது நீங்குவதற்கு “எல்லாமீசன் செயல்” என்றெண்ணிக் காத்திருந்தான்.

முகூர்த்தநாள் நெருங்கிவிட்டது. தரணிபதி தன் உத்தியோகவரும்படி, தாய்க்கு உயிலினால் வந்ததொகை முதலியவைகளால் திரண்ட செல்வவந்தனான. தன் தாயார், உத்தியோகத்தைவிட்டு நீங்கியிருக்கும்படி வேண்டி, தன்னை அவசரமாக வரும்படி மாதவராவ் எழுதினவொழிய துப்பறியும் தொழிலில் பிரவேசிப்பதில்லை யென்று உறுதிமொழி கூறினான். ஆனால் மாதவராவ் இவனை அழைக்கவேண்டியது இவ்வளவு அல்லவாதானென்றுவரையிட்டேக்கூற நம்பலாகாது. “தான் உத்தியோகத்திலிருந்து அடைந்த செல்வத்தை முதலாகக் கொண்டு “யூனியன் கம்பெனி” என்று ஒரு கம்பெனி ஏற்படுத்தி அதற்கு மாணேஜராக இருக்கத் தரணிபதி தீர்மானித்தான். துப்பறியும் யான மாதவராவ், மேற்படி கம்பெனி ஏற்படுத்தும்படி தரணிபதியைத் தூண்டினார். அக்கம்பெனி இப்பொழுது செழித்துவருகின்றது.

ஒருநாள் காலை தரணிபதியின் புது வீட்டிற்குப் புதியவர் ஒருவர் வந்தார். அவர் மிகுந்த செல்வவந்தராய்த் தோன்றினார். தான் தரணிபதியை ஒருவியாபார விஷயமாகப் பார்க்கவந்திருப்பதாய்க் கூறி, சேவகன் உள்ளே அழைத்துச் சென்றான். தன்னையிலிருந்த தரணிபதி யோககேசுமங்களை விசாரிக்க, அவர் நீர் “யூனியன் கம்பெனி” என்று ஏற்படுத்தியிருக்கின்றீரன்றோ? அதைப்பற்றி என் ண்பர் மாதவராவ் எனக்கு எழுதினார். வியாபார விஷயங்களில் பழக்கமுள்ள கூட்டு முதலாளி இருந்தால் செனகரியமாயிருக்கும் என்று சொன்னார். அவரும் அக்கம்பெனியில் பாகஸ்தானதால், நான் பாகஸ்தராக இருக்க விரும்பி என்னையும் சேர்த்துக் கொண்டார்.

தரணி:— “மிகவும் சந்தோஷம். மாதவராவே இங்குவருவதாக எழுதியிருக்கிறார். தங்கள் நாமதேயமென்னவோ? தாம் எந்த ஊரோ?” என, “கோபாலன்” என்று என்னைக் கூப்பிடுவார்கள். முன்பு தாராபுரத்திலிருந்தேன். நெட்டாலில் இத்தனை நாளை உத்தியோகத்திலிருந்தேன். இப்பொழுது வந்துவிட்டேன்” என்றார்.

இதைக்கேட்ட தரணிபதிக்கு மனம் திடுக்கிட்டது. தம் முன்னின்றவரை உற்று நோக்கினான். சற்றுக் கழித்து “அண்ணா! அம்மா!” எனக்கூறி, எதிரி நின்றவர் காலண்டை விழுந்துவிட்டான். இவன் “அம்மா! என்று கதறியதைக் கேட்ட, அவன் தாய் ஓடிவந்தாள். தன் மகன் கீழே கிடப்பதையும் கையும் கண்ட தரணியின்னை திடுக்கிட்டு நின்று விட்டான். பிறகு கோபாலனென்றவர் தலை நிமிர்ந்துவரக் கண்ட மீனாதி, “நாதா?” எனக்கூறி கண்ணீர் சொரிந்தாள்.

பிறகு கோபாலர், தாம் நெட்டாலுக்குச் சென்றதையும், அங்கு சென்றபிறகு தமது தாய்பியாசை எல்லாம் நீங்கினதும், நல்ல ஒரு கம்பெனியில்

முதலில் குமஸ்தாவாக வமர்ந்து பிறகு அக்கம்பெனிக்கு தமது சாமர்த்தியத்தினாலும் செய்வ கட்டாகத்தினாலும் முதலாளியானதையும், வெகு காலமாகப் பிரிந்த தமது மனைவியையும், புதல்வனையும் காண நென்னைக்குத் திரும்பி, மாதவராவைக் கண்டு, தரணிபதியைப்பற்றி தாமெல்லா மறிந்ததையும் ஸவிஸ்தாரமாகக் கூறினார். வீரவர்மர் முதலியவர்களும் கேட்டு மிக்க ஆந்தமடைந்தனர்.

“ஆக்ராபாங்க” கேலில் சம்பந்தப்பட்டதால் தியாகராஜன் சிறையிடப்பட்டு, கோர்ட்டில் விசாரித்த பிறகு 20 வருஷம் தீபந்தறிகளை விதிக்கப்பட்டான். சங்குவும் அந்தக் கேலில் அகப்பட்டுக் கொண்டமையால் குற்றவாளி யெனத் தீர்மானிக்கப்பட்டு சிறுவனையாதலால் “ரிபர்டேடரி ஸ்கூல்” (Reformatory School) க்கு அனுப்பப்பட்டான் தியாகன் இருபது வருஷங்கழித்த சிறையிலிருந்து வந்தால் என்ன செய்வானோ என்ற பயம் யாவருக்கு மிருந்தது எனக் கூறலாம்.

சுபமுகூர்த்தத்தில் தரணிபதிக்கும் நீலாம்பாளுக்கும் விவாகம் நடந்தது. அனைவரும் ஆநந்தத்துடன் இருக்கின்றனர்.

தரணிபதி, தான் “யூனியன் கம்பெனி” க்கு மாணேஜராயிருந்த போதிலும், அதிபுட்பமான கொலைகளவு முதலியவைகளைக் கண்டுபிடிக்க மாதவராவால் அனுப்பப்படுவதென்து, அதில் அவன் ஜயித்துவருவானெனக் கூறவேண்டியதில்லை. அவன் இன்னும் சில கேஸுகளில் துப்பறியவசால், அக்கேஸுகள் முடிந்த பிற்பாடு, அவைகள் பிரசுரிக்கப்படும் என்ற நம்பிக்கை நமக்கிருக்கின்றது.

முற்றிற்று.

‘விவேக போதினி’ 6-ம் தொகுதியின் அட்டவணை.—இவ்விஷய அட்டவணை, அடுத்தமாதப்பத்திரிகையுடன் சந்தாதார்க்கு அனுப்பப்படும்.

\*\*\*

லார்டு மார்லியின் சித்திரப்படம். இந்தியாவுக்கு நன்மை புரிந்தவர்களில் மிகவும் சிறந்தவரெனக் கருதப்படும் லார்டு மார்லிக்கு அவருடைய சித்திரப்படமொன்று தயாரித்து அதை அவருக்கு அளிக்க வேண்டுமென்ற நோக்கத்துடன் லண்டன் நகரில் ஒரு கமிட்டி ஏற்பட்டிருக்கிறது. அவர்மிகவும் சிறந்த ஒரு கமிட்டி ஏற்பட்டிருக்கிறது. ஜன சமூகத் தலைவராயும், இராஜ தந்திரியாயும், ஜன சமூகத் தலைவராயும், இந்நியா கவர்ன்மெண்ட் நிர்வாகத்தில் இந்தியர்களுக்கு அதிக உரிமை கிடைப்பதற்கு வேண்டிய வழியையும் தேடிக்கொடுத்தவராகையால், இந்தியர்கள் மெம்பராயிருக்கும் ஸர் கிருஷ்ண குப்தா அந்தக் கமிட்டியின் டீர்மென்டவர்.

## புத்தகக் குறிப்பு

## REVIEW OF BOOKS

வைதீயநாத தீக்ஷதீயம்.—என்பது தமிழ் நாடுகளில் பலரால் அனுஷ்டிக்கப்பட்டுவரும் ஸ்மிருதிகளில் மிக முக்கியமானது. மேலும் இதுபல ஸ்மிருதிகளால் அப்பிராயங்களுக்கும் காட்டும் தொகுதி நூல் என்பதும் எல்லோரும் அறிந்திருப்பார்கள். இது வர்ணசூத்ரம், ஆன்வரீகம், ஆசனசம், சிராத்தம், திதிவிரண்யம், ப்ராயசித்தம் ஆகிய ஆறுகாண்டங்களை உடையது. எல்லாப் பிராஹ்மணருக்கும் அவசியமாகவேண்டிய இந்த நூல், முன்னரே பிராஹ்மவித்யா ஸ்ரீநிவாஸ சாஸ்திரிகளால் மொழிபெயர்க்கப்பட்டு வந்தது. அவர் சிராத்தகாண்டம் நீங்கலாக மற்றைய மூன்று காண்டங்களைப் பூர்ணமாகவும், சிராத்தகாண்டத்தில் முன்பாகமாகிய ஒரு பாதிபையும் தான் மொழிபெயர்த்திருந்தார். அதில், இப்பொழுது சில புத்தகங்கள்தான் விலக்கு அகப்படும். அந்த மஹான் எடுத்த லோகோபகார வேலைபை அறை குறைபாக விட மனம் வாராத் திருவாணரிலிருக்கும் (பென்ஷன்ஸால்ட் இன்ஸ்பெக்டர்) ஆர். ஸ்ரீநிவாஸய்யர் அவர்கள் தமது கைப்பொருள்கொண்டு மிகுந்த கஷ்டத்தின்பேரில் சிராத்தகாண்டம் பின்பாக மொழி பெயர்ப்பை நடைபெறும்படி செய்து அச்சம் இட்டு வெளிப்படுத்தி இருக்கின்றனர். இது அவரிடமிருந்தே தபால் சார்ஜ் நீங்கலாக ரூ. 2-8-0 க்குப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். மற்றைய பாக்கங்கள் எல்லாம் ரூ. 18-0-0 க்கு அகப்படும் என்றும் தெரிய வருகிறது. தமிழ் வாசிப்போருக்கு காலஞ்சென்ற ஸ்ரீநிவாச சாஸ்திரிகள் செய்ய எடுத்துக்கொண்ட உதவியை அப்பெயரேகொண்ட வேருருவர் பூர்ண மாக்கிவெளிப்படுத்தியும் விட்டனர். இதனால் நன்மையடைந்து கடைத்தேற முன்வரவேண்டியவர்கள் தான் இத்தருணத்தை கைவிடாது இப்புத்தகத்தை வாங்கி அனுஷ்டான வித்திபெற்று ஈடேற முயல் வேண்டும்.

தேன் ஜில்லாக்களில் பெய்த

மழையின் அளவு

ஏப்ரல் மாதம் முதல் தேதி முதல்

ஜூன் மாதம் முதல் தேதி வரை

|                |       |
|----------------|-------|
| சென்னை         | 2.06  |
| கடலூர்         | 1.91  |
| நாகப்பட்டணம்   | 1.50  |
| தொடைக்கானல்    | 14.63 |
| உதகமண்டலம்     | 6.97  |
| கேரயமுத்தூர்   | 0.70  |
| வேலூர்         | 4.37  |
| சேலம்          | 4.02  |
| திருச்சிற்றூர் | 2.08  |
| மதுரை          | 3.03  |
| திருவெருவேலி   | 0.83  |

உதகமண்டலத்தில் ஸ்டால் இன்ஸ்பெக்டர்கள் ன் கான்பரன்ஸ்.—இந்தமாதம் 15, 16-இவ்விரண்டு தேதிகளில் உதகமண்டலத்தில், கல்வியிலாகா டைரெக்டரின் அக்கிராசனத்தின்கீழ் ஸ்டால் இன்ஸ்பெக்டர்களின் கான்பரன்ஸ் ஒன்று கூடும். பத்திரிகைகளிலும், சென்னை சட்டசபையிலும் சமீபத்தில் வாத்திலி ரந்துவரும் வித்யா சம்பந்தமான விஷயங்கள் அந்த மீட்டிங்கில் பேசப்படும்.

\*\*\*

நாசகம்பந்த நங்கபை, கோநகர்.—இச்சபையின் இரண்டாவது ஆண்டுநிறைவுக்கொண்டாட்டம் சென்ற மே மாதம் 21, 22, 23களில் செவ்வனே நடைபெற்றது. சென்னை பிரிவிடென்ஸி காலேஜ் தமிழ்ப்பண்டிதர் மஹாமஹோபாத்யாய பிரம்ம ஸ்ரீ வே. சாமியாசுரையார் அவர்கள் அக்கிராசனம் வகித்தார். வெளியூர்களிலிருந்து அனேகம் தமிழ்ப் பண்டிதர்களும், மற்ற கனவான்களும் விஜயம் செய்திருந்தார்கள். அவர்களில் சிலரால் பற்பல உபயோகமான விஷயங்களைப் பற்றி உபந்யஸிக்கப்பட்டன.

\*\*\*

அரசர் பிறந்ததினக் கொண்டாட்டம்.—ஜியார்ஜ் சக்கரவர்த்தி தம்முடைய ஜன்ம தினக் கொண்டாட்டத்தை பச்சிங்ஹாம் அரண்மனையில் கொண்டாடினார். உலக முழுமையிலிருந்தும், ஆசிரியர் தந்தி சமாச்சாரங்கள் வந்தன. அரசரின் தாயாகிய அலெக்ஸாண்டிரா மகாராணியிடமிருந்துதான், முதல் ஆசிரியாதம் வந்தது. விசேஷமொன்று என்னவென்றால், 50 ஆயிரம் குழந்தைகள் அரசருடைய கேட்கும்தைவேண்டிக்கடிதமனுப்பியிருந்தார்கள். அரசருடைய பிறந்த தினத்தை உத்தியோக முறையில் கொண்டாடுவது 22-ந் தேதி நடக்கும். கவுரவப் பட்டங்கள் ஜாப்தா 21-ந் தேதி வெளியிடப்படும்.

\*\*\*

மதுரை தமிழ்ச் சங்கம் 13-வது வருஷாஹ் சலம்.—இச்சங்கத்தின் வருஷாஹ்சலம், மே 16, 17, 18களில் ராமநாதபுரம் ராமலிங்க விலாசத்தில், ஆனரெபில் மிஸ்டர் P. ராமநாதனுடைய அக்கிராசனத்தின்கீழ், நிரம்ப விமரிசையாக கொண்டாடப்பட்டது. தெரிந்தெடுக்கப்பட்ட பிரிவிடென்ஸி 15-ந் தேதியன்று வந்துசேர்ந்தார். தென் இந்தியாவின் பலபாக்களிலிருந்து வந்த தமிழ்வித்வான்களில் மஹாமஹோபாத்யாய ஸ்வாமியாசுரையார், மிஸ்டர் J. M. வேலுபிள்ளை, ராஜாஜேப் 'T'. ராமகிருஷ்ணபிள்ளை, ராமசாஜேப் M. அப்பாஹாம் பண்டிதர், மிஸ்டர் கோபாலசாமி ராஜாஸியார், சங்கத்தின் வைஸ் பிரிவிடெண்டான மிஸ்டர் பெத்தாச்சிசெட்டியார், முதலிய பலர் வந்திருந்தார்கள். உபசாரணை கமிட்டிப் பிரிவிடெண்டான மிஸ்டர் வேலுசாமித் தேவர் வந்தவர்களை உபசரித்தார். தமிழ்ப்விருத்திக்குரிய அநேக விஷயங்கள் தக்கவர்களால் பேசப்பட்டன.

சுட

3m211100820